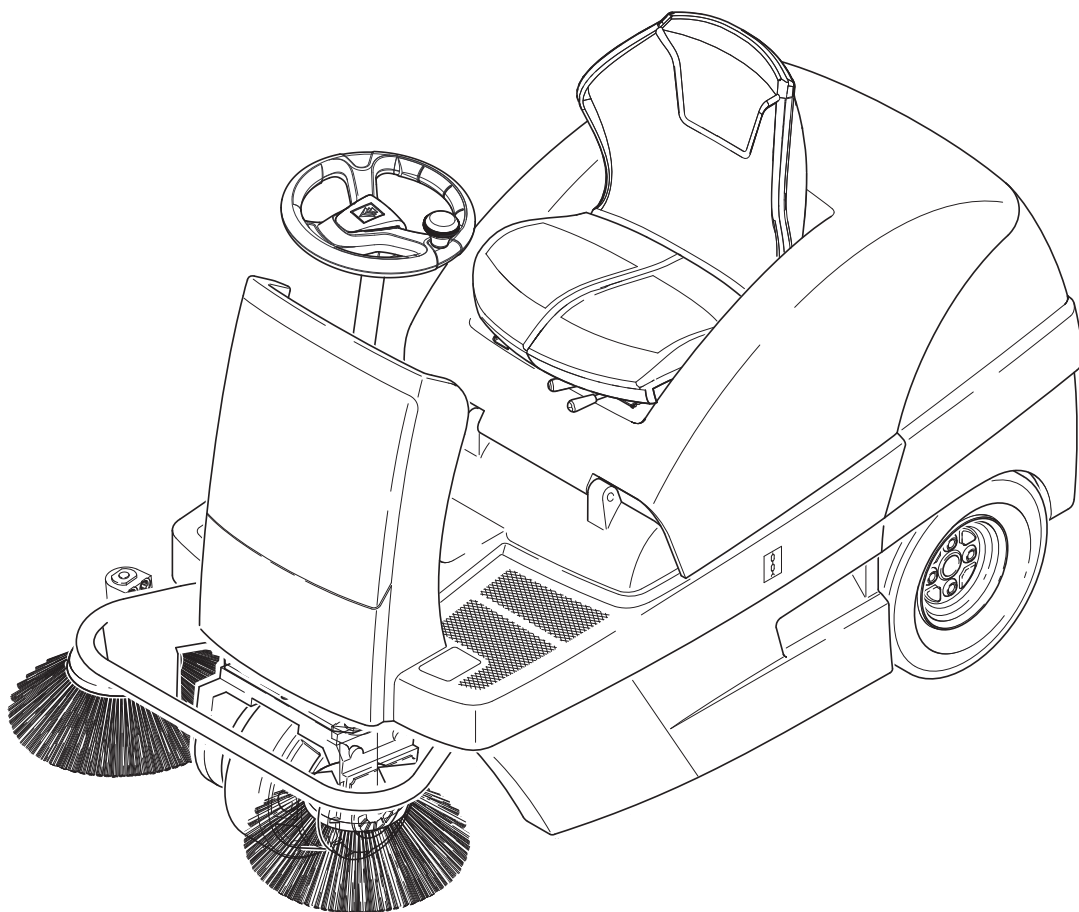


KM 100/100 R Bp KM 100/100 R Bp Pack



Deutsch	3
English	17
Français	31
Italiano	45
Nederlands	59
Español	73
Português	87
Dansk	101
Norsk	114
Svenska	128
Suomi	141
Ελληνικά	155
Türkçe	170
Русский	184
Magyar	199
Čeština	213
Slovenščina	226
Polski	239
Românește	253
Slovenčina	267
Hrvatski	281
Srpski	295
Български	309
Eesti	323
Latviešu	336
Lietuviškai	350
Українська	364
العربية	395



Register
your product

www.kärcher.com/welcome





001

EAC



59990930 02/22

  Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitshinweise	DE .. 1
Allgemeine Hinweise	DE .. 1
Symbole auf dem Gerät	DE .. 1
Symbole in der Betriebsanleitung	DE .. 2
Funktion	DE .. 2
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE .. 2
Geeignete Beläge	DE .. 2
Umweltschutz	DE .. 2
Bedien- und Funktionselemente	DE .. 3
Bedienpult	DE .. 3
Farbkennzeichnung	DE .. 3
Gerätehaube öffnen/schließen	DE .. 3
Vor Inbetriebnahme	DE .. 4
Batterie	DE .. 4
Abladen	DE .. 5
Kehrmaschine schieben	DE .. 5
Inbetriebnahme	DE .. 5
Allgemeine Hinweise	DE .. 5
Prüf- und Wartungsarbeiten	DE .. 5
Betrieb	DE .. 5
Fahrersitz einstellen	DE .. 5
Ladezustand der Batterie prüfen	DE .. 5
Feststellbremse prüfen	DE .. 6
Not-Aus-Taster	DE .. 6
Programme wählen	DE .. 6
Gerät einschalten	DE .. 6
Gerät fahren	DE .. 6
Kehrbetrieb	DE .. 6
Kehrgutbehälter entleeren	DE .. 7
Gerät ausschalten	DE .. 7
Transport	DE .. 7
Lagerung	DE .. 7
Stilllegung	DE .. 7
Pflege und Wartung	DE .. 7
Allgemeine Hinweise	DE .. 7
Reinigung	DE .. 7
Wartungsintervalle	DE .. 8
Wartungsarbeiten	DE .. 8
Zubehör	DE .. 11
Garantie	DE .. 11
Hilfe bei Störungen	DE .. 12
Technische Daten	DE .. 13
EU-Konformitätserklärung	DE .. 14

Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise

Wenn Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen, dann benachrichtigen Sie Ihr Verkaufshaus.

- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Fahrbetrieb

Gefahr

- Verletzungsgefahr!*
- Kippgefahr bei zu großen Steigungen.*
- *In Fahrtrichtung nur Steigungen bis zu 18% befahren.*
- Kippgefahr bei schneller Kurvenfahrt.*
- *In Kurven langsam fahren.*
- Kippgefahr bei instabilem Untergrund.*
- *Das Gerät ausschließlich auf befestigtem Untergrund bewegen.*
- Kippgefahr bei zu großer seitlicher Neigung.*
- *Quer zur Fahrtrichtung nur Steigungen bis maximal 15% befahren.*
 - Es müssen grundsätzlich die Vorsichtsmaßnahmen, Regeln und Verordnungen beachtet werden, die für Kraftfahrzeuge gelten.
 - Die Bedienperson hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Sie hat bei ihrer Fahrweise die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere auf Kinder, zu achten.
 - Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zum Bedienen nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind.
 - Das Gerät darf nicht von Kindern oder Jugendlichen betrieben werden.
 - Die Mitnahme von Begleitpersonen ist nicht zulässig.
 - Aufsitzgeräte dürfen nur vom Sitz aus in Bewegung gesetzt werden.
- ➔ Um unbefugtes Benutzen des Gerätes zu verhindern, Schlüssel abziehen.
- ➔ Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, solange der Motor in Betrieb ist. Die Bedienperson darf das Gerät erst verlassen, wenn der Motor stillgesetzt, das Gerät gegen unbeabsichtigte Bewegungen gesichert und der Schlüssel abgezogen ist.

Batteriebetriebene Geräte

- Hinweis:** Nur wenn Sie die von Kärcher empfohlenen Batterien und Ladegeräte benutzen, besteht Garantieanspruch.
- Die Betriebsanweisungen des Batterieherstellers und des Ladegeräteherstellers sind unbedingt zu beachten. Be-

achten Sie die Empfehlungen des Gesetzgebers im Umgang mit Batterien.



- Batterien niemals in entlademem Zustand stehen lassen, sondern möglichst bald wieder aufladen.
- Zur Vermeidung von Kriechströmen die Batterien stets sauber und trocken halten. Vor Verunreinigungen, zum Beispiel durch Metallstaub, schützen.
- Keine Werkzeuge oder ähnliches auf die Batterie legen. Kurzschluss und Explosionsgefahr.
- Keinesfalls in der Nähe einer Batterie oder in einem Batterieladerraum mit offener Flamme hantieren, Funken erzeugen oder rauchen. Explosionsgefahr.
- Heiße Teile, zum Beispiel Antriebsmotor, nicht berühren (Verbrennungsgefahr).
- Vorsicht beim Umgang mit Batteriesäure. Beachten Sie die entsprechenden Sicherheitsvorschriften!
- Verbrauchte Batterien sind, entsprechend der EG-Richtlinie 91/ 157 EWG, umweltgerecht zu entsorgen.
- Beim Einbau der Batterie in die KM 100/ 100 R Bp ist die Batteriepolicherung unbedingt zu montieren (siehe Kapitel Wartungsarbeiten).

Zubehör und Ersatzteile

GEFAHR

- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen und der Einbau von Ersatzteilen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.*
- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.
 - Weitere Informationen über Ersatzteile erhalten Sie unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Symbole auf dem Gerät

	<p><i>Keine brennenden oder glühenden Gegenstände aufkehren, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder ähnliches.</i></p>
	<p><i>Quetsch- und Schergefahr an Riemen, Seitenbesen, Behälter, Gerätehaube.</i></p>

Symbole in der Betriebsanleitung

⚠ GEFAHR

Warnt vor einer unmittelbar drohenden Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

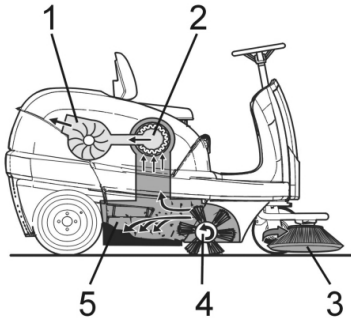
⚠ WARNUNG

Warnt vor einer möglicherweise gefährlichen Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

Funktion



Die Kehrmaschine arbeitet nach dem Überwurfprinzip.

- Die Seitenbesen (3) reinigen Ecken und Kanten der Kehrfläche und befördern das Kehrgut in die Bahn der Kehrwalze.
- Die rotierende Kehrwalze (4) befördert das Kehrgut direkt in den Kehrbehälter (5).
- Der im Behälter aufgewirbelte Staub wird über den Staubfilter (2) getrennt und die gefilterte Reinaluft durch das Saugblase (1) abgesaugt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diese Kehrmaschine ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

- ➔ Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
- Diese Kehrmaschine ist zum Kehren von verschmutzten Flächen im Innen- und Außenbereich bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
- Das Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube geeignet.
- An dem Gerät dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Niemals explosive Flüssigkeiten, brennbare Gase sowie unverdünnte Säuren und Lösungsmittel aufkehren/aufsaugen! Dazu zählen Benzin, Farbverdüner oder Heizöl, die durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden können, ferner Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufkehren/aufsaugen.
- Das Gerät ist nur für die in der Betriebsanleitung ausgewiesenen Beläge geeignet.
- Es dürfen nur die vom Unternehmer oder dessen Beauftragten für den Maschineneinsatz freigegebenen Flächen befahren werden.
- Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.
- Generell gilt: Leichtentzündliche Stoffe von dem Gerät fernhalten (Explosions-/Brandgefahr).

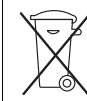
Geeignete Beläge

- Asphalt
- Industrieboden
- Estrich
- Beton
- Pflastersteine
- Teppich

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

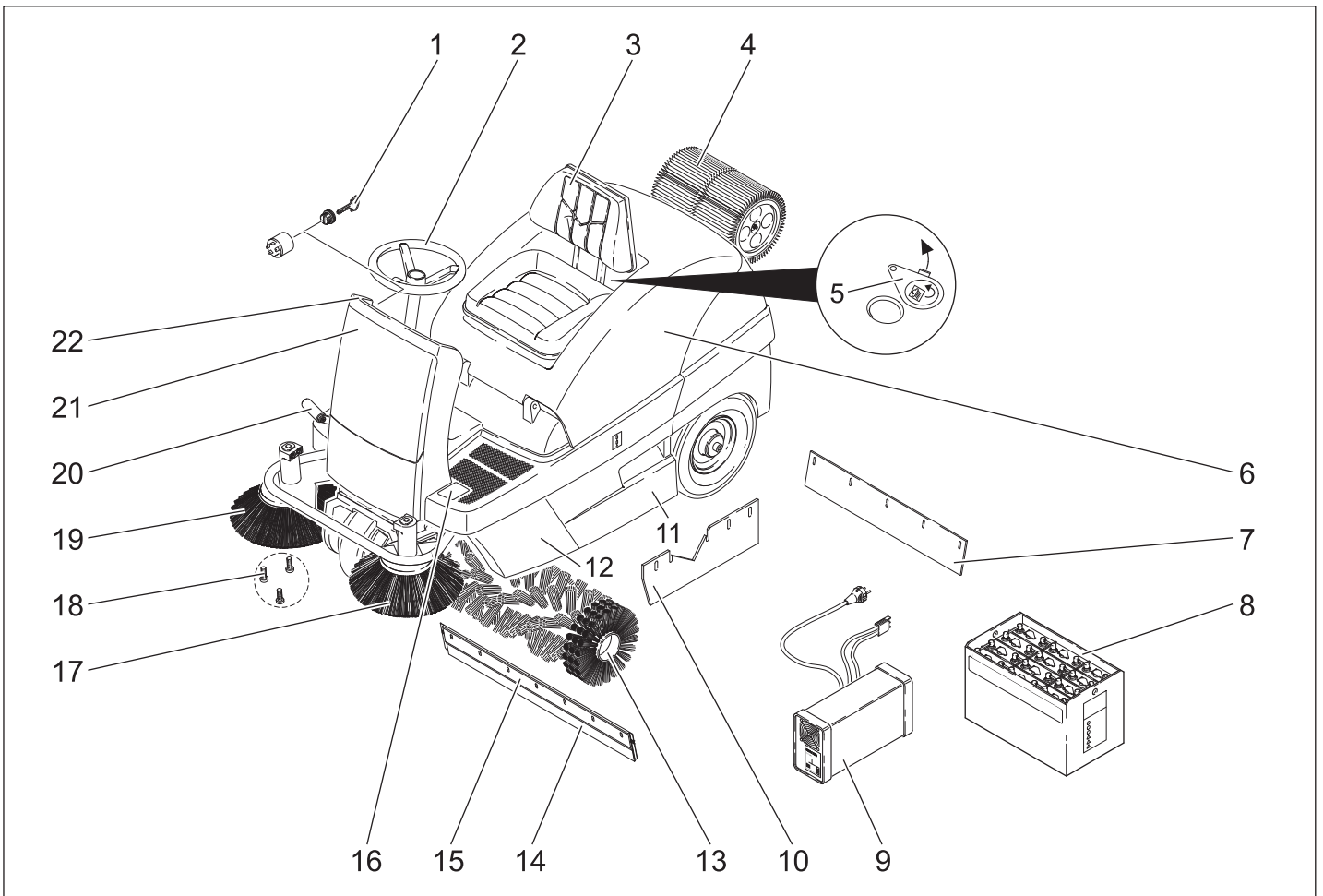


Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

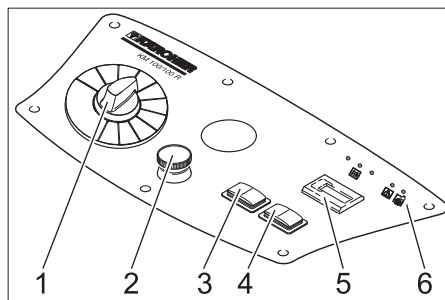
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH



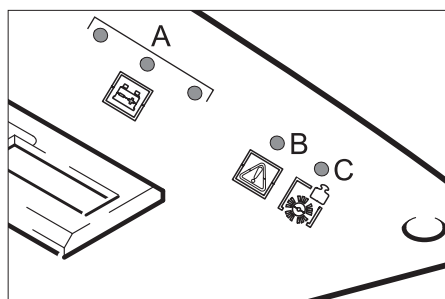
- 1 Schlüsselschalter
- 2 Lenkrad
- 3 Sitz (mit Sitzkontaktschalter)
- 4 Staubfilter
- 5 Nass-/Trockenklappe
- 6 Gerätehaube
- 7 Hintere Dichtleiste
- 8 Batterie
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Ladegerät (unter Gerätehaube)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Seitliche Dichtleiste
- 11 Kehrgutbehälter (beidseitig)
- 12 Seitenverkleidung
- 13 Kehrwalze
- 14 Vordere Dichtleiste
- 15 Grobschmutzklappe
- 16 Pedal Grobschmutzklappe heben/senken
- 17 Linker Seitenbesen (Option)
- 18 Befestigung des Seitenbesens
- 19 Rechter Seitenbesen
- 20 Fahrpedal
- 21 Frontverkleidung
- 22 Bedienpult

Bedienpult



- 1 Programmschalter
- 2 Not-Aus-Taster
- 3 Filterabreinigung
- 4 Hupe
- 5 Betriebsstundenzähler
- 6 Kontrolllampen

Kontrolllampen



- A Batterieladezustand (rot/gelb/grün)
 B Überlastung des Fahrmotors (rot)
 C Überlastung der Kehrwalze (rot)

Farbkennzeichnung

- Bedienelemente für den Reinigungsprozess sind gelb.
- Bedienelemente für die Wartung und den Service sind hellgrau.

Gerätehaube öffnen/schließen

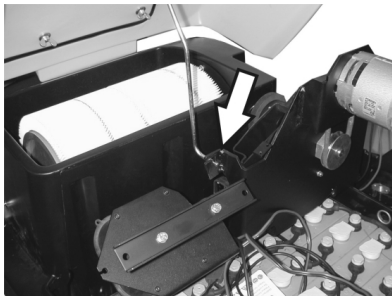
⚠ GEFAHR

Quetschgefahr beim Schließen der Gerätehaube. Deshalb Gerätehaube langsam absenken.

- Gerätehaube an der dafür vorgesehenen Griffmulde öffnen (nach oben ziehen).



- Haltestange aus der Halterung herausziehen.



- ➔ Haltestange in die Aufnahme am Sauggebläse einstecken.
- ➔ Zum Schließen der Gerätehaube, Haltestange aus der Aufnahme ziehen und in die Halterung der Gerätehaube einrasten.

Vor Inbetriebnahme

Batterie

Sicherheitshinweise Batterie

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien unbedingt folgende Warnhinweise:

	Hinweise auf der Batterie, in der Gebrauchsanweisung und in der Fahrzeugbetriebsanleitung beachten!
	Augenschutz tragen!
	Kinder von Säure und Batterien fern halten!
	Explosionsgefahr!
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!
	Verätzungsgefahr!
	Erste Hilfe!
	Warnvermerk!
	Entsorgung!
	Batterie nicht in Mülltonne werfen!

Gefahr

Explosionsgefahr! Keine Werkzeuge oder Ähnliches auf die Batterie, d.h. auf Endpole und Zellenverbinder legen.

Gefahr

Verletzungsgefahr! Wunden niemals mit Blei in Berührung bringen. Nach der Arbeit an Batterien immer die Hände reinigen.

GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

- Rauchen und offenes Feuer ist verboten.
- Räume in denen Batterien geladen werden, müssen gut durchlüftet sein, da beim Laden hochexplosives Gas entsteht.
- Batterien dürfen nicht im Freien geladen werden.

Gefahr

Verätzungsgefahr!

- Säurespritzer im Auge oder auf der Haut mit viel klarem Wasser aus- beziehungsweise abspülen.
- Danach unverzüglich Arzt aufsuchen.
- Verunreinigte Kleidung mit Wasser auswaschen.

Batterie einbauen und anschließen

Hinweis: Beim KM 100/100 R Bp Pack sind die Batterie und das Ladegerät bereits eingebaut.

- ➔ Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.
- ➔ Batterie in die Batteriehalterung stellen.
- ➔ Polklemme (rotes Kabel) am Pluspol (+) anschließen.
- ➔ Polklemme am Minuspol (-) anschließen.

Hinweis: Die Batteriepole und Polklemmen auf ausreichenden Schutz durch Polschutzfett kontrollieren.

VORSICHT

Vor Inbetriebnahme des Gerätes Batterie aufladen.

Batterie laden

GEFAHR

Explosionsgefahr! Während des Ladevorgangs muss die Gerätehaube geöffnet bleiben.

Gefahr

Verletzungsgefahr! Sicherheitsvorschriften beim Umgang mit Batterien beachten. Gebrauchsanweisung des Ladegerätherstellers beachten.

Gefahr

Batterie nur mit geeignetem Ladegerät laden.

Hinweis: Wenn die Batterie aufgeladen ist, Ladegerät zuerst vom Netz und dann von der Batterie trennen.

(1) Ladevorgang KM 100/100 R Bp Pack

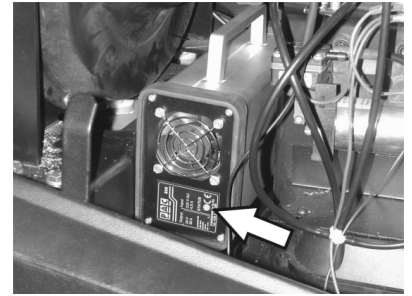
Gefahr

Verletzungsgefahr! Das Ladegerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn die Netzanschlussleitung nicht beschädigt ist. Eine beschädigte Netzanschlussleitung ist unverzüglich durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person zu ersetzen.

Hinweis: Das Gerät ist serienmäßig mit einer wartungsarmen Batterie ausgestattet.

- ➔ Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.
- ➔ Netzstecker des Ladegerätes in Steckdose stecken.

Die Batteriekontrollanzeige zeigt bei eingestecktem Netzstecker den Fortschritt des Ladevorgangs an:



Batterie wird geladen	leuchtet gelb
Batterie ist geladen	leuchtet grün
Störung	leuchtet rot

(2) Ladevorgang KM 100/100 R Bp

GEFAHR

Batterie nur mit geeignetem, von KÄRCHER empfohlenem Ladegerät (Bestell-Nr. 6.654-107) laden.

Wartungsarme Batterien

- ➔ Eine Stunde vor Ende des Ladevorgangs destilliertes Wasser zugeben, den richtigen Säurestand beachten. Batterie ist entsprechend gekennzeichnet.

GEFAHR

Verätzungsgefahr. Nachfüllen von Wasser im entladenen Zustand der Batterie kann zu Säureaustritt führen! Beim Umgang mit Batteriesäure Schutzbrille benutzen und Vorschriften beachten, um Verletzungen und die Zerstörung von Kleidung zu verhindern. Eventuelle Säurespritzer auf Haut oder Kleidung sofort mit viel Wasser ausspülen.

VORSICHT

Beschädigungsgefahr. Zum Nachfüllen der Batterien nur destilliertes oder entsalztes Wasser (VDE 0510) verwenden. Keine Fremdzusätze (so genannte Aufbesserungsmittel) verwenden, sonst erlischt jede Garantie.

Nach dem Ladevorgang

- ➔ Ladegerät ausschalten und vom Netz trennen.
- ➔ Bei Geräten ohne eingebautem Ladegerät: Batteriestecker vom Ladekabel abziehen und mit dem Gerät verbinden.

Batterie ausbauen

- ➔ Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.
- ➔ Polklemme am Minuspol (-) abklemmen.
- ➔ Polklemme am Pluspol (+) abklemmen.
- ➔ Batterie aus der Batteriehalterung nehmen.
- ➔ Verbrauchte Batterie gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Flüssigkeitsstand der Batterie prüfen und korrigieren

VORSICHT

Bei säuregefüllten Batterien regelmäßig den Flüssigkeitsstand überprüfen.

- Die Säure einer voll geladenen Batterie hat bei 20 °C das spezifische Gewicht von 1,28 kg/l.
- Die Säure einer teilentladenen Batterie hat das spezifische Gewicht zwischen 1,00 und 1,28 kg/l.
- In allen Zellen muss das spezifische Gewicht der Säure gleich sein.
- ➔ Alle Zellverschlüsse herausdrehen.
- ➔ Aus jeder Zelle mit dem Säureprüfer eine Probe ziehen.
- ➔ Die Säureprobe wieder in dieselbe Zelle zurückgeben.
- ➔ Bei zu geringem Flüssigkeitspegel Zellen mit destilliertem Wasser bis zur Markierung auffüllen.
- ➔ Batterie laden.
- ➔ Zellverschlüsse einschrauben.

Abladen

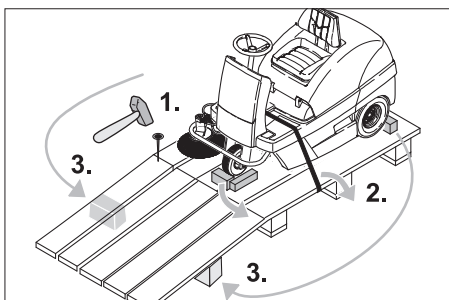
⚠ GEFAHR

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Keinen Gabelstapler zum Abladen des Gerätes verwenden.

Hinweis: Für eine sofortige Außerbetriebnahme aller Funktionen Not-Aus-Taster drücken und Schlüsselschalter in Stellung "0" drehen.

Gehen Sie beim Abladen folgendermaßen vor:

- ➔ Packband aus Kunststoff zerschneiden und Folie entfernen.
- ➔ Spannbandbefestigung an den Anschlagpunkten entfernen.
- ➔ Vier gekennzeichnete Bodenbretter der Palette sind mit Schrauben befestigt. Diese Bretter abschrauben.
- ➔ Bretter auf die Kante der Palette legen. Bretter so ausrichten, dass sie vor den Rädern des Gerätes liegen. Bretter mit den Schrauben befestigen.



- ➔ In der Verpackung beiliegende Balken zur Abstützung unter die Rampe schieben.
- ➔ Holzklötze zur Arretierung der Räder entfernen und unter die Rampe schieben.

(1) Gerät ohne eingebaute Batterie

- ➔ Feststellbremse lösen (siehe Kehrmaschine schieben).
- ➔ Gerät über die geschaffene Rampe von der Palette schieben.

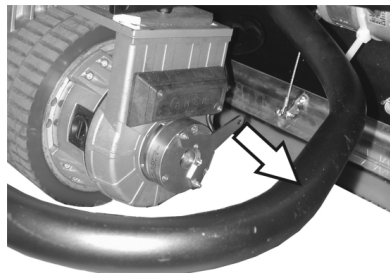
(2) Gerät mit eingebauter Batterie

- ➔ Batterie anschließen (siehe Kapitel Pflege und Wartung).
- ➔ Not-Aus-Taster durch Drehen entriegeln.
- ➔ Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen.
- ➔ Schlüsselschalter auf "1" stellen.
- ➔ Gerät langsam von der Rampe herunterfahren.
- ➔ Schlüsselschalter wieder auf "0" stellen.

Kehrmaschine schieben

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr! Vor dem manuellen Lösen der Feststellbremse ist das Gerät gegen Wegrollen zu sichern. Nach Lösen der Feststellbremse rollt das Gerät ungebremst.



- ➔ Bremshebel vom Rad wegziehen und in dieser Position festhalten.
- Die Feststellbremse ist somit außer Funktion, das Gerät kann geschoben werden.

Inbetriebnahme

Allgemeine Hinweise

- ➔ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
- ➔ Schlüssel abziehen.

Prüf- und Wartungsarbeiten

- ➔ Ladezustand der Batterie prüfen.
- ➔ Seitenbesen prüfen.
- ➔ Kehrwalze prüfen.
- ➔ Staubfilter abreinigen.
- ➔ Kehrgutbehälter entleeren.
- ➔ Reifenluftdruck prüfen.

Hinweis: Beschreibung siehe Kapitel Pflege und Wartung.

Betrieb

Fahrsitz einstellen

- ➔ Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.

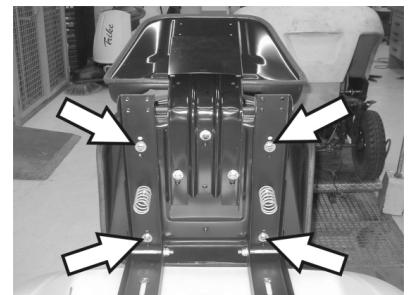


- ➔ Flügelmuttern der Sitzschienen etwas lösen.
- ➔ Sitz in die entsprechende Position schieben.
- ➔ Flügelmuttern festziehen.

Hinweis: Ist der Verstellbereich nicht ausreichend, besteht eine weitere Verstellmöglichkeit.



- ➔ 4 Schrauben an der Platte des Sitzkontaktschalters herausdrehen.
- ➔ Platte entfernen.
- ➔ Sitz nach vorne schwenken.



- ➔ 4 Schrauben der Sitzbefestigung lösen.
- ➔ Sitz verschieben und festschrauben.
- ➔ Platte des Sitzkontaktschalters montieren.

Ladezustand der Batterie prüfen

- Kontrolllampe leuchtet grün
Batterie ist geladen.
- Kontrolllampe leuchtet gelb
Batterie ist nahezu entladen.
- ➔ Kehrbetrieb beenden und Batterie laden.
- Kontrolllampe blinkt rot
Entladegrenze ist erreicht. Noch 3 Minuten Fahrbetrieb möglich, anschließend schaltet sich das Gerät ab.
- ➔ Das Gerät lässt sich anschließend nicht mehr starten, die Batterie muss mindestens 3 Stunden geladen werden.
- Kontrolllampe leuchtet rot

Batterie ist entladen. Steuerung hat Kehrsystem abgeschaltet.

→ Batterie laden.

Feststellbremse prüfen

⚠ Gefahr

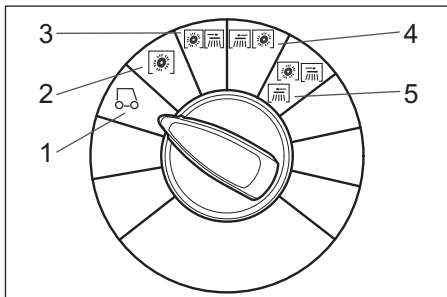
Unfallgefahr. Vor jedem Betrieb muss die Funktion der Feststellbremse in der Ebene überprüft werden.

- Sitzposition einnehmen.
- Not-Aus-Taster durch Drehen entriegeln.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen.
- Schlüsselschalter auf "1" stellen.
- Fahrpedal leicht drücken.
- Die Bremse muss hörbar entriegeln. Das Gerät muss in der Ebene leicht losrollen. Wird das Pedal losgelassen, fällt die Bremse hörbar ein. Das Gerät muss außer Betrieb gesetzt und der Kundendienst gerufen werden, wenn das oben genannte nicht zutrifft.

Not-Aus-Taster

- Das Gerät verfügt über einen Not-Aus-Taster. Wird dieser gedrückt, stoppt das Gerät abrupt und die automatische Feststellbremse wirkt.
- Um das Gerät wieder in Betrieb zu setzen zuerst Not-Aus-Taster entriegeln, dann Schlüsselschalter kurz aus- und wieder einschalten.

Programme wählen



- 1 Fahren
Zum Einsatzort fahren.
- 2 Kehren mit Kehrwalze
Kehrwalze wird abgesenkt. Kehrwalze und Seitenbesen drehen sich.
- 3 Kehren mit rechtem Seitenbesen
Kehrwalze und rechter Seitenbesen werden abgesenkt.
- 4 Kehren mit linkem Seitenbesen (optional)
Kehrwalze und linker Seitenbesen werden abgesenkt.
- 5 Kehren mit beiden Seitenbesen (optional)
Kehrwalze und beide Seitenbesen werden abgesenkt.

Gerät einschalten

Hinweis: Das Gerät ist mit einem Sitzkontaktschalter ausgestattet. Beim Verlassen des Fahrersitzes wird das Gerät ausgeschaltet und die Feststellbremse greift automatisch.

- Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
- Fahrpedal NICHT betätigen.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen.
- Schlüsselschalter auf "1" stellen.

Gerät fahren

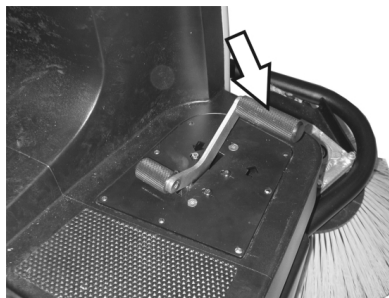
⚠ GEFAHR

Sturzgefahr! Beim Fahren nicht aufstehen.

Hinweis: Wird das Gerät über den Sitzkontaktschalter ausgeschaltet, leuchten die 5 LEDs am Bedienfeld. Gerät mit Schlüsselschalter ausschalten.

Hinweis: Wird der Sitzkontaktschalter bzw. Schlüsselschalter bei betätigtem Fahrpedal eingeschaltet, schaltet der Fahrtrieb ab und Seitenbesen, Kehrwalze, Gebläse sowie LEDs werden eingeschaltet (Servicefunktion). Abhilfe: Fahrpedal freigeben.

Vorwärts fahren

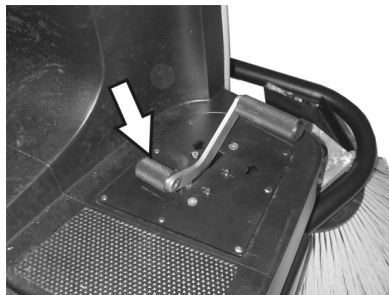


- Fahrpedal langsam drücken.

Rückwärts fahren

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr! Beim Rückwärtsfahren darf keine Gefahr für Dritte bestehen, gegebenenfalls einweisen lassen.



- Fahrpedal langsam drücken.

Fahrverhalten

- Mit dem Fahrpedal kann die Fahrgeschwindigkeit stufenlos geregelt werden.
- Bei Leistungsabfall an Steigungen das Fahrpedal leicht zurücknehmen.

Bremsen

- Fahrpedal loslassen, das Gerät bremst selbsttätig und bleibt stehen.

Hindernisse überfahren

Feststehende Hindernisse bis 50 mm überfahren:

- Langsam und vorsichtig vorwärts überfahren.

Feststehende Hindernisse über 50 mm überfahren:

- Hindernisse dürfen nur mit einer geeigneten Rampe überfahren werden.

Überlastung des Fahrmotors

Um Schäden am Fahrtrieb zu vermeiden ist das Gerät mit einer Überlastanzeige und einer Abschaltung ausgestattet.

- Erreicht die Belastung des Fahrtriebs einen kritischen Bereich, blinkt die Überlastanzeige. Die Belastung kann 1 Minute gehalten werden, dann schaltet die Steuerung das Gerät ab.
- Übersteigt die Belastung des Fahrtriebs die Überlastgrenze, schaltet die Steuerung das Gerät sofort ab.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen, kurz warten und wieder auf "1" drehen.

Überlastung der Kehrwalze

Um Schäden am Kehrsystem zu vermeiden ist das Gerät mit einer Überlastanzeige und einer Abschaltung ausgestattet.

- Erreicht die Belastung des Kehrsystems die Überlastgrenze, leuchtet die Überlastanzeige und die Steuerung schaltet das Kehrsystem nach 4 Sekunden ab.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen, kurz warten und wieder auf "1" drehen.

Kehrbetrieb

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr! Bei geöffneter Grobschmutzklappe kann die Kehrwalze Steine oder Splitt nach vorne wegschleudern. Darauf achten, dass keine Personen, Tiere oder Gegenstände gefährdet werden.

VORSICHT

Keine Packbänder, Drähte oder ähnliches einkehren, dies kann zur Beschädigung der Kehrmechanik führen.

VORSICHT

Um eine Beschädigung des Bodens zu vermeiden, die Kehrmaschine nicht auf der Stelle betreiben.

Hinweis: Um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen, sollte die Fahrgeschwindigkeit den Gegebenheiten angepasst werden.

Hinweis: Während des Betriebes sollte der Kehrgutbehälter in regelmäßigen Abständen entleert werden.

Hinweis: Bei Flächenreinigung nur Kehrwalze absenken.

Hinweis: Bei Reinigung von Seitenrändern zusätzlich Seitenbesen absenken.

Kehren mit Kehrwalze

- Programmschalter auf Stufe 2 stellen. Kehrwalze wird abgesenkt. Kehrwalze und Seitenbesen drehen sich.

Kehren mit angehobener Grobschmutzklappe

Hinweis: Zum Einkehren größerer Teile bis zu einer Höhe von 60 mm, z.B. Getränkedosen, muss die Grobschmutzklappe kurzzeitig angehoben werden.

Grobschmutzklappe anheben:

- Pedal Grobschmutzklappe nach vorn drücken und gedrückt halten.
- Zum Ablassen Fuß vom Pedal nehmen.

Hinweis: Nur bei vollständig abgesenkter Grobschmutzklappe ist ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen.

Kehren mit Seitenbesen

- Programmschalter auf Stufe 3 stellen. Seitenbesen sowie Kehrwalze werden abgesenkt.

Hinweis: Kehrwalze und Seitenbesen laufen automatisch an.

Trockenen Boden kehren

Hinweis: Während des Betriebes sollte der Kehrgutbehälter in regelmäßigen Abständen entleert werden.

Hinweis: Während des Betriebes sollte der Staubfilter in regelmäßigen Abständen abgereinigt werden.



- Nass-/Trockenklappe schließen.

Faseriges und trockenes Kehrgut (z.B. trockenes Gras, Stroh) kehren

- Nass-/Trockenklappe öffnen.

Hinweis: Eine Verstopfung des Filtersystems wird so vermieden.

Feuchten oder nassen Boden kehren

- Nass-/Trockenklappe öffnen.

Hinweis: Der Filter wird so vor Feuchtigkeit geschützt.

Filterabreinigung

- Manuelle Filterabreinigung einschalten.



- Taster Filterabreinigung drücken. Der Filter wird 15 Sekunden lang abgereinigt.

Kehrgutbehälter entleeren

Hinweis: Warten Sie bis die Filterabreinigung beendet ist und der Staub sich abgesetzt hat, bevor Sie den Kehrgutbehälter öffnen oder entleeren.

- Kehrgutbehälter leicht anheben und herausziehen.
- Kehrgutbehälter entleeren.
- Kehrgutbehälter hineinschieben und einrasten.
- Gegenüberliegenden Kehrgutbehälter entleeren.

Gerät ausschalten

- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Seitenbesen und Kehrwalze werden angehoben.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

Hinweis: Nach dem Ausschalten des Gerätes wird der Staubfilter automatisch ca. 15 Sekunden lang abgereinigt. In dieser Zeit Gerätehaube nicht öffnen.

Hinweis: Das Gerät ist mit einer automatischen Feststellbremse ausgestattet, die nach Abstellen des Motors und bei Verlassen des Sitzes aktiv wird.

Transport

⚠ GEFAHR

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.

- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Gerät an den Rädern mit Keilen sichern.
- Gerät mit Spanngurten oder Seilen sichern.
- Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.



Hinweis: Markierungen für Befestigungsbereiche am Grundrahmen beachten (Kettensymbole). Das Gerät darf zum Auf- oder Abladen nur auf Steigungen bis max. 18% betrieben werden.

Lagerung

⚠ GEFAHR

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten.

Stilllegung

Wenn die Kehrmaschine über längere Zeit nicht genutzt wird, bitte folgende Punkte beachten:

- Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Kehrwalze und Seitenbesen werden angehoben, um die Borsten nicht zu beschädigen.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Kehrmaschine gegen Wegrollen sichern.
- Kehrmaschine innen und außen reinigen.
- Gerät an geschütztem und trockenem Platz abstellen.
- Batterie abklemmen.
- Batterie laden und im Abstand von ca. 2 Monaten nachladen.

Pflege und Wartung

Allgemeine Hinweise

- Vor dem Reinigen und Warten des Gerätes, dem Auswechseln von Teilen oder der Umstellung auf eine andere Funktion ist das Gerät auszuschalten, der Schlüssel abziehen und der Batteriestecker zu ziehen bzw. die Batterie abzuklemmen.
- Bei Arbeiten an der elektrischen Anlage ist der Batteriestecker zu ziehen bzw. die Batterie abzuklemmen.
- Instandsetzungen dürfen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchgeführt werden.
- Ortsveränderliche gewerblich genutzte Geräte unterliegen der Sicherheitsüberprüfung nach VDE 0701.
- Nur die mit dem Gerät versehenen oder die in der Betriebsanleitung festgelegten Kehrwalzen/Seitenbesen verwenden. Die Verwendung anderer Kehrwalzen/Seitenbesen kann die Sicherheit beeinträchtigen.

Reinigung

VORSICHT

Beschädigungsgefahr! Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderer Schäden).

Innenreinigung des Gerätes

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr! Staubschutzmaske und Schutzbrille tragen.

- Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.
- Gerät mit einem Lappen reinigen.
- Gerät mit Druckluft ausblasen.
- Gerätehaube schließen.

Hinweis: Der Staubfilter kann mit Wasser abgewaschen werden. Vor erneutem Einsetzen ist der Filter vollständig zu trocknen.

Außenreinigung des Gerätes

→ Gerät mit einem feuchten, in milder Waschlauge getränktem Lappen reinigen.

Hinweis: Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Wartungsintervalle

Hinweis: Der Betriebsstundenzähler gibt den Zeitpunkt der Wartungsintervalle an.

Wartung durch den Kunden

Wartung täglich:

→ Kehrwalze und Seitenbesen auf Verschleiß und eingewickelte Bänder prüfen.

→ Reifenluftdruck prüfen.

→ Funktion aller Bedienelemente prüfen.

Wartung wöchentlich:

→ Batteriesäurestand prüfen.

→ Bowdenzüge und bewegliche Teile auf Leichtgängigkeit prüfen.

→ Dichtleisten im Kehrbereich auf Einstellung und Verschleiß prüfen.

→ Staubfilter prüfen und gegebenenfalls Filterkasten reinigen.

→ Unterdrucksystem prüfen.

Wartung alle 100 Betriebsstunden:

→ Sitzkontaktschalter auf Funktion prüfen.

→ Spannung, Verschleiß und Funktion der Antriebsriemen (Keilriemen und Rundriemen) prüfen.

Wartung nach Verschleiß:

→ Dichtleisten wechseln.

→ Kehrwalze wechseln.

→ Seitenbesen wechseln.

Hinweis: Beschreibung siehe Kapitel Wartungsarbeiten.

Hinweis: Alle Service- und Wartungsarbeiten bei Wartung durch den Kunden, müssen von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Bei Bedarf kann jederzeit ein Kärcher-Fachhändler hinzugezogen werden.

Wartung durch den Kundendienst

Wartung nach 8 Betriebsstunden:

→ Erstinspektion durchführen.

Wartung nach 20 Betriebsstunden

Wartung alle 100 Betriebsstunden

Wartung alle 300 Betriebsstunden

Wartung alle 500 Betriebsstunden

Wartung alle 1000 Betriebsstunden

Wartung alle 1500 Betriebsstunden

Hinweis: Um Garantieansprüche zu wahren, müssen während der Garantielaufzeit alle Service- und Wartungsarbeiten vom autorisierten Kärcher-Kundendienst gemäß Inspektionscheckliste durchgeführt werden.

Wartungsarbeiten

Vorbereitung:

→ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.

→ Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.

→ Not-Aus-Taster drücken.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR**

Verletzungsgefahr!

Der Motor der Filterabreinigung benötigt 15 Sekunden Nachlauf nach dem Abstellen. Gerätehaube in dieser Zeitspanne nicht öffnen.

⚠ **Gefahr**

Verletzungsgefahr! Vor sämtlichen Wartungs- und Reparaturarbeiten Gerät ausreichend abkühlen lassen.

Flüssigkeitsstand der Batterie prüfen und korrigieren

VORSICHT

Bei säuregefüllten Batterien regelmäßig den Flüssigkeitsstand überprüfen.

→ Alle Zellverschlüsse herausdrehen.

→ Bei zu geringem Flüssigkeitspegel Zellen mit destilliertem Wasser bis zur Markierung auffüllen.

→ Batterie laden.

→ Zellverschlüsse einschrauben.

Reifenluftdruck prüfen

→ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.

→ Luftdruckprüfgerät am Reifenventil anschließen.

→ Luftdruck prüfen und bei Bedarf Druck korrigieren.

→ Der Luftdruck für die Hinterreifen ist auf 6 bar einzustellen.

Rad wechseln

⚠ **Gefahr**

Verletzungsgefahr!

→ Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.

→ Schlüssel abziehen.

→ Bei Reparaturarbeiten auf öffentlichen Straßen im Gefahrenbereich des fließenden Verkehrs Warnkleidung tragen.

→ Untergrund auf Stabilität prüfen. Gerät zusätzlich mit Unterlegkeil gegen Wegrollen sichern.

Reifen überprüfen

→ Reifen-Lauffläche auf eingefahrene Gegenstände überprüfen.

→ Gegenstände entfernen.

→ Geeignetes, handelsübliches Reifen-Reparaturmittel verwenden.

Hinweis: Die Empfehlung des jeweiligen Herstellers beachten. Weiterfahrt ist unter Einhaltung der Angaben des Produkt-Herstellers möglich. Reifenwechsel bzw. Radwechsel sobald wie möglich durchführen.

→ Kehrgutbehälter auf der entsprechenden Seite leicht anheben und herausziehen.

→ Radschraube lösen.

→ Wagenheber ansetzen.



Aufnahmepunkt für Wagenheber (Hinterräder)

→ Gerät mit Wagenheber anheben.

→ Radschraube entfernen.

→ Rad abnehmen.

→ Ersatzrad ansetzen.

→ Radschraube eindrehen.

→ Gerät mit Wagenheber ablassen.

→ Radschraube anziehen.

→ Kehrgutbehälter hineinschieben und einrasten.

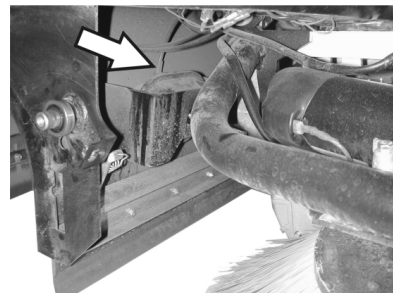
Hinweis: Geeigneten handelsüblichen Wagenheber verwenden.

Unterdrucksystem prüfen

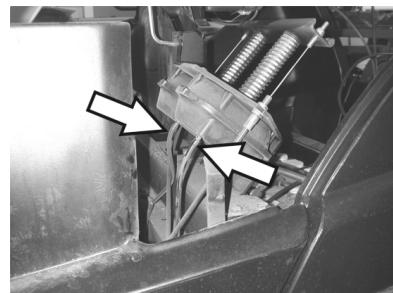
– Die Zuschaltung des Kehrsystems erfolgt mit Hilfe eines Unterdrucksystems.

– Lässt sich der Seitenbesen oder die Kehrwalze nicht absenken, sind die Unterdruckdosen auf ordnungsgemäßen Anschluss der Schlauchleitungen zu prüfen, gegebenenfalls ist der entsprechende Schlauch einzustecken.

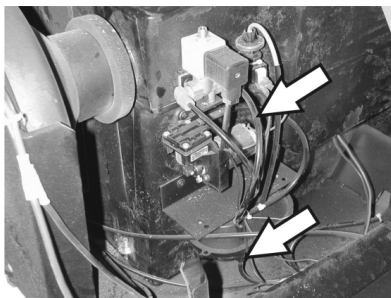
– Lässt sich der Seitenbesen oder die Kehrwalze dennoch nicht absenken, ist das Unterdrucksystem undicht. In diesem Fall ist der Kundendienst zu benachrichtigen.



Schlauchanschluss zur Unterdruckdose der Seitenbesenabsenkung



Schlauchanschlüsse zur Unterdruckdose der Kehrwalzenabsenkung



Schlauchanschlüsse zur Unterdruckpumpe und zur Unterdruckdose (Speicher)

Hinweis: Die Unterdruckpumpe läuft nur, wenn Unterdruck im System aufgebaut wird. Sollte die Pumpe ständig laufen, ist der Kundendienst zu benachrichtigen.

Seitenbesen auswechseln

- Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Seitenbesen werden angehoben.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Not-Aus-Taster drücken.
- 3 Befestigungsschrauben an der Unterseite lösen.
- Abgenutzten Seitenbesen abnehmen.
- Neuen Seitenbesen auf Mitnehmer aufstecken und festschrauben.

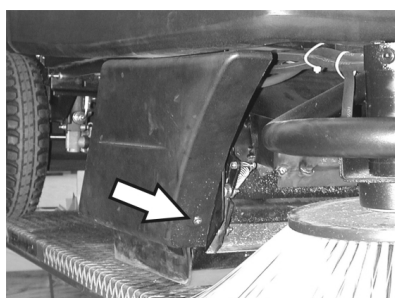
Kehrwalze prüfen

- Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Kehrwalze wird angehoben.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Not-Aus-Taster drücken.
- Gerät mit Keil gegen Wegrollen sichern.
- Kehrgutbehälter auf beiden Seiten leicht anheben und herausziehen.
- Bänder oder Schnüre von Kehrwalze entfernen.

Kehrwalze auswechseln

Der Wechsel ist erforderlich, wenn durch die Abnutzung der Borsten das Kehrergebnis sichtbar nachlässt.

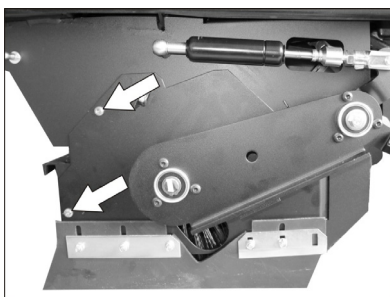
- Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Kehrwalze wird angehoben.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Not-Aus-Taster drücken.
- Gerät mit Keil gegen Wegrollen sichern.
- Kehrgutbehälter auf beiden Seiten leicht anheben und herausziehen.



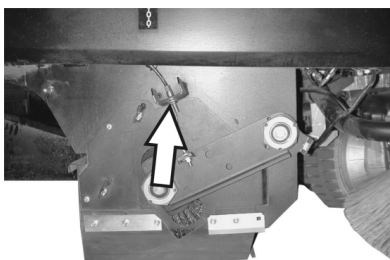
- Vordere Befestigungsschraube der rechten Seitenverkleidung lösen.



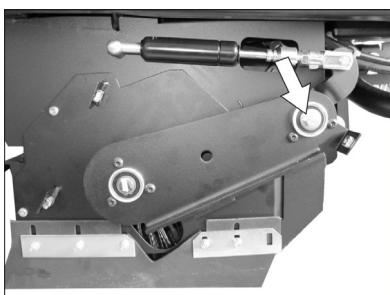
- Hintere Befestigungsschrauben der rechten Seitenverkleidung lösen.
- Seitenverkleidung abnehmen.



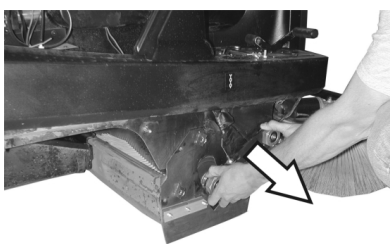
- Schrauben lösen.



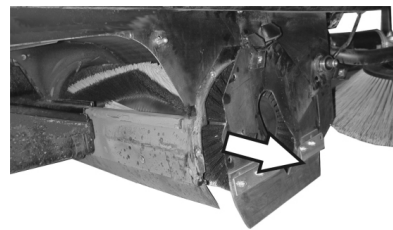
- Befestigungsschraube des Bowdenzugs lockern und Bowdenzug aushängen.



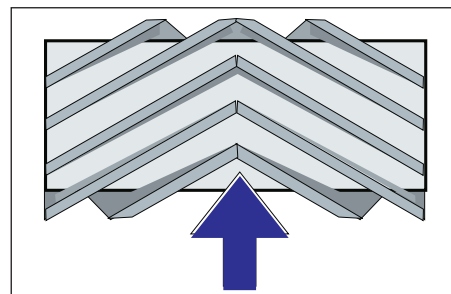
- Schraube am Drehpunkt der Kehrwalzenschwinge herausdrehen.



- Kehrwalzenschwinge abziehen.



- Kehrwalzenabdeckung abnehmen.
- Kehrwalze herausnehmen.



Einbaulage der Kehrwalze in Fahrtrichtung

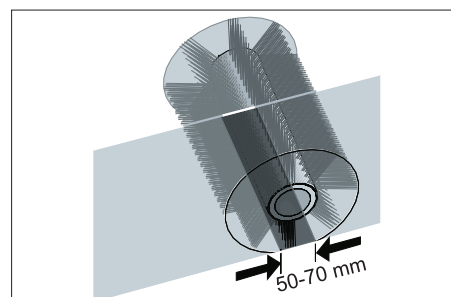
- Neue Kehrwalze in den Kehrwalzenkasten schieben und auf den Antriebszapfen aufstecken.

Hinweis: Beim Einbau der neuen Kehrwalze auf die Lage des Borstensatzes achten.
Hinweis: Bowdenzug so einstellen, dass die Kehrwalze ca. 10 mm vom Boden abgehoben wird.

- Kehrwalzenabdeckung anbringen.
- Kehrwalzenschwinge einsetzen.
- Bowdenzug einhängen.
- Befestigungsschrauben anschrauben.
- Seitenverkleidung anschrauben.
- Kehrgutbehälter auf beiden Seiten hineinschieben und einrasten.

Kehrspiegel der Kehrwalze prüfen

- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Kehrwalze und Seitenbesen werden angehoben.
- Kehrmaschine auf einen ebenen und glatten Boden fahren, der erkennbar mit Staub oder Kreide bedeckt ist.
- Programmschalter auf Stufe 2 stellen. Kehrwalze wird abgesenkt. Fahrpedal leicht betätigen und Kehrwalze kurze Zeit drehen lassen.
- Kehrwalze anheben.
- Pedal zum Anheben der Grobschmutzklappe betätigen und Pedal gedrückt halten.
- Gerät rückwärts wegfahren.

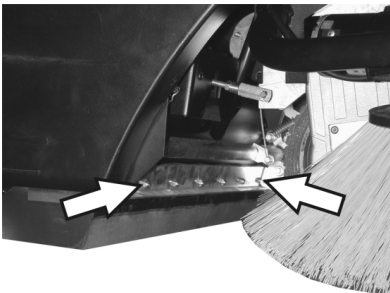


Die Form des Kehrspiegels bildet ein gleichmäßiges Rechteck, das zwischen 50-70 mm breit ist.

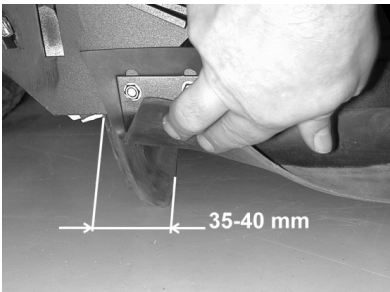
Hinweis: Durch die schwimmende Lagerung der Kehrwalze stellt sich bei Abnutzung der Borsten der Kehrspiegel automatisch nach. Bei zu starker Abnutzung Kehrwalze austauschen.

Dichtleisten einstellen und auswechseln

- Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Programmschalter auf Stufe 1 (Fahren) stellen. Kehrwalze wird angehoben.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Not-Aus-Taster drücken.
- Gerät mit Keil gegen Wegrollen sichern.
- Kehrbehälter auf beiden Seiten leicht anheben und herausziehen.
- Befestigungsschrauben der Seitenverkleidungen auf beiden Seiten lösen.
- Seitenverkleidungen abnehmen.
- **Vordere Dichtleiste**

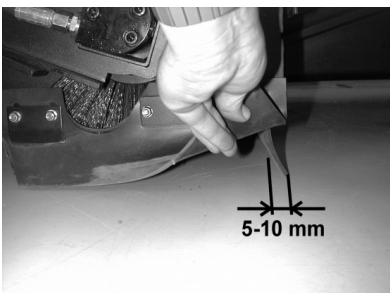


- Befestigungsmuttern der vorderen Dichtleiste etwas lösen, zum Wechsel abschrauben.
- Neue Dichtleiste anschrauben und Muttern noch nicht fest anziehen.

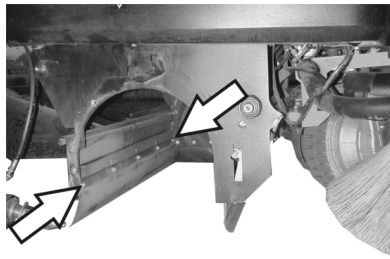


- Dichtleiste ausrichten.
- Bodenabstand der Dichtleiste so einstellen, dass sie sich mit einem Nachlauf von 35 - 40 mm nach hinten umlegt.
- Muttern anziehen.

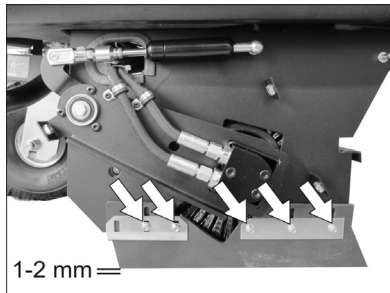
Hintere Dichtleiste



- Bodenabstand der Dichtleiste so einstellen, dass sie sich mit einem Nachlauf von 5 - 10 mm nach hinten umlegt.
- Bei Verschleiß austauschen.
- Kehrwalze ausbauen.



- Befestigungsmuttern der hinteren Dichtleiste abschrauben.
- Neue Dichtleiste anschrauben.
- **Seitliche Dichtleisten**



- Befestigungsmuttern der seitlichen Dichtleiste etwas lösen, zum Wechsel abschrauben.
- Neue Dichtleiste anschrauben und Muttern noch nicht fest anziehen.
- Unterlage mit 1 - 2 mm Stärke unter schieben, um den Bodenabstand einzustellen.
- Dichtleiste ausrichten.
- Muttern anziehen.
- Seitenverkleidungen anschrauben.
- Kehrbehälter auf beiden Seiten hineinschieben und einrasten.

Staubfilter auswechseln

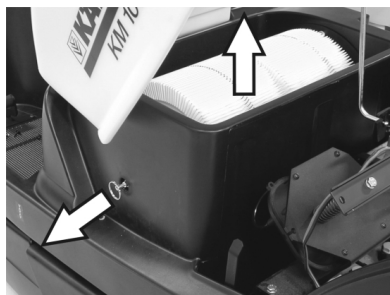
⚠ **WARNUNG**

Vor Beginn des Staubfilterwechsels Kehrbehälter entleeren. Bei Arbeiten an der Filteranlage Staubschutzmaske tragen. Sicherheitsvorschriften über den Umgang mit Feinstäuben beachten.

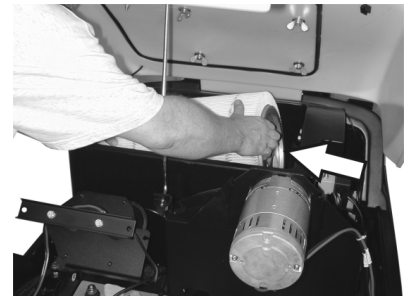
VORSICHT

Beschädigungsgefahr!

- Den Staubfilter nicht auswaschen.
- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Not-Aus-Taster drücken.
- Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.



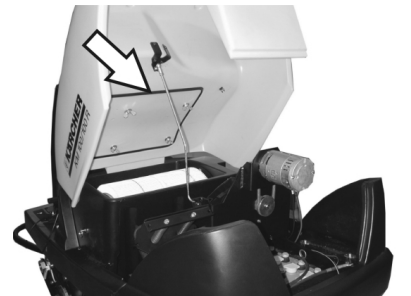
- Griff der Filterhalterung so weit wie möglich herausziehen und einrasten.
- Lamellenfilter herausnehmen.
- Neuen Filter einsetzen.



- Auf Antriebsseite Mitnehmer in Löcher einrasten lassen.
- Griff der Filterabreinigung wieder einrasten.

Hinweis: Beim Einbau des neuen Filters darauf achten, dass die Lamellen unbeschädigt bleiben.

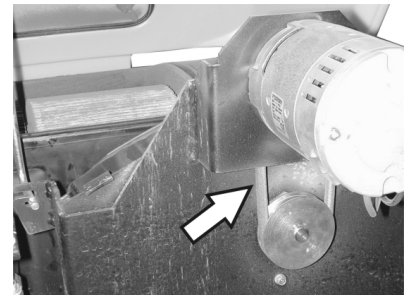
Filterkastendichtung auswechseln



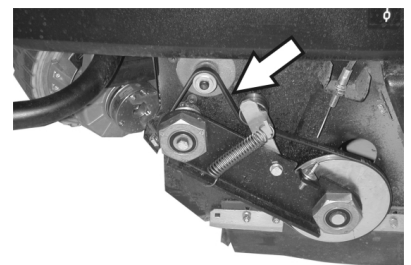
- Dichtung des Filterkastens aus der Nut in der Gerätehaube herausnehmen.
- Neue Dichtung einsetzen.

Antriebsriemen prüfen

- Schlüsselschalter auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Not-Aus-Taster drücken.
- Gerätehaube öffnen, Haltestange einsetzen.

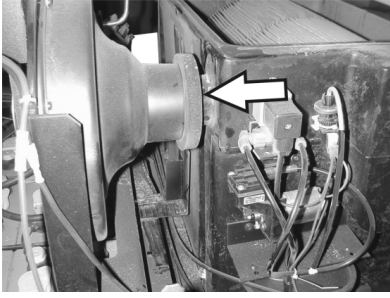


- Antriebsriemen (Keilriemen) des Sauggebläse auf Spannung, Verschleiß und Beschädigung kontrollieren.



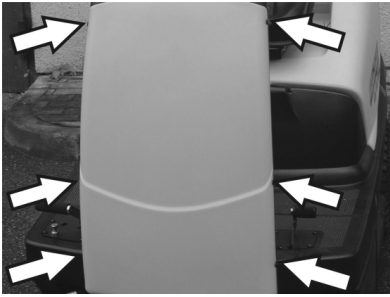
- Keilriemen des Kehrwalzenantriebs auf Spannung, Verschleiß und Beschädigung prüfen.

Dichtmanschette prüfen

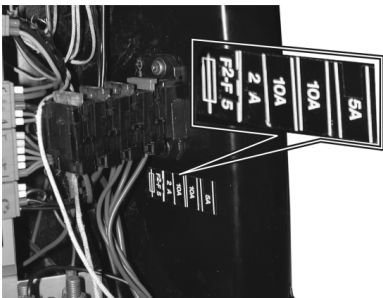


- Dichtmanschette am Sauggebläse regelmäßig auf ordnungsgemäßen Sitz prüfen.

Sicherungen auswechseln



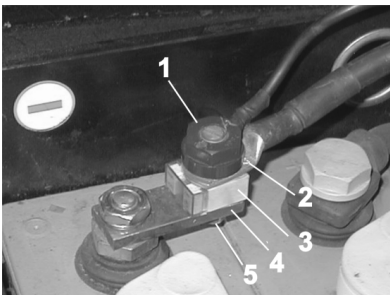
- Schrauben auf beiden Seiten der Verkleidung lösen.



- Defekte Sicherungen erneuern.
- Frontverkleidung wieder anbringen.

Hinweis: Nur Sicherungen mit gleichem Sicherungswert verwenden.

Polsicherung



- 1 Mutter
- 2 Batterieladekabel
- 3 Polsicherung
- 4 Brücke
- 5 Schraube

- Defekte Sicherung erneuern.

Hinweis: Die defekte Polsicherung darf nur vom Kärcher-Kundendienst oder einem autorisierten Fachmann getauscht werden.

Zubehör

Seitenbesen	6.905-986.0
Mit Standardbeborstung für Innen- und Außenflächen.	
Seitenbesen, weich	6.906-133.0
Für Feinstaub auf Innenflächen, nässefest.	
Seitenbesen, hart	6.906-065.0
Zur Entfernung von fest haftendem Schmutz im Außenbereich, nässefest.	
Standard-Kehrwalze	6.906-375.0
Verschleiß- und nässefest. Universalbeborstung für Innen- und Außenreinigung.	
Kehrwalze, weich	6.906-533.0
Mit Naturborsten speziell für Feinstaubkehren auf glatten Böden im Innenbereich. Nicht nässefest, nicht für abrasive Oberflächen.	
Kehrwalze, hart	6.906-532.0
Zur Entfernung von fest haftendem Schmutz im Außenbereich, nässefest.	
Staubfilter	6.414-532.0
Batteriesatz	6.654-112.0
Ladegerät	6.654-143.0

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Hilfe bei Störungen

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr. Vor allen Arbeiten am Gerät Schlüsselschalter auf „0“ stellen und Schlüssel abziehen. Not-Aus-Taster drücken.

Störung	Behebung
Gerät lässt sich nicht starten	Auf dem Fahrersitz Platz nehmen, Sitzkontaktschalter wird aktiviert
	Not-Aus-Taster entriegeln
	Schlüsselschalter auf "1" stellen
	Sicherungen prüfen.
	Batterie prüfen, bei Bedarf aufladen.
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Gerät fährt nur langsam	Stellung der Feststellbremse prüfen.
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Gerät kehrt nicht richtig	Kehrwalze und Seitenbesen auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf austauschen
	Funktion der Grobschmutzklappe prüfen
	Dichtleisten auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf einstellen oder austauschen
	Riemen des Kehrtriebs prüfen.
	Unterdrucksystem auf Dichtheit prüfen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Gerät staubt	Kehrgutbehälter leeren
	Antriebsriemen für Sauggebläse prüfen
	Dichtmanschette am Sauggebläse prüfen
	Staubfilter prüfen, abreinigen oder austauschen
	Den Staubfilter nicht auswaschen.
	Filterkastendichtung prüfen
	Nass-/Trockenklappe schließen.
	Dichtleisten auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf einstellen oder austauschen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Seitenbesen dreht sich nicht	Sicherung prüfen.
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Schlechtes Kehren im Randbereich	Seitenbesen wechseln
	Dichtleisten auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf einstellen oder austauschen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Seitenbesen- oder Kehrwalzenumschaltung funktioniert nicht	Unterdrucksystem auf Dichtheit prüfen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Ungenügende Saugleistung	Filterkastendichtung prüfen
	Dichtmanschette am Sauggebläse prüfen
	Schläuche am Sauggebläse auf Dichtheit prüfen.
	Lamellenfilter richtig einbauen, siehe Staubfilter austauschen
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehrwalze dreht sich nicht	Bänder oder Schnüre von Kehrwalze entfernen.
	Kärcher-Kundendienst benachrichtigen

Technische Daten

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Gerätedaten			
Länge x Breite x Höhe	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Leergewicht	kg	300	300
Transportgewicht	kg	375	375
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	660	660
Fahrgeschwindigkeit	km/h	5,5	5,5
Kehrgeschwindigkeit	km/h	5,5	5,5
Steigfähigkeit (max.)	%	18	18
Kehrwalzen-Durchmesser	mm	285	285
Kehrwalzen-Breite	mm	710	710
Seitenbesen-Durchmesser	mm	450	450
Flächenleistung mit 2 Seitenbesen	m ² /h	7150	7150
Arbeitsbreite ohne Seitenbesen	mm	710	710
Arbeitsbreite mit 1 Seitenbesen	mm	1000	1000
Arbeitsbreite mit 2 Seitenbesen	mm	1290	1290
Volumen der Kehrgutbehälter	l	100	100
Schutzart tropfwassergeschützt	--	IPX 3	IPX 3
Motoren			
– Fahrmotor			
Typ	--	Gleichstrompermanentmagnetmotor für Vor- und Rückwärtsfahrt	Gleichstrompermanentmagnetmotor für Vor- und Rückwärtsfahrt
Bauart	--	Radnabenmotor im Vorderrad	Radnabenmotor im Vorderrad
Spannung	V	24	24
Nennstrom	A	37	37
Nennleistung (mechanisch)	W	750	750
Schutzart	--	IP 44	IP 44
Drehzahl	1/min	stufenlos	stufenlos
– Gebläse- und Kehrwalzenmotor			
Typ	--	Gleichstrompermanentmagnetmotor	Gleichstrompermanentmagnetmotor
Bauart	--	B14	B14
Spannung	V	24	24
Nennstrom	A	35	35
Nennleistung (mechanisch)	W	600	600
Schutzart	--	IP 20	IP 20
Drehzahl	1/min	3500	3500
– Seitenbesenmotor			
Typ	--	Gleichstrompermanentmagnetmotor	Gleichstrompermanentmagnetmotor
Bauart	--	Getriebemotor (Winkelgetriebe)	Getriebemotor (Winkelgetriebe)
Spannung	V	24	24
Nennstrom	A	5	5
Nennleistung (mechanisch)	W	100	100
Schutzart	--	IP 44	IP 44
Drehzahl	1/min	70	70
Batterie			
Typ	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapazität	Ah	--	240
Ladezeit bei vollständig entladener Batterie	h	--	10...15
Betriebsdauer nach mehrmaligem Laden	h	--	ca. 2,5
Ladegerät			
Netzspannung	V~	--	230
Ausgangsspannung	V	--	24
Ausgangsstrom	A	--	30
Sicherungen			
Hauptsicherung	A	150	150
Seitenbesenmotor	A	30	30
Filterantriebsmotor	A	10	10
Steuerung	A	5	5

Unterdruckpumpe	A	3	3
Bereifung			
Größe hinten	--	4.00-8	4.00-8
Luftdruck hinten	bar	6	6
Bremse			
Betriebsbremse	--	elektronisch	elektronisch
Feststellbremse	--	Scheibenbremse, elektrisch betätigt (mit Feder)	Scheibenbremse, elektrisch betätigt (mit Feder)
Filter- und Saugsystem			
Filterfläche Feinstaubfilter	m ²	6,0	6,0
Verwendungskategorie Filter für nichtgesundheitsgefährdende Stäube	--	U	U
Nennunterdruck Saugsystem	mbar	12	12
Nennvolumenstrom Saugsystem	l/s	50	50
Umgebungsbedingungen			
Temperatur	°C	-5...+40	-5...+40
Luftfeuchtigkeit, nicht betauend	%	20 - 90	20 - 90
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72			
Geräuschemission			
Schalldruckpegel L _{pA}	dB(A)	75	75
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2	2
Schalleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA}	dB(A)	94	94
Gerätevibrationen			
Hand-Arm Vibrationswert	m/s ²	<2,5	<2,5
Sitz	m/s ²	<0,5	<0,5
Unsicherheit K	m/s ²	0,2	0,2

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Kehrsaugmaschine Aufsitzgerät

Typ: 1.280-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

2014/53/EU (TCU)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Angewandte nationale Normen:

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 92

Garantiert: 94

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Safety instructions	EN .. 1
General notes	EN .. 1
Symbols on the machine	EN .. 2
Symbols in the operating instructions	EN .. 2
Function	EN .. 2
Proper use	EN .. 2
Suitable surfaces	EN .. 2
Environmental protection ..	EN .. 2
Operating and Functional Elements	EN .. 3
Operator console	EN .. 3
Colour coding	EN .. 3
Open/ close device hood	EN .. 3
Before Startup	EN .. 4
Battery	EN .. 4
Unloading	EN .. 5
Move the sweep machine	EN .. 5
Start up	EN .. 5
General notes	EN .. 5
Inspection and maintenance work	EN .. 5
Operation	EN .. 5
Adjusting driver's seat ..	EN .. 5
Check charging status of battery	EN .. 5
Check immobilizing brake	EN .. 6
Emergency-stop button ..	EN .. 6
Programme selection ..	EN .. 6
Turning on the Appliance	EN .. 6
Drive the machine	EN .. 6
Sweeping mode	EN .. 6
Emptying waste container	EN .. 7
Turn off the appliance ..	EN .. 7
Transport	EN .. 7
Storage	EN .. 7
Shutdown	EN .. 7
Care and maintenance	EN .. 7
General notes	EN .. 7
Cleaning	EN .. 7
Maintenance intervals ..	EN .. 7
Maintenance Works	EN .. 8
Accessories	EN .. 11
Warranty	EN .. 11
Troubleshooting	EN .. 11
Technical specifications ..	EN .. 12
EU Declaration of Conformity ..	EN .. 14
Declaration of Conformity ..	EN .. 14

Safety instructions

General notes

Your sales outlet should be informed about any transit damage noted when unpacking the product.

- Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.
- In addition to the information contained in the operating instructions, all statutory safety and accident prevention regulations must be observed.

Drive mode

Danger

Risk of injury!

Danger of tipping if gradient is too high.

- *The gradient in the direction of travel should not exceed 18%.*

Danger of tipping when driving round bends at high speed.

- *Drive slowly when cornering.*

Danger of tipping on unstable ground.

- *Only use the machine on sound surfaces.*

Danger of tipping with excessive sideways tilt.

- *The gradient perpendicular to the direction of travel should not exceed 15%.*

- It is important to follow all safety instructions, rules and regulations applicable for driving motor vehicles.

- The operator must use the appliance properly. He must consider the local conditions and must pay attention to third parties, in particular children, when working with the appliance.

- The appliance may only be used by persons who have been instructed in handling the appliance or have proven qualification and expertise in operating the appliance or have been explicitly assigned the task of handling the appliance.

- The appliance must not be operated by children, young persons or persons who have not been instructed accordingly.

- It is strictly prohibited to take co-passengers.

- Ride-on appliances may only be started after the operator has occupied the driver's seat.

- ➔ Please remove the key, when not in use, to avoid unauthorised use of the appliance.

- ➔ Never leave the machine unattended so long as the engine is running. The operator may leave the appliance only when the engine has come to a standstill, the appliance has been protected against accidental movement, and the key has been removed.

Battery-operated machines

Note: Warranty claims will be entertained only if you use batteries and chargers recommended by Kärcher.

- Always follow the instructions of the battery manufacturer and the charger manufacturer. Please follow the statutory requirements for handling and disposing batteries.
- Never leave the batteries in a discharged state; recharge them as soon as possible.
- Always keep the batteries clean and dry to avoid creep currents. Protect the batteries and avoid contact with impurities such as metal dust.
- Do not place tools or similar items on the battery. Risk of short-circuit and explosion.
- Do not work with open flames, generate sparks or smoke in the vicinity of a battery or a battery charging room. Danger of explosion.
- Do not touch hot parts of the machine such as the drive motor (risk of burns).
- Be careful while handling battery acid. Follow the respective safety instructions!
- Used batteries are to be disposed according to the EC guideline 91/ 157 EWG in an environment-friendly manner.
- When installing the battery into the KM 100/100 R Bp, the battery pole fuse must be mounted (see Chapter Maintenance).



Accessories and Spare Parts

DANGER

To avoid risks, all repairs and replacement of spare parts may only be carried out by authorized customer service personnel.

- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and trouble free.
- For additional information about spare parts, please go to the Service section at www.kaercher.com.

Symbols on the machine

	Please do not sweep away any burning substances such as cigarettes, match sticks or similar objects.
	Risk of being squeezed or hurt at the belts, side-brushes, containers, machine cover.

Symbols in the operating instructions

⚠ DANGER

Warns about immediate danger which can lead to severe injuries or death.

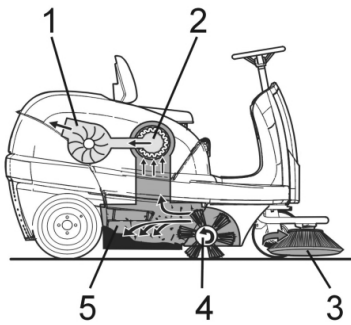
⚠ WARNING

Warns about possible danger which could lead to severe injuries or death.

CAUTION

Points out a possibly dangerous situation which can lead to light injuries or property damage.

Function



The sweeper operates using the overthrow principle.

- The side brushes (3) clean the corners and edges of the surface, moving dirt and debris into the path of the roller brush.
- The rotating roller brush (4) moves the dirt and debris directly into the waste container (5).
- The dust raised in the container is separated by the dust filter (2) and the filtered clean air is drawn off by the suction fan (1).

Proper use



Use this sweeper only as directed in these operating instructions.

- ➔ The machine with working equipment must be checked to ensure that it is in proper working order and is operating safely prior to use. Otherwise, the appliance must not be used.
- This sweeper has been designed to sweep dirt and debris from indoor as well as outdoor surfaces.
- The machine is not suitable for being driven on public roads.
- The machine is not suitable for vacuuming dust which endangers health.
- The machine may not be modified.
- Never vacuum up explosive liquids, combustible gases or undiluted acids and solvents. This includes petrol, paint thinner or heating oil which can generate explosive fumes or mixtures upon contact with the suction air. Acetone, undiluted acids and solvents must also be avoided as they can harm the materials on the machine.
- Do not sweep/vacuum up any burning or glowing objects.
- The machine is only suitable for use on the types of surfaces specified in the operating instructions.
- The machine may only be operated on the surfaces approved by the company or its authorised representatives.
- The machine may not be used or stored in hazardous areas. It is not allowed to use the appliance in hazardous locations.
- The following applies in general: Keep highly-flammable substances away from the appliance (danger of explosion/fire).

Suitable surfaces

- Asphalt
- Industrial floor
- Screed
- Concrete
- Paving stones
- Carpet

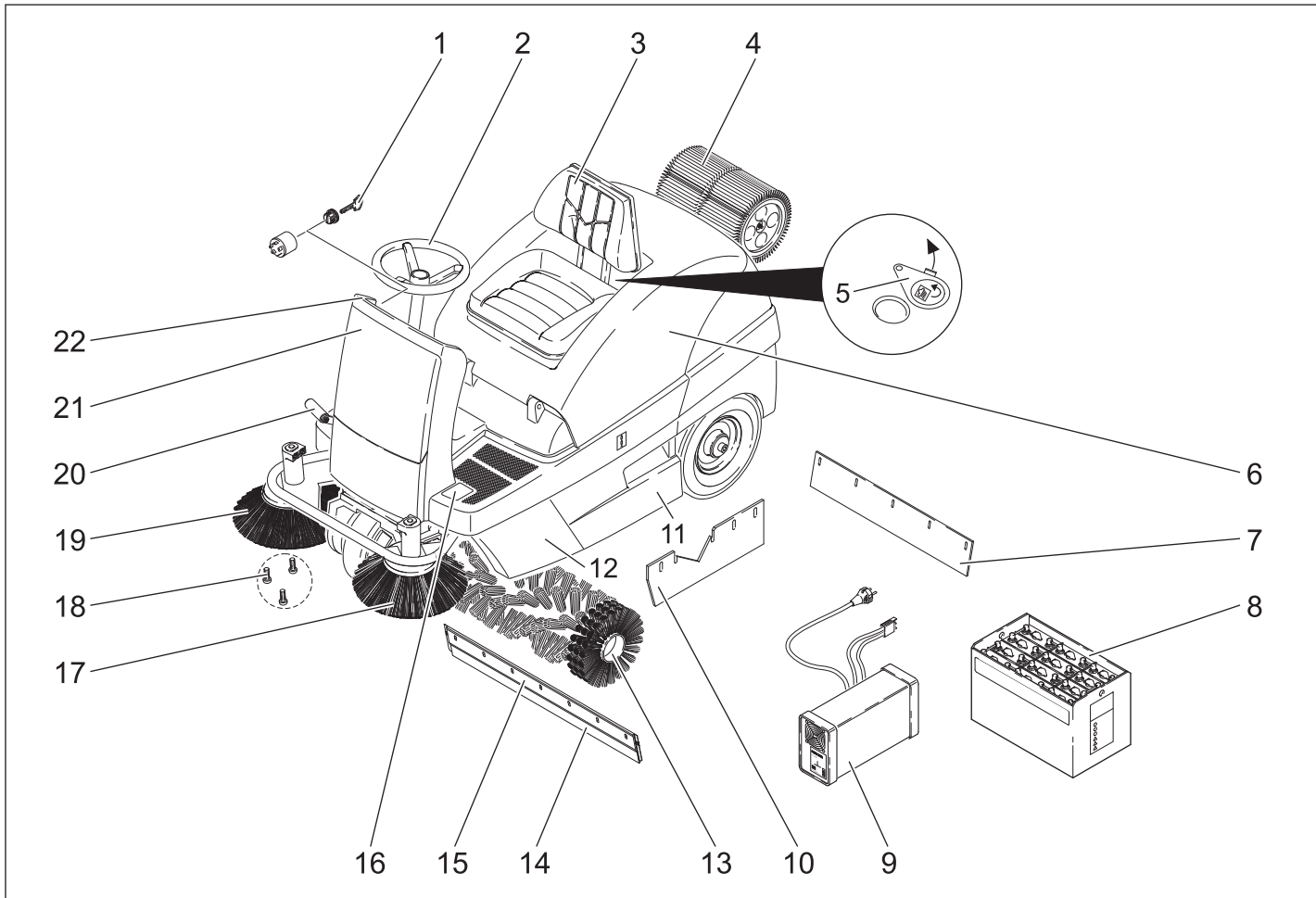
Environmental protection

	The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.
	Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

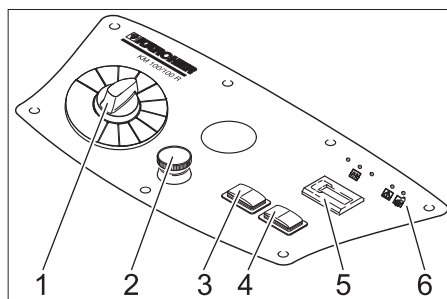
You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH



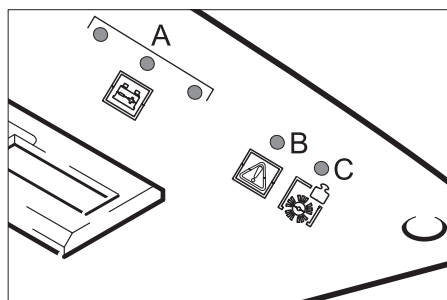
- 1 Key switch
- 2 Steering wheel
- 3 Seat (with seat contact switch)
- 4 Dust filter
- 5 Wet/dry flap
- 6 Cover
- 7 Rear sealing strip
- 8 Battery
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Charger (under the appliance hood)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Side sealing strip
- 11 Waste container (both sides)
- 12 Side panels
- 13 Roller brush
- 14 Front sealing strip
- 15 Bulk waste flap
- 16 Pedal for raising/lowering bulk waste flap
- 17 Left side brush (optional)
- 18 Fastener of the side brush
- 19 Right side brush
- 20 Drive pedal
- 21 Front panel
- 22 Operator console

Operator console



- 1 Programme switch
- 2 Emergency-stop button
- 3 Filter dedusting
- 4 Horn
- 5 Operating hour counter
- 6 Indicator lamps

Indicator lamps



- A Battery charge status (red/yellow/green)
 B Overload of the drive motor (red)
 C Overload of the sweep roller (red)

Colour coding

- The operating elements for the cleaning process are yellow.
- The controls for the maintenance and service are light gray.

Open/ close device hood

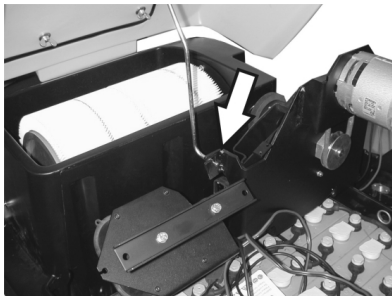
⚠ DANGER

Danger of crushing while closing the machine cover. Hence, lower the machine cover slowly.

- ➔ Open the device hood at the handle slot (pull it upward).



- ➔ Pull the holding bar from the holder.



- ➔ Insert the holder bar into the intake on the suction fan.
- ➔ To close the appliance hood, pull the holder bar out of the intake and lock the holder into the appliance hood.

Before Startup

Battery

Safety notes regarding the battery

Please observe the following warning notes when handling batteries:

	Observe the directions on the battery, in the instructions for use and in the vehicle operating instructions!
	Wear an eye shield!
	Keep away children from acid and batteries!
	Risk of explosion!
	Fire, sparks, open light, and smoking not allowed!
	Danger of causticization!
	First aid!
	Warning note!
	Disposal!
	Do not throw the battery in the dustbin!

⚠ Danger

Risk of explosion! Do not put tools or similar on the battery, i.e. on the terminal poles and cell connectors.

⚠ Danger

Risk of injury! Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after having worked with batteries.

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

- Smoking and naked flames are strictly prohibited.
- Rooms where batteries are charged must have good ventilation because highly explosive gas is emitted during charging.
- Batteries must not be stored outside.

⚠ Danger

Danger of causticization!

- Rinse thoroughly with lots of clear water if acid gets into the eye or comes in contact with the skin.
- Then consult a doctor immediately.
- Wash off the acid if it comes in contact with the clothes.

Installing and connecting the battery

Note: KM 100/100 R Bp pack contains in-built battery and charger.

- ➔ Open the hood, insert retaining rod.
- ➔ Insert battery in battery mount.
- ➔ Connect pole terminal (red cable) to positive pole (+).
- ➔ Connect pole terminal to negative pole (-).

Note: Check that the battery pole and pole terminals are adequately protected with pole grease.

CAUTION

Charge the battery before commissioning the machine.

Charging battery

⚠ DANGER

Risk of explosion! Always keep the appliance hood open during the charging process.

⚠ Danger

Risk of injury! Comply with safety regulations on the handling of batteries. Observe the directions provided by the manufacturer of the charger.

⚠ Danger

Charge the battery only with an appropriate charger.

Note: When the battery is charged, first remove the charger from the mains and then disconnect it from the battery.

(1) Charging procedure KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Danger

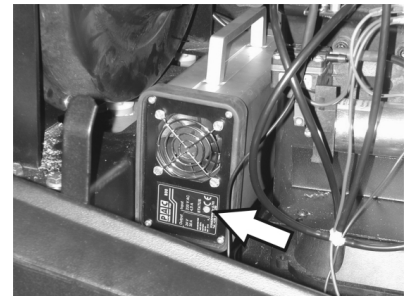
Risk of injury! The charger should be used only if the mains connection line is in an undamaged state. Get the manufacturer, the customer service agent or a qualified person to immediately replace a damaged mains connection line.

Note: Normally, the machine is equipped with a maintenance-free battery.

- ➔ Open the hood, insert retaining rod.

- ➔ Insert the plug of the charger into the socket.

The battery control display shows the progress of the charging process when the plug is inserted:



Battery is being charged	glows yellow
Battery is charged	glows green
Fault	glows red

(2) Charging procedure KM 100/100 R Bp

⚠ DANGER

Charge the battery only with the charger recommended by KÄRCHER (order no. 6.654-107).

Low maintenance batteries

- ➔ Add distilled water one hour before the charging process comes to an end; follow the correct acid level. There are corresponding indicators on the battery.

⚠ DANGER

Risk of acid burns. Refilling water when the battery is in the discharged state can lead to acid leakage! When handling battery acid, use safety goggles and observe regulations to prevent injury and destruction of clothing. Immediately rinse off any splashed acid from the skin or clothing using copious amounts of water.

CAUTION

Risk of damage. Use only distilled or desalinated water (VDE 0510) for filling the battery. Do not add any substances (so-called performance improving agents), else warranty claims will not be entertained.

After charging

- ➔ Switch off the charger and remove the plug from the socket.
- ➔ If the machine does not have a built-in charger: Pull the battery cable from the charger cable and connect it to the appliance.

Remove the battery

- ➔ Open the hood, insert retaining rod.
- ➔ Disconnect pole terminal to negative pole (-).
- ➔ Disconnect pole terminal to positive pole (+).
- ➔ Remove the battery from the battery holder.
- ➔ Dispose of the used battery according to the local provisions.

Check fluid level in the battery and adjust if required

CAUTION

Regularly check the fluid level in acid-filled batteries.

- The acid in a fully charged battery has a specific weight of 1.28 kg/l at a temperature of 20 °C.
- The acid in a partially discharged battery has a specific weight between 1.00 and 1.28 kg/l.
- The specific weight of the acid must be uniform in all cells.
- Unscrew all cell caps.
- Take a sample from each cell using the acid tester.
- Put the acid sample back into the same cell.
- Where fluid level is too low, top up cells to the mark provided with distilled water.
- Charge battery.
- Screw in cell caps.

Unloading

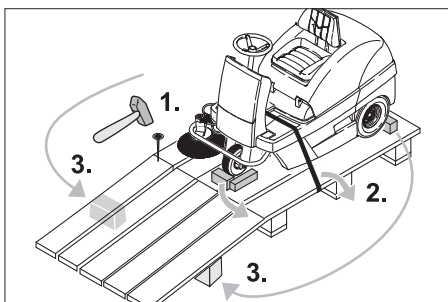
⚠ DANGER

Risk of injury and damage! Do not use a forklift to unload the appliance.

Note: Press the emergency-stop button to immediately deactivate all functions and turn the key switch to the "0" position.

To unload the machine, proceed as follows:

- Cut plastic packing belt and remove foil.
- Remove the elastic tape fasteners at the stop points.
- Four indicated floor boards of the pallet are fastened with screws. Unscrew these boards.
- Place the boards on the edge of the pallet. Place the boards in such a way that they lie in front of the four wheels of the machine. Fasten the boards with screws.



- Slide the four support beams included in the packaging under the ramp.
- Remove the wooden blocks used for arresting the wheels and slide them under the ramp.

(1) Machine without built-in battery

- Loosen immobilizing brake (see "move sweep machine").
- Slide the machine over the prepared ramp from the pallet.

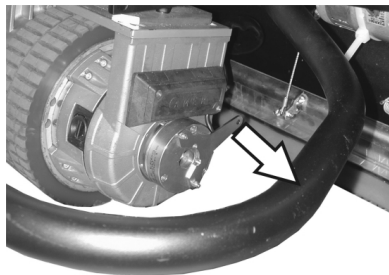
(2) Machine with built-in battery

- Connect battery (see section on Care and maintenance)
- Release emergency-stop button by turning.
- Set programme switch to step 1 (driving).
- Set main switch to "1".
- Slowly drive the appliance off the ramp.
- Set main switch back to "0".

Move the sweep machine

⚠ Danger

Risk of injury! Before releasing the immobilizing brake, the machine must be secured to prevent it rolling away. After releasing the immobilizing brake, the machine rolls without brakes.



- Remove the brake level from the wheel and put it in its position.

The immobilizing brake is thus deactivated; the machine can now be moved.

Start up

General notes

- Park the sweeper on an even surface.
- Remove the key.

Inspection and maintenance work

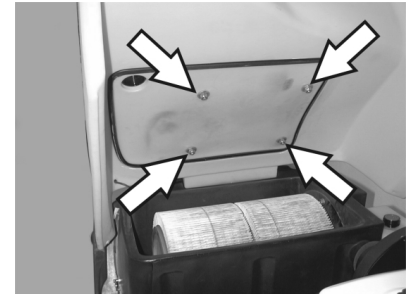
- Check charging status of battery.
- Check side brush.
- Check roller brush.
- Shake off dust filter.
- Empty waste container.
- Check tyre pressure.

Note: For description, see section on Care and maintenance.

Operation

Adjusting driver's seat

- Open the hood, insert retaining rod.

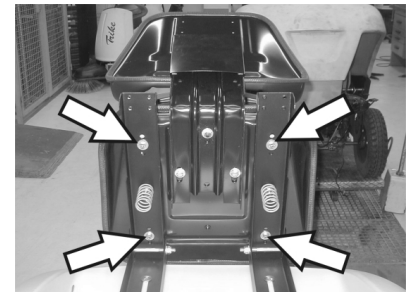


- Release the wing nuts from the seat rails.
- Slide the seat into the desired position.
- Tighten the wing nuts.

Note: If this adjustment is not enough, it can be adjusted more.



- Remove 4 screws on the plate of the seat contact switch.
- Remove the plate.
- Swivel the seat to the front.



- Loosen 4 screws on the seat support.
- Slide the seat and tighten the screws.
- Install the plate of the seat contact switch.

Check charging status of battery

- Indicator lamp glows green
Battery is charged.
- Indicator lamp glows yellow
Battery is almost discharged.
- Terminate the sweeping operation and charge the battery.
- Indicator lamp blinks red
Discharging limit has been reached. Another 3 minutes of driving operation remain; then the appliance will switch off.
- The appliance cannot be restarted, the battery must be charged for at least 3 hours.
- Indicator lamp glows red
Battery is discharged. The control has switched off the sweeping system.
- Charge battery.

Check immobilizing brake

⚠ Danger

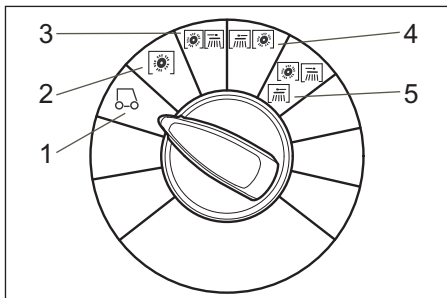
Danger of accident. The immobilizing brake must always be checked first on an even surface before starting the machine.

- Take the seating position.
- Release emergency-stop button by turning.
- Set programme switch to step 1 (driving).
- Set main switch to "1".
- Gently depress drive pedal.
- You must hear the brake being released. The machine must roll slightly on a plane surface. When the pedal is released, the brake falls in an audible manner. Switch off the machine and call the aftersales service if the above-mentioned events do not occur.

Emergency-stop button

- The appliance has an emergency OFF switch. If this switch is pressed, the appliance will stop abruptly and the automatic emergency brake will be activated.
- In order to restart the appliance, first unlock the emergency OFF switch, then turn the key switch on and off.

Programme selection



- 1 Driving
Driving to the Place of Use.
- 2 Sweeping with sweep roller
Roller brush is lowered. The roller brush and the side brush will rotate.
- 3 Sweeping with right side brush
Sweep roller and right side brush are lowered.
- 4 Sweep using left side brush (optional)
Sweep roller and left side brush are lowered.
- 5 Sweep using both brushes (optional)
Sweep roller and both brushes are lowered.

Turning on the Appliance

Note: The machine is equipped with a seat contact switch. If the driver's seat is vacated, the appliance is switched off and the parking brake is activated automatically.

- Sit on the driver's seat.
- Do NOT press the accelerator pedal.
- Set programme switch to step 1 (driving).
- Set main switch to "1".

Drive the machine

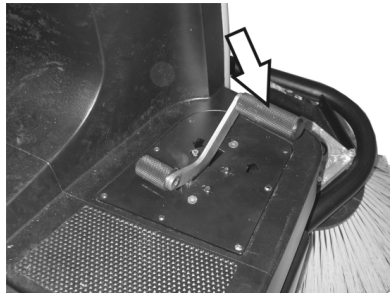
⚠ DANGER

Danger of falling! Do not stand up while driving.

Note: If the appliance is switched off via the seat contact switch, the 5 LEDs on the control panel will illuminate. Turn the appliance off using the key switch.

Note: If the seat contact switch or the key switch is turned on while the drive pedal is activated, the drive operation is shut off and the side brush, roller brush, the fan as well as the LEDs are switched on (service mode). Remedy: Release the drive pedal.

Drive forward

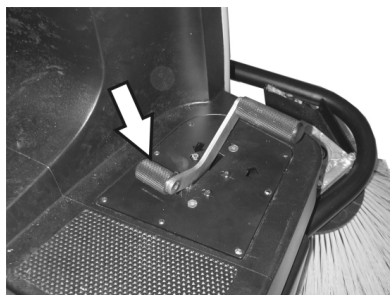


- Press accelerator pedal down slowly.

Reverse drive

⚠ DANGER

Risk of injury! While reversing, ensure that there is nobody in the way, ask them to move if somebody is around.



- Press accelerator pedal down slowly.

Driving method

- The accelerator pedal can be used to vary the driving speed infinitely.
- In the event of power loss on inclined surfaces, slightly reduce the pressure on the accelerator pedal.

Brakes

- Release the accelerator pedal, the machine brakes automatically and stops.

Driving over obstacles

Driving over fixed obstacles which are 50 mm high or less:

- Drive forwards slowly and carefully.

Driving over fixed obstacles which are more than 50 mm high:

- Only drive over these obstacles using a suitable ramp.

Overload of the drive motor

In order to avoid damage to the drive, the appliance is equipped with an overload indicator and a shut-off function.

- Once the load of the drive reaches a critical point, the overload indicator will blink. The load can be held for 1 minute and then the control will switch off the appliance.
 - If the load exceeds the overload limit, the control will switch off the appliance immediately.
- Turn the main switch to "0" and turn it back to "1".

Overload of the sweep roller

In order to avoid damage to the sweeping system, the appliance is equipped with an overload indicator and a shut-off function.

- If the load on the sweeping system exceeds the overload limit, the overload indicator will illuminate and the control will switch off the sweeping system after 4 seconds.

- Turn the main switch to "0" and turn it back to "1".

Sweeping mode

⚠ Danger

Risk of injury! If the bulk waste flap is open, stones or gravel may be flung forwards by the roller brush. Make sure that this does not endanger persons, animals or objects.

CAUTION

Do not sweep up packing strips, wire or similar objects as this may damage the sweeping mechanism.

CAUTION

To avoid damaging the floor, do not continue to operate the sweeping machine in the same position.

Note: To achieve an optimum cleaning result, the driving speed should be adjusted to take specific situations into account.

Note: During operation, the waste container should be emptied at regular intervals.

Note: When cleaning surfaces, only lower the roller brush.

Note: Also lower side brush when cleaning along edges.

Sweeping with sweep roller

- Set programme switch to step 2. Roller brush is lowered. The roller brush and the side brush will rotate.

Sweeping with bulk waste flap raised

Note: The bulk waste flap must be raised briefly to sweep up larger items (up to 60 mm high), e.g. soft drink cans.

Raising bulk waste flap:

→ Press the pedal for the bulk waste flap forwards and keep pressed down.

→ To lower it, take foot off pedal.

Note: An optimum cleaning result can only be achieved if the bulk waste flap has been lowered completely.

Sweeping with side brushes

→ Set programme switch to step 3. Side brushes and roller brush are lowered.

Note: Roller brush and side brush start operating automatically.

Sweeping dry floors

Note: During operation, the waste container should be emptied at regular intervals.

Note: During operation, the dust filter should be shaken off and cleaned at regular intervals.



→ Close wet/dry flap

Sweep in fibrous and dry waste (such as dry grass, hay)

→ Open wet/dry flap.

Note: You can thus prevent the filter system from getting blocked.

Sweeping damp or wet floors

→ Open wet/dry flap.

Note: This protects the filter from moisture.

Filter dedusting

– Switch on manual filter shake off.



→ Press Filter shake off button. The filter will be cleaned for 15 seconds.

Emptying waste container

Note: Wait until the filter shaking process is finished and the dust has settled before you open or empty the waste container.

→ Raise the waste container slightly and pull it out.

→ Empty waste container.

→ Push in the waste container and lock it.

→ Empty opposite waste container.

Turn off the appliance

→ Set programme switch to step 1 (driving). The side brush and roller brush are raised.

→ Turn main key to "0" and remove it.

Note: Once the machine has been switched off, the dust filter is shaken automatically for approx. 15 seconds. Do not open the machine hood during this period.

Note: The machine has been fitted with an automatic parking brake that is activated as soon as the engine is switched off and the driver leaves his seat.

Transport

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.

→ Turn main key to "0" and remove it.

→ Secure the wheels of the machine with wheel chocks.

→ Secure the machine with tensioning straps or cables.

→ When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.



Note: Observe markings for fixing points on base frame (chain symbols). When loading or unloading the machine, it may only be operated on gradients of max. 18%.

Storage

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage.

Shutdown

If the sweeper is going to be out of service for a longer time period, observe the following points:

→ Park the sweeper on an even surface.

→ Set programme switch to step 1 (driving). The roller brush and side brushes are raised to prevent the bristles being damaged.

→ Turn main key to "0" and remove it.

→ Lock the sweeper to ensure that it does not roll off.

→ Clean the inside and outside of the sweeper.

→ Park the machine in a safe and dry place.

→ Disconnect battery.

→ Charge battery and recharge it approx. every 2 months.

Care and maintenance

General notes

→ First switch off the appliance, remove the key and remove the battery plug or disconnect the battery before performing any cleaning or maintenance tasks on the appliance, replacing parts or switching over to another function.

→ Pull out the battery plug or clamp the battery while working on the electrical unit.

– Maintenance work may only be carried out by approved customer service outlets or experts in this field who are familiar with the respective safety regulations.

– Mobile appliances used for commercial purposes are subject to safety inspections according to VDE 0701.

– Use only roller brushes/ side-brushes that are provided with the appliance or specified in the Operations Manual. The use of other roller brushes/ side-brushes can affect the safety of the appliance.

Cleaning

CAUTION

Risk of damage! Do not clean the appliance with a water hose or high-pressure water jet (danger of short circuits or other damage).

Cleaning the inside of the machine

⚠ Danger

Risk of injury! Wear dust mask and protective goggles.

→ Open the hood, insert retaining rod.

→ Clean machine with a cloth.

→ Blow through machine with compressed air.

→ Close cover.

Note: The dust filter can be rinsed with water. Dry the filter completely before reusing it.

External cleaning of the appliance

→ Clean the machine with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.

Note: Do not use aggressive cleaning agents.

Maintenance intervals

Note: The elapsed-time counter shows the timing of the maintenance intervals.

Maintenance by the customer

Daily maintenance:

→ Check the sweeping roller and the side brush for wear and wrapped belts.

→ Check tyre pressure.

→ Check function of all operator control elements.

Weekly maintenance:

→ Check battery acid level.

→ Check for smooth running of the Bowden cables and the moveable parts

→ Check the sealing strips in the sweeping area for position and wear.

- Check dust filter and clean filter box, if required.
- Check the vacuum pressure system. Maintenance to be carried out every 100 operating hours:
- Check function of seat contact switch.
- Check tension, wear and function of drive belts (V-belt and circular belt).

Maintenance following wear:

- Replace sealing strips.
- Replace roller brush.
- Replace side brush.

Note: For description, see section on Maintenance work.

Note: Where maintenance is carried out by the customer, all service and maintenance work must be undertaken by a qualified specialist. If required, a specialised Kärcher dealer may be contacted at any time.

Maintenance by Customer Service

Maintenance to be carried out after 8 operating hours:

- Carry out initial inspection.

Maintenance to be carried out after 20 operating hours

Maintenance to be carried out every 100 operating hours

Maintenance to be carried out every 300 operating hours

Maintenance to be carried out every 500 operating hours

Maintenance to be carried out every 1000 operating hours

Maintenance to be carried out every 1500 operating hours

Note: In order to safeguard warranty claims, all service and maintenance work during the warranty period must be carried out by the authorised Kärcher Customer Service in accordance with the maintenance booklet.

Maintenance Works

Preparation:

- Park the sweeper on an even surface.
- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.

General notes on safety

⚠ DANGER

Risk of injury!

The engine requires 15 seconds to come to a standstill once it has been switched off. Do not open the appliance hood during that period.

⚠ Danger

Risk of injury! Allow the machine sufficient time to cool down before carrying out any maintenance and repair work.

Check fluid level in the battery and adjust if required

CAUTION

Regularly check the fluid level in acid-filled batteries.

- Unscrew all cell caps.
- Where fluid level is too low, top up cells to the mark provided with distilled water.
- Charge battery.

- Screw in cell caps.

Check the tyre pressure

- Park the sweeper on an even surface.
- Connect air pressure testing device to tyre valve.
- Check air pressure and adjust if required.
- Set air pressure for the rear tyres to 6 bar.

Replacing wheel

⚠ Danger

Risk of injury!

- Park the sweeper on an even surface.
- Remove the key.
- When carrying out repairs on public highways, wear warning clothing when working close to passing traffic.
- Check stability of ground. Also secure the machine with wheel chock(s) to prevent it rolling away.

Check tyres

- Check tyre contact face for foreign objects.
- Remove objects found.
- Use suitable, commercially available materials to carry out tyre repairs.

Note: Observe the manufacturer's recommendations. The journey may be resumed providing that the directions supplied by the product manufacturer have been observed. The tyre/wheel change should nonetheless be carried out as soon as possible.

- Raise slightly the waste container on the appropriate side and pull it out.
- Loosen the wheel screw.
- Install the jack.



Intake point for the jack (rear wheels)

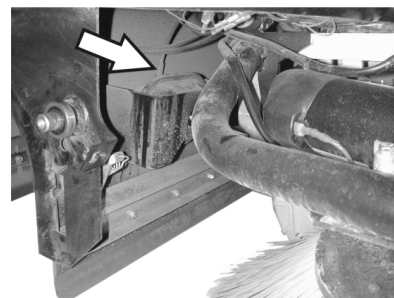
- Raise machine using vehicle jack.
- Remove the wheel screw.
- Remove wheel.
- Mount spare wheel.
- Screw in the wheel screw.
- Lower machine using vehicle jack.
- Tighten the wheel screw.
- Push in the waste container and lock it.

Note: Use a suitable commercially available vehicle jack.

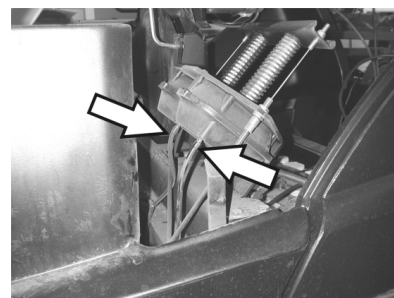
Check the vacuum pressure system

- The sweeping system is activated by means of a vacuum pressure system.
- If the side brush or the roller brush cannot be lowered, the vacuum pressure sockets must be checked for proper connection of the hoses, connect the appropriate hose if necessary.

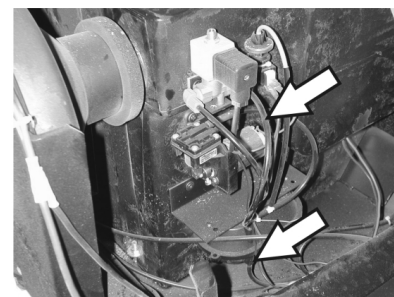
- If the side brush or the roller brush still cannot be lowered, the vacuum pressure system has a leak. In this case, consult Customer Service.



Hose connection at the vacuum pressure socket of the side brush lowering system



Hose connections at the vacuum pressure sockets of the roller brush lowering system



Hose connections at vacuum pressure pump and vacuum pressure socket (accumulator)

Note: The vacuum pressure pump runs only while the vacuum pressure is built up in the system. If the pump runs continuously, contact Customer Service.

Replacing side brush

- Park the sweeper on an even surface.
- Set programme switch to step 1 (driving). Side brushes lift up.
- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.
- Loosen 3 fastening screws on the underside.
- Remove the worn side brushes.
- Clip new side brushes on to driver and screw on.

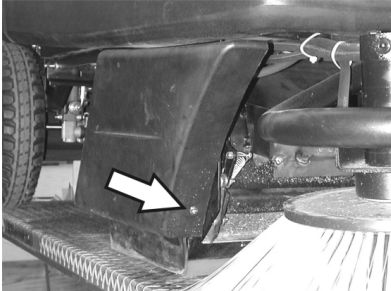
Checking roller brush

- Park the sweeper on an even surface.
- Set programme switch to step 1 (driving). Roller brush is raised.
- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.
- Secure the machine with wheel chock(s) to prevent it from rolling away.
- Raise slightly the waste containers on both sides and pull them out.
- Remove belts or cords from roller brush.

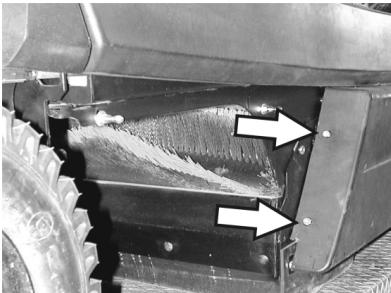
Replacing roller brush

Replacement is due if a visible deterioration in sweeping performance caused by bristle wear is evident.

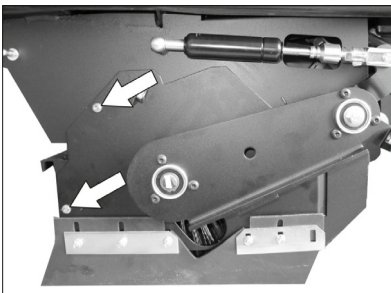
- Park the sweeper on an even surface.
- Set programme switch to step 1 (driving). Roller brush is raised.
- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.
- Secure the machine with wheel chock(s) to prevent it from rolling away.
- Raise slightly the waste containers on both sides and pull them out.



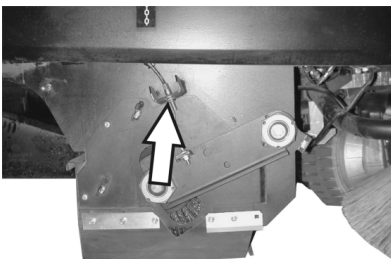
- Loosen the front attachment screw of the right-hand side panel.



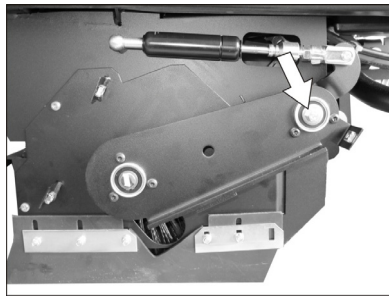
- Loosen the rear attachment screw on the right-hand side panel.
- Remove side panel.



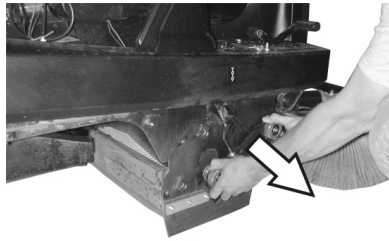
- Loosen the screws.



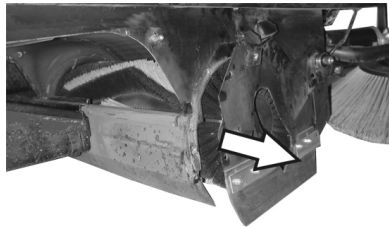
- Loosen the attachment screw of the bowden cable and remove the bowden cable.



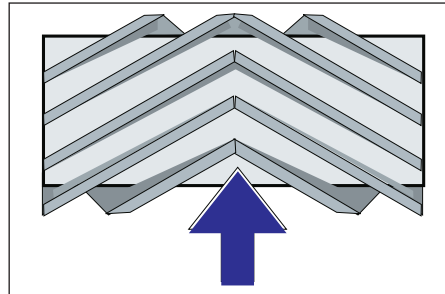
- Unscrew the screw on the pivoting point of the roller brush arm.



- Pull out roller brush swinging arm.



- Remove the roller brush cover.
- Pull out roller brush.



Installation position of roller brush in direction of travel

- Push new roller brush into the roller brush housing and onto the drive pin.

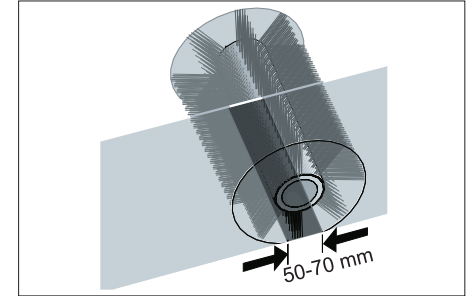
Note: When installing the new roller brush, ensure correct positioning of the bristle assembly.

Note: Adjust the bowden cable, so that the roller brush is lifted approx. 10 mm off the floor.

- Position roller brush cover.
- Install the roller brush arm.
- Hook the Bowden cable in.
- Tighten the fastening screws.
- Screw on side panel.
- Push in the waste containers on both the sides and lock them.

Check the sweeping mirror of the sweeping roller

- Set programme switch to step 1 (driving). The side brush and roller brush are raised.
- Drive sweeper on to a smooth, even surface covered with a visible layer of dust or chalk.
- Set programme switch to step 2. Roller brush is lowered. Slightly press down on the drive pedal and allow the sweep brush to briefly rotate.
- Raise roller brush.
- Press pedal which raises bulk waste flap and keep pressed.
- Drive machine backwards.

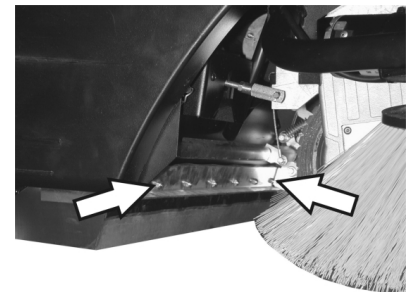


The sweeping track should have an even rectangular shape which is between 50 and 70 mm wide.

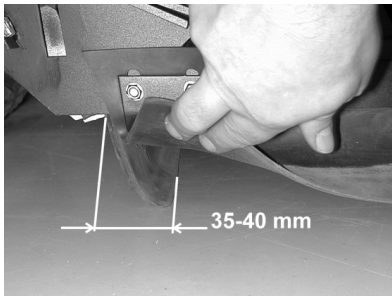
Note: The side brush floating mounting of the roller brush adjusts the sweeping track as the bristles wear down. The roller brush must be replaced if it becomes too worn.

Adjusting and replacing sealing strips

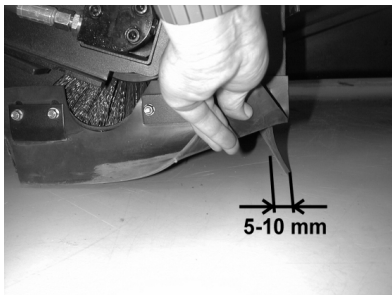
- Park the sweeper on an even surface.
- Set programme switch to step 1 (driving). Roller brush is raised.
- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.
- Secure the machine with wheel chock(s) to prevent it from rolling away.
- Raise slightly the waste containers on both sides and pull them out.
- Open the fastening screws of the side panels on both sides.
- Remove side panels.
- **Front sealing strip**



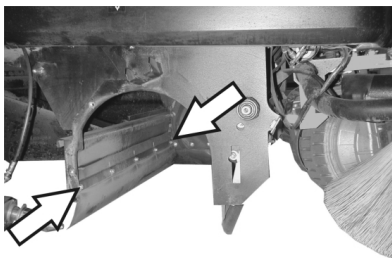
- Slightly loosen retaining nuts for the front sealing strip; to replace, unscrew.
- Screw on new sealing strip without fully tightening the nuts.



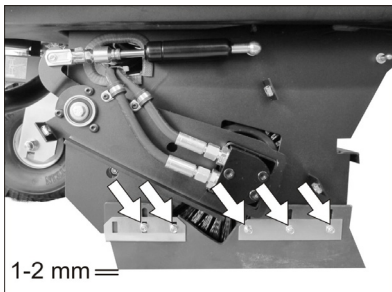
- Adjust sealing strip.
- Set the distance of the sealing strip to the floor so that the bottom edge trails behind at a distance of between 35 and 40 mm.
- Tighten nuts.
- **Rear sealing strip**



- Set the distance between the sealing strip and the floor so that the bottom edge trails behind at a distance of between 5 and 10 mm.
- If worn, replace.
- Remove roller brush.



- Unscrew retaining nuts for rear sealing strip.
- Screw on new sealing strip.
- **Side sealing strips**



- Slightly loosen retaining nuts for the side sealing strip (to replace, unscrew).
- Screw on new sealing strip without fully tightening the nuts.
- To set the floor clearance, insert a sheet with a thickness of between 1 and 2 mm under the sealing strip.
- Adjust sealing strip.
- Tighten nuts.
- Screw on side panels.

- Push in the waste containers on both the sides and lock them.

Replacing dust filter

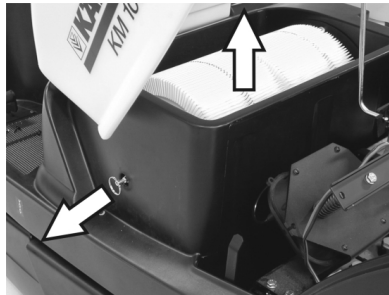
⚠ **WARNING**

Empty waste container before replacing dust filter. Wear a dust mask when working around the dust filter. Observe safety regulations on the handling of fine particulate material.

CAUTION

Risk of damage!

- Do not rinse out the dust filter.
- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.
- Open the hood, insert retaining rod.



- Pull out the filter holder to the maximum possible extent and lock.
- Remove the lamella filter.
- Insert new filter.



- Make sure driver engages with holes on drive side.
- Lock the handle of the filter cleaner back into place.

Note: Make sure when installing the new filter that the fins are not damaged.

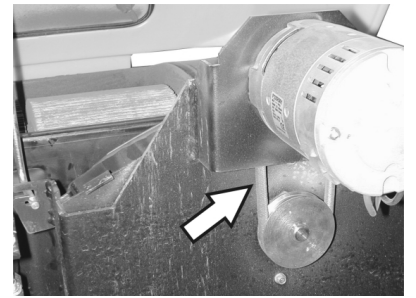
Replacing filter case seal



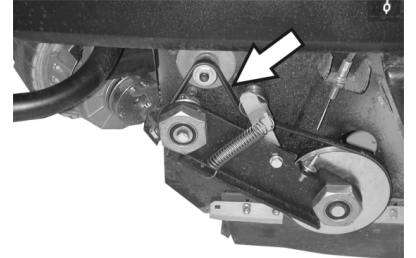
- Lift filter case seal out of groove in the cover.
- Insert new seal.

Checking drive belt

- Turn main key to "0" and remove it.
- Press emergency-stop button.
- Open the hood, insert retaining rod.

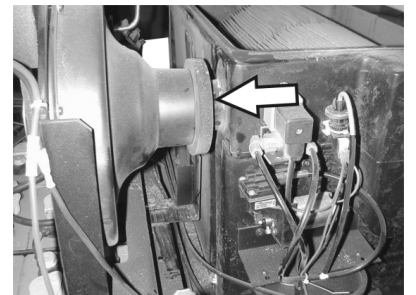


- Check tension of drive belt and V-belt of the suction blower, also check for wear or damage.



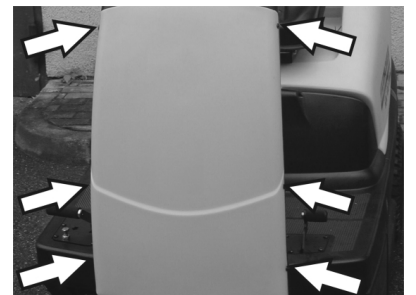
- Check tension, wear and damages on the V-belt of the sweep roller drive.

Check cup seal

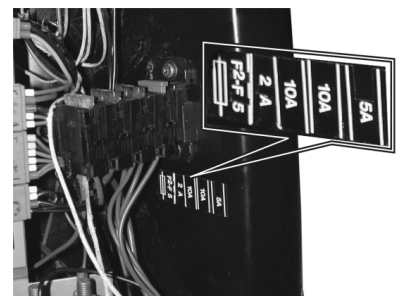


- Check the cup seal at the suction blower regularly to see that it sits properly.

Replacing fuses



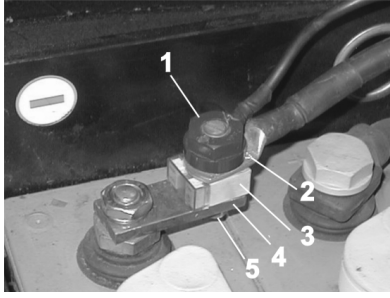
- Loosen screws on both sides of the panel.



- Replace defective fuses.
- Replace front panel.

Note: Only use fuses with identical safety ratings.

Pole fuse



- 1 Nut
- 2 Battery charging cable
- 3 Pole fuse
- 4 Jumper
- 5 Screw

➔ Replace defective fuse.

Note: A defective pole fuse may only be replaced by a Kärcher service technician or an authorised expert.

Accessories

Side brushes	6.905-986.0
With standard bristles for indoor and outdoor areas.	
Side-brushes, soft	6.906-133.0
For fine dust on inside surfaces; wetness resistant.	
Hard side-brushes	6.906-065.0
For removing stubborn dirt in the external area; resistant to moisture.	
Standard sweep roller	6.906-375.0
Resistant of wear and moisture. Universal bristles for inside and outside cleaning.	
Roller-brush, soft	6.906-533.0
With natural bristles especially for fine dust sweeping on smooth indoor floors. Not resistant to wetness; not for abrasive surfaces.	
Roller-brush, hard	6.906-532.0
For removing stubborn dirt in the external area; resistant to moisture.	
Dust filter	6.414-532.0
Battery set	6.654-112.0
Charger	6.654-143.0

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service center. Please submit the proof of purchase.

Troubleshooting

⚠ Danger

Risk of injury! Before carrying out any tasks on the machine, set the main key to "0" and remove it. Press emergency-stop button.

Fault	Remedy
Appliance cannot be started	Sit on the driver seat, the seat contact switch gets activated.
	Release emergency-stop button
	Set main switch to "1"
	Check the fuses.
	Check battery; charge it if required.
	Inform Kärcher Customer Service.
Appliance moves only slowly	Check the position of the immobilizing brake
	Inform Kärcher Customer Service.
Machine is not sweeping properly	Check roller brush and side brushes for wear, replace if necessary.
	Check function of bulk waste flap
	Check sealing strips for wear, adjust or replace as required
	Check belts of sweeping drive.
	Check vacuum pressure system to see it is leak-proof.
Dust gathers in the machine	Empty waste container
	Check suction fan drive belt
	Check sealing cover on suction fan
	Check dust filter, clean or replace
	Do not rinse out the dust filter.
	Check filter case seal
	Close wet/dry flap
	Check sealing strips for wear, adjust or replace as required
Inform Kärcher Customer Service.	
Side brush does not turn	Check the fuse.
	Inform Kärcher Customer Service.
Poor cleaning performance at edges	Replace side brush
	Check sealing strips for wear, adjust or replace as required
	Inform Kärcher Customer Service.
Side brush or roller brush switch-on operation is not working	Check vacuum pressure system to see it is leak-proof.
	Inform Kärcher Customer Service.

Insufficient vacuum performance	Check filter case seal
	Check sealing cover on suction fan
	Check hoses of suction blower for absence of leakiness.
	Insert lamella filter correct; see Changing dust filter
	Inform Kärcher Customer Service.
Roller brush does not turn.	Remove belts or cords from roller brush
	Inform Kärcher Customer Service.

Technical specifications

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Machine data			
Length x width x height	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Unladen weight	kg	300	300
Transport weight	kg	375	375
Permissible overall weight	kg	660	660
Driving speed	km/h	5,5	5,5
Cleaning speed	km/h	5,5	5,5
Climbing capability (max.)	%	18	18
Roller brush diameter	mm	285	285
Roller brush width	mm	710	710
Side brush diameter	mm	450	450
Surface cleaning performance with 2 side brushes	m ² /h	7150	7150
Working width without side brushes	mm	710	710
Working width with 1 side brushes	mm	1000	1000
Working width with 2 side brushes	mm	1290	1290
Volume of waste container	l	100	100
Protection type, drip-proof	--	IPX 3	IPX 3
Motors			
– Drive motor			
Type	--	DC permanent solenoid motor for front and reverse drive	DC permanent solenoid motor for front and reverse drive
Type	--	Wheel hub motor in front wheel	Wheel hub motor in front wheel
Voltage	V	24	24
Rated current	A	37	37
Rated power (mechanical)	W	750	750
Type of protection	--	IP 44	IP 44
Speed	1/min	Phaseless	Phaseless
– Fan and roller brush motor			
Type	--	DC permanent solenoid motor	DC permanent solenoid motor
Type	--	B14	B14
Voltage	V	24	24
Rated current	A	35	35
Rated power (mechanical)	W	600	600
Type of protection	--	IP 20	IP 20
Speed	1/min	3500	3500
– Side brush motor			
Type	--	DC permanent solenoid motor	DC permanent solenoid motor
Type	--	Drive motor (angular drive)	Drive motor (angular drive)
Voltage	V	24	24
Rated current	A	5	5
Rated power (mechanical)	W	100	100
Type of protection	--	IP 44	IP 44
Speed	1/min	70	70
Battery			
Type	--	--	24V 4 PzS 240 l
Capacity	Ah	--	240
Charging time for fully discharged battery	h	--	10...15
Operating time after frequent charging	h	--	ca. 2,5
Charger			

Mains voltage	V~	--	230
Output voltage	V	--	24
Output current	A	--	30
Fuses			
Main fuse	A	150	150
Side brush motor	A	30	30
Filter drive motor	A	10	10
Controls	A	5	5
Vacuum pump	A	3	3
Tyres			
Size, rear	--	4.00-8	4.00-8
Air pressure, rear	bar	6	6
Brake			
Service brake	--	electronic	electronic
Parking brake	--	Disc brake, operated electrically (with spring)	Disc brake, operated electrically (with spring)
Filter and vacuum system			
Filter surface area, fine dust filter	m ²	6,0	6,0
Category of use – filter for non-hazardous dust	--	U	U
Nominal vacuum, suction system	mbar	12	12
Nominal volume flow, suction system	l/s	50	50
Working conditions			
Temperature	°C	-5...+40	-5...+40
Air humidity, non-condensing	%	20 - 90	20 - 90
Values determined as per EN 60335-2-72			
Noise emission			
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	75	75
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2	2
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	94	94
Machine vibrations			
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2,5	<2,5
Seat	m/s ²	<0,5	<0,5
Uncertainty K	m/s ²	0,2	0,2

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Ride-on vacuum sweeper

Type: 1.280-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2000/14/EC

2014/53/EU (TCU)

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Applied national standards:

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 92

Guaranteed: 94

The signatories act on behalf of and with of the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Ride-on vacuum sweeper

Type: 1.280-xxx

Relevant EU Directives

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2001/1701 (as amended)

S.I. 2017/1206 (as amended) -TCU

Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Applied national standards:

Applied conformity assessment procedure

S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

Sound power level dB(A)

Measured: 92

Guaranteed: 94

The signatories act on behalf of and with of the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

Consignes de sécurité	FR	..	1
Consignes générales	FR	..	1
Symboles sur l'appareil	FR	..	1
Symboles utilisés dans le mode d'emploi	FR	..	2
Fonction	FR	..	2
Utilisation conforme	FR	..	2
Revêtements appropriés	FR	..	2
Protection de l'environnement	FR	..	2
Éléments de commande et de fonction	FR	..	3
Pupitre de commande	FR	..	3
Repérage de couleur	FR	..	3
Ouvrir/fermer le capot de l'appareil	FR	..	3
Avant la mise en service	FR	..	4
Batterie	FR	..	4
Déchargement de la machine	FR	..	5
Pousser la balayeuse	FR	..	5
Mise en service	FR	..	5
Consignes générales	FR	..	5
Travaux de contrôle et de maintenance	FR	..	5
Fonctionnement	FR	..	5
Réglage du siège du conducteur	FR	..	5
Vérifier le niveau de charge de la batterie	FR	..	5
Contrôler le frein d'immobilisation	FR	..	6
Touche d'arrêt d'urgence	FR	..	6
Choix des programmes	FR	..	6
Mettre l'appareil en marche	FR	..	6
Déplacer la balayeuse	FR	..	6
Balayage	FR	..	6
Vider le bac à poussières	FR	..	7
Mise hors service de l'appareil	FR	..	7
Transport	FR	..	7
Entreposage	FR	..	7
Remisage	FR	..	7
Entretien et maintenance	FR	..	7
Consignes générales	FR	..	7
Nettoyage	FR	..	7
Fréquence de maintenance	FR	..	8
Travaux de maintenance	FR	..	8
Accessoires	FR	..	11
Garantie	FR	..	11
Assistance en cas de panne	FR	..	12
Caractéristiques techniques	FR	..	13
Déclaration UE de conformité	FR	..	14


Consignes de sécurité

Consignes générales

Contactez le revendeur en cas de constatation d'une avarie de transport lors du déballage de l'appareil.

- Afin d'assurer un fonctionnement sans danger, observez les avertissements et consignes placés sur l'appareil.
- Outre les instructions figurant dans le mode d'emploi, il est important de prendre en considération les consignes générales de sécurité et de prévention contre les accidents imposées par la loi.

Condition de roulage

 **Danger**
Risque de blessure !
Risque de basculement en cas de pente trop forte.

- Dans le sens de la marche, ne pas rouler sur des pentes supérieures à 18%.

Risque de basculement en cas de conduite rapide dans les virages.

- Roulez lentement dans les virages.

Risque de basculement en cas de sol instable.

- N'utilisez la machine que sur des sols stabilisés.

Risque de basculement en cas de pente latérale trop importante.

- N'empruntez aucune pente supérieure à 15% dans le sens perpendiculaire au sens de la marche.
- Doivent être respectées les mesures de règlement, les règles et les décrets qui sont valables pour les automobiles.
- L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme. Dans la circulation, il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.
- L'appareil doit uniquement être utilisé par des spécialistes qui sont instruits dans la manoeuvre ou par des personnes qui peuvent justifier leur aptitude d'utilisation et qui sont explicitement mandatées pour l'utilisation.
- Ne jamais laisser des enfants ou des adolescents utiliser l'appareil.
- La prise de tierce personnes est interdit.
- Les appareils qu'arrivent en butée mécanique ne peuvent être mis seulement qu'à partir du siège.

➔ Pour éviter une utilisation non autorisée de l'appareil, la clé de contact doit être retirée.


➔ L'appareil ne doit pas rester sans surveillance pendant tout le temps où le moteur fonctionne. L'opérateur ne peut sortir de l'appareil que lorsque le moteur est arrêté, l'appareil assuré contre des mouvements involontaires et la clé retirée.

Appareils fonctionnant avec une batterie

Remarque : Tout droit de recours en garantie n'est valide qu'en cas d'utilisation des batteries et chargeurs recommandés par Kärcher.

- Il est impératif de respecter les instructions de service du fabricant de batterie et du fabricant du chargeur. Il convient également d'observer la législation en vigueur en matière d'utilisation des batteries.
- Ne jamais laisser les batteries déchargées. Les recharger le plus tôt possible.
- Pour éviter les fuites de courants, les batteries doivent toujours être propres et sèches. Protéger les batteries contre l'encrassement, par exemple contre les poussières métalliques.
- Ne pas poser d'outils ou d'objets similaires sur la batterie. Risque de court-circuit et d'explosion.
- Ne jamais approcher une flamme, émettre d'étincelles ou fumer à proximité d'une batterie ou d'une station de charge pour batteries. Risque d'explosion.
- Ne toucher aucune pièce chaude, telle que le moteur (risque de brûlure).
- Prendre garde lors de la manipulation de l'acide de batterie. Respecter les consignes de sécurité qui s'appliquent !
- Toute batterie usée doit être éliminée conformément à la directive CE 91/ 157 CEE relative à la de protection de l'environnement.
- Monter impérativement la sécurité anti-inversion des pôles lors du montage de la batterie dans le KM 100/100 R B (voir chapitre Travaux d'entretien).

Accessoires et pièces de rechange

 **DANGER**
Afin d'éviter tout danger, seul le service après-vente agréé est habilité à effectuer des réparations ou à monter des pièces de rechange sur l'appareil.

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.
- Vous trouverez plus d'informations sur les pièces de rechange dans le menu Service du site www.kaercher.com.

Symboles sur l'appareil

	Ne pas balayer d'objets en feu ou brûlants, comme par.ex. des cigarettes, des allumettes ou autre.
	Risque d'écrasement et de cisaillement à la courroie, au balai latéral, au réservoir, au capot de l'appareil.

Symboles utilisés dans le mode d'emploi

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

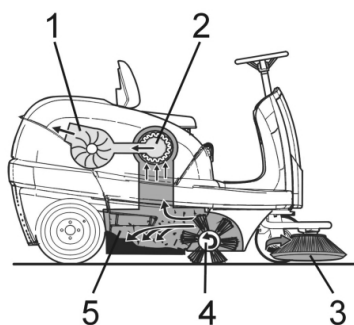
⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

Fonction



La balayeuse fonctionne selon le principe du balayage par soulèvement et projection.

- Les balais latéraux (3) nettoient les angles et les bordures de la surface à balayer et acheminent les déchets dans la zone d'action de la brosse rotative.
- La brosse rotative (4) rejette directement les déchets dans le bac à poussières (5).
- La poussière qui se soulève dans le réservoir est recueillie par le filtre à poussières (2) et l'air filtré est aspiré par l'aspirateur (1).

Utilisation conforme

La présente balayeuse ne doit être utilisée qu'en conformité avec les consignes des présentes instructions de service.

- ➔ Il est nécessaire de contrôler l'état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et de ses équipements avant toute utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si son état n'est pas irréprochable.
- Cette balayeuse est conçue pour le balayage de surfaces encrassées en intérieur et en extérieur.
- L'appareil n'est pas homologué pour la circulation routière.
- Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer des poussières nocives.
- Aucune transformation ne doit être effectuée sur la machine.
- Ne jamais aspirer ni balayer de liquides explosifs, de gaz inflammables, ni d'acides ou de solvants non dilués ! Il s'agit notamment de substances telles que l'essence, les diluants pour peintures, ou le fuel, qui, en tourbillonnant avec l'air aspiré, risqueraient de produire des vapeurs ou des mélanges, ou de substances telles que l'acétone, les acides ou les solvants non dilués, qui pourraient altérer les matériaux constitutifs de l'appareil.
- N'aspirer ou ne balayer aucun objet en flamme ou incandescent.
- Cet appareil convient uniquement pour les revêtements de sol mentionnés dans le mode d'emploi.
- Il doit exclusivement être utilisé sur des surfaces autorisées par l'entrepreneur ou son représentant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé ou stocké dans des zones dangereuses. Il est interdit d'exploiter l'appareil dans des pièces présentant des risques d'explosion.
- En règle générale, il convient : d'éloigner les matériaux facilement inflammables de la machine (risque d'explosion ou d'incendie).

Revêtements appropriés

- Asphalte
- Sol industriel
- Chape coulée
- Béton
- Pavé
- Tapis

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.

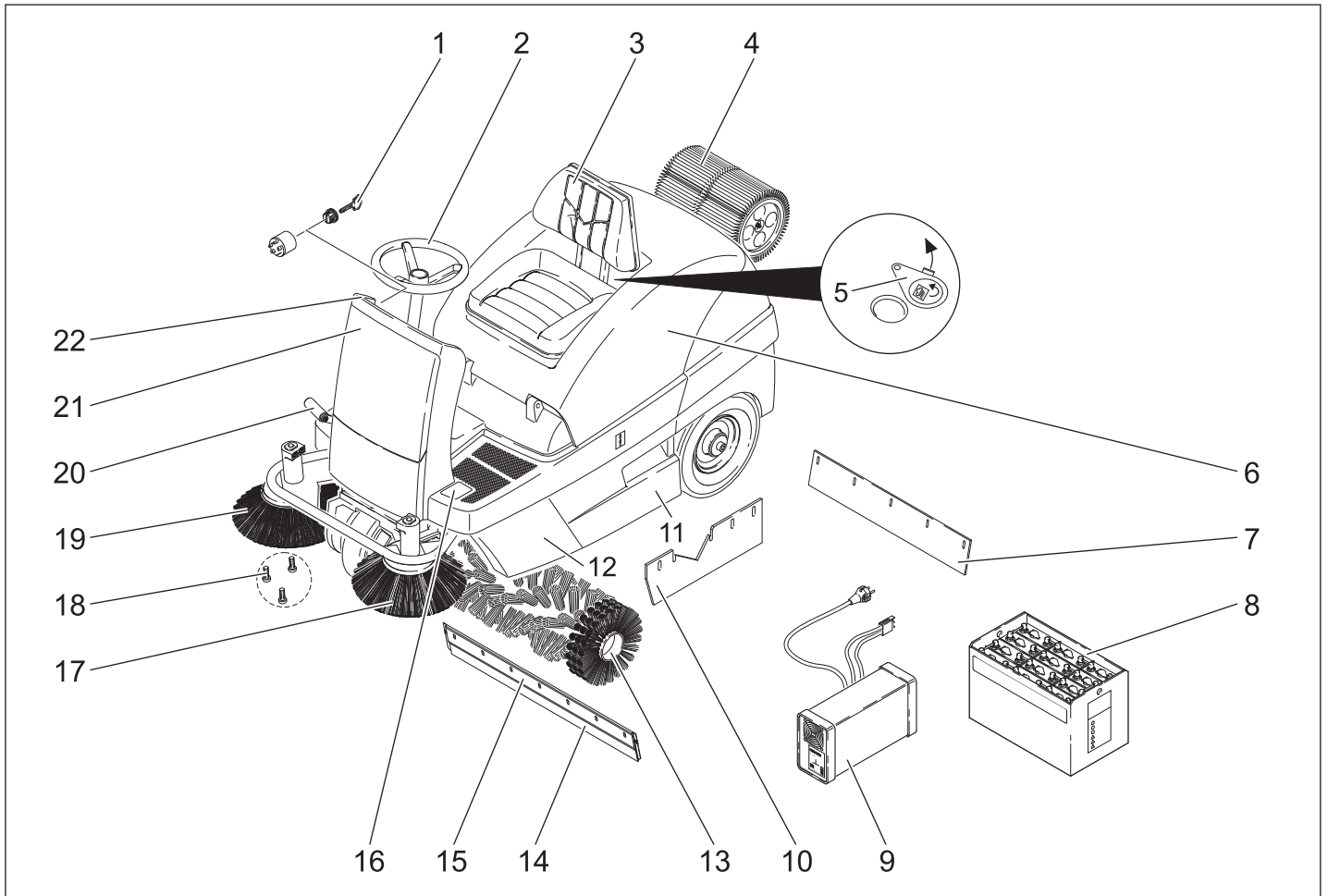


Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

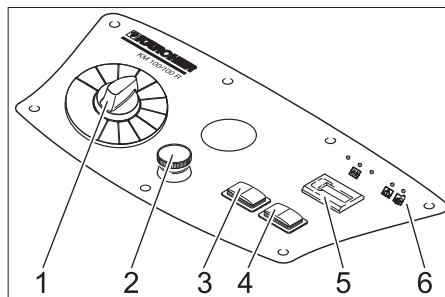
Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH



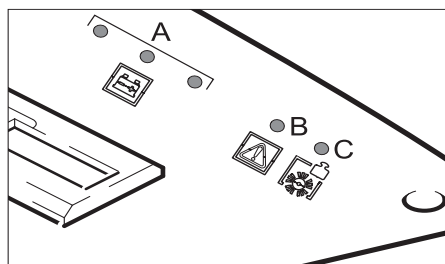
- 1 Interrupteur à clé
- 2 Volant
- 3 Siège (avec contacteur de siège)
- 4 Filtre à poussières
- 5 Clapet sol sec/sol humide
- 6 Capot
- 7 Baguette d'étanchéité arrière
- 8 Batterie
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Chargeur (sous le capot de l'appareil)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Bague d'étanchéité arrière
- 11 Bac à poussières (des deux côtés)
- 12 Revêtement latéral
- 13 Brosse rotative
- 14 Baguette d'étanchéité avant
- 15 Trappe à gros déchets
- 16 Pédale d'actionnement de la trappe à gros déchets (lever/abaisser)
- 17 Balai latéral gauche (en option)
- 18 Fixation du balai latéral
- 19 Balai latéral droit
- 20 Pédale de marche
- 21 Revêtement frontal
- 22 Pupitre de commande

Pupitre de commande



- 1 Commutateur de programmes
- 2 Touche d'arrêt d'urgence
- 3 Nettoyage du filtre
- 4 Avertisseur sonore
- 5 Compteur d'heures de service
- 6 Témoins de contrôle

Témoins de contrôle



- A Etat de charge de la batterie (rouge, jaune, vert)
- B Surcharge du nettoyage du moteur de déplacement (rouge)
- C Surcharge de la brosse rotative (rouge)

Repérage de couleur

- Les éléments de commande pour le processus de nettoyage sont jaunes.
- Les éléments de commande pour la maintenance et l'entretien sont en gris clair.

Ouvrir/fermer le capot de l'appareil

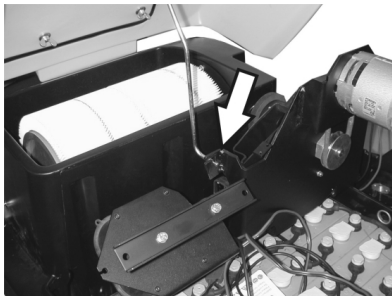
⚠ DANGER

Risque d'écrasement lors de la fermeture du capot de l'appareil. C'est pourquoi il faut abaisser lentement le capot de l'appareil.

- ➔ Ouvrir le capot de l'appareil au niveau du trou de poignée prévu à cet effet (tirer vers le haut).



- ➔ Sortir la tige de maintien du support.



- ➔ Insérer la tige de maintien dans la réception au niveau de la soufflante d'aspiration.
- ➔ Pour refermer le capot, retirer la tige de maintien de la réception et la réenclencher dans le support du capot.

Avant la mise en service

Batterie

Consignes de sécurité Batterie

Respecter impérativement ces consignes en cas de manipulation des batteries :

	Respecter les consignes situées sur la batterie, dans les instructions de service et dans le mode d'emploi du véhicule !
	Porter des lunettes de protection !
	Tenir les enfants à l'écart des acides et des batteries !
	Risque d'explosion !
	Toute flamme, matière incandescente, étincelle ou cigarette est interdite à proximité de la batterie !
	Risque de brûlure!
	Premiers soins !
	Attention !
	Mise au rebut !
	Ne pas mettre la batterie au rebut dans le vide-ordures !

⚠ Danger

Risque d'explosion ! Ne jamais déposer d'outils ou d'objets similaires sur les bornes et les barrettes de connexion de la batterie.

⚠ Danger

Risque de blessure ! Ne jamais mettre en contact des plaies avec le plomb. Prendre soin de toujours se laver les mains après avoir manipulé la batterie.

⚠ DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

- Il est interdit de fumer ou de faire brûler des objets.
- Les espaces dans lesquelles sont chargées les batteries doivent être bien aérés, puisque au chargement peut apparaître du gaz très explosif.
- Les batteries ne doivent pas être chargées en extérieur

⚠ Danger

Risque de brûlure!

- Des éclaboussures d'acide dans l'oeil ou sur la peau laver avec l'eau.
- Après voir immédiatement le médecin.
- Laver les vêtements salés avec l'eau.

Montage et branchement de la batterie

Remarque : Sur la KM 100/100 R Bp Pack, la batterie et le chargeur sont déjà intégrés.

- ➔ Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.
- ➔ Placer la batterie dans son compartiment.
- ➔ Monter la cosse (câble rouge) sur le pôle plus (+) de la batterie.
- ➔ Monter la cosse sur le pôle moins (-) de la batterie.

Remarque : enduire les pôles de la batterie et les cosses de graisse pour les protéger.

PRÉCAUTION

Charger la batterie avant de mettre l'appareil en service.

Chargement de la batterie

⚠ DANGER

Risque d'explosion ! Le capot doit rester ouvert pendant la charge.

⚠ Danger

Risque de blessure ! Respecter les consignes de sécurité pour l'utilisation de batteries. Lire avec attention le mode d'emploi du chargeur de batterie.

⚠ Danger

Charger la batterie uniquement avec un chargeur approprié.

Remarque : lorsque la batterie est chargée, débrancher en premier le chargeur du réseau puis le séparer de la batterie.

(1) Procédure de charge pour la KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Danger

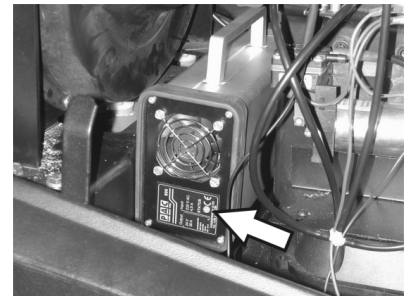
Risque de blessure ! Le chargeur peut être uniquement mis en service, lorsque le raccordement au secteur n'est pas endommagé. Un raccordement secteur endommagé doit être substitué immédiatement par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée.

Remarque : l'appareil est équipé en série d'une batterie à maintenance réduite.

- ➔ Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.

- ➔ Brancher la fiche secteur du chargeur dans la prise.

Le témoin de contrôle de la batterie indique la progression de la procédure de charge lorsque la fiche secteur est branchée :



La batterie est en charge	Le témoin s'allume (jaune)
La batterie est rechargée	Le témoin s'allume (vert)
Panne	Le témoin s'allume (rouge)

(2) Procédure de charge pour la KM 100/100 R Bp

⚠ DANGER

Charger la batterie exclusivement avec un chargeur recommandé par KÄRCHER (No. commande 6.654-107).

Batteries à maintenance réduite

- ➔ Ajouter de l'eau distillée une heure avant la fin de la procédure de charge. Respecter le niveau d'acidité approprié. Les mentions correspondantes figurent sur la batterie.

⚠ DANGER

Risque de brûlure chimique. Le remplissage d'eau lorsque la batterie est déchargée peut entraîner des fuites d'acide ! Utiliser des lunettes de protection lors de la manipulation de l'acide de batterie et respecter les directives pour éviter les blessures et la destruction des vêtements. Rincer immédiatement les éventuelles éclaboussures d'acide sur la peau ou les vêtements abondamment à l'eau.

PRÉCAUTION

Risque d'endommagement. Pour remplir la batterie, utiliser uniquement de l'eau distillée ou désalée (spécification VDE 0510). N'employer aucun additif (produit dit d'amélioration) sous peine d'annulation de toute garantie.

Après la procédure de charge

- ➔ Mettre le chargeur hors tension et le débrancher du secteur.
- ➔ Pour les appareils sans chargeur intégré : Débrancher le connecteur de la batterie du câble du chargeur et le raccorder à l'appareil.

Démonter la batterie

- ➔ Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.
- ➔ Débrancher la cosse du pôle négatif (-).
- ➔ Débrancher la cosse du pôle positif (+).
- ➔ Retirer la batterie de son support.
- ➔ Éliminer la batterie usée en respectant les dispositions en vigueur.

Vérifier le niveau de remplissage de la batterie et faire l'appoint

PRÉCAUTION

Pour les batteries contenant de l'acide, contrôler régulièrement le niveau de liquide.

- L'acide d'une batterie complètement chargée a à 20 °C le poids spécifique de 1,28 kg / l.
- L'acide d'une batterie en partie déchargée a le poids spécifique entre 1,00 et 1,28 kg/l.
- Dans toutes les cellules le poids spécifique de l'acide doit être le même.
- Ouvrir tous les orifices d'alimentation des compartiments.
- Faire des prélèvements de chaque cellule avec le pèse-acide.
- Redonner le prélèvement d'acide à la même cellule.
- Si le niveau de liquide est trop bas, remplir d'eau distillée jusqu'au repère.
- Recharger la batterie.
- Fermer les orifices des compartiments.

Déchargement de la machine

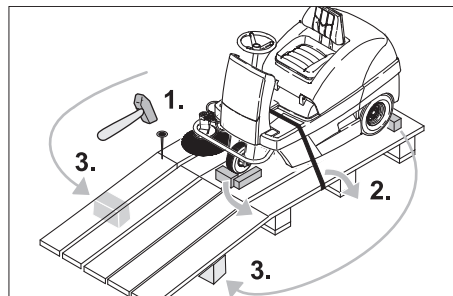
⚠ DANGER

Risque de blessure et d'endommagement ! Ne pas utiliser de chariot élévateur pour décharger l'appareil.

Remarque : pour mettre l'appareil immédiatement hors service, appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence et mettre l'interrupteur à clé sur la position « 0 ».

Pour décharger cet appareil, procéder comme suit :

- Retirer le film plastique après avoir déchiré l'adhésif.
- Retirer les sangles de fixation des points d'ancrage.
- Quatre planches de fond identifiées de la palette sont vissées. Dévisser ces planches.
- Poser les planches sur le bord de la palette. Orienter les planches de manière à ce qu'elles reposent en amont des roues de l'appareil. Fixer les planches à l'aide des vis.



- Pousser les barres de soutien contenues dans l'emballage sous la rampe.
- Retirer le billot servant au blocage des roues et le pousser sous la rampe.

(1) Appareil sans batterie intégrée

- Desserrer le frein de stationnement (voir la section Pousser la balayeuse).
- Pousser l'appareil hors de la palette sur la rampe ainsi installée.

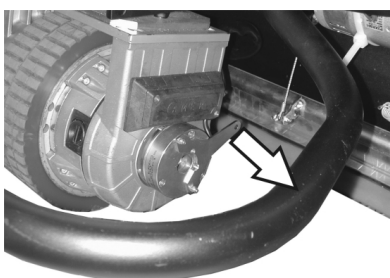
(2) Appareil avec batterie intégrée

- Brancher la batterie (voir chapitre Entretien et maintenance).
- Tourner la touche d'arrêt d'urgence pour la déverrouiller.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement).
- Mettre l'interrupteur à clé sur "1".
- Faire descendre l'appareil lentement de la rampe.
- Mettre de nouveau l'interrupteur à clé sur "0".

Pousser la balayeuse

⚠ Danger

Risque de blessure ! Avant de desserrer manuellement le frein de stationnement, il convient de sécuriser la machine afin qu'elle ne puisse rouler librement. Une fois le frein de stationnement desserré, l'appareil se déplace en roue libre.



- Ecarter le levier de frein de la roue et le maintenir dans cette position.

Ainsi, le frein de stationnement est hors service et l'appareil peut être poussé.

Mise en service

Consignes générales

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Retirer la clé.

Travaux de contrôle et de maintenance

- Vérifier le niveau de charge de la batterie.
- Contrôler les balais latéraux.
- Vérifier la brosse rotative.
- Nettoyer le filtre à poussières.
- Vider le bac à poussières.
- Vérifier la pression des pneus.

Remarque : Voir la description au chapitre Entretien et maintenance.

Fonctionnement

Réglage du siège du conducteur

- Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.

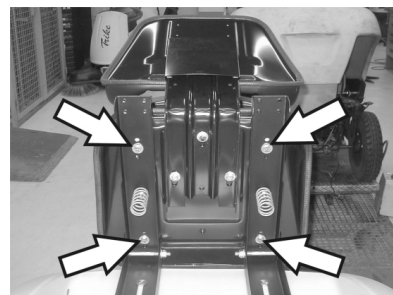


- Desserrer un peu l'écrou papillon des rails de siège.
- Amener le siège dans la position désirée.
- Serrer à fond les écrous-papillons.

Remarque : si la plage de réglage est insuffisante, il existe une possibilité supplémentaire de réglage.



- Dévisser 4 vis de la plaque du commutateur de contact du siège.
- Retirer la plaque.
- Pivoter le siège vers l'avant.



- Dévisser 4 vis de la fixation du siège.
- Déplacer le siège et le revisser.
- Remonter la plaque du commutateur de contact du siège.

Vérifier le niveau de charge de la batterie

- La lampe témoin est allumée en vert. La batterie est chargée.
- La lampe témoin est allumée en jaune. La batterie est quasiment déchargée.
- Terminer le mode de balayage et charger la batterie.
- La lampe témoin clignote en rouge. La limite de décharge est atteinte. Il est encore possible de se déplacer pendant 3 minutes, ensuite l'appareil se coupe de manière autonome.

- L'appareil ne peut ensuite plus être démarré, la batterie doit être chargée pendant au moins 3 heures.
- La lampe témoin est allumée en rouge. La batterie est déchargée. La commande a mis le système de balayage hors service.
- Recharger la batterie.

Contrôler le frein d'immobilisation

⚠ Danger

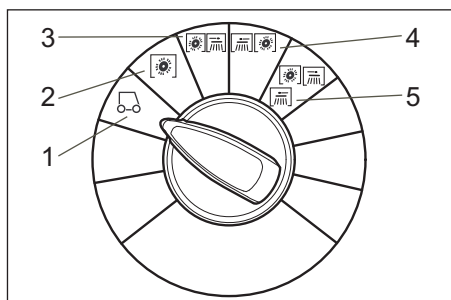
Risque d'accident. Avant toute mise en service, il convient de vérifier le fonctionnement du frein d'immobilisation sur une surface plane.

- Régler la position du siège.
- Tourner la touche d'arrêt d'urgence pour la déverrouiller.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement).
- Mettre l'interrupteur à clé sur "1".
- Appuyer légèrement sur la pédale d'accélérateur.
- Le frein doit se déverrouiller de manière audible. Sur une surface plane, l'appareil doit avancer légèrement. Lorsque la pédale est relâchée, le frein se déclenche de manière audible. Dans le cas contraire, mettre l'appareil hors service et contacter le service après-vente.

Touche d'arrêt d'urgence

- L'appareil dispose d'un bouton d'arrêt d'urgence. Si ce bouton est actionné, l'appareil s'arrête de manière abrupte et le frein de stationnement automatique agit.
- Pour remettre l'appareil en service, déverrouiller en premier la touche d'arrêt d'urgence puis mettre le commutateur à clé brièvement hors puis de nouveau en service.

Choix des programmes



- 1 Déplacement
Déplacer l'appareil vers le lieu d'utilisation.
- 2 Balayage avec brosse rotative
La brosse rotative est abaissée. La brosse rotative et le balai latéral tournent.
- 3 Balayage avec balai latéral droit
La brosse rotative et le balai latéral droit sont abaissés.
- 4 Balayage avec balai latéral gauche (en option)
La brosse rotative et le balai latéral gauche sont abaissés.
- 5 Balayage avec les deux balais latéraux (en option)
La brosse rotative et les deux balais latéraux sont abaissés.

Mettre l'appareil en marche

Remarque : l'appareil est équipé d'un siège avec contact de sécurité. Lorsque vous quittez le siège du conducteur, l'appareil est mis hors service et le frein de stationnement serré automatiquement.

- Prendre place sur le siège du conducteur.
- NE PAS actionner la pédale d'accélérateur.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement).
- Mettre l'interrupteur à clé sur "1".

Déplacer la balayeuse

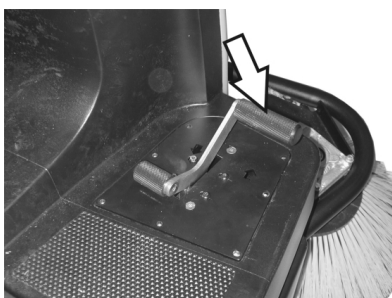
⚠ DANGER

Risque de chute ! Ne pas se lever pendant la conduite.

Remarque : si l'appareil est mis hors service à l'aide du contact du siège, les 5 diodes du tableau de commande s'allument. Mettre l'appareil hors service avec le commutateur à clé.

Remarque : si le contact du siège ou le commutateur à clé sont activés pendant que la pédale d'accélérateur est actionnée, le mécanisme d'entraînement se coupe et balai latéral, brosse rotative, ventilateur ainsi que diodes sont mis en service (fonction de service). Solution : relâcher la pédale d'accélérateur.

Avancer

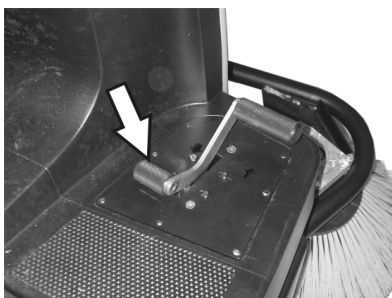


- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur.

Reculer

⚠ DANGER

Risque de blessure ! En reculant, aucun danger ne peut exister pour des troisièmes, le cas échéant laisser vous guidez.



- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur.

Pour la conduite

- Le pédale d'accélérateur permet de régler la vitesse de déplacement de façon continu.

- Relâcher légèrement la pédale de marche avant lorsque la puissance faiblit dans les montées.

Freinage

- La machine freine automatiquement et s'immobilise lorsque la pédale d'accélérateur avant est relâchée.

Franchissement des obstacles

Franchir des obstacles fixes jusqu'à 50 mm de hauteur :

- Franchir l'obstacle avec précaution en avançant lentement.

Franchir des obstacles fixes de plus de 50 mm de hauteur :

- Le véhicule ne peut franchir ces obstacles qu'avec une rampe appropriée.

Surcharge du moteur de déplacement

Pour éviter d'endommager le mécanisme d'entraînement, l'appareil est équipé d'un affichage de surcharge et d'une mise hors service.

- Si la contrainte du mécanisme d'entraînement atteint une zone critique, l'affichage de surcharge clignote. La contrainte peut être maintenue pendant une minute, puis la commande met l'appareil hors service.
- Si la contrainte du mécanisme d'entraînement dépasse la limite de surcharge, la commande met immédiatement l'appareil hors service.

- Positionner l'interrupteur à clé sur "0", attendre quelques secondes puis le positionner de nouveau sur "1".

Surcharge de la brosse rotative

Pour éviter d'endommager le système de balayage, l'appareil est équipé d'un affichage de surcharge et d'une mise hors service.

- Si la contrainte du système de balayage atteint la limite de surcharge, l'affichage de surcharge s'allume et la commande met le système de balayage hors service au bout de 4 secondes.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0", attendre quelques secondes puis le positionner de nouveau sur "1".

Balayage

⚠ Danger

Risque de blessure ! Lorsque la trappe à gros déchets est ouverte, la brosse rotative peut projeter des pierres ou des graviers vers l'avant. Veiller à ne mettre en danger aucune personne, animal ou objet.

PRÉCAUTION

Ne balayer ni bandes adhésives, ni fils de fer ou autres matériaux risquant de détériorer le mécanisme de balayage.

PRÉCAUTION

Afin d'éviter d'endommager le sol, ne pas utiliser la balayeuse sans qu'elle ne se déplace.

Remarque : Adapter la vitesse du véhicule aux conditions locales pour obtenir un résultat de nettoyage optimal.

Remarque : Le bac à poussières doit être vidé régulièrement pendant l'utilisation de la balayeuse.

Remarque : pour un nettoyage de surface, abaisser seulement la brosse rotative.

Remarque : pour le nettoyage de bordures, abaisser également les balais latéraux.

Balayage avec brosse rotative

→ Tourner le commutateur de programmes sur 2. La brosse rotative est abaissée. La brosse rotative et le balai latéral tournent.

Balayage avec trappe à gros déchets relevée

Remarque : la trappe à gros déchets doit être brièvement relevée pour permettre l'aspiration d'objets pouvant aller jusqu'à 60 mm de hauteur, comme les canettes de boissons.

Relever la trappe à gros déchets :

→ Maintenir la pédale de la trappe à gros déchets enfoncée.

→ Pour l'abaisser, relâcher la pédale.

Remarque : pour obtenir un résultat de nettoyage optimal, la trappe à gros déchets doit être intégralement abaissée.

Balayage avec balais latéraux

→ Tourner le commutateur de programmes sur 3. Les balais latéraux ainsi que la brosse rotative sont abaissés.

Remarque : la brosse rotative et les balais latéraux démarrent automatiquement.

Balayage de sols secs

Remarque : Le bac à poussières doit être vidé régulièrement pendant l'utilisation de la balayeuse.

Remarque : le filtre à poussières doit être nettoyé régulièrement pendant l'utilisation de la balayeuse.



→ Fermer le clapet sol sec/sol humide

Balayer les poussières fibreuses et sèches (par ex. herbe sèche, paille)

→ Ouvrir le clapet sol sec/sol humide

Remarque : on empêche ainsi que le système de filtrage ne se bouche.

Balayage de sols humides ou mouillés

→ Ouvrir le clapet sol sec/sol humide

Remarque : le filtre est ainsi protégé de l'humidité.

Nettoyage du filtre

– Activer le nettoyage manuel du filtre.



→ Appuyer sur le bouton Nettoyage du filtre. Le filtre est nettoyé pendant 15 secondes.

Vider le bac à poussières

Remarque : attendre la fin du nettoyage du filtre et le dépôt des poussières avant d'ouvrir ou de vider le collecteur de déchets.

- Soulever légèrement et retirer le bac à poussières.
- Vider le bac à poussières.
- Insérer et enclencher le bac à poussières.
- Vider le bac à poussières du côté opposé.

Mise hors service de l'appareil

- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Relever les balais latéraux et la brosse rotative.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.

Remarque : après l'arrêt de la machine, le filtre à poussières est automatiquement nettoyé pendant 15 secondes. Ne pas ouvrir le capot de l'appareil pendant ce temps.

Remarque : l'appareil est équipé d'un frein de stationnement automatique qui est actif après l'arrêt du moteur et après avoir quitté le siège.

Transport

⚠ DANGER

Risque de blessure et d'endommagement ! Respecter le poids de l'appareil lors du transport.

- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales sous les roues.
- Arrimer la machine avec des sangles ou des cordes.
- Sécuriser l'appareil contre les glissements ou les basculements selon les directives en vigueur lors du transport dans des véhicules.



Remarque : respecter les repères (symbolisés par des chaînes) pratiqués sur le châssis pour la fixation. Ne pas charger ni décharger l'appareil sur des pentes supérieures à 18%.

Entreposage

⚠ DANGER

Risque de blessure et d'endommagement ! Prendre en compte le poids de l'appareil à l'entreposage.

Remisage

Respecter les instructions suivantes si la machine doit rester inutilisée pendant un certain temps :

- Gérer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Relever la brosse rotative et les balais latéraux afin de prévenir l'endommagement des brosses.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Sécuriser la balayeuse afin qu'elle ne puisse rouler librement.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la balayeuse.
- Gérer la machine dans un endroit protégé et sec.
- Débrancher la batterie.
- Charger la batterie tous les 2 mois environ.

Entretien et maintenance

Consignes générales

- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, de changer des pièces ou de commuter sur une autre fonction, l'appareil doit être arrêté, la clé retirée et la fiche de batterie débranchée ou la batterie coupée.
- Débrancher ou couper la fiche de la batterie en cas de travaux à la machine électrique
- Les maintenances doivent être uniquement effectuées par des services d'assurances au client autorisés ou par des spécialistes.
- Les appareils utilisés industriellement à des locaux différents doivent être avoir effectués une révision de protection selon VDE 0701.
- Utiliser uniquement le rouleau balayeur qui est livré avec l'appareil ou celui-ci qui est fixé dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'autres rouleaux balayeurs peut préjudicier la sécurité.

Nettoyage

PRÉCAUTION

Risque d'endommagement ! L'appareil ne peut être nettoyé à l'eau avec un flexible ou au jet haute pression (Danger de courts-circuits ou autres dégâts).

Nettoyage intérieur du véhicule

⚠ Danger

Risque de blessure ! Porter un masque et des lunettes de protection.

- Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.
- Essuyer le véhicule avec un chiffon.
- Nettoyer le véhicule à l'air comprimé.
- Fermer le capot.

Remarque : le filtre à poussière peut être lavé à l'eau. Sécher totalement le filtre avant de le remettre en place.

Nettoyage extérieur de l'appareil

- Nettoyer l'extérieur du véhicule avec un chiffon humide et un détergent doux.

Remarque : n'utiliser aucun détergent agressif.

Fréquence de maintenance

Remarque : le compteur d'heures de service indique l'échéance des périodicités de maintenance.

Maintenance par le client

Maintenance quotidienne :

- Contrôler le degré d'usure du balai-brosse et de la balayeuse latérale et vérifier l'enroulement des bandes.

- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le fonctionnement de tous les éléments de commande.

Maintenance hebdomadaire :

- Vérifier le niveau d'acide de la batterie.
- Contrôler la manoeuvrabilité des câbles sous gaine et des pièces mobiles.
- Vérifier le réglage et le degré d'usure des joints dans le domaine de balayage.

- Contrôler le filtre à poussière et le cas échéant nettoyer le logement de filtre.

- Contrôler le système de dépression.

Maintenance toutes les 100 heures de service :

- Vérifier le fonctionnement du contacteur du siège.
- Vérifier la tension, l'usure et le bon fonctionnement des courroies (trapézoïdale et ronde).

Maintenance en fonction de l'usure :

- Changer les baguettes d'étanchéité.
- Changer la brosse rotative.
- Changer les balais latéraux.

Remarque : pour la description, voir le chapitre Travaux de maintenance.

Remarque : tous les travaux d'entretien et de maintenance devant être faits par le client doivent être effectués par une personne qualifiée. Il est possible à tout moment de faire appel à un spécialiste Kärcher.

Maintenance par le service après-vente

Maintenance après 8 heures de service :

- Effectuer la première inspection.

Entretien après 20 heures de service

Maintenance toutes les 100 heures de service :

Maintenance toutes les 300 heures de service :

Maintenance toutes les 500 heures de service :

Entretien toutes les 1000 heures de service :

Entretien toutes les 1500 heures de service :

Remarque : pour éviter de perdre le bénéfice de la garantie, veuillez confier au service après-vente Kärcher agréé tous les travaux de maintenance et d'entretien pendant la durée de la garantie.

Travaux de maintenance

Préparation :

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.

Consignes de sécurité générales

⚠ DANGER

Risque de blessure !

Le moteur du nettoyage du filtre continue de tourner 15 secondes après l'arrêt. Ne pas ouvrir le capot de l'appareil pendant cette période.

⚠ Danger

Risque de blessure ! Laisser suffisamment refroidir la machine avant d'entreprendre des travaux de maintenance ou des réparations.

Vérifier le niveau de remplissage de la batterie et faire l'appoint

PRÉCAUTION

Pour les batteries contenant de l'acide, contrôler régulièrement le niveau de liquide.

- Ouvrir tous les orifices d'alimentation des compartiments.
- Si le niveau de liquide est trop bas, remplir d'eau distillée jusqu'au repère.
- Recharger la batterie.
- Fermer les orifices des compartiments.

Contrôler la pression des pneus

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Brancher le manomètre sur la valve du pneu.
- Vérifier la pression et corriger si nécessaire.
- La pression des pneus arrière doit être de 6 bar.

Changement de roue

⚠ Danger

Risque de blessure !

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Retirer la clé.
- Si les réparations doivent être effectuées sur la voie publique lors de circulation fréquente, il convient de porter des vêtements de sécurité.
- Vérifier la stabilité du sol. Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.

Vérifier les pneus

- Vérifier que la surface du pneu est exempte de corps étrangers.
- Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- Utiliser un set de réparation de pneus approprié et standard.

Remarque : tenir compte des conseils du fabricant concerné. Observer les données du fabricant concernant une éventuelle reprise du service. Changer la roue ou le pneu le plus rapidement possible.

- Soulever légèrement et retirer le bac à poussière sur le côté correspondant.
- Desserrer l'écrou de roue
- Mettre le cric en place



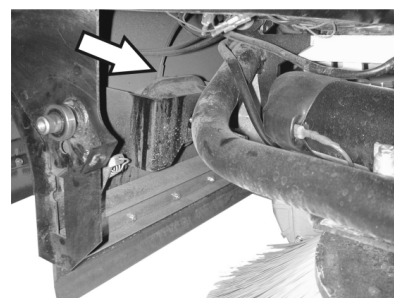
Point d'insertion pour le cric (roues arrière)

- Lever le véhicule à l'aide du cric.
- Retirer l'écrou de roue.
- Enlever la roue.
- Mettre la roue de rechange.
- Visser l'écrou de roue.
- Abaisser le véhicule à l'aide du cric.
- Serrer l'écrou de roue.
- Insérer et enclencher le bac à poussières.

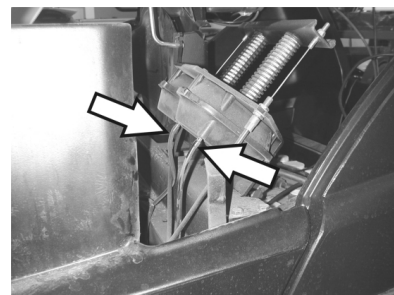
Remarque : utiliser un cric standard approprié.

Contrôler le système de dépression

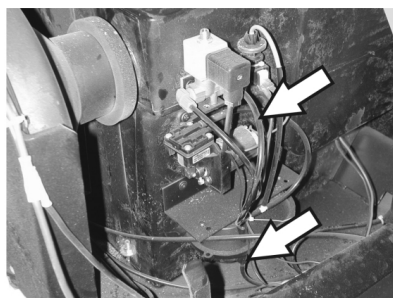
- La mise en service du système de balayage est effectuée à l'aide d'un système de dépression.
- S'il est impossible d'abaisser les balais latéraux ou la brosse rotative, contrôler si les boîtes de dépression sont correctement raccordées aux flexibles, le cas échéant ré enfiler le flexible correspondant.
- Si malgré tout il est toujours impossible d'abaisser les balais latéraux ou la brosse rotative, le système de dépression n'est plus étanche. Dans ce cas, le service après-vente doit en être informé.



Raccord de flexible vers la boîte de dépression de l'abaissement des balais latéraux



Raccords de flexible vers la boîte de dépression de l'abaissement de brosse rotative



Raccords de flexible vers la pompe à vide et la boîte de dépression (réservoir)

Remarque : la pompe à vide fonctionne uniquement en présence de dépression dans le système. Si la pompe devait tourner en permanence, en informer le service après-vente.

Remplacer les balais latéraux

- Gérer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Les balais latéraux sont relevés.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.
- Desserrer les 3 vis de fixation sur le côté inférieur.
- Retirer les balais latéraux usés.
- Fixer un nouveau balai sur l'entraîneur et serrer les écrous.

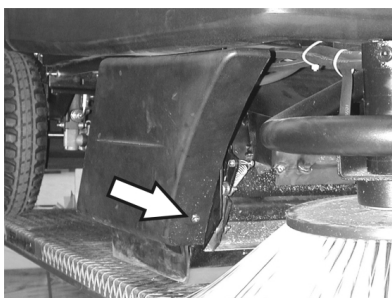
Contrôler la brosse rotative

- Gérer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). La brosse rotative est relevée.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
- Soulever légèrement et retirer le bac à poussière des deux côtés.
- Ôter les fils et bandes de la brosse rotative.

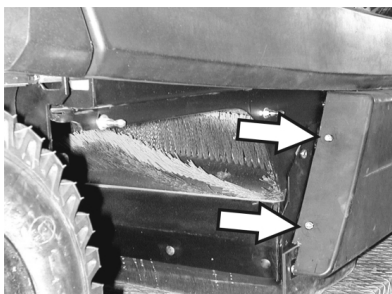
Changer la brosse rotative

Il est nécessaire de remplacer la brosse lorsque le nettoyage devient moins efficace à cause de l'usure des crins.

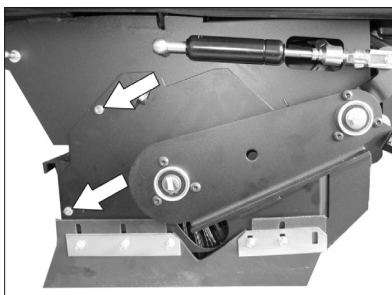
- Gérer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). La brosse rotative est relevée.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
- Soulever légèrement et retirer le bac à poussière des deux côtés.



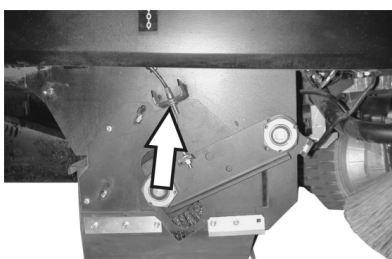
- Ôter la vis de fixation avant de l'habillage latéral droit.



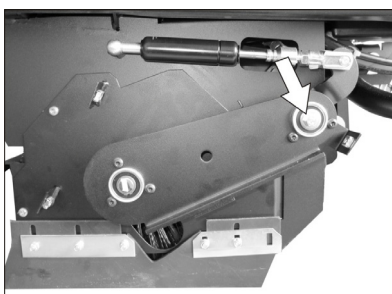
- Ôter la vis de fixation arrière de l'habillage latéral droit.
- Déposer l'habillage latéral.



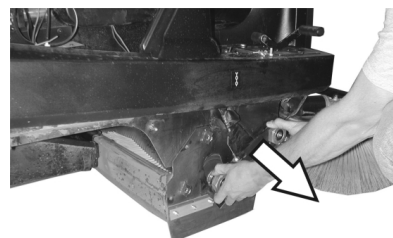
- Desserrer les vis.



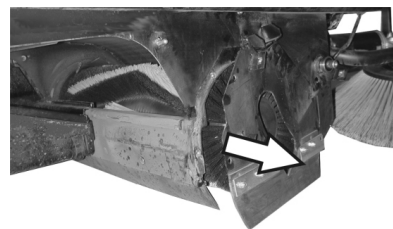
- Desserrer la vis de fixation du câble Bowden et décrocher ce dernier.



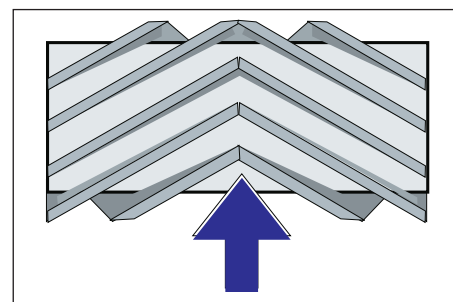
- Dévisser la vis au point de rotation du dispositif de basculement de la brosse rotative.



- Déposer le dispositif de basculement de la brosse rotative.



- Retirer le couvercle brosse rotative.
- Extraire la brosse rotative.



Positionner la brosse rotative dans le sens de la marche.

- Pousser la brosse rotative dans son support et l'enclencher sur les tenons d'entraînement.

Remarque : veiller au bon positionnement de la brosse lors du montage d'une nouvelle brosse rotative.

Remarque : régler le câble Bowden de manière à ce que la brosse rotative soit soulevée de 10 mm environ au-dessus du sol.

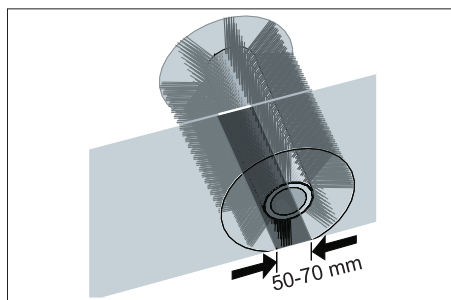
- Monter le cache de la brosse.
- Mettre en place le dispositif de basculement de la brosse rotative.
- Accrocher le câble Bowden.
- Visser les vis de fixation.
- Fixer l'habillage latéral.
- Insérer et enclencher le bac à poussières des deux côtés.

Vérifier la surface de balayage de la brosse rotative

- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Les balais latéraux et la brosse rotative sont relevés.
- Déplacer la balayeuse sur un sol plan et lisse, recouvert de poussière ou de craie.
- Tourner le commutateur de programmes sur 2. La brosse rotative est abaissée. Actionner légèrement la pédale d'accélérateur et faire tourner la

brosse rotative pendant un court moment.

- Remonter la brosse.
- Maintenir la pédale d'actionnement de la trappe à gros déchets enfoncée.
- Déplacer le véhicule en marche arrière.



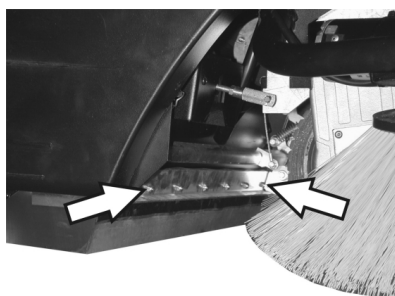
La trace de balayage doit former un rectangle régulier d'une largeur de 50 à 70 mm.

Remarque : la position des crins de balayage s'ajuste automatiquement grâce à la fixation flottante de la brosse rotative. En cas d'usure trop importante, remplacer la brosse rotative.

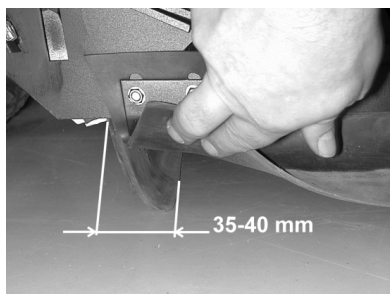
Régler et remplacer les baguettes d'étanchéité

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). La brosse rotative est relevée.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
- Soulever légèrement et retirer le bac à poussière des deux côtés.
- Ôter les vis de fixation des habillages latéraux sur les deux côtés.
- Déposer les habillages latéraux.

■ Baguette d'étanchéité avant

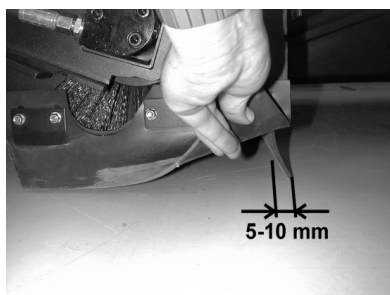


- Desserrer les écrous de fixation des baguettes d'étanchéité antérieures puis les dévisser pour procéder à l'échange.
- Fixer la nouvelle baguette à l'aide des boulons sans les serrer.

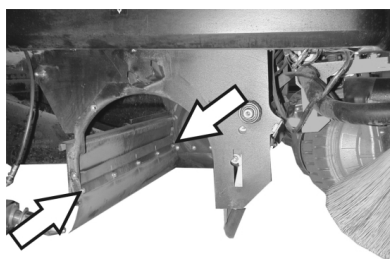


- Orienter la baguette d'étanchéité.
- Régler la baguette avant de sorte qu'elle s'incurve et présente une traîne de 35 à 40 mm.
- Serrer les boulons.

■ Baguette d'étanchéité arrière

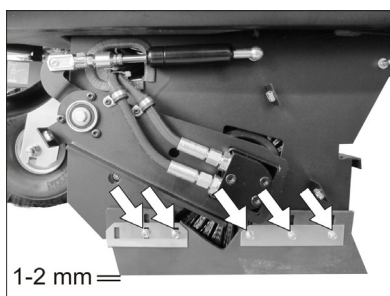


- Régler la baguette arrière de sorte qu'elle s'incurve et présente une traîne de 5 à 10 mm.
- La remplacer en cas d'usure.
- Démontez la brosse rotative.



- Dévisser les écrous de fixation de la baguette d'étanchéité arrière.
- Fixer la nouvelle baguette d'étanchéité.

■ Baguettes d'étanchéité latérales



- Desserrer les boulons des baguettes d'étanchéité latérales puis les dévisser pour procéder à l'échange.
- Fixer la nouvelle baguette à l'aide des boulons sans les serrer.
- Insérer une cale d'épaisseur de 1-2 mm afin de régler l'écartement avec le sol.
- Orienter la baguette d'étanchéité.
- Serrer les boulons.
- Fixer les habillages latéraux.
- Insérer et enclencher le bac à poussières des deux côtés.

Remplacer le filtre à poussières

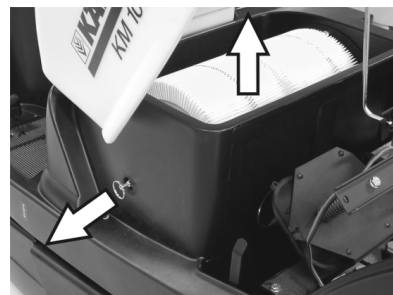
⚠ AVERTISSEMENT

Vider le bac à poussières avant de procéder au remplacement du filtre. Porter un masque de protection pour effectuer des travaux de maintenance sur le système de filtration. Respecter les consignes de sécurité concernant la manipulation de fines poussières.

PRÉCAUTION

Risque d'endommagement !

- Ne pas laver le filtre à poussières.
- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.



- Sortir la poignée du support de filtre le plus loin possible vers l'extérieur et l'enclencher.
- Retirer le filtre à lamelles.
- Insérer le nouveau filtre.



- Enclencher l'entraîneur dans les rainures du côté de l'entraînement.
- Enclencher la poignée du nettoyage du filtre.

Remarque : lors du montage du nouveau filtre, veiller à ne pas endommager les lamelles.

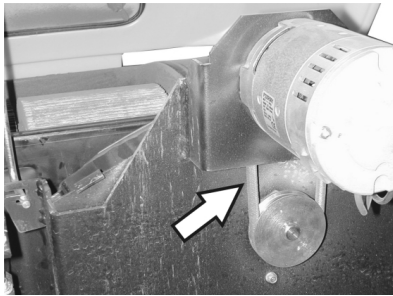
Remplacement du joint d'étanchéité du boîtier du filtre



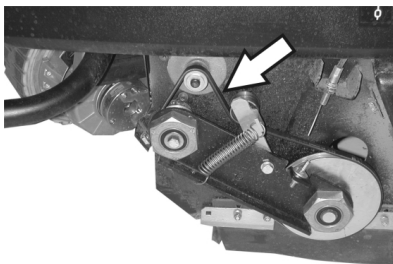
- Sous le capot, extraire le joint d'étanchéité du boîtier de la rainure.
- Mettre un nouveau joint en place.

Vérifier les courroies d'entraînement

- Positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé.
- Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir le capot de l'appareil, mettre en place la barre de retenue.

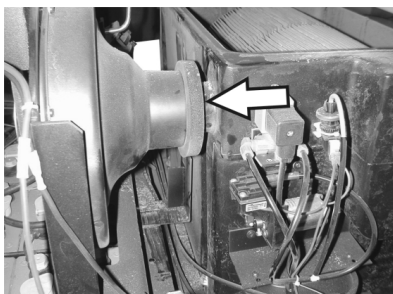


- Vérifier la tension, l'usure et l'absence d'endommagement au niveau des courroies d'entraînement de l'aspirateur (courroies trapézoïdales).



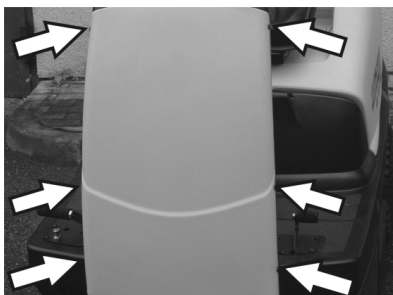
- Vérifier la tension, l'usure et le bon état de la courroie trapézoïdale de l'entraînement de brosse rotative.

Contrôler la garniture d'étanchéité

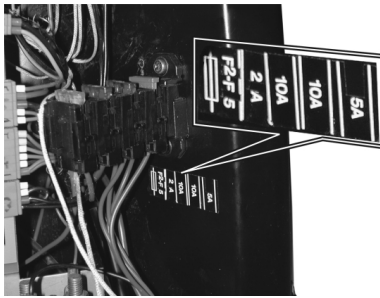


- Vérifier régulièrement la fixation de la garniture d'étanchéité de l'aspirateur.

Remplacer les fusibles



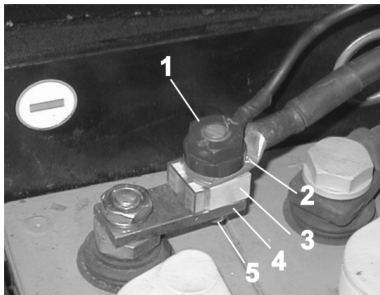
- Dévisser les fixations de l'habillage.



- Remplacer les fusibles défectueux.
- Fixer l'habillage avant.

Remarque : n'utiliser que des fusibles du même ampérage.

Fusible à broche



- 1 Écrou
- 2 Câble de charge de batterie
- 3 Fusible à broche
- 4 Pont
- 5 Vis

- Remplacer les fusibles défectueux.

Remarque : le fusible à broche défectueux ne peut être remplacé que par le service après-vente Kärcher ou un spécialiste agréé.

Accessoires

Balai latéral	6.905-986.0
Avec crins standard pour les surfaces intérieures et extérieures.	
Balais latéraux, mous	6.906-133.0
Pour la poussière fine sur les surfaces intérieures, résistant à l'humidité.	
Balais latéraux, durs	6.906-065.0
Pour retirer les salissures adhérant fortement en extérieur, résistante à l'humidité.	
Brosse rotative standard	6.906-375.0
Résistante à l'usure et à l'humidité Crin universel pour le nettoyage intérieur et extérieur.	
Brosse rotative, souple	6.906-533.0
Avec crin naturel spécial pour le balayage des poussières fines sur des sols lisses en intérieur. Pas résistant à l'humidité, par pour les surfaces abrasives.	
Brosse rotative, dure	6.906-532.0
Pour retirer les salissures adhérant fortement en extérieur, résistante à l'humidité.	
Filtre à poussières	6.414-532.0
Kit de batterie	6.654-112.0
Chargeur	6.654-143.0

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Assistance en cas de panne

⚠ Danger

Risque de blessure ! Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, positionner l'interrupteur à clé sur "0" et retirer la clé. Appuyer sur la touche d'arrêt d'urgence.

Panne	Remède
Il est impossible de mettre l'appareil en marche	S'asseoir sur le siège conducteur, le contact de sécurité du siège est activé
	Déverrouiller la touche d'arrêt d'urgence
	Mettre l'interrupteur à clé sur "1".
	Contrôler les fusibles.
	Contrôler la batterie, en cas de besoin charger. Contacter le service après-vente Kärcher
L'appareil avance lentement	Contrôler l'efficacité du frein de stationnement.
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le balayage n'est pas effectif	Vérifier l'usure de la brosse rotative et des balais latéraux, les remplacer si nécessaire.
	Vérifier le fonctionnement de la trappe à gros déchets
	Contrôler l'usure des baguettes d'étanchéité, régler la hauteur si nécessaire ou les remplacer
	Contrôler la courroie de l'entraînement de balayage.
	Contrôler l'étanchéité du système de dépression Contacter le service après-vente Kärcher
De la poussière s'échappe de l'appareil	Vider le bac à poussières
	Vérifier la courroie d'entraînement de l'aspirateur
	Vérifier la garniture d'étanchéité de l'aspirateur
	Vérifier le filtre à poussières, le nettoyer ou l'échanger Ne pas laver le filtre à poussières.
	Vérifier l'étanchéité du boîtier du filtre
	Fermer le clapet sol sec/sol humide
	Contrôler l'usure des baguettes d'étanchéité, régler la hauteur si nécessaire ou les remplacer Contacter le service après-vente Kärcher
Les balais latéraux ne tournent pas	Contrôle du fusible.
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le balayage des bordures n'est pas satisfaisant	Changer les balais latéraux
	Contrôler l'usure des baguettes d'étanchéité, régler la hauteur si nécessaire ou les remplacer
	Contacter le service après-vente Kärcher
L'actionnement des balais latéraux ou de la brosse rotative ne fonctionne pas.	Contrôler l'étanchéité du système de dépression
	Contacter le service après-vente Kärcher
Puissance d'aspiration insuffisante	Vérifier l'étanchéité du boîtier du filtre
	Vérifier la garniture d'étanchéité de l'aspirateur
	Contrôler l'étanchéité des flexibles sur le ventilateur d'aspiration. Installer correctement le filtre lamellaire, voir Remplacer le filtre à poussières
	Contacter le service après-vente Kärcher
La brosse rotative ne tourne pas	Ôter les fils et bandes de la brosse rotative
	Contacter le service après-vente Kärcher

Caractéristiques techniques

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Caractéristiques de la machine			
Longueur x largeur x hauteur	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Poids à vide	kg	300	300
Poids de transport	kg	375	375
Poids total admissible	kg	660	660
Vitesse de déplacement	km/h	5,5	5,5
Vitesse de balayage	km/h	5,5	5,5
Pente (max.)	%	18	18
Diamètre de la brosse rotative	mm	285	285
Largeur de la brosse rotative	mm	710	710
Diamètre des balais latéraux	mm	450	450
Capacité de balayage avec balais latéraux	m ² /h	7150	7150
Largeur de balayage sans balais latéraux	mm	710	710
Largeur de balayage avec 1 balais latéraux	mm	1000	1000
Largeur de balayage avec 2 balais latéraux	mm	1290	1290
Volume du bac à poussières	l	100	100
Type de protection contre la pluie	--	IPX 3	IPX 3
Moteurs			
– Moteur de traction			
Type	--	Moteur à courant continu et aimant permanent pour marche avant et arrière	Moteur à courant continu et aimant permanent pour marche avant et arrière
Conception	--	Moteur de moyeu sur la roue avant	Moteur de moyeu sur la roue avant
Tension	V	24	24
Courant nominal	A	37	37
Puissance nominale (mécanique)	W	750	750
Type de protection	--	IP 44	IP 44
Vitesse de rotation	1/min	réglable en continu	réglable en continu
– Moteur de l'aspirateur et de la brosse rotative			
Type	--	Moteur à courant continu et aimant permanent	Moteur à courant continu et aimant permanent
Conception	--	B14	B14
Tension	V	24	24
Courant nominal	A	35	35
Puissance nominale (mécanique)	W	600	600
Type de protection	--	IP 20	IP 20
Vitesse de rotation	1/min	3500	3500
– Moteur des balais latéraux			
Type	--	Moteur à courant continu et aimant permanent	Moteur à courant continu et aimant permanent
Conception	--	Motoréducteur (réducteur angulaire)	Motoréducteur (réducteur angulaire)
Tension	V	24	24
Courant nominal	A	5	5
Puissance nominale (mécanique)	W	100	100
Type de protection	--	IP 44	IP 44
Vitesse de rotation	1/min	70	70
Batterie			
Type	--	--	24V 4 PzS 240 I
Capacité	Ah	--	240
Temps de charge pour une batterie entièrement déchargée	h	--	10...15
Autonomie après plusieurs charges	h	--	ca. 2,5
Chargeur			
Tension du secteur	V~	--	230
Tension de sortie	V	--	24
Courant de sortie	A	--	30
Fusibles			
Fusible principal	A	150	150

Moteur des balais latéraux	A	30	30
Moteur d'entraînement du filtre	A	10	10
Commande	A	5	5
Pompe à vide	A	3	3
Pneumatiques			
Dimensions, arrière	--	4.00-8	4.00-8
Pression, arrière	bar	6	6
Frein			
Frein de service	--	électronique	électronique
Frein d'immobilisation	--	Frein à disque, actionnement électrique (avec ressort)	Frein à disque, actionnement électrique (avec ressort)
Système de filtration et d'aspiration			
Surface de filtrage pour poussières fines	m ²	6,0	6,0
Catégorie d'utilisation du filtre pour poussières non toxiques	--	U	U
Dépression nominale du système d'aspiration	mbar	12	12
Débit volumique nominal du système d'aspiration	l/s	50	50
Conditions environnement			
Température	°C	-5...+40	-5...+40
Hygrométrie, non-condensée	%	20 - 90	20 - 90
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-72			
Émission sonore			
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	75	75
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2	2
Niveau de pression acoustique L _{WA} + incertitude K _{WA}	dB(A)	94	94
Vibrations de l'appareil			
Valeur de vibrations bras-main	m/s ²	<2,5	<2,5
Siège	m/s ²	<0,5	<0,5
Incertitude K	m/s ²	0,2	0,2

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Machine d'aspiration renversée, appareil d'accrochage

Type : 1.280-xxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

2014/53/UE (TCU)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Normes nationales appliquées :

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré: 92

Garanti: 94

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser



Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Norme di sicurezza	IT	..	1
Avvertenze generali	IT	..	1
Simboli riportati sull'apparecchio	IT	..	1
Simboli riportati nel manuale d'uso	IT	..	2
Funzione	IT	..	2
Uso conforme a destinazione	IT	..	2
Pavimentazioni adatte	IT	..	2
Protezione dell'ambiente	IT	..	2
Elementi di comando e di funzione	IT	..	3
Quadro di comando	IT	..	3
Contrassegno colore	IT	..	3
Apertura/Chiusura cofano dell'apparecchio	IT	..	3
Prima della messa in funzione	IT	..	4
Batteria	IT	..	4
Operazione di scarico	IT	..	5
Spingere la spazzatrice	IT	..	5
Messa in funzione	IT	..	5
Avvertenze generali	IT	..	5
Interventi di controllo e di manutenzione	IT	..	5
Funzionamento	IT	..	5
Regolazione del sedile di guida	IT	..	5
Controllare lo stato di carica della batteria	IT	..	5
Controllare il freno di stazionamento	IT	..	6
Pulsante d'arresto d'emergenza	IT	..	6
Selezione i programmi	IT	..	6
Accendere l'apparecchio	IT	..	6
Guida	IT	..	6
Operazioni di spazzamento	IT	..	6
Svuotamento del vano raccolta	IT	..	7
Spegnere l'apparecchio	IT	..	7
Trasporto	IT	..	7
Supporto	IT	..	7
Fermo dell'impianto	IT	..	7
Cura e manutenzione	IT	..	7
Avvertenze generali	IT	..	7
Pulizia	IT	..	7
Intervalli di manutenzione	IT	..	8
Interventi di manutenzione	IT	..	8
Accessori	IT	..	11
Garanzia	IT	..	11
Guida alla risoluzione dei guasti	IT	..	12
Dati tecnici	IT	..	13
Dichiarazione di conformità UE	IT	..	14

Norme di sicurezza

Avvertenze generali

Si dovessero verificare danni dovuti al trasporto al momento del disimballo, informare immediatamente il proprio rivenditore.

- Le targhette di avvertimento sull'apparecchio forniscono importanti indicazioni per un uso sicuro.
- Oltre alle indicazioni contenute nel manuale d'uso è necessario osservare le norme di sicurezza e antinfortunistiche generali vigenti.

Modalità di marcia

Pericolo

Rischio di lesioni!

Rischio di ribaltamento in forte pendenza.

- *In senso di marcia non percorrere pendenze superiori al 18%.*

Rischio di ribaltamento nella guida veloce delle curve.

- *Percorrere le curve a velocità ridotta.*

Rischio di ribaltamento su terreni instabili.

- *Condurre l'apparecchio solo su pavimentazioni stabili.*

Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva.

- *Percorrere diagonalmente al senso di marcia pendenze non superiori al 15%.*

- Rispettare in linea di principio le norme, i regolamenti e le disposizioni che valgono per gli autoveicoli.

- L'operatore deve utilizzare l'apparecchio in modo conforme alla destinazione d'uso. Durante la guida, deve tenere conto delle condizioni presenti in loco e fare attenzione a persone terze (in particolare bambini) durante l'uso dell'apparecchio.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso o che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso.

- È vietato l'impiego dell'apparecchio da parte di bambini o adolescenti.

- Non è consentito trasportare altre persone.

- Le spazzatrici uomo a bordo devono essere messe in movimento solo stando seduti.

➔ Per evitare che l'apparecchio venga utilizzato da persone non autorizzate, togliere la chiave.

➔ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione il motore. L'operatore deve lasciare l'apparecchio solo dopo aver spento il motore, averlo bloccato contro eventuali movimenti ed estratto la chiave.

Apparecchi con alimentazione a batteria

Avviso: Il diritto di garanzia esiste soltanto, se si usano batterie e caricabatterie raccomandati dalla Kärcher.

- Osservare assolutamente le istruzioni d'uso del produttore della batteria e del caricabatterie. Osservare le raccomandazioni del legislatore riguardanti l'utilizzo di batterie.

- Le batterie scariche devono essere caricate al più presto possibile.

- Per evitare correnti di dispersione, mantenere le batterie pulite e asciutte. Proteggere le batterie da impurità (p.es. polveri di metallo).

- Non depositare utensili o altri oggetti simili sulla batteria. Pericolo di corto circuito e di esplosione.

- Non lavorare assolutamente con fiamme aperte nelle vicinanze della batteria o nell'apposito locale caricabatteria. Non produrre scintille e non fumare. Rischio di esplosioni.

- Non toccare componenti molto caldi quali ad esempio il motore trazione (Pericolo di ustione).

- Prudenza con l'acido batteria! Osservare le relative norme di sicurezza!

- Le batterie dismesse devono essere smaltite conformemente alle norme ambientali (direttiva UE 91/157 CEE).

- Per il montaggio della batteria nella KM 100/100 R Bp è assolutamente necessario montare la protezione poli della batteria (vedi capitolo Interventi di manutenzione).

Accessori e ricambi

PERICOLO

Per escludere qualsiasi rischio, gli interventi di riparazione e il montaggio dei pezzi di ricambio vanno effettuati esclusivamente dal servizio assistenza autorizzato.

- Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.

- Maggiori informazioni sulle parti di ricambio sono reperibili al sito www.kaercher.com alla voce "Service".

Simboli riportati sull'apparecchio



Non spazzare oggetti accesi o incandescenti, come ad es. sigarette, fiammiferi o simili.



Pericolo di schiacciamento e cesoiamento per quanto riguarda le cinghie, le scope laterali, i contenitori e la copertura dell'apparecchio.

Simboli riportati nel manuale d'uso

⚠ PERICOLO

Avverte da un rischio imminente che determina lesioni corporee gravi o la morte.

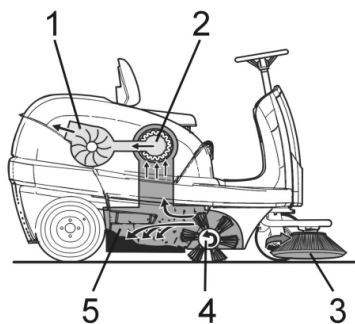
⚠ AVVERTIMENTO

Avverte da una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni corporee gravi o la morte.

PRUDENZA

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni leggeri a persone o danni alle cose.

Funzione



La spazzatrice funziona secondo il seguente principio.

- Le scope laterali (3) puliscono gli angoli ed i bordi della superficie da pulire e convogliano lo sporco nella carreggiata del rullo spazzola.
- Il rullo spazzola rotante (4) convoglia lo sporco direttamente nel vano raccolta (5).
- La polvere che si alza nel vano raccolta viene separata per mezzo del filtro polvere (2) e l'aria filtrata viene aspirata dall'aspiratore-raccoglitore (1).

Uso conforme a destinazione

Utilizzate la presente spazzatrice solo conformemente alle indicazioni fornite da questo manuale d'uso.

- Prima dell'uso assicurarsi del perfetto stato e del funzionamento sicuro dell'apparecchio e delle attrezzature di lavoro. In caso contrario è vietato usarlo.
- Questa spazzatrice è destinata a spazzare superfici sporche in ambienti interni ed esterni.
- L'apparecchio non è omologato per la circolazione stradale.
- L'apparecchio non si adatta all'aspirazione di polveri dannose alla salute.
- È vietato apportare modifiche all'apparecchio.
- Non spazzare/aspirare mai liquidi esplosivi, gas infiammabili o acidi e solventi allo stato puro! Ne fanno parte benzina, diluenti per vernici o gasolio che, insieme all'aria di aspirazione, possono formare vapori o miscele esplosivi, nonché acetone, acidi e solventi allo stato puro che corrodono i materiali dell'apparecchio.
- Non spazzare/aspirare oggetti ardenti o incandescenti.
- L'apparecchio è idoneo soltanto all'uso su pavimentazioni indicate nel presente manuale.
- È consentito percorrere sole quelle superfici adibite all'uso della macchina da parte dell'imprenditore o dei suoi incaricati.
- È vietato sostare in aree di pericolo. È vietato usare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.
- Regola generale da rispettare: tenere lontana dall'apparecchio qualsiasi sostanza facilmente infiammabile (pericolo d'esplosione/d'incendio).

Pavimentazioni adatte

- Asfalto
- Pavimenti industriali
- Massetto
- Cemento
- Pietre da pavimentazioni
- Tappeto

Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.

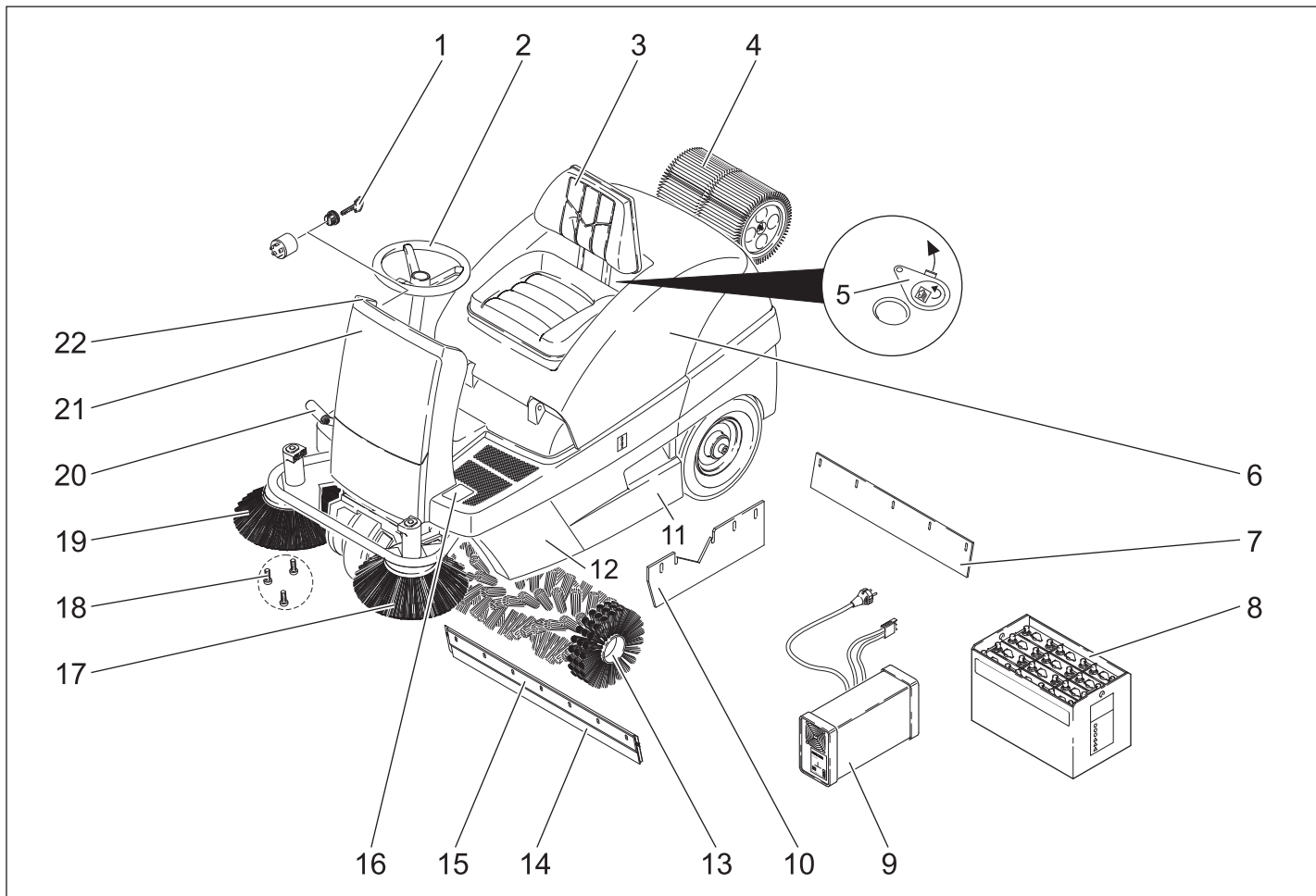


Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

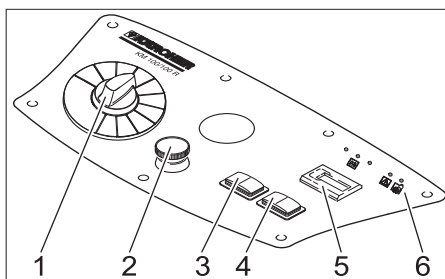
Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH



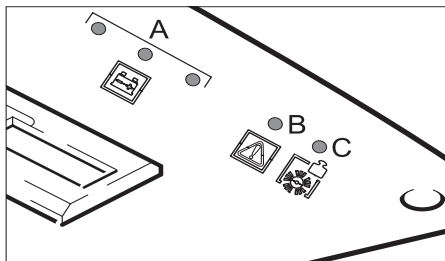
- 1 Interruttore a chiave
- 2 Volante
- 3 Sedile (con interruttore contatto sedile)
- 4 Filtro della polvere
- 5 Cerniera bagnato/asciutto
- 6 Cofano
- 7 Listello di tenuta posteriore
- 8 Batteria
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Caricabatterie (sotto copertura apparecchio)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Listello di tenuta laterale
- 11 Vano raccolta (su entrambi i lati)
- 12 Rivestimento laterale
- 13 Rullo spazzola
- 14 Listello di tenuta anteriore
- 15 Serranda per lo sporco grossolano
- 16 Pedale per sollevamento/abbassamento serranda per lo sporco grossolano
- 17 Scopa laterale sinistra (opzione)
- 18 Fissaggio della spazzola laterale
- 19 Scopa laterale destra
- 20 Acceleratore
- 21 Rivestimento frontale
- 22 Quadro di comando

Quadro di comando



- 1 Selettore programmi
- 2 Pulsante d'arresto d'emergenza
- 3 Pulizia del filtro
- 4 Clacson
- 5 Contatore ore di funzionamento
- 6 Spie di controllo

Spie di controllo



- A Stato di carica della batteria (rosso/giallo/verde)
- B Sovraccarico del motore di trazione (rosso)
- C Sovraccarico del rullospazzola (rosso)

Contrassegno colore

- Gli elementi di comando per il processo di pulizia sono gialli.
- Gli elementi di comando per la manutenzione ed il service sono grigio chiaro.

Apertura/Chiusura cofano dell'apparecchio

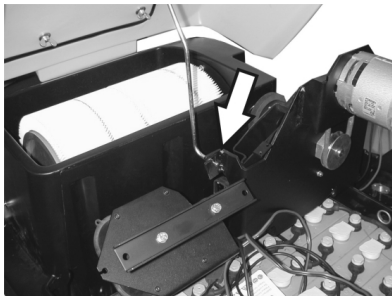
⚠ PERICOLO

Rischio di contusioni dovute alla chiusura della copertura dell'apparecchio. Pertanto abbassare lentamente la copertura dell'apparecchio.

- ➔ Aprire il cofano dell'apparecchio con l'apposita cassetta prensile (tirare verso l'alto).



- ➔ Estrarre l'asta di supporto dal sostegno.



- ➔ Inserire l'asta di supporto nell'alloggiamento dell'aspiratore-raccogliitore.
- ➔ Per chiudere la copertura dell'apparecchio, estrarre l'asta di supporto dall'alloggiamento ed agganciare il sostegno nella copertura dell'apparecchio.

Prima della messa in funzione

Batteria

Norme di sicurezza per l'uso di batterie

Durante l'utilizzo di batterie osservare assolutamente le seguenti indicazioni di pericolo:

	Rispettare le indicazioni riportate sulla batteria, nelle istruzioni per l'uso e nel manuale d'uso del veicolo.
	Indossare una protezione per gli occhi.
	Tenere l'acido e le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Rischio di esplosione!
	Vietato accendere fuochi, produrre scintille, usare luci libere e fumare.
	Pericolo di ustioni chimiche!
	Pronto soccorso.
	Avviso di pericolo.
	Smaltimento.
	Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.

⚠ Pericolo

Rischio di esplosione! Non appoggiare utensili o simili sulla batteria, sui poli termi-

nali e sui collegamenti delle celle della batteria.

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni! Non portare mai eventuali ferite a contatto con il piombo. Lavare sempre le mani dopo aver effettuato interventi sulla batteria.

⚠ PERICOLO

Pericolo di incendio e di esplosione!

- È vietato fumare e usare fiamme libere.
- Areare bene i locali in cui vengono caricate le batterie in quanto sussiste il pericolo di formazione di gas altamente esplosivi.
- Le batterie non devono essere caricate all'aperto.

⚠ Pericolo

Pericolo di ustioni chimiche!

- Sciacquare con abbondante acqua pulita eventuali schizzi di acido negli occhi o sulla cute.
- Quindi, contattare immediatamente un medico.
- Lavare i vestiti sporchi con acqua.

Montaggio e collegamento della batteria

Avviso: Il modello KM 100/100 R Bp Pack è fornito con batteria ed caricabatteria installati.

- ➔ Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.
- ➔ Appoggiare la batteria nell'apposito supporto.
- ➔ Collegare il morsetto (cavo rosso) al polo positivo (+).
- ➔ Collegare il morsetto al polo negativo (-).

Avviso: Verificare che i poli della batteria e i morsetti siano sufficientemente protetti con apposito grasso per poli batteria.

PRUDENZA

Caricare la batteria prima della messa in funzione dell'apparecchio.

Carica della batteria

⚠ PERICOLO

Rischio di esplosione! Tenere aperto il coperchio dell'apparecchio durante la ricarica.

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni! Osservare le norme di sicurezza per l'uso di batterie. Osservare le istruzioni del produttore del caricabatterie.

⚠ Pericolo

Caricare la batteria solo con apposito caricabatterie.

Avviso: Quando la batteria è carica, scollegare il caricabatterie dalla rete e poi dalla batteria.

(1) Procedimento di carica KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Pericolo

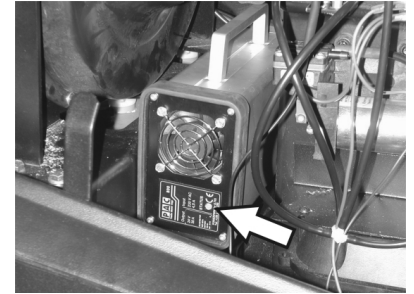
Rischio di lesioni! Utilizzare il caricabatterie solo con il cavo di allacciamento alla rete in perfetto stato. Cavi di allacciamento alla rete eventualmente danneggiati vanno immediatamente sostituiti da parte del produt-

tore, del servizio clienti autorizzato oppure da tecnici qualificati.

Avviso: Questa serie di apparecchi è provvista di una batteria a facile manutenzione.

- ➔ Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.
- ➔ Inserire la spina del caricabatterie in una presa elettrica.

L'indicatore di controllo batteria mostra lo stato di carica (a spina inserita):



Batteria in carica	Luce gialla accesa
Batteria caricata	Luce verde accesa
Guasto	Luce rossa accesa

(2) Procedimento di carica KM 100/100 R Bp Pack

⚠ PERICOLO

Caricare la batteria solo con un caricabatterie consigliato da KÄRCHER (N. ordine 6.654-107).

Batterie a facile manutenzione

- ➔ Un'ora prima della fine del procedimento di carica aggiungere acqua distillata. Osservare il giusto livello di acido. Le batterie sono adeguatamente contrassegnate.

⚠ PERICOLO

Pericolo di corrosione. Il rabbocco dell'acqua a batteria scarica può causare la fuoriuscita degli acidi! Usare occhiali protettivi quando si maneggia l'acido della batteria e osservare le norme per prevenire lesioni e la distruzione degli indumenti. Risciacquare immediatamente con acqua abbondante eventuali schizzi di acido sulla pelle o sugli indumenti.

PRUDENZA

Rischio di danneggiamento. Utilizzare solo acqua distillata o desalinizzata (VDE 0510) per rabboccare la batteria. Non utilizzare additivi estranei (cosiddetti agenti di miglioramento), in quanto decadrebbe ogni garanzia.

A ricarica terminata

- ➔ Spegnerne il caricabatterie e staccare la spina.
- ➔ Apparecchi senza caricabatterie installato: Staccare la spina della batteria dal cavo di caricamento e collegarlo all'apparecchio.

Smontare la batteria

- ➔ Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.
- ➔ Scollegare il morsetto sul polo negativo (-).
- ➔ Scollegare il morsetto sul polo positivo (+).

- Estrarre la batteria dal suo alloggiamento.
- Smaltire la batteria scarica in conformità alle disposizioni in vigore.

Controllare ed eventualmente correggere il livello del liquido della batteria

PRUDENZA

In caso di batterie ad acido controllare regolarmente il livello del liquido.

- L'acido di una batteria completamente carica ha a 20 °C un peso specifico di 1,28 kg/l.
- L'acido di una batteria parzialmente carica ha un peso specifico compreso tra 1,00 e 1,28 kg/l.
- Il peso specifico dell'acido deve essere uguale in tutte le celle.
- Svitare tutti i tappi degli elementi della batteria.
- Estrarre da ogni cella un campione con il tester per acidi.
- Reintrodurre il campione di acido nella stessa cella.
- Se il livello negli elementi è troppo basso, aggiungere dell'acqua distillata fino alla tacca.
- Caricare la batteria.
- Avvitare i tappi degli elementi.

Operazione di scarico

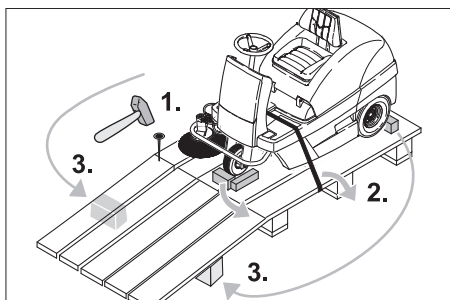
⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!
Per scaricare l'apparecchio non usare alcun carrello elevatore.

Avviso: Per un'immediata interruzione di tutte le funzioni premere il pulsante d'arresto d'emergenza e girare l'interruttore a chiave in posizione "0".

Procedere come segue:

- Tagliare il nastro da imballaggio di plastica e togliere la pellicola.
- Togliere le fasce di chiusura sui punti di appoggio.
- Vi sono quattro assi contrassegnate sul fondo del bancale che sono fissate con viti. Svitare le assi.
- Appoggiare le assi sul bordo del bancale. Posizionare le assi in modo tale che si trovino davanti alle ruote dell'apparecchio. Fissare le assi con delle viti.



- Spingere le traverse in dotazione contenute nell'imballaggio sotto la rampa per sostenere la struttura.
- Togliere i cubi di legno bloccaggio ruote e spingerli sotto la rampa.

(1) Apparecchio senza batteria installata

- Sbloccare il freno di stazionamento (vedi Movimentazione della spazzatrice).

- Togliere l'apparecchio dal bancale spingendolo dalla rampa così costruita.

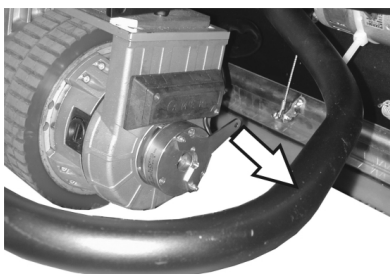
(2) Apparecchio con batteria installata

- Collegare la batteria (vedi capitolo Cura e manutenzione).
- Sbloccare il pulsante d'arresto d'emergenza girandolo.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida).
- Posizionare l'interruttore a chiave in posizione "1".
- Fare scendere l'apparecchio lentamente dalla rampa.
- Riposizionare l'interruttore a chiave in posizione "0".

Spingere la spazzatrice

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni! Prima di sbloccare il freno di stazionamento, bloccare l'apparecchio in modo che non possa spostarsi accidentalmente. A seguito dello sblocco del freno di stazionamento l'apparecchio si sposta liberamente.



- Allontanare la leva freno dalla ruota e tenerla in posizione.
- Il freno di stazionamento è così disattivato e l'apparecchio può essere spinto.

Messa in funzione

Avvertenze generali

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Togliere la chiave.

Interventi di controllo e di manutenzione

- Controllare lo stato di carica della batteria.
- Controllare le scope laterali.
- Controllare il rullo spazzola.
- Pulire il filtro della polvere.
- Svuotare il vano raccolta.
- Controllare la pressione delle ruote.

Avviso: Descrizione al capitolo Cura e manutenzione.

Funzionamento

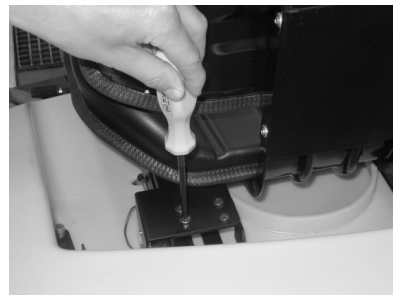
Regolazione del sedile di guida

- Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.

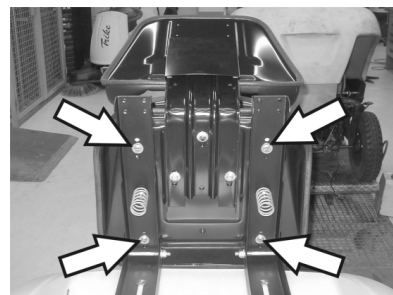


- Allentare leggermente i dadi a farfalla delle guide del sedile.
- Spingere il sedile nella posizione desiderata.
- Stringere i dadi a farfalla.

Avviso: Se il campo di regolazione non è sufficiente, è disponibile un'altra possibilità di regolazione.



- Svitare 4 viti sulla piastra dell'interruttore contatto sedile.
- Rimuovere la piastra.
- Orientare il sedile in avanti.



- Svitare 4 viti del fissaggio del sedile.
- Spostare il sedile ed avvitarlo.
- Montare la piastra dell'interruttore contatto sedile.

Controllare lo stato di carica della batteria

– La spia verde di controllo è accesa.
Batteria carica.

– La spia di controllo è gialla

La batteria è quasi scarica.

- Terminare lo spazzamento e caricare la batteria.

– La spia di controllo lampeggia rossa

Il limite di autonomia è raggiunto. Sono possibili altri 3 minuti di funzionamento, successivamente l'apparecchio si disattiva.

- Successivamente l'apparecchio non si potrà riavviare e la batteria deve essere ricaricata per almeno 3 ore.

- La spia luminosa diventa rossa
- Batteria scarica. L'unità di comando ha disattivato il sistema di spazzamento.
- Caricare la batteria.

Controllare il freno di stazionamento

⚠ Pericolo

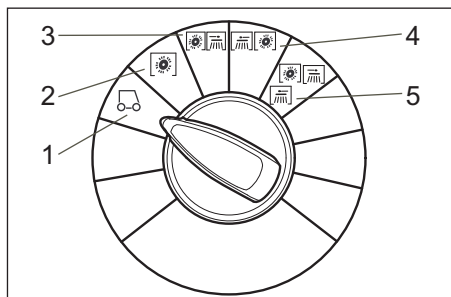
Rischio di incidenti. Prima di ogni messa in funzione è necessario controllare il freno di stazionamento (superficie piana).

- Sedersi sul sedile.
- Sbloccare il pulsante d'arresto d'emergenza girandolo.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida).
- Posizionare l'interruttore a chiave in posizione "1".
- Premere leggermente il pedale.
- Il freno di deve sbloccare con uno scatto percepibile. L'apparecchio deve muoversi lentamente su tratti in piano. Al rilascio del pedale, il freno si inserisce percepibilmente. In caso contrario è necessario spegnere l'apparecchio e chiamare il servizio clienti.

Pulsante d'arresto d'emergenza

- L'apparecchio dispone di un tasto di arresto di emergenza. Quando viene premuto, l'apparecchio si arresta ed interviene il freno di stazionamento automatico.
- Per rimettere in funzione l'apparecchio è necessario sbloccare prima il tasto di arresto di emergenza, quindi disattivare e riattivare brevemente l'interruttore a chiave.

Selezione i programmi



- 1 Guidare
Guida a destinazione.
- 2 Spazzare con il rullospazzola
Il rullospazzola si abbassa. Il rullospazzola e le spazzole laterali girano.
- 3 Spazzare con la scopa laterale a destra
Il rullospazzola e la scopa laterale destra si abbassano.
- 4 Spazzare con la scopa laterale a sinistra (opzionale)
Il rullospazzola e la scopa laterale sinistra si abbassano.
- 5 Spazzare con entrambe le scope laterali (opzionale)
Il rullospazzola ed entrambe le scope laterali si abbassano.

Accendere l'apparecchio

Avviso: L'apparecchio è dotato di un interruttore di contatto del sedile. Quando il conducente si alza dal sedile, l'apparecchio viene disinserito ed il freno di stazionamento si attiva automaticamente.

- Sedersi sul sedile di guida.
- NON premere il pedale di avanzamento.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida).
- Posizionare l'interruttore a chiave in posizione "1".

Guida

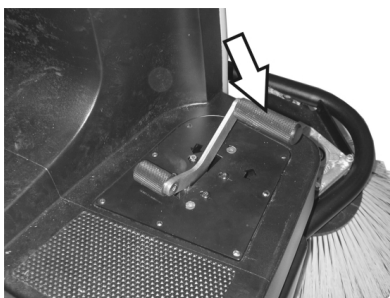
⚠ PERICOLO

Rischio caduta! Non stare in piedi durante la guida.

Avviso: Quando l'apparecchio viene disattivato dall'interruttore di contatto sedile, si accendono i 5 LED sul quadro di comando. Disattivare l'apparecchio con l'interruttore a chiave.

Avviso: Se quando si preme l'acceleratore si attiva l'interruttore di contatto sedile o l'interruttore a chiave, si disattiva la marcia e le spazzole laterali, il rullospazzola, le ventole ed i LED si attivano (funzione di servizio). Rimedio: Rilasciare l'acceleratore.

Avanzare

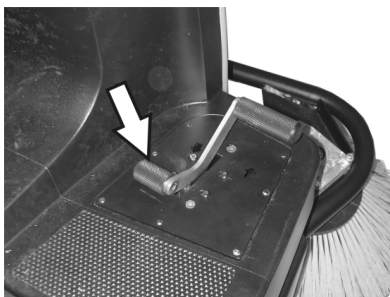


- Premere lentamente l'acceleratore.

Fare retromarcia

⚠ PERICOLO

Rischio di lesioni! Durante la retromarcia non deve sussistere alcun pericolo per terzi. In caso contrario, farsi guidare da un'altra persona.



- Premere lentamente l'acceleratore.

Comportamento di guida

- Attraverso l'acceleratore è possibile impostare la velocità di marcia a regolazione continua.
- In caso di diminuzione della potenza in salita, togliere leggermente il piede dal pedale.

Frenatura

- Rilasciare il pedale. L'apparecchio frena automaticamente e si ferma.

Superare ostacoli

Per superare ostacoli fissi fino a 50 mm:

- Avanzare lentamente e superare l'ostacolo con cautela.

Per superare ostacoli fissi superiori a 50 mm:

- Ostacoli simili vanno superati esclusivamente con una rampa idonea.

Sovraccarico del motore di trazione

Per evitare danni alla trasmissione l'apparecchio è dotato di un indicatore di sovraccarico ed un dispositivo di arresto.

- Quando il carico della trasmissione raggiunge un campo critico, lampeggia l'indicatore di sovraccarico. Il carico può essere tenuto per 1 minuto e successivamente l'unità di comando disattiva l'apparecchio.
- Quando il carico della trasmissione supera il limite di sovraccarico, l'unità di comando disattiva l'apparecchio.
- Girare l'interruttore a chiave su posizione "0", attendere un attimo e rigirarlo su posizione "1".

Sovraccarico del rullospazzola

Per evitare danni al sistema di spazzamento l'apparecchio è dotato di un indicatore di sovraccarico ed un dispositivo di arresto.

- Quando il carico del sistema di spazzamento raggiunge il limite di sovraccarico, si accende l'indicatore di sovraccarico e l'unità di comando disattiva il sistema di spazzamento dopo 4 secondi.
- Girare l'interruttore a chiave su posizione "0", attendere un attimo e rigirarlo su posizione "1".

Operazioni di spazzamento

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni! Quando la serranda per lo sporco grossolano è aperta, il rullo spazzola può far schizzare sassi e pietrisco in avanti. Fare attenzione a non mettere in pericolo persone, animali o oggetti.

PRUDENZA

Non spazzare nastri da imballo, fili di ferro o simili in quanto possono causare il danneggiamento del sistema spazzante.

PRUDENZA

Per evitare danni al pavimento, non utilizzare la spazzatrice a lungo sullo stesso punto.

Avviso: Al fine di ottenere un risultato ottimale, si consiglia di adeguare la velocità di marcia alle condizioni presenti in loco.

Avviso: Durante l'uso della spazzatrice si raccomanda di svuotare il vano raccolta ad intervalli regolari.

Avviso: Per la pulizia di superfici piane, abbassare solamente il rullospazzola.

Avviso: Per la pulizia di bordi e finiture, abbassare anche le scope laterali.

Spazzare con il rullospazzola

- Portare il selettore programmi in posizione 2. Il rullospazzola si abbassa. Il rullospazzola e le spazzole laterali girano.

Spazzare con serranda per lo sporco grossolano rialzata

Avviso: Per raccogliere oggetti dell'altezza massima di 60 mm (p.es. lattine) è necessario sollevare temporaneamente la serranda per lo sporco grossolano.

Sollevamento della serranda:

- Premere in avanti il pedale di azionamento della serranda e tenerlo premuto.
- Per riabbassarla togliere il piede dal pedale.

Avviso: Un risultato di pulizia ottimale viene conseguito solamente con la serranda abbassata.

Spazzare con le scope laterali

- Portare il selettore programmi in posizione 3. Si abbassano le scope laterali ed il rullospazzola.

Avviso: Il rullospazzola e le scope laterali si avviano automaticamente.

Spazzare pavimenti asciutti

Avviso: Durante l'uso della spazzatrice si raccomanda di svuotare il vano raccolta ad intervalli regolari.

Avviso: Durante l'uso della spazzatrice si raccomanda di pulire il filtro della polvere ad intervalli regolari.



- Chiudere la cerniera bagnato/asciutto.

Spazzare lo sporco in fibre e secco (ad es. erba, paglia secca)

- Aprire la cerniera bagnato/asciutto.

Avviso: In questo modo si impedisce che il filtro venga otturato.

Spazzare pavimenti umidi o bagnati

- Aprire la cerniera bagnato/asciutto.

Avviso: In tal modo il filtro viene protetto contro l'umidità.

Pulizia del filtro

- Attivare la pulizia del filtro manuale.



- Premere il pulsante pulizia del filtro. Il filtro viene pulito per 15 secondi.

Svuotamento del vano raccolta

Avviso: Attendere che sia terminata l'operazione di pulizia del filtro e che la polvere si sia depositata, prima di aprire o svuotare il vano raccolta.

- Sollevare e rimuovere il vano raccolta.
- Svuotare il vano raccolta.
- Introdurre il vano raccolta ed agganciarlo.
- Svuotare il vano raccolta contrapposti.

Spegnere l'apparecchio

- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Le scope laterali ed il rullospazzola vengono sollevati.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.

Avviso: Dopo aver spento l'apparecchio, il filtro polvere viene pulito automaticamente per circa 15 secondi. Durante questo periodo di tempo non aprire la copertura dell'apparecchio.

Avviso: L'apparecchio è dotato di un freno di stazionamento automatico che si attiva dopo aver disattivato il motore e quando si scende dal sedile.

Trasporto

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante il trasporto.

- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Bloccare l'apparecchio con dei cunei ai bordi.
- Assicurare l'immobilità dell'apparecchio bloccandolo con cinghie o funi.
- Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.



Avviso: Osservare i contrassegni per le aree di fissaggio sul telaio di base (simboli di catene). Per le operazioni di carico e scarico, l'apparecchio può essere usato in pendenze non superiori al 18%.

Supporto

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante la conservazione.

Fermo dell'impianto

Se la spazzatrice non viene utilizzata per un lungo periodo, si prega di osservare quanto segue:

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Il rullospazzola e le scope laterali vanno sollevati per non danneggiare le setole.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Bloccare la spazzatrice in modo tale che non possa spostarsi accidentalmente.
- Pulire la spazzatrice all'interno e all'esterno.
- Depositare l'apparecchio in un luogo riparato ed asciutto.
- Staccare la batteria.
- Caricare la batteria e ricaricarla ogni 2 mesi circa.

Cura e manutenzione

Avvertenze generali

- Prima di pulire, manutenzionare l'apparecchio, sostituire componenti o passare ad un'altra modalità di funzionamento, spegnere l'apparecchio, togliere la chiave e scollegare o staccare la batteria.
- Durante i lavori sull'impianto elettrico estrarre la spina della batteria e/o scollegare la batteria.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.
- Gli apparecchi ad uso mobile impiegati nel settore industriale sono soggetti al controllo di sicurezza secondo la norma VDE 0701.
- Utilizzare solo il rullospazzola e le scope laterali forniti con l'apparecchio o descritti nel manuale d'uso. L'utilizzo di altri tipi di rullospazzola e di scope laterali può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Pulizia

PRUDENZA

Rischio di danneggiamento. Non pulire l'apparecchio con un tubo flessibile o un getto d'acqua ad alta pressione (rischio di cortocircuito o di altri guasti di tipo elettrico).

Pulizia interna dell'apparecchio

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni! Indossare una mascherina antipolvere e occhiali protettivi.

- Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.
- Pulire l'apparecchio con un panno.
- Pulire l'apparecchio con aria compressa.
- Chiudere il cofano.

Avviso: Il filtro della polvere può essere lavato con dell'acqua. Prima di reinserirlo è necessario che il filtro venga asciugato bene.

Pulizia esterna dell'apparecchio

→ Pulire l'apparecchio esternamente con un panno umido imbevuto di liscivia.

Avviso: Non utilizzare detergenti aggressivi.

Intervalli di manutenzione

Avviso: Il contatore ore di funzionamento indica quali sono gli intervalli di manutenzione.

Interventi di manutenzione da effettuare da parte del cliente

Manutenzione giornaliera:

- Verificare l'usura e l'eventuale presenza di nastri impigliati nel rullospazzola e nelle scope laterali.
- Controllare la pressione delle ruote.
- Verificare il funzionamento di tutti gli elementi di comando.

Manutenzione settimanale:

- Controllare il livello di acido della batteria.
- Verificare la scorrevolezza dei tiranti Bowden e delle componenti mobili.
- Controllare la regolazione e l'usura dei listelli di tenuta nell'area da spazzare.
- Controllare il filtro dello sporco ed all'occorrenza pulire il cassetto del filtro.
- Controllare il sistema di sottopressione.

Manutenzione ogni 100 ore di funzionamento:

- Verificare la funzionalità dell'interruttore di contatto del sedile.
- Controllare la tensione, lo stato di usura ed il funzionamento delle cinghie di trasmissione (trapezoidali e a sezione circolare).

Interventi di manutenzione in caso di usura:

- Sostituire i listelli di tenuta.
- Sostituire il rullospazzola.
- Sostituire le scope laterali.

Avviso: Descrizione al capitolo Interventi di manutenzione.

Avviso: Tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione da effettuare da parte del cliente devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Se necessario, ci si può rivolgere in qualsiasi momento al rivenditore specializzato Kärcher.

Interventi di manutenzione da effettuare dal servizio assistenza clienti

Manutenzione dopo 8 ore di funzionamento:

- Eseguire la prima ispezione.

Manutenzione dopo 20 ore di funzionamento

Manutenzione ogni 100 ore di funzionamento

Manutenzione ogni 300 ore di funzionamento

Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento

Manutenzione ogni 1000 ore di funzionamento

Manutenzione ogni 1500 ore di funzionamento

Avviso: Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione dal servizio assistenza clienti autorizzato Kärcher come indicato nel libretto di manutenzione.

Interventi di manutenzione

Preparazione:

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.

Norme di sicurezza generali

⚠ PERICOLO

Rischio di lesioni!

Dopo lo spegnimento, il motore della pulizia del filtro necessita di circa 15 secondi per fermarsi completamente. Durante questo periodo di tempo non aprire la copertura dell'apparecchio.

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e di riparazione lasciare raffreddare sufficientemente l'apparecchio.

Controllare ed eventualmente correggere il livello del liquido della batteria

PRUDENZA

In caso di batterie ad acido controllare regolarmente il livello del liquido.

- Svitare tutti i tappi degli elementi della batteria.
- Se il livello negli elementi è troppo basso, aggiungere dell'acqua distillata fino alla tacca.
- Caricare la batteria.
- Avvitare i tappi degli elementi.

Controllo della pressione delle ruote

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Collegare il manometro alla valvola del pneumatico.
- Misurare la pressione e correggerla se necessario.
- La pressione delle ruote posteriori deve essere di 6 bar.

Cambio della ruota

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni!

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Togliere la chiave.
- Nel caso in cui gli interventi di riparazione vengano effettuati su strade pubbliche, indossare degli indumenti segnaletici in zone pericolose esposte al traffico.
- Verificare che il terreno sia stabile. Bloccare ulteriormente l'apparecchio mediante cunei in modo che non possa spostarsi accidentalmente.

Controllo dei pneumatici

→ Verificare che i battistrada dei pneumatici siano liberi da oggetti impigliati.

→ Rimuovere eventuali oggetti.

→ Utilizzare un normale prodotto adatto alla riparazione di pneumatici.

Avviso: Osservare quanto raccomandato dal rispettivo produttore. È possibile proseguire a condizione che vengano rispettate le disposizioni del produttore. Sostituire il pneumatico o la ruota appena possibile.

→ Sollevare e rimuovere leggermente il vano raccolta sul lato corrispondente.

→ Allentare la vite della ruota.

→ Applicare il cric.



Punto di appoggio del cric (ruote posteriori)

→ Sollevare l'apparecchio con il cric.

→ Rimuovere la vite della ruota.

→ Smontare la ruota.

→ Applicare la ruota di ricambio.

→ Avvitare la vite della ruota.

→ Abbassare l'apparecchio con il cric.

→ Stringere la vite della ruota.

→ Introdurre il vano raccolta ed agganciarlo.

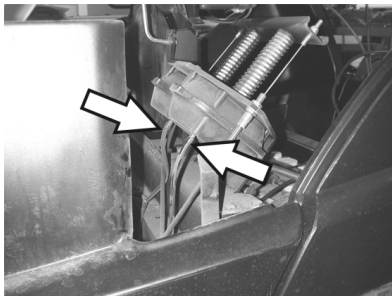
Avviso: Usare un cric adatto disponibile in commercio.

Controllare il sistema di sottopressione

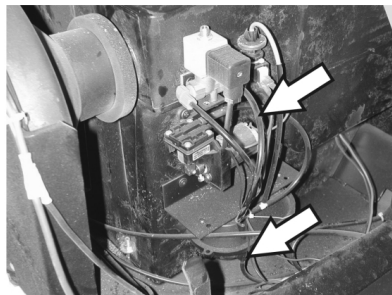
- L'azionamento del sistema di spazzamento avviene con il sistema di sottopressione.
- Se la spazzola laterale o il rullospazzola non possono essere abbassati è necessario accertarsi che le camere di depressione dei tubi flessibili siano collegate correttamente, all'occorrenza introdurre il tubo flessibile corrispondente.
- Se ciononostante la spazzola laterale o il rullospazzola continuano a non potersi abbassare, significa che il sistema di sottopressione perde. In questo caso è necessario contattare il servizio clienti.



Raccordo del tubo flessibile della camera di sottopressione del dispositivo di abbassamento delle spazzole laterali



Raccordi dei tubi flessibili della camera di sottopressione del dispositivo di abbassamento del rullospazzola



Raccordi dei tubi flessibili della pompa a sottopressione e della camera di sottopressione (accumulatore)

Avviso: La pompa a sottopressione funziona solo quando nel sistema è presente la sottopressione. Se la pompa dovesse funzionare costantemente è necessario contattare il servizio clienti.

Sostituzione della scopa laterale

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Le scope laterali vengono sollevate.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.
- Svitare 3 fiti di fissaggio sulla parte inferiore.
- Rimuovere la spazzola laterale usurata.
- Applicare una nuova scopa laterale sul trascinatore e avvitare.

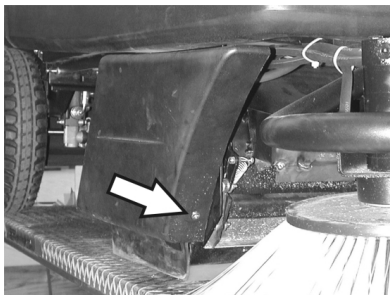
Controllo del rullo spazzola

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Il rullospazzola viene sollevato.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.
- Bloccare l'apparecchio con un cuneo in modo che non possa spostarsi accidentalmente.
- Sollevare e rimuovere leggermente il vano raccolta su entrambi i lati.
- Togliere eventuali nastri o spaghi dal rullo spazzola.

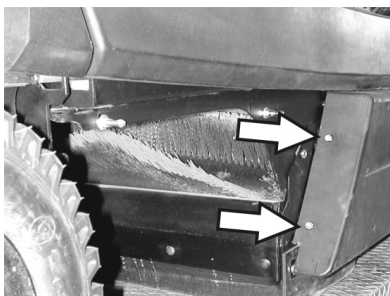
Sostituzione del rullo spazzola

Una sostituzione del rullo spazzola si rende necessaria quando l'effetto pulente diminuisce visibilmente a causa delle setole consumate.

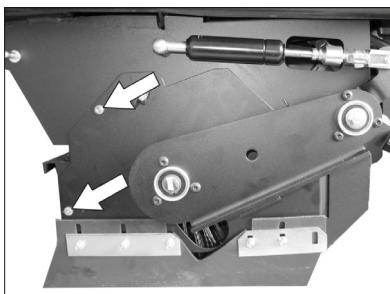
- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Il rullospazzola viene sollevato.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.
- Bloccare l'apparecchio con un cuneo in modo che non possa spostarsi accidentalmente.
- Sollevare e rimuovere leggermente il vano raccolta su entrambi i lati.



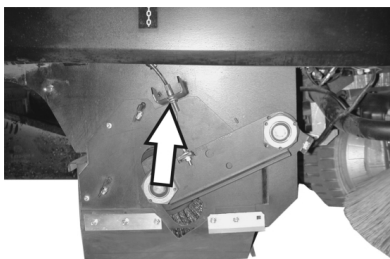
- Allentare la vite di fissaggio anteriore del rivestimento laterale destro.



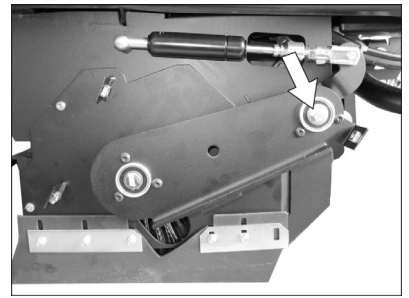
- Allentare la vite di fissaggio posteriore del rivestimento laterale destro.
- Smontare il rivestimento laterale.



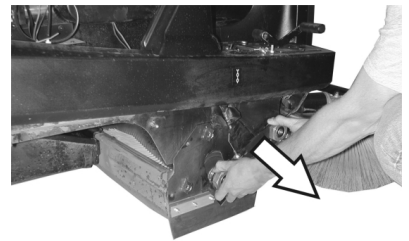
- Svitare le viti.



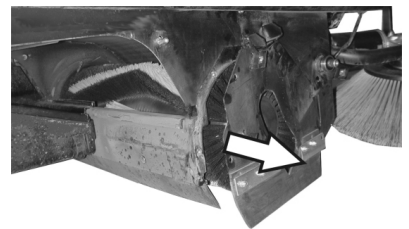
- Allentare la vite di fissaggio del tirante Bowden e sganciare il tirante Bowden.



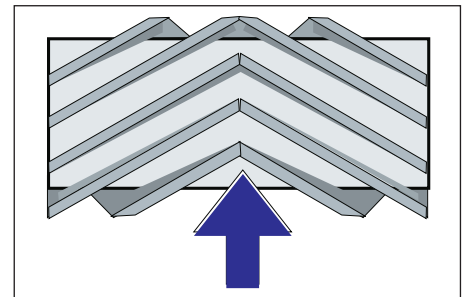
- Svitare la vite sul punto di rotazione del braccio oscillante del rullospazzola.



- Staccare il braccio oscillante del rullospazzola.



- Rimuovere la copertura del rullospazzola.
- Estrarre il rullo spazzola.



Posizione di montaggio del rullospazzola in senso di marcia

- Spingere il nuovo rullospazzola nell'apposito cassone e applicarlo sul perno motore.

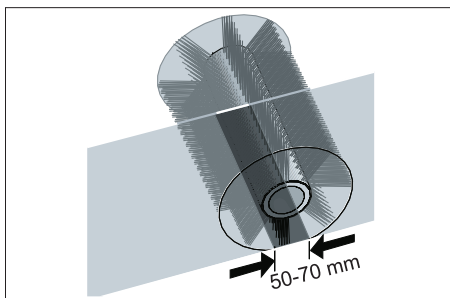
Avviso: Al montaggio del nuovo rullospazzola, fare attenzione alla posizione delle setole.

Avviso: Regolare il tirante Bowden in modo tale che il rullospazzola venga sollevato di ca. 10 mm dal fondo.

- Montare la copertura del rullospazzola.
- Inserire il braccio oscillante del rullospazzola.
- Agganciare il tirante Bowden.
- Avvitare le viti di fissaggio.
- Riavvitare il rivestimento laterale.
- Introdurre ed agganciare il vano raccolta sui due lati.

Controllare la simmetria del rullospazzola

- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Le scope laterali ed il rullospazzola vengono sollevati.
- Portare la spazzatrice su un pavimento piano e liscio coperto visibilmente di polvere o gesso.
- Portare il selettore programmi in posizione 2. Il rullospazzola si abbassa. Premere leggermente il pedale di marcia e far ruotare leggermente il rullospazzola.
- Sollevare il rullospazzola.
- Premere il pedale per sollevare la seranda per lo sporco grossolano e tener premuto il pedale.
- Spostare il veicolo in retromarcia.



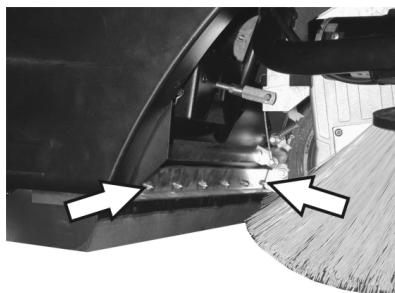
La simmetria delle spazzole deve formare un rettangolo uniforme largo 50 -70 mm.

Avviso: Grazie al supporto flottante del rullospazzola, la simmetria delle spazzole viene adeguata automaticamente quando le setole sono consumate. Se le setole sono molto consumate, sostituire il rullospazzola.

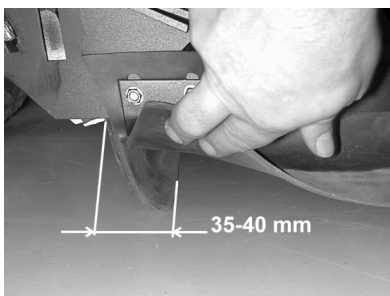
Regolazione e sostituzione dei listelli di tenuta

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Portare il selettore programmi in posizione 1 (Guida). Il rullospazzola viene sollevato.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.
- Bloccare l'apparecchio con un cuneo in modo che non possa spostarsi accidentalmente.
- Sollevare e rimuovere leggermente il vano raccolta su entrambi i lati.
- Aprire le viti di fissaggio dei rivestimenti laterali su entrambi i lati.
- Smontare i rivestimenti laterali.

■ Listello di tenuta anteriore

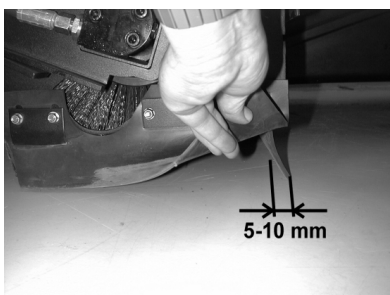


- Allentare leggermente i dadi di fissaggio del listello di tenuta anteriore, svitarli completamente per sostituire il listello.
- Avvitare il nuovo listello di tenuta, ma non stringere ancora i dadi.

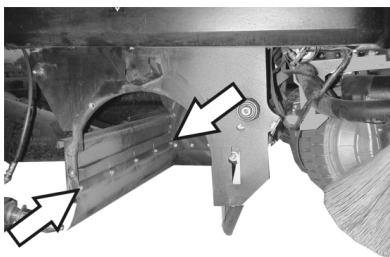


- Posizionare esattamente il listello di tenuta.
- Regolare la distanza del listello dal pavimento in modo tale che si sposti di 35 - 40 mm indietro.
- Stringere i dadi.

■ Listello di tenuta posteriore

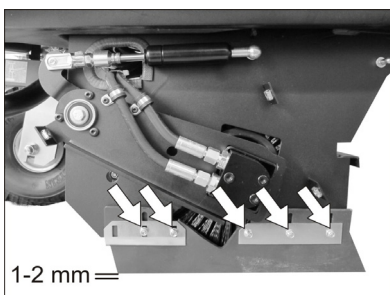


- Regolare la distanza del listello dal pavimento in modo tale che si sposti di 5 - 10 mm indietro.
- Sostituire in caso di usura.
- Smontare il rullospazzola.



- Svitare i dadi di fissaggio del listello di tenuta posteriore.
- Avvitare un nuovo listello di tenuta.

■ Listelli di tenuta laterali



- Allentare leggermente i dadi di fissaggio del listello di tenuta laterale, svitarli completamente per sostituire il listello.
- Avvitare il nuovo listello di tenuta, ma non stringere ancora i dadi.

- Infilare un elemento dello spessore di 1 - 2 mm sotto il listello per regolare la distanza dal pavimento.
- Posizionare esattamente il listello di tenuta.
- Stringere i dadi.
- Riavvitare i rivestimenti laterali.
- Introdurre ed agganciare il vano raccolta sui due lati.

Sostituzione del filtro della polvere

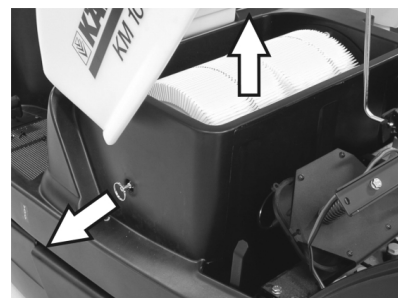
⚠ AVVERTIMENTO

Prima di iniziare a sostituire il filtro della polvere, svuotare il vano raccolta. Durante gli interventi sull'impianto filtrante indossare una mascherina antipolvere. Osservare le norme di sicurezza vigenti specifiche per polveri fini.

PRUDENZA

Pericolo di danneggiamento!

- Il filtro della polvere non deve essere lavato.
- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.
- Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.



- Estrarre quanto più possibile la maniglia del supporto del filtro ed agganciarla.
- Estrarre il filtro a lamelle.
- Inserire il nuovo filtro.



- Far innestare il trascinatore nei fori sul lato di trasmissione.
- Agganciare nuovamente il dispositivo di pulizia del filtro.

Avviso: Al montaggio del nuovo filtro fare attenzione a non danneggiare i dischi lamellari.

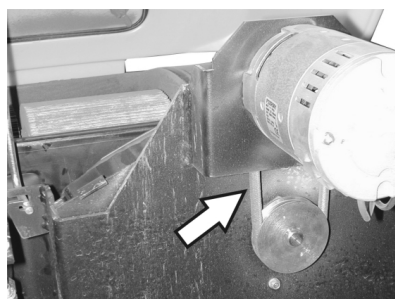
Sostituzione della guarnizione del cassetto del filtro



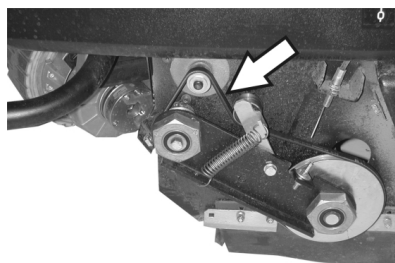
- Togliere la guarnizione del cassetto del filtro dalla sua scanalatura nel cofano.
- Applicare una nuova guarnizione.

Controllo delle cinghie di trasmissione

- Girare la chiave d'avviamento su "0" e togliere la chiave.
- Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.
- Aprire la copertura dell'apparecchio, inserire l'asta di supporto.

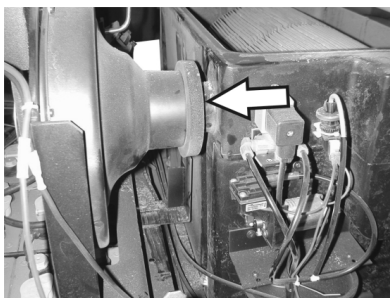


- Controllare la tensione della cinghia di trasmissione (trapezoidale) dell'aspiratore-raccoglitore e lo stato di usura. Verificare che non presentino danni.



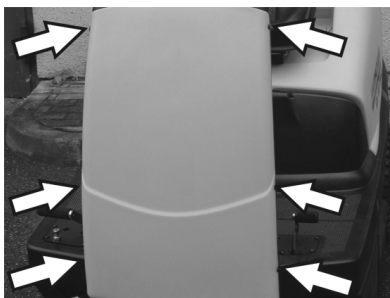
- Controllare la tensione e lo stato di usura della cinghia trapezoidale della trasmissione del rullospazzola e verificare che non presenti danni.

Controllare la guarnizione di tenuta.

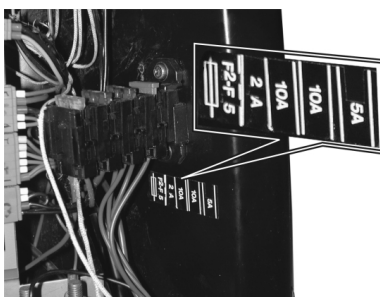


- Controllare regolarmente la posizione corretta della guarnizione di tenuta dell'aspiratore-raccoglitore.

Sostituzione dei fusibili



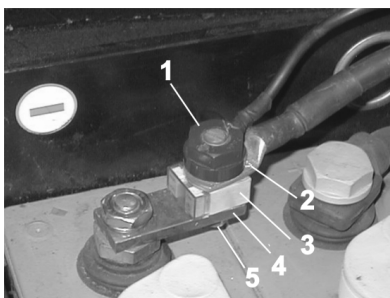
- Svitare le viti su entrambi i lati del rivestimento.



- Sostituire i fusibili difettosi.
- Rimontare il rivestimento frontale.

Avviso: Utilizzare esclusivamente fusibili aventi lo stesso valore.

Fusibile polare



- 1 Dado
- 2 Cavo per caricabatterie
- 3 Fusibile polare
- 4 Ponte
- 5 Vite

- Sostituire fusibili difettosi.

Avviso: Il fusibile polare difettoso può essere sostituito solo dal servizio clienti della Kärcher o da un tecnico autorizzato.

Accessori

Spazzole laterali	6.905-986.0
Con setole standard per superfici interne ed esterne.	
Spazzole laterali, morbide	6.906-133.0
Per polveri fini su superfici interne, resistenti all'acqua.	
Spazzole laterali, dure	6.906-065.0
Per rimuovere lo sporco molto aderente in ambienti esterni, resistente all'acqua.	
Rullospazzola standard	6.906-375.0
Resistente all'usura ed all'acqua. Setole universali per pulizia di ambienti interni ed esterni.	
Rullo spazzola, morbido	6.906-533.0
Con spazzole naturali indicate per spazzolare polveri fini su pavimenti lisci in ambienti interni. Non resistente all'acqua, non indicato per superfici abrasive.	
Rullo spazzola, duro	6.906-532.0
Per rimuovere lo sporco molto aderente in ambienti esterni, resistente all'acqua.	
Filtro della polvere	6.414-532.0
Kit Batteria	6.654-112.0
Caricabatterie	6.654-143.0

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Guida alla risoluzione dei guasti

Pericolo

Rischio di lesioni! Prima di cominciare qualsiasi lavoro sull'apparecchio posizionare l'interruttore a chiave su "0" e togliere la chiave. Premere il pulsante d'arresto d'emergenza.

Guasto	Rimedio
L'apparecchio non si accende	Sedersi sul sedile di guida. L'interruttore di contatto sedile si attiva.
	Sbloccare il pulsante d'arresto d'emergenza.
	Posizionare l'interruttore a chiave in posizione "1".
	Controllare i fusibili
	Controllare la batteria, eventualmente caricarla.
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
L'apparecchio si sposta solo lentamente	Controllare la posizione del freno di stazionamento.
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
L'apparecchio non spazza bene	Controllare lo stato di usura del rullo spazzola e delle scope laterali. Sostituirle se necessario.
	Verificare il funzionamento della serranda per lo sporco grossolano.
	Controllare lo stato di usura dei listelli di tenuta. Regolarli o sostituirli se necessario
	Controllare la cinghia della trasmissione della spazzola.
	Verificare l'ermeticità del sistema di sottopressione
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
L'apparecchio produce polvere	Svuotare il vano raccolta
	Controllare la cinghia di trasmissione dell'aspiratore-raccogliitore
	Controllare la guarnizione di tenuta dell'aspiratore-raccogliitore
	Controllare il filtro della polvere, pulirlo o sostituirlo
	Il filtro della polvere non deve essere lavato.
	Controllare la guarnizione del cassetto del filtro.
	Chiudere la cerniera bagnato/asciutto.
	Controllare lo stato di usura dei listelli di tenuta. Regolarli o sostituirli se necessario
Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.	
La spazzola laterale non gira	Controllare il fusibile.
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
L'apparecchio spazza male nei bordi	Sostituire le scope laterali
	Controllare lo stato di usura dei listelli di tenuta. Regolarli o sostituirli se necessario
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Dispositivo di azionamento delle scope laterali o del rullospazzola non funziona	Verificare l'ermeticità del sistema di sottopressione
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Potenza di aspirazione insufficiente	Controllare la guarnizione del cassetto del filtro.
	Controllare la guarnizione di tenuta dell'aspiratore-raccogliitore
	Controllare la tenuta dei tubi flessibili sull'aspiratore-raccogliitore.
	Montare correttamente il filtro a dischi lamellari. Vedi "Sostituzione del filtro della polvere"
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.
Il rullospazzola non gira	Rimuovere eventuali nastri o spaghi dal rullospazzola
	Informare il servizio assistenza clienti Kärcher.

Dati tecnici

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Dati dell'apparecchio			
Lunghezza x larghezza x Altezza	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Peso a vuoto	kg	300	300
Peso di trasporto	kg	375	375
Peso totale consentito	kg	660	660
Velocità di avanzamento	km/h	5,5	5,5
Velocità di lavoro	km/h	5,5	5,5
Pendenza massima superabile	%	18	18
Diametro rullo spazzola	mm	285	285
Larghezza rullo spazzola	mm	710	710
Diametro scope laterali	mm	450	450
Resa oraria con 2 scope laterali	m ² /h	7150	7150
Larghezza di lavoro senza scope laterali	mm	710	710
Larghezza di lavoro con 1 scope laterali	mm	1000	1000
Larghezza di lavoro con 2 scope laterali	mm	1290	1290
Capacità del vano raccolta	l	100	100
Grado di protezione, protezione contro la gocciolatura d'acqua	--	IPX 3	IPX 3
Motori			
- Motore trazione			
Modello	--	Motore elettromagnetico permanente in corrente continua marcia in avanti e indietro	Motore elettromagnetico permanente in corrente continua marcia in avanti e indietro
Tipo di costruzione	--	Motore incorporato nel mozzo della ruota anteriore	Motore incorporato nel mozzo della ruota anteriore
Tensione	V	24	24
Corrente nominale	A	37	37
Potenza nominale (meccanica)	W	750	750
Protezione	--	IP 44	IP 44
Numero di giri	1/min	continuo	continuo
- Motore ventola e rullospazzola			
Modello	--	Motore elettromagnetico permanente in corrente continua	Motore elettromagnetico permanente in corrente continua
Tipo di costruzione	--	B14	B14
Tensione	V	24	24
Corrente nominale	A	35	35
Potenza nominale (meccanica)	W	600	600
Protezione	--	IP 20	IP 20
Numero di giri	1/min	3500	3500
- Motore scope laterali			
Modello	--	Motore elettromagnetico permanente in corrente continua	Motore elettromagnetico permanente in corrente continua
Tipo di costruzione	--	motoriduttore (meccanismo a ruote coniche)	motoriduttore (meccanismo a ruote coniche)
Tensione	V	24	24
Corrente nominale	A	5	5
Potenza nominale (meccanica)	W	100	100
Protezione	--	IP 44	IP 44
Numero di giri	1/min	70	70
Batteria			
Modello	--	--	24V 4 PzS 240 I
Capacità	Ah	--	240
Tempo di carica a batteria completamente scarica	h	--	10...15
Ore di funzionamento in seguito a vari procedimenti di carica	h	--	ca. 2,5
Caricabatterie			
Tensione di rete	V~	--	230

Tensione in uscita	V	--	24
Corrente in uscita	A	--	30
Fusibili			
Fusibile principale	A	150	150
Motore scope laterali	A	30	30
Motore azionamento filtro	A	10	10
dispositivo di comando	A	5	5
Pompa a depressione	A	3	3
Pneumatici			
Dimensioni posteriori	--	4.00-8	4.00-8
Pressione ruote posteriori	bar	6	6
Freno			
Freno di servizio	--	elettronico	elettronico
Freno di stazionamento	--	Freno a disco, funzionamento elettrico (con molla)	Freno a disco, funzionamento elettrico (con molla)
Sistema di filtraggio e di aspirazione			
Superficie filtrante del filtro per polveri fini	m ²	6,0	6,0
Categoria d'impiego di filtri per polveri non nocive	--	U	U
Depressione nominale sistema aspirante	mbar	12	12
Flusso volumetrico nominale sistema aspirante	l/s	50	50
Condizioni ambientali			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Umidità, non condensante	%	20 - 90	20 - 90
Valori rilevati secondo EN 60335-2-72			
Emissione sonora			
Pressione acustica L _{pA}	dB(A)	75	75
Dubbio K _{pA}	dB(A)	2	2
Pressione acustica L _{WA} + Dubbio K _{WA}	dB(A)	94	94
Vibrazioni meccaniche			
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	<2,5	<2,5
Sedile	m/s ²	<0,5	<0,5
Dubbio K	m/s ²	0,2	0,2

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Spazzatrice aspirante uomo a bordo

Modello: 1.280-xxx

Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

2014/53/UE (TCU)

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Norme nazionali applicate:

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)

Misurato: 92

Garantito: 94

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar hem voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

Veiligheidsinstructies	NL	..	1
Algemene aanwijzingen	NL	..	1
Symbolen op het toestel	NL	..	2
Symbolen in de gebruiksaanwijzing	NL	..	2
Functie	NL	..	2
Reglementair gebruik	NL	..	2
Geschikte ondergronden	NL	..	2
Zorg voor het milieu	NL	..	2
Elementen voor de bediening en de functies	NL	..	3
Bedieningspaneel	NL	..	3
Kleurmarkering	NL	..	3
Apparaatkap openen / sluiten	NL	..	3
Voor de inbedrijfstelling	NL	..	4
Accu	NL	..	4
Afladen	NL	..	5
Veegmachine duwen.	NL	..	5
Inbedrijfstelling	NL	..	5
Algemene aanwijzingen	NL	..	5
Controle- en onderhoudswerkzaamheden	NL	..	5
Werking	NL	..	5
Chauffeursstoel instellen	NL	..	5
Ladingstoestand van de accu controleren	NL	..	5
Parkeerrem controleren	NL	..	5
Noodstopknop	NL	..	6
Programma's selecteren	NL	..	6
Apparaat inschakelen	NL	..	6
Apparaat verrijden.	NL	..	6
Veegbedrijf	NL	..	6
Veeggoedcontainer leegmaken	NL	..	7
Apparaat uitschakelen.	NL	..	7
Transport.	NL	..	7
Opslag.	NL	..	7
Stillegging	NL	..	7
Onderhoud	NL	..	7
Algemene aanwijzingen	NL	..	7
Reiniging	NL	..	7
Onderhoudsintervallen	NL	..	7
Onderhoudswerkzaamheden	NL	..	8
Toebehoren	NL	..	11
Garantie	NL	..	11
Hulp bij storingen	NL	..	12
Technische gegevens.	NL	..	13
EU-conformiteitsverklaring	NL	..	14

Veiligheidsinstructies

Algemene aanwijzingen

Als u bij het uitpakken transportschade constateert, neem dan contact op met uw distributeur.

- De op het apparaat aangebrachte waarschuwings- en aanwijzingsborden geven aanwijzingen voor gebruik zonder gevaar.
- Naast de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen moeten de algemene veiligheidsvoorschriften en voorschriften ter vermijding van ongevallen van de wetgever in acht genomen worden.

Rijfunctie

Gevaar

Verwondingsgevaar!

Kantelgevaar bij de sterke hellingen.

- *In rijrichting alleen hellingen tot maximaal 18 % berijden.*

Kantelgevaar bij snel door de bochten rijden.

- *In bochten langzaam rijden.*

Kantelgevaar bij onstabiele ondergrond.

- *Het apparaat uitsluitend op bevestigde ondergrond bewegen.*

Kantelgevaar bij de zijwaartse hellingen.

- *Dwars op de rijrichting alleen hellingen tot maximaal 15% berijden.*

- De voor motorrijtuigen voorgeschreven maatregelen, regels en verordeningen dienen altijd te worden opgevolgd.

- De bediener moet het apparaat doelmatig gebruiken. Hij moet bij het rijden rekening houden met de plaatselijke omstandigheden en bij het werken met dit apparaat goed letten op anderen, vooral op kinderen.

- Het apparaat mag alleen door personen worden gebruikt die voor de omgang ermee zijn opgeleid of hun vaardigheden in het bedienen hebben aangetoond en uitdrukkelijk de opdracht hebben gekregen voor het gebruik.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of jongeren.

- Het meenemen van begeleidende personen is niet toegestaan.

- Zittend bediende apparatuur moet ook vanuit de stoel in beweging worden gezet.

- ➔ Om onbevoegd gebruik van het apparaat te voorkomen, dient men de contactsleutel te verwijderen.

- ➔ Het apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten zolang de motor nog draait. De bediener mag het apparaat pas verlaten, als de motor is uitgezet, het apparaat tegen onbedoelde bewegingen is beveiligd en de contact-sleutel uit het contact is gehaald.

Batterijgedreven apparaten

Instructie: Alleen als u de door Kärcher aanbevolen batterijen en oplaadapparaten gebruikt, kunt u garantie inroepen.

- De gebruiksinstructies van de fabrikant van de batterij en van het oplaadapparaat moeten in elk geval nageleefd worden. Neem de aanbevelingen van de wetgever betreffende de omgang met batterijen in acht.
- Batterijen nooit in ontladen toestand laten staan, maar zo snel mogelijk opnieuw opladen.
- Ter voorkoming van lekstroom de batterijen steeds proper en droog houden. Beschermen tegen verontreiniging bijvoorbeeld door metaalstof.
- Geen werktuig e.d. op de batterij leggen. Gevaar van kortsluiting en explosie.
- In geen geval in de omgeving van een batterij of in een batterijlaadruimte werken met open vlammen, vonken vormen of roken. Explosiegevaar.
- Hete onderdelen, zoals de aandrijfmotor, niet aanraken (gevaar voor brandwonden).
- Wees voorzichtig bij het hanteren van batterijzuur. Volg de betreffende veiligheidsvoorschriften op!
- Verbruikte batterijen moeten volgens de Europese richtlijn 91/ 157 EWG op milieuvriendelijke wijze verwijderd worden.
- Bij de inbouw van de batterij in de KM 100/100 R Bp moet de batterijpoolzekerings zeker gemonteerd worden (zie hoofdstuk Onderhoudswerkzaamheden).

Toebehoren en reserveonderdelen

GEVAAR

Om risico 's te vermijden, mogen reparaties en het vervangen van onderdelen aan het apparaat alleen worden uitgevoerd door een erkende klantendienst.

- Er mogen uitsluitend toebehoren en reserveonderdelen gebruikt worden die door de fabrikant zijn vrijgegeven. Originele toebehoren en reserveonderdelen bieden de garantie van een veilig en storingsvrije werking van het apparaat.
- Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com bij Service.

Symbolen op het toestel

	Geen brandende of gloeiende voorwerpen opvegen zoals bijvoorbeeld sigaretten, lucifers e.d.
	Gevaar van kneuzingen en schuurwonden door riemen, zijbezems, reservoirs, apparaatkap.

Symbolen in de gebruiksaanwijzing

⚠ GEVAAR

Waarschuwt voor een direct dreigend gevaar, dat tot ernstige lichamelijke letsels of de dood leidt.

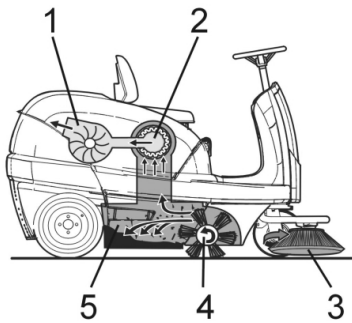
⚠ WAARSCHUWING

Waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie, die tot ernstige lichamelijke letsels of de dood zou kunnen leiden.

VOORZICHTIG

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie, die tot lichte letsels of materiële schade kan leiden.

Functie



De veegmachine werkt volgens het overslagprincipe.

- De zijbezems (3) reinigen hoeken en kanten van het veegoppervlak en transporteren het vuil in de baan van de veegrol.
- De roterende veegrol (4) transporteert het vuil direct in de veeggoedcontainer (5).
- Het in de container opgejaagde stof wordt via de stoffilter (2) gescheiden en de gefilterde schone lucht wordt door het zuigventiel (1) weggezogen.

Reglementair gebruik

Gebruik deze veegmachine uitsluitend volgens de gegevens in deze gebruiksaanwijzing.

- Het apparaat met de werkinstallaties moet voor gebruik gecontroleerd worden op deugdelijkheid en bedrijfsveiligheid. Indien zij niet in goede staat verkeren, mag u de apparatuur niet gebruiken.
- Deze veegmachine is bestemd voor het vegen van vervuilde oppervlakken binnen en buiten.
- Het apparaat is niet toegestaan voor het openbare verkeer op de weg.
- Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van gezondheidsschadelijke stoffen.
- Er mogen aan het apparaat geen wijzigingen worden aangebracht.
- Nooit explosieve vloeistoffen, brandbare gassen of onverdunde zuren en oplosmiddelen opvegen/opzuigen! Daartoe behoren benzine, verfverdunder of stookolie die door verwerveling met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels kunnen vormen, verder aceton, onverdunde zuren en oplosmiddelen omdat zij op het apparaat gebruikte materialen aantasten.
- Geen brandbare of glimmende voorwerpen opvegen/opzuigen.
- Het apparaat is alleen geschikt voor het/de in de gebruiksaanwijzing genoemde wegdek/ondergrond.
- Er mag alleen gereden worden op de door de ondernemer of diens gemachtigde voor het machinegebruik vrijgegeven oppervlakken.
- Het verblijf in de gevarenzone is verboden. Niet gebruiken in ruimtes met ont-ploffingsgevaar.
- Over het algemeen geldt: Licht ontvlambare stoffen uit de buurt van het apparaat houden (explosie-/brandgevaar).

Geschikte ondergronden

- Asfalt
- Industrievloer
- Estrik
- Beton
- Klinkers
- Tapijt

Zorg voor het milieu

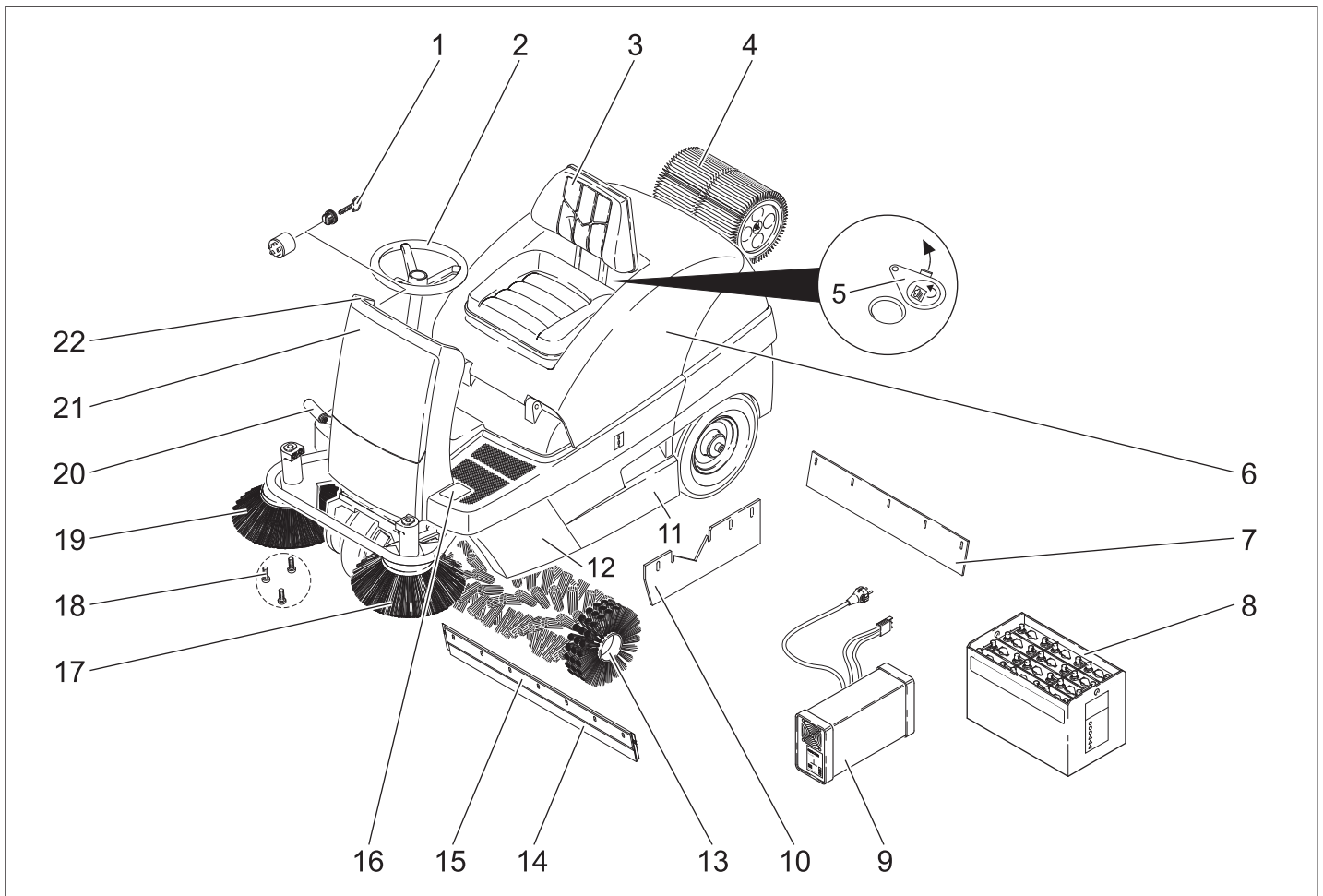
	Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.
	Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamelpunten.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

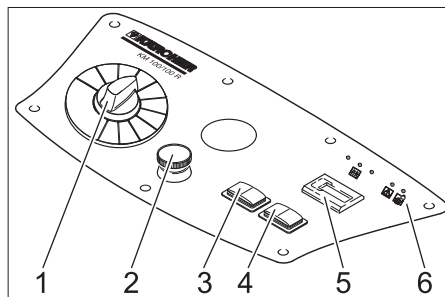
www.kaercher.com/REACH

Elementen voor de bediening en de functies



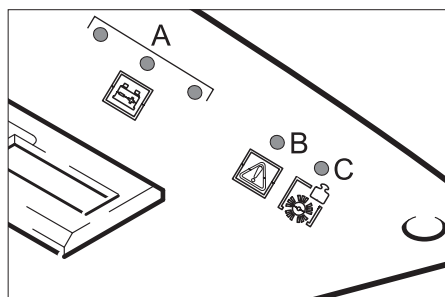
- 1 Sleutelschakelaar
- 2 Stuurwiel
- 3 Stoel (met zitcontactschakelaar)
- 4 Stoffilter
- 5 Nat-/droogklep
- 6 Apparaatkap
- 7 Achterste pakkingrand
- 8 Accu
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Oplaadapparaat (onder apparaatkap)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Zijdelingse afdichtlijst
- 11 Veeggoedreservoir (beide kanten)
- 12 Zijbekleding
- 13 Veegrol
- 14 Voorste afdichtlijst
- 15 Grofvuilklep
- 16 Pedaal grofvuilklep omhoog/omlaag
- 17 Linker zijbezem (optie)
- 18 Bevestiging van de zijbezem
- 19 Rechter zijbezem
- 20 Gaspedaal
- 21 Frontpaneel
- 22 Bedieningspaneel

Bedieningspaneel



- 1 Programmaschakelaar
- 2 Noodstopknop
- 3 Filterreiniging
- 4 Claxon
- 5 Bedrijfsurenteller
- 6 Controlelampjes

Controlelampjes



- A Batterijlaadtoestand (rood/geel/groen)
 B Overbelasting van de rijmotor (rood)
 C Overbelasting van de keerrol (rood)

Kleurmarkering

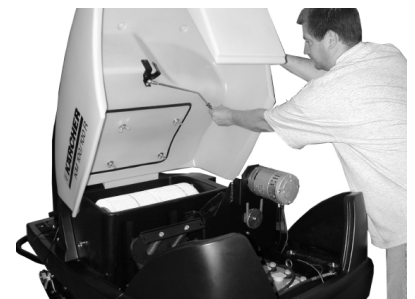
- Bedieningselementen voor het reinigingsproces zijn geel.
- Bedieningselementen voor het onderhoud en de service zijn lichtgrijs.

Apparaatkap openen / sluiten

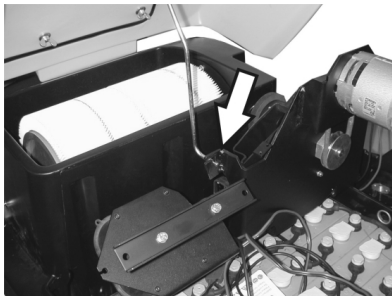
⚠ GEVAAR

Knelgevaar bij het sluiten van de apparaatkap. Daarom de apparaatkap langzaam laten zakken.

- ➔ Apparaatkap openen aan de daartoe voorziene verzonken handgreep (naar boven trekken).



- ➔ Steunstang uit de houder trekken.



- ➔ Steunstang in de opname aan de zuigturbine steken.
- ➔ Om de apparaatkap te sluiten, steunstang uit de opname trekken en in de houder van de apparaatkap laten vastklikken.

Voor de inbedrijfstelling

Accu

Veiligheidsvoorschriften batterij

Let bij de omgang met accu's absoluut op de volgende waarschuwingstip:

	Aanwijzingen voor de accu, in de gebruiksaanwijzing en in de voertuighandleiding opvolgen!
	Veiligheidsbril dragen!
	Kinderen uit de buurt houden van zuren en accu's!
	Explosiegevaar!
	Vuur, vonken, open licht en roken verboden!
	Gevaar van brandwonden!
	Eerste hulp!
	Waarschuwingstekst!
	Verwijdering!
	Accu niet in vuilnisbak gooien!

⚠ Gevaar

Explosiegevaar! Geen materiaal of iets dergelijks op de accu, d.w.z. op de polen en verbindingstrips van accucellen leggen.

⚠ Gevaar

Gevaar voor verwonding! Wonden nooit in contact met lood laten komen. Na het werken aan accu's altijd de handen reinigen.

⚠ GEVAAR

Brand- en explosiegevaar!

- Roken en open vuur is verboden.
- Ruimtes waarin accu's opgeladen worden, dienen goed geventileerd te zijn, omdat bij het opladen zeer explosief gas ontstaat.
- Batterijen mogen niet in open lucht opgeladen worden.

⚠ Gevaar

Gevaar voor invreten!

- Zuurspetters in het oog of op de huid met veel schoon water uit- resp. afspelen.
- Daarna direct een dokter raadplegen.
- Verontreinigde kleding met water uitspoelen.

Accu in apparaat plaatsen en aansluiten

Instructie: Bij het KM 100/100 R Bp Pack zijn de accu en de lader al ingebouwd.

➔ Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.

➔ Accu in de accuklemmen plaatsen.

➔ Poolklem (rode kabel) op de pluspool (+) aansluiten.

➔ Poolklem op minpool (-) aansluiten.

Instructie: Controleren of de batterijpolen en poolklemmen voldoende door poolbeschermingsvet beschermd worden.

VOORZICHTIG

Voor de inbedrijfstelling van het apparaat de accu opladen.

Accu laden

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar! Tijdens het laadproces moet de apparaatkap open blijven.

⚠ Gevaar

Gevaar voor verwonding! Houd u aan de veiligheidsvoorschriften bij het omgaan met accu's. De gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het laadapparaat opvolgen.

⚠ Gevaar

Accu alleen met het geschikte laadapparaat opladen.

Instructie: Wanneer de batterij opgeladen is, het oplaadapparaat eerst van het stroomnet en dan van de batterij halen.

(1) Laadproces KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Gevaar

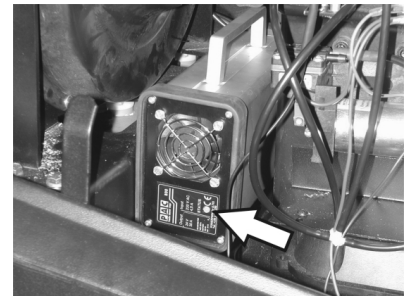
Verwondingsgevaar! Het oplaadapparaat mag alleen in bedrijf genomen worden als de stroomkabel niet beschadigd is. Een beschadigde stroomkabel moet onmiddellijk door de fabrikant, de klantendienst of een gekwalificeerd persoon vervangen worden.

Instructie: Het apparaat is standaard van een onderhoudsarme accu voorzien.

➔ Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.

➔ Stekker van het oplaadapparaat in stopcontact steken.

De accu-ladingsindicator geeft bij ingestoken netstekker het laadproces weer:



Batterij wordt geladen	brandt geel
Batterij is opgeladen	brandt groen
Storing	brandt rood

(2) Laadproces KM 100/100 R Bp

⚠ GEVAAR

Batterij alleen opladen met een geschikt en door KÄRCHER aanbevolen oplaadapparaat (bestelnr. 6.654-107).

Onderhoudsarme batterijen

➔ Een uur voor het einde van het laadproces gedestilleerd water toevoegen, letten op het juiste zuurpeil. Accu is overeenkomstig gekenmerkt.

⚠ GEVAAR

Verbrandingsgevaar. Als water wordt bijgevoerd wanneer de batterij ontladen is, kan er zuur uit treden! Bij het omgaan met batterijzuur een veiligheidsbril dragen en de voorschriften in acht nemen om letsel en de vernieling van kleding te voorkomen. Eventuele zuurspetters op de huid of kleding moeten onmiddellijk met een ruime hoeveelheid water worden afgespoeld.

VOORZICHTIG

Beschadigingsgevaar. Voor het navullen van de accu alleen gedestilleerd of gedemineraliseerd water (VDE 0510) gebruiken. Geen andere toevoegingen (zogenaamde verbeteringsmiddelen) gebruiken, anders vervalt iedere garantie.

Na het laadproces

➔ Oplaadapparaat uitschakelen en van het stroomnet scheiden.

➔ Bij apparaten zonder ingebouwde lader: Batterijstekker van de laadkabel trekken en met het apparaat verbinden.

Batterij demonteren

➔ Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.

➔ Poolklem op minpool (-) afklemmen.

➔ Poolklem op pluspool (+) afklemmen.

➔ Batterij uit de batterijhouder nemen.

➔ Verbruikte batterij conform de geldende bepalingen verwijderen.

Vloeistofpeil van de accu controleren en bijstellen

VOORZICHTIG

Bij met zuur gevulde accu's regelmatig het vloeistofpeil controleren.

- Het zuur van een volledig opgeladen accu heeft bij 20 °C een soortelijk gewicht van 1,28 kg/l.

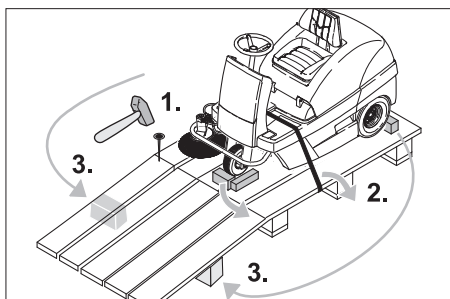
- Het zuur van een gedeeltelijk ontladen accu heeft een soortelijk gewicht tussen 1,00 en 1,28 kg/l.
- In alle cellen moet het soortelijk gewicht van het zuur gelijk zijn.
- Alle celsluitingen uitdraaien.
- Uit iedere cel met de zuurtester een monster nemen.
- Het zuurmonster weer terugdoen in dezelfde cel.
- Bij te lage vloeistofstand cellen met gedestilleerd water tot aan de markering bijvullen.
- Accu laden.
- Celsluitingen inschroeven.

Afladen

⚠ GEVAAR

Verwondings- en beschadigingsgevaar! Geen vorkheftruck gebruiken om het apparaat te lossen.

- Instructie:** Voor een onmiddellijke buitengebruikstelling van alle functies de noodstopknop indrukken en de sleutelschakelaar in de stand „0“ draaien. Ga bij het afladen als volgt te werk:
- Kunststof pakband opensnijden en folie verwijderen.
 - Spanbandbevestiging bij de aanslagpunten verwijderen.
 - Vier gemarkeerde vloerplanken van de pallet zijn met schroeven bevestigd. Schroef deze planken er af.
 - Leg de planken op de kant van de pallet. Plaats de planken zo, dat ze voor de wielen van het apparaat liggen. Bevestig de planken met de schroeven.

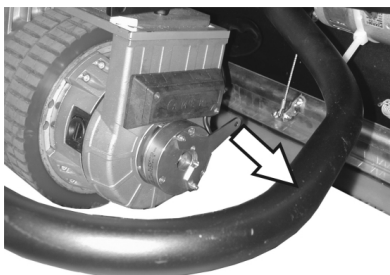


- De in de verpakking bijgevoegde balken voor ondersteuning van de helling gebruiken.
 - Houten blokken voor het vastzetten van de wielen verwijderen en onder de helling schuiven.
- (1) Apparaat zonder ingebouwde accu**
- Parkeerrem ontgrendelen (zie veegmachine duwen).
 - Apparaat over de zo verkregen helling van de pallet duwen.
- (2) Apparaat met ingebouwde accu**
- Accu aansluiten (zie hoofdstuk 'Reparaties en onderhoud').
 - Noodstopknop door draaien ontgrendelen.
 - Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten.
 - Sleutelschakelaar op „1“ stellen.
 - Apparaat langzaam van het platform rijden.
 - Sleutelschakelaar weer op „0“ zetten.

Veegmachine duwen

⚠ Gevaar

Verwondingsgevaar! Voor het handmatig ontgrendelen van de parkeerrem moet het apparaat beveiligd worden tegen weggrollen. Na het ontgrendelen van de parkeerrem gaat het apparaat ongeremd rollen.



- Remhendel van het wiel trekken en in deze positie houden.
- De parkeerrem is van het apparaat gehaald; u kunt het nu duwen.

Inbedrijfstelling

Algemene aanwijzingen

- Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
- Sleutel verwijderen.

Controle- en onderhoudswerkzaamheden

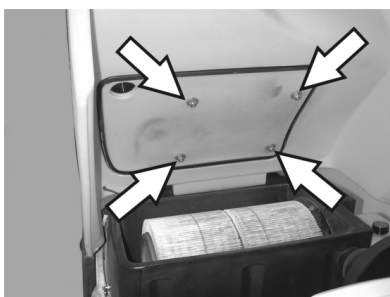
- Ladingstoestand van de accu controleren.
- Zijbezems controleren.
- Keerrol controleren.
- Stoffilter reinigen.
- Veeggoedcontainer legen.
- Luchtdruk banden controleren.

Instructie: Beschrijving zie hoofdstuk Reparaties en onderhoud.

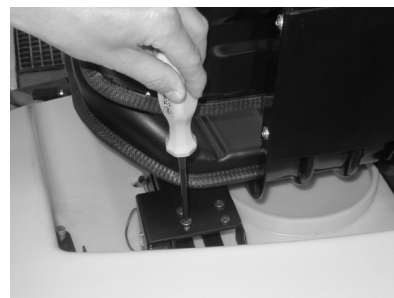
Werking

Chaufeursstoel instellen

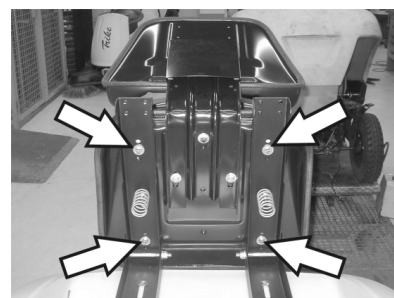
- Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.



- Vleugelmoeren van de stoelrails wat losdraaien.
 - Zitplaats in de gewenste positie schuiven.
 - Vleugelmoeren aanspannen.
- Instructie:** Indien het verstelbereik niet volstaat, bestaat nog een andere verstelmogelijkheid.



- 4 schroeven op de plaat van de zitcontactschakelaar eruit draaien.
- Plaat verwijderen.
- Stoel naar voren klappen.



- 4 schroeven van de zitbevestiging losdraaien.
- Zitting verschuiven en vastschroeven.
- Plaat van de zitcontactschakelaar monteren.

Ladingstoestand van de accu controleren

- Controlelampje brandt groen accu is geladen.
- Controlelampje brandt geel Batterij is bijna ontladen.
- Vegen beëindigen en batterij opladen.
- Controlelampje knippert rood Ontladingsgrens is bereikt. Nog 3 minuten rijden mogelijk, daarna schakelt het apparaat zichzelf uit.
- Het apparaat kan vervolgens niet meer gestart worden, de batterij moet gedurende minstens 3 uren opgeladen worden.
- Controlelampje brandt rood Batterij is ontladen. Besturing heeft het vegen uitgeschakeld.
- Accu laden.

Parkeerrem controleren

⚠ Gevaar

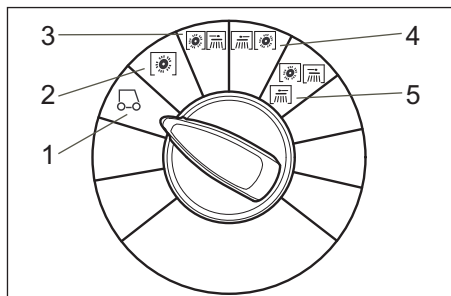
Ongevalgevaar. Voor elke werking moet de functionaliteit van de parkeerrem op een vlakke gecontroleerd worden.

- Zitpositie innemen.
- Noodstopknop door draaien ontgrendelen.
- Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten.
- Sleutelschakelaar op „1“ stellen.
- Gaspedaal licht induwen.
- De rem moet hoorbaar vastklikken. Het apparaat moet op een vlakke zacht beginnen te rollen. Indien het pedaal losgelaten wordt, vergrendelt de rem hoorbaar. Het apparaat moet buiten werking gezet worden en de klantendienst moet geraadpleegd worden indien het bovengenoemde niet geldt.

Noodstopknop

- Het apparaat beschikt over een noodstopknop. Wanneer die ingedrukt wordt, stopt het apparaat plots en treedt de automatische parkeerrem in werking.
- Om het apparaat opnieuw in bedrijf te stellen eerst de noodstopknop ontgrendelen en dan de sleutelschakelaar kort uit- en opnieuw inschakelen.

Programma's selecteren



- 1 Rijden
Naar gebruiksplaats rijden.
- 2 Vegen met veegrol
Veegrol wordt neergelaten. Keerrol en zijbezem draaien.
- 3 Vegen met rechter zijbezem
Veegrol en rechter zijbezem worden neergelaten.
- 4 Vegen met linker zijbezem (optioneel)
Veegrol en linker zijbezem worden neergelaten.
- 5 Vegen met beide zijbezems (optioneel)
Veegrol en beide zijbezems worden neergelaten.

Apparaat inschakelen

Instructie: Het apparaat is uitgerust met van een zitcontactschakelaar. Bij het verlaten van de bestuurdersstoel wordt het apparaat uitgeschakeld, de parkeerrem grijpt automatisch.

- Op de chauffeursstoel plaatsnemen.
- Rijpedaal NIET gebruiken.
- Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten.
- Sleutelschakelaar op „1“ stellen.

Apparaat verrijden

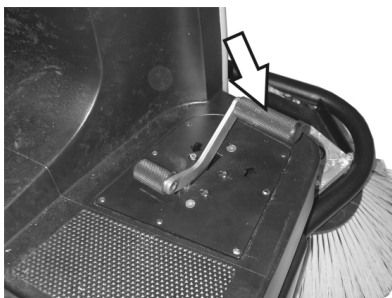
⚠ GEVAAR

Valgevaar! Bij het rijden niet gaan rechtstaan.

Instructie: Indien het apparaat uitgeschakeld wordt via de zitcontactschakelaar, branden de 5 leds op het bedieningspaneel. Apparaat uitschakelen met de sleutelschakelaar.

Instructie: Indien de zitcontactschakelaar resp. sleutelschakelaar bij een ingeduwde gaspedaal ingeschakeld, dan schakelt de rijaandrijving uit en worden de zijbezems, de veegrol, de turbine en leds ingeschakeld (servicefunctie). Remedie: gaspedaal loslaten.

Vooruit rijden

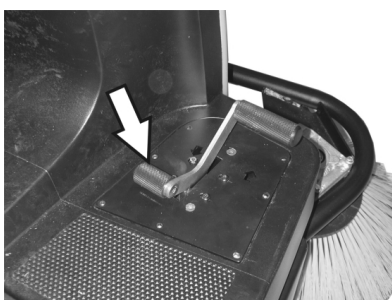


- Langzaam op het gaspedaal drukken.

Achteruit rijden

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar! Bij het achteruitrijden mogen derden niet in gevaar gebracht worden, eventueel aanwijzingen laten geven.



- Langzaam op het gaspedaal drukken.

Rijgedrag

- Met het gaspedaal kan de rijsnelheid traploos geregeld worden.
- Bij capaciteitsafname op hellingen het rijpedaal zachtjes terugnemen.

Remmen

- Rijpedaal loslaten, het apparaat remt zelf en blijft staan.

Over hindernissen heen rijden

Over vaststaande hindernissen tot 50 mm heen rijden:

- Langzaam en voorzichtig in voorwaartse richting overheen rijden.

Over vaststaande hindernissen boven 50 mm heen rijden:

- Er mag alleen over hindernissen heen gereden worden met een geschikte oprijdrempel.

Overbelasting van de rijmotor

Om schade aan de rijaandrijving te voorkomen, is het apparaat uitgerust met een overbelastingsindicatie en een uitschakeling.

- Wanneer de belasting van de rijaandrijving een kritische grens bereikt, knipt de overbelastingsindicatie. De belasting kan 1 minuut aangehouden worden, dan schakelt de besturing het apparaat uit.
- Indien de belasting van de rijaandrijving de overbelastingsgrens overschrijdt, schakelt de besturing het apparaat onmiddellijk uit.
- Sleutelschakelaar op „0“ draaien, korte tijd wachten en weer op „1“ draaien.

Overbelasting van de keerrol

Om schade aan het veegstelsel te voorkomen, is het apparaat uitgerust met een overbelastingsindicatie en een uitschakeling.

- Wanneer de belasting van het veegstelsel de overbelastingsgrens bereikt, brandt de overbelastingsindicatie, de besturing schakelt het veegstelsel na 4 seconden uit.

- Sleutelschakelaar op „0“ draaien, korte tijd wachten en weer op „1“ draaien.

Veegbedrijf

⚠ Gevaar

Gevaar voor verwonding! Bij geopende grofveuilklep kan de veegwals stenen of split naar voren wegslingeren. Erop letten, dat geen mensen, dieren of voorwerpen in gevaar gebracht worden.

VOORZICHTIG

Geen pakbanden, draden of soortgelijk materiaal opvegen; dit kan leiden tot een beschadiging van het veegmechanisme.

VOORZICHTIG

Om een beschadiging van de vloer te vermijden de veegmachine niet ter plaatse gebruiken.

Instructie: Om een optimaal reinigingsresultaat te krijgen, moet de rijsnelheid aan de omstandigheden aangepast worden.

Instructie: Tijdens het gebruik moet het veeggoedreservoir op gezette tijden geleegd worden.

Instructie: Bij oppervlaktereiniging alleen veegrol laten zakken.

Instructie: Bij reiniging van zijranden ook de zijbezems laten zakken.

Vegen met keerrol

- Programmaschakelaar op markering 2 zetten. Veegrol wordt neergelaten. Keerrol en zijbezem draaien.

Vegen met opgeheven grofveuilklep

Instructie: Voor het opvegen van grotere deeltjes tot een hoogte van 60 mm, bv. blikjes, moet de grofveuilklep kort opgeheven worden.

Grofveuilklep opheffen:

- Pedaal grofveuilklep naar voren drukken en vastgedrukt houden.
- Voor het legen voet van het pedaal nemen.

Instructie: Alleen bij volledig naar beneden gelaten grofveuilklep is een optimaal reinigingsresultaat te bereiken.

Vegen met zijbezems

- Programmaschakelaar op markering 3 zetten. Zijbezems evenals keerrol worden neergelaten.

Instructie: Veegrol en zijbezems lopen automatisch aan.

Droge bodem vegen

Instructie: Tijdens het gebruik moet het veeggoedreservoir op gezette tijden geleegd worden.

Instructie: Tijdens het gebruik moet de stoffilter op gezette tijden gereinigd worden.



→ Nat-/droogklep sluiten.

Vezelachtig en droog keergoed (bv. droog gras, stro) opvegen

→ Nat-/droogklep openen.

Instructie: Op die manier wordt een verstopping van het filtersysteem vermeden.

Vochtige of natte bodem veegen

→ Nat-/droogklep openen.

Instructie: De filter wordt zo tegen vochtigheid beschermd.

Filterreiniging

– Handmatige filterreiniging inschakelen.



→ Toets filterreiniging indrukken. De filter wordt gedurende 15 seconden gereinigd.

Veeggoedcontainer leegmaken

Instructie: Wachten tot de filterreiniging beëindigd en het stof neergedaald is, vóórdat u het veeggoedreservoir opent of leegt.

→ Veeggoedreservoir lichtjes optillen en uittrekken.

→ Veeggoedcontainer legen.

→ Veeggoedreservoir erin schuiven en laten vastklikken.

→ Tegenoverliggend veeggoedreservoir leegmaken.

Apparaat uitschakelen

→ Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Zijbezems en veegrol worden opgeheven.

→ Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.

Instructie: Na het uitzetten van het apparaat wordt de stoffilter automatisch ca. 15 seconden lang gereinigd. In die tijd mag de apparaatkap niet geopend worden.

Instructie: Het apparaat is uitgerust met een automatische parkeerrem die na het uitzetten van de motor en bij het verlaten van de stoel geactiveerd wordt.

Transport

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsels en beschadigen! Houd bij het transport rekening met het gewicht van het apparaat.

→ Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.

→ Apparaat aan de wielen met spieën vastzetten.

→ Apparaat met spankabels of koorden vastzetten.

→ Bij het transport in voertuigen moet het apparaat conform de geldige richtlijnen

beveiligd worden tegen verschuiven en kantelen.



Instructie: Markeringen voor bevestigingspunten op het basisframe in de gaten houden (kettingsymbolen). Het apparaat mag voor het laden of lossen alleen op hellingen tot max. 18 % gebruikt worden.

Opslag

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsel en beschadiging! Het gewicht van het apparaat bij opbergen in acht nemen.

Stillegging

Als de veegmachine voor langere tijd niet gebruikt wordt, let dan op de volgende punten:

→ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.

→ Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Veegrol en zijbezems worden opgeheven om de borstels niet te beschadigen.

→ Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.

→ Veegmachine tegen weggrollen beveiligen.

→ Veegmachine aan de binnen- en buitenkant reinigen.

→ Apparaat op een beschutte en droge plaats neerzetten.

→ Accu afklemmen.

→ Batterij opladen en na ongeveer 2 maanden opnieuw herladen.

Onderhoud

Algemene aanwijzingen

→ Voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden van het apparaat, het vervangen van onderdelen of het ombouwen voor een andere functie moet het apparaat uitgeschakeld, de contactsleutel verwijderd en de batterijstekker uitgetrokken resp. de batterij afgeklemd worden.

→ Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie dient de accustekker te worden uitgetrokken of de klemmen van de accu te worden losgemaakt.

– Reparaties mogen uitsluitend door goedgekeurde klantenservicewerkplaatsen of door vaklui voor dit gebied worden uitgevoerd die met de betreffende veiligheidsvoorschriften vertrouwd zijn.

– Mobiel commercieel geëxploiteerde apparatuur dient volgens VDE 0701 op veiligheid te worden gecontroleerd.

– Gebruik uitsluitend de bij het apparaat geleverde of de in de gebruiksaanwijzing bepaalde veegrollen/zijbezems. De toepassing van andere veegrollen/zijbezems kan negatieve gevolgen hebben voor de veiligheid.

Reiniging

VOORZICHTIG

Beschadigingsgevaar! De reiniging van het apparaat mag niet met een waterslang of hogedrukstraal gebeuren (gevaar van kortsluiting of andere schade).

Reiniging binnenkant apparaat

⚠ Gevaar

Verwondingsgevaar! Stofmasker en veiligheidsbril dragen.

→ Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.

→ Apparaat met een doek reinigen.

→ Apparaat met perslucht uitblazen.

→ Apparaatkap sluiten.

Instructie: De stoffilter kan met water afgewassen worden. Vooraleer de filter opnieuw wordt aangebracht, moet hij volledig gedroogd zijn.

Reiniging buitenkant apparaat

→ Apparaat met een vochtige, in een mild zeepsopje gedrenkte doek reinigen.

Instructie: Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.

Onderhoudsintervallen

Instructie: De bedrijfsurenteller geeft het tijdstip van de onderhoudsintervallen aan.

Onderhoud door de klant

Onderhoud dagelijks:

→ Keerwals en zijborstel controleren op slijtage en in elkaar gewikkelde banden.

→ Luchtdruk banden controleren.

→ Werking van alle bedieningsonderdelen controleren.

Onderhoud wekelijks:

→ Accuzuurpeil controleren.

→ Bowdenkabels en bewegende delen op flexibiliteit controleren

→ Afdichtlijsten in het veegbereik controleren op instelling en slijtage.

→ Stoffilter controleren en indien nodig filterkast reinigen.

→ Onderdruksysteem controleren.

Onderhoud alle 100 bedrijfsuren:

→ Zitcontactschakelaar op functionaliteit controleren.

→ Spanning, slijtage en werking van de aandrijfriemen (V-snaar en rondprofiel-snaar) controleren.

Onderhoud na slijtage:

→ Afdichtlijsten vervangen.

→ Veegrol vervangen.

→ Zijbezems vervangen.

Instructie: Beschrijving zie hoofdstuk Onderhoudswerkzaamheden.

Instructie: Alle service- en onderhoudswerken bij onderhoud door de klant, dienen door een gekwalificeerde vakman uitge-

voerd te worden. Indien nodig kan altijd een Kärcher-specialist geraadpleegd worden.

Onderhoud door de klantenservice

Onderhoud na 8 bedrijfsuren:

→ Eerste inspectie uitvoeren.

Onderhoud na 20 bedrijfsuren

Onderhoud alle 100 bedrijfsuren

Onderhoud alle 300 bedrijfsuren

Onderhoud alle 500 bedrijfsuren

Onderhoud alle 1000 bedrijfsuren

Onderhoud alle 1500 bedrijfsuren

Instructie: Om aanspraken op garantie te behouden, moeten tijdens de garantietijd alle service- en onderhoudswerken door de geautoriseerde Kärcher-klantendienst overeenkomstig het onderhoudsboekje gedaan worden.

Onderhoudswerkzaamheden

Vorbereiding:

→ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.

→ Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.

→ Noodstopknop indrukken.

Algemene veiligheidsinstructies

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar!

De motor van de filterreiniging heeft ca. 15 seconden naloop nodig na het uitzetten.

Apparaatkap gedurende die tijd niet openen.

⚠ Gevaar

Verwondingsgevaar! Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden apparaat voldoende laten afkoelen.

Vloeistofpeil van de accu controleren en bijstellen

VOORZICHTIG

Bij met zuur gevulde accu's regelmatig het vloeistofpeil controleren.

→ Alle celsluitingen uitdraaien.

→ Bij te lage vloeistofstand cellen met gedestilleerd water tot aan de markering bijvullen.

→ Accu laden.

→ Celsluitingen inschroeven.

Bandenluchtdruk controleren

→ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.

→ Luchtdrukapparaat aansluiten op het bandventiel.

→ Luchtdruk controleren en indien nodig druk bijstellen.

→ De luchtdruk voor de achterbanden moet ingesteld worden op 6 bar.

Band verwisselen

⚠ Gevaar

Verwondingsgevaar!

→ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.

→ Sleutel verwijderen.

→ Bij reparatiewerkzaamheden op publieke wegen in het gevarenbereik van doorstromend verkeer waarschuwingskleding dragen.

→ Ondergrond controleren op stabiliteit. Apparaat nog extra vastzetten met een

blok achter de wielen; dit om weggrollen te vermijden.

Banden controleren

→ Bandenloopvlak controleren op voorwerpen die in het profiel terechtgekomen zijn.

→ Voorwerpen verwijderen.

→ Geschikt, in de handel gebruikelijk bandenreparatiemiddel gebruiken.

Instructie: De aanbevelingen van de desbetreffende fabrikant opvolgen. Verderrijden is met inachtneming van de opgaven van de fabrikant van het product mogelijk. Vervanging van band of wiel zo spoedig mogelijk laten uitvoeren.

→ Veeggoedreservoir aan de overeenkomstige kant lichtjes optillen en eruit trekken.

→ Wielschroef losdraaien.

→ Krik positioneren.



Bevestigingspunt voor krik (achterwielen)

→ Apparaat met de krik opheffen.

→ Wielschroef verwijderen.

→ Wiel wegnemen.

→ Reservewiel plaatsen.

→ Wielschroef indraaien.

→ Apparaat met de krik laten zakken.

→ Wielschroef aandraaien.

→ Veeggoedreservoir erin schuiven en laten vastklikken.

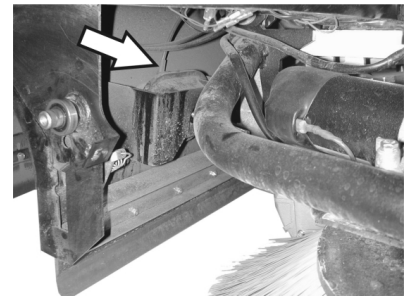
Instructie: Geschikte in de handel verkrijgbare krik gebruiken.

Onderdruksysteem controleren

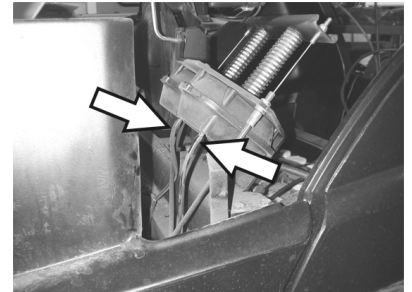
– De inschakeling van het veegsysteem gebeurt met behulp van een onderdruksysteem.

– Indien de zijbezem of de veegrol niet kan worden neergelaten, moeten de onderdrukdozen gecontroleerd worden op een reglementaire aansluiting van de slangleidingen, indien nodig moet de overeenkomstige slang aangesloten worden.

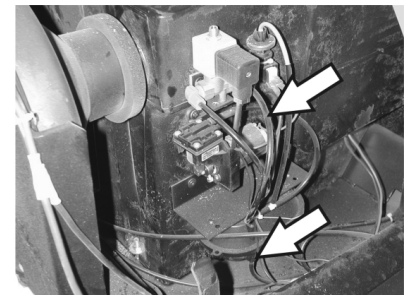
– Indien de zijbezem of de veegrol nog steeds niet kan worden neergelaten, is het onderdruksysteem on dicht. In dat geval moet de klantendienst op de hoogte gebracht worden.



Slangaansluiting naar de onderdrukdoos voor het omlaag brengen van de zijbezem



Slangaansluitingen naar de onderdrukdoos voor het omlaag brengen van de veegrol



Slangaansluitingen naar de onderdruk-pomp en de onderdrukdoos (reservoir)

Instructie: De onderdrukpomp draait alleen wanneer onderdruk in het systeem opgebouwd wordt. Indien de pomp altijd draait, moet de klantendienst op de hoogte gebracht worden.

Zijbezem verwisselen

→ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.

→ Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Zijbezems worden omhoog gebracht.

→ Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.

→ Noodstopknop indrukken.

→ 3 bevestigingsschroeven aan de onderkant losdraaien.

→ Versleten zijbezems verwijderen.

→ Nieuwe zijbezem op meenemer steken en vastschroeven.

Veegrol controleren

→ Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.

→ Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Veegrol wordt omhoog gebracht.

→ Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.

→ Noodstopknop indrukken.

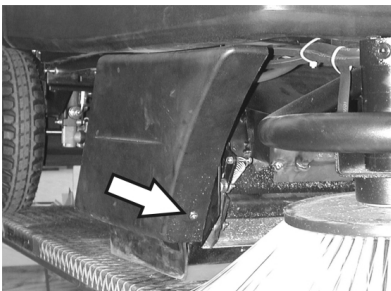
→ Apparaat met blok tegen weggrollen beveiligen.

- Veeggoedreservoir aan beide kanten lichtjes optillen en eruit trekken.
- Banden of snoeren van veegrol verwijderen.

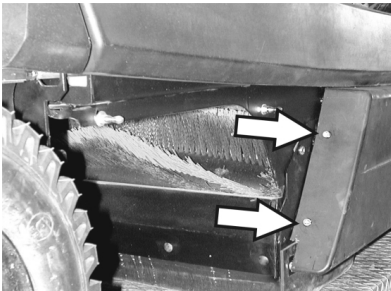
Veegrol verwisselen

Het verwisselen is nodig, als door het verslijten van de borstels het veegresultaat zichtbaar minder wordt.

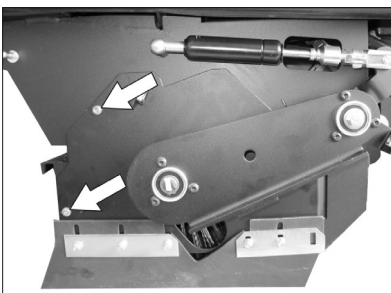
- Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
- Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Veegrol wordt omhoog gebracht.
- Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.
- Noodstopknop indrukken.
- Apparaat met blok tegen weggrollen beveiligen.
- Veeggoedreservoir aan beide kanten lichtjes optillen en eruit trekken.



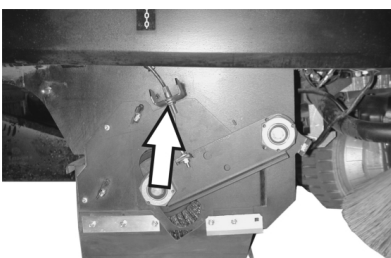
- Voorste bevestigingsschroef van de rechter zijpanelen losmaken.



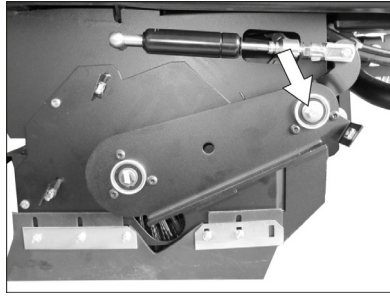
- Achterste bevestigingsschroeven van de rechter zijpanelen losdraaien.
- Zijpaneel wegnemen.



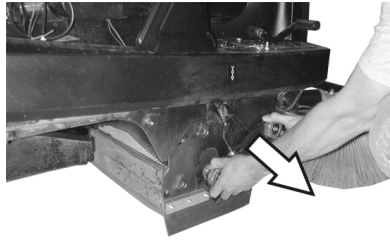
- Schroeven losdraaien.



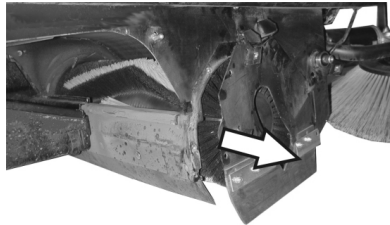
- Bevestigingsschroef van de bowdenkabel loszetten en bowdenkabel eruit halen.



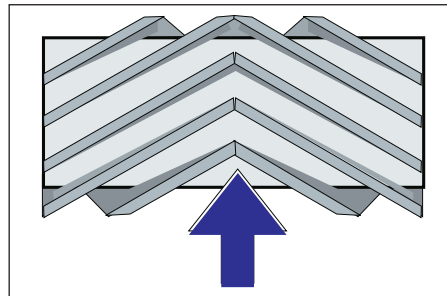
- Schroef op het draaipunt van de veegrolcoulisse uitdraaien.



- Veegrolcoulisse aftrekken.



- Veegrolafdekking wegnemen.
- Veegrol uitnemen.



Inbouwplaats van de veegrol in de rijrichting

- Nieuwe veegrol in de veegrolkast schuiven en op de aandrijfpen steken.

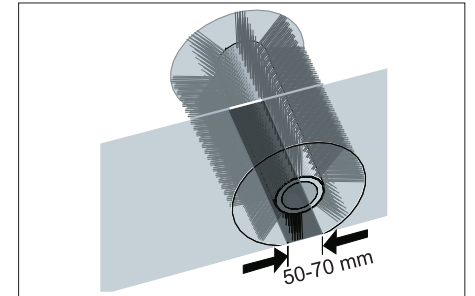
Instructie: Bij de inbouw van de nieuwe veegrol op de positie van de borstelset letten.

Instructie: Bowdenkabel zodanig instellen dat de veegrol ca. 10 mm van de grond opgetild wordt.

- Veegrolafdekking aanbrengen.
- Veegrolcoulisse aanbrengen.
- Bowdenkabel erin hangen.
- Bevestigingsschroeven aandraaien.
- Zijpaneel opschroeven.
- Veeggoedreservoir aan beide kanten erin schuiven en laten vastklikken.

Keerspiegel van de keerrol controleren

- Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Veegrol en zijbezems worden opgeheven.
- Veegmachine op een egale en gladde bodem rijden die duidelijk met stof of krijt bedekt is.
- Programmaschakelaar op markering 2 zetten. Veegrol wordt neergelaten. Gaspedaal lichtjes induwen en keerrol kort laten draaien.
- Veegrol omhoog brengen.
- Pedaal voor het opheffen van de grofveuilklep bedienen en pedaal ingedrukt houden.
- Apparaat achterwaarts wegrijden.

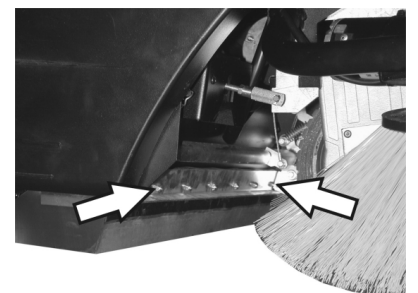


De vorm van de veegspiegel vormt een gelijkmatige rechthoek die tussen 50 -70 mm breed is.

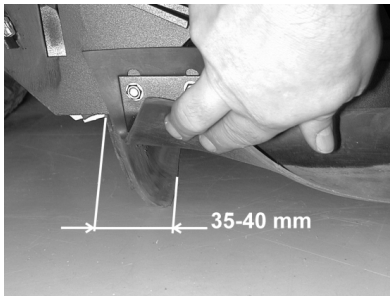
Instructie: Door het drijvende kogellager van de keerrol stelt de veegspiegel zich bij slijtage van de borstels automatisch bij. Bij te sterke slijtage moet de veegrol vervangen worden.

Afdichtlijsten instellen en verwisselen

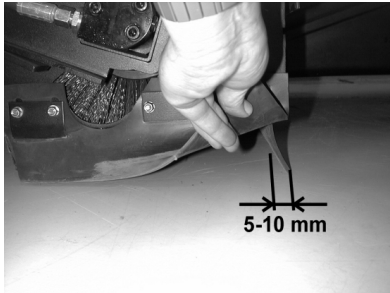
- Veegmachine op een egaal oppervlak neerzetten.
- Programmaschakelaar op markering 1 (rijden) zetten. Veegrol wordt omhoog gebracht.
- Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.
- Noodstopknop indrukken.
- Apparaat met blok tegen weggrollen beveiligen.
- Veeggoedreservoir aan beide kanten lichtjes optillen en eruit trekken.
- Bevestigingsschroeven van de zijpanelen aan beide kanten losdraaien.
- Zijpanelen wegnemen.
- **Voorste afdichtlijst**



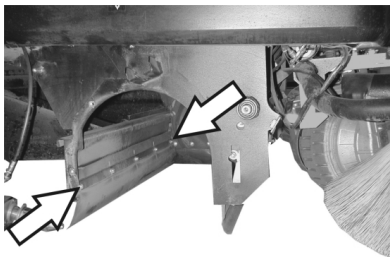
- Bevestigingsmoeren van de voorste afdichtlijst ietsje losdraaien, voor de vervanging afschroeven.
- Nieuwe afdichtlijsten vastschroeven en moeren nog niet helemaal vastschroeven.



- Afdichtlijst richten.
- Bodemafstand van de afdichtlijst zo instellen dat hij met een naloop van 35 - 40 mm naar achteren ligt.
- Moeren aandraaien.
- **Achterste afdichtlijst**

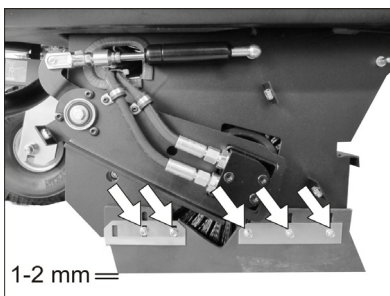


- Bodemafstand van de afdichtlijst zo instellen dat hij met een naloop van 5 - 10 mm naar achteren ligt.
- Bij slijtage verwisselen.
- Veegrol verwijderen.



- Bevestigingsmoeren van de achterste afdichtlijst afschroeven.
- Nieuwe afdichtlijst opschroeven.

■ **Zijdelingse afdichtlijsten**



- Bevestigingsmoeren van de zijdelingse afdichtlijst ietsje losdraaien, voor de verwisselingen afschroeven.
- Nieuwe afdichtlijsten vastschroeven en moeren nog niet helemaal vastschroeven.
- Ondergrond met 1 - 2 mm sterkte onderschuiven om de bodemafstand instellen.
- Afdichtlijst richten.
- Moeren aandraaien.
- Zijpanelen opschroeven.

- Veeggoedreservoir aan beide kanten erin schuiven en laten vastklikken.

Stoffilter verwisselen

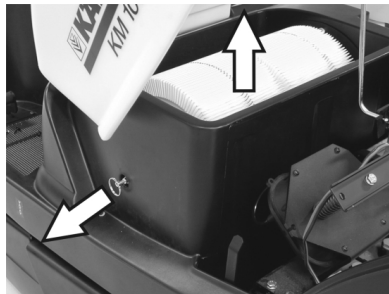
⚠ WAARSCHUWING

Voor aanvangen van het verwisselen van de stoffilter veeggoedcontainer legen. Bij werkzaamheden aan de filterinstallatie stofmasker dragen. Veiligheidsvoorschriften over de omgang met fijne stoffen in acht nemen.

VOORZICHTIG

Gevaar voor beschadiging!

- De Stoffilter niet uitwassen.
- Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.
- Noodstopknop indrukken.
- Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.



- Greep van de filterhouder zo ver mogelijk uittrekken en laten vastklikken.
- Lamellenfilter wegnemen.
- Nieuwe filter plaatsen.



- Op aandrijfkant meenemer in sponning laten vallen.
- Greep van de filterreiniging opnieuw laten vastklikken.

Instructie: Bij het aanbrengen van een nieuwe filter erop letten dat de lamellen onbeschadigd blijven.

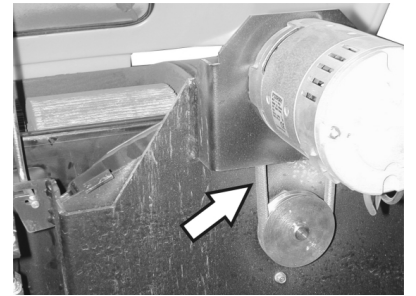
Filterkastdichting verwisselen



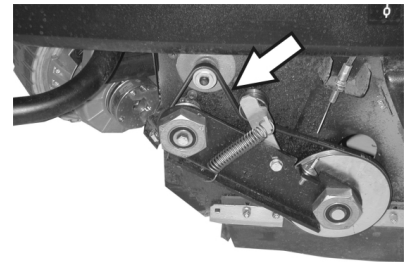
- Dichting van de filterkast uit de sponning in de apparaatkap nemen.
- Nieuwe dichting plaatsen.

Aandrijfriem controleren

- Sleutelschakelaar naar '0' draaien en sleutel uittrekken.
- Noodstopknop indrukken.
- Apparaatkap openen, steunstang aanbrengen.

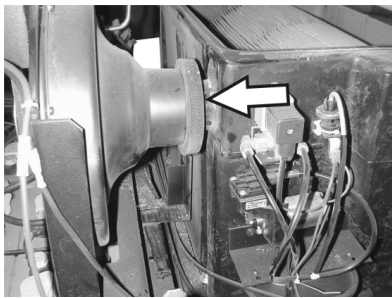


- Aandrijfriem (V-snaar) van de zuigturbine op spanning, slijtage en beschadigingen controleren.



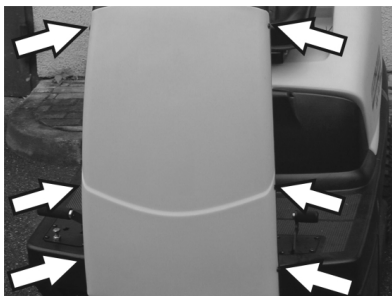
- V-riem van de keerrolaandrijving op spanning, slijtage en beschadiging controleren.

Afdichtingsring controleren

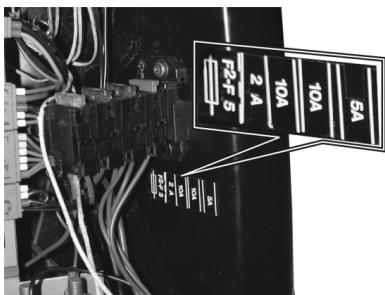


- Afdichtingsring op afzuiger regelmatig op juiste zit controleren.

Zekeringen verwisselen



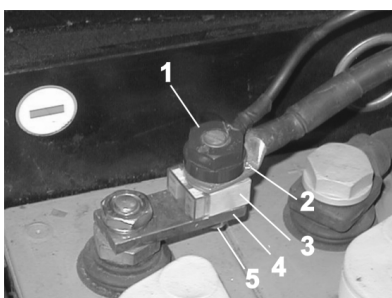
- Schroeven aan beide kanten van het paneel losdraaien.



- Defecte zekeringen vervangen.
→ Frontpaneel weer aanbrengen.

Instructie: Alleen zekeringen met dezelfde zekeringswaarde gebruiken.

Poolzekering



- 1 Moer
- 2 Batterijlaadkabel
- 3 Poolzekering
- 4 Brug
- 5 Schroeven

- Defecte zekering vervangen.

Instructie: De defecte poolzekering mag allen door de Kärcher-klantendienst of door een geautoriseerde vakman worden vervangen.

Toebehoren

Zijbezems	6.905-986.0
Met standaardborstels voor binnen en buiten.	
Zijbezem, zacht	6.906-133.0
Voor fijn stof binnen, vochtvast.	
Zijbezem, hard	6.906-065.0
Voor het verwijderen van vastzittend vuil buiten, vochtvast.	
Standaard keerrol	6.906-375.0
Slijtage- en vochtvast. Universele borstels voor binnen- en buitenreiniging.	
Keerrol, zacht	6.906-533.0
Met natuurborstels speciaal voor het opvegen van fijn stof op gladde vloeren binnen. Niet vochtvast, niet voor abrasieve oppervlakken.	
Keerrol, hard	6.906-532.0
Voor het verwijderen van vastzittend vuil buiten, vochtvast.	
Stoffilter	6.414-532.0
Accuset	6.654-112.0
Oplaadapparaat	6.654-143.0

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Hulp bij storingen

⚠ Gevaar

Verwondingsgevaar. Voor alle werkzaamheden aan het apparaat de sleutelschakelaar op „0“ zetten en de sleutel er uit trekken. Nood-Uit-knop indrukken.

Storing	Oplossing
Apparaat wil niet starten.	Op de chauffeursstoel plaatsnemen, stoelcontactschakelaar wordt geactiveerd
	Noodstopknop ontgrendelen
	Sleutelschakelaar naar „1“ draaien.
	Zekeringen controleren.
	Accu controleren, indien nodig opladen.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Apparaat rijdt slechts langzaam	Stand van de parkeerrem controleren.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Apparaat veegt niet goed	Veegrol en zijbezems controleren op slijtage, indien nodig verwisselen
	Werking van de grofvuilklep controleren
	Afdichtlijsten op slijtage controleren, indien nodig instellen of vervangen
	Riem van de veegaandrijving controleren.
	Onderdrukstelsysteem op dichtheid controleren.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Apparaat stoft	Veeggoedcontainer legen
	Aandrijfriemen voor afzuiger controleren
	Afdichtingsring op afzuiger controleren
	Stoffilter controleren, reinigen of verwisselen
	De Stoffilter niet uitwassen.
	Filterkastafdichting controleren
	Nat-/droogklep sluiten.
	Afdichtlijsten op slijtage controleren, indien nodig instellen of vervangen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Zijbezem draait niet	Zekering controleren.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Slecht vegen aan de randen	Zijbezems vervangen
	Afdichtlijsten op slijtage controleren, indien nodig instellen of vervangen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Zijbezem- of veegrolaansluiting functioneert niet	Onderdrukstelsysteem op dichtheid controleren.
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Onvoldoende zuigcapaciteit	Filterkastafdichting controleren
	Afdichtingsring op afzuiger controleren
	Slangen aan de zuigturbine controleren op dichtheid.
	Lamellenfilter correct inbouwen, zie stoffilter vervangen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen
Keerrol draait niet	Banden of snoeren van veegrol verwijderen
	Kärcher-klantenservice op de hoogte brengen

Technische gegevens

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Apparaatgegevens			
Lengte x breedte x hoogte	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Leeggewicht	kg	300	300
Transportgewicht	kg	375	375
Toelaatbaar totaalgewicht	kg	660	660
Rijsnelheid	km/h	5,5	5,5
Veegsnelheid	km/h	5,5	5,5
Klimvermogen (max.)	%	18	18
Veegrol-diameter	mm	285	285
Veegrol-breedte	mm	710	710
Zijbezem-diameter	mm	450	450
Oppervlaktecapaciteit met 2 zijbezems	m ² /h	7150	7150
Werkbreedte zonder zijbezems	mm	710	710
Werkbreedte met 1 zijbezems	mm	1000	1000
Werkbreedte met 2 zijbezems	mm	1290	1290
Inhoud van de veeggoedcontainer	l	100	100
Beveiligingsklasse beschermd tegen spatwater	--	IPX 3	IPX 3
Motoren			
- Rijmotor			
Type	--	Gelijkstroompermanentmagneetmotor om vooruit en achteruit te rijden	Gelijkstroompermanentmagneetmotor om vooruit en achteruit te rijden
Type	--	Wielnaafmotor in het voorwiel	Wielnaafmotor in het voorwiel
Spanning	V	24	24
Nominale stroom	A	37	37
Nominaal vermogen (mechanisch)	W	750	750
Beveiligingsklasse	--	IP 44	IP 44
Toerental	1/min	traploos	traploos
- Ventilator en- veegrolmotor			
Type	--	Gelijkstroompermanentmagneetmotor	Gelijkstroompermanentmagneetmotor
Type	--	B14	B14
Spanning	V	24	24
Nominale stroom	A	35	35
Nominaal vermogen (mechanisch)	W	600	600
Beveiligingsklasse	--	IP 20	IP 20
Toerental	1/min	3500	3500
- Motor zijbezems			
Type	--	Gelijkstroompermanentmagneetmotor	Gelijkstroompermanentmagneetmotor
Type	--	Tandwielmotor (kegeltandwielreductor)	Tandwielmotor (kegeltandwielreductor)
Spanning	V	24	24
Nominale stroom	A	5	5
Nominaal vermogen (mechanisch)	W	100	100
Beveiligingsklasse	--	IP 44	IP 44
Toerental	1/min	70	70
Accu			
Type	--	--	24V 4 PzS 240 I
Capaciteit	Ah	--	240
Oplaadtijd bij een volledig ontladen batterij	h	--	10...15
Bedrijfsduur na meermaals opladen	h	--	ca. 2,5
Oplaadapparaat			
Netspanning	V~	--	230
Uitgangsspanning	V	--	24
Uitgangsstroom	A	--	30
Zekeringen			
Hoofdzekering	A	150	150

Motor zijbezems	A	30	30
Filteraandrijfmotor	A	10	10
Besturing	A	5	5
Onderdrukpomp	A	3	3
Bandenuitrusting			
Grootte achter	--	4.00-8	4.00-8
Luchtdruk achter	bar	6	6
Rem			
Bedrijfsrem	--	elektronisch	elektronisch
Handrem	--	Schijfrem, elektrisch bediend (met veer)	Schijfrem, elektrisch bediend (met veer)
Filter- en zuigsysteem			
Filtervlak fijnstoffilter	m ²	6,0	6,0
Gebruikscategorie filters voor stoffen die niet schadelijk zijn voor de gezondheid	--	U	U
Nominale onderdruk zuigsysteem	mbar	12	12
Nominale volumestroom zuigsysteem	l/s	50	50
Omgevingsvoorwaarden			
Temperatuur	°C	-5...+40	-5...+40
Luchtvochtigheid, niet bedauwend	%	20 - 90	20 - 90
Berekende waarden volgens EN 60335-2-72			
Geluidsemisatie			
Geluidsdruk niveau L _{pA}	dB(A)	75	75
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	2	2
Geluidskracht niveau L _{WA} + onveiligheid K _{WA}	dB(A)	94	94
Apparaattrillingen			
Hand-arm vibratiewaarde	m/s ²	<2,5	<2,5
Zitplaats	m/s ²	<0,5	<0,5
Onzekerheid K	m/s ²	0,2	0,2

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Veegzuigmachine opstap-machine

Type: 1.280-xxx

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

2014/53/EU (TCU)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Toegepaste nationale normen:

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 92

Gegarandeerd: 94

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management




S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentatieverantwoordelijke:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Indicaciones de seguridad	ES . . . 1
Indicaciones generales	ES . . . 1
Símbolos en el aparato	ES . . . 1
Símbolos del manual de instrucciones	ES . . . 2
Función	ES . . . 2
Uso previsto	ES . . . 2
Revestimientos adecuados	ES . . . 2
Protección del medio ambiente	ES . . . 2
Elementos de operación y funcionamiento	ES . . . 3
Pupitre de mando	ES . . . 3
Identificación por colores	ES . . . 3
Abrir/cerrar capó del aparato	ES . . . 3
Antes de la puesta en marcha	ES . . . 4
Batería	ES . . . 4
Descarga	ES . . . 5
Empujar escoba mecánica	ES . . . 5
Puesta en marcha	ES . . . 5
Indicaciones generales	ES . . . 5
Trabajos de inspección y mantenimiento	ES . . . 5
Funcionamiento	ES . . . 5
Ajuste del asiento del conductor	ES . . . 5
Comprobar el estado de carga de la batería	ES . . . 5
Comprobar el freno de estacionamiento	ES . . . 6
Tecla de desconexión de emergencia	ES . . . 6
Selección de programas	ES . . . 6
Conexión del aparato	ES . . . 6
Conducción del aparato	ES . . . 6
Servicio de barrido	ES . . . 6
Vaciado del depósito de basura	ES . . . 7
Desconexión del aparato	ES . . . 7
Transporte	ES . . . 7
Almacenamiento	ES . . . 7
Parada	ES . . . 7
Cuidados y mantenimiento	ES . . . 7
Indicaciones generales	ES . . . 7
Limpieza	ES . . . 7
Intervalos de mantenimiento	ES . . . 8
Trabajos de mantenimiento	ES . . . 8
Accesorios	ES . . . 11
Garantía	ES . . . 11
Ayuda en caso de avería	ES . . . 12
Datos técnicos	ES . . . 13
Declaración UE de conformidad	ES . . . 14

Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales

Si al desembalar el aparato comprueba daños atribuibles al transporte, rogamos se dirija a su vendedor.

- Las placas de advertencia e indicadores colocadas en el aparato proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.
- Además de las indicaciones contenidas en este manual de instrucciones, deben respetarse las normas generales vigentes de seguridad y prevención de accidentes.

Manejo

Peligro

Peligro de lesiones

Peligro de vuelco ante pendientes demasiado acentuadas.

- *En la dirección de marcha sólo se admiten pendientes de hasta 18%.*

Peligro de vuelco al tomar las curvas a velocidad rápida.

- *Tome las curvas a baja velocidad.*

Peligro de vuelco ante una base inestable.

- *Mueva el aparato únicamente sobre una base firme.*

Peligro de vuelco ante una inclinación lateral demasiado pronunciada.

- *En sentido transversal a la marcha sólo se admiten pendientes de hasta 15%.*

- Deben tenerse en cuenta básicamente las especificaciones y los reglamentos que rigen para los automóviles.

- El usuario debe utilizar el aparato conforme a las instrucciones. Durante los trabajos con el aparato, debe tener en cuenta las condiciones locales y evitar causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.

- El aparato sólo debe ser utilizado por personas que hayan sido instruidas en el manejo o hayan probado su capacidad al respecto y a las que se les haya encargado expresamente su utilización.

- Los niños y los adolescentes no deben utilizar el aparato.

- No se admite la presencia de acompañantes.

- Las máquinas con asiento sólo deben ponerse en movimiento desde dicha posición.

- ➔ Para evitar un uso no autorizado, saque la llave.

- ➔ El aparato no debe permanecer jamás sin vigilar mientras el motor esté en marcha. El usuario debe abandonar el equipo sólo con el motor parado, el seguro contra movimientos accidentales colocado y la llave sacada.

Aparatos operados con batería

Nota: Tendrá derecho de garantía sólo si utiliza baterías y cargadores recomendados por Kärcher.

- Es imprescindible respetar las indicaciones de funcionamiento del fabricante de la batería y del cargador. Es imprescindible respetar las recomendaciones vigentes para la manipulación de baterías.
- No dejar las baterías descargadas, cargarlas de nuevo tan pronto como sea posible.
- Para evitar corrientes de fuga, mantener las baterías siempre limpias y secas. Proteger de suciedades, por ejemplo con polvo de metal.
- No colocar herramientas o similares sobre la batería. Riesgo de cortocircuito y explosión.
- No manipular con llama directa, ni generar chispas o fumar cerca de una batería o en el lugar donde se cargue la batería. Peligro de explosiones.
- No toque componentes calientes, como el motor de accionamiento (peligro de quemaduras).
- Tenga precaución cuando trate con ácido de baterías. ¡Es imprescindible respetar las normativas de seguridad correspondientes!
- Se deben eliminar las baterías usadas respetando el medioambiente y de acuerdo con la normativa de la UE 91/157 CEE.
- Al montar la batería en el modelo KM 100/100 R Bp es imprescindible montar el seguro de polaridad de la batería (ver capítulo Trabajos de mantenimiento).

Accesorios y piezas de repuesto

PELIGRO

Para evitar riesgos, es necesario que las reparaciones y el montaje de piezas de repuesto sean realizados únicamente por el servicio técnico autorizado.

- Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.
- En el área de servicios de www.kaercher.com encontrará más información sobre piezas de repuesto.

Símbolos en el aparato



No barrer objetos incendiados o ardiendo, como cigarrillos, cerilla o similares.



Riesgo de aplastamiento y cortes en la correa, escobilla lateral, recipiente y capó del aparato.

Símbolos del manual de instrucciones

⚠ PELIGRO

Advierte de un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

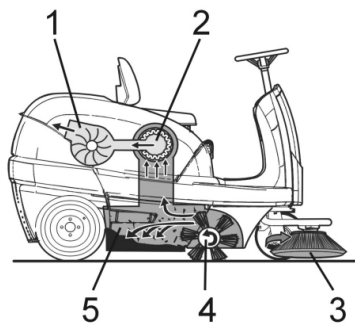
⚠ ADVERTENCIA

Advierte de una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves o daños materiales.

Función



La escoba mecánica funciona según el principio de rosca.

- Las escobas laterales (3) limpian rincones y bordes de la superficie de barrido y transportan la suciedad hacia la banda del cepillo rotativo.
- El cepillo rotativo (4) transporta la suciedad directamente hacia el depósito de basura (5).
- El polvo arremolinado en el depósito se separa a través del filtro (2), y el aire puro filtrado es succionado por el aspirador (1).

Uso previsto

Utilice la escoba mecánica únicamente de conformidad con las indicaciones del presente manual de instrucciones.

- ➔ Antes de utilizar el equipo con sus dispositivos de trabajo, compruebe que esté en perfecto estado y que garantice la seguridad durante el servicio. Si no está en perfecto estado, no debe utilizarse.
- Esta escoba mecánica está diseñada para barrer superficies sucias en la zona interior y exterior.
- El aparato no está apto para el uso en la vía pública.
- El aparato no es apto para aspirar polvos nocivos para la salud.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en el aparato.
- ¡No aspire/barra nunca líquidos explosivos, gases inflamables ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre éstos se encuentran la gasolina, los diluyentes o el fuel, que pueden mezclarse con el aire aspirado dando lugar a combinaciones o vapores explosivos. No utilice tampoco acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que ellos atacan los materiales utilizados en el aparato.
- No aspire/barra objetos incandescentes, con o sin llama.
- El aparato es apto únicamente para los revestimientos indicados en el manual de instrucciones.
- La máquina debe ser conducida únicamente sobre las superficies especificadas por la empresa o su representante.
- Está prohibido permanecer en la zona de peligro. Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.
- Norma de validez general: Mantenga lejos del aparato los materiales fácilmente inflamables (peligro de explosión/incendio).

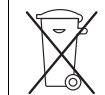
Revestimientos adecuados

- Asfalto
- Piso industrial
- Pavimento
- Hormigón
- Adoquín
- Alfombra

Protección del medio ambiente



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.

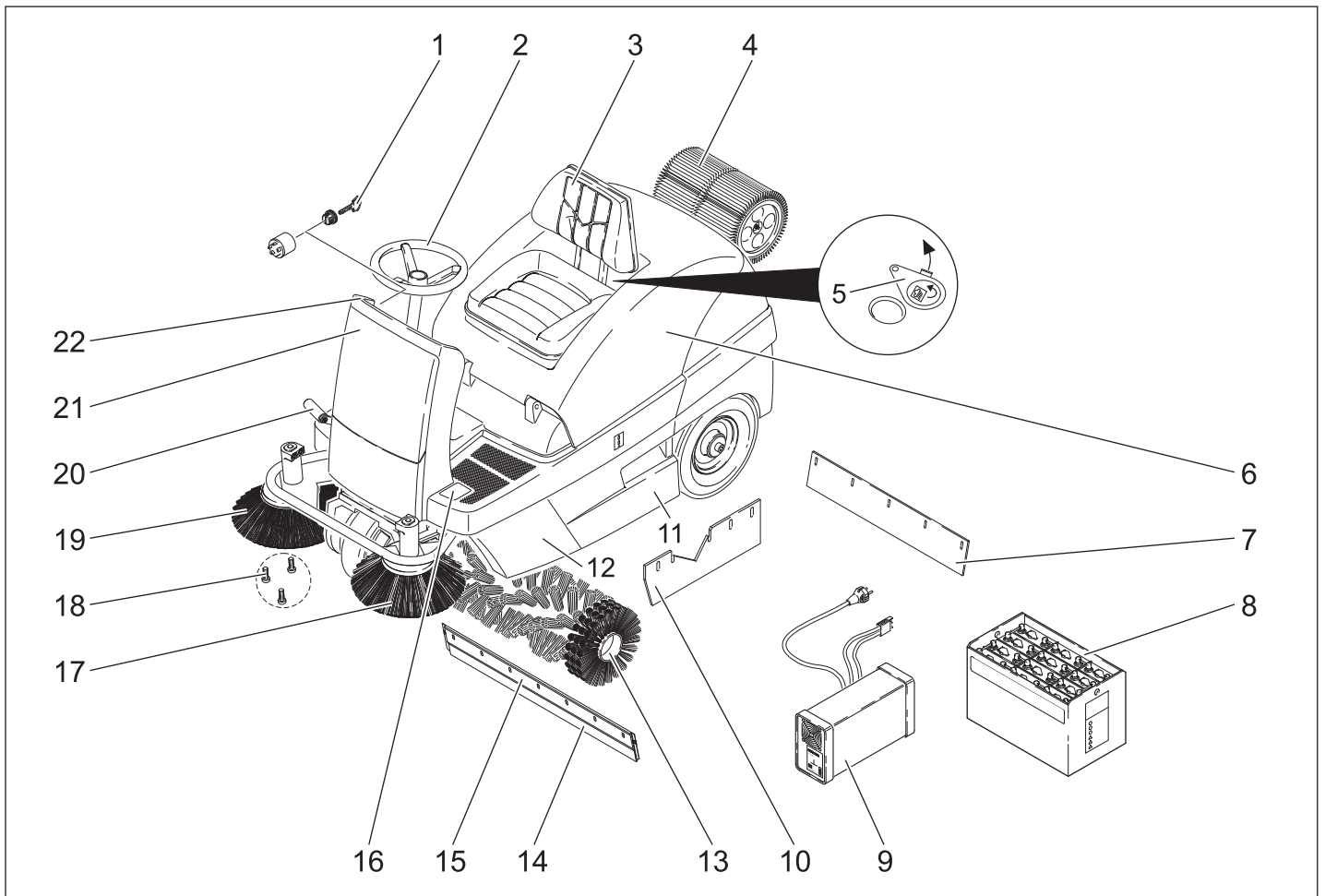


Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medio ambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

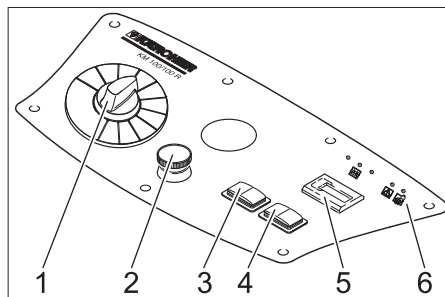
Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH



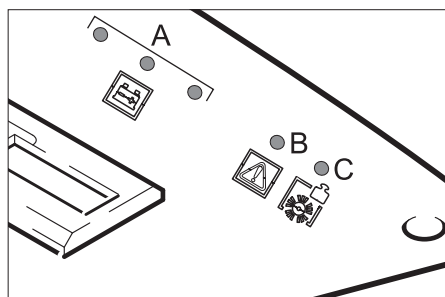
- 1 Interruptor de llave
- 2 Volante
- 3 Asiento (con interruptor de contacto del asiento)
- 4 Filtro de polvo
- 5 Tapa de variante en húmedo/en seco
- 6 Capó del aparato
- 7 Cubrejuntas trasero
- 8 Batería (KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Cargador (debajo del capó del aparato) (KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Cubrejuntas laterales
- 11 Depósito de basura (ambos laterales)
- 12 Revestimiento lateral
- 13 Cepillo rotativo
- 14 Cubrejuntas delantero
- 15 Tapa de suciedad basta
- 16 Pedal de tapa de suciedad basta (subir/bajar)
- 17 Escoba lateral izquierda (opcional)
- 18 Fijación de la escoba lateral
- 19 Escoba lateral derecha
- 20 Pedal acelerador
- 21 Revestimiento delantero
- 22 Pupitre de mando

Pupitre de mando



- 1 Programador
- 2 Tecla de desconexión de emergencia
- 3 Limpieza de filtro
- 4 Claxon
- 5 Contador de horas de servicio
- 6 Pilotos de control

Pilotos de control



- A Nivel de carga de la batería (rojo/amarillo/verde)
 B Sobrecarga del motor de tracción (rojo)
 C Sobrecarga del cepillo rotativo (rojo)

Identificación por colores

- Los elementos de control para el proceso de limpieza son amarillos.
- Los elementos de control para el mantenimiento y el servicio son de color gris claro.

Abrir/cerrar capó del aparato

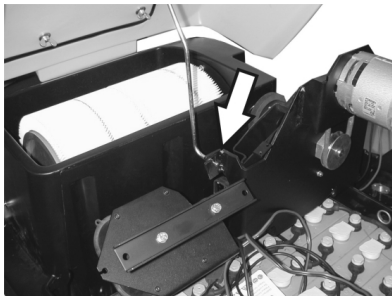
⚠ PELIGRO

Peligro de aplastamiento al cerrar el capó del aparato. Bajar lentamente el capó del aparato.

- ➔ Abrir el capó del aparato por la empuñadura empotrada prevista para ello (tirar hacia arriba).



- ➔ Extraer la barra de retención del soporte.



- ➔ Introduzca la barra de retención en el alojamiento del aspirador.
- ➔ Para cerrar el capó del aparato, extraer la barra de retención del alojamiento y encajar en el soporte del capó del aparato.

Antes de la puesta en marcha

Batería

Indicaciones de seguridad para la batería

Al manipular baterías, tenga siempre en cuenta las siguientes advertencias:

	Tenga en cuenta las indicaciones presentes en la batería, en las instrucciones de uso y en el manual del vehículo.
	Use protección para los ojos
	Mantenga a los niños alejados del ácido y las baterías
	Peligro de explosiones
	Prohibido hacer fuego, producir chispas, aplicar una llama directa y fumar
	¡Peligro de causticación!
	Primeros auxilios
	Nota de advertencia
	Eliminación de desechos
	No tire la batería al cubo de la basura

⚠ Peligro

Peligro de explosiones. No coloque herramientas u otros objetos similares sobre la

batería, es decir, sobre los terminales y el conector de elementos.

⚠ Peligro

Peligro de lesiones No deje nunca que el plomo entre en contacto con las heridas. Luego de trabajar con las baterías, límpiese siempre las manos.

⚠ PELIGRO

Peligro de incendio y de explosión.

- Está prohibido fumar y exponer el lugar a una llama directa.
- Los lugares en los que se cargue baterías tienen que estar bien ventilador ya que se genera un gas muy explosivo a la hora de cargar.
- Las baterías no deben cargarse al aire libre.

⚠ Peligro

¡Peligro de causticación!

- Enjuagar con agua las salpicaduras de ácido en los ojos o en la piel.
- A continuación llamar inmediatamente al médico.
- Lavar la ropa sucia con agua.

Montaje y conexión de la batería

Nota: En el caso del modelo KM 100/100 R Bp Pack ya viene integrada la batería y el cargador.

- ➔ Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.
- ➔ Coloque la batería en el respectivo soporte.
- ➔ Conecte el borne de polo (cable rojo) al polo positivo (+).
- ➔ Conecte el borne de polo al polo negativo (-).

Nota: Controle que los polos y los respectivos bornes tengan suficiente protección mediante grasa.

PRECAUCIÓN

Cargar la batería antes de poner el aparato en funcionamiento.

Carga de batería

⚠ PELIGRO

Peligro de explosiones. Mantener abierto el capó del aparato de limpieza durante el proceso de carga.

⚠ Peligro

Peligro de lesiones Al manipular baterías, tenga en cuenta las normas de seguridad. Observe las instrucciones del fabricante del cargador.

⚠ Peligro

Cargar la batería exclusivamente con un cargador apto.

Nota: Cuando la batería esté cargada, desconectar primero el cargador de la red y después de la batería.

(1) Proceso de carga del modelo KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Peligro

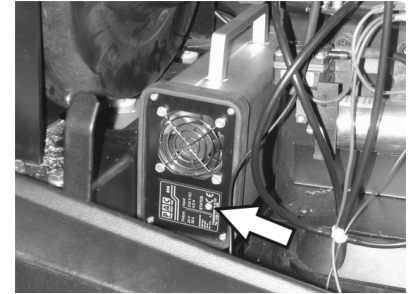
Peligro de lesiones El aparato sólo se puede poner en funcionamiento si la conexión a la red no está dañada. Si la conexión a la red está dañada, tiene que ser sustituida

inmediatamente por el fabricante, servicio técnico o una persona cualificada.

Nota: El aparato está dotado de serie con una batería que no precisa mantenimiento.

- ➔ Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.
- ➔ Enchufar el cargador en la clavija.

El indicador de control de batería muestra el proceso de carga cuando está la clavija enchufada:



se está cargando la batería	se ilumina en amarillo
la batería está cargada	se ilumina en verde
Avería	se ilumina en rojo

(2) Proceso de carga del modelo KM 100/100 R Bp

⚠ PELIGRO

Cargar la batería exclusivamente con un cargador apto recomendado por KÄRCHER (Ref. 6.654-107).

Baterías que no requieren mantenimiento

- ➔ Una hora antes de que se acabe el proceso de carga, añadir agua destilada, tener en cuenta el nivel de ácido correcto. La batería está marcada de la forma correspondiente.

⚠ PELIGRO

Peligro de quemadura por ácido. Un relleno de agua en estado descargado de la batería puede provocar fugas de ácido. Use gafas de protección cuando manipule el ácido de la batería y siga las instrucciones para evitar lesiones y daños en la ropa. Limpie cualquier salpicadura de ácido en la piel o la ropa inmediatamente con agua abundante.

PRECAUCIÓN

Peligro de daños en la instalación. Utilizar únicamente agua destilada o desalada (VDE 0510) para rellenar las baterías. No utilizar más sustancias (los llamados agentes de mejora), de lo contrario desaparecerá la garantía.

Después del proceso de carga

- ➔ Apagar el cargador y desenchufar.
- ➔ En el caso de aparatos sin el cargador integrado: Separar el enchufe de la batería del cable de carga y conectar con el aparato.

Desmontar la batería

- ➔ Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.
- ➔ Enganchar el borne de polo al polo negativo (-).

- Enganchar el borne de polo al polo positivo (+).
- Sacar la batería de su soporte.
- Eliminar la batería usada de acuerdo con las normativas vigentes.

Verificación y corrección del nivel de líquido de la batería

PRECAUCIÓN

En el caso de las baterías llenas de ácido, verifique con regularidad el nivel de líquido.

- El ácido de una batería cargada totalmente tiene un peso específico de 1,28 kg/l a 20 °C.
- El ácido de una batería descargada totalmente tiene un peso específico entre 1,00 y 1,28 kg/l.
- En todas las células el peso específico tiene que ser el mismo que el ácido.
- Desenrosque las tapas de todos los elementos.
- Sacar una prueba de cada célula con el comprobador de ácido.
- Devolver la prueba de ácido a la misma célula.
- Si el nivel de líquido es demasiado bajo, llene hasta la marca con agua destilada.
- Cargue la batería.
- Enrosque las tapas de los elementos.

Descarga

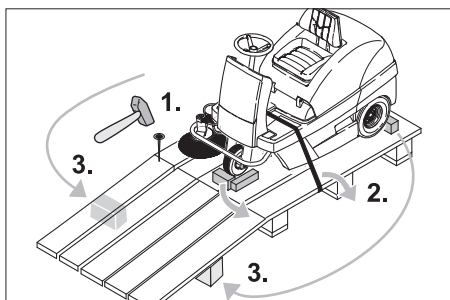
⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones y daños! Utilizar una carretilla elevadora para descargar el aparato.

Nota: Pulsar la tecla de desconexión de emergencia para poner fuera de servicio inmediatamente todas las funciones y girar el interruptor de llave a la posición "0".

Durante la descarga, proceda como se indica a continuación:

- Corte la cinta de embalaje de plástico y retire la lámina.
- Quite la cinta de sujeción ubicada en los puntos de enganche.
- Las cuatro tablas de suelo marcadas del palet están sujetas mediante tornillos. Desatornille dichas tablas.
- Coloque las tablas sobre el borde del palet. Verifique que queden ubicadas delante de las ruedas del equipo. Fije las tablas con los tornillos.



- Coloque las vigas incluidas en el embalaje debajo de la rampa a modo de soporte.
- Retire los tacos de madera destinados al bloqueo de las ruedas y colóquelos debajo de la rampa.

(1) Aparato sin batería integrada

- Soltar el freno de estacionamiento (véase empujar escoba mecánica).
- Empujar el aparato por la rampa creada del palet.

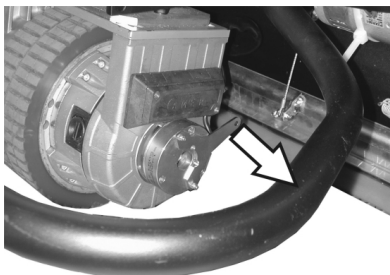
(2) Aparato con batería integrada

- Conecte la batería (véase el capítulo "Cuidado y mantenimiento")
- El pulsador de parada de emergencia, se desbloquea girándolo.
- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción)
- Coloque el interruptor de llave en la posición "1".
- Bajar el aparato lentamente de la rampa.
- Coloque el interruptor de llave de nuevo en la posición "0".

Empujar escoba mecánica

⚠ Peligro

Peligro de lesiones. Antes de soltar el freno de estacionamiento manualmente, asegure el equipo contra movimientos accidentales. Tras soltar el freno de estacionamiento el aparato rueda sin pararse.



- Tirar de la palanca de freno en dirección contraria de la rueda y fijar en esta posición.

El freno de estacionamiento se desactiva por lo que se puede empujar el aparato.

Puesta en marcha

Indicaciones generales

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Retire la llave.

Trabajos de inspección y mantenimiento

- Comprobar el estado de carga de la batería.
- Controle las escobas laterales.
- Controle el cepillo rotativo.
- Limpiar el filtro de polvo.
- Vacíe el depósito de basura.
- Controle la presión de los neumáticos.

Nota: Descripción, véase el capítulo "Cuidado y mantenimiento"

Funcionamiento

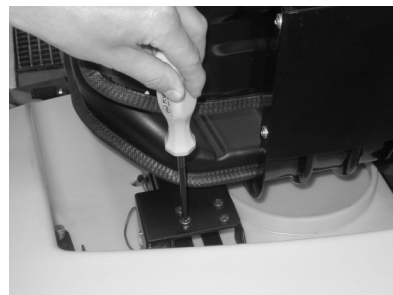
Ajuste del asiento del conductor

- Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.

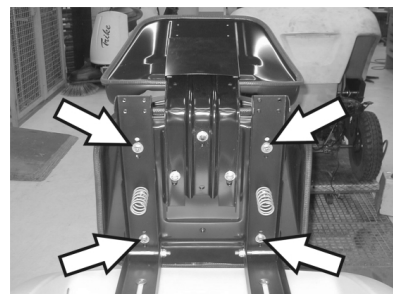


- Suelte un poco las tuercas de mariposa de las correderas del asiento.
- Desplazar el asiento a la posición correspondiente.
- Apriete las tuercas de mariposa.

Nota: Si el rango de ajuste no es suficiente, existe una posibilidad de ajuste adicional.



- Desenroscar 4 tornillos de la placa del interruptor de contacto del asiento.
- Retirar la placa.
- Desplazar el asiento hacia delante.



- Soltar 4 tornillos de la fijación del asiento.
- Desplazar y atornillar el asiento.
- Montar la placa del interruptor de contacto del asiento.

Comprobar el estado de carga de la batería

- El piloto de control se ilumina en verde. La batería está cargada.
- El piloto de control está iluminado en amarillo.

La batería está casi descargada.

- Terminar servicio de barrido y cargar batería.
- El piloto de control parpadea en rojo. Se ha alcanzado el límite de descarga. Solamente 3 minutos de modo de marcha posibles, a continuación se desconecta el aparato.

→ A continuación el aparato ya no puede arrancarse, la batería debe cargarse durante 3 horas como mínimo.

– Piloto de control se ilumina en rojo La batería está descargada. El control ha desconectado el sistema de barrido.

→ Cargue la batería.

Comprobar el freno de estacionamiento

⚠ Peligro

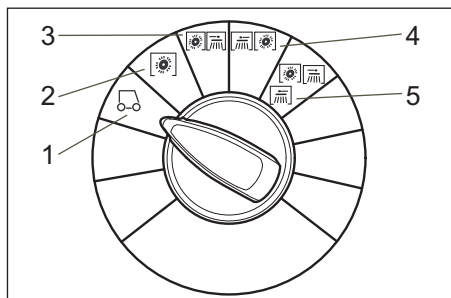
Peligro de accidentes. Antes de cada uso se tiene que comprobar el funcionamiento del freno de estacionamiento en una superficie llana.

- Tomar la posición de asiento.
- El pulsador de parada de emergencia, se desbloquea girándolo.
- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción)
- Coloque el interruptor de llave en la posición "1".
- Pulsar ligeramente el pedal acelerador.
- Se debe oír desencajar el freno. El aparato tiene que rodar ligeramente en una superficie llana. Si se suelta el pedal, se oirá el freno. Si esto no sucede se debe poner el aparato fuera de servicio y llamar al servicio técnico.

Tecla de desconexión de emergencia

- El aparato cuenta con un pulsador de parada de emergencia. Si se presiona, el aparato se detiene abruptamente y el freno de estacionamiento automático actúa.
- Para volver a poner en funcionamiento el aparato, primero desencajar el pulsador de parada de emergencia, después desconectar y volver a conectar el interruptor de llave.

Selección de programas



- 1 Conducción
Conducir hasta el lugar de empleo.
- 2 Barrido con cepillo rotativo
El cepillo rotativo se mueve hacia abajo. El cepillo rotativo y las escobas laterales giran.
- 3 Barrido con escoba lateral derecha
El cepillo rotativo y la escoba lateral derecha se mueven hacia abajo.
- 4 Barrido con escoba lateral izquierda (opcional)
El cepillo rotativo y la escoba lateral izquierda se mueven hacia abajo.
- 5 Barrido con ambas escobas laterales (opcional)
El cepillo rotativo y las dos escobas laterales se mueven hacia abajo.

Conexión del aparato

Nota: El aparato está dotado de un interruptor de contacto del asiento. Cuando el conductor se levanta del asiento, el aparato se desconecta y el freno de estacionamiento se activa automáticamente.

- Tome asiento en la plaza del conductor.
- NO accione el pedal acelerador.
- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción)
- Coloque el interruptor de llave en la posición "1".

Conducción del aparato

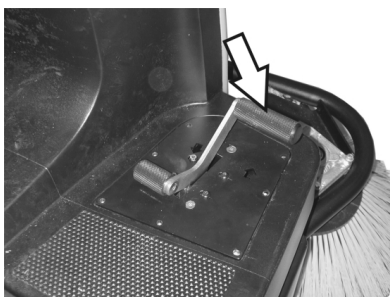
⚠ PELIGRO

¡Peligro de caída! No se levante cuando conduzca.

Nota: Si el aparato se desconecta mediante el interruptor de contacto de asiento, se iluminan los 5 LED del panel de control. Apagar el aparato con el interruptor llave.

Nota: Si se conectan el interruptor de contacto del asiento o el interruptor llave con el pedal acelerador pulsado, se desconecta el accionamiento de marcha y se conectan las escobas laterales, cepillos rotativos, ventiladores y LED (función de servicio).
Solución: Soltar el pedal acelerador.

Avance

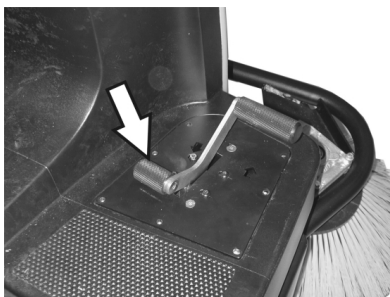


- Presione lentamente el pedal acelerador.

Retroceso

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones Al dar marcha atrás no puede correr nadie peligro, si es necesario pedir que alguien dé indicaciones.



- Presione lentamente el pedal acelerador.

Comportamiento en marcha

- El pedal acelerador permite regular la velocidad de forma escalonada.
- Ante una pérdida de potencia en las pendientes, reduzca ligeramente la presión sobre el pedal acelerador.

Freno

→ Suelte el pedal acelerador. El aparato frena automáticamente y se queda parado.

Pasaje por encima de obstáculos

Pasaje por encima de obstáculos fijos de hasta 50 mm:

→ Pase hacia delante lenta y cuidadosamente.

Pasaje por encima de obstáculos fijos de más de 50 mm:

→ Los obstáculos deben superarse sólo con una rampa adecuada.

Sobrecarga del motor de tracción

Para evitar daños en el accionamiento de tracción el aparato está equipado con un indicador de sobrecarga y un sistema de desconexión.

- Si la carga del accionamiento de tracción alcanza un nivel crítico, el indicador de sobrecarga comienza a parpadear. La carga puede mantenerse durante 1 minuto, después el control desconecta el aparato.
- Si la carga del accionamiento de tracción supera el límite de sobrecarga, el control desconecta inmediatamente el aparato.

→ Gire el interruptor de llave a la posición "0", espere brevemente y gire de nuevo a "1".

Sobrecarga del cepillo rotativo

Para evitar daños en el sistema de barrido el aparato está equipado con un indicador de sobrecarga y un sistema de desconexión.

- Si la carga del sistema de barrido supera el límite de sobrecarga, se enciende el indicador de sobrecarga y el control desconecta el sistema de barrido después de 4 segundos.

→ Gire el interruptor de llave a la posición "0", espere brevemente y gire de nuevo a "1".

Servicio de barrido

⚠ Peligro

Peligro de lesiones Cuando la tapa de suciedad está abierta, el cepillo rotativo puede arrojar piedras o gravilla hacia delante. Cerciórese de que no exista riesgo para personas, animales u objetos.

PRECAUCIÓN

No barra cintas de embalaje, alambres o similares, ya que ello puede provocar daños en el sistema mecánico.

PRECAUCIÓN

Para no dañar el piso, evite accionar la escoba mecánica en el lugar.

Nota: Para obtener un óptimo resultado de limpieza, hay que adaptar la velocidad a las particularidades.

Nota: Durante el funcionamiento, el depósito de basura debe vaciarse a intervalos regulares.

Nota: Al limpiar superficies, baje sólo el cepillo rotativo.

Nota: Al limpiar bordes, baje también las escobas laterales.

Barrido con cepillo rotativo

- Coloque el programador en el nivel 2. El cepillo rotativo se mueve hacia abajo. El cepillo rotativo y las escobas laterales giran.

Barrido con tapa de suciedad basta levantada

Nota: Para barrer elementos más grandes, con una altura de hasta 60 mm (por ejemplo, latas de bebidas), es necesario levantar brevemente la tapa de suciedad gruesa. Levante la tapa de suciedad basta:

- Oprima el pedal de la tapa hacia delante y mantenga presionado.
- Para vaciar, quite el pie del pedal.

Nota: Sólo podrá obtenerse un resultado de limpieza óptimo cuando la tapa de suciedad basta esté completamente abajo.

Barrido con escobas laterales

- Coloque el programador en el nivel 3. Las escobas laterales y el cepillo rotativo se mueven hacia abajo.

Nota: El cepillo rotativo y las escobas laterales se ponen en marcha automáticamente.

Barrido de pisos secos

Nota: Durante el funcionamiento, el depósito de basura debe vaciarse a intervalos regulares.

Nota: Durante el funcionamiento, el filtro de polvo debe limpiarse a intervalos regulares.



- Cerrar la tapa de variante en húmedo/en seco.

Barrer suciedad fibrosa y seca (p.ej. hierba seca)

- Abrir la tapa de variante en húmedo/en seco.

Nota: Así se evita un atasco del sistema de filtro.

Barrido en pisos húmedos o mojados

- Abrir la tapa de variante en húmedo/en seco.

Nota: De este modo, el filtro está protegido contra la humedad.

Limpieza de filtro

- Conectar la limpieza de filtro manual.



- Pulsar la tecla de limpieza del filtro. El filtro se limpia aprox. durante 15 segundos.

Vaciado del depósito de basura

Nota: Antes de abrir o vaciar el depósito de basura, espere a que finalice la limpieza del filtro y a que se deposite el polvo.

- Levantar y extraer ligeramente el recipiente de suciedad.
- Vacíe el depósito de basura.

- Introducir y encajar el recipiente de suciedad.

- Vacíe el depósito de basura opuesto.

Desconexión del aparato

- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción) Las escobas laterales y el cepillo rotativo se elevan.

- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.

Nota: Tras la apagar el aparato, el filtro de polvo se limpia automáticamente durante aprox. 15 segundos. Durante este tiempo, no abrir el capó del aparato.

Nota: El aparato está equipado con un freno de estacionamiento automático que se activa al apagar el motor y abandonar el asiento.

Transporte

⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.

- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.

- Fije el aparato con calzos en las ruedas.

- Asegure el aparato con cinturones de sujeción o cuerdas.

- Al transportar en vehículos, asegurar el aparato para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.



Nota: Tenga en cuenta las marcas de sujeción en el bastidor base (símbolos de cadenas). Para las funciones de carga o descarga, el aparato sólo admite pendientes de hasta 18%.

Almacenamiento

⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.

Parada

Cuando la escoba mecánica no se usa durante un periodo prolongado, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.

- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción) El cepillo rotativo y las escobas laterales se elevan para no dañar las cerdas.

- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.

- Asegurar la escoba mecánica contra movimientos accidentales.

- Limpie el aparato por dentro y por fuera.

- Coloque el aparato en un lugar seco y protegido.

- Desemborne la batería.

- Cargar la batería y volver a cargar cada aprox. 2 meses.

Cuidados y mantenimiento

Indicaciones generales

- Antes de realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, de reemplazar alguna pieza o reajustar otra función, desconecte el aparato, saque la llave y tirar del enchufe de la batería o desenganchar la batería.

- Al trabajar en la instalación eléctrica, saque el enchufe de batería o desemborne la batería.

- El mantenimiento correctivo debe ser llevado a cabo únicamente por una oficina autorizada de servicio al cliente o por personal especializado, familiarizado con todas las normas de seguridad pertinentes.

- Los equipos ambulantes de uso industrial deben someterse al control de seguridad según la norma VDE 0701.

- Utilice únicamente cepillos rotativos/escobas laterales que forman parte del equipo o que figuran en el manual de instrucciones. El uso de otros elementos puede afectar la seguridad.

Limpieza

PRECAUCIÓN

¡Peligro de daños en la instalación! La limpieza del aparato nunca se debe llevar a cabo con una manguera o un chorro de agua a alta presión (peligro de cortocircuitos y otros daños).

Limpieza interna del equipo

⚠ Peligro

Peligro de lesiones Utilice máscara antipolvo y gafas protectoras.

- Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.

- Limpie el aparato con un trapo.

- Aplique aire comprimido.

- Cierre el capó del aparato.

Nota: El filtro de polvo puede lavarse con agua. Antes de volver a colocarlo debe secarse el filtro completamente.

Limpeza externa del equipo

- Limpie el aparato con un trapo húmedo, embebido en una solución jabonosa suave.

Nota: No utilice detergentes agresivos.

Intervalos de mantenimiento

Nota: El contador de horas de servicio indica los intervalos de mantenimiento.

Mantenimiento a cargo del cliente

Mantenimiento diario:

- Comprobar el desgaste de los cepillos rotativos y la escoba lateral y si hay cintas enrolladas.
- Controle la presión de los neumáticos.
- Compruebe el funcionamiento de todos los elementos de mando.

Mantenimiento semanal:

- Controle el nivel de ácido de la batería.
- Compruebe la facilidad de movimiento de las piezas móviles y los cables Bowden.
- Compruebe el ajuste y el grado de desgaste de los cubrejuntas en la zona de barrido.

- Comprobar el filtro de polvo y limpiar la caja del filtro.

- Comprobar sistema de baja presión.

Mantenimiento cada 100 horas de servicio:

- Comprobar el funcionamiento del interruptor de contacto del asiento.

- Controle la tensión, el grado de desgaste y el funcionamiento de las correas de accionamiento (correas trapezoidales y cordones de cuero).

Mantenimiento tras el desgaste:

- Reemplace los cubrejuntas.
- Reemplace el cepillo rotativo.
- Reemplace las escobas laterales.

Nota: Descripción, véase el capítulo "Trabajos de mantenimiento".

Nota: Todos los trabajos de servicio y mantenimiento a cargo del cliente deben ser realizados por personal especializado con la debida cualificación. En caso de necesidad, un distribuidor de Kärcher siempre estará a disposición para cualquier consulta.

Mantenimiento a cargo del servicio de atención al cliente

Mantenimiento tras 8 horas de servicio:

- Realización de la primera inspección

Mantenimiento tras 20 horas de servicio

Mantenimiento cada 100 horas de servicio

Mantenimiento cada 300 horas de servicio

Mantenimiento cada 500 horas de servicio

Mantenimiento cada 1000 horas de servicio

Mantenimiento cada 1500 horas de servicio

Nota: Para conservar la garantía, es necesario que durante el tiempo de su vigencia todos los trabajos de servicio y mantenimiento sean llevados a cabo por un servicio técnico autorizado de Kärcher conforme al cuaderno de mantenimiento.

Trabajos de mantenimiento

Preparativos:

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
- Pulsar la tecla de desconexión de emergencia

Indicaciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones

El motor de la limpieza de filtro requiere aprox. 15 segundos de marcha por inercia tras la detención. No abra durante ese lapso el capó del aparato.

⚠ Peligro

Peligro de lesiones Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y reparación, deje que el aparato se enfríe lo suficiente.

Verificación y corrección del nivel de líquido de la batería

PRECAUCIÓN

En el caso de las baterías llenas de ácido, verifique con regularidad el nivel de líquido.

- Desenrosque las tapas de todos los elementos.
- Si el nivel de líquido es demasiado bajo, llene hasta la marca con agua destilada.
- Cargue la batería.
- Enrosque las tapas de los elementos.

Control de la presión de los neumáticos

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Conecte el manómetro a la válvula del neumático.
- Controle la presión de aire y, en caso de necesidad, ajústela.
- La presión de aire de la rueda trasera se debe ajustar a 6 bares.

Cambio de la rueda

⚠ Peligro

Peligro de lesiones

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Retire la llave.
- Si realiza trabajos de reparación en la vía pública y constituye un peligro debido a la circulación del tráfico, utilice ropa reflectante.
- Compruebe la estabilidad de la base. Asegure el equipo contra movimientos accidentales con un calzo adicional.

Control de neumáticos

- Controle la superficie de rodadura de los neumáticos sobre objetos.
- Retire los objetos.
- Utilice productos de los habituales en el mercado que sean adecuados para la reparación de neumáticos.

Nota: Tenga en cuenta las recomendaciones del respectivo fabricante. Sólo es posible continuar en el uso del producto si se respetan las indicaciones del fabricante.

Realice el cambio de neumáticos/ruedas tan pronto como sea posible.

- Levantar y extraer el recipiente de suciedad en el lateral correspondiente.
- Desenroscar los tornillos de la rueda.
- Colocar el gato.



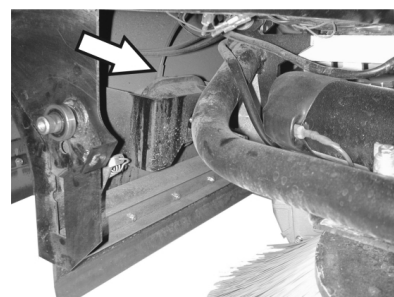
Punto de alojamiento para el gato (ruedas traseras)

- Eleve el equipo con el gato.
- Retirar los tornillos de la rueda.
- Quite la rueda.
- Coloque la rueda de repuesto.
- Enrosque los tornillos de la rueda.
- Baje el equipo con el gato.
- Apretar los tornillos de la rueda.
- Introducir y encajar el recipiente de suciedad.

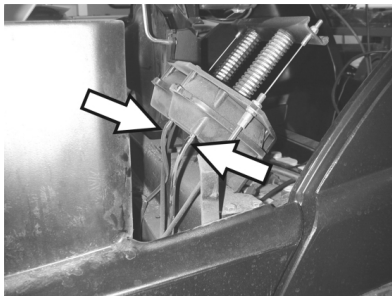
Nota: Utilice un gato adecuado de los habituales en el mercado.

Comprobar sistema de baja presión

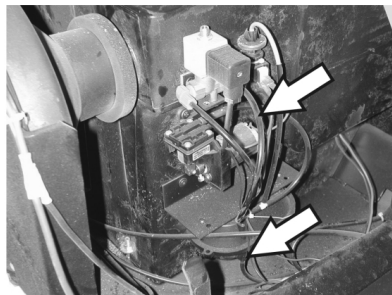
- La conexión adicional del sistema de barrido se efectúa con ayuda de un sistema de baja presión.
- Si no puede bajarse la escoba lateral o el cepillo rotativo, deben verificarse los diafragmas controlados por vacío para comprobar si los conductos flexibles están conectados correctamente, si es necesario debe insertarse el tubo flexible correspondiente.
- Si, a pesar de todo, no puede bajarse la escoba lateral o el cepillo rotativo, entonces el sistema de baja presión no es estanco. En ese caso, debe avisar al servicio de atención al cliente.



Conexión de manguera para diafragma controlado por vacío del dispositivo de descenso de escoba lateral



Conexiones de manguera para diafragma controlado por vacío del dispositivo de descenso de los cepillos rotativos



Conexiones de manguera para bomba de baja presión y para diafragma controlado por vacío (depósito)

Nota: La bomba de baja presión funciona solamente cuando se forma baja presión en el sistema. Si la bomba funciona de forma continua, debe avisar al Servicio Técnico.

Reemplazo de la escoba lateral

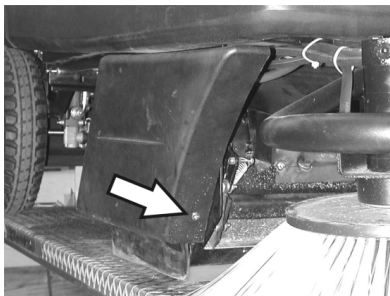
- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción). Las escobas laterales se elevan.
- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
- Pulsar la tecla de desconexión de emergencia
- Afloje 3 tornillos de fijación en la parte inferior.
- Retirar la escoba lateral desgastada.
- Coloque la escoba lateral nueva en el arrastrador y atornille.

Control del cepillo rotativo

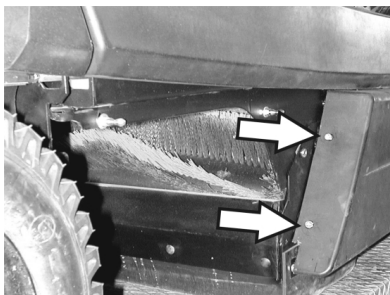
- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción). El cepillo rotativo se eleva.
- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
- Pulsar la tecla de desconexión de emergencia
- Asegure el equipo contra movimientos accidentales con un calzo.
- Levantar y extraer el recipiente de suciedad en ambos laterales.
- Extraiga las cintas y los cordones del cepillo rotativo.

Reemplazo del cepillo rotativo

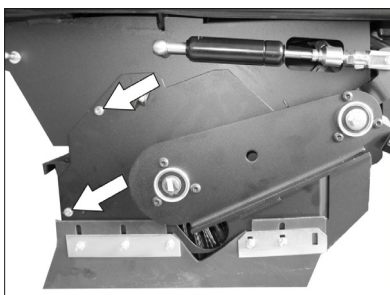
- Es necesario realizar el cambio cuando el resultado del barrido empeora ostensiblemente debido al desgaste de las cerdas.
- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
 - Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción). El cepillo rotativo se eleva.
 - Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
 - Pulsar la tecla de desconexión de emergencia
 - Asegure el equipo contra movimientos accidentales con un calzo.
 - Levantar y extraer el recipiente de suciedad en ambos laterales.



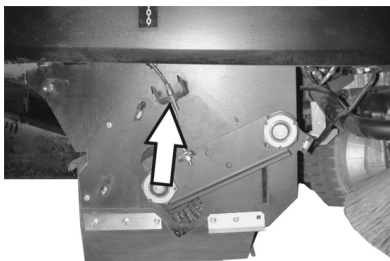
- Afloje los tornillos de fijación delanteros del revestimiento lateral derecho.



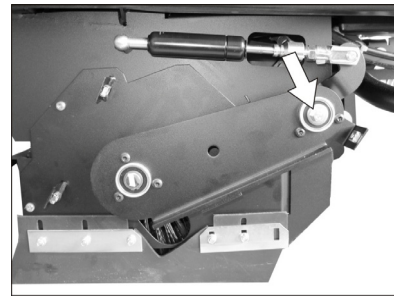
- Afloje los tornillos de fijación traseros del revestimiento lateral derecho.
- Quite el revestimiento lateral.



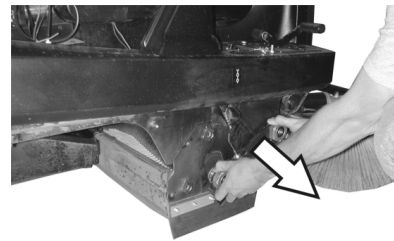
- Aflojar los tornillos.



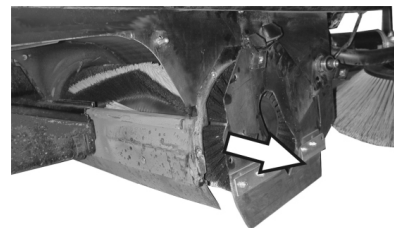
- Aflojar los tornillos de fijación del cable Bowden y descolgar cable Bowden.



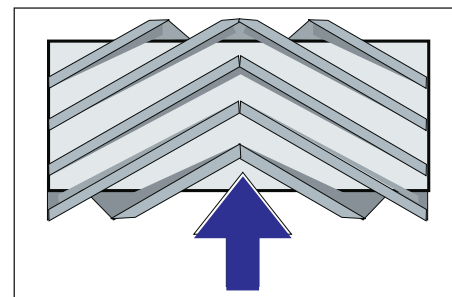
- Quite el tornillo de la biela del cepillo rotativo en el punto de giro.



- Retire la biela del cepillo rotativo.



- Retirar la cubierta del cepillo rotativo.
- Quite el cepillo rotativo.



Montaje del cepillo rotativo en la dirección de marcha

- Lleve el nuevo cepillo rotativo hacia la respectiva caja y colóquelo sobre la espiga de transmisión.

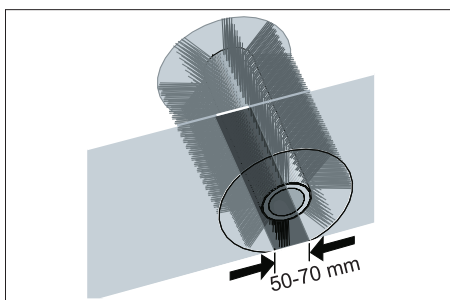
Nota: Al montar el nuevo cepillo, tenga en cuenta la posición de las cerdas.

Nota: Ajustar el cable Bowden de modo que el cepillo rotativo esté aprox. a 10 mm del suelo.

- Coloque la cubierta del cepillo rotativo.
- Colocar la biela del cepillo rotativo.
- Enganche el cable Bowden.
- Enrosque los tornillos de fijación.
- Fije el revestimiento lateral.
- Desplazar hacia dentro y encajar el recipiente de suciedad en ambos laterales.

Comprobar el nivel de barrido del cepillo rotativo

- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción). El cepillo rotativo y las escobas laterales se elevan.
- Trabaje con la escoba mecánica sobre un suelo liso y plano, que esté cubierto de forma visible con polvo o arcilla.
- Coloque el programador en el nivel 2. El cepillo rotativo se mueve hacia abajo. Accionar ligeramente el pedal acelerador y dejar girar el cepillo rotativo durante un breve lapso.
- Levante el cepillo rotativo.
- Accione el pedal para levantar la tapa de suciedad basta y manténgalo presionado.
- Salga con el equipo marcha atrás.



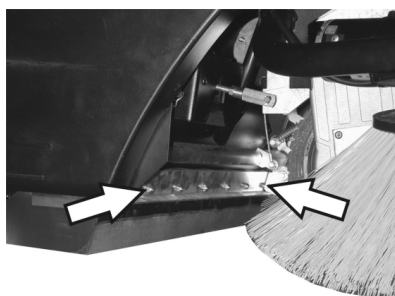
La superficie de barrido forma un rectángulo regular, que tiene entre 50 y 70 mm de ancho.

Nota: Gracias al cojinete flotante del cepillo rotativo, la superficie de barrido se reajusta automáticamente ante un desgaste de las cerdas. Si el desgaste es excesivo, habrá que cambiar dicho cepillo.

Ajuste y cambio de los cubrejuntas

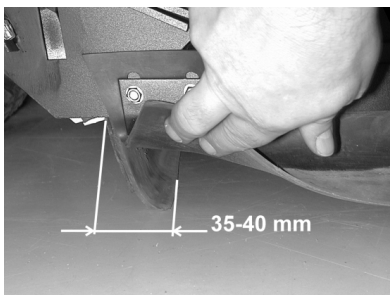
- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Coloque el programador en el nivel 1 (Conducción). El cepillo rotativo se eleva.
- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
- Pulsar la tecla de desconexión de emergencia
- Asegure el equipo contra movimientos accidentales con un calzo.
- Levantar y extraer el recipiente de suciedad en ambos laterales.
- Afloje los tornillos de fijación del revestimiento lateral en ambos lados.
- Quite los revestimientos laterales.

■ Cubrejuntas delantero



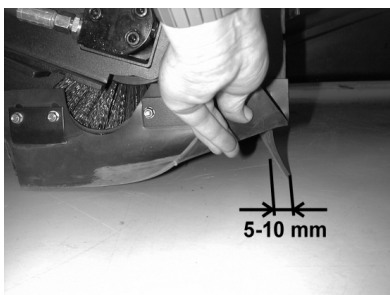
- Afloje un poco las tuerca de fijación del cubrejuntas delantero, quítelas para realizar el cambio.

- Fije el nuevo cubrejuntas sin apretar aún las tuerca.

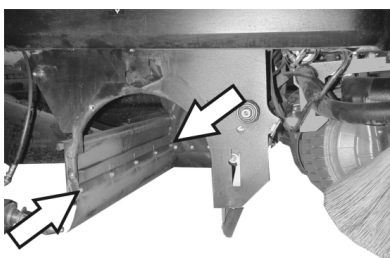


- Alinee el cubrejuntas.
- Ajuste la distancia al suelo de manera tal que se pliegue hacia atrás con un juego de 35-40 mm.
- Apriete las tuerca.

■ Cubrejuntas trasero

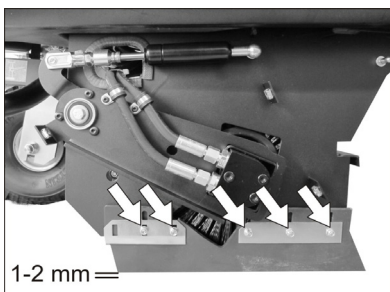


- Ajuste la distancia al suelo de manera tal que se pliegue hacia atrás con un juego de 5-10 mm.
- Reemplace en caso de desgaste.
- Desmonte el cepillo rotativo.



- Quite las tuerca de fijación del cubrejuntas trasero.
- Fije el nuevo cubrejuntas.

■ Cubrejuntas laterales



- Afloje un poco las tuerca de fijación del cubrejuntas lateral, quítelas para realizar el cambio.
- Fije el nuevo cubrejuntas sin apretar aún las tuerca.
- Para ajustar la distancia al suelo, intercale un elemento de 1-2 mm de espesor.
- Alinee el cubrejuntas.
- Apriete las tuerca.

- Fije los revestimientos laterales.
- Desplazar hacia dentro y encajar el recipiente de suciedad en ambos laterales.

Cambio del filtro de polvo

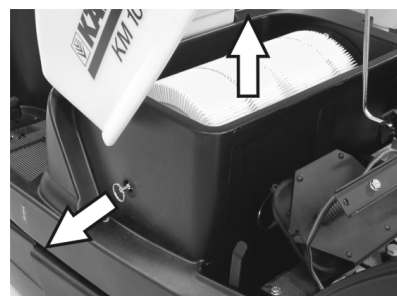
⚠ ADVERTENCIA

Antes de cambiar el filtro de polvo, vacíe el depósito de basura. Para efectuar trabajos en el sistema de filtro, utilice una máscara antipolvo. Observe las normas de seguridad referidas al tratamiento de polvos finos.

PRECAUCIÓN

¡Peligro de daños en la instalación!

- No lavar el filtro de polvo.
- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
- Pulsar la tecla de desconexión de emergencia
- Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.



- Extraer el asa del soporte de filtro todo lo que sea posible y encajar.
- Extraer el filtro de lamelas.
- Coloque el nuevo filtro.



- Verifique que el arrastrador encaje en orificios (lado de accionamiento).
- Encajar de nuevo el asa de la limpieza de filtro.

Nota: En el montaje del nuevo filtro, evitar que se dañen las láminas.

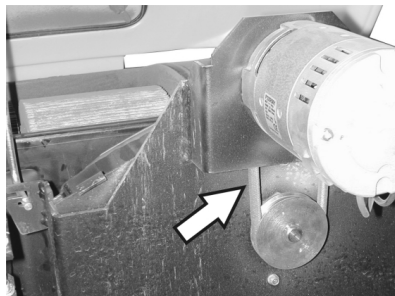
Cambio del sellado de la caja del filtro



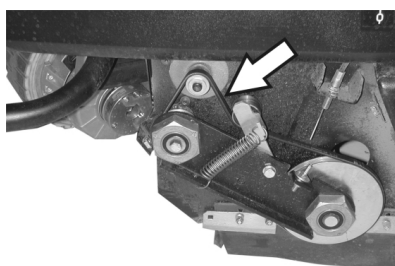
- Retire el elemento de sellado de la caja del filtro de la ranura ubicada en el capó del aparato.
- Coloque el nuevo elemento de sellado.

Control de las correas de accionamiento

- Gire el interruptor de llave a "0" y retire la llave.
- Pulsar la tecla de desconexión de emergencia
- Abrir el capó del aparato, introducir la barra de retención.

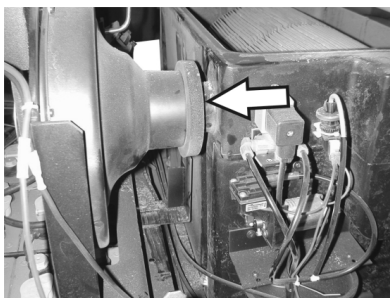


- Controle la tensión, el grado de desgaste y el estado de las correas de accionamiento (correas trapezoidales) del aspirador.



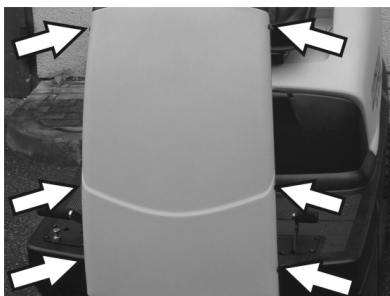
- Comprobar si las correas trapezoidales del accionamiento del eje están bien tensas, desgastadas o dañadas.

Control del manguito de estanqueidad

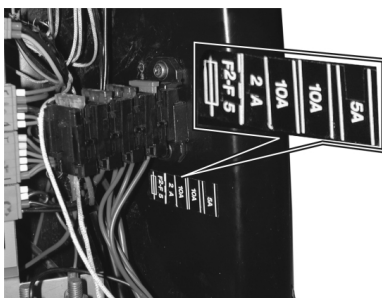


- Controle con regularidad el manguito de estanqueidad en el aspirador para comprobar que esté correctamente colocado.

Cambiar el fusibles



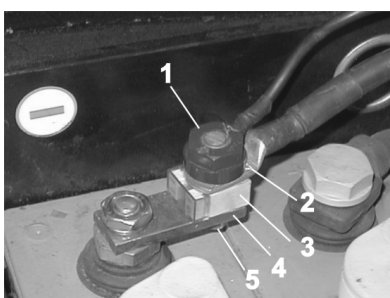
- Afloje los tornillos en ambos lados del revestimiento.



- Sustituya los fusibles defectuosos.
- Coloque nuevamente el revestimiento frontal.

Nota: Utilice únicamente fusibles del mismo tipo.

Fusibles de polos



- 1 Tuerca
- 2 Cable de carga de batería
- 3 Fusibles de polos
- 4 Puente
- 5 Tornillo

- Sustituya el fusible defectuoso.

Nota: Sólo puede cambiar los fusibles de polos defectuosos el servicio técnico de Kärcher o un especialista autorizado.

Accesorios

Escoba lateral	6.905-986.0
Con cerdas estándar para las superficies interiores y exteriores.	
Escoba lateral, suave	6.906-133.0
Para polvo fino en superficies interiores, resistente a la humedad.	
Escobilla lateral, dura	6.906-065.0
Para eliminar la suciedad resistente en exteriores, resistente a la humedad.	
Cepillo rotativo estándar	6.906-375.0
Resistente al desgaste y la humedad. Cerdas universales para la limpieza interior y exterior.	
Rodillo rotativo suave	6.906-533.0
Con cerdas naturales especialmente para barrer polvo fino en suelos lisos en interiores. No es resistente a la humedad, no apto para superficies abrasivos.	
Rodillo rotativo duro	6.906-532.0
Para eliminar la suciedad resistente en exteriores, resistente a la humedad.	
Filtro de polvo	6.414-532.0
Kit de batería	6.654-112.0
Cargador	6.654-143.0

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Ayuda en caso de avería

Peligro

Peligro de lesiones Gire el interruptor de llave a la posición "0" y saque la llave. Pulsar la tecla de desconexión de emergencia

Avería	Modo de subsanarla
No se puede poner en marcha el aparato	Tome asiento en la plaza del conductor, el interruptor de contacto del asiento se activa
	Desbloquear la tecla de desconexión de emergencia
	Coloque el interruptor de llave en la posición "1"
	Comprobar fusibles.
	Comprobar la batería, si es necesario recargar. Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El aparato avanza solo lentamente	Comprobar la posición del freno de estacionamiento.
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El aparato no barre bien	Compruebe el grado de desgaste en el cepillo rotativo y las escobas laterales; en caso necesario, realice el cambio
	Compruebe el funcionamiento de la tapa de suciedad basta
	Compruebe el grado de desgaste en los cubrejuntas; en caso necesario, realice el ajuste o el cambio
	Comprobar las correas del accionamiento de barrido.
	Comprobar si el sistema de baja presión tiene fugas
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El aparato levanta polvo	Vacíe el depósito de basura
	Controle las correas de accionamiento del aspirador
	Controle el manguito de estanqueidad en el aspirador
	Revise el filtro de polvo; límpielo o cámbielo No lavar el filtro de polvo.
	Controle el sellado de la caja del filtro
	Cerrar la tapa de variante en húmedo/en seco.
	Compruebe el grado de desgaste en los cubrejuntas; en caso necesario, realice el ajuste o el cambio
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
La escoba lateral no gira	Comprobar fusibles.
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Barrido deficiente en los costados	Reemplace las escobas laterales
	Compruebe el grado de desgaste en los cubrejuntas; en caso necesario, realice el ajuste o el cambio
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
La conexión de las escobas laterales o del cepillo rotativo no funciona	Comprobar si el sistema de baja presión tiene fugas
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
Potencia de aspiración insuficiente	Controle el sellado de la caja del filtro
	Controle el manguito de estanqueidad en el aspirador
	Comprobar si los tubos del ventilador de absorción son estancos.
	Instale correctamente el filtro de láminas, véase "Cambio del filtro de polvo"
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher
El cepillo rotativo no gira	Extraiga las cintas y los cordones del cepillo rotativo
	Póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher

Datos técnicos

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Datos del equipo			
Longitud x anchura x altura	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Peso en vacío	kg	300	300
Peso de transporte	kg	375	375
Peso total admisible	kg	660	660
Velocidad de marcha	km/h	5,5	5,5
Velocidad de barrido	km/h	5,5	5,5
Capacidad ascensional (máx.)	%	18	18
Diámetro del cepillo rotativo	mm	285	285
Ancho del cepillo rotativo	mm	710	710
Diámetro de las escobas laterales	mm	450	450
Potencia con 2 escobas laterales	m ² /h	7150	7150
Anchura de trabajo sin escobas laterales	mm	710	710
Anchura de trabajo con 1 escobas laterales	mm	1000	1000
Anchura de trabajo con 2 escobas laterales	mm	1290	1290
Capacidad del depósito de basura	l	100	100
Clase de protección contra caída de gotas de agua	--	IPX 3	IPX 3
Motores			
- motor de tracción			
Modelo	--	Motor de reluctancia permanente de c.c. para avance y retroceso	Motor de reluctancia permanente de c.c. para avance y retroceso
Modelo	--	Motor en el centro del motor de la rueda delantera	Motor en el centro del motor de la rueda delantera
Tensión	V	24	24
Corriente nominal	A	37	37
Potencia nominal (mecánica)	W	750	750
Categoría de protección	--	IP 44	IP 44
Número de revoluciones	1/min	con progresión continua	con progresión continua
- Motor ventilador y cepillo rotativo			
Modelo	--	Motor de reluctancia permanente de c.c.	Motor de reluctancia permanente de c.c.
Modelo	--	B14	B14
Tensión	V	24	24
Corriente nominal	A	35	35
Potencia nominal (mecánica)	W	600	600
Categoría de protección	--	IP 20	IP 20
Número de revoluciones	1/min	3500	3500
- Motor de escobillas laterales			
Modelo	--	Motor de reluctancia permanente de c.c.	Motor de reluctancia permanente de c.c.
Modelo	--	Motorreductor (engranaje angular)	Motorreductor (engranaje angular)
Tensión	V	24	24
Corriente nominal	A	5	5
Potencia nominal (mecánica)	W	100	100
Categoría de protección	--	IP 44	IP 44
Número de revoluciones	1/min	70	70
Batería			
Modelo	--	--	24V 4 PzS 240 I
Capacidad	Ah	--	240
Tiempo de carga cuando la batería esté completamente vacía.	h	--	10...15
Tiempo de funcionamiento tras varias recargas	h	--	ca. 2,5
Cargador			
Tensión de red	V~	--	230
Tensión de salida	V	--	24
Corriente de salida	A	--	30

Fusibles			
Fusible principal	A	150	150
Motor de escobas laterales	A	30	30
Motor de accionamiento de filtro	A	10	10
Sistema de control	A	5	5
Bomba de baja presión	A	3	3
Equipo de neumáticos			
Tamaño, tras.	--	4.00-8	4.00-8
Presión de aire, tras.	bar	6	6
Freno			
Freno de servicio	--	electrónico	electrónico
Freno de estacionamiento	--	Freno de disco, activado eléctricamente (con resorte)	Freno de disco, activado eléctricamente (con resorte)
Sistema de filtrado y aspiración			
Superficie activa del filtro para polvo fino	m ²	6,0	6,0
Categoría de aplicación: filtro para polvos no nocivos para la salud	--	U	U
Depresión nominal del sistema de aspiración	mbar	12	12
Caudal volumétrico nominal del sistema de aspiración	l/s	50	50
Condiciones ambientales			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Humedad del aire, sin condensación	%	20 - 90	20 - 90
Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-72			
Emisión sonora			
Nivel de presión acústica L _{pA}	dB(A)	75	75
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2	2
Nivel de potencia acústica L _{WA} + inseguridad K _{WA}	dB(A)	94	94
Vibraciones del aparato			
Valor de vibración mano-brazo	m/s ²	<2,5	<2,5
Asiento	m/s ²	<0,5	<0,5
Inseguridad K	m/s ²	0,2	0,2

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Máquina barredora-aspiradora aparato con asiento

Modelo: 1.280-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE
2000/14/CE
2014/53/UE (TCU)

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 55014-1:2006 + A2:2011
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Normas nacionales aplicadas:

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nivel de potencia acústica dB(A)

Medido: 92

Garantizado: 94

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser



Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

Avisos de segurança	PT	..	1
Instruções gerais	PT	..	1
Símbolos no aparelho	PT	..	2
Símbolos no Manual de Instruções	PT	..	2
Funcionamento	PT	..	2
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina	PT	..	2
Pavimentos adequados	PT	..	2
Proteção do meio-ambiente	PT	..	2
Elementos de comando e de funcionamento	PT	..	3
Painel de comando	PT	..	3
Identificação da cor	PT	..	3
Abrir/fechar a tampa do aparelho	PT	..	3
Antes de colocar em funcionamento	PT	..	4
Bateria	PT	..	4
Descarregar	PT	..	5
Empurrar a vassoura mecânica	PT	..	5
Colocação em funcionamento	PT	..	5
Instruções gerais	PT	..	5
Trabalhos de verificação e de manutenção	PT	..	5
Funcionamento	PT	..	5
Ajustar o assento do condutor	PT	..	5
Verificar o estado de carregamento da bateria	PT	..	6
Verificar o travão de imobilização	PT	..	6
Botão de paragem de emergência	PT	..	6
Seleccionar os programas	PT	..	6
Ligar a máquina	PT	..	6
Conduzir o aparelho	PT	..	6
Operação de varrer	PT	..	7
Esvaziar o recipiente de material varrido	PT	..	7
Desligar o aparelho	PT	..	7
Transporte	PT	..	7
Armazenamento	PT	..	7
Desactivação da máquina	PT	..	8
Conservação e manutenção	PT	..	8
Instruções gerais	PT	..	8
Limpeza	PT	..	8
Intervalos de manutenção	PT	..	8
Trabalhos de manutenção	PT	..	8
Acessórios	PT	..	11
Garantia	PT	..	12
Ajuda em caso de avarias	PT	..	12
Dados técnicos	PT	..	13
Declaração UE de conformidade	PT	..	14

Avisos de segurança

Instruções gerais

Se, ao desembalar a máquina, constatar a existência de danos de transporte, comunique o facto à casa comercial onde adquiriu o aparelho.

- As placas de advertência e alerta montadas no aparelho, fornecem avisos importantes para o funcionamento seguro.
- Além das instruções do presente manual de instruções deverão ser respeitadas as regras gerais de segurança e de prevenção de acidentes em vigor.

Operação de marcha

Perigo

Perigo de lesões!

Perigo de capotamento em subidas fortes.

- *No sentido de marcha, não conduzir em subidas superiores a 18%.*

Perigo de capotamento devido a velocidade demasiado rápida nas curvas.

- *Conduzir devagar nas curvas.*

Perigo de capotamento em caso de piso instável.

- *Conduzir o aparelho apenas sobre piso firme.*

Perigo de capotamento em caso de inclinação lateral demasiado forte.

- *Em posição perpendicular em relação ao sentido de marcha, não conduzir em subidas superiores a 15%.*

- Por princípio, devem ser observadas as medidas de segurança, regras e disposições válidas para veículos automóveis.

– O utilizador deve utilizar o aparelho de acordo com as especificações. Ele deve adaptar o seu modo de condução às condições locais e prestar atenção a terceiros e especialmente a crianças quando trabalhar com o aparelho.

- O aparelho só deve ser manobrado por pessoas que tenham sido instruídas especialmente para o efeito ou por pessoas que já comprovaram ter capacidades para a manobra do aparelho e que estejam expressamente autorizados para utilizarem o mesmo.
- Este aparelho não pode ser manobrado por crianças ou por jovens.
- Não é permitido transportar acompanhantes na máquina.
- Os aparelhos com banco só podem ser operados a partir do banco.

➔ Retire a chave, de modo a evitar a utilização do aparelho por pessoas não autorizadas.

➔ Nunca deixe o aparelho sozinho enquanto o motor estiver a funcionar. O operador só pode abandonar o aparelho quando o motor estiver parado, o aparelho estiver protegido contra movimentos involuntários e a chave tiver sido retirada da ignição.

Aparelhos que funcionam a bateria

Aviso: A garantia só será válida se utilizar as baterias e os carregadores recomendados pela Kärcher.

- É absolutamente imprescindível respeitar as instruções do fabricante da bateria e do carregador. Ao lidar com baterias, siga as recomendações do legislador.
- Nunca deixe as baterias por muito tempo descarregadas, recarregue-as o mais rapidamente possível.
- Mantenha as baterias sempre limpas e secas para evitar correntes de fuga. Proteger contra impurezas, tais como pó de metal.
- Não colocar ferramentas ou similares sobre a bateria. Curto-circuito e perigo de explosão.
- Nunca trabalhe com chamas abertas ou faíscas e nunca fume na proximidade das baterias ou da sala onde serão carregadas. Perigo de explosão
- Não tocar em peças quentes, por exemplo, no motor de accionamento (perigo de queimadura)
- Tenha o máximo cuidado ao manusear ácido da bateria. Respeite as respectivas indicações de segurança!
- As baterias gastas devem ser eliminadas sem prejudicar o ambiente e de acordo com a directiva CE 91 / 157 CEE
- Durante a montagem da bateria no aparelho KM 100/100 R Bp é extremamente importante que seja montado o fusível de protecção dos pólos da bateria (ver capítulo "Trabalho de manutenção").



Acessórios e peças sobressalentes

PERIGO

De modo a evitar riscos, as reparações e a montagem de peças sobressalentes só podem ser efectuadas pelo serviço de assistência autorizado.

- Só devem ser utilizados acessórios e peças de reposição autorizados pelo fabricante do aparelho. Acessórios e Peças de Reposição Originais - fornecem a garantia para que o aparelho possa ser operado em segurança e isento de falhas.
- Para mais informações sobre peças sobressalentes, consulte na página www.kaercher.com o ponto dos serviços.

Símbolos no aparelho

	<i>Não varrer objectos em chama ou incandescentes como, por exemplo, cigarros, fósforos ou similares.</i>
	<i>Perigo de esmagamento e cortes nas correias, escova lateral, recipiente, cobertura do aparelho.</i>

Símbolos no Manual de Instruções

PERIGO

Adverte para um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

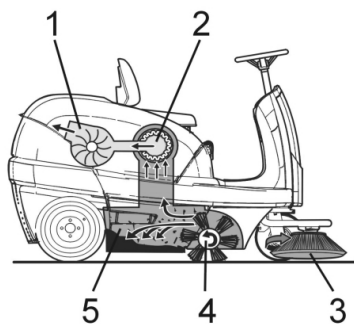
ATENÇÃO

Adverte para uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

CUIDADO

Aviso para uma possível situação perigosa que pode conduzir a ferimentos leves ou danos materiais.

Funcionamento



A vassoura mecânica lança a sujidade para cima no recipiente.

- As escovas laterais (3) limpam as esquinas e os cantos da área a ser varrida e transportam a sujidade para a faixa do rolo-escova.
- O rolo-escova em rotação (4) transporta a sujidade directamente para o colector de lixo (5).
- O pó dispersado no colector é separado através do filtro de pó (2) e o ar limpo filtrado é aspirado pelo aspirador-colector (1).

Utilização conforme o fim a que se destina a máquina



Utilize esta vassoura mecânica exclusivamente em conformidade com as indicações destas Instruções de Serviço.

- Antes de utilizar o aparelho e os respectivos dispositivos de trabalho, verifique se estão em bom estado e seguros no funcionamento. Se tiver dúvidas quanto ao bom estado do aparelho, não o utilize.
- Esta vassoura mecânica foi concebida para varrer superfícies em zonas internas e externas.
- O aparelho não está homologado para a circulação rodoviária.
- O aparelho não é apropriado para a aspiração de poeiras nocivas à saúde.
- No aparelho não podem ser executadas alterações.
- Nunca varrer/aspirar líquidos explosivos, gases inflamáveis nem ácidos ou solventes não diluídos. Tais como gasolina, diluentes de tinta ou óleo combustível que podem formar gases ou misturas explosivas quando misturados com o ar aspirado, assim como acetona, ácidos e solventes não diluídos, dado que estas substâncias prejudicam os materiais utilizados no aparelho.
- Não varrer/aspirar objectos que estão a queimar ou em brasa.
- Este aparelho só é apropriado para os pavimentos enunciados no presente Manual de Instruções.
- O aparelho só pode passar por superfícies que o proprietário ou responsável pela utilização do aparelho aprovou para este fim.
- É proibida a permanência nas zonas de perigo. É proibido usar o aparelho em locais onde há perigo de explosão.
- De um modo geral vale o seguinte: Manter afastados do aparelho quaisquer materiais facilmente inflamáveis (perigo de explosão/de incêndio).

Pavimentos adequados

- Asfalto
- Piso industrial
- Laje
- Betão
- Paralelepípedos
- Tapete

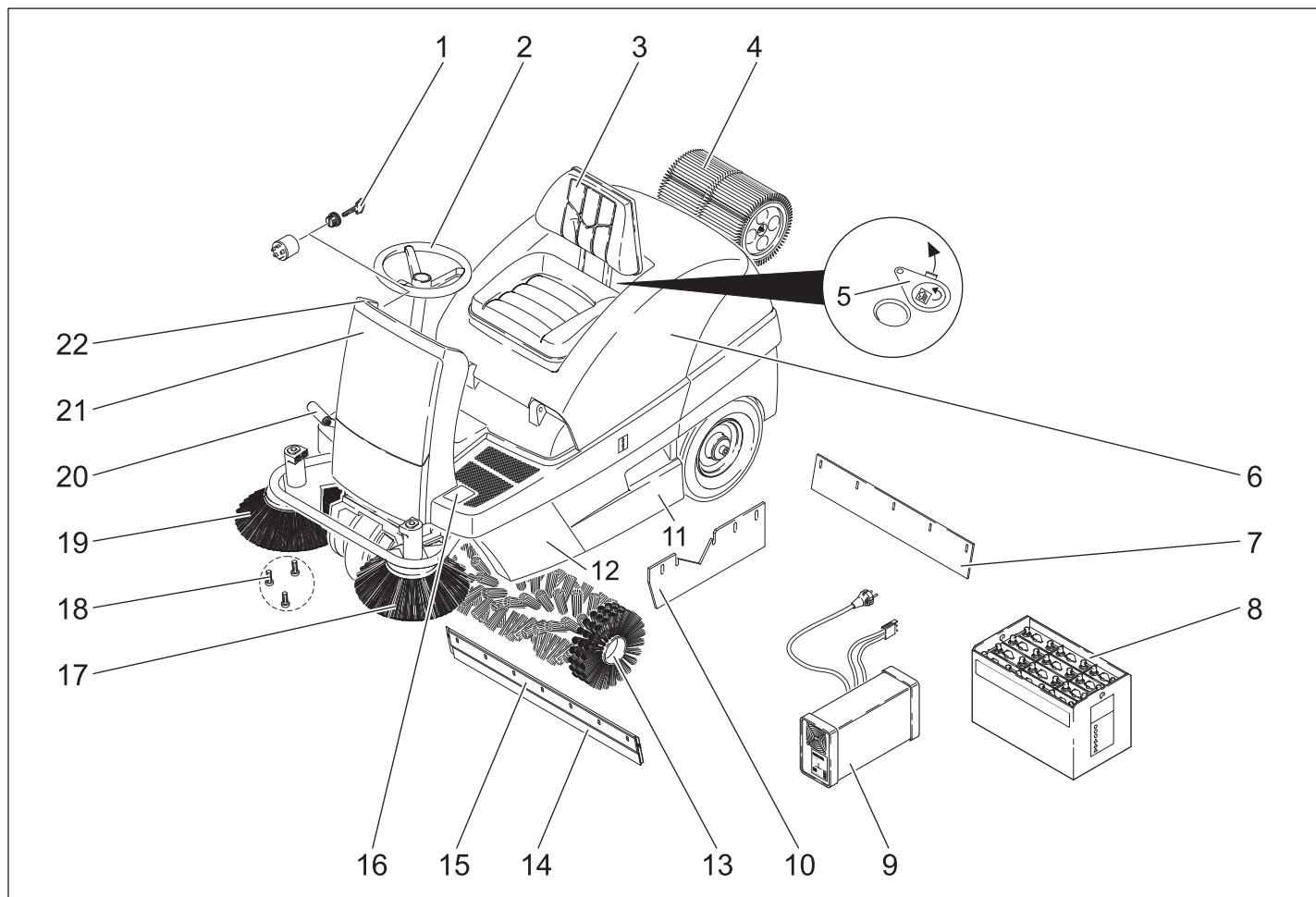
Proteção do meio-ambiente

	Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.
	Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Baterias, óleo e produtos similares não podem ser deitados fora ao meio ambiente. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Avisos sobre os ingredientes (REACH)

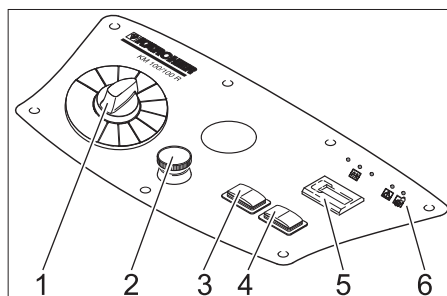
Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

www.kaercher.com/REACH



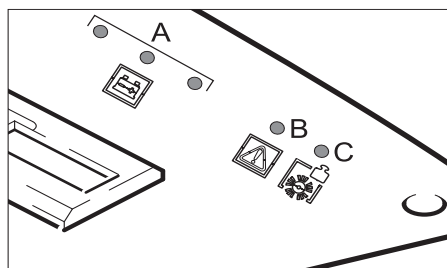
- 1 Interruptor de chave
- 2 Volante
- 3 Banco (com interruptor de contacto no assento)
- 4 Filtro do pó
- 5 Tampa húmida/seca
- 6 Tampa da máquina
- 7 Régua de vedação traseira
- 8 Bateria
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Carregador (por baixo da cobertura do aparelho)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Régua de vedação lateral
- 11 Tanque de material de varredura (bilateralmente)
- 12 Revestimento lateral
- 13 Rolo-escova
- 14 Régua de vedação frontal
- 15 Flap de sujidade grossa
- 16 Pedal para subir e descer a flap de sujidade grossa
- 17 Escova lateral esquerda (opcional)
- 18 Fixação da vassoura lateral
- 19 Escova lateral direita
- 20 Pedal do acelerador
- 21 Revestimento frontal
- 22 Painel de comando

Painel de comando



- 1 Selector de programas
- 2 Botão de paragem de emergência
- 3 Limpeza do filtro
- 4 Buzina
- 5 Contador das horas de serviço
- 6 Lâmpadas de controle

Lâmpadas de controle



- A Estado de carregamento da bateria (vermelho/amarelo/verde)
- B Sobrecarga do motor de marcha (vermelho)
- C Sobrecarga do rolo varredor (vermelho)

Identificação da cor

- Os elementos de comando para o processo de limpeza são amarelos.
- Os elementos de comando para a manutenção e o serviço são cinza claros.

Abrir/fechar a tampa do aparelho

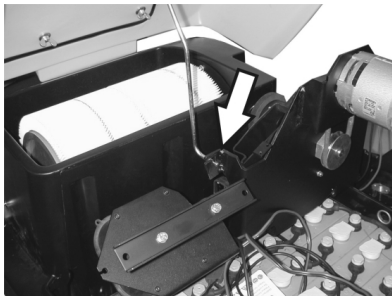
⚠ PERIGO

Perigo de esmagamento ao fechar a cobertura do aparelho. Por isso, baixar a cobertura lentamente.

- ➔ Abrir a tampa do aparelho na concha de manuseio prevista (puxar para cima).



- ➔ Puxar para fora a haste de retenção do suporte.



- ➔ Encaixar a haste de suporte no alojamento do ventilador de aspiração.
- ➔ Para fechar a cobertura do aparelho (tampa), puxar a haste de retenção de encaixe no suporte da cobertura do aparelho para fora do alojamento.

Antes de colocar em funcionamento

Bateria

Indicações de segurança relativas à bateria

Observar impreterivelmente os seguintes avisos de advertência ao manusear baterias:

	Observar os avisos na bateria, no manual de instruções e nas instruções de funcionamento do veículo!
	Usar óculos de protecção!
	Manter o ácido e as baterias fora do alcance das crianças
	Perigo de explosão!
	É proibido fogo, faíscas, luz aberta e fumar!
	Perigo de queimaduras!
	Primeiro socorro!
	Sinal de aviso!
	Eliminação!
	Não eliminar a bateria no lixo doméstico!

⚠ Perigo

Perigo de explosão! Não colocar ferramentas ou objectos semelhantes sobre a bateria, ou seja, sobre os pólos finais e os conectores de células.

⚠ Perigo

Perigo de lesões! Em caso de ferimentos, evitar o contacto com chumbo. Depois de executar trabalhos na bateria, lavar sempre as mãos.

⚠ PERIGO

Perigo de incêndio e explosão!

- Proibido fumar e fogo aberto.
- Os espaços onde as baterias são carregadas devem estar bem arejados, já que o processo de carga cria um gás altamente explosivo.
- As baterias não podem ser armazenadas ao ar livre.

⚠ Perigo

Perigo de queimaduras!

- Lavar ou enxugar respingos de ácido nos olhos ou na pele com muita água limpa.
- De seguida, consultar imediatamente um médico.
- As roupas sujas com ácido devem ser lavadas com água.

Montar e conectar a bateria

Aviso: No modelo KM 100/100 R Bp Pack, as baterias e o carregador já vêm montados.

- ➔ Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.
- ➔ Colocar a bateria no porta-bateria.
- ➔ Conectar o borne de pólo (cabo vermelho) ao pólo positivo (+).
- ➔ Conectar o borne de pólo ao pólo negativo (-).

Aviso: verificar se os pólos da bateria e os bornes de pólo têm bastante massa de protecção.

CUIDADO

Carregue as baterias antes de colocar em funcionamento o aparelho.

Carregar a bateria

⚠ PERIGO

Perigo de explosão! Durante o processo de carregamento, a tampa do aparelho deve permanecer aberta.

⚠ Perigo

Perigo de lesões! Observar as prescrições de segurança para o manuseamento de baterias. Observar as instruções de uso do fabricante do carregador.

⚠ Perigo

Carregar a bateria apenas com o carregador próprio para o efeito.

Aviso: Quando a bateria estiver carregada, separar primeiro o carregador da rede eléctrica e só depois a bateria.

(1) Procedimento de carregamento KM 100/100 R Bp Pack

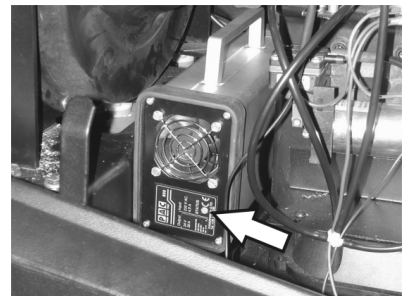
⚠ Perigo

Perigo de lesões! O carregador só pode ser utilizado se o cabo de rede não estiver danificado. Um cabo de rede danificado deve ser imediatamente substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência ou por uma pessoa qualificada.

Aviso: O aparelho está equipado com uma bateria que requer pouca manutenção.

- ➔ Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.
- ➔ Meter a ficha de rede do carregador na tomada de corrente.

A indicação de controlo da bateria informará sobre o andamento do processo, se a ficha de rede estiver inserida.



A bateria está a ser carregada	brilha amarelo
A bateria está carregada	brilha verde
Avaria	brilha vermelho

(2) Carregamento KM 100/100 R Bp

⚠ PERIGO

Carregar a bateria apenas com carregadores adequados e recomendados pela KÄRCHER (n.º de encomenda: 6.654-107)

Baterias de baixa manutenção

- ➔ Uma hora antes de terminar o carregamento, adicionar água destilada e observar o nível de ácido correcto. A bateria está devidamente assinalada.

⚠ PERIGO

Perigo de queimaduras. O reabastecimento de água aquando do estado descarregado da bateria pode levar à saída de ácido! Utilize óculos de protecção ao manusear o ácido da bateria e observe as prescrições, de modo a evitar ferimentos e a destruição de roupa. Enxagúe de imediato eventuais salpicos de ácido na pele ou na roupa com água abundante.

CUIDADO

Perigo de danos. Adicionar somente água destilada ou dessalinizada (VDE 0510) nas baterias. Não utilize outros aditivos (os chamados substâncias de melhoramento) pois, isso fará extinguir todos os direitos de garantia.

Depois do carregamento

- Desligar o carregador e separar da rede.
- Aparelhos quer não são equipados de carregador Desligar o conector das baterias do cabo de carga e ligá-lo ao aparelho.

Desmontar a bateria

- Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.
- Desconectar o borne de pólo no pólo negativo (-).
- Desconectar o borne de pólo no pólo positivo (+).
- Retirar a bateria do suporte da bateria.
- Eliminar a bateria gasta de acordo com a legislação em vigor.

Verificar e corrigir o nível de líquido da bateria

CUIDADO

Verificar, em intervalos regulares, o nível de líquido das baterias com enchimento de ácido.

- O ácido de uma bateria totalmente carregada com 20 °C tem o peso específico de 1,28 kg/l.
- O ácido de uma bateria parcialmente carregada tem um peso específico entre 1,00 e 1,28 kg/l.
- Em todas as células o peso específico do ácido deve ser igual.
- Abrir todas as tampas dos elementos.
- Retirar uma amostra de cada célula com o aparelho de verificação do ácido.
- Voltar a por a amostra do ácido na mesma célula.
- Se o nível do líquido for demasiado baixo, encher água destilada nos elementos até a marcação.
- Carregar a bateria.
- Fechar as tampas dos elementos.

Descarregar

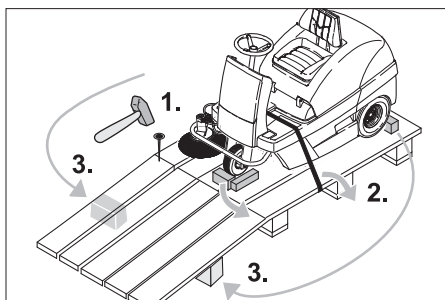
⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos e de danos! Não utilizar uma empilhadora para descarregar o aparelho.

Aviso: Para parar imediatamente todas as funções, premir o botão de parada de emergência e rodar o interruptor de chave para a posição "0".

Proceder da seguinte maneira para descarregar o aparelho:

- Cortar a fita de plástico e remover a folha.
- Remover a cinta de fixação dos pontos de fixação.
- Quatro tábuas da paleta marcadas estão fixadas com parafusos. Desaparafusar estas três tábuas:
- Colocar as tábuas no canto da paleta. Ajustar as tábuas de forma que estas fiquem posicionadas em frente às rodas do aparelho. Fixar as tábuas com os parafusos.



- Apoiar a rampa, colocando por debaixo as vigas contidas na embalagem.
- Retirar as cubinhos de madeira que bloqueiam as rodas e colocá-las debaixo da rampa.

(1) Aparelho sem bateria integrada

- Soltar o travão de imobilização (veja Empurrar a vassoura mecânica).
- Empurrar o aparelho, passando por esta rampa.

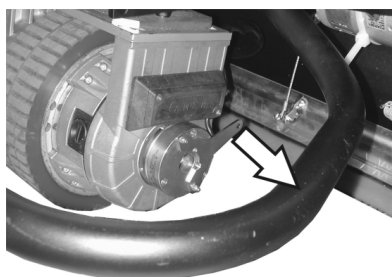
(2) Aparelho com bateria integrada

- Ligar a bateria (veja capítulo "Conservação e manutenção").
- Destruar o botão de parada de emergência, rodando-o.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha).
- Colocar o interruptor de chave em "1".
- Descer lentamente o aparelho da rampa.
- Colocar o interruptor de chave novamente em posição "0".

Empurrar a vassoura mecânica

⚠ Perigo

Perigo de lesões! Antes de soltar manualmente o travão de imobilização, a máquina deve ser protegida contra movimentos descontrolados. Após soltar o travão de imobilização, a máquina começará a se mover.



- Levantar a alavanca de travão da roda e segurá-lo nesta posição.

O travão de imobilização estará, desta forma, fora de função e a máquina poderá ser empurrada.

Colocação em funcionamento

Instruções gerais

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Retire a chave.

Trabalhos de verificação e de manutenção

- Verificar o estado de carregamento da bateria.
- Verificar as escovas laterais.
- Verificar o rolo varredor.
- Limpar o filtro de pó.
- Esvaziar o recipiente de material varrido.
- Verificar a pressão dos pneus.

Aviso: descrição, veja capítulo Conservação e manutenção.

Funcionamento

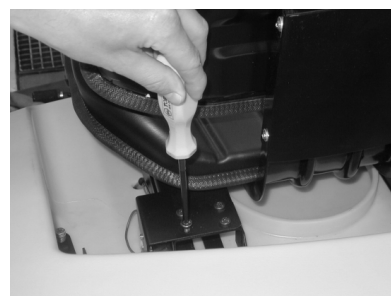
Ajustar o assento do condutor

- Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.

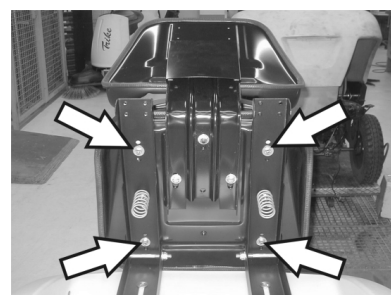


- Afrouxar um pouco as porcas borboleta do trilho do assento.
- Deslocar o assento para a respectiva posição.
- Apertar as porcas de orelhas.

Aviso: Se a faixa de ajuste não for suficiente existe mais uma possibilidade de ajuste.



- 4 Roscar para fora os parafusos da placa do interruptor de contacto de assento.
- Retirar a placa.
- Bascular para frente o assento.



- 4 Soltar os parafusos de fixação do assento.
- Deslocar o assento e aparafusar.
- Montar a placa do contacto de assento.

Verificar o estado de carregamento da bateria

- Lâmpada de controlo brilha verde
A bateria está carregada.
- Lâmpada de controlo brilha a amarelo
A bateria está praticamente descarregada.
- Terminar a operação de varredura e carregar a bateria.
- Lâmpada de controlo pisca vermelho
Limite de descarregamento não atingido. Ainda são possíveis 3 minutos de marcha. De seguida o aparelho desliga.
- Depois disso, o aparelho não permite a colocação em funcionamento; a bateria deve ser carregada, pelo menos, por 3 horas.
- Lâmpada de controlo brilha vermelho
A bateria está descarregada. Comando tem desligado o sistema de varredura.
- Carregar a bateria.

Verificar o travão de imobilização

⚠ Perigo

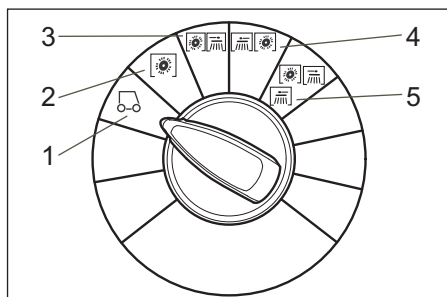
Perigo de acidente. Antes de utilizar o aparelho, deve testar-se o travão de imobilização numa superfície plana.

- Sente-se no assento.
- Destruar o botão de parada de emergência, rodando-o.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha).
- Colocar o interruptor de chave em "1".
- Exercer uma leve pressão no pedal de marcha.
- O travão tem que destravar audivelmente. O aparelho deverá começar a rolar devagar em superfícies planas. Ao soltar-se o pedal, o travão actua de forma audível. Se isto acontecer, o aparelho deverá ser colocado fora de serviço e mandar verificar pela Assistência Técnica.

Botão de paragem de emergência

- O aparelho está equipado com um botão de DESACTIVAÇÃO de EMERGÊNCIA. Se este for premido, o aparelho pára abruptamente e o travão de imobilização entra automaticamente em acção.
- Para voltar a colocar o aparelho em funcionamento é necessário destravar o botão de DESACTIVAÇÃO de EMERGÊNCIA e depois desligar e ligar o interruptor de chave.

Seleccionar os programas



- 1 Condução
Condução até ao local de utilização.
- 2 Varrer com rolo-escova
É baixado o rolo-escova. O rolo da vassoura e as vassouras laterais rodam.
- 3 Varrer com as escovas laterais
Baixar o rolo-escova e a escova lateral direita.
- 4 Varrer com a escova lateral esquerda (opcional)
Baixar o rolo-escova e a escova lateral esquerda.
- 5 Varrer com as duas escovas laterais (opcional)
Baixar o rolo-escova e as duas escovas laterais.

Ligar a máquina

Aviso: o aparelho está equipado com um interruptor de contacto no assento. Na saída do assento do motorista, o aparelho é desligado e o travão manual de estacionar trava automaticamente.

- Sentar-se no assento do condutor.
- NÃO pisar o pedal de marcha.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha).
- Colocar o interruptor de chave em "1".

Conduzir o aparelho

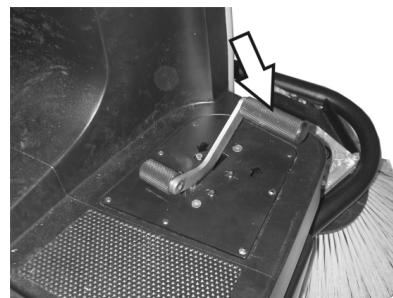
⚠ PERIGO

Perigo de queda! Não se levante durante a marcha.

Aviso: Se o aparelho for desligado pelo interruptor de contacto do assento, os 5 LEDs no painel de comando acendem. Desligar o aparelho com o interruptor de chave.

Aviso: Se o interruptor de contacto do assento resp., o interruptor de chave ligar com o accionamento do acelerador, o motor desliga e as vassouras laterais, rolo varredor, ventilador e os LEDs ligam (função de serviço). Solução: Liberar o pedal de marcha.

Marcha para a frente

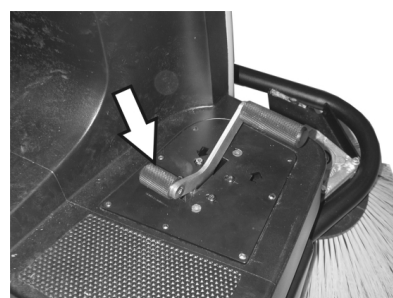


- Carregar lentamente o pedal de marcha.

Marcha atrás

⚠ PERIGO

Perigo de lesões! Durante a marcha-atrás não pode existir qualquer perigo para terceiros, caso contrário deve requerer o apoio de uma pessoa para o apoiar nas manobras.



- Carregar lentamente o pedal de marcha.

Dirigibilidade

- Com o pedal de marcha (translado) é possível regular a velocidade de deslocação continuamente.
- Na queda de potência em subidas, soltar levemente o pedal de marcha.

Travar

- Soltar o pedal de marcha, o aparelho trava automaticamente e pára.

Passar por cima de obstáculos

Passar por cima de obstáculos fixos de até 50 mm de altura:

- Passar, em marcha para a frente, de vagar e com cuidado por cima de obstáculos.

Passar por cima de obstáculos fixos com altura superior a 50 mm:

- Para passar por cima de obstáculos maiores é requerida uma rampa apropriada.

Sobrecarga do motor de marcha

Para se evitar danos no accionamento de translado, o aparelho é equipado com uma indicação de sobrecarga e um desligamento.

- Caso a carga do accionamento de translado atinja uma gama crítica, pisca o indicador de sobrecarga. A carga pode ser segurada por 1 minuto, depois o comando desliga o aparelho.
- Caso a sobrecarga do accionamento do translado ultrapasse o limite de sobrecarga, o comando desliga imediatamente o aparelho.

- Rodar o interruptor de chave para a posição "0", esperar brevemente e voltar a colocá-lo na posição "1".

Sobrecarga do rolo-varredor

Para se evitar danos no sistema de varredura, o aparelho é equipado com uma indicação de sobrecarga e um desligamento.

- Caso a sobrecarga do sistema de varredura atinja o limite de sobrecarga, acende-se o indicador de sobrecarga e o comando desliga o sistema de varredura após 4 segundos.
- Rodar o interruptor de chave para a posição "0", esperar brevemente e voltar a colocá-lo na posição "1".

Operação de varrer

⚠ Perigo

Perigo de lesões! Enquanto a flap de sujidade grossa estiver aberta, existe o risco do rolo-escova lançar pedras ou cascalho para a frente. Tenha cuidado que nenhuma pessoa, animal ou objectos sejam expostos a perigos.

CUIDADADO

Não varrer fitas de empacotar, arames ou objectos semelhantes, para evitar danos no sistema mecânico da máquina.

CUIDADADO

Para evitar uma danificação do solo, a vassoura mecânica não deve ser operada durante um período prolongado no mesmo lugar.

Aviso: para conseguir ótimos resultados de limpeza, deve andar-se a uma velocidade adequada às condições da superfície a ser limpa.

Aviso: esvaziar em intervalos regulares o colector de lixo durante o período de operação.

Aviso: baixar unicamente o rolo-escova para a limpeza de superfícies.

Aviso: para limpar bordos laterais, descer adicionalmente as escovas laterais.

Varrer com rolo-escova

- Colocar o selector de programas em posição 2. É baixado o rolo-escova. O rolo da vassoura e as vassouras laterais rodam.

Varrer com a flap de sujidade grossa elevada

Aviso: Para varrer partículas maiores de uma altura de até 60 mm, tais como latas de bebidas, etc, levantar brevemente a flap de sujidade grossa.

Levantar a flap de sujidade grossa:

- Premir o pedal da flap de sujidade grossa para a frente e mantê-lo premido.
- Para descer, retirar o pé do pedal.

Aviso: um resultado otimizado de limpeza só se consegue com a tampa da sujidade grosseira completamente baixada.

Varrer com as escovas laterais

- Colocar o selector de programas em posição 3. A escova lateral e o rolo-escova são baixados.

Aviso: o rolo varredor e as escovas laterais iniciam automaticamente a operação.

Varrer chão seco

Aviso: esvaziar em intervalos regulares o colector de lixo durante o período de operação.

Aviso: esvaziar regularmente o filtro de pó durante o funcionamento.



- Fechar a tampa húmida/seca.

Varrer material fibroso e seco (p. ex. erva seca)

- Abrir a tampa húmida/seca.

Aviso: deste modo é evitado o entupimento do sistema filtrante.

Varrer chão húmido ou molhado

- Abrir a tampa húmida/seca.

Aviso: desta forma o filtro é protegido contra humidade.

Limpeza do filtro

- Ligar a limpeza do filtro manual.



- Premir a tecla «limpeza do filtro». O filtro é limpo durante 15 segundos.

Esvaziar o recipiente de material varrido

Aviso: Espere que a limpeza do filtro termine e que a poeira se deposite antes de abrir ou esvaziar o recipiente de material varrido.

- Levantar levemente o colector de lixo varrido e retirar.
- Esvaziar o recipiente de material varrido.
- Introduzir o colector de lixo varrido até engatar.
- Esvaziar o recipiente de material varrido situado do lado oposto.

Desligar o aparelho

- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). As escovas laterais e o rolo-escova serão elevados.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.

Aviso: depois de desligar o aparelho, o filtro de pó será limpo automaticamente durante aprox. 15 segundos. Durante este tempo, não abrir a tampa do aparelho.

Aviso: o aparelho é equipado com um travão de fixação automático que será activado após o desligamento do motor e saída do assento.

Transporte

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.

- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Travar as rodas do aparelho com calços.
- Segurar o aparelho com correias tensores ou cabos.
- Durante o transporte em veículos, proteger o aparelho contra deslizos e tombamentos, de acordo com as directivas em vigor.



Aviso: observar as marcações para as zonas de fixação no chassis (símbolos de corrente). O aparelho só pode ser operado para o carregamento ou descarregamento em subidas até máx. 18%.

Armazenamento

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o armazenamento.

Desactivação da máquina

Se a vassoura mecânica não for utilizada por muito tempo, observar os seguintes itens:

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). Elevar o rolo-escova e as vassouras laterais para não danificar as cerdas.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Travar a vassoura mecânica de forma que não se possa deslocar.
- Limpar a vassoura mecânica por dentro e por fora.
- Estacionar o aparelho num lugar protegido e seco.
- Desligar os bornes da bateria.
- Carregar bateria e, em intervalo de aprox. 2 meses, recarregá-la.

Conservação e manutenção

Instruções gerais

- Antes da limpeza e manutenção do aparelho, da substituição de peças ou da modificação para uma outra função, o aparelho deve ser desligado, a chave e a ficha da bateria retiradas ou a bateria desconectada.
- Para os trabalhos no sistema eléctrico deve puxar sempre o conector da bateria ou desligar a bateria.
- As reparações só podem ser executadas pelas oficinas de assistência técnica autorizadas ou por técnicos especializados nesta área, que estejam devidamente familiarizados com as principais normas de segurança.
- Os aparelhos que podem ser alterados no local para utilização industrial estão sujeitos a uma inspecção de segurança segundo a Norma VDE 0701.
- Utilizar somente os cilindros de varredura/escova lateral que vem junto com o aparelho ou são determinadas no Manual de Operação. A utilização de outros cilindros de varredura/escova lateral pode prejudicar a segurança.

Limpeza

CUIDADO

Perigo de danos! A limpeza do aparelho não pode ser executada com uma mangueira ou com um jacto de água de alta pressão (perigo de curto-circuitos ou de outros danos).

Limpeza interior do aparelho

⚠ Perigo

Perigo de lesões! Utilizar máscara de protecção contra poeiras e óculos de protecção.

- Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.
- Limpar o aparelho com um pano.
- Soprar o aparelho com ar comprimido.
- Fechar a tampa do aparelho.

Aviso: O filtro do pó pode ser lavado com água. Antes da nova colocação, o filtro deve ser completamente secado.

Limpeza exterior do aparelho

- Limpar o aparelho com um pano molhado de água com detergente suave.

Aviso: não utilizar detergentes agressivos.

Intervalos de manutenção

Aviso: o contador das horas de serviço indica o momento para efectuar a manutenção.

Manutenção efectuada pelo cliente

Manutenção diária:

- Verifique se o rolo-escova e a escova lateral apresentam desgaste e ou se há fitas enroladas nelas.
- Verificar a pressão dos pneus.
- Verificar se todos os elementos de comando funcionam.

Manutenção semanal:

- Verificar o nível do ácido da bateria.
- Verifique a mobilidade dos cabos Bowden e das partes móveis.
- Verificar o ajuste e o desgaste das réguas de vedação na zona de varredura.
- Verificar o filtro do pó e limpar eventualmente a caixa do filtro.
- Verificar o sistema de pressão negativa.

Manutenção de 100 em 100 horas de serviço:

- Controlar o funcionamento do interruptor de contacto do assento.
- Verificar a tensão, o desgaste e a função das correias de accionamento (correias trapezoidais e correias redondas).

Manutenção após desgaste:

- Substituir as réguas de vedação.
- Substituir o rolo-escova.
- Substituir as vassouras laterais.

Aviso: descrição, veja capítulo "Trabalhos de Manutenção".

Aviso: caso a manutenção seja efectuada pelo cliente, todos os trabalhos de assistência técnica e manutenção devem ser efectuados por técnicos qualificados. Se necessário, consulte, a qualquer altura, um revendedor da Kärcher.

Manutenção pelo serviço de assistência técnica

Manutenção após 8 horas de serviço:

- Realizar a primeira inspecção.

Manutenção após 20 horas de serviço

Manutenção em cada 100 horas de serviço

Manutenção em cada 300 horas de serviço

Manutenção em cada 500 horas de serviço

Manutenção em cada 1000 horas de serviço

Manutenção em cada 1500 horas de serviço

Aviso: para preservar o direito à garantia, todos os trabalhos de assistência técnica e manutenção deverão ser executados, durante o prazo de garantia, pela assistência técnica autorizada da Kärcher e de acordo com o livro de manutenção.

Trabalhos de manutenção

Preparação:

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.

Indicações gerais de segurança

⚠ PERIGO

Perigo de lesões!

O motor da limpeza do filtro necessita de um funcionamento por inércia de aprox. 15 segundos depois da sua paragem. Não abrir a cobertura do aparelho durante este período.

⚠ Perigo

Perigo de lesões! Antes de proceder a quaisquer trabalhos de manutenção e de reparação, deixar arrefecer suficientemente o aparelho.

Verificar e corrigir o nível de líquido da bateria

CUIDADO

Verificar, em intervalos regulares, o nível de líquido das baterias com enchimento de ácido.

- Abrir todas as tampas dos elementos.
- Se o nível do líquido for demasiado baixo, encher água destilada nos elementos até a marcação.
- Carregar a bateria.
- Fechar as tampas dos elementos.

Verificar a pressão dos pneus

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Ligar o medidor de pressão à válvula do pneu.
- Verificar a pressão de ar e corrigi-la, caso necessário.
- Regular a pressão de ar para 6 bar para os pneus traseiros.

Mudar as rodas

⚠ Perigo

Perigo de lesões!

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Retire a chave.
- Durante trabalhos de reparação em vias públicas, utilizar roupas de alerta na área de perigo do trânsito em circulação.
- Verificar se o piso está estável. Travar o aparelho, adicionalmente, com um calço.
- Verificar os pneus
- Verificar se na zona de contacto dos pneus são impressos objectos.
- Remover os objectos.
- Utilizar um produto corrente adequado para a reparação dos pneus.

Aviso: respeitar a recomendação do respectivo fabricante. É possível continuar circulando pressuposto que as indicações do fabricante do produto são observadas. Mu-

dar o pneu ou a roda o mais rápido possível.

- Levantar levemente o colector de lixo varrido no respectivo lado e retirar.
- Soltar o parafuso da roda.
- Colocar o elevador do carro.



Ponto de apoio para o elevador do carro (rodas traseiras)

- Levantar o aparelho com o macaco.
- Retirar o parafuso da roda.
- Retirar a roda.
- Montar a roda sobressalente.
- Girar para dentro o parafuso da roda.
- Fazer descer o aparelho com o macaco.
- Apertar o parafuso da roda.
- Introduzir o colector de lixo varrido até engatar.

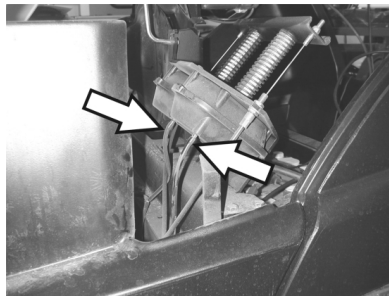
Aviso: utilizar um macaco normal e adequado.

Verificar o sistema de pressão negativa

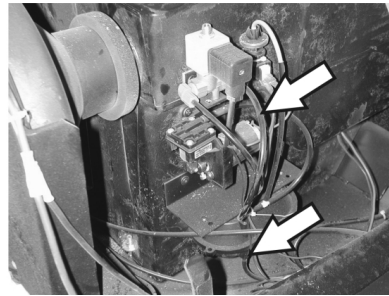
- A ligação do sistema de varredura será feita com a ajuda de um sistema de pressão negativa.
- Caso a vassoura lateral ou o cilindro de varredura não se deixem descer, deve ser verificada a caixa de pressão negativa referente à correção correcta das tubulações flexíveis; caso necessário, deve ser encaixada a respectiva tubulação flexível.
- Se a escova lateral ou o cilindro de varredura ainda não se deixar descer, o sistema de pressão negativa apresenta vazamento. Neste caso, deve ser chamada a Assistência Técnica.



Conexão de mangueira para a caixa de pressão negativa de descer a escova lateral



Conexões de mangueira para a caixa de pressão negativa de descer o cilindro de varredura



Conexões de tubulação flexível para a bomba de pressão negativa e para a caixa de pressão negativa (acumulador)

Aviso: A bomba de pressão negativa somente opera quando for formada pressão negativa no sistema. Caso a bomba opere permanentemente, a Assistência Técnica deve ser informada.

Substituir as escovas laterais

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). As escovas laterais são elevadas.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.
- Soltar 3 parafusos de fixação no lado inferior.
- Retirar a vassoura lateral desgastada.
- Encaixar a nova escova lateral sobre o arrastador e aparafusá-la.

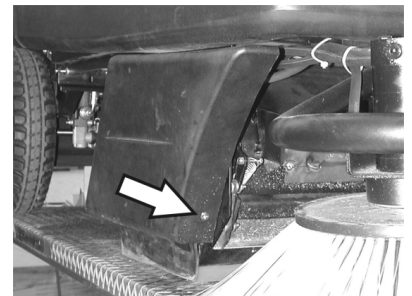
Verificar o rolo-escova

- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). O rolo-escova será elevado.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.
- Proteger o aparelho com um calço contra um deslocamento involuntário.
- Levantar levemente o colector de lixo varrido de ambos os lados e retirar.
- Retirar fitas ou fios do rolo-escova.

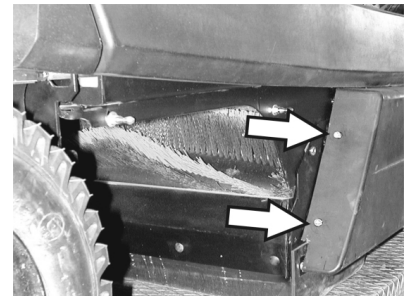
Substituir o rolo-escova

A substituição é necessária quando devido ao desgaste das cerdas o resultado de varredura começa a piorar.

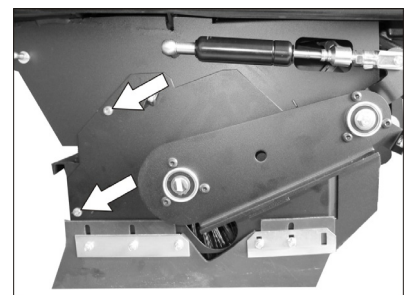
- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). O rolo-escova será elevado.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.
- Proteger o aparelho com um calço contra um deslocamento involuntário.
- Levantar levemente o colector de lixo varrido de ambos os lados e retirar.



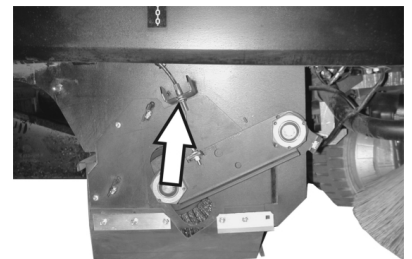
- Soltar o parafuso de fixação dianteiro do revestimento lateral direito.



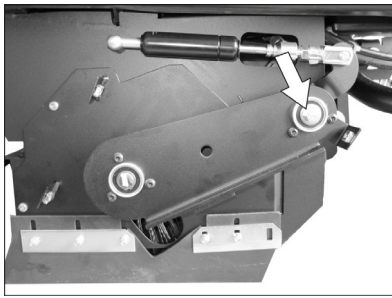
- Soltar os parafusos de fixação traseiros do revestimento lateral direito.
- Retirar a carenagem lateral.



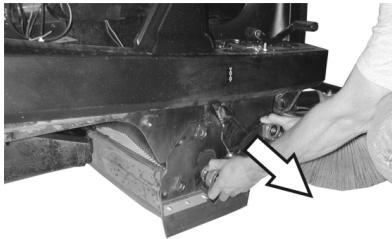
- Soltar os parafusos.



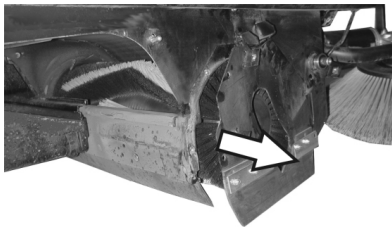
- Afrouxar o parafuso de fixação do cabo de aço e desengatar o cabo de aço.



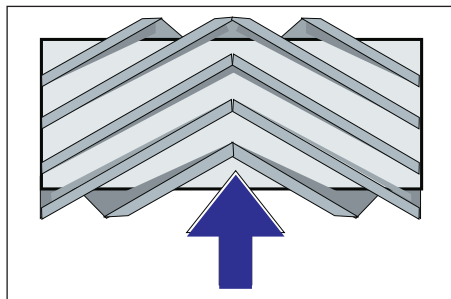
- Girar para fora o parafuso no suporte no ponto de giro do balanço do cilindro de varredura.



- Retirar o balanço do rolo-escova.



- Retirar a cobertura do rolo varredor.
- Retirar o rolo-escova.



Posição de montagem do rolo-escova no sentido de marcha

- Inserir o novo rolo-escova no compartimento previsto para este fim e encaixar sobre o pino de accionamento.

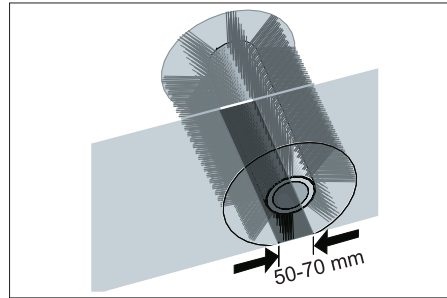
Aviso: ao montar o novo rolo-escova, observar a posição do conjunto de cerdas.

Aviso: Ajustar o cabo Bowden, de forma que o rolo varredor seja levantado cerca de 10 mm do chão.

- Colocar a cobertura do rolo-escova.
- Montar o balanço do cilindro de varredura.
- Engatar o cabo Bowden.
- Aparafusar os parafusos de fixação.
- Aparafusar a carenagem lateral.
- Inserir o colector de lixo varrido de ambos os lados e encaixar.

Verificar simetria do rolo da vassoura

- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). As escovas laterais e o rolo-escova serão elevados.
- Conduzir a vassoura mecânica a um piso plano e liso visivelmente coberto de pó ou cal.
- Colocar o selector de programas em posição 2. É baixado o rolo-escova. Accionar levemente o pedal de marcha e rodar o rolo-varredor durante um curto período.
- Elevar o rolo varredor.
- Pisar o pedal para elevar a flap de sujidade grossa e mantê-lo premido.
- Deslocar o aparelho na marcha atrás.



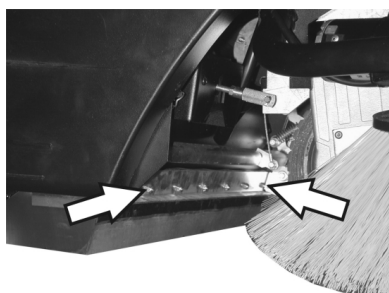
A simetria da vassoura forma um rectângulo uniforme com uma largura entre 50 e 70 mm.

Aviso: através do apoio flutuante do cilindro de varredura, o nível de varredura ajusta-se automaticamente em caso de desgaste das cerdas. Com desgaste forte demais deve ser substituído o cilindro de varredura.

Ajustar e substituir as régulas de vedação

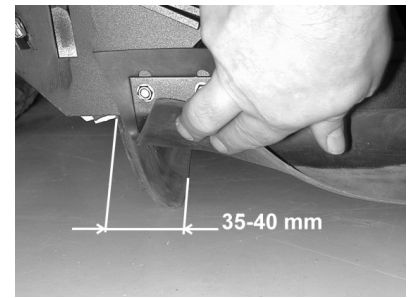
- Estacionar a vassoura mecânica sobre uma superfície plana.
- Colocar o selector de programas em posição 1 (marcha). O rolo-escova será elevado.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.
- Proteger o aparelho com um calço contra um deslocamento involuntário.
- Levantar levemente o colector de lixo varrido de ambos os lados e retirar.
- Soltar os parafusos de fixação das carenagens laterais em ambos os lados.
- Desmontar as carenagens laterais.

■ Régua de vedação frontal



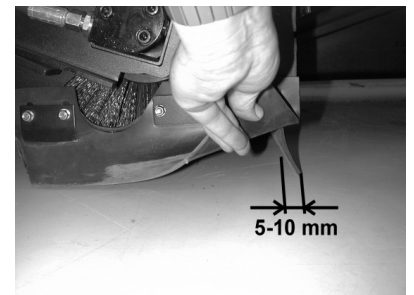
- Afrouxar um pouco as porcas de fixação da barra de vedação dianteira; para a troca, desaparafusar.

- Aparafusar a nova régua de vedação, mas ainda não apertar as porcas.

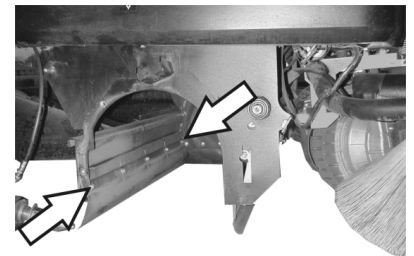


- Endireitar a régua de vedação.
- Ajustar a distância da régua de vedação ao piso de maneira que esta se vira para trás, com um movimento de retardamento, de 35 - 40 mm.
- Apertar as porcas.

■ Régua de vedação traseira

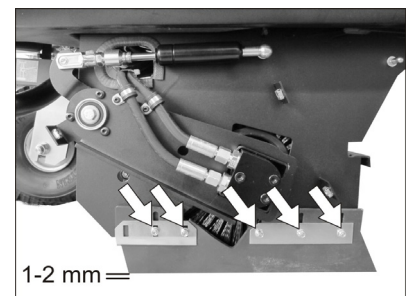


- Ajustar a distância da régua de vedação ao piso de maneira que esta se vira para trás, com um movimento de retardamento, de 5 - 10 mm.
- Substituir em caso de desgaste.
- Desmontar o rolo-escova.



- Desaparafusar as porcas de fixação da régua de vedação traseira.
- Aparafusar a nova régua de vedação.

■ Régulas de vedação laterais



- Afrouxar um pouco as porcas de fixação da régua de vedação lateral; desaparafusar para a mudança.
- Aparafusar a nova régua de vedação, mas ainda não apertar as porcas.
- Introduzir, por debaixo, um apoio com uma espessura de 1 - 2 mm para ajustar a distância ao piso.

- Endireitar a régua de vedação.
- Apertar as porcas.
- Aparafusar as carenagens laterais.
- Inserir o colector de lixo varrido de ambos os lados e encaixar.

Trocar o filtro de pó

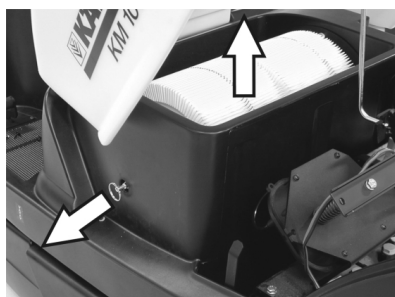
⚠ ATENÇÃO

Antes de trocar o filtro de pó, esvaziar o recipiente de material varrido. Usar uma máscara de protecção contra poeiras ao trabalhar no sistema de filtros. Observar as prescrições de segurança sobre o manuseamento de poeiras finas.

CUIDADO

Perigo de danos!

- Não lavar o filtro de pó.
- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.
- Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.



- Puxar o máximo possível para fora a alça do suporte de filtro e engatar
- Retirar o filtro de lamelas.
- Inserir o novo filtro.



- No lado de accionamento, deixar engatar o arrastador nos furos.
- Voltar a engatar a manopla na limpeza de filtro.

Aviso: tomar cuidado para não danificar as lamelas durante a montagem do novo filtro.

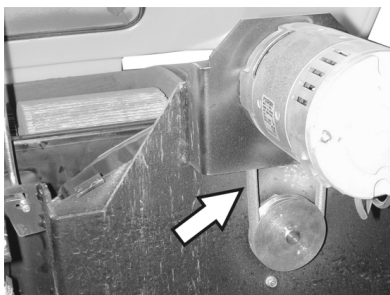
Substituir a junta na caixa do filtro



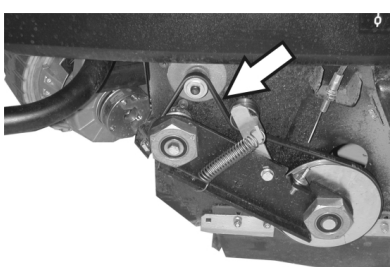
- Retirar a junta da caixa do filtro da ranhura na cobertura do aparelho.
- Colocar uma nova junta.

Verificar as correias de accionamento

- Girar o interruptor de chave a "0" e retirar a chave.
- Premir o botão de paragem de emergência.
- Abrir a tampa do aparelho e colocar a haste de retenção.

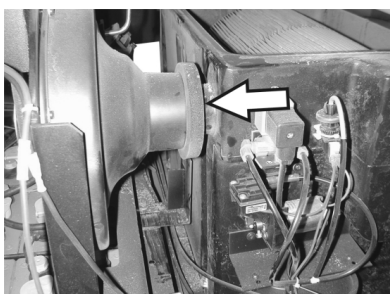


- Controlar a correia de accionamento (correia trapezoidal) do aspirador-colhedor a respeito de tensão, desgaste e danos.



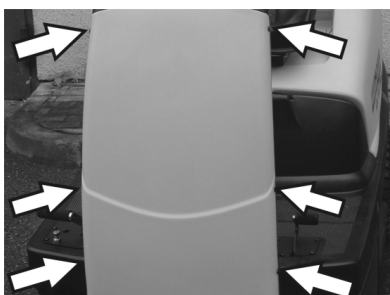
- Controlar a correia trapezoidal do accionamento do rolo-escova relativamente à tensão, desgaste e danos.

Verificar a guarnição de vedação

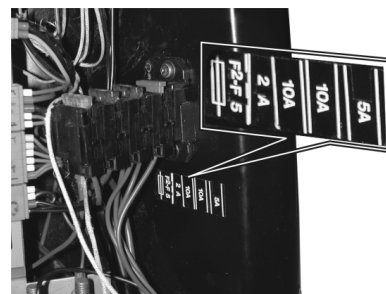


- Controlar regularmente se a guarnição de vedação no aspirador-colhedor está devidamente firme.

Substituir os fusíveis



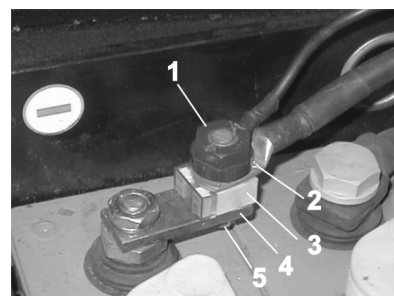
- Soltar os parafusos nos dois lados da carenagem.



- Substituir os fusíveis defeituosos.
- Recolocar a carenagem frontal.

Aviso: Usar apenas fusíveis com amperagem igual.

Fusível de pólos



- 1 Porca
- 2 Cabo da bateria
- 3 Fusível de pólos
- 4 Ponte
- 5 Parafuso

- Substituir os fusíveis defeituosos.

Aviso: O fusível de pólo com defeito só pode ser trocado pelo serviço de assistência técnica da Kärcher ou por um técnico autorizado.

Acessórios

Vassoura lateral	6.905-986.0
Com escovas padronizadas para superfícies interiores e exteriores.	
Vassoura lateral mole	6.906-133.0
Para pó fino em superfícies interiores, resistente à humidade.	
Vassoura lateral, dura	6.906-065.0
Para varrer sujidade de difícil remoção no exterior, à prova de humidade.	
Rolo varredor padrão	6.906-375.0
Resistente ao desgaste e à humidade. Tipo de cerdas universais, para limpeza de interiores e no exterior.	
Rolo de varredor macio	6.906-533.0
Com escovas com cerdas naturais especialmente adequadas para varrer poeiras finas em pisos lisos interiores. Não são à prova de humidade nem apropriadas para superfícies abrasivas.	
Rolo varredor duro	6.906-532.0
Para varrer sujidade de difícil remoção no exterior, à prova de humidade.	
Filtro do pó	6.414-532.0
Jogo de baterias	6.654-112.0
Carregador	6.654-143.0

Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nos-

sas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate

dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Ajuda em caso de avarias

Perigo

Perigo de lesão. Antes de qualquer intervenção no aparelho, colocar o interruptor

de chave na posição "0" e retirar a chave. Premir o botão de corte de emergência.

Avaria	Eliminação da avaria
O aparelho não entra em funcionamento	Sentar no banco do condutor, o interruptor de contacto no assento é activada Desbloquear o interruptor de parada de emergência. Colocar o interruptor de chave em "1". Verificar fusíveis. Verificar a bateria e carregá-la se necessário. Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Aparelho só se desloca lentamente	Verificar a posição da alavanca de travão de fixação. Avisar a Assistência Técnica Kärcher
O aparelho não varre correctamente	Verificar o rolo-escova e as escovas laterais a respeito de desgaste; caso necessário, substituir. Controlar o funcionamento da flap de sujidade grossa. Verificar as réguas de vedação quanto a desgaste; se necessário, ajustar ou substituir Controlar as correias do accionamento de varredura. Verificar a hermeticidade do sistema de vácuo Avisar a Assistência Técnica Kärcher
O aparelho levanta pó	Esvaziar o recipiente de material varrido Verificar a correia de accionamento para o aspirador-colhedor Verificar a guarnição de vedação no aspirador-colhedor Verificar o filtro de poeira, limpar ou substituir Não lavar o filtro do pó. Verificar a vedação na caixa do filtro Fechar a tampa húmida/seca. Verificar as réguas de vedação quanto a desgaste; se necessário, ajustar ou substituir Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Vassoura lateral não gira	Verificar o fusível. Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Zonas marginais são mal varridas	Substituir a escova lateral Verificar as réguas de vedação quanto a desgaste; se necessário, ajustar ou substituir Avisar a Assistência Técnica Kärcher
A conexão da escova lateral ou do rolo-escova não funciona	Verificar a hermeticidade do sistema de vácuo Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Potência de aspiração insuficiente	Verificar a vedação na caixa do filtro Verificar a guarnição de vedação no aspirador-colhedor Controlar a estanqueidade das mangueiras e da ventoinha de aspiração. Montar correctamente o filtro de lamelas, veja "Trocar o filtro de pó". Avisar a Assistência Técnica Kärcher
Rolo-escova não gira	Retirar fitas ou fios do rolo-escova Avisar a Assistência Técnica Kärcher

Dados técnicos

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Dados do aparelho			
Comprimento x Largura x Altura	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Peso em vazio	kg	300	300
Peso de transporte	kg	375	375
Peso total admissível	kg	660	660
Velocidade de marcha	km/h	5,5	5,5
Velocidade de varredura	km/h	5,5	5,5
Capacidade de subida (máx.)	%	18	18
Diâmetro do rolo-escova	mm	285	285
Largura do rolo-escova	mm	710	710
Diâmetro das escovas laterais	mm	450	450
Desempenho por superfície com duas escovas laterais	m ² /h	7150	7150
Largura de trabalho sem escovas laterais	mm	710	710
Largura de trabalho com 1 escovas laterais	mm	1000	1000
Largura de trabalho com 2 escovas laterais	mm	1290	1290
Volume dos colectores de lixo	l	100	100
Tipo de protecção à prova de água de gotejamento	--	IPX 3	IPX 3
Motores			
– Motor de tracção			
Tipo	--	Motor de relutância permanente a corrente contínua para marcha atrás e marcha para a frente	Motor de relutância permanente a corrente contínua para marcha atrás e marcha para a frente
Tipo	--	Motor cubo da roda na roda dianteira	Motor cubo da roda na roda dianteira
Tensão	V	24	24
Corrente nominal	A	37	37
Potência nominal (mecânica)	W	750	750
Tipo de protecção	--	IP 44	IP 44
Número de rotações	1/min	sem escala	sem escala
– Motor do ventilador e do rolo-escova			
Tipo	--	Motor de relutância permanente a corrente contínua	Motor de relutância permanente a corrente contínua
Tipo	--	B14	B14
Tensão	V	24	24
Corrente nominal	A	35	35
Potência nominal (mecânica)	W	600	600
Tipo de protecção	--	IP 20	IP 20
Número de rotações	1/min	3500	3500
– Motor da escova lateral			
Tipo	--	Motor de relutância permanente a corrente contínua	Motor de relutância permanente a corrente contínua
Tipo	--	Motor redutor (Engrenagem angular)	Motor redutor (Engrenagem angular)
Tensão	V	24	24
Corrente nominal	A	5	5
Potência nominal (mecânica)	W	100	100
Tipo de protecção	--	IP 44	IP 44
Número de rotações	1/min	70	70
Bateria			
Tipo	--	--	24V 4 PzS 240 I
Capacidade	Ah	--	240
Duração do carregamento quando a bateria está completamente descarregada.	h	--	10...15
Duração de funcionamento após carregar várias vezes	h	--	ca. 2,5
Carregador			
Tensão da rede	V~	--	230
Tensão de saída	V	--	24

Corrente de saída	A	--	30
Fusíveis			
Fusível principal	A	150	150
Motor da escova lateral	A	30	30
Motor do accionamento do filtro	A	10	10
Comando	A	5	5
Bomba de pressão negativa	A	3	3
Pneus			
Dimensão traseiro	--	4.00-8	4.00-8
Pressão do ar traseira	bar	6	6
Travão			
Travão de funcionamento	--	electrónico	electrónico
Travão de imobilização	--	Travão de disco, accionado electricamente (com mola)	Travão de disco, accionado electricamente (com mola)
Sistema de filtragem e de aspiração			
Superfície filtrante do filtro de poeira fina	m ²	6,0	6,0
Categoria de utilização do filtro para os pós que não nocivos à saúde	--	U	U
Baixa pressão nominal do sistema de aspiração	mbar	12	12
Corrente volumétrica nominal do sistema de aspiração	l/s	50	50
Condições ambientais			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Humidade do ar, sem formar condensação	%	20 - 90	20 - 90
Valores obtidos segundo EN 60335-2-72			
Emissão de ruído			
Nível de pressão acústica L _{pA}	dB(A)	75	75
Insegurança K _{pA}	dB(A)	2	2
Nível de potência acústica L _{WA} + Insegurança K _{WA}	dB(A)	94	94
Vibrações da máquina			
Valor de vibração mão/braço	m/s ²	<2,5	<2,5
Assento	m/s ²	<0,5	<0,5
Insegurança K	m/s ²	0,2	0,2

Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Aparelho de varredura e aspiração com assento

Tipo: 1.280-xxx

Respectivas Directrizes da UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

2014/53/UE (TCU)

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Normas nacionais aplicadas:

Processo aplicado de avaliação de conformidade

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência acústica dB(A)

Medido: 92

Garantido: 94

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser



Director Regulatory Affairs & Certification

Responsável pela documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

Sikkerhedsanvisninger	DA	..	1
Generelle henvisninger . . .	DA	..	1
Symboler på maskinen	DA	..	2
Symbolerne i driftsvejledningen	DA	..	2
Funktion	DA	..	2
Bestemmelsesmæssig anvendelse	DA	..	2
Egnede underlag	DA	..	2
Miljøbeskyttelse	DA	..	2
Betjenings- og funktionselementer	DA	..	3
Betjeningspanel	DA	..	3
Farvekodning	DA	..	3
Åbne/lukke maskinhætten	DA	..	3
Inden ibrugtagning	DA	..	4
Batteri	DA	..	4
Aflæsning	DA	..	5
Skub fejmaskinen	DA	..	5
Ibrugtagning	DA	..	5
Generelle henvisninger	DA	..	5
Kontrol- og vedligeholdelsesarbejder	DA	..	5
Drift	DA	..	5
Indstilling af førersædet	DA	..	5
Kontroller batteriernes ladetilstand	DA	..	5
Kontrol af stopbremse	DA	..	5
Nødstop-knap	DA	..	5
Valg af programmer	DA	..	6
Tænd for maskinen	DA	..	6
Kørsel med maskinen	DA	..	6
Fejefunktion	DA	..	6
Tømning af smudsbeholderen	DA	..	7
Sluk for maskinen	DA	..	7
Transport	DA	..	7
Opbevaring	DA	..	7
Afbrydning/nedlæggelse	DA	..	7
Pleje og vedligeholdelse	DA	..	7
Generelle henvisninger	DA	..	7
Rensning	DA	..	7
Vedligeholdelsesintervaller	DA	..	7
Vedligeholdelsesarbejder	DA	..	8
Tilbehør	DA	..	11
Garanti	DA	..	11
Hjælp ved fejl	DA	..	11
Tekniske data	DA	..	12
EU-overensstemmelseserklæring	DA	..	13

Sikkerhedsanvisninger

Generelle henvisninger

Kontakt venligst forhandleren, såfremt De under udpakningen konstaterer evt. transportkader.

- Advarsels- og henvisningsskilte på maskinen giver vigtige anvisninger for farefri drift.
- Ud over anvisningerne i denne brugsanvisning skal lovens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesforskrifter overholdes.

Kørselsdrift

Risiko

Fysisk Risiko!

Risiko for at vælte ved for store stigninger.

- *Kør kun på stigninger op til 18% i kørselsretningen.*

Risiko for vipning ved hurtig kørsel gennem sving.

- *Kør langsomt i sving.*

Risiko for at vælte ved ustabil underlag.

- *Kør kun med maskinen på et fast underlag.*

Risiko for at vælte ved for stor hældning til siden.

- *Kør kun ad stigninger på op til 15% på tværs af kørselsretningen.*

- Forholdsreglerne, regler og direktiver til køretøjer skal altid følges.

- Brugeren skal anvende maskinen iht. dens anvendelsesformål. Brugeren skal tage hensyn til lokale forhold og under arbejdet med apparatet være opmærksom på andre personer, især børn

- Maskinen må kun bruges af personer som blev oplyst om brugen eller som kan dokumentere at de er i stand til at betjene maskinen og udtrykkeligt blev betroliget med brugen.

- Maskinen må ikke anvendes af børn, unge eller af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen.

- Det er ikke tilladt at medføre passagerer.

- Selvkørende maskiner må kun sættes i bevægelse ud fra sæden.

- ➔ Startnøglen skal fjernes for at garantere for at ingen uvedkommende kan bruge maskinen.

- ➔ Hvis motoren er tændt må maskinen aldrig være uden opsyn. Brugeren må først forlade maskinen hvis motoren er gået i stå, hvis maskinen er sikret imod utilsigtede bevægelser og hvis startnøglen blev fjernet.

Apparater som drives med batterier

Bemærk: Der er kun garanti hvis du bruger batterier og ladeaggregater som anbefales af Kärcher.

- Der skal tages hensyn til batteriproducentens brugervejledning og til brugervejledningen fra opladerens producent. Tag hensyn til myndighedernes anbefalinger med hensyn til håndtering med batterier.

- Batterier bør ikke forblive i afladet tilstand, men bør oplades så hurtigt som muligt.

- For at forhindre elektrolytkrypning skal batterierne altid være ren og tør. Skal beskyttes imod tilsmudsning, f.eks. igennem metalstøv.

- Værktøj eller lignende må ikke lægges på batteriet. Risiko for kortslutning og eksplosion.

- I nærheden af et batteri eller et batteriladerum må der aldrig håndteres med åben flamme, produceres gnist eller rygges. Eksplosionsfare.

- Varme dele som f.eks motoren må ikke berøres (skoldningsfare).

- Vær forsigtig ved håndtering med batterisyre. Hold øje med de tilsvarende sikkerhedshenvisninger!

- Brugte batterier skal bortskaffes miljørigtigt ifølge EU-direktiv 91/157 EØF.

- Ved montering af batteriet i KM 100/100 R Bp skal batteriets polsikring monteres (se kapitel "Vedligeholdelsesarbejder").

Tilbehør og reservedele


FARE

For at undgå truende farer, må reparationer og udskiftning af reservedele på maskinen kun gennemføres af en godkendt kundeservice.

- Der må kun anvendes tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Originaltilbehør og -reservedele er en garanti for, at maskinen kan fungere sikkert og uden fejl.

- Yderligere informationen om reservedele finder De under www.karcher.com i afsni "Service".

Symboler på maskinen

	Brændende eller glødende genstande, som f.eks. cigaretter, tændstikker eller lignende, må ikke fejjes op.
	Kvæstelse og skærefare på rem, sidekoste, beholder, hjelm.

Symbolerne i driftsvejledningen

⚠ FARE

En umiddelbar truende fare, som kan føre til alvorlige personskader eller død.

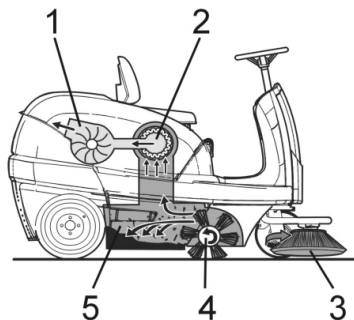
⚠ ADVARSEL

En muligvis farlig situation, som kan føre til alvorlige personskader eller til død.

FORSIGTIG

En muligvis farlig situation, som kan føre til personskader eller til materialeskader.

Funktion



Fejemaskinen arbejder ud fra overthrow-princippet.

- Sidebørsterne (3) rengør hjørner og kanter på fejearealet og transporterer snavset ind i fejevalsens bane.
- Den roterende fejevalse (4) transporterer snavset direkte ind i smudsbeholderen (5).
- Det støv, der hvirvles op i beholderen, udskilles via et støvfilter (2) og den filtrerede rene luft suges ud gennem sugeblæseren (1).

Bestemmelsesmæssig anvendelse



Brug fejmaskinen kun i overensstemmelse med angivelserne i denne driftsvejledning.

- Maskinen og dens arbejdsanordninger skal kontrolleres med henblik på fejlfri tilstand og driftssikkerhed, inden maskinen tages i brug. Hvis maskinen ikke er i en fejlfri tilstand, må den ikke benyttes.
- Denne fejmaskine er beregnet til fejning af tilsmudsede indendørs og udendørs arealer.
- Maskinen er ikke tilladt til kollektiv trafik.
- Maskinen er ikke egnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.
- Der må ikke foretages ændringer på maskinen.
- Fej/opsug aldrig eksplosive væsker, brændbare gasser eller uforyndede syrer og opløsningsmidler! Dertil hører benzin, farvefortynder og fyringsolie, som ved ophvirvling med sugeluften kan danne eksplosive dampe eller blandinger. Det samme gælder for acetone, uforyndede syrer og opløsningsmidler, som angriber de materialer, maskinen er fremstillet af.
- Fej/opsug ikke brændende eller glødende genstande.
- Maskinen er kun egnet til de typer underlag, der er beskrevet i brugsanvisningen.
- Der må kun køres på de arealer, som producenten eller dennes repræsentanter har frigivet hertil.
- Det er forbudt at opholde sig i fareområdet. Det er forbudt at bruge maskinen i rum med eksplosionsrisiko.
- Generelt gælder: Maskinen må ikke komme i nærheden af letantændelige stoffer (eksplosions-, brandfare).

Egnede underlag

- Asfalt
- Industrigulve
- Afretningslag
- Beton
- Brosten
- Gulvtæppe

Miljøbeskyttelse

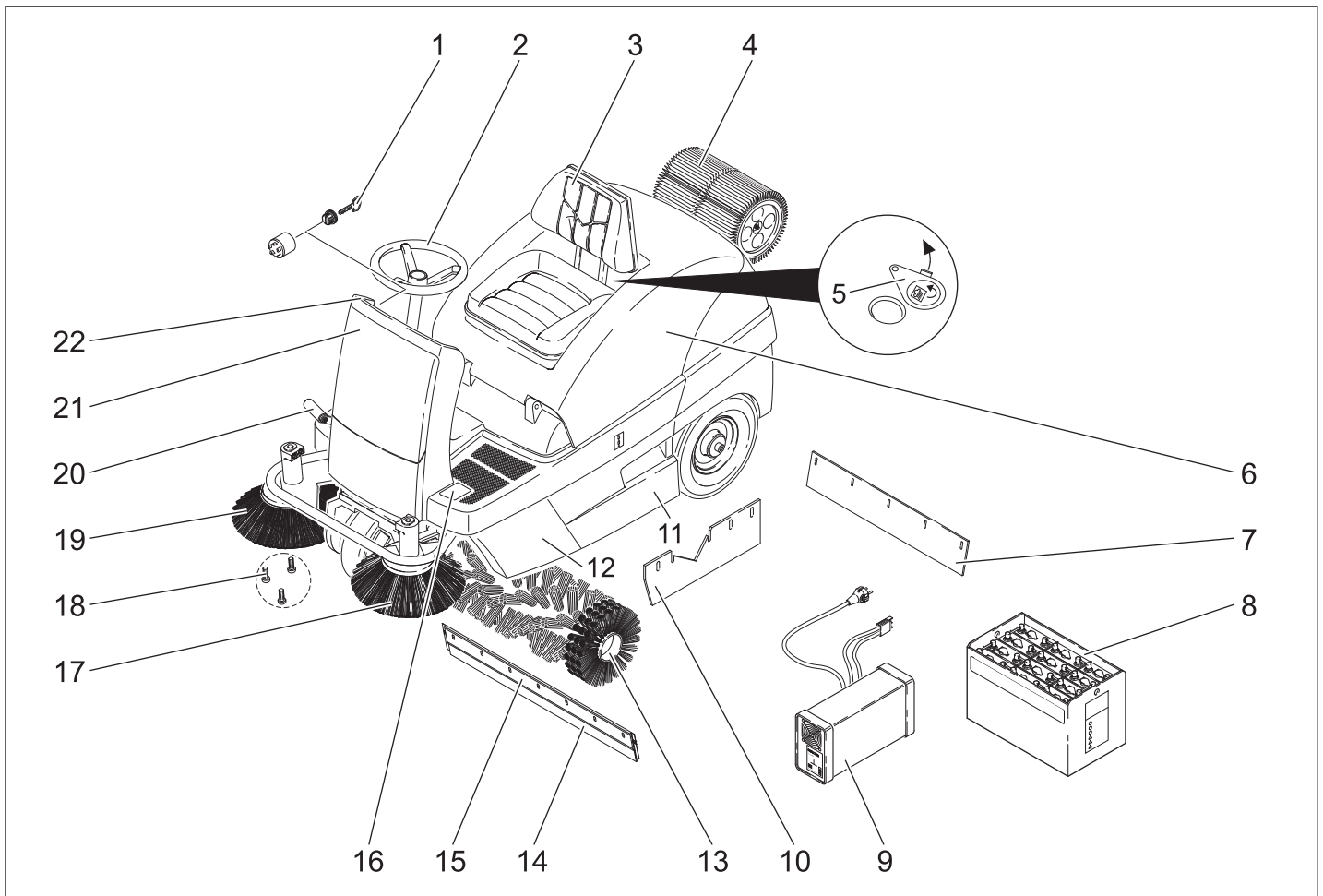
	Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.
	Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Batterier, olie og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

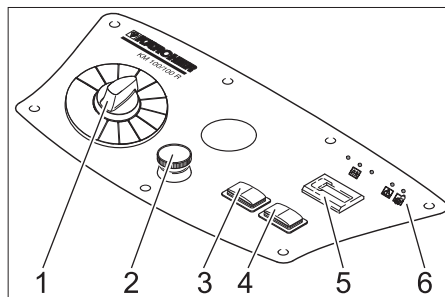
www.kaercher.com/REACH

Betjenings- og funktionselementer



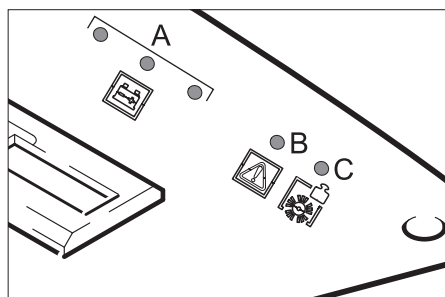
- 1 Nøglekontakt
- 2 Rat
- 3 Sæde (med sikkerhedsafbryder)
- 4 Støvsfilter
- 5 Våd-, tørklap
- 6 Skærm
- 7 Bageste tætningsliste
- 8 Batteri
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Oplader (under maskinens hætte)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Tætningslister i siden
- 11 Snavsebeholder (på begge sider)
- 12 Sideskærme
- 13 Fejevalse
- 14 Forreste tætningsliste
- 15 Grovsmudslåge
- 16 Pedal for løft/sænk af grovsmudslåge
- 17 Venstre sidebørst (option)
- 18 Fastspænding af sidekosten
- 19 Højre sidebørste
- 20 Kørepedal
- 21 Frontskærm
- 22 Betjeningspanel

Betjeningspanel



- 1 Programvælger
- 2 Nødstop-knap
- 3 Rengøring af filter
- 4 Signalhorn
- 5 Driftstimetæller
- 6 Kontrollamper

Kontrollamper



- A Batteristatus (rød/gul/grøn)
 B Overbelastning af køremotoren (rød)
 C Overbelastning af fejvalsen (rød)

Farvekodning

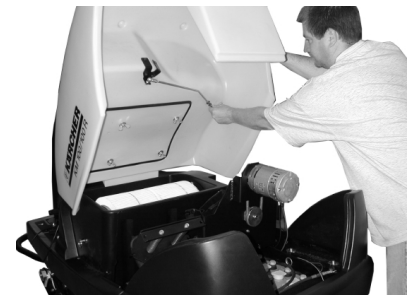
- Betjenings-elementer til rengøringsprocessen er blå.
- Betjenings-elementer til vedligeholdelse og service er lysegrå.

Åbne/lukke maskinhætten

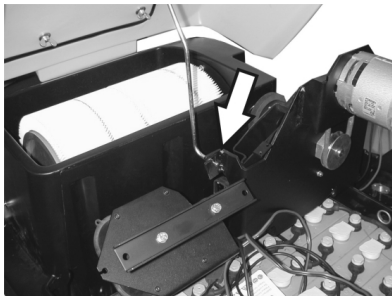
⚠ FARE

Kvæstelsesfare ved lukning af maskinhjælmen. Derfor skal maskinhjælmen sænkes langsomt ned.

- ➔ Åbn maskinhætten ved den påtænkte grebfordybning (træk den opad).



- ➔ Træk holdestangen ud af holderen.



- ➔ Sæt holdestangen ind i optagelsen på sugeblæseren.
- ➔ Til at låse maskinens hætte skal holdestangen trækkes ud af optagelsen og gå i hak i maskinhættens holder.

Inden ibrugtagning

Batteri

Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterierne

Overhold altid nedenstående advarsels- henvisninger ved håndtering af batterier:

	Følg anvisningerne på batterierne, i brugsanvisningen og i køretøjets driftsvejledning!
	Brug øjenværn!
	Hold børn væk fra syre og batterier!
	Eksplodingsrisiko!
	Gnister, åben ild og rygning forbudt!
	Ætsningsfare!
	Førstehjælp!
	Advarselsnotat!
	Bortskaffelse!
	Smid ikke batterier i affaldstønden!

⚠ Risiko

Eksplodingsrisiko! Læg ikke værktøj eller lignende på batteriet, dvs. på endepoler og cellebroer.

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Sår må aldrig komme i berøring med bly. Vask altid hænder efter arbejde med batterierne.

⚠ FARE

Brand- og eksplosionsfare!

- Rygning og åben ild er forbudt.
- Batterier må kun oplades i rum som er godt ventileret fordi der opstår eksplosive gas under opladningen.
- Batterier må ikke oplades udendørs.

⚠ Risiko

Ætsningsfare!

- Syresprøjt i øjne eller på huden skal skylles med meget klar vand.
- Søg derefter omgående en læge.
- Tilsmudset tøj vaskes med vand.

Montering og tilslutning af batteriet

Bemærk: Hos KM 100/100 R Bp Pack er batterierne og ladeaggregatet allerede integreret.

- ➔ Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.
- ➔ Sæt batteriet i batteriholderen.
- ➔ Slut polklemmen (rød ledning) til pluspol (+).
- ➔ Slut polklemmen til minuspol (-).

Bemærk: Kontroller, at batteripolerne og polklemmerne er tilstrækkelig beskyttet med polbeskyttelsesfedt.

FORSIGTIG

Lad batterierne op, før maskinen tages i brug.

Opladning af batteriet

⚠ FARE

Eksplodingsrisiko! Under opladningen skal maskinens hætte være åben.

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Overhold sikkerhedsbestemmelserne ved omgang med batteriet. Overhold opladerproducentens brugsvejledning.

⚠ Risiko

Oplad batteriet kun med en velegnet oplader.

Bemærk: Hvis batteriet er opladet, adskil opladeren først fra strømforsyningen og derefter fra batteriet.

(1) ladeproces KM 100/100 R Bp Pack

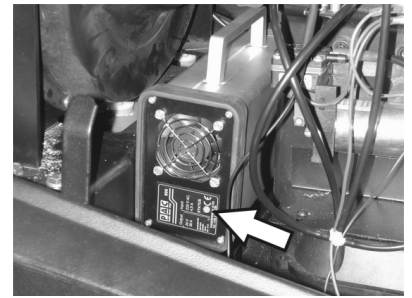
⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Opladeren må kun tages i drift, hvis netkablet ikke har skader. Et netkabel med skader skal omgående udskiftes af producenten, kundeservice eller en uddannet person.

Bemærk: Som standard er maskinen udstyret med et servicefrit batteri.

- ➔ Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.
- ➔ Ladeaggregatets netstik stikkes i stikdåsen.

Med isat netstik viser batteriets kontroldisplay ladeprocessens fremskridt:



Batteriet lades op	lyser gult
Batteriet er opladet	lyser grønt
Fejl	lyser rødt

(2) ladeproces KM 100/100 R Bp Pack

⚠ FARE

Oplad batteriet kun med ladeaggregater som anbefales af KÄRCHER (bestillingsnr. 6.654-107).

Våd batterier

- ➔ Tilsæt destilleret vand en time før slutningen af opladningen, sørg for korrekt syrestand. Batterierne er mærket tilsvarende.

⚠ FARE

Fare for ætsninger. Påfyldning af vand, når batteriet er afladet, kan føre til syrelækage! Brug beskyttelsesbriller ved håndtering af batterisyre, og overhold forskrifterne for at forhindre personskader og ødelæggelse af tøj. Skyl eventuelle syrestænk på hud eller tøj øjeblikkeligt med rigeligt vand.

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse. Brug kun destilleret eller afsaltet vand (VDE 0510) til efterfyldning af batterierne. Brug ikke fremmede tilsætningsmidler (såkaldte ydelsesforbedrende midler), ellers bortfalder enhver garanti.

Efter opladningen

- ➔ Sluk ladeaggregatet og afbryd den fra strømmettet.
- ➔ Ved maskiner uden integreret oplader: Træk batteristikket af ladekablet og forbind det med maskinen.

Afmontere batteriet

- ➔ Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.
- ➔ Afbryd polklemmen fra minuspol (-).
- ➔ Afbryd polklemmen fra minuspol (+).
- ➔ Fjern batteriet fra batteriholderen.
- ➔ Gamle batterier skal bortskaffes ifølge de gældende bestemmelser.

Kontrol og korrektion af væskestanden i batteriet

FORSIGTIG

Ved syrefyldte batterier skal væskestanden kontrolleres jævnligt.

- Syren af et fuldstændig opladet batteri har ved 20 °C en speciel vægt på 1,28 kg/l.
- Syren på et delvis opladet batteri har en speciel vægt imellem 1,00 og 1,28 kg/l.
- Syrens vægt skal være den samme i alle celler.
- ➔ Skru dækslet af alle celler.

- Træk en prøve ud af hver celle med syreafprøveren.
- Før prøven tilbage i cellen.
- Hvis væskestanden er for lav, skal cellerne fyldes op til mærket med destilleret vand.
- Oplad batteriet.
- Skru dækslerne på cellerne igen.

Aflæsning

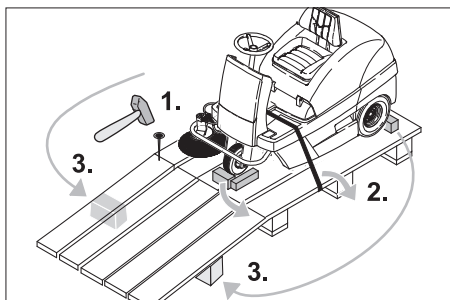
⚠ FARE

Fare for person- og materialeskader! Brug ingen gaffeltruck til at aflæse maskinen.

Bemærk: Tryk på nødstop-knappen og drej nøglekontakten til stilling "0", hvis alle funktioner skal sættes ud af drift øjeblikkeligt.

Gå frem på følgende måde ved aflæsningen:

- Klip pakbåndet af kunststof op og fjern folien.
- Spændebåndet skal fjernes fra holderne.
- De fire gulvbrædder på pallen er gjort fast med skruer. Skru disse brædder af.
- Læg brædderne på kanten af pallen. Placer brædderne sådan, at de ligger foran maskinens hjul. Fastgør brædderne med skruerne.



- Skub bjælken, der er vedlagt i emballagen, ind under rampen som støtte.
- Træk lodserne til sikring af hjulene fjernes og skubbes under rampen.

(1) apparat uden integreret batteri

- Løsn bremsen (se skubbe fejemaskinen)
- Apparatet skubbes fra pallen over rampen.

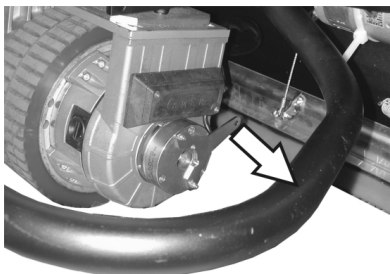
(2) apparat med integreret batteri

- Slut batteriet til (se kapitlet Pleje og vedligeholdelse).
- Frigiv nødstop-knappen ved at dreje den.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel).
- Stil nøglekontakten på "1".
- Kør maskinen langsomt ned fra rampen.
- Stil nøglekontakten på "0" igen.

Skub fejemaskinen

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Inden fejemaskinen sættes i frige gear, skal den først sikres mod at kunne rulle væk. Efter løsning af bremsen ruller maskinen ubremset.



- Bremsearmen trækkes væk fra hjul og holdes i denne stilling.

Bremsen er sådan uden funktion, maskinen kan skubbes.

Ibrugtagning

Generelle henvisninger

- Stil fejemaskinen på et plant underlag.
- Nøglen fjernes.

Kontrol- og vedligeholdelsesarbejder

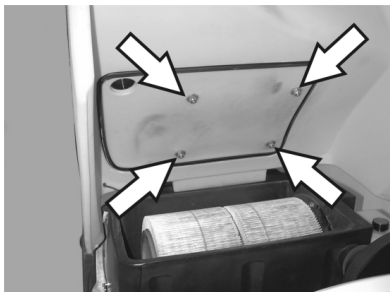
- Kontroller batteriernes ladetilstand.
- Kontroller sidebørsterne.
- Kontroller fejvejsen.
- Rense støvfilteret.
- Tøm smudsbeholderen.
- Kontroller dæktrykket.

Bemærk: Beskrivelse se kapitlet Pleje og vedligeholdelse.

Drift

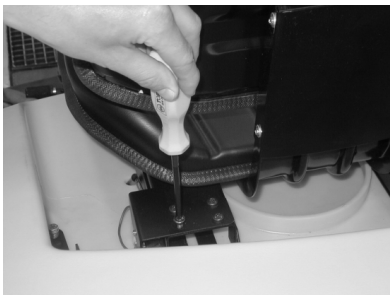
Indstilling af førersædet

- Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.

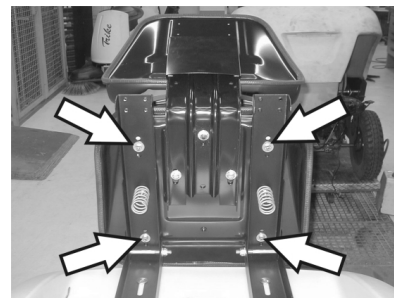


- Løsn sædeskindens vingemøtrikker en lille smule.
- Skub sædet i den ønskede position.
- Spænd vingemøtrikkerne fast.

Bemærk: Hvis forskydningsområdet ikke er tilstrækkeligt, er der en yderligere mulighed for at forskyde sædet.



- Skru 4 skruer på pladen af sædekontaktomstilleren ud.
- Fjern pladen.
- Drej sædet fremad.



- Løsn de 4 skruer fra sædets fastspænding.
- Forskyd sædet og skru det fast.
- Monter pladen fra sædekontaktomstilleren.

Kontroller batteriernes ladetilstand

- Kontrollampe lyser grønt
Batteriet er opladet
- Kontrollampen lyser gult
Batteriet af næsten afladet.
- Afslut fejedrift og oplad batteriet.
- Kontrollampe blinker rødt
Afladegrænsen er opnået. 3 minutter køredrift muligt, derefter afbrydes maskinen.
- Maskinen kan derefter ikke startes igen, batteriet skal oplades mindst 3 timer.
- Kontrollampen lyser rødt
Batteriet af afladet. Styringen har afbrudt fejssystemet.
- Oplad batteriet.

Kontrol af stopbremse

⚠ Risiko

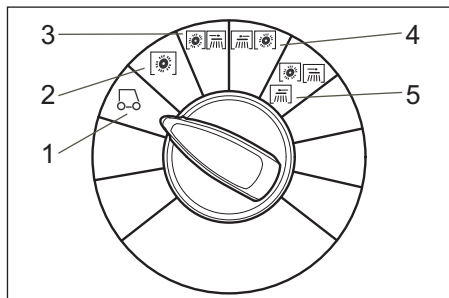
Risiko for ulykke. Før al brug skal stopbremsens funktion kontrolleres på en jævn flade.

- Sæt Dem på sædet.
- Frigiv nødstop-knappen ved at dreje den.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel).
- Stil nøglekontakten på "1".
- Kørepedal trykkes let.
- Bremsen skal åbnes så den giver lyd. Maskinen skal trille let af sted på en jævn flade. Hvis pedalen slippes, kan man høre bremsen sætte ind. Maskinen skal sættes ud af drift og kundeservice tilkaldes, hvis ovennævnte ikke holder stik.

Nødstop-knap

- Maskinen har en Nød-Stop knap. Hvis denne knap trykkes, standser maskinen med det samme og den automatiske parkeringsbremse virker.
- For at sætte maskinen i gang igen skal Nød-Stop knappen først løsnes, derefter slukkes og tændes nøglekontakten.

Valg af programmer



- 1 Kørsel
Kør til anvendelsesstedet.
- 2 Feje med fejevalsen
Fejevalsen sænkes ned. Fejevalse og sidekost roterer.
- 3 Fejning med højre sidebørste
Fejevalsen og højre sidebørst sænkes.
- 4 Fejning med venstre sidekost (optional)
Fejevalsen og venstre sidebørst sænkes.
- 5 Fejning med begge sidebørster (optional)
Fejevalsen og begge sidebørster sænkes.

Tænd for maskinen

Bemærk: Maskinen er udstyret med en sikkerhedsafbryder i sædet. Hvis føreren forlader sædet afbrydes maskinen og parkeringsbremsen går automatisk i indgreb.

- Tag plads på førersædet.
- Træd IKKE på kørepedal.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel).
- Stil nøglekontakten på "1".

Kørsel med maskinen

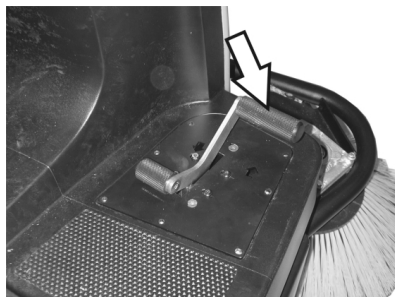
⚠ FARE

Styrtfare! Føreren bør ikke rejse sig under kørslen.

Bemærk: Hvis maskinen afbrydes via sædekontakten, lyser de 5 LEDs på betjeningspanelet. Afbryde maskinen med nøglekontakten.

Bemærk: Hvis sædekontakten, hhv. nøglekontakten tændes samtidigt med at kørepedal trædes, afbrydes køredriften og sidekostene, fejevalsen, blæseren som også LEDs tændes (servicefunktion). Afhjælpning: Frigiv kørepedal.

Kør frem

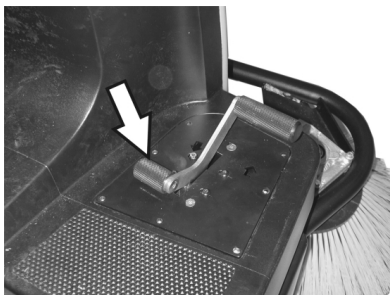


- Træd langsomt på højre kørepedal.

Bak

⚠ FARE

Fysisk Risiko! Hvis du kører tilbage må der ikke opstå risiko for tredje personer, evt. bør du dirigeres ind.



- Træd langsomt på højre kørepedal.

Køreegenskaber

- Kørselshastigheden kan reguleres trinløst med kørepedalene.
- Slæk lidt på kørepedalen ved hastighedsreduktion på stigninger.

Bremning

- Slip kørepedalen. Maskinen bremses automatisk og bliver stående.

Kørsel over forhindringer

Kørsel over faste forhindringer op til 50 mm:

- Kør langsomt og forsigtigt fremad og over forhindringen.

Kørsel over faste forhindringer over 50 mm:

- Der må kun køres hen over sådanne forhindringer ved hjælp af en dertil egnet rampe.

Overbelastning af køremotoren

For at undgå skader på køredrevet er maskinen udstyret med en overbelastningsindikator og en afbryder.

- Hvis køredrevets belastning opnår et kritisk område, blinker overbelastningsindikatoren. Belastningen kan opretholdes 1 minut så afbryder styringen maskinen.
- Hvis køredrevets overbelastning overstiger overbelastningsgrænsen, afbryder styringen maskinen omgående.
- Drej nøglekontakten til "0", vent lidt og drej den tilbage på "1".

Overbelastning af fejevalsen

For at undgå skader på fejnesystemet er maskinen udstyret med en overbelastningsindikator og en afbryder.

- Hvis fejnesystemets belastning opnår overbelastningsgrænsen, lyser overbelastningsindikatoren og styringen afbryder fejnesystemet efter 4 sekunder.
- Drej nøglekontakten til "0", vent lidt og drej den tilbage på "1".

Fejefunktion

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Når grovsmudslågen står åben, kan fejjevalsen slynge sten eller singels fremefter. Sørg for, at mennesker, dyr og genstande ikke kan komme i fare.

FORSIGTIG

Undgå at feje pakbånd, tråd eller lignende op, da det kan beskadige det mekaniske fejjesystem.

FORSIGTIG

For at undgå at beskadige underlaget, bør fejmaskinen ikke stå stille, når den er i drift.

Bemærk: For at få et optimalt rengøringsresultat bør kørselshastigheden tilpasses forholdene

Bemærk: Smudsbeholderen bør tømmes jævnlige under drift.

Bemærk: Ved rengøring af plane flader er det kun fejevalsen, der skal sænkes ned.

Bemærk: Ved rengøring af kanter skal sidebørsterne også sænkes ned.

Feje med fejevalsen

- Sæt programvælgeren på trin 2. Fejevalsen sænkes ned. Fejevalse og sidekost roterer.

Fejning med løftet grovsmudslåge

Bemærk: For at kunne feje større dele med en højde op til 60 mm, f.eks. ø- og sodavandsdåser, skal grovsmudslågen kortvarigt løftes op

Løft grovsmudslågen:

- Træd pedalen for grovsmudslågen ned og hold den nede
- Tag foden af pedalen for at sænke lågen ned igen.

Bemærk: Der kan kun opnås et optimalt rengøringsresultat, når grovsmudslåget er sænket helt ned.

Fejning med sidebørste

- Sæt programvælgeren på trin 3. Begge sidekoster og fejevalsen sænkes ned.

Bemærk: Fejevalse og sidebørster starter automatisk.

Fejning af tørre underlag

Bemærk: Smudsbeholderen bør tømmes jævnlige under drift.

Bemærk: Støvfilteret bør renses jævnlige under drift.



- Lukke våd-/tørklappen

Feje fiberagtig og tør snavs (f.eks. tørt græs, strå) op

- Åbne våd-/tørklappen.

Bemærk: På den måde forhindres en tilstopning af filtersystemet.

Fejning af fugtige eller våde underlag

- Åbne våd-/tørklappen.

Bemærk: På den måde beskyttes filteret mod fugt.

Rengøring af filter

- Tænde den manuelle filterrensning.



- Tryk knappen filterrensning. Filteret renses for 15 sekunder.

Tømning af smudsbeholderen

Bemærk: Vent, indtil den automatiske filterrensning er afsluttet og støvet har sat sig, inden du åbner eller tømmer snavsbeholderen

- Løft snavsbeholderen en lille smule og træk den ud.
- Tøm smudsbeholderen.
- Skub snavsbeholderen ind og lad den gå i hak.
- Tøm snavsbeholderen på den modsatte side.

Sluk for maskinen

- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Sidebørster og fejevalse løftes op.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.

Bemærk: Når der slukkes for maskinen, rengøres støvfilteret automatisk i ca. 15 sekunder. I dette tidsrum må maskinhætten ikke åbnes.

Bemærk: Maskinen er udstyret med en automatisk håndbremse, som bliver aktivt, hvis motoren afbrydes og hvis førersædet forlades.

Transport

⚠ FARE

Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved transporten.

- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Sørg for at sikre maskinen med kiler ved kanterne.
- Sørg for at sikre maskinen med spændeseler eller wirer.
- Ved transport i biler skal renseren fastspændes i.h.t. gældende love.



Bemærk: Brug markeringerne for fastgørelsesområder på maskinrammen (kædesymboler). Maskinen må kun køres på stigninger op til 18% til på- og aflæsning.

Opbevaring

⚠ FARE

Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved opbevaring.

Afbrydning/nedlæggelse

Hvis fejmaskinen ikke skal bruges i en længere periode, skal nedenstående punkter overholdes:

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Fejevalse og sidebørster løftes op for at undgå at beskadige børsterne.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Fejmaskinen sikres mod at rulle væk.
- Rengør fejmaskinen indvendigt og udvendigt.
- Stil maskinen et beskyttet og tørt sted.
- Afbryd batteriet.
- Lad batteriet op ca. hver 2. måned.

Pleje og vedligeholdelse

Generelle henvisninger

- Inden maskinen renses eller vedligeholdes, udskiftning af komponenter eller omstilling til en anden funktion, skal maskinen slukkes, startnøglen trækkes ud og batteriet udkobles.
- Ved arbejder på el-anlægget skal batteriets stikkontakt trækkes ud eller batteriet afbrydes.
- Istandsættelser må kun gennemføres af den godkendte kundeservice eller fagkyndige personer, som er fortroligt mit alle gældende sikkerhedsbestemmelser.
- Stedforandrede maskiner der bruges til erhverv skal kontrolleres med hensyn til sikkerhed ifølge VDE 0701.
- Brug kun de fejevalser/sidebørster som leveres med maskinen eller som angives i betjeningsvejledningen. Brugen af andre fejevalser/sidebørster kann have en negativ indflydelse på sikkerheden.

Rensning

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse! Maskinen må ikke rengøres med en vandslange eller højtryksvandstråle (risiko for kortslutning eller andre skader).

Indvendig rengøring af maskinen

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Bær støvmaske og beskyttelsesbriller.

- Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.
- Tør maskinen af med en klud.
- Blæs maskinen ren med trykluft.
- Luk skærmen.

Bemærk: Støvfilteret kan vaskes med vand. Filteret skal være helt tørt inden det sættes tilbage.

Rengøring a maskinens udvendige side

- Rengør maskinen udvendigt med en fugtig klud vædet i mild vaskelud.

Bemærk: Brug ingen aggressive rengøringsmidler.

Vedligeholdelsesintervaller

Bemærk: Driftstimetælleren angiver tidspunkterne for vedligeholdelsesintervallerne.

Vedligeholdelse udført af kunden

Daglig vedligeholdelse:

- Kontroller fejvealsen og sidebørsten for slid og indviklede bånd.
- Kontroller dæktrykket.
- Kontroller alle betjeningselementers funktion.

Ugentlig vedligeholdelse:

- Kontroller batterisyrestanden.
- Kontroller, om de bevægelige dele går let.
- Kontroller tætningslisterne i fejgeområdet med henblik på indstilling og slitage.
- Kontroller og evt. udskift filterkassen.
- Kontroller undertryksystemet.

Vedligeholdelse for hver 100 driftstimer:

- Kontroller sædekontaktafbryderens funktion.
- Kontroller drivremmenes spænding, slitage og funktion (kilerem og rundrem).

Vedligeholdelse efter slitage:

- Skift tætningslisterne ud.
- Skift fejvealsen ud.
- Skift sidebørsterne ud.

Bemærk: Beskrivelse, se kapitlet Vedligeholdelsesarbejder.

Bemærk: Alle service- og vedligeholdelsesarbejder, der skal udføres af kunden, skal udføres af uddannet fagpersonale. Kontakt Kärcher-forhandleren, såfremt der er behov herfor.

Vedligeholdelse udført af kundeservice

Service efter 8 driftstimer:

- Udfør første inspektion.

Service efter 20 driftstimer

Service for hver 100 driftstimer

Service for hver 300 driftstimer

Service for hver 500 driftstimer

Service for hver 1000 driftstimer

Service for hver 1500 driftstimer

Bemærk: For at opretholde muligheden for at stille krav til garantien skal alle service- og vedligeholdelsesarbejder i garantiperioden udføres af en autoriseret Kärcher-kundeservice iht. serviceheftet.

Vedligeholdelsesarbejder

Klargøring:

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.

Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE

Fysisk Risiko!

Motoren har et efterløb på ca. 15 sekunder, efter at der er slukket for den. Maskinens hætte må ikke åbnes i dette tidsrum.

⚠ Risiko

Fysisk Risiko! Lad maskinen køle tilstrækkelig af, inden vedligeholdelses- og reparationsarbejderne påbegyndes.

Kontrol og korrektion af væskestanden i batteriet

FORSIGTIG

Ved syrefyldte batterier skal væskestanden kontrolleres jævnligt.

- Skru dækslet af alle celler.
- Hvis væskestanden er for lav, skal cellerne fyldes op til mærket med destilleret vand.
- Oplad batteriet.
- Skru dækslerne på cellerne igen.

Kontrol af dæktrykket

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Slut en dæktryksmåler til dækventilen.
- Kontroller lufttrykket og korriger om nødvendigt.
- Lufttrykket i baghjulene skal indstilles til 6 bar.

Udskiftning af hjul

⚠ Risiko

Fysisk Risiko!

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Nøglen fjernes.
- Ved reparationsarbejder i trafikerede områder på offentlige veje bør der bæres advarselsbeklædning.
- Kontroller om underlaget er stabilt. Sørg for at sikre maskinen med kiler, så den ikke kan rulle væk.

Kontrol af dækkene

- Kontroller, om der sidder genstande fast i dækkene.
- Fjern genstandene.
- Brug et egnet, gængs middel til dækreparation.

Bemærk: Overhold den pågældende producentens anbefalinger. Kørslen kan fortsætte i det omfang, dette er angivet af produktproducenten. Skift dæk resp. hjul så hurtigt som muligt.

- Løft snavsbeholderen på den pågældende side en lille smule op og træk den ud.
- Løsn hjulskruen.
- Placer donkraften.



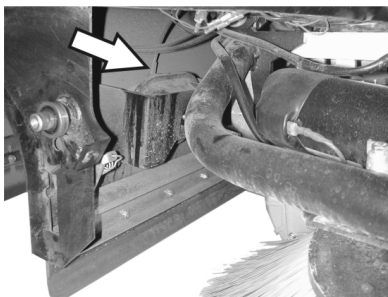
Optagelsepunkt til donkraften (baghjul)

- Løft maskinen med donkraften.
- Fjern hjulskruen.
- Tag hjulet af.
- Sæt reservehjulet på.
- Skru hjulskruen ind.
- Sænk maskinen ned med donkraften.
- Stram hjulskruen.
- Skub snavsbeholderen ind og lad den gå i hak.

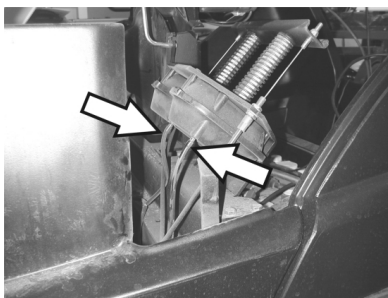
Bemærk: Brug en egnet, gængs donkraft.

Kontroller undertryksystemet

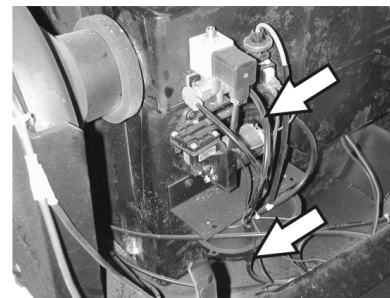
- Fejesystemet indkobles ved hjælp af undertryksystemet.
- Hvis sidekosten eller fejevalsen ikke kan sænkes, skal undertrykdåserne kontrolleres for korrekt tilslutning af slangeledningerne, evt. skal den tilsvarende slange sættes i.
- Hvis sidekosten eller fejevalsen alligevel ikke kan sænkes, er undertryksystemet utæt. I dette tilfælde skal kundeservice kontaktes.



Slangetilslutning til undertryksdåsen af sidekostens sænkning



Slangetilslutning til undertryksdåsen af fejevalsens sænkning



Slangetilslutningerne til undertrykspumpen og undertryksdåsen (lager)

Bemærk: Undertrykspumpen kører kun, hvis der eksisterer undertryk i systemet. Hvis pumpen kører permanent, skal kundeservice kontaktes.

Udskiftning af sidebørste

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Sidebørsterne løftes op.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.
- Løsn fastgørelsesskruerne på undersiden.
- Fjern slidt sidekost.
- Sæt ny sidekost på medbringeren og skru den fast.

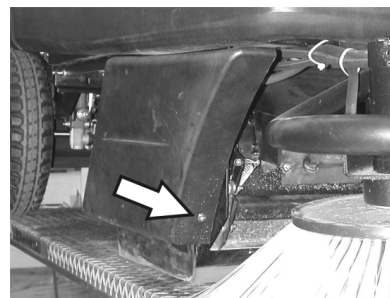
Kontrol af fejevalsen

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Fejevalsen løftes op.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.
- Sørg for at sikre maskinen med kiler, så den ikke kan rulle væk.
- Løft snavsbeholderen en lille smule på begge sider og træk den ud.
- Fjern bånd og snore fra fejevalsen.

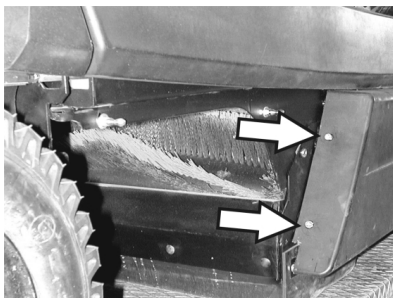
Udskiftning af fejevalsen

Udskiftningen er nødvendig, hvis fejeresultatet på grund af slitage på børsterne bliver synligt dårligere.

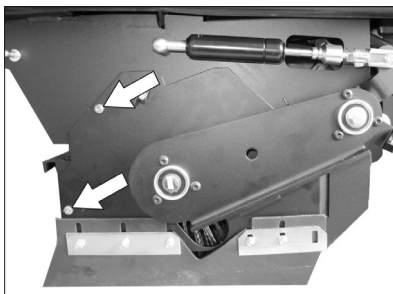
- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Fejevalsen løftes op.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.
- Sørg for at sikre maskinen med kiler, så den ikke kan rulle væk.
- Løft snavsbeholderen en lille smule på begge sider og træk den ud.



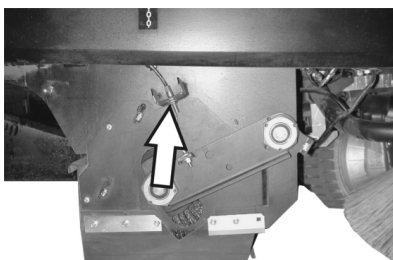
- Løsn fastspændingsskruerne på højre sidebeklædning.



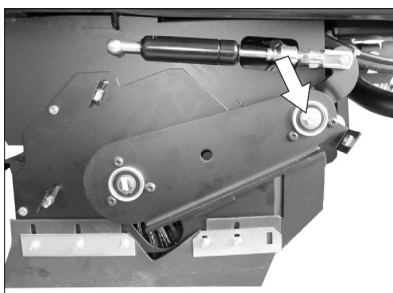
- Løsn bageste fastspændingsskruerne på højre sidebeklædning.
- Fjern sidebeklædningen.



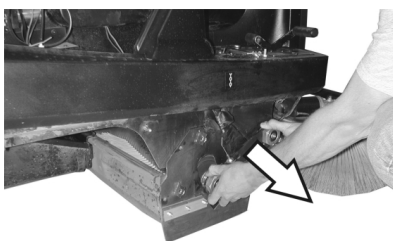
- Løsn skruerne.



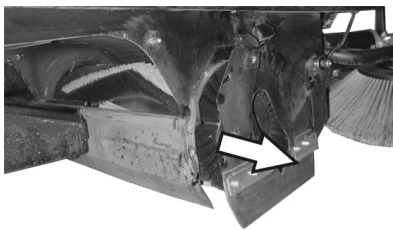
- Løsn bowdentrækkets fastspændingsskruer og hæng bowdentrækket ud.



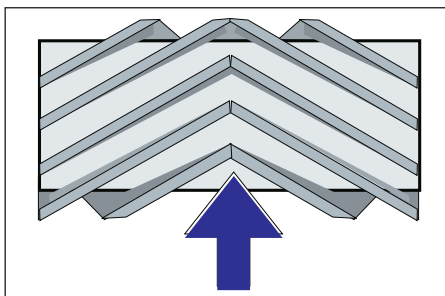
- Skru skruen på fejvalsevingens drejepunkt ud.



- Træk fejvalsevingen af.



- Fjern fejvalsens afdækning.
- Tag fejvalsen ud.



Fejvalsens monteringsposition i kørselsretningen

- Skub en ny valse ind i fejvalserummet og sæt den på drivtappen.

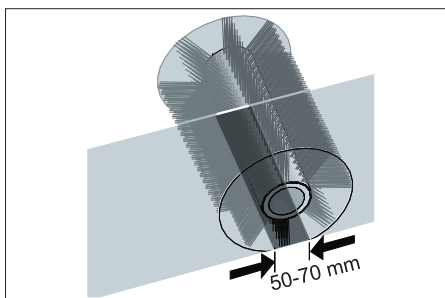
Bemærk: Ved monteringen af den nye fejvalse er det vigtigt at overholde børstets korrekte monteringsposition.

Bemærk: Indstil bowdentrækket således, at fejvalsen løftes ca. 10 mm fra gulvet.

- Sæt fejvalseafdækningen på.
- Isæt fejvalsevingen.
- Hæng bowdentrækket i.
- Skru fastspændingsskruerne i.
- Skru sidebeklædningen på.
- Skub snavsbeholderen i på begge sider og lad den gå i hak.

Kontrollér fejvalsens fejeprofil

- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Fejvalse og sidebørster løftes op.
- Kør fejmaskinen hen på et jævnt og glat underlag, der er synligt dækket med støv eller kridt.
- Sæt programvælgeren på trin 2. Fejvalsen sænkes ned. Træd let på kørepædalen og lad fejvalsen rotere for et kort tidsrum.
- Løft fejvalsen op.
- Aktiver pedalen til løft af grovsmudslågen og hold pedalen inde.
- Bak maskinen væk.



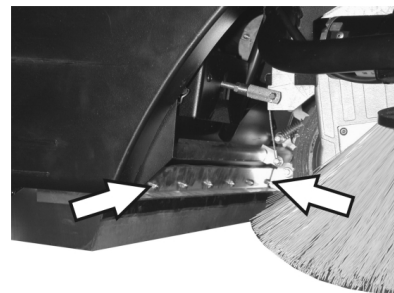
Fejbanens form danner en ensartet firkant, som er mellem 50-70 mm bred.

Bemærk: Da fejvalsen er flydende ophængt, efterjusteres fejbanen automatisk ved slitage af børsterne. Ved for kraftig slitage skal fejvalsen skiftes ud.

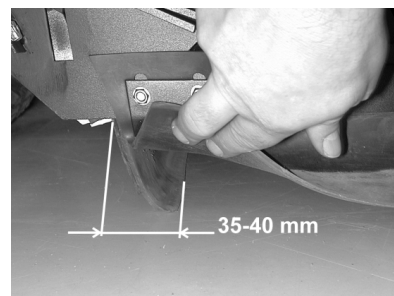
Indstilling og udskiftning af tætningslister

- Stil fejmaskinen på et plant underlag.
- Sæt programvælgeren på trin 1 (kørsel). Fejvalsen løftes op.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.
- Sørg for at sikre maskinen med kiler, så den ikke kan rulle væk.
- Løft snavsbeholderen en lille smule på begge sider og træk den ud.
- Løsn fastspændingsskruerne på sidebeklædningerne i begge sider.
- Fjern sidebeklædningerne.

■ Forreste tætningsliste

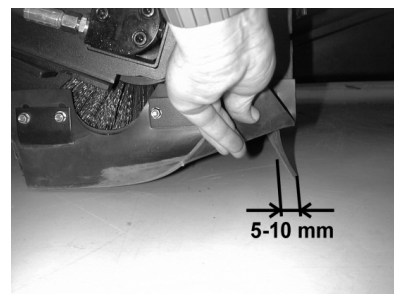


- Løsn fastgørelsesmøtrikkerne på den forreste tætningslisten en smule. Ved udskiftning skal de skrues helt ud.
- Skru en ny tætningsliste på. Spænd ikke møtrikkerne fast endnu.

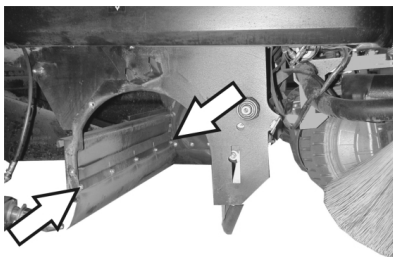


- Juster tætningslisten.
- Indstil tætningslistens afstand til underlaget, så den slæber 35 - 40 mm bagud.
- Spænd møtrikkerne.

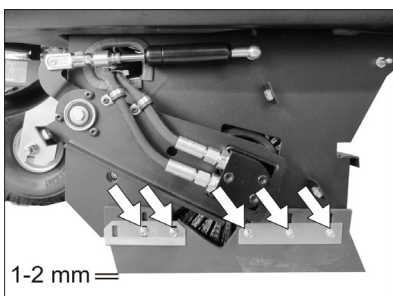
■ Bageste tætningsliste



- Indstil tætningslistens afstand til underlaget, så den slæber 5 - 10 mm bagud.
- Skift tætningslisten ud, hvis den er slidt ned.
- Afmonter fejvalsen.



- Skru fastgørelsesmøtrikkerne på den bageste tætningsliste ud.
- Skru en ny tætningsliste på.
- **Tætningslister i siden**



- Løsn fastgørelsesmøtrikkerne på tætningslisterne i siden en smule. Ved udskiftning skal de skrues helt ud.
- Skru en ny tætningsliste på. Spænd ikke møtrikkerne fast endnu.
- Skub et 1 - 2 mm tykt underlag under for at indstille afstanden til gulvet.
- Juster tætningslisten.
- Spænd møtrikkerne.
- Skru sidebeklædningerne på.
- Skub snavsbeholderen i på begge sider og lad den gå i hak.

Udskiftning af støvfilter

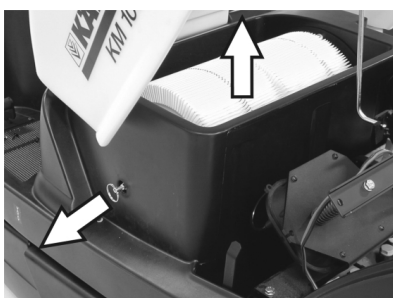
⚠ ADVARSEL

Tøm smudsbeholderen, inden støvfilteret skiftes ud. Bær støvbeskyttelsesmaske ved alle arbejder på filteranlægget. Overhold sikkerhedsbestemmelserne vedrørende håndtering af finstøv.

FORSIGTIG

Risiko for beskadigelse!

- Støvfilteret må ikke vaskes.
- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.
- Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.



- Træk filterholderens greb ud så langt som muligt og lad den gå i hak.
- Fjern lamellefilteret.
- Sæt et nyt filter i.



- Lad medbringerne gå i indgreb i hullerne på drivsiden.
- Filterrensningens greb skal gå i hak igen.

Bemærk: Pas på at lamellerne ikke bliver beskadiget, når det nye filter sættes i.

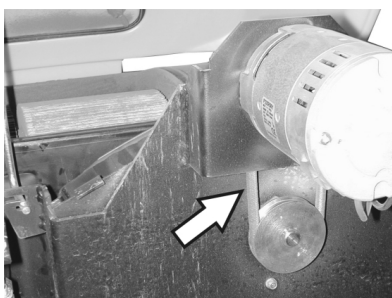
Udskiftning af filterkassepakningen



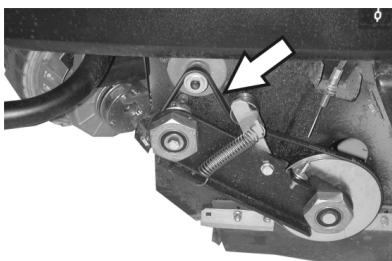
- Tag filterkassens pakning ud af noten i skærmen.
- Sæt en ny pakning i.

Kontrol af drivremmen

- Drej tændingsnøglen om på "0" og træk nøglen ud.
- Tryk på nødstop-knappen.
- Åbn maskinens hætte, sæt holdestangen i.

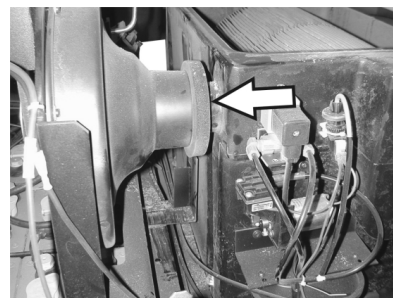


- Kontroller drivrem og kilerem med henblik på spænding, slitage og beskadigelse.



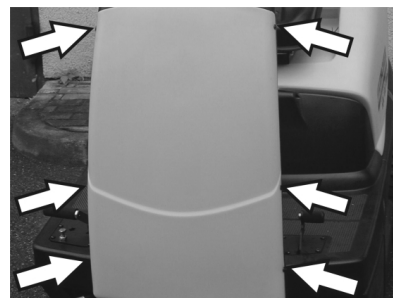
- Kontroller fejvealdrevets kilerem for spænding, slitage og beskadigelse.

Kontroller tætningsmanchet

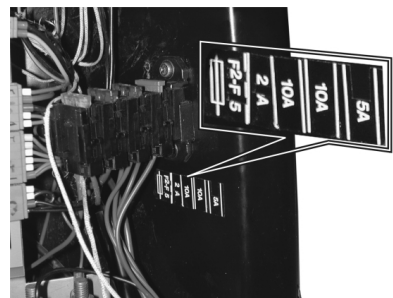


- Tætningsmanchetten på sugeblæseren bør regelmæssigt kontrolleres med hensyn til ordentligt tilpasning.

Udskiftning af sikringer



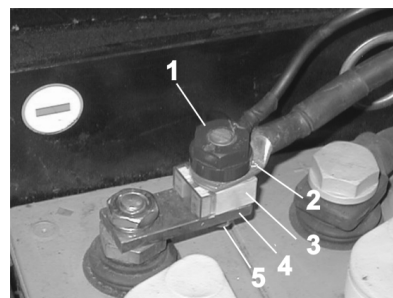
- Løsn skruerne i begge sider af beklædningen.



- Udskift defekte sikringer.
- Sæt frontbeklædningen på igen.

Bemærk: Brug kun sikringer med samme værdi.

Polsikring



- 1 Møtrik
- 2 Batteriopladekabel
- 3 Polsikring
- 4 Bro
- 5 Skruer

- Udskift defekte sikringer.

Bemærk: Defekte pølsikringer må kun udskiftes fra Kärcher-kundeservice eller en autoriseret specialist.

Tilbehør	
Sidekost	6.905-986.0
Med standardbørste til indendørs og udendørs arealer.	
Sidekost, blød	6.906-133.0
Til fintstøv på indendørs arealer, fugtighedsbestandig.	
Sidekost, hårdt	6.906-065.0
Til fjernelse af fast siddende snavs i udendørsområdet, fugtighedsbestandig.	
Standard-fejevalse	6.906-375.0

Slitage- og fugtighedsbestandig Universalbørste til indendørs- og udendørs rengøring.	
Fejevalse, blød	6.906-533.0
Med naturbørster specielt til fintstøv på jævne områder indendørs. Ikke fugtighedsbestandig, ikke til abrassive overflader.	
Fejevalse, hårdt	6.906-532.0
Til fjernelse af fast siddende snavs i udendørsområdet, fugtighedsbestandig.	
Støvfilter	6.414-532.0

Batterisæt	6.654-112.0
Oplader	6.654-143.0

Garanti	
I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.	

Hjælp ved fejl

⚠ Fare

Risiko for tilskadekomst. Stil nøglekontakten på "0" og træk nøglen ud før alle arbej-

der på maskinen. Tryk på nødstop-knappen.

Fejl	Afhjælpning
Maskinen kan ikke startes	Sæt dig på sæden, sædeafbryderen aktiveres.
	Nødstop-knappens låsemekanisme åbnes .
	Stil nøglekontakten på "1".
	Kontroller sikringerne.
	Kontroller batteriet, oplad ved behov.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Maskinen kører kun langsomt	Kontroller parkeringsbremsens position.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Maskinen fejer ikke ordentligt	Kontroller fejevalse og sidebørster med henblik på slitage. Skift dem om nødvendigt ud.
	Kontroller grovsmudslågens funktion.
	Kontroller tætningslisterne for slid. Juster eller udskift dem, såfremt det er nødvendigt.
	Kontroller fejedrevets rem.
	Kontroller undertrykssystemet for tæthed.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Maskinen støver	Tøm smudsbeholderen.
	Kontroller drivremmen for sugeblæseren.
	Kontroller tætningsmanchetten på sugeblæseren.
	Kontroller, rens eller udskift støvfilteret.
	Støvfilteret må ikke vaskes.
	Kontroller filterkassepakningen.
	Lukke våd-/tørklappen
Kontroller tætningslisterne for slid. Juster eller udskift dem, såfremt det er nødvendigt.	
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Sidekosten roterer ikke	Kontroller sikringen.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Dårligt fejeresultat i kantområderne	Skift sidebørsterne ud.
	Kontroller tætningslisterne for slid. Juster eller udskift dem, såfremt det er nødvendigt.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Sidebørster eller fejevalse kan ikke kobles til	Kontroller undertrykssystemet for tæthed.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Utilstrækkelig sugeeffekt	Kontroller filterkassepakningen.
	Kontroller tætningsmanchetten på sugeblæseren.
	Kontroller slangerne på sugeblæseren for tæthed.
	Lamelfilter skal sættes rigtigt ind, se udskiftning af støvfilteret
	Kontakt Kärcher-kunderservice.
Fejevalse roterer ikke	Fjern bånd og snore fra fejevalse.
	Kontakt Kärcher-kunderservice.

Tekniske data

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Maskindata			
Længde x bredde x højde	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Egenvægt	kg	300	300
Transportvægt	kg	375	375
Tilladt totalvægt	kg	660	660
Kørselshastighed	km/h	5,5	5,5
Fejehastighed	km/h	5,5	5,5
Stigningsevne maks.	%	18	18
Fejevalsens diameter	mm	285	285
Fejevalsens bredde	mm	710	710
Sidebørstens diameter	mm	450	450
Fejedydelse i areal med 2 sidebørster	m ² /h	7150	7150
Arbejdsbredde uden sidebørster	mm	710	710
Arbejdsbredde med 1 sidebørster	mm	1000	1000
Arbejdsbredde med 2 sidebørster	mm	1290	1290
Smudsbeholderens volumen	l	100	100
Beskyttelsesklasse, dryptæt	--	IPX 3	IPX 3
Motorer			
– Køremotor			
Type	--	Ligestrømpermanentmagnetmotor til fem- og tilbagekørsel	Ligestrømpermanentmagnetmotor til fem- og tilbagekørsel
Type	--	Hjulnavmotor i fronthjulet	Hjulnavmotor i fronthjulet
Spænding	V	24	24
Mærkestrøm	A	37	37
Nominel effekt (mekanisk)	W	750	750
Kapslingsklasse	--	IP 44	IP 44
Omdrejningstal	1/min	trinløs	trinløs
– Blæse- og fejvalsemotor			
Type	--	Ligestrømpermanentmagnetmotor	Ligestrømpermanentmagnetmotor
Type	--	B14	B14
Spænding	V	24	24
Mærkestrøm	A	35	35
Nominel effekt (mekanisk)	W	600	600
Kapslingsklasse	--	IP 20	IP 20
Omdrejningstal	1/min	3500	3500
– Sidebørstmotor			
Type	--	Ligestrømpermanentmagnetmotor	Ligestrømpermanentmagnetmotor
Type	--	Gearmotor (vinkelgear)	Gearmotor (vinkelgear)
Spænding	V	24	24
Mærkestrøm	A	5	5
Nominel effekt (mekanisk)	W	100	100
Kapslingsklasse	--	IP 44	IP 44
Omdrejningstal	1/min	70	70
Batteri			
Type	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacitet	Ah	--	240
Ladetid ved fuldstændig afladet batteri	h	--	10...15
Driftstid efter flere gange opladning	h	--	ca. 2,5
Oplader			
Netspænding	V~	--	230
Udgangsspænding	V	--	24
Udgangsstrøm	A	--	30
Sikringer			
Hovedsikring	A	150	150
Sidebørstmotor	A	30	30
Filterdrevmotor	A	10	10
Styring	A	5	5

Undertrykspumpe	A	3	3
Dæk			
Størrelse bagved	--	4.00-8	4.00-8
Luftryk bagved	bar	6	6
Bremse			
Driftsbremse	--	elektronisk	elektronisk
Stopbremse	--	Skivebremse, elektrisk betjening (med fjeder)	Skivebremse, elektrisk betjening (med fjeder)
Filter- og sugesystem			
Filterflade finstøvfiler	m ²	6,0	6,0
Anvendelseskategori filter for ikke sundheds-skadelig støv	--	U	U
Nominelt vakuum sugesystem	mbar	12	12
Nominel volumenstrøm for sugesystemet	l/s	50	50
Omgivende betingelser			
Temperatur	°C	-5...+40	-5...+40
Luffugtighed, ikke-kondenserende	%	20 - 90	20 - 90
Oplyste værdier ifølge EN 60335-2-72			
Støjemission			
Lydtryksniveau L _{pA}	dB(A)	75	75
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	2	2
Lydeffektniveau L _{WA} + usikkerhed K _{WA}	dB(A)	94	94
Maskinvibrationer			
Hånd-arm vibrationsværdi	m/s ²	<2,5	<2,5
Sæde	m/s ²	<0,5	<0,5
Usikkerhed K	m/s ²	0,2	0,2

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Fejesugningsmaskine siddeapparat

Type: 1.280-xxx

Gældende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2000/14/EF

2014/53/EU (TCU)

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Anvendte tyske standarder:

Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer

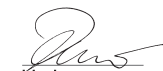
2000/14/EF: Bilag V

Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 92

Garanteret: 94

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

Sikkerhetsanvisninger	NO .. 1
Generelle merknader	NO .. 1
Symboler på maskinen	NO .. 1
Symboler i bruksanvisningen	NO .. 1
Funksjon	NO .. 2
Forskriftsmessig bruk	NO .. 2
Egnede overflater	NO .. 2
Miljøvern	NO .. 2
Betjenings- og funksjonselementer	NO .. 3
Betjeningspanel	NO .. 3
Fargemerking	NO .. 3
Åpne/lukke deksel	NO .. 3
Før den tas i bruk	NO .. 4
Batteri	NO .. 4
Lossing	NO .. 5
Skyving av feiemaskinen	NO .. 5
Ta i bruk	NO .. 5
Generelle merknader	NO .. 5
Vedlikeholdsarbeider	NO .. 5
Drift	NO .. 5
Stille inn føreriset	NO .. 5
Kontroller ladenivået på batteriene	NO .. 5
Kontroller parkeringsbremsen	NO .. 5
Nødstopknapp	NO .. 5
Velge programmer	NO .. 6
Slå apparatet på	NO .. 6
Kjøring av maskinen	NO .. 6
Feiedrift	NO .. 6
Tømme feieavfallsbeholderen	NO .. 7
Slå maskinen av	NO .. 7
Transport	NO .. 7
Lagring	NO .. 7
Sette bort	NO .. 7
Pleie og vedlikehold	NO .. 7
Generelle merknader	NO .. 7
Rengjøring	NO .. 7
Vedlikeholdsintervaller	NO .. 7
Vedlikeholdsarbeider	NO .. 8
Tilbehør	NO .. 11
Garanti	NO .. 11
Feilretting	NO .. 12
Tekniske data	NO .. 13
EU-samsvarserklæring	NO .. 14

Sikkerhetsanvisninger

Generelle merknader

- Ta kontakt med forhandleren hvis du konstaterer transportskader etter utpakking.
- Advarsel- og henvisningsskilt som er anbrakt på apparatet, gir viktig informasjon for sikker drift.
 - I tillegg til anvisningene i bruksveiledningen må det tas hensyn til lokale, generelle forskrifter vedrørende sikkerhet og forebygging av ulykker.

Kjøredrift

Fare!

Fare for skade!

Veltefare ved for sterke stigninger.

- *Det må bare kjøres i stigninger på inntil 18% i kjøretretningen.*

Veltefare ved hurtig kjøring i svinger.

- *Kjøre langsomt i svinger.*

Veltefare ved ustabil underlag.

- *Maskinen må kun kjøres på faste underlag.*

Veltefare ved for sterk sidehelling.

- *Det må bare kjøres i stigninger på maksimalt 15% på tvers av kjøretretningen.*

- I utgangspunktet skal forskrifter, tiltak, regler og forordninger som gjelder for kjøretøyer følges.

- Høytrykksvaskeren må brukes på korrekt måte. Han eller hun må ta hensyn til forholdene på det aktuelle bruksstedet, og være oppmerksom på andre personer, og spesielt barn.

- Apparatet skal bare brukes av personer som er opplært i eller kan dokumentere kjennskap til bruken, og som har fått i oppdrag å bruke apparatet.

- Maskinen må ikke brukes av barn eller ungdommer.

- Det er ikke tillatt å ta med passasjer.

- Maskiner med sete skal kun startes fra setet.

- ➔ For å forhindre uberettiget bruk av maskinen, ta ut tenningsnøkkelen.

- ➔ Maskinen skal ikke forlates uten tilsyn når motoren er i gang. Brukeren skal først forlate apparatet når motoren er stoppet, apparatet er sikret mot utilsiktede bevegelser og tenningsnøkkelen tatt ut.

Batteridrevne maskiner

Merk: Garantien gjelder bare dersom batterier og ladere anbefalt av Kärcher blir brukt.

- Bruksanvisningene fra batteriprodusenten og ladeapparat-produsenten må følges ubetinget. Følg lovens anbefalinger ved omgang med batterier.
- Batterier må ikke bli stående utladet, men må lades opp så snart som mulig.
- For å unngå krypestrøm må batteriene alltid holdes rene og tørre. Beskytt mot forurensing, for eksempel av metallstøv.
- legg aldri verktøy eller tilsvarende på batteriene. Fare for kortslutning og eksplosjon.

- Man må ikke håndtere åpen flamme, lage gnister eller røyke i nærheten av et batteri eller i et batteriladerom. Eksplosjonsfare.
- Varme deler, for eksempel motoren, må ikke berøres (fare for forbrenning).
- Vær forsiktig ved omgang med batterisyre. Følg de gjeldende sikkerhetsforskriftene!
- Brukte batterier skal håndteres miljøvennlig i henhold til EU-retningslinje 91/157 EWG.
- Ved montering av batteri i KM 100/100 R Bp skal batteripolsikring alltid monteres (se kapittel Vedlikeholdsarbeider).

Tilbehør og reservedeler

FARE

For å unngå farer, skal reparasjon og skifte av reservedeler på maskinen kun utføres av autorisert kundeservice.

- Det er kun tillatt å anvende tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten. Originalt tilbehør og originale reservedeler garanterer for sikker og problemfri drift av apparatet.
- Mer informasjon om reservedeler finner du under www.kaercher.com i området Service.

Symboler på maskinen



Ikke fei opp brennende eller glødende gjenstander som f.eks. sigaretter, fyrstikker eller lignende.



Klem- og kuttfare fra reimer, sidebørster, beholder og maskindeksel.

Symboler i bruksanvisningen

FARE

Advarer mot en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

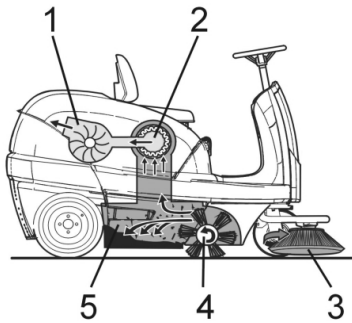
ADVARSEL

Advarer mot en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

FORSIKTIG

Informerer om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader eller til materielle skader.

Funksjon



Feiemaskinen arbeider etter overlappingsprinsippet.

- Sidekostene (3) rengjør hjørner og kanter på feieflaten og frakter smuss inn i banen til feievalsen.
- Den roterende feievalsen (4) frakter smuss direkte inn i feieavfallsbeholderen (5).
- Støvet som virvles opp i beholderen, blir skilt ut via støvfilteret (2), og sugd ut via sugeviften (1).

Forskriftsmessig bruk



Denne feiemaskinen må kun brukes iht. denne bruksanvisning.

- Før bruk skal det kontrolleres at maskinen med arbeidsinnretningene er i forskriftsmessig og driftssikker tilstand. Apparat og tilbehør må ikke brukes dersom det ikke er i feilfritt stand.
- Denne feiemaskinen er beregnet for feiing av skitne flater innendørs og utendørs.
- Apparatet er ikke godkjent for kjøring på offentlig vei.
- Maskinen er ikke egnet til oppsuging av helsefarlig støv.
- Det er ikke tillatt å utføre endringer på maskinen.
- Fei/sug aldri opp eksplosive væsker, brennbare gasser eller uforynnnet syre eller løsningsmidler! Til dette hører bensin, tynner og fyringsolje, som blandet med innsugningsluft kan danne eksplosive damper og blandinger. Dette gjelder også aceton, uforynnede syrer og løsemidler som angriper materialene som er brukt på maskinen.
- Brennende eller glødende gjenstander må ikke suges opp.
- Maskinen er kun egnet for de overflatene som er angitt i bruksanvisningen.
- Det må kun kjøres på de flater eieren eller dennes representant har tillatt at maskinen brukes på.
- Det er forbudt å oppholde seg i fareområdet. Bruk i eksplosjonsfarlige rom er forbudt.
- Generelt gjelder følgende: Hold lett antennelige stoffer på avstand fra maskinen (eksplosjons-/brannfare).

Egnede overflater

- Asfalt
- Industrigulv
- Støpte gulv
- Betong
- Brostein
- Teppe

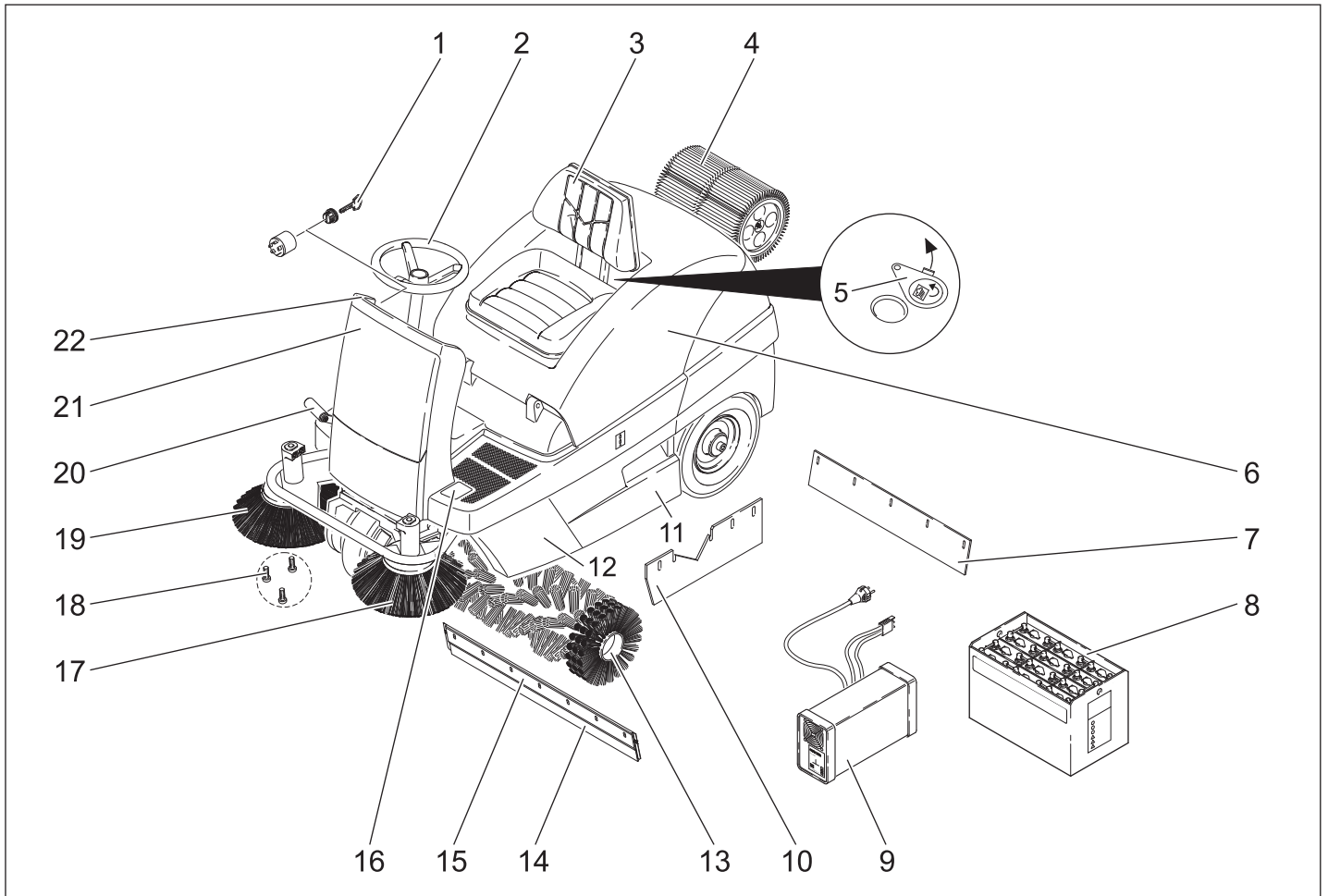
Miljøvern

	Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.
	Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingsystemer.

Anvisninger om innhold (REACH)

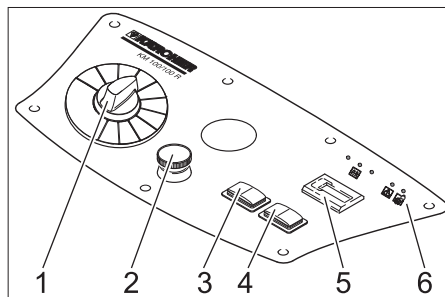
Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH



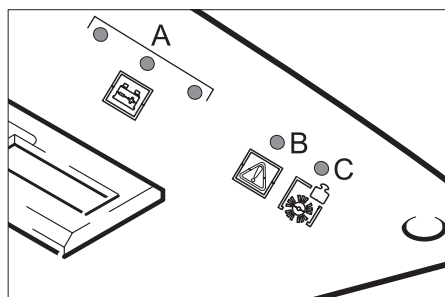
- 1 Nøkkelbryter
- 2 Ratt
- 3 Sete (med kontaktmatte)
- 4 Støvfilter
- 5 Våt-/tørrespjeld
- 6 Maskinhette
- 7 Bakre tetningslist
- 8 Batteri
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Ladeapparat (under dekselet)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Tetningslister på siden
- 11 Feieavfallsbeholder (på begge sider)
- 12 Sideledning
- 13 Feievalse
- 14 Fremre tetningslist
- 15 Grovmuspsjeld
- 16 Pedal for heving/senkning av grovmuspsjeld
- 17 Venstre sidebørste (ekstrautstyr)
- 18 Feste av sidebørster
- 19 Høyre sidekost
- 20 Kjørepedal
- 21 Frontkledning
- 22 Betjeningspanel

Betjeningspanel



- 1 Programbryter
- 2 Nødstopknapp
- 3 Rensing av filter
- 4 Horn
- 5 Driftstimeteller
- 6 Kontrollamper

Kontrollamper



- A Batteriets ladetilstand (rød/gul/grønn)
 B Overbelastning av fremdriftsmotoren (rød)
 C Overbelastning av feievalse (rød)

Fargemerking

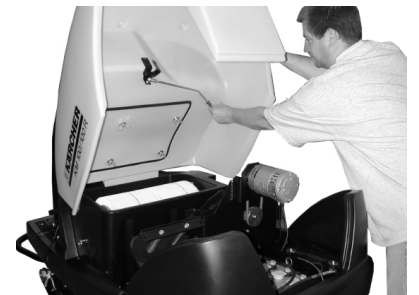
- Betjenings-elementer for rengjøringsprosessen er gule.
- Betjenings-elementer for vedlikehold og service er lysegråe.

Åpne/lukke deksel

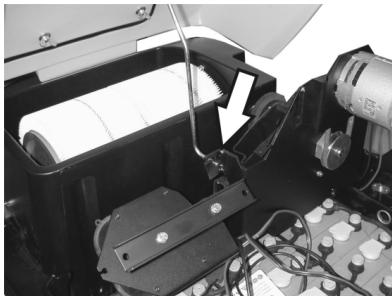
⚠ FARE

Fare for klemming ved lukking av maskindekselet. Senk derfor maskindekselet langsomt.

- ➔ Åpne apparatdekslet ved hjelp av girpehåndtaket (terkk opp).



- ➔ Trekk holdestangen ut av holderen.



- ➔ Sett inn holdestangen i holderen i sugenviften.
- ➔ For å lukke dekselet, trekk holdestangen ut av holderen og lås holdestangen i dekselet.

Før den tas i bruk

Batteri

Sikkerhetsanvisninger for batterier

Ved omgang med batterier må det tas hensyn til:

	Følg anvisningene på batteriet, i bruksanvisningen og i maskinbruksanvisningen!
	Bruk vernebriller!
	Hold barn unna syre og batterier!
	Eksplisjonsfare!
	Åpen ild, gnister, åpent lys og røyking er forbudt!
	Fare for skade!
	Førstehjelp!
	Varselmerket!
	Avhending!
	Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet!

⚠ Fare!

Eksplisjonsfare! Verktøy o.l. må ikke legges på batteriet, dvs. på poler eller cellebro.

⚠ Fare!

Fare for skader! Pass på at sår aldri kommer i kontakt med bly. Vask hendene godt etter håndtering av batterier.

⚠ FARE

Brann- og eksplosjonsfare!

- Røyking og bruk av åpen ild er ikke tillatt.
- Rom der det lades batterier må være godt ventilerte, da det dannes høyeksplosive gasser ved lading.
- Batteriene må ikke lades opp utendørs.

⚠ Fare!

Fare for skade!

- Syresprut i øyne eller på huden skal skylles ut/av med mye rent vann.
- Kontakt lege straks etterpå.
- Forurensede klær må vaskes med vann.

Innsetting og tilkobling av batterier

Merk: På KM 100/100 R Bp Pack er batteriene og laderen innebygget.

- ➔ Åpne dekselet, sett in holdestangen.
- ➔ Sett batteriene i batteriholderen.
- ➔ Koble polklemmen (rød kabel) til plusspolen (+).

- ➔ Koble polklemmen til minuspolen (-).

Merk: Kontroller at batteripoler og polklemmer er tilstrekkelig beskyttet med polfett.

FORSIKTIG

Lad opp batteriene før maskinen tas i bruk.

Lade batteriet

⚠ FARE

Eksplisjonsfare! Under ladeprosessen må dekselet stå åpent.

⚠ Fare!

Fare for skader! Følg sikkerhetsanvisningene for håndtering av batterier. Følg bruksanvisningen for ladeapparatet.

⚠ Fare!

Batterier skal bare lades med egnet ladeapparat.

Merk: Når batteriet er ladet opp kobles først ladeapparatet fra nettet og så batteriet fra ladeapparatet.

(1) Lading av KM 100/100 R Bp Pack

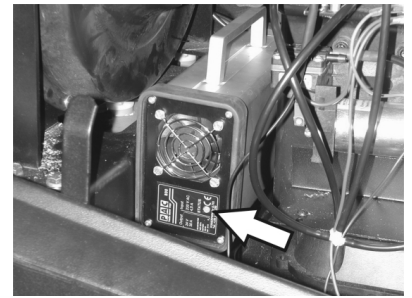
⚠ Fare

Fare for skader! Ladeapparatet skal ikke brukes dersom strømkabelen har skader. En skadet strømledning skal straks skiftes av leverandøren, kundeservice eller en kvalifisert person.

Merk: Maskinen er stadarmessig utstyrt med vedlikeholdslette batterier.

- ➔ Åpne dekselet, sett in holdestangen.
- ➔ Sett støpselet på tilkoblingskabelen inn i stikkkontakten.

Når støpselet er satt inn, viser batterikontrollindikatoren fremdriften for ladingen.



Batteriet blir ladet	lyser gult
Batteriet er ladet	lyser grønt
Feil	lyser rødt

(2) Lading av KM 100/100 R Bp

⚠ FARE

Batteri skal kun lades med egnet lader som anbefalt av KÄRCHER (bestillingsnr. 6.654-107).

Vedlikeholdslette batterier

- ➔ Etterfyll destillert vann en time før ladeprosessen avsluttes, pass på at syrenivået er riktig. Batteriene er merket for dette.

⚠ FARE

Fare for personskader. Etterfylling av vann når batteriet er utladet kan føre til at syre siver ut! Bruk vernebriller når du håndterer batterisyre, og følg forskriftene for å forhindre personskader og skader på klær. Eventuell syresprut på hud eller klær skal øyeblikkelig skylles av med mye vann.

FORSIKTIG

Fare for skade. Det må kun brukes destillert eller avmineralisert vann til etterfylling på batteriene. Det må ikke brukes fremmede tilsetninger (såkalte forbedringsmidler). Dette fører til at garantien bortfaller.

Når ladingen er ferdig

- ➔ Slå av batteriladeren og trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- ➔ Ved maskiner uten innebygget batterilader: Trekk ladekabelen ut fra batteristøpselet og koble den til maskinen.

Demontere batterier

- ➔ Åpne dekselet, sett in holdestangen.
- ➔ Koble polklemmen fra minuspolen (-).
- ➔ Koble polklemmen fra plusspolen (+).
- ➔ Ta batteriet ut av emballasjen.
- ➔ Brukte batterier skal avhendes i henhold til gjeldende bestemmelser.

Kontroll og justering av væsknivået på batteriet

FORSIKTIG

På batterier som er fylt med syre må du regelmessig kontrollere væsknivået.

- Syren i et fullt ladet batteri har ved 20 °C spesifikk vekt på 1,28 kg/l.
- Syren i et delvis ladet batteri har spesifikk vekt mellom 1,00 og 1,28 kg/l.
- I alle cellene skal den spesifikke vekten av syren være lik.
- ➔ Skru av alle batterilokk.
- ➔ Ta ut en prøve med en syretester fra hver celle.
- ➔ Syreprøven fylles tilbake i samme celle.

- Hvis væsknivået er for lavt, må du fylle destillert vann i cellene opp til markeringen.
- Lad batteriet.
- Skru på cellelokkene.

Lossing

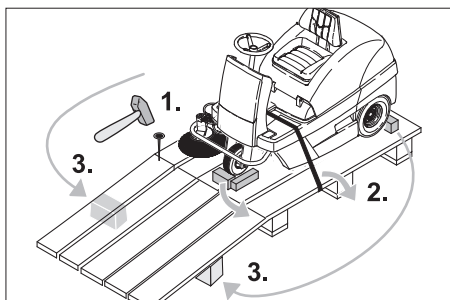
⚠ FARE

Fare for personskader og materielle skader! Ikke bruk gaffeltruck for å laste av maskinen.

Merk: Trykk på nødstopknappen og sett nøkkelbryteren i posisjonen "0" for umiddelbar utkobling av alle funksjoner.

Gå frem på følgende måte ved lossing:

- Kutt over pakketeipen av plast og fjern folien.
- Fjern spennbåndfestene fra anslag-sunktene.
- De fire merkede gulvbordene på pallen er festet med skruer. Løsne disse tre bordene.
- Legg bordene på kanten av pallen. Plasser bordene slik at de passer til maskinens hjul og skru den fast.



- I emballasjen er det lagt ved en bjelke som skal skyves under rampen som støtte.
- Ta bort treklossene som låser hjulene, og skyv dem under rampen.

(1) Maskin uten innebygd batteri

- Løsne parkeringsbremsen (se Skyving av feiemaskinen).
- Skyv maskinen over rampen fra pallen.

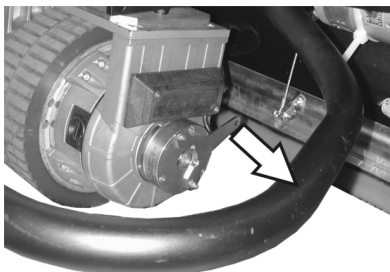
(2) Maskin med innebygd batteri

- Koble til batteriet (se kapittelet Vedlikeholdsarbeider)
- Tilbakestill NØD-STOPP-tasten ved å dreie den.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring).
- Sett nøkkelbryteren på "1".
- Kjøre apparatet langsomt ned fra rampen.
- Sett nøkkelbryteren på "0" igjen.

Skyving av feiemaskinen

⚠ Fare

Fare for skader! Før parkeringsbremsen løsnes, må maskinen sikres mot å rulle. Når parkeringsbremsen er løsnet, ruller maskinen ubremset.



- Trekk bremsehendelen vekk fra hjulet, og hold den fast i denne posisjonen. Dermed er parkeringsbremsen ute av funksjon, og maskinen kan skyves.

Ta i bruk

Generelle merknader

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Trekk ut nøkkelen.

Vedlikeholdsarbeider

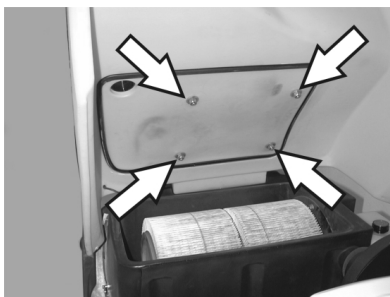
- Kontroller ladenivået på batteriene.
- Kontroller sidekostene.
- Kontroller feievalsen.
- Rengjøre støvfilter.
- Tøm feieavfallsbeholderen.
- Kontroller dekktrykket.

Merk: Dette er beskrevet i kapittelet Stell og vedlikehold.

Drift

Stille inn føreraset

- Åpne dekselet, sett in holdestangen.

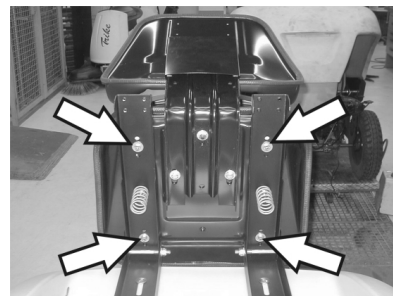


- Løsne vingemutterne litt fra seteskinne-ne.
- Skyv setet i ønsket posisjon.
- Stram vingemutrene.

Merk: Dersom reguleringsområdet ikke er tilstrekkelig finnes en ytterligere reguleringsmulighet.



- 4 skruer på platen på setekontaktbryteren skrues ut.
- Ta av platen.
- Sving setet frem.



- Løsne 4 skruer på setefestet.
- Forskyv setet og skru det fast.
- Monter platen på setekontaktbryteren.

Kontroller ladenivået på batteriene

- Kontrollampe lyser grønt
Batteriet er ladet
- Kontrollampe lyser gult
Batteriet er nesten flatt.
- Avslutte feiedrift og lade batteri.
- Kontrollampen blinker rødt
Utladingsgrense er nådd. Kun 3 minutter kjøring er mulig, etter det vil apparatet slå seg av.
- Etter det kan ikke apparatet startes igjen, batteriet må lades opp i minst 3 timer.
- Kontrollampen lyser rødt
Batteriet er flatt. Styringen har slått av feie-systemet.
- Lad batteriet.

Kontroller parkeringsbremsen

⚠ Fare!

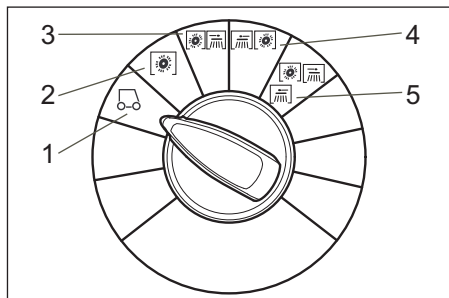
Ulykkesrisiko. Parkeringsbremsen funksjon må kontrolleres på flatt underlag før hver bruk.

- Sett deg på setet.
- Tilbakestill NØD-STOPP-tasten ved å dreie den.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring).
- Sett nøkkelbryteren på "1".
- Trykk kjørepedalen lett inn.
- Bremsen må løsnes hørbart. Maskinen må begynne å rulle lett på flat bakke. Hvis pedalen slippes løs, settes bremsen hørbart på. Hvis det som er beskrevet ovenfor ikke skjer, må maskinen settes ut av drift og kundeservice tilkalles.

Nødstopknapp

- Maskinen har en Nød-Stopp-Tast. Bli denne trykt, stopper maskinen brått og den automatiske stoppebremsen virker.
- For å sette maskinen i gang igjen, må først Nød-Stopp-Tasten frigjøres, derpå slå nøkkelbryteren kort av og på igjen.

Velge programmer



- 1 Kjøring
For kjøring til brukstedet.
- 2 Feiing med feievalse
Feievalsen senkes. Feievalse og sidebørster roterer.
- 3 Feiing med høyre sidekost
Feievalse og høyre sidekost senkes.
- 4 Feiing med venstre sidekost (ekstrautstyr)
Feievalse og venstre sidekost senkes.
- 5 Feiing med begge sidekostene (ekstrautstyr)
Feievalse og begge sidekostene senkes.

Slå apparatet på

Merk: Maskinen er utstyrt med setekontaktmatte. Dersom du forlater føreraset slås apparatet av og parkeringsbremsen går automatisk på.

- Ta plass på føreraset.
- IKKE trykk på kjørepedalen.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring).
- Sett nøkkelbryteren på "1".

Kjøring av maskinen

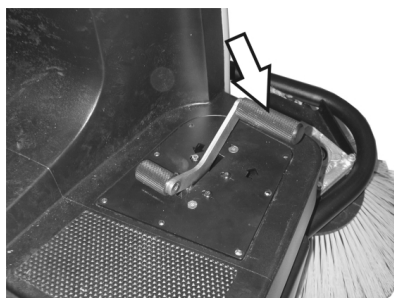
⚠ FARE

Fare for fall! Ikke reis deg under kjøringen.

Merk: Dersom apparatet slås av via setekontaktbryteren, vil de 5 LED-ene på betjeningspanelet tennes. Stopp maskinen med nøkkelbryteren.

Merk: Dersom setekontaktbryteren eller nøkkelbryteren kobles til med inntrykket kjørepedal, vil kjøredriften slås av og sidebørster, vifte og LED blir slått på (servicefunksjon). Utbedring: Slipp kjørepedalen.

Kjøre forover

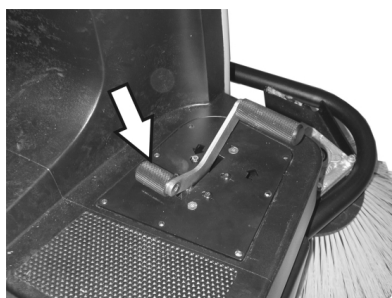


- Trykk kjørepedal langsomt inn.

Kjøre bakover

⚠ FARE

Fare for personskade! Ved rygging skal det ikke være fare for tredjeperson, eventuelt må noen dirigere deg.



- Trykk kjørepedal langsomt inn.

Kjøremåte

- Kjørehastigheten kan reguleres trinnløst med kjørepedalen.
- Ved synkende effekt i stigninger må kjørepedalen tas litt tilbake.

Bremsing

- Slipp kjørepedalen, maskinen bremses automatisk og blir stående.

Kjøre over hindre

Kjøre over faste hindringer opp til 50 mm høyde:

- Kjør langsomt og forsiktig over hinderet. Faste hindringer over 50 mm høyde:
- Hindre må bare kjøres over med en egnet rampe.

Overbelastning av fremdriftsmotoren

For å unngå skader på kjøredrevet er apparatet utstyrt med en overbelastningsindikator og -utkobling.

- Dersom belastningen ved kjøring når et kritisk nivå blinker overbelastningsindikatoren. Belastningen kan holdes i 1 minutt, etter det vil styringen slå av apparatet.
- Dersom belastningen på kjøredrevet overstiger overbelastningsgrensen vil styringen straks koble ut apparatet.
- Sett nøkkelbryteren til "0", vent et øyeblikk og sett den til "1" igjen.

Overbelastning av feievalsen

For å unngå skader på feiesystemet er apparatet utstyrt med en overbelastningsindikator og -utkobling.

- Dersom belastningen på feiesystemet når overbelastningsgrensen, vil overbelastningsindikatoren tennes og styringen slår av feiesystemet etter 4 sekunder.
- Sett nøkkelbryteren til "0", vent et øyeblikk og sett den til "1" igjen.

Feiedrift

⚠ Fare!

Fare for skader! Når grovsmusspjeldet er åpnet, kan feievalsen slynge stein eller splinter forover. Pass på at ikke personer, dyr eller gjenstander kan komme i fare.

FORSIKTIG

Fei ikke pakktape, tråder eller noe lignende da dette kan føre til skader på feiemekanismen.

FORSIKTIG

For å unngå at gulvet blir skadet, må man ikke bruke feiemaskinen uten at den er i bevegelse.

Merk: For å oppnå optimal rengjøring, bør kjørehastigheten tilpasses de aktuelle forholdene.

Merk: Feieavfallsbeholderen bør tømmes med jevne mellomrom under drift.

Merk: Ved rengjøring av flater senkes feievalsen.

Merk: Ved rengjøring av sidekanter senkes også sidekostene.

Feiing med feievalse

- Still programbryteren på trinn 2. Feievalsen senkes. Feievalse og sidebørster roterer.

Feiing med løftet grovsmusspjeld

Merk: Når man vil feie inn større deler med en høyde på opptil 60 mm, f.eks. brusbokser, må spjeldet for grovt smuss løftes en kort tid.

Løfte grovsmusspjeldet:

- Trykk pedalen for grovsmusspjeldet forover og hold den inne.
- Slipp pedalen ved å ta foten bort fra den.

Merk: Optimal rengjøring oppnår man bare dersom grovsmusspjeldet er senket helt ned.

Feiing med sidekost

- Still programbryteren på trinn 3. Sidekostene og feievalsen senkes.

Merk: Feievalsen og sidekosten starter automatisk.

Feie tørre gulv

Merk: Feieavfallsbeholderen bør tømmes med jevne mellomrom under drift.

Merk: Støvfilteret bør tømmes med jevne mellomrom under drift.



- Lukk våt-/tørrspjeld

Feie trevlet og tørr feiemasse (f.eks. tørgress, halm)

- Åpne våt-/tørrspjeld

Merk: Derved forhindres stiltopping av filtersystemet.

Feie fuktige eller våte gulv

- Åpne våt-/tørrspjeld

Merk: Filteret blir dermed beskyttet mot fuktighet.

Rensing av filter

- Innkobling av manuell filterrengjøring



- Trykk på tassen for filterrengjøring. Filteret blir rensed i løpet av ca. 15 sekunder.

Tømme feieavfallsbeholderen

Merk: Vent til den automatiske rensingen av filteret er ferdig og støvet har lagt seg før du åpner eller tømmer feieavfallsbeholderen.

- Løft feieavfallsbeholderen opp litt og trekk den ut.
- Tøm feieavfallsbeholderen.
- Skyv feieavfallsbeholderen inn og lås.
- Tøm feieavfallsbeholderen som ligger på motsatt side.

Slå maskinen av

- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Venstre sidekost og feievalsen heves.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.

Merk: Etter at maskinen er parkert, renses støvfilteret automatisk i ca. 15 sekunder. Ikke åpne maskindekselet i dette tidsrommet.

Merk: Maskinen er utstyrt med en automatisk parkeringsbremse. Den aktiveres når motoren stoppes og setet forlages.

Transport

⚠ FARE

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved transport.

- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Sikre maskinens hjul med kileklosser.
- Sikre maskinen med stropper eller vajer.
- Ved transport i kjøretøyer skal apparatet sikres mot å skli eller velte etter de til enhver tid gjeldende regler.



Merk: Ta hensyn til markeringene for festeområdene på grunnrammen (kjedesymbol). Maskinen må ved lasting/lossing ikke kjøres i hellinger som overstiger 18 %.

Lagring

⚠ FARE

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved lagring.

Sette bort

Hvis feiemaskinen ikke skal brukes over lengre tid, må følgende punkter følges:

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Hev feievalsen og sidekosten for ikke å skade børstene.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Sikre feiemaskinen mot rulling.
- Rengjør feiemaskinen innvendig og utvendig.
- Parker maskinen på en beskyttet og tørr plass.
- Koble fra batteriet.
- Batteriet lades i mellomrom på ca. to måneder.

Pleie og vedlikehold

Generelle merknader

- Før rengjøring og vedlikehold av maskinen, skifte av deler eller omstilling til annen funksjon skal maskinen stoppes, trekk ut tenningsnøkkelen, og trekk ut batteripluggen eller koble fra batteriet.
- Ved arbeid på det elektriske anlegget skal batterikontakten trekkes ut, eller batteriklemmene tas av.
- Reparasjoner skal kun utføres på godkjente serviceverksteder eller av fagfolk som er kjent med alle sikkerhetsforskriftene.
- Kommersielt brukte maskiner som brukes på ulike steder skal sikkerhetskontrolleres i samsvar med VDE 0701.
- Skal kun brukes med feievalser/sidebørster som levert med maskinen, eller som er beskrevet i bruksanvisningen. Bruk av andre feievalser/sidebørster kan påvirke sikkerheten.

Rengjøring

FORSIKTIG

Fare for skade! Rengjøring av maskinen må ikke skje med vannslange eller høytrykksvasker (fare for kortslutning eller andre skader).

Innvendig rengjøring

⚠ Fare

Fare for skader! Benytt støvbeskyttelsesmaske og beskyttelsesbriller.

- Åpne dekselet, sett in holdestangen.
- Rengjør maskinen med en klut.
- Blås den ut med trykkluft.
- Lukk maskinhetten.

Merk: Støvfilteret kan vaskes med vann. Før du setter det inn igjen må filteret tørke helt.

Utvendig rengjøring av maskinen

- Rengjør maskinen med en fuktig klut og mild rengjøringsblanding.

Merk: Det må ikke brukes aggressive rengjøringsmiddel.

Vedlikeholdsintervaller

Merk: Driftstimetelleren angir tidspunktet for vedlikeholdsintervallene.

Vedlikehold utført av kunden

Daglig vedlikehold:

- Kontroller feievalse og sidekoster for slitasje og sammenviklede bånd
- Kontroller dekktrykket.
- Kontroller funksjonen til alle betjenings-elementer.

Ukentlig vedlikehold:

- Kontroller batterisynivået.
- Kontroller at Bowden-kabler og bevegelige deler løper lett.
- Kontroller innstilling for og slitasje på tetningslister i feieområdet.
- Kontroller støvfilteret og rens eventuelt filterkassen.

- Kontroller undertrykksystemet.

Vedlikeholdsarbeider hver 100. driftstime:

- Kontroller at setekontaktbryter fungerer.
- Kontroller drivremmenes spenning, slitasje og funksjon (kileremmer og rundremmer).

Vedlikehold etter slitasje:

- Skift tetningslister.
- Skift feievalsen.
- Skift sidekostene.

Merk: Beskrivelse av dette er å finne i kapittelet Vedlikeholdsarbeid.

Merk: Alle service- og vedlikeholdsarbeider må, når kunden forestår vedlikehold, utføres av kvalifiserte fagfolk. Ved behov kan man til enhver tid ta kontakt med en Kärcher-forhandler.

Vedlikehold utført av kunden

Vedlikehold etter 8 driftstimer:

- Utfør første inspeksjon.

Vedlikehold etter 20 driftstimer

Vedlikeholdsarbeider hver 100. driftstime
Vedlikeholdsarbeider hver 300. driftstime
Vedlikeholdsarbeider hver 500. driftstime
Vedlikeholdsarbeider hver 1000. driftstime
Vedlikeholdsarbeider hver 1500. driftstime

Merk: For at garantikrav skal aksepteres, må alle service- og vedlikeholdsarbeider utføres av autorisert Kärcher-kundeservice i løpet av garantitiden.

Vedlikeholdsarbeider

Forberedelser:

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Trykk på nødstopknappen.

Generelle sikkerhetsanvisninger

⚠ FARE

Fare for skade!

Motoren til filterrengjøringen trenger 15 sekunder etterløp etter at den er slått av. Ikke åpne maskindekselet mens det pågår.

⚠ Fare

Fare for skader! La maskinen kjøles tilstrekkelig ned før alle vedlikeholds- og reparasjonsarbeider.

Kontroll og justering av væsknivået på batteriet

FORSIKTIG

På batterier som er fylt med syre må du regelmessig kontrollere væsknivået.

- Skru av alle batterilokk.
- Hvis væsknivået er for lavt, må du fylle destillert vann i cellene opp til markeringen.
- Lad batteriet.
- Skru på cellelokkene.

Kontrollere dekktrykk

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Koble en lufttrykkmåler til dekkventilen.
- Kontroller lufttrykket og korriger ved behov.
- Lufttrykket for bakhjulene skal stilles inn på 6 bar.

Hjulskift

⚠ Fare!

Fare for skade!

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Trekk ut nøkkelen.
- Bruk varselklær ved reparasjonsarbeid på offentlig gate eller vei i fareområdet i løpende trafikk.
- Kontroller at underlaget er stabilt. Sikre i tillegg maskinen med klosser mot rulling.

Kontrollere dekk

- Kontroller dekkenes slitebane for gjenstander som har satt seg fast.
- Fjern gjenstandene.
- Bruk et egnet dekkreparasjonsmiddel som fås i handelen.

Merk: Ta hensyn til anbefalingene fra den aktuelle produsenten. Det er mulig å kjøre videre når angivelsene fra produktets produsent overholdes. Dekkskift/hjulskift skal utføres så snart som mulig.

- Løft feieavfallsbeholderen litt opp på den tilsvarende siden og trekk den ut.
- Løsne hjulskruen.
- Sett på jekken.



Løftepunkt for jekk (bakhjul)

- Løft maskinen med jekken.
- Fjern hjulskruen.
- Ta av hjulet.
- Sett på plass reservehjulet
- Skru inn hjulskruen.
- Slipp ned maskinen med jekken.
- Trekk til hjulskruen.
- Skyv feieavfallsbeholderen inn og lås.

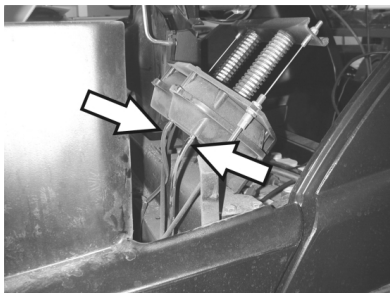
Merk: Bruk en egnet, normal jekk.

Kontroller undertrykkssystemet

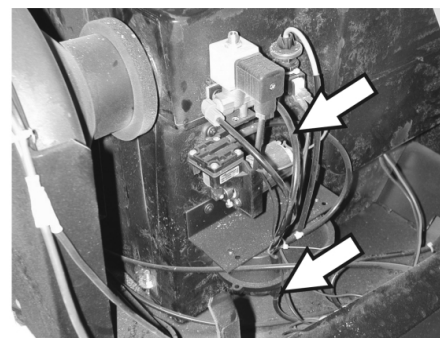
- Tilkobling av feiesystemet skjer ved hjelp av et undertrykkssystem.
- Dersom sidebørstene eller feievalse ikke lar seg senke, må du kontrollere at undertrykksslange er koblet korrekt til slangeledningen, eventuelt må du sette inn slangen.
- Dersom sidebørserter eller feievalse likevel ikke lar seg senke er undertrykkssystemet utett. I så fall må du kontakte kundeservice.



Slangetilkobling for undertrykksslange for senking av sidebørster



Slangetilkobling for undertrykksslange for senking av feievalse



Slangetilkobling for undertrykkspumpe og til undertrykksslange (akkumulator)

Merk: Undertrykkspumpen går bare når undertrykket i systemet bygges opp. Dersom pumpen går kontinuerlig skal du kontakte kundeservice.

Utskifting av sidekost

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Løft sidekostene.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Trykk på nødstopknappen.
- Løsne de 3 festeskruene på undersiden.
- Ta av slitte sidebørster.
- Sett nye sidebørster inn på medbringeren og skru fast.

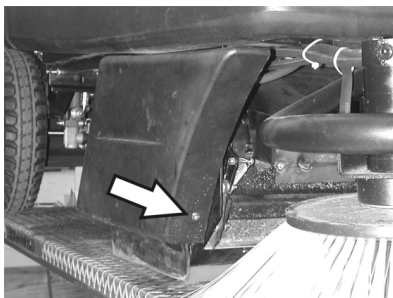
Kontrollere feievalsen

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Feievalsen løftes.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Trykk på nødstopknappen.
- Sikre maskinen med klosser mot rulling.
- Løft feieavfallsbeholderen litt opp på begge sidene og trekk den ut.
- Fjern bånd eller tau fra feievalsen.

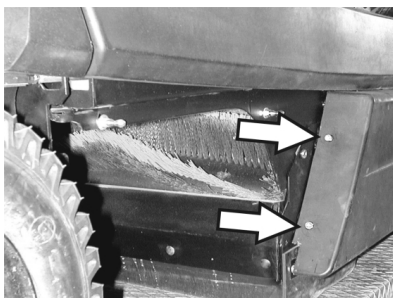
Utskifting av feievalse

Utskiftning er nødvendig når resultatet av feiingen tydelig avtar på grunn av slitasjen på børstene.

- Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.
- Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Feievalsen løftes.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Trykk på nødstopknappen.
- Sikre maskinen med klosser mot rulling.
- Løft feieavfallsbeholderen litt opp på begge sidene og trekk den ut.

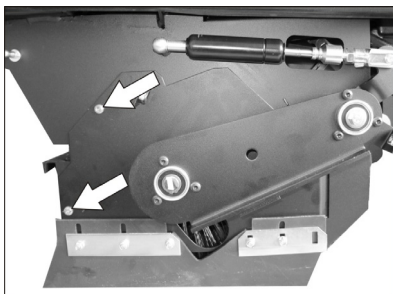


→ Løsne fremre festeskruer i høyre side-deksel.

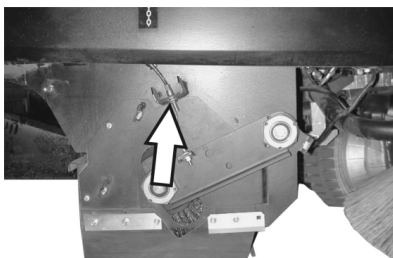


→ Løsne bakre festeskruer i høyre side-deksel.

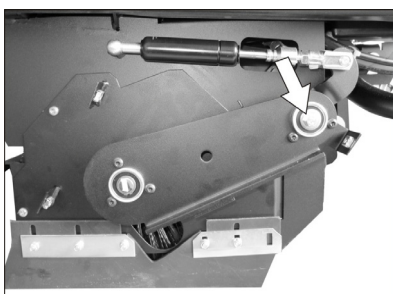
→ Ta av sidekledningen.



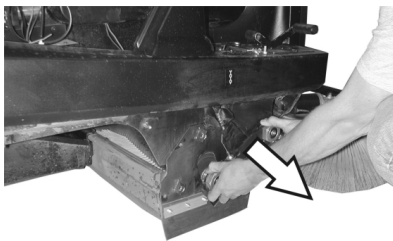
→ Løsne skruene.



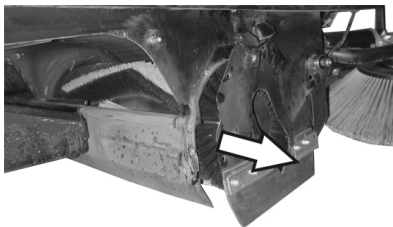
→ Løsne festeskruer i wirestrømpen og ta av wirestrømpen.



→ Skru ut skruen i rotasjonspunktet på feievalsvingarmen.

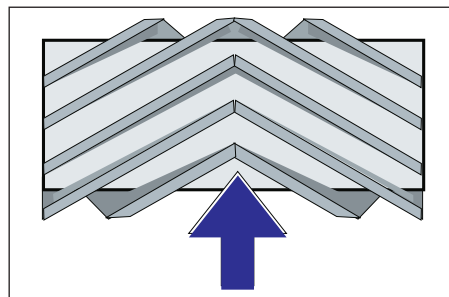


→ Trekk av feievalsvingarmen.



→ Ta av deksel på feievalse.

→ Ta av feievalsen.



Feievalsens monteringsposisjon i kjøreretningen

→ Skyv den nye feievalsen inn i feievalsekassen og stikk den inn på drivtappen.

Merk: Vær oppmerksom på børstesettets posisjon når du monterer den nye feievalsen.

Merk: Still inn wirestrømpen slik at feievalsen er løftet ca. 10 mm fra bakken.

→ Plasser feievalsebeskyttelsen.

→ Sett på feievalsvingarm.

→ Sett på wirestrømpe.

→ Skru inn festeskruene.

→ Skru på sidedekselet.

→ Skyv feieavfallsbeholderen inn på begge sidene og lås.

Kontrollere feiemønster

→ Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Sidekost og feievalsen heves.

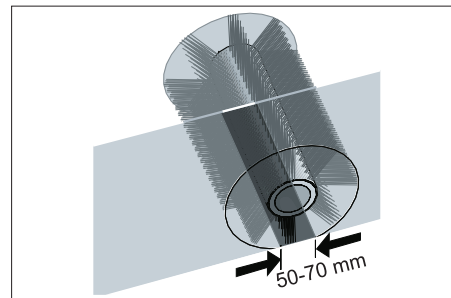
→ Kjør feiemaskinen på et jevnt og glatt underlag, som er synlig dekket av støv eller kritt.

→ Still programbryteren på trinn 2. Feievalsen senkes. Betjen kjørepedalen lett og la feievalsen rotere en kort stund.

→ Løft feievalsen.

→ Betjen pedalen for løfting av klaff for grov smuss og hold pedalen nede.

→ Rygg maskinen bort.



Feiemønsteret danner en likesidet firkant som er mellom 50 -70 mm bred.

Merk: Takket være den flytende opplagringen av feievalsen justeres feiespeilet automatisk etter hvert som børstene slites ned. Når slitasten blir for stor, må feievalsen skiftes ut.

Justering og utskiftning av tetningslister

→ Parker feiemaskinen på et jevnt underlag.

→ Still programbryterne på trinn 1 (kjøring). Feievalsen løftes.

→ Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.

→ Trykk på nødstopknappen.

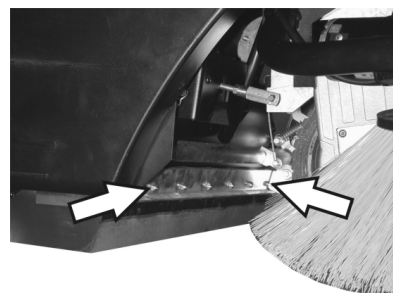
→ Sikre maskinen med klosser mot rulling.

→ Løft feieavfallsbeholderen litt opp på begge sidene og trekk den ut.

→ Løsne festeskruene på sidekledningene på begge sider.

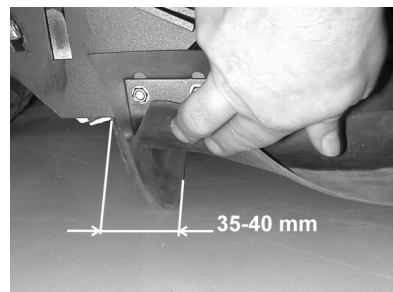
→ Ta av sidebekledningen.

■ Fremre tetningslist



→ Løsne festemutrene på fremre tetningslist litt, skru dem av for å skifte.

→ Skru på en ny tetningslist, men vent med å stramme mutrene.

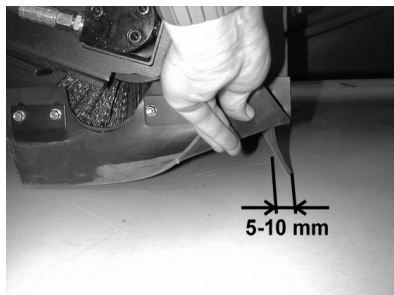


→ Rett inn tetningslisten.

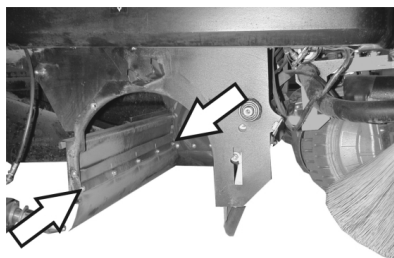
→ Gulvavstanden for tetningslisten skal stilles inn slik at den brettes bakover med et etterløp på 35 - 40 mm.

→ Trekk til mutrene.

■ Bakre tetningslist

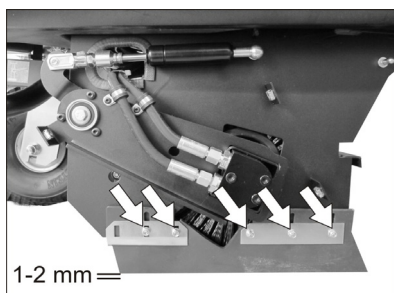


- Gulvavstanden for tetningslisten skal stilles inn slik at den brettes bakover med et etterløp på 5 -10 mm.
- Skiftes ut ved slitasje.
- Ta ut feievalsen.



- Skru av festemutrene for den bakre tetningslisten.
- Skru på ny tetningslist.

■ Tetningslister på siden



- Løsne festemutrene i tetningslisten på siden litt, skru dem av for å skifte.
- Skru på en ny tetningslist, men vent med å stramme mutrene.
- Skyv et 1 - 2 mm tykt underlag under for å stille inn avstanden til gulvet.
- Rett inn tetningslisten.
- Trekk til mutrene.
- Skru på sidedekslene.
- Skyv feieavfallsbeholderen inn på begge sidene og lås.

Skifte støvfilter

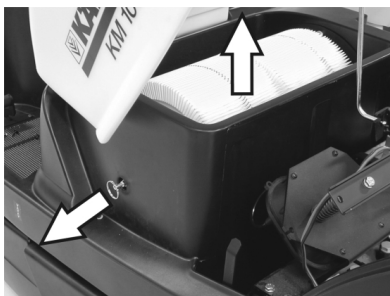
⚠ ADVARSEL

Tøm feieavfallsbeholderen før du begynner å skifte støvfilter. Benytt støvbeskyttelsesmaske ved arbeider på filtersystemet. Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene for håndtering av finstøv.

FORSIKTIG

Fare for skade!

- Støvfilteret skal ikke vaskes.
- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Trykk på nødstopknappen.
- Åpne dekselet, sett inn holdestangen.



- Trekk håndtaket på filterholderen ut så langt som mulig, la det gå i lås.
- Ta ut lamellfilter.
- Sett inn nytt filter.



- La medbringeren gå i inngrep i hullene på drivsiden.
- La håndtaket på filterrengjøringen gå i lås igjen.

Merk: Under monteringen av det nye filteret må du passe på at lamellene ikke blir skadet.

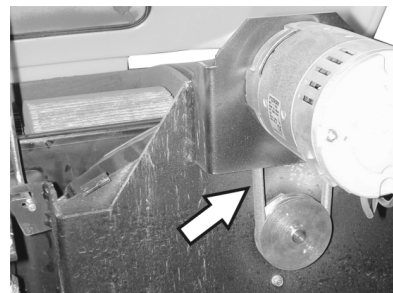
Utskiftning av filterkassetetningen



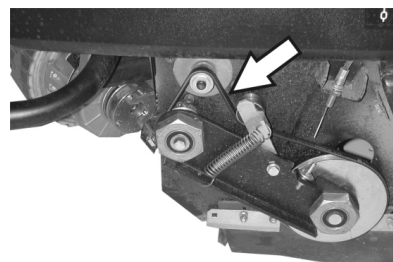
- Ta tetningen for filterkassen ut av sporet i maskinheten og sett inn en ny tetning.
- Sett inn ny tetning.

Kontroll av drivremmene

- Vri tenningsnøkkelen til "0" og trekk den ut.
- Trykk på nødstopknappen.
- Åpne dekselet, sett inn holdestangen.

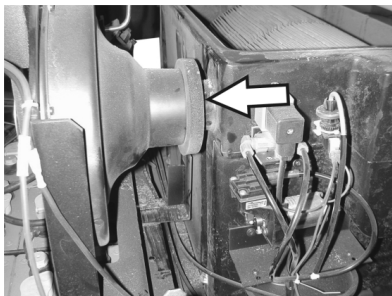


- Kontroller stramningen på drivremmen på sugeviften (kilerem), samt kontroller for slitasje og skader.



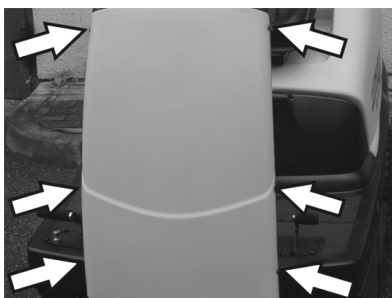
- Kontroller kilereimene til feievalsedriften på stramming, slitasje og skader.

Kontroller tetningsmansjette

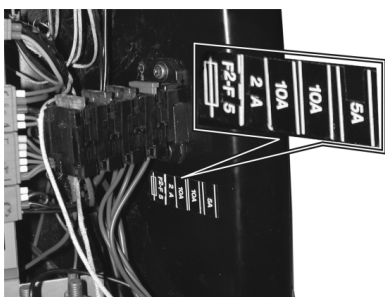


- Kontroller regelmessig at tetningsmansjette på sugeviften sitter ordentlig.

Skifte sikringer



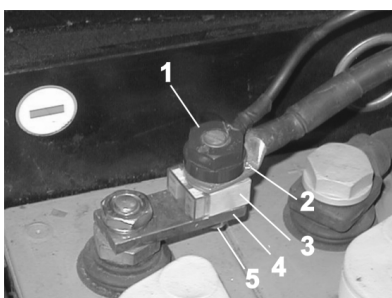
- Løsne skruene på begge sider av kledningen.



- Skift ut defekte sikringer.
→ Sett på plass frontbekledningen igjen.

Merk: Benytt kun sikringer med samme verdi.

Polsikring



- 1 Mutter
- 2 Batteriladekabel
- 3 Polsikring
- 4 Bro
- 5 Skrue

- Bytt defekte sikringer.

Merk: Defekte polsikringer må bare byttes av Kärchers kundeservice eller av en autorisert fagperson.

Tilbehør

Sidebørster	6.905-986.0
Med standardbørster for bruk innendørs og utendørs.	
Sidebørster, myke	6.906-133.0
For fint støv innendørs, vannfast.	
Sidebørster, harde	6.906-065.0
For fjerning av fastsittende smuss utendørs, vannfast.	
Standard-feievalse	6.906-375.0
Slitasje- og vannfast. Universalbørster for bruk innendørs og utendørs.	
Feievalse, myk	6.906-533.0
Med naturbørster spesielt for feiing av fint støv på glatte gulv innendørs. Ikke vannfast, ikke for ru overflater.	
Feievalse, hard	6.906-532.0
For fjerning av fastsittende smuss utendørs, vannfast.	
Støvfilter	6.414-532.0
Batterisett	6.654-112.0
Batterilader	6.654-143.0

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Feilretting

⚠ Fare

Fare for personskader. Sett nøkkelbryteren til "0" og ta ut nøkkelen før noe arbeid påbegynnes. Trykk på nødstopknappen.

Feil	Retting
Maskinen lar seg ikke starte	Ta plass på førersetet, det aktiverer setekontaktmaten
	Tilbakestill Nødstopptasten.
	Sett nøkkelbryteren på "1".
	Kontroller sikringer.
	Kontroller batteri, og lad opp ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Apparatet går bare langsomt.	Kontroller parkeringsbremsens stilling.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Maskinen feier ikke riktig	Kontroller feievalsen og sidekosten(e) for slitasje, skift dem ut ved behov
	Kontroller at grovsmusspjeldet fungerer
	Kontroller tetningslistene for slitasje, juster eller skift ved behov.
	Kontroller reimen til feiedriften.
	Kontroller undertrykksystem for lekkasjer.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Maskinen støver	Tøm feieavfallsbeholderen
	Kontroller drivremmen for sugeviften
	Kontroller tetningsmansjetten på sugeviften
	Kontroller, rens eller skift ut støvfilteret Støvfilteret skal ikke vaskes.
	Kontroller filterkassetetningen
	Lukk våt-/tørrspjeld
	Kontroller tetningslistene for slitasje, juster eller skift ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Sidebørster roterer ikke	Kontroller sikring.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Dårlig feiing i randsonen	Skift sidekostene
	Kontroller tetningslistene for slitasje, juster eller skift ved behov.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Sidekost- eller feievalseinnkoblingen fungerer ikke	Kontroller undertrykksystem for lekkasjer.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Utilstrekkelig sugeeffekt	Kontroller filterkassetetningen
	Kontroller tetningsmansjetten på sugeviften
	Kontroller slanger på sugeviften for tetthet.
	Monter lamellfilteret riktig, se Bytte av støvfilter
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.
Feievalsen dreier seg ikke	Fjern bånd eller tau fra feievalsen.
	Ta kontakt med Kärchers kundetjeneste.

Tekniske data

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Maskindata			
Lengde x bredde x høyde	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Vekt tom	kg	300	300
Transportvekt	kg	375	375
Tillatt totalvekt	kg	660	660
Kjørehastighet	km/h	5,5	5,5
Feiehastighet	km/h	5,5	5,5
Stigeevne (maks.)	%	18	18
Feievalsediameter	mm	285	285
Feievalsebredde	mm	710	710
Sidekostdiameter	mm	450	450
Flatekapasitet med 2 sidekoster	m ² /h	7150	7150
Arbeidsbredde uten sidekoster	mm	710	710
Arbeidsbredde med 1 sidekoster	mm	1000	1000
Arbeidsbredde med 2 sidekoster	mm	1290	1290
Volum i feieavfallsbeholder	l	100	100
Beskyttelsesklasse beskyttet mot vanddrypp	--	IPX 3	IPX 3
Motorer			
– fremdriftsmotor			
Type	--	Likestrøms-magnetmotor for kjøring for- og bakover	Likestrøms-magnetmotor for kjøring for- og bakover
Konstruksjon	--	Hjulnavmotor på forhjulene	Hjulnavmotor på forhjulene
Spenning	V	24	24
Nominell strøm	A	37	37
Nominell effekt (mekanisk)	W	750	750
Beskyttelsestype	--	IP 44	IP 44
Turtall	1/min	trinnløst	trinnløst
– Vifte- og feievalsemotor			
Type	--	Likestrøms-magnetmotor	Likestrøms-magnetmotor
Konstruksjon	--	B14	B14
Spenning	V	24	24
Nominell strøm	A	35	35
Nominell effekt (mekanisk)	W	600	600
Beskyttelsestype	--	IP 20	IP 20
Turtall	1/min	3500	3500
– Sidebørstemotor			
Type	--	Likestrøms-magnetmotor	Likestrøms-magnetmotor
Konstruksjon	--	Drevmotor (vinkeldrev)	Drevmotor (vinkeldrev)
Spenning	V	24	24
Nominell strøm	A	5	5
Nominell effekt (mekanisk)	W	100	100
Beskyttelsestype	--	IP 44	IP 44
Turtall	1/min	70	70
Batteri			
Type	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapasitet	Ah	--	240
Ladetid ved helt flate batterier	h	--	10...15
Driftsvarighet etter flere gangers lading	h	--	ca. 2,5
Batterilader			
Nettspenning	V~	--	230
Utgangsspenning	V	--	24
Utgangsstrøm	A	--	30
Sikringer			
Hovedsikring	A	150	150
Sidebørstemotor	A	30	30
Filter drivmotor	A	10	10
Styring	A	5	5

Undertrykkspumpe	A	3	3
Dekk			
Dimensjon bak	--	4.00-8	4.00-8
Luftrykk bak	bar	6	6
Brems			
Driftsbrems	--	elektronisk	elektronisk
Parkeringsbrems	--	Skivebremse, elektrisk utløst (med fjær)	Skivebremse, elektrisk utløst (med fjær)
Filter- og sugesystem			
Filterflate, finstøvfiler	m ²	6,0	6,0
Brukskategori Filter for ikke-helsefarlig støv	--	U	U
Nominelt undertrykk, sugesystem	mbar	12	12
Nominell volumstrøm, sugesystem	l/s	50	50
Omgivelsesbetingelser			
Temperatur	°C	-5...+40	-5...+40
Luffuktighet, ikke duggende	%	20 - 90	20 - 90
Registrerte verdier etter EN 60335-2-72			
Støy			
Støytrykksnivå L _{pA}	dB(A)	75	75
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	2	2
Støyeffektnivå L _{WA} + usikkerhet K _{WA}	dB(A)	94	94
Maskinvibrasjon			
Hånd-arm vibrasjonsverdi	m/s ²	<2,5	<2,5
Sete	m/s ²	<0,5	<0,5
Usikkerhet K	m/s ²	0,2	0,2

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Feiesugemaskin m. fører-sete

Type: 1.280-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2000/14/EF

2014/53/EU (TCU)

Anvendte overensstemmende normer

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Anvendte nasjonale standarder:

Anvendt metode for samsvarsvurdering

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 92

Garantert: 94

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Ansvarlig for dokumentasjon:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG



Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara drifts-anvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

Säkerhetsanvisningar	SV	..	1
Allmänna hänvisningar	SV	..	1
Symboler på aggregatet	SV	..	1
Symboler i bruksanvisning- en	SV	..	2
Funktion	SV	..	2
Ändamålsenlig användning	SV	..	2
Lämpliga underlag	SV	..	2
Miljöskydd	SV	..	2
Manövrerings- och funktions- element	SV	..	3
Manöverpult	SV	..	3
Färgmärkning	SV	..	3
Öppna/stänga aggregatkå- pa	SV	..	3
Före ibruktagande	SV	..	4
Batteri	SV	..	4
Lasta av	SV	..	5
Skjuta sopmaskinen	SV	..	5
Idrifttagning	SV	..	5
Allmänna hänvisningar	SV	..	5
Inspektions- och underhålls- arbeten	SV	..	5
Drift	SV	..	5
Ställ in förarsitsen	SV	..	5
Kontrollera batteriets ladd- ningsstatus	SV	..	5
Kontrollera parkeringsbroms- sen	SV	..	5
Nödstoppsknapp	SV	..	6
Välja program	SV	..	6
Koppla till aggregatet	SV	..	6
Köra maskinen	SV	..	6
Sopning	SV	..	6
Tömma sopbehållaren	SV	..	7
Koppla från aggregatet	SV	..	7
Transport	SV	..	7
Förvaring	SV	..	7
Nedstängning	SV	..	7
Skötsel och underhåll	SV	..	7
Allmänna hänvisningar	SV	..	7
Rengöring	SV	..	7
Underhållsintervaller	SV	..	7
Underhållsarbeten	SV	..	8
Tillbehör	SV	..	11
Garanti	SV	..	11
Åtgärder vid störningar	SV	..	11
Tekniska data	SV	..	12
EU-försäkran om överensstäm- melse	SV	..	13

Säkerhetsanvisningar

Allmänna hänvisningar

Om du upptäcker transportskador vid upp-
packningen bör du ta kontakt med försälja-
ren.

- Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen ger viktig information beträffande riskfri användning.
- Förutom anvisningarna i denna bruksanvisning ska allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter tas i beaktande.

Körning

Fara

Risk för skada!

Risk för vältning vid alltför starka stigningar.

- *Kör endast stigningar på upp till 18% i fartriktning.*

Risk för vältning vid hög fart i kurvor.

- *Kör långsamt i kurvor.*

Risk för vältning på instabila underlag.

- *Använd maskinen bara på fasta underlag.*

Risk för vältning vid för stark sidvärtes lutning.

- *Vid körning i sidled, mot färdriktningen, kommer endast stigningar på maximalt 15% i fråga.*

- Principiellt ska föreskrifter, regler och förordningar som gäller motorfordon beaktas.

- Användaren ska använda maskinen enligt föreskrift. Användaren ska vid körning beakta lokala förutsättningar och, vid arbete med maskinen, ta hänsyn till personer i dess närhet, speciellt barn.

- Maskinen får endast användas av personer som instruerats i handhavandet, eller tydligt visat att de klarar av att hantera maskinen och uttryckligen fått uppdraget att använda denna.

- Maskinen får inte användas av barn eller ungdomar.

- Det är inte tillåtet att ta med passagerare.

- Maskiner med sittytta får endast sättas i rörelse från sitsen.

- ➔ För att förhindra otillåten användning av maskinen ska tändningsnyckeln dras ur.

- ➔ Maskinen får aldrig lämnas utan uppsikt när motorn är i gång. Användaren får inte lämna maskinen innan motorn slutat arbeta, maskinen säkrats mot oförutsedda rörelser, parkeringsbromsen aktiverats och nyckeln dragits ur.

Batteridrivna maskiner

Observera: Garantianspråk finns endast om du använder batterier och uppladdningsaggregat som har rekommenderats av Kärcher.

- Drifts-anvisningar från batteritillverkaren och tillverkaren av laddningsaggregatet måste följas. Beakta lagstiftares rekommendationer angående handhavande av batterier.

- Låt aldrig batterier ligga oladdade utan ladda upp dem så snart som möjligt.

- Håll alltid batterierna rena och torra för att förhindra krypström. Skydda mot föroreningar, t.ex. metalldam.

- Lägg inga verktyg eller liknande på batteriet. Risk för kortslutning och explosion.

- Öppen eld, gnistbildning eller rökning får inte under några omständigheter förekomma i närheten av ett batteri eller i ett utrymme där ett batteri laddas upp. Risk för explosion.

- Rör inte varma delar, som t.ex. drivmotor (risk för brännskador).

- Var försiktig när du hanterar batterisyra. Beakta motsvarande säkerhetsföreskrifter!

- Förbrukade batterier ska, enligt EU-direktiv 91/ 157 EWG, tas om hand miljövänligt.

- När batteriet monteras i KM 100/100 R Bp måste batteripolsäkringarna ovillkorligen monteras (se kapitel Underhållsarbeten).

Tillbehör och reservdelar



FARA

För att undvika risker för reparationer och reservdelsmontering endast utföras av auktoriserad kundservice.

- Endast av tillverkaren godkända tillbehör och reservdelar får användas. Original-tillbehör och original-reservdelar garanterar att apparaten kan användas säkert och utan störning.

- Ytterligare information om reservdelar hittas under service på www.kaercher.com.

Symboler på aggregatet

	<p><i>Suga ej upp brännande eller glödande objekt, som t ex cigaretter, tändstickor eller liknande.</i></p>
	<p><i>Risk för kläm- och skärskador vid remmar, sidborstar, behållare, maskinkåpa.</i></p>

Symboler i bruksanvisningen

⚠ FARA

Varnar för en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra skador eller dödsfall.

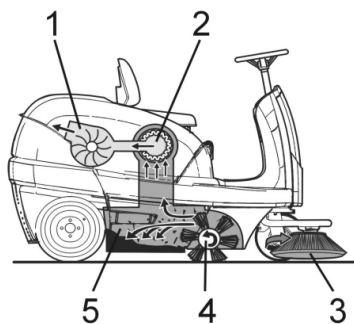
⚠ VARNING

Varnar för en möjligen farlig situation som kan leda till svåra skador eller döden.

FÖRSIKTIGHET

Information om en möjligen farlig situation som kan leda till lätta skador eller materiella skador.

Funktion



Sopmaskinen arbetar enligt överkastprincip.

- Sidoborstarna (3) rengör ytans hörn och kanter och befordrar smutsen in i borstvalsens bana.
- Den roterande borstvalsan (4) befordrar smutsen direkt till smutsbehållaren (5).
- Det uppvirvlade dammet i behållaren avskiljes i dammfiltret (2) och den filtrerade renluften sugas igenom sugfläkten (1).

Ändamålsenlig användning

Använd endast sopmaskinen enligt anvisningar i denna bruksanvisning.

- Kontrollera maskinen och arbetsanordningarnas föreskriftsenliga tillstånd och driftssäkerhet före användningen. Om tillståndet inte är korrekt får den inte tas i bruk.
- Denna sopmaskin är avsedd för sugning av nedsmutsade ytor inom och utomhus.
- Maskinen är ej registrerad för att köras i offentlig trafik.
- Maskinen är inte lämplig för uppsugning av hälsovådligt damm.
- Inga förändringar får göras på maskinen.
- Sug aldrig upp explosiva vätskor, brännbara gaser, explosivt damm samt utspädda syror och lösningsmedel! Dit räknas bensin, förtunningsmedel eller värmeledningsolja som kan bilda explosiva ångor eller föreningar när de blandas med sugluften, dessutom aceton, utspädda syror och lösningsmedel eftersom de kan fräta på material på maskinen.
- Sug aldrig upp brännande eller glödande föremål.
- Maskinen får bara användas på beläggningar som beskrivs i bruksanvisningen.
- Endast ytor som godkänts av företaget eller dess representanter får rengöras med sopmaskinen.
- Det är förbjudet att uppehålla sig i riskfyllda områden. Användning av maskinen i utrymmen med explosionsrisk är förbjuden.
- I princip gäller: Håll lättantändliga substanser på avstånd från maskinen (explosions-/brandrisk).

Lämpliga underlag

- Asfalt
- Fabriksgolv
- Massagolv
- Betong
- Trottoarstenar
- Matta

Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.

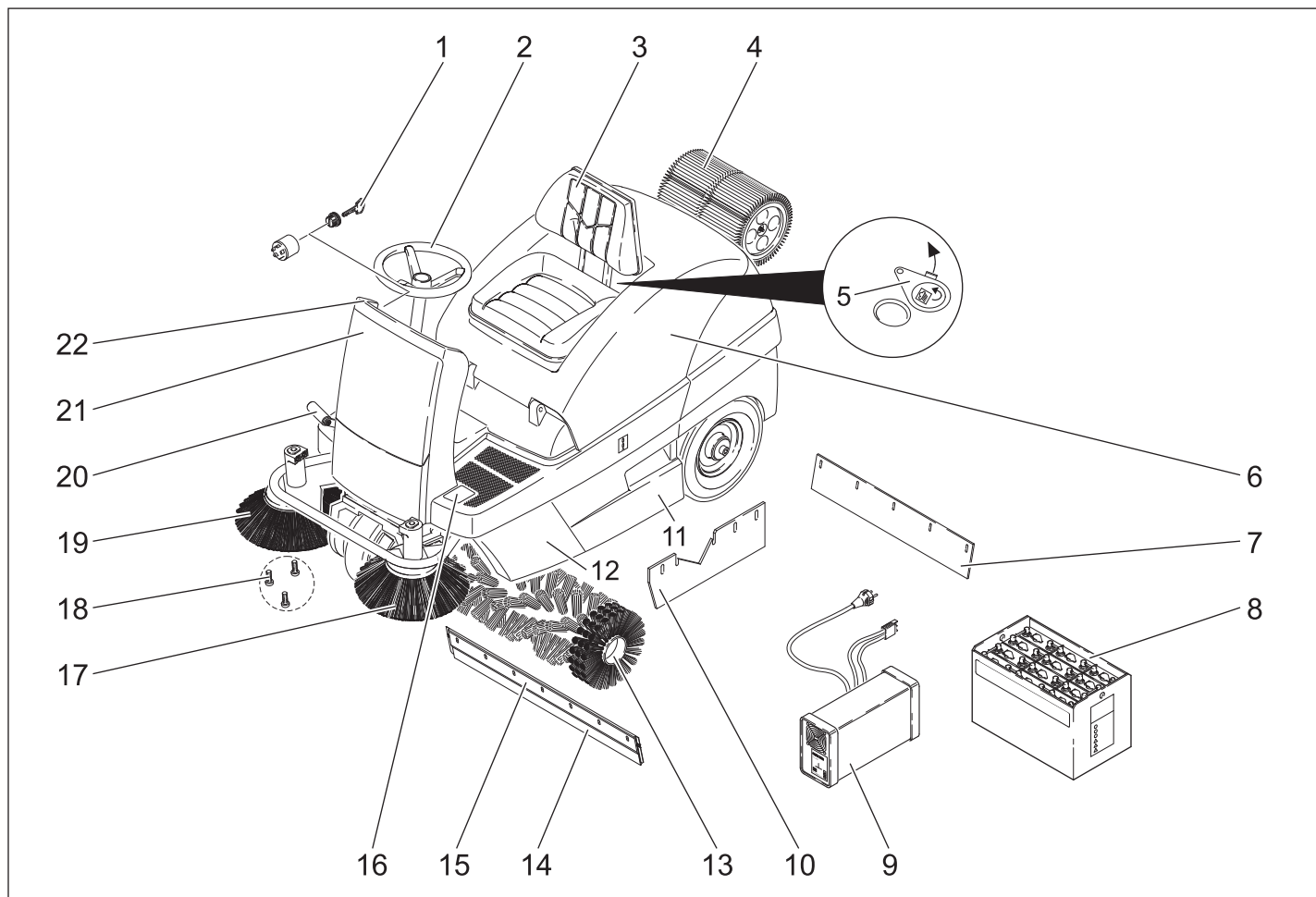


Kasserade apparater innehåller återvinningsbart material som bör gå till återvinning. Batterier, olja och liknande ämnen får inte komma ut i miljön. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Uppllysningar om ingredienser (REACH)

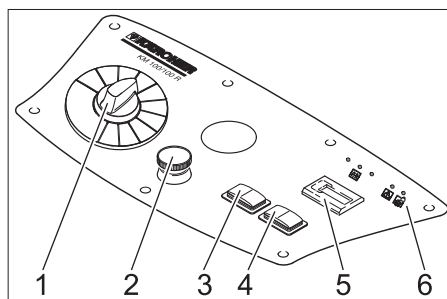
Aktuell information om ingredienser finns på:

www.kaercher.com/REACH



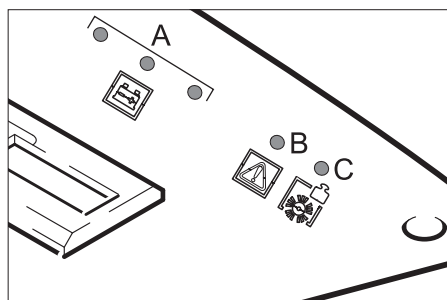
- 1 Nyckelbrytare
- 2 Ratt
- 3 Säte (med sätesensor)
- 4 Dammfilter
- 5 Våt-/torrventil
- 6 Motorhuv
- 7 Bakre tätningslist
- 8 Batteri
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Laddare (under maskinkåpan)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Tätningslister på sidan
- 11 Sopbehållare (på båda sidor)
- 12 Sidoskydd
- 13 Sopvals
- 14 Främre tätningslist
- 15 Lucka för grovsmuts
- 16 Pedal grovsmutslucka lyft/sänk
- 17 Vänster sidoborste (tillval)
- 18 Infästning av sidoborsten
- 19 Höger sidoborste
- 20 Körpedal
- 21 Frontinklädnaden
- 22 Manöverpult

Manöverpult



- 1 Programväljare
- 2 Nödstoppsknapp
- 3 Filterrengöring
- 4 Tuta
- 5 Räkneverk för driftstimmar
- 6 Kontrollampor

Kontrollampor



- A Batteriladdningstillstånd (röd/gul/grön)
 B Överlastning av drivmotorn (röd)
 C Överlastning av solvalse (röd)

Färgmärkning

- Manöverelement för rengöringsprocessen är gula.
- Manöverelement för underhåll och service är ljusgrå.

Öppna/stänga aggregatkåpa

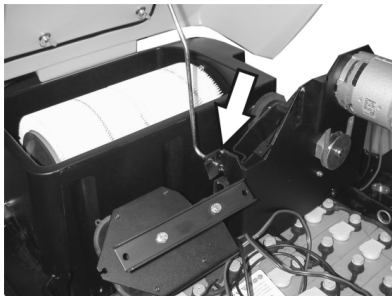
⚠ FARA

Klämmrisk vid stängning av maskinkåpan. Sänk därför maskinkåpan långsamt

- Öppna aggregatkåpan med hjälp av greppfördjupningen (drag uppåt).



- Dra ut stängen ur hållaren.



- ➔ Stick in stängen i hållaren på sugfläkten.
- ➔ För att stänga maskinkåpan, dra ur stängen ur hållaren och haka fast den i maskinkåpan fäste.

Före ibruktage

Batteri

Säkerhets hänvisningar batteri

Följande varningar måste beaktas vid underhåll av batterier:

	Beakta hänvisningar på batteriet, i bruksanvisningen samt i driftsanvisningen för fordonet!
	Använd ögonskydd!
	Håll barn borta från syror och batterier!
	Risk för explosion!
	Eld, gnistor, brinnande ljus och rökning förbjuden!
	Frättningsrisk!
	Första hjälpen!
	Varningshänvisning!
	Återvinning!
	Kasta inte batteri i soptunna!

⚠ Fara

Risk för explosion! Lagg inga verktyg eller liknande på batterier, dvs. på polerna och cellförbindning.

⚠ Fara

Risk för skada! Sår får aldrig komma i kontakt med bly. Tvätta alltid händerna efter arbete med batterierna.

⚠ FARA

Brand- och explosionsrisk!

- Rökning och öppen eld är förbjuden.
- I lokalen där batterier laddas upp måste du sörja för god ventilation eftersom explosiva gaser bildas vid uppladdningen.
- Batterier får ej laddas ute i det fria.

⚠ Fara

Frättningsrisk!

- Syrestänk i ögon eller på huden skall sköljas av med rikligt klart vatten.
- Uppsök därefter omgående en läkare.
- Nedsmutsade kläder ska tvättas med vatten.

Installera och ansluta batteriet

Observera: På KM 100/100 R Bp Pack är batterierna och uppladdningsaggregatet redan installerade.

- ➔ Öppna maskinkåpan, sätt i stängen.
- ➔ Placera batteriet i batterifästet.
- ➔ Anslut polklämman (röd kabel) till pluspolen (+).
- ➔ Anslut den andra polklämman till minuspolen (-).

Observera: Kontrollera att batteripolerna och polklämmorna har tillräckligt med skyddsfett.

FÖRSIKTIGHET

Ladda upp batteri före idrifttagningen.

Ladda batteriet

⚠ FARA

Risk för explosion! Maskinkåpan måste vara öppen under laddningen.

⚠ Fara

Risk för skada! Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med batterier. Iaktta anvisningarna i bruksanvisningen från tillverkaren av uppladdningsaggregatet.

⚠ Fara

Ladda bara upp batterier med ett passande uppladdningsaggregat.

Observera: När batteriet är uppladdat, koppla först ifrån laddaren från nätförsörjningen och sedan från batteriet.

(1) Uppladdning KM 100/100 R Bp Pack

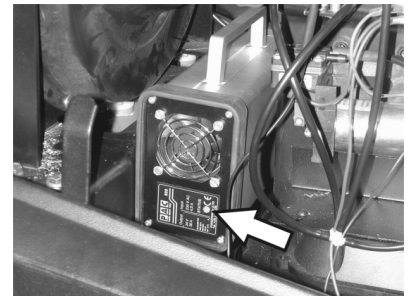
⚠ Fara

Risk för skada! Laddningsaggregatet får endast brukas om nätkabeln inte är skadad. En skadad nätkabel måste omedelbart bytas ut av tillverkaren, kundservice eller kvalificerad person.

Observera: Maskinen är seriemässigt utrustad med ett nästan underhållsfritt batteri.

- ➔ Öppna maskinkåpan, sätt i stängen.
- ➔ Sätt uppladdningsaggregatets nätkontakt i ett vägguttag.

Indikeringen av batteriets uppladdningsstatus visar följande när nätkontakten är ansluten:



Batteri laddas	lyser gul
Batteri är uppladdat	lyser grönt
Störning	lyser rött

(2) Uppladdning KM 100/100 R Bp

⚠ FARA

Ladda batteriet endast med den av KÄRCHER rekommenderade laddaren (Beställnings Nr. 6.654-107).

Nästan underhållsfria batterier

- ➔ Fyll på destillerat vatten en timme före uppladdningens slut, ge akt på korrekt syrenivå. Batteriet har motsvarande märkning.

⚠ FARA

Frättningsrisk. Påfyllning av vatten när batteriet är urladdat kan leda till syraläckage! Använd skyddsglasögon när du hanterar batterisyra och följ reglerna för att förhindra personskador och skador på kläder. Spola omedelbart bort syrastänk på hud eller kläder med mycket vatten.

FÖRSIKTIGHET

Skaderisk. Använd endast destillerat eller avsaltat vatten (VDE 0510) till batterierna. Använd inga främmande tillsatser (så kallade förbättringsmedel), annars förfaller garantin.

Efter uppladdningen

- ➔ Koppla från uppladdningsaggregatet och dra ut nätkontakten.
- ➔ På maskiner utan inbyggt uppladdningsaggregat: Dra ur batterikontakten från laddningskabeln och anslut till aggregatet.

Ta ur batteri

- ➔ Öppna maskinkåpan, sätt i stängen.
- ➔ Koppla ifrån den andra polklämman vid minuspolen (-).
- ➔ Koppla ifrån den andra polklämman vid pluspolen (-).
- ➔ Ta loss batteriet ur batterihållaren.
- ➔ Avfallshantera förbrukade batterier enligt gällande bestämmelser.

Kontrollera och korrigerar batteriets vätskenivå

FÖRSIKTIGHET

Kontrollera regelbundet vätskenivån på syrefyllda batterier.

- Syran i ett fulladdat batteri har vid 20 °C en specifik vikt på 1,28 kg/l.
- Syran i delvis laddade batterier har en specifik vikt mellan 1,00 och 1,28 kg/l.
- Syrans specifika vikt måste vara den samma i alla celler.
- ➔ Vrid ur alla cellförslutningar.

- Gör ett prov med en syreprovare i varje cell.
- Håll tillbaka syreproven i samma cell igen.
- Fyll på med destillerat vatten i cellerna med för låg vätskenivå.
- Ladda batteriet.
- Skruva i celförslutningarna.

Lasta av

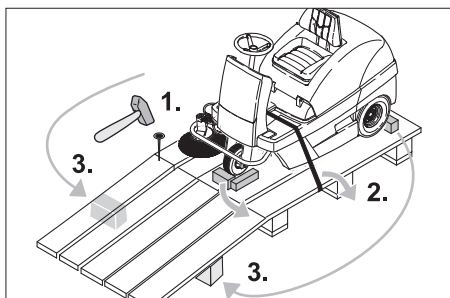
⚠ FARA

Risk för person och egendomsskada! Använd inte en gaffeltruck för att lasta av maskinen.

Observera:För omedelbar urdrifttagning av samtliga funktioner; Tryck på nöd-stoppknappen och vrid nyckelomkopplaren till position "0".

Lasta av på följande sätt:

- Klipp av förpackningsbandet av plast och ta bort folien.
- Ta bort spännbanden från anslagspunkterna.
- Fyra märkta plankor på pallen har fästs fast med skruvar. Skruva ur dessa plankor.
- Lägg plankorna på pallens kant. Rikta plankorna så att de ligger framför maskinens hjul. Skruva fast plankorna med skruvarna.



- Skjut in medföljande balk som stöd under rampen.
- Ta bort tråklössarna under hjulen och skjut under rampen.

(1) Maskin utan inbyggt batteri

- Lossa parkeringsbromsen (se skjuta sopmaskinen).
- Skjut ner maskinen från pallen via rampen.

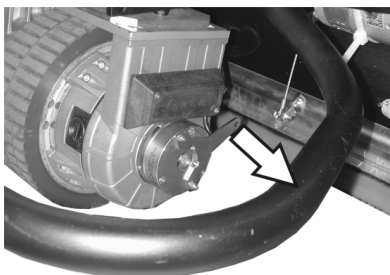
(2) Maskin med inbyggt batteri

- Anslut batteriet (se kapitel Underhåll och skötsel).
- Frigör nöd-stopp-knappen genom att vrida den.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning).
- Ställ nyckelomkopplaren till "1".
- Kör långsamt ner maskinen från rampen.
- Ställ nyckelomkopplaren åter till "0".

Skjuta sopmaskinen

⚠ Fara

Risk för skada! Innan parkeringsbromsen lossas ska maskinen säkras så att den inte kan rulla iväg. Efter att parkeringsbromsen har lossats rullar maskinen obromsat.



- Dra bort bromsspaken från hjulet och håll fast i denna position.

Parkeringsbromsen är nu urkopplad, maskinen kan skjutas.

Idrifttagning

Allmänna hänvisningar

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Dra ur nyckeln.

Inspektions- och underhållsarbeten

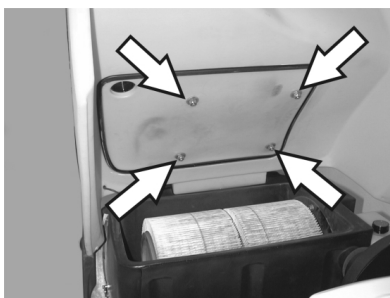
- Kontrollera batteriets laddning.
- Inspektera sidoborstarna.
- Inspektera sopvalsen.
- Rengör dammfilter.
- Töm sopbehållaren.
- Kontrollera lufttrycket i däcken.

Observera: Beskrivning, se kapitel Underhåll och skötsel.

Drift

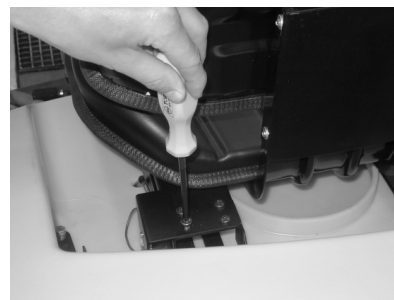
Ställ in förarsitsen

- Öppna maskinkåpan, sätt i stängen.

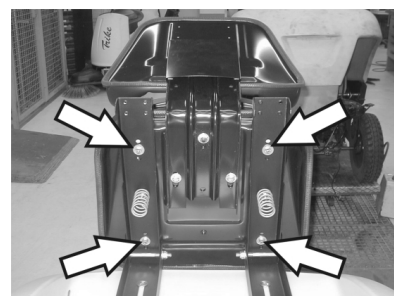


- Lossa något på sitsckenornas vingmuttrar.
- Skjut sitsen till lämplig position.
- Drag fast vingmuttrar.

Observera: Om inställningsområdet inte är tillräckligt finns ytterligare inställningsmöjligheter.



- Skruva ur 4 skruvar på sitskontaktbrytarens platta.
- Ta bort plattan.
- Sväng sätet framåt.



- Lossa 4 skruvar på sitsfästet.
- Förskjut och skruva fast sitsen.
- Montera sitskontaktbrytarens platta.

Kontrollera batteriets laddningsstatus

- Kontrolllampan lyser grönt
batteriet är uppladdat.
- Kontrollampa lyser gul
Batteriet är nästan urladdat.
- Avsluta sopdriften och ladda batteriet.
- Kontrolllampan blinkar röd
Urladdningsgränsen är uppnådd. Ytterligare 3 minuter kördrift är möjlig, därefter stängs maskinen av.
- Maskinen kan därefter inte startas, batteriet måste laddas under minst tre timmar.
- Kontrolllampan lyster röd
Batteriet är urladdat. Styrningen har stängt av sopdriften.
- Ladda batteriet.

Kontrollera parkeringsbromsen

⚠ Fara

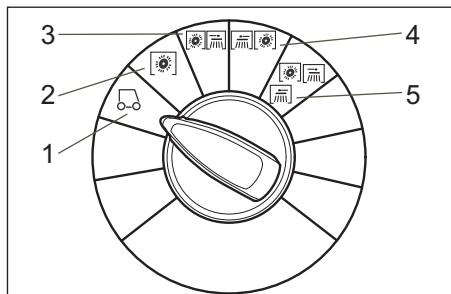
Risk för olycksfall. Parkeringsbromsens funktion måste kontrolleras före varje körning.

- Inta sitsposition.
- Frigör nöd-stopp-knappen genom att vrida den.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning).
- Ställ nyckelomkopplaren till "1".
- Tryck lätt på körpedalen.
- Bromsen måste lossa med ett hörbart ljud. På jämnt underlag ska maskinen börja rulla lätt. Om pedalen släpps hakas bromsen åter i så att det hörs. Om ovan nämnda inte inträffar måste maskinen tas ur drift och kundtjänst anlitas.

Nödstoppsknapp

- Maskinen har en nödstopps-knapp. Om denna trycks in stoppar maskinen tvärt och den automatiska parkeringsbromsen verkar.
- För att starta maskinen igen måste först nödstopps-knappen låsas upp, slå sedan av nyckelbrytaren kort och slå därfter på den igen.

Välja program



- 1 Körning
Kör till användningsplatsen.
- 2 Rengöring med sopvals
Sopvalsens sänks ned. Sopvalsens och sidoborstarna roterar.
- 3 Sopning med höger sidoborste
Sopvalsens och höger sidoborste sänks ned.
- 4 Sopning med vänster sidoborste (tillval)
Sopvalsens och vänster sidoborste sänks ned.
- 5 Sopning med båda sidoborstar (tillval)
Sopvalsens och båda sidoborstar sänks ned.

Koppla till aggregatet

Observera: Apparaten är utrustad med säntessensor. Om förarstolen lämnas stängs maskinen av och parkeringsbromsen slår till automatiskt.

- Ta plats på förarsitsen.
- Tryck **INTE** på gaspedalen.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning).
- Ställ nyckelomkopplaren till "1".

Köra maskinen

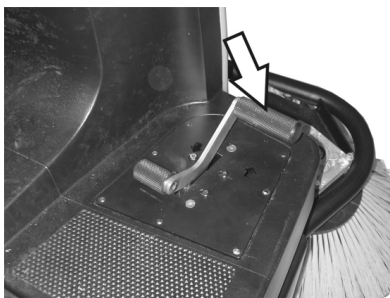
⚠ FARA

Tippfara! Res dig ej upp under körning.

Observera: Stängs maskinen av via sitskontaktbrytaren lyser de 5 LED lamporna på manöverpanelen. Stäng av maskinen med nyckelbrytaren.

Observera: Om sitskontaktbrytaren eller nyckelbrytaren stängs av när körpedalen är nedtryckt, stängs kördriften av och sidoborstar, sopvals, fläktar och LED lampor startas (servicefunktion). Åtgärd: Släpp körpedalen.

Köra framåt

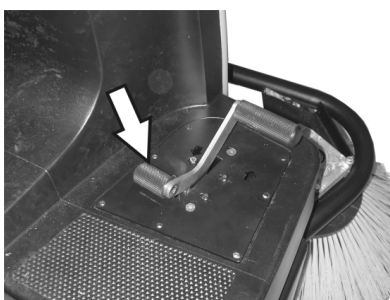


- Tryck långsamt på gaspedalen.

Köra baklänges

⚠ FARA

Risk för skada! Vid backning får det inte finnas risk för andra personer, instruera dessa vid behov.



- Tryck långsamt på gaspedalen.

Körning

- Med gaspedalen kan hastigheten regleras steglöst.
- Vid effektnedsättning i stigningar, lätta på gaspedalen.

Bromsa

- Släpp loss gaspedalen, maskinen bromsar själv och stannar.

Köra över hinder

Köra över fasta hinder upp till 50 mm:

- Kör långsamt och försiktigt över hindret.

Köra över fasta hinder över 50 mm:

- Hinder får bara köras över med en passande ramp.

Överbelastning av drivmotorn

För att undvika skador på kördriften är maskinen utrustad med en indikering för överbelastning och en avstängningsanordning.

- Om kördriftens belastning når ett kritiskt värde blinkar indikeringen för överbelastning. Belastningen kan hållas under 1 minut, sedan stänger styrningen av maskinen.

- Överstiger kördriftens belastning överlastgränsen, stänger styrningen omedelbart av maskinen.

- Vrid nyckelomkopplaren till "0", vänta kort och vrid åter till "1".

Överbelastning sopvals

För att undvika skador på sopsystemet är maskinen utrustad med en indikering för överbelastning och en avstängningsanordning.

- Överstiger belastningen av sopsystemet överlastgränsen, lyser indikeringen för överbelastning och styrningen stänger av sopsystemet efter 4 sekunder.

- Vrid nyckelomkopplaren till "0", vänta kort och vrid åter till "1".

Sopning

⚠ FARA

Risk för skada! Med grovsmutssluckan öppen kan sopvalsen kasta ut stenar eller splitter framåt. Försäkra dig om att inga personer, djur eller föremål kan ta skada.

FÖRSIKTIGHET

Sopa inte upp förpackningsband, kablar eller liknande, detta kan leda till skador på mekaniken.

FÖRSIKTIGHET

Stå inte stilla med maskinen vid sopningen, detta kan skada underlaget.

Observera: För att få ett optimalt rengöringsresultat ska hastigheten anpassas till omständigheterna.

Observera: Töm sopbehållaren regelbundet under driften.

Observera: Sänk bara ned sopvalsen vid ytrensning.

Observera: Vid sopning av sidokanter ska även sidoborstarna sänkas ned.

Rengöring med sopvals

- Ställ programomkopplaren till steg 2. Sopvalsens sänks ned. Sopvalsens och sidoborstarna roterar.

Sopning med lyft grovsmutsslucka

Observera: Vid uppsopning av större föremål, storlek upp till 60 mm vilket t.ex. burkar kan ha, så måste grovsmutssluckan kortfristigt höjas.

Lyfta grovsmutssluckan:

- Tryck på pedalen för grovsmutssluckan och håll den nedtryckt.

- Släpp ned genom att ta bort foten från pedalen.

Observera: Optimalt resultat uppnås bara om grovsmutssluckan är fullständigt ned-sänkt.

Sopning med sidoborstar

- Ställ programomkopplaren till steg 3. Sidoborstar och sopvals sänks ned.

Observera: Sopvalsens och sidoborstar startas automatiskt.

Sopa på torrt underlag

Observera: Töm sopbehållaren regelbundet under driften.

Observera: Under användning bör dammfiltret rengöras regelbundet.



- Stäng våt-/torrventilen.

Sopa fibrigt eller torrt sogods (t.ex. torrt gräs, halm)

- Öppna våt-/torrventilen.

Observera: På så sätt undviks att filtersystemet täpps till.

Sopa på fuktiga eller våta underlag

- Öppna våt-/torrventilen.

Observera: På så sätt skyddas filtret mot fukt.

Filterrengöring

- Välj manuell filterrengöring.



- Tryck på knappen för filterrengöring. Filtret rengörs under 15 sekunder.

Tömma sopbehållaren

Observera: Vänta tills filterrengöringen är avslutad och dammet har satts av, innan du öppnar eller tömmer sopbehållaren.

- Lyft sopgodsbehållaren lätt och dra ut den.
- Töm sopbehållaren.
- Skjut in sopgodsbehållaren och haka fast den.
- Töm sopbehållaren på den andra sidan.

Koppla från aggregatet

- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sidoborstar och sopvals lyfts upp.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.

Observera: Efter att maskinen kopplats från blir dammfiltret rengjort under ca. 15 sekunder. Öppna inte maskinkåpan under denna tid.

Observera: Maskinen är utrustad med en automatisk parkeringsbroms som aktiveras när motorn har stängts av och sätet har lämnats.

Transport

⚠ FARA

Risk för person och egendomsskada! Observera vid transport maskinens vikt.

- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Säkra maskinen med kilar i hjulen.
- Spänn fast maskinen med spännband eller selar.
- Vid transport i fordon ska maskinen säkras enligt respektive gällande bestämmelser så den inte kan tippa eller glida.



Observera: Beakta markeringarna för befästning på grundramen (kedjesymbol). För på- eller avlastning får maskinen bara köras i lutningar på max. 18 %.

Förvaring

⚠ FARA

Risk för person och egendomsskada! Observera maskinens vikt vid lagring.

Nedstängning

Om sopmaskinen inte används under en längre tid, beakta följande punkter:

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sopvals och sidoborstar lyfts upp så att borstarna inte tar skada.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Säkra sopmaskinen så att den inte kan rulla iväg.
- Rengör sopmaskinen in- och utvändigt.
- Ställ maskinen på en skyddad och torr plats.
- Ta bort anslutningarna på batteriet.
- Ladda upp batteriet och efterladda ungefär varannan månad.

Skötsel och underhåll

Allmänna hänvisningar

- Före rengöring och underhåll, byte av delar eller omkoppling till annan funktion ska maskinen stängas av, tändningsnyckeln ska dras ut ur tändningslåset och batterikontakten ska dras ur eller batteriet ska kopplas bort.
- Vid arbeten på el-systemet ska batterikontakten dras ur alt. batteripoler tas bort.
- Avhjälpande underhåll får endast utföras av auktoriserad kundtjänst eller fackkraft på området, införstådd med alla relevanta säkerhetsföreskrifter.
- Yrkesmässigt använda maskiner med varierande arbetsområden lyder under säkerhetskontroll enligt VDE 0701.
- Använd endast de sopvalsar/sidoborstar som finns på maskinen eller är angivna i bruksanvisningen. Användning av andra sopvalsar/sidoborstar kan påverka säkerheten.

Rengöring

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada! Maskinen får inte rengöras med slang eller högtryckstvätt (risk för kortslutning eller andra skador).

Rengöra maskinen invändigt

⚠ Fara

Risk för skada! Använd dammskyddsmask och skyddsglasögon.

- Öppna maskinkåpan, sätt i stängen.
- Rengör maskinen med en trasa.
- Blås genom maskinen med tryckluft.
- Stäng maskinhuv.

Observera: Dammfiltret kan tvättas av med vatten. Innan det sätts tillbaka ska filtret vara helt torrt.

Yttre rengöring av maskinen

- Rengör maskinen med en fuktig trasa doppad i tvättlut.

Observera: Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Underhållsintervaller

Observera: Räkneverket för driftstimmar anger tidpunkterna för underhållsintervallen.

Underhåll av kunden

Dagligt underhåll:

- Kontrollera sopvals och sidoborstar med avseende på nedslitning och inlindade band.
- Kontrollera lufttrycket i däcken.
- Kontrollera funktionen på alla manövreringselement.

Underhåll varje vecka:

- Kontrollera batteriets syrenivå.
- Kontrollera att Bowden-vajrar och rörliga delar löper lätt.
- Kontrollera att tätninglisterna i sopområdet är korrekt inställda och inte slitna.
- Kontrollera dammfilter och rengör filterlådan vid behov.
- Kontrollera undertryckssystem.

Underhåll efter 100 driftstimmar:

- Kontrollera funktionen hos sitskontaktbrytaren.
- Kontrollera drivremmarnas spänning, nedslitning och funktion (kilremmar och rundremmar).

Underhåll efter slitning:

- Byt ut tätninglistor.
- Byt sopvals.
- Byt sidoborstar.

Observera: Beskrivning, se kapitel Underhållsarbeten.

Observera: Samtliga service- och underhållsarbeten som genomförs av kunden måste utföras av kvalificerad fackman. Vid behov kan alltid en Kärcher-fackman anlitas.

Underhåll av kundtjänst

Underhåll efter 8 driftstimmar:

- Genomför en första inspektion.

Underhåll efter 20 driftstimmar

Underhåll efter 100 driftstimmar

Underhåll efter 300 driftstimmar

Underhåll var 500:de driftstimme

Underhåll var 1000:de driftstimme

Underhåll var 1500:de driftstimme

Observera: För att ha anspråk på garanti måste under garantitiden samtliga service- och underhållsarbeten genomföras av en auktoriserad Kärcher-kundtjänst enligt underhållsboken.

Underhållsarbeten

Förberedning:

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppknappen.

Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ FARA

Risk för skada!

Motorn behöver ca 15 sekunder eftergång efter frånslagningen. Öppna ej maskinhuv under denna tid.

⚠ Fara

Risk för skada! Maskinen måste först svalna innan underhållsarbeten eller reparationer genomförs.

Kontrollera och korrigerar batteriets vätskenivå

FÖRSIKTIGHET

Kontrollera regelbundet vätskenivån på syrefyllda batterier.

- Vrid ur alla cellförslutningar.
- Fyll på med destillerat vatten i cellerna med för låg vätskenivå.
- Ladda batteriet.
- Skruva i celförslutningarna.

Kontrollera lufttrycket i däcken

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Anslut kontrollaggregatet till däckventilen.
- Kontrollera lufttrycket och korrigerar vid behov.
- Lufttrycket för bakdäcken ska ställas in på 6 bar.

Byta hjul

⚠ Fara

Risk för skada!

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Dra ur nyckeln.
- Bär varningsklädsel vid reparationsarbeten på allmänna vägar i riskfyllda områden med löpande trafik.
- Kontrollera att underlaget är stabilt. Säkra maskinen ytterligare genom att placera kilar under hjulen.

Kontrollera däcken

- Kontrollera att inga föremål har körts in i däckets yta.
- Ta bort föremålen.
- Använd lämpligt, vanligt reparationsmedel för däck.

Observera: Beakta rekommendationerna från respektive tillverkare. Vidarekörning är möjlig om anvisningarna från produkttillverkaren följes. Genomför däckbyte resp. hjulbyte så snart som möjligt.

- Lyft soggodesbehållaren på motsvarande sida lätt och dra ut den.
- Lossa hjulmutter.
- Placera lyftdonet.



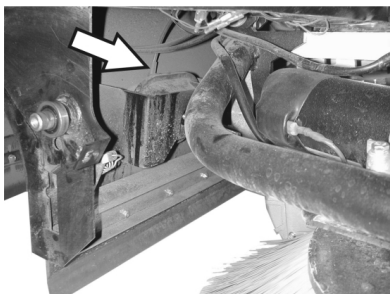
Upptag för lyftdon (bakhjul)

- Lyft upp maskinen med hävdonet.
- Ta bort hjulmuttern.
- Ta av hjulet.
- Sätt på reservhjulet.
- Skruva i hjulmuttern.
- Sänk ned maskinen med hävdonet.
- Dra åt hjulmuttern.
- Skjut in soggodesbehållaren och haka fast den.

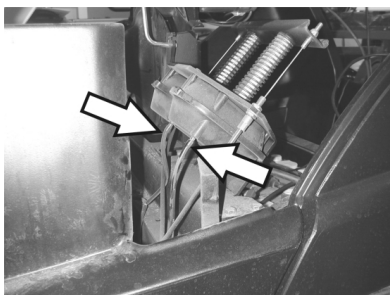
Observera: Använd en lämplig, vanlig domkraft.

Kontrollera undertryckssystem

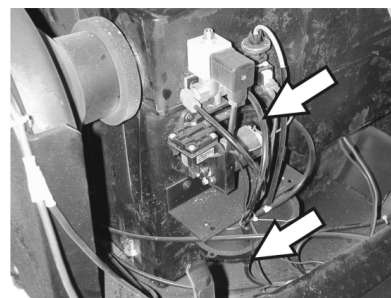
- Inkopplingen av sopsystemet sker med hjälp av ett undertryckssystem.
- Om sidoborstarna eller sopvalsen inte går att sänka ska undertrycksdosorna kontrolleras så att slangarna är ordentligt anslutna och vid behov ska slangen/slangarna stickas in.
- Om sidoborstarna eller sopvalsen trots detta inte går att sänka är undertryckssystemet ej tätt. I detta fall ska kundtjänst kontaktas.



Slanganslutning till undertrycksdosa för sänkning av sidoborstar.



Slanganslutning till undertrycksdosa för sänkning av sopvals.



Slanganslutning till undertryckspump och undertrycksdosa (ackumulator).

Observera: Undertryckspumpen går endast när ett undertryck byggs upp i systemet. Om pumpen går ständigt ska kundtjänst kontaktas.

Byta ut sidoborstar

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sidoborstarna lyfts upp.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppknappen.
- Lossa de 3 fästmuttrarna på undersidan.
- Ta bort utnötta sidoborstar.
- Sätt ny sidoborste på griparen och skruva fast.

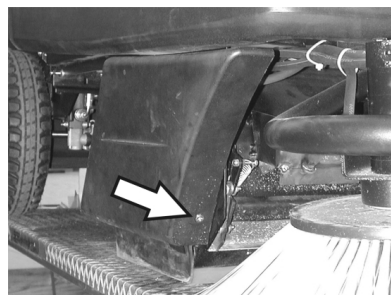
Inspektera sopvalsen

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sopvalsen lyfts upp.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppknappen.
- Säkra maskinen mot rullning med kilar.
- Lyft soggodesbehållaren på båda sidor lätt och dra ut dem.
- Ta bort band eller ledningar från sopvalsen.

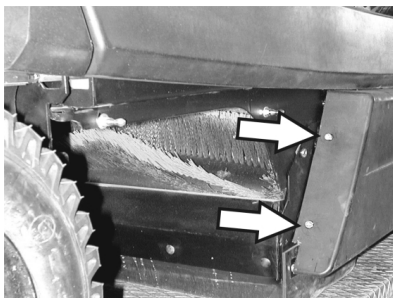
Byta ut sopvals

Ett utbyte är nödvändigt om resultatet vid sopsningen tydligt reduceras.

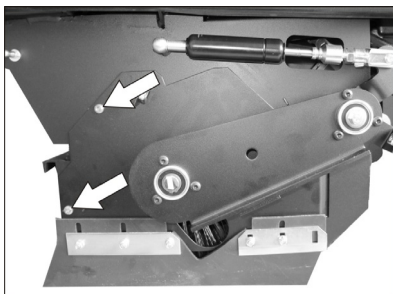
- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sopvalsen lyfts upp.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppknappen.
- Säkra maskinen mot rullning med kilar.
- Lyft soggodesbehållaren på båda sidor lätt och dra ut dem.



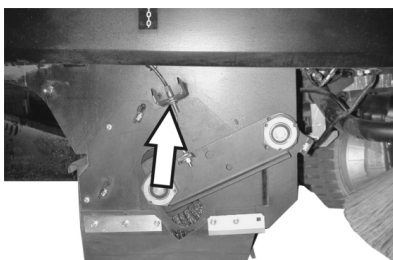
- Lossa den främre fästskruven på höger sidokåpa.



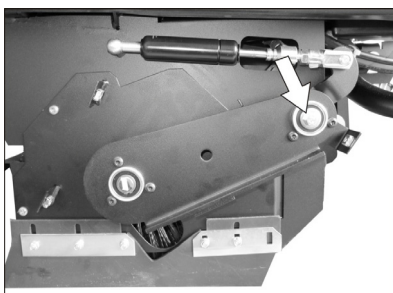
- Lossa de bakre fästskruvarna på höger sidokåpa.
- Ta av sidoinklädnaden.



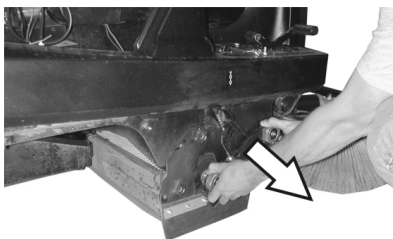
- Lossa skruvar.



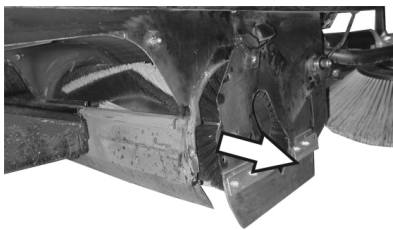
- Lossa Bowdenkabelns fästskruv och häng ut Bowdenkabeln.



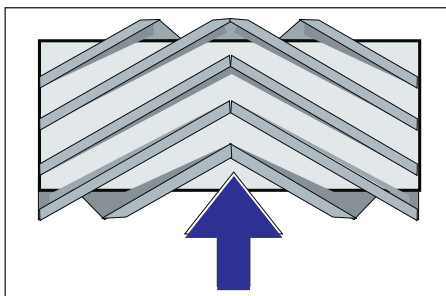
- Skruva ur skruven vid sopvalsarmens vridpunkt.



- Dra av sopvalsarmen.



- Ta bort sopvalsskyddet.
- Ta ur sopvalsen.



Sopvalsens installationsposition i korrigering

- Skjut in den nya sopvalsen i sopvalslådan och stick på den på drivtappen.

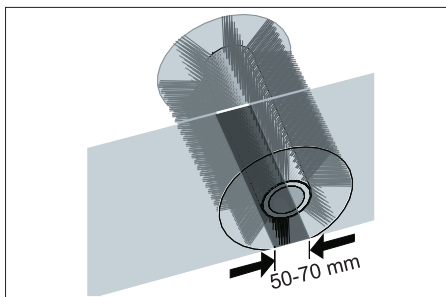
Observera: Beakta borstsatsens position vid installation av en ny sopvals.

Observera: Ställ in Bowdenkabeln så att sopvalsen lyfts ca. 10 mm från marken.

- Anbringa sopvalsskyddet.
- Sätt i sopvalsarmen.
- Häng in Bowdenkabeln.
- Skruva fast fästskruvarna.
- Skruva fast sidoinklädnaden.
- Skjut in sogodsbehållarna på båda sidorna och haka fast dem.

Kontrollera sopvalsens sopesultat.

- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sidoborstar och sopvals lyfts upp.
- Kör sopmaskinen på en plant och jämnt underlag som är tydligt täckt med damm eller krita.
- Ställ programomkopplaren till steg 2. Sopvalsen sänks ned. Tryck lätt på körpedalen och låt sopvalsen rotera en kort stund.
- Lyft upp sopvalsen.
- Aktivera pedalen som lyfter grovsmutsluckan och håll pedalen nedtryckt.
- Kör maskinen baklänges.



Sopspegelns form bildar en jämn kvadrat som är mellan 50 - 70 mm bred.

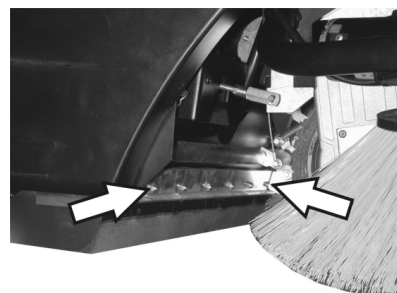
Observera: Genom sopvalsens flytande lagring ställs sopspegeln automatiskt in vid

nedslitning av borstarna. Sopvalsen ska bytas ut om den är alltför nedsliten.

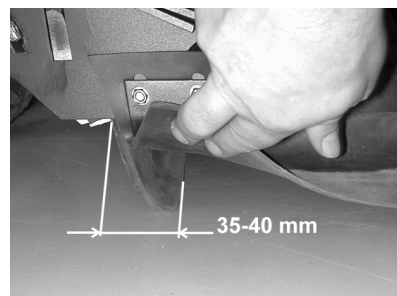
Justera och byta ut tätningsslister

- Ställ sopmaskinen på ett jämnt underlag.
- Ställ programväljaren till steg 1 (körning). Sopvalsen lyfts upp.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppsknappen.
- Säkra maskinen mot rullning med kilar.
- Lyft sogodesbehållaren på båda sidor lätt och dra ut dem.
- Lossa sidoinklädnadernas fästskruvar på båda sidor.
- Ta av sidoinklädnaderna.

■ Framre tätningsslist

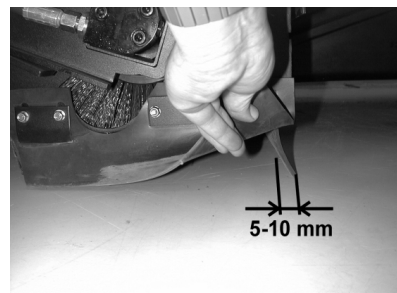


- Lossa den främre sidotätningsslstens fästmuttrar något, skruva av för utbyte.
- Skruva på en ny tätningsslist men dra inte ännu fast muttrarna för hårt.

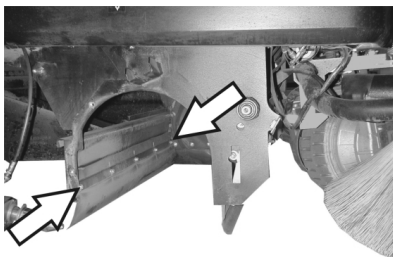


- Rikta in tätningssliten.
- Ställ in avståndet till golvet så att de med en eftergång på 35 - 40 mm läggs om bakåt.
- Dra fast muttrarna.

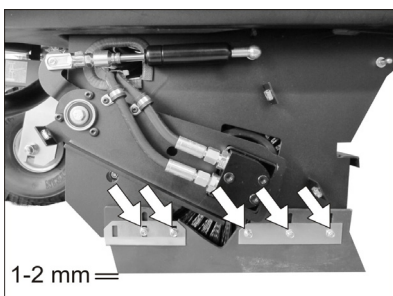
■ Bakre tätningsslist



- Ställ in avståndet till golvet så att de med en eftergång på 5 - 10 mm läggs om bakåt.
- Byt ut vid nedslitning.
- Montera av sopvalsen.



- Skruva bort fästmuttrarna till den bakre tätninglisten.
- Skruva på en ny tätninglist.
- **Tätninglistor på sidan**



- Lossa sidotätningstens fästmutter något, skruva av för utbyte.
- Skruva på en ny tätninglist men dra inte ännu fast muttrarna för hårt.
- Skjut in ett underlag på 1-2 mm tjocklek för att ställa in avståndet till golvet.
- Rikta in tätninglisten.
- Dra fast muttrarna.
- Skruva fast sidoinklädnaden.
- Skjut in sopgodsbehållarna på båda sidorna och haka fast dem.

Byta ut dammfilter

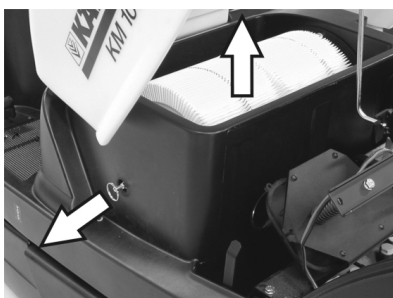
⚠ **VARNING**

Töm sopbehållaren innan dammfiltret byts ut. Bär dammskyddsmask vid arbeten på filteranläggningen. Beakta säkerhetsföreskrifterna för arbeten med fint damm.

FÖRSIKTIGHET

Risk för skada!

- Tvätta inte dammfiltret.
- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppsknappen.
- Öppna maskinkåpan, sätt i stången.



- Dra ut filterhållarens handtag så långt det går och haka fast.
- Tag ut lamellfilter.
- Sätt i ett nytt filter.



- Arretera gripare i hål på drivningssidan.
- Haka fast filterrengöringens handtag igen.

Observera: Se till att inga lameller skadas vid filterbytet.

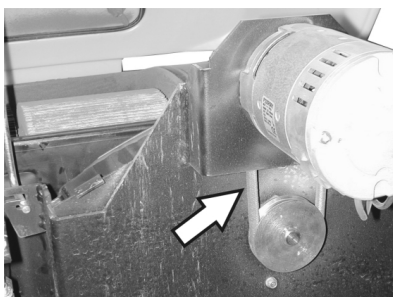
Byta filterlådans packning



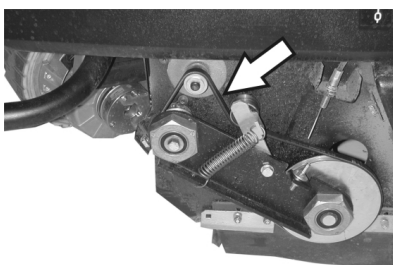
- Ta ut filterlådans packning ur spåret i maskinhuv.
- Sätt i en ny packning.

Kontrollera drivremmen

- Vrid nyckelomkopplaren till "0" och dra ut nyckeln.
- Tryck på nödstoppsknappen.
- Öppna maskinkåpan, sätt i stången.

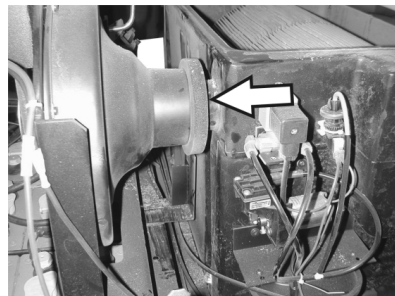


- Kontrollera uppsugningens drivrem (kilrem) med avseende på spänning, nedslitning och skador.



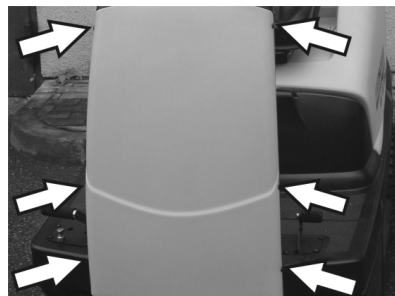
- Kontrollera kilremmen till sopvalsen avseende spänning, slitage och skador.

Kontrollera tätningsmanschetten

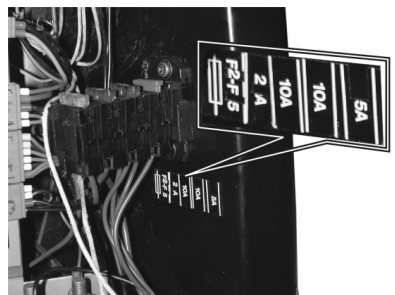


- Kontrollera regelbundet tätningsmanschetten med avseende på korrekt sits.

Byta ut säkringar



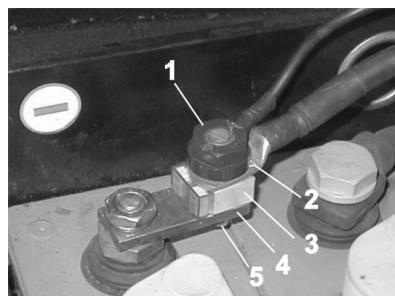
- Lossa skruvarna på inklädnadens båda sidor.



- Byt ut defekta säkringar.
- Sätt åter på frontinklädnaden.

Observera: Använd bara säkringar med samma säkringsvärden.

Polsäkring



- 1 Mutter
- 2 Kabel till batteriladdare
- 3 Polsäkring
- 4 Brygga
- 5 Skruv

- Byt ut defekta säkringar.

Observera: Defekta pölsäkringar får endast bytas ut av Kärcher kundtjänst eller av en auktoriserad fackman.

Tillbehör

Sidoborste	6.905-986.0
Med standardborst för in- och utvändiga ytor.	
Sidoborste, mjuk	6.906-133.0
För fint damm inomhus, tål väta.	
Sidoborste hård	6.906-065.0
För borttagning av fast sittande smuts utomhus, tål väta.	
Standardsopvals	6.906-375.0
Tål slitage och väta. Universalborst för rengöring inne och ute.	

Sopvals, mjuk	6.906-533.0
Med naturborst, speciellt för borstning av fint damm på jämna golvytor inomhus. Står ej emot väta, ej för abrasiva ytor.	
Sopvals, hård	6.906-532.0
För borttagning av fast sittande smuts utomhus, tål väta.	
Dammfilter	6.414-532.0
Batterisats	6.654-112.0
Laddare	6.654-143.0

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Åtgärder vid störningar



Fara

Risk för skada. Innan varje arbete påbörjas på apparaten, ställ nyckelbrytaren på "0"

och dra ur nyckeln. Slå på nödstoppbrytaren.

Störning	Åtgärd
Maskinen startar inte	Ta plats på förarsätet, sätessensorn aktiveras Frigör Nöd-Stopp-knappen. Ställ nyckelomkopplaren till "1" Kontrollera säkringar. Kontrollera batteriet, ladda vid behov. Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Maskinen går endast långsamt.	Kontrollera parkeringsbromsens läge. Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Maskinen sopar inte riktigt	Kontrollera sopvals och sidoborstar, byt ut vid behov Kontrollera grovsmutssluckans funktion Kontrollera om tätningslisterna är nedslitna, ställ in vid behov eller byt ut Kontrollera sopdrevets remmar. Kontrollera att undertryckssystemet är tätt. Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Maskinen dammar	Töm sopbehållaren Kontrollera drivremmen för sugfläkten Kontrollera sugfläktens tätningsmanschett Kontrollera dammfilter, rengör eller byt ut Tvätta inte dammfiltret. Kontrollera filterlådans packning Stäng våt-/torrventilen. Kontrollera om tätningslisterna är nedslitna, ställ in vid behov eller byt ut Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sidoborstarna roterar inte	Kontrollera säkring. Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Dålig sopning vid ränder	Byt sidoborstar Kontrollera om tätningslisterna är nedslitna, ställ in vid behov eller byt ut Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Tillkoppling av sidoborstar eller sopvals fungerar inte	Kontrollera att undertryckssystemet är tätt. Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Otillräcklig sugeffekt	Kontrollera filterlådans packning Kontrollera sugfläktens tätningsmanschett Kontrollera att sugfläktens slangar är täta. Installera lamellfiltret korrekt, se Byta ut dammfilter Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst
Sopvalsen roterar inte	Ta bort band eller ledningar från sopvalsen Ta kontakt med Kärcher-kundtjänst

Tekniska data

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Maskindata			
Längd x Bredd x Höjd	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Tomvikt	kg	300	300
Transportvikt	kg	375	375
Tillåten totalvikt	kg	660	660
Körhastighet	km/h	5,5	5,5
Sopningshastighet	km/h	5,5	5,5
Lutningsgrad (max.)	%	18	18
Sopvalsdiameter	mm	285	285
Sopvalsbredd	mm	710	710
Sidoborste diameter	mm	450	450
Yteffekt med 2 sidoborstar	m ² /h	7150	7150
Arbetsbredd utan sidoborstar	mm	710	710
Arbetsbredd med 1 sidoborstar	mm	1000	1000
Arbetsbredd med 2 sidoborstar	mm	1290	1290
Sopbehållarens kapacitet	l	100	100
Skyddssätt droppvattenskyddad	--	IPX 3	IPX 3
Motorer			
– Körmotor			
Typ	--	Likströmpermanentmagnetmotor för körning framåt och baklänges	Likströmpermanentmagnetmotor för körning framåt och baklänges
Byggnadssätt	--	Hjulnavsmotor i framhjulet	Hjulnavsmotor i framhjulet
Spänning	V	24	24
Normspänning	A	37	37
Märkeffekt (mekanisk)	W	750	750
Skydd	--	IP 44	IP 44
Varvtal	1/min	steglös	steglös
– Motor för fläkt och sopvals			
Typ	--	Likströmpermanentmagnetmotor	Likströmpermanentmagnetmotor
Byggnadssätt	--	B14	B14
Spänning	V	24	24
Normspänning	A	35	35
Märkeffekt (mekanisk)	W	600	600
Skydd	--	IP 20	IP 20
Varvtal	1/min	3500	3500
– Motor för sidoborstar			
Typ	--	Likströmpermanentmagnetmotor	Likströmpermanentmagnetmotor
Byggnadssätt	--	Drivmotor (vinkeldrivning)	Drivmotor (vinkeldrivning)
Spänning	V	24	24
Normspänning	A	5	5
Märkeffekt (mekanisk)	W	100	100
Skydd	--	IP 44	IP 44
Varvtal	1/min	70	70
Batteri			
Typ	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacitet	Ah	--	240
Uppladdningstid vid helt urladdat batteri	h	--	10...15
Drifttid efter flera uppladdningar	h	--	ca. 2,5
Laddare			
Nätspänning	V~	--	230
Utgångsspänning	V	--	24
Utgångsström	A	--	30
Säkringar			
Huvudsäkring	A	150	150
Motor för sidoborstar	A	30	30
Filterdriftsmotor	A	10	10
Styrning	A	5	5

Undertryckspump	A	3	3
Däck			
Storlek bak	--	4.00-8	4.00-8
Luftryck bak	bar	6	6
Bromsar			
Driftsbroms	--	elektronisk	elektronisk
Parkeringsbroms	--	Skivbroms, elektriskt styrd (med fjäder)	Skivbroms, elektriskt styrd (med fjäder)
Filter- och sugsystem			
Filteryta findammfilter	m ²	6,0	6,0
Användningskategori filter för ej hälsovådliga damm	--	U	U
Märkundertryck sugsystem	mbar	12	12
Märkvolymlström sugsystem	l/s	50	50
Omgivningsförhållanden			
Temperatur	°C	-5...+40	-5...+40
Luffuktighet, ingen daggning	%	20 - 90	20 - 90
Beräknade värden enligt EN 60335-2-72			
Brusnivå			
Ljudtrycksnivå L _{pA}	dB(A)	75	75
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	2	2
Ljudeffektsnivå L _{WA} + Osäkerhet K _{WA}	dB(A)	94	94
Vibrationer i apparaten			
Hand-Arm Vibrationsvärde	m/s ²	<2,5	<2,5
Säte	m/s ²	<0,5	<0,5
Osäkerhet K	m/s ²	0,2	0,2

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Sopmaskin med sittmöjlighet

Typ: 1.280-xxx

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

2014/53/EU (TCU)

Tillämpade harmoniserade normer

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Använda nationella normer:

Tillämpad metod för överensstämmelsevärdering

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

Upmätt: 92

Garanterad: 94

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG



Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Lue tämä alkuperäisiä ohjeita ennen laitteesi käyttämistä, säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä tai mahdollista myöhempiä omistajaa varten.

Turvaohjeet	FI	..	1
Yleisiä ohjeita	FI	..	1
Laitteessa olevat symbolit	FI	..	1
Käyttöohjeessa esiintyvät symbolit	FI	..	2
Toiminta	FI	..	2
Käyttötarkoitus	FI	..	2
Sopivat päällysteet	FI	..	2
Ympäristönsuojelu	FI	..	2
Ohjaus- ja käyttölaitteet	FI	..	3
Ohjauspulpetti	FI	..	3
Väritunnukset	FI	..	3
Laitekannen avaaminen/sulkeminen	FI	..	3
Ennen käyttöönottoa	FI	..	4
Akku	FI	..	4
Purkaminen lavalta	FI	..	5
Lakaisukoneen työntäminen	FI	..	5
Käyttöönotto	FI	..	5
Yleisiä ohjeita	FI	..	5
Tarkastus- ja huoltotyöt	FI	..	5
Käyttö	FI	..	5
Kuljettajan istuimen säätö	FI	..	5
Akun lataustilan tarkistaminen	FI	..	5
Seisontajarrun tarkastus	FI	..	5
Hätä-seis -painike	FI	..	5
Ohjelmien valinta	FI	..	6
Laitteen käynnistys	FI	..	6
Laitteen ajaminen	FI	..	6
Lakaisukäyttö	FI	..	6
Roskäsäiliön tyhjennys	FI	..	7
Laitteen kytkeminen pois päältä	FI	..	7
Kuljetus	FI	..	7
Säilytys	FI	..	7
Seisonta-aika	FI	..	7
Hoito ja huolto	FI	..	7
Yleisiä ohjeita	FI	..	7
Puhdistaminen	FI	..	7
Huoltovälit	FI	..	7
Huoltotoimenpiteet	FI	..	7
Tarvikkeet	FI	..	11
Takuu	FI	..	11
Häiriöapu	FI	..	12
Tekniset tiedot	FI	..	13
EY-vaatimustenmukaisuusvaakuutus	FI	..	14

Turvaohjeet

Yleisiä ohjeita

Jos havaitset pakkauksesta purkaessasi kuljetusvaurioita, ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

- Laitteeseen kiinnitetyt varoitus- ja opastuskilvet antavat tärkeitä ohjeita turvallista käyttöä varten.
- Tämän käyttöohjeen ohjeiden ohella on noudatettava lainmukaisia yleisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Ajokäyttö

Vaara

Loukkaantumisvaara!

Kaatumisvaara suurissa nousuissa.

- *Ajosuuntaan on ajettava vain nousuja, joiden kaltevuus on enintään 18 %.*

Kaatumisvaara nopeassa kaarreaossa.

- *Aja kaarteissa hitaasti.*

Kaatumisvaara epästabiililla alustalla.

- *Laitetta on liikutettava ainoastaan kiinteällä alustalla.*

Kaatumisvaara liian suurissa sivunousuissa.

- *Aja poikittain ajosuuntaan olevia nousuja vain, kun kaltevuus on enintään 15%.*
- Laitetta käytettäessä on noudatettava ajoneuvoja koskevia moottoriajoneuvoja koskevia ohjeita, säännöksiä ja lakeja.
- Käyttäjän on käytettävä laitetta tarkoituksenmukaisesti. Käyttäjän on huomioitava paikalliset olosuhteet ja työskennellessään laitteella kiinnitettävä huomiota muihin henkilöihin, erityisesti lapsiin.
- Laitetta saa käyttää vain sellainen henkilö, joka on perehtynyt laitteen käsitteeseen tai on osoittanut, että on pätevä käyttämään laitetta. Lisäksi käyttäjän oltava valtuutettu kyseisen laitteen käyttöön.
- Lapset tai nuoret henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
- Laitteessa ei saa kuljettaa muita henkilöitä käyttäjän lisäksi.
- Istuttavia laitteita saa liikuttaa ainoastaan käyttäjän istuessa paikoillaan.
- ➔ Jotta laitetta ei käytettäisi luvattomasti, poista aina avain virtalukosta.
- ➔ Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, jos moottori on käynnissä. Käyttäjä saa poistua koneesta vasta, kun moottori on sammutettu, kone on varmistettu tahattoman liikkumisen varalta ja avain on poistettu virtalukosta.

Akkukäyttöiset laitteet

Huomautus: Takuu on voimassa ainoastaan käytettäessä Kärcherin suosittelemia akkuja ja latauslaitteita.

- Akun valmistajan käyttöohjeita on ehdottomasti noudatettava. Huomioi akkujen käsittelyssä laissa annettuja suosituksia.
- Älä koskaan jätä tyhjää akkua lataamattomaksi, vaan lataa se uudelleen mahdollisimman pian.
- Pidä akku puhtaana ja kuivana välttääksesi virtavuotoja. Suojaa akku epäpuhtauksilta, kuten esim. metallipölyltä.
- Älä aseta työkaluja tai muita vastaavia akun päälle. Oikosulku- ja räjähdysvaara.
- Älä koskaan tupakoi, käsittele avotulta tai kipinää aiheuttavia laitteita akun läheisyydessä tai tilassa, jossa lataat akkua. Räjähdysvaara.
- Älä kosketa kuumia osia, kuten esim. käyttömoottoria (palovammavaara).
- Käsittele akkuhappoa varovasti. Noudata vastaavia turvaohjeita!
- Käytetyt akut on hävitettävä EU-direktiivin 91/157 ETY mukaisesti.
- Kun akku asetetaan paikalleen KM 100/100 R Bp:hen, on ehdottomasti käytettävä akunnapa-pääsulaketta (katso lukua Huoltotyöt).



Varusteet ja varaosat

VAARA

Vaaratilanteiden eliminoimiseksi, vain valtuutettu asiakaspalvelupiste saa korjata koneen ja vaihtaa sen varaosat.

- Vain sellaisten lisävarusteiden ja varaosien käyttö on sallittua, jotka valmistaja on hyväksynyt. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat takaavat, että laitetta voidaan käyttää turvallisesti ja häiriöttömästi.
- Saat lisätietoja varaosista osoitteesta www.karcher.fi, osiosta Huolto.

Laitteessa olevat symbolit

	<i>Älä lakaise koneeseen palavia tai hehkuvia kohteita, kuten esim. savukkeita, tulitikkuja tai vastaavia.</i>
	<i>Hihnat, sivuharjat, säiliö ja laitekansi aiheuttavat ruhjoutumis- ja leikkaantumisvaaran.</i>

Käyttöohjeessa esiintyvät symbolit

⚠ VAARA

Varoittaa välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

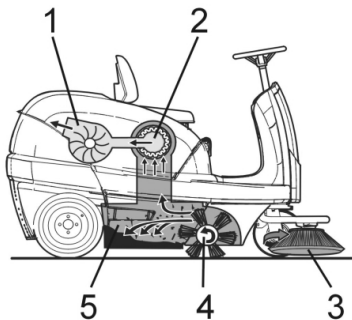
⚠ VAROITUS

Varoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

VARO

Viittaus mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen, joka voi aiheuttaa lievän ruumiinvamman tai aineellisia vahinkoja.

Toiminta



Lakaisukone toimii yliheittoperiaatteen mukaan.

- Sivuharjat (3) puhdistavat lakaisupinnan nurkat ja reunat ja siirtävät lian lakaisutelan lakaisuradalle.
- Pyörivä lakaisutela (4) siirtää lian suoraan roskasäiliöön (5).
- Astiassa pölisevä pöly erotetaan pölynsuodattimella (2) ja suodatettu puhdas ilma imetään pois imupuhaltimella (1).

Käyttötarkoitus

Käytä lakaisukonetta ainoastaan tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.

- Ennen lailleen käyttöä on tarkistettava yhdessä toimintalaitteiden kanssa, että se on asianmukaisessa kunnossa ja käyttöturvallisuus on taattu. Jos kunto ei ole moitteeton, laitteen ja varusteiden käyttö ei ole sallittua.
- Tämä lakaisukone on tarkoitettu sisä- ja ulkoalueiden likaantuneiden pintojen lakaisemiseen.
- Koneella ei ole hyväksyntää maantiilikenteeseen.
- Laite ei sovellu terveydelle haitallisten pölyjen imemiseen.
- Laitetta ei saa muuttaa.
- Älä koskaan lakaise/ime räjähdysherkkiä nesteitä, palavia kaasuja sekä laimentamattomia happoja tai liuottimia! Niihin kuuluvat bensiini, väriohennusaineet, tai polttoöljy, jotka voivat muodostaa räjähdysherkkiä höyryjä tai seoksia pyörevirtauksen seurauksena imuilman kanssa, lisäksi asetoni, laimentamattomat hapot ja liuottimet, koska ne syövyttävät laitteessa käytettyjä materiaaleja.
- Älä lakaise/ime mitään palavaa tai hehkuva.
- Laite soveltuu vain käyttöohjeessa mainittuja päällysteitä varten.
- Ajo on sallittu vain yrittäjän tai hänen valtuutettunsa koneen käyttöön vapaaksi annetuilla pinnoilla.
- Oleskelu vaara-alueella on kielletty. Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa on kielletty.
- Yleensä pätee: Pidä helposti syttyvät aineet kaukana laitteesta (räjähdys-/tulipalovaara).

Sopivat päällysteet

- Asfaltti
- Teollisuuslattia
- Pinnoittamaton lattia
- Betoni
- Kivilaatta
- Matto

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.

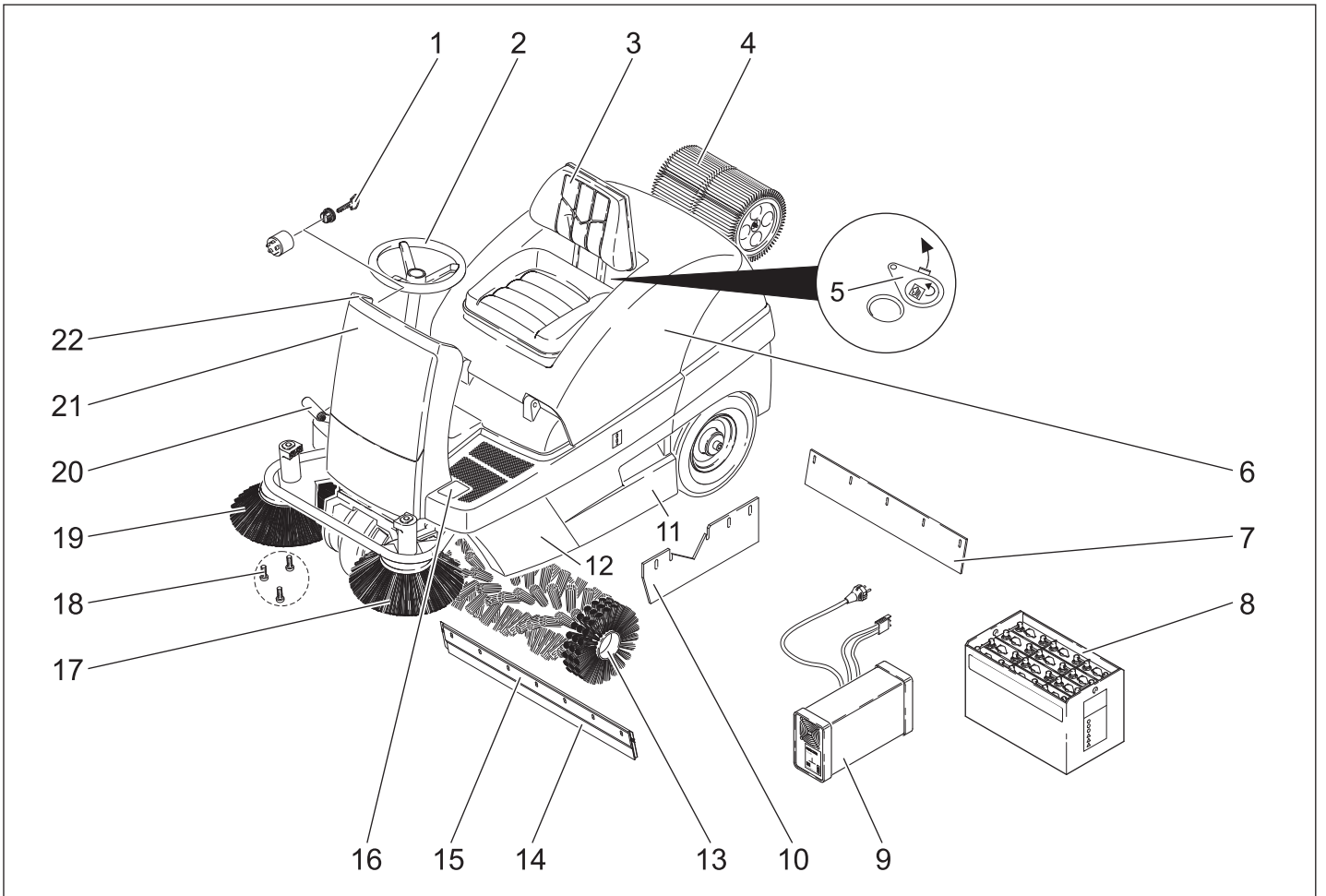


Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

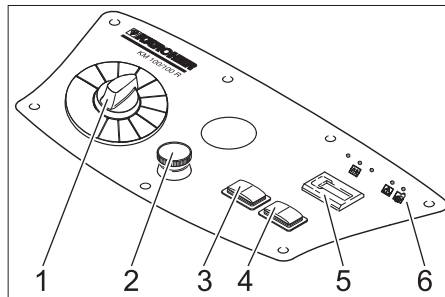
Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.com/REACH



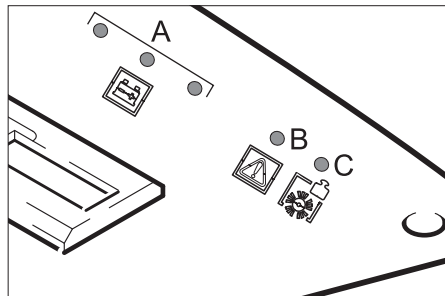
- 1 Avainkytkin
- 2 Ohjauspyörä
- 3 Istuin (istuinkontaktikytkimellä)
- 4 Pölysuodatin
- 5 Märkä-/kuivaläppä
- 6 Pölysuoja
- 7 Takimmainen tiivistyslista
- 8 Akku
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Latauslaite (laitekannen alla)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Sivutiivistyslista
- 11 Roskasäiliö (molemmilla puolilla)
- 12 Sivuverhous
- 13 Lakaisutela
- 14 Etumainen tiivistyslista
- 15 Karkealikaläppä
- 16 Poljin karkealikaläpän nosto/lasku
- 17 Vasen sivuharja (lisävaruste)
- 18 Sivuharjan kiinnitys
- 19 Oikea sivuharja
- 20 Ajopoljin
- 21 Etuverhoilu
- 22 Ohjauspulpetti

Ohjauspulpetti



- 1 Ohjelmakytin
- 2 Häätä-seis -painike
- 3 Suodattimen puhdistus
- 4 Äänitorvi
- 5 Käyttötuntilaskin
- 6 Merkkivalot

Merkkivalot



- A Akunlataustila (punainen/keltainen/vihreä)
- B Ajomoottorin ylikuormitus (punainen)
- C Lakaisutelan ylikuormitus (punainen)

Väritunnukset

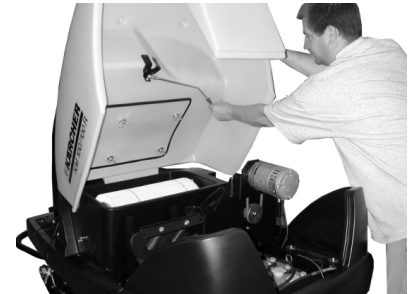
- Puhdistusprosessin käyttöelimet ovat keltaisia.
- Huollon ja servicen käyttöelimet ovat vaaleanharmaat.

Laitekannen avaaminen/sulkeminen

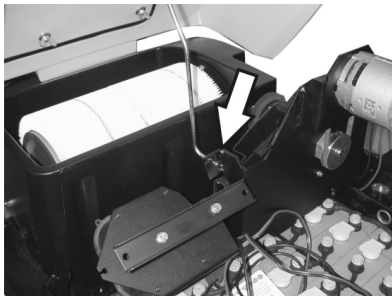
⚠ VAARA

Puristukseenjäähmisvaara laitekantta suljettaessa. Laske siksi laitekansi hitaasti alas.

- ➔ Avaa laitekansi tarkoitukseen varatun kahvasyvennyksen avulla (vedä ylöspäin).



- ➔ Vedä kannatintanko ulos pidikkeestä.



- ➔ Pistä kannatintanko imupuhaltimessa olevaan vasteeseen.
- ➔ Laitekannen sulkemiseksi, Vedä kannatintanko vasteesta ja pistä laitekannessa olevaan pidikkeeseen.

Ennen käyttöönottoa

Akku

Akkua koskevat turvaohjeet

Huomioi akkujen käsittelyssä ehdottomasti seuraavat varoitukset:

	Huomioi ohjeet, jotka ovat akun päällä, käyttöohjeessa ja ajoneuvon käyttöohjeessa!
	Käytä silmäsuojusta!
	Pidä lapset loitolla haposta ja akuista!
	Räjähdysvaara!
	Avotuli, kipinät ja tupakointi kielletty!
	Syöpymsivaara!
	Ensiapu!
	Varoitus!
	Hävittäminen!
	Älä heitä akkua jäteastiaan!

⚠ Vaara

Räjähdysvaara! Älä laita työkaluja tai vastaavia akun päälle, ts. ei napojen eikä kennoiliostosten päälle.

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara! Elä päästä koskaan haavoja kosketukseen lyijyn kanssa. Puhdista aina kädet lopetettuasi akkuun kohdistuvat työt.

⚠ VAARA

Tulipalo- ja räjähdysvaara!

- Tupakointi ja avotulen käyttö ovat kiellettyjä.
- Tilojen, joissa akkuja ladataan, on oltava kunnolla läpituuletetut, koska akkuja ladattaessa kehittyy räjähtäviä kaasuja.
- Akkuja ei saa ladata ulkona.

⚠ Vaara

Syöpymsivaara!

- Huuhtelee happoruiskeet silmistä tai iholta runsaalla puhtaalla vedellä.
- Mene sen jälkeen välittömästi lääkärin hoidettavaksi.
- Pese happoruiskeen saaneet vaatteet vedellä.

Akun asennus ja liitäntä

Huomautus: KM 100/100 R Bp Pack -mallissa akku ja latauslaite on valmiiksi asennettuna.

- ➔ Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.
- ➔ Aseta akku jalustaan.
- ➔ Liitä napaliitin (punainen kaapeli) plusnapaan (+).
- ➔ Liitä napaliitin miinusnapaan (-).

Huomautus: Tarkasta, että akun navat ja napaliittimet on suojattu riittävästi napasuojarjasvalla.

VARO

Lataa akku, ennen kuin otat laitteen käyttöön.

Akun lataaminen

⚠ VAARA

Räjähdysvaara! Laitekannen on oltava avattuna latauksen ajan.

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara! Noudata turvallisuusmääräyksiä akkujen käsittelyssä. Noudata latauslaitteen valmistajan käyttöohjetta.

⚠ Vaara

Lataa akkua vain soveltuvalla latauslaitteella.

Huomautus: Kun akku on ladattu, irrota laturi ensin verkosta ja vasta sitten akusta.

(1) Lataaminen KM 100/100 R Bp Pack

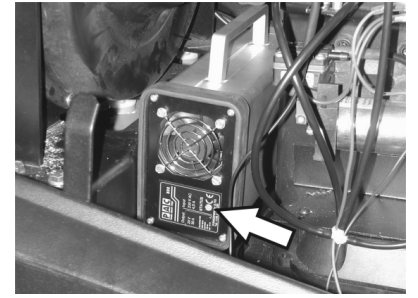
⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara! Latauslaitetta saa käyttää vain, jos sen verkkokaapeli on vahingoittumaton. Rikkoutunut verkkokaapeli on ehdottomasti vaihdettava valmistajan, asiakaspalvelun tai ammattihenkilön toimesta.

Huomautus: Laite on vakiona varustettu vähähuoltoisella akulla.

- ➔ Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.
- ➔ Liitä latauslaitteen virtapistoke pistoraasiaan.

Akun valvontanäyttö ilmaisee latauksen edistymisen, kun virtapistoke on kytketty nä.



Akku latautuu	keltainen valo palaa
Akku on ladattu	vihreä valo palaa
Häiriö	punainen valo palaa

(2) Lataaminen KM 100/100 R Bp

⚠ VAARA

Lataa akku vain soveltuvalla, KÄRCHER:in suosittelemalla latauslaitteella (tilausnumero 6.654-107).

Lähes huoltovapaat akut

- ➔ Lisää tislattua vettä tunti ennen latausvaiheen loppua, huomioi oikea happotasotaso. Akku on merkitty vastaavasti.

⚠ VAARA

Syöpymsivaara. Veden lisääminen akun ollessa täysin purkautunut voi johtaa happovuotoihin. Käytä suojalaseja käsitellessäsi akkuhappoa ja noudata määräyksiä, jotta vältyt vammoilta ja vaatteiden tuhoutumiselta. Huuhtelee happoruiskeet iholta tai vaatteilta heti runsaalla vedellä.

VARO

Vaurioitumisvaara. Käytä vain tislattua tai suolatonta vettä akkujen jälkitäyttämiseen (VDE 0510). Älä käytä vieraita lisäaineita (niin sanottuja tehostusaineita), koska muutoin takuu raukeaa.

Latausmenettelyn jälkeen

- ➔ Kytke latauslaite pois päältä ja irrota se verkosta.
- ➔ Laitteet, joissa ei ole sisäänrakennettua latauslaitetta: Vedä akkupistoke irti latauskaapelista ja liitä se laitteeseen.

Akun poistaminen

- ➔ Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.
- ➔ Irrota napaliitin miinusnavasta (-).
- ➔ Irrota napaliitin plusnavasta (+).
- ➔ Nosta akku kannattimestaan.
- ➔ Hävitä käytetty akku voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Tarkasta ja korjaa akun nestetaso

VARO

Tarkasta säännöllisesti hapolla täytettyjen akkujen nestetaso.

- Täyteenladatun akun akkuhapon ominaispainon tulee 20 °C lämpötilassa olla 1,28 kg/l.
- Osittain purkautuneen akun akkuhapon ominaispaino on välillä 1,00 - 1,28 kg/l.
- Hapon ominaispainon tulee kaikissa kenoissa olla sama.
- ➔ Kierrä kaikki kennokannet ulos.

- Ota joka kennosta näyte happomittarilla.
- Happonäyte palautetaan omaan kennoonsa.
- Jos nestetaso on liian alhainen, lisää tislattua vettä merkintään asti kennoihin.
- Lataa akku.
- Kierrä kennokannet sisään.

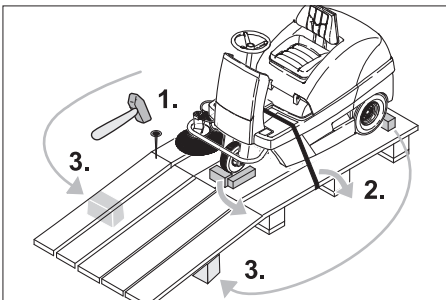
Purkaminen lavalta

⚠ VAARA

Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaara-vaara! Älä käytä haarukkatrukkia koneen purkamiseen auton lavalta.

Huomautus: Paina hätä-seis -painike alas ja kierrä avainkytkin asentoon "0" lopettaaksesi kaikki toiminnot välittömästi. Menettele lavalta purkamisessa seuraavasti:

- Leikkaa muovinen pakkausnauha rikki ja poista kalvo.
- Irrota kiinnityssteet kiinnitysvasteista.
- Lavan neljä merkittyä pohjalautaa on kiinnitetty ruuveilla. Ruuvaa nämä laudat irti.
- Laita laudat lavan reunalle. Kohdista laudat siten, että ne on laitteen pyörien edessä. Kiinnitä laudat ruuveilla.



- Työnnä pakkauksessa mukana toimitetut palkit rampin alle tueksi.
- Irrota puupalat, jotka kiinnittävät pyörät ja työnnä ne luiskan alle.

(1) Laite ilman sisäänrakennettua akkua

- Vapauta seisontajarru (katso kohta Lakaisukoneen työntäminen).
- Työnnä laite laudoista tekemääsi luiskaa pitkin lavalta pois.

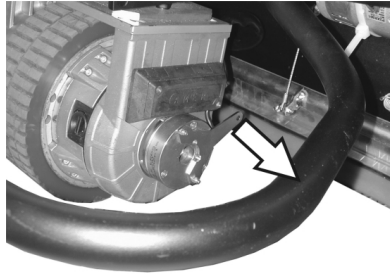
(2) Sisäänrakennetulla akulla varustetut laitteet

- Liitä akku (katso luku Hoito ja huolto).
- Vapauta hätä-seis -painike lukituksesta sitä kiertämällä.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen).
- Aseta avainkytkin asentoon "1".
- Aja laite hitaasti alas rampilta.
- Aseta avainkytkin takaisin asentoon "0".

Lakaisukoneen työntäminen

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara! Ennen seisontajarrun vapauttamista on varmistettava, että laite pysyy paikoillaan. Kun seisontajarru on vapautettu, laite rullaa jarrutta.



- Käännä jarrukahva pyörästä pois päin ja pidä se siinä asennossa. Tällöin seisontajarru ei ole toiminnassa ja laitetta voidaan vetää.

Käyttöönotto

Yleisiä ohjeita

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Poista virta-avain.

Tarkastus- ja huoltotyöt

- Tarkista akun latautumistila.
 - Tarkasta sivuharja.
 - Tarkasta lakaisutela.
 - Puhdista pölysuodatin.
 - Tyhjennä roskasäiliö.
 - Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
- Huomautus:** Kuvaukset, katso lukua Hoito ja huolto.

Käyttö

Kuljettajan istuimen säätö

- Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.

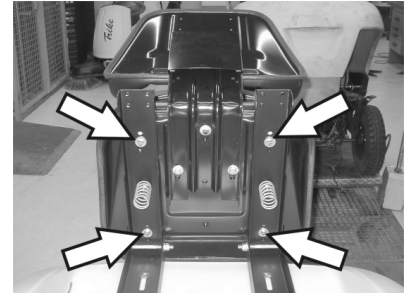


- Löysää hieman istuinkiskojen siipimuttereitä.
- Siirrä istuin haluamaasi paikkaan.
- Kiristä siipimutterit.

Huomautus: Jos säätöalue ei ole riittävä, on myös lisäsäätömahdollisuus.



- Kierrä irti istuinkontaktikytkimen levyjä, sillä ovat 4 ruuvia.
- Poista levy.
- Käännä istuin eteenpäin.



- Irrota istuinkiinnityksen 4 ruuvia.
- Siirrä istuinta ja kiinnitä ruuvit.
- Kiinnitä istuinkontaktikytkimen levy.

Akun lataustilan tarkistaminen

- Valvontalampussa on vihreä valo. Akku on ladattu.
- Valvontalampussa keltainen valo. Akku on melkein tyhjä.
- Lopeta lakaisukäyttö ja lataa akku.
- Merkkilamppu vilkkuu punaisena. Akun tyhjennysraja on saavutettu. Vain 3 minuutin ajokäyttö on enää mahdollista, siten laite kytkeytyy pois päältä.
- Laitetta ei sitten enää voi käynnistää, akkua on ladattava vähintään 3 tuntia.
- Merkkivalo palaa punaisena. Akku on tyhjä. Ohjaus on kytkenyt lakaisujärjestelmän pois päältä.
- Lataa akku.

Seisontajarrun tarkastus

⚠ Vaara

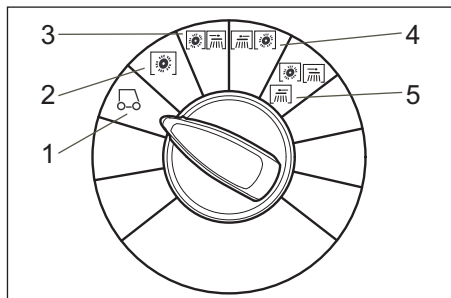
Tapaturmavaara. Ennen jokaista käyttöä on tarkastettava seisontajarrun toiminta tasossa.

- Mene istumaan.
- Vapauta hätä-seis -painike lukituksesta sitä kiertämällä.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen).
- Aseta avainkytkin asentoon "1".
- Paina ajopoljinta kevyesti.
- Jarrun pitää kuuluvasti napsahtaa irti lukituksesta. Laitteen on työnnettäessä vierittävä kevyesti tasaisella alustalla. Kun poljin päästetään vapaaksi, jarru lukittuu kuuluvasti. Laite on poistettava käytöstä ja otettava yhteys asiakaspalveluun, jos edellä mainittu ei pidä paikkansa.

Hätä-seis -painike

- Laitteessa on hätä-seis -painike. Jos sitä painetaan, laite pysähtyy välittömästi ja automaattinen seisontajarru kytkeytyy päälle.
- Laitteen ottamiseksi uudelleen käyttöön, ensin on vapautettava hätä-seis -painike lukituksesta ja sitten avainkytkin on käännettävä hetkeksi asentoon pois/OFF ja sitten uudelleen asentoon päällä/ON.

Ohjelmien valinta



- 1 Ajaminen
Ajaminen käyttöpaikalle.
- 2 Lakaisu lakaisutelalla
Lakaisutela laskeutuu alas. Lakaisutela ja sivuharja pyörivät.
- 3 Lakaisu oikealla sivuharjalla
Oikea sivuharja ja lakaisutela laskeutaan.
- 4 Lakaisu vasemmalla sivuharjalla (lisävaruste)
Vasen sivuharja ja lakaisutela laskeutaan.
- 5 Lakaisu molemmilla sivuharjoilla (lisävaruste)
Molemmat sivuharjat ja lakaisutela laskeutaan.

Laitteen käynnistys

Huomautus:Laitteen istuin on varustettu kosketuskontaktikytkimellä. Laite kytkeytyy pois päältä ajajan istuimelta poistuttaessa ja seisontajarru kytkeytyy päälle automaattisesti.

- Mene istumaan kuljettajan istuimelle.
- ÄLÄ käytä ajopoljinta.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen).
- Aseta avainkytkin asentoon "1".

Laitteen ajaminen

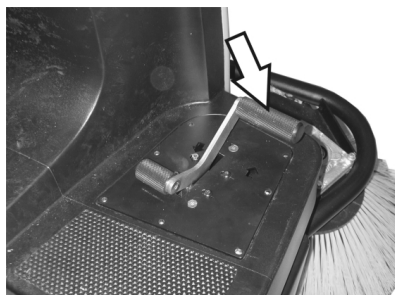
⚠ VAARA

Putoamisvaara! Älä nouse ajettaessa seisomaan.

Huomautus:Jos istuinkontaktikytkin kytkee laitteen pois päältä, ohjaustaulun 5 LED:iin tulee valo. Kytke laite avainkytkimellä pois päältä.

Huomautus:Jos istuinkontaktikytkin tai avainkytkin kytketään päälle ajopolkimen ollessa painettuna, ajokäyttö pysähtyy ja sivuharjat, lakaisutela, imuturbiini ja LED:it kytkeytyvät päälle (service-toiminto). Apu: Vapauta ajopoljin.

Ajaminen eteenpäin

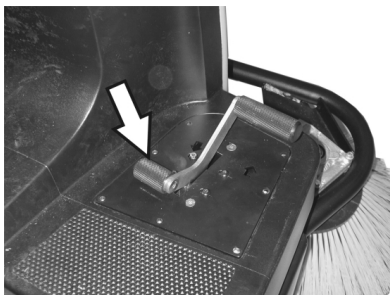


- Paina hitaasti ajopoljinta.

Ajaminen taaksepäin

⚠ VAARA

Loukkaantumiswaara! Ohikulkijoita ei saa vaarantaa peruutettaessa, käytä tarvittaessa avustajaa.



- Paina hitaasti ajopoljinta.

Ajaminen

- Ajonopeus on säädettävissä portaattomasti ajopolkimilla.
- Tehon alentuessa nousuissa on ajopoljinta päästettävä hieman ylöspäin.

Jarrutus

- Päästä ajopoljin vapaaksi, laite jarruttaa itsenäisesti ja pysähtyy.

Ajaminen esteiden yli

Ajaminen enintään 50 mm kiinteiden esteiden yli:

- aja hitaasti ja varovasti eteenpäin yli.

Ajaminen yli 50 mm kiinteiden esteiden yli:

- ajo esteiden yli on sallittu vain sopivan rampin avulla.

Ajomootorin ylikuormitus

Jotta ajokäyttö ei vahingoittuisi, laite on varustettu ylikuormitusnäytöllä ja -poiskytkennällä.

- Kun ajokäytön kuormitus tulee kriittiselle alueelle, ylikuormitusnäyttö alkaa vilkkua. Kuormitusta voi ylläpitää 1 minuutin ajan, sitten ohjaus kytkee laitteen pois päältä.
- Jos ajokäytön kuormitus nousee yli ylikuormitusrajan, ohjaus kytkee laitteen heti pois päältä.
- Aseta avainkytkin asentoon "0", odota hieman, ja aseta kytkin taas asentoon "1".

Lakaisutelan ylikuormitus

Jotta lakaisujärjestelmä ei vahingoittuisi, laite on varustettu ylikuormitusnäytöllä ja -poiskytkennällä.

- Jos lakaisujärjestelmän kuormitus nousee yli ylikuormitusrajan, ylikuormitusnäyttöön tulee valo ja ohjaus kytkee lakaisujärjestelmän 4 sekunnin kuluttua pois päältä.
- Aseta avainkytkin asentoon "0", odota hieman, ja aseta kytkin taas asentoon "1".

Lakaisukäyttö

⚠ Vaara

Loukkaantumiswaara! Kun karkealikaläppä on avattu, lakaisutela voi singota kiviä tai sepeliä eteenpäin. Kiinnitä huomiota siihen, ettei henkilöitä, eläimiä tai esineitä vaaranneta.

VARO

Älä lakaise pakkausnauhoja, lankoja tai muuta sellaista sisään, tämä voi johtaa lakaisumekaniikan vaurioitumiseen.

VARO

Pohjan vaurioitumisen välttämiseksi lakaisukonetta ei saa käyttää paikallaan seisoen.

Huomautus: Jotta saavutettaisiin optimaalinen puhdistustulos, ajonopeus sovitettava olosuhteiden mukaiseksi.

Huomautus: Roskasäiliö on tyhjennettävä käytön aikana säännöllisin väliajoin.

Huomautus: Laske aluepuhdistuksessa vain lakaisutela alas.

Huomautus: Laske sivureunoja puhdistettaessa myös sivuharjat alas.

Lakaisu lakaisutelalla

- Aseta ohjelmakytkin asentoon 2. Lakaisutela laskeutuu alas. Lakaisutela ja sivuharja pyörivät.

Lakaisu karkealikaläppä nostettuna

Huomautus: Kun aiotaan lakaista suurempia, maks. 60 mm korkuisia esineitä esim. juomatölkkejä, karkealikaläppä on tällöin nostettava hetkeksi ylös.

Nosta karkealikaläppä.

- Paina karkealikaläppäpoljinta eteenpäin ja pidä sitä painettuna.

- Laskemista varten nosta jalka polkimelta.

Huomautus: Optimaalinen puhdistustuloksen voi saavuttaa vain, kun karkealikaläppä on laskettuna täysin alas.

Lakaisu sivuharjoilla

- Aseta ohjelmakytkin asentoon 3. Sivuharjat ja lakaisutela laskeutuvat alas.

Huomautus: Lakaisutela ja sivuharjat käynnistyvät automaattisesti.

Kuivan pohjan lakaiseminen

Huomautus: Roskasäiliö on tyhjennettävä käytön aikana säännöllisin väliajoin.

Huomautus: Pölysuodatin on puhdistettava käytön aikana säännöllisin väliajoin.



- Sulje märkä-/kuivaläppä.

Kuivumaisten ja kuivien roskien (esim. heinä, oljet) lakaisu

- Avaa märkä-/kuivaläppä.

Huomautus: Siten estetään suodatinjärjestelmän tukkeutuminen.

Kostean tai märän pohjan lakaiseminen

- Avaa märkä-/kuivaläppä.

Huomautus: Näin suodatin suojataan kosteudelta.

Suodattimen puhdistus

- Manuaalisen suodattimen puhdistuksen kytkeminen päälle.



- Paina suodattimen puhdistuspainiketta. Pölysuodatinta puhdistetaan n. 15 sekunnin ajan.

Roskasäiliön tyhjennys

Huomautus: Odota kunnes automaattinen suodatinpuhdistus on päättynyt ja pöly on laskeutunut, ennen kuin avaat tai tyhjennät roskasäiliön.

- Kohota roskasäiliötä kevyesti ja vedä se ulos.
- Tyhjennä roskasäiliö.
- Työnnä roskasäiliö sisään ja lukitse se.
- Tyhjennä vastakkaisella puolella oleva roskasäiliö.

Laitteen kytkeminen pois päältä

- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Sivuharjat ja lakaisutela nostetaan.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

Huomautus: Sen jälkeen kun laite on kytketty pois päältä, pölysuodatinta puhdistetaan automaattisesti vielä n. 15 sekunnin ajan. Älä avaa konekanta tänä aikana.

Huomautus: Kone on varustettu automaattisella seisontajarrulla, joka aktivoituu, kun moottori on sammutettu ja istuimelta poistuttaessa.

Kuljetus

VAARA

Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaara! Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Varmista laite renkaiden kohdalta kiiloilla.
- Varmista laite kiinnityshihnoilla tai köysillä.
- Kun kuljetat laitetta ajoneuvoissa, varmista laite liukumisen ja kaatumisen varalta kulloinkin voimassa olevien ohjesääntöjen mukaisesti.



Huomautus: Huomioi perusrungossa sijaitsevien kiinnitysalueiden merkinnät (ketjusymbolit). Laitteella saa ajaa lastaus- tai purkaustarkoituksessa vain nousuja, joiden kaltevuus on enintään 18%.

Säilytys

VAARA

Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaara! Huomioi säilytettäessä laitteen paino.

Seisonta-aika

Jos lakaisukonetta ei käytetä pitempään aikaan, on huomioitava seuraavat kohdat:

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Lakaisutela ja sivuharjat nostetaan, jotta harjaksia ei vaurioiteta.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Varmista, että lakaisukone pysyy paikoillaan.
- Puhdista lakaisukone sisä- ja ulkopuolelta.
- Pysäköi laite suojattuun ja kuivaan paikkaan.
- Irrota akun liittimet.
- Lataa akku sekä suorita lataus sen jälkeen aina n. 2 kuukauden välein.

Hoito ja huolto

Yleisiä ohjeita

- Ennen koneen huoltamista ja puhdistamista, osien vaihtamista tai muuntamista toisenlaista toimintaa varten, kone on sammutettava, virta-avain on poistettava virtalukosta ja akkupistoke on vedettävä irti tai akku on kytkettävä irti.
- Sähkölaitteita huollettaessa tai korjattaessa on akkupistoke tai akku irrotettava.
- Laitteen korjaustöitä saa suorittaa vain valtuutetut asiakaspalvelupisteet tai kyseisen alan ammattihenkilöt, jotka tuntevat voimassaolevat turvallisuusääädökset.
- Siirrettävien, ammattikäyttöön tarkoitettujen laitteiden käytössä on noudatettava laitteita koskevia turvallisuusmääräyksiä.
- Käytä ainoastaan laitteessa olevia tai käyttöohjeissa ilmoitettuja lakaisuteloja/sivuharjoja. Muiden lakaisutelojen/sivuharjojen käyttö saattaa vaikuttaa turvallisuuteen.

Puhdistaminen

VARO

Vaurioittumisvaara! Laitteen puhdistukseen ei saa käyttää vesilettoa tai korkeapainepesuria (oikosulkuvaara tai muu vaurioittumisvaara).

Laitteen sisäpuhdistus

VAARA

Loukkaantumisvaara! Käytä pölynsuojamaskia ja suojalaseja.

- Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.
- Puhdista laite liinalla.
- Puhalla laite puhtaaksi paineilmalla.
- Sulje laitekupe.

Huomautus: Pölysuodattimen voi pestä vedellä. Anna suodattimen kuivua täysin ennen sen uudelleenkäyttöä.

Laitteen ulkoinen puhdistus

- Puhdista laite kostealla, miedolla pesu- lipeällä kostutetulla liinalla.

Huomautus: Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

Huoltovälit

Huomautus: Käyttötuntilaskuri osoittaa huoltojen ajankohdan.

Asiakkaan suorittama huolto

Päivittäinen huolto:

- Tarkasta, ovatko lakaisutela ja sivuharja kuluneita ja onko niihin takertunut nauhoja.
- Tarkasta renkaiden ilmanpaine.
- Tarkasta kaikkien ohjauselementtien toiminto.

Viiikoittainen huolto:

- Tarkasta akun happotaso.
- Tarkasta liukuvarsiensa ja liikkuvien osien kitkaton kulku.
- Tarkasta tiivistyslistojen säätö ja kulu-neisuus lakaisualueella.
- Tarkasta pölynsuodatin ja puhdista tarvittaessa suodatinlaatikko.
- Tarkasta alipainejärjestelmä.

Huolto 100 käyttötunnin välein:

- Tarkasta istuinkytkimen toiminta.
- Tarkasta käyttöhihnojen kireys, kulu-neisuus ja toiminto (kiilahihnat ja pyöröhihnat).

Huolto kulumisen jälkeen:

- Vaihda tiivistyslistat uusiin.
- Vaihda lakaisutela uuteen.
- Vaihda sivuharja uuteen.

Huomautus: Katso kuvaus luvusta Huolto-työt.

Huomautus: Kaikki asiakkaan tehtäviin kuuluvat huolto- ja ylläpitotyöt on annettava koulutetun ammattihenkilön tehtäväksi. Tarvittaessa voi aina käyttää Kärcher-myyntiliikkeen huoltopalveluja.

Asiakaspalvelun suorittama huolto

Huolto 8 käyttötunnin jälkeen:

- Ensimmäisen tarkastuksen suoritus.

Huolto 20 käyttötunnin jälkeen

Huolto 100 käyttötunnin välein
Huolto 300 käyttötunnin välein
Huolto 500 käyttötunnin välein
Huolto 1000 käyttötunnin välein
Huolto 1500 käyttötunnin välein

Huomautus: Takuun voimassaolo edellyttää, että valtuutettu Kärcher -asiakaspalvelu suorittaa kaikki takuuajana ajankohtaiset huolto- ja kunnossapitotyöt huoltovihkon mukaisesti.

Huoltotoimenpiteet

Esivalmistelu:

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.

Yleiset turvaohjeet

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara!

Sammuttamisen jälkeen suodattimenpuhdistimen moottorin jälkikäynti kestää 15 sekuntia. Älä avaa laitekantta tämän ajanjakson aikana.

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara! Anna laitteen riittävästi jäähtyä ennen mitään huolto- ja korjaustöitä.

Tarkasta ja korjaa akun nestetaso

VARO

Tarkasta säännöllisesti hapolla täytettyjen akkujen nestetaso.

- Kierrä kaikki kennokannet ulos.
- Jos nestetaso on liian alhainen, lisää tislattua vettä merkintään asti kennoihin.
- Lataa akku.
- Kierrä kennokannet sisään.

Renkaiden ilmanpaineen tarkastus

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Liitä ilmanpaineen tarkastuslaite renkasventtiiliin.
- Tarkasta ilmanpaine, tarvittaessa korjaa paine.
- Takarenkaiden ilmanpaine on säädetävä arvoon 6 bar.

Renkaan vaihto

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara!

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Poista virta-avain.
- Käytä varoitusliiviä, kun suoritat korjaustöitä julkisilla teillä liikenteen vaara-alueella.
- Tarkasta, että alusta on vakaa. Varmista lisäksi aluskiilalla, että laite pysyy paikoillaan.

Renkaiden tarkastus

- Tarkasta, onko renkaan kulkupinnassa sisään painettuja esineitä.
- Poista esineet.
- Käytä sopivia tavallisia renkaan korjausvälineitä.

Huomautus: Huomioi kulloisenkin valmistajan suositus. Ajon jatkaminen on mahdollista, kun noudatetaan tuotteen valmistajan ohjeita. Vaihda rengas tai pyörä heti kun se on mahdollista.

- Kohota hieman kyseisen puolen roskasäiliötä ja vedä se ulos.
- Löysää pyöräruuvia.
- Aseta nostotunkki paikalleen.



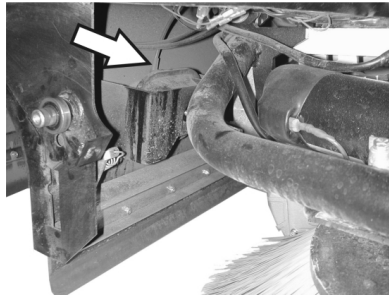
Tunkin kiinnityspiste (takapyörät)

- Nosta laite tunkilla.
- Poista pyöräruuvi.
- Irrota rengas.
- Aseta vaihtopyörä paikoilleen.
- Kierrä pyöräruuvi paikalleen.
- Laske laite tunkilla.
- Kiristä pyöräruuvi.
- Työnnä roskasäiliö sisään ja lukitse se.

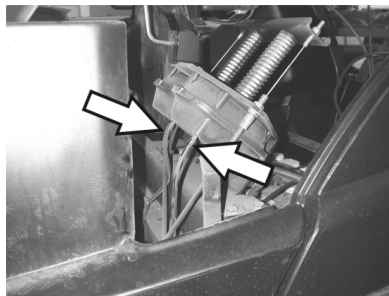
Huomautus: Käytä tavallista, tarkoitukseen sopivaa tunkkia.

Alipainejärjestelmän tarkastaminen

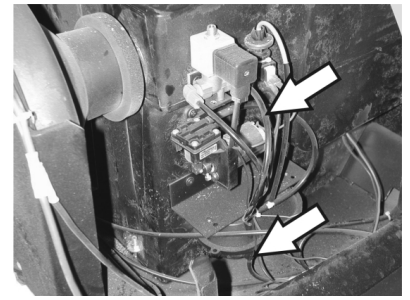
- Lakaisujärjestelmän päällekytkentä tapahtuu alipainejärjestelmän avulla.
- Jos sivuharjoja tai lakaisutela ei voi laskea alas, on tarkastettava, ovatko alipainerasioiden liittännät letkuihin kunnossa, pistä tarvittaessa kyseinen letku paikalleen.
- Jos sivuharjoja tai lakaisutela ei voi vieläkin laskea alas, alipainejärjestelmä ei ole tiivis. Ota tällaisessa tapauksessa yhteys asiakaspalveluun.



Sivuharjan alaslaskun alipainerasian letkuliitäntä



Lakaisutelan alaslaskun alipainerasian letkuliitäntä



Alipainepumpun ja alipainerasian letkuliitäntä (varaaja)

Huomautus: Alipainepumppu käy vain alipainetta järjestelmään luotaessa. Jos pumppu käy jatkuvasti, ota yhteys asiakaspalveluun.

Sivuharjan vaihto

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Sivuharja nostetaan.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.
- Irrota alapuolen 3 kiinnitysruuvia.
- Poista kuluneet sivuharjat.
- Aseta uusi sivuharja vääntöineen paikalleen ja ruuvaa kiinni.

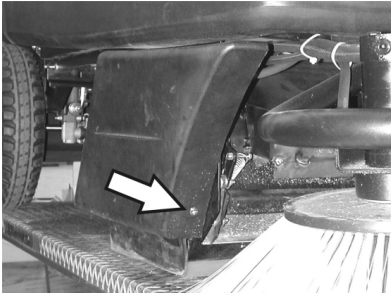
Lakaisutelan tarkastus

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Lakaisutela nostetaan.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.
- Varmista kiilalla, että laite pysyy paikoillaan.
- Kohota molemmilla puolilla roskasäiliötä ja vedä ne ulos.
- Poista nauhat tai narut lakaisutelasta.

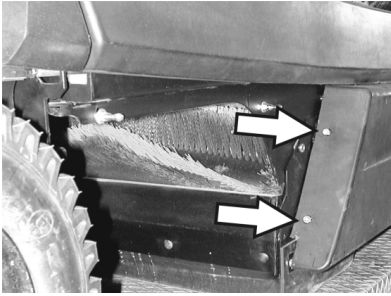
Lakaisutelan vaihto

Vaihto on tarpeen, jos lakaisutulosta huonee silmin nähden harjasten kulumisen myötä.

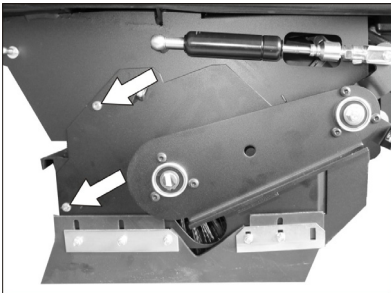
- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Lakaisutela nostetaan.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.
- Varmista kiilalla, että laite pysyy paikoillaan.
- Kohota molemmilla puolilla roskasäiliötä ja vedä ne ulos.



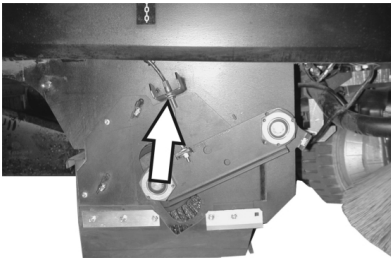
- Avaa oikeanpuolisen sivuverhouksen etummainen kiinnitysruuvi.



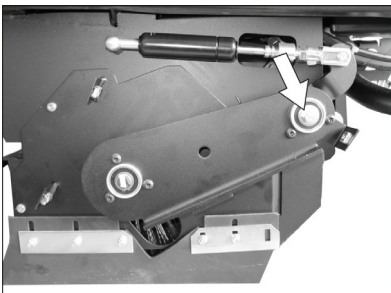
- Avaa oikeanpuolisen sivuverhouksen taimmat kiinnitysruuvit.
- Irrota sivuverhous.



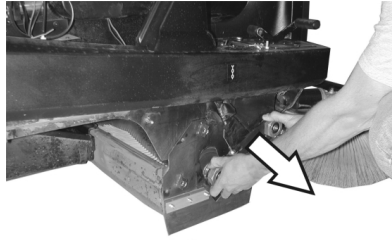
- Irrota ruuvit.



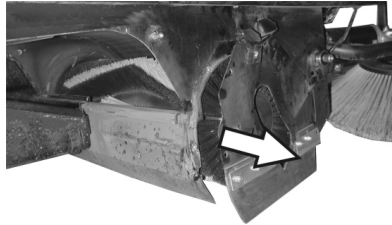
- Löysää vaijerin kiinnitysruuvia ja irrota käyttövaijeri.



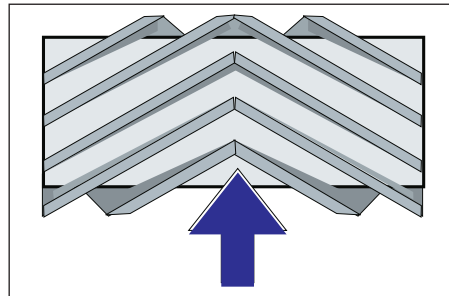
- Poista ruuvi lakaisutelan vipuvarren kääntopisteestä.



- Vedä lakaisutelan vipuvarsi irti.



- Poista lakaisutelan peite.
- Poista lakaisutela.



Lakaisutelan asennuspaikka ajosuuntaan

- Työnnä uusi lakaisutela lakaisutelalaitikkoon ja liitä se käyttötappiin.

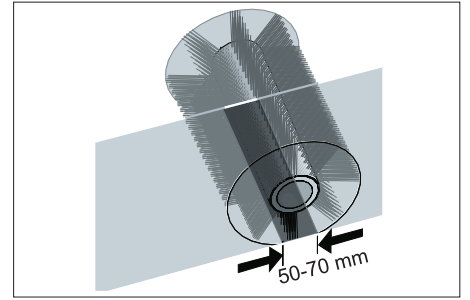
Huomautus: Kun asennat uutta lakaisutela paikalleen, huomioi harjassarjan oikea sijainti.

Huomautus: Säädä vaijerin pituus siten, että lakaisutela nousee maasta n. 10 mm.

- Asenna lakaisutelan suojus.
- Aseta lakaisutelan vipuvarsi paikalleen.
- Aseta vaijeri paikalleen.
- Ruuvaa kiinnitysruuvit paikalleen.
- Ruuvaa sivuverhous kiinni.
- Työnnä roskasäiliöt molemmilla puolilla sisään ja lukitse ne.

Lakaisutelan lakaisupeilin (maahankosketuspinnan) tarkastus

- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Lakaisutela ja sivuharjat nostetaan.
- Aja lakaisukone tasaisella ja sileälle pohjalle, joka on selvästi pölyn tai liidun peittämä.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 2. Lakaisutela laskeutuu alas. Paina ajopoljinta ja anna lakaisutelan pyöriä vähän aikaa.
- Nosta lakaisutela.
- Paina poljinta karkealikaläpän nostamista varten ja pidä poljin painettuna.
- Aja laite taaksepäin pois.

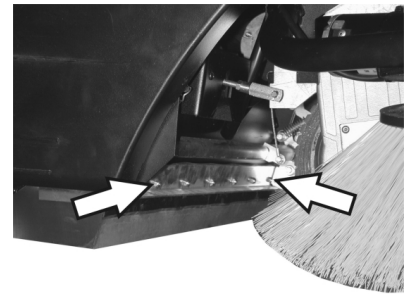


Lakaisupeilin muodon tulee olla tasaisen suorakulmio, joka on 50-70 mm leveä.

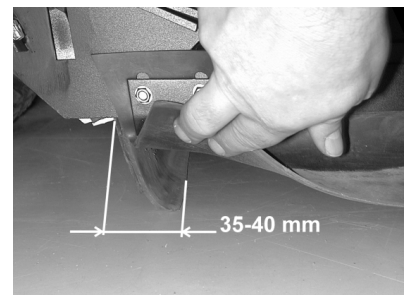
Huomautus: Lakaisutelan kelluvan laakeroinnin ansiosta lakaisupeili säätyy automaattisesti, kun harjakset kuluvat. Jos lakaisutelan harjakset ovat kuluneet liikaa, vaihda lakaisutela uuteen.

Tiivistyslistojen säätö ja vaihto

- Pysäytä lakaisukone tasaiselle pinnalle.
- Aseta ohjelmakytkin asentoon 1 (Ajaminen). Lakaisutela nostetaan.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.
- Varmista kiilalla, että laite pysyy paikallaan.
- Kohota molemmilla puolilla roskasäiliötä ja vedä ne ulos.
- Irrota sivuverhousten kiinnitysruuvit molemmilla puolilla.
- Irrota sivuverhoukset.
- Etumainen tiivistyslista

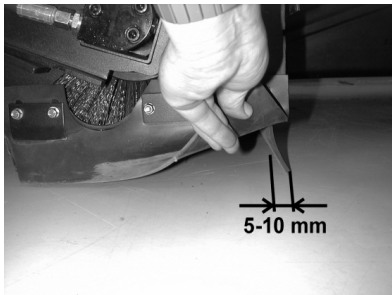


- Löysää etummaisen tiivistyslistan (1) kiinnitysmuttereita hieman, vaihtoa varten irrota mutterit.
- Ruuvaa uusi tiivistyslista kiinni, mutta älä kiristä muttereita vielä.

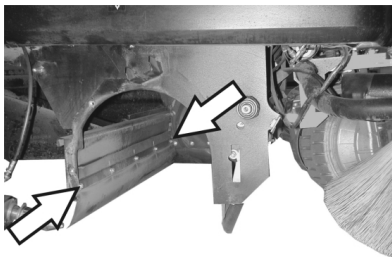


- Suorista tiivistyslista.
- Säädä tiivistyslistan etäisyys lattiasta siten, että se 35 - 40 mm jälkeen kääntyy taaksepäin.
- Kiristä mutterit.

■ Takimmainen tiivistyslista

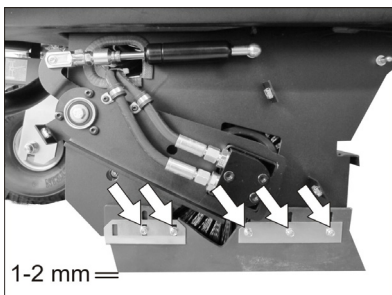


- Säädä tiivistyslistan etäisyys lattiasta siten, että se 5 -10 mm jälkeen kääntyy taaksepäin.
- Jos tiivistyslista on kulunut, vaihda se uuteen.
- Pura lakaisutela laitteesta.



- Ruuvaa takimmaisesta tiivistyslistan kiinnitysmutterit irti.
- Ruuvaa uusi tiivistyslista kiinni.

■ Sivuttaiset tiivistyslistat



- Löysää sivuttaisen tiivistyslistan (1) kiinnitysmutterit hieman, vaihtoa varten irrota mutterit.
- Ruuvaa uusi tiivistyslista kiinni, mutta älä kiristä muttereita vielä.
- Laita 1 - 2 mm vahva alusta alle etäisyyden säätämiseksi lattiasta.
- Suorista tiivistyslistat.
- Kiristä mutterit.
- Ruuvaa sivuverhoukset kiinni.
- Työnnä roskasäiliöt molemmilla puolilla sisään ja lukitse ne.

Pölynsuodattimen vaihto

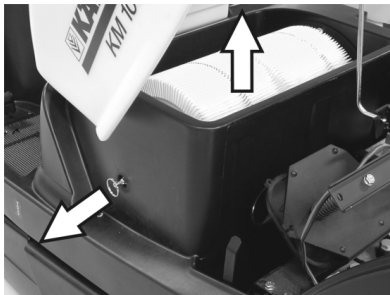
⚠ VAROITUS

Ennen pölynsuodattimen vaihtoa on roskasäiliö tyhjennettävä. Käytä pölynsuojamas-
kia kun työskentelet
suodatinjärjestelmässä. Noudata hienopö-
lyjen käsittelyä koskevia turvallisuusmää-
räyksiä.

VARO

Vaurioitumisvaara!

- Älä pese pölysuodatin.
- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.
- Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.



- Vedä suodatinkannattimen kahvaa niin pitkälle ulos kuin mahdollista ja lukitse paikalleen.
- Poista lamellisuodatin.
- Aseta uusi suodatin paikalleen.



- Anna vääntiön lukittua käyttöpuolen reikiin.
- Lukitse suodatinpuhdistimen kahva jälleen paikalleen.

Huomautus: Kun asetat uuden suodattimen paikalleen, älä vaurioita suodattimen lamelleja.

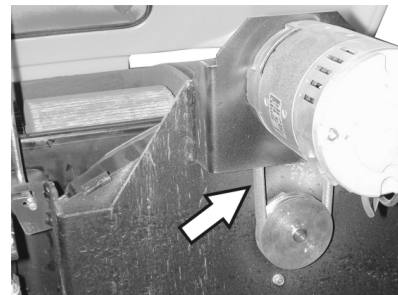
Suodatinlaatikkotiivisteen vaihto



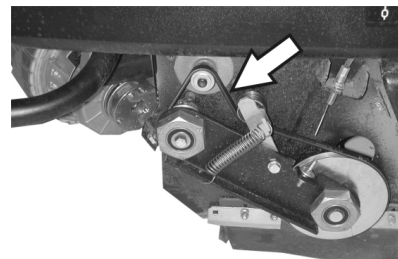
- Ota suodatinlaatikon tiiviste ulos laitekuvun urasta.
- Aseta uusi tiiviste paikalleen.

Käyttöhihnan tarkastus

- Kierrä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
- Paina hätä-seis-painiketta.
- Avaa laitekansi, pistä kannatintanko paikalleen.

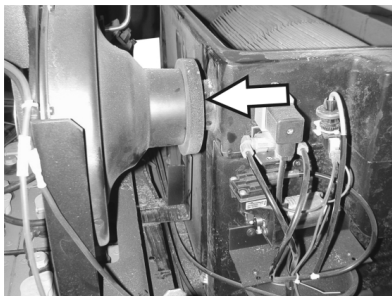


- Tarkasta imupuhaltimen käyttöhihnan (kiilahihnan) kireys, kuluneisuus ja eheys.



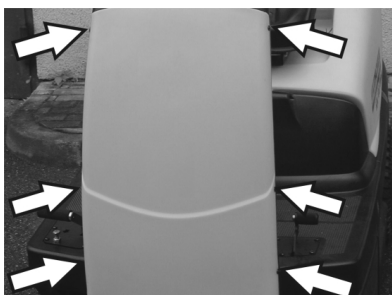
- Tarkasta lakaisutelakäytön kiilahihnan kireys, kuluneisuus ja vahingoittumattomuus.

Tarkista tiivistysvaippa

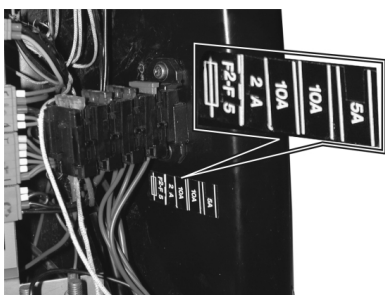


- Tarkista imupuhaltimen tiivistysvaipan tiiviyys ja istuvuus säännöllisin väliajoin.

Sulakkeiden vaihto



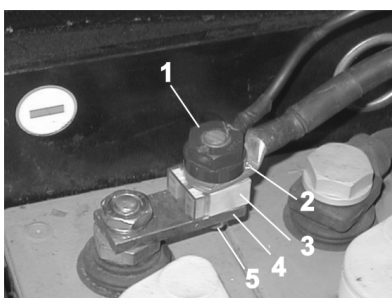
- Irrota ruuvit verhouksen molemmilta puolilta.



- Vaihda vialliset sulakkeet uusiin.
→ Asenna etusivusuojus taas paikalleen.

Huomautus: Käytä vain samanarvoisia sulakkeita.

Pääsulake



- 1 Mutteri
- 2 Akun latauskaapeli
- 3 Pääsulake
- 4 Siltaus
- 5 Ruuvi

- Vaihda viallinen sulake uuteen.

Huomautus: Vain Kärcher-asiakaspalvelu tai valtuutettu ammattilainen saa vaihtaa viallisen pääsulakkeen.

Tarvikkeet

Sivuharjat	6.905-986.0
Vakioharjaksilla sisä- ja ulkopinnoille.	
Sivuharja, pehmeä	6.906-133.0
Sisäpintojen hienopölylle, kosteudenkestävä.	
Sivuharja, kova	6.906-065.0
Piintyneen lian irrottamiseen ulkoalueilla, kosteudenkestävä.	
Vakiolakaisutela	6.906-375.0
Kulumisen- ja kosteudenkestävä. Yleisharjaksilla sisä- ja ulkopuhdistukseen.	
Lakaisutela, pehmeä	6.906-533.0
Luonnonharjaksilla, erityisesti sisäalueiden hienopintaisten lattioiden hienopölyläkaisuun. Ei kosteudenkestävä, ei kuluttaville pinnoille.	
Lakaisutela, kova	6.906-532.0
Piintyneen lian irrottamiseen ulkoalueilla, kosteudenkestävä.	
Pölysuodatin	6.414-532.0
Akkusarja	6.654-112.0
Latauslaite	6.654-143.0

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheitä aiheuttavat virheet laitteessa korjaamme takuaikana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostotositteen kanssa jällemyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Häiriöapu

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara. Ennen kaikkia töitä laitteen avainkytkin on asetettava asentoon

"0" ja avain vedettävä irti. Paina hätä-seis-painiketta.

Häiriö	Apu
Laitetta ei voida käynnistää	Mene istumaan kuljettajan istuimelle, tällöin istuimen kosketuskytkin aktivoituu. Vapauta hätä-seis-painike Aseta avainkytkin asentoon "1". Tarkasta sulakkeet. Tarkasta akku, lataa tarvittaessa. Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Laite kulkee vain hitaasti	Tarkasta seisontajarrun asento. Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Laite ei lakaise kunnolla	Tarkasta lakaisutela ja sivuharjojen kuluneisuus, tarvittaessa vaihda uusiin Tarkasta karkealikaläpän toiminto Tarkasta tiivistyslistojen kuluneisuus, tarvittaessa säädä tai vaihda Tarkasta lakaisukäytön hinnat. Alipainejärjestelmän tiiviiden tarkastus Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Laite pölisee	Tyhjennä roskasäiliö Tarkasta imupuhaltimen käyttöhihna Tarkasta imupuhaltimen tiivistysvaippa Tarkasta pölynsuodatin, puhdista tai vaihda Älä pese pölysuodatin. Tarkasta suodatinlaatikon tiiviste Sulje märkä-/kuivaläppä. Tarkasta tiivistyslistojen kuluneisuus, tarvittaessa säädä tai vaihda Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Sivuharja ei pyöri	Tarkasta sulake. Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Huono lakaisu reuna-alueella	Vaihda sivuharja uuteen Tarkasta tiivistyslistojen kuluneisuus, tarvittaessa säädä tai vaihda Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Sivuharjan tai lakaisutelan kytkentä ei toimi	Alipainejärjestelmän tiiviiden tarkastus Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Riittämätön imuteho	Tarkasta suodatinlaatikon tiiviste Tarkasta imupuhaltimen tiivistysvaippa Tarkasta imupuhaltimen letkujen tiiviyys Asenna lamellisuodatin oikein, katso kohta Pölysuodattimen vaihtaminen Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaisutela ei pyöri	Poista nauhat tai narut lakaisutelasta Ota yhteyttä Kärcher-asiakaspalveluun

Tekniset tiedot

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Laitteen tiedot			
Pituus x leveys x korkeus	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Tyhjä paino	kg	300	300
Kuljetuspaino	kg	375	375
Sallittu kokonaispaino	kg	660	660
Ajonopeus	km/h	5,5	5,5
Lakaisunopeus	km/h	5,5	5,5
Nousukyky (maks.)	%	18	18
Lakaisutelan halkaisija	mm	285	285
Lakaisutelan leveys	mm	710	710
Sivuharjan halkaisija	mm	450	450
Pintateho kahdella sivuharjalla	m ² /h	7150	7150
Työleveys ilman sivuharjaa	mm	710	710
Työleveys yhdellä sivuharjalla	mm	1000	1000
Työleveys kahdella sivuharjalla	mm	1290	1290
Lakaisutavara-astioiden tilavuus	l	100	100
Suojatyyppi tippuedeltä suojattu	--	IPX 3	IPX 3
Moottorit			
– Ajomoottori			
Tyyppi	--	Tasavirtakestomagneettomoottori, ajo eteen- ja taaksepäin	Tasavirtakestomagneettomoottori, ajo eteen- ja taaksepäin
Rakennetyyppi	--	Keskiömoottori etupyörissä	Keskiömoottori etupyörissä
Jännite	V	24	24
Nimellisvirta	A	37	37
Nimellisteho (mekaaninen)	W	750	750
Suojatyyppi	--	IP 44	IP 44
Kierrosluku	1/min	portaaton	portaaton
– Puhallin- ja lakaisutelamoottori			
Tyyppi	--	Tasavirtakestomagneettomoottori	Tasavirtakestomagneettomoottori
Rakennetyyppi	--	B14	B14
Jännite	V	24	24
Nimellisvirta	A	35	35
Nimellisteho (mekaaninen)	W	600	600
Suojatyyppi	--	IP 20	IP 20
Kierrosluku	1/min	3500	3500
– Sivuharjamoottori			
Tyyppi	--	Tasavirtakestomagneettomoottori	Tasavirtakestomagneettomoottori
Rakennetyyppi	--	Käyttömoottori (kulmavaihde)	Käyttömoottori (kulmavaihde)
Jännite	V	24	24
Nimellisvirta	A	5	5
Nimellisteho (mekaaninen)	W	100	100
Suojatyyppi	--	IP 44	IP 44
Kierrosluku	1/min	70	70
Akku			
Tyyppi	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapasiteetti	Ah	--	240
Latausaika, kun akku täysin tyhjä	h	--	10...15
Käyttöaika useamman latauskerran jälkeen	h	--	ca. 2,5
Latauslaite			
Verkköjännite	V~	--	230
Lähtöjännite	V	--	24
Lähtövirta	A	--	30
Sulakkeet			
Päävaroke	A	150	150
Sivuharjamoottori	A	30	30
Suodattimen käyttömoottori	A	10	10
Ohjaus	A	5	5

Alipainepumppu	A	3	3
Renkaat			
Koko takana	--	4.00-8	4.00-8
Ilmanpaine takana	bar	6	6
Jarru			
Käyttöjarru	--	sähköinen	sähköinen
Seisontajarru	--	Levyjarru, sähkötoiminen (jousella)	Levyjarru, sähkötoiminen (jousella)
Suodatin- ja imujärjestelmä			
Hienopölynsuodattimen suodatinpinta	m ²	6,0	6,0
Käyttökategoria ei terveydelle vaarallisten pölyjen suodatin	--	U	U
Imujärjestelmän nimellisalipaine	mbar	12	12
Imujärjestelmän nimellistolavuusvirta	l/s	50	50
Ympäristöolosuhteet			
Lämpötila	°C	-5...+40	-5...+40
Ilmankosteus, ei kasteleva	%	20 - 90	20 - 90
Mitatut arvot EN 60335-2-72 mukaisesti			
Melupäästö			
Äänenpainetaso L _{pA}	dB(A)	75	75
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	2	2
Äänitehotaso L _{WA} + epävarmuus K _{WA}	dB(A)	94	94
Laitteen värinä			
Käsi-käsivarsi värinäarvo	m/s ²	<2,5	<2,5
Istuin	m/s ²	<0,5	<0,5
Epävarmuus K	m/s ²	0,2	0,2

EY-vaatimustenmukaisuusvaikutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: Päällä istuttava lakaisuimurikone

Tyyppi: 1.280-xxx

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2000/14/EY

2014/53/EU (TCU)

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Sovelletut kansalliset normit:

Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä

2000/14/EY: Liite V

Äänen tehotaso dB(A)

Mitattu: 92

Taattu: 94

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Υποδείξεις ασφαλείας	EL	..	1
Γενικές υποδείξεις	EL	..	1
Σύμβολα στη συσκευή	EL	..	2
Σύμβολα στο εγχειρίδιο οδηγιών	EL	..	2
Λειτουργία	EL	..	2
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	EL	..	2
Κατάλληλα δάπεδα	EL	..	2
Προστασία περιβάλλοντος	EL	..	2
Στοιχεία χειρισμού και λειτουργίας	EL	..	3
Κονσόλα χειρισμού	EL	..	3
Αναγνωριστικό χρώματος	EL	..	3
Άνοιγμα/κλείσιμο καπό μηχανήματος	EL	..	3
Πριν τη θέση σε λειτουργία	EL	..	4
Μπαταρία	EL	..	4
Εκφόρτωση	EL	..	5
Χειροκίνητη μετακίνηση του μηχανικού σαρώθρου	EL	..	5
Έναρξη λειτουργίας	EL	..	5
Γενικές υποδείξεις	EL	..	5
Εργασίες ελέγχου και συντήρησης	EL	..	5
Λειτουργία	EL	..	5
Ρύθμιση καθίσματος οδηγού	EL	..	5
Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας	EL	..	6
Έλεγχος φρένου ακινητοποίησης	EL	..	6
Πλήκτρο Εκτάκτου Ανάγκης (Not-Aus)	EL	..	6
Επιλογή προγραμμάτων	EL	..	6
Ενεργοποίηση της μηχανής	EL	..	6
Οδήγηση της μηχανής	EL	..	6
Λειτουργία σάρωσης	EL	..	7
Άδειασμα του κάδου απορριμμάτων	EL	..	7
Απενεργοποίηση της μηχανής	EL	..	7
Μεταφορά	EL	..	7
Αποθήκευση	EL	..	7
Διακοπή της λειτουργίας	EL	..	8
Φροντίδα και συντήρηση	EL	..	8
Γενικές υποδείξεις	EL	..	8
Καθαρισμός	EL	..	8
Διαστήματα συντήρησης	EL	..	8
Εργασίες συντήρησης	EL	..	8
Εξαρτήματα	EL	..	12
Εγγύηση	EL	..	12
Αντιμετώπιση βλαβών	EL	..	13
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	..	14
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	..	15

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις

Αν κατά την αφαίρεση της συσκευασίας διαπιστώσετε ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά, ειδοποιήστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

- Οι προειδοποιητικές πινακίδες και οι πινακίδες υποδείξεων που είναι τοποθετημένες στο μηχάνημα, παρέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ακίνδυνη λειτουργία.
- Εκτός από τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο λειτουργίας πρέπει να λάβετε παράλληλα υπόψη και τους γενικούς κανονισμούς ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων που προβλέπει ο νομοθέτης.

Κίνηση

Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού!

Κίνδυνος ανατροπής, όταν η κλίση του εδάφους είναι πολύ ανοδική.

- *Κατά τη διεύθυνση της κίνησης, η ανοδική κλίση μπορεί να είναι μόνο 18%.*

Κίνδυνος ανατροπής όταν η ταχύτητα στη στροφή είναι πολύ μεγάλη

- *Οδηγείτε αργά στις στροφές.*

Κίνδυνος ανατροπής, όταν το έδαφος είναι ασαθές.

- *Οδηγείτε το μηχάνημα μόνο σε σταθερό έδαφος.*

Κίνδυνος ανατροπής, όταν η κλίση στα άκρα είναι μεγάλη.

- *Η ανοδική κλίση, εγκάρσια προς τη διεύθυνση της κίνησης, μπορεί να είναι μόνο έως 15%.*

- Πρέπει κατά βάση να τηρούνται τα μέτρα προφύλαξης, οι κανονισμοί και οι διατάξεις που ισχύουν για το όχημα
- Ο χειριστής της συσκευής πρέπει να την χρησιμοποιεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Ο χειριστής κατά την οδήγηση πρέπει να έχει υπόψη τις τοπικές συνθήκες και κατά την εργασία πρέπει να δίνει προσοχή σε άλλα άτομα και ιδιαίτερα σε παιδιά

- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα, τα οποία έχουν γνώση του χειρισμού ή έχουν αποδείξει την ικανότητά τους για χειρισμό και έχουν λάβει ρητή εντολή για τη χρήση της συσκευής.

- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ή νεαρά άτομα
- Δεν επιτρέπεται να επιβιβάζονται άλλα άτομα στη μηχανή
- Μηχανές με κάθισμα επιτρέπεται να οδηγούνται μόνο από τη θέση του καθίσματος

➔ Για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση της συσκευής, βγάλτε το κλειδί.

➔ Δεν επιτρέπεται ποτέ να εγκαταλείπεται η συσκευή ανεπίβλεπτη, εφόσον βρίσκεται σε λειτουργία ο κινητήρας. Ο χειριστής επιτρέπεται να εγκαταλείψει τη συσκευή μόνο εφόσον ακινητοποιηθεί ο

κινητήρας, η συσκευή ασφαλιστεί έναντι των ακούσιων κινήσεων και απομακρυνθεί το κλειδί από τη μίζα.

Συσκευές με μπαταρίες

Υπόδειξη: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες και τους φορτιστές που συνιστά η εταιρία Kärcher.

- Πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε οι οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του συσσωρευτή. Λαμβάνετε υπόψη τις συστάσεις του νομοθέτη σχετικά με το χειρισμό των συσσωρευτών.
- Ποτέ μην αφήνετε τους συσσωρευτές εκφορτισμένους αλλά φορτίζετε τους το συντομότερο δυνατό.
- Οι συσσωρευτές πρέπει να διατηρούνται πάντοτε καθαροί και στεγνοί προς αποφυγή τυχόν ρευμάτων διαρροής. Προστατέψτε τους συσσωρευτές από ρύπους, π.χ. από μεταλλικές σκόνες.
- Μην τοποθετείτε εργαλεία ή παρόμοια αντικείμενα επάνω στον συσσωρευτή. Κίνδυνος βραχυκυκλώματος και έκρηξης.
- Απαγορεύεται η χρήση ακάλυπτης φλόγας, ο σχηματισμός σπινθήρων ή το κάπνισμα πλησίον του συσσωρευτή ή στο χώρο επαναφόρτισής του. Κίνδυνος έκρηξης.
- Μην αγγίζετε καυτά εξαρτήματα, π.χ. τον κινητήρα (κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων).
- Προσοχή κατά το χειρισμό των υγρών των συσσωρευτών. Τηρείτε τις σχετικές προδιαγραφές ασφαλείας!
- Οι μεταχειρισμένοι συσσωρευτές πρέπει να διατίθενται με οικολογικό τρόπο σύμφωνα με την οδηγία 91/ 157 ΕΟΚ.
- Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας στο KM 100/100 R Bp συναρμολογήστε οπωσδήποτε την ασφάλεια πόλων της μπαταρίας (ανατρέξτε στο κεφάλαιο Εργασίες Συντήρησης).

Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων, οι επιδιορθώσεις και η τοποθέτηση ανταλλακτικών θα πρέπει να εκτελούνται μόνον από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά παρέχουν την εγγύηση της ασφαλούς και άψογης λειτουργίας της μηχανής
- Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε να λάβετε στη διεύθυνση www.kaercher.com, τομέας Εξυπηρέτησης.

Σύμβολα στη συσκευή



Μην σκουπίζετε καιγόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα, π.χ. τσιγάρα, σπύρτα ή παρόμοια αντικείμενα.



Κίνδυνος σύνθλιψης και θραύσης στον ιμάντα, την πλευρική σκούπα, το δοχείο και το καπτό του μηχανήματος.

Σύμβολα στο εγχειρίδιο οδηγιών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προειδοποιεί για έναν άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

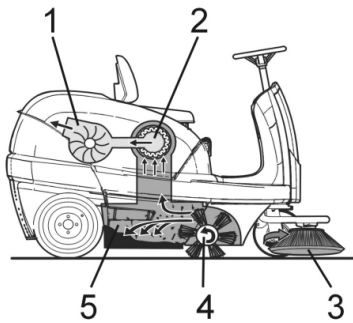
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό ή υλικές βλάβες.

Λειτουργία



Το μηχανικό σάρωθρο λειτουργεί σύμφωνα με την αρχή του σαρώματος.

- Οι πλευρικές βούρτσες (3) καθαρίζουν γωνίες και ακμές της καθαριζόμενης επιφάνειας και προωθούν τους ρύπους στην κυλινδρική βούρτσα.
- Η περιστροφική κυλινδρική βούρτσα (4) ωθεί τα απορρίμματα απευθείας στον κάδο απορριμμάτων (5).
- Η στροβιλιζόμενη εντός του κάδου σκόνη διαχωρίζεται από το φίλτρο σκόνης (2) και ο φιλτραρισμένος καθαρός αέρας αναρροφάται μέσω του αναρροφητήρα (1).

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Χρησιμοποιείτε αυτή τη μηχανική σκούπα αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

→ Προτού την χρησιμοποιήσετε, ελέγχετε την κατάσταση και την ασφάλεια λειτουργίας της μηχανής και των εξαρτημάτων της. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν η κατάσταση της δεν είναι άψογη.

- Αυτό το σάρωθρο προορίζεται για τη σάρωση ακάθαρτων επιφανειών σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Το μηχάνημα δεν ενδείκνυται για κίνηση σε δημόσιες οδούς.
- Η μηχανή δεν ενδείκνυται για τη σάρωση σκόνης που είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Η μηχανή δεν πρέπει να υποστεί οποιαδήποτε τροποποίηση.
- Μην σκουπίζετε/αναρροφάτε ποτέ εκρηκτικά υγρά, εύφλεκτα αέρια και πυκνά οξέα και διαλύτες! Σε αυτά ανήκουν η βενζίνη, το νέφτι ή το πετρέλαιο θέρμανσης, τα οποία μπορούν να αναμειχθούν με τον αέρα αναρρόφησης και να δημιουργήσουν εκρηκτικούς ατμούς ή μείγματα. Επιπλέον, η ακετόνη, τα αδιάλυτα οξέα και διαλυτικά μέσα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση στο υλικό της μηχανής.
- Μην σκουπίζετε/αναρροφάτε αντικείμενα που καίγονται ή έχουν σχηματίσει καύτρα.
- Η μηχανή είναι κατάλληλη μόνο για τα δάπεδα που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης.
- Η μηχανή επιτρέπεται να κινείται μόνο στις εγκεκριμένες από τον επιχειρηματία ή εξουσιοδοτημένα από αυτόν άτομα επιφάνειες.
- Απαγορεύεται η παραμονή στην περιοχή κινδύνου. Απαγορεύεται η χρήση σε χώρους όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- Γενικά ισχύει: Κρατάτε μακριά από το μηχάνημα εύφλεκτα υλικά (κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς).

Κατάλληλα δάπεδα

- Άσφαλτος
- Βιομηχανικά δάπεδα
- Δάπεδα χωρίς αρμούς
- Σκυρόδεμα
- Λιθόστρωτο
- Χαλί

Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.

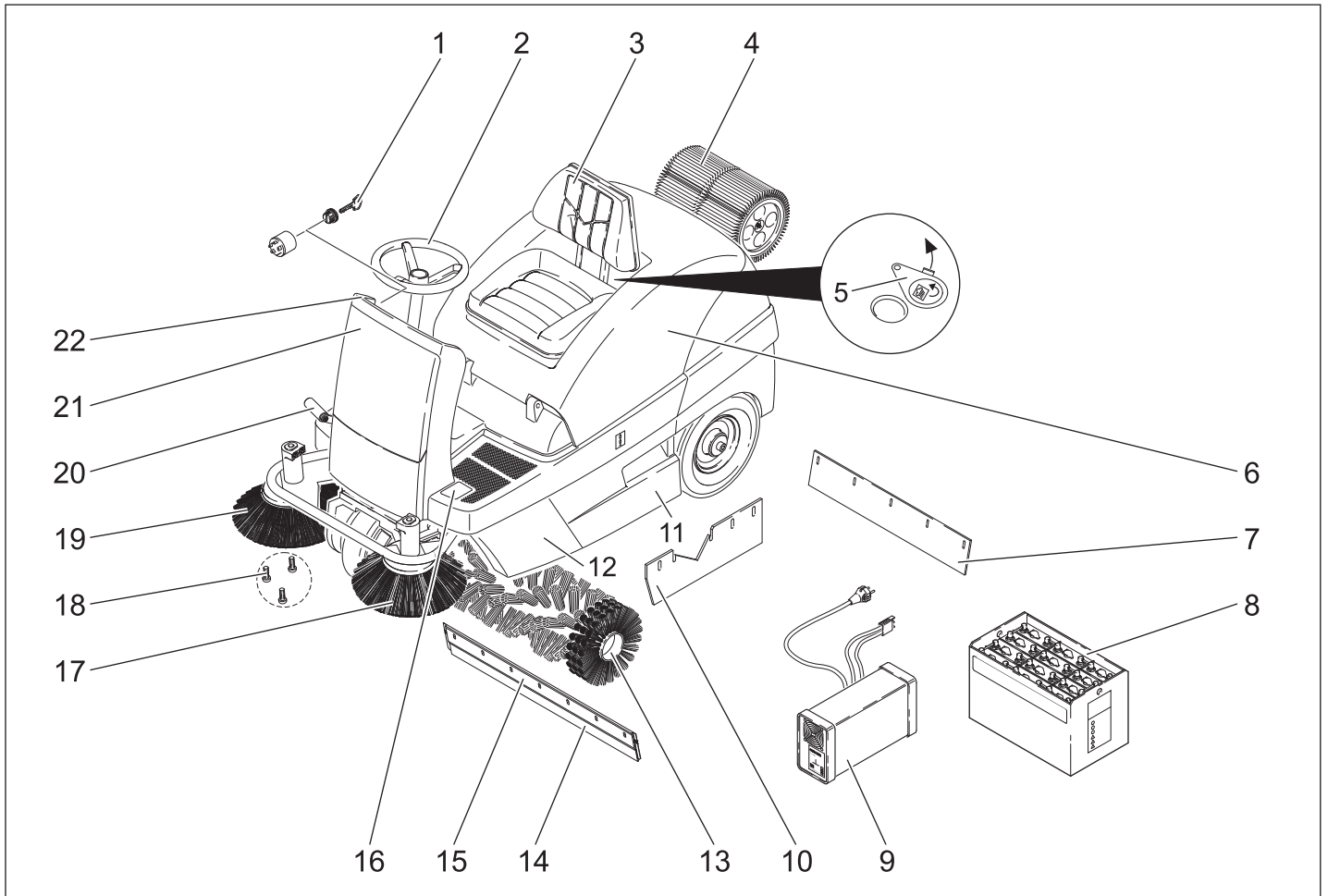


Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

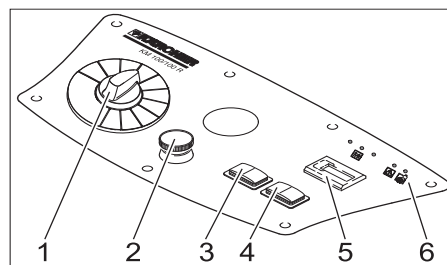
Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH



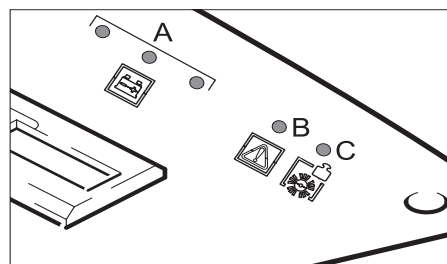
- 1 Διακόπτης με κλειδί
- 2 Τιμόνι
- 3 Κάθισμα (με διακόπτη επαφής καθίσματος)
- 4 Φίλτρο σκόνης
- 5 Κλαπέτο υγρού/ξηρού σκουπίσματος
- 6 Κάλυμμα μηχανής
- 7 Οπίσθιο άκρο στεγανοποίησης
- 8 Συσσωρευτής (KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Φορτιστής (κάτω από το καπό της συσκευής) (KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Πλευρική μονωτική λωρίδα
- 11 Κάδοι απορριμμάτων (αμφιτερόπλευρα)
- 12 Πλευρική επένδυση
- 13 Κυλινδρική βούρτσα
- 14 Εμπρόσθια λωρίδα στεγανοποίησης
- 15 Κλαπέτο απορριμμάτων
- 16 Ανύψωση/βύθιση πεντάλ κλαπέτου απορριμμάτων
- 17 Αριστερή πλευρική βούρτσα (προαιρετικά)
- 18 Στερέωση της πλευρικής σκούπας
- 19 Δεξιά πλευρική βούρτσα
- 20 Πεντάλ οδήγησης
- 21 Πρόσθια επένδυση
- 22 Κονσόλα χειρισμού

Κονσόλα χειρισμού



- 1 Διακόπτης προγράμματος
- 2 Πλήκτρο Εκτάκτου Ανάγκης (Not-Aus)
- 3 Καθάρισμα φίλτρου
- 4 Κόρνα
- 5 Μετρητής ωρών λειτουργίας
- 6 Ενδεικτικές λυχνίες

Ενδεικτικές λυχνίες



- A Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας (κόκκινο/κίτρινο/πράσινο)
- B Υπερφόρτωση κινητήρα κίνησης (κόκκινο)
- C Υπερφόρτωση κυλίνδρου καθαρισμού (κόκκινο)

Αναγνωριστικό χρώματος

- Τα χειριστήρια για τη διαδικασία καθαρισμού είναι κίτρινα.
- Τα χειριστήρια για τη συντήρηση και το σέρβις είναι ανοικτά γκρίζα.

Ανοιγμα/κλείσιμο καπό μηχανήματος

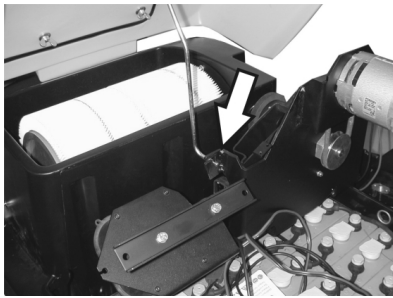
⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος σύνθλιψης κατά το κλείσιμο του καπό του μηχανήματος. Για το λόγο αυτό κατεβάστε αργά το καπό του μηχανήματος.

- ➔ Ανοίξτε το καπό της μηχανής προς τα πάνω από την προβλεπόμενη χειρολαβή (τραβήξτε προς τα πάνω).



- ➔ Βγάλτε τη ράβδο στήριξης από το στήριγμα.



- ➔ Εισάγετε τη ράβδο στήριξης στην υποδοχή του φυσητήρα αναρρόφησης.
- ➔ Για να κλείσετε το καπό της συσκευής, τραβήξτε τη ράβδο στήριξης από την υποδοχή και ασφαλίστε την στο στήριγμα του καπό της συσκευής.

Πριν τη θέση σε λειτουργία

Μπαταρία

Υποδείξεις ασφαλείας για την μπαταρία

Κατά τη χρήση συσσωρευτών λάβετε οποιαδήποτε υπόψη τις ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	Προσέξτε τις υποδείξεις πάνω στον συσσωρευτή, στις οδηγίες χρήσης και στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματος!
	Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!
	Κρατάτε τα παιδιά μακριά από οξέα και συσσωρευτές!
	Κίνδυνος έκρηξης!
	Απαγορεύονται η φωτιά, οι σπινθήρες, το άκλυπτο φως και το κάπνισμα!
	Κίνδυνος τραυματισμού από οξέα!
	Πρώτες βοήθειες!
	Προειδοποιητική παρατήρηση!
	Απόσυρση!
	Μην ρίχνετε τον συσσωρευτή στον κάδο απορριμμάτων!

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος έκρηξης! Μην τοποθετείτε εργαλεία ή παρόμοια αντικείμενα πάνω στη μπα-

ταρία, δηλ. στους τερματικούς πόλους και στη σύνδεση των στοιχείων.

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Μην φέρνετε ποτέ τραύματα σε επαφή με μολυβδό. Μετά την εκτέλεση εργασιών σε μπαταρίες πλένετε πάντοτε τα χέρια σας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης!

- Απαγορεύεται το κάπνισμα και η παρουσία γυμνής φλόγας.
- Οι χώροι μέσα στους οποίους φορτίζονται οι συσσωρευτές πρέπει να αερίζονται καλά, διότι κατά τη φόρτιση δημιουργείται εκρηκτικό αέριο.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται στο ύπαιθρο.

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού από οξέα!

- Ξεπλένετε τις σταγόνες οξέων που έχουν διεισδύσει στα μάτια ή στο δέρμα με άφθονο καθαρό νερό.
- Μετά, επισκεφθείτε αμέσως το γιατρό.
- Πλύνετε με νερό την ακάθαρτη στολή.

Εγκατάσταση και σύνδεση του συσσωρευτή

Υπόδειξη: Το μοντέλο KM 100/100 R Bp Pack περιλαμβάνει ενσωματωμένη μπαταρία και φορτιστή.

- ➔ Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδο στήριξης.
- ➔ Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη βάση στήριξης.
- ➔ Συνδέστε τον ακροδέκτη πόλου (κόκκινο καλώδιο) στο θετικό πόλο (+).
- ➔ Συνδέστε τον ακροδέκτη πόλου στον αρνητικό πόλο (-).

Υπόδειξη: Ελέγξτε εάν οι πόλοι της μπαταρίας και οι ακροδέκτες των πόλων έχουν επαρκές προστατευτικό γράσο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή φορτίστε τη μπαταρία.

Φόρτιση του συσσωρευτή

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης! Το καπό της συσκευής πρέπει να παραμένει ανοικτό κατά τη διαδικασία φόρτισης.

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας κατά το χειρισμό των μπαταριών. Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του φορτιστή.

⚠ Κίνδυνος

Φορτίστε τη μπαταρία μόνο με κατάλληλη συσκευή φόρτισης.

Υπόδειξη: Όταν η μπαταρία φορτιστεί, αποσυνδέστε το φορτιστή πρώτα από την πρίζα και μετά από τη μπαταρία.

(1) Διαδικασία φόρτισης KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Ο φορτιστής μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνον εάν το καλώδιο ρεύματος δεν παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο ρεύματος παρουσιάσει

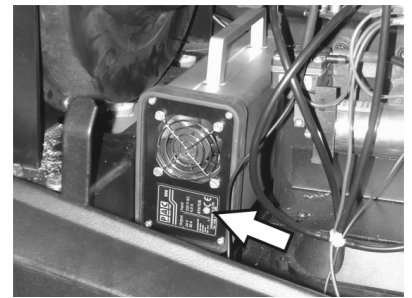
βλάβη, να αντικατασταθεί το συντομότερο δυνατό από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή από εξειδικευμένο τεχνίτη.

Υπόδειξη: Η συσκευή διαθέτει μπαταρία με ελάχιστες ανάγκες συντήρησης εξ εργοστασίου.

➔ Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδο στήριξης.

➔ Συνδέστε το φις του καλωδίου του φορτιστή στην πρίζα.

Όταν το φις είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, η ένδειξη ελέγχου του συσσωρευτή σηματοδοτεί την πρόοδο της διαδικασίας φόρτισης:



Ο συσσωρευτής φορτίζεται	κίτρινο φως
Ο συσσωρευτής φορτίστηκε	πράσινο φως
Βλάβη	κόκκινο φως

(2) Διαδικασία φόρτισης KM 100/100 R Bp

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Φορτίζετε τη μπαταρία μόνο με τον κατάλληλο φορτιστή που συνιστάται από την KÄRCHER (Κωδ. παραγγελίας 6.654-107).

Μπαταρίες ελάχιστης συντήρησης

➔ Μία ώρα πριν από τη λήξη της διαδικασίας φόρτισης προσθέστε αποσταγμένο νερό. Προσέξτε τη σωστή στάθμη του οξέος. Η μπαταρία φέρει τα αντίστοιχα σύμβολα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων. Η συμπλήρωση με νερό σε μπαταρία που φορτίζεται μπορεί να οδηγήσει σε εμφάνιση οξέος!

Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά κατά τον χειρισμό του οξέος μπαταρίας και τηρείτε τους κανονισμούς για την πρόληψη τραυματισμών και καταστροφή ενδυμάτων.

Ξεπλένετε αμέσως με νερό τυχόν πιτσιλιές από οξύ σε δέρμα ή ρούχα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης. Για την αναπλήρωση των μπαταριών χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αποσταγμένο ή αφαλατωμένο νερό (VDE 0510). Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα (τα λεγόμενα βελτιωτικά), διότι σε αυτή την περίπτωση παύει να ισχύει οποιαδήποτε εγγύηση.

Μετά τη φόρτιση

➔ Σβήστε το φορτιστή και αποσυνδέστε τον από το ηλεκτρικό δίκτυο.

➔ Στην περίπτωση συσκευών χωρίς ενσωματωμένο φορτιστή: Αποσυνδέστε το φις μπαταριών από το καλώδιο φόρτισης και συνδέστε το με τη συσκευή.

Αφαίρεση της μπαταρίας

- Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδου στήριξης.
- Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη από τον αρνητικό πόλο (-).
- Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη από τον θετικό πόλο (+).
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από την υποδοχή.
- Διαθέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

Έλεγχος και διόρθωση στάθμης υγρών του συσσωρευτή

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη υγρών στους συσσωρευτές που περιέχουν οξέα.

- Τα οξέα μιας πλήρως φορτισμένης μπαταρίας σε θερμοκρασία 20 °C έχουν το ειδικό βάρος των 1,28 kg/l.
- Το υγρό μίας ημιφορτισμένης μπαταρίας έχει ένα ειδικό βάρος μεταξύ 1,00 και 1,28 kg/l.
- Σε όλα τα στοιχεία πρέπει το ειδικό βάρος του οξέως να είναι ίδιο.
- Ξεβιδώστε όλα τα σφραγίσματα των στοιχείων.
- Κάνετε δειγματοληψία υγρού από κάθε στοιχείο ξεχωριστά.
- Επιστρέψτε πάλι πίσω σε κάθε στοιχείο το υγρό της δειγματοληψίας.
- Εάν η στάθμη υγρών είναι πολύ χαμηλή, αναπληρώνετε τα υγρά στα στοιχεία του συσσωρευτή με αποσταγμένο νερό μέχρι την ένδειξη.
- Φορτίστε το συσσωρευτή.
- Βιδώστε τα σφραγίσματα των στοιχείων.

Εκφόρτωση

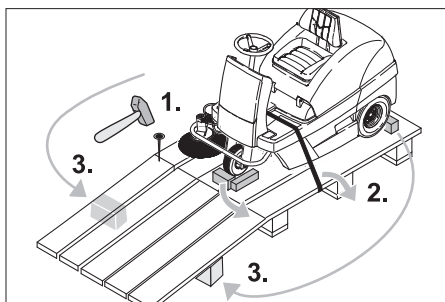
⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Μην χρησιμοποιείτε ανυψωτικό περονοφόρο μηχανήμα για την εκφόρτωση της συσκευής.

Υπόδειξη: Προκειμένου να απενεργοποιήσετε άμεσα όλες τις λειτουργίες, πατήστε τον επαφά διακοπής έκτακτης ανάγκης και περιστρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0".

Η εκφόρτωση διεξάγεται με τον εξής τρόπο:

- Σκίστε το πλαστικό τσέρκι και αφαιρέστε τη μεμβράνη.
- Αφαιρέστε τη στερέωση ιμάντα στα σημεία σύνδεσης.
- Στην κάτω πλευρά της παλέτας είναι βιδωμένες τέσσερις σανίδες. Ξεβιδώστε αυτές τις σανίδες.
- Τοποθετήστε τις σανίδες στην ακμή της παλέτας. Ευθυγραμμίστε τις σανίδες κατά τρόπον ώστε να βρίσκονται εμπρός από τους τροχούς της μηχανής. Στερεώστε τις σανίδες με τις βίδες.



- Τοποθετήστε κάτω από τη ράμπα το καδρόνι που περιλαμβάνεται στη συσκευασία για στήριξη.
- Αφαιρέστε τους ξύλινους τάκους ασφάλισης των τροχών και τοποθετήστε τους κάτω από τη ράμπα.

(1) Μηχανή χωρίς ενσωματωμένη μπαταρία

- Λύστε το χειρόφρενο (βλ. χειροκίνητη μετακίνηση του μηχανικού σαρώθρου).
- Μετακινήστε τη μηχανή από την παλέτα χρησιμοποιώντας προς το σκοπό αυτό τη ράμπα.

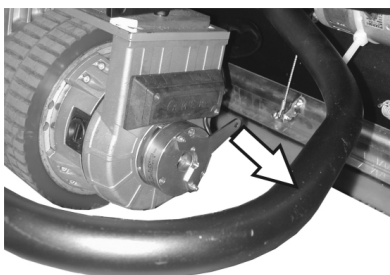
(2) Μηχανή με ενσωματωμένη μπαταρία

- Συνδέστε το συσσωρευτή (βλέπε κεφάλαιο Φροντίδα και συντήρηση).
- Απασφαλίστε το πλήκτρο έκτακτου ανάγκης περιστρέφοντάς το.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση).
- Μετακινήστε το διακόπτη με κλειδί στη θέση „1“.
- Οδηγήστε αργά τη συσκευή έξω από τη ράμπα.
- Ρυθμίστε ξανά το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0".

Χειροκίνητη μετακίνηση του μηχανικού σαρώθρου

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Προτού λύσετε το χειρόφρενο με το χέρι, πρέπει να ασφαλίσετε τη μηχανή ώστε να μην μπορεί να κυλήσει. Η μηχανή κυλά χωρίς πέδηση όταν έχει λυθεί το χειρόφρενο.



- Τραβήξτε το μοχλό φρένου από τον τροχό και κρατήστε τον στη θέση αυτή. Κατ' αυτόν τον τρόπο τίθεται εκτός λειτουργίας το χειρόφρενο και μπορείτε να μετακινήσετε τη μηχανή με το χέρι.

Έναρξη λειτουργίας

Γενικές υποδείξεις

- Σταθεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βγάλτε το κλειδί.

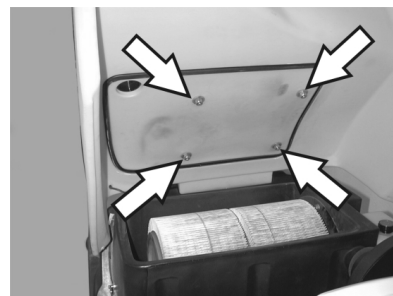
Εργασίες ελέγχου και συντήρησης

- Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
 - Ελέγξτε τις πλευρικές βούρτσες.
 - Ελέγξτε τον κύλινδρο σκουπίσματος.
 - Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης.
 - Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων.
 - Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.
- Υπόδειξη:** Για περιγραφή, βλ. κεφάλαιο Φροντίδα και συντήρηση.

Λειτουργία

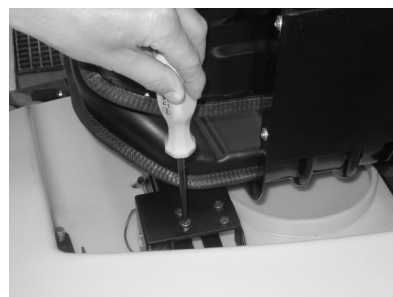
Ρύθμιση καθίσματος οδηγού

- Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδου στήριξης.

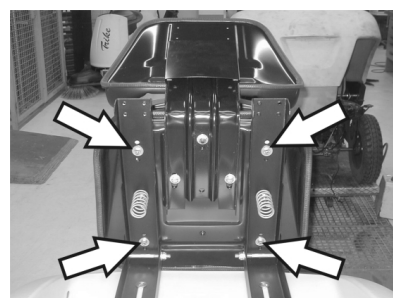


- Χαλαρώστε λίγο τις πεταλούδες στις ράγες του καθίσματος.
- Σπρώξτε το κάθισμα στην κατάλληλη θέση.
- Σφίξτε τα παξιμάδια.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που δεν επαρκούν τα όρια ρύθμισης, υπάρχει η δυνατότητα και περαιτέρω ρύθμισης.



- Ξεβιδώστε 4 κοχλίες από την πλάκα του διακόπτη επαφής του καθίσματος.
- Απομακρύνετε την πλάκα.
- Περιστρέψτε το κάθισμα προς τα εμπρός.



- Χαλαρώστε τους 4 κοχλίες στερέωσης του καθίσματος.

- Μετακινήστε και βιδώστε σφικτά το κάθισμα.
- Συναρμολογήστε την πλάκα του διακόπτη επαφής του καθίσματος.

Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας

- Η λυχνία ελέγχου ανάβει με πράσινο Η μπαταρία είναι φορτισμένη.
- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει με κίτρινο Η μπαταρία είναι σχεδόν εκφορτισμένη.
- Τερματίστε τη λειτουργία σκουπίσματος και φορτίστε τη μπαταρία.
- Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο

Έχει επιτευχθεί το όριο τελικής φόρτισης. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει για 3 ακόμη λεπτά και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί.

- Στη συνέχεια η συσκευή δεν μπορεί πλέον να εκκινηθεί και η μπαταρία πρέπει να φορτίσει για τουλάχιστον 3 ώρες.
- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει με κόκκινο Η μπαταρία είναι εκφορτισμένη. Το σύστημα ελέγχου απενεργοποίησε το σύστημα σκουπίσματος
- Φορτίστε το συσσωρευτή.

Έλεγχος φρένου ακινητοποίησης

⚠ Κίνδυνος

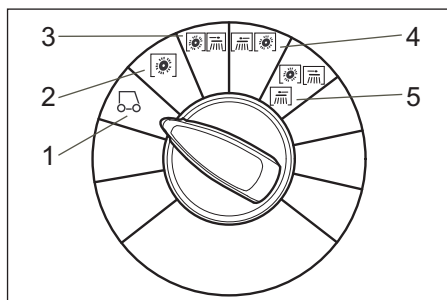
Κίνδυνος ατυχήματος. Πριν από κάθε χρήση πρέπει να ελέγχετε τη λειτουργία του φρένου ακινητοποίησης σε επίπεδη επιφάνεια.

- Πάρτε θέση στο κάθισμα.
- Απασφαλίστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης περιστρέφοντάς το.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση).
- Μετακινήστε το διακόπτη με κλειδί στη θέση „1“.
- Πατήστε ελαφρώς το πεντάλ οδήγησης.
- Το φρένο πρέπει να απασφαλιστεί με ένα διακριτό ήχο. Η συσκευή πρέπει να αρχίσει να κυλάει ελαφρώς σε επίπεδη επιφάνεια. Αν ελευθερωθεί το πεντάλ, πέφτει το φρένο με το χαρακτηριστικό θόρυβο. Σε περίπτωση που δεν συμβούν τα ανωτέρω αναφερόμενα, η συσκευή να τεθεί εκτός λειτουργίας και να ειδοποιηθεί η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Πλήκτρο Εκτάκτου Ανάγκης (Not-Aus)

- Η συσκευή διαθέτει πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης. Αν πιεστεί, αυτό το πλήκτρο σταματά αμέσως τη συσκευή και ενεργοποιείται το αυτόματο φρένο ακινητοποίησης.
- Για να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή, απασφαλίστε πρώτα το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης και στη συνέχεια απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε αμέσως το διακόπτη με κλειδί.

Επιλογή προγραμμάτων



- 1 Οδήγηση
Οδήγηση στον τόπο εργασίας.
- 2 Σάρωση με την κυλινδρική βούρτσα
Ο κύλινδρος σκουπίσματος κατεβαίνει. Ο κύλινδρος σκουπίσματος και η πλευρική σκούπα περιστρέφονται.
- 3 Σάρωση με πλευρικές βούρτσες
Η κυλινδρική βούρτσα και η δεξιά πλευρική βούρτσα κατεβαίνουν.
- 4 Σάρωση με την αριστερή πλευρική βούρτσα (προαιρετικά)
Η κυλινδρική βούρτσα και η αριστερή πλευρική βούρτσα κατεβαίνουν.
- 5 Σάρωση και με τις δύο πλευρικές βούρτσες (προαιρετικά)
Η κυλινδρική βούρτσα και οι δύο πλευρικές βούρτσες κατεβαίνουν.

Ενεργοποίηση της μηχανής

Υπόδειξη: Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη επαφής καθίσματος. Όταν εγκαταλείπετε το κάθισμα του οδηγού, η συσκευή απενεργοποιείται και το φρένο ακινητοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα.

- Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε το πεντάλ κίνησης.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση).
- Μετακινήστε το διακόπτη με κλειδί στη θέση „1“.

Οδήγηση της μηχανής

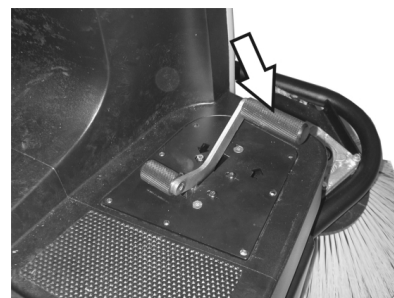
⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος πτώσης! Μην σηκώνεστε όρθιοι κατά την οδήγηση.

Υπόδειξη: Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μέσω του διακόπτη επαφής καθίσματος, ανάβουν οι 5 φωτοδίοδοι στο πεδίο χειρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή με τον κλειδοδιακόπτη.

Υπόδειξη: Εάν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης επαφής καθίσματος ή ο κλειδοδιακόπτης με ενεργοποιημένο το πεντάλ κίνησης, ο μηχανισμός κίνησης απενεργοποιείται και ενεργοποιούνται το πλευρικό σάρωθρο, ο φυσητήρας και οι φωτοδίοδοι (λειτουργία συντήρησης). Λύση: Απασφαλίστε το πεντάλ κίνησης.

Κίνηση προς τα εμπρός

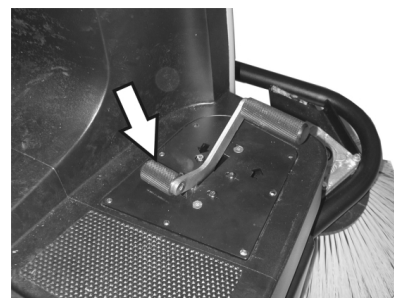


- Πιέστε σιγά σιγά το πεντάλ γκαζιού.

Κίνηση προς τα πίσω

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά την κίνηση όπισθεν δεν πρέπει να υφίσταται κίνδυνος για τρίτους. Αν χρειαστεί ζητήστε οδηγίες.



- Πιέστε σιγά σιγά το πεντάλ γκαζιού.

Συμπεριφορά οδήγησης

- Με το γκάζι μπορεί να ρυθμιστεί χωρίς διαβαθμίσεις η ταχύτητα οδήγησης.
- Όταν μειώνεται η απόδοση σε ανηφορικές κλίσεις αφήνετε λίγο το πεντάλ οδήγησης.

Πέδηση

- Ελευθερώστε το πεντάλ οδήγησης. Η μηχανή φρενάρει αυτόματα και ακινητοποιείται.

Υπερκέραση εμποδίων

Υπερκέραση σταθερών εμποδίων ύψους έως 50 mm:

- Υπερκεράστε το εμπόδιο οδηγώντας προς τα εμπρός αργά και προσεκτικά. Υπερκέραση σταθερών εμποδίων ύψους άνω των 50 mm:
- Πρέπει να περνάτε επάνω από τα εμπόδια μόνο με κατάλληλη ράμπα.

Υπερφόρτωση του κινητήρα οδήγησης

Προς αποφυγή ζημιών στο μηχανισμό οδήγησης η συσκευή διαθέτει ένδειξη υπερφόρτωσης και σύστημα απενεργοποίησης.

- Σε περίπτωση που η καταπόνηση του μηχανισμού οδήγησης περάσει σε κρίσιμο όριο, αναβοσβήνει η ένδειξη υπερφόρτωσης. Η καταπόνηση μπορεί να γίνει ανεκτή για 1 λεπτό και στη συνέχεια το σύστημα ελέγχου απενεργοποιεί τη συσκευή.
- Εάν η καταπόνηση του μηχανισμού οδήγησης υπερβεί το όριο υπερφόρτωσης, το σύστημα ελέγχου απενεργοποιεί αμέσως τη συσκευή.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη με κλειδί στη θέση "0", περιμένετε λίγο και επαναφέρετέ τον στη θέση "1".

Υπερφόρτωση του κυλίνδρου σκουπίσματος

Προς αποφυγή ζημιών στο μηχανισμό σάρωσης η συσκευή διαθέτει ένδειξη υπερφόρτωσης και σύστημα απενεργοποίησης.

- Εάν η καταπόνηση του συστήματος σάρωσης υπερβεί το όριο, ανάβει η ένδειξη υπερφόρτωσης και το σύστημα ελέγχου απενεργοποιεί το σύστημα σάρωσης έπειτα από 4 δευτερόλεπτα.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη με κλειδί στη θέση "0", περιμένετε λίγο και επαναφέρετέ τον στη θέση "1".

Λειτουργία σάρωσης

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Όταν είναι ανοιχτό το κλαπέτο μεγάλων απορριμμάτων, μπορεί ο κύλινδρος σκουπίσματος να εκτοξεύσει πέτρες ή χαλίκια προς τα εμπρός. Προσέχετε ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος για άλλα άτομα, ζώα ή αντικείμενα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αναρροφάτε ταινίες συσκευασίας, σύρματα ή παρόμοια υλικά, διότι μπορεί να καταστραφεί ο μηχανισμός σάρωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε φθορά του δαπέδου, μη λειτουργείτε το μηχάνημα για πολύ στο ίδιο σημείο.

Υπόδειξη: Για να επιτύχετε το βέλτιστο αποτέλεσμα καθαρισμού, η ταχύτητα οδήγησης πρέπει να προσαρμόζεται στις εκάστοτε συνθήκες.

Υπόδειξη: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θα πρέπει να γίνεται τακτική εκκένωση των δοχείων απορριμμάτων.

Υπόδειξη: Κατά τον καθαρισμό επιφανειών, κατεβάστε μόνο τον κύλινδρο σκουπίσματος.

Υπόδειξη: Για καθαρισμό σε άκρες, χαμηλώνετε επιπρόσθετα και τα πλευρικά σάρωρα.

Σάρωση με κύλινδρο σάρωσης

- Ρυθμίστε τον διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 2. Ο κύλινδρος σκουπίσματος κατεβαίνει. Ο κύλινδρος σκουπίσματος και η πλευρική σκούπα περιστρέφονται.

Σάρωση με ανυψωμένο κλαπέτο απορριμμάτων

Υπόδειξη: Για το σκούπισμα μεγαλύτερων αντικειμένων ύψους μέχρι 60 mm, π.χ. κουτάκια αναψυκτικών, πρέπει να ανασηκώσετε για λίγο το κλαπέτο μεγάλων απορριμμάτων.

Ανυψώστε το κλαπέτο απορριμμάτων:

- Πατήστε προς τα εμπρός και κρατήστε το πατημένο το πεντάλ κλαπέτου απορριμμάτων.
- Για να χαμηλώσετε το κλαπέτο απελευθερώστε το πεντάλ.

Υπόδειξη: Το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα καθαρισμού επιτυγχάνεται μόνο όταν είναι κατεβασμένη εντελώς η θυρίδα μεγάλων απορριμμάτων.

Σάρωση με πλευρικές βούρτσες

- Ρυθμίστε τον διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 3. Οι δύο πλευρικές σκούπες και ο κύλινδρος σάρωσης χαμηλώνουν.

Υπόδειξη: Ο κύλινδρος σκουπίσματος και το πλευρικό σάρωθρο εκκινούνται αυτόματα.

Σάρωση στεγνών δαπέδων

Υπόδειξη: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θα πρέπει να γίνεται τακτική εκκένωση των δοχείων απορριμμάτων.

Υπόδειξη: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο σκόνης.



- Κλείστε τη θυρίδα υγρής/ξηρής λειτουργίας.

Σάρωση ινωδών και ξηρών ρύπων (π.χ. ξερό γρασίδι, άχυρο)

- Ανοίξτε τη θυρίδα υγρής/ξηρής λειτουργίας.

Υπόδειξη: Έτσι αποτρέπεται η εμπλοκή του συστήματος φίλτρου.

Σάρωση υγρών ή βρεγμένων δαπέδων

- Ανοίξτε τη θυρίδα υγρής/ξηρής λειτουργίας.

Υπόδειξη: Έτσι προστατεύεται το φίλτρο από την υγρασία.

Καθάρισμα φίλτρου

- Ενεργοποιήστε το χειροκίνητο καθαρισμό φίλτρου.



- Πατήστε το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου. Το φίλτρο καθαρίζεται για 15 δευτερόλεπτα.

Αδειασμα του κάδου απορριμμάτων

Υπόδειξη: Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο καθαρισμός του φίλτρου και να κατακαθίσει η σκόνη, πριν ανοίξετε ή αδειάσετε το δοχείο απορριμμάτων.

- Ανασηκώστε ελαφρά το δοχείο ρύπων και τραβήξτε το.
- Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων.
- Σπρώξτε προς τα μέσα το δοχείο ρύπων μέχρι να κλειδώσει.
- Αδειάστε το απέναντι δοχείο ρύπων.

Απενεργοποίηση της μηχανής

- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Η πλευρική και η κυλινδρική βούρτσα ανυψώνονται.

- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.

Υπόδειξη: Το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται αυτόματα για περίπου 15 δευτερόλεπτα μετά τη διακοπή της λειτουργίας του μηχανήματος. Μην ανοίγετε στο διάστημα αυτό το καπό του μηχανήματος.

Υπόδειξη: Η συσκευή διαθέτει αυτόματο φρένο ακινητοποίησης, το οποίο ενεργοποιείται μετά το σβήσιμο του κινητήρα και την εγκατάλειψη του καθίσματος.

Μεταφορά

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Ασφαλίστε τη μηχανή με τάκους στους τροχούς.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα με ιμάντες ή σχοινιά.
- Κατά τη μεταφορά με οχήματα, ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ενδεχόμενης ολίσθησης και ανατροπής, σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες κατευθυντήριες οδηγίες.



Υπόδειξη: Λάβετε υπόψη τα σημάδια για τα σημεία στερέωσης στο πλαίσιο (σύμβολα αλυσίδας). Για φόρτωμα και ξεφόρτωμα, η συσκευή επιτρέπεται να βρίσκεται σε επιφάνειες με ανωφέρεια μόνο μέχρι 18%.

Αποθήκευση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Διακοπή της λειτουργίας

Όταν το μηχανικό σάρωθρο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, λάβετε υπόψη τα εξής σημεία:

- Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Η κυλινδρική βούρτσα και οι πλευρικές βούρτσες ανυψώνονται ώστε να μην προκληθούν ζημιές στην τρίχα.
- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Ασφαλίστε τη σκούπα ώστε να μην μπορεί να κυλήσει.
- Καθαρίστε το μηχανικό σάρωθρο εσωτερικά και εξωτερικά.
- Σταθμεύστε τη μηχανή σε ασφαλές και στεγνό μέρος.
- Αποσυνδέστε το συσσωρευτή.
- Φορτίστε το συσσωρευτή και επαναφορτίστε τον έπειτα από περίπου δύο μήνες.

Φροντίδα και συντήρηση

Γενικές υποδείξεις

- Πριν από το καθάρισμα και τη συντήρηση της συσκευής, την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή τη μετάβαση σε άλλη λειτουργία, πρέπει να απενεργοποιησετε τη συσκευή, να αφαιρέσετε το κλειδί και να βγάλετε το βύσμα της μπαταρίας ή να αποσυνδέσετε τη μπαταρία.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο ηλεκτρικό σύστημα πρέπει να βγάξετε το βύσμα της μπαταρίας ή να αποσυνδέσετε τη μπαταρία.
- Εργασίες συντήρησης και αποκατάστασης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία εξυπηρέτησης πελατών ή από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο έχει εξοικειωθεί με όλες τις σημαντικές προδιαγραφές ασφαλείας.
- Τα προσαρμοζόμενα ανά τύπους επαγγελματικά οχήματα υπόκεινται στον έλεγχο ασφαλείας του VDE 0701.
- Χρήση μόνο με τους κυλινδρικούς σκουπίσματος/πλευρικές βούρτσες που διαθέτει η μηχανή ή με αυτά που προβλέπονται στις Οδηγίες λειτουργίας. Η χρήση άλλων κυλινδρικών σκουπίσματος/πλευρικών βουρτσών ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης! Το καθάρισμα της συσκευής δεν επιτρέπεται να γίνεται με λάστιχο ή με ψεκασμό νερού υψηλής πίεσης (κίνδυνος βραχυκυκλωμάτων ή άλλων ζημιών).

Εσωτερικός καθαρισμός της συσκευής

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη και προστατευτικά γυαλιά.

→ Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδου στήριξης.

→ Καθαρίστε τη μηχανή με ένα πανί.

→ Καθαρίστε τη μηχανή με πετρελαιμένο αέρα.

→ Κλείστε το κάλυμμα της μηχανής.

Υπόδειξη: Το φίλτρο σκόνης μπορεί να πλυθεί με νερό. Πριν την επανατοποθέτηση πρέπει να στεγνώσει εντελώς το φίλτρο.

Εξωτερικός καθαρισμός της μηχανής

→ Καθαρίζετε τη μηχανή με υγρό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού.

Υπόδειξη: Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά.

Διαστήματα συντήρησης

Υπόδειξη: Ο μετρητής ωρών λειτουργίας υποδεικνύει τη χρονική στιγμή για τη συντήρηση.

Συντήρηση από τον πελάτη

Καθημερινή συντήρηση:

→ Ελέγξτε τον κύλινδρο σκουπίσματος για φθορές και μπερδεμένους ιμάντες.

→ Ελέγξτε την πίεση στα ελαστικά.

→ Ελέγξτε τη λειτουργία όλων των στοιχείων χειρισμού.

Εβδομαδιαία συντήρηση:

→ Ελέγξτε τη στάθμη οξέων των συσσωρευτών.

→ Ελέγξτε αν τα σύρματα Bowden και τα κινούμενα μέρη κινούνται ελεύθερα.

→ Ελέγξτε τις ρυθμίσεις και τις φθορές των στεγανοποιητικών παρεμβυσμάτων στο σημείο σάρωσης.

→ Ελέγξτε το φίλτρο σκόνης και, εάν είναι αναγκαίο, καθαρίστε το πλαίσιο του φίλτρου.

→ Ελέγξτε το σύστημα υποπίεσης.

Συντήρηση κάθε 100 ώρες λειτουργίας:

→ Έλεγχος λειτουργικότητας διακόπτη επαφής καθίσματος

→ Ελέγξτε την τάση, το βαθμό φθοράς και τη λειτουργία των ιμάντων μετάδοσης κίνησης (τραπεζοειδής ιμάντας και κυκλικός ιμάντας).

Συντήρηση λόγω φθοράς:

→ Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά παρεμβύσματα.

→ Αντικαταστήστε την κυλινδρική βούρτσα.

→ Αντικαταστήστε τις πλευρικές βούρτσες.

Υπόδειξη: Για περιγραφή, βλ. κεφάλαιο Εργασίες συντήρησης.

Υπόδειξη: Όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης, σε περίπτωση συντήρησης από τον πελάτη, πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο τεχνικό. Σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να ζητήσετε ανά πάσα στιγμή τη βοήθεια ενός αντιπροσώπου της εταιρίας Kärcher.

Συντήρηση από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Συντήρηση έπειτα από 8 ώρες λειτουργίας:

→ Διεξαγωγή της πρώτης επιθεώρησης.

Συντήρηση έπειτα από 20 ώρες λειτουργίας

Συντήρηση κάθε 100 ώρες λειτουργίας

Συντήρηση κάθε 300 ώρες λειτουργίας

Συντήρηση κάθε 500 ώρες λειτουργίας

Συντήρηση ανά 1000 ώρες λειτουργίας

Συντήρηση ανά 1500 ώρες λειτουργίας

Υπόδειξη: Προς διαφύλαξη των εγγυητικών αξιώσεων, κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher σύμφωνα με το βιβλίο συντήρησης.

Εργασίες συντήρησης

Προετοιμασία:

→ Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.

→ Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.

→ Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Ο κινητήρας καθαρισμού φίλτρου χρειάζεται περί 15 δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει μετά την απενεργοποίησή του. Σε αυτό το διάστημα μην ανοίγετε το καπό της συσκευής.

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και επισκευής αφήνετε τη μηχανή να κρυώσει επαρκώς.

Έλεγχος και διόρθωση στάθμης υγρών του συσσωρευτή

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη υγρών στους συσσωρευτές που περιέχουν οξέα.

→ Ξεβιδώστε όλα τα σφραγίσματα των στοιχείων.

→ Εάν η στάθμη υγρών είναι πολύ χαμηλή, αναπληρώνετε τα υγρά στα στοιχεία του συσσωρευτή με αποσταγμένο νερό μέχρι την ένδειξη.

→ Φορτίστε το συσσωρευτή.

→ Βιδώστε τα σφραγίσματα των στοιχείων.

Ελέγξε την πίεση αέρα των ελαστικών

→ Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.

→ Συνδέστε τη συσκευή μέτρησης της πίεσης του αέρα στη βαλβίδα των ελαστικών.

→ Ελέγξτε την πίεση αέρα και αν χρειαστεί διορθώστε την πίεση.

→ Η πίεση του αέρα στα πίσω λάστιχα πρέπει να ρυθμιστεί στα 6 bar.

Αντικατάσταση τροχού

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βγάλτε το κλειδί.
- Κατά την εκτέλεση εργασιών επισκευής σε δημόσιους δρόμους όπου υπάρχει κίνδυνος από τη συνεχή κυκλοφορία χρησιμοποιείτε προειδοποιητική στολή.
- Ελέγξτε τη σταθερότητα του υπεδάφους. Ασφαλίστε το μηχάνημα με τάκο ώστε να μην μπορεί να κυλήσει.

Ελέγξτε τα ελαστικά

- Ελέγξτε την επιφάνεια των ελαστικών για τυχόν σφηνωμένα αντικείμενα.
- Αφαιρέστε τα αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο, κοινό υλικό επιδιόρθωσης ελαστικών.

Υπόδειξη: Τηρείτε τη σύσταση του εκάστοτε κατασκευαστή. Η συνέχιση της οδήγησης είναι δυνατή μόνο εφόσον τηρούνται τα στοιχεία του κατασκευαστή του προϊόντος. Αντικαταστήστε το ελαστικό ή τον τροχό όσο το δυνατό συντομότερα.

- Ανασηκώστε ελαφρά και τραβήξτε το δοχείο ρύπων στην αντίστοιχη πλευρά.
- Λύστε τον κοχλία τροχού.
- Τοποθετήστε το γρύλο ανύψωσης.



Σημείο υποδοχής γρύλου ανύψωσης (πίσω τροχού)

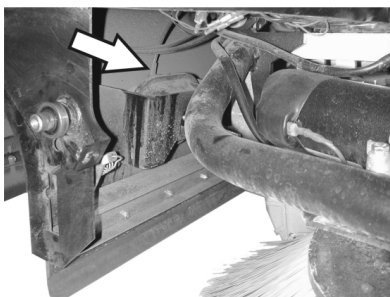
- Ανυψώστε τη μηχανή με γρύλο.
- Απομακρύνετε τον κοχλία τροχού.
- Αφαιρέστε τον τροχό.
- Τοποθετήστε τη ρεζέρβα.
- Βιδώστε τον κοχλία τροχού.
- Χαμηλώστε τη μηχανή με το γρύλο.
- Σφίξτε τον κοχλία τροχού.
- Σπρώξτε προς τα μέσα το δοχείο ρύπων μέχρι να κλειδώσει.

Υπόδειξη: Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο κοινό γρύλο.

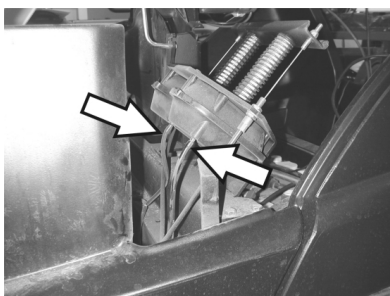
Έλεγχος του συστήματος υποπίεσης

- Η ενεργοποίηση του συστήματος σάρωσης πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός συστήματος υποπίεσης.
- Εάν δεν χαμηλώνει η πλευρική σκούπα ή ο κύλινδρος σκουπίσματος, πρέπει να ελέγξετε τα κιβώτια χαμηλής πίεσης σχετικά με τη σωστή σύνδεση των ελαστικών αγωγών, εν ανάγκη πρέπει να συνδεθεί ο ανάλογος ελαστικός σωλήνας.
- Εάν παρόλα αυτά δεν χαμηλώνει η πλευρική σκούπα ή ο κύλινδρος σκουπίσματος, τότε δεν είναι στεγανό το σύστημα χαμηλής πίεσης. Στην

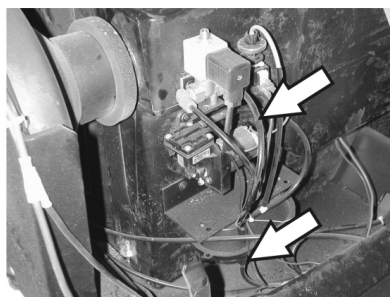
περίπτωση αυτή πρέπει να ειδοποιηθεί η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.



Σύνδεση ελαστικού σωλήνα στο κιβώτιο υποπίεσης για την κάθοδο της πλευρικής σκούπας



Συνδέσεις ελαστικών σωλήνων με το κιβώτιο χαμηλής πίεσης για το χαμήλωμα του κυλίνδρου σκουπίσματος



Συνδέσεις ελαστικών σωλήνων με το κιβώτιο χαμηλής πίεσης και την αντλία χαμηλής πίεσης (συλλέκτης)

Υπόδειξη: Η αντλία χαμηλής πίεσης λειτουργεί μόνο εφόσον παραχθεί χαμηλή πίεση στο σύστημα. Εάν η αντλία λειτουργεί αδιάκοπα, πρέπει να ειδοποιηθεί η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Αντικατάσταση πλευρικής βούρτσας

- Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Οι πλευρικές βούρτσες ανυψώνονται.
- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.
- Χαλαρώστε 3 κοχλίες στερέωσης στην κάτω πλευρά.
- Αφαιρέστε την φθαρμένη πλευρική σκούπα.
- Εισάγετε την πλευρική σκούπα στον υποδοχέα και βιδώστε σφιχτά.

Έλεγχος της κυλινδρικής βούρτσας

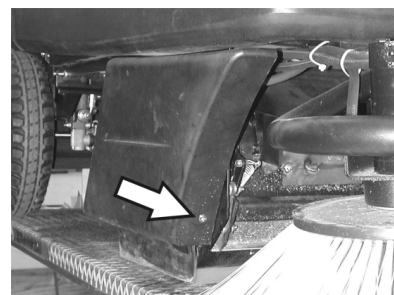
- Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Η κυλινδρική βούρτσα ανυψώνεται.

- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.
- Ασφαλίστε τη μηχανή με τάκο ώστε να μην μπορεί να κυλήσει.
- Ανασηκώστε ελαφρά και τραβήξτε το δοχείο ρύπων και στις δύο πλευρές.
- Αφαιρέστε τυχόν ταινίες ή τα σχοινιά από την κυλινδρική βούρτσα

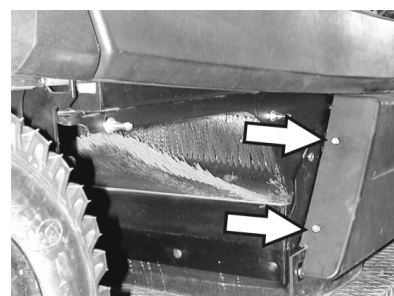
Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας

Η αντικατάσταση είναι απαραίτητη σε περίπτωση που το αποτέλεσμα της σάρωσης υποβαθμίζεται εμφανώς λόγω φθοράς της τρίτσας.

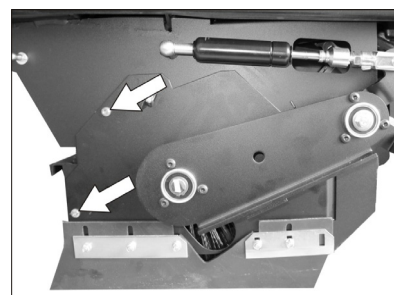
- Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Η κυλινδρική βούρτσα ανυψώνεται.
- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.
- Ασφαλίστε τη μηχανή με τάκο ώστε να μην μπορεί να κυλήσει.
- Ανασηκώστε ελαφρά και τραβήξτε το δοχείο ρύπων και στις δύο πλευρές.



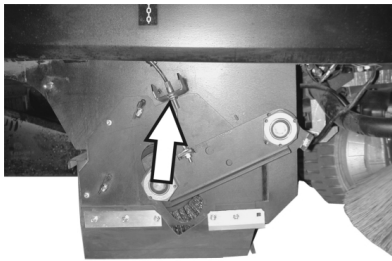
- Λύστε τον πρόσθιο κοχλία του δεξιού πλευρικού καλύμματος.



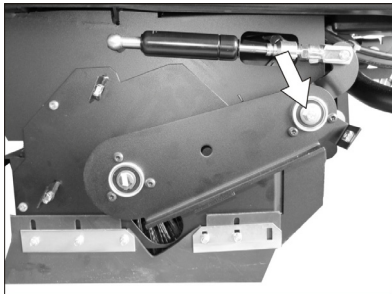
- Λύστε τους πίσω κοχλίες συγκράτησης του δεξιού πλευρικού καλύμματος.
- Αφαιρέστε την πλευρική επένδυση.



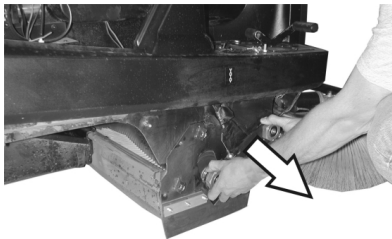
- Λύστε τους κοχλίες.



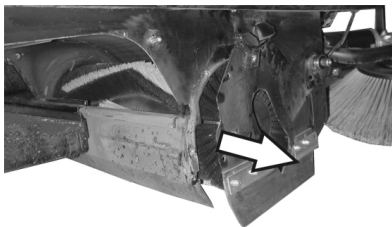
- Χαλαρώστε τον κοχλία συγκράτησης του συρματόσχοινο και ξεκρεμάστε το συρματόσχοινο.



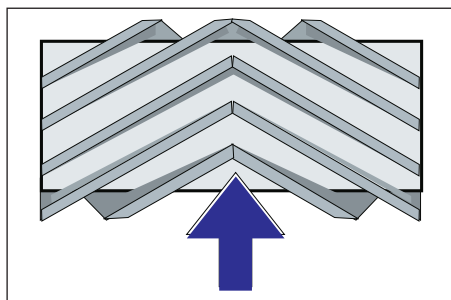
- Ξεβιδώστε τον κοχλία στο σημείο περιστροφής του βραχίονα κυλίνδρου σκουπίσματος.



- Αφαιρέστε το βραχίονα της κυλινδρικής βούρτσας.



- Αφαιρέστε το κάλυμμα του κυλίνδρου σκουπίσματος.
- Αφαιρέστε την κυλινδρική βούρτσα.



Τοποθέτηση της κυλινδρικής βούρτσας στην κατεύθυνση οδήγησης

- Εισάγετε την καινούργια κυλινδρική βούρτσα στο κιβώτιο κυλινδρικής βούρτσας και στερεώστε την στον κινητήριο αξονίσκο.

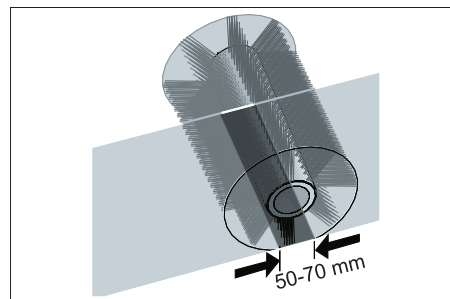
Υπόδειξη: Κατά την τοποθέτηση του νέου κυλίνδρου σκουπίσματος, προσέξτε τη θέση της βούρτσας.

Υπόδειξη: Ρυθμίστε το συρματόσχοινο, έτσι ώστε ο κύλινδρος σάρωσης να ανασηκωθεί περ. 10 mm από το δάπεδο.

- Τοποθετήστε το κάλυμμα της κυλινδρικής βούρτσας.
- Τοποθετήστε το βραχίονα του κυλίνδρου σκουπίσματος.
- Αναρτήστε το συρματόσχοινο.
- Βιδώστε τους κοχλίες συγκράτησης.
- Βιδώστε την πλευρική επένδυση.
- Εισάγετε τα δοχεία ρύπων στις δύο πλευρές και ασφαλίστε τα.

Έλεγχος του κατόπτρου του κυλίνδρου σάρωσης

- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Η κυλινδρική βούρτσα και οι πλευρικές βούρτσες ανυψώνονται.
- Οδηγήστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδο και λείο δάπεδο που είναι ευδιάκριτα καλυμμένο με σκόνη ή κιμωλία.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 2. Ο κύλινδρος σκουπίσματος κατεβαίνει. Πιέστε ελαφρά το πεντάλ οδήγησης και αφήστε τον κύλινδρο σκουπίσματος να περιστραφεί για λίγο.
- Ανυψώστε τον κύλινδρο σκουπίσματος.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ ανύψωσης του κλαπέτου απορριμμάτων.
- Μετακινήστε τη μηχανή προς τα πίσω.



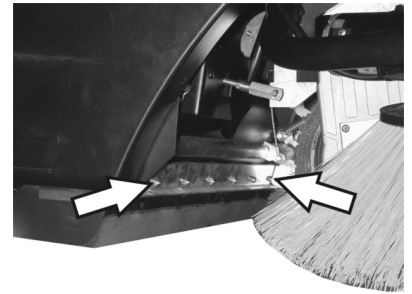
Το κάτοπτρο σάρωσης σχηματίζει ομοιόμορφο ορθογώνιο, με πλάτος που κυμαίνεται μεταξύ 50 -70 mm.

Υπόδειξη: Με τη βοήθεια της αιωρούμενης έδρασης του κυλίνδρου σάρωσης το κάτοπτρο σάρωσης ρυθμίζεται αυτόματα ανάλογα με τη φθορά των τριχών. Εάν η φθορά είναι πολύ μεγάλη, πρέπει να αντικατασταθεί ο κύλινδρος σκουπίσματος.

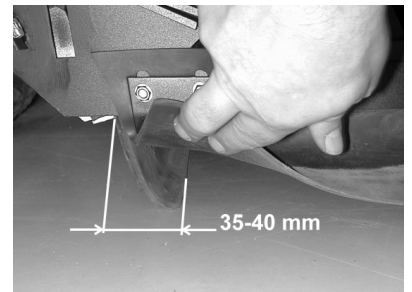
Ρύθμιση και αντικατάσταση των στεγανοποιητικών λωρίδων

- Σταθμεύστε το μηχανικό σάρωθρο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ρυθμίστε το διακόπτη προγράμματος στη βαθμίδα 1 (οδήγηση). Η κυλινδρική βούρτσα ανυψώνεται.
- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.
- Ασφαλίστε τη μηχανή με τάκο ώστε να μην μπορεί να κυλήσει.
- Ανασηκώστε ελαφρά και τραβήξτε το δοχείο ρύπων και στις δύο πλευρές.

- Λύστε τους κοχλίες στερέωσης της πλευρικής επένδυσης και στις δύο πλευρές.
- Αφαιρέστε τις πλευρικές επενδύσεις της μηχανής.
- **Μετωπικό στεγανοποιητικό παρέμβυσμα**

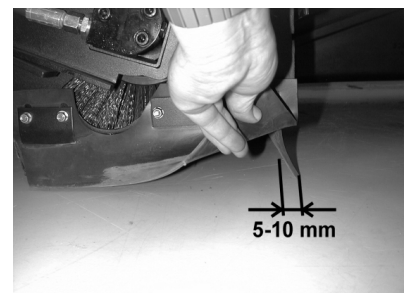


- Χαλαρώστε λίγο τα περικόχλια συγκράτησης της μπροστινής στεγανοποιητικής λωρίδας, για αλλαγή ξεβιδώστε τα.
- Βιδώστε το καινούργιο στεγανοποιητικό παρέμβυσμα χωρίς να σφίξετε ακόμη τα παξιμάδια.

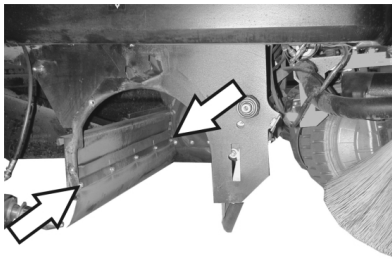


- Ευθυγραμμίστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα.
- Η απόσταση του στεγανοποιητικού παρεμβύσματος από το έδαφος πρέπει να ρυθμιστεί κατά τρόπον ώστε αυτό να αναδιπλώνεται προς τα πίσω με περιθώριο 35 - 40 mm.
- Σφίξτε τα παξιμάδια.

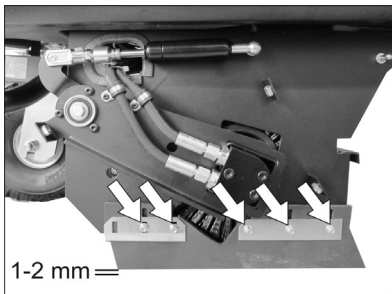
■ Οπίσθιο στεγανοποιητικό παρέμβυσμα



- Η απόσταση του στεγανοποιητικού παρεμβύσματος από το έδαφος πρέπει να ρυθμιστεί κατά τρόπον ώστε αυτό να αναδιπλώνεται προς τα πίσω με περιθώριο 5 -10 mm.
- Σε περίπτωση φθοράς αντικαταστήστε το.
- Αφαιρέστε την κυλινδρική βούρτσα.



- Ξεβιδώστε τα περικόχλια σύσφιξης του οπίσθιου στεγανοποιητικού παρεμβύσματος.
- Βιδώστε το καινούργιο στεγανοποιητικό παρέμβυσμα.
- **Πλευρικά στεγανοποιητικά παρεμβύσματα**



- Χαλαρώστε λίγο τα παξιμάδια στερέωσης του πλευρικού στεγανοποιητικού παρεμβύσματος. Ξεβιδώστε τα για την αντικατάσταση.
- Βιδώστε το καινούργιο στεγανοποιητικό παρέμβυσμα χωρίς να σφίξετε ακόμη τα παξιμάδια.
- Βάλτε από κάτω ένα υπόστρωμα πάχους 1 -2 mm για να ρυθμίσετε την απόσταση από το δάπεδο.
- Ευθυγραμμίστε το στεγανοποιητικό παρέμβυσμα.
- Σφίξτε τα παξιμάδια.
- Βιδώστε τις πλευρικές επενδύσεις.
- Εισάγετε τα δοχεία ρύπων στις δύο πλευρές και ασφαλίστε τα.

Αντικατάσταση φίλτρου σκόνης

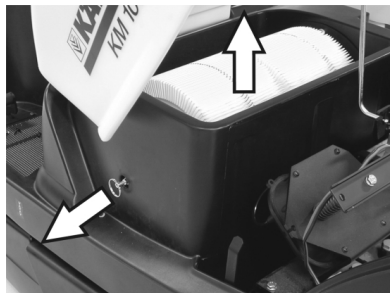
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας αλλαγής φίλτρου σκόνης αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων. Κατά την εκτέλεση εργασιών στο σύστημα του φίλτρου χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη. Λάβετε υπόψη τις προδιαγραφές ασφαλείας για το χειρισμό λεπτόκκοκης σκόνης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς!

- Μην πλένετε το φίλτρο σκόνης.
- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.
- Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδου στήριξης.



- Τραβήξτε όσο γίνεται τη λαβή τους στηρίγματος φίλτρου και ασφαλίστε την.
- Βγάλτε το φυλλωτό φίλτρο.
- Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο.



- Αφήστε τον υποδοχέα στην πλευρά μετάδοσης κίνησης να ασφαλίσει στις οπές.
- Αφήστε τη λαβή καθαρισμού του φίλτρου να ασφαλίσει πάλι.

Υπόδειξη: Κατά την εγκατάσταση νέου φίλτρου, προσέξτε ώστε να παραμείνουν άθικτα τα ελάσματα.

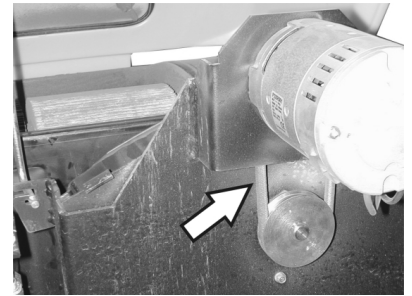
Αντικατάσταση της στεγανοποίησης του κιβωτίου φίλτρου



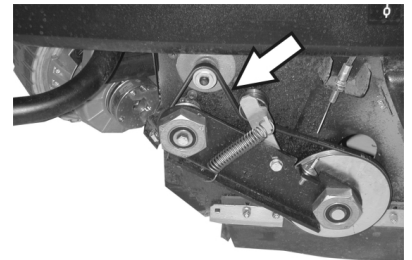
- Αφαιρέστε τη στεγανοποίηση του κιβωτίου φίλτρου από την αυλάκωση του καλύμματος της μηχανής.
- Τοποθετήστε την καινούργια στεγανοποίηση.

Ελέγξτε τον ιμάντα κίνησης

- Περιστρέψτε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "0" και βγάλτε το κλειδί.
- Πιέστε το πλήκτρο εκτάκτου ανάγκης.
- Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τοποθετήστε τη ράβδου στήριξης.

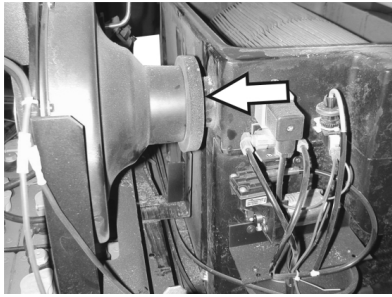


- Ελέγξτε την τάση, το βαθμό φθοράς και τυχόν ζημιές του ιμάντα μετάδοσης κίνησης (τραπεζοειδής ιμάντας).



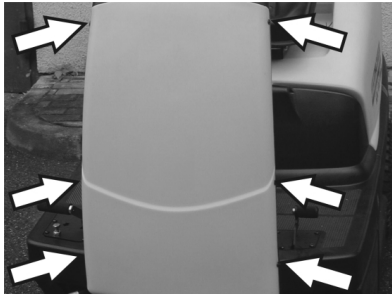
- Ελέγξτε τον τραπεζοειδή ιμάντα του συστήματος μετάδοσης κίνησης κυλίνδρου σκουπίσματος ως προς την ένταση, τη φθορά και τυχόν βλάβες.

Ελέγξε το κολάρο στεγανοποίησης

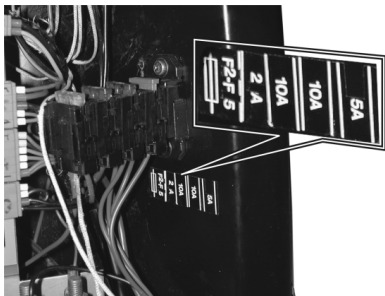


- Ελέγχετε τακτικά, αν το κολάρο στεγανοποίησης του φυσητήρα αναρρόφησης κάθεται σωστά στη θέση του.

Αντικατάσταση ασφαλειών



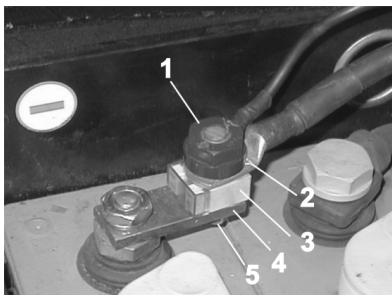
- Ξεβιδώστε τις βίδες και στις δύο πλευρές της επένδυσης.



- Αντικαταστήστε τις ελαττωματικές ασφάλειες.
→ Εγκαταστήστε και πάλι τη μετωπική επένδυση.

Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλειες με την ίδια τιμή ρεύματος.

Ασφάλεια πόλων



- 1 Περικόχλιο
- 2 Καλώδιο φόρτισης μπαταρίας
- 3 Ασφάλεια πόλων
- 4 Γέφυρα
- 5 Βίδα

- Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.

Υπόδειξη: Η ελαττωματική ασφάλεια των πόλων μπορεί να αντικαθίσταται αποκλειστικά από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας Kärcher ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Εξαρτήματα

Πλευρική βούρτσα	6.905-986.0
Με βασική (στάνταρ) βούρτσα για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.	
Πλευρική σκούπα, μαλακή	6.906-133.0
Για λεπτή σκόνη σε εσωτερικούς χώρους, ανθεκτική στην υγρασία.	
Πλευρική σκούπα, σκληρή	6.906-065.0
Για την αφαίρεση επίμονων λεκέδων σε εξωτερικούς χώρους, ανθεκτικός στην υγρασία.	
Στάνταρ κύλινδρος σκουπίσματος	6.906-375.0
Ανθεκτικός στη φθορά και την υγρασία. Βούρτσα γενικής χρήσης για εσωτερικό και εξωτερικό καθαρισμό.	
Κύλινδρος σκουπίσματος, μαλακός	6.906-533.0
Με φυσική βούρτσα ειδικά για το σκούπισμα λεπτής σκόνης σε λεία δάπεδα εσωτερικών χώρων. Μη ανθεκτική στην υγρασία, ακατάλληλη για τραχιές επιφάνειες.	
Κύλινδρος σκουπίσματος, σκληρός	6.906-532.0
Για την αφαίρεση επίμονων λεκέδων σε εξωτερικούς χώρους, ανθεκτικός στην υγρασία.	
Φίλτρο σκόνης	6.414-532.0
Σετ μπαταριών	6.654-112.0
Φορτιστής	6.654-143.0

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού. Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχάνημα γυρίστε το διακόπτη με κλειδί στο „0“ και αφαιρέστε το κλειδί. Πατάτε το πλήκτρο Έκτακτη Διακοπή.

Βλάβη	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ξεκινά	<p>Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού. Ενεργοποιείται ο διακόπτης επαφής καθίσματος</p> <p>Απασφαλίστε το πλήκτρο διακοπής εκτάκτου ανάγκης</p> <p>Ρυθμίστε το διακόπτη με κλειδί στη θέση „1“.</p> <p>Ελέγξτε τις ασφάλειες.</p> <p>Ελέγξτε τη μπαταρία, φορτίστε την εάν είναι απαραίτητο.</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Η συσκευή κινείται μόνο αργά	<p>Ελέγξτε τη θέση του φρένου ακινητοποίησης.</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Η μηχανή δεν σαρώνει σωστά	<p>Ελέγξτε την κυλινδρική και τις πλευρικές βούρτσες για τυχόν φθορές. Εν ανάγκη αντικαταστήστε τις.</p> <p>Ελέγξτε τη λειτουργία του κλαπέτου χονδρών ρύπων</p> <p>Ελέγξτε το βαθμό φθοράς των στεγανοποιητικών παρεμβυσμάτων. Εν ανάγκη ρυθμίστε ή αντικαταστήστε</p> <p>Ελέγξτε τον ιμάντα του συστήματος μετάδοσης κίνησης σάρωσης.</p> <p>Ελέγξτε το σύστημα χαμηλής πίεσης σχετικά με τη στεγανότητά του</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Η μηχανή δημιουργεί σκόνη	<p>Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων.</p> <p>Ελέξτε τον ιμάντα κίνησης των φυσητήρων</p> <p>Ελέξτε το κολάρο στεγανοποίησης του φυσητήρα αναρρόφησης</p> <p>Ελέγξτε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο σκόνης</p> <p>Μην πλένετε το φίλτρο σκόνης.</p> <p>Ελέξτε τη στεγανοποίηση του κιβωτίου φίλτρου</p> <p>Κλείστε τη θυρίδα υγρής/ξηρής λειτουργίας.</p> <p>Ελέγξτε το βαθμό φθοράς των στεγανοποιητικών παρεμβυσμάτων. Εν ανάγκη ρυθμίστε ή αντικαταστήστε</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Πλευρική σκούπα δεν περιστρέφεται	<p>Ελέγξτε την ασφάλεια.</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Αναποτελεσματική σάρωση στις άκρες	<p>Αντικαταστήστε τις πλευρικές σκούπες</p> <p>Ελέγξτε το βαθμό φθοράς των στεγανοποιητικών παρεμβυσμάτων. Εν ανάγκη ρυθμίστε ή αντικαταστήστε</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Το σύστημα ενεργοποίησης της πλευρικής ή της κυλινδρικής βούρτσας δεν λειτουργεί	<p>Ελέγξτε το σύστημα χαμηλής πίεσης σχετικά με τη στεγανότητά του</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Ανεπαρκής αναρροφητική ισχύς	<p>Ελέξτε τη στεγανοποίηση του κιβωτίου φίλτρου</p> <p>Ελέξτε το κολάρο στεγανοποίησης του φυσητήρα αναρρόφησης</p> <p>Ελέγξτε τους ελαστικούς σωλήνες του αναρροφητήρα ως προς τη στεγανότητα.</p> <p>Εγκαταστήστε σωστά το φίλτρο με ελάσματα. Βλ. αντικατάσταση του φίλτρου σκόνης</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>
Η κυλινδρική βούρτσα δεν περιστρέφεται	<p>Αφαιρέστε τυχόν ταινίες ή τα σχοινιά από την κυλινδρική βούρτσα</p> <p>Ειδοποιήστε την υπηρεσία σέρβις της εταιρίας Kärcher</p>

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Χαρακτηριστικά συσκευών			
Μήκος x Πλάτος x Ύψος	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Βάρος κενής μηχανής	kg	300	300
Βάρος μεταφοράς	kg	375	375
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	kg	660	660
Ταχύτητα οδήγησης	km/h	5,5	5,5
Ταχύτητα σκουπίσματος	km/h	5,5	5,5
Επιτρεπόμενη κλίση εδάφους (μέγ.)	%	18	18
Διάμετρος κυλινδρικής βούρτσας	mm	285	285
Πλάτος κυλινδρικής βούρτσας	mm	710	710
Διάμετρος πλευρικών βουρτσών	mm	450	450
Ισχύς σε εμβαδόν με 2 πλευρικές σκούπες	m ² /h	7150	7150
Πλάτος εργασίας χωρίς πλευρικές βούρτσες	mm	710	710
Επιφάνεια εργασίας με 1 πλευρική βούρτσα	mm	1000	1000
Πλάτος εργασίας με 2 πλευρικές βούρτσες	mm	1290	1290
Όγκος δοχείου ρύπων	l	100	100
Είδος προστασίας - προστασία από σταγόνες νερού	--	IPX 3	IPX 3
Κινητήρες			
- Κινητήρας οδήγησης			
Τύπος	--	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη για εμπροσθοπορεία και οπισθοπορεία	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη για εμπροσθοπορεία και οπισθοπορεία
Τύπος κατασκευής	--	Κινητήρας πλήμνης τροχού στον εμπρόσθιο τροχό	Κινητήρας πλήμνης τροχού στον εμπρόσθιο τροχό
Τάση	V	24	24
Ονομαστική ένταση ρεύματος	A	37	37
Ονομαστική ισχύς (μηχανική)	W	750	750
Είδος προστασίας	--	IP 44	IP 44
Αριθμός στροφών	1/min	χωρίς διαβαθμίσεις	χωρίς διαβαθμίσεις
- Κινητήρας αναρροφητήρα και κυλίνδρου σκουπίσματος			
Τύπος	--	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη
Τύπος κατασκευής	--	B14	B14
Τάση	V	24	24
Ονομαστική ένταση ρεύματος	A	35	35
Ονομαστική ισχύς (μηχανική)	W	600	600
Είδος προστασίας	--	IP 20	IP 20
Αριθμός στροφών	1/min	3500	3500
- Κινητήρας πλευρικής σκούπας			
Τύπος	--	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη
Τύπος κατασκευής	--	Κινητήρας με κιβώτιο ταχυτήτων (κιβώτιο γωνιακής μετάδοσης κίνησης)	Κινητήρας με κιβώτιο ταχυτήτων (κιβώτιο γωνιακής μετάδοσης κίνησης)
Τάση	V	24	24
Ονομαστική ένταση ρεύματος	A	5	5
Ονομαστική ισχύς (μηχανική)	W	100	100
Είδος προστασίας	--	IP 44	IP 44
Αριθμός στροφών	1/min	70	70
Μπαταρία			
Τύπος	--	--	24V 4 PzS 240 I
Απόδοση	Ah	--	240
Χρόνος φόρτισης πλήρως εκφορτισμένου συσσωρευτή	h	--	10...15
Διάρκεια λειτουργίας ύστερα από πολλαπλές φορτίσεις	h	--	ca. 2,5
Φορτιστής			
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	V~	--	230

Τάση εξόδου	V	--	24
Ρεύμα εξόδου	A	--	30
Ασφάλειες			
Κεντρική ασφάλεια	A	150	150
Κινητήρας πλευρικής σκούπας	A	30	30
Κινητήρας κίνησης φίλτρου	A	10	10
Σύστημα ελέγχου	A	5	5
Αντλία υποπίεσης	A	3	3
Ελαστικά			
Μέγεθος πίσω	--	4.00-8	4.00-8
Πίεση αέρα πίσω	bar	6	6
Φρένο			
Φρένο λειτουργίας	--	ηλεκτρονικό	ηλεκτρονικό
Χειρόφρενο	--	Δισκόφρενο, ηλεκτρική λειτουργία (με ελατήριο)	Δισκόφρενο, ηλεκτρική λειτουργία (με ελατήριο)
Σύστημα φίλτρου και αναρρόφησης			
Επιφάνεια φίλτρου - φίλτρο λεπτόκκοκης σκόνης	m ²	6,0	6,0
Κατηγορία εφαρμογής φίλτρου για σκόνη μη επικίνδυνη για την υγεία	--	U	U
Ονομαστική υποπίεση συστήματος αναρρόφησης	mbar	12	12
Ονομαστική παροχή όγκου συστήματος αναρρόφησης	l/s	50	50
Περιβαλλοντικές συνθήκες			
Θερμοκρασία	°C	-5...+40	-5...+40
Υγρασία αέρα, χωρίς συμπύκνωση	%	20 - 90	20 - 90
Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-72			
Εκπεμπόμενος θόρυβος			
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{PA}	dB(A)	75	75
Αβεβαιότητα K _{PA}	dB(A)	2	2
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} + Αβεβαιότητα K _{WA}	dB(A)	94	94
Κραδασμοί συσκευής			
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα	m/s ²	<2,5	<2,5
Κάθισμα	m/s ²	<0,5	<0,5
Αβεβαιότητα K	m/s ²	0,2	0,2

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Μηχανικό σάρωθρο με κάθισμα

Τύπος: 1.280-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EE

2000/14/EK

2014/53/EE (TCU)

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Εφαρμοσμένα εθνικά πρότυπα:

Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

Μετρημένη: 92

Εγγυημένη: 94

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahip-lerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

Güvenlik uyarıları	TR	..	1
Genel bilgiler	TR	..	1
Cihazdaki semboller	TR	..	1
Kullanım kılavuzundaki semboller	TR	..	1
Fonksiyon	TR	..	2
Kurallara uygun kullanım	TR	..	2
Uygun zeminler	TR	..	2
Çevre koruma	TR	..	2
Kullanım ve çalışma elemanları	TR	..	3
Kumanda paneli	TR	..	3
Renk kodu	TR	..	3
Cihaz kapağının açılması/kapatılması	TR	..	3
Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce	TR	..	4
Akü	TR	..	4
İndirme	TR	..	5
Süpürme makinesinin itilmesi	TR	..	5
İşletime alma	TR	..	5
Genel bilgiler	TR	..	5
Kontrol ve bakım çalışmaları	TR	..	5
Çalıştırma	TR	..	5
Sürücü koltuğunun ayarlanması	TR	..	5
Akü şarj seviyesinin kontrol edilmesi	TR	..	5
El freninin kontrol edilmesi	TR	..	5
Acil Kapama Tuşu	TR	..	6
Programın seçilmesi	TR	..	6
Cihazı açın	TR	..	6
Cihazı sürme	TR	..	6
Süpürme modu	TR	..	6
Süpürge haznesinin boşaltılması	TR	..	7
Cihazın kapatılması	TR	..	7
Taşıma	TR	..	7
Depolama	TR	..	7
Dururma	TR	..	7
Koruma ve Bakım	TR	..	7
Genel bilgiler	TR	..	7
Temizlik	TR	..	7
Bakım aralıkları	TR	..	7
Bakım çalışmaları	TR	..	8
Aksesuar	TR	..	11
Garanti	TR	..	11
Arızalarda yardım	TR	..	12
Teknik Bilgiler	TR	..	13
AB uygunluk bildirisi	TR	..	14

Güvenlik uyarıları

Genel bilgiler

Ambalajı açarken bir nakliye hasarı tespit edilirse, satış merkezini bilgilendirin.

- Cihazın üzerindeki uyarı ve bilgi tabelaları tehlikesiz kullanım için önemli bilgiler verir.
- Kullanım kılavuzundaki uyarıların yanında yerel yönetimin belirlediği güvenlik ve kaza önleme talimatları dikkate alınmalıdır.

Sürüş modu

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi!

Çok büyük eğimlerde devrilme tehlikesi.

- *Aracı sürüş yönünde sadece maksimum %18'e kadar eğimlerde sürün.*
- Virajlardan hızlı geçerken devrilme tehlikesi.*
 - *Virajlarda yavaş sürün.*

Stabil olmayan zeminlerde devrilme tehlikesi.

- *Cihazı sadece sabitlenmiş zeminlerde hareket ettirin.*

Çok büyük yan eğimde devrilme tehlikesi.

- *Aracı sadece sürüş yönünün enine doğru maksimum % 15'e kadar eğimlerde sürün.*

- Prensip olarak motorlu taşıtlar için geçerli koruyucu önlemler, kurallar ve düzenlemelere uyulmalıdır.

- Kullanıcı personel cihazı talimatlara uygun olarak kullanmalıdır. Sürüş şeklinde yerel kuralları dikkate almalı ve çalışma esnasında özerlikle çocuklar olmak üzere 3. şahıslara dikkat etmelidir.

- Cihaz, sadece kullanım konusunda eğitim almış ya da kullanım konusundaki yeteneklerini ispatlamış ve kullanım için açık bir şekilde görevlendirilmiş kişiler tarafından kullanılmalıdır.

- Cihaz çocuklar ya da gençler tarafından kullanılmalıdır.

- Refakatçi kişilerin araca alınmasına izin verilmemektedir.

- Oturulan cihazlar sadece koltuktan harekete geçirilmelidir.

- ➔ Cihazın yetkisiz bir şekilde kullanılmasını önlemek için, anahtar çekilmelidir.

- ➔ Cihaz, motor çalışırken kesinlikle gözetimsiz durumda bırakılmamalıdır. Kullanıcı personel, ancak motor durduktan, cihaz denetimsiz hareketlere karşı emniyete alındıktan ve anahtar çekildikten sonra cihazı terk etmelidir.

Aküyle çalışan cihazlar

Not: Sadece Kärcher tarafından tavsiye edilen aküler ve şarj cihazlarını kullanın, garanti yükümlülüğü bulunmaktadır.

- Akü üreticisi ve şarj cihazı üreticisinin kullanma talimatlarına mutlaka uyulmalıdır. Akülerin kullanılmasına yönelik yasalara dikkat edin.

- Aküleri kesinlikle boşalmış durumda bırakmayın, aksine mümkün olduğunca kısa süre içinde tekrar şarj edin.

- Kaçak akımları önlemek için aküleri her zaman temiz ve kuru tutun. Metal tozları gibi kirlere koruyun.
- Her hangi bir alet ya da benzeri cisimleri akünün üzerine koymayın. Kısa devre ve patlama tehlikesi.
- Kesinlikle akünün yakınında ya da akü şarj bölümünde açık ateşle çalışmayın, kıvılcım oluşturmayın ya da sigara içmeyin. Patlama tehlikesi.
- Tahrik motoru giri sıcak parçalara dokunmayın (yanma tehlikesi).
- Akü asidiyle çalışırken dikkatli olun. İlgili güvenlik talimatlarına dikkat edin!
- Kullanılmış aküleri, 91/ 157 EWG sayılı AB yönetmeliğine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edin.
- Akünün KM 100/100 R Bp'ye takılması sırasında akü kutup emniyeti mutlaka takılmalıdır (Bkz. Bakım çalışmaları bölümü).

Aksesuarlar ve yedek parçalar

⚠ TEHLİKE

Tehlikeleri önlemek için, onarımlar ve yedek parça montajı sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılmalıdır.

- Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır. Orijinal aksesuar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız bir biçimde çalışmasının güvencesidir.
- Yedek parçalar hakkında diğer bilgileri, www.kaercher.com adresindeki Servis bölümünden alabilirsiniz.

Cihazdaki semboller



Örn; sigara, kibrit ya da benzeri yanıcı ya da kızgın cisimleri süpürmeyin.



Kayış, yan fırça, hazne, cihaz kapağında sıkışma ve kesilme tehlikesi.

Kullanım kılavuzundaki semboller

⚠ TEHLİKE

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye karşı uyarır.

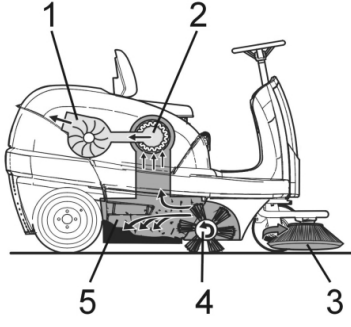
⚠ UYARI

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma karşı uyarır.

TEDBİR

Hafif bedensel yaralanmalar ya da maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir durum uyarısı.

Fonksiyon



Süpürme makinesi, kontra prensibine göre çalışır.

- Yan süpürgeler (3) süpürme yüzeyinin kenarlarını ve köşelerini temizler ve kiri döner silindirin şeridine gönderir.
- Döner silindir (4) kiri doğrudan süpürge haznesine (5) aktarır.
- Haznede girdaba tutulan toz, toz filtresi (2) üzerinden ayrılır ve filtrelenen temiz hava emiş fanından (1) emilir.

Kurallara uygun kullanım

Bu süpürme makinesini sadece bu kullanım kılavuzundaki bilgilere uygun olarak kullanın.

- Cihaz, çalışma düzenleriyle birlikte kullanılmadan önce düzgün durum ve çalışma güvenliği kontrollerinden geçirilmelidir. Eğer hasar veya eksik var ise kullanılmamalıdır.
- Bu süpürme makinesi, iç ve dış alanlarda kirlenmiş yüzeyleri temizlemek için üretilmiştir.
- Cihaz, açık trafikte kullanım için uygun değildir.
- Cihaz, zararlı tozların emilmesi için uygun değildir.
- Cihaz üzerinde değişiklikler yapılmamalıdır.
- Asla patlayıcı sıvılar, yanıcı gazlar ve de inceltmiş asit ve çözücü süpürmeyiniz/madde temizlemeyiniz! Buna, emilen havayal girdaba tutulduğu zaman patlayıcı buharlar oluşturabilen benzin, tiner veya motorin de dahil edilir, ayrıca aseton, inceltmiş asit ve çözücü madde de sayılabilir, çünkü bunlar cihazda kullanılmakta olan malzemelere bulaşabilir.
- Yanan veya kor halindeki maddeleri süpürmeyiniz/temizlemeyiniz.
- Cihaz, sadece kullanım kılavuzunda açıklanan zeminler için uygundur.
- Sadece işletmeci veya yetkilisi tarafından, makine kullanımı için onaylanmış yüzeyler temizlenmelidir.
- Tehlike bölgesinde bulunmak yasaktır. Patlama tehlikesi olan odalarda cihazın çalıştırılması yasaktır.
- Genel olarak şu geçerlidir: Kolay tutuşabilen maddeleri cihazdan uzak tutun (Patlama/yanma tehlikesi).

Uygun zeminler

- Asfalt
- Sanayi zeminleri
- Çimentolu döşeme
- Beton
- Kaldırım taşları
- Halı

Çevre koruma



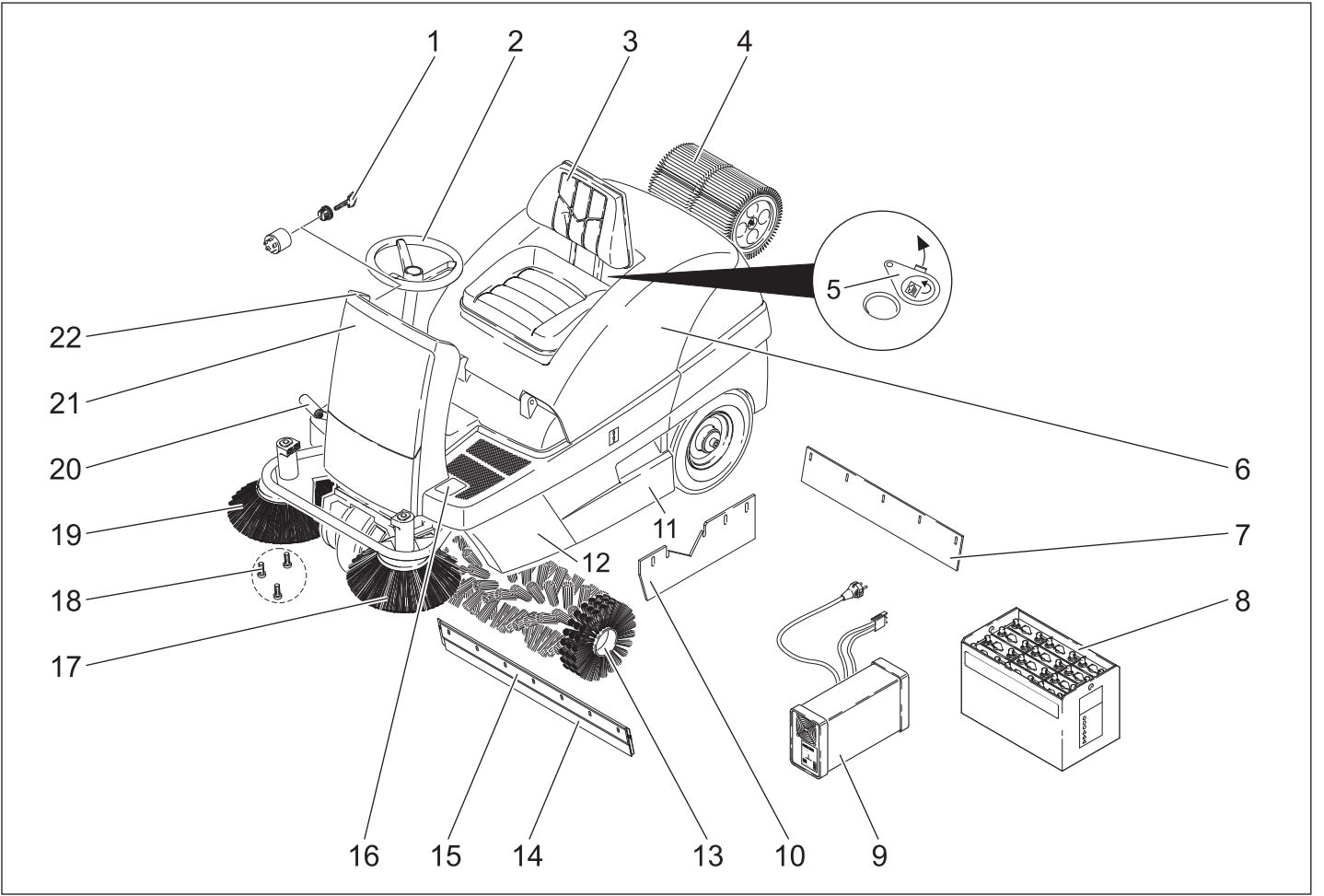
Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilircekleri yerlere gönderin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aküler, yağ ve benzeri maddeler doğaya ulaşmamalıdır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

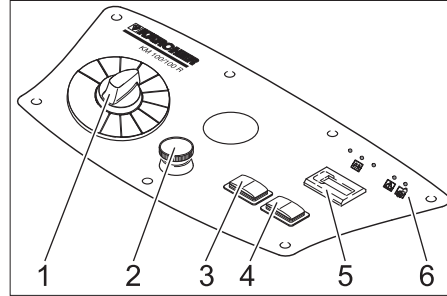
İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)
İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH



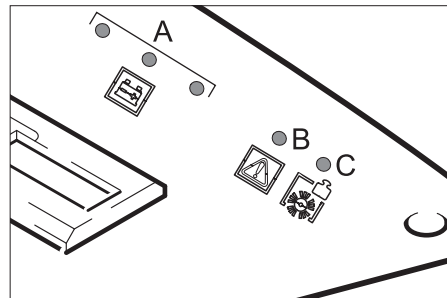
- 1 Anahtar şalteri
- 2 Direksiyon simidi
- 3 Koltuk (koltuk kontak şalterli)
- 4 Toz filtresi
- 5 Islak/kuru kapakçık
- 6 Cihaz kapağı
- 7 Arka conta çitası
- 8 Akü
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Şarj cihazı (cihaz kapağının altında)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Yan conta çitası
- 11 Süpürme haznesi (çift taraflı)
- 12 Yan kaplama
- 13 Döner silindir
- 14 Ön sızdırmaz çita
- 15 Kaba kir kapakçığı
- 16 Kaba kir kapakçığı pedalını indirin/kaldırın
- 17 Sol yan süpürge (isteğe bağlı)
- 18 Yan fırça sabitlemesi
- 19 Sağ yan süpürge
- 20 Gaz pedalı
- 21 Ön kaplama
- 22 Kumanda paneli

Kumanda paneli



- 1 Program anahtarı
- 2 Acil Kapama Tuşu
- 3 Filtre temizliği
- 4 Korna
- 5 Çalışma saati sayacı
- 6 Kontrol lambaları

Kontrol lambaları



- A Akü şarj seviyesi (kırmızı/sarı/yeşil)
 B Sürüş motorunda aşırı yük (kırmızı)
 C Süpürme silindirinde aşırı yük (kırmızı)

Renk kodu

- Temizlik prosesinin kullanım elemanları sarıdır.
- Bakım ve servis kullanım elemanları açık gridir.

Cihaz kapağının açılması/kapılması

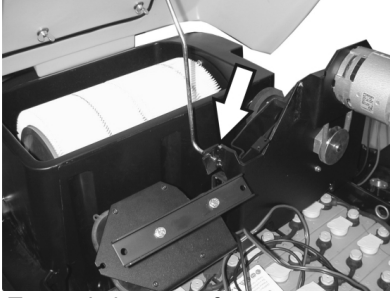
⚠ TEHLİKE

Cihaz kapağını kapatırken ezilme tehlikesi. Bu nedenle cihaz kapağını yavaşça kapatın.

- ➔ Cihaz kapağını öngörülen tutamak çukurundan açın (yukarı çekin).



- ➔ Tutucu kolu tutucudan dışarı çekin.



- ➔ Tutucu kolu emme fanının yuvasına takın.
- ➔ Cihaz kapağını kapatmak için, tutucu kolu yuvasından çekin ve cihaz kapağının tutucusuna oturtun.

Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce

Akü

Akünün güvenlik uyarıları

Akülerdeki çalışmalar sırasında aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate alın:

	Akü, kullanım kılavuzu ve araç kullanım kılavuzundaki uyarılara dikkat edin!
	Koruyucu gözlük kullanın!
	Çocukları asit ve akülerden uzak tutun!
	Patlama tehlikesi!
	Ateş, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır!
	Yaralanma tehlikesi!
	İlk yardım!
	Uyarı notu!
	Tasfiye edilmesi!
	Aküyü çöp bidonuna atmayın!

⚠ Tehlike

Patlama tehlikesi! Akünün üzerine, yani uç kutupları ve hücre konektörlerine herhangi bir alet ya da benzeri bir madde koymayın.

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! Yaraları kesinlikle kurşunla temas ettirmeyin. Akülerdeki çalışmalardan sonra ellerinizi yıkayın.

⚠ TEHLİKE

Yanma ve patlama tehlikesi!

- Sigara içmek ve açık ateş yasaktır.
- Akülerin şarj edildiği bölümler, şarj işlemi sırasında yüksek oranda patlayıcı gazlar oluştuğu için iyi şekilde havalandırılmış olmalıdır.
- Aküler açık havada şarj edilmemelidir.

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi!

- Göz ya da deriye asit temas etmesi durumunda, gözünüzü ya da derinizi bol temiz suyla yıkayın.
- Daha sonra zaman kaybetmeden doktora gidin.
- Kirlenmiş giysileri suyla yıkayın.

Akünün takılması ve bağlanması

Not: KM 100/100 R Bp Pack'da akü ve şarj cihazı daha önceden takılmıştır.

- ➔ Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleştirin.
- ➔ Aküyü akü tutucu konumuna getirin.
- ➔ Kutup terminalini (kırmızı kablo) artı kutba (+) bağlayın.
- ➔ Kutup terminalini eksi kutba (-) bağlayın.

Not: Akü kutuplarında ve kutup terminallerinde kutup koruyucu gresle yeterli düzeyde koruma kontrolü yapın.

TEDBİR

Cihazı devreye sokmadan önce aküyü şarj edin.

Aküyü şarj edin

⚠ TEHLİKE

Patlama tehlikesi! Şarj işlemi sırasında cihaz kapağı açık kalmalıdır.

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! Akülerle uğraşırken güvenlik talimatlarını dikkate alın. Şarj cihazı üreticisinin kullanım talimatını dikkate alın.

⚠ Tehlike

Aküyü sadece uygun bir şarj cihazıyla şarj edin.

Not: Akü şarj edildikten sonra, şarj cihazını önce elektrik şebekesi ve daha sonra aküden ayırın.

(1) Şarj işlemi KM 100/100 R Bp Pack

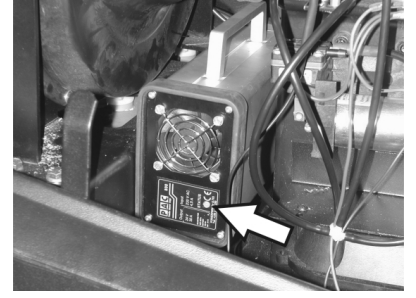
⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! Şarj cihazı, sadece elektrik bağlantı kablosu hasar görmemişse çalıştırılmalıdır. Hasar görmüş bir elektrik bağlantı kablosu, zaman kaybetmeden üretici, müşteri hizmetleri ya da kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Not: Cihaz, standart olarak bakım gerektirmeyen bir aküyle donatılmıştır.

➔ Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleştirin.

➔ Şarj cihazının elektrik fişini prize takın. Akü kontrol göstergesi, şebeke soketi takılmış durumdayken şarj işleminin ilerleyişini gösterir:



Akü şarj ediliyor	sarı olarak yanar
Akü şarj edildi	Yeşil olarak yanar
Arıza	Kırmızı olarak yanar

(2) Şarj işlemi KM 100/100 R Bp

⚠ TEHLİKE

Aküyü sadece uygun, KÄRCHER tarafından tavsiye edilen şarj cihazıyla (Sipariş No. 6.654-107) şarj edin.

Bakım gerektirmeyen aküler

➔ Şarj işleminin bitmesinden bir saat önce saf su ekleyin, asit seviyesinin doğru olmasına dikkat edin. Akü gerekli şekilde işaretlenmiştir.

⚠ TEHLİKE

Kimyasal yanık tehlikesi. Akü boş durumda su doldurulması, asit sızıntısına yol açabilir! Akü asidiyle çalışırken koruyucu gözlük kullanın; yaralanmaları ve giysilerin tahrip olmasını önlemek için yönetmeliklere uyun. Cildinize veya giysilerinize asit sıçraması durumunda bu bölgeleri derhal boş su ile yıkayın.

TEDBİR

Hasar görme tehlikesi. Akülere su eklemek için sadece saf su ya da tuzdan arındırılmış su (VDE 0510) kullanın. Yabancı katkılar (düzeltilme malzemeleri) kullanmayın, aksi takdirde her türlü garanti geçerliliğini kaybeder.

Şarj işleminden sonra

- ➔ Şarj cihazını kapatın ve şebekeden ayırın.
- ➔ Şarj cihazı takılmamış cihazlarda: Akü soketini şarj kablosundan çekin ve cihaza bağlayın.

Akünün sökülmesi

- ➔ Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleştirin.
- ➔ Kutup terminalini eksi kutuptan (-) sökün.
- ➔ Kutup terminalini artı kutuptan (-) sökün.
- ➔ Aküyü akü tutucusundan alın.
- ➔ Kullanılmış aküyü geçerli düzenlemelelere göre tasfiye edin.

Akünün sıvı seviyesinin kontrol edilmesi ve düzeltilmesi

TEDBİR

Asitle doldurulmuş akülerde düzenli olarak sıvı seviyesini kontrol edin.

- Tam dolu bir akünün asidi, 20 °C'de 1,28 kg/l spesifik ağırlığa sahiptir.
- Kısmen dolu bir akünün spesifik ağırlığı 1,00 ve 1,28 kg/l arasındadır.
- Tüm hücrelerdeki spesifik ağırlık aynı olmalıdır.

- Tüm hücre bağlantılarını sökün.
- Asit test cihazıyla her hücreden bir numune alın.
- Asit numunesini tekrar aynı hücreye dö-kün.
- Çok düşük sıvı seviyesinde hücreleri damıtılmış suyla işarete kadar doldu-run.
- Aküyü şarj edin.
- Hücre bağlantılarını takın.

İndirme

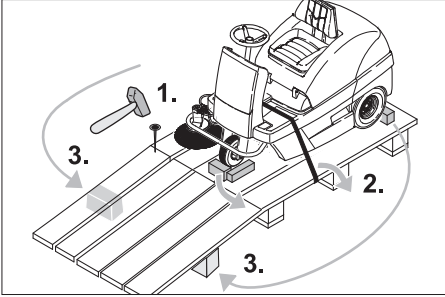
⚠ TEHLİKE

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Cihazı indir-mek için forklift kullanmayın.

Not: Tüm fonksiyonları düzgün bir şekilde devre dışı bırakmak için Acil Kapama tuşu-na basın ve anahtar şalterini "0" konumuna getirin.

Yükü boşaltırken aşağıdaki gibi hareket edin:

- Plastik ambalaj bandını kesin ve folyo-yu çıkartın.
- Gergi bandı sabitlemesini tahdit noktalarından çıkartın.
- Palete ait işaretlenmiş dört zemin tabla-sı civatalarla sabitlenmiştir. Bu tahtaları sökün.
- Tahtaları paletin kenarına koyun. Tah-taları, cihazın tekerleklerinin önünde olacak şekilde hizalayın. Tahtaları civa-talarla sabitleyin.



- Ambalajda bulunan kirişleri, destekle-me amacıyla rampanın altına itin.
- Tekerlekleri kilitlemek için kullanılan ah-şap takozları çıkartın ve rampanın altı-na itin.

(1) Akü takılmamış cihaz

- El frenini bırakın (Bkz. Süpürme ma-kinesinin itilmesi).
- Cihazı, hazırlanan rampayı kullanarak paletten itin.

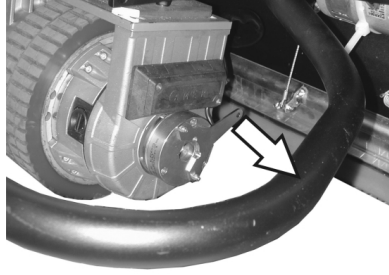
(2) Akü takılmış cihaz

- Aküyü bağlayın (bkz. Bakım ve uyarı bölümü).
- Acil kapama tuşunun kilidini döndü-rek açın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin.
- Anahtar şalterini "1" konumuna getirin.
- Cihazı yavaşça rampadan aşağı doğru hareket ettirin.
- Anahtar şalterini tekrar "0" konumuna getirin.

Süpürme makinesinin itilmesi

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! El frenin bırakmadan önce, cihaz kaymaya karşı emniyet altına alınmalıdır. El freni bırakıldıktan sonra, ci-haz frenlenmemiş şekilde kayar.



- Fren kolunu tekerlekten çekin ve bu po-zisyonda sabit tutun.

Bununla birlikte el freni devre dışıdır; cihaz itilebilir.

İşletime alma

Genel bilgiler

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bı-rakın.
- Anahtarı çekin.

Kontrol ve bakım çalışmaları

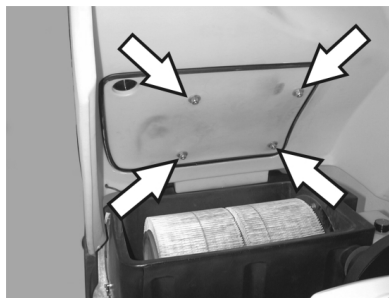
- Akünün şarj seviyesini kontrol edin.
- Yan süpürgeleri kontrol edin.
- Döner silindiri kontrol edin.
- Toz filtresini temizleyin.
- Süpürge haznesini boşaltın.
- Lastik hava basıncını kontrol edin.

Not: Açıklama için Bkz. Temizlik ve bakım bölümü.

Çalıştırma

Sürücü koltuğunun ayarlanması

- Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleş-tirin.

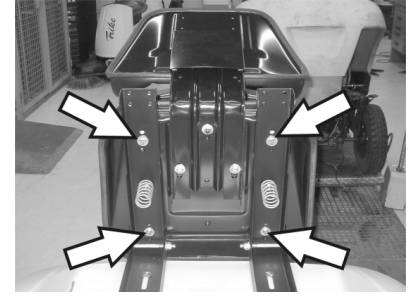


- Koltuk raylarının kanatlı somunlarını bi-raz gevşetin.
- Koltuğu uygun pozisyona itin.
- Kanatlı somunları sıkın.

Not: Ayar aralığı yetersizde, başka bir ayarlama olanağı daha bulunmaktadır.



- Koltuk kontak şalterinin plakasındaki 4 civatayı sökün.
- Plakayı çıkartın.
- Koltuğu öne doğru çevirin.



- Koltuk sabitlemesinin 4 civatasını gev-şetin.
- Koltuğu kaydırın ve vidalayın.
- Koltuk kontak şalterinin plakasını takın.

Akü şarj seviyesinin kontrol edilme-si

- Kontrol lambası yeşil olarak yanıyor Akü dolu.
- Kontrol lambası sarı yanıyor Akü neredeyse boş.
- Süpürme modunu durdurun ve aküyü şarj edin.
- Kontrol lambası kırmızı yanıp sönüyor Boşalma sınırına ulaşıldı. 3 dakika daha sürüş yapılabilir, daha sonra cihaz kapanır.
- Cihaz daha sonra çalıştırılmaz, akü en az 3 saat şarj edilmelidir.
- Kontrol lambası kırmızı yanıyor Akü boş. Kumanda süpürme sistemini kapattı.
- Aküyü şarj edin.

El freninin kontrol edilmesi

⚠ Tehlike

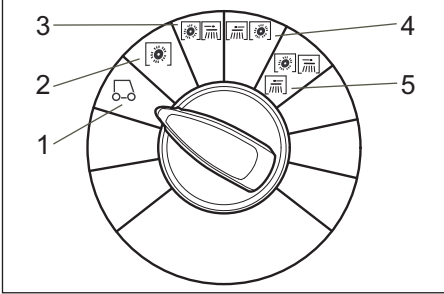
Kaza tehlikesi. Her çalışmadan önce, el fre-ninin çalışıp çalışmadığı düz bir zeminde kontrol edilmelidir.

- Koltuk pozisyonunu sabitleyin.
- Acil kapama tuşunun kilidini döndü-rek açın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin.
- Anahtar şalterini "1" konumuna getirin.
- Gaz pedalına hafifçe basın.
- Frenin kiliteri duyulur şekilde açılmalı-dır. Cihaz düz zeminde yavaşça hare-ket etmelidir. Pedal bırakılırsa fren duyulur şekilde devreye girer. Yukarı-daki durumun oluşmaması durumunda cihaz devre dışı bırakılmalı ve müşteri hizmetleri aranmalıdır.

Acil Kapama Tuşu

- Cihaz bir Acil Stop tuşuna sahiptir. Bu tuşa basılırsa, cihaz aniden durur ve otomatik el freni etki eder.
- Cihazı tekrar devreye sokmak için, ilk önce Acil Stop tuşunun kilidini açın, daha sonra anahtar şalterini kısa süreli kapatın ve tekrar açın.

Programın seçilmesi



- 1 Sürüş
Kullanım yerine sürün.
- 2 Döner silindirele süpürme.
Döner silindir alçaltılır. Süpürme merdanesi ve yan fırça döner.
- 3 Sağ yan süpürgeyle süpürme
Döner silindir ve sağ yan süpürge indirilir.
- 4 Sol yan süpürgeyle süpürme (isteğe bağlı)
Döner silindir ve sol yan süpürge indirilir.
- 5 Her iki yan süpürgeyle süpürme (isteğe bağlı)
Döner silindir ve her iki yan süpürge indirilir.

Cihazı açın

Not:Cihaz, bir koltuk kontak şalteriyle donatılmıştır. Araç koltuğundan çıkılırken, cihaz kapatılır ve park freni otomatik olarak kavrar.

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Gaz pedalına BASMAYIN.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin.
- Anahtar şalterini "1" konumuna getirin.

Cihazı sürme

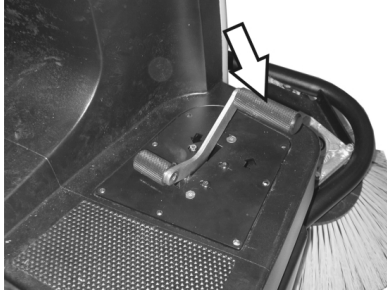
⚠ TEHLİKE

Devrilme tehlikesi! Sürüş sırasında ayakta durmayın.

Not:Cihaz koltuk kontak şalteri üzerinden kapatılırsa, kumanda panosundaki 5 LED yanar. Cihazı anahtarlı şalterle kapatın.

Not:Gaz pedalına basılmış durumdayken koltuk kontak şalteri ya da anahtarlı şalter açılırsa, sürüş tahriki kapanır ve yan fırçalar, süpürme silindiri, fan ve LED'ler açılır (Servis fonksiyonu). Yardım: Gaz pedalını serbest bırakın.

İleri sürme

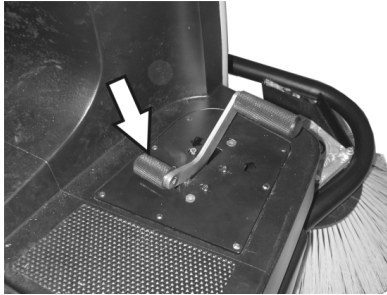


- Gaz pedalına yavaşça basın.

Geriye doğru sürüş

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi! Geri hareket sırasında üçüncü kişiler için hiçbir tehlike oluşmamalıdır, gerekirse yönlendirme yardımı alın.



- Gaz pedalına yavaşça basın.

Sürüş durumu

- Gaz pedalıyla sürüş hızı kademesiz olarak ayarlanabilir.
- Rampa yokuşlarda güç düşüşü meydana gelirse sürüş pedalını hafifçe geri çekin.

Frenleme

- Sürüş pedalını bırakın, cihaz kendiliğinden frenler ve durup kalır.

Engellerin üstünden geçilmesi

50 mm'ye kadar sabit engellerin üstünden geçilmesi:

- Yavaş ve dikkatlice ileri doğru üstünden geçin.

50 mm'nin üstündeki sabit engellerin üstünden geçilmesi:

- Engellerin üstünden sadece uygun bir rampayla geçilebilir.

Sürüş motorunda aşırı yük

Sürüş tahrikindeki hasarları önlemek için, cihaz bir aşırı yük göstergesi ve bir kapatma mekanizmasıyla donatılmıştır.

- Sürüş tahrikindeki yük kritik bir aralığa ulaştığında aşırı yük göstergesi yanıp söner. Yüklenme 1 dakika boyunca tutulabilir, daha sonra kumanda cihazı kapatır.
- Sürüş tahrikindeki yük aşırı yük sınırını aşarsa, kumanda cihazı hemen kapatır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin, kısa süre bekleyin ve tekrar "1" konumuna getirin.

Süpürme merdanesinde aşırı yük

Süpürme sistemindeki hasarları önlemek için, cihaz bir aşırı yük göstergesi ve bir kapatma mekanizmasıyla donatılmıştır.

- Süpürme sistemindeki yük aşırı yük sınırına ulaşırsa, aşırı yük göstergesi ya-

nar ve kumanda süpürme sistemini 4 saniye sonra kapatır.

- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin, kısa süre bekleyin ve tekrar "1" konumuna getirin.

Süpürme modu:

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! Döner silindir, açık kaba kir kapakçığında taşları veya taş kırıntılarını öne doğru fırlatıp atar. Kişilerin, hayvanların veya cisimlerin zarar görmemesine dikkat edin.

TEDBİR

Paket bantları, teller veya benzeri cisimleri süpürmeyin, bunlar süpürge mekanizmasının zarar görmesine neden olur.

TEDBİR

Zeminde bir hasar oluşumunu önlemek için süpürme makinesini sabit konumda çalıştırmayın.

Not: En uygun temizleme sonucunu elde etmek için, sürüş hızı ortama uyarlanmalıdır.

Not: Süpürme haznesi, çalışma sırasında düzenli aralıklarla boşaltılmalıdır.

Not: Yüzey temizliğinde sadece süpürme silindiri alçaltın.

Not: Yan kenarları temizlerken ayrıca yan süpürgeleri alçaltın.

Döner silindirele süpürme.

- Program şalterini 2. kademeye getirin. Döner silindir alçaltılır. Süpürme merdanesi ve yan fırça döner.

Kaldırılmış kaba kir kapakçığıyla süpürme

Not: İçecek kutusu gibi 60 mm'lik yüksekliğe sahip büyük parçaları süpürmek için kaba kir kapakçık kısa süreliğine kaldırılmalıdır.

Kaba kir kapakçığının kaldırılması:

- Kaba kir kapakçığı pedalını öne doğru bastırın ve basılı tutun.
- Tahliye etmek için ayağınızı pedaldan çekin.

Not: Sadece kaba kir kapakçığı tümüyle indirilmişken optimum bir temizleme sonucu elde edilebilir.

Yan süpürgelerle süpürme

- Program şalterini 3. kademeye getirin. Yan fırça ve süpürme silindiri indirilir.

Not: Süpürme silindiri ve yan süpürgeler otomatik olarak çalışır.

Kuru zemini süpürme

Not: Süpürme haznesi, çalışma sırasında düzenli aralıklarla boşaltılmalıdır.

Not: Çalışma sırasında, toz filtresi düzenli aralıklarla temizlenmelidir.



- Islak/kuru kapağını kapatın.

Süpürülecek lifli ve kuru malzemeyi (Örn; kuru çim, saman) süpürün.

→ Islak/kuru kapağını açın.

Not: Bu şekilde filtre sisteminin tıkanması önlenir.

Nemli veya ıslak zeminleri temizlemek

→ Islak/kuru kapağını açın.

Not: Filtre, bu şekilde nemden korunur.

Filtre temizliği

– Manuel filtre temizlemeyi çalıştırın.



→ Filtre temizleme tuşuna basın. Filtre, 15 saniye boyunca temizlenir.

Süpürge haznesinin boşaltılması

Not: Süpürge haznesini açmadan ve boşaltmadan önce filtre temizliğinin sona ermesine ve tozun çökmesine kadar bekleyin.

- Süpürme haznesi kolayca kaldırılıp dışarı çekilebilir.
- Süpürge haznesini boşaltın.
- Süpürme haznesini içeri itin ve kilitleyin.
- Karşıdaki süpürme haznesini boşaltın.

Cihazın kapatılması

- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Yan süpürgeleri ve döner silindir kaldırılır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.

Not: Cihazın kapatılmasından sonra, toz filtresi otomatik olarak yaklaşık 15 saniye boyunca temizlenir. Bu süre zarfında cihaz kapağını açmayın.

Not: Cihaz, motorun durdurulması sırasında ve koltuktan ayrılırken aktif olan otomatik bir park freni ile donatılmıştır.

Taşıma

⚠ TEHLİKE

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Taşıma sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Cihazı tekerleklerden takozlar koyarak emniyet altına alın.
- Cihazı gergili kemerlerle veya halatlarla emniyet altına alın.
- Araçlarda taşıma sırasında, cihazı geçerli yönetmeliklere göre kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.



Not: Ana çerçevedeki sabitleme bölgesinin işaretlerini dikkate alın (Zincir sembolü). Cihaz, sadece maksimum % 18'e kadar

eğimlerde yükleme ve boşaltma işlemleri için kullanılmalıdır.

Depolama

⚠ TEHLİKE

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Durdurma

Süpürme makinesi uzun süre boyunca kullanılmadığı zaman aşağıdaki hususları dikkate alın:

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Fırçanın kıllarına zarar gelmesi için döner silindir ve yan süpürgeler kaldırılır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Süpürme makinesini kaymaya karşı emniyete alın.
- Süpürme makinesini içten ve dıştan temizleyin.
- Cihazı korumalı ve kuru bir yere bırakın.
- Akü kutup başlarını çıkartın.
- Aküyü şarj edin ve yaklaşık 2 aylık aralıklarla şarj etmeye devam edin.

Koruma ve Bakım

Genel bilgiler

- Cihazın temizlenmesi ve bakımı, parçaların değiştirilmesi ya da başka bir fonksiyona geçişten önce, cihaz kapatılmalı, anahtar çıkartılmalı ve akü soketi çekilmeli veya akü kutup başları sökülmelidir.
- Elektrik sisteminde çalışmalar sırasında, akü soketi çekilmeli ya da akü kutup başları sökülmelidir.
- Onarımlar, sadece yetkili müşteri hizmetleri merkezleri ya da geçerli tüm güvenlik kuralları hakkında bilgi sahibi olan bu bölgeye ait teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
- Yeri değiştirilmiş, mesleki amaçlarla kullanılan cihazlar, VDE 0701'e göre güvenlik kontrolüne tâbidir.
- Sadece cihazın bulunduğu ya da kullanım kılavuzunda belirtilen süpürme merdaneleri/yan frenler kullanın. Diğer süpürme merdaneleri/yan frenlerin kullanılması güvenliği kısıtlayabilir.

Temizlik

TEDBİR

Hasar görme tehlikesi! Cihazı, hortumu veya tazyikli suyla temizlenmemelidir (kısa devre veya başka hasar tehlikesi).

Cihazın iç temizliği

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! Toz koruyucu maske ve koruyucu gözlük takın.

- Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleştirin.
- Cihazı bir bezle temizleyin.
- Cihazı tazyikli havayla üfleme yapın.
- Cihaz kapağını kapatın.

Not: Toz filtresi suyla yıkanabilir. Tekrar yerleştirmeden önce filtreyi tamamen kurutun.

Cihazın dış temizliği

→ Cihazı, hafif yıkama çözültisine batırılmış nemli bir bezle temizleyin.

Not: Agresif temizlik maddesi kullanmayın.

Bakım aralıkları

Not: Çalışma saati sayacı, bakım aralığının zamanını gösterir.

Müşteri talebi sonucunda bakım

Günlük bakım:

- Süpürme merdanesinde ve yan fırçada aşınma ve sarılmış bant kontrolü yapın.
- Lastik hava basıncını kontrol edin.
- Tüm kumanda elemanlarına ait fonksiyonu kontrol edin.

Haftalık bakım:

- Akü asit seviyesini kontrol edin.
- Kumanda telleri ve hareketli parçalara kolay çalışma kontrolü yapın.
- Döner bölgedeki sızdırmaz çitalarda ayar ve aşınma kontrolü yapın.
- Toz filtresini kontrol edin ve gerekirse filtre kutusunu temizleyin.
- Vakum sisteminin kontrolü edin.

Her 100 çalışma saatinde bakım:

- Koltuk kontak şalterine çalışma kontrolü yapın.
- Tahrik kayışının (V kayışı ve yuvarlak kayış) gerginliğini, aşınmasını ve çalışmasını kontrol edin.

Aşınmaya göre bakım:

- Sızdırmaz çitaları değiştirin.
- Döner silindiri değiştirin.
- Yan süpürgeleri değiştirin.

Not: Açıklama için Bkz. Bakım çalışmaları bölümü.

Not: Müşterinin talebi sonucundaki tüm servis ve bakım çalışmaları, yetkili bir uzman tarafından uygulanmalıdır. İhtiyaç anında, her zaman bir Kärcher yetkili servisine başvurulabilir.

Müşteri hizmeti talebi sonucunda bakım

8 çalışma saatinden sonra bakım:

→ İlk bakımı uygulayın.

20 çalışma saatinden sonra bakım

Her 100 çalışma saatinde bakım

Her 300 çalışma saatinde bakım

Her 500 çalışma saatinde bakım

Her 1000 çalışma saatinde bakım

Her 1500 çalışma saatinde bakım

Not: Garanti taleplerini sağlamak için, garanti işleyiş süresi esnasında tüm servis ve bakım çalışmaları yetkili Kärcher-müşteri hizmeti departmanınca bakım kitapçığına göre yapılmalıdır.

Bakım çalışmaları

Ön hazırlık:

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.

Genel güvenlik uyarıları

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

Durdurulduktan sonra, filtre temizliğinin motoru 15 saniye daha çalışmaya gereksinim duyar. Bu zaman diliminde cihaz kapağını açmayın.

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi! Tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce cihazı yeterli düzeyde soğutun.

Akünün sıvı seviyesinin kontrol edilmesi ve düzeltilmesi

TEDBİR

Asitle doldurulmuş akülerde düzenli olarak sıvı seviyesini kontrol edin.

- Tüm hücre bağlantılarını sökün.
- Çoak düşük sıvı seviyesinde hücreleri damıtılmış suyla işarete kadar doldurun.
- Aküyü şarj edin.
- Hücre bağlantılarını takın.

Lastik hava basıncının kontrol edilmesi

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Hava basıncı kontrol cihazını lastik valfa bağlayın.
- Hava basıncını kontrol edin ve gerektiğinde basıncı düzeltin.
- Arka lastiklerin hava basıncı 6 bar'a ayarlanmalıdır.

Tekerleğin değiştirilmesi

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi!

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Anahtarı çekin.
- Akıcı trafiğin tehlike bölgesinde yapılan açık yoldaki onarım çalışmalarında uyarı elbisesi giyinin.
- Alt zeminde stabilite kontrolü yapın. Ayrıca cihazı altlık takozlarla kaymaya karşı emniyet altına alın.

Lastiklerin kontrol edilmesi

- Lastiği aşınma yüzeyinde geçilmiş cisimleri kontrol edin.
- Cisimleri sökün.
- Uygun, piyasadan temin edilen lastik onarım malzemesini kullanın.

Not: İlgili üreticinin önerilerini dikkate alın. Yola devam edilmesi ürün üreticisinin bilgilerine uyulmasıyla mümkündür. Lastik değişimi veya tekerlek değişimini mümkün olan en erken sürede yapın.

- Süpürme haznesini ilgili taraftan hafifçe kaldırın ve dışarı çekin.
- Tekerlek bijonunu gevşetin.
- Krikoyu yerleştirin.



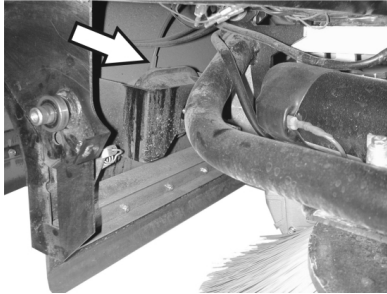
Kriko sabitleme noktası (arka tekerlekler)

- Cihazı krikoyla kaldırın.
- Tekerlek bijonunu sökün.
- Tekerleği sökün.
- Stepneyi yerleştirin.
- Tekerlek bijonunu vidalayın.
- Cihazı krikoyla indirin.
- Tekerlek bijonunu sıkın.
- Süpürme haznesini içeri itin ve kilitleyin.

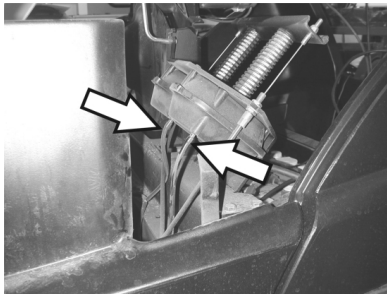
Not: Piyasadan temin edilen uygun bir kriko kullanın.

Vakum sisteminin kontrol edilmesi

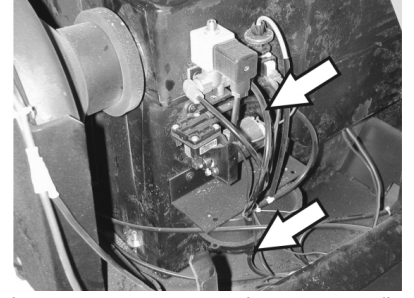
- Süpürme sistemi, vakum sisteminin yardımıyla devreye girer.
- Yan fırça ya da süpürme merdanesi indirilmezse, vakum tüplerindeki hortum bağlantılarının doğru yapılıp yapılmadığı kontrol edilmeli, gerekirse ilgili hortum yerine takılmalıdır.
- Yan fırça ya da süpürme merdanesi buna rağmen inmezse, vakum sisteminde bir sızıntı vardır. Bu durumda müşteri hizmetleri bilgilendirilmelidir.



Yan fırça indirme mekanizmasının vakum tüpüne giden hortum bağlantısı



Süpürme merdanesi indirme mekanizmasının vakum tüpüne giden hortum bağlantısı



Vakum pompasına ve vakum tüpüne (hazne) giden hortum bağlantıları

Not: Vakum pompası, sadece sistemde vakum oluşturulurken çalışır. Pompa kendine çalışırsa müşteri hizmetleri bilgilendirilmelidir.

Yan süpürgelerin değiştirilmesi

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Yan süpürgeler kaldırılır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.
- 3 sabitleme civatasını alt taraftan gevşetin.
- Aşınmış yan fırçayı çıkartın.
- Yeni yan süpürgeyi taşıyıcıya takın ve vidalayın.

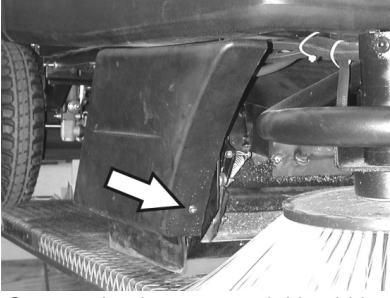
Döner silindirin kontrolü

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Döner silindir kaldırılır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.
- Cihazı takozla kaymaya karşı emniyet altına alın.
- Süpürme haznesini iki taraftan hafifçe kaldırın ve dışarı çekin.
- Bantları veya ipleri döner silindirden çıkartın.

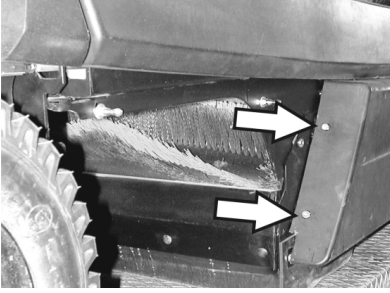
Döner silindirin değiştirilmesi

Değişim, fırça kıllarının aşınması sonucunda fırçanın fonksiyonu olumsuz yönde etkilendiği takdirde gerekli olur.

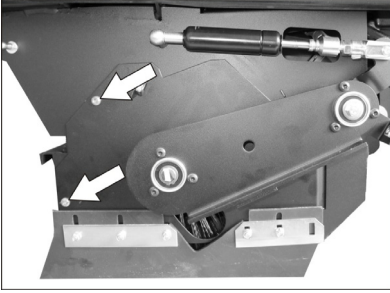
- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Döner silindir kaldırılır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.
- Cihazı takozla kaymaya karşı emniyet altına alın.
- Süpürme haznesini iki taraftan hafifçe kaldırın ve dışarı çekin.



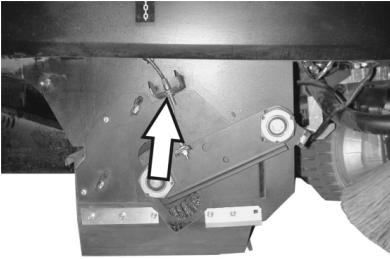
→ Sağ yan kaplamanın öndeki sabitleme civatasını gevşetin.



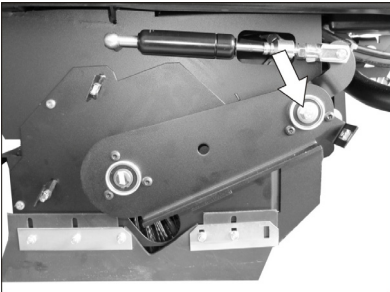
→ Sağ yan kaplamanın öndeki arkadaki civatalarını gevşetin.
→ Yan kaplamayı çıkartın.



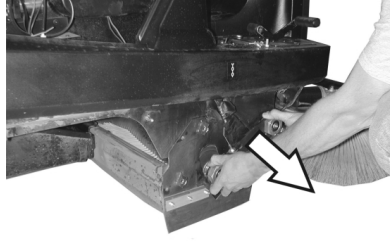
→ Civataları gevşetin.



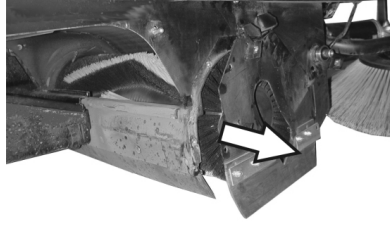
→ Kumanda telinin sabitleme civatasını gevşetin ve kumanda telini çıkartın.



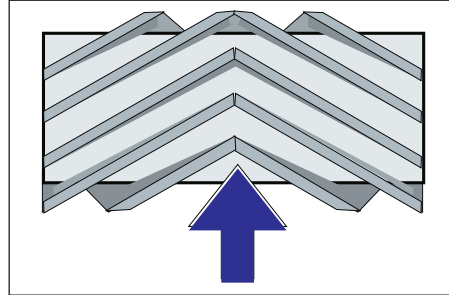
→ Süpürme merdanesi salıncağının dönme noktasındaki civatayı sökün.



→ Döner silindir sarkacını çıkartın.



→ Süpürme merdanesi kapağını çıkartın.
→ Döner silindiri dışarı çıkartın.



Döner silindirin sürüş yönünde montaj yeri
→ Yeni döner silindiri döner silindir kutusuna itin ve tahrik uçlarına sokun.

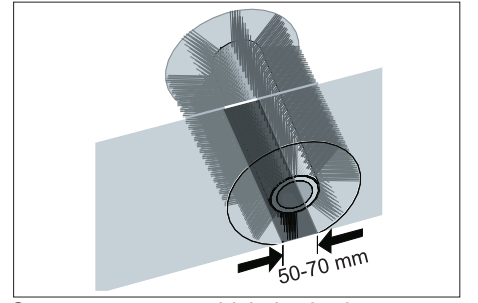
Not: Yeni süpürme silindiri takarken fırçanın konumuna dikkat edin.

Not: Kumanda telini, süpürme merdanesi tabandan yaklaşık 10 mm kaldırılacak şekilde ayarlayın.

- Döner silindir koruyucusunu entegre edin.
- Süpürme merdanesi salıncağını yerleştirin.
- Kumanda telini yerine takın.
- Sabitleme civatalarını vidalayın.
- Yan kaplamayı takın.
- Süpürme haznesini iki taraftan içeri itin ve kilitleyin.

Döner silindirin süpürme aynasını kontrol edin

- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Döner silindir ve yan süpürgeler kaldırılır.
- Toz veya kireçle kaplı olan süpürme makinesini düz ve kaygan bir zeminde sürün.
- Program şalterini 2. kademeye getirin. Döner silindir alçaltılır. Gaz pedalına hafifçe basın ve süpürme merdanesini kısa süreli döndürün.
- Döner silindiri kaldırın.
- Kaba kir kapakçığını kaldırmak için pedala basın ve pedala basılı tutun.
- Cihazı geriye doğru sürün.

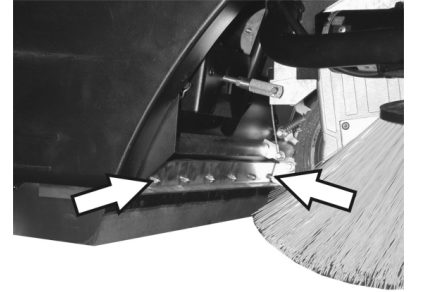


Süpürge aynasının biçimi, 50-70 mm genişlikte, eşit oranda bir dörtgen oluşturur.
Not: Süpürme silindirinin yüzen yatağı nedeniyle, fırça kıllarının aşınması durumunda süpürge aynası otomatik olarak sonradan ayarlanır. Aşırı düzeyde aşınma olursa süpürme silindiri değiştirilmelidir.

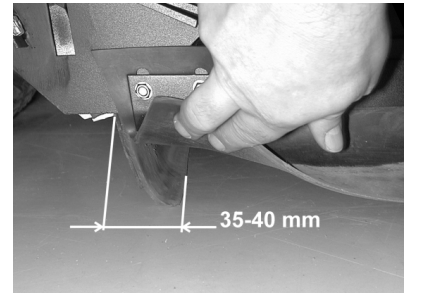
Sızdırmaz çitaların ayarlanması ve değiştirilmesi

- Süpürme makinesini düz bir yüzeye bırakın.
- Program şalterini 1. kademeye (Sürüş) getirin. Döner silindir kaldırılır.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.
- Cihazı takozla kaymaya karşı emniyet altına alın.
- Süpürme haznesini iki taraftan hafifçe kaldırın ve dışarı çekin.
- Yan kaplamaların sabitleme civatalarını her iki taraftan gevşetin.
- Yan kaplamaları çıkartın.

■ Ön sızdırmaz çita

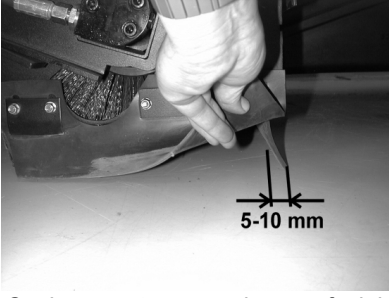


- Ön sızdırmazlık çitasının sabitleme somunlarını biraz gevşetin, değiştirmek için sökün.
- Yeni sızdırmaz çitayı takın ve somunları henüz sıkmayın.

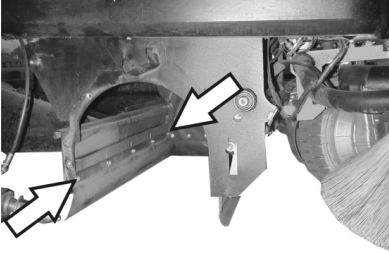


- Sızdırmaz çitayı hizalayın.
- Sızdırmaz çitanın zemin mesafesini, 35 - 40 mm'lik bir aşınmayal arkaya doğru yatacak şekilde ayarlayın.
- Somunları sıkın.

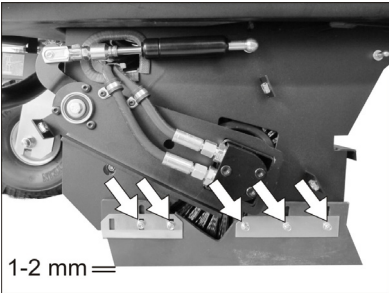
■ Arka sızdırmaz çita



- Sızdırmaz çitanın zemin mesafesini, 5 - 10 mm'lik bir aşınmayal arkaya doğru yatacak şekilde ayarlayın.
- Aşındığında değiştirin.
- Döner silindiri sökün.



- Arka sızdırmazlık çitasının sabitleme somunlarını sökün.
- Yeni sızdırmaz çitayı takın.
- **Yan sızdırmaz çitalar**



- Yan sızdırmaz çitanın sabitleme somunlarını biraz çözün, değiştirmek için sökün.
- Yeni sızdırmaz çitayı takın ve somunları henüz sıkmayın.
- Zemin aralığını ayarlamak için, 1 - 2 mm kalınlıktaki altlığa alta sokun.
- Sızdırmaz çitayı hizalayın.
- Somunları sıkın.
- Yan kaplamaları takın.
- Süpürme haznesini iki taraftan içeri itin ve kilitleyin.

Toz filtresinin değiştirilmesi

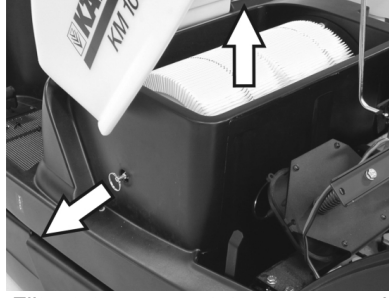
⚠ UYARI

Toz filtresinin değiştirilmesine başlamadan önce süpürge haznesini boşaltın. Filtre sisteminde çalışırken toz koruyucu maske takın. İnce tozlarla uğraşırken güvenlik talimatlarını dikkate alın.

TEDBİR

Zarar görme tehlikesi!

- Toz filtreyi yıkamayın.
- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.
- Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleştirin.

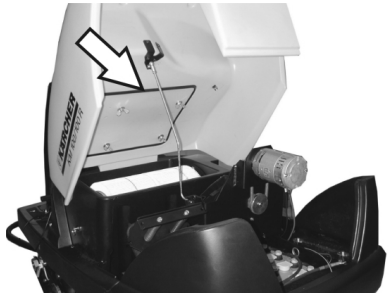


- Filtre tutucusunun tutamağını mümkün olduğunca dışarı çekin ve yerine oturtun.
- Lamelli filtreyi çıkartın.
- Yeni filtre yerleştirin.



- Tahrik tarafındaki taşıyıcıya deliğe oturtun.
 - Filtre temizleme mekanizmasının tutamağını tekrar yerine oturtun.
- Not:** Yeni filtrenin takılmasında, disklerin zararsız kalmasına dikkat edin.

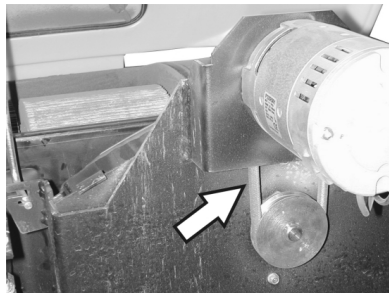
Filtre kutusu contasının değiştirilmesi



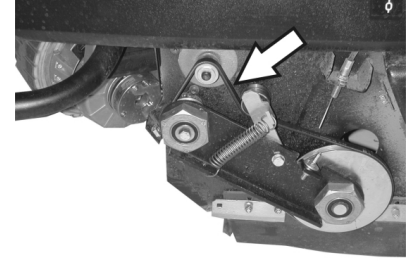
- Filtre kutusunun contasını cihaz kapağındaki yivden sökün.
- Yeni contayı yerleştirin.

Tahrik kayışının kontrolü

- Anahtar şalterini "0" konumuna getirin ve anahtarı çıkartın.
- Acil kapama tuşuna basın.
- Cihaz kapağını açın, tutucu kolu yerleştirin.

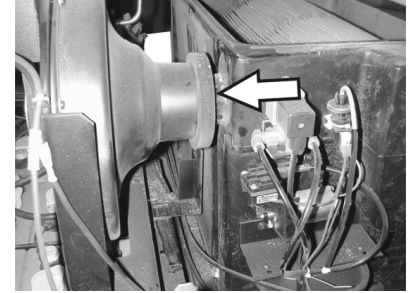


- Emme fanının tahrik kayışına (V kayışı) gerginlik, aşınma ve hasar kontrolü yapın.



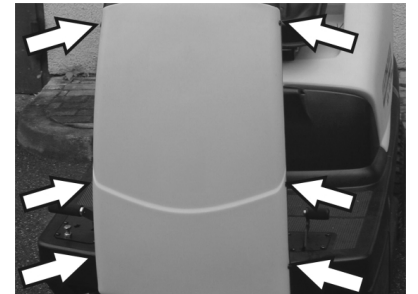
- Süpürme merdanesi tahrikinin V kayışına gerginlik, aşınma ve hasar kontrolü yapın.

Körüğün kontrol edilmesi

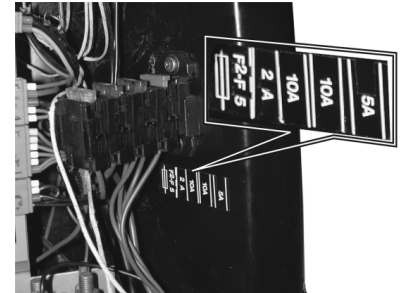


- Emme fanındaki körüğe düzenli aralıklarla düzgün oturma kontrolü yapın.

Sigortaların değiştirilmesi

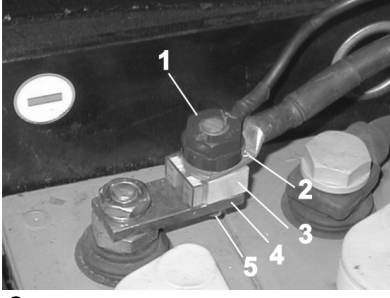


- Kaplamanın her iki tarafındaki civataları gevşetin.



- Arızalı sigortaları yenileyin.
 - Ön kaplamayı tekrar yerleştirin.
- Not:** Sadece aynı sigorta değeri olan yeni sigortalar kullanın.

Kutup emniyeti



- 1 Somun
- 2 Akü şarj kablosu
- 3 Kutup emniyeti
- 4 Köprü
- 5 Cıvata

→ Arızalı sigortayı yenileyin.

Not: Arızalı kutup emniyeti, sadece Kärcher müşteri hizmetleri ya da yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.

Aksesuar

Yan fırça	6.905-986.0
İç ve dış yüzeyler için standart fırça donanımı.	
Yan fırça; yumuşak	6.906-133.0
İç yüzeylerdeki ince toz için; ıslanmaya dayanıklı.	
Yan fırça, Sert	6.906-065.0
Dış bölgelerde sıkı yapışmış kirin temizlenmesi için, ıslanmaya dayanıklı.	
Standart süpürme merdanesi	6.906-375.0
Aşınmaya ve ıslanmaya dayanıklı. İç ve dış temizlik için çok amaçlı fırça donanımı.	
Süpürme silindiri, yumuşak	6.906-533.0
Özellikle iç bölgelerdeki kaygan zeminlerde ince tozları süpürme için doğal fırçalar. Islanmaya dayanıklı değildir, aşındırıcı yüzeyler için uygun değildir.	
Süpürme silindiri, sert	6.906-532.0
Dış bölgelerde sıkı yapışmış kirin temizlenmesi için, ıslanmaya dayanıklı.	
Toz filtresi	6.414-532.0
Akü seti	6.654-112.0
Şarj cihazı	6.654-143.0

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

Arızalarda yardım

⚠ Tehlike

Yaralanma tehlikesi. Cihazdaki tüm çalış-
malardan önce anahtar şalterini "0" konu-

muna getirin ve anahtarı çekin. Acil
kapama tuşuna basın.

Arıza	Arızanın giderilmesi
Cihaz çalıştırılmıyor	Sürücü koltuğuna oturun, koltuk kontak şalteri etkinleşir. Acil kapama tuşunun kilidini açın Anahtar şalterini "1" konumuna getirin Sigortaları kontrol edin. Aküyü kontrol edin, gerekirse değiştirin. Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Cihaz yavaş gidiyor	Park freninin konumunu kontrol edin. Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Cihaz doğru süpürmüyor	Döner silindirde ve yan süpürgelerde aşınma kontrolü yapın, gerekirse silindiri değiştirin Kaba kir kapakçığının çalışmasını kontrol edin Sızdırmaz çitalarda aşınma kontrolü yapın, ihtiyaç anında fırçaları ayarlayın veya değiştirin. Süpürme tahrikinin kayışını kontrol edin. Vakum sistemine sızdırmazlık kontrolü yapın Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Cihaz toz kaldırıyor	Süpürge haznesini boşaltın Emme fanının tahrik kayışını kontrol edin Emme fanındaki körüğü kontrol edin Toz filtresini kontrol edin, temizleyin veya değiştirin Toz filtreyi yıkamayın. Filtre kutusu contasını kontrol edin Islak/kuru kapağını kapatın. Sızdırmaz çitalarda aşınma kontrolü yapın, ihtiyaç anında fırçaları ayarlayın veya değiştirin. Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Yan fırça dönmüyor	Sigortayı kontrol edin. Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Kenar bölgede kötü süpürme	Yan süpürgeleri değiştirin Sızdırmaz çitalarda aşınma kontrolü yapın, ihtiyaç anında fırçaları ayarlayın veya değiştirin. Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Yan süpürgeler veya döner silindir kapatması çalışmıyor	Vakum sistemine sızdırmazlık kontrolü yapın Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Yetersiz emme kapasitesi	Filtre kutusu contasını kontrol edin Emme fanındaki körüğü kontrol edin Emme fanındaki hortumlara sızdırmazlık kontrolü yapın. Lamelli filtreyi doğru şekilde takın, Bkz. Toz filtresinin değiştirilmesi Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin
Döner silindir dönmüyor	Bantları veya ipleri döner silindirden çıkartın Kärcher-müşteri hizmetini bilgilendirin

Teknik Bilgiler

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Cihaz bilgileri			
Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Boş ağırlık	kg	300	300
Taşıma ağırlığı	kg	375	375
Müsaade edilen toplam ağırlık	kg	660	660
Sürüş hızı	km/h	5,5	5,5
Süpürge hızı	km/h	5,5	5,5
Tırmanma kapasitesi (max.)	%	18	18
Döner silindir çapı	mm	285	285
Döner silindir genişliği	mm	710	710
Yan süpürge çapı	mm	450	450
2 yan süpürgesi olan yüzey gücü	m ² /h	7150	7150
Yan süpürgeleri olmayan çalışma genişliği	mm	710	710
1 yan süpürgesi olan çalışma genişliği	mm	1000	1000
2 yan süpürgesi olan çalışma genişliği	mm	1290	1290
Süpürge haznesinin hacmi	l	100	100
Su damla korumalı koruma türü	--	IPX 3	IPX 3
Motorlar			
- Sürüş motoru			
Tip:	--	İleri ve geriye sürüş için doğru akım sabit mıknatıslı motor	İleri ve geriye sürüş için doğru akım sabit mıknatıslı motor
Motor düzeni	--	Ön tekerlekteki poyra motoru	Ön tekerlekteki poyra motoru
Gerilim	V	24	24
Nominal akım	A	37	37
Nominal güç (mekanik)	W	750	750
Koruma şekli	--	IP 44	IP 44
Devir	1/min	Kademesiz	Kademesiz
- Fan ve döner silindir motoru			
Tip:	--	Doğru akım sabit mıknatıslı motor	Doğru akım sabit mıknatıslı motor
Motor düzeni	--	B14	B14
Gerilim	V	24	24
Nominal akım	A	35	35
Nominal güç (mekanik)	W	600	600
Koruma şekli	--	IP 20	IP 20
Devir	1/min	3500	3500
- Yan fırça motoru			
Tip:	--	Doğru akım sabit mıknatıslı motor	Doğru akım sabit mıknatıslı motor
Motor düzeni	--	Şanzıman motoru (açılı şanzıman)	Şanzıman motoru (açılı şanzıman)
Gerilim	V	24	24
Nominal akım	A	5	5
Nominal güç (mekanik)	W	100	100
Koruma şekli	--	IP 44	IP 44
Devir	1/min	70	70
Akü			
Tip:	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapasite	Ah	--	240
Tam olarak boşalmış akünün şarj süresi	h	--	10...15
Birden çok kez şarj edildikten sonra çalışma süresi	h	--	ca. 2,5
Şarj cihazı			
Şebeke gerilimi	V~	--	230
Çıkış gerilimi	V	--	24
Çıkış akımı	A	--	30
Sigortalar			
Ana sigorta	A	150	150
Yan fırça motoru	A	30	30
Filtre tahrik motoru	A	10	10

Kumanda	A	5	5
Vakum pompası	A	3	3
Lastik			
Arka ebatlar	--	4.00-8	4.00-8
Arka hava basıncı	bar	6	6
Frenler			
Çalışma freni	--	Elektronik	Elektronik
Park freni	--	Disk fren, elektrik kumandalı (yaylı)	Disk fren, elektrik kumandalı (yaylı)
Filtre ve emme sistemi			
İnce toz filtresi filtre yüzeyi	m ²	6,0	6,0
Sağlığı tehdit eden tozlar için filtre kullanım kategorisi	--	U	U
Emme sisteminin nominal vakumu	mbar	12	12
Emme sisteminin nominal hacim akımı	l/s	50	50
Çevre koşulları			
Sıcaklık	°C	-5...+40	-5...+40
Hava nemi, çiy ile ıslanmamıştır	%	20 - 90	20 - 90
60335-2-72'a göre belirlenen değerler			
Ses emisyonu			
Ses basıncı seviyesi L _{pA}	dB(A)	75	75
Güvensizlik K _{pA}	dB(A)	2	2
Ses basıncı seviyesi L _{WA} + Güvensizlik K _{WA}	dB(A)	94	94
Cihaz titreşimleri			
EI-kol titreşim değeri	m/s ²	<2,5	<2,5
Yuva	m/s ²	<0,5	<0,5
Güvensizlik K	m/s ²	0,2	0,2

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Süpürme makinesi Oturma cihazı

Tip: 1.280-xxx

İlgili AB yönetmelikleri

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

2014/53/EU (TCU)

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Kullanılan ulusal standartlar:

Kullanılan uyumluluk değerlendirme yöntemleri

2000/14/EG: Ek V

Ses şiddeti dB(A)

Ölçülen: 92

Garanti edilen: 94

Aşağıda imzası olan kişiler, yönetim kurulu adına ve yönetim kurulunun yetkisine sahip olarak hareket eder.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon sorumlusu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Указания по технике безопасности	RU	..	1
Общие указания	RU	..	1
Символы на приборе	RU	..	2
Символы в руководстве по эксплуатации	RU	..	2
Назначение	RU	..	2
Использование по назначению	RU	..	2
Подходящие поверхности	RU	..	2
Защита окружающей среды	RU	..	2
Описание элементов управления и рабочих узлов	RU	..	3
Пульт управления	RU	..	3
Цветная маркировка	RU	..	3
Закрывать/открыть крышку прибора	RU	..	3
Перед началом работы	RU	..	4
Аккумулятор	RU	..	4
Выгрузка аппарата	RU	..	5
Передвижение подметающей машины	RU	..	5
Начало работы	RU	..	5
Общие указания	RU	..	5
Работы проверки и технического обслуживанию	RU	..	5
Эксплуатация	RU	..	5
Настроить положение сиденья водителя	RU	..	5
Проверить уровень зарядки аккумулятора	RU	..	6
Проверка стояночного тормоза	RU	..	6
Кнопка аварийного выключения	RU	..	6
Выбор программы	RU	..	6
Включение прибора	RU	..	6
Передвижение на аппарате	RU	..	6
Подметание	RU	..	7
Опорожнить резервуар для сбора мусора	RU	..	7
Выключение прибора	RU	..	7
Транспортировка	RU	..	7
Хранение	RU	..	8
Вывод из эксплуатации	RU	..	8
Уход и техническое обслуживание	RU	..	8
Общие указания	RU	..	8
Чистка	RU	..	8
Периодичность технического обслуживания	RU	..	8
Работы по техническому обслуживанию	RU	..	8
Принадлежности	RU	..	12
Гарантия	RU	..	12
Помощь в случае неполадок	RU	..	13
Технические данные	RU	..	14
Заявление о соответствии EU	RU	..	15

Указания по технике безопасности

Общие указания

При обнаружении во время распаковывания аппарата повреждений, полученных в результате транспортировки, следует немедленно обратиться в торговую организацию, продавшую вам данное изделие.

- Предупредительные и указательные таблички, прикрепленные к прибору, содержат важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации прибора.
- Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

Режим движения

⚠ Опасность

Опасность получения травм!

Опасность опрокидывания прибора на слишком крутых склонах.

- *В направлении движения допускается езда аппарата по склонам до 18%.*

Опасность опрокидывания при быстрой езде на поворотах.

- *На поворотах следует замедлять скорость движения.*

Опасность опрокидывания на нестационарном грунте.

- *Разрешается перемещать прибор только по прочному основанию.*

Опасность опрокидывания прибора при большом боковом уклоне.

- *Перпендикулярно направлению движения ездить по подъемам максимум до 15%.*

- Также следует соблюдать все предписания, правила и нормы в отношении транспортных средств.

- Обслуживающий персонал обязан использовать прибор в соответствии с назначением. Во время езды он должен учитывать местные особенности и при работе с прибором следить за другими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.

- Работать с прибором разрешается исключительно лицам, которые прошли инструктаж по эксплуатации или подтвердили свою квалификацию по обслуживанию и на которых возложено использование прибора.

- Эксплуатация прибора детьми или несовершеннолетними запрещается.

- Не разрешается брать с собой сопровождающих лиц.

- Приборы с сидением для обслуживающего персонала должны приво-

диться в движение только с этого сиденья.

- Во избежание несанкционированного использования прибора следует вынимать ключ.

- Запрещается оставлять без присмотра прибор с работающим двигателем. Обслуживающему персоналу разрешается покидать прибор только после того, как двигатель будет остановлен, прибор будет защищен от случайного перемещения и ключ будет вынут.

Устройства, работающие от аккумулятора

Указание: Право на гарантийное обслуживание сохраняется только в случае использования рекомендуемых фирмой Kärcher аккумуляторов и зарядных устройств.

- Следует обязательно соблюдать инструкцию по эксплуатации производителя аккумулятора и зарядного устройства. Соблюдайте указания законодательства по обращению с аккумуляторами.

- Никогда не оставляйте разряженный аккумулятор, и как можно скорее снова зарядите его.

- Поддерживайте аккумуляторы всегда в чистом и сухом виде во избежание утечки тока. Защищать от попадания грязи, например, металлической пыли.

- Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор. Опасность короткого замыкания и взрыва.

- Ни в коем случае не обращаться с огнем, искрить или курить вблизи аккумулятора или в аккумуляторной. Опасность взрыва.

- Не прикасаться к горячим узлам, например, к приводному двигателю (опасность ожога).

- Осторожное обращение с аккумуляторным электролитом. Соблюдайте соответствующие правила техники безопасности!

- Использованные аккумуляторы следует утилизировать, согласно Директиве EC 91/ 157 EWG, без ущерба для окружающей среды.

- При установке аккумулятора в KM 100/100 R Вр обязательно на полном выводе аккумулятора нужно смонтировать предохранитель (см. раздел «Работы по техническому обслуживанию»).



Принадлежности и запасные детали

⚠ ОПАСНОСТЬ

Во избежание опасности, ремонт и установку запасных деталей должны выполнять только авторизованные сервисные центры.

- Разрешается использовать только те принадлежности и запасные части, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и запчастей гарантирует Вам надежную и бесперебойную работу прибора.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

Символы на приборе

	Не сметать горящие или тлеющие предметы, например, такие как сигареты, спички и тому подобное.
	Опасность защемления и пореза о ремень, боковые метлы, резервуар, крышку прибора.

Символы в руководстве по эксплуатации

⚠ ОПАСНОСТЬ

Предупреждает о грозящей опасности, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

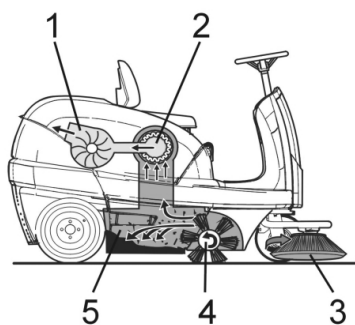
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждает о возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

ОСТОРОЖНО

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

Назначение



Подметающая машина работает по принципу набрасывания.

- Боковые щетки (3) подметают углы и края подметаемой поверхности и доставляют мусор в зону работы подметающего вала.

- Вращающийся подметающий вал (4) направляет мусор напрямую в резервуар для сбора мусора (5).
- Пыль, поднятая в резервуаре, отделяется фильтром пыли (2), а отфильтрованный чистый воздух откачивается всасывающим вентилятором (1).

Использование по назначению

Используйте эту подметающую машину исключительно в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.

- Перед началом работы аппарат и рабочие приспособления следует проверить на их надлежащее состояние и их соответствие требованиям безопасности. Если состояние прибора не является безупречным, использовать его не разрешается.
- Данная подметающая машина предназначена для подметания загрязненных поверхностей в помещении и на улице.
- Прибор не предназначен для общественного уличного движения.
- Прибор не предназначен для сбора опасной для здоровья пыли.
- Запрещается вносить изменения в прибор.
- Никогда не выполняйте подметания/всасывания прибором взрывоопасных жидкостей, горючих газов, а также концентрированных кислот и растворителей!
- Не допускать подметания/всасывания прибором горящих или тлеющих предметов.
- Прибор предназначен только для работы на поверхностях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
- Прибор может передвигаться только по поверхностям, допущенным руководством предприятия или их представителем для использования подметательных машин.
- Запрещено находиться в опасной зоне. Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
- В качестве общего положения действует следующее правило: не допускать соприкосновения прибора с легковоспламеняющимися веществами (опасность взрыва/пожара).

Подходящие поверхности

- Асфальт
- Промышленные полы
- Сплошной (наливной) пол
- Бетон
- Брусчатка
- Ковер

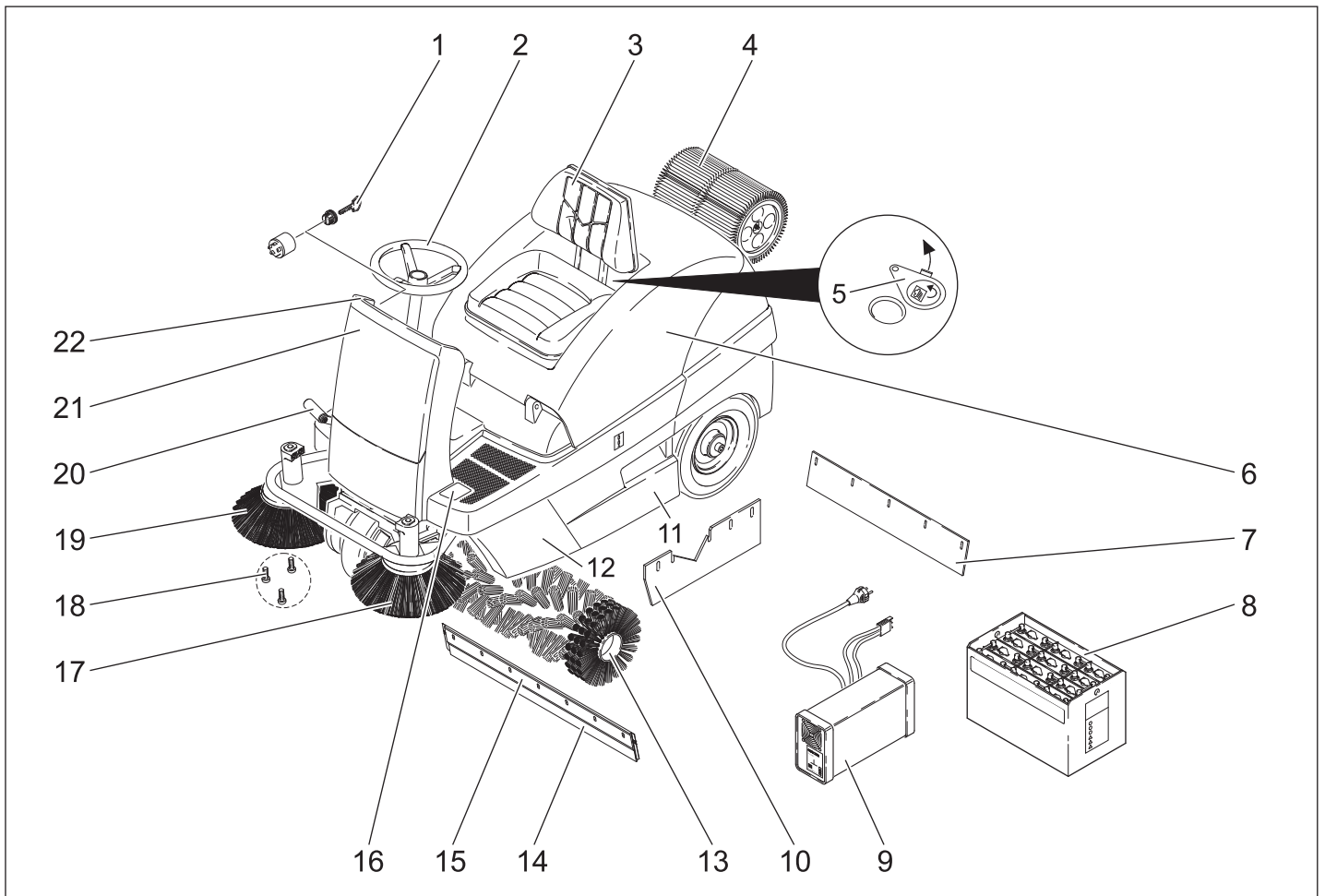
Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

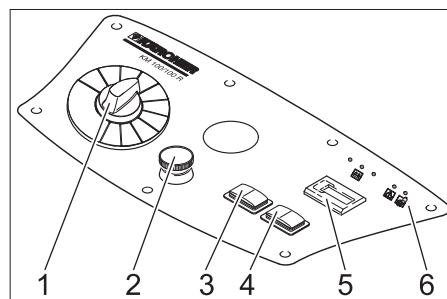
Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH



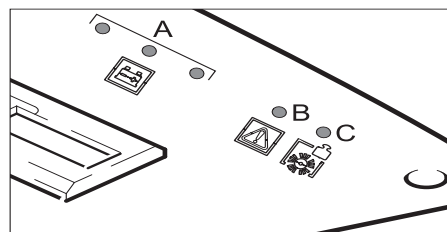
- 1 Пусковой замок
- 2 Рулевое колесо
- 3 Сиденье (с контактным переключателем сиденья)
- 4 Пылевой фильтр
- 5 Заслонка для чистки в сухом/влажном режиме
- 6 Крышка прибора
- 7 Задняя уплотнительная планка
- 8 Аккумулятор (KM 100/100 R Вр Pack)
- 9 Зарядное устройство (под крышкой прибора) (KM 100/100 R Вр Pack)
- 10 Боковая уплотнительная планка
- 11 Резервуар для сбора мусора (с обеих сторон).
- 12 Боковая обшивка
- 13 Подметающий вал
- 14 Передняя уплотнительная планка
- 15 Заслонка для крупных частиц грязи
- 16 Педаль подъема/опускания заслонки для крупных частиц грязи
- 17 Левая боковая щетка (поставляется по желанию)
- 18 Крепление боковой щетки
- 19 Правая боковая щетка
- 20 Ходовая педаль
- 21 Фронтальная обшивка
- 22 Пульт управления

Пульт управления



- 1 Переключатель программ
- 2 Кнопка аварийного выключения
- 3 Чистка фильтра
- 4 Звуковой сигнал
- 5 Счетчик рабочих часов
- 6 Контрольные индикаторы

Контрольные индикаторы



- A Состояние заряда аккумулятора (красный/желтый/зеленый)
- B Перегрузка тягового двигателя (красный)
- C Перегрузка подметающего вала (красный)

Цветная маркировка

- Органы управления для процесса очистки желтого цвета.
- Органы управления для технического обслуживания и сервиса светлого цвета.

Закрывать/открыть крышку прибора

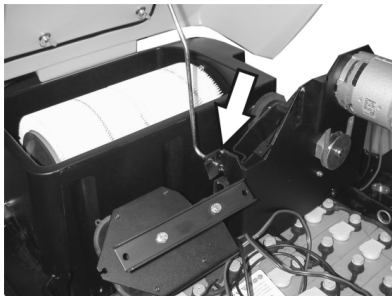
⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность защемления при закрытии крышки прибора. Поэтому медленно опускайте крышку прибора.

➔ Крышку прибора открыть за специальные углубления для ручек (потянуть вверх).



➔ Вытянуть фиксирующий рычаг из держателя.



- Вставить фиксирующий рычаг в вытяжной вентилятор.
- Чтобы закрыть крышку прибора необходимо выдвинуть фиксирующий рычаг из базирующего элемента и зафиксировать его в держателе крышки прибора.

Перед началом работы

Аккумулятор

Указания по технике безопасности при обращении с аккумулятором

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания на аккумуляторе, в инструкции по пользованию и руководстве по эксплуатации прибора!
	Носить защиту для глаз!
	Не допускать детей к электроду и аккумуляторам!
	Опасность взрыва!
	Запрещается разведение огня, искрение, открытые источники света и курение!
	Опасность получения химических ожогов!
	Первая помощь!
	Предупредительная маркировка!
	Утилизация!
	Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер!

⚠ Опасность

Взрывоопасность! Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, т.е. конечные полюса и на соединители элементов.

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Когда не прикасаться руками к свинцовым элементам. После работ с аккумулятором необходимо очистить руки.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность возгорания и взрыва!

- Запрещается курение и разведение открытого огня.
- Помещение, в котором заряжаются аккумуляторы, должно хорошо проветриваться, так как при зарядке выделяется легко взрывающийся газ.
- Не разрешается проводить зарядку аккумуляторов под открытым небом.

⚠ Опасность

Опасность получения химических ожогов!

- При попадании брызг электролита в глаза или на кожу промыть большим количеством чистой воды.
- После этого незамедлительно обратиться к врачу.
- Грязную одежду застирать.

Установить аккумулятор и подключить его

Указание: В приборе модели KM 100/100 R Vp Pack аккумулятор и зарядное устройство уже установлены.

- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.
- Поставить аккумулятор в держатель аккумулятора.
- Подключить полюсный зажим (красный кабель) к полюсу (+).
- Подключить полюсный зажим к отрицательному полюсу (-).

Указание: Проверить, надежно ли защищает смазка полюса аккумулятора и зажимы.

ОСТОРОЖНО

Перед началом работы прибора зарядить аккумулятор.

Зарядка аккумулятора

⚠ ОПАСНОСТЬ

Взрывоопасно! Во время зарядки держать крышку прибора открытой.

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При обращении с аккумуляторами соблюдать правила техники безопасности. Соблюдать инструкцию по эксплуатации, изданную изготовителем зарядного прибора.

⚠ Опасность

Заряжать аккумулятор только с помощью соответствующего зарядного устройства.

Указание: После зарядки аккумулятора отсоединить зарядное устройство сначала от сети, затем от аккумулятора.

(1) Процесс зарядки KM 100/100 R Vp Pack

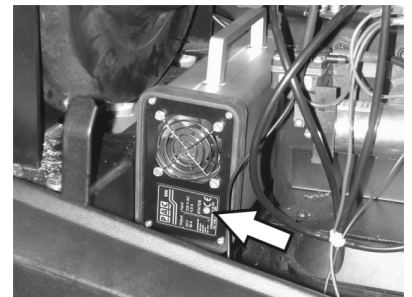
⚠ Опасность

Опасность получения травм! Зарядное устройство можно применять только если не поврежден кабель питания. Поврежденный кабель сетевого питания немедленно заменить через производителя, сервисную службу или с помощью квалифицированного лица.

Указание: Аппарат, выпускаемый серийно, оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей.

- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.
- Вставьте штепсельную вилку зарядного устройства в электророзетку.

При вставленной штепсельной вилке в электророзетку индикатор зарядки аккумулятора показывает ход процесса зарядки:



Аккумулятор заряжается	горит желтым светом:
Аккумулятор заряжен	горит зеленым светом
Неполадка	горит красным светом

(2) Процесс зарядки KM 100/100 R Vp

⚠ ОПАСНОСТЬ

Заряжать аккумулятор только с помощью соответствующего зарядного устройства, рекомендуемого компанией KÄRCHER (номер для заказа 6.654-107).

малообслуживаемые аккумуляторы

- За час до окончания процесса зарядки добавить дистиллированной воды, обратить внимание на правильный уровень электролита. Аккумулятор обозначен соответствующим образом.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения химического ожога. Доливание воды в разряженный аккумулятор может привести к утечке электролита! При обращении с электролитом использовать защитные очки и соблюдать предписания, чтобы избежать травм и повреждения одежды. Немедленно смывать попадающие на кожу или одежду брызги электролита большим количеством воды.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения. Для доливки в аккумулятор использовать только дистиллированную или обессоленную воду (стандарт Союза немецких инже-

неров VDE 0510). Не использовать до-
 бавки (так называемые "улучшающие
 средства"), в противном случае теря-
 ется право на гарантийное обслужива-
 ние.

После завершения процесса зарядки

- Выключить зарядное устройство и отсоединить его от сети.
- В приборах без встроенного зарядного устройства: Отсоединить штекер аккумулятора от зарядного кабеля и соединить с прибором.

Вынуть аккумулятор

- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.
- Отключить полюсный зажим от отрицательного полюса (-).
- Отключить полюсный зажим от положительного полюса (+).
- Вынуть аккумулятор из держателя.
- Использованный аккумулятор следует утилизировать согласно действующим предписаниям.

Проверка и корректировка уровня жидкости в аккумуляторе

ОСТОРОЖНО

В аккумуляторах, в которые заливается кислота, следует регулярно проверять уровень жидкости.

- Плотность электролита полностью заряженного аккумулятора равна 1,28 кг/л при температуре 20 °С.
- Плотность электролита частично заряженного аккумулятора равна от 1,00 до 1,28 кг/л.
- Во всех элементах плотность электролита должна быть одинаковой.
- Вывинтить все пробки аккумуляторных элементов.
- Кислотомером взять пробы из каждого элемента.
- Пробы электролиты вылить в те же самые элементы.
- При слишком низком уровне жидкости залить в элементы дистиллированную воду до отметки.
- Зарядить аккумулятор.
- Завинтить пробки аккумуляторных элементов.

Выгрузка аппарата

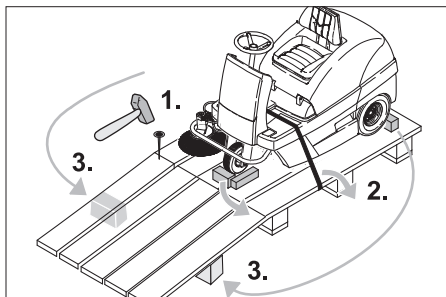
⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений! Для выгрузки прибора использование погрузчиков не допускается.

Указание: Для незамедлительного выключения всех функций прибора нажать аварийный выключатель и повернуть пусковой переключатель в положение "0". Для выгрузки прибора следует осуществить следующие действия:

- Разрезать упаковочную ленту из искусственного материала и снять упаковку.
- Снять крепления стяжными хомутами в точках крепления.

- Четыре обозначенные донные доски поддона закреплены винтами. Данные доски следует отвинтить.
- Положить доски на край поддона. При этом доски расположить так, чтобы они лежали перед колесами прибора. Закрепить доски с помощью винтов.



- Для подпорки подложить под рампу балки, находящиеся в упаковке.
- Снимите деревянные колодки, предназначенные для стопорения колес и подложите их под рампу.

(1) Прибор без встроенного аккумулятора

- Разблокировать стояночный тормоз (см. передвижение подметающей машины).
- Сдвинуть устройство через созданную рампу с поддона.

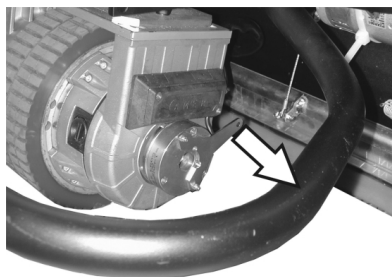
(2) Прибор со встроенным аккумулятором

- Подключить аккумулятор (см. главу "Уход и техническое обслуживание").
- Разблокировать аварийный выключатель, повернув его.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение).
- Пусковой замок поставить в позицию "1".
- Медленно переместить прибор с рампы вниз.
- Пусковой замок снова поставить в позицию "0".

Передвижение подметающей машины

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Перед отпусканьем стояночного тормоза следует принять меры против произвольного качения аппарата. После отпусканья стояночного тормоза аппарат скатывается без тормозов.



- Оттянуть тормозной рычаг и удерживать его в этом положении.

Таким образом снимается стояночный тормоз и аппарат можно передвигать.

Начало работы

Общие указания

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Вытащить ключ.

Работы проверки и техническому обслуживанию

- Проверить состояние зарядки аккумулятора.
- Проверить боковые щетки.
- Проверить подметающий вал.
- Очистить фильтр для пыли.
- Опорожнить резервуар для сбора мусора.
- Проверить давление в шинах.

Указание: Описание см. в главе "Уход и техническое обслуживание".

Эксплуатация

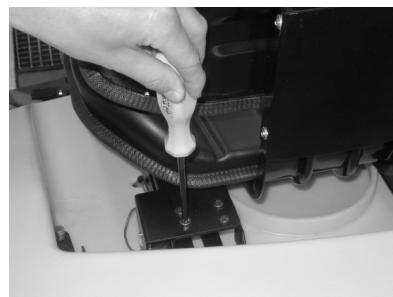
Настроить положение сиденья водителя

- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.

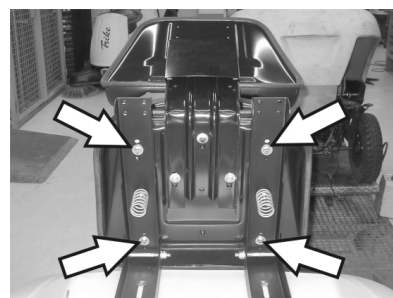


- Слегка ослабить барашковые гайки креплений сиденья.
- Переместить сиденье в соответствующее положение.
- Затянуть барашковые гайки.

Указание: Если диапазона регулирования недостаточно, существует другая возможность регулировки.



- Вывинтить 4 винта с панели контактного переключателя сиденья.
- Удалить панель.
- Откинуть сиденье вперед.



- Открутить 4 винта крепления сиденья.
- Передвинуть и зафиксировать сиденье.
- Установить панель контактного переключателя сиденья.

Проверить уровень зарядки аккумулятора

- Контрольная лампочка горит зеленым цветом

Аккумулятор заряжен.

- Контрольная лампочка горит желтым цветом

Аккумулятор почти разряжен.

- Закончить подметание и зарядить аккумулятор.

- Контрольный индикатор мигает красным цветом

Достигнут уровень разрядки аккумулятора. Работа в режиме движения продолжается еще в течении 3 минут, затем прибор выключается.

- После этого прибор больше не запускается. До запуска прибора аккумулятора следует заряжать не менее 3 часов.

- Контрольная лампочка горит красным цветом

Аккумулятор разряжен. Система управления отключила систему подметания.

- Зарядить аккумулятор.

Проверка стояночного тормоза

⚠ Опасность

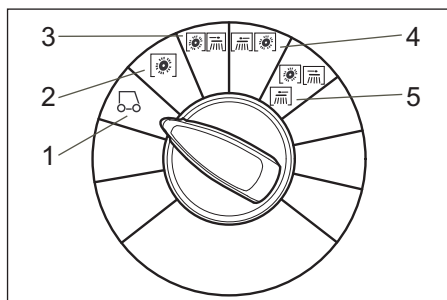
Опасность несчастных случаев. Перед началом работы всегда следует проверять на ровной поверхности исправность стояночного тормоза.

- Занять место в сиденье водителя.
- Разблокировать аварийный выключатель, повернув его.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение).
- Пусковой замок поставить в позицию "1".
- Плавно нажать на ходовую педаль.
- Тормоз должен сработать со звуком. На ровной поверхности прибор должен начать плавно катиться. Если педаль отпустить, то слышно включение тормоза. Если вышеописанного не происходит, то прибор необходимо выключить и обратиться в службу сервисного обслуживания.

Кнопка аварийного выключения

- Прибор оснащен кнопкой аварийного выключения. Если на нее нажать, прибор внезапно остановится и автоматически сработает стояночный тормоз.
- Чтобы снова запустить прибор сначала необходимо разблокировать кнопку аварийного выключения, затем быстро выключить и опять включить пусковой переключатель.

Выбор программы



- 1 Движение
Подъехать к месту работы.
- 2 Уборка подметающим валом
подметающий вал опускается. Цилиндрическая и боковая подметальная щетка вращаются.
- 3 Подметание с использованием правой боковой щетки
Подметающий вал и правая боковая щетка опускаются.
- 4 Подметание с использованием левой боковой щетки (опция)
Подметающий вал и левая боковая щетка опускаются.
- 5 Подметание с использованием обеих боковых щеток (опция)
Подметающий вал и обе боковые щетки опускаются.

Включение прибора

Указание: Аппарат оснащен контактным переключателем сиденья. При вставании с сиденья водителя аппарат отключается и стояночный тормоз срабатывает автоматически.

- Занять место в сиденье оператора.
- НЕ нажимать педали движения.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение).
- Пусковой замок поставить в позицию "1".

Передвижение на аппарате

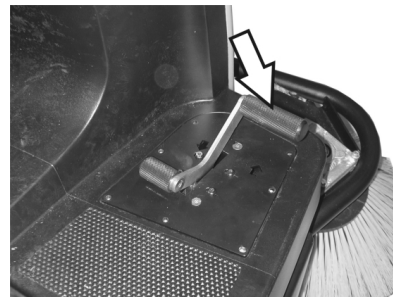
⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность опрокидывания! Не вставать во время движения.

Указание: Если включить прибор при помощи контактного переключателя сиденья, то на пульте управления загорятся 5 светодиодов. Выключить прибор с помощью замка-выключателя.

Указание: Если при нажатии на педаль акселератора включается контактный переключатель сиденья или пусковой переключатель, то отключаются привод боковых щеток, цилиндрическая щетка и нагнетатель, а также загораются светодиоды (функция обслуживания). Порядок устранения: Отпустить педаль акселератора.

Передвижение вперед

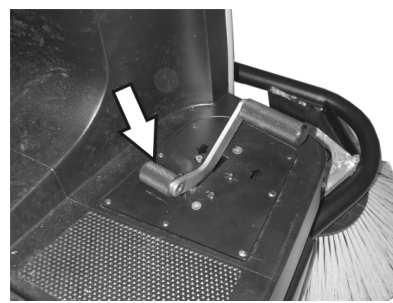


- Плавно нажать на педаль акселератора.

Передвижение назад

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм! При движении назад отсутствует опасность для третьих лиц, в случае необходимости, провести инструктаж.



- Плавно нажать на педаль акселератора.

Характер движения

- С помощью педали акселератора возможно бесступенчатое регулирование скорости движения.
- При падении мощности во время преодоления подъема следует уменьшить нажатие на педаль движения.

Торможение

- При отпускании педали движения аппарат автоматически тормозится и останавливается.

Преодоление препятствий

Преодоление неподвижных препятствий высотой до 50 мм:

- Препятствия следует преодолевать осторожно, во время движения вперед и на медленной скорости.

Преодоление неподвижных препятствий высотой больше 50 мм:

- Подобные препятствия следует преодолевать только с использованием подходящей ramпы.

Перегрузка тягового двигателя

Во избежание повреждений трансмиссии прибор оборудован индикатором перегрузки и устройством отключения.

- Если нагрузка на трансмиссию достигает критической области, начинает мигать индикатор перегрузки. Нагрузка может сохраняться в течении 1 минуты, затем система управления отключает прибор.
- Если нагрузка на трансмиссию превышает границу допустимой пере-

грузки, система управления немедленно отключает прибор.

- Повернуть пусковой переключатель в положение "0", подождать короткое время, после чего поставить его снова в положение "1".

Перегрузка подметающего вала

Во избежание повреждений системы подметания прибор оборудован индикатором перегрузки и устройством отключения.

- Если нагрузка на систему подметания достигает границы допустимой перегрузки, то загорается индикатор перегрузки и система управления отключает систему подметания через 4 секунды.
- Повернуть пусковой переключатель в положение "0", подождать короткое время, после чего поставить его снова в положение "1".

Подметание

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При открытом клапане для крупных частиц грязи подметающий вал может отбрасывать вперед камни и щебень. Не подходить к опасности людей, животных или предметы.

ОСТОРОЖНО

Не допускать попадания в машину упавочных лент, проволоки и т.д., так как это может привести к повреждению подметающего механизма.

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения повреждения пола подметающая машина не должна работать, стоя на одном месте.

Указание: Для достижения оптимального результата работы необходимо соразмерять скорость движения с местными условиями.

Указание: Во время работы следует регулярно удалять содержимое из резервуара для сбора мусора.

Указание: При подметании поверхностей следует опускать только подметающий вал.

Указание: При чистке краев следует дополнительно опускать боковые щетки.

Уборка подметающим валом

- Переставить переключатель программ на ступень 2. подметающий вал опускается. Цилиндрическая и боковая подметальная щетка вращаются.

Подметание с приподнятой заслонкой для крупных частиц грязи

Указание: Для заметания крупных предметов высотой до 60 мм, например, банок для напитков, необходимо кратковременно приподнять заслонку для крупных частиц грязи.

Подъем заслонки для крупных частиц грязи:

- Нажать вперед педаль заслонки для крупных частиц грязи и держать ее в нажатом положении.
- Для опускания заслонки следует прекратить отпустить педаль.

Указание: Оптимальное качество уборки обеспечивается только при полностью опущенной заслонке для крупных частиц грязи.

Подметание с использованием боковых щеток

- Переставить переключатель программ на ступень 3. Опускаются боковые щетки и подметающий вал.

Указание: Подметающий вал и боковые щетки приводятся в движение автоматически.

Подметание сухого пола

Указание: Во время работы следует регулярно удалять содержимое из резервуара для сбора мусора.

Указание: Во время работы следует регулярно очищать фильтр для пыли.



- Закрыть клапан для чистки в сухом/влажном режиме,

Подметание волокнистого и сухого мусора (например, сухой травы, соломы)

- Открыть клапан для чистки в сухом/влажном режиме,

Указание: Таким образом можно избежать засорение системы фильтров.

Подметание влажного или мокрого пола

- Открыть клапан для чистки в сухом/влажном режиме,

Указание: Таким образом фильтр защищен от воздействия влаги.

Чистка фильтра

- Включить чистку фильтра вручную,



- Нажать кнопку очистки фильтра. Фильтр очищается в течение 15 секунд.

Опорожнить резервуар для сбора мусора

Указание: Прежде чем открывать и опорожнять резервуар для сбора мусора, следует подождать, пока не завершится очистка фильтра, а пыль осядет.

- Слегка приподнять резервуар для сбора мусора и вынуть его.
- Опорожнить резервуар для сбора мусора.
- Вдвинуть и защелкнуть резервуар для сбора мусора.
- Опорожнить противоположный резервуар для сбора мусора.

Выключение прибора

- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Боковые щетки и подметающий вал поднимаются.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.

Указание: После отключения аппарат в течение прибл. 15 сек. происходит автоматическая чистка фильтра пыли. В это время не открывать крышки прибора.

Указание: Прибор оснащен автоматическим стояночным тормозом, который активизируется после остановки двигателя и при оставлении сидений.

Транспортировка

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Зафиксировать аппарат, подложив под его колеса клинья.
- Закрепить аппарат натяжными ремнями или канатами.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.



Указание: Соблюдать маркировку для зон крепления на раме подметающей машины (символы цепей). Для погрузки/выгрузки прибор может передвигаться только на склонах до макс. 18%.

Хранение

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Вывод из эксплуатации

Если подметающая машина не используется в течение длительного времени, следует соблюдать следующие пункты:

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Чтобы избежать повреждения щетины, поднять подметающий вал и боковые щетки.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Принять меры против непроизвольного качения подметающей машины.
- Очистить подметающую машину снаружи и внутри.
- Поставить аппарат в защищенном и сухом месте.
- Отсоединить клеммы аккумуляторной батареи.
- Аккумулятор следует зарядить, а затем заряжать прикл. каждые два месяца.

Уход и техническое обслуживание

Общие указания

- Перед очисткой и проведением технического обслуживания прибора, замены деталей или настройки на другие функции прибор следует выключить, вынуть ключ зажигания и извлечь аккумуляторный штекер или отсоединить.
- При проведении работ с электрической системой следует отсоединять штекер или клеммы аккумулятора.
- Проведением ремонтных работ разрешается заниматься только авторизованным сервисным центром, или специалистами в этой сфере, которые ознакомлены с соответствующими предписаниями правил техники безопасности.
- Передвижные промышленные приборы проходят проверку безопасности согласно VDE 0701.
- Используйте исключительно подметающие валы и боковые щетки, установленные на приборе или указанные в руководстве по эксплуатации. Использование иных подметающих валов/боковых щеток небезопасно.

Чистка

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Не разрешается чистить прибор из водяного шланга или струей воды под высоким давлением (опасность короткого замыкания и других повреждений).

Чистка аппарата изнутри

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Носить защитную маску против пыли и защитные очки.

- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.
- Протереть аппарат тряпкой.
- Обдуть аппарат сжатым воздухом.
- Закройте крышку прибора.

Указание: Пылеулавливающий фильтр можно промыть водой. Перед повторной установкой фильтр необходимо полностью высушить.

Чистка аппарата снаружи

- Очистить аппарат, используя для этого влажную тряпку, пропитанную мягким щелочным раствором.

Указание: Использование агрессивных моющих средств не допускается.

Периодичность технического обслуживания

Указание: Счетчик рабочих часов сообщает о моменте проведения обслуживания.

Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом

Ежедневное техническое обслуживание:

- Проверить метущий валик и боковые щетки на износ и наличие намотавшихся лент.
- Проверить давление в шинах.
- Проверить исправное состояние всех элементов управления.

Еженедельное техническое обслуживание:

- Проверить уровень электролита в аккумуляторе.
 - Проверить легкость хода тросов Боудена и подвижных частей.
 - Проверить установку и износ уплотнительных планок в зоне подметания.
 - Проверить фильтр пыли и при необходимости очистить коробку фильтра.
 - Проверить вакуумную систему.
- Каждые 100 часов работы:
- Проверить функционирование контактного выключателя сидения.
 - Проверить натяжение, изношенность и исправность приводных ремней (клинового ремня и круглого ремня).

Техническое обслуживание изнашивающихся частей:

- Заменить уплотнительные планки.
- Заменить подметающий вал.

→ Заменить боковые щетки.

Указание: Описание см. в главе "Работы по техническому обслуживанию".

Указание: Все работы по техническому обслуживанию со стороны клиента должны проводиться квалифицированным специалистом. В случае необходимости в любой момент можно обратиться за помощью в специализированную торговую организацию фирмы Kärcher.

Техническое обслуживание, осуществляемое сервисной службой

Обслуживание через 8 часов работы:

- Произвести первичную инспекцию.

Техническое обслуживание через 20 часов работы

Каждые 100 часов работы:

Каждые 300 часов работы:

Техобслуживание каждые 500 часов работы

Техническое обслуживание каждые 1000 часов работы

Техническое обслуживание каждые 1500 часов работы

Указание: Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию и в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой фирмы Kärcher в соответствии с брошюрой по техническому обслуживанию.

Работы по техническому обслуживанию

Подготовка:

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.

Общие сведения по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм!

После выключения двигателя устройства чистки фильтра вращается еще 15 секунд по инерции. В это время не открывать крышку прибора.

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Перед проведением любых работ по техническому и профилактическому обслуживанию машина должна остыть.

Проверка и корректировка уровня жидкости в аккумуляторе

ОСТОРОЖНО

В аккумуляторах, в которые заливается кислота, следует регулярно проверять уровень жидкости.

- Вывинтить все пробки аккумуляторных элементов.
- При слишком низком уровне жидкости залить в элементы дистиллированную воду до отметки.

- Зарядить аккумулятор.
- Завинтить пробки аккумуляторных элементов.

Проверка давления в шинах

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Подключить к вентилю шины прибор для проверки давления в шинах.
- Проверить давление в шинах, при необходимости, откорректировать давление.
- Давление в шинах задних колес должно составлять 6 бар.

Замена колес

⚠ Опасность

Опасность получения травм!

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Вытащить ключ.
- Во время ремонта подметающей машины на дороге в зоне движущегося транспорта (опасной зоне) следует носить специальную предупреждающую одежду.
- Проверить стабильность грунта. Закрепить аппарат от непроизвольного качения, подложив под него клин.

Проверка шин

- Проверить протектор шины на наличие проткнувших ее предметов.
- Удалить посторонние предметы.
- Использовать подходящее стандартное средство для ремонта шин.

Указание: Соблюдать рекомендации соответствующего изготовителя. Дальнейшее движение возможно с соблюдением указаний изготовителя. При первой же возможности произвести замену шины или колеса.

- Слегка приподнять на подходящем месте резервуар для сбора мусора и вынуть его.
- Ослабить болты на колесе.
- Установить домкрат.



Точка установки домкрата (задние колеса)

- С помощью домкрата приподнять аппарат.
- Удалить болты с колеса.
- Снять колесо.
- Установить запасное колесо.
- Затянуть болты на колесе.
- С помощью домкрата опустить аппарат.
- Прикрутить болты на колесе.
- Вдвинуть и защелкнуть резервуар для сбора мусора.

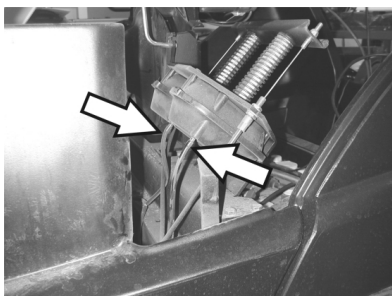
Указание: Использовать подходящий стандартный домкрат.

Проверить вакуумную систему

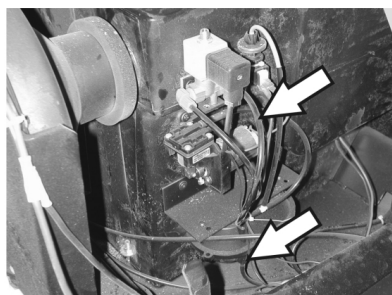
- Подключение подметающей системы производится с помощью вакуумной системы.
- Если невозможно опустить боковые щетки или подметающий вал, то следует проверить мембранный механизм вакуумного регулятора на надлежащее подключение шлангопровода, при необходимости вставить подходящий шланг.
- Тем не менее, если все еще невозможно опустить боковые щетки или подметающий вал, это означает, что вакуумная система негерметична. В этом случае следует обратиться в сервисную службу.



Элемент подключения шланга для мембранного механизма вакуумного регулятора опускания боковых щеток.



Элемент подключения шланга для мембранного механизма вакуумного регулятора подметающего вала.



Элемент подключения шланга для вакуумного насоса и мембранного механизма вакуумного регулятора (накопитель)

Указание: Вакуумный насос включается только при установке в системе низкого давления. Если насос работает постоянно, следует обратиться в сервисную службу.

Замена боковых щеток

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.

- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Боковые щетки приподнимаются.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.
- Ослабить 3 крепежных винта на нижней стороне.
- Снять изношенные боковые щетки.
- Установить новую боковую щетку на захвате и закрепить ее винтом.

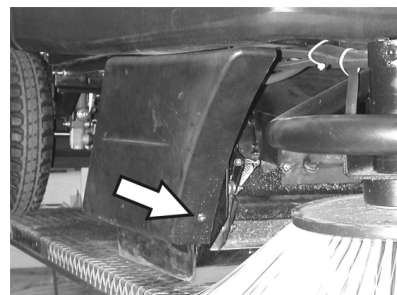
Проверка подметающего вала

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Подметающий вал приподнимается.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.
- Закрепить аппарат от непроизвольного качения, подложив под него клин.
- Слегка приподнять с обеих сторон резервуар для сбора мусора и вынуть его.
- Удалить с подметающего вала намотавшиеся ленты и веревки.

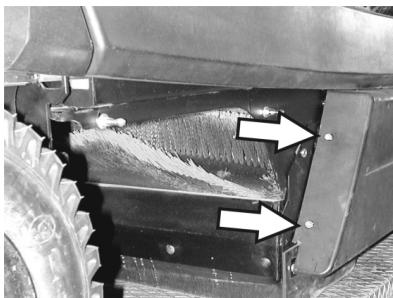
Замена подметающего вала

Замена становится необходимой, если вследствие износа щеток результат качества подметания заметно ухудшается.

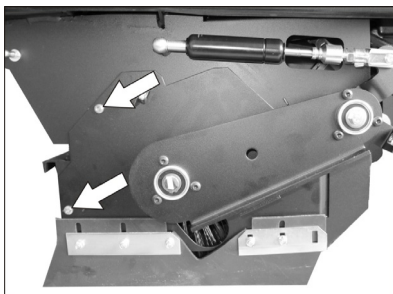
- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Подметающий вал приподнимается.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.
- Закрепить аппарат от непроизвольного качения, подложив под него клин.
- Слегка приподнять с обеих сторон резервуар для сбора мусора и вынуть его.



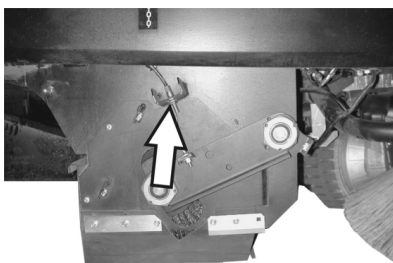
- Передний крепежный винт правой боковой панели.



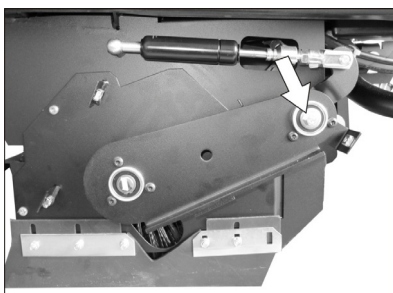
- Задние крепежные винты правой боковой панели.
- Снять боковую панель.



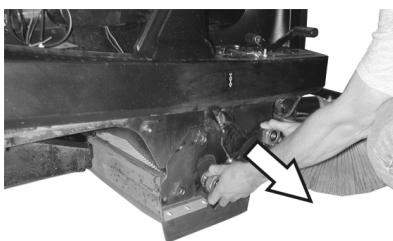
- Открутить винты.



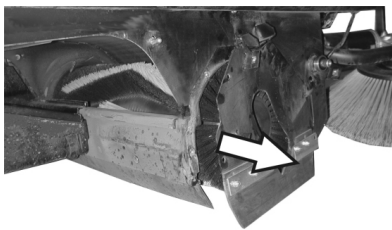
- Ослабить крепежный винт троса Боудена и отцепить трос.



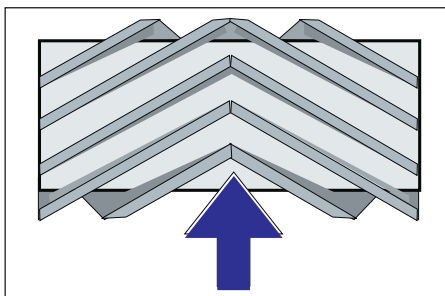
- Вывинтить винты из центра вращения балансира подметающего вала.



- Снять балансир подметающего вала.



- Снять заслонку подметающего вала.
- Вынуть подметающий вал.



Расположение подметающего вала при установке по направлению движения

- Поместить новый подметающий вал в коробку подметающего вала и надеть его на цапфу привода.

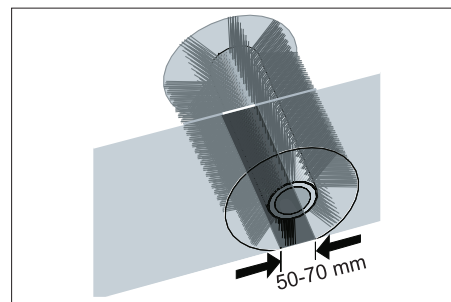
Указание: При установке нового подметающего вала следить за положением щетины.

Указание: Установить трос Боудена так, чтобы подметающий вал приподнимался от дна примерно на 10 мм.

- Установить заслонку подметающего вала.
- Вставить балансир подметающего вала.
- Вставить трос Боудена.
- Прикрутить крепежные винты.
- Закрепить боковую панель.
- Вставить и защелкнуть мусорные баки по обоим сторонам.

Проверить плоскость подметания для подметающего вала,

- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Подметающий вал и боковые щетки поднимаются.
- Поставить подметающую машину на ровный гладкий пол, покрытый видимым слоем пыли или мела.
- Переставить переключатель программ на ступень 2. подметающий вал опускается. Плавно нажать на педаль движения и ненадолго развернуть подметающий вал.
- Поднять подметающий вал.
- Нажать на педаль для подъема заслонки для крупных частиц грязи и держать педаль нажатой.
- Дать аппарату задний ход.

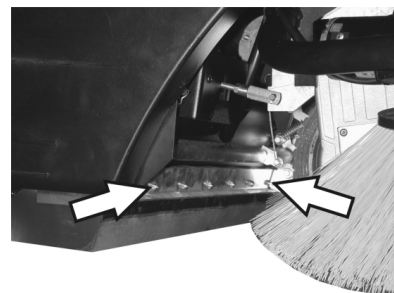


Профиль подметания имеет вид равномерного прямоугольника шириной от 50 до 70 мм.

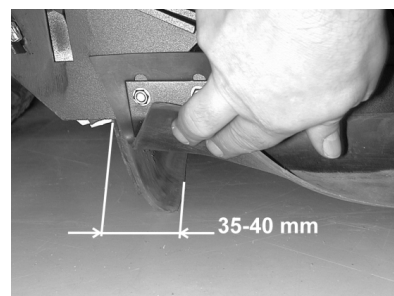
Указание: Благодаря плавающему креплению подметающего вала уровень плоскости подметания корректируется автоматически по мере износа щетины. При слишком сильном износе подметающий вал следует заменить.

Установка и замена уплотнительных планок

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Переставить переключатель программ на ступень 1 (движение). Подметающий вал приподнимается.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.
- Закрепить аппарат от непроизвольного качения, подложив под него клин.
- Слегка приподнять с обеих сторон резервуар для сбора мусора и вынуть его.
- Ослабить крепежные винты боковых панелей с обеих сторон.
- Снять боковые панели.
- **Передняя уплотнительная планка**



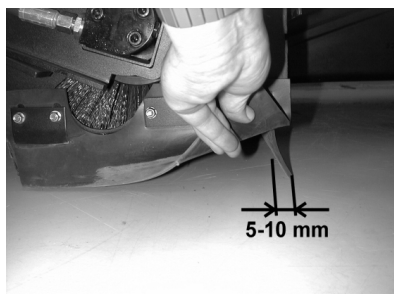
- Немного ослабить крепежные гайки передней уплотнительной планки, для замены - вывинтить.
- Прикрепить новую уплотнительную планку, не затягивая пока гайки.



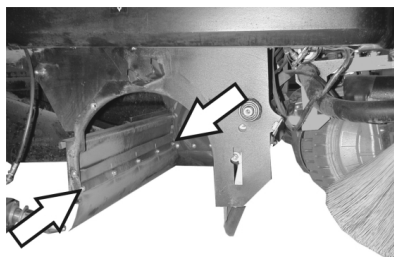
- Откорректировать уплотнительную планку.
- Расстояние уплотнительной планки до пола установить так, чтобы при пробеге по инерции в 35 - 40 мм она откидывалась назад.

- Затянуть гайки.

■ Задняя уплотнительная планка

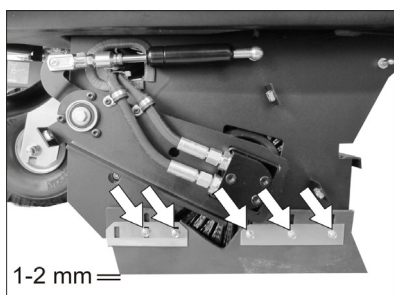


- Расстояние уплотнительной планки до пола установить так, чтобы при пробеге по инерции она отклонялась назад на 5 - 10 мм.
- При износе планку необходимо заменить.
- Вынуть подметающий вал.



- Отвинтить крепежные гайки задней уплотнительной планки.
- Установить новую уплотнительную планку.

■ Боковые уплотнительные планки



- Несколько ослабить крепежные гайки боковой уплотнительной планки, для замены - вывинтить.
- Прикрепить новую уплотнительную планку, не затягивая пока гайки.
- Для настройки расстояния до пола использовать подкладки толщиной 1 - 2 мм.
- Откорректировать уплотнительную планку.
- Затянуть гайки.
- Закрепить боковые панели.
- Вставить и защелкнуть мусорные баки по обоим сторонам.

Замена пылевого фильтра

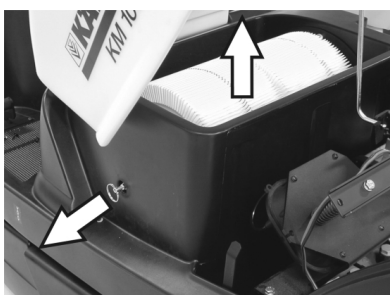
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До начала замены пылевого фильтра удалить содержимое из резервуара для сбора мусора. При работе с фильтровальной установкой носить маску для защиты от пыли. Соблюдайте предписания по технике безопасности в отношении обращения с мелкой пылью.

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения!

- Пылевой фильтр не нужно промывать.
- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.
- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.



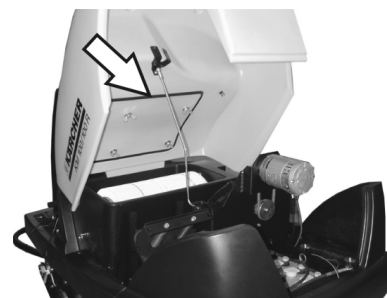
- Выдвинуть, насколько это возможно, ручку крепления фильтра и зафиксировать ее.
- Вынуть пластинчатый фильтр.
- Вставить новый фильтр.



- Со стороны привода дать возможность захватному устройству зафиксироваться в отверстиях.
- Снова зафиксировать ручку очистки фильтра.

Указание: При установке нового фильтра следить за тем, чтобы пластины не были повреждены.

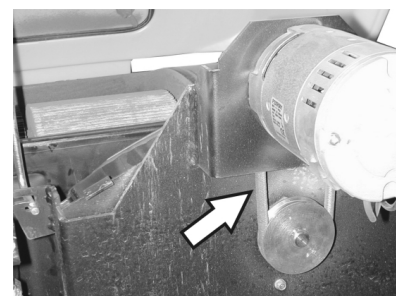
Замена прокладки фильтровальной коробки



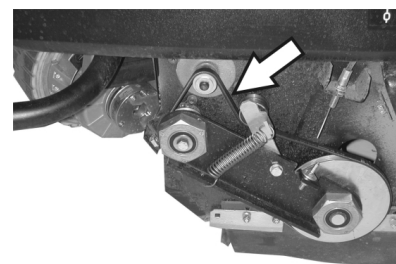
- Вынуть прокладку фильтровальной коробки из канавки в крышке аппарата.
- Вставить новую прокладку.

Проверка приводных ремней

- Пусковой переключатель повернуть в позицию "0" и вытащить ключ из замка.
- Нажать на кнопку аварийного выключения.
- Открыть крышку прибора, вставить фиксирующий рычаг.

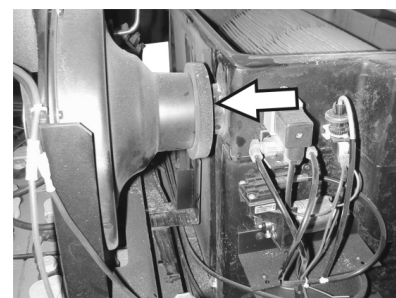


- Проверить натяжение, наличие износа и повреждений приводных ремней (ремня круглого сечения) вытяжного вентилятора.



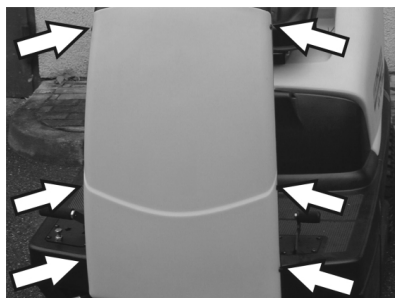
- Проверить натяжение и износ приводных ремней подметающего вала, а также наличие у них повреждений.

Проверка уплотнительной манжеты

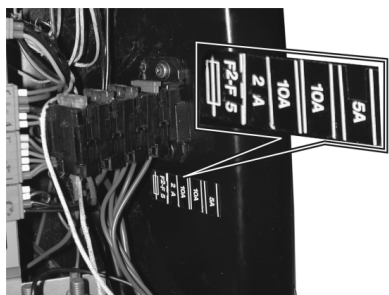


- Регулярно проверять плотность посадки уплотнительной манжеты на вентиляторе.

Замена предохранителей



→ Ослабить винты с обеих сторон панели.

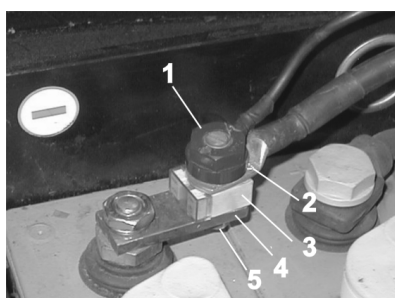


→ Неисправные предохранители заменить.

→ Снова установить переднюю панель.

Указание: Использовать только предохранители с одинаковым значением.

Предохранитель полюсов



- 1 Гайка
- 2 Кабель зарядки аккумулятора
- 3 Предохранитель полюсов
- 4 Мост
- 5 Винт

→ Неисправный предохранитель заменить.

Указание: Замену неисправного предохранителя полюсов может производить только служба сервисного обслуживания компании Kärcher или уполномоченный специалист.

Принадлежности

Боковая щетка	6.905-986.0
Со стандартной щетиной для внутренних и внешних поверхностей.	
Боковые щетки, мягкие	6.906-133.0
Для тонкой пыли на внутренних поверхностях, влагостойкие.	
Боковая щетка, жесткая	6.906-065.0
Для удаления прочно приставшей грязи вне помещений, влагостойкий.	
Стандартный поворотный валик	6.906-375.0
Износостойкий и влагостойкий Универсальная щетина для очистки внутренних и внешних поверхностей.	
Поворотный валик, мягкий	6.906-533.0
С натуральной щетиной специально для уборки тонкой пыли на гладких полах внутри помещений. Не является влагоустойчивой, не предназначена для абразивных поверхностей.	
Поворотный валик, жесткий	6.906-532.0
Для удаления прочно приставшей грязи вне помещений, влагостойкий.	
Пылевой фильтр	6.414-532.0
Комплект аккумуляторов	6.654-112.0
Зарядное устройство	6.654-143.0

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
 3 год выпуска
 0 столетие выпуска
 1 десятилетие выпуска
 9 вторая цифра месяца выпуска
 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Помощь в случае неполадок

⚠ Опасность

Опасность получения травм. Перед проведением любых работ по ремонту

или техническому обслуживанию прибора пусковой переключатель поставить в положение "0", а ключ

вытащить. Нажать на кнопку аварийного выключения.

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Занять место на сиденье оператора, система контактного выключателя сиденья активируется
	Разблокировать кнопку аварийного выключения
	Пусковой замок поставить в позицию "1"
	Проверить предохранители.
	Проверить аккумулятор, при необходимости зарядить.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Прибор перемещается только медленно	Проверить положение тормоза со стопорным устройством.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Аппарат не подметает должным образом	Проверить изношенность подметающего вала и боковых щеток, при необходимости заменить
	Проверить работу заслонки для крупных частиц грязи
	Проверить изношенность уплотнительных планок, при необходимости, отрегулировать или заменить
	Проверить ремни поворотного привода.
	Проверить герметичность вакуумной системы
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Аппарат сильно пылит	Удалить содержимое из резервуара для сбора мусора
	Проверить приводные ремни вентилятора
	Проверить уплотнительную манжету на вентиляторе
	Проверить пылевой фильтр, произвести чистку или заменить
	Пылевой фильтр не нужно промывать.
	Замена уплотнения коробки фильтра
	Закрывать клапан для чистки в сухом/влажном режиме,
	Проверить изношенность уплотнительных планок, при необходимости, отрегулировать или заменить
Боковые щетки не вращаются	Проверить предохранитель.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Плохое качество метения по краям	Заменить боковые щетки
	Проверить изношенность уплотнительных планок, при необходимости, отрегулировать или заменить
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Включение боковых щеток или подметающего вала не работает	Проверить герметичность вакуумной системы
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Недостаточная мощность всасывания	Замена уплотнения коробки фильтра
	Проверить уплотнительную манжету на вентиляторе
	Проверить шланги вентилятора на герметичность.
	Правильно установить пластинчатый фильтр, см. Замена пылевого фильтра
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Подметающий вал не вращается	Удалить с подметающего вала намотавшиеся ленты и веревки
	Обратиться в сервисную службу Kärcher

Технические данные

		KM 100/100 R Вр	KM 100/100 R Вр Pack
Характеристики прибора			
Длина x ширина x высота	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Вес в порожнем состоянии	kg	300	300
Транспортный вес	kg	375	375
Допустимый общий вес	kg	660	660
Скорость движения	km/h	5,5	5,5
Скорость подметания	km/h	5,5	5,5
Способность подъема в гору (макс.)	%	18	18
Диаметр подметающего вала	mm	285	285
Ширина подметающего вала	mm	710	710
Диаметр боковых щеток	mm	450	450
Рабочая ширина, с 2 боковыми щетками	m ² /h	7150	7150
Рабочая ширина, без боковых щеток	mm	710	710
Рабочая ширина, с 1 боковыми щетками	mm	1000	1000
Рабочая ширина, с 2 боковыми щетками	mm	1290	1290
Вместимость резервуара для сбора мусора	l	100	100
Тип защиты, каплезащитный	--	IPX 3	IPX 3
Двигатели			
– Тяговый двигатель			
Тип	--	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах для движения вперед/назад	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах для движения вперед/назад
Серия	--	Мотор-колесо в переднем колесе	Мотор-колесо в переднем колесе
Напряжение	V	24	24
Номинальный ток	A	37	37
Номинальная мощность (механическая)	W	750	750
Тип защиты	--	IP 44	IP 44
Число оборотов	1/min	бесступенчато	бесступенчато
– Двигатель вентилятора и метущего валика			
Тип	--	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах
Серия	--	B14	B14
Напряжение	V	24	24
Номинальный ток	A	35	35
Номинальная мощность (механическая)	W	600	600
Тип защиты	--	IP 20	IP 20
Число оборотов	1/min	3500	3500
– Двигатель боковых щеток			
Тип	--	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах
Серия	--	Силовой агрегат (угловая передача)	Силовой агрегат (угловая передача)
Напряжение	V	24	24
Номинальный ток	A	5	5
Номинальная мощность (механическая)	W	100	100
Тип защиты	--	IP 44	IP 44
Число оборотов	1/min	70	70
Аккумулятор			
Тип	--	--	24V 4 PzS 240 I
Производительность	Ah	--	240
Время зарядки для полностью разряженного аккумулятора	h	--	10...15
Продолжительность работы после многократной зарядки	h	--	ca. 2,5
Зарядное устройство			
Напряжение сети	V~	--	230
Выходное напряжение	V	--	24
Выходной ток	A	--	30

Предохранители			
Главное стопорное приспособление	A	150	150
Двигатель боковых щеток	A	30	30
Приводной двигатель фильтра	A	10	10
Управление	A	5	5
Вакуумный насос	A	3	3
Колеса			
Давление воздуха, сзади	--	4.00-8	4.00-8
Давление воздуха, сзади	bar	6	6
Тормоза			
Рабочий тормоз	--	электронный	электронный
Стояночный тормоз	--	Дисковый тормоз, электрический (с пружиной)	Дисковый тормоз, электрический (с пружиной)
Система фильтрации и всасывания			
Поверхность фильтра тонкой очистки	m ²	6,0	6,0
Применяемая категория фильтра для неопасной для здоровья пыли	--	U	U
Номинальное разрежение, система всасывания	mbar	12	12
Номинальный объем потока, система всасывания	l/s	50	50
Условия окружающей среды			
Температура	°C	-5...+40	-5...+40
Влажность воздуха, без образования росы	%	20 - 90	20 - 90
Значение установлено согласно EN 60335-2-72			
Уровень шума			
Уровень шума дБ _a	dB(A)	75	75
Опасность K _{PA}	dB(A)	2	2
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	dB(A)	94	94
Вибрация прибора			
Значение вибрации рука-плечо	m/s ²	<2,5	<2,5
Сиденье	m/s ²	<0,5	<0,5
Опасность K	m/s ²	0,2	0,2

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Подметающая машина с местом для водителя

Тип: 1.280-xxx

Основные директивы EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EC

2000/14/EC

2014/53/EU (TCU)

Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Примененные внутригосударственные нормы:

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука дБ(A)

Измерено: 92

Гарантировано: 94

вано:

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser



Director Regulatory Affairs & Certification

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági tanácsok	HU	..	1
Általános megjegyzések	HU	..	1
Szimbólumok a készüléken	HU	..	2
Szimbólumok az üzemeltetési útmutatóban	HU	..	2
Funkció	HU	..	2
Rendeltetésszerű használat	HU	..	2
Alkalmos burkolatok . . .	HU	..	2
Környezetvédelem	HU	..	2
Kezelési- és funkációs elemek	HU	..	3
Kezelőpult	HU	..	3
Szín megjelölés	HU	..	3
A készülékborító nyitása/zárása	HU	..	3
Üzembevétel előtt	HU	..	4
Akkumulátor	HU	..	4
Lerakás	HU	..	5
Seprőgép tolása	HU	..	5
Üzembevétel	HU	..	5
Általános megjegyzések	HU	..	5
Ellenőrzési- és karbantartási munkálatok	HU	..	5
Üzem	HU	..	5
Vezetőülést beállítása . .	HU	..	5
Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése . . .	HU	..	5
A rögzítőfék ellenőrzése	HU	..	6
Vész-Ki kapcsoló	HU	..	6
Programok kiválasztása	HU	..	6
A készülék bekapcsolása	HU	..	6
Készülék vezetése	HU	..	6
Seprő üzem	HU	..	6
A felsepert anyagok tartályának kiürítése	HU	..	7
A készülék kikapcsolása	HU	..	7
Szállítás	HU	..	7
Tárolás	HU	..	7
Leállítás	HU	..	7
Ápolás és karbantartás . . .	HU	..	7
Általános megjegyzések	HU	..	7
Tisztítás	HU	..	7
Karbantartási időközök .	HU	..	8
Karbantartási munkák . .	HU	..	8
Tartozékok	HU	..	11
Garancia	HU	..	11
Segítség üzemzavar esetén	HU	..	12
Műszaki adatok	HU	..	13
EU konformitási nyilatkozat	HU	..	14

Biztonsági tanácsok

Általános megjegyzések

Amennyiben kicsomagolásakor szállítási sérülést észlel, akkor értesítse az elárusítóhelyet.

- A készüléken elhelyezett figyelmeztető és tájékoztató táblák fontos tájékoztatást adnak a veszélytelen üzemeltetésről.
- Az üzemeltetési útmutatóban szereplő megjegyzések mellett a törvényhozó általános biztonsági- és balesetvédelmi előírásait is figyelembe kell venni.

Haladási üzemmód

Veszély

Sérülésveszély!

Borulásveszély túl nagy emelkedőnél.

- *Menetirányban csak max. 18%-os emelkedőkre hajtson fel.*

Borulásveszély gyors kanyarodásnál.

- *Kanyarokban lassan vezessen.*

Borulásveszély instabil talajnál.

- *A készüléket kizárólag szilárd talajon mozgassa.*

Borulásveszély túl nagy oldalsó dőlésszög-nél.

- *Menetiránnyal átlósan csak max. 15%-os emelkedőkre hajtson fel.*

- Alapvetően be kell tartani a gépjárművekre vonatkozó előírási rendszabályokat, szabályzatokat és rendelkezéseket.

- A kezelőszemélynek a készüléket rendeltetésszerűen kell használni. A kezelőszemélynek vezetési módjában figyelembe kell venni a helyi adottságokat, és a készülékkel való munka közben figyelnie kell a harmadik személyekre, különösen a gyermekekre.

- A készüléket csak olyan személyek használhatják, akiket a kezelésre kioktattak vagy igazolni tudják, hogy képesek a készülék kezelésére és akiket a használatlal kifejezetten megbíztak.

- A készüléket gyermekek és fiatalok nem üzemeltethetik.

- Kísérőszemély szállítása nem megengedett.

- Nyerges készülékeket csak ülésről szabad vezetni.

- ➔ A készülék jogosulatlan használatának elkerülésére a kulcsot ki kell húzni.

- ➔ Soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni a készüléket, amíg a motor üzemben van. A kezelőszemélyzet csak akkor hagyhatja el a készüléket, ha a motort leállították, a készüléket véletlen mozgások ellen biztosították és a kulcsot kihúzták.

Akkumulátorral működő készülékek

Megjegyzés: Csak akkor áll fenn garancia igény, ha a Kärcher által ajánlott akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja.

- Az akkumulátor gyártójának és a töltő készülék gyártójának használati előírásait feltétlenül figyelembe kell venni. Vegye figyelembe a törvényhozó javaslatait az akkumulátorral való érintkezésnél.
- Az akkumulátort soha ne hagyja lemerült állapotban állni, hanem mielőbb töltsen fel.
- A kóboráram elkerülése végett az akkumulátort tartsa tisztán és szárazon. Óvja szennyeződésektől, például fém portól.
- Ne helyezzen semmilyen szerszámot vagy hasonló tárgyat az akkumulátorra. Rövidzárlat és robbanásveszély.
- Akkumulátor vagy akkumulátor töltőhely közelében semmi esetre se dolgozzon nyílt lánggal, ne okozzon szikrát és nem dohányozzon. Robbanásveszély.
- Ne érintse meg a készülék forró részeit, például a hajtómotorját (égésveszély).
- Bánjon óvatosan az akkumulátorsavval. Kövesse a megfelelő biztonsági előírásokat!
- Az elhasznált akkumulátorokat, az 91/157 EWG EG irányelvnek megfelelően, környezetkímélő módon távolítsa el.
- Az akkumulátor KM 100/100 R Bp készülékbe történő telepítésekor szükséges az akkumulátor biztosíték telepítése is (lásd a Karbantartási munkálatok című fejezetet).



Tartozékok és alkatrészek

VESZÉLY

Veszélyek elkerülés végett az alkatrészek javítását és beépítését csak jóváhagyott szerviz szolgálat végezheti el.

- Csak olyan tartozékokat és alkatrészeket szabad használni, amelyeket a gyártó jóváhagyott. Az eredeti tartozékok és az eredeti alkatrészek biztosítják azt, hogy a készüléket biztonságosan és zavartalanul lehessen üzemeltetni.
- További információkat az alkatrészekről a www.kaercher.com címen talál a 'Service' oldalon.

Szimbólumok a készüléken

	Ne seperjen fel égő vagy izzó tárgyakat, mint például cigarettákat, gyufákat vagy hasonlókat.
	Összenyomás- és nyíródási veszély a hajtószíjon, oldal-seprűkön, tartályokon, készülék fedélen.

Szimbólumok az üzemeltetési útmutatóban

⚠ VESZÉLY

Azonnal fenyegető veszélyre figyelmeztet, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

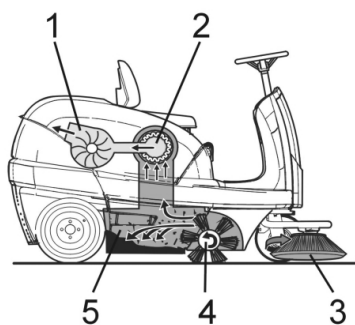
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Esetlegesen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

VIGYÁZAT

Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

Funkció



A seprőgép a szemét bedobálásának elvén működik.

- Az oldalkéfék (3) a seprendő felület sarkait és széleit tisztítják meg és a piszkot a seprőhenger pályájára továbbítják.
- A forgó seprőhenger (4) a piszkot egyenesen a szeméttartályba továbbítja (5).
- A tartályban felkavart port a porszűrő (2) leválasztja és a megszárt tiszta levegőt a szívóventilátor (1) elszívja.

Rendeltetészerű használat

Ezt a seprőgépet kizárólag a jelen kezelési útmutatóban megadottaknak megfelelően használja.

- A készülék és a munkaberendezés szabályszerű állapotát és üzembiztonságát használat előtt ellenőrizni kell. Ha a készülék állapota nem kifogástalan, akkor nem szabad használni.
- A seprőgép bel- és kültéri szennyezett felületek seprésére készült.
- A készülék közötti forgalomban nem vehet részt.
- A készülék nem alkalmas egészségre ártalmas por felszívására.
- A készüléken nem szabad változtatásokat végrehajtani.
- Soha ne seperjen fel/szívjon fel robbanékony folyadékot, éghető gázokat valamint savakat és oldószereket! Ebbe beletartozik a benzin, a hígító vagy a fűtőolaj, amelyek a beszívott levegővel robbanékony gőzöket vagy keverékeket alkothatnak, továbbá az acetont, hígítatlan savakat és oldószereket, mivel ezek a készülékben használt anyagokat megtámadják.
- Ne seperjen fel/szívjon fel égő vagy izzó tárgyakat.
- A készülék csak az üzemeltetési útmutatóban szereplő padlózatokra alkalmas.
- Csak a gyártóvállalat vagy annak megbízottja által géphasználatra jóváhagyott felületeken szabad vele közlekedni.
- A veszélyes területen tartózkodni tilos. Robbanásveszélyes helyiségekben nem szabad üzemeltetni.
- Általánosságban érvényes: Gyúlékony anyagokat a készüléktől távol kell tartani (Robbanás-/Tűzveszély).

Alkalmas burkolatok

- Aszfalt
- Ipari padló
- Esztrich
- Beton
- Burkolókövek
- Szőnyeg

Környezetvédelem



A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétkébe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.

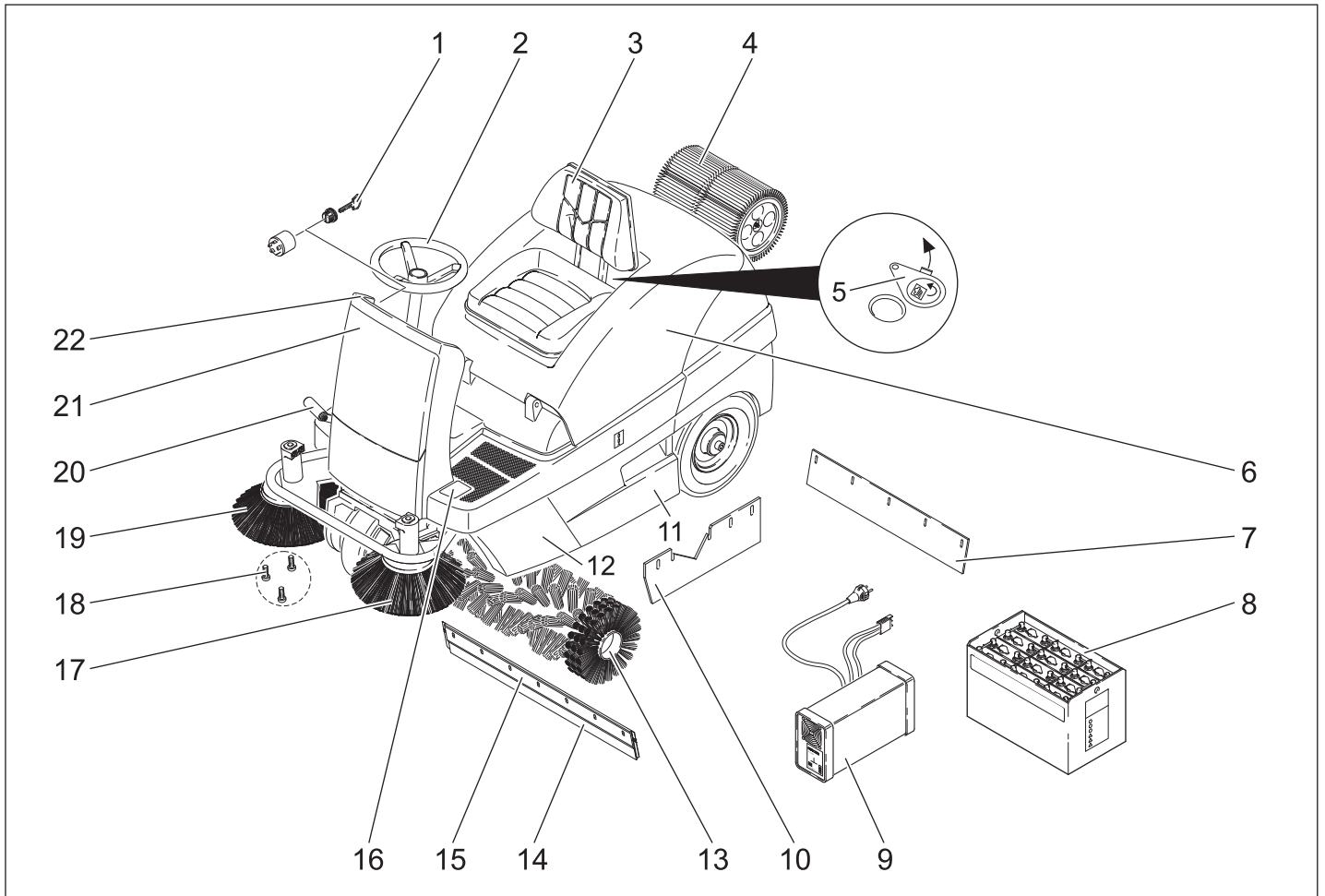


A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az elemeknek, olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

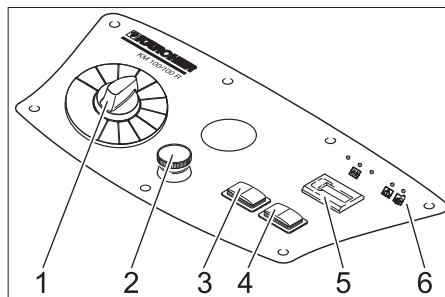
Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatosan a következő címen talál:

www.kaercher.com/REACH



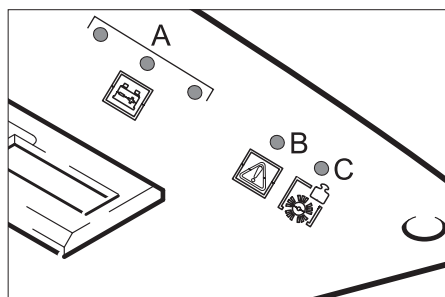
- 1 Kulcsos kapcsoló
- 2 Kormány
- 3 Ülész (ülész kontaktus kapcsolóval)
- 4 Porszűrő
- 5 Nedves-/száraz fedél
- 6 Készülék fedél
- 7 Hátsó tömítőlécz
- 8 Akkumulátor
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Töltő (a készülékfedél alatt)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Oldalsó tömítőlécz
- 11 Szeméttartály (két oldali)
- 12 Oldalburkolat
- 13 Seprőhenger
- 14 Elülső tömítőlécz
- 15 Durva szemét csapófedele
- 16 Durva szemét csapófedelének emelése/leengedése pedál
- 17 Bal oldalkefe (opcionális)
- 18 Az oldalkefe rögzítése
- 19 Jobb oldalkefe
- 20 Gázpedál
- 21 Elülső burkolat
- 22 Kezelőpult

Kezelőpult



- 1 Program kapcsoló
- 2 Vész-Ki kapcsoló
- 3 Szűrőtisztítás
- 4 Kürt
- 5 Üzemóra számláló
- 6 Kontroll lámpák

Kontroll lámpák



- A Akkumulátor töltési állapota (piros/sárga/zöld)
 B A hajtómotor túlterhelése (piros)
 C A seprőhenger túlterhelése (piros)

Szín megjelölés

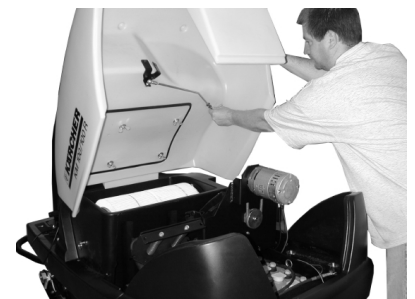
- A tisztítási folyamat kezelő elemei sárgák.
- A karbantartás és szerviz kezelő elemei világos szürkék.

A készülékborító nyitása/zárása

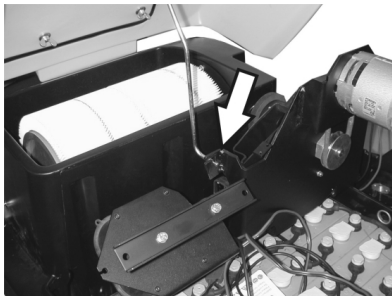
⚠ VESZÉLY

Zúzódásveszély a készülék burkolatának bezárásakor. Ezért a készülék burkolatát lassan engedje le.

- ➔ A készülék burkolatát az erre kialakított markolat mélyedésnél nyissa ki (felfelé húzni).



- ➔ Tartórudat a foglalatból kihúzni.



- ➔ Tartórudat a szívóventillátoron lévő támasztóba bedugni.
- ➔ A burkolat zárásához a tartórudat a támasztóból kihúzni, és a burkolat foglalatába bepattintani.

Üzembevétel előtt

Akkumulátor

Akkumulátor biztonsági előírásai

Az akkumulátorokkal való érintkezésnél feltétlenül vegye figyelembe a következő figyelmeztetéseket:

	Vegye figyelembe az akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetéseket a használati útmutatóban és a jármű üzemeltetési utasításában!
	Viseljen szemvédőt!
	A gyerekeket tartsa távol a savaktól és az akkumulátoroktól!
	Robbanásveszély!
	Tilos tűz, szikra, nyílt láng használata és a dohányzás!
	Marásveszély!
	Elsősegély!
	Figyelmeztető megjegyzés!
	Hulladék elszállítás!
	Az akkumulátort ne dobja a szemetesekukába!

⚠ Veszély

Robbanásveszély! Ne helyezzen semmilyen szerszámot vagy hasonló tárgyat az

akkumulátorra, azaz az végpólusokra és cellák összekötésére.

⚠ Veszély

Sérülésveszély! A sebek soha ne érintkezzenek ólommal. Az akkumulátoron való munka után mindig tisztítsa meg a kezét.

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- A helyiségekben, ahol akkumulátorokat töltenek, legyen alapos a szellőzés, mivel töltéskor könnyen berobbanó gáz keletkezik.
- Az akkumulátorokat nem szabad a szabadban tölteni.

⚠ Veszély

Marásveszély!

- A szembe fröccsent vagy a bőrre jutott savat bő vízzel ki- ill. le kell öblíteni.
- Utána haladéktalanul orvoshoz kell menni.
- Elpiszkolódott ruházatot vízzel kell kimosni.

Az akkumulátor behelyezése és összekötése

Megjegyzés: A KM 100/100 R Bp Pack készülék tartalmazza az akkumulátort és a töltőt.

- ➔ Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.
- ➔ Helyezze az akkumulátort az akkumulátor tartóba.
- ➔ A póluskapcsot (piros kábel) a pozitív pólushoz (+) kösse be.
- ➔ A póluskapcsot a negatív pólushoz (-) kösse be.

Megjegyzés: Ellenőrizze az akkumulátorok pólusainál, és a póluskapcsoknál a pólus védőzsír általi megfelelő védelmét.

VIGYÁZAT

A készülék üzembe helyezése előtt tölts fel az akkumulátorokat.

Akkumulátor töltése

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély! A készülék töltésekor bizonyosodjon meg a készülékfedél nyitott állapotáról.

⚠ Veszély

Sérülésveszély! Az akkumulátorral való érintkezésnél vegye figyelembe a biztonsági előírásokat. Vegye figyelembe a töltő készülék gyártójának használati utasítását.

⚠ Veszély

Akkumulátort csak alkalmas töltőkészülékkel szabad tölteni.

Megjegyzés: Az akkumulátor feltöltése után először húzza ki a töltőt a csatlakozóaljzatról majd távolítsa el az akkumulátorról.

(1) A KM 100/100 R Bp Pack készülék töltése

⚠ Veszély

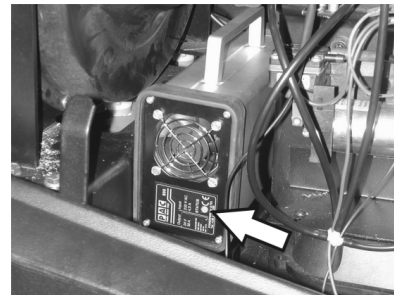
Sérülésveszély! A töltőkészüléket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha a hálózati vezeték nem sérült. A megrongálódott há-

lózati csatlakozóvezetékét azonnal ki kell cserélni a gyártóval, a szervizzel vagy szakemberrel.

Megjegyzés: A készülék alapfelszereltsége tartalmazza a kevés karbantartási munkát igénylő akkumulátort is.

- ➔ Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.
- ➔ Dugja be a töltő készülék hálózati dugóját a dugaljba.

Az akkumulátor kijelzője bedugott hálózati dugó esetén a töltési folyamat előrehaladását mutatja:



Akkumulátor töltődik	sárgán világít
Akkumulátor feltöltődött	zölden világít
Üzemzavar	pirosan világít

(2) A KM 100/100 R Bp készülék töltése

⚠ VESZÉLY

Az akkumulátor töltéséhez használjon kizárólag KÄRCHER által javasolt megfelelő töltőket (megrendelési szám: 6.654-107).

Karbantartásszegény akkumulátorok

➔ Egy órával a töltés befejezése előtt adjon hozzá desztillált vizet, ügyeljen a megfelelő sav szintre. Az akkumulátor ismertetőjellel megfelelően el van látva.

⚠ VESZÉLY

Marásveszély. Az akkumulátor lemerült állapotában víz utántöltése savkilépéshez vezethet! Az akkumulátorsav kezelése során használjon védőszemüveget, és a sérülések és a ruházat károsodásának elkerülése érdekében tartsa be az előírásokat. Azonnal öblítse le a bőrre vagy a ruházatra fröccsenő savat bő vízzel.

VIGYÁZAT

Rongálódásveszély. Az akkumulátor utántöltéséhez csak desztillált vizet vagy sótanított vizet (VDE 0510) használjon. Ne használjon idegen adalékot (úgynevezett feljavítószer), különben minden garancia megszűnik.

Töltés után

- ➔ Kapcsolja ki a töltő készüléket és húzza ki a hálózatról.
- ➔ Beépített töltőkészülékkel nem rendelkező készülékek esetén: Húzza le az akkumulátor dugóját a töltőkábeltől és kösse össze a készülékkel.

Akkumulátor kiszerezése

- ➔ Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.
- ➔ A póluskapcsot válassza le a negatív pólusról (-).

- A póluskapcsot válassza le a pozitív pólusról (+).
- Vegye ki az akkumulátort az akkumulátor tartóból.
- A használt akkumulátort az érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa.

Az akkumulátor folyadékszintjének ellenőrzése és korrigálása

VIGYÁZAT

Savval töltött akkumulátorok esetén rendszeresen ellenőrizze a folyadékszintet.

- 20 °C-on a teljesen feltöltött akkumulátor savjának fajsúlya 1,28 kg/l.
- Részben feltöltött akkumulátor savjának fajsúlya 1,00 és 1,28 kg/l között van.
- A sav fajsúlyának valamennyi cellában egyenlőnek kell lennie.
- Csavarja ki az összes cella zárat.
- Minden cellából savvizsgálóval mintát venni.
- A mintát ismét ugyanabba a cellába visszajuttatni.
- A cellákban lévő alacsony folyadékszint esetén töltsse fel ioncserélt vízzel a jelig.
- Akkumulátor töltése.
- Csavarja be a cellák zárját.

Lerakás

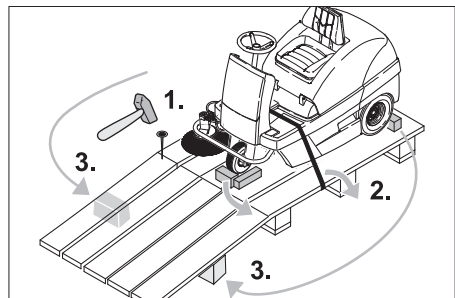
⚠ VESZÉLY

Sérülés- és rongálódásveszély! Ne használjon villás targoncát a készülék lerakódásánál.

Megjegyzés: Minden funkció azonnali üzemben kívül helyezéséhez nyomja meg a Vész-Ki gombot és fordítsa a kulcsos kapcsolót "0" állásra.

Kirakodáskor a következőképpen kell eljárni:

- Vágja át a műanyag csomagoló szalagot és távolítsa el a fóliát.
- Távolítsa el a feszítő szalagokat az ütközési pontokról.
- A paletta négy megjelölt padlódeszkája csavarral van rögzítve. Csavarja le ezeket a deszkákat.
- Fektesse a deszkákat a paletta peremére. Állítsa be úgy a deszkákat, hogy ezek a készülék kerekei előtt legyenek. Rögzítse a deszkákat a csavarokkal.



- Fektesse a csomagolásban mellékelt rövid deszkákat alátámasztásként a rámpa alá.
- Távolítsa el a kerekek rögzítésére szolgáló fa darabokat és alátámasztásként tolja a rámpa alá.

(1) Készülék beépített akkumulátor nélkül

- Oldja ki a rögzítőféket (lásd Seprőgép tolása).
- A készüléket a rámpán keresztül tolja le a raklapról.

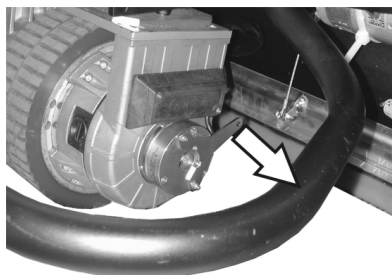
(2) Készülék beépített akkumulátorral

- Akkumulátor csatlakoztatása (lásd az Ápolás és karbantartás fejezetben).
- A Vész-Ki kapcsolót forgatással oldja ki.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani.
- Állítsa "1"-re a kulcsos kapcsolót.
- A készüléket távolítsa el lassan a raklapról.
- Állítsa ismét "0"-ra a kulcsos kapcsolót.

Seprőgép tolása

⚠ Veszély

Sérülésveszély! A rögzítőfék manuális kioldása előtt a készüléket elgurulás ellen biztosítani kell. A rögzítőfék kioldása után a készülék fékezés nélkül gurul.



- A fékkart a keréktől elhúzni és ebben a helyzetben tartani.

A rögzítőfék ezzel üzemben kívül került, a készüléket tolni lehet.

Üzembevitel

Általános megjegyzések

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- Kulcsot kihúzni.

Ellenőrzési- és karbantartási munkálatok

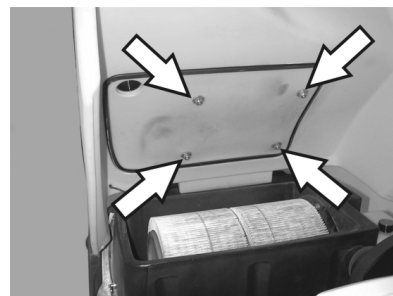
- Ellenőrizze az akkumulátor töltési állapotát.
- Oldalkefét megvizsgálni.
- Seprőhengert ellenőrizni.
- Porszűrőt letisztítani.
- A szeméttartályt kiüríteni.
- Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.

Megjegyzés: A leírást lásd az "Ápolás és karbantartás" fejezetben.

Üzem

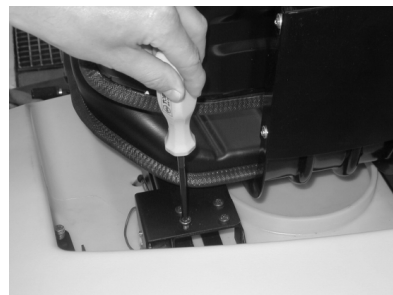
Vezetőülést beállítása

- Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.

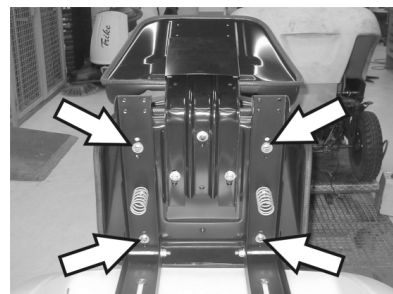


- Az ülésínek szárnyas anyait némileg meglazítani.
- Az ülést a megfelelő helyzetbe tolni.
- Húzza meg a szárnyas anyát.

Megjegyzés: Ha az állítási tartomány nem elegendő, van még egy további állítási lehetőség.



- A 4 csavart az ülés érintkezős kapcsolójának lemezén kicsavarni.
- Lemezt eltávolítani.
- Ülést előrehajtani.



- Az ülés 4 rögzítő csavarját kioldani.
- Ülést eltolni és ismét lecsavarozni.
- Az ülés érintkezős kapcsolójának lemezét felszerelni.

Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése

- A kontrollámpa zölden világít
Az akkumulátor feltöltődött.
- A kontrollámpa sárgán világít
Az akkumulátor majdnem lemerült.
- Kapcsolja ki a Seprés üzemmódot, és töltsse fel az akkumulátort.
- A kontrollámpa pirosan villog
Elérte a minimális töltési szintet. A készülék még 3 közlekedik, majd kikapcsol.
- Ezt követően a készülék nem indítható; az akkumulátort hagyja legalább 3 órán át töltni.
- A kontrollámpa pirosan világít

Az akkumulátor lemerült. A vezérlő kikapcsolta a seprőrendszert.

→ Akkumulátor töltése.

A rögzítőfék ellenőrzése

⚠ Veszély

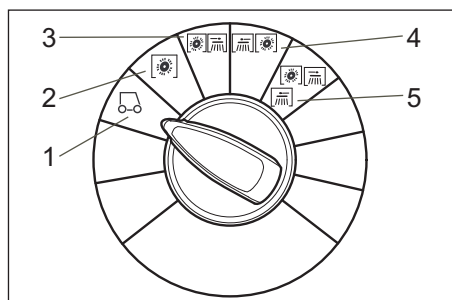
Balesetveszély. Minden üzemeltetés előtt a rögzítőfék működését sík terepen ellenőrizni kell.

- Foglalja el a helyét.
- A Vész-Ki kapcsolót forgatással oldja ki.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani.
- Állítsa "1"-re a kulcsos kapcsolót.
- Könnyedén nyomja le a gázpedált.
- A féknek hallhatóan ki kell oldani. A készüléknek sík területen lassan kell elindulni. Ha elengedi a pedált, a fék hallhatóan benyomódik. A készüléket üzemben kívül kell helyezni és hívni kell a szervizt, ha a fent nevezettek nem valósulnak meg.

Vész-Ki kapcsoló

- A készülék Vész-Ki kapcsolóval rendelkezik. Ha ezt megnyomják, a készülék hirtelen megáll és működésbe lép az automatikus rögzítőfék.
- Ahhoz, hogy a készüléket ismét működésbe helyezze először oldja ki a Vész-Ki kapcsolót, azután röviden kapcsolja ki- és ismét be a kulcsos kapcsolót.

Programok kiválasztása



- 1 Vezetés
Vezesse a bevetési helyre.
- 2 Seprés seprőhengerrel
A seprőhengert leengedi. A seprőhenger és az oldalkefék fogognak.
- 3 Seprés jobb oldalkefével
A seprőhengert és a jobb oldalkeféket leereszti.
- 4 Seprés bal oldalkefével (opcionális)
A seprőhengert és a bal oldalkeféket leereszti.
- 5 Seprés mindkét oldalkefével (opcionális)
A seprőhengert és mindkét oldalkeféket leereszti.

A készülék bekapcsolása

Megjegyzés: A készülék üléserintkező kapcsolóval rendelkezik. A vezetőlülés elhagyásakor a készülék kikapcsol és a rögzítőfék automatikusan aktiválódik.

- A vezetőlülésen helyet foglalni.
- Gázpedált NEM szabad működtetni.

→ A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani.

→ Állítsa "1"-re a kulcsos kapcsolót.

Készülék vezetése

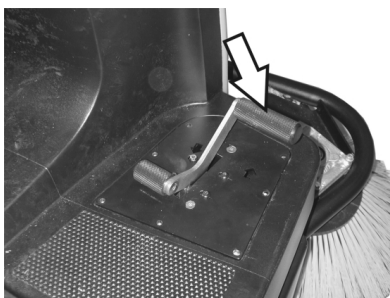
⚠ VESZÉLY

Esés veszélye! Menet közben nem szabad felállni!

Megjegyzés: Ha a készülék kikapcsolása az üléserintkező kapcsolóval történik, a kezelőpanelen lévő 5 LED világít. Kapcsolja ki a készüléket a kulcsos kapcsolóval.

Megjegyzés: Ha az üléserintkező kapcsoló vagy a kulcsos kapcsoló állapota a gázpedál megnyomásakor aktív, a hajtómű kikapcsol és az oldalsó seprű, a seprőhenger, a fűvóka és a LED izzók aktiválódnak (Szerviz funkció). Súlyos: Engedje el a gázpedált.

Haladás előre

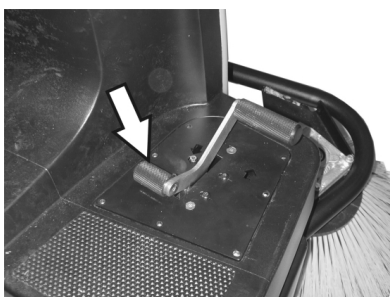


→ A menetpedált lassan lenyomni.

Hátrafelé menet

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély! Hátramenetkor tilos másokat veszélyeztetni, szükség esetén oktatást kell kérni.



→ A menetpedált lassan lenyomni.

Menetviselkedés

- A menetpedállal fokozatmentesen lehet szabályozni a haladási sebességet.
- Ha emelkedőkön visszaesik a teljesítmény, a gázpedált némileg visszavenni.

Fékek

→ A gázpedált elengedni, mire a gép magától lefékez és megáll.

Áthaladás akadályokon

Áthaladás szilárdan álló akadályokon 50 mm-ig:

→ Lassan és óvatosan előrefele áthajtani. Áthaladás szilárdan álló 50 mm fölötti akadályokon:

→ Ilyen akadályokon csak alkalmas rámpával szabad áthajtani.

A hajtómotor túlterhelése

A hajtómű sérülésének elkerülése céljából a készülék túlterhelésjelzővel és egy kapcsolóval rendelkezik.

- Ha a hajtómű terhelése eléri a kritikus szintet, a túlterhelésjelző elkezd villogni. A terhelés 1 percig tartható, majd a vezérlő kikapcsolja a készüléket.
- Ha a hajtómű terhelése meghaladja a túlterhelési határértéket, a vezérlő azonnal kikapcsolja a készüléket.
- A kulcsos kapcsolót fordítsa "0" állásba, majd rövid várakozás után fordítsa ismét "1" állásba.

A seprőhenger túlterhelése

A seprőhenger sérülésének elkerülése céljából a készülék túlterhelésjelzővel és egy kapcsolóval rendelkezik.

- Ha a seprőrendszer terhelése eléri a túlterhelési határértéket, a túlterhelésjelző kigyullad, és a vezérlő 4 másodperc után kikapcsolja a seprőrendszert.
- A kulcsos kapcsolót fordítsa "0" állásba, majd rövid várakozás után fordítsa ismét "1" állásba.

Seprő üzem

⚠ Veszély

Sérülésveszély! Nyitott durva szemét csapófedél esetén a seprőhenger követ vagy murvát dobhat előre. Győződjön meg róla, hogy személyek, állatok vagy tárgyak nincsenek veszélyben.

VIGYÁZAT

Ne seperjen fel csomagolószalagot, drótot vagy hasonlót, ez a seprőmechanika rongálódásához vezethet.

VIGYÁZAT

A talaj megrongálódását elkerülendő, a seprőgépet nem szabad egy helyben járattatni.

Megjegyzés: Optimális tisztítási eredmény elérése érdekében, a menetsebességet az adottságoknak megfelelően kell kiválasztani.

Megjegyzés: Üzem alatt a felsepert anyagok tartályát rendszeres időközönként ki kell üríteni.

Megjegyzés: Felületek tisztításakor csak a seprőhengert engedje le.

Megjegyzés: Oldalperemek tisztításánál az oldalseprőket is engedje le.

Seprés seprőhengerrel

→ A programkapcsolót 2 állásra állítani. A seprőhengert leengedi. A seprőhenger és az oldalkefék fogognak.

Seprés a durva szemét csapófedelének felemelt helyzetében

Megjegyzés: 60 mm magasságú darabok, pl. italos dobozok felseprésekor rövidebb időre fel kell emelni a durva szemét csapófedelét.

Durvaszemét zárófedelének felemelése:

- A durvaszemét ajtó pedálját előrefele nyomni és nyomva tartani.
- Leengedéshez a lábat levenni a pedálról.

Megjegyzés: Csak teljesen leengedett durva szemét csapófedellel lehet optimális tisztítási eredményt elérni.

Seprés oldalkefével

→ A programkapcsolót 3 állásra állítani. Oldalkeféket valamint a seprőhengert leereszti.

Megjegyzés: A seprőhenger és az oldalkefe automatikusan elindulnak.

Száraz padló seprése

Megjegyzés: Üzem alatt a felsepert anyagok tartályát rendszeres időközönként ki kell üríteni.

Megjegyzés: Üzem alatt a porszűrőt rendszeres időközönként le kell tisztítani.



→ Nedves-/száraz fedelet bezárni.

Szálkás és száraz szemét (pl. száraz fű, szalma) felseprése

→ Nedves-/száraz fedelet kinyitni.

Megjegyzés: A szűrőrendszer elzáródása ezzel megakadályozható.

Nedves vagy vizes padló seprése

→ Nedves-/száraz fedelet kinyitni.

Megjegyzés: Ezzel óvható a szűrő a nedvességtől.

Szűrőtisztítás

– Kézi szűrőtisztítást bekapcsolni.



→ Nyomja meg a szűrőtisztítás gombot. A szűrőt 15 másodpercig letisztítja.

A felsepert anyagok tartályának kiürítése

Megjegyzés: Várja meg, amíg befejeződik a szűrőtisztítás és a por leül, csak ezután nyissa ki vagy ürítse ki a szeméttartályt.

→ A szeméttartályt könnyedén felemelni és kihúzni.

→ A szeméttartályt kiüríteni.

→ Szeméttartályt betolni és bepattintani.

→ A szemben található felsepert anyagok tartályát kiüríteni.

A készülék kikapcsolása

→ A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. Oldalkeféket és seprőhengert felemeli.

→ Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.

Megjegyzés: A készülék kikapcsolása után a porszűrőt kb. 15 másodpercig automatikusan letisztítja. Ezen idő alatt nem szabad felnyitni a készülék burkolatát.

Megjegyzés: A készülék automatikus rögzítőfékkel van felszerelve, amely a motor leállítása után, és az ülés elhagyásakor lép működésbe.

Szállítás

⚠ VESZÉLY

Sérülés- és rongálódásveszély! Szállítás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- A készülék kerekeit ékekkel biztosítsa.
- A készüléket feszítő szíjakkal vagy kötéllal biztosítsa.
- Járművel történő szállítás esetén a készüléket az adott irányelveknek megfelelően kell csúsztatás és borulás ellen biztosítani.



Megjegyzés: Vegye figyelembe a rögzítési területek jelzéseit az alapvázon (lánc szimbólumok). A készüléket fel- és lerakodáshoz max. 18%-os emelkedőn szabad üzemeltetni.

Tárolás

⚠ VESZÉLY

Sérülés- és rongálódásveszély! Tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

Leállítás

Ha az utcaseprő gépet hosszabb ideig nem használják, kérjük a következő pontokat figyelembe venni:

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. Seprőhengert és oldalkefét felemelni, nehogy a sörték megrongálódjanak.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Biztosítsa a seprőgépet elgördülés ellen.
- Tisztítsa meg az seprőgépet belül és kívül.
- A készüléket védett és száraz helyiségben állítsa le.
- Kösse ki az akkumulátort.
- Az akkumulátort töltsen fel és kb. 2 havonta töltsen utána.

Ápolás és karbantartás

Általános megjegyzések

- A készülék tisztítása és karbantartása, az alkatrészek cseréje, vagy más funkcióra való átállás előtt ki kell kapcsolni a készüléket, ki kell húzni a kulcsot és le kell húzni az akkumulátor csatlakozódugóját ill. le kell választani az akkumulátort.
- A villamos berendezésen történő munka esetén az akkumulátor csatlakozódugóját ki kell húzni ill. az akkumulátort le kell kötni.
- A javításokat kizárólag olyan engedélyvel rendelkező vevőszolgálati központok vagy az adott szakterületen jártas szakemberek végezhetik, akik tisztában vannak az összes fontos vonatkozó biztonsági előírással.
- Az iparban használatos, helyváltoztatásra képes készülékekre a VDE 0701 szabvány szerinti biztonsági felülvizsgálatok érvényesek.
- Csak a készülékkel szállított vagy az Üzemeltetési útmutatóban rögzített seprőhengert/oldalkefét szabad használni. Másik seprőhenger/oldalkefe használata hátrányosan befolyásolhatja a biztonságot.

Tisztítás

VIGYÁZAT

Sérülésveszély! A készülék tisztítása nem történhet locsolótömlővel vagy nagynyomású vízszugárral (zárlat- vagy egyéb károsodás veszélye).

A készülék belső tisztítása

⚠ Veszély

Sérülésveszély! Viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget.

→ Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.

→ A készüléket ronggyal tisztítsa.

→ Készüléket sűrített levegővel fújja ki.

→ Zárja le a készülék fedelét.

Megjegyzés: A porszűrőt vízzel le lehet mosni. Ismételt használat előtt a porszűrőt teljesen meg kell szárítani.

A készülék külső tisztítása

→ A készüléket kívülről nedves, enyhén mosólúgba áztatott ronggyal tisztítsa.

Megjegyzés: Ne használjon erős tisztítószereket.

Karbantartási időközök

Megjegyzés: Az üzemóraszámoló jelzi a karbantartási időközök időpontját.

Karbantartás a Vevő részéről

Napi karbantartás:

- Ellenőrizze a seprőhenger és az oldal-seprők kopását és, hogy nem tekeredtek-e rá szalagok.
- Ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását.
- Vizsgálja meg minden kezelési elem funkcióját.

Heti karbantartás:

- Akkumulátor savszintjét ellenőrizni.
- Ellenőrizni, hogy a Bowden huzalok és mozgó alkatrészek könnyen járnak-e.
- Tömítőlécet beállítását és kopását a seprés területén ellenőrizni.
- Porszűrőt ellenőrizni és adott esetben a szűrőszekrényt tisztítani.
- Vákuumrendszert megvizsgálni.

Karbantartás 100 üzemóránként:

- Ülés érintkezős kapcsolójának működését megvizsgálni.
- A hajtószíjak (ékszíjak és körszíjak) feszességét, kopását és működését megvizsgálni.

Kopás utáni karbantartás:

- Cserélje ki a tömítőlécet.
- Cserélje ki a seprőhengert.
- Cserélje ki az oldalseprőket.

Megjegyzés: Leírást lásd a "Karbantartási munkák" fejezetben.

Megjegyzés: A vásárló által végzett minden szerviz- és karbantartási munkát, képzett szakembernek kell elvégezni. Igény szerint bármikor be lehet vonni egy Kärcher-szakkereskedőt.

Karbantartás a Vevőszolgálat részéről

Karbantartás 8 üzemóra után:

- Első ellenőrzés elvégzése.

Karbantartás 20 üzemóra után

Karbantartás 100 üzemóránként

Karbantartás 300 üzemóránként

Karbantartás 500 üzemóránként

Karbantartás 1000 üzemóránként

Karbantartás 1500 üzemóránként

Megjegyzés: A garanciaigények megóvása érdekében, a garancia ideje alatt minden szerviz- és karbantartási munkát jóváhagyott Kärcher szerviz szolgáltatásnak kell elvégezni, a karbantartási füzetnek megfelelően.

Karbantartási munkák

Előkészítés:

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.

Általános biztonsági előírások

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély!

A szűrőtisztítás motorjának kb. 15 másodperc utánjárásra van szüksége a leállítás után. A készülék burkolatát ne nyissa ki ezen idő alatt.

⚠ Veszély

Sérülésveszély! Minden karbantartási- és javítási munka előtt hagyja kellőképpen kihűlni a készüléket.

Az akkumulátor folyadékszintjének ellenőrzése és korrigálása

VIGYÁZAT

Savval töltött akkumulátorok esetén rendszeresen ellenőrizze a folyadékszintet.

- Csavarja ki az összes cella zárat.
- A cellákban lévő alacsony folyadékszint esetén tölts fel ioncserélt vízzel a jelig.
- Akkumulátor töltése.
- Csavarja be a cellák zárját.

A gumiabroncs légnyomásának ellenőrzése

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- A légnyomás-ellenőrző készüléket csatlakoztassa a gumiabroncs szelepehez.
- Ellenőrizze a légnyomást és szükség esetén igazítsa ki a nyomást.
- A hátsó abroncsokban a levegőnyomást 6 bar-ra kell beállítani.

Kerék cseréje

⚠ Veszély

Sérülésveszély!

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- Kulcsot kihúzni.
- Közutakon javítási munkák végzésekor a hőmpölygő forgalom veszélyterületén figyelemfelhívó ruházatot kell viselni.
- Altalaj stabilitását ellenőrizni. Készüléket pótlólag aláékeléssel elgurulás ellen biztosítani.

Gumik ellenőrzése

- Ellenőrizni, nincsenek-e benyomódva tárgyak az abroncsok futófelületébe.
- Tárgyakat eltávolítani.
- Alkalmos, kereskedelmi forgalomban kapható abroncsjavító anyagot használni.

Megjegyzés: Az adott gyártó ajánlását betartani. Továbbhajtani a termék gyártója által közölt betartása mellett szabad. Abroncs cserét ill. kerék cserét mielőtt elvégezni.

- A szeméttartályt a megfelelő oldalon könnyedén megemelni és kihúzni.
- Kerékcsavarokat kioldani.
- Kocsiemelőt ráhelyezni.



Kocsiemelő felfektetési pontja (hátsó kereknél)

- Készüléket kocsiemelővel felemelni.
- Kerékcsavart eltávolítani.
- Kereket levenni.

- Pótkereket ráhelyezni.
- Kerékcsavart becsavarni.
- Készüléket kocsiemelővel leengedni.
- Kerékcsavart meghúzni.
- Szeméttartályt betolni és bepattintani.

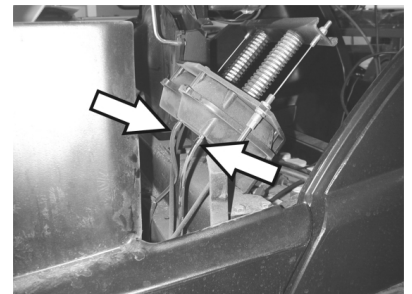
Megjegyzés: Megfelelő, kereskedelmi forgalomban kapható kocsiemelőt használjon.

Vákuumrendszer megvizsgálása

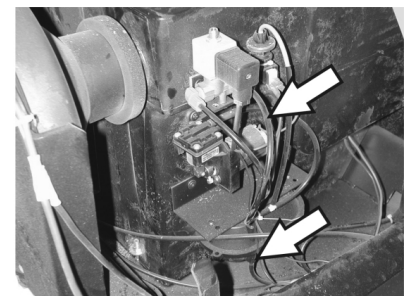
- A seprő-rendszer bekapcsolása a vákuumrendszer segítségével történik.
- Ha az oldalkefé vagy a seprőhengert nem lehet leengedni, akkor ellenőrizni kell a vákuummérő szelence megfelelő csatlakozását a tömlővezetékhez, szükség esetén be kell dugni a megfelelő tömlőt.
- Ha mégsem engedhető le az oldalkefe vagy a seprőhenger, akkor a vákuumrendszer nem zár megfelelően. Ebben az esetben értesíteni kell a Szerviz szolgálatot.



Tömlőcsatlakozás az oldalkefe leengedés vákuummérő szelencéjéhez



Tömlőcsatlakozás a seprőhenger leengedés vákuummérő szelencéjéhez



Tömlőcsatlakozás a vákuumszivattyúhoz és a vákuumszelencéhez (tároló)

Megjegyzés: A vákuumszivattyú csak akkor jár, ha a rendszerben vákuumot hoz létre. Amennyiben a szivattyú folyamatosan jár, akkor értesíteni kell a Szerviz szolgálatot.

Oldalseprő cseréje

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. Az oldalkefék felemelkednek.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.
- A 3 felerősítő csavart az alsó részen meglazítani.
- Az elkopott oldalkefét levenni.
- Az új oldalkefét a menesztőre ráhúzni és szorosan lecsavarozni.

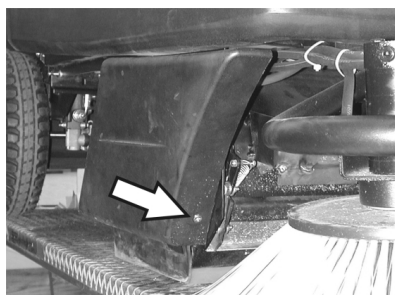
Seprőhengert ellenőrizni

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. A seprőfehenger felemelkedik.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.
- A készüléket ékkel biztosítsa elgurulás ellen.
- A szeméttartályt a mindkét oldalon könnyedén megemelni és kihúzni.
- Távolítsa el a szalagokat vagy zsinegeket a seprőhengerről.

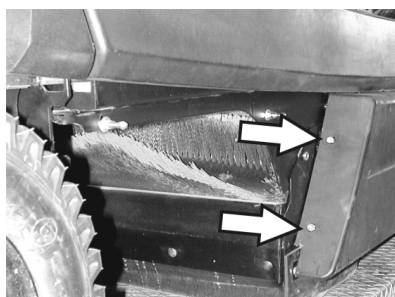
Seprőhenger cseréje

A cserére akkor van szükség, ha a sörték kopása következtében a seprés határfoka láthatóan lecsökken.

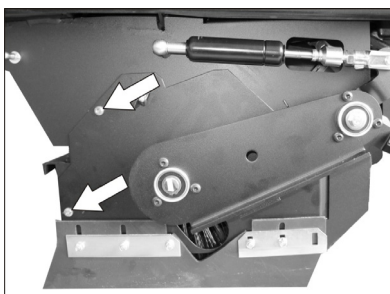
- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. A seprőfehenger felemelkedik.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.
- A készüléket ékkel biztosítsa elgurulás ellen.
- A szeméttartályt a mindkét oldalon könnyedén megemelni és kihúzni.



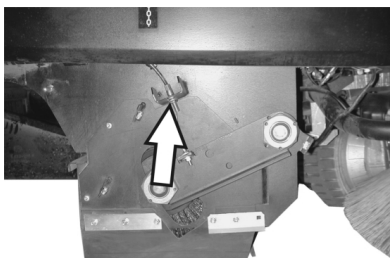
- A jobb oldali burkolat elülső rögzítő csavarját meglazítani.



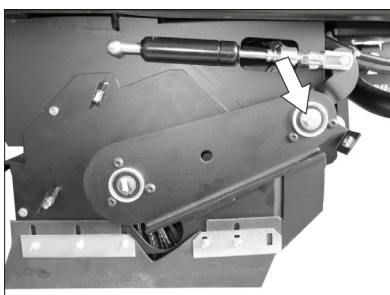
- A jobb oldali burkolat hátsó rögzítő csavarjait meglazítani.
- Oldalburkolatot levenni.



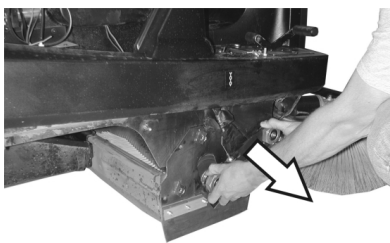
- Csavarokat kioldani.



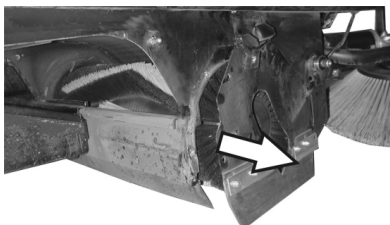
- A Bowden kötélt rögzítő csavarját meglazítani és a Bowden kötelet kiakasztani.



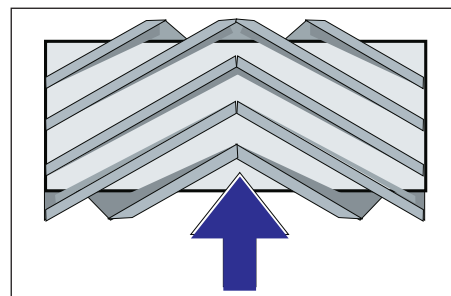
- Csavarja ki a seprőhenger himba csavarját a forgópontnál.



- Húzza le a seprőhenger himbát.



- Vegye le a seprőhenger burkolatát.
- Seprőhengert kivenni.



A seprőhenger beépítése menetiránynak megfelelően

- Az új seprőhengert a seprőhenger szekrényébe betolni és a hajtótengely csapjára ráhúzni.

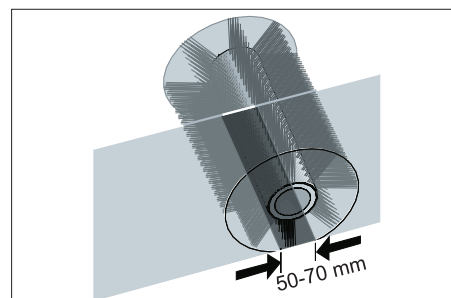
Megjegyzés: Az új kefehenger beépítésekor ügyelni kell a sörtéses helyzetére.

Megjegyzés: A Bowden kötelet úgy állítsa be, hogy a Bowden a seprőhengert a talajtól kb. 10 mm-re emelje meg.

- Seprőhenger borítóját ráhelyezni.
- A seprőhenger himbát behelyezni.
- Bowden kötelet beakasztani.
- Rögzítő csavarokat becsavarni.
- Oldalburkolatot rácsavarozni.
- Szeméttartályt mindkét oldalon betolni és bepattintani.

A seprőhenger sepréstükrét megvizsgálni

- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. A seprőhengert és az oldalkeféket felemeli.
- Seprőgéppel sík és sima talajra állni, amelyet szemmel láthatóan por vagy kréta fed be.
- A programkapcsolót 2 állásra állítani. A seprőhengert leengedi. A menetpedált könnyedén működtetni és a seprőhengert rövid ideig fogogni hagyni.
- Seprőhengert felemelni.
- A durva szemét csapófedelének megemeléséhez a pedált megnyomni és megnyomva tartani.
- A készülékkel hátramenetben elállni.



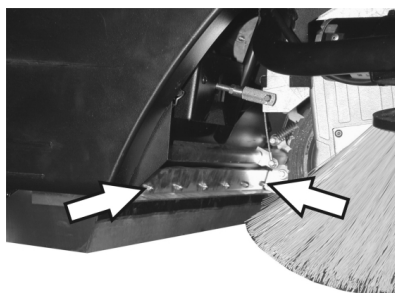
A sepréstükrő alakja egyenletes négyszöget képez, amelynek szélessége 50 -70 mm közé esik.

Megjegyzés: A seprőhenger önbeálló csapágyazása miatt a sepréstükrő a fékek elhasználódásakor automatikusan utána áll. Túl erős elhasználódás esetén ki kell cserélni a seprőhengert.

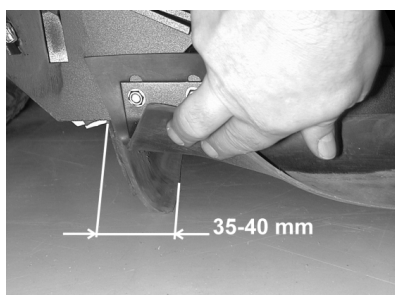
Tömítőlécek beállítása és cserélése

- A seprőgépet sík területen állítsa le.
- A programkapcsolót 1 állásra (Menet) állítani. A seprőfehenger felemelkedik.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.
- A készüléket ékkel biztosítsa elgurulás ellen.
- A szeméttartályt a mindkét oldalon könnyedén megemelni és kihúzni.
- Az oldalburkolat rögzítőcsavarjait mindkét oldalon kioldani.
- Oldalburkolatot levenni.

■ Elülső tömítőléc

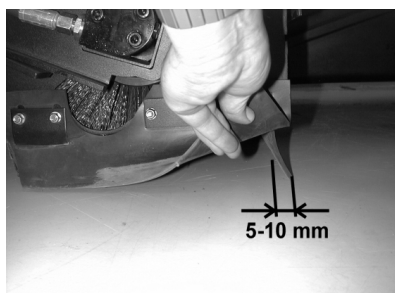


- Az elülső tömítőléc rögzítő anyáit némi- leg meglazítani, a cseréhez lecsavarni.
- Új tömítőlécet rácsavarozni és anyákat még lazán hagyni.

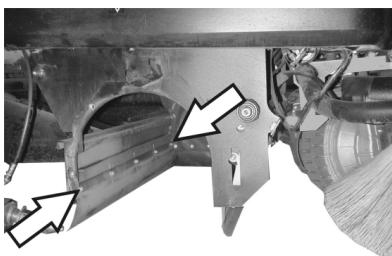


- Tömítőlécet kiigazítani.
- A tömítőléc fenéktávolságát úgy beállítani, hogy az 35 - 40 mm-es utánfutással hátrafelé állítódjon.
- Anyákat meghúzni.

■ Hátsó tömítőléc

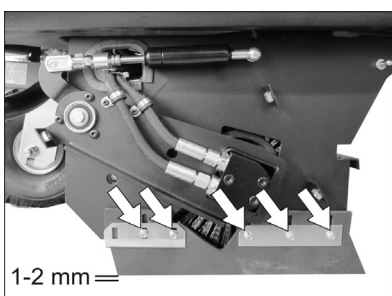


- A tömítőléc fenéktávolságát úgy beállítani, hogy az 5 - 10 mm-es utánfutással hátrafele állítódjon.
- Elkopás esetén kicserélni.
- Seprőhengert kiszerezni.



- A hátsó tömítőléc rögzítő anyáit lecsavarni.
- Új tömítőlécet rácsavarozni.

■ Oldalsó tömítőlécek



- Az oldalsó tömítőléc felerősítő anyáit némileg meglazítani, a kicseréléshez lecsavarni.
- Új tömítőlécet rácsavarozni és anyákat még lazán hagyni.
- A fenéktávolság beállításához 1 - 2 mm vastag alátétet alátolni.
- Tömítőlécet kiigazítani.
- Anyákat meghúzni.
- Oldalburkolatokat rácsavarozni.
- Szeméttartályt mindkét oldalon betolni és bepattintani.

Porszűrő kicserélése

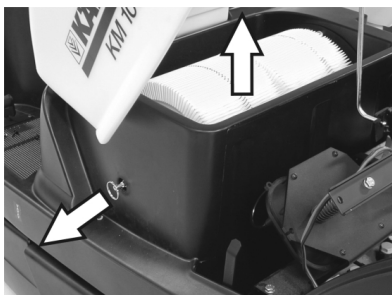
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A porszűrő cseréjének elkezdése előtt a szeméttartályt ki kell üríteni. A szűrőberendezésen történő munkavégzéskor porvédő maszkot viselni. A nagyon finom por kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat betartani.

VIGYÁZAT

Károsodás veszélye!

- Porszűrőt ne mossa ki.
- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.
- Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.



- A szűrőfoglatat fogantyúját ameddig lehet kihúzni, és bepattintani.
- Vegye ki a lemezes szűrőt.
- Tegyen be új szűrőt.



- Hajtásoldalon a furatokba menesztőket bepattintani.
- A szűrőtisztító fogantyúját ismét bepattintani.

Megjegyzés: Az új szűrő beszerelésekor ügyelni kell arra, hogy a lamellák ne rongálódjanak meg.

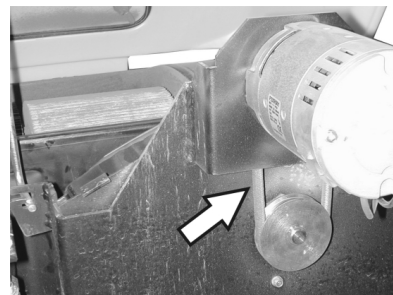
A szűrőszekrény tömítését kicserélni



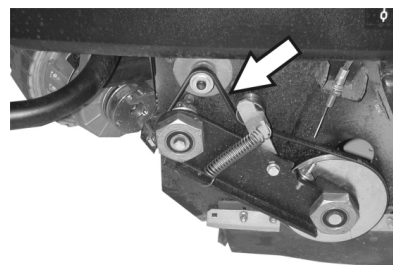
- A szűrőszekrény tömítését a készülékborító vájátából kivenni.
- Új tömítést behelyezni.

Hajtószíj megvizsgálása

- Kulcsos kapcsolót "0" állásba forgatni és a kulcsot kihúzni.
- Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.
- Készülékborítót felnyitni, tartórudat behelyezni.

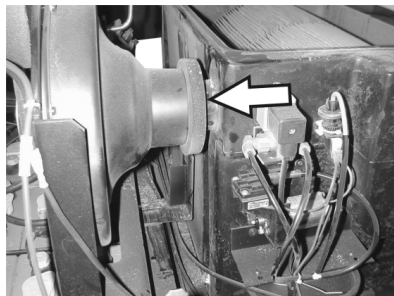


- A szívóventillátor hajtószíjának (ékszíj) feszességét, kopását és megrongálódását ellenőrizni.



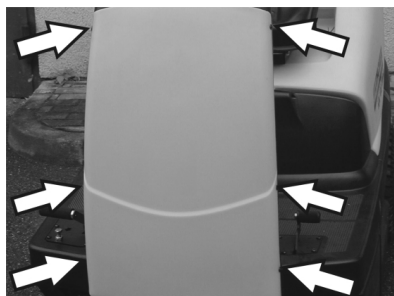
- A seprőhengert meghajtás körszíjának feszességét, elkopását és megrongálódását ellenőrizni.

Tömítőkarmantyú ellenőrzése

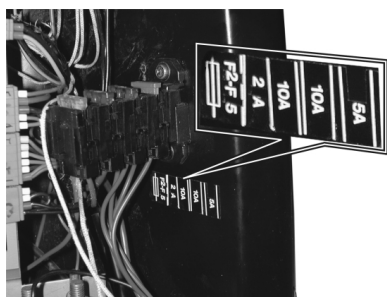


- A tömítőkarmantyú helyes elhelyezkedését a szívóventillátoron rendszeresen ellenőrizni kell.

Biztosítékok kicserélése



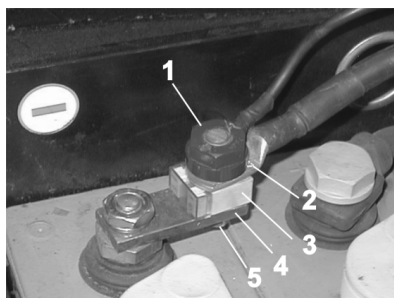
- Csavarokat a burkolat mindkét oldalán meglazítani.



- Hibás biztosítékokat felújítani.
→ Az elülső burkolatot ismét erősítse fel.

Megjegyzés: Csak azonos biztosítóértékű biztosítékokat szabad használni.

Pólus biztosító



- 1 Anya
- 2 Akkumulátor töltőkábel
- 3 Pólus biztosító
- 4 Híd
- 5 Csavar

- A hibás biztosítékot kicserélni.

Megjegyzés: A meghibásodott biztosítékok cseréjét kizárólag a Kärcher ügyfélszolgálat vagy egy engedélyezett szakember biztosíthatja.

Tartozékok

Oldalkefék	6 905-986,0
Szabvány sörtéssel belső- és külső felületekre.	
Oldalkefe, lágy	6 906-133,0
Belső felületeken lévő finom porhoz, nedvességálló.	
Oldalkefe, kemény	6 906-065,0
Erősen tapadó kültéri piszok eltávolításához, nedvességálló.	
Standard-seprőhenger	6 906-375,0
Kopás- és nedvességálló. Univerzális sörtéssel belső- és külső tisztításra.	
Seprőhenger, puha	6 906-533,0
Természetes sörtéssel, kifejezetten zárt terek sima padlóján található mikro finomságú por sepréséhez. Nem nedvességálló, érdes felületekre nem alkalmas.	
Seprőhenger, kemény	6 906-532,0
Erősen tapadó kültéri piszok eltávolításához, nedvességálló.	
Porszűrő	6 414-532,0
Akkumulátorkészlet	6 654-112,0
Töltő készülék	6 654-143,0

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

Segítség üzemzavar esetén

⚠ Veszély

Sérülésveszély. Minden a készüléken végzett munka előtt fordítsa a kulcsos kapcsolót „0”-ra és húzza ki a kulcsot. Nyomja meg a Vész-Ki kapcsolót.

Üzemzavar	Elhárítás
A készüléket nem lehet beindítani	Üljön le a vezetőülésre, az üléskontaktus-kapcsolót aktiválja. A Vész-Ki gomb kioldása Állítsa "1"-re a kulcsos kapcsolót Ellenőrizze a biztosítékokat. Ellenőrizze az akkumulátort, szükség esetén töltsse fel. Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
A készülék csak lassan megy.	Ellenőrizze a rögzítőkék pozícióját. Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
A készülék nem seper rendesen	Ellenőrizze a seprőhenger és az oldalseprők kopását, igény szerint cserélje ki. A durva szemét csapófedelének működését megvizsgálni Tömítőlécek elkopását megvizsgálni, szükség esetén beállítani vagy kicserélni A seprő meghajtás hajtósíjait ellenőrizni. Vákuumrendszer tömítettségét megvizsgálni Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
A készülék porol	Ürítse ki a felsepert anyagok tartályát Szívóventilátor hajtósíjait megvizsgálni Tömítőkarmantyút a szívóventilátoron megvizsgálni Porszűrőt megvizsgálni, letisztítani vagy kicserélni Porszűrőt ne mossa ki. Ellenőrizze a szűrődoboz tömítését Nedves-/száraz fedelet bezárni. Tömítőlécek elkopását megvizsgálni, szükség esetén beállítani vagy kicserélni Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Az oldalkefék nem forognak	Ellenőrizze a biztosítékokat. Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Rossz seprés perem területeken	Cserélje ki az oldalseprőt Tömítőlécek elkopását megvizsgálni, szükség esetén beállítani vagy kicserélni Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Oldalkefe- vagy seprőhenger bekapcsolása nem működik	Vákuumrendszer tömítettségét megvizsgálni Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
Nem elegendő szívóteljesítmény	Ellenőrizze a szűrődoboz tömítését Tömítőkarmantyút a szívóventilátoron megvizsgálni A szívóventilátor tömlőinek vízzáróságát ellenőrizni. Lemezes szűrőt helyesen beépíteni, lásd a porszűrő cseréjét Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát
A seprőhenger nem forog	Szalagokat vagy zsinórokat seprőhengerről eltávolítani Értesítse a Kärcher Vevőszolgálatát

Műszaki adatok

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Készülék adatok			
hosszúság x szélesség x magasság	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Önsúly	kg	300	300
Szállítási súly	kg	375	375
Megengedett összsúly	kg	660	660
Haladási sebesség	km/h	5,5	5,5
Seprési sebesség	km/h	5,5	5,5
Kapaszkodóképesség (max.)	%	18	18
Seprőhenger-átmérő	mm	285	285
Seprőhenger szélessége	mm	710	710
Oldalseprő-átmérő	mm	450	450
Területi teljesítmény 2 oldalkefével	m ² /h	7150	7150
Munkaszélesség oldalseprő nélkül	mm	710	710
Munkaszélesség 1 oldalkefével	mm	1000	1000
Munkaszélesség 2 oldalkefével	mm	1290	1290
Szeméttartályok térfogata	l	100	100
Védettség csepegő víz ellen védett	--	IPX 3	IPX 3
Motorok			
- Hajtómotor			
Típus	--	Egyenáramú állandó mágneses motor előre- és hátramenethez	Egyenáramú állandó mágneses motor előre- és hátramenethez
Típus	--	Kerékagy motor az első kerékben	Kerékagy motor az első kerékben
Feszültség	V	24	24
Névleges áram	A	37	37
Névleges teljesítmény (mechanikus)	W	750	750
Védelmi fokozat	--	IP 44	IP 44
Fordulatszám	1/min	fokozatmentes	fokozatmentes
- Ventilátor- és seprőhenger motor			
Típus	--	Egyenáramú állandó mágneses motor	Egyenáramú állandó mágneses motor
Típus	--	B14	B14
Feszültség	V	24	24
Névleges áram	A	35	35
Névleges teljesítmény (mechanikus)	W	600	600
Védelmi fokozat	--	IP 20	IP 20
Fordulatszám	1/min	3500	3500
- Oldalkefe motor			
Típus	--	Egyenáramú állandó mágneses motor	Egyenáramú állandó mágneses motor
Típus	--	Hajtómotor (szöghajtómű)	Hajtómotor (szöghajtómű)
Feszültség	V	24	24
Névleges áram	A	5	5
Névleges teljesítmény (mechanikus)	W	100	100
Védelmi fokozat	--	IP 44	IP 44
Fordulatszám	1/min	70	70
Akkumulátor			
Típus	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacitás	Ah	--	240
Töltési idő teljesen lemerült akkumulátornál	h	--	10...15
Üzemidő többszöri töltés után	h	--	kb.: 2,5
Töltő készülék			
Hálózati feszültség	V~	--	230
Kimenő feszültség	V	--	24
Kimenő áram	A	--	30
Biztosítékok			
Fő biztosíték	A	150	150
Oldalkefe motor	A	30	30

Szűrő hajtómotor	A	10	10
Vezérlés	A	5	5
Vákuumszivattyú	A	3	3
Abroncsozás			
Nagyság hátul	--	4.00-8	4.00-8
Levegőnyomás hátul	bar	6	6
Fék			
Üzemi fék	--	elektronikus	elektronikus
Rögzítőfék	--	Tárcsafék, elektromosan működtetett (rugóval)	Tárcsafék, elektromosan működtetett (rugóval)
Szűrő- és szívórendszer			
Szűrőfelület finom porszűrő	m ²	6,0	6,0
Szűrő felhasználási kategóriája egészségre nem ártalmas pornál	--	U	U
Névleges nyomáshiány szívó rendszer	mbar	12	12
Névleges volumen áram szívó rendszer	l/s	50	50
Környezeti feltételek			
Hőmérséklet	°C	-5...+40	-5...+40
Levegő páratartalom, nem harmatozott	%	20 - 90	20 - 90
Az EN 60335-2-72 szerint megállapított értékek			
Zaj kibocsátás			
Hangnyomás szint L _{pA}	dB(A)	75	75
Bizonytalanság K _{pA}	dB(A)	2	2
Hangnyomás szint L _{WA} + bizonytalanság K _{WA}	dB(A)	93	94
Készülék vibráció			
Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték	m/s ²	<2,5	<2,5
Ülés	m/s ²	<0,5	<0,5
Bizonytalanság K	m/s ²	0,2	0,2

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Seprő-szívógép felülős

Típus: 1.280-xxx

Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU

2000/14/EK

2014/53/EU (TCU)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Alkalmazott összehangolt normák:

Követett megfelelés megállapítási eljárás:

2000/14/EK: V. függelék

Hangteljesítményszint dB(A)

Mért: 92

Garantált: 94

Az aláírók az igazgatóság megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

A dokumentáció összeállításáért felelős:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Bezpečnostní pokyny	CS	..	1
Obecná upozornění	CS	..	1
Symboly na zařízení	CS	..	1
Symboly použité v návodu k obsluze	CS	..	1
Funkce	CS	..	2
Používání v souladu s určením	CS	..	2
Vhodné podlahy	CS	..	2
Ochrana životního prostředí	CS	..	2
Ovládací a funkční prvky	CS	..	3
Ovládací panel	CS	..	3
Barevné označení	CS	..	3
Otevřete / zavřete kapotu zařízení	CS	..	3
Před uvedením do provozu	CS	..	4
Baterie	CS	..	4
Vykládka	CS	..	5
Posunování zametacího stroje	CS	..	5
Uvedení do provozu	CS	..	5
Obecná upozornění	CS	..	5
Zkušební a údržbové práce	CS	..	5
Provoz	CS	..	5
Nastavení sedadla řidiče	CS	..	5
Zkontrolujte stav nabití baterie	CS	..	5
Kontrola brzdy	CS	..	5
Nouzový vypínač	CS	..	5
Volba programů	CS	..	6
Zapnutí přístroje	CS	..	6
Pojíždění přístroje	CS	..	6
Zametací provoz	CS	..	6
Vyprázdnění nádoby na nametené nečistoty	CS	..	7
Vypnutí zařízení	CS	..	7
Přeprava	CS	..	7
Ukládání	CS	..	7
Odstavení	CS	..	7
Ošetřování a údržba	CS	..	7
Obecná upozornění	CS	..	7
Čištění	CS	..	7
Intervaly údržby	CS	..	7
Údržba	CS	..	7
Příslušenství	CS	..	11
Záruka	CS	..	11
Pomoc při poruchách	CS	..	11
Technické údaje	CS	..	12
EU prohlášení o shodě	CS	..	13

Bezpečnostní pokyny

Obecná upozornění

Pokud při vybalování najdete škody vzniklé při přepravě, spravte svého prodejce.

- Štítek na přístroji s varováním a pokyny uvádí důležité pokyny pro bezpečný provoz.
- Kromě pokynů uvedených v návodu k použití je nutné dodržovat všeobecné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů stanovené zákonem.

Jízdní provoz

Pozor!

- Nebezpečí poranění!**
- Nebezpečí převrácení při přílišných stoupáních.**
 - Ve směru jízdy jezděte pouze do stoupání 18%.
- Nebezpečí převrácení při rychlém zatáčení.**
 - V zatáčkách jeďte pomalu.
- Nebezpečí převrácení při nestabilním podkladu.**
 - S přístrojem pohybujte výhradně na zpevněném podkladu.
- Nebezpečí převrácení při příliš velkém bočním náklonu.**
 - Šikmo ke směru jízdy zdolávejte pouze stoupání do max. 15%.
 - Je třeba ze zásady dodržovat veškerá předpisová opatření, pravidla a nařízení, která platí pro motorová vozidla.
 - Obsluha smí přístroj používat pouze k účelům, ke kterým byl přístroj vyroben. Při práci s přístrojem je uživatel povinen dbát místních specifik a brát při práci zřetel na třetí osoby, zvláště děti.
- Přístroj směř používat jen osoby, které jsou obeznámeny s manipulací nebo prokázaly schopnost jej obsluhovat a které jsou používáním výslovně pověřeny.
- S přístrojem nesmí pracovat děti nebo mladiství.
- Je nepřijatelné brát s sebou doprovodné osoby.
- Zařízení charakteru nástavce se směř uvádět do pohybu jen ze sedačky.
- ➔ Aby se zabránilo použití zařízení nepovolanou osobou, je třeba vždy vyndat klíč.
- ➔ Zařízení se nesmí nikdy nechat bez dozoru, dokud je motor v chodu. Pracovník obsluhy smí zařízení opustit teprve tehdy, když je motor v klidu, zařízení je zajištěno proti samovolnému pohybu a klíč je vytažen.

Přístroje na baterie

- Upozornění:** Záruční nárok vzniká pouze při používání baterií doporučených Kärcher.
- Pokyny k baterii výrobce baterie a výrobce nabíječky musíte bezpodmínečně respektovat. Dbejte na zákony při zacházení s bateriemi.
 - Baterie nikdy nenechte stát ve vybitém stavu, ale co nejdříve je dobijte.

- Abyste se vyvarovali svodového proudu, udržujte baterie stále čisté a suché. Chraňte před nečistotami, například z kovového prachu.
- Na baterii nepokládejte nástroje ani nic podobného. Nebezpečí zkratu a výbuchu.
- V blízkosti baterie nebo v nabíječce baterie nikdy nezacházejte s otevřeným plamenem, netvořte jiskry ani nekuřte. Nebezpečí exploze.
- Nedotýkejte se horkých dílů, například hnacího motoru (nebezpečí popálení).
- Dávejte pozor při práci s elektrolytem. Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy!
- Vypotřebovaných baterií se zbavujte ekologicky podle směrnice EU 91/157 EWG.
- Při montáži baterie do KM 100/100 R Bp je nezbytně nutné namontovat pólovou pojistku baterie (viz kapitola Údržba).

Příslušenství a náhradní díly

NEBEZPEČÍ

Aby nedošlo k ohrožení, smí opravy a montáže náhradních dílů provádět pouze autorizovaná zákaznická služba.

- Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
- Další informace o náhradních dílech najdete na www.kaercher.com v části Service.

Symboly na zařízení



Nikdy nezametejte hořící či doutnající předměty, jako např. cigarety, zápalky nebo podobně.



Nebezpečí skřípnutí nebo říznutí u řemenů, postranních metel, nádrží, kapoty.

Symboly použité v návodu k obsluze

NEBEZPEČÍ

Varuje před bezprostředně hrozícím nebezpečím, které má za následek těžká fyzická zranění nebo usmrcení.

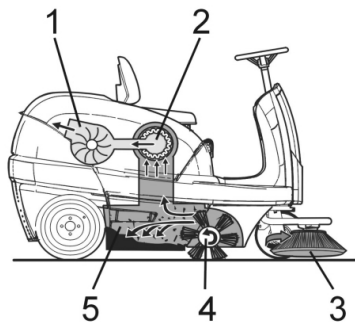
VAROVÁNÍ

Varuje před případnou nebezpečnou situací, která by mohl mít za následek těžká fyzická zranění nebo usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním nebo k věcným škodám.

Funkce



Zametací stroj pracuje na principu přesuvu.

- Postranní metly (3) čistí rohy a hrany zametací plochy a dopravují nečistoty do dráhy zametacího válce.
- Otáčivý zametací válec (4) dopravuje nečistoty přímo do nádoby na nametený materiál (5).
- Prach rozvířený v nádrži se třídí prostřednictvím prachového filtru (2) a přefiltrovaný čistý vzduch se odsává sacím dmychadlem (1).

Používání v souladu s určením

Zametací stroj používejte výlučně v souladu s údaji tohoto návodu k obsluze.

- Přístroj s pracovními zařízeními musí být před použitím zkontrolován ohledně řádného stavu a bezpečnosti provozu. Pokud jejich stav není bez závad, nelze je používat.
- Tento zametací stroj je určen k zametání znečištěných ploch ve vnitřním a venkovním prostoru.
- Zařízení není schváleno pro veřejnou silniční dopravu.
- Přístroj není vhodný k odsávání prachů ohrožujících zdraví.
- Na přístroji neprovádějte žádné úpravy.
- Nikdy přístrojem nemeťte/nenasávejte jakékoli hořlaviny či zápalné látky jako jsou explozivní kapaliny, hořlavé plyny, neředěné kyseliny, rozpouštědla, K tomu patří benzín, ředidla barev nebo topné oleje, které při smíšení s nasávaným vzduchem mohou tvořit výbušné plyny nebo směsi, dále aceton, nezředěné kyseliny nebo rozpouštědla, které napadají materiály použité na přístroji.
- Nikdy přístrojem nemeťte/nenasávejte hořící či doutnající předměty!
- Přístroj je určen pouze pro povrchy určené v návodu.
- Najíždět směte jen na plochy schválené pro použití stroje podnikatelem nebo jeho zmocněncem.
- Pobyť v ohroženém prostoru je zakázán. Nikdy nepracujte v prostorách, ve kterých hrozí nebezpečí exploze!
- Obecně platí: Snadno vznětlivé látky udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje (nebezpečí výbuchu/požáru).

Vhodné podlahy

- asfalt
- průmyslová podlaha
- potěr
- beton
- dlažba
- koberec

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.

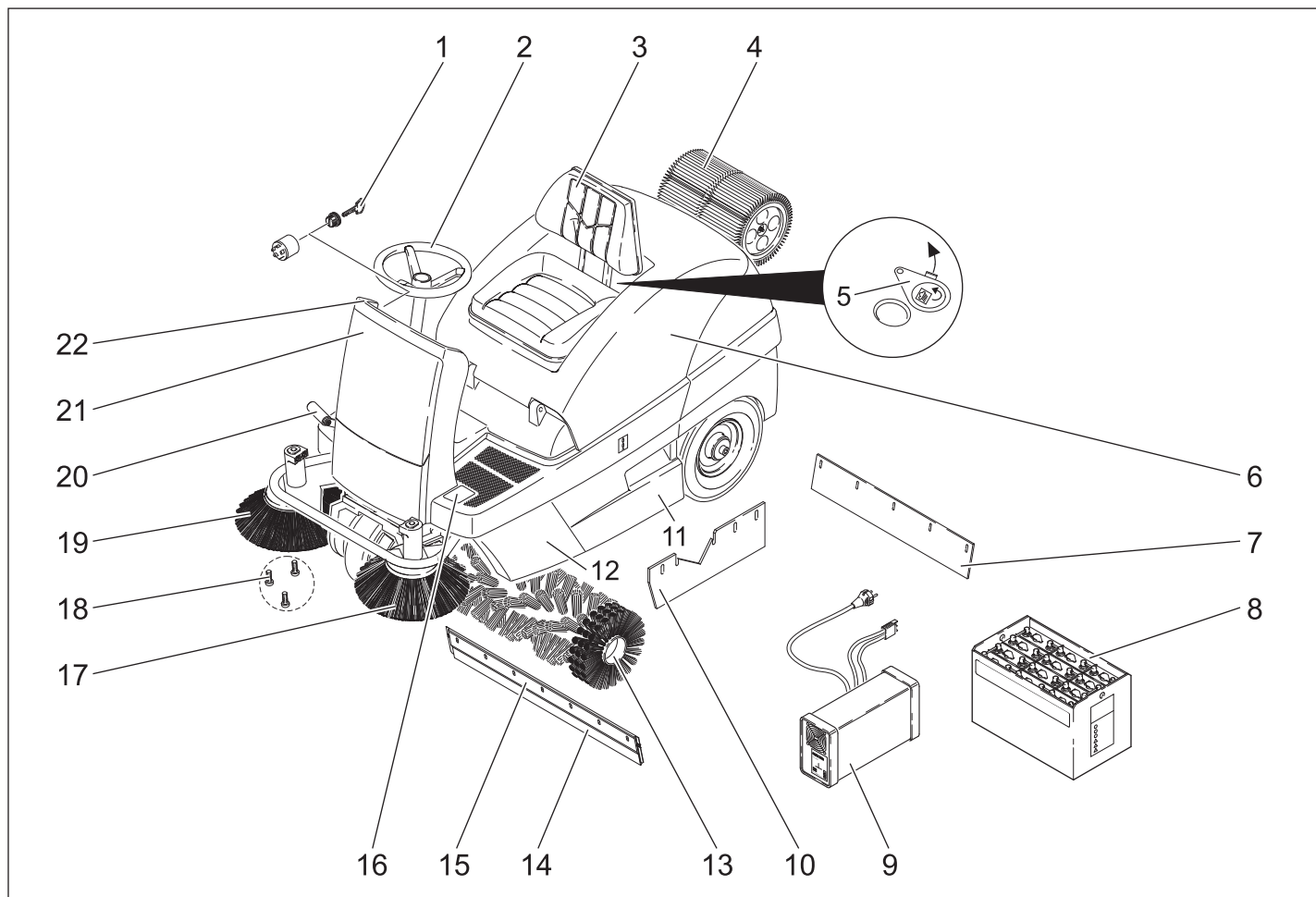


Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech.

Informace o obsažených látkách (REACH)

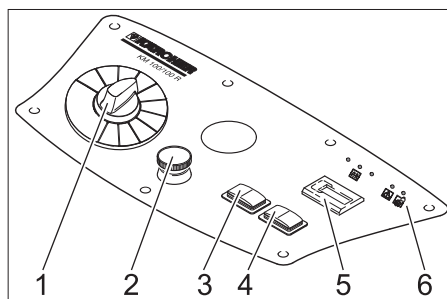
Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH



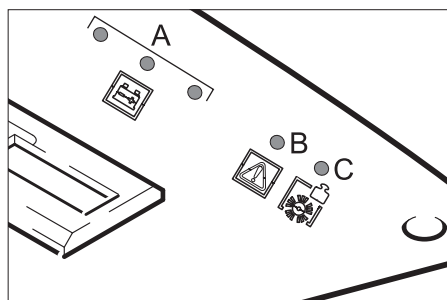
- 1 Klíčový spínač
- 2 Volant
- 3 Sedadlo (s kontaktním spínačem sedadla)
- 4 Prachový filtr
- 5 Mokrý / suchý ventil
- 6 Kryt přístroje
- 7 Zadní těsnící lišta
- 8 Baterie
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Nabíječka (pod krytem přístroje)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Postranní těsnící lišta
- 11 Nádobka na nametené nečistoty (na obou stranách)
- 12 Boční obložení
- 13 Zametací válec
- 14 Přední těsnící lišta
- 15 Klapka na hrubé nečistoty
- 16 Zvednout / spustit pedál klapky na hrubé nečistoty
- 17 Levá postranní metla (varianta)
- 18 Upevnění postranní metly
- 19 Pravá postranní metla
- 20 Jízdní pedál
- 21 Přední kryt
- 22 Ovládací panel

Ovládací panel



- 1 Přepínač programu
- 2 Nouzový vypínač
- 3 Čištění filtru
- 4 Signál
- 5 Počítadlo provozních hodin
- 6 Světelné kontrolky

Kontrolky



- A Stav nabití baterie (červená / žlutá / zelená)
- B Přetížení motoru pojezdu (červená)
- C Přetížení zametacího válce (červená)

Barevné označení

- Obslužné prvky čisticího procesu jsou žluté.
- Obslužné prvky údržby a servisních oprav jsou světle šedé.

Otevřete / zavřete kapotu zařízení

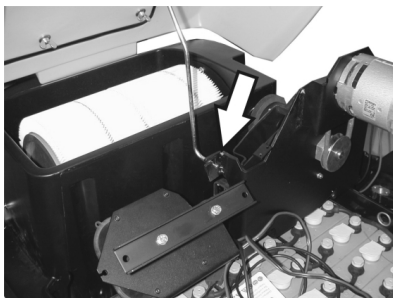
⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí rozdrcení při zavírání kapoty zařízení. Kapotu zařízení proto spouštějte pomalu.

- Otevřete přístrojovou kapotu pomocí k tomu určenému úchytu (tahem nahoru).



- Vytáhněte přídržnou tyč z držáku.



- ➔ Zasuňte přídržnou tyč do úchytu na sa-
cím dmychadle.
- ➔ K uzavření přístrojové kapoty vytáhněte
přídržnou tyč z úchytu a zajistěte v dr-
žáku na přístrojové kapotě.

Před uvedením do provozu

Baterie

Bezpečnostní pokyny pro baterii

Při manipulaci s bateriemi bezpodmínečně
dbejte na tyto výstrahy:

	<i>Dodržujte pokyny uvedené na baterii, v návodu k použití a v návodu k obsluze vozidla.</i>
	<i>Noste chránič očí!</i>
	<i>Chraňte děti před kyselinou a bateriemi!</i>
	<i>Nebezpečí exploze!</i>
	<i>Zákaz ohně, jisker, otevřeného světla a kouření!</i>
	<i>Nebezpečí poleptání!</i>
	<i>První pomoc!</i>
	<i>Výstražné zařízení!</i>
	<i>Likvidace odpadu!</i>
	<i>Baterii neodhazujte do kontej- neru na odpadky!</i>

⚠ Nebezpečí

*Nebezpečí exploze! Na baterie, tj. na kon-
cové póly ani na spojnicí buněk nepokládej-
te nástroje ani nic podobného.*

⚠ Nebezpečí

*Nebezpečí úrazu! Rány nesmějí nikdy přijít
do styku s olovem. Po práci na bateriích si
vždy očistěte ruce.*

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu

- Kouření a používání otevřeného ohně
jsou zakázány.
- Prostory, v nichž se nabíjejí baterie,
musejí být dobře větrány, protože při
nabíjení vzniká vysoce výbušný plyn.
- Baterie se nesmějí nabíjet pod širým
nebem.

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí poleptání!

- Kyselinu vystříklou do oka nebo na po-
kožku vymyjte případně opláchněte vel-
kým množstvím čisté vody.
- Potom bezodkladně vyhledejte lékaře.
- Potřísněné oblečení vymyjte vodou.

Vložení a zapojení baterie

Upozornění: V případě KM 100/100 R Bp
Pack jsou baterie a nabíječka již namonto-
vány.

- ➔ Otevřete kapotu zařízení a podložte ji
přídržnou tyčí.
- ➔ Baterii postavte do držáku baterie.
- ➔ Připojte akumulátorovou svorku pólu
(červený kabel) na kladný pól (+)
- ➔ Akumulátorovou svorku pólu připojte na
záporný pól (-).

Upozornění: Zkontrolujte, zda jsou póly
baterie a svorky pólu dostatečně chráněny
tukem na ochranu pólů.

UPOZORNĚNÍ

*Před uvedením zařízení do provozu baterie
nabíjte.*

Nabíjení baterií

⚠ NEBEZPEČÍ

*Nebezpečí výbuchu! Kryt přístroje musí být
během nabíjení otevřený.*

⚠ Nebezpečí

*Nebezpečí úrazu! Dbejte na bezpečnostní
předpisy při zacházení s bateriemi. Dodr-
žujte návod k použití výrobce nabíječky.*

⚠ Nebezpečí

*Baterii nabíjejte pouze vhodnou nabíječ-
kou.*

Upozornění: Když je baterie nabitá, nejpr-
ve odpojte nabíječku od sítě a poté od ba-
terie.

(1) Nabíjení KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Nebezpečí

*Nebezpečí úrazu! Nabíječku můžete pro-
vozovat jen tehdy, když síťový přívod není
poškozen. Poškozený síťový přívod je tře-
ba neprodleně dát na výměnu výrobcí, zá-
kaznickému servisu nebo kvalifikované
osobě.*

Upozornění: Přístroj je standardně vyba-
vený baterií s jednoduchou údržbou.

- ➔ Otevřete kapotu zařízení a podložte ji
přídržnou tyčí.
- ➔ Zapojte síťovou zástrčku nabíječky do
zásuvky.

Kontrolka stavu baterie ukazuje při zapoje-
né síťové zástrčce pokrok při nabíjení:



Baterie se nabíjí	svítí žlutě
Baterie je nabitá	svítí zeleně
Porucha	svítí rudě

(2) Nabíjení KM 100/100 R Bp

⚠ NEBEZPEČÍ

*Baterii nabíjejte pouze vhodnou nabíječkou
doporučenou společností KÄRCHER (obj.
č. 6.654-107).*

Baterie s jednoduchou údržbou

- ➔ Hodinu před koncem nabíjení přilijte
destilovanou vodu, dodržujte správný
poměr s kyselinou. Baterie má odpoví-
dající označení.

⚠ NEBEZPEČÍ

*Nebezpečí poleptání! Doplnění vody ve
stavu vybité baterie může vést k úniku ky-
seliny! Při manipulaci s bateriovou kysel-
nou používejte ochranné brýle a dodržujte
předpisy, abyste zabránili zranění a zničení
oblečení. Případné postříkání kyselinou na
kůži nebo oblečení okamžitě opláchněte
velkým množstvím vody.*

UPOZORNĚNÍ

*Nebezpečí poškození. K doplnění baterií
používejte pouze destilovanou nebo odsol-
enou vodu (VDE 0510). Nepoužívejte žád-
ná aditiva (tzv. vylepšovací prostředky),
jinak zaniknou všechny nároky ze záruky.*

Po nabíjení

- ➔ Nabíječku vypněte a odpojte od sítě.
- ➔ U zařízení bez vestavěné nabíječky:
Bateriovou zástrčku odpojte od nabíje-
cího kabelu a spojte s přístrojem.

Vymontujte akumulátor

- ➔ Otevřete kapotu zařízení a podložte ji
přídržnou tyčí.
- ➔ Odpojte akumulátorovou svorku od zá-
porného pólu (-).
- ➔ Odpojte akumulátorovou svorku od
kladného pólu (+).
- ➔ Vyměňte akumulátor z úchytu.
- ➔ Opotřebované akumulátory zlikvidujte
dle platných předpisů.

Kontrola a korekce hladiny kapaliny v baterii

UPOZORNĚNÍ

*U baterií plněných kyselinou kontrolujte
pravidelně hladinu kapaliny.*

- Kyselina plně nabitá baterie má při
20 °C měrnou hmotnost 1,28 kg/l.
- Kyselina částečně vybité baterie má
měrnou hmotnost mezi 1,00 a 1,28 kg/l.
- Ve všech člancích musí být měrná
hmotnost kyseliny stejná.

- Vyšroubujte uzávěry všech článků.
- Odeberte hustoměrem na kyselinu z každého článku vzorek.
- Vzorek kyseliny se dává zpět do téhož článku.
- Je-li hladina kapaliny příliš nízká, doplňte články destilovanou vodou až ke značce.
- Nabijte baterie.
- Zašroubujte uzávěry článků.

Vykládka

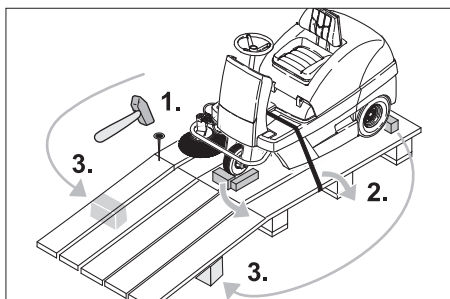
⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Pro vykládání přístroje nepoužívejte vysokozdvizný vozík.

Upozornění: Pro okamžité uvedení všech funkcí mimo provoz stiskněte tlačítko nouzového vypínače a klíčový spínač otočte do polohy "0".

Při vykládání postupujte takto:

- Rozstříhnete plastovou pásku a sejměte fólii.
- Sejměte upínací pásku na zarážkových bodech.
- Čtyři označená podlahová prkna palety jsou upevněna šrouby. Prkna odšroubujte.
- Prkna položte na hranu palety. Prkna nastavte tak, aby ležela před kolečky přístroje. Prkna upevněte šrouby.



- Trámy přiložené v balení posuňte pod rampu jako výztuž.
- Vyjměte dřevěné kolíky k aretaci koleček a zasuňte pod rampu.

(1) Zařízení bez integrované baterie

- Povolte parkovací brzdu (viz Posunování zametacího stroje).
- Zařízení sesuňte po připravené rampě z palety.

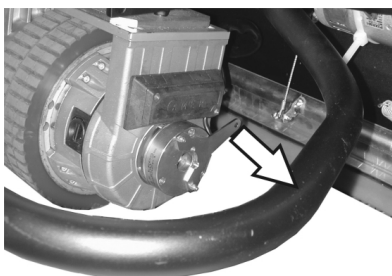
(2) Zařízení s integrovanou baterií

- Připojte baterie (viz kapitola Péče a údržba).
- Otáčením odjistěte nouzový vypínač.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda).
- Klíčový spínač nastavte na „1“.
- Přístrojem sjeďte pomalu z rampy.
- Klíčový spínač nastavte znovu na „0“.

Posunování zametacího stroje

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí úrazu! Před ručním uvolněním parkovací brzdy je třeba přístroj zajistit proti samovolnému rozjetí. Po uvolnění parkovací brzdy se přístroj nebrzděně rozjede.



- Brzdovou páku stáhněte z kola a v této poloze ji přidržte.
- Takto je parkovací brzda mimo funkci a zařízením lze posunovat.

Uvedení do provozu

Obecná upozornění

- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Vyjměte klíč.

Zkušební a údržbové práce

- Zkontrolujte stav nabití baterie.
- Zkontrolujte postranní metlu.
- Zkontrolujte zametací válec.
- Očistěte prachový filtr.
- Vyprázdněte nádobu na nametené nečistoty.
- Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Upozornění: Popis viz kapitola Péče a údržba.

Provoz

Nastavení sedadla řidiče

- Otevřete kapotu zařízení a podložte ji přídržnou tyčí.

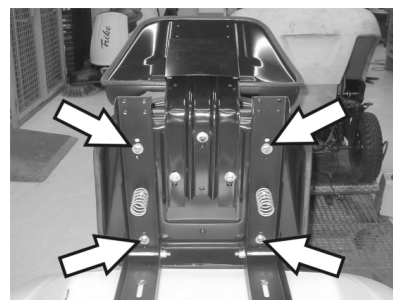


- Povolte křídlovou matici na lištách sedadla.
- Posuňte sedadlo do příslušné polohy.
- Křídlové matice utáhněte.

Upozornění: Pokud není nastavovací prostor postačující, je možné využít další možnost nastavení.



- Vyšroubujte 4 šrouby na desce kontaktního spínače sedadla.
- Odstraňte desku.
- Sedačku nakloňte dopředu.



- Povolte 4 šrouby upevnění sedadla.
- Posuňte sedadlo a pevně je přišroubujte.
- Přimontujte desku kontaktního spínače sedadla.

Zkontrolujte stav nabití baterie

- Kontrolka svítí zeleno
Baterie je nabitá
- Kontrolka svítí žlutě
Baterie je téměř vybitá.
- Ukončete režim zametání a nabijte baterii.
- Světelná kontrolka bliká červeně
Bylo dosaženo limitu vybití. Jízdní provoz je možný ještě 3 minuty, poté se přístroj vypne.
- Přístroj pak již nelze nastartovat a baterii je nutné nabít alespoň 3 hodiny.
- Světelná kontrolka svítí červeně
Baterie je vybitá. Řídicí jednotka vypnula zametací systém.
- Nabijte baterie.

Kontrola brzdy

⚠ Pozor!

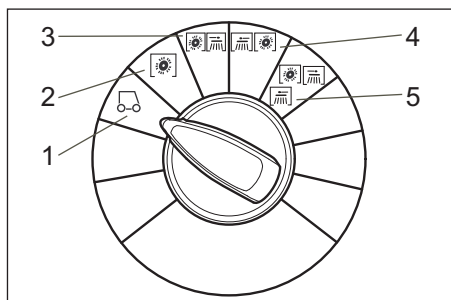
Nebezpečí úrazu. Před každým použitím musíte zkontrolovat funkci brzdy na rovině.

- Posadte se.
- Otáčením odjistěte nouzový vypínač.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda).
- Klíčový spínač nastavte na „1“.
- Zlehka stlačte jízdní pedál.
- Brzda se musí slyšitelně odjistit. Zařízení se musí na rovině zlehka rozjet. Při uvolnění pedálu brzda slyšitelně zapadne. Pokud nedojde k výše uvedenému, je třeba uvést zařízení mimo provoz a zavolat zákaznický servis.

Nouzový vypínač

- Zařízení disponuje nouzovým vypínačem. Když se aktivuje nouzový spínač, zařízení se náhle zastaví a působí automatická parkovací brzda.
- Chcete-li uvést zařízení znovu do provozu, nejprve odemkněte tlačítko nouzové brzdy a pak krátce vypněte a znovu zapněte klíčový spínač.

Volba programů



- 1 Jízda
Jeďte k místu použití.
- 2 Zametání se zametacím válcem
Zametačí válec se spustí dolů. Zametačí válec a postranní metla se otáčejí.
- 3 Zametání pravým postranním kartáčem
Zametačí válec a pravý postranní kartáč jsou spuštěny.
- 4 Zametání levým postranním kartáčem (volitelně)
Zametačí válec a levý postranní kartáč jsou spuštěny.
- 5 Zametání oběma postranními kartáči (volitelně)
Zametačí válec a oba postranní kartáče jsou spuštěny.

Zapnutí přístroje

Upozornění: Přístroj je vybaven kontaktním spínačem sedadla. Při opuštění sedadla řidiče se přístroj vypne a automaticky se aktivuje parkovací brzda.

- Posadte se do sedadla řidiče.
- NESEŠLAPÁVEJTE akcelerační pedál.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda).
- Klíčový spínač nastavte na „1“.

Pojíždění přístroje

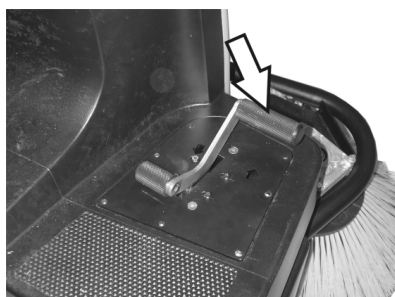
⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pádu! Při jízdě nevstávejte.

Upozornění: Pokud je přístroj vypnutý kontaktním spínačem sedadla, rozsvítí se 5 LED na ovládacím panelu. Vypněte přístroj klíčovým spínačem.

Upozornění: Pokud se při sešlápnutí akceleračního pedálu zapne kontaktní spínač sedadla nebo klíčový spínač, vypne se jízdní pohon a zapne se postranní kartáč, zametačí válec, dmychadlo a LED diody (servisní funkce). Náprava: Uvolněte akcelerační pedál.

Jízda vpřed

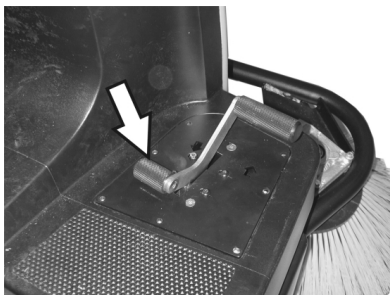


- Pomalu stlačujte jízdní pedál.

Jízda vzad

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu! Při couvání nesmějí být nijak ohroženi třetí osoby, v případě potřeby se nechte navádět.



- Pomalu stlačujte jízdní pedál.

Chování vozidla za jízdy

- Pedálem plynu lze plynule regulovat rychlost jízdy.
- Jestliže ve stoupání klesá výkon, uberte mírně na plynovém pedálu.

Brzdy

- Jestliže plynový pedál uvolníte, zařízení se automaticky zabrzdí a zůstane stát.

Přejíždění překážek

Přejíždění pevných překážek do rozměru 50 mm:

- Přejeďte pomalu a opatrně jízdou vpřed.

Přejíždění pevných překážek větších než 50 mm:

- Překážky lze přejíždět jen s pomocí vhodné rampy.

Přetížení motoru pojezdu

Aby nedošlo k poškození jízdního pohonu, je přístroj vybaven indikátorem přetížení a vypínáním.

- Pokud zatížení jízdního pohonu dosáhne kritické oblasti, indikátor přetížení bliká. Zatížení lze udržovat po dobu 1 minuty, poté řídicí jednotka přístroj vypne.
- Pokud zatížení jízdního pohonu překročí mez přetížení, řídicí jednotka přístroj okamžitě vypne.
- Klíčový spínač otočte do polohy „0“, chvíli počkejte a pak opět do polohy „1“.

Přetížení zametacího válce

Aby nedošlo k poškození zametacího systému, je přístroj vybaven indikátorem přetížení a vypínáním.

- Pokud zatížení zametacího systému dosáhne meze přetížení, rozsvítí se indikátor přetížení a řídicí jednotka po 4 sekundách zametací systém vypne.
- Klíčový spínač otočte do polohy „0“, chvíli počkejte a pak opět do polohy „1“.

Zametačí provoz

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí úrazu! Při otevřené klapce na hrubé nečistoty může zametačí válec metat dopředu kameny nebo štěrky. Dbejte na to, aby nedošlo k ohrožení osob, zvířat nebo předmětů.

UPOZORNĚNÍ

Nemějte balící pásy, dráty nebo podobné, může to vést k poškození zametačí mechaniky.

UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k poškození podlahy, nesmí být zametačí stroj provozován na místě.

Upozornění: Pro dosažení optimální čistícího výsledku by měla být rychlost jízdy způsobena podmínkám.

Upozornění: Při provozu by měla být nádobka na nametený materiál v pravidelných intervalech vyprazdňována.

Upozornění: Při čištění rovných ploch spouštějte jen zametačí válec.

Upozornění: Při čištění bočních okrajů spusťte ještě postranní metly.

Zametání zametacím válcem

- Programový spínač nastavte na stupeň 2. Zametačí válec se spustí dolů. Zametačí válec a postranní metla se otáčejí.

Zametejte s nadvzvednutou klapkou na hrubé nečistoty

Upozornění: Mají-li být zamety větší kusy až do výšky 60 mm, např. plechovky od nápojů, musí se klapka na hrubé nečistoty krátce zvednout.

Zvednout klapku na hrubé nečistoty:

- Sešlápněte pedál klapky na hrubé nečistoty dopředu a držte jej stisknutý.
- Povolení se provede odstraněním nohy z pedálu.

Upozornění: Optimálního výsledku čištění docílíme pouze s úplně spuštěnou klapkou na hrubé nečistoty.

Zametání s postranní metlou

- Programový spínač nastavte na stupeň 3. Spustí se jak postranní metly tak zametačí válec.

Upozornění: Zametačí válec a postranní metla se rozbíhají automaticky.

Zametání suché podlahy

Upozornění: Při provozu by měla být nádobka na nametený materiál v pravidelných intervalech vyprazdňována.

Upozornění: Při provozu by měl být prachový filtr v pravidelných intervalech očišťován.



- Zavřete mokry / suchý ventil.

Zametání vláknitého a suchého materiálu (např. suché trávy, slámy)

- Otevřete mokry / suchý ventil.

Upozornění: Tak se zabrání ucpání filtračního systému.

Zametání vlhké nebo mokré podlahy

→ Otevřete mokrý / suchý ventil.

Upozornění: Tak je filtr chráněn před vlhkostí.

Čištění filtru

– Zapněte automatické čištění filtru.



→ Stiskněte tlačítko čištění filtru. Filtr se čistí po dobu 15 vteřin.

Vyprázdnění nádoby na nametené nečistoty

Upozornění: Vyčkejte, dokud čištění filtru neskončí a neusadí se prach, teprve poté otevřete nebo vyprázdníte nádobu na nametené nečistoty.

→ Nádobu na nametené nečistoty mírně nadzvedněte a vytáhněte.

→ Vyprázdníte nádobu na nametené nečistoty.

→ Nádobu na nametené nečistoty vsuňte dovnitř a zajistěte.

→ Vyprázdníte protilehlou nádobu na nametené nečistoty.

Vypnutí zařízení

→ Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda). Postranní metly a zametací válec se zvednou.

→ Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.

Upozornění: Po vypnutí zařízení se prachový filtr čistí automaticky po dobu cca 15 vteřin. V tuto dobu neotevírejte kapotu zařízení.

Upozornění: Zařízení je vybaveno automatickou parkovací brzdou, která se aktivuje po odstavení motoru a při opuštění sedadla.

Přeprava

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.

→ Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.

→ Kolečka přístroje zajistěte klíny.

→ Příklad zajistění popruhy nebo lany.

→ Při přepravě v dopravních prostředcích zajistěte zařízení proti skluzu a překlopení podle platných předpisů.



Upozornění: Respektujte označení pro oblast upevnění na základním rámu (symboly řetězu). Zařízení se smí k účelu nakládky a vykládky provozovat pouze na stoupáních do maxima 18%.

Ukládání

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.

Odstavení

Když přístroj není delší čas používán, dbejte prosím na toto:

→ Zametací stroj odstavte na rovné ploše.

→ Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda). Zametací válec a postranní metly se nadzvednou, aby nedošlo k poškození kartáčů.

→ Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.

→ Zametací stroj zajistěte proti posunu.

→ Zametací stroj očistěte zevnitř i zvenku.

→ Příklad odstavení na chráněném a suchém místě.

→ Odpojte baterii.

→ Baterii nabijte a totéž proveďte znovu za ca. 2 měsíce.

Ošetřování a údržba

Obecná upozornění

→ Před čištěním a údržbou zařízení, výměnou dílů nebo přestavením na jinou funkci je třeba zařízení vypnout, vytáhnout klíč a zástrčku akumulátoru resp. odpojit svorku akumulátoru.

→ Při pracích prováděných na elektrickém zařízení je třeba vytáhnout konektor baterie případně odpojit z baterie svorky.

– Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.

– Zařízení používaná na různých místech ke komerčním účelům podléhají bezpečnostní kontrole podle VDE 0701.

– Používejte pouze zametací válce / postranní metly dodávané společně se zařízením nebo uváděné v provozním návodu. Použití jiných zametacích válců / postranních metel může mít negativní dopad na bezpečnost.

Čištění

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození! Zařízení nesmíte čistit proudem vody z hadice ani vodním vysokotlakým paprskem (nebezpečí zkratů či jiných škod).

Vnitřní čištění přístroje

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí úrazu! Noste protiprachovou masku a ochranné brýle.

→ Otevřete kapotu zařízení a podložte ji přídržnou tyčí.

→ Příklad čištění hadíčkem.

→ Příklad vysajení nasucho.

→ Zavřete kapotu zařízení.

Upozornění: Prachový filtr je možné omývat vodou. Před opětovným nasazením musíte filtr zcela vysušit.

Vnější čištění přístroje

→ Příklad otřete vlhkým, v nepříliš silném pracovním roztoku namočeným hadříčkem.

Upozornění: Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Intervaly údržby

Upozornění: Počítadlo provozních hodin udává termín intervalů údržby.

Údržba prováděná zákazníkem

Denní údržba:

→ Kartáčové válce a boční koště zkontrolujte ohledně opotřebení a navinuté pásky.

→ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

→ Zkontrolujte funkci všech obslužných prvků.

Týdenní údržba:

→ Zkontrolujte hladinu kyseliny v baterii.

→ Zkontrolujte, zda jdou bowdenová lanca a pohyblivé části zlehka.

→ Zkontrolujte nastavení a opotřebení těsnících lišt v oblasti metení.

→ Zkontrolujte prachový filtr a v případě potřeby vyčistěte skříň filtru.

→ Zkontrolujte podtlakový systém.

Údržba každých 100 provozních hodin:

→ Zkontrolujte funkčnost kontaktního spínače sedadla.

→ Zkontrolujte napnutí, opotřebení a funkci hnacích řemenů (klínového řemenu a kulatého řemenu).

Údržba po opotřebení:

→ Vyměňte těsnící lišty.

→ Vyměňte kartáčový válec.

→ Vyměňte boční koště.

Upozornění: Popis viz kapitola Údržbářské práce.

Upozornění: Všechny servisní a údržbářské práce při údržbě prováděné zákazníkem musí vykonávat kvalifikovaný odborník. V případě potřeby můžete kdykoliv přizvat specializovaného obchodníka firmy Kärcher.

Údržba prováděná zákaznickou službou

Údržba po 8 provozních hodinách:

→ Proveďte prvotní prohlídku.

Údržba po 20 provozních hodinách:

Údržba každých 100 provozních hodin

Údržba každých 300 provozních hodin

Údržba každých 500 provozních hodin

Údržba každých 1000 provozních hodin

Údržba každých 1500 provozních hodin

Upozornění: Aby byly zachovány záruční nároky, je třeba, aby během záruční lhůty prováděla veškeré servisní a údržbové práce oprávněná zákaznická služba firmy Kärcher a to v souladu se schématem údržby.

Údržba

Příprava:

→ Zametací stroj odstavte na rovné ploše.

→ Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.

→ Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.

Obecné bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu!

Motor vyžaduje po čištění filtru po odstávce doběh v trvání asi 15 vteřin. V tomto časovém intervalu kapotu zařízení neotevírejte.

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí úrazu! Před veškerými údržbovými a opravárenskými pracemi je třeba nechat zařízení dostatečně vychladnout.

Kontrola a korekce hladiny kapaliny v baterii

UPOZORNĚNÍ

U baterií plněných kyselinou kontrolujte pravidelně hladinu kapaliny.

- Vyšroubujte uzávěry všech článků.
- Je-li hladina kapaliny příliš nízká, doplňte články destilovanou vodou až ke značce.
- Nabijte baterie.
- Zašroubujte uzávěry článků.

Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách

- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Zkušební přístroj tlaku vzduchu připojte k ventilu pneumatiky.
- Zkontrolujte tlak vzduchu a v případě potřeby tlak opravte.
- Tlak vzduchu pro zadní pneumatiky je třeba nastavit na 6 bary.

Výměna kola

⚠ Pozor!

Nebezpečí poranění!

- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Vyjměte klíč.
- Při opravách na veřejných komunikacích na místech, kde hrozí nebezpečí vzhledem k blízkosti dopravního ruchu, noste výstražnou vestu.
- Vyzkoušejte, zda je podloží stabilní. Dodatečně zařízení zabezpečte proti pohybu podkládacím klínem.

Kontrola pneumatik

- Zkontrolujte běhoun pneumatik, zda v něm nejsou zaražené předměty.
- Předměty odstraňte.
- Na opravu pneumatik používejte vhodné běžně dostupné prostředky.

Upozornění: Dodržujte doporučení příslušného výrobce. Pokračovat v jízdě lze za předpokladu, že se budete řídit pokyny příslušného výrobce. Výměnu pneumatiky případně výměnu kola proveďte co nejdříve.

- Nádobu na nametené nečistoty na příslušné straně mírně nadzvedněte a vytáhněte.
- Povolte upevňovací šrouby na kole.
- Přiložte zvedák vozidla.



Bod úchyty zvedáku vozidla (zadní kola)

- Zařízení zvedákem nadzvedněte.
- Odstraňte upevňovací šroub kola.
- Sejměte kolo.
- Nasadte náhradní kolo.
- Našroubujte upevňovací šroub kola.
- Spustte zvedák podpírající zařízení.
- Utáhněte upevňovací šroub kola.
- Nádobu na nametené nečistoty vsuňte dovnitř a zajistěte.

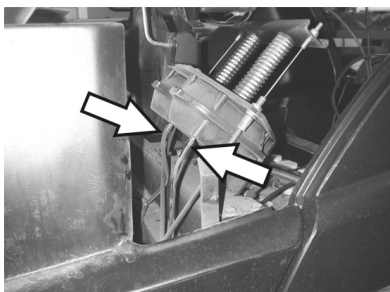
Upozornění: Používejte vhodný běžně dostupný vozový zvedák.

Zkontrolujte podtlakový systém

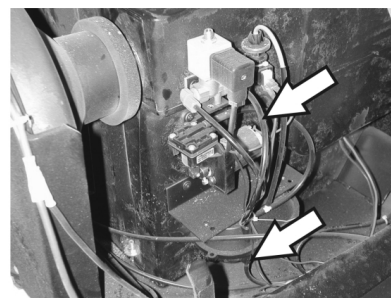
- Zapínání zametacího systému probíhá pomocí podtlakového systému.
- Pokud nelze snížit boční smeták nebo zametací válec, je nezbytné zkontrolovat správné připojení hadicových spojů u podtlakových nádob, popřípadě je nutné příslušnou hadici připojit.
- Pokud přesto není možné snížit boční smeták nebo zametací válec, vznikly na podtlakovém systému netěsnosti. V tomto případě informujte zákaznický servis.



Hadicová přípojka k podtlakové nádobě pro snížení bočního smetáku



Hadicové přípojky k podtlakové nádobě pro snížení zametacího válce



Hadicové přípojky k podtlakovému čerpadlu a podtlakové nádobě (zásobníku)

Upozornění: Podtlakové čerpadlo je zapnuto pouze, pokud je v systému vytvářen podtlak. V případě, že je čerpadlo v provozu bez přestání, informujte zákaznický servis.

Výměna bočního koštěte

- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jíзда). Postranní metly se zvednou.
- Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.
- Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.
- Povolte 3 upevňovací šrouby na spodní straně.
- Odejměte opotřebené postranní kartáče.
- Novou postranní metlu nasadte na unášec a řádně utáhněte.

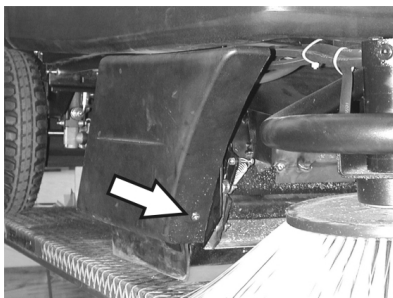
Kontrola zametacího válce

- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jíзда). Zametací válec se zvedne.
- Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.
- Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.
- Zařízení zabezpečte proti posunu klínem.
- Nádobu na nametené nečistoty na obou stranách mírně nadzvedněte a vytáhněte.
- Z kartáčového válce sejměte pásy nebo provazy.

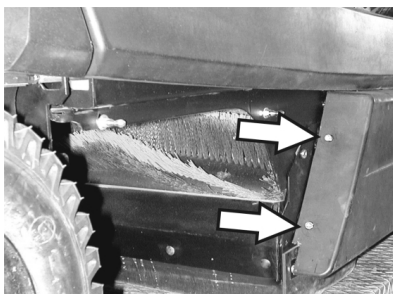
Výměna kartáčového válce

Výměna je nutná, když se výsledky zame­tání v důsledku opotřebení žíní viditelně zhoršují.

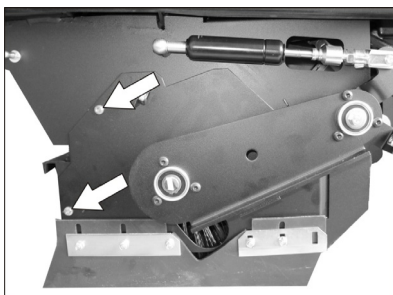
- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jíзда). Zametací válec se zvedne.
- Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.
- Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.
- Zařízení zabezpečte proti posunu klínem.
- Nádobu na nametené nečistoty na obou stranách mírně nadzvedněte a vytáhněte.



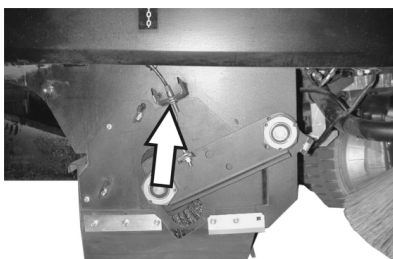
- Povolte přední upevňovací šroub pravého bočního obložení.



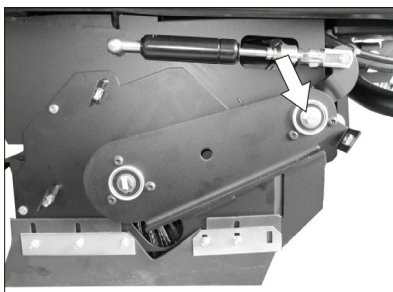
- Povolte zadní upevňovací šroub pravého bočního obložení.
- Sejměte boční obložení.



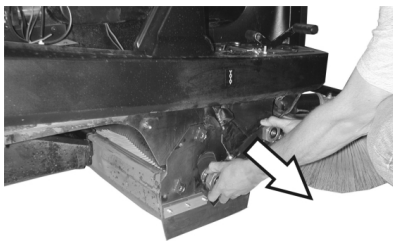
- Povolte šrouby.



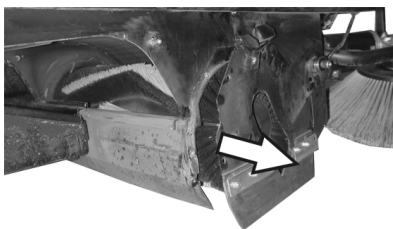
- Povolte upevňovací šrouby bowdenového lanka a lanko vyhákněte.



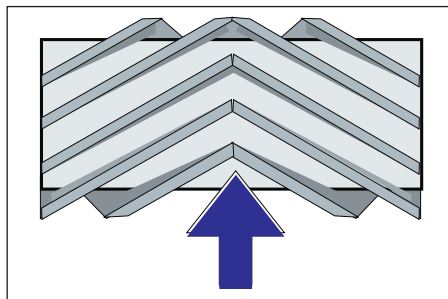
- Vyšroubujte šroub v bodě otáčení na výkyvné vidlici zametacího válce.



- Sejměte výkyvnou vidlici zametacího válce.



- Odejměte kryt zametacího válce.
- Vyjměte zametací válec.



Montážní poloha zametacího válce ve směru jízdy

- Vložte do skříně zametacího válce nový zametací válec a nasadte ho na hnací čepy.

Upozornění: Při montáži nového zametacího válce dohlédněte na polohu nové sady žíní.

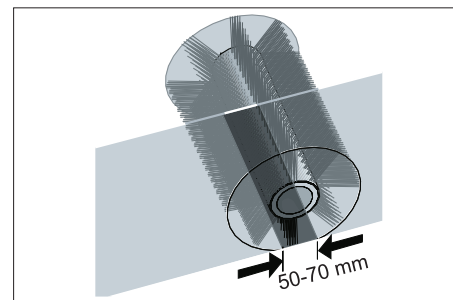
Upozornění: Bowdenové lanko nastavte tak, aby byl zametací válec vyzdvižen cca. 10 mm nad zem.

- Nasadte kryt zametacího válce.
- Nasadte výkyvnou vidlici zametacího válce.
- Zahákněte bowdenové lanko.
- Našroubujte upevňovací šrouby.
- Našroubujte boční obložení.
- Nádobu na nametené nečistoty vsuňte na obou stranách dovnitř a zajistěte.

Zkontrolujte sběrný prostor zametacího válce

- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda). Zametací válec a postranní metly se zvednou.
- Najedte zametacím strojem na rovnou a hladkou podlahu, která je viditelně pokrytá prachem nebo křídou.
- Programový spínač nastavte na stupeň 2. Zametací válec se spustí dolů. Lehce stiskněte pedál pojezdu a nechte zametací válec krátce se otáčet.
- Zametací válec nadzvedněte.

- Sešlápněte pedál určený ke zvedání klapky na hrubé nečistoty a přidržeťte jej stisknutý.
- Zařízením zacouvejte.



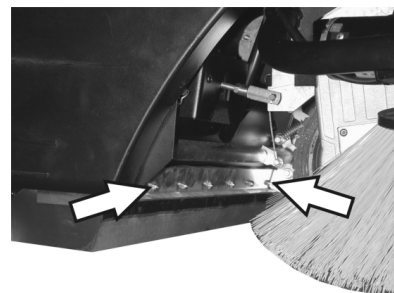
Tvar sběrného prostoru představuje rovnoměrný čtyřúhelník o šířce mezi 50 a 70 mm.

Upozornění: V důsledku plovoucího uložení zametacího válce se sběrný prostor při opotřebení kartáčů automaticky sežizuje. Při příliš silném opotřebení je třeba zametací válec vyměnit.

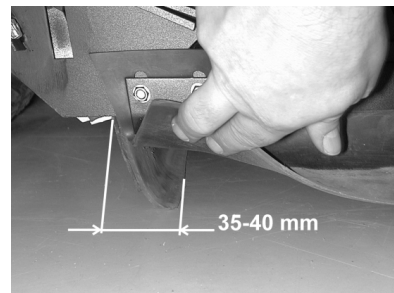
Nastavení / výměna těsnicích lišt

- Zametací stroj odstavte na rovné ploše.
- Programový spínač nastavte na stupeň 1 (jízda). Zametací válec se zvedne.
- Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.
- Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.
- Zařízení zabezpečte proti posunu klímem.
- Nádobu na nametené nečistoty na obou stranách mírně nadzvedněte a vytáhněte.
- Povolte upevňovací šrouby bočních obložení na obou stranách.
- Sejměte boční obložení.

■ Přední těsnicí lišta

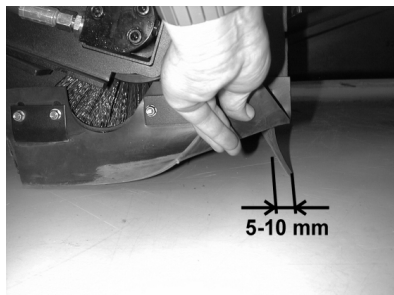


- Upevňovací matice přední těsnicí lišty trochu povolte, v případě výměny je odšroubujte.
- Našroubujte novou těsnicí lištu, matice ještě pevně neutahujte.

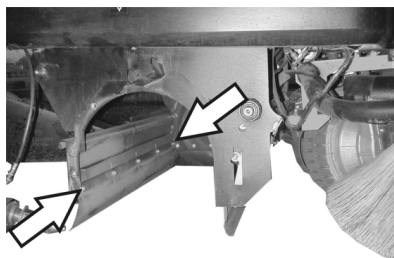


- Těsnicí lištu narovnejte.
- Vzdálenost těsnicí lišty od země nastavte tak, aby se při doběhu v intervalu 35 - 40 mm přemístila dozadu.
- Dotáhněte matice.

■ Zadní těsnicí lišta

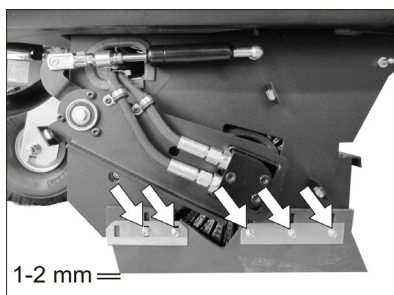


- Vzdálenost těsnicí lišty od země nastavte tak, aby se při doběhu v intervalu 5-10 mm přemístila dozadu.
- Při opotřebení vyměňte.
- Zametací válec vymontujte.



- Vyšroubujte upevňovací matice zadní těsnicí lišty.
- Našroubujte novou těsnicí lištu.

■ Postranní těsnicí lišty



- Upevňovací matice postranní těsnicí lišty trochu povolte, v případě výměny je odšroubujte.
- Našroubujte novou těsnicí lištu, matice ještě pevně neutahujte.
- Dolů vsuňte podložku o síle 1-2 mm, kterou se nastaví vzdálenost od země.
- Těsnicí lištu narovnejte.
- Dotáhněte matice.
- Našroubujte boční obložení.
- Nádobu na nametené nečistoty vsuňte na obou stranách dovnitř a zajistěte.

Výměna prachového filtru

⚠ VAROVÁNÍ

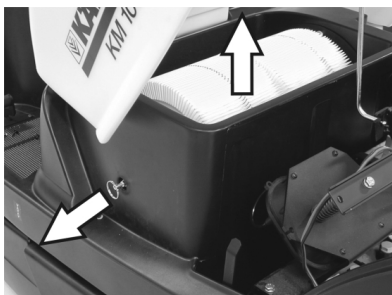
Před zahájením výměny prachového filtru vyprázdňte nádobu na nametené nečistoty. Během prací na filtračním zařízení noste protiprašný respirátor. Dodržujte bezpečnostní předpisy o zacházení s jemným prachem.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození!

- Prachový filtr nemýjte.
- Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.
- Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.

- Otevřete kapotu zařízení a podložte ji přídržnou tyčí.



- Vytáhněte madlo držáku filtru tak daleko, dokud je to možné a zaaretujte jej.
- Vyjměte lamelový filtr.
- Nasadte nový filtr.



- Na straně pohonu nechte unašeč zapadnout do otvorů.

- Opět zaaretujte madlo čištění filtru.

Upozornění: Při montáži nového filtru dohlížejte na to, aby lamely zůstaly nepoškozené.

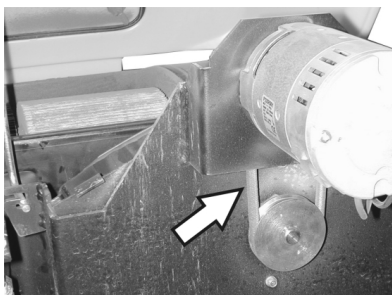
Vyměňte těsnění skříně filtru



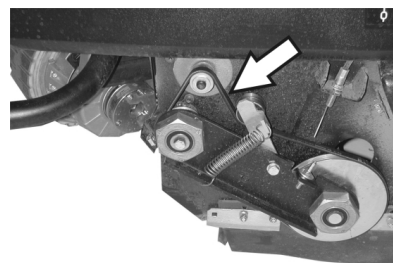
- Vyjměte těsnění skříně filtru z drážky v kapotě zařízení.
- Nasadte nové těsnění.

Kontrola hnacího řemene

- Klíčový spínač otočte do polohy "0" a klíč vytáhněte.
- Stiskněte tlačítko nouzového vypnutí.
- Otevřete kapotu zařízení a podložte ji přídržnou tyčí.

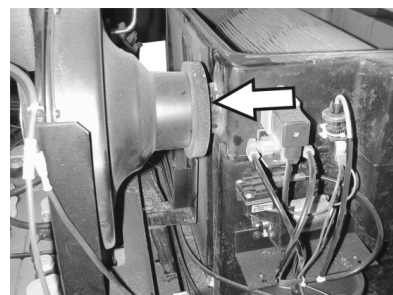


- Zkontrolujte napnutí, opotřebenosti a poškození hnacího řemene (klínového řemene) sacího dmychadla.



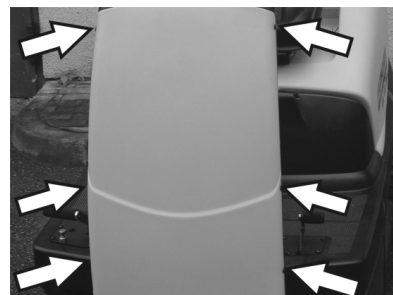
- Zkontrolujte napnutí, opotřebenosti a poškození klínového řemene pohonu zametacího válce.

Zkontrolujte těsnicí manžety

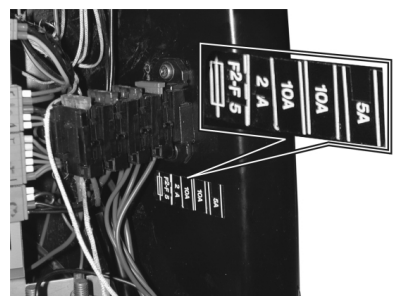


- Pravidelně kontrolujte správné usazení těsnicích manžet na sacím dmychadle.

Výměna pojistek



- Povolte šrouby na obou stranách krytování.

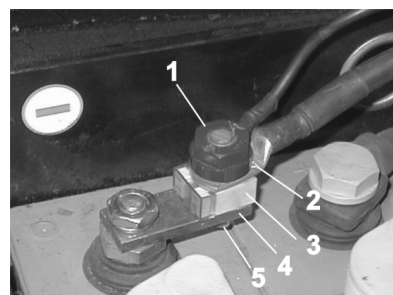


- Vadné pojistky vyměňte za nové.

- Čelní obložení nasadte zpět.

Upozornění: Používejte pouze pojistky se stejnou jisticí hodnotou.

Pólová pojistka



- 1 Matice
- 2 Nabíjecí kabel baterie

3 Pólová pojistka

4 Přemostění

5 Šroub

→ Vadnou pojistku vyměňte za novou.

Upozornění: Vadnou pólovou pojistku smí vyměnit pouze zákaznický servis Kärcher nebo autorizovaný odborník.

Příslušenství

Postranní metla	6 905-986,0
Se standardní sadou žíní pro vnitřní a vnější plochy.	
Postranní metla měkká	6 906-133,0
Na jemný prach na vnitřních plochách, odolná vůči vlhkosti.	
Postranní metla tvrdá	6 906-065,0

K odstranění přilnavých nečistot ve větším prostoru, odolná vůči vlhkosti.

Standardní zametací válec 6 906-375,0

Odolný vůči opotřebení a vlhkosti. S univerzální sadou žíní pro vnitřní a vnější čištění.

Zametací válec, měkký 6 906-533,0

S přírodními žíněmi na zametání jemného prachu na hladkých podlahách ve vnitřním prostoru. Není odolný vůči vlhku a nehodí se na abrazivní povrchy.

Zametací válec, tvrdý 6 906-532,0

K odstranění přilnavých nečistot ve větším prostoru, odolná vůči vlhkosti.

Prachový filtr	6 414-532,0
Sada baterií	6 654-112,0
Nabíječka	6 654-143,0

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

Pomoc při poruchách

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí úrazu. Především pracemi na zařízení nastavte klíčový spínač na „0“ a

vytáhněte klíč. Stiskněte tlačítko nouzového vypínače.

Porucha	Odstranění
Přístroj nelze nastartovat	Posadte se do sedadla řidiče, aktivuje se kontaktní spínač sedadla. Odblokujte tlačítko nouzového vypínače. Klíčový spínač nastavte na „1“. Zkontrolujte pojistky. Zkontrolujte baterie, v případě potřeby je nabijte. Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Zařízení jede pouze pomalu	Zkontrolujte polohu parkovací brzdy. Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Přístroj nezametá pořádně	Zkontrolujte opotřebení kartáčového válce a bočních košťat, případně vyměňte Kontrola klapky na hrubé nečistoty Zkontrolujte, zda nejsou opotřebované těsnící lišty, v případě nutnosti je nastavte nebo vyměňte. Zkontrolujte řemen pohonu zametání. Zkontrolujte těsnost podtlakového systému Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Přístroj práší	Vyprázdněte nádobu na nametené nečistoty Zkontrolujte hnací řemen pro sací turbínu Kontrola těsnící manžety na sacím dmychadle Zkontrolujte, očistěte nebo vyměňte prachový filtr Prachový filtr nemyjte. Zkontrolujte těsnění filtrační skříně Zavřete mokry / suchý ventil. Zkontrolujte, zda nejsou opotřebované těsnící lišty, v případě nutnosti je nastavte nebo vyměňte. Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Boční smeták se neotáčí.	Zkontrolujte pojistku. Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Špatné zametání na okrajích	Vyměňte boční košťata Zkontrolujte, zda nejsou opotřebované těsnící lišty, v případě nutnosti je nastavte nebo vyměňte. Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Zapínání bočního smetáku nebo zametacího válce nefunguje	Zkontrolujte těsnost podtlakového systému Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Nedostatečný sací výkon	Zkontrolujte těsnění filtrační skříně Kontrola těsnící manžety na sacím dmychadle Zkontrolujte těsnost hadic sacího dmychadla. Namontujte správně lamelový filtr, viz část o výměně prachového filtru Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher
Kartáčový válec se neotáčí	Ze zametacího válce odstraňte pásky nebo provázky Informujte zákaznickou službu firmy Kärcher

Technické údaje

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Údaje o zařízení			
Délka x Šířka x Výška	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Vlastní hmotnost	kg	300	300
Přepravní hmotnost	kg	375	375
Povolená celková hmotnost	kg	660	660
Jízdní rychlost	km/h	5,5	5,5
Zametací rychlost	km/h	5,5	5,5
Stoupání (max.)	%	18	18
Průměr kartáčových válců	mm	285	285
Šířka zametacích válců	mm	710	710
Průměr bočních košťat	mm	450	450
Plošný výkon se 2 postranními metlami	m ² /h	7150	7150
Pracovní šířka bez postranní metly	mm	710	710
Pracovní šířka s 1 postranní metlou	mm	1000	1000
Pracovní šířka se 2 postranními metlami	mm	1290	1290
Objem nádoby na nametené nečistoty	l	100	100
Druh krytí chráněný proti kapající vodě	--	IPX 3	IPX 3
motory			
– motor pojezdu			
Typ	--	Magnetický motor na stejnosměrný proud pro jízdu vpřed a vzad	Magnetický motor na stejnosměrný proud pro jízdu vpřed a vzad
Konstrukce	--	Motor v náboji kola v předním kole	Motor v náboji kola v předním kole
Napětí	V	24	24
Jmenovitý proud	A	37	37
Jmenovitý výkon (mechanický)	W	750	750
Ochrana	--	IP 44	IP 44
Otáčky	1/min	plynulý	plynulý
– Motor dmychadla a zametacího válce			
Typ	--	Stejnoseměrný elektromotor s trvalým magnetem	Stejnoseměrný elektromotor s trvalým magnetem
Konstrukce	--	B14	B14
Napětí	V	24	24
Jmenovitý proud	A	35	35
Jmenovitý výkon (mechanický)	W	600	600
Ochrana	--	IP 20	IP 20
Otáčky	1/min	3500	3500
– Motor postranního kartáče			
Typ	--	Stejnoseměrný elektromotor s trvalým magnetem	Stejnoseměrný elektromotor s trvalým magnetem
Konstrukce	--	Převodový motor (úhlová převodovka)	Převodový motor (úhlová převodovka)
Napětí	V	24	24
Jmenovitý proud	A	5	5
Jmenovitý výkon (mechanický)	W	100	100
Ochrana	--	IP 44	IP 44
Otáčky	1/min	70	70
Baterie			
Typ	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacita	Ah	--	240
Nabíjení při plně vybité baterii	h	--	10...15
Délka provozu po více nabitích	h	--	cca 2,5
Nabíječka			
Napětí sítě	V~	--	230
Výstupní napětí	V	--	24
Výstupní proud	A	--	30
Pojistky			
Hlavní pojistka	A	150	150
Motor bočních smetáků	A	30	30

Hnací motor filtru	A	10	10
ovládání	A	5	5
Vakuové čerpadlo	A	3	3
Sada pneu na vozidle			
Velikost vzadu	--	4.00-8	4.00-8
Tlak vzduchu vzadu	bar	6	6
Brzda			
Provozní brzda	--	elektronická	elektronická
Brzda	--	Kotoučová brzda, elektricky ovládaná (s pružinou)	Kotoučová brzda, elektricky ovládaná (s pružinou)
Filtrace a sání			
Filtrační plochý sáček filtr na jemný prach	m ²	6,0	6,0
Kategorie použití filtr pro prachy neohrožující zdraví	--	U	U
Jmenovitý podtlak sací systém	mbar	12	12
Jmenovitý objemový proud sací systém	l/s	50	50
Podmínky prostředí			
Teplota	°C	-5...+40	-5...+40
Vzdušná vlhkost, ne orosené	%	20 - 90	20 - 90
Zjištěné hodnoty dle EN 60335-2-72			
Emise hluku			
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	75	75
Kolísavost K _{pA}	dB(A)	2	2
Hladina akustického výkonu L _{WA} + Kolísavost K _{WA}	dB(A)	93	94
Přístrojové vibrace			
Hodnota vibrace ruka-paže	m/s ²	<2,5	<2,5
Sedadlo	m/s ²	<0,5	<0,5
Kolísavost K	m/s ²	0,2	0,2

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: zametací stroj s odsávacím zařízením nástavný přístroj

Typ: 1.280-xxx

Příslušné směrnice EU:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

2014/53/EU (TCU)

Použité harmonizační normy

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Použité národní normy:

Použitý postup posuzování shody:

2000/14/ES: Příloha V

Hladinu akustického dB(A)

Namerenou: 92

Garantovaná:

94

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zplnomocněná osoba pro sestavení dokumentace:



S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Varnostna navodila	SL	..	1
Splošna navodila	SL	..	1
Simboli na napravi	SL	..	1
Simboli v navodilu za obratovanje	SL	..	1
Delovanje	SL	..	2
Namenska uporaba	SL	..	2
Primerne podlage	SL	..	2
Varstvo okolja	SL	..	2
Upravljalni in funkcijski elementi	SL	..	3
Upravljalni pult	SL	..	3
Barvan oznaka	SL	..	3
Odpiranje/zapiranje pokrova stroja	SL	..	3
Pred zagonom	SL	..	4
Baterija	SL	..	4
Razkladanje	SL	..	5
Potiskanje pometalnega stroja	SL	..	5
Zagon	SL	..	5
Splošna navodila	SL	..	5
Preverjanje in vzdrževanje	SL	..	5
Obratovanje	SL	..	5
Nastavitev voznikovega sedeža	SL	..	5
Preverjanje polnilnega stanja baterije	SL	..	5
Preverjanje fiksirne zavore	SL	..	5
Tipka za izklop v sili	SL	..	5
Izbira programa	SL	..	6
Vkllop naprave	SL	..	6
Vožnja stroja	SL	..	6
Pometanje	SL	..	6
Praznjenje zbiralnika smeti	SL	..	7
Izklop stroja	SL	..	7
Transport	SL	..	7
Skladiščenje	SL	..	7
Mirovanje naprave	SL	..	7
Vzdrževanje	SL	..	7
Splošna navodila	SL	..	7
Čiščenje	SL	..	7
Intervali vzdrževanja	SL	..	7
Vzdrževanje	SL	..	7
Pribor	SL	..	11
Garancija	SL	..	11
Pomoč pri motnjah	SL	..	11
Tehnični podatki	SL	..	12
Izjava EU o skladnosti	SL	..	13

Varnostna navodila

Splošna navodila

- Če pri razpakiranju ugotovite transportne poškodbe, obvestite prodajno hišo.
- Na stroju pritrjene tablice z opozorili in navodili vsebujejo pomembna navodila za varno obratovanje.
 - Poleg opozoril v navodilu za obratovanje se morajo upoštevati splošni varnostni predpisi in predpisi zakonodajalca o preprečevanju nesreč.

Vožnja

NEVARNOST

Nevarnost poškodb!

Nevarnost prekucnitve pri prevelikih vzponih.

- V smeri vožnje vozite le na vzpone do 18%.

Nevarnost prekucnitve pri hitrem zavijanju.

- Ovinke speljujte počasi.

Nevarnost prekucnitve na nestabilni podlagi.

- Stroj premikajte izključno na utrjeni podlagi.

Nevarnost prekucnitve pri prevelikem stranskem nagibu.

- Prečno na smer vožnje vozite le na vzpone do maksimalno 15%.
- Na splošno se morajo upoštevati predpisi, pravila in uredbe, ki veljajo za motorna vozila.
- Uporabnik mora napravo namensko uporabljati. Pri vožnji mora upoštevati lokalne pogoje in pri delu s strojem paziti na druge osebe, predvsem na otroke.
- Stroj smejo uporabljati le osebe, ki so poučene o rokovanju, ali ki so dokazale svoje znanje o rokovanju s strojem ter so izrecno pooblašene za uporabo.
- S strojem ne smejo delati otroci ali mladostniki.
- Spremljevalci niso dovoljeni.
- Naprave s sedežem se smejo začeti premikati le s sedeža.
- ➔ Da bi preprečili nepooblaščen uporabo stroja, je potrebno izvleči ključ.
- ➔ Dokler motor teče, stroj ne sme nikoli ostati brez nadzora. Upravljalec sme stroj zapustiti šele, ko je motor zaustavljen, stroj zavarovan proti nehotenemu premikanju in je ključ izvlečen.

Baterijsko vodene naprave

Opozorilo: Garancija velja le, če uporabljate baterije in polnilnike, ki jih priporoča podj. Kärcher.

- Obvezno je treba upoštevati navodila za obratovanje proizvajalca baterij in proizvajalca polnilnika. Pri rokovanju z baterijami upoštevajte priporočila zakonodajalca.
- Baterij nikoli ne puščajte v izpraznjem stanju, temveč jih čim prej ponovno napolnite.
- Da preprečite uhajanje toka, baterije vedno vzdržujte čiste in suhe. Zavarujte

jih pred nečistočami, npr. kovinskim prahom.

- Na baterije ne polagajte orodja ali podobnega. Nevarnost kratkega stika in eksplozij.
- V bližini baterije ali v polnilnem prostoru nikoli ne smete delati z odprtim ognjem, ustvarjati isker ali kaditi. Nevarnost eksplozij.
- Ne dotikajte se vročih delov, na primer pogonskega motorja (nevarnost opeklin).
- Bodite previdni pri ravnanju z baterijsko kislino. Upoštevajte ustrezne varnostne predpise!
- Porabljene baterije se morajo v skladu z Direktivo EU 91/157 EGS zavreči okolju prijazno.
- Pri vgradnji baterije v KM 100/100 R Bp je treba obvezno namestiti varovalko baterijskega pola (glejte poglavje Vzdrževalna dela).

Pribor in nadomestni deli

NEVARNOST

Za preprečitev nevarnosti sme popravila in vgradnjo nadomestnih delov izvajati zgolj avtoriziran uporabniški servis.

- Uporabljati se smejo le pribor in nadomestni deli, ki jih dopušča proizvajalec. Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno obratovanje naprave.
- Dodatne informacije o nadomestnih delih najdete na strani www.kaercher.com v območju "Service".

Simboli na napravi



Ne pometajte gorečih ali tlečih predmetov, kot so cigaretni ogorki, vžigalice ali podobno.



Nevarnost zmečkanja in ureznin na jermenu, stranskem omelu, zbiralniku, pokrovu stroja.

Simboli v navodilu za obratovanje

NEVARNOST

Opozorja pred neposredno grozečo nevarnostjo, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

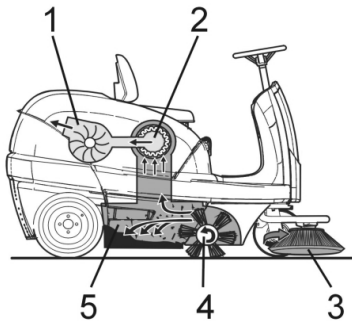
OPOZORILO

Opozorja pred možno nevarno situacijo, ki bi lahko vodila do težkih telesnih poškodb ali smrti.

PREVIDNOST

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lahkih poškodb ali materialne škode.

Delovanje



Pometalni stroj deluje po načelu pregrinjavanja.

- Stranska omela (3) čistijo kote in robove pometalne površine in potiskajo umazanijo v tirnico pometalnega valja.
- Vrtljivi pometalni valj (4) potiska umazanijo neposredno v zbiralnik smeti (5).
- V zbiralniku vzvrtinčen prah se preko filtra za prah (2) loči in filtrirani čisti zrak se skozi sesalno pihalo (1) izsesa.

Namenska uporaba

Ta pometalni stroj uporabljajte izključno v skladu s podatki v tem navodilu za obratovanje.

- Pred uporabo se mora preizkusiti neoporečno stanje stroja z delovnimi pripomočki in obratovalna varnost. Če stanje ni brezhibno, stroja ne smete uporabljati.
- Ta stroj za pometanje je namenjen pometanju umazanih površin v notranjem in zunanjem območju.
- Stroj ni dovoljen za javni cestni promet.
- Stroj ni primeren za sesanje zdravju nevarnega prahu.
- Na stroju se ne smejo izvajati nikakršne spremembe.
- Nikoli ne pometajte/sesajte eksplozivnih tekočin, vnetljivih plinov ter nerazredčenih kislin ali topil! K tem spadajo bencin, barvno razredčilo ali kurilno olje, ki lahko pri mešanju s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivno paro ali mešanice, poleg tega tudi aceton, nerazredčene kisline in topila, ker uničujejo materiale, uporabljene v stroju.
- Ne pometajte/sesajte predmetov, ki gorijo ali tlijo.
- Stroj je primeren le za obloge, ki so navedene v navodilu za obratovanje.
- Stroj sme voziti le po površinah, ki jih je podjetje ali njegov pooblaščenec dovolil za uporabo stroja.
- Prepovedano je zadrževanje v območju nevarnosti. Prepovedana je uporaba v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
- Na splošno velja: V bližini stroja se ne smejo nahajati lahko vnetljive snovi (nevarnost eksplozije/požara).

Primerne podlage

- Asfalt
- Industrijska tla
- Estrih
- Beton
- Tlakovci
- Preproga

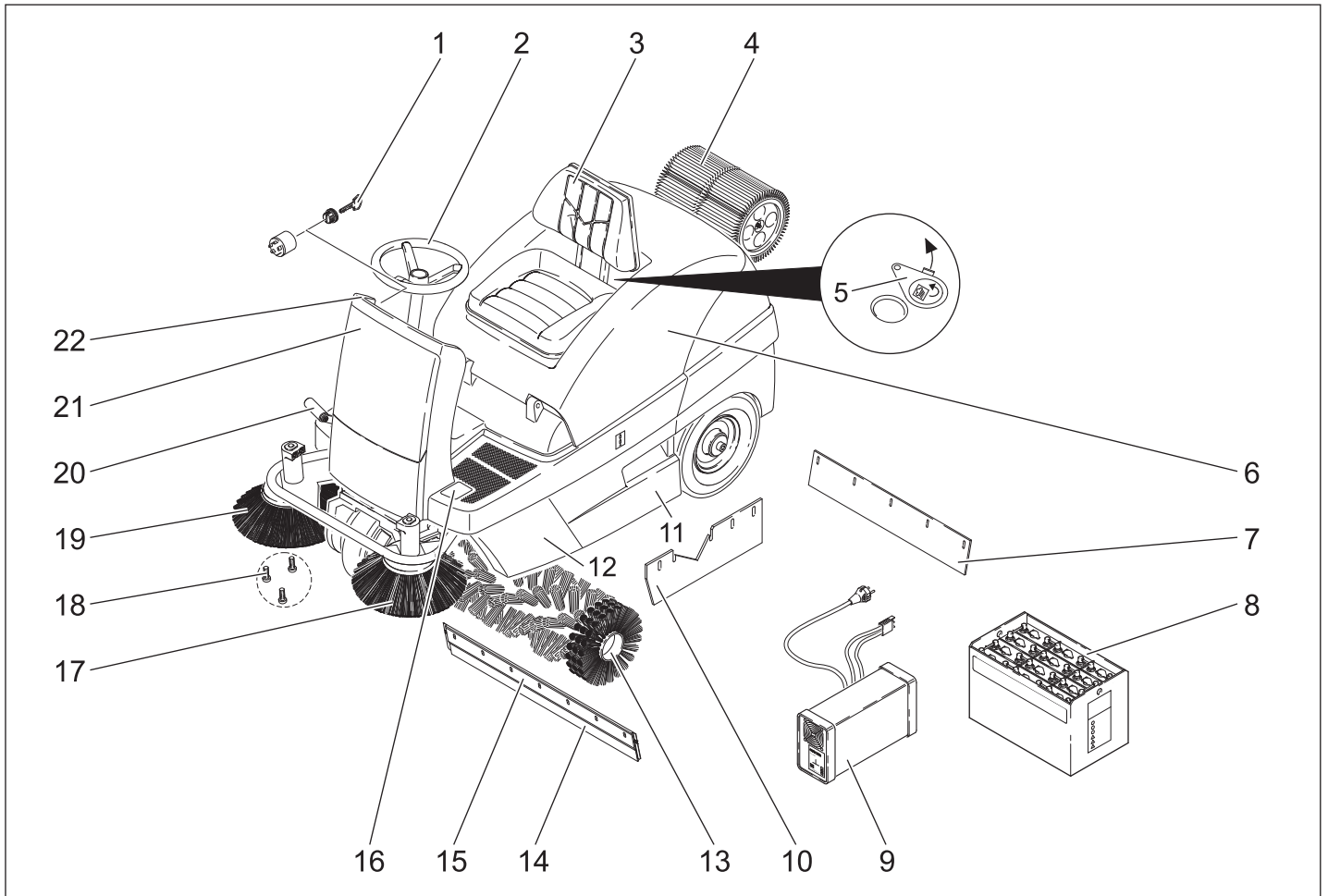
Varstvo okolja

	Embalaža je primerna za recikliranje. Prosimo, da embalaže ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.
	Stare naprave vsebujejo dragocene reciklirne materiale, ki jih je treba odvajati za ponovno uporabo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavržite v ustrezne zbiralne sisteme.

Opozorila k sestavinam (REACH)

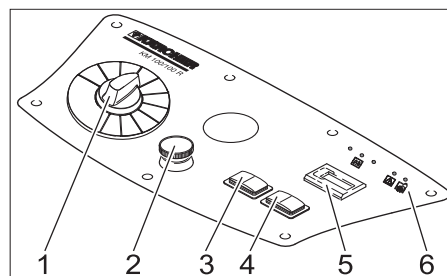
Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

www.kaercher.com/REACH



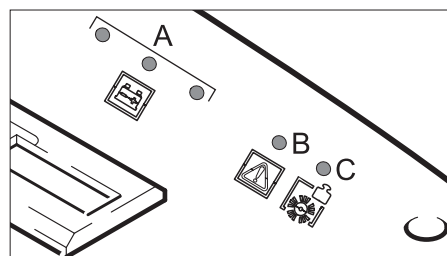
- 1 Ključno stikalo
- 2 Volan
- 3 Sedež (s sedežnim kontaktnim stikalom)
- 4 Filter za prah
- 5 Moker/suh pokrov
- 6 Pokrov naprave
- 7 Zadnja tesnilna letev
- 8 Baterija (KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Polnilnik (pod pokrovom naprave) (KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Stranska tesnilna letev
- 11 Zbiralnik smeti (obojestranski)
- 12 Stranska obloga
- 13 Pometalni valj
- 14 Sprednja tesnilna letev
- 15 Loputa za večjo umazanijo
- 16 Pedal za dviganje/spuščanje lopute za grobo umazanijo
- 17 Levo stransko omelo (Opcija)
- 18 Pritrditev stranskega omela
- 19 Desno stransko omelo
- 20 Vozni pedal
- 21 Čelna obloga
- 22 Upravljalni pult

Upravljalni pult



- 1 Programsko stikalo
- 2 Tipka za izklop v sili
- 3 Čiščenje filtra
- 4 Troblja
- 5 Števec obratovalnih ur
- 6 Kontrolne lučke

Kontrolne lučke



- A Polnilno stanje baterije (rdeče/rumeno/zeleno)
- B Preobremenitev vlečnega motorja (rdeče)
- C Preobremenitev pometalnega valja (rdeče)

Barvan oznaka

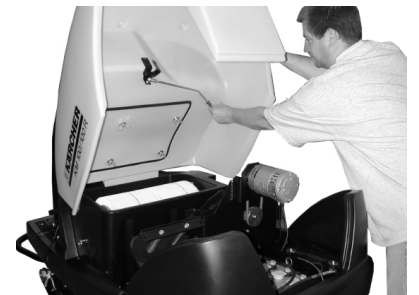
- Upravljalni elementi za proces čiščenja so rumeni.
- Upravljalni elementi za vzdrževanje in servisiranje so svetlo sivi.

Odpiranje/zapiranje pokrova stroja

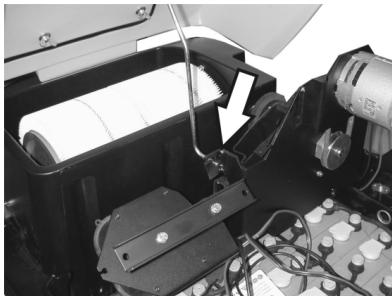
⚠ NEVARNOST

Nevarnost stisnjenja pri zapiranju pokrova stroja. Zato pokrov stroja spuščajte počasi.

- ➔ Odprite pokrov stroja na za to predvidenem prijemalnem koritu (potegnite navzgor).



- ➔ Izvlecite držalno palico iz držala.



- ➔ Držalno palico vtaknite v nosilec na sesalnem pihalu.
- ➔ Pokrov stroja zaprete tako, da držalno palico izvlečete iz nosilca in jo zaskočite v držalo pokrova stroja.

Pred zagonom

Baterija

Varnostna navodila za baterijo

Pri rokovanju z baterijami obvezno upoštevajte sledeča opozorila:

	Upoštevajte navodila na bateriji, v Navodilu za uporabo in v Navodilu za obratovanje vozila!
	Nosite zaščito za oči!
	Otroci se ne smejo dotikati kislin in baterij!
	Nevarnost eksplozije!
	Prepovedan ogenj, iskre, odprta svetloba in kajenje!
	Nevarnost razjedanja!
	Prva pomoč!
	Opozorilni zaznamek!
	Odstranitev odpadnega materiala!
	Baterije ne odvrzite v smetnjak!

⚠ Nevarnost

Nevarnost eksplozije! Na baterijo, t.j. na pole in celične povezave, ne polagajte orodja ali podobnih predmetov.

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodb! Rane ne smejo nikoli priti v stik s svincem. Po delu na baterijah si vedno očistite roke.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost požara in eksplozije!

- Prepovedano je kajenje in odprt ogenj.
- Prostore, v katerih se polnijo baterije, je potrebno dobro prezračiti, saj ob polnjenju nastaja močno eksplozivni plin.
- Baterij se ne sme polniti na prostem.

⚠ Nevarnost

Nevarnost razjedanja!

- Če pride kislina v stik z očmi ali kožo, sperite z veliko količino čiste vode.
- Nato takoj obiščite zdravnika.
- Umazana oblačila izperite z vodo.

Vgradnja in priključitev baterije

Napotek: Pri KM 100/100 R Bp Pack sta baterija in polnilnik že vgrajena.

- ➔ Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.
- ➔ Baterijo postavite v baterijski nosilec.
- ➔ Polno sponko (rdeč kabel) priključite na plus pol (+).
- ➔ Polno sponko priključite na minus pol (-).

Opozorilo: Z zaščitno mastjo preizkusite, ali so baterijski poli in polne sponke zadovoljivo zaščiteni.

PREVIDNOST

Pred zagonom stroja napolnite baterije.

Polnjenje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije! Med postopkom polnjenja mora pokrov naprave ostati odprt.

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodb! Pri rokovanju z baterijo upoštevajte varnostne predpise. Upoštevajte navodilo za uporabo proizvajalca polnilnika.

⚠ Nevarnost

Baterijo polnite samo s primernim polnilnikom.

Napotek: Ko je baterija napolnjena, polnilnik najprej odklopite iz električnega omrežja in nato iz baterije.

(1) Postopek polnjenja KM 100/100 R Bp Pack

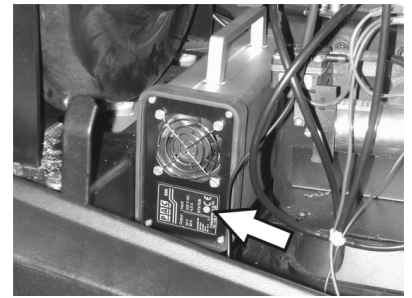
⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodb! Polnilnik se sme uporabljati le, če omrežni priključni kabel ni poškodovan. Poškodovan omrežni priključni kabel mora proizvajalec, uporabniški servis ali kvalificirana oseba takoj zamenjati.

Napotek: Naprava je serijsko opremljena z baterijo z minimalnim vzdrževanjem.

- ➔ Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.
- ➔ Omrežni vtič polnilnika vtaknite v vtičnico.

Baterijski kontrolni prikaz pri vtaknjenem omrežnem vtiču kaže napredek polnjenja:



Baterija se polni	sveti rumeno
Baterija je napolnjena	sveti zeleno
Motnja	sveti rdeče

(2) Postopek polnjenja KM 100/100 R Bp

⚠ NEVARNOST

Baterijo polnite samo z ustreznim polnilnikom, ki ga priporoča podjetje KÄRCHER (št. za naročilo 6.654-107).

Baterije z malo vzdrževanja

- ➔ Eno uro pred koncem polnjenja dodajte destilirano vodo, upoštevajte pravilno kislost. Baterija je ustrezno označena.

⚠ NEVARNOST

Jedko Dolivanje vode, ko je baterija prazna, lahko privede do uhajanja kisline! Pri rokovanju z baterijsko kislino uporabljajte zaščitna očala in upoštevajte predpise, da preprečite poškodbe in uničenje oblačil. Vse brizge kisline na kožo ali oblačila takoj sperite z veliko vode.

PREVIDNOST

Nevarnost poškodb. Za dodajanje tekočine baterijam uporabljajte le destilirano ali razsoljeno vodo (VDE 0510). Ne uporabljajte drugih dodatkov (takoimenovanih izboljševalnih sredstev), ker sicer garancija uga-sne.

Po končanem polnjenju

- ➔ Polnilnik izklopite in ločite od omrežja.
- ➔ Pri napravah brez vgrajenega polnilnika: Baterijski vtič snemite s polnilnega kabla in ga priključite na stroj.

Odstranitev baterije

- ➔ Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.
- ➔ Polno sponko na minus polu (-) odklopite.
- ➔ Polno sponko na plus polu (+) odklopite.
- ➔ Baterijo vzemite iz baterijskega nosilca.
- ➔ Izrabljeno baterijo odvrzite v skladu z veljavnimi določili.

Preverjanje in korigiranje količine tekočine baterije

PREVIDNOST

Pri baterijah, ki so napolnjene s kislino, redno preverjajte količino tekočine.

- Kislina polno napolnjene baterije ima pri 20 °C specifično težo 1,28 kg/l.
- Kislina polovično izpraznjene baterije ima specifično težo med 1,00 in 1,28 kg/l.
- V vseh celicah mora biti specifična teža kisline enaka.
- ➔ Izvijte vse celične pokrovčke.

- Iz vsake celice vzemite vzorec z indikatorjem kisline.
- Vzorec kisline ponovno vrnite v isto celico.
- Pri premajhni količini tekočine napolnite celice z destilirano vodo do oznake.
- Napolnite baterijo.
- Uvijte celične pokrovčke.

Razkladanje

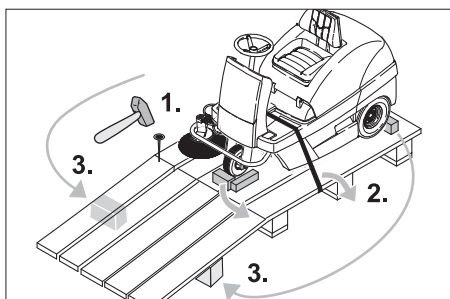
⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodbe in škode! Za razkladanje naprave ne uporabljajte viličarja.

Opozorilo: Za takojšnje zaustavitev vseh funkcij pritisnite tipko za zasilni izklop in obrnite ključno stikalo v položaj "0".

Pri raztovarjanju postopajte na sledeč način:

- Razrežite pakirni trak iz umetne mase in odstranite folijo.
- Odstranite pritrditev napenjanega traku na omejevalnih točkah.
- Štiri označene talne deske na paleti so pritrjene z vijaki. Te deske odvijate.
- Deske položite na rob palete. Naravnajte jih tako, da ležijo pred kolesi stroja. Deske pritrdite z vijaki.



- V paketu priložene tramove za podporo potisnite pod rampo.
- Odstranite lesene panje za fiksiranje koles in jih porinite pod rampo.

(1) Naprava brez vgrajene baterije

- Sprostite fiksno zavoro (glejte Potiskanje pometalnega stroja).
- Stroj po ustvarjeni rampi potisnite s palete.

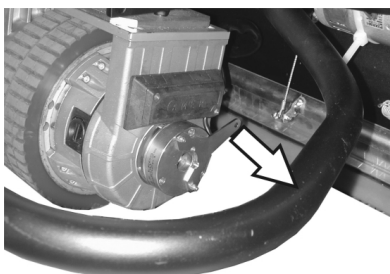
(2) Naprava z vgrajeno baterijo

- Priključite baterijo (glejte poglavje Nega in vzdrževanje).
- Tipko za izklop v sili deblokirajte z obračanjem.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja).
- Ključno stikalo obrnite na "1".
- Napravo počasi odpeljite z rampe.
- Ključno stikalo ponovno obrnite na "0".

Potiskanje pometalnega stroja

⚠ Nevarnost

Nevarnost telesnih poškodb! Preden ročno sprostite parkirno zavoro, napravo zavarujte pred nenamernim premikanjem. Ko sprostite parkirno zavoro, se naprava premika brez zaviranja.



- Zavorno ročico potegnite s kolesa in jo držite v tem položaju.

Fiksna zavora tako ne deluje, stroj je mogoče potiskati.

Zagon

Splošna navodila

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Izvlecite ključ.

Preverjanje in vzdrževanje

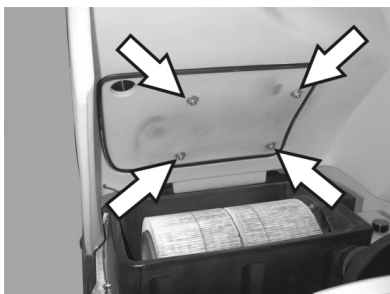
- Preverite polnilno stanje baterije.
- Preverite stransko omelo.
- Preverite pometalni valj.
- Očistite filter za prah.
- Izpraznite zbiralnik smeti.
- Preverite pritisk v gumah.

Opozorilo: Za opis glejte poglavje Nega in vzdrževanje.

Obratovanje

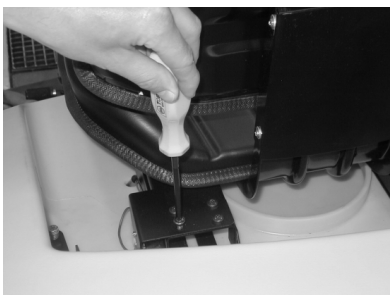
Nastavitev voznikovega sedeža

- Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.

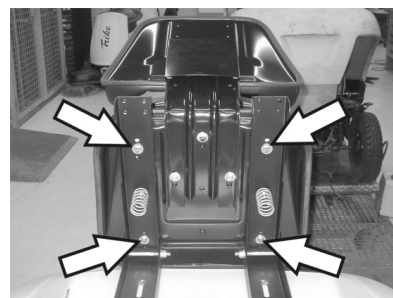


- Krilate matice tirnic sedeža nekoliko odvijte.
- Sedež potisnite v ustrezeni položaj.
- Pritegnite krilate matice.

Opozorilo: Če nastavitveno področje ne zadostuje, obstaja še druga možnost nastavitve.



- Izvijte 4 vijake na plošči kontaktnega stikala sedeža.
- Odstranite ploščo.
- Sedež zasukajte naprej.



- Odvijte 4 vijake pritrditve sedeža.
- Premaknite sedež in ga trdno privijte.
- Montirajte ploščo kontaktnega stikala sedeža.

Preverjanje polnilnega stanja baterije

- Kontrolna lučka sveti zeleno. Baterija je napolnjena.
- Kontrolna lučka sveti rumeno. Baterija je skoraj izpraznjena.
- Končajte s pometanjem in napolnite baterijo.
- Kontrolna lučka utripa rdeče. Meja praznjenja je dosežena. Vožnja je mogoča še 3 minute, nato se naprava izklopi.
- Po tem naprave ni več mogoče zagnati, baterijo je treba polniti vsaj 3 ure.
- Kontrolna lučka sveti rdeče. Baterija je izpraznjena. Krmiljenje je izklopilo sistem pometanja.
- Napolnite baterijo.

Preverjanje fiksne zavore

⚠ Nevarnost

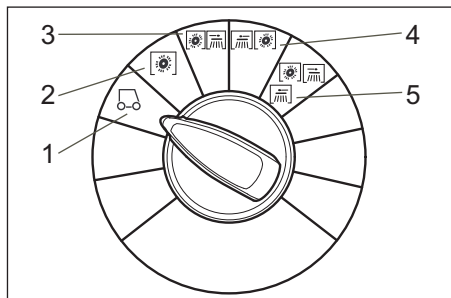
Nevarnost nesreč. Pred vsakim obratovanjem se mora na ravnem preveriti delovanje fiksne zavore.

- Vsedite se.
- Tipko za izklop v sili deblokirajte z obračanjem.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja).
- Ključno stikalo obrnite na "1".
- Narahlo pritisnite vozni pedal.
- Zavora se mora slišno deblokirati. Stroj se mora na ravnem z lahkoto peljati. Če spustite pedal, zavora slišno zaskoči. Če zgoraj opisano ne velja, je potrebno stroj izklopiti in obvestiti uporabniški servis.

Tipka za izklop v sili

- Stroj razpolaga s tipko za izklop v sili. Če se to tipko pritisne, se stroj nenadno zaustavi in avtomatična fiksna zavora učinkuje.
- Za ponovni zagon stroja, najprej deblokirajte tipko za izklop v sili, nato ključno stikalo na hitro izklopite in ponovno vklopite.

Izbira programa



- 1 Vožnja
Peljite do mesta uporabe.
- 2 Pometanje s pometalnim valjem
Pometalni valj se spusti. Pometalni valj in stransko omelo se vrta.
- 3 Pometanje z desno stransko metlo
Čistilni valj in desna stranska metla se spustita.
- 4 Pometanje z levo stransko metlo (opcija)
Čistilni valj in leva stranska metla se spustita.
- 5 Pometanje z obema stranskima metlama (opcija)
Čistilni valj in obe stranski krtači se spustijo.

Vklop naprave

Napotek: Naprava je opremljena s sedežnim kontaktnim stikalom. Ko zapustite voznikov sedež, se naprava izklopi, parkirna zavora pa se samodejno aktivira.

- Vsedite se na voznikov sedež.
- NE aktivirajte voznega pedala.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja).
- Ključno stikalo obrnite na "1".

Vožnja stroja

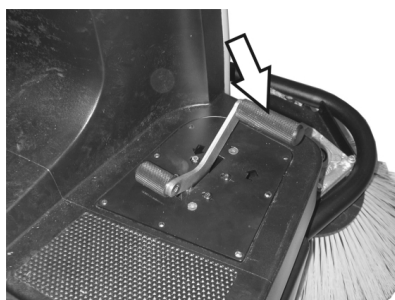
⚠ NEVARNOST

Nevarnost padca! Med vožnjo ne vstajajte.

Napotek: Če je naprava izklopljena s sedežnim kontaktnim stikalom, na upravljalnem polju zasveti 5 lučk LED. Izklopite napravo s stikalom na ključ.

Napotek: Če je ob pritisku voznega pedala vklopljeno sedežno kontaktno stikalo ali stikalo na ključ, se izklopi vozni pogon, vklopijo pa se stranske metle, čistilni valj, ventilator in lučke LED (servisna funkcija).
Pomoč: Spustite vozni pedal.

Vožnja naprej

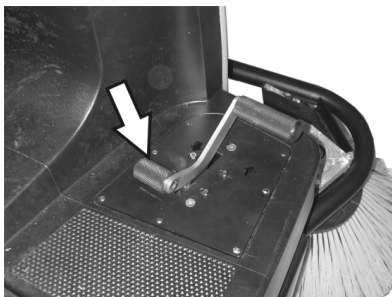


- Počasi pritisnite vozni pedal.

Vzratna vožnja

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodb! Pri vzratni vožnji ne sme obstajati nevarnost za tretje osebe, po potrebi se pustite usmerjati.



- Počasi pritisnite vozni pedal.

Vozne lastnosti

- Z voznim pedalom se lahko brezstopenjsko uravnava hitrost vožnje.
- Če na vzponih popušča zmogljivost, rahlo popustite vozni pedal.

Zaviranje

- Spustite vozni pedal, stroj samodejno zavira in se zaustavi.

Prevoz ovir

Prevoz fiksnih ovir do 50 mm:

- počasi in previdno prevozite v smeri naprej.

Prevoz fiksnih ovir nad 50 mm:

- ovire smete prevoziti le s pomočjo ustreznega odra.

Preobremenitev vlečnega motorja

Da bi preprečili poškodbe voznega pogona, je naprava opremljena z indikatorjem preobremenitve in odklopom.

- Če obremenitev voznega pogona doseže kritično območje, utripa indikator preobremenitve. Obremenitev lahko traja 1 minuto, nato krmiljenje izklopi napravo.
- Če obremenitev voznega pogona preseže mejno vrednost preobremenitve, krmiljenje napravo takoj izklopi.
- Ključno stikalo obrnite na „0“, malo počakajte in ponovno obrnite na „1“.

Preobremenitev čistilnega valja

Da bi preprečili poškodbe sistema pometanja, je naprava opremljena z indikatorjem preobremenitve in odklopom.

- Če obremenitev sistema pometanja doseže mejno vrednost preobremenitve, se prižge indikator preobremenitve, krmiljenje pa po 4 sekundah izklopi sistem pometanja.
- Ključno stikalo obrnite na „0“, malo počakajte in ponovno obrnite na „1“.

Pometanje

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodb! Pri odprti loputi za večjo umazanijo lahko pometalni valji kamne ali pesek odbijejo naprej. Pazite na to, da ne ogrožate ljudi, živali ali predmetov.

PREVIDNOST

Ne smete pometati paketnih trakov, žic ali podobnega, ker to lahko povzroči poškodbe pometalne mehanike.

PREVIDNOST

Da preprečite poškodbo tal, s pometalnim strojem ne delajte na mestu.

Opozorilo: Za doseg optimalnega čistilnega učinka se mora hitrost vožnje prilagoditi pogojem.

Opozorilo: Med obratovanjem je potrebno zbiralnik smeti redno prazniti.

Opozorilo: Pri čiščenju površin spustite le pometalni valj.

Opozorilo: Pri čiščenju stranskih robov dodatno spustite stransko omelo.

Pometanje s pometalnim valjem

- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 2. Pometalni valj se spusti. Pometalni valj in stransko omelo se vrta.

Pometanje z dvignjeno loputo za večjo umazanijo

Opozorilo: Za pometanje večjih delov do višine 60 mm, npr. pločevink, je potrebno za kratek čas dvigniti loputo za večjo umazanijo.

Dvignite loputo za večjo umazanijo:

- Pritisnite pedal lopute za grobo umazanijo naprej in ga držite pritisnjenega.
- Za spustitev spustite nogo s pedala.

Opozorilo: Optimalen rezultat čiščenja dosežete le pri popolnoma spuščeni loputi za večjo umazanijo.

Pometanje s stranskim omelom

- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 3. Stransko omelo ter pometalni valj se spustita.

Opozorilo: Pometalni valj in stransko omelo se avtomatično zažene.

Pometanje suhih tal

Opozorilo: Med obratovanjem je potrebno zbiralnik smeti redno prazniti.

Opozorilo: Med obratovanjem je potrebno filter za prah redno čistiti.



- Zaprite moker/suh pokrov.

Pometanje vlaknatih in suhih smeti (npr. suha trava, slama)

- Odprite moker/suh pokrov.

Opozorilo: Tako se prepreči zamašitev filternega sistema.

Pometanje vlažnih in mokrih tal

- Odprite moker/suh pokrov.

Opozorilo: Filter je tako zaščiten pred vlago.

Čiščenje filtra

- Vklopite ročno čiščenja filtra.



- Pritisnite tipko za čiščenje filtra. Filter se čisti ca. 15 sekund.

Praznjenje zbiralnika smeti

Opozorilo: Preden odprete in izpraznite zbiralnik smeti, počakajte, da se čiščenje filtra konča in da se prah usede.

- Zbiralnik smeti rahlo privzdignite in izvlecite.
- Izpraznite zbiralnik smeti.
- Zbiralnik smeti potisnite notri in zaskočite.
- Izpraznite nasproti ležeči zbiralnik smeti.

Izklop stroja

- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Stransko omelo in pometalni valj se dvigneta.
- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.

Opozorilo: Po izklopu stroja se filter za prah avtomatično čisti ca. 15 sekund. Med tem časom ne odpirajte pokrova stroja.

Opozorilo: Stroj je opremljen z avtomatično fiksno zavoro, ki postane aktivna po zaustavitvi motorja in ob zapustitvi sedeža.

Transport

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodbe in škode! Pri transportu upoštevajte težo naprave.

- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- Kolesa zavarujte z zagozdami.
- Stroj zavarujte z napenjalnimi pasovi ali vrvmi.
- Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi v skladu z vsakokratnimi veljavnimi smernicami.



Opozorilo: Upoštevajte oznake za pritrditvena področja na osnovnem okvirju (simboli verige). Stroj sme za polnjenje ali praznjenje obratovati le na vzponih do največ 18%.

Skladiščenje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodbe in škode! Pri shranjevanju upoštevajte težo naprave.

Mirovanje naprave

Če stroj za pometanje dalj časa ne bo v uporabi, upoštevajte sledeče točke:

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Pometalni valj in stransko omelo se dvignejo, da ne poškodujejo krtač.
- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- Zavarujte ga pred kotalenjem.
- Stroj za pometanje očistite z notranje in zunanje strani.
- Stroj pospravite na zaščiteno in suho mesto.
- Odklopite baterijo.
- Baterijo napolnite in jo ca. vsaka 2 meseca dopolnite.

Vzdrževanje

Splošna navodila

- Pred čiščenjem in vzdrževanjem aparata, zamenjavo delov ali preklopom na drugo funkcijo je potrebno aparat izklopiti, izvleči ključ in izvleči baterijski vtič oz. odklopiti baterijo.
- Pri delih na električni napravi se mora izvleči baterijski vtič oz. odklopiti baterija.
- Servisiranje smejo izvajati le odobreni uporabniški servisi ali strokovnjaki za to področje, ki so seznanjeni z vsemi pomembnimi varnostnimi predpisi.
- Industrijsko koriščene naprave podlegajo varnostnem preizkusu po VDE 0701.
- Uporabljajte le pometalni valj/stransko omelo, ki je priloženo stroju ali določeno v navodilu za uporabo. Uporaba drugih pometalnih valjev/stranskih omel lahko zmanjša varnost.

Čiščenje

PREVIDNOST

Nevarnost poškodbe! Čiščenje stroja se ne sme opravljati z gibko cevjo ali visokotlačnim vodnim curkom (nevarnost kratkih stikov ali drugih poškodb).

Notranje čiščenje stroja

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodbe! Nosite zaščitno masko in zaščitna očala.

- Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.
- Stroj očistite s krpo.
- Stroj izpihajte s komprimiranim zrakom.
- Zaprite pokrov naprave.

Opozorilo: Filter za prah se lahko opere z vodo. Pred ponovnim vstavljanjem je potrebno filter popolnoma posušiti.

Zunanje čiščenje stroja

- Stroj očistite z vlažno krpo, namočeno v blago milnico.

Opozorilo: Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Intervali vzdrževanja

Opozorilo: Števec obratovalnih ur nakazuje trenutek intervalov vzdrževanja.

Vzdrževanje s strani stranke

Dnevno vzdrževanje:

- Preverite obrabo in morebiti zvite trakove na pometalnem valju in stranskem omelo.
- Preverite pritisk v gumah.
- Preverite funkcije vseh upravljalnih elementov.

Tedensko vzdrževanje:

- Preverite stanje kisline v bateriji.
- Preverite prosto gibljivost bovdenov in premičnih delov.
- Preverite nastavitve in obrabo tesnilnih letev v pometalnem območju.
- Preverite filter za prah in po potrebi očistite filtrirno škatlo.
- Preverite podtlačni sistem.

Vzdrževanje vsakih 100 obratovalnih ur:

- Preverite delovanje sedežnega kontaktnega stikala.
- Preverite napetost, obrabo in delovanje pogonskih jermen (klinasti in krožni jermen).

Vzdrževanje glede na obrabo:

- Zamenjajte tesnilne letve.
- Zamenjajte pometalni valj.
- Zamenjajte stransko omelo.

Opozorilo: Opis glejte v poglavju Vzdrževanje.

Opozorilo: Vsa servisna in vzdrževalna dela mora izvajati kvalificiran strokovnjak. Po potrebi lahko vedno pokličete strokovnega trgovca podj. Kärcher.

Vzdrževanje s strani uporabniškega servisa

Vzdrževanje vsakih 8 obratovalnih ur:

- Izvedite prvo inspekcijo.

Vzdrževanje po 20 obratovalnih urah

Vzdrževanje vsakih 100 obratovalnih ur

Vzdrževanje vsakih 300 obratovalnih ur

Vzdrževanje vsakih 500 obratovalnih ur

Vzdrževanje vsakih 1000 obratovalnih ur

Vzdrževanje vsakih 1500 obratovalnih ur

Opozorilo: Za ohranjanje garancijskih zahtevkov mora pooblaščen uporabniški servis podjetja Kärcher med garancijsko dobo izvesti vsa servisna in vzdrževalna dela v skladu z vzdrževalno knjižico.

Vzdrževanje

Priprava:

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- pritisnite tipko za zasilni izklop.

Splošna varnostna navodila

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodbe!

Motor čiščenja filtra potrebuje 15 sekund naknadnega teka po zaustavitvi. Med tem časom ne odpirajte pokrova stroja.

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodbe! Pred vsemi vzdrževalnimi deli in popravili pustite, da se naprava zadostno ohladi.

Preverjanje in korigiranje količine tekočine baterije

PREVIDNOST

Pri baterijah, ki so napolnjene s kislino, redno preverjajte količino tekočine.

- Izvijte vse celične pokrovčke.
- Pri premajhni količini tekočine napolnite celice z destilirano vodo do oznake.
- Napolnite baterijo.
- Uvijte celične pokrovčke.

Preverite pritisk v gumah

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Na ventil gume priključite napravo za preverjanje pritiska v gumah.
- Preverite pritisk v gumah in ga po potrebi popravite.
- Zračni tlak v zadnjih gumah je potrebno nastaviti na 6 barov.

Zamenjava kolesa

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodb!

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Izvlecite ključ.
- Pri popravilih na javnih cestah v območju nevarnosti tekočega prometa nosite opozorilna oblačila.

Preverite stabilnost podlage. Stroj s klini dodatno zavarujte pred kotalenjem.

Preverite pnevmatike

- Preverite, ali so se na vozno površino pnevmatik prijeli tujki.
- Odstranite tujke.
- Uporabite ustrezno standardno sredstvo za popravilo pnevmatik.

Opozorilo: Upoštevajte priporočilo vsakokratnega proizvajalca. Nadaljna vožnja je mogoča ob upoštevanju navedb proizvajalca proizvoda. Pnevmatike oz. kolesa zamenjajte takoj, ko je mogoče.

- Zbiralnik smeti na ustrezni strani rahlo privzdignite in izvlecite.
- Odvijte vijak kolesa.
- Pripravite dvigalko za vozila.



Nosilna točka za dvigalko za vozila (zadnja kolesa)

- Z dvigalko dvignite stroj.
- Odstranite vijak kolesa.
- Snemite kolo.
- Nataknite nadomestno kolo.
- Uvijte vijak kolesa.
- Z dvigalko stroj spustite.
- Pritegnite vijak kolesa.
- Zbiralnik smeti potisnite notri in zaskočite.

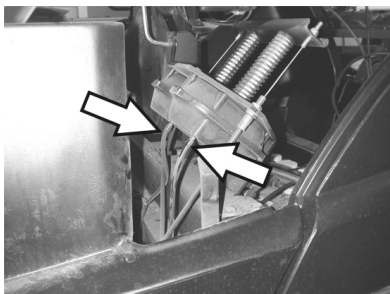
Opozorilo: Uporabite primerno običajno dvigalko za avto.

Preverjanje podtlačnega sistema

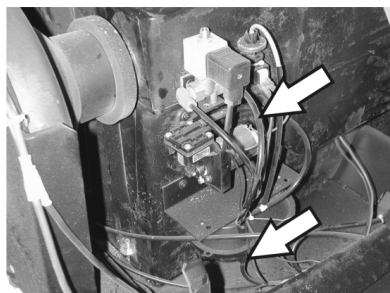
- Priključitev pometalnega sistema se izvede s pomočjo podtlačnega sistema.
- Če stranskega omela ali pometalnega valja ni mogoče spustiti, je potrebno preveriti pravilno priključitev napeljav gibkih cevi podtlačnih doz, po potrebi je potrebno vtakniti ustrezno gibko cev.
- Če stranskega omela ali pometalnega valja kljub temu ni mogoče spustiti, podtlačni sistem ni tesen. V tem primeru je potrebno obvestiti uporabniški servis.



Priključek gibke cevi do podtlačne doze spuščanja stranskega omela



Priključki gibke cevi do podtlačne doze spuščanja pometalnega valja



Priključki gibke cevi do podtlačne črpalke in do podtlačne doze (zbiralnik)

Opozorilo: Podtlačna črpalka deluje le, če je zgrajen podtlak v sistemu. Če bi črpalka stalno delovala, je potrebno obvestiti uporabniški servis.

Zamenjava stranskega omela

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Stranska omela se dvignejo.
- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- pritisnite tipko za zasilni izklop.
- Odvijte 3 pritrditvene vijake na spodnji strani.
- Snemite obrabljeno stransko omelo.
- Novo stransko omelo nataknite na sojemalnik in trdno privijte.

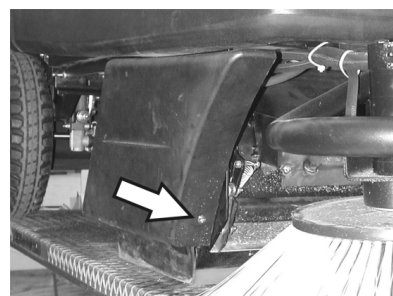
Preverjanje pometalnega valja

- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Pometalni valj se dvigne.
- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- pritisnite tipko za zasilni izklop.
- Stroj z zagozdo zavarujte pred kotalenjem.
- Zbiralnik smeti na obeh straneh rahlo privzdignite in izvlecite.
- S pometalnega valja odstranite trakove ali vrvice.

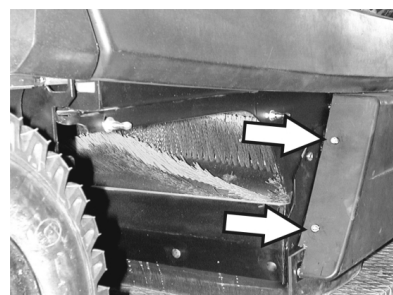
Zamenjava pometalnega valja

Menjava je potrebna, če zaradi obrabe krtače rezultat čiščenja vidno popusti.

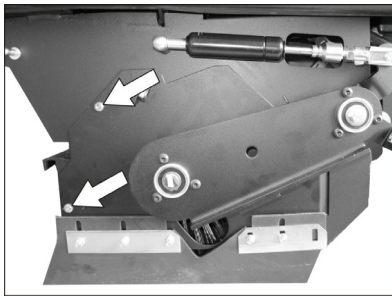
- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Pometalni valj se dvigne.
- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- pritisnite tipko za zasilni izklop.
- Stroj z zagozdo zavarujte pred kotalenjem.
- Zbiralnik smeti na obeh straneh rahlo privzdignite in izvlecite.



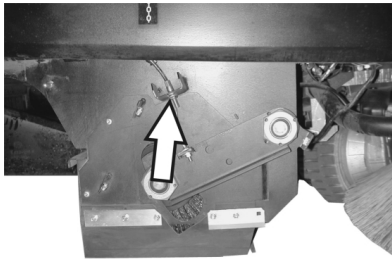
- Odvijte sprednji pritrditveni vijak desne stranske obloge.



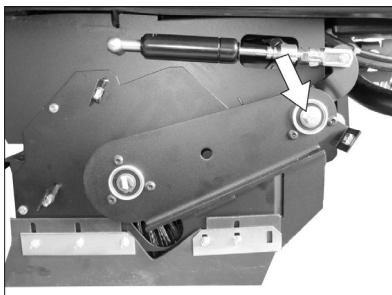
- Odvijte zadnje pritrditvene vijake desne stranske obloge.
- Snemite stransko oblogo.



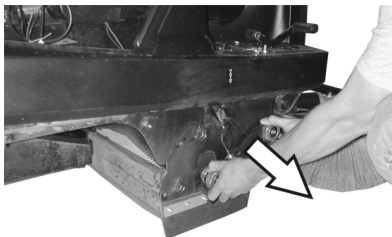
→ Odvijte vijake.



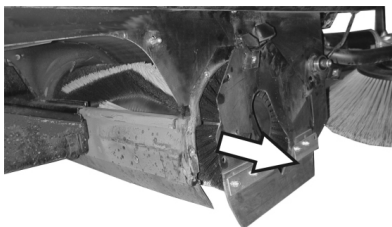
→ Sprostite pritrčitveni vijak bovdena in snemite bovden.



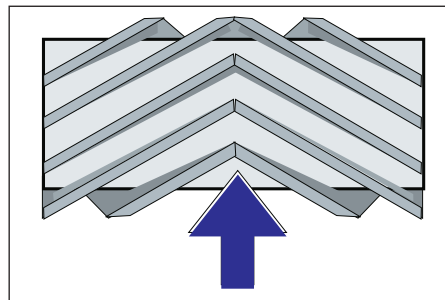
→ Izvijte vijak na vrtišču držala pometalnega valja.



→ Izvlecite držalo pometalnega valja.



→ Odstranite pokrov pometalnega valja.
→ Izvlecite pometalni valj.



Vgradni položaj pometalnega valja v smeri vožnje

→ V korito pometalnega valja potisnite nov pometalni valj in ga nataknite na pogonski zatič.

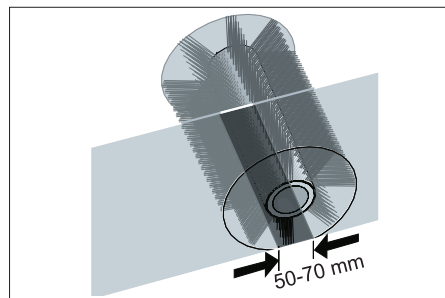
Opozorilo: Pri vgradnji novega pometalnega valja pazite na položaj krtačnega nastavka.

Opozorilo: Bovden nastavite tako, da je pometalni valj ca. 10 mm dvignjen od tal.

- Namestite pokrov pometalnega valja.
- Vstavite držalo pometalnega valja.
- Obesite bovden.
- Privijte pritrčitvene vijake.
- Privijte stransko oblogo.
- Zbiralnik smeti na obeh straneh potisnite notri in zaskočite.

Preverjanje ravni pometanja pometalnega valja

- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Pometalni valj in stransko omelo se dvigneta.
- Stroj za pometanje zapeljite na ravno in gladko površino, kjer zazna prah ali kredo.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 2. Pometalni valj se spusti. Rahlo aktivirajte vozni pedal in pustite pometalni valj vrteti kratek čas.
- Dvignite pometalni valj.
- Aktivirajte pedal za dviganje lopute za grobo umazanijo in ga držite pritisnjene.
- Napravo odpeljite naprej.



Oblika površine pometanja tvori pravilen pravokotnik, ki je širok med 50-70 mm.

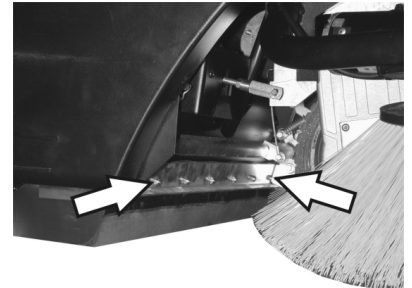
Opozorilo: Zaradi plavajočega ležaja pometalnega valja se ob obrabi krtač raven pometanja avtomatično nastavi. Pri premočni obrabi je potrebno pometalni valj zamenjati.

Nastavljanje in zamenjava tesnilnih letev

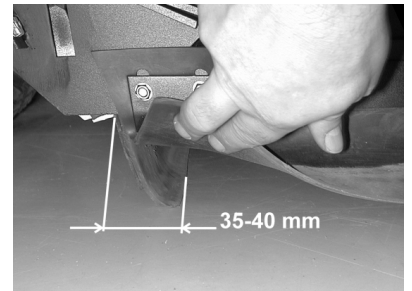
- Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
- Programsko stikalo obrnite na stopnjo 1 (vožnja). Pometalni valj se dvigne.

- Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.
- pritisnite tipko za zasilni izklop.
- Stroj z zagozdo zavarujte pred kotaljenjem.
- Zbiralnik smeti na obeh straneh rahlo privzdignite in izvlecite.
- Odvijte pritrčitvene vijake stranskih oblog na obeh straneh.
- Snemite stranske obloge.

■ Sprednja tesnilna letev

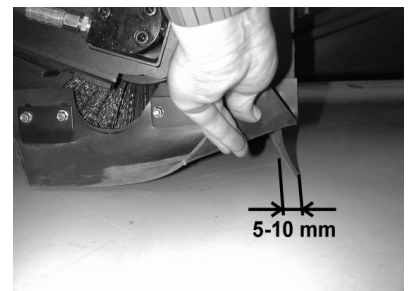


- Pritrčitvene matice sprednje tesnilne letve nekoliko razrahljajte, za zamenjavo odvijte.
- Privijte novo tesnilno letev in matic še ne pritegnite.

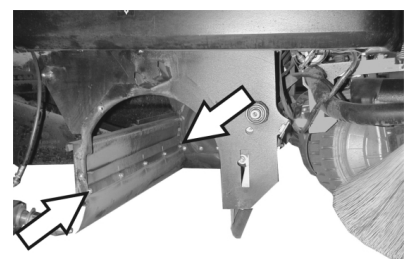


- Tesnilno letev naravnajte.
- Talni razmak tesnilne letve nastavite tako, da se z naknadnim tekom 35 - 40 mm prestavi nazaj.
- Privijte matice.

■ Zadnja tesnilna letev



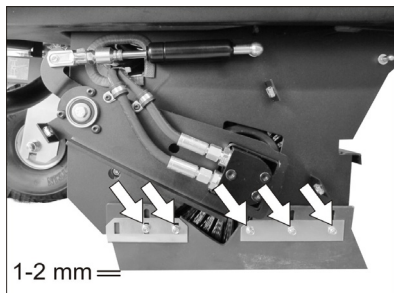
- Talni razmak tesnilne letve nastavite tako, da se z naknadnim tekom 5 - 10 mm prestavi nazaj.
- Pri obrabi zamenjajte.
- Odstranite pometalni valj.



→ Odvijte pritrditvene matice zadnje tesnilne letve.

→ Privijte novo tesnilno letev.

■ Stranske tesnilne letve



→ Pritrditvene matice stranske tesnilne letve nekoliko razahljajte, za zamenjavo odvijte.

→ Privijte novo tesnilno letev in matic še ne pritegnite.

→ Spodaj potisnite podlogo z debelino 1 - 2 mm, da nastavite talni razmak.

→ Tesnilno letev naravnajte.

→ Privijte matice.

→ Privijte stranske obloge.

→ Zbiralnik smeti na obeh straneh potisnite notri in zaskočite.

Menjava filtra za prah

⚠ OPOZORILO

Pred začetkom menjave filtra za prah izpraznite zbiralnik smeti. Pri delih na filtrirni napravi nosite zaščitno masko za prah.

Upoštevajte varnostne predpise za ravnanje z drobnim prahom.

PREVIDNOST

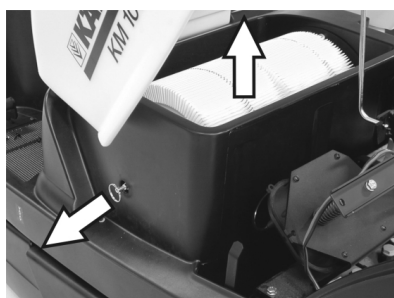
Nevarnost poškodb!

→ Filtra za prah ne izpirajte.

→ Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.

→ pritisnite tipko za zasilni izklop.

→ Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.



→ Ročaj nosilca filtra izvlecite kolikor je mogoče in zaskočite.

→ Izvlecite lamelni filter.

→ Vstavite nov filter.



→ Na pogonski strani pustite, da se sojemalnik zaskoči v odprtine.

→ Ročaj čiščenja filtra ponovno zaskočite.

Opozorilo: Pri vgradnji novega filtra pazite na to, da lamele ostanejo nepoškodovane.

Menjava tesnila filtrirne škatle



→ Snemite tesnilo filtrirne škatle iz utora v pokrovu stroja.

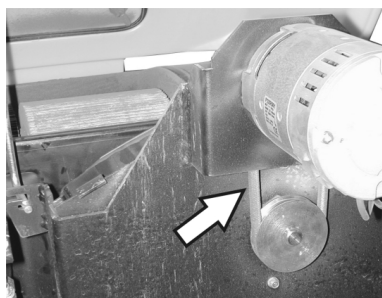
→ Vstavite novo tesnilo.

Preverjanje pogonskega jermena

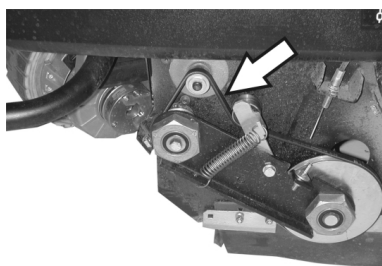
→ Ključno stikalo obrnite na "0" in izvlecite ključ.

→ pritisnite tipko za zasilni izklop.

→ Odprite pokrov stroja, vstavite držalno palico.

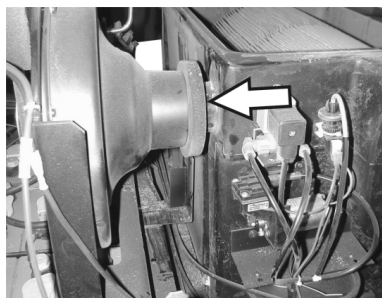


→ Kontrolirajte napetost, obrabo in poškodovanje pogonskega jermena (klinastega jermena) sesalnega pihala.



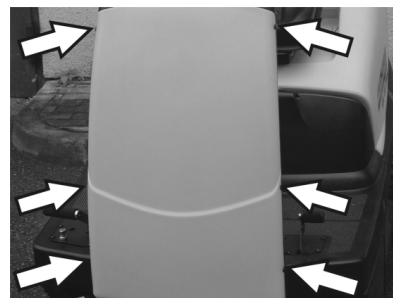
→ Preverite napetost, obrabo in poškodovanje klinastega jermena pogona pometalnega valja.

Preverjanje tesnilne manšete

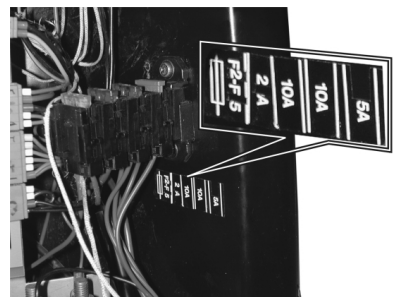


→ Redno preverjajte pravilno nasedanje tesnilne manšete na sesalnem pihalu.

Menjava varovalk



→ Odvijte vijake na obeh straneh obloge.

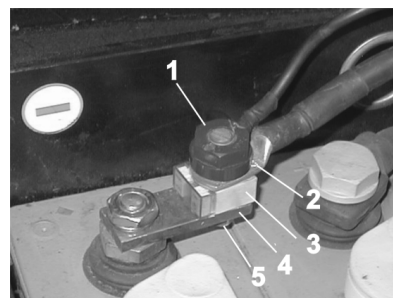


→ Zamenjajte defektne varovalke.

→ Ponovno namestite sprednjo oblogo.

Opozorilo: Uporabite le varovalke z isto varnostno vrednostjo.

Varovalka pola



1 Matica

2 Kabel za polnjenje baterije

3 Varovalka pola

4 Mostiček

5 Vijak

→ Zamenjajte okvarjeno varovalko.

Napotek: Okvarjeno varovalko pola lahko zamenja le servisna služba Kärcher ali pooblaščen strokovnjak.

Pribor	
Stranska omela	6.905–986,0
S standardnimi ščetinami za notranje in zunanje površine.	
Stransko omelo, mehko	6.906–133,0
Za drobni prah na notranjih površinah, odporno proti mokroti.	
Stransko omelo, trdo	6.906–065,0
Za odstranjevanje trdno oprijemajoče se umazanije v zunanjem področju, odporno proti mokroti.	

Standardni pometalni valj	6.906–375,0
Odporen proti obrabi in mokroti. Univerzalne ščetine za notranje in zunanje čiščenje.	
Pometalni valj, mehek	6.906–533,0
Z naravnimi dlačicami posebej za pometanje finega prahu na gladkih tleh v notranjih prostorih. Ni odporno proti mokroti, ni za abrazivne površine.	
Pometalni valj, trd	6.906–532,0
Za odstranjevanje trdno oprijemajoče se umazanije v zunanjem področju, odporno proti mokroti.	

Filter za prah	6.414–532,0
Komplet baterij	6.654–112,0
Polnilnik	6.654–143,0

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

Pomoč pri motnjah

⚠ Nevarnost

Nevarnost poškodb. Pred vsemi deli na stroju obrnite ključno stikalo na "0" in ključ izvlecite. Pritisnite tipko za zasilni izklop.

Motnja	Odprava
Stroja ni možno zagnati	<p>Usedite se na voznikov sedež, sedežno kontaktno stikalo se aktivira</p> <p>Sprostite tipko za zasilni izklop</p> <p>Ključno stikalo obrnite na "1".</p> <p>Preverite varovalke.</p> <p>Preverite baterijo, po potrebi jo napolnite.</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Stroj pelje le počasi	<p>Preverite položaj parkirne zavore.</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Stroj ne pometa dobro	<p>Preverite obrabo pometalnega valja in stranskega omela, po potrebi zamenjajte</p> <p>Preverite delovanje lopute za večjo umazanijo</p> <p>Preverite obrabo tesnilnih letev, po potrebi jih nastavite ali zamenjajte</p> <p>Preverite jermen pometalnega pogona.</p> <p>Preverite tesnost podtlačnega sistema</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Stroj praši	<p>Izpraznite zbiralnik smeti</p> <p>Preverite pogonski jermen za sesalno pihalo</p> <p>Preverite tesnilno manšeto na sesalnem pihalu</p> <p>Preverite filter za prah, ga očistite ali zamenjajte</p> <p>Filtra za prah ne izpirajte.</p> <p>Preverite tesnilo filterskega zaboja</p> <p>Zaprte moker/suh pokrov.</p> <p>Preverite obrabo tesnilnih letev, po potrebi jih nastavite ali zamenjajte</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Stransko omelo se ne vrti	<p>Preverite varovalko.</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Slabo pometanje ob robovih	<p>Zamenjajte stransko omelo</p> <p>Preverite obrabo tesnilnih letev, po potrebi jih nastavite ali zamenjajte</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Priključitev stranskega omela ali pometalnega valja ne deluje	<p>Preverite tesnost podtlačnega sistema</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Nezadostna sesalna moč	<p>Preverite tesnilo filterskega zaboja</p> <p>Preverite tesnilno manšeto na sesalnem pihalu</p> <p>Preverite tesnost gibkih cevi na sesalnih pihalih.</p> <p>Pravilno vgradite lamelni filter, glejte Menjavo filtra za prah</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>
Pometalni valj se ne vrti	<p>S pometalnega valja odstranite trakove ali vrvice</p> <p>Obvestite uporabniški servis podj. Kärcher</p>

Tehnični podatki

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Podatki o stroju			
Dolžina x širina x višina	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Prazna teža	kg	300	300
Transportna teža	kg	375	375
Dopustna skupna teža	kg	660	660
Vozna hitrost	km/h	5,5	5,5
Hitrost pometanja	km/h	5,5	5,5
Sposobnost vzpona (maks.)	%	18	18
Premer pometalnega valja	mm	285	285
Širina pometalnega valja	mm	710	710
Premer stranskega omela	mm	450	450
Površinska moč z 2 stranskim omelom	m ² /h	7150	7150
Delovna širina brez stranskih omel	mm	710	710
Delovna širina z 1 stranskim omelom	mm	1000	1000
Delovna širina z 2 stranskim omelom	mm	1290	1290
Prostornina zbiralnika smeti	l	100	100
Vrsta zaščite zaščiteno proti kapljajoči vodi	--	IPX 3	IPX 3
Motorji			
– Vozni motor			
Tip	--	Enosmerni motor s permanentnimi magneti za vožnjo naprej in vzvratno	Enosmerni motor s permanentnimi magneti za vožnjo naprej in vzvratno
Izvedba	--	Motor pesta kolesa v sprednjem kolesu	Motor pesta kolesa v sprednjem kolesu
Napetost	V	24	24
Nazivni tok	A	37	37
Nazivna moč (mehanska)	W	750	750
Vrsta zaščite	--	IP 44	IP 44
Št. vrtljajev	1/min	brezstopenjsko	brezstopenjsko
– Motor ventilatorja in čistilnega valja			
Tip	--	Enosmerni motor s permanentnimi magneti	Enosmerni motor s permanentnimi magneti
Izvedba	--	B14	B14
Napetost	V	24	24
Nazivni tok	A	35	35
Nazivna moč (mehanska)	W	600	600
Vrsta zaščite	--	IP 20	IP 20
Št. vrtljajev	1/min	3500	3500
– Motor stranske metle			
Tip	--	Enosmerni motor s permanentnimi magneti	Enosmerni motor s permanentnimi magneti
Izvedba	--	Pogonski motor (kotni prenosnik)	Pogonski motor (kotni prenosnik)
Napetost	V	24	24
Nazivni tok	A	5	5
Nazivna moč (mehanska)	W	100	100
Vrsta zaščite	--	IP 44	IP 44
Št. vrtljajev	1/min	70	70
Baterija			
Tip	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapaciteta	Ah	--	240
Polnilni čas pri popolnoma prazni bateriji	h	--	10–15
Trajanje obratovanja po večkratnem polnjenju	h	--	pribl. 2,5
Polnilnik			
Omrežna napetost	V~	--	230
Izhodna napetost	V	--	24
Izhodni tok	A	--	30
Varovalke			
Glavna varovalka	A	150	150
Motor stranskega omela	A	30	30

Pogonski motor filtra	A	10	10
Krmiljenje	A	5	5
Podtlačna črpalka	A	3	3
Gume			
Velikost zadaj	--	4.00–8	4.00–8
Zračni tlak zadaj	bar	6	6
Zavora			
Obratovalna zavora	--	elektronska	elektronska
Fiksirna zavora	--	Kolutna zavora, električno aktivirana (z vzmetjo)	Kolutna zavora, električno aktivirana (z vzmetjo)
Filtrirni in sesalni sistem			
Filtrska površina filtra za droben prah	m ²	6,0	6,0
Uporabna kategorija filter za prah, ki ne ogroža zdravja	--	U	U
Nazivni podtlak sesalnega sistema	mbar	12	12
Nazivni volumski tok sesalnega sistema	l/s	50	50
Pogoji okolice			
Temperatura	°C	-5–+40	-5–+40
Zračna vlažnost, brez rosenja	%	20–90	20–90
Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-72			
Emisija hrupa			
Nivo hrupa L _{pA}	dB(A)	75	75
Negotovost K _{pA}	dB(A)	2	2
Nivo hrupa ob obremenitvi L _{WA} + negotovost K _{WA}	dB(A)	93	94
Vibracije naprave			
Vrednost vibracij dlan-roka	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Sedež	m/s ²	< 0,5	< 0,5
Negotovost K	m/s ²	0,2	0,2

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo naravno spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: Pometalno sesalni stroj s sedežem

Tip: 1.280-xxx

Zadevne direktive EU:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

2014/53/EU (TCU)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Uporabni nacionalni standardi:

Postopek ocenjevanja skladnosti:

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 92

Zajamčeno: 94

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščen oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Przed pierwszym użyciu urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Wskazówki bezpieczeństwa	PL	..	1
Wskazówki ogólne	PL	..	1
Symbole na urządzeniu	PL	..	2
Symbole w instrukcji obsługi	PL	..	2
Funkcja	PL	..	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	PL	..	2
Odpowiednie nawierzchnie	PL	..	2
Ochrona środowiska	PL	..	2
Elementy urządzenia	PL	..	3
Pulpit sterowniczy	PL	..	3
Kolor oznaczenia	PL	..	3
Otwieranie/zamykanie pokrywy urządzenia	PL	..	3
Przed pierwszym uruchomieniem	PL	..	4
Akumulator	PL	..	4
Roładunek	PL	..	5
Przesunięcie zamiatarki	PL	..	5
Uruchamianie	PL	..	5
Wskazówki ogólne	PL	..	5
Prace kontrolne i konserwacyjne	PL	..	5
Działanie	PL	..	5
Regulacja fotela kierowcy	PL	..	5
Sprawdzić poziom załadowania akumulatora	PL	..	5
Sprawdzić hamulec postojowy	PL	..	6
Wyłącznik awaryjny	PL	..	6
Wybór programów	PL	..	6
Włączenie urządzenia	PL	..	6
Jazda	PL	..	6
Zamiatanie	PL	..	6
Opróżnianie zbiornika śmieci	PL	..	7
Wyłączanie urządzenia	PL	..	7
Transport	PL	..	7
Przechowywanie	PL	..	7
Wyłączenie z eksploatacji	PL	..	7
Czyszczenie i konserwacja	PL	..	7
Wskazówki ogólne	PL	..	7
Czyszczenie	PL	..	7
Terminy konserwacji	PL	..	8
Prace konserwacyjne	PL	..	8
Akcesoria	PL	..	11
Gwarancja	PL	..	11
Usuwanie usterek	PL	..	12
Dane techniczne	PL	..	13
Deklaracja zgodności UE	PL	..	14

Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki ogólne

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych po rozpakowaniu należy powiadomić o tym fakcie sprzedawcę.

- Umieszczone na urządzeniu tabliczki ostrzegawcze zawierają ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej eksploatacji.
- Oprócz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

Eksploatacja

Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń!

Jazda po zbyt dużych wzniesieniach grozi przewróceniem.

- *Wjeżdżać tylko na wzniesienia do 18% w kierunku jazdy.*

Szybka jazda na zakręcie grozi przewróceniem.

- *Zakręty pokonywać powoli.*

Niestabilne podłoże grozi przewróceniem.

- *Urządzeniem jeździć wyłącznie po utwardzonej powierzchni.*

Zbyt duże nachylenie boczne grozi przewróceniem.

- *Wjeżdżać tylko na wzniesienia do 15% prostopadle do kierunku jazdy.*

- Należy przestrzegać przepisy, zasady i zarządzenia obowiązujące pojazdy mechaniczne.

- Użytkownik ma obowiązek używania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Podczas pracy urządzenia musi on uwzględniać warunki panujące w otoczeniu i uważać na inne osoby, zwłaszcza dzieci.

- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone.

- Urządzenia nie wolno obsługiwać dzieciom ani młodzieży.

- Zabieranie pasażerów jest niedozwolone.

- Urządzenia na siedzeniu można uruchamiać wyłącznie z poziomu siedzenia.

➔ Aby uniknąć użycia przez osoby nieupoważnione, należy wyjąć kluczyk zapłonowy.

➔ Urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru dopóki włączony jest silnik. Osoba obsługująca może dopiero wówczas opuścić urządzenie, gdy silnik zostanie zatrzymany, urządzenie zabezpieczone przed niezamierzonym wprawieniem w ruch i wyjęty kluczyk zapłonowy.

Urządzenia działające na akumulator

Wskazówka: Jedynie wtedy, gdy używają Państwo akumulatorów i zasilaczy zalecanych przez firmę Kärcher, zachowują Państwo uprawnienia gwarancyjne.

- Koniecznie należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta akumulatora i ładowarki. Prosimy o przestrzeganie wskazań prawodawcy dotyczących obchodzenia się z akumulatorami.

- Nigdy nie pozostawiać akumulatorów w stanie rozładowania, lecz jak najszybciej znowu je naładować.

- Aby uniknąć wystąpienia prądu pełzającego, należy stale zachować akumulatory w czystości i w suchym miejscu. Chronić przed zanieczyszczeniami, na przykład przez pyłki metalowe.

- Nie kłaść żadnych narzędzi lub podobnych rzeczy na akumulatory. Niebezpieczeństwo powstawania zwarć i wybuchów.

- W żadnym wypadku nie należy manipulować przy otwartym płomieniu, powodować powstawania isker czy palić papierosów w pobliżu akumulatora albo w przestrzeni ładowania akumulatora. Niebezpieczeństwo wybuchu.

- Nie dotykać gorących części, np. silnika napędowego (niebezpieczeństwo poparzenia).

- Zachować ostrożność przy obchodzeniu się z kwasem akumulatora. Prosimy o zachowanie odpowiednich przepisów bezpieczeństwa!

- Zgodnie z wytyczną UE 91/ 157 EWG, zużyte akumulatory należy zdać w odpowiednich, przeznaczonych do tego punktach.

- Przy montażu akumulatora do KM 100/ 100 R Bp koniecznie należy zamontować bezpiecznik biegunów akumulatora (patrz rozdział Prace konserwacyjne).

Wypożyczenie dodatkowe i części zamienne



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby wykluczyć zagrożenia, naprawy i montaż części zamiennych mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis.

- Stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne wyposażenie i oryginalne części zamienne gwarantują bezpieczną i bezusterkową pracę urządzenia.

- Dalsze informacje o częściach zamiennych dostępne na stronie internetowej www.kaercher.com w dziale Serwis.

Symbole na urządzeniu

	Nie należy zbierać palących lub żarzących się przedmiotów, jak np. papierosy, zapalniczki itp.
	Niebezpieczeństwo zgniecenia i skażenia o paszemienny, miotły boczne, zbiornik, pokrywę urządzenia.

Symbole w instrukcji obsługi

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzega przed bezpośrednim niebezpieczeństwem, prowadzącym do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

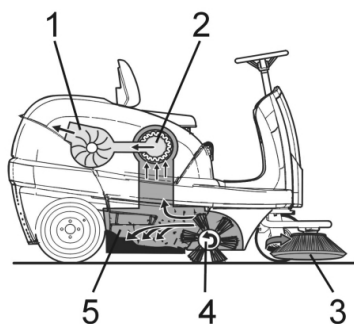
⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzega przed możliwie niebezpieczną sytuacją, mogącą prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE

Wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do lekkich obrażeń ciała lub do szkód materialnych.

Funkcja



Zamiatarka pracuje na zasadzie przetrucania.

- Miotły boczne (3) czyszczą narożniki i krawędzie zamiatanej powierzchni i kierują zanieczyszczenia w stronę walca zamiatającego.
- Obracający się walec zamiatający (4) odprowadza zanieczyszczenia bezpośrednio do zbiornika śmieci (5).
- Pył znajdujący się w zbiorniku jest zatrzymywany przez filtr pyłu (2), a przefiltrowane i oczyszczone powietrze jest odsysane przez dmuchawę ssącą (1).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



Zamiatarkę należy stosować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

- ➔ Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić urządzenie z wyposażeniem roboczym pod kątem prawidłowego stanu i bezpieczeństwa eksploatacji. Jeżeli nie jest ono poprawny, to sprzętu takiego nie wolno używać.
- Zamiatarka jest przeznaczona do zamiatania zanieczyszczonych powierzchni wewnętrznych i zewnętrznych.
- Urządzenie nie jest dopuszczone do otwartego ruchu drogowego.
- Urządzenie nie jest przystosowane do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.
- Nigdy nie zamiatać i nie zasysać cieczy wybuchowych, gazów palnych ani nierozcieńczonych kwasów lub rozpuszczalników! Zaliczają się do nich benzyna, rozcieńczalniki do farb lub olej opałowy, które w wyniku zmieszania z zasysanym powietrzem mogą tworzyć opary lub mieszanki wybuchowe, ponadto aceton, nierozcieńczone kwasy i rozpuszczalniki, mogące zniszczyć materiały, z których wykonane jest urządzenie.
- Nie zamiatać i nie zasysać płonących ani żarzących się przedmiotów.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowania w celach wymienionych w instrukcji obsługi.
- Urządzenie może pracować wyłącznie na powierzchniach wskazanych przez właściciela lub jego pełnomocnika.
- Przebywanie w obszarze zagrożenia jest zabronione. Eksploatacja urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.
- Zasadniczo obowiązuje zasada: nie przechowywać łatwo zapalnych materiałów w pobliżu urządzenia (niebezpieczeństwo wybuchu/pożaru).

Odpowiednie nawierzchnie

- asfalt
- podłoga przemysłowa
- jastyrych
- beton
- kostka brukowa
- Dywan

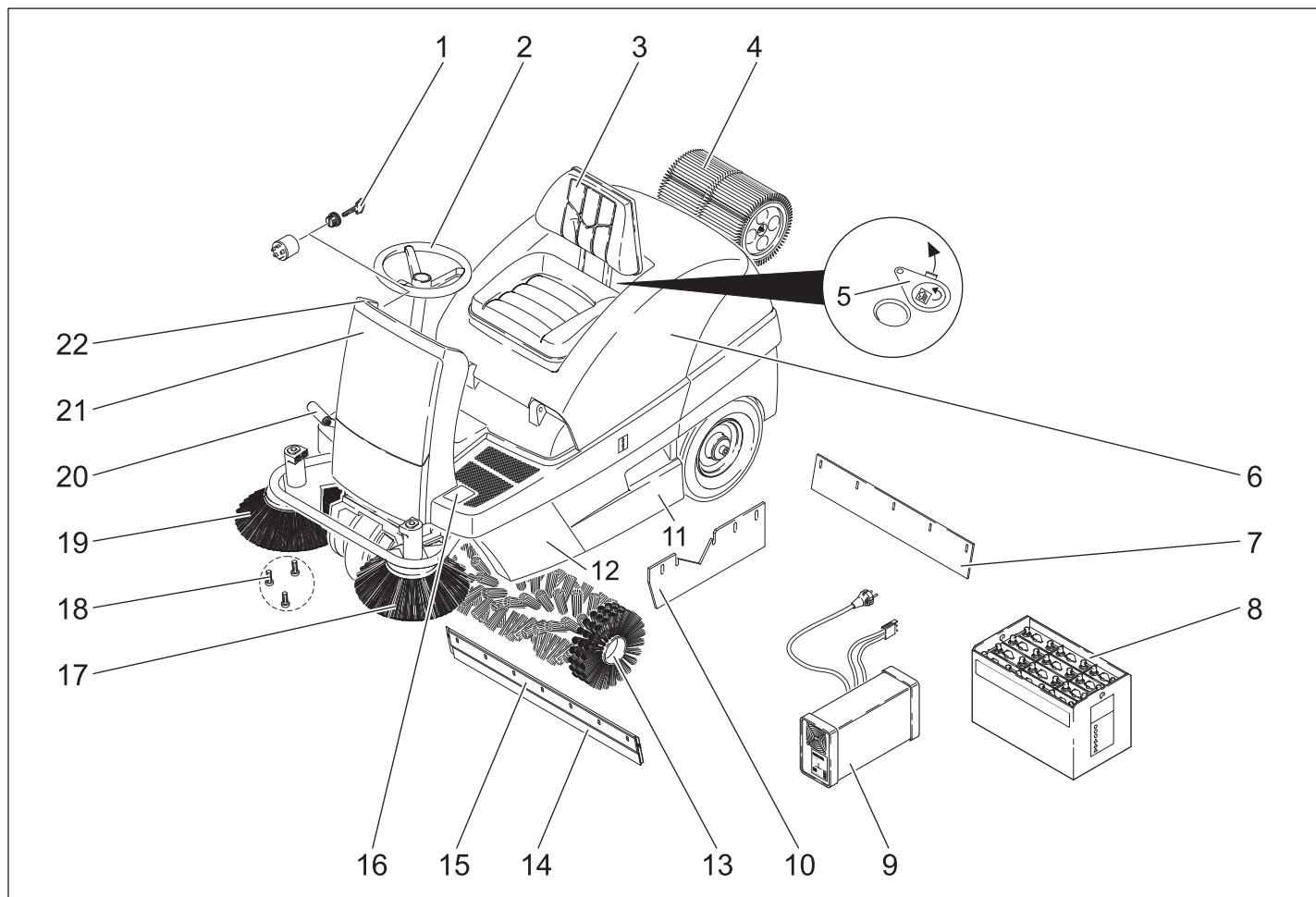
Ochrona środowiska

	Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.
	Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

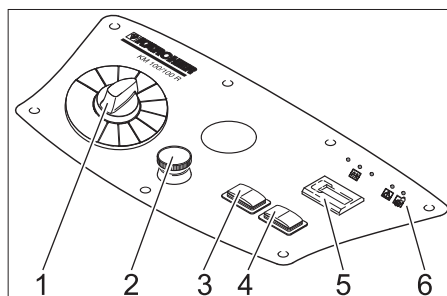
Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH



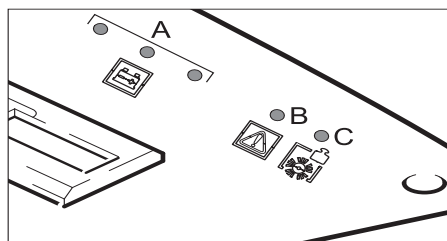
- 1 Stacyjka
- 2 Kierownica
- 3 Fotel (z przełącznikiem kontaktu fotela)
- 4 Filtr pyłu
- 5 Kłapa do pracy na mokro/sucho
- 6 Pokrywa urządzenia
- 7 Tylna listwa uszczelniająca
- 8 Akumulator
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Ładowarka (pod pokrywą urządzenia)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Boczna listwa uszczelniająca
- 11 Zbiornik śmieci (po obu stronach)
- 12 Obudowa boczna
- 13 Walec zmiatający
- 14 Przednia listwa uszczelniająca
- 15 Kłapa na duże śmieci
- 16 Pedał podnoszenia/opuszczania kłapy na duże śmieci
- 17 Lewa miotła boczna (opcjonalnie)
- 18 Mocowanie miotły bocznej
- 19 Prawa miotła boczna
- 20 Pedał jazdy
- 21 Osłona przednia
- 22 Pulpit sterowniczy

Pulpit sterowniczy



- 1 Przełącznik programów
- 2 Wyłącznik awaryjny
- 3 Czyszczenie filtra
- 4 Klakson
- 5 Licznik czasu pracy
- 6 Kontrolki

Kontrolki



- A Poziom naładowania akumulatora (czerwony/żółty/zielony)
- B Przeciążenie silnika trakcyjnego (czerwony)
- C Przeciążenie walca zmiatającego (czerwony)

Kolor oznaczenia

- Elementy obsługi procesu czyszczenia są żółte.
- Elementy obsługi konserwacji i serwisu są jasnoszare.

Otwieranie/zamykanie pokrywy urządzenia

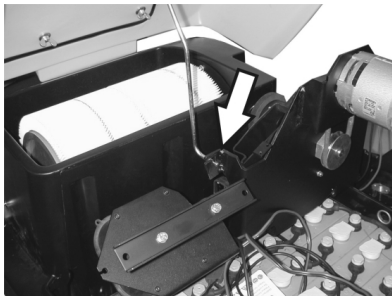
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zgniecenia podczas zamykania pokrywy urządzenia. Pokrywę urządzenia opuszczać powoli.

- ➔ Otworzyć pokrywę urządzenia przy przewidzianym na to zagłębieniu uchwytu (pociągnąć do góry).



- ➔ Wyjąć drążek mocujący z uchwytu.



- ➔ Włożyć drążek mocujący do elementu mocującego w dmuchawie ssącej.
- ➔ Do zamknięcia pokrywy urządzenia, wyjąć drążek mocujący z elementu mocującego i zatrzasknąć w uchwycie pokrywy urządzenia.

Przed pierwszym uruchomieniem

Akumulator

Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

Podczas obchodzenia się z akumulatorami należy przestrzegać następujących wskazań ostrzegawczych:

	Przestrzegać wskazówek na akumulatorze, w instrukcji obsługi i w instrukcji obsługi pojazdu!
	Nosić okulary ochronne!
	Nie pozwalać dzieciom na dostęp do elektrolitu i akumulatorów!
	Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Zakaz palenia oraz używania otwartego ognia i przedmiotów iskrzących!
	Niebezpieczeństwo!
	Pierwsza pomoc!
	Ostrzeżenie!
	Utylizacja!
	Nie wyrzucać akumulatorów do śmieci!

⚠ Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie kłaść na akumulatorze, czyli na biegunach i łącznikach ogni, narzędzi ani podobnych przedmiotów.

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Nie dopuścić do zetknięcia się ran z ołowiem. Po pracy z akumulatorami zawsze dokładnie czyścić ręce.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

- Palenie tytoniu i używanie otwartego ognia jest zabronione.
- Pomieszczenia, w których ładowane są akumulatory, muszą mieć dobrą wentylację, bo przy ładowaniu powstaje gaz wybuchowy.
- Akumulatorów nie można ładować na wolnym powietrzu.

⚠ Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo oparzenia środkiem żrącym!

- Wypryski kwasu w oku wzgl. na skórze wypluć przy użyciu wielkiej ilości czystej wody.
- Potem niezwłocznie zawiadomić lekarza.
- Zanieczyszczoną odzież wymyć wodą.

Montaż i podłączenie akumulatora

Wskazówka: Przy KM 100/100 R Bp Pack akumulator i ładowarka już są wbudowane.

- ➔ Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.
- ➔ Włożyć akumulator w odpowiedni uchwyt.
- ➔ Podłączyć zacisk biegunowy (czerwony przewód) do bieguna dodatniego (+).
- ➔ Podłączyć zacisk biegunowy do bieguna ujemnego (-).

Wskazówka: Sprawdzić, czy bieguny akumulatora i zaciski są odpowiednio zabezpieczone wazeliną.

OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem urządzenia naładować akumulator

Ładowanie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu! W czasie procesu ładowania pokrywa urządzenia musi pozostać otwarta.

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z akumulatorami. Przestrzegać instrukcji obsługi producenta ładowarki.

⚠ Niebezpieczeństwo

Akumulator ładować tylko odpowiednią ładowarką.

Wskazówka: Po załadowaniu akumulatora, ładowarkę odłączyć najpierw od sieci, a następnie od akumulatora.

(1) Ładowanie KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Niebezpieczeństwo

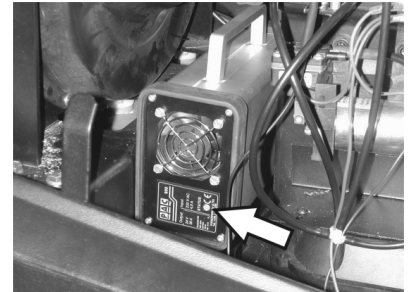
Ryzyko obrażeń! Ładowarki można używać tylko wtedy, gdy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Uszkodzony przewód zasilający

musi zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, serwis albo wykwalifikowaną osobę.

Wskazówka: Urządzenie jest wyposażone seryjnie w akumulator niskoobsługowy.

- ➔ Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.
- ➔ Włożyć wtyk sieciowy ładowarki do gniazdka.

Kontrolka akumulatora pokazuje przy włożonym wtyku sieciowym postęp procesu ładowania:



Trwa ładowanie akumulatora	świeci na żółto
Akumulator jest naładowany	świeci się na zielono
Zakłócenie	świeci się na czerwono

(2) Ładowanie KM 100/100 R Bp

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Akumulator ładować tylko odpowiednią ładowarką zalecaną przez firmę KÄRCHER (nr katalogowy 6.654-107).

Niskoobsługowe akumulatory

- ➔ Godzinę przed zakończeniem procesu ładowania dodać wody destylowanej, zważając na odpowiedni poziom kwasu. Akumulator posiada odpowiednie oznaczenia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo sparzenia środkiem żrącym. Uzupełnianie wody po rozładowaniu akumulatora może prowadzić do wycieku kwasu! Podczas pracy z użyciem kwasu akumulatorowego należy używać okularów ochronnych i przestrzegać przepisów, aby uniknąć obrażeń i zniszczenia odzieży. Natychmiast spłukać ewentualne rozpryski kwasu na skórze lub odzieży dużą ilością wody.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Do uzupełniania akumulatora używać jedynie wody destylowanej albo odsolonej (VDE 0510). Nie używać żadnych obcych dodatków (tak zwanych środków poprawiających), gdyż wtedy wygasa wszelka gwarancja.

Po ładowaniu

- ➔ Wyłączyć ładowarkę i odłączyć od sieci elektrycznej.
- ➔ W przypadku urządzeń bez wbudowanej ładowarki: Zdjąć wtyczkę akumulatorów z kabla ładowarki i połączyć z urządzeniem.

Demontaż akumulatora

- Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.
- Odłączyć zacisk biegunowy od bieguna ujemnego (-).
- Odłączyć zacisk biegunowy od bieguna dodatniego (+).
- Wyjąć akumulator z uchwytu.
- Zużyty akumulator poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w akumulatorze

OSTROŻNIE

W przypadku akumulatorów elektrolitowych regularnie sprawdzać poziom płynu.

- Kwas naładowanego akumulatora ma przy 20°C ciężar specyficzny wynoszący 1,28 kg/l.
- Kwas częściowo rozładowanego akumulatora ma ciężar specyficzny wynoszący między 1,00 a 1,28 kg/l.
- We wszystkich ogniwach ciężar specyficzny kwasu musi być jednakowy.
- Odkręcić wszystkie zamknięcia ogniw.
- Pobrać próbkę z każdego ogniwa za pomocą próbника.
- Próbkę kwasu umieścić ponownie w tym samym ogniwie.
- Gdy poziom płynu jest zbyt mały, wlać do ogniwa wodę destylowaną do oznaczenia.
- Naładować akumulator.
- Przykręcić zamknięcia ogniw.

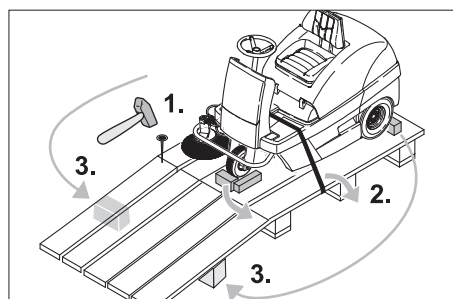
Rozładunek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Nie używać wózków widłowych do rozładowania urządzenia.

Wskazówka: Aby natychmiast wyłączyć wszystkie funkcje, użyć wyłącznika awaryjnego, a stacyjkę ustawić w pozycji "0". Podczas rozładunku postępować w następujący sposób:

- Przeciąć taśmę pakową z tworzywa sztucznego i zdjąć folię.
- Usunąć umocnienia taśmy dociskowej z zaczepów.
- Cztery oznaczone deski palety są umocowane śrubami. Odkręcić deski.
- Położyć deski na kancie palety. Ustawić deski w taki sposób, by leżały przed kołami urządzenia. Zamocować deski przy pomocy śrub.



- Belki znajdujące się w opakowaniu przesunąć jako podparcie pod rampę.

- Usunąć drewniane klocki do zablokowania kół i wsunąć pod rampę.

(1) Urządzenie bez wbudowanego akumulatora

- Zwolnić hamulec postojowy (por. Przesunięcie zamiatarki).
- Przesunąć urządzenie poprzez utworzoną z palety rampę.

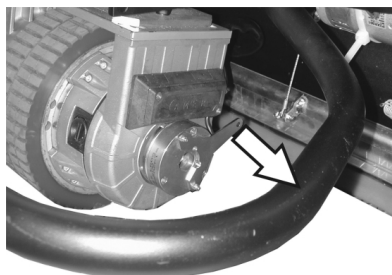
(2) Urządzenie z wbudowanym akumulatorem

- Podłączyć akumulator (patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja).
- Przekręcić, odblokowując wyłącznik awaryjny.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda).
- Stacyjkę ustawić na "1".
- Powoli zjechać urządzeniem z rampy.
- Stacyjkę ustawić znowu na "0".

Przesunięcie zamiatarki

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Przed ręcznym włączeniem hamulca postojowego należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się. Po zwolnieniu hamulca postojowego pojazd przetacza się bez hamowania.



- Odciągnąć dźwignię hamulca od koła i trzymać w tej pozycji. Hamulec postojowy jest w ten sposób wyłączony, urządzenia można przesunąć.

Uruchamianie

Wskazówki ogólne

- Zaparkować zmiatarkę na równej powierzchni.
- Wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Prace kontrolne i konserwacyjne

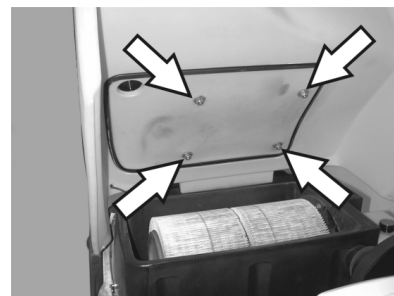
- Sprawdzić poziom załadowania akumulatora.
- Sprawdzić miotły boczne.
- Skontrolować walec zmiatający.
- Wyczyścić filtr pyłowy.
- Opróżnić zbiornik śmieci.
- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.

Wskazówka: Opis, patrz rozdział Dogląd i konserwacja.

Działanie

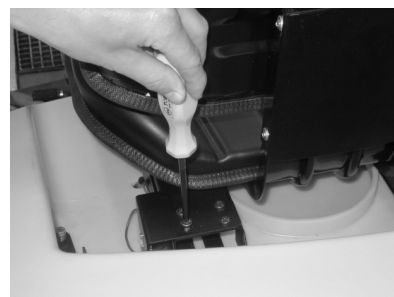
Regulacja fotela kierowcy

- Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.

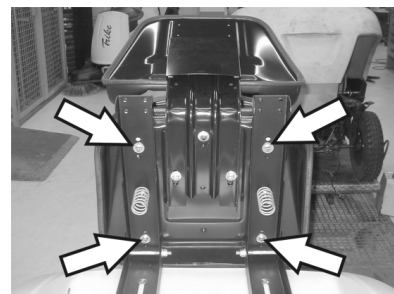


- Nieznacznie poluzować nakrętkę motylkową szyny fotela.
- Fotel przesunąć do żądanej pozycji.
- Przykręcić nakrętki motylkowe.

Wskazówka: Jeżeli zakres regulacji nie jest wystarczający, istnieje dalsza możliwość przestawienia.



- Wykręcić 4 śruby na płycie wyłącznika stykowego fotela.
- Usunąć płytę.
- Odchylić fotel do przodu.



- Poluzować 4 śruby mocowania fotela.
- Przesunąć i dokręcić fotel.
- Zamontować płytę wyłącznika stykowego fotela.

Sprawdzić poziom załadowania akumulatora

- Lampka kontrolna świeci się na zielono. Akumulator jest naładowany.
- Lampka kontrolna świeci się na żółto. Akumulator jest prawie że rozładowany.
- Zakończyć zmiatanie i naładować akumulator.
- Lampka kontrolna miga na czerwono. Osiągnięto granicę rozładowania. Możliwe są jeszcze 3 minuty pracy, potem urządzenie się wyłączy.
- Potem nie będzie można uruchomić urządzenia, akumulator trzeba ładować przez przynajmniej 3 godziny.

- Lampka kontrolna świeci się na czerwono.

Akumulator jest rozładowany. Układ sterowania wyłączył system zamiatania.

- ➔ Naładować akumulator.

Sprawdzić hamulec postojowy

⚠ Niebezpieczeństwo

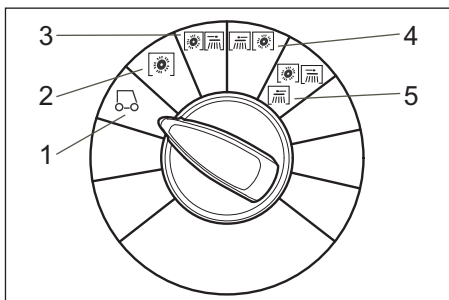
Zagrożenie wypadkiem. Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie hamulca postojowego na równej powierzchni.

- ➔ Zająć miejsce w fotelu.
- ➔ Przekręcić, odblokowując wyłącznik awaryjny.
- ➔ Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda).
- ➔ Stacyjkę ustawić na "1".
- ➔ Lekko nacisnąć pedał jazdy.
- ➔ Hamulec musi się w słyszalny sposób zwolnić. Na równej powierzchni urządzenie musi się lekko przesunąć. Gdy pedał zostanie zwolniony, hamulec w słyszalny sposób się zapada. Gdy wyżej wspomniane elementy nie mają miejsca, należy wyłączyć urządzenia i wezwać serwis.

Wyłącznik awaryjny

- Urządzenie posiada wyłącznik awaryjny. Gdy zostanie on naciśnięty, urządzenie nagle się zatrzymuje i działa automatyczny hamulec postojowy.
- W celu ponownego uruchomienia urządzenia, najpierw należy odblokować wyłącznik awaryjny, a następnie na krótko wyłączyć i ponownie włączyć stacyjkę.

Wybór programów



- 1 Jazda
Dojechać do miejsca przeznaczenia
- 2 Zamiatanie przy użyciu zamiatarki
Walec zamiatający opuszcza się. Kręci się walec zamiatający i miotła boczna.
- 3 Zamiatanie prawą miotłą boczną
Walec zamiatający i prawa miotła boczna zostaną opuszczone.
- 4 Zamiatanie przy pomocy lewej miotły bocznej (opcjonalne)
Walec zamiatający i lewa miotła boczna zostaną opuszczone.
- 5 Zamiatanie przy pomocy obu mioteł bocznych (opcjonalne)
Walec zamiatający i obie miotły boczne zostaną opuszczone.

Włączenie urządzenia

Wskazówka: Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik stykowy fotela. Po opuszczeniu fotela kierowcy urządzenie wyłącza się, a hamulec postojowy zaciąga się automatycznie.

- ➔ Zająć miejsce na fotelu operatora.
- ➔ NIE WCISKAĆ pedału jazdy.
- ➔ Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda).
- ➔ Stacyjkę ustawić na "1".

Jazda

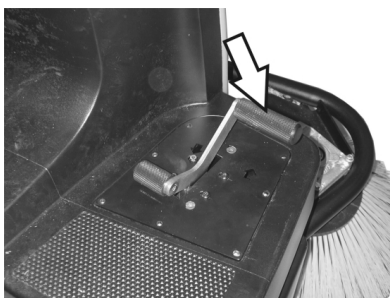
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo upadku! Nie wstawać w czasie jazdy.

Wskazówka: Jeżeli wyłącza się urządzenie przy użyciu wyłącznika stykowego fotela, świeci się 5 diod LED na polu obsługi. Wyłączyć urządzenie przy użyciu wyłącznika kluczykowego.

Wskazówka: Jeżeli ma miejsce użycie wyłącznika stykowego fotela wzgl. wyłącznika kluczykowego przy wciśniętym pedale jazdy, wówczas napęd jezdny się wyłącza i następuje włączenie miotel bocznych, walca zamiatającego, dmuchawy oraz diod LED (funkcja serwisowa). Środek zaradczy: Zwolnić pedał jazdy.

Jazda do przodu

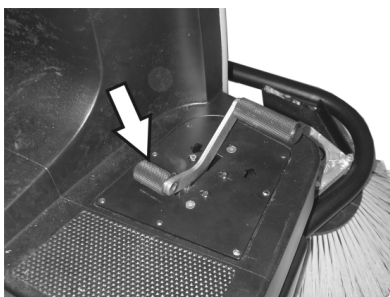


- ➔ Powoli wcisnąć pedał jazdy.

Jazda do tyłu

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia! Przy jeździe wstecz nie może powstać żadne niebezpieczeństwo dla osób trzecich; w razie konieczności należy osoby odpowiednio pouczyć.



- ➔ Powoli wcisnąć pedał jazdy.

Zachowanie podczas jazdy

- Za pomocą pedału jazdy można płynnie regulować prędkość jazdy.
- W przypadku spadku mocy na wzniesieniach lekko zwolnić pedał jazdy.

Hamowanie

- ➔ Zwolnić pedał jazdy, urządzenie hamuje samoczynnie i zatrzymuje się.

Przejeżdżanie po przeszkodach

Przejeżdżanie po stałych przeszkodach do 50 mm:

- ➔ Powoli i ostrożnie przejechać przodem.
- Przejeżdżanie po stałych przeszkodach powyżej 50 mm:
- ➔ Przeszkody należy przejeżdżać wyłącznie przy użyciu odpowiedniej rampy.

Przeciążenie silnika trakcyjnego

W celu uniknięcia szkód przy napędzie jezdnym, urządzenie wyposażono we wskaźnik przeciążenia i w wyłącznik.

- Gdy obciążenie napędu jezdnego osiąga krytyczny poziom, wówczas miga wskaźnik przeciążenia. Taki poziom obciążenia może trwać 1 minutę, potem układ sterowania wyłącza urządzenie.
 - Jeżeli obciążenie napędu jezdnego przekracza granicę przeciążenia, układ sterowania natychmiast wyłącza urządzenie.
- ➔ Stacyjkę przekręcić na "0", krótko poczekać, a potem przekręcić z powrotem na "1".

Przeciążenie walca zamiatającego

W celu uniknięcia szkód przy systemie zamiatania, urządzenie wyposażono we wskaźnik przeciążenia i w wyłącznik.

- Gdy obciążenie systemu zamiatania osiąga granicę przeciążenia, zapala się wskaźnik przeciążenia i układ sterowania wyłącza system zamiatania po 4 sekundach.
- ➔ Stacyjkę przekręcić na "0", krótko poczekać, a potem przekręcić z powrotem na "1".

Zamiatanie

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Gdy kłapa na duże śmieci jest otwarta, walec zamiatający może wyrzucać kamienie lub żwir do przodu. Uważać, aby nie stwarzać zagrożenia dla osób, zwierząt lub przedmiotów.

OSTROŻNIE

Nie zgarniać taśm pakowych, drutów itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu zamiatającego.

OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu podłoża, nie używać zamiatarki stojąc w miejscu.

Wskazówka: Aby zapewnić optymalną skuteczność czyszczenia, należy dostosować prędkość jazdy do panujących warunków.

Wskazówka: Podczas eksploatacji należy w regularnych odstępach czasu opróżniać zbiornik śmieci.

Wskazówka: Podczas czyszczenia powierzchni opuszczać tylko walec zamiatający.

Wskazówka: Podczas czyszczenia krawędzi bocznych opuszczać dodatkowo miotły boczne.

Zamiatanie za pomocą walca zamiatającego

- Ustawić przełącznik programów na poziom 2. Walec zamiatający opuszcza się. Kręci się walec zamiatający i miotła boczna.

Zamiatanie z uniesioną klapą na duże śmieci

Wskazówka: Aby zgarnąć większe elementy o wysokości do 60 mm, np. puszki po napojach, należy na krótko unieść klapę na duże śmieci.

Unoszenie klapy na duże śmieci:

- Wcisnąć do przodu i przytrzymać pedał klapy na duże śmieci.
- Aby opuścić klapę, zdjąć stopę z pedału.

Wskazówka: Optymalna skuteczność czyszczenia osiągnięta jest wyłącznie przy całkowicie opuszczonej klapie na duże śmieci.

Zamiatanie miotłami bocznymi

- Ustawić przełącznik programów na poziom 3. Opuszczane są miotły boczne i walec zamiatający.

Wskazówka: Walec zamiatający i miotły boczne włączają się automatycznie.

Zamiatanie suchego podłoża

Wskazówka: Podczas eksploatacji należy w regularnych odstępach czasu opróżnić zbiornik śmieci.

Wskazówka: Podczas eksploatacji należy w regularnych odstępach czasu opróżnić filtr pyłowy.



- Zamknąć klapę do pracy na mokro/sucho.

Zamiatanie śmieci włóknistych i suchych (np. suchej trawy, słomy)

- Otworzyć klapę do pracy na mokro/sucho.

Wskazówka: W ten sposób zapobiega się zapchaniu systemu filtracyjnego.

Zamiatanie wilgotnego lub mokrego podłoża

- Otworzyć klapę do pracy na mokro/sucho.

Wskazówka: W ten sposób filtr jest zabezpieczany przed wilgocią

Czyszczenie filtra

- Włączyć ręczne oczyszczanie filtra.



- Nacisnąć przycisk oczyszczania filtra. Filtr czyszczony jest przez 15 sekund.

Opróżnianie zbiornika śmieci

Wskazówka: Przed otwarciem lub opróżnieniem zbiornika śmieci należy odczekać do momentu zakończenia oczyszczania filtra i osadzenia pyłu.

- Zbiornik śmieci lekko unieść i wyciągnąć.
- Opróżnić zbiornik śmieci.
- Zbiornik śmieci wsunąć i zatrzasknąć.
- Opróżnić zbiornik śmieci znajdujący się po przeciwnej stronie.

Wyłączanie urządzenia

- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Podnoszone są miotły boczne i walec zamiatający.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.

Wskazówka: Po wyłączeniu urządzenia filtr pyłowy oczyszczany jest automatycznie przez ok. 15 sekund. W tym czasie nie otwierać pokrywy urządzenia.

Wskazówka: Urządzenie wyposażone jest w automatyczny hamulec postojowy, który aktywuje się po wyłączeniu silnika i opuszczeniu fotela.

Transport

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.

- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Zabezpieczyć koła urządzenia klinami.
- Przymocować urządzenie pasami mocującymi lub linami.
- W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Wskazówka: Zwrócić uwagę na oznaczenia obszarów mocowania na ramie podstawowej (symbole łańcucha). Podczas załadunku i rozładunku urządzenie może przemieszczać się tylko po rampach o nachyleniu do 18%.

Przechowywanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu.

Wyłączenie z eksploatacji

W przypadku, gdy zamiatarka nie jest eksploatowana przez dłuższy czas, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Unieść walec zamiatający i miotły boczne, aby nie uszkodzić włosia.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Zabezpieczyć maszynę zamiatającą przed stoczeniem się.
- Oczyszczyć zamiatarkę wewnątrz i na zewnątrz.
- Odstawić urządzenie w osłoniętym i suchym miejscu.
- Odłączyć akumulator.
- Załadować akumulator i po ok. 2 miesiącach go doładować.

Czyszczenie i konserwacja

Wskazówki ogólne

- Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia, wymianą elementów lub zmianą ustawień funkcji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć kluczyk zapłonowy i wyjąć wtyczkę akumulatora wzgl. odłączyć akumulator.
- Podczas prac w obrębie instalacji elektrycznej wyciągnąć wtyczkę akumulatora, względnie odłączyć akumulator.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane placówki serwisu lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne przepisy bezpieczeństwa.
- Urządzenia przenośne stosowane do celów przemysłowych podlegają kontroli bezpieczeństwa zgodnie z VDE 0701.
- Stosować wyłącznie walce zamiatające/miotły boczne, w które wyposażone jest urządzenie, lub te wymienione w instrukcji obsługi. Stosowanie innych walców zamiatających/miotł bocznych może zagrażać bezpieczeństwu.

Czyszczenie

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Urządzenia nie wolno czyścić za pomocą węża ani strumienia wody pod ciśnieniem (niebezpieczeństwo zwarcia lub innych uszkodzeń).

Czyszczenie wnętrza urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Nosić maskę przeciwpyłową i okulary ochronne.

- Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.
- Oczyszczyć urządzenie szmatką.
- Przedmuchać urządzenie sprężonym powietrzem.
- Zamknąć pokrywę urządzenia.

Wskazówka: Filtr pyłowy można umyć wodą. Przed ponownym użyciem filtra należy go w pełni wysuszyć.

Czyszczenie urządzenia z zewnątrz

→ Wyrzeć urządzenie szmatką nasyoną łagodnym roztworem czyszczącym.

Wskazówka: Nie używać agresywnych środków czyszczących.

Terminy konserwacji

Wskazówka: Licznik godzin roboczych podaje termin konserwacji.

Konserwacja przeprowadzana przez klienta

Codziennie:

→ Skontrolować stopień zużycia walca zmiatającego i miotły bocznej i w razie potrzeby usunąć zaplątane nici, sznurki itp.

→ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.

→ Sprawdzić działanie wszystkich elementów obsługi.

Co tydzień:

→ Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze.

→ Sprawdzić, czy wszystkie ruchome części i cięgna Bowdena lekko się poruszają.

→ Sprawdzić ustawienie i stopień zużycia listew uszczelniających w obszarze zmiatania.

→ Sprawdzić filtr pyłowy i w razie potrzeby oczyścić skrzynkę filtra.

→ Sprawdzić system podciśnienia.

Co 100 godzin roboczych:

→ Skontrolować działanie przełącznika kontaktu fotela.

→ Sprawdzić napięcie, zużycie i działanie pasów napędowych (pasek klinowy i okrągły).

Konserwacja w przypadku zużycia:

→ Wymienić listwy uszczelniające.

→ Wymienić walec zmiatający.

→ Wymienić miotły boczne.

Wskazówka: Opis, patrz rozdział Prace konserwacyjne.

Wskazówka: Przeprowadzenie wszystkich prac serwisowych i konserwacyjnych wykonywanych przez klienta należy powierzać wykwalifikowanemu specjalście. W razie potrzeby można zwrócić się zawsze do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Kärcher.

Konserwacja przeprowadzana przez serwis producenta

Po 8 godzinach roboczych:

→ Przeprowadzić pierwszą inspekcję.

Konserwacja po 20 godzinach roboczych

Co 100 godzin roboczych:

Co 300 godzin roboczych

Co 500 godzin roboczych

Konserwacja co 1000 godzin roboczych

Konserwacja co 1500 godzin roboczych

Wskazówka: Aby zachować prawo do świadectwa gwarancyjnych, w trakcie obowiązywania gwarancji wszelkie prace serwisowe i konserwacyjne należy zlecać serwisowi producenta, zgodnie z książką serwisową.

Prace konserwacyjne

Przygotowanie:

→ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.

→ Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.

→ Nacisnąć wyłącznik awaryjny.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia!

Po wyłączeniu silnik oczyszczacza filtra potrzebuje 15 sekund na zatrzymanie się. Nie otwierać pokrywy urządzenia w tym czasie.

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i naprawczych poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w akumulatorze

OSTROŻNIE

W przypadku akumulatorów elektrolitowych regularnie sprawdzać poziom płynu.

→ Odkręcić wszystkie zamknięcia ogniwi.

→ Gdy poziom płynu jest zbyt mały, wlać do ogniwi wodę destylowaną do oznaczenia.

→ Naładować akumulator.

→ Przykręcić zamknięcia ogniwi.

Sprawdzanie ciśnienia powietrza w oponach

→ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.

→ Podłączyć manometr do zaworu opony

→ Sprawdzić ciśnienie powietrza, w razie potrzeby skorygować.

→ Ciśnienie powietrza w oponach tylnych ustawić na 6 bar.

Zmiana koła

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń!

→ Zaparkować zamiatarkę na równej powierzchni.

→ Wyjąć kluczyk ze stacyjki.

→ W przypadku prac naprawczych na drogach publicznych w obszarze zagrożenia ruchu ulicznego nosić odzież ostrzegawczą.

→ Sprawdzić stabilność podłoża. Zabezpieczyć urządzenie klinami przed stoczeniem się.

Kontrola opon

→ Sprawdzić, czy bieżnik opony nie jest uszkodzony przez wbite przedmioty.

→ Usunąć przedmioty.

→ Stosować odpowiednie, dostępne w handlu środki do naprawy opon.

Wskazówka: Przestrzegać zaleceń właściwego producenta. Dalsza jazda możliwa jest wyłącznie po uwzględnieniu informacji producenta produktu. Możliwie szybko wymienić opony wzgl. koła.

→ Zbiornik śmieci lekko unieść z odpowiedniej strony i wyciągnąć.

→ Poluzować śruby kół.

→ Użyć lewarka.



Punkt mocowania lewarka (do tylnych kół)

→ Podnieść urządzenie za pomocą lewarka.

→ Usunąć śrubę koła.

→ Zdjąć koło.

→ Założyć koło zapasowe.

→ Wkręcić śrubę koła.

→ Opuścić urządzenie za pomocą lewarka.

→ Dokręcić śrubę koła.

→ Zbiornik śmieci wsunąć i zatrzasknąć.

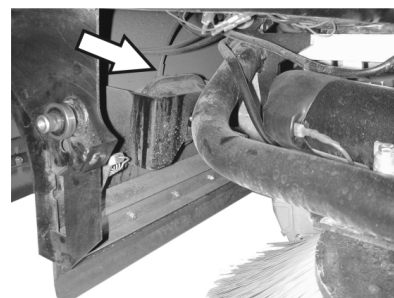
Wskazówka: Stosować odpowiednie lewarki dostępne w handlu.

Sprawdzanie systemu podciśnienia

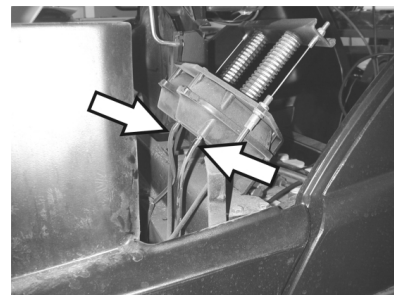
– Włączanie systemu zmiatania ma miejsce za pomocą systemu podciśnienia.

– Jeżeli nie można opuścić miotły bocznej wzgl. walca zmiatającego, wówczas należy sprawdzić puszkę podciśnieniową pod kątem właściwego podłączenia przewodów węzowych, a w razie potrzeby należy włożyć odpowiedni wąż.

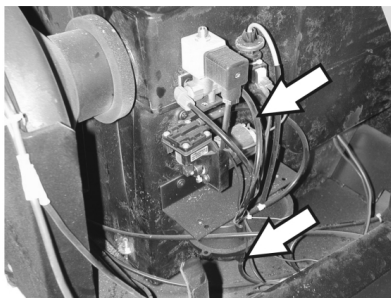
– Jeżeli miotła boczna wzgl. walec zmiatający pomimo tego pozostaje opuszczony, to znaczy, iż system podciśnienia jest nieszczelny. W takim przypadku należy powiadomić serwis producenta.



Przyłączyć węża do puszkii podciśnieniowej mechanizmu opuszczania miotły bocznej



Przyłączyć węży do puszkii podciśnieniowej mechanizmu opuszczania walca zmiatającego



Przyłącza węży do pompy podciśnieniowej i puszki podciśnieniowej (zbiornik)

Wskazówka: Pompa podciśnieniowa działa tylko wtedy, gdy wytworzono w systemie podciśnienie. Jeżeli pompa działa stale, należy powiadomić serwis.

Wymiana miotły bocznej

- Zaparkować zmiatarkę na równej powierzchni.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Miotły boczne podnoszą się.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
- Odkręcić nakrętki mocujące (3 sztuki) na spodniej stronie.
- Zdjąć zużytą miotłę bocznią.
- Nałożyć nową miotłę bocznią na zabierak i mocno przykręcić.

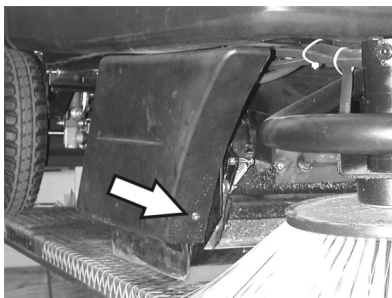
Sprawdzanie walca zmiatającego

- Zaparkować zmiatarkę na równej powierzchni.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Walec zmiatający podnosi się.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
- Zabezpieczyć urządzenie klinami przed stoczeniem się.
- Zbiornik śmieci lekko unieść po obu stronach i wyciągnąć.
- Zdjąć taśmy lub liny z walca zmiatającego.

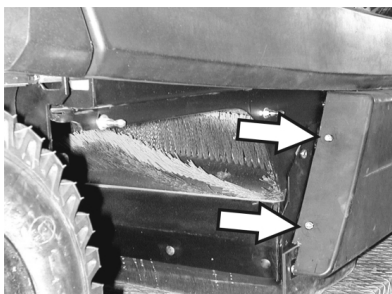
Wymiana walca zmiatającego

Wymiana walca jest konieczna, gdy w wyniku zużycia szczotek widocznie spada skuteczność zmiatania.

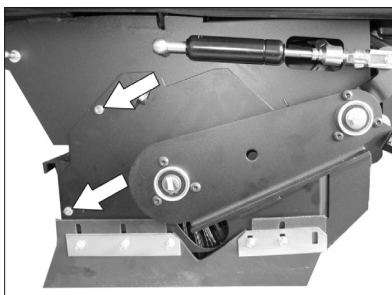
- Zaparkować zmiatarkę na równej powierzchni.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Walec zmiatający podnosi się.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
- Zabezpieczyć urządzenie klinami przed stoczeniem się.
- Zbiornik śmieci lekko unieść po obu stronach i wyciągnąć.



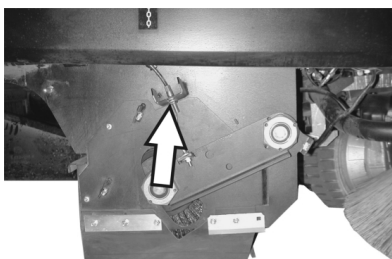
- Poluzować przednią śrubę mocującą prawej osłony bocznej.



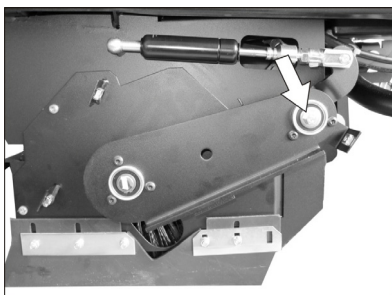
- Poluzować tylną śrubę mocującą prawej osłony bocznej.
- Zdjąć osłonę bocznią.



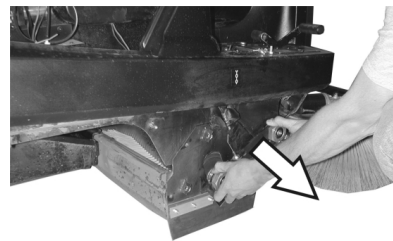
- Poluzować śruby.



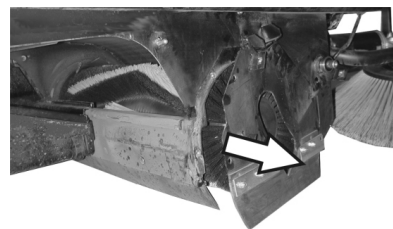
- Poluzować śrubę mocującą cięgła Bowdena i wyhaczyć cięgło Bowdena.



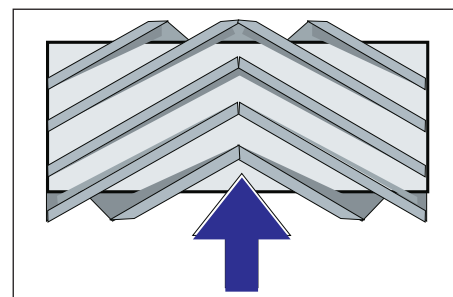
- Wykręcić śrubę przy punkcie obrotu jarzma walca zmiatającego.



- Zdjąć jarzmo walca zmiatającego.



- Zdjąć osłonę walca zmiatającego.
- Wyjąć walec zmiatający.



Pozycja montażowa walca w kierunku jazdy

- Wsunąć nowy walec zmiatający do skrzyni walca i nałożyć na czop napędowy.

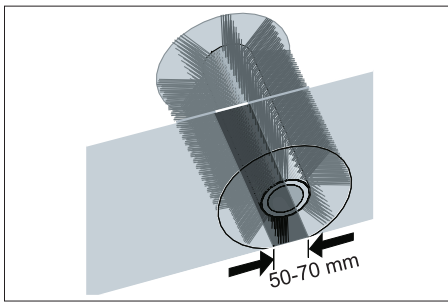
Wskazówka: Podczas montażu nowego walca zmiatającego zwrócić uwagę na położenie zestawu szczotek.

Wskazówka: Cięgło Bowdena ustawić w taki sposób, by walec zmiatający podniósł się na ok. 10 mm powyżej podłoża.

- Założyć osłonę walca zmiatającego.
- Założyć jarzmo walca zmiatającego.
- Zawiesić cięgło Bowdena.
- Przykręcić śrubę mocującą.
- Przykręcić osłonę bocznią.
- Zbiornik śmieci wsunąć po obu stronach i zatrasnąć.

Kontrola poziomu zmiatania walca zmiatającego

- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Miotły boczne i walec zmiatający podnoszą się.
- Wjechać maszyną na równe i gładkie podłoże, pokryte widoczną warstwą pyłu lub kredy.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 2. Walec zmiatający opuszcza się. Lekko nacisnąć pedał jazdy i zaczekać, aż walec zmiatający obróci się kilka razy.
- Podnieść walec zmiatający.
- Wcisnąć i przytrzymać pedał służący do podnoszenia kłapy na duże śmieci.
- Cofnąć urządzenie.



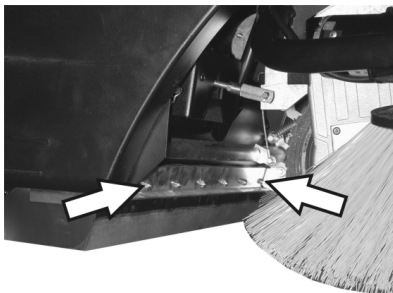
Ślad na zamiecionej powierzchni ma kształt równomiernego prostokąta o szerokości 50-70 mm.

Wskazówka: Dzięki płynnemu ułożyskowaniu miotły bocznej, w przypadku zużycia szczotek poziom zamiatania jest regulowany automatycznie. W przypadku zbyt dużego zużycia należy wymienić walec zamiatający.

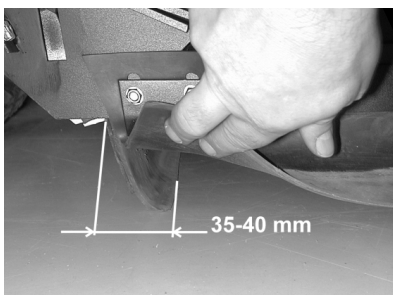
Ustawianie i wymiana listew uszczelniających

- Zaparkować zmiatarkę na równej powierzchni.
- Ustawić przełącznik programów na poziom 1 (jazda). Walec zamiatający podnosi się.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
- Zabezpieczyć urządzenie klinami przed stoczeniem się.
- Zbiornik śmieci lekko unieść po obu stronach i wyciągnąć.
- Odkręcić śruby mocujące osłony bocznych po obu stronach.
- Zdjąć osłony boczne.

■ Przednia listwa uszczelniająca

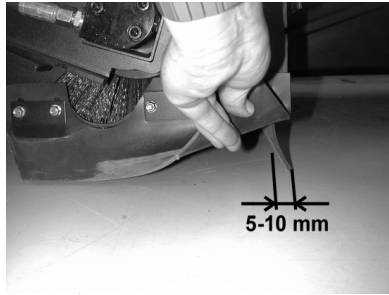


- Poluzować nieco nakrętki mocujące przedniej listwy uszczelniającej, w przypadku wymiany odkręcić.
- Przykręcić nową listwę uszczelniającą, lecz nie dokręcać jeszcze nakrętek.

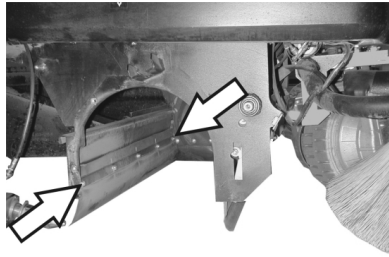


- Wyregulować listwę uszczelniającą.
- Odstęp listwy uszczelniającej do podłoża ustawić tak, aby przechylała się o 35-40 mm do tyłu.
- Dokręcić nakrętki.

■ Tylna listwa uszczelniająca

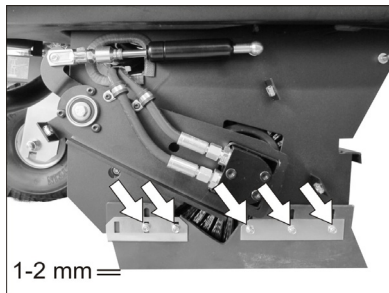


- Odstęp listwy uszczelniającej do podłoża ustawić tak, aby przechylała się o 5-10 mm do tyłu.
- W przypadku zużycia wymienić listwy.
- Wymontować walec zamiatający.



- Odkręcić nakrętki mocujące tylnej listwy uszczelniającej.
- Przykręcić nową listwę.

■ Boczne listwy uszczelniające



- Poluzować nieco nakrętki mocujące bocznych listew uszczelniających, w przypadku wymiany odkręcić.
- Przykręcić nową listwę uszczelniającą, lecz nie dokręcać jeszcze nakrętek.
- Włożyć podkładkę o grubości 1-2 mm, aby ustawić odstęp od podłoża.
- Wyregulować listwę uszczelniającą.
- Dokręcić nakrętki.
- Przykręcić osłony boczne.
- Zbiornik śmieci wsunąć po obu stronach i zatrzasać.

Wymiana filtra pyłu

⚠ OSTRZEŻENIE

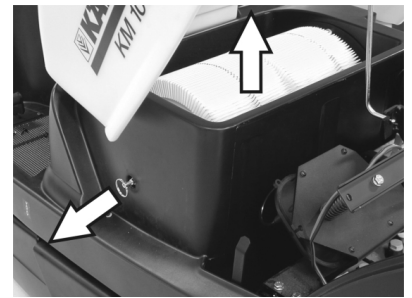
Przed przystąpieniem do wymiany filtra pyłu opróżnić zbiornik śmieci. Podczas prac przy instalacji filtrującej nosić maskę przeciwpyłową. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa dot. obchodzenia się z drobnymi pyłami.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Nie myć filtra pyłu.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.

- Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.



- Wyjąć uchwyt filtra na tyle, na ile to jest możliwe, i zakleszczyć.
- Wyjąć filtr płytkowy.
- Włożyć nowy filtr.



- Po stronie napędu zatrzasać zabierak w otworach.
- Ponownie zakleszczyć uchwyt filtra.

Wskazówka: Podczas montażu nowego filtra zwrócić uwagę na to, by nie uszkodzić płytek.

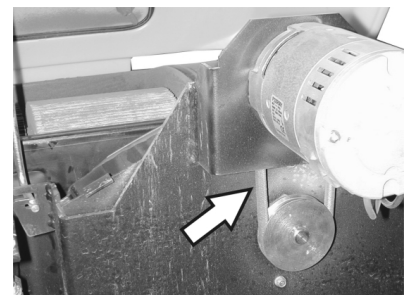
Wymiana uszczelki skrzynki filtra



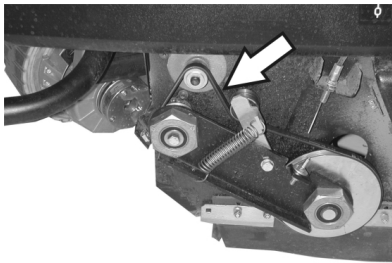
- Wyjąć uszczelkę skrzynki filtra z rowka w masce urządzenia.
- Włożyć nową uszczelkę.

Sprawdzanie pasów napędowych

- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie "0" i wyjąć go ze stacyjki.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
- Otworzyć pokrywę urządzenia, założyć drążek mocujący.

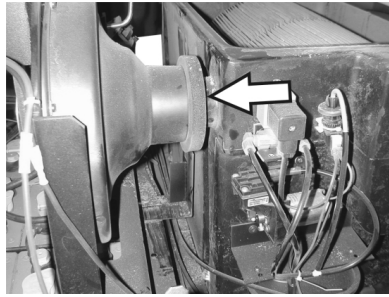


- Sprawdzić pasek napędu (pasek klinowy) dmuchawy ssącej pod kątem naprężenia, zużycia i ewentualnych uszkodzeń.



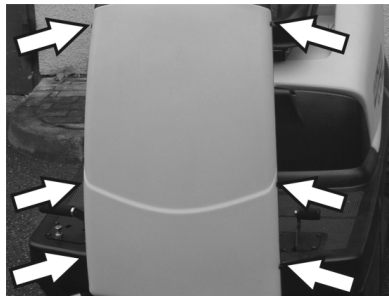
- Sprawdzić pasek klinowy napędu walca zmiatającego pod kątem naprężenia, zużycia i uszkodzeń.

Sprawdzić mankiet uszczelniający

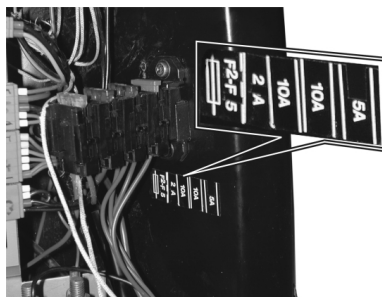


- Regularnie sprawdzać, czy mankiet uszczelniający jest odpowiednio dopasowany do dmuchawy ssącej.

Wymiana bezpieczników



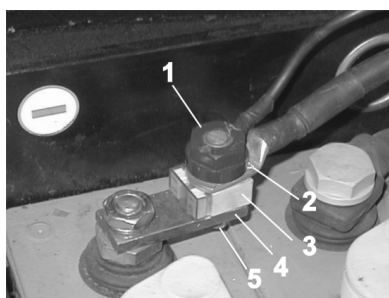
- Odkręcić śruby po obu stronach osłony.



- Wymienić uszkodzone bezpieczniki.
- Ponownie nałożyć osłonę przednią.

Wskazówka: Stosować wyłącznie bezpieczniki o tej samej wartości.

Bezpiecznik biegunowy



- 1 Nakrętka
- 2 Kabel do ładowania akumulatora
- 3 Bezpiecznik biegunowy
- 4 Mostek
- 5 Śruba

- Wymienić uszkodzone bezpieczniki.

Wskazówka: Uszkodzony bezpiecznik biegunowy może zostać wymieniony jedynie przez autoryzowany serwis firmy Kärcher albo przez autoryzowanego fachowca.

Akcesoria

Miotła boczna	6.905-986.0
Ze szczecinią standardową na powierzchni wewnętrznej i zewnętrznej.	
Miotła boczna, miękka	6.906-133.0
Na drobny kurz na powierzchni wewnętrznej, odporna na wilgoć.	
Miotła boczna, twarda	6.906-065.0
Do usuwania mocno przywierającego brudu na obszarze zewnętrznym, odporna na wilgoć.	
Walec zmiatający standardowy	6.906-375.0
Odporny na zużycie i wilgoć. Szczecina uniwersalna do czyszczenia wewnętrznego i zewnętrznego.	
Walec zmiatający, miękki	6.906-533.0
Ze szczecinią naturalną specjalnie do zmiatania drobnego pyłu na gładkich podłogach wewnątrz budynków. Nie odporny na wilgoć, nie do powierzchni ścieranych.	
Walec zmiatający, twardy	6.906-532.0
Do usuwania mocno przywierającego brudu na obszarze zewnętrznym, odporna na wilgoć.	
Filtr pyłowy	6.414-532.0
Zestaw akumulatorów	6.654-112.0
Ładowarka	6.654-143.0

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Usuwanie usterek

⚠ Niebezpieczeństwo

Ryzyko obrażeń. Przed rozpoczęciem wszelkich prac na urządzeniu ustawić sta-

cyjkę w pozycji „0” i wyjąć kluczyk. Naciśnięć wyłącznik awaryjny.

Usterka	Usuwanie usterek
Nie można włączyć urządzenia	Zająć miejsce w fotelu kierowcy, aktywowany zostanie przełącznik kontaktu fotela Odblokować wyłącznik awaryjny Stacyjkę ustawić na "1". Sprawdzić bezpieczniki. Sprawdzić akumulator, w razie zpotrzeby naładować. Powiadomić serwis firmy Kärcher
Urządzenie jedzie powoli	Sprawdzić ustawienie hamulca postojowego Powiadomić serwis firmy Kärcher
Urządzenie nie zmiata odpowiednio	Sprawdzić zużycie walca zmiatającego i mioteł bocznych, w razie potrzeby wymienić Sprawdzić działanie kłapy na duże śmieci Skontrolować zużycie listew uszczelniających, w razie potrzeby wyregulować lub wymienić Sprawdzić paski napędu zmiatania. Skontrolować szczelność systemu podciśnienia Powiadomić serwis firmy Kärcher
Urządzenie pyli	Opróżnić zbiornik śmieci Sprawdzić pasek napędowy dmuchawy ssącej Sprawdzić mankiet uszczelniający dmuchawy ssącej Sprawdzić, oczyścić lub wymienić filtr pyłu Nie myć filtra pyłu. Sprawdzić uszczelkę skrzynki filtra Zamknąć klapę do pracy na mokro/sucho. Skontrolować zużycie listew uszczelniających, w razie potrzeby wyregulować lub wymienić Powiadomić serwis firmy Kärcher
Miotła boczna się nie obraca	Sprawdzić bezpiecznik. Powiadomić serwis firmy Kärcher
Niedokładne zmiatanie na krawędziach	Wymienić miotły boczne Skontrolować zużycie listew uszczelniających, w razie potrzeby wyregulować lub wymienić Powiadomić serwis firmy Kärcher
Nie działa układ włączania mioteł bocznych lub walca zmiatającego.	Skontrolować szczelność systemu podciśnienia Powiadomić serwis firmy Kärcher
Nie wystarczająca moc ssania	Sprawdzić uszczelkę skrzynki filtra Sprawdzić mankiet uszczelniający dmuchawy ssącej Sprawdzić, czy węże dmuchawy ssącej są szczelne. Właściwie założyć filtr płytkowy, patrz Wymiana filtra pyłu Powiadomić serwis firmy Kärcher
Walec zmiatający się nie obraca	Zdjąć taśmy lub sznurki z walca zmiatającego Powiadomić serwis firmy Kärcher

Dane techniczne

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Dane urządzenia			
Długość x szerokość x wysokość	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Ciężar własny	kg	300	300
Ciężar w czasie transportu	kg	375	375
Dopuszczalny ciężar całkowity	kg	660	660
Prędkość jazdy	km/h	5,5	5,5
Prędkość zmiatania	km/h	5,5	5,5
Maks. zdolność pokonywania wzniesień	%	18	18
Średnica walca zmiatającego	mm	285	285
Szerokość walca zmiatającego	mm	710	710
Średnica miotły bocznej	mm	450	450
Wydajność powierzchniowa z 2 miotłami bocznymi	m ² /h	7150	7150
Szerokość robocza bez mioteł bocznych	mm	710	710
Szerokość robocza z 1 miotłami bocznymi	mm	1000	1000
Szerokość robocza z 2 miotłami bocznymi	mm	1290	1290
Objętość zbiornika śmieci	l	100	100
Stopień ochrony, ochrona przed kroplami wody	--	IPX 3	IPX 3
Silniki			
– Silnik trakcyjny			
Typ	--	Silnik z magnesami trwałymi na prąd stały do jazdy przodem i tyłem	Silnik z magnesami trwałymi na prąd stały do jazdy przodem i tyłem
Konstrukcja	--	Silnik napędzający piastę w przednim kole	Silnik napędzający piastę w przednim kole
Napięcie	V	24	24
Prąd znamionowy	A	37	37
Moc znamionowa (mechaniczna)	W	750	750
Stopień ochrony	--	IP 44	IP 44
Ilość obrotów	1/min	płynnie	płynnie
– Silnik dmuchawy i walca zmiatającego			
Typ	--	Silnik z magnesami trwałymi na prąd stały	Silnik z magnesami trwałymi na prąd stały
Konstrukcja	--	B14	B14
Napięcie	V	24	24
Prąd znamionowy	A	35	35
Moc znamionowa (mechaniczna)	W	600	600
Stopień ochrony	--	IP 20	IP 20
Ilość obrotów	1/min	3500	3500
– Silnik mioteł bocznych			
Typ	--	Silnik z magnesami trwałymi na prąd stały	Silnik z magnesami trwałymi na prąd stały
Konstrukcja	--	Silnik przekładniowy (przekładnia kątowna)	Silnik przekładniowy (przekładnia kątowna)
Napięcie	V	24	24
Prąd znamionowy	A	5	5
Moc znamionowa (mechaniczna)	W	100	100
Stopień ochrony	--	IP 44	IP 44
Ilość obrotów	1/min	70	70
Akumulator			
Typ	--	--	24V 4 PzS 240 I
Pojemność	Ah	--	240
Czas ładowania przy całkowicie wyladowanym akumulatorze	h	--	10...15
Czas pracy po wielokrotnym doładowaniu	h	--	ca. 2,5
Ładowarka			
Napięcie zasilające	V~	--	230
Napięcie wyjściowe	V	--	24

Prąd wyjściowy	A	--	30
Bezpieczniki			
Bezpiecznik główny	A	150	150
Silnik miotła bocznych	A	30	30
Silnik napędu filtra	A	10	10
Sterowanie	A	5	5
Pompa podciśnieniowa	A	3	3
Ogumienie			
Rozmiar opon tylnych	--	4.00-8	4.00-8
Ciśnienie powietrza w oponach tylnych	bar	6	6
Hamulec			
Hamulec roboczy	--	elektronicznie	elektronicznie
Hamulec blokujący	--	Hamulec tarczowy, uruchamiany elektrycznie (z resorem)	Hamulec tarczowy, uruchamiany elektrycznie (z resorem)
Układ filtracyjny i ssący			
Powierzchnia filtra drobnego pyłu	m ²	6,0	6,0
Kategoria zastosowania filtra do pyłów nie zagrażających zdrowiu	--	U	U
Podciśnienie znamionowe w układzie ssącym	mbar	12	12
Znamionowy strumień objętości w układzie ssącym	l/s	50	50
Warunki otoczenia			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Wilgotność powietrza, brak obroszenia	%	20 - 90	20 - 90
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72			
Emisja hałasu			
Poziom ciśnienie akustycznego L _{PA}	dB(A)	75	75
Niepewność pomiaru K _{PA}	dB(A)	2	2
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + Niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	94	94
Drgania urządzenia			
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s ²	<2,5	<2,5
Fotel	m/s ²	<0,5	<0,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,2	0,2

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Zamiatarka odkurzająca z urządzeniem na siedzeniu

Typ: 1.280-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2000/14/WE

2014/53/UE (TCU)

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Zastosowane normy krajowe:

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 92

Gwarantowa- 94

ny:

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser


Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiți acest instrucțiunile original, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întreținerea ulterioară sau pentru următorii posesori.

Măsuri de siguranță	RO .. 1
Observații generale	RO .. 1
Simboluri pe aparat	RO .. 2
Simboluri din manualul de utilizare	RO .. 2
Funcționarea	RO .. 2
Utilizarea corectă	RO .. 2
Materiale adecvate	RO .. 2
Protecția mediului înconjurător	RO .. 2
Elemente de utilizare și funcționale	RO .. 3
Panou de comandă	RO .. 3
Cod de culori	RO .. 3
Închide/deschide capacul aparatului	RO .. 3
Înainte de punerea în funcțiune	RO .. 4
Baterie	RO .. 4
Descărcarea	RO .. 5
Deplasarea aparatului de măturat	RO .. 5
Punerea în funcțiune	RO .. 5
Observații generale	RO .. 5
Lucrări de verificare și întreținere	RO .. 5
Funcționarea	RO .. 5
Reglarea scaunului șoferului	RO .. 5
Verificarea stării de încărcare a acumulatorului	RO .. 5
Verificarea frânei de imobilizare	RO .. 6
Buton pentru oprire în caz de urgență	RO .. 6
Selectarea programelor	RO .. 6
Pornirea aparatului	RO .. 6
Deplasarea aparatului	RO .. 6
Regim de măturare	RO .. 6
Golirea rezervorului de mișcare	RO .. 7
Oprirea aparatului	RO .. 7
Transportul	RO .. 7
Depozitarea	RO .. 7
Scoaterea din funcțiune	RO .. 7
Îngrijirea și întreținerea	RO .. 7
Observații generale	RO .. 7
Curățarea	RO .. 7
Intervale de întreținere	RO .. 8
Lucrări de întreținere	RO .. 8
Accesorii	RO .. 11
Garanție	RO .. 11
Remediarea defecțiunilor	RO .. 12
Date tehnice	RO .. 13
Declarație UE de conformitate	RO .. 14

Măsuri de siguranță

Observații generale

Dacă la despachetare constatați deteriorări apărute în timpul transportului, luați legătura cu magazinul.

- Plăcuțele de avertizare și cu indicații montate pe aparat conțin informații importante pentru utilizarea în condiții de siguranță.
- În afară de indicațiile din instrucțiunile de utilizare, este necesar să fie luate în considerare și prescripțiile generale privind protecția muncii și prevenirea accidentelor de muncă, emise de organele de reglementare.

Deplasarea

Pericol

Pericol de accidentare!

Pericol de răsturnare în cazul unor pante prea mari.

- *În direcția de deplasare urcați numai pe pante de până la 18%.*

Pericol de răsturnare în cazul în care se merge prea repede în curbe.

- *Mergeți încet în curbe.*

Pericol de răsturnare în cazul în care suprafața nu este stabilă.

- *Mișcați aparatul numai pe suprafețe stabile.*

Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari.

- *În direcția perpendiculară pe direcția de mers urcați numai pe pante de până la maxim 15%.*

– Trebuie respectate măsurile, regulile și prevederile valabile pentru vehicule.

– Operatorul trebuie să folosească aparatul conform specificațiilor acestuia. Acesta trebuie să respecte condițiile locale și în timpul utilizării să fie atent la terți, în special la copii.

– Aparatul poate fi folosit numai de persoane instruite în manipularea acestuia sau care și-au dovedit abilitatea de a opera aparatul și au fost însărcinate în mod expres cu utilizarea aparatului.

– Nu este permisă utilizarea aparatului de către minori.

– Nu este permisă transportarea pasagerilor pe vehicul.

– Aparatele cu post de conducere vor fi puse în mișcare numai de pe scaunul șoferului.

➔ Pentru a preveni folosirea aparatului de persoane neautorizate, scoateți cheia aparatului.

➔ Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce motorul este în funcțiune. Operatorul poate părăsi aparatul abia după ce motorul a fost oprit, aparatul a fost imobilizat și cheia a fost scoasă.

Aparatele acționate cu acumulatori

Indicație: Garanția este valabilă numai dacă se folosesc acumulatorii și încărcătoarele recomandate de Kärcher.

– Respectați neapărat instrucțiunile producătorului acumulatorului și ale producătorului încărcătorului. Respectați legislația privind manipularea acumulatorilor.

– Nu lăsați acumulatorii să stea mult descărcați; ei trebuie încărcăți cât mai repede posibil.

– Pentru a evita curentii de conturare, aveți grijă ca acumulatorii să fie mereu curați și uscați. Feriți-i de murdărire, de exemplu prin pulberi metalice.

– Nu așezați unelte sau obiecte similare pe acumulator. Pericol de scurtcircuit și explozie.

– În apropierea acumulatorului sau al spațiului unde se încarcă acumulatorul este interzis focul deschis, generarea de scântei și fumatul. Pericol de explozie.

– Nu atingeți părțile componente fierbinți, de ex. motorul (pericol de arsuri).

– Atenție la manipularea acidului de baterie. Se vor respecta instrucțiunile de siguranță corespunzătoare!

– Acumulatorii consumați trebuie eliminați în mod ecologic, conform Directivei 91/157/CEE.

– La instalarea bateriei în KM 100/100 R Bp, siguranța polului bateriei trebuie neapărat instalată (vezi capitolul Lucrări de întreținere).

Accesorii și piese de schimb



PERICOL

Pentru a evita pericolul, reparațiile și montarea pieselor de schimb se vor efectua doar de către serviciul clienți autorizat.

– Vor fi utilizate numai accesorii și piese de schimb agreate de către producător. Accesoriile originale și piesele de schimb originale constituie o garanție a faptului că utilajul va putea fi exploatat în condiții de siguranță și fără defecțiuni.

– Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la www.kaercher.com, în secțiunea Service.

Simboluri pe aparat

	Nu se vor mătura obiecte incandescente sau care încă mai ard, ca de ex. țigări, chibrituri sau altele similare.
	Pericol de strivire sau tăiere la curea, mătura laterală, recipient, capacul aparatului.

Simboluri din manualul de utilizare

⚠ PERICOL

Atrage atenția asupra unui pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

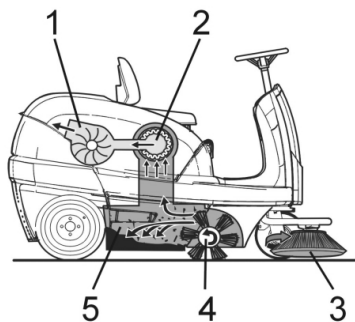
⚠ AVERTIZARE

Atrage atenția asupra unei posibile situații periculoase, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

PRECAUȚIE

Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare sau pagube materiale.

Funcționarea



Mașina de măturat funcționează după principiul încărcării de sus (cilindrul de măturare se rotește în sens antiorar).

- Măturile laterale (3) curăță colțurile și muchiile de pe suprafața de măturat și transportă murdăria pe banda cilindrului de măturare.
- Cilindrul de măturare rotativ (4) transportă murdăria direct în rezervorul de murdărie (5).
- Praful generat din rezervor este filtrat prin filtrul de praf (2), iar aerul curat filtrat este aspirat de suflanta de aspirare (1).

Utilizarea corectă

Utilizați acest aparat de măturat exclusiv în conformitate cu datele din aceste instrucțiuni de utilizare.

- Aparatul și accesoriile trebuie verificate înainte de utilizare pentru a vedea dacă sunt în stare bună și permit utilizarea aparatului în condiții de siguranță. Dacă starea nu este ireproșabilă, acestea nu pot fi utilizate.
- Această mașină de măturat este destinată măturării suprafețelor murdare în spații interioare și exterioare.
- Aparatul nu este omologat pentru circulația pe drumuri publice.
- Aparatul nu este prevăzut pentru aspirarea pulberilor nocive.
- Nu efectuați modificări ale aparatului.
- Nu măturați/aspirați niciodată lichide explozive, gaze inflamabile, precum și acizi nediluți și solvenți! Aici se include benzina, diluanții sau păcura, care împreună cu aerul aspirat pot forma vapori sau amestecuri explozibile, în plus menționăm acetona, acizii nediluți și solvenții, deoarece ele atacă materialele folosite la acest aparat.
- Nu măturați/aspirați obiecte aprinse sau incandescente.
- Aparatul este prevăzut numai pentru aspirarea suprafețelor specificate în manualul de utilizare.
- Deplasarea se va face numai pe suprafețele specificate de proprietar sau de reprezentantul acestuia pentru folosirea mașinii.
- Nu stați în zona periculoasă. Este interzisă utilizarea în încăperi unde există pericol de explozie.
- În general: nu lăsați în apropierea aparatului substanțe ușor inflamabile (pericol de explozie/incendiu).

Materiale adecvate

- asfalt
- podele industriale
- șapă
- beton
- dale de piatră
- Covor

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoiul menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.

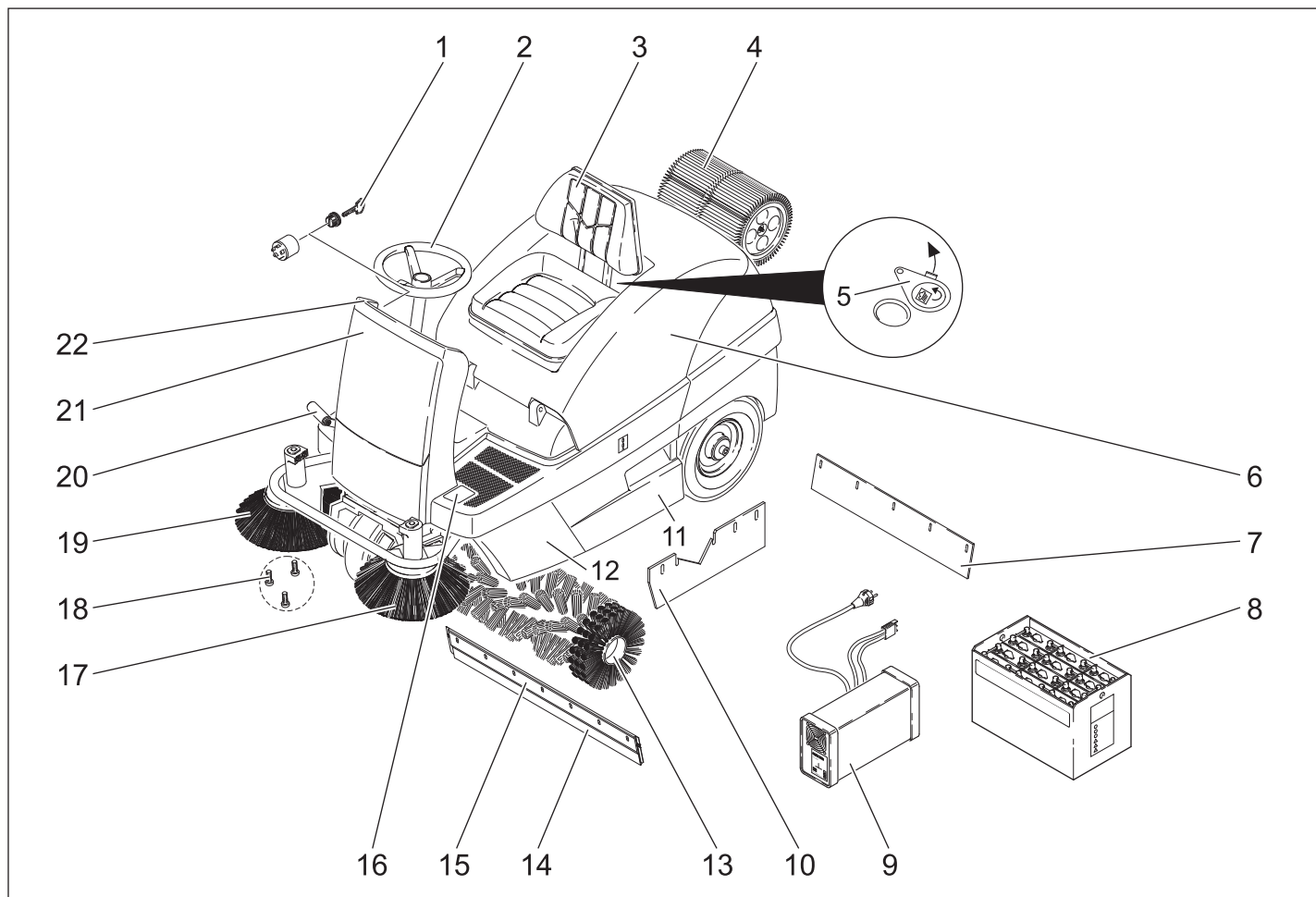


Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Bateriile, uleiul și substanțele asemănătoare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Din acest motiv, vă rugăm să apelați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

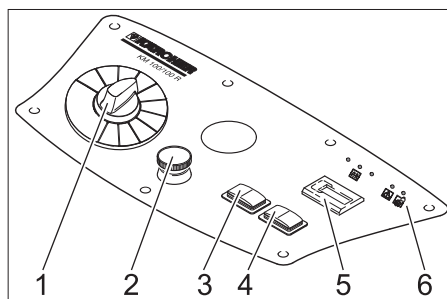
Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH



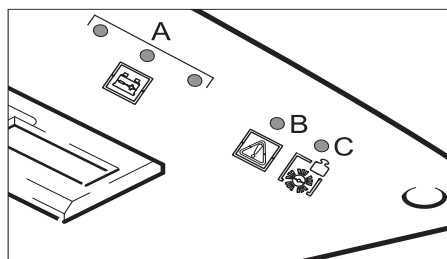
- 1 Comutator cu cheie
- 2 Volan
- 3 Scaun (cu comutator de contact)
- 4 Filtru de praf
- 5 Clapetă pentru aspirare umedă/uscată
- 6 Capacul aparatului
- 7 Bara de etanșare din spate
- 8 Acumulator
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Încărcător (sub capota dispozitivului)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Bară laterală de etanșare
- 11 Rezervor de mizerie (pe ambele părți)
- 12 Înveliș lateral
- 13 Cilindru de măturat
- 14 Bara anterioră de etanșare
- 15 Clapetă pentru murdărie grosieră
- 16 Pedală de ridicare/coborâre a clapetei pentru murdărie grosieră
- 17 Mătură laterală stângă (opțional)
- 18 Fixarea măturii laterale
- 19 Mătură laterală dreapta
- 20 Pedala de deplasare
- 21 Învelișul frontal
- 22 Panou de comandă

Panou de comandă



- 1 Comutator pentru programe
- 2 Buton pentru oprire în caz de urgență
- 3 Curățarea filtrului
- 4 Claxon
- 5 Contor ore de funcționare
- 6 Lămpi de control

Lămpi de control



- A Nivel de încărcare acumulator (roșu/galben/verde)
- B Suprasolicitarea motorului de propulsare (roșu)
- C Suprasolicitarea cilindrului de măturare (roșu)

Cod de culori

- Elementele de comandă pentru procesul de curățare sunt de culoare galbenă.
- Elementele de comandă pentru întreținere și service sunt de culoare gri deschis.

Închide/deschide capacul aparatului

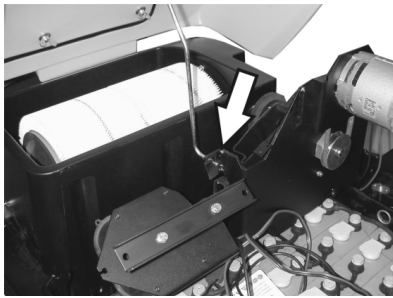
⚠ PERICOL

Pericol de strivire la închiderea capacului aparatului. Coborâți de aceea capacul aparatului încet.

- ➔ Deschideți capacul aparatului apucându-l de mâner (trageți în sus).



- ➔ Trageți afară bara de mână din suport.



- ➔ Introduceți bara de mână în suportul de la suflanta de aspirare.
- ➔ Pentru a închide capacul aparatului, trageți afară bara de mână din suport și fixați-o în suportul de pe capac.

Înainte de punerea în funcțiune

Baterie

Măsuri de siguranță baterie

Când umblați cu acumulatorii, respectați neapărat următoarele avertismente:

	Respectați indicațiile de pe acumulator, din instrucțiunile de utilizare și din manualul de utilizare ale vehiculului!
	Purtați protecție pentru ochi!
	Țineți copiii departe de acizi și acumulatori!
	Pericol de explozie!
	Este interzisă folosirea focului deschis, provocarea de scântei și fumatul!
	Pericol de accidentare!
	Prim ajutor
	Simbol de avertizare
	Scoaterea din uz
	Nu aruncați acumulatorii în gunoiul menajer!

⚠ Pericol

Pericol de explozie! Nu așezați unelte sau alte obiecte similare pe acumulator, adică pe polii acestora și pe conexiunile dintre cele.

⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Nu lăsați să ajungă plumb pe răni. După ce lucrați cu acumulatori, spălați-vă mereu pe mâini.

⚠ PERICOL

Pericol de incendiu și explozie!

- Este interzis fumatul și folosirea focului deschis.
- Încăperile unde se încarcă acumulatori trebuie să fie bine aerisite, deoarece în timpul încărcării se formează un gaz puternic exploziv.
- Nu încărcați acumulatorii în aer liber.

⚠ Pericol

Pericol de arsuri cauzate de acizi!

- Dacă v-ați stropit cu acid în ochi sau pe piele, clătiți cu multă apă.
- Apoi mergeți imediat la un medic.
- Spălați cu apă hainele contaminate.

Introducerea și conectarea acumulatorului

Indicație: Varianta KM 100/100 R Bp Pack include bateriile și încărcătorul în pachetul de livrare.

- ➔ Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.
- ➔ Introduceți acumulatorul în suport.
- ➔ Conectați borna polului (cablu roșu) la polul pozitiv (+).
- ➔ Conectați borna polului la polul negativ (-).

Notă: Controlați dacă polii acumulatorului și bornele au protecție suficientă prin grăsime pentru poli.

PRECAUȚIE

Înainte de utilizare încărcați acumulatorii..

Încărcarea acumulatorului

⚠ PERICOL

Pericol de explozie! Capota dispozitivului trebuie să rămână deschisă în timpul procesului de încărcare.

⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Respectați indicațiile de siguranță atunci când umblați cu acumulatorii. Respectați instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului.

⚠ Pericol

Încărcați acumulatorul numai cu un încărcător adecvat.

Indicație: Când bateria este încărcată, mai întâi deconectați încărcătorul de la rețea și apoi de la baterie.

(1) Proces de încărcare KM 100/100 R Bp Pack

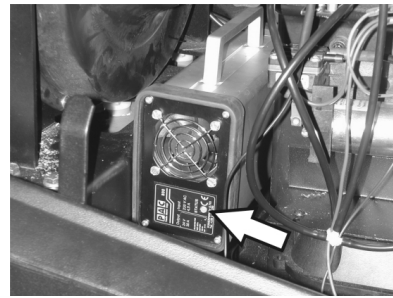
⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Încărcătorul poate fi folosit numai atunci când cablul de alimentare nu este deteriorat. Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit imediat de fabricant, de service-ul autorizat sau de o persoană cu calificarea necesară.

Indicație: Dispozitivul este echipat standard cu o baterie cu întreținere redusă.

- ➔ Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.
- ➔ Introduceți ștecherul încărcătorului în priză.

Indicatorul acumulatorului indică progresul procesului de încărcare atunci când ștecherul este conectat la priză:



acumulatorul este în curs de încărcare	galben
acumulatorul este încărcat	verde
Defecțiuni	roșu

(2) Proces de încărcare KM 100/100 R Bp

⚠ PERICOL

Încărcați bateria numai cu un încărcător adecvat recomandat de KÄRCHER (nr. de comandă 6.654-107).

Baterii cu întreținere sumară

- ➔ Cu o oră înainte de încheierea procesului de încărcare adăugați apă distilată și aveți grijă ca nivelul de acid să fie corect. Acumulatorul este marcat corespunzător.

⚠ PERICOL

Pericol de arsuri acide. Reumplerea apei atunci când bateria este descărcată poate duce la scurgeri de acid! Folosiți ochelari de protecție atunci când manipulați acidul din baterie și respectați reglementările pentru a preveni rănirea precum și distrugerea hainelor. Spălați imediat cu multă apă eventualii stropi de acid de pe piele sau de pe îmbrăcăminte.

PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare. Pentru completarea lichidului din acumulator folosiți numai apă distilată sau desalinizată (VDE 0510). Nu folosiți aditivi (așa-numiți amelioratori), deoarece garanția își poate pierde valabilitatea.

După procesul de încărcare

- ➔ Opriți încărcătorul și deconectați-l de la rețeaua de curent.
- ➔ La aparatele fără încărcător montat: Desprindeți ștecherul acumulatorului de la cablul de încărcare și conectați-l la aparat.

Demontarea bateriei

- ➔ Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.
- ➔ Decuplați clema de la polul negativ (-).
- ➔ Decuplați clema de la polul pozitiv (+).
- ➔ Scoateți bateria din suportul bateriei.
- ➔ Îndepărtați bateria uzată conform reglementărilor legale.

Verificarea și corectarea nivelului de lichid al acumulatorului

PRECAUȚIE

La acumulatorii cu acid, nivelul lichidului trebuie controlat periodic.

- Acidul dintr-o baterie încărcată în totalitate are la 20 °C o sarcină specifică de 1,28 kg/l.
- Acidul dintr-o baterie încărcată parțial are o sarcină specifică între 1,00 și 1,28 kg/l.
- Greutatea specifică a acidului trebuie să fie egală în toate celulele.
- Scoateți toate capacele celulelor.
- Luați o mostră din fiecare celulă cu ajutorul dispozitivului de control pentru acid.
- Introduceți mostra de acid înapoi în aceeași celulă.
- Dacă nivelul de lichid este prea scăzut, adăugați apă distilată până la marcaj.
- Încărcați acumulatorul.
- Înșurubați capacele celulelor.

Descărcarea

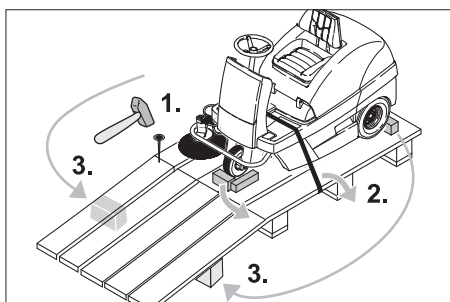
⚠ PERICOL

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! Pentru descărcarea aparatului nu folosiți un stivuitoare.

Indicație: Pentru a întrerupe imediat toate funcțiile, apăsați butonul pentru oprirea de urgență și întoarceți comutatorul cheie în poziția "0".

Pentru descărcare, procedați după cum urmează:

- Tăiați banda de ambalare din plastic și îndepărtați folia.
- Îndepărtați banda de tensionare în punctele de fixare.
- Patru scânduri marcate ale paletului sunt fixate cu șuruburi. Deșurubați aceste scânduri.
- Așezați scândurile pe marginea paletului. Așezați scândurile în așa fel încât ele să se afle înaintea roților aparatului. Fixați scândurile folosind șuruburile.



- Introduceți grinzile incluse în pachet pentru susținerea rampei.
- Îndepărtați blocurile din lemn care blochează roțile și împingeți-le sub rampă.

(1) Aparat fără acumulator montat

- Eliberați frâna de imobilizare (vezi Deplasarea mașinii de măturat).
- Deplasați aparatul de pe palet peste rampa amplasată.

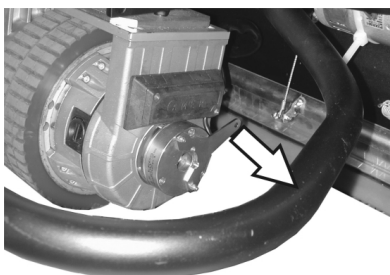
(2) Aparat cu acumulator montat

- Conectarea bateriei (vezi capitolul Îngrijirea și întreținerea).
- Deblocați butonul de oprire în caz de urgență prin rotire.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare).
- Aduceți comutatorul cu cheie în poziția „1”.
- Coborâți ușor dispozitivul de pe rampă.
- Aduceți comutatorul cu cheie în poziția „0”.

Deplasarea aparatului de măturat

⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Înainte de a elibera manual frâna de parcare, dispozitivul trebuie să fie asigurată împotriva deplasării. După eliberarea frânei de parcare, dispozitivul rulează fără frânare.



- Trageți mânerul de frânare de la roată și țineți-l în această poziție. Frâna de imobilizare este astfel scoasă din funcțiune, deci puteți să deplasați aparatul.

Punerea în funcțiune

Observații generale

- Amplasați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Extrageți cheia.

Lucrări de verificare și întreținere

- Verificați starea de încărcare a acumulatorului.
- Verificați mătura laterală.
- Verificați cilindrul de măturare.
- Curățați filtrul de praf.
- Golirea rezervorului de mizerie.
- Verificați presiunea în anvelope.

Notă: Descrierea o găsiți în capitolul Îngrijirea și întreținerea.

Funcționarea

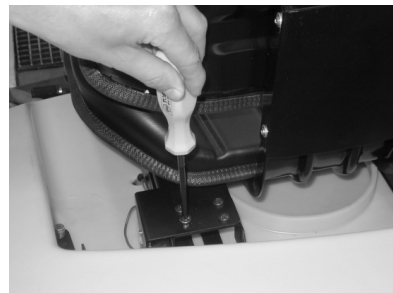
Reglarea scaunului șoferului

- Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.

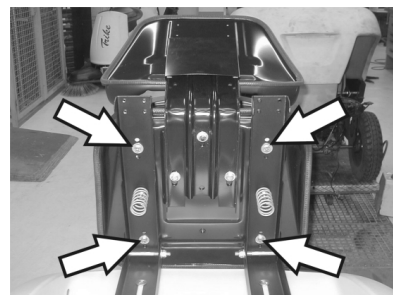


- Slăbiți puțin piulițele de pe șinele scaunului.
- Împingeți scaunul în poziția corespunzătoare.
- Strângeți piulițele fluture.

Indicație: Dacă domeniul de reglare nu este destul de mare există o posibilitate de reglare suplimentară.



- Desprindeți cele 4 șuruburi de la placa comutatorului de contact al scaunului.
- Îndepărtați placa.
- Rabatați scaunul în față.



- Slăbiți cele 4 șuruburi pentru fixarea scaunului.
- Împingeți scaunul în direcția dorită și fixați-l cu șuruburi.
- Montați la loc placa comutatorului de contact al scaunului.

Verificarea stării de încărcare a acumulatorului

- Lampa de control luminează verde. Acumulatorul este încărcat.
- Lampa de control luminează galben. Bateria este aproape descărcată.
- Opriți regimul de măturare și încărcați bateria.
- Lampa de control luminează intermitent cu roșu.

Limita de descărcare a fost atinsă. Operațiunea de conducere este posibilă

timp de încă 3 minute, apoi dispozitivul se oprește.

- ➔ Dispozitivul nu mai poate fi pornit, bateria trebuie încărcată cel puțin 3 ore.
- Lampa de control luminează cu roșu Bateria este descărcată. Comanda a oprit sistemul de măturare.
- ➔ Încărcați acumulatorul.

Verificarea frânei de imobilizare

⚠ Pericol

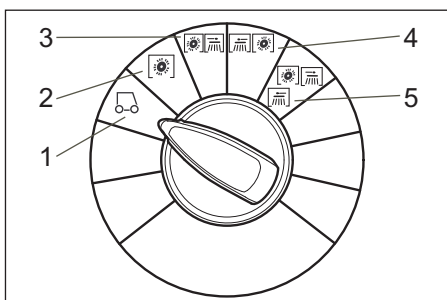
Pericol de accidentare. Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați funcționarea frânei de imobilizare pe o suprafață plană.

- ➔ Așezați-vă.
- ➔ Deblocați butonul de oprire în caz de urgență prin rotire.
- ➔ Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare).
- ➔ Aduceți comutatorul cu cheie în poziția „1”.
- ➔ Apăsăți ușor pedala de deplasare.
- ➔ Trebuie să auziți cum frâna de deblochează. Aparatul trebuie să se deplaseze puțin. Când pedala este eliberată, trebuie să se audă cum este blocată frâna. Dacă nu se întâmplă acest lucru, scoateți aparatul din funcțiune și luați legătura cu service-ul.

Buton pentru oprire în caz de urgență

- Aparatul este prevăzut cu un buton pentru oprire de urgență. Dacă se acționează acest buton, aparatul de oprește brusc și frâna de imobilizare automată intră în funcțiune.
- Pentru a pune aparatul din nou în funcțiune, deblocați mai întâi butonul pentru oprire de urgență apoi opriți aparatul pentru scurt timp și reporniți-i de la comutatorul cheie.

Selectarea programelor



- 1 Deplasarea
Deplasare până în punctul de lucru.
- 2 Măturarea pe cilindru de măturare
Cilindrul de măturare este coborât. Cilindrul de măturare și mătura laterală se rotesc.
- 3 Măturarea cu mătura laterală din dreapta
Valțul de măturare și mătura laterală din dreapta sunt coborâte.
- 4 Măturarea cu mătura laterală din stânga (opțional)
Valțul de măturare și mătura laterală din stânga sunt coborâte.

- 5 Măturare cu ambele mături laterale (opțional)
Valțul de măturare și ambele mături laterale sunt coborâte.

Pornirea aparatului

Indicație: Dispozitivul este dotat cu un comutator de contact al scaunului. La ridicarea de pe scaunul șoferului, dispozitivul este oprit și frâna de parcare se cuplează automat.

- ➔ Așezați-vă pe scaunul șoferului.
- ➔ NU acționați pedala de deplasare.
- ➔ Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare).
- ➔ Aduceți comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Deplasarea aparatului

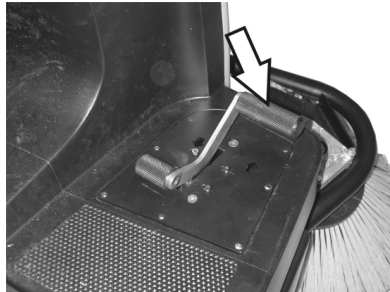
⚠ PERICOL

Pericol de cădere! Nu vă ridicați în timpul deplasării.

Indicație: Dacă dispozitivul este oprit prin comutatorul de contact al scaunului, cele 5 leduri de pe panoul de comandă se aprind. Opriți dispozitivul cu comutatorul cu cheie.

Indicație: Dacă comutatorul de contact al scaunului sau comutatorul cu cheie este pornit în timp ce pedala de accelerație este apăsată, mecanismul de rulare se oprește și mătura laterală, valțul de măturare, suflanta și ledurile sunt activate (funcție de service). Soluție: Eliberați pedala de accelerație.

Deplasarea înainte

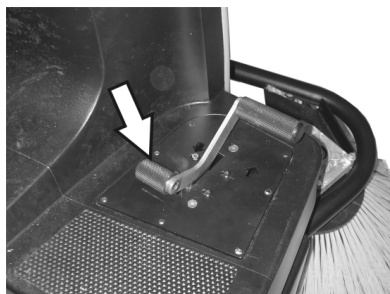


- ➔ Apăsăți încet pedala de deplasare.

Deplasarea în spate

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare! Când mergeți în spate, aveți grijă să nu periclițiți nici o persoană, eventual cereți instrucțai în acest sens.



- ➔ Apăsăți încet pedala de deplasare.

Manevrarea

- Pedala de deplasare permite reglarea vitezei de deplasare fără trepte.
- Dacă puterea scade în pantă, eliberați puțin pedala.

Frânarea

- ➔ Dacă eliberați pedala, aparatul este frânat și se oprește singur.

Trecerea peste obstacole

Trecerea peste obstacole fixe până la 50 mm:

- ➔ Treceți încet și cu grijă peste ele.

Trecerea peste obstacole fixe peste 50 mm:

- ➔ Trecerea peste obstacole se va face numai folosind o rampă adecvată.

Suprasolicitarea motorului de propulsare

Pentru a evita deteriorarea mecanismului de rulare, dispozitivul este echipat cu un indicator de suprasarcină și un sistem de decuplare.

- Dacă sarcina de pe mecanismul de rulare atinge un domeniu critic, indicatorul de suprasarcină luminează intermitent. Sarcina poate fi menținută timp de 1 minut, apoi comanda oprește dispozitivul.
- Dacă sarcina mecanismului de rulare depășește limita de suprasarcină, comanda oprește imediat dispozitivul.
- ➔ Rotiți întrerupătorul cu cheie pe poziția 0, așteptați puțin și rotiți mai departe pe 1.

Suprasolicitarea valțului de măturare

Pentru a evita deteriorarea sistemului de măturare, dispozitivul este echipat cu un indicator de suprasarcină și un sistem de decuplare.

- Dacă sarcina sistemului de măturare atinge limita de suprasarcină, indicatorul de suprasarcină se aprinde și comanda oprește sistemul de măturare după 4 secunde.
- ➔ Rotiți întrerupătorul cu cheie pe poziția 0, așteptați puțin și rotiți mai departe pe 1.

Regim de măturare

⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Când clapeta pentru murdărie grosieră este deschisă, cilindrul de măturare poate arunca în față pietre sau criblură. Aveți grijă să nu puneți în pericol persoane, animale sau obiecte.

PRECAUȚIE

Nu măturați benzi de ambalare, sârme sau alte obiecte similare, deoarece acestea pot duce la deteriorarea mecanismului de măturare.

PRECAUȚIE

Pentru a preveni deteriorarea podelei, nu lăsați mașina de măturat să funcționeze pe loc.

Notă: Pentru a atinge un rezultat optim de curățare, viteza de deplasare trebuie adaptată la condițiile existente.

Notă: În timpul utilizării, rezervorul de murdărie trebuie golit periodic.

Notă: La curățarea suprafețelor coborâți numai cilindrul de măturare.

Notă: La curățarea unor margini laterale, coborâți și mătura laterală.

Măturarea cu cilindru de măturare

- Reglați comutatorul de program pe treapta 2. Cilindrul de măturare este coborât. Cilindrul de măturare și mătura laterală se rotesc.

Măturarea cu clapeta ridicată

Indicație: Pentru măturarea obiectelor mai mari, de o înălțime de până la 60 mm, de ex. cutii de conservă, clapeta pentru murdăria grosieră trebuie ridicată pentru scurt timp.

Ridicarea clapetei pentru murdărie grosieră:

- Apăsati pedala clapetei pentru murdărie grosieră în față și țineți-o apăsată.
- Pentru coborâre luați piciorul de pe pedală.

Notă: Un rezultat optim de curățare se obține doar dacă clapeta pentru murdăria grosieră este coborâtă complet.

Măturarea cu mătura laterală

- Reglați comutatorul de program pe treapta 3. Mătura laterală și cilindrul de măturare sunt lăsate în jos.

Notă: Cilindrul de măturare și mătura laterală pornesc automat.

Măturarea podelelor uscate

Notă: În timpul utilizării, rezervorul de murdărie trebuie golit periodic.

Notă: În timpul utilizării, filtrul de praf trebuie curățat la intervale regulate.



- Închideți clapeta pentru aspirare umedă/uscată.

Măturarea mizeriilor fibroase și uscate (de ex. iarbă uscată, pai)

- Deschideți clapeta pentru aspirare umedă/uscată.

Notă: Astfel veți evita înfundarea sistemului de filtrare.

Măturarea podelelor umede sau uscate

- Deschideți clapeta pentru aspirare umedă/uscată.

Notă: Astfel, filtrul de praf este protejat împotriva umezelii.

Curățarea filtrului

- Porniți curățarea manuală a filtrului.



- Apăsati butonul pentru curățarea filtrului. Filtrul se curăță timp de 15 secunde.

Golirea rezervorului de mizerie

Indicație: Așteptați până se termină curățarea filtrului și se depune praful, înainte de a deschide și a goli rezervorul de mizerie.

- Ridicați ușor rezervorul de mizerie și trageți-l afară.
- Golirea rezervorului de mizerie.
- Împingeți la loc rezervorul de mizerie și fixați-l.
- Goliți și rezervorul de mizerie de pe partea cealaltă.

Oprirea aparatului

- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Mătura laterală și cilindrul de măturare sunt ridicate.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.

Notă: După oprirea aparatului filtrul de praf se curăță automat timp de cca. 15 secunde. Nu deschideți capacul aparatului în acest interval.

Notă: Aparatul este dotat cu o frână de imobilizare automată, care devine activă după oprirea motorului și părăsirea scaunului de către șofer.

Transportul

⚠ PERICOL

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! La transport țineți cont de greutatea aparatului.

- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Fixați roțile aparatului cu o pană.
- Fixați aparatul cu curele de prindere sau frânghii.
- În cazul transportării în vehicule asigurați aparatul contra derapării și răsturnării conform normelor în vigoare.



Notă: Respectați marcajele pentru zonele de fixare de pe cadru (simbol cu lanț). La încărcare sau descărcare, aparatul poate fi utilizat numai pe pante de maxim 18%.

Depozitarea

⚠ PERICOL

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

Scoaterea din funcțiune

Dacă mașina de măturat urmează să nu fie folosită o perioadă mai îndelungată, respectați următoarele puncte:

- Amplasați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Cilindrul de măturare și mătura laterală sunt ridicate pentru a nu deteriora perii.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Asigurați aparatul pentru ca să nu se poată deplasa din greșeală.
- Curățați exteriorul și interiorul mașinii de măturat.
- Așezați aparatul într-un loc ferit și uscat.
- Deconectați acumulatorul.
- Încărcați acumulatorul și reîncărcați-l la un interval de aproximativ 2 luni.

Îngrijirea și întreținerea

Observații generale

- Înaintea curățării și întreținerii aparatului, a înlocuirii componentelor sau a trecerii la altă funcție, opriți aparatul, scoateți cheia de contact și scoateți fișa acumulatorului sau decuplați acumulatorul.
- Înaintea lucrărilor la instalația electrică trebuie scoasă fișa acumulatorului sau acumulatorul trebuie decuplat.
- Reparațiile vor fi efectuate numai de service-uri autorizate sau de specialiști în domeniu care cunosc normele de protecție relevante.
- Aparatele pentru uz comercial folosite în mai multe locuri trebuie supuse unei verificări de siguranță conform VDE 0701.
- Folosiți numai cilindri de măturare/măături laterale cu care este dotat aparatul sau cei indicați în manualul de utilizare. Folosirea altor cilindri de măturare/măături laterale poate afecta siguranța.

Curățarea

PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare! Curățarea aparatului nu trebuie să se facă cu furtunul sau cu jet de apă la presiune înaltă (pericol de scurtcircuit sau alte deteriorări).

Curățarea interiorului aparatului

⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Purtați mască de protecție împotriva prafului și ochelari de protecție.

- Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.
- Curățați aparatul cu o cârpă.
- Curățați aparatul cu aer comprimat.
- Închideți capacul aparatului.

Indicație: Puteți spăla filtrul de praf cu apă. Înainte de repunerea în filtru lăsați-l să se usuce complet.

Curățarea exteriorului aparatului

- Curățați aparatul la exterior cu o cârpă umedă îmbibată cu soluție de curățare ușoară.

Notă: Nu utilizați agenți de curățare agresivi.

Intervale de întreținere

Notă: Contorul pentru orele de funcționare indică intervalele de întreținere.

Întreținerea de către client

Lucrări de întreținere zilnice:

- Verificați cilindrul de măturare și mătura laterală pentru a vedea dacă sunt uzate și dacă nu s-au prins benzi în ele.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Verificați funcționarea tuturor elementelor de comandă.

Lucrări de întreținere săptămânale:

- Verificați nivelul de acid al acumulatorului.
- Verificați dacă cablurile bowden și părțile mobile se mișcă ușor.
- Verificați uzura și setarea barelor de etanșare în zona de măturare.
- Verificați filtrul de praf și schimbați cutia de filtru, dacă este nevoie.
- Verificați sistemul de subpresiune.

Întreținere la fiecare 100 de ore de funcționare:

- Verificați funcționarea comutatorului contactului de la scaun.
- Verificați tensionarea, uzura și funcționarea curelei de transmisie (curea trapezoidală și rotundă).

Întreținere după uzură:

- Înlocuiți barele de etanșare.
- Înlocuiți cilindrul de măturare.
- Înlocuiți mătura laterală.

Notă: Descrierea o găsiți în capitolul Lucrări de întreținere.

Notă: În cazul întreținerii de către client, toate lucrările de service și de întreținere trebuie să fie efectuate de un specialist. Dacă este nevoie, se poate apela la ajutorul unui partener Kärcher autorizat.

Întreținerea de către service

Întreținere după 8 de ore de funcționare:

- Efectuați prima inspecție.

Întreținere după 20 de ore de funcționare:

Întreținere la fiecare 100 de ore de funcționare:

Întreținere la fiecare 300 de ore de funcționare:

Întreținere la fiecare 500 de ore de funcționare:

Întreținere la fiecare 1000 de ore de funcționare:

Întreținere la fiecare 1500 de ore de funcționare:

Notă: Pentru a avea dreptul la garanție, în perioada de garanție toate lucrările de service și de întreținere trebuie să fie efectuate de un service Kärcher autorizat, conform caietului de service.

Lucrări de întreținere

Pregătirea:

- Amplasați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.

Măsurile de siguranță generale

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare!

Motorul de la dispozitivul de curățare a filtrului funcționează din inerție 15 - 4 secunde după ce a fost oprit. Nu deschideți în acest timp capacul aparatului.

⚠ Pericol

Pericol de accidentare! Înaintea lucrărilor de întreținere și de reparație lăsați aparatul să se răcească suficient.

Verificarea și corectarea nivelului de lichid al acumulatorului

PRECAUȚIE

La acumulatorii cu acid, nivelul lichidului trebuie controlat periodic.

- Scoateți toate capacele celulelor.
- Dacă nivelul de lichid este prea scăzut, adăugați apă distilată până la marcaj.
- Încărcați acumulatorul.
- Înșurubați capacele celulelor.

Verificarea presiunii în anvelope

- Amplasați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Racordați aparatul de verificat presiunea la ventilul anvelopei.
- Verificați presiunea și dacă e nevoie, corectați presiunea.
- Presiunea anvelopelor din spate trebuie să fie de 6 bari.

Înlocuirea roții

⚠ Pericol

Pericol de accidentare!

- Amplasați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Extrageți cheia.
- Dacă efectuați lucrări de reparație pe drumuri publice în zone periculoase cu trafic intens, purtați echipament de avertizare.
- Verificați stabilitatea suprafeței pe care stă aparatul. Folosiți pene de fixare pentru a împiedica deplasarea aparatului.

Verificarea anvelopei

- Verificați dacă în suprafața de rulare a anvelopei au pătruns obiecte.
- Scoateți aceste obiecte.
- Folosiți mijloace de reparație a anvelopelor adecvate, disponibile în comerț.

Notă: Respectați recomandările producătorului. Continuarea drumului este permisă numai dacă se respectă specificațiile producătorului. Schimbați anvelopa sau roata cât mai repede posibil.

- Ridicați ușor rezervorul de mizerie din partea corespunzătoare și trageți-l afară.
- Slăbiți șurubul roții.

- Introduceți cricul.



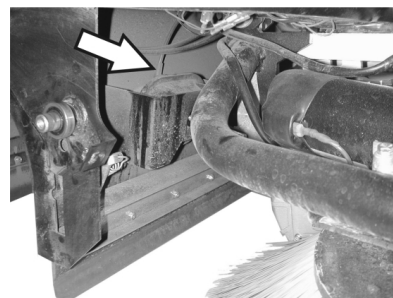
Punct de fixare a cricului (roți spate)

- Ridicați aparatul cu cricul.
- Scoateți șurubul roții.
- Demontați roata.
- Aplicați roata de rezervă.
- Înșurubați șurubul roții.
- Coborâți aparatul cu cricul.
- Strângeți șurubul roții.
- Împingeți la loc rezervorul de mizerie și fixați-l.

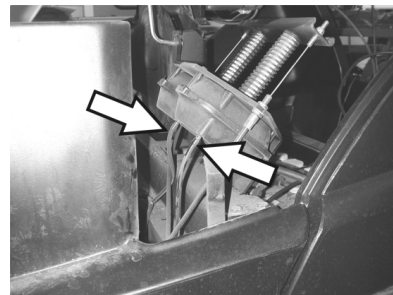
Notă: Folosiți un cric adecvat, disponibil în comerț.

Verificarea sistemului de subpresiune

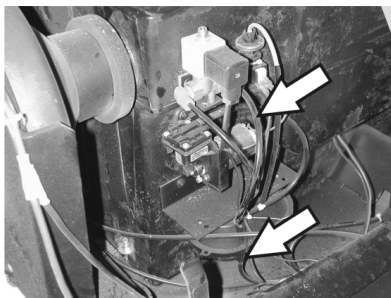
- Cuplarea sistemului de măturare se realizează cu ajutorul unui sistem de subpresiune.
- Dacă mătura laterală sau cilindrul de măturare nu pot fi coborâte, verificați dacă furtunurile de la cutiile de subpresiune sunt bine racordate, racordați furtunurile căzute.
- Dacă mătura laterală sau cilindrul de măturare nu pot fi coborâte nici acum, sistemul de subpresiune este neetanș. În acest caz contactați serviciul pentru clienți.



Racord de furtun la cutia de subpresiune pentru coborârea măturii laterale



Racord de furtun la cutia de subpresiune pentru coborârea măturii laterale



Racorduri de furtun la pompa de subpresiune și la cutia de subpresiune (rezervor)
Indicație: Pompa de subpresiune funcționează doar când în cadrul sistemului se generează subpresiune. Dacă pompa funcționează în continuu, contactați serviciul pentru clienți.

Înlocuirea măturii laterale

- Amplașați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Măturile laterale vor fi ridicate.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.
- Desprindeți 3 șuruburi de fixare pe partea inferioară.
- Scoateți mătura laterală uzată.
- Introduceți și înșurubați bine noua mătura laterală în piesa de antrenare.

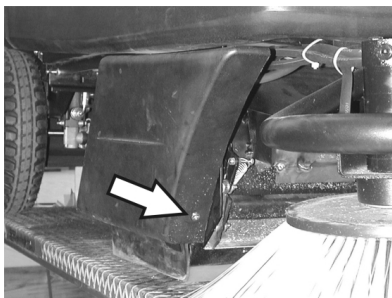
Verificarea cilindrului de măturare

- Amplașați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Cilindrul de măturare este coborât.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.
- Asigurați aparatul cu pene pentru a împiedica deplasarea acestuia.
- Ridicați ușor rezervoarele de mizerie pe ambele părți și trageți-le afară.
- Îndepărtați benzile sau șnururile prinse în cilindrul de măturare.

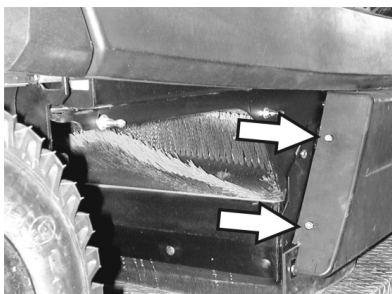
Înlocuirea cilindrului de măturare

Este necesară înlocuirea dacă se constată un rezultat de măturare nesatisfăcător datorită uzurii periiilor.

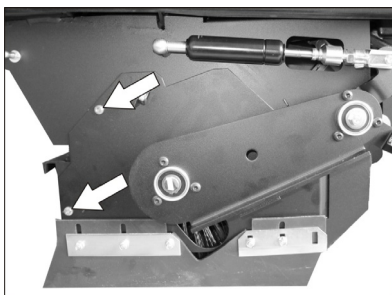
- Amplașați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Cilindrul de măturare este coborât.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.
- Asigurați aparatul cu pene pentru a împiedica deplasarea acestuia.
- Ridicați ușor rezervoarele de mizerie pe ambele părți și trageți-le afară.



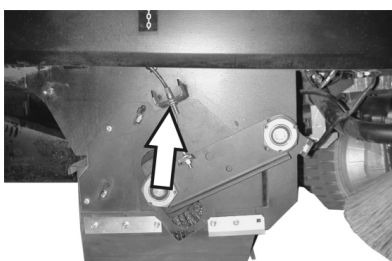
- Desprindeți șurubul de fixare din față al învelișului lateral drept.



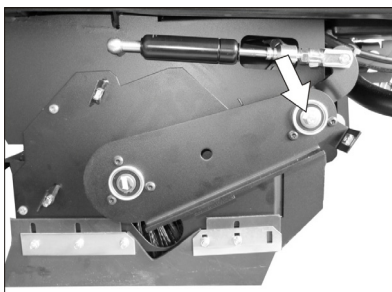
- Desprindeți șuruburile de fixare din spațiile ale învelișului lateral drept.
- Îndepărtați învelișul lateral.



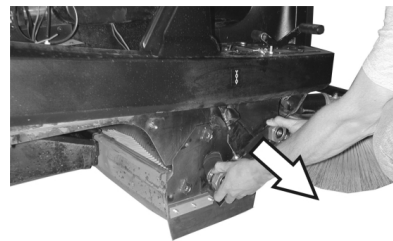
- Desprindeți șuruburile.



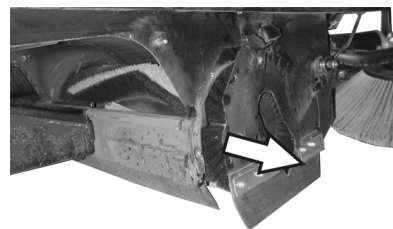
- Slăbiți șurubul de fixare al cablului bowden și scoateți cablul.



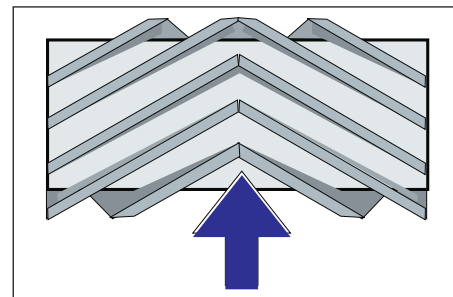
- Deșurubați șurubul de la centrul de rotație al culisei de la cilindrul de măturare.



- Desprindeți culisa cilindrului de măturare.



- Scoateți învelișul cilindrului de măturare.
- Scoateți cilindrul de măturare.



Poziția de montare a cilindrului de măturat în direcția de deplasare

- Introduceți noul cilindru de măturare în cutia cilindrului de măturare și aplicați-l pe adaptorul motorului.

Notă: Atenție la poziția garniturii de perii la montarea noului cilindru de măturare.

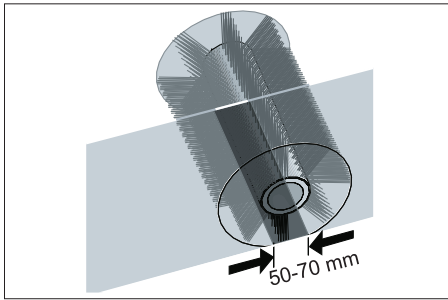
Indicație: Reglați cablul bowden în așa fel, ca cilindrul de măturare să se ridice la cca. 10 mm de sol.

- Montați capacul cilindrului de măturare.
- Puneți culisa cilindrului de măturare la loc.
- Introduceți cablul bowden la loc.
- Înșurubați șuruburile de fixare.
- Fixați învelișul lateral cu șuruburi.
- Introduceți rezervoarele de mizerie pe ambele părți și fixați-le în poziție.

Verificarea zonei de măturare a cilindrului de măturare

- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Măturile laterale și cilindrul de măturare sunt ridicate.
- Aduceți mașina de măturat pe o suprafață plană și netedă, acoperită în mod vizibil cu praf sau cretă.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 2. Cilindrul de măturare este coborât. Acționați ușor pedala de deplasare și rotiți pentru scurt timp cilindrul de măturare.
- Ridicați cilindrul de măturare.

- Apăsăți pedala de ridicare a clapetei pentru murdărie grosieră și țineți-o apăsată.
- Deplasați aparatul în spate.

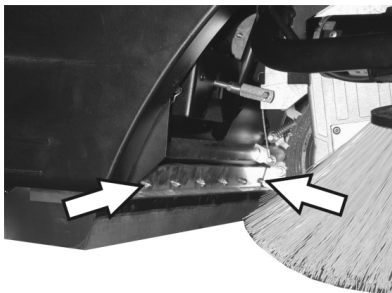


Forma zonei de măturare constituie un triunghi dreptunghic echilateral, cu o lățime cuprinsă între 50-70 mm.

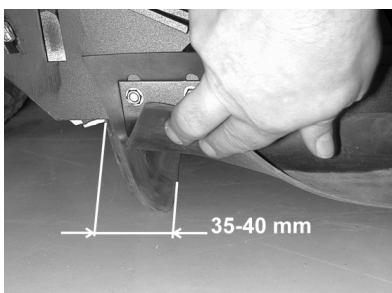
Notă: Prin amplasarea flotantă a cilindrului de măturare, zona de măturare se reglează în mod automat în cazul uzurii perilor. În cazul unei uzuri prea avansate schimbați cilindrul de măturare.

Reglarea și înlocuirea barelor de etanșare

- Amplasați mașina de măturat pe o suprafață plană.
- Reglați comutatorul de program pe treapta 1 (deplasare). Cilindrul de măturare este coborât.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.
- Asigurați aparatul cu pene pentru a împiedica deplasarea acestuia.
- Ridicați ușor rezervoarele de mizerie pe ambele părți și trageți-le afară.
- Slăbiți șuruburile de fixare ale învelișului lateral pe ambele părți.
- Îndepărtați învelișurile laterale.
- **Bara anterioară de etanșare**



- Slăbiți puțin piulițele de fixare ale barei de etanșare din față, deșurubați-le pentru schimb.
- Înșurubați noua bară de etanșare, dar nu strângeți încă piulițele.

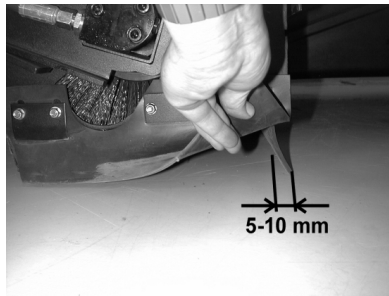


- Amplasarea barei de etanșare.

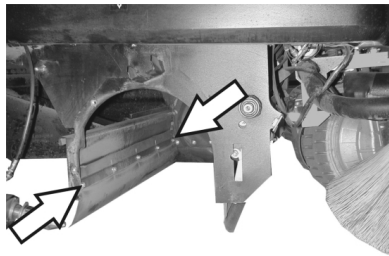
- Reglați distanța barei de etanșare față de pământ, astfel încât să se plaseze spre spate după un momentum de 35 - 40 mm.

- Strângeți piulițele.

■ Bara de etanșare din spate

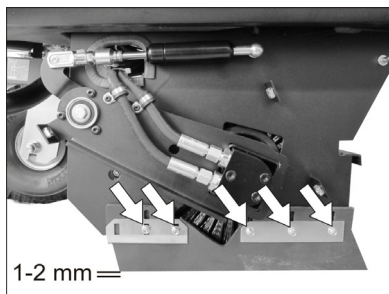


- Reglați distanța barei de etanșare față de pământ, astfel încât să se plaseze spre spate după un momentum de 5 - 10 mm.
- Schimbați-o dacă este uzată.
- Demontați cilindrul de măturare.



- Deșurubați șuruburile de fixare de la barele de etanșare din spate.
- Fixați noua bară de etanșare cu șuruburi.

■ Bare de etanșare laterale



- Slăbiți puțin piulițele de fixare ale barei de etanșare laterale, deșurubați-le pentru schimb.
- Înșurubați noua bară de etanșare, dar nu strângeți încă piulițele.
- Împingeți în jos suportul cu 1-2 mm pentru a regla distanța față de pământ.
- Amplasarea barei de etanșare.
- Strângeți piulițele.
- Fixați învelișurile laterale cu șuruburi.
- Introduceți rezervoarele de mizerie pe ambele părți și fixați-le în poziție.

Înlocuirea filtrului de praf

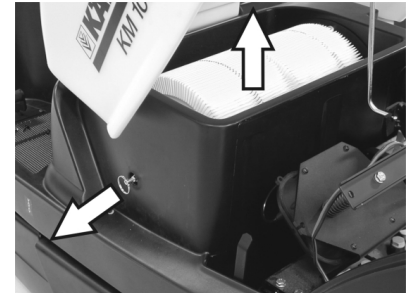
⚠ AVERTIZARE

Goliți rezervorul de murdărie înainte de înlocuirea filtrului de praf. La efectuarea unor lucrări la instalația de filtrare purtați mască de protecție. Respectați măsurile de siguranță când manipulați pulberile.

PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare!

- Nu spălați filtrul de praf.
- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.
- Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.



- Trageți mânerul suportului de filtru în afară cât de mult puteți și fixați-l.
- Scoateți filtrul cu lamele.
- Introduceți noul filtru.



- Pe partea de acționare fixați piesa de antrenare în găuri.
- Apoi introduceți la loc mânerul de la sistemul de curățare a filtrului.

Notă: Aveți grijă ca lamelele să rămână intacte atunci când montați noul filtru.

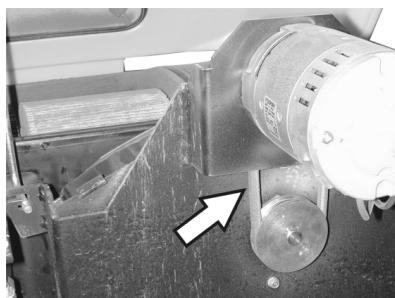
Schimbarea garniturii cutiei cu filtre



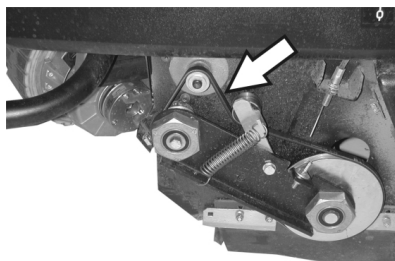
- Scoateți garnitura cutiei cu filtre din canalul capacului de aparat.
- Introduceți garnitura nouă.

Verificarea curelei de transmisie

- Rotiți comutatorul cheie în poziția "0" și apoi scoateți-o.
- Apăsăți butonul de avarie.
- Deschideți capacul aparatului, introduceți bara de mână.

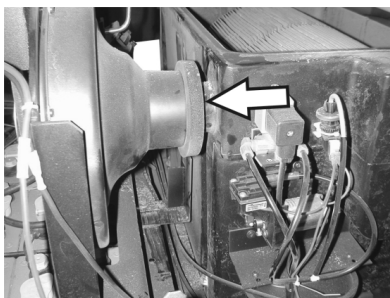


- Verificați tensionarea, uzura și deteriorarea curelei de transmisie (curea trapezoidală) de la suflanta de aspirare.



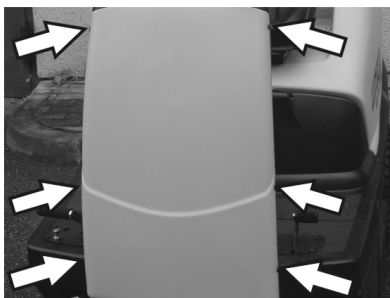
- Verificați cureaua trapezoidală de la acționarea cilindrului de măturare în privința tensionării, uzurii și a deteriorării.

Verificarea manșetei de etanșare

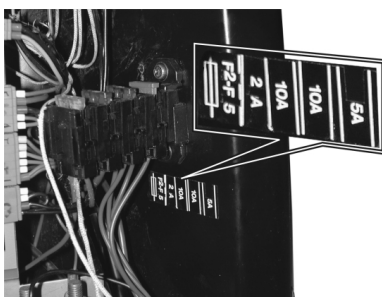


- Verificați regulat poziția corectă a manșetei de etanșare de la suflanta de aspirare.

Înlocuirea siguranțelor



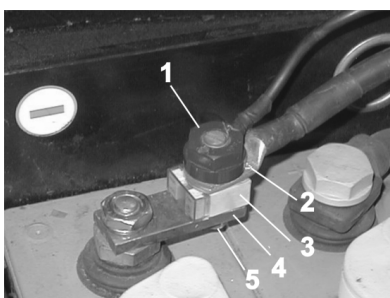
- Desprindeți șuruburile pe ambele laturi ale învelișului.



- Înlocuiți siguranțele arse.
- Montați la loc învelișul frontal.

Indicație: Folosiți numai siguranțe care au aceleași valori.

Siguranță pol



- 1 Piuliță
- 2 Cablu de încărcare a bateriei
- 3 Siguranță pol
- 4 Legătură
- 5 Șurub

- Înlocuiți siguranța arsă.

Indicație: Siguranța defectă a polilor poate fi înlocuită numai de serviciul de relații cu clienții Kärcher sau de un specialist autorizat.

Accesorii

Mătura laterală	6.905-986.0
Perii standard pentru suprafețele din interior și exterior.	
Mătură laterală, moale	6.906-133.0
Pentru pulberi de pe suprafețele din interior, rezistență la umezeală.	
Mătură laterală, dură	6.906-065.0
Utilă la îndepărtarea murdăriei persistente din exterior, rezistență la umezeală.	
Cilindru de măturare standard	6.906-375.0
Rezistență la uzură și umezeală. Perii universale pentru curățenie interioară și exterioară.	
Cilindru de măturare, moale	6.906-533.0
Cu perii naturali, în special pentru măturarea prafului fin de pe podele plane în spații interioare. Nu este rezistent la umezeală și nu este destinat pentru folosirea pe suprafețe abrazive.	
Cilindru de măturare, dur	6.906-532.0
Utilă la îndepărtarea murdăriei persistente din exterior, rezistență la umezeală.	
Filtru de praf	6.414-532.0
Set de baterii	6.654-112.0
Încărcător	6.654-143.0

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Remedierea defecțiunilor

⚠ Pericol

Pericol de accidentare. Înainte de orice lucrare la aparat rotiți comutatorul cu cheie în poziția „0”, după care scoateți cheia. Apăsați butonul pentru oprire de urgență.

Defecțiunea	Remedierea
Aparatul nu pornește	<p>Așezați-vă pe scaunul șoferului, comutatorul contactului scaunului devine activ.</p> <p>Deblocarea butonului pentru oprire de urgență</p> <p>Aduceți comutatorul cu cheie în poziția „1”</p> <p>Verificați siguranțele.</p> <p>Verificați acumulatorul, în caz că este necesar încărcați-l.</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Aparatul se deplasează doar încet	<p>Verificați poziția frânei de parcare.</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Aparatul nu mătură bine	<p>Verificați uzura cilindrului de măturare și a măturii laterale, dacă este nevoie înlocuiți-le</p> <p>Verificați funcționarea clapetei pentru murdărie grosieră</p> <p>Verificați uzura barelor de etanșare, iar dacă este necesar acestea se reglează sau se înlocuiesc</p> <p>Verificați cureaua acționării măturilor.</p> <p>Verificați etanșeitatea sistemului de subpresiune.</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Aparatul face praf	<p>Goliți rezervorul de mizerie</p> <p>Verificați cureaua de antrenare de la suflanta de aspirare</p> <p>Verificați manșeta de etanșare de la suflanta de aspirare</p> <p>Verificați, curățați sau înlocuiți filtrul de praf</p> <p>Nu spălați filtrul de praf.</p> <p>Verificați garnitura cutiei cu filtre</p> <p>Închideți clapeta pentru aspirare umedă/uscată.</p> <p>Verificați uzura barelor de etanșare, iar dacă este necesar acestea se reglează sau se înlocuiesc</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Mătura laterală nu se rotește	<p>Verificați siguranța.</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Măturarea nu se face bine pe margini	<p>Înlocuiți mătura laterală</p> <p>Verificați uzura barelor de etanșare, iar dacă este necesar acestea se reglează sau se înlocuiesc</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Cuplarea măturii laterale sau a cilindrului de măturare nu funcționează	<p>Verificați etanșeitatea sistemului de subpresiune.</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Putere de aspirație insuficientă	<p>Verificați garnitura cutiei cu filtre</p> <p>Verificați manșeta de etanșare de la suflanta de aspirare</p> <p>Verificați etanșeitatea furtunurilor de la suflanta de aspirare.</p> <p>Montați corect filtrul cu lamele, vezi înlocuirea filtrului de praf</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>
Cilindrul de măturare nu se rotește	<p>Îndepărtați benzile sau șnururile prinse în cilindrul de măturare</p> <p>Luați legătura cu service-ul Kärcher autorizat</p>

Date tehnice

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Datele aparatului			
Lungime x lățime x înălțime	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Masa în stare goală	kg	300	300
Greutate de transport	kg	375	375
Masa totală maximă autorizată	kg	660	660
Viteza de deplasare	km/h	5,5	5,5
Viteză de măturare	km/h	5,5	5,5
Capacitatea de urcare (max.)	%	18	18
Diametrul cilindrului de măturare	mm	285	285
Lățimea cilindrului de măturare	mm	710	710
Diametrul măturii laterale	mm	450	450
Capacitate de suprafață cu 2 mături laterale	m ² /h	7150	7150
Lățimea de lucru fără măturile laterale	mm	710	710
Lățimea de lucru cu 1 mătură laterală	mm	1000	1000
Lățimea de lucru cu 2 mături laterale	mm	1290	1290
Volumul rezervoarelor de mizerie	l	100	100
Clasa de protecție, protecție la stropi	--	IPX 3	IPX 3
Motoare			
– Motor de propulsare			
Tip	--	Motor cu magnet permanent alimentat de curent continuu pentru deplasare înainte și înapoi	Motor cu magnet permanent alimentat de curent continuu pentru deplasare înainte și înapoi
Model	--	Motor la butucul roții din față	Motor la butucul roții din față
Tensiune	V	24	24
Curent nominal	A	37	37
Putere nominală (mec.)	W	750	750
Protecție	--	IP 44	IP 44
Turația	1/min	fără trepte	fără trepte
– Motor suflantă și valț de măturare			
Tip	--	Motor cu magnet permanent alimentat de curent continuu	Motor cu magnet permanent alimentat de curent continuu
Model	--	B14	B14
Tensiune	V	24	24
Curent nominal	A	35	35
Putere nominală (mec.)	W	600	600
Protecție	--	IP 20	IP 20
Turația	1/min	3500	3500
– Motor mătură laterală			
Tip	--	Motor cu magnet permanent alimentat de curent continuu	Motor cu magnet permanent alimentat de curent continuu
Model	--	Motor de antrenare (antrenare în unghi)	Motor de antrenare (antrenare în unghi)
Tensiune	V	24	24
Curent nominal	A	5	5
Putere nominală (mec.)	W	100	100
Protecție	--	IP 44	IP 44
Turația	1/min	70	70
Acumulator			
Tip	--	--	24V 4 PzS 240 I
Capacitate	Ah	--	240
Durata de încărcare a acumulatorului complet descărcat	h	--	10...15
Durata de funcționare după mai multe încărcări	h	--	ca. 2,5
Încărcător			
Tensiunea de alimentare	V~	--	230
Tensiunea de ieșire	V	--	24
Intensitatea de ieșire	A	--	30

Siguranțe			
Siguranța principală	A	150	150
Motor mătură laterală	A	30	30
Motor de acționare a filtrului	A	10	10
Sistem de comandă	A	5	5
Pompă de vid	A	3	3
Anvelope			
Dimensiune spate	--	4.00-8	4.00-8
Presiune spate	bar	6	6
Frâne			
Frâna de serviciu	--	electr.	electr.
Frână de imobilizare	--	Frână disc, cu acționare electrică (cu arc)	Frână disc, cu acționare electrică (cu arc)
Sistem de filtrare și aspirare			
Suprafața de filtrare a filtrului de praf fin	m ²	6,0	6,0
Categoria de utilizare: filtru pentru praf care nu este nociv	--	U	U
Subpresiune nominală a sistemului de aspirare	mbar	12	12
Debitul nominal al sistemului de aspirare	l/s	50	50
Condiții de mediu			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Umiditatea aerului, fără condens	%	20 - 90	20 - 90
Valori determinate conform EN 60335-2-72			
Emisia de zgomote			
Nivel de zgomot L _{pA}	dB(A)	75	75
Nesiguranță K _{pA}	dB(A)	2	2
Nivelul puterii energiei L _{WA} + nesiguranță K _{WA}	dB(A)	94	94
Vibrații aparat			
Valoarea vibrației mână-braț	m/s ²	<2,5	<2,5
Scaun	m/s ²	<0,5	<0,5
Nesiguranță K	m/s ²	0,2	0,2

Declarație UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Mașină de măturat și aspirat cu post de conducere

Tip: 1.280-xxx

Directive UE respectate:

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

2014/53/UE (TCU)

Norme armonizate utilizate:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Norme de aplicare naționale:

Procedura de evaluare a conformității:

2000/14/CE: Anexa V

Nivel de zgomot dB(A)

măsurat: 92

garantat: 94

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Reprezentant autorizat cu eliberarea documentelor

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

Bezpečnostné pokyny	SK . . 1
Všeobecné pokyny	SK . . 1
Symboly na prístroji	SK . . 1
Použité symboly	SK . . 1
Funkcia	SK . . 2
Používanie výrobku v súlade s jeho určením	SK . . 2
Vhodné povrchy	SK . . 2
Ochrana životného prostredia	SK . . 2
Ovládacie a funkčné prvky	SK . . 3
Ovládací panel	SK . . 3
Farebné označenie	SK . . 3
Otvorenie/uzavretie krytu stroja	SK . . 3
Pred uvedením do prevádzky	SK . . 4
Batéria	SK . . 4
Vyloženie	SK . . 5
Pohyb so zametacím strojom	SK . . 5
Uvedenie do prevádzky	SK . . 5
Všeobecné pokyny	SK . . 5
Práce kontroly a údržby	SK . . 5
Prevádzka	SK . . 5
Nastavenie sedadla vodiča	SK . . 5
Kontrola stavu nabitia batérie	SK . . 5
Kontrola zaistovacej brzdy	SK . . 5
Tlačidlo Núdzové vypnutie	SK . . 6
Voľba programu	SK . . 6
Zapnutie prístroja	SK . . 6
Jazda s prístrojom	SK . . 6
Zametanie	SK . . 6
Vyprázdnenie nádoby na smeti	SK . . 7
Vypnutie prístroja	SK . . 7
Preprava	SK . . 7
Uskladnenie	SK . . 7
Odstavenie	SK . . 7
Starostlivosť a údržba	SK . . 7
Všeobecné pokyny	SK . . 7
Čistenie	SK . . 7
Intervaly údržby	SK . . 8
Údržbárske práce	SK . . 8
Príslušenstvo	SK . . 11
Záruka	SK . . 11
Pomoc pri poruchách	SK . . 12
Technické údaje	SK . . 13
EÚ Vyhlásenie o zhode	SK . . 14

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné pokyny

Keď pri vybalovaní zistíte chybu, ktorá vznikla pri preprave, informujte Vášho predajcu.

- Štítky s varovaním a upozornením, umiestnené na stroji, podávajú dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku.
- Popri pokynoch v návode na obsluhu je potrebné zohľadniť aj všeobecné bezpečnostné predpisy vyplývajúce zo zákonov.

Prevádzka s pohybom

Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia!
V prípade príliš veľkého stúpania hrozí nebezpečenstvo prevrátenia.

- V smere jazdy prekonávať iba stúpania do 18%.
- Pri rýchlej jazde do zatáčky vzniká nebezpečie prevrátenia.
- V zátačkách jazdite pomaly.

Nebezpečenstvo prevrátenia na nestabilnom podklade.

- Strojom pohybujte výlučne na pevnom podklade.

Nebezpečenstvo prevrátenia u veľkého bočného sklonu

- Naprieč smeru jazdy prekonávať iba stúpania do 15%.
- Zásadne sa musia dodržiavať predpisy, pravidlá a nariadenia, ktoré platia pre motorové vozidlá
- Obsluha musí používať prístroj v súlade s určením. Pri svojom spôsobe jazdy musí zohľadniť miestne danosti a pri práci s prístrojom dávať pozor na tretie osoby, predovšetkým na deti.

– Prístroj smú používať iba osoby, ktoré sú poučené o ovládaní alebo preukázali svoje schopnosti obsluhovať ho a sú výslovne poverené použitím.

– Prístroj nesmú prevádzkovať deti alebo mladiství.

– Vozenie sprievodných osôb nie je dovolené.

– Stroje so sedadlami sa do pohybu smú uvádzať iba zo sedadla.

➔ Zabráňte používaniu stroja nepovolnými osobami. Vytiahnite kľúčik.

➔ Stroj sa nesmie nikdy ponechať bez dozoru, kým je motor v činnosti. Obsluha môže prístroj opustiť až po vypnutí motora, po zaistení stroja proti neúmyselnému pohybu a po vytiahnutí kľúča.

Prístroje s prevádzkou na batériu

Upozornenie: Nárok na záruku vzniká iba vtedy, ak sa používajú batérie alebo nabíjačky, ktoré doporučuje firma Kärcher.

- Bezpodmienečne je potrebné dodržiavať návod na obsluhu výrobcu batérie a nabíjačky. Pri manipulácii s batériami rešpektujte zákonné odporúčania.
- Batérie nikdy nenechávajú stáť vo vybitom stave, ale ich nechajte čo najskôr znova nabiť.

- Aby sa predišlo vzniku plazivých prúdov, udržiavajte batérie vždy čisté a suché. Chrániť pred nečistotami, napr. kovovým prachom.
- Na batériu nekladte žiadne nástroje ani podobné veci. Skrat a nebezpečie výbuchu.
- V blízkosti batérie alebo v priestore nabíjačiek nikdy nemanipulujte s otvoreným plameňom, nevykonávajte práce, pri ktorých vznikajú iskry a nefajčite. Nebezpečenstvo výbuchu.
- Nedotýkať sa horúcich dielcov, napríklad pohonového motora (riziko popálenia).
- S kyselinou do batérií manipulujte opatrne. Dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy!
- Staré batérie je potrebné likvidovať podľa smernice EU 91/157 EHS tak, aby sa vyhovel požiadavkám na ochranu životného prostredia.
- Pri inštalácii batérie do KM 100/100 R Bp je bezpodmienečne nutné namontovať poistku pólu batérie (pozrite si kapitolu „Údržbové práce“).


Príslušenstvo a náhradné diely


NEBEZPEČENSTVO

Aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií, môže opravy a výmenu náhradných dielov prístroja vykonávať len autorizované servisné stredisko.

- Používať možno iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku stroja.
- Ďalšie informácie o náhradných dieloch získate na stránke www.kaercher.com v oblasti Servis.

Symboly na prístroji

	<p><i>Nevyšávajte žiadne horľavé alebo žeravé predmety, napr. cigarety, zápalky alebo podobne.</i></p>
---	--

	<p><i>Nebezpečenstvo pricviknutia a prestrihnutia na remeňoch, bočných kefách, nádržkách, kryté zariadenia.</i></p>
---	---

Použité symboly

NEBEZPEČENSTVO

Varuje pred bezprostredne hroziacim nebezpečenstvom, ktoré spôsobí vážne zranenia alebo smrť.

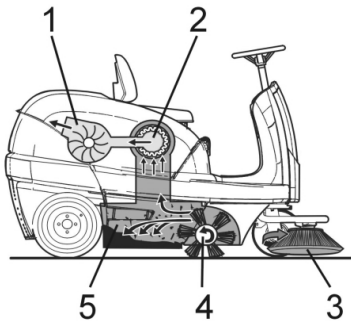
VÝSTRAHA

V prípade novej nebezpečnej situácie by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

UPOZORNENIE

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam alebo vecným škodám.

Funkcia



Zametací stroj pracuje na princípe prehadzovania.

- Bočná kefa (3) čistí kúty a hrany zamestanej plochy a prehadzuje nečistotu do dráhy zametacieho valca.
- Rotujúci zametací valec (4) posúva nečistoty priamo do zásobníka na smeti (5).
- Prach zvířený v nádobe sa oddeľuje prachovým filtrom (2) a prefiltrovaný čistý vzduch sa odsáva pomocou odsávacieho ventilátora (1).

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Tento zametací stroj používajte výhradne podľa údajov v tomto návode na prevádzku.

- Pred použitím skontrolujte, či sa prístroj a jeho pracovné vybavenie nachádzajú v riadnom stave a či je zabezpečená ich prevádzková bezpečnosť. Pokiaľ nie je stav v poriadku, nesmie sa používať.
- Tento zametací stroj je určený na zametanie znečistených plôch vo vnútorných a vonkajších priestoroch.
- Stroj nie je schválený pre cestnú premávku.
- Zariadenie nie je vhodné na vysávanie zdraviu škodlivého prachu.
- Na zariadení sa nesmú vykonať žiadne zmeny.
- Nikdy nevysávajte výbušné kvapaliny, horľavé plyny ako aj neriedené kyseliny a rozpúšťadlá! K tomu patria benzín, rozpúšťadlá farieb alebo vykurovací olej, ktoré vírením s nasávaným vzduchom môžu tvoriť výbušné pary alebo zmesi, ďalej acetón, neriedené kyseliny a rozpúšťadlá, pretože porušujú materiály použité na prístroji.
- Nenametať alebo nenasávať žiadne horiace alebo tlejúce predmety.
- Zariadenie je vhodné iba na povrchy uvedené v návode na použitie.
- Smie sa jazdiť iba po plochách schválených pre použitie stroja dodávateľom alebo ním poverenými osobami.
- Zdržiavať sa v nebezpečnej zóne je zakázané. Prevádzka v priestoroch ohrozených výbuchom je zakázaná.
- Všeobecne platí: Nepribližovať sa s ľahko horľavými látkami do blízkosti stroja (Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru).

Vhodné povrchy

- Asfalt
- Priemyselné podlahy
- Podlahové krytiny
- Betón
- Dlažobné kamene
- Koberec

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

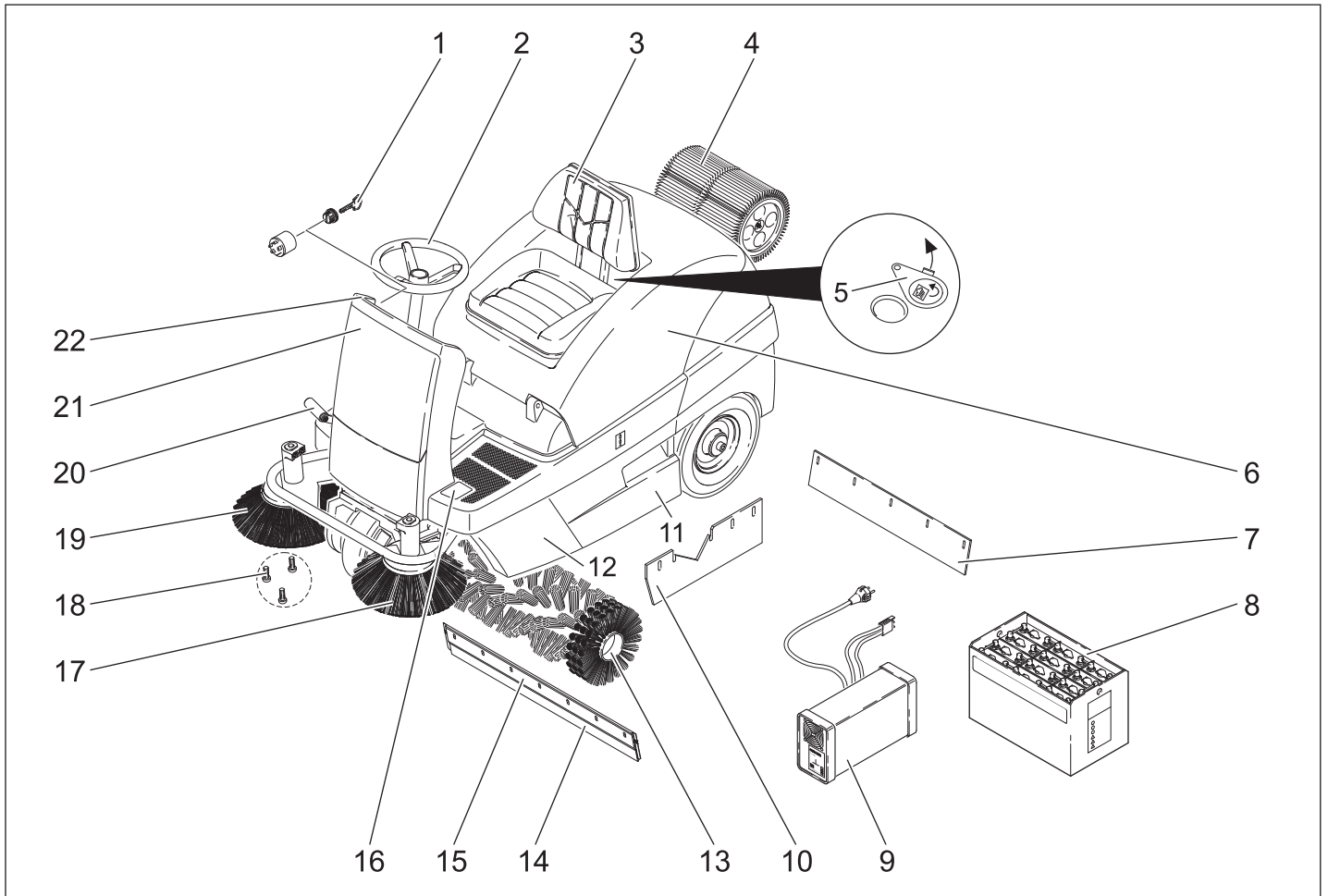


Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Do životného prostredia sa nesmú dostať batérie, olej a iné podobné látky. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Pokyny k zloženiu (REACH)

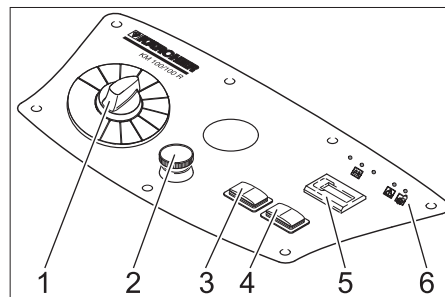
Aktuálne informácie o zložení nájdete na:

www.kaercher.com/REACH



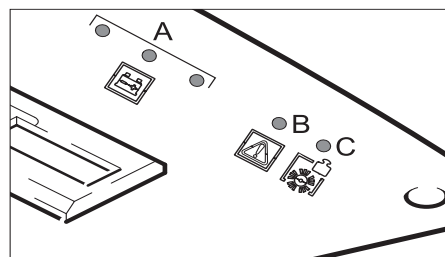
- 1 Kľúčikový vypínač
- 2 Volant
- 3 Sedadlo (s kontaktným vypínačom sedadla)
- 4 Prachový filter
- 5 Vlhká alebo suchá klapka
- 6 Kryt prístroja
- 7 Zadná tesniaca lišta
- 8 Akumulátor (KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Nabíjačka (pod krytom prístroja) (KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Bočná tesniaca lišta
- 11 Zásobník na smeti (obojsmerný)
- 12 Bočný plášť
- 13 Zametací valec
- 14 Predná tesniaca lišta
- 15 Klapka hrubých nečistôt
- 16 Nadzdvihnutie/spustenie pedála záklapky hrubých nečistôt
- 17 Ľavá bočná kefa (nadštandardná výbava)
- 18 Upevnenie bočnej kefy
- 19 Pravá bočná kefa
- 20 Pedál pojazdu
- 21 Predný kryt
- 22 Ovládací panel

Ovládací panel



- 1 Prepínač programov
- 2 Núdzový vypínač
- 3 Očistenie filtra
- 4 Klaksón
- 5 Počítadlo prevádzkových hodín
- 6 Kontrolky

Kontrolky



- A Stav nabitia batérie (červená/žltá/zelená)
- B Preťaženie motora jazdy (červená)
- C Preťaženie zametacieho valca (červená)

Farebné označenie

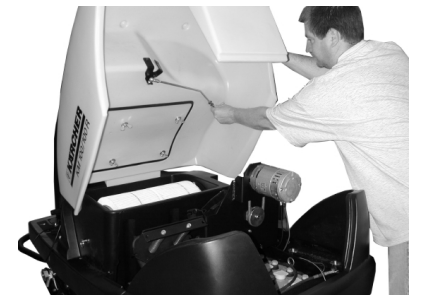
- Ovládacie prvky pre čistiaci proces sú žlté.
- Ovládacie prvky pre údržbu a servis sú svetlosivé.

Otvorenie/uzavretie krytu stroja

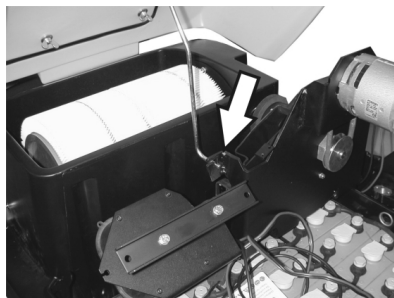
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečie zaseknutia pri zatváraní krytu zariadenia. Preto kryt zariadenia spúšťajte pomaly.

- ➔ Kapotú stroja otvorte pomocou držiaka (potiahnite smerom hore).



- ➔ Pridržiavaciu tyč vytiahnite z držiaka.



- ➔ Pridržiavaciu tyč zasunúte do uchytenia na odsávacom ventilátore.
- ➔ Na uzatvorenie krytu prístroja vyťahnite pridržiavaciu tyč z uchytenia a zasunúte do držiaka v kryte prístroja.

Pred uvedením do prevádzky

Batéria

Bezpečnostné pokyny batérie

Pri zaobchádzaní s batériami bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce výstražné upozornenia:

	Dodržiavajte pokyny uvedené na batérii, v návode na použitie a v prevádzkovom návode pre vozidlo!
	Používajte ochranné okuliare!
	Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od kyselín a batérií!
	Nebezpečenstvo výbuchu!
	Oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčenie sú zakázané!
	Nebezpečenstvo poleptania!
	Prvá pomoc!
	Výstražné upozornenie!
	Likvidácia!
	Nehádzajte batérie do domového odpadu!

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo výbuchu! Neodkladajte na batérie žiadne náradie alebo podobne, tzn. na koncové póly a prepojenia článkov.

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia! Rany nikdy nevystavujte styku s olovom. Po práci na batériách si vždy umyte ruky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a explózie!

- Fajčenie a otvorený oheň sú zakázané.
- Priestory, v ktorých sa batérie nabíjajú, sa musia dobre vetrať, pretože pri nabíjaní vzniká vysoko explózívny plyn.
- Batérie nesmú byť nabíjané na voľnom priestranstve.

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poleptania!

- V prípade streknutia kyseliny do očí alebo na pokožku vypláchnite resp. spláchnite dostatočným množstvom čistej vody.
- Potom okamžite vyhľadajte lekára.
- Znečistený odev vyperte vo vode.

Vloženie a pripojenie batérie

Upozornenie: V prípade KM 100/100 R Bp Pack sú batéria a nabíjačka už zabudované.

- ➔ Otvorte kryt prístroja, nasajte pridržiavaciu tyč.
- ➔ Batériu umiestnite do držiaka batérie.
- ➔ Svorku pólu (červený kábel) pripojte na plusový pól (+).
- ➔ Svorku pólu pripojte na mínusový pól (-).

Upozornenie: Skontrolujte, či sú póly batérie a svorky dostatočne chránené ochranným mazivom na póly.

UPOZORNENIE

Pred uvedením zariadenia do prevádzky batérie nabite.

Nabite batériu

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu! Kryt prístroja musí zostať počas nabíjania otvorený.

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia! Pri manipulácii s batériami dodržujte bezpečnostné predpisy. Dodržujte návod na použitie výrobcu nabíjačky.

⚠ Nebezpečenstvo

Batérie nabíjajte len pomocou vhodnej nabíjačky.

Upozornenie: Po nabití batérie najprv odpojte nabíjačku od siete a potom od batérie.

(1) Nabíjanie KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia! Nabíjačka sa môže uviesť do prevádzky len, ak sieťový kábel nie je poškodený. Poškodený sieťový kábel je nutné nechať zo strany výrobcu, zákazníckeho servisu alebo kvalifikovaného pracovníka vymeniť.

Upozornenie: Prístroj je štandardne vybavený batériou s nenáročnou údržbou.

- ➔ Otvorte kryt prístroja, nasajte pridržiavaciu tyč.
- ➔ Zasunúť sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky.

Kontrolka batérie zobrazuje pri zasunutí sieťovej zástrčky pokrok v nabíjaní:



Batéria sa nabíja	svieti žltá
Batéria je nabitá	svieti zelená
Porucha	svieti červená

(2) Nabíjanie KM 100/100 R Bp

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Batériu nabíjajte len pomocou vhodnej nabíjačky odporúčanej spoločnosťou KÄRCHER (obj. č. 6.654-107).

Bezúdržbové batérie

- ➔ Hodinu pred ukončením nabíjania pridajte destilovanú vodu, dbajte na správnu hladinu kyseliny. Batérie sú príslušne označené.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia. Doplňovanie vody vo vybitom stave batérie môže viesť k vytečeniu kyseliny! Pri manipulácii s batériou kyselinou používajte ochranné okuliare a dodržiavajte predpisy, aby ste predišli zraneniam a zničeniu odevu. Prípadné postriekanie pokožky alebo odevu kyselinou okamžite odstráňte veľkým množstvom vody.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia. Na doplnenie batérie používajte len destilovanú alebo deionizovanú vodu (VDE 0510). Nepoužívajte žiadne cudzie prísady (tzv. zlepšovacie prídavky), inak zaniká každá záruka.

Po nabíjaní

- ➔ Vypnite nabíjačku a odpojte ju od elektrickej siete.
- ➔ U prístrojov bez zabudovanej nabíjačky: Zástrčku batérie vyťahnite z nabíjacieho kábla a spojte ho so strojom.

Vybratie batérie

- ➔ Otvorte kryt prístroja, nasajte pridržiavaciu tyč.
- ➔ Pólovú svorku odpojte z mínusového pólu (-).
- ➔ Pólovú svorku odpojte z plusového pólu (+).
- ➔ Z držiaka batérie vyberte batériu.
- ➔ Použité batérie zlikvidujte podľa platných predpisov.

Kontrola a úprava stavu kvapaliny batérie

UPOZORNENIE

U batérií naplnených kyselinou pravidelne skontrolovať stav kvapaliny.

- Kyselina plne nabitaj batérie má pri 20 °C špecifickú hmotnosť 1,28 kg/l.

- Kyselina čiastočne nabitaj batérie má špecifickú hmotnosť medzi 1,00 a 1,28 kg/l.
- Špecifická hmotnosť kyseliny musí byť vo všetkých článkoch rovnaká.
- Vyskrutkovať všetky uzávery článkov.
- Z každého článku batérie odoberte prostredníctvom skúšačky kyseliny vzorku.
- Vzorku kyseliny vráťte vždy do toho článku, z ktorého ste ju odobrali.
- Ak je hladina kvapaliny nízka, naplniť články až po značku destilovanou vodou.
- Nabite akumulátor.
- Naskrutkovať uzávery článkov.

Vyloženie

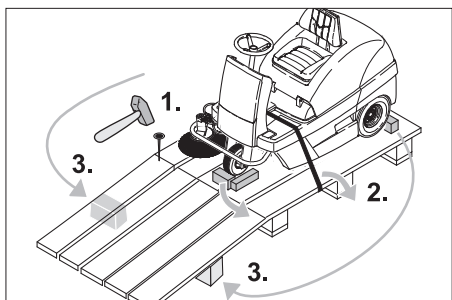
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Na vykladanie zariadenia nepoužívajte vysokozdvížný vozík.

Upozornenie: Ak chcete okamžite uviesť všetky funkcie mimo prevádzku, stlačte tlačidlo núdzového vypnutia a prepínač s kľúčikom otočte do polohy „0“.

Pri vykladaní postupujte nasledovným spôsobom:

- Baliacu plastovú pásku rozstrihnite a odstráňte fóliu.
- V bodoch dorazu odstráňte upevnenie upínacej pásky.
- Štyri označené podlahové dosky palety sú upevnené pomocou skrutiek. Odskrutkujte tieto dosky.
- Položte dosky na hranu palety. Položte dosky na hranu palety tak, aby ležali pred kolesami stroja. Upevnite dosky pomocou skrutiek.



- Na podoprenie zasuňte pod rampu hranoly priložené v obale.
- Odstráňte drevené špalíky na aretáciu kolies a posuňte pod rampu.

(1) Stroj bez zabudovanej batérie

- Uvoľnite parkovaciu brzdú (pozri Pohyb so zemetacím strojom).
- So strojom zídte cez vytvorenú rampu z palety.

(2) Stroj so zabudovanou batériou

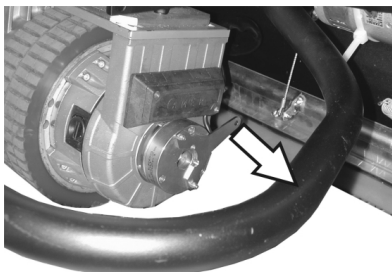
- Pripojte batériu (viac nájdete v kapitole Starostlivosť a údržba).
- Tlačidlo núdzového vypnutia odblokujte otočením.
- Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda).
- Kľúčikový vypínač nastavte do polohy „1“.

- Prístroj pomaly presuňte z rampy smerom nadol.
- Kľúčikový vypínač nastavte opäť do polohy „0“.

Pohyb so zemetacím strojom

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo zranenia! Pred manuálnym uvoľnením parkovacej brzdy je nutné prístroj zaistiť proti samovoľnému pohybu. Po uvoľnení parkovacej brzdy sa prístroj odvaluje bez brzdenia.



- Páku brzdy vytiahnite z kolesa a ponechajte v tejto polohe.

Parkovacia brzda je týmto nefunkčná, stroj je možné posunovať.

Uvedenie do prevádzky

Všeobecné pokyny

- Zemetací stroj postavte na rovnú plochu.
- Kľúčik vytiahnite.

Práce kontroly a údržby

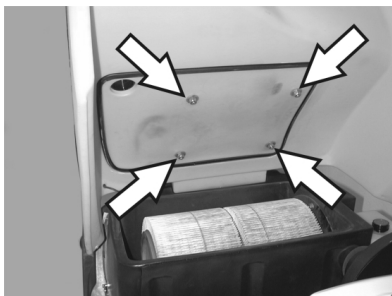
- Skontrolujte stav nabitia batérií.
- Skontrolujte bočnú metlu.
- Skontrolujte zemetací valec.
- Vyčistite prachový filter.
- Vyprázdňte nádobu na smeti.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.

Upozornenie: Popis nájdete v kapitole Starostlivosť a údržba.

Prevádzka

Nastavenie sedadla vodiča

- Otvorte kryt prístroja, nasaťe pridržiavaciu tyč.

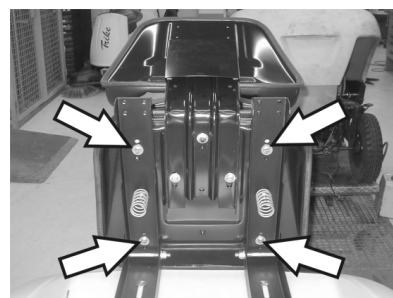


- Trochu uvoľnite krídlové matice koľajničiek líšt sedadla.
- Sedadlo posuňte do príslušnej polohy.
- Dotiahnite krídlové matice.

Upozornenie: Ak oblasť nastavenia nie je dostačujúca, existuje ešte ďalšia možnosť nastavenia.



- Vyskrutkujte 4 skrutky na doske s kontaktným spínačom sedadla.
- Odstráňte dosku.
- Sedadlo vyklopte smerom dopredu.



- Povoľte 4 skrutky upevnenia sedadla.
- Sedadlo posuňte a riadne priskrutkujte.
- Namontujte dosku kontaktného spínača sedadla.

Kontrola stavu nabitia batérie

- Svetí zelená
- Batéria je nabitá.
- Kontrolka svieti žltou farbou
- Batéria je takmer vybitá.
- Ukončíte zemetáciu prevádzku a nabite batériu.
- Kontrolka bliká červene
- Bol dosiahnutý limit vybitia. Sú možné ešte 3 minúty jazdnej prevádzky, potom sa prístroj vypne.
- Prístroj už potom nie je možné spustiť.
- Batériu je nutné nabíjať aspoň 3 hodiny.
- Kontrolka svieti červene
- Batéria je vybitá. Riadenie vyplo zemetací systém.
- Nabite akumulátor.

Kontrola zaistovacej brzdy

⚠ Nebezpečenstvo

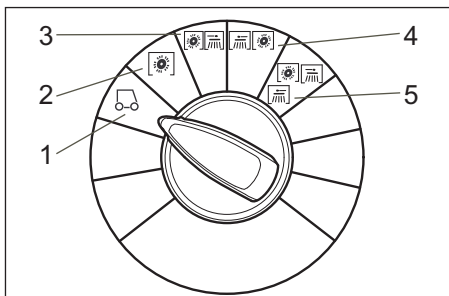
Nebezpečie vzniku úrazu. Pred každým použitím musíte skontrolovať funkčnosť zaistovacej brzdy na vodorovnej ploche.

- Sadnite si na sedadlo.
- Tlačidlo núdzového vypnutia odblokujte otočením.
- Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda).
- Kľúčikový vypínač nastavte do polohy „1“.
- Zošliapnite zľahka pedál akcelerácie.
- Brzda sa musí uvoľniť tak, že je to počuť. Na vodorovnej ploche sa stroj musí zľahka uviesť do pohybu. Pri pustení pedálu brzda počuteľne zaskočí. Ak správanie stroja nezodpovedá hore uvedenému popisu, musíte stroj odstaviť z prevádzky a privolať zákaznícky servis.

Tlačidlo Núdzové vypnutie

- Stroj disponuje núdzovým vypínačom. Ak sa zatlačí, stroj sa náhle zastaví a automaticky začne brzdiť parkovacia brzda.
- Ak chcete stroj opäť uviesť do prevádzky, musíte najprv uvoľniť tlačidlo núdzového vypnutia, potom pomocou prepínača s kľúčikom stroj krátko vypnúť a opäť zapnúť.

Voľba programu



- 1 Jazda
Príchod na miesto použitia.
- 2 Zametanie so zametacím valcom
Zametací valec sa spustí na zem. Zametací valec a bočná metla sa otáčajú.
- 3 Zametanie pravou bočnou metlou
Dôjde k spusteniu zametacieho valca a pravej bočnej metly nadol.
- 4 Zametanie ľavou bočnou metlou (vľaviteľné)
Dôjde k spusteniu zametacieho valca a ľavej bočnej metly nadol.
- 5 Zametanie obojmi bočnými metlami (vľaviteľné)
Dôjde k spusteniu zametacieho valca a oboch bočných metiel nadol.

Zapnutie prístroja

Upozornenie: Prístroj je vybavený kontaktným spínačom sedadla. Pri opustení sedadla vodiča sa prístroj vypne a automaticky sa zatiahne parkovacia brzda.

- ➔ Posadte sa na sedadlo vodiča.
- ➔ Nešliapte na plynový pedál.
- ➔ Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda).
- ➔ Kľúčikový vypínač nastavte do polohy „1“.

Jazda s prístrojom

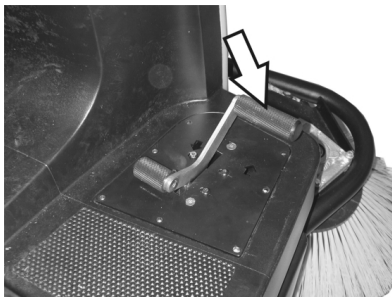
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pádu ! Pri jazde nevstávajúte.

Upozornenie: Ak dôjde k vypnutiu prístroja prostredníctvom kontaktného spínača sedadla, tak na ovládacom paneli sa rozsvieti 5 LED diód. Pomocou kľúčového spínača vypnete prístroj.

Upozornenie: Ak dôjde k zopnutiu kontaktného spínača sedadla alebo kľúčového spínača pri stlačení plynového pedálu, tak dôjde k vypnutiu jazdného pohonu a k zapnutiu bočných metiel, zametacieho valca, ventilátora a LED diód (servisná funkcia). Náprava: Uvoľnite plynový pedál.

Ísť dopredu

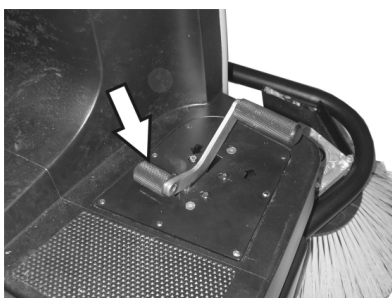


- ➔ Pomaly zošliapnite plynový pedál.

Jazda dozadu

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia! Pri jazde späť nesmie vzniknúť žiadne nebezpečenstvo pre tretie osoby, prípadne ich na to upozornite.



- ➔ Pomaly zošliapnite plynový pedál.

Chovanie sa pri jazde

- Plynovým pedálom je možné plynule regulovať rýchlosť jazdy.
- V prípade poklesu výkonu pri stúpaní zľahka uberte pedálom plyn.

Brzdzenie

- ➔ Uvoľniť pedál jazdy, stroj sa sám zabrzdí a zostane stáť.

Prejazd prekážok

Prejazd pevne stojacich prekážok až do výšky 50 mm:

- ➔ Pomaly a opatrne prejsť dopredu.

Prejazd pevne stojacich prekážok nad výšku 50 mm:

- ➔ Prekážky smiete prechádzať iba s vhodnou rampou.

Preťaženie motora pojazdu

Pre zabránenie poškodeniam jazdného pohonu je prístroj vybavený indikátorom preťaženia a vypínaním.

- Ak zaťaženie jazdného pohonu dosiahne kritický rozsah, tak sa rozblíkajú indikátor preťaženia. Zaťaženie môže trvať 1 minútu. Potom dôjde k vypnutiu prístroja prostredníctvom riadenia.
- Ak zaťaženie jazdného pohonu prekročí limit preťaženia, tak dôjde k okamžitému vypnutiu prístroja prostredníctvom riadenia.
- ➔ Otočte vypínač s kľúčikom do polohy „0“, chvíľu počkajte a znova ho otočte do polohy „1“.

Preťaženie zametacieho valca

Pre zabránenie poškodeniam zametacieho systému je prístroj vybavený indikátorom preťaženia a vypínaním.

- Ak zaťaženie zametacieho systému dosiahne limit preťaženia, tak dôjde k rozsvieteniu indikátora preťaženia a po 4 sekundách k vypnutiu zametacieho systému prostredníctvom riadenia.
- ➔ Otočte vypínač s kľúčikom do polohy „0“, chvíľu počkajte a znova ho otočte do polohy „1“.

Zametanie

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia! Pri otvorenej klapke hrubých nečistôt môže zametací valec odmršťovať kamene alebo štrk smerom dopredu. Dbajte na to, aby nedošlo k ohrozeniu osôb, zvierat alebo predmetov.

UPOZORNENIE

Nezametať žiadne baliace pásy, drôty apod., lebo môže dôjsť k poškodeniu mechaniky zametania.

UPOZORNENIE

Aby nedošlo k poškodeniu podlahy, zametací stroj neprevádzkujte na jednom mieste.

Upozornenie: Aby ste dosiahli optimálny výsledok čistenia, mali by ste rýchlosť jazdy prispôbiť daným podmienkam.

Upozornenie: Počas prevádzky by sa mal zásobník na smeti vyprázdňovať v pravidelných intervaloch.

Upozornenie: Pri čistení plôch spustíte zametací valec na zem.

Upozornenie: Pri čistení bočných okrajov spustíte bočnú kefu na zem.

Zametanie so zametacím valcom

- ➔ Programový prepínač prepnite na stupeň 2. Zametací valec sa spustí na zem. Zametací valec a bočná metla sa otáčajú.

Zametanie s nadzdvihnutou klapkou hrubých nečistôt

Upozornenie: Pri zametaní väčších častí do výšky 60 mm, napr. plechoviek od nápojov, sa musí krátko nadzdvihnúť klapka hrubých nečistôt.

Nadvihnite klapku hrubých nečistôt:

- ➔ Pedál klapky hrubých nečistôt zošliapnite smerom dopredu a podržte.

- ➔ K vypusteniu dajte nohu preč z pedála.

Upozornenie: Optimálny výsledok čistenia je možné dosiahnuť iba pri úplne spustenej klapke hrubých nečistôt.

Zametanie s bočnou metlou

- ➔ Programový prepínač prepnite na stupeň 3. Spustí sa bočná kefa a zametací valec.

Upozornenie: Zametací valec a bočná kefa sa rozbehnú automaticky.

Zametanie suchej podlahy

Upozornenie: Počas prevádzky by sa mal zásobník na smeti vyprázdňovať v pravidelných intervaloch.

Upozornenie: Počas prevádzky by sa mal prachový filter čistiť v pravidelných intervaloch.



→ Uzavrite vlhkú alebo suchú klapku.

Zametanie suchého materiálu s vláknami (napr. suchá tráva, slama)

→ Vlhkú alebo suchú klapku otvorte.

Upozornenie: Tým sa zabráni upchatiu filtračného systému.

Zametanie vlhkej alebo mokrej podlahy

→ Vlhkú alebo suchú klapku otvorte.

Upozornenie: Filter je tak chránený pred vlhkosťou.

Očistenie filtra

– Zapnite ručné vyčistenie filtra.



→ Stlačte tlačidlo vyčistenia filtra. Filter sa čistí 15 sekúnd.

Vyprázdnenie nádoby na smeti

Upozornenie: Počkajte, než sa ukončí čistenie filtra a prach sa usadí, až potom môžete otvoriť a vyprázdniť zásobník na zametane nečistoty.

→ Nádobu na smeti zdvihnite a vytiahnite.

→ Vyprázdňte nádobu na smeti.

→ Nádrž na smeti zasuňte a zaistíte na západku.

→ Vyprázdňte oproti ležiacu nádobu na smeti.

Vypnutie prístroja

→ Programový prepínač prepnete na stupeň 1 (jazda). Bočná kefa s zametací valec sa zdvihnú smerom hore.

→ Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.

Upozornenie: Po odstavení zariadenia sa automaticky čistí prachový filter približne 15 s. Počas tejto doby neotvárajte kapotu zariadenia.

Upozornenie: Zariadenie je vybavené automatickou parkovacou brzdou, ktorá sa aktivuje po vypnutí motora a pri opustení sedadla.

Preprava

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri prepravovaní zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.

→ Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.

→ Kolesá zariadenia zaistíte klinmi.

→ Zariadenie zaistíte upínacími popruhmi alebo lanami.

→ Pri preprave vo vozidlách zariadenie zaistíte proti zošmyknutiu a prevráteniu podľa platných smerníc.



Upozornenie: Dbajte na označenia pre upevňovacie oblasti na základnom ráme (symboly reťaze). Pri nakladaní a skladaní sa zariadenie smie prevádzkovať len na stúpaniach do max. 18%.

Uskladnenie

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri uskladnení zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.

Odstavenie

Pokiaľ sa zametací stroj dlhšiu dobu nepoužíva, dodržujte prosím nasledujúce body:

→ Zametací stroj postavte na rovnú plochu.

→ Programový prepínač prepnete na stupeň 1 (jazda). Zdvihnite zametací valec a bočnú kefu, aby sa nepoškodili štetiny.

→ Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.

→ Zametací stroj zaistíte proti pohybu.

→ Zametací stroj vyčistíte zvnútra i zvonku.

→ Zariadenie odstavte na chránenom a suchom mieste.

→ Batériu odpojte.

→ Nabite batériu a po asi 2 mesiacoch dobite.

Starostlivosť a údržba

Všeobecné pokyny

→ Pred čistením a údržbou prístroja, pred výmenou dielov alebo pred prestavovaním na inú funkciu je potrebné prístroj vypnúť, vytiahnuť kľúč hlavného vypínača a vytiahnuť zástrčku batérie alebo odpojiť batériu.

→ Pri prácach na elektrickom zariadení je potrebné vytiahnuť zástrčku batérie alebo batériu na svorkách odpojiť.

– Opravy smú vykonávať iba schválené servisy alebo odborníci v tomto odbore, ktorí sú dôkladne oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.

– Prenosné priemyselne použité prístroje podliehajú bezpečnostnému preskúšaní podľa VDE 0701.

– Používajte iba tie zametacie valce/bočné kefy, ktorými je stroj vybavený alebo ktoré sú určené v prevádzkovom návode. Použitie iných zametacích valcov/bočných kief môže ohroziť bezpečnosť.

Čistenie

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia! Čistenie stroja sa nesmie robiť prúdom vody z hadice alebo vodou pod vysokým tlakom (nebezpečenstvo skratu alebo iného poškodenia).

Čistenie vnútra zariadenia

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia! Noste masku ochrany proti prachu a ochranné okuliare.

→ Otvorte kryt prístroja, nasajte pridržiavacu tyč.

→ Zariadenie vyčistíte handrou.

→ Zariadenie vyfúkajte stlačeným vzduchom.

→ Uzavrieť kryt prístroja.

Upozornenie: Prachový filter sa môže pomávať vodou. Pred opakovaným použitím sa musí filter úplne vysušiť.

Vonkajšie čistenie zariadenia

→ Stroj zvonka očistíte pomocou vlhkej handry namočenej do mierneho umývacieho roztoku.

Upozornenie: Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Intervaly údržby

Upozornenie: Počítadlo prevádzkových hodín udáva vhodný čas intervalov údržby.

Údržba vykonávaná zákazníkom

Denná údržba:

- Skontrolujte, či zametací valec a bočná kefa nie sú opotrebené a či na nich nie je navinutý pásový odpad.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Skontrolujte funkciu všetkých ovládacích prvkov.

Týždenná údržba:

- Skontrolovať stav kyseliny v batérii.
 - Skontrolujte ľahký chod bovdenov a pohyblivých častí.
 - Skontrolujte nastavenie a opotrebenie tesniacich líšt v zametacom priestore.
 - Skontrolujte prachový filter a prípadne vyčistite teleso filtra.
 - Skontrolujte podtlakový systém.
- Údržba každých 100 prevádzkových hodín:
- Skontrolujte funkciu kontaktného spínača sedadla.
 - Skontrolovať napnutie, opotrebovanie a funkciu hnacích remeňov (klinový remeň a kruhový remeň).

Údržba po opotrebovaní:

- Vymeňte tesniace líšty.
- Vymeňte zametací valec.
- Vymeňte bočnú kefu.

Upozornenie: Popis vid' kapitola Údržbárske práce.

Upozornenie: Všetky servisné a údržbárske práce, ktoré sa pri údržbe robia u zákazníka, musí robiť kvalifikovaný odborník. V prípade potreby sa môžete kedykoľvek obrátiť na odborných predajcov firmy Kärcher.

Údržba vykonávaná službou zákazníkom

Údržba po 8 prevádzkových hodinách:

- Vykonať prvú inšpekciu.

Údržba po 20 prevádzkových hodinách

Údržba každých 100 prevádzkových hodín

Údržba každých 300 prevádzkových hodín

Údržba každých 500 prevádzkových hodín

Údržba každých 1000 prevádzkových hodín

Údržba každých 1500 prevádzkových hodín

Upozornenie: Aby ste nestratili nárok na záruku, musíte počas záručnej doby všetky servisné a údržbárske práce nechať urobiť servisnej službe firmy Kärcher podľa zošitu údržby.

Údržbárske práce

Príprava:

- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia!

Motor čistenia filtra potrebuje po odstavení dobeh 15 sekúnd. Veko stroja v tomto čase neotvárajte.

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými údržbárskymi a opravárenskými prácami nechajte stroj dostatočne ochladieť.

Kontrola a úprava stavu kvapaliny batérie

UPOZORNENIE

U batérií naplnených kyselinou pravidelne skontrolovať stav kvapaliny.

- Vyskrutkovať všetky uzávery článkov.
- Ak je hladina kvapaliny nízka, naplniť články až po značku destilovanou vodou.
- Nabite akumulátor.
- Naskrutkovať uzávery článkov.

Skontrolujte tlak v pneumatikách

- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Skúšobný prístroj tlaku vzduchu pripojte ku ventilu pneumatiky.
- Skontrolujte tlak vzduchu a v prípade potreby tlak upravte.
- Tlak vzduchu v zadných pneumatikách je potrebné nastaviť na 6 bar.

Výmena kolesa

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia!

- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Kľúčik vytiahnite.
- V prípade robenia opráv na verejných cestách, nosiť v oblasti plynulej dopravy signalizačný odev.
- Skontrolovať stabilitu podkladu. Prístroj navyše podložiť klinom pre zaistenie proti samovoľnému pohybu.

Kontrola pneumatík

- Skontrolovať dezén pneumatiky, či tu nie sú uchytené predmety.
- Predmety odstrániť.
- Použiť vhodný, bežný prostriedok na opravu pneumatiky.

Upozornenie: Dodržiavajte odporúčenia príslušného výrobcu. Ďalšia jazda je možná iba pri dodržiavaní údajov výrobcu výrobku. Výmenu pneumatiky popr. kolesa urobte čo najskôr.

- Nádrž na smeti zľahka zdvihnite na príslušnej strane a vytiahnite.
- Uvoľnite skrutku kolesa.
- Nasadte zdvihák.



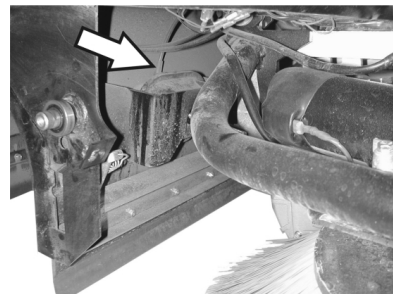
Bod uchytenia pre zdvihák vozidla (zadné koleso)

- Pomocou zdviháka prístroj zdvihnúť.
- Odstráňte skrutku kolesa.
- Zložiť koleso.
- Nasadiť náhradné koleso.
- Naskrutkujte skrutku kolesa.
- Pomocou zdviháka prístroj spustiť.
- Uťahnite skrutku kolesa.
- Nádrž na smeti zasuňte a zaistite na západku.

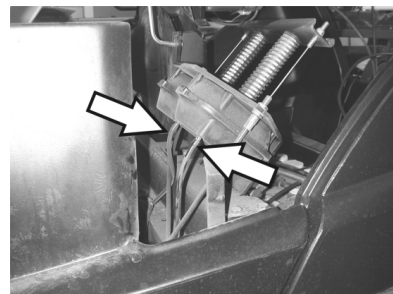
Upozornenie: Používajte vhodný zdvihák vozidla bežne dostupný v obchodoch.

Skontrolovať podtlakový systém

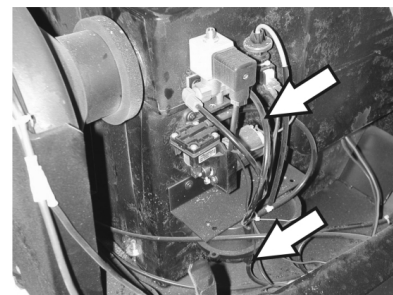
- Pripojenie zametacieho systému sa robí pomocou podtlakového systému.
- Ak sa nedá spustiť bočná metla alebo zametací valec, musia sa skontrolovať podtlakové nádoby na pripojenie hadícových rozvodov podľa predpisov, prípadne se musí zasunúť príslušná hadica.
- Ak aj napriek tomu nie je možné bočný zmeták spustiť dolu, netesní podtlakový systém V tomto prípade musíte kontaktovať zákaznícky servis.



Prípojka hadice pre podtlakovú nádobu spúšťania bočného zmetáka



Prípojka hadice pre podtlakovú nádobu spúšťania zametacieho valca



Hadicové prípojky k podtlakovému čerpadlu a podtlakovej nádobe (pamäť)

Upozornenie: Podtlakové čerpadlo bude bežať iba vtedy, ak sa vytvorí v systéme podtlak. Ak by bežalo čerpadlo nepretržite, musíte na to upozorniť zákaznícky servis.

Výmena bočnej kefy

- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda). Bočné kefy sa zdvihnú.
- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
- Uvoľnite 3 upevňovacie skrutky na spodnej strane.
- Odstráňte opotrebovanú bočnú metlu.
- Novú bočnú metlu nasuňte na unášača a pevne ju priskrutkujte.

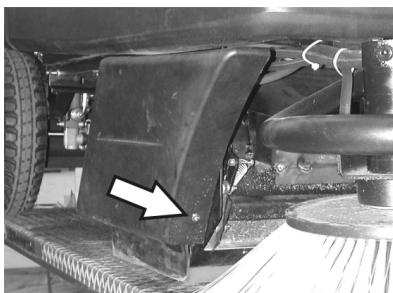
Kontrola zametacieho valca

- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda). Zametací valec sa zdvihne.
- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
- Stroj proti pohybu zaistíte prostredníctvom klinov.
- Nádobu na smeti zľahka zdvihnite na oboch stranách a vytiahnite.
- Zo zametacieho valca odstráňte pásky alebo šnúry.

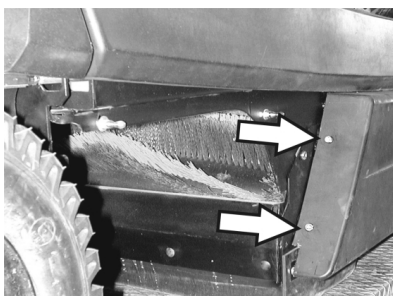
Výmena zametacieho valca

Výmena je potrebná, keď je z dôvodu opotrebenia štetín výsledok zametania zreteľne horší.

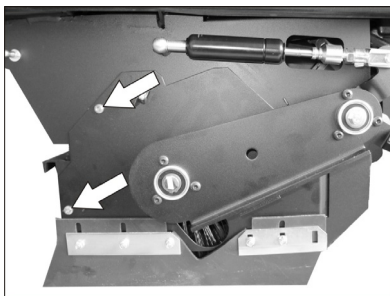
- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda). Zametací valec sa zdvihne.
- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
- Stroj proti pohybu zaistíte prostredníctvom klinov.
- Nádobu na smeti zľahka zdvihnite na oboch stranách a vytiahnite.



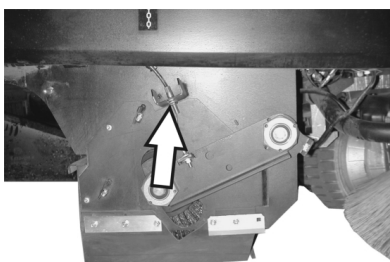
- Uvoľnite prednú upevňovaciu skrutku pravého bočného krytu.



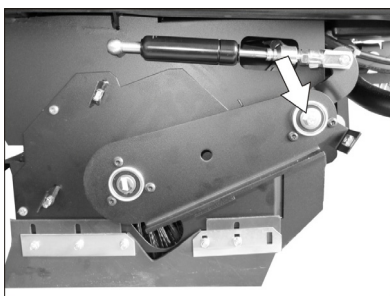
- Uvoľnite zadnú upevňovaciu skrutku pravého bočného krytu
- Odoberte bočný plášť.



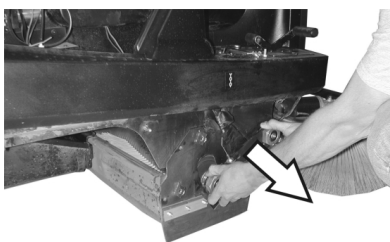
- Uvoľnite skrutky.



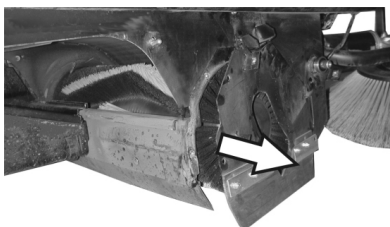
- Uvoľnite upevňovaciu skrutku bowdenového lanka a vyveste bowdenové lanko.



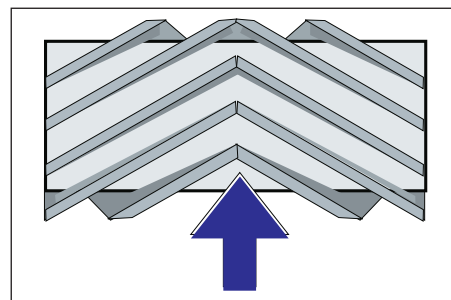
- Vyskrutkujte skrutku na otočnom bode kulisy zametacieho valca.



- Vytiahnite kulisu zametacieho valca.



- Odstráňte kryt zametacieho valca.
- Vyberte zametací valec.



Montážna poloha zametacieho valca v smere jazdy

- Nový zametací valec vsuňte do skrine zametacieho valca a nasuňte na čapy pohonu.

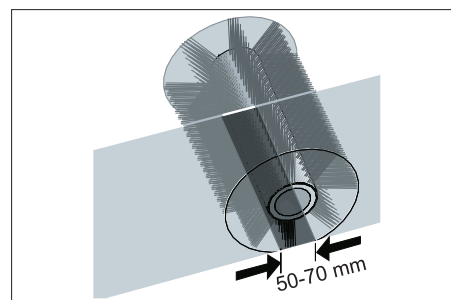
Upozornenie: Pri montáži nového zametacieho valca dbajte na polohu sady štetín.

Upozornenie: Nastavte bowdenové lanko tak, aby bol nadvihnutý zametací valec cca 10 mm od podlahy.

- Založte kryt zametacieho valca.
- Nasadte kulisu zametacieho valca.
- Zaveste bowdenové lanko.
- Naskrutkujte upevňovacie skrutky.
- Priskrutkujte bočný kryt.
- Nádobu na smeti zasuňte na oboch stranách a zaistíte západkou.

Kontrola pracovnej plochy zametacieho valca

- Programový prepínač prepnite na stupeň 1 (jazda). Zametací valec a bočná kefa sa zdvihnú smerom hore.
- So zametacím strojom prejdite po rovnej, hladkej podlahe, ktorá je viditeľne znečistená prachom alebo posypaná kriedou.
- Programový prepínač prepnite na stupeň 2. Zametací valec sa spustí na zem. Zľahka zatlačte plynový pedál jazdy a zametací valec nechajte krátku dobu otáčať.
- Zdvihnite zametací valec.
- Zošliapnite pedál na nadzdvihnutie záklčky hrubých nečistôt a podržte ho.
- Prejdite strojom smerom dozadu.



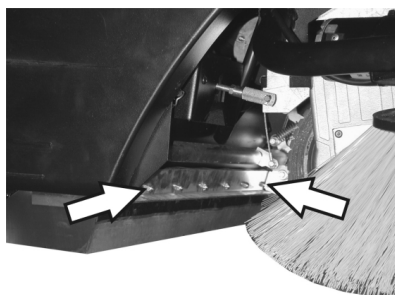
Tvar pozametanej plochy vytvára pravidelný pravouholník, ktorý je široký 50-70 mm.

Upozornenie: Na základe plávajúceho uloženia zametacieho valca sa v prípade opotrebovania štetín rozsah zametanej plochy automaticky znova nastaví. V prípade silného opotrebovania je nutné zametací valec vymeniť.

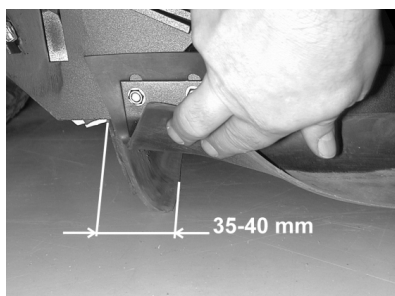
Nastavenie a výmena tesniacich lišt

- Zametací stroj postavte na rovnú plochu.
- Programový prepínač prepnete na stupeň 1 (jazda). Zametací valec sa zdvihne.
- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
- Stroj proti pohybu zaistíte prostredníctvom klinov.
- Nádobu na smeti zľahka zdvihnite na oboch stranách a vytiahnite.
- Uvoľnite upevňovacie skrutky bočného krytu na oboch stranách.
- Odoberte bočné kryty.

■ Predná tesniaca lišta

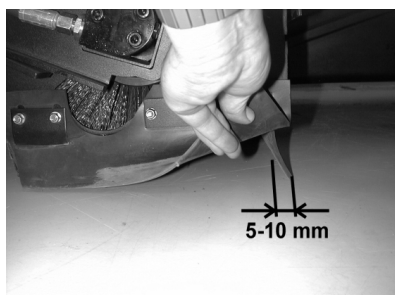


- Trochu uvoľnite upevňovacie matice prednej tesniacej lišty, v prípade výmeny ich vyskrutkujte.
- Naskrutkujte novú tesniacu lištu a matice ešte neuťahujte.

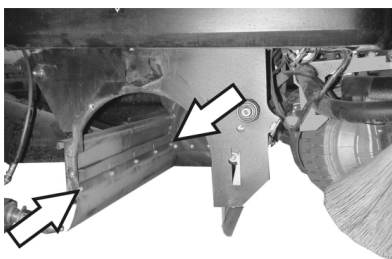


- Vyrovnajte tesniacu lištu.
- Vzdialenosť tesniacej lišty od podlahy nastavte tak, aby sa rozpíjala po celej šírke 35 - 40 mm smerom dozadu.
- Dotiahnite matice.

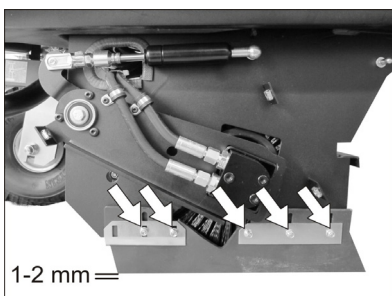
■ Zadná tesniaca lišta



- Vzdialenosť tesniacej lišty od podlahy nastavte tak, aby sa rozpíjala po celej šírke 5 - 10 mm smerom dozadu.
- V prípade opotrebenia vymeňte.
- Demontujte zametací valec.



- Odskrutkujte upevňovacie matice zadnej tesniacej lišty.
- Naskrutkujte novú tesniacu lištu.
- **Bočné tesniace lišty**



- Trochu uvoľnite upevňovacie matice bočnej tesniacej lišty, v prípade výmeny odskrutkujte.
- Naskrutkujte novú tesniacu lištu a matice ešte neuťahujte.
- Vsuňte podložku o hrúbke 1 - 2 mm, aby sa nastavil odstup od podlahy.
- Vyrovnajte tesniacu lištu.
- Dotiahnite matice.
- Priskrutkujte bočné kryty.
- Nádobu na smeti zasuňte na oboch stranách a zaistite západkou.

Výmena prachového filtra

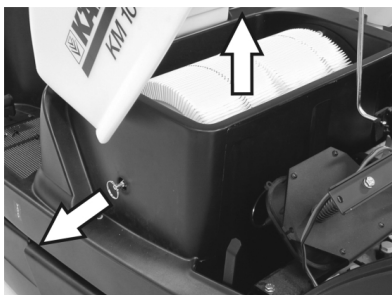
⚠ VÝSTRAHA

Pred zahájením výmeny prachového filtra vyprázdňte nádobu na nečistoty. Pri práci na filtrovacom zariadení noste protiprachovú masku. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy o narábaní s jemným prachom.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia!

- Nevymývajte prachový filter.
- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
- Otvorte kryt prístroja, nasajte pridržiavaciu tyč.



- Rukoväť držiaka filtra vytiahnite, pokiaľ sa to len dá, a nechajte ich zaklapnúť.
- Vyberte lamelový filter.
- Vložte nový filter.



- Na strane pohonu vsuňte unášač do otvorov.
- Rukoväť na čistenie filtra znovu zaklapnite.

Upozornenie: Pri montáži nového filtra dbajte na to, aby lamely zostali nepoškodené.

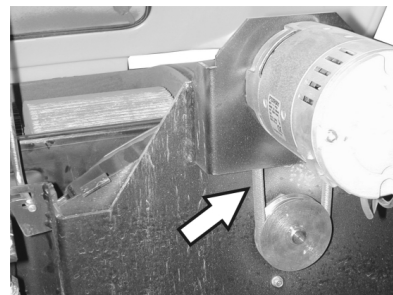
Výmena tesnenia telesa filtra



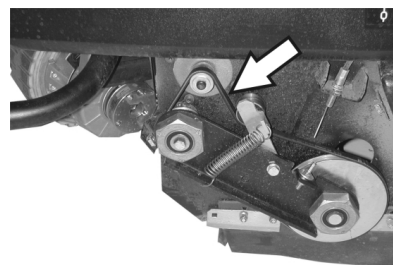
- Z drážky v kryte stroja vyberte tesnenie telesa filtra.
- Vložte nové tesnenie.

Kontrola hnacieho remeňa

- Vypínač s kľúčikom otočte do polohy „0“ a kľúčik vytiahnite.
- Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
- Otvorte kryt prístroja, nasajte pridržiavaciu tyč.

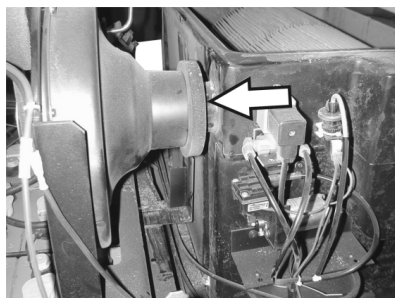


- Skontrolujte hnací remeň (klinový remeň) nasávacieho ventilátora kvôli napnutiu, opotrebovaniu a poškodeniu.



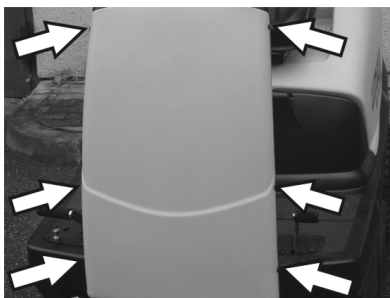
- Skontrolujte napnutie, opotrebovanie a poškodenie klinového remeňa pohonu zametacieho valca.

Skontrolujte tesniacu manžetu

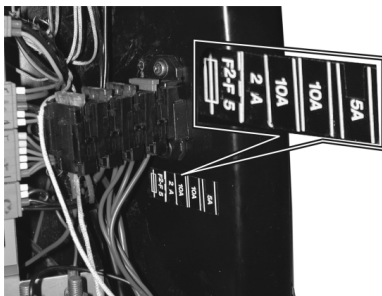


- Kontrolujte tesniacu manžetu nasávacieho ventilátora pravidelne na riadne upevnenie.

Výmena poistiek



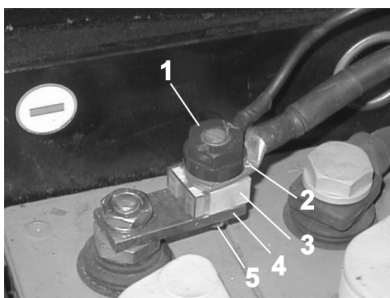
- Uvoľníte skrutky na oboch stranách krytu.



- Chybné poistky vymeňte.
→ Opäť nasadte prednú kapotáž.

Upozornenie: Používajte len poistky s rovnakou zabezpečovacou hodnotou.

Pólová poistka



- 1 Matica
- 2 Nabíjací kábel batérie
- 3 Pólová poistka
- 4 Mostík
- 5 Skrutka

- Vadnú poistku vymeňte.

Upozornenie: Chybnú poistku pólu smie vymeniť iba zákaznicky servis Kärcher alebo autorizovaný špecialista.

Príslušenstvo

Bočná metla	6.905-986.0
So štandardnými štetinami pre vnútorné a vonkajšie čistenie.	
Bočná metla, mäkká	6.906-133.0
Na jemný prach vo vnútri, odolná voči vlhkosti.	
Bočná metla, tvrdá	6.906-065.0
Na odstraňovanie pevne prilipnutých nečistôt vo vonkajšom priestore, odolný voči vlhkosti.	
Štandardný zametací valec	6.906-375.0
Odolný voči opotrebeniu a vlhkosti. Univerzálne štetiny pre čistenie vo vnútri a vonku.	
Zametací valec, mäkký	6.906-533.0
S prírodnými štetinami špeciálne na zamedzenie jemného prachu na hladkých podlahách vo vnútornom priestore. Nie odolné voči vlhkosti, nie pre abrazívne povrchy.	
Zametací valec, tvrdý	6.906-532.0
Na odstraňovanie pevne prilipnutých nečistôt vo vonkajšom priestore, odolný voči vlhkosti.	
Prachový filter	6.414-532.0
Súprava batérií	6.654-112.0
Nabíjačka	6.654-143.0

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznicky servis.

Pomoc pri poruchách

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia. Pred začatím akýchkoľvek prác na stroji nastavte spínací

klúčik do polohy "0" a klúčik vyťahnite. Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.

Porucha	Odstránenie
Stroj sa nedá naštartovať	Zaujmite pozíciu na sedadle vodiča. Aktivuje sa vypínač kontaktu sedadla.
	Uvoľnite tlačidlo núdzového vypnutia
	Kľúčikový vypínač prestavte do polohy „1“
	Skontrolovať poistky.
	Skontrolujte batérie, v prípade potreby nabite.
	Informovať servis KÄRCHER
Prístroj sa pohybuje iba pomaly	Skontrolujte polohu parkovacej brzdy.
	Informovať servis KÄRCHER
Prístroj nečistí správne	Skontrolujte opotrebovanie zametacieho valca a bočnej kefy, poprípade ich vymeňte
	Kontrola funkcie klapky hrubých nečistôt
	Kontrola tesniacich líšt, či nie sú opotrebované, v prípade potreby nastaviť alebo vymeniť
	Skontrolujte remeň pohonu zametania.
	Skontrolovať tesnosť podtlakového systému
	Informovať servis KÄRCHER
Stroj práši	Vyprázdnite nádobu na smeti
	Kontrola hnacieho remeňa pre sací ventilátor
	Kontrola tesniacej manžety na sacom ventilátore
	Kontrola, čistenie alebo výmena prachového filtra
	Nevymývajte prachový filter .
	Skontrolujte tesnenie obalu filtra
	Uzavrite vlhkú alebo suchú klapku.
	Kontrola tesniacich líšt, či nie sú opotrebované, v prípade potreby nastaviť alebo vymeniť
Informovať servis KÄRCHER	
Bočná metla sa netočí	Skontrolovať poistky.
	Informovať servis KÄRCHER
Nesprávne zametanie na okraji	Výmena bočnej kefy
	Kontrola tesniacich líšt, či nie sú opotrebované, v prípade potreby nastaviť alebo vymeniť
	Informovať servis KÄRCHER
Pripojenie bočného zmetáku alebo zametacieho valca nefunguje	Skontrolovať tesnosť podtlakového systému
	Informovať servis KÄRCHER
Nedostatočný sací výkon	Skontrolujte tesnenie obalu filtra
	Kontrola tesniacej manžety na sacom ventilátore
	Skontrolujte tesnosť hadíc vysávacieho ventilátora.
	Správne nasadte lamelový filter. Pozrite Výmena prachového filtra.
	Informovať servis KÄRCHER
Zametací valec sa neotáča	Zo zametacieho valca odstrániť pásy alebo šnúry
	Informovať servis KÄRCHER

Technické údaje

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Údaje o zariadení			
Dĺžka x Šírka x Výška	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Hmotnosť naprázdno	kg	300	300
Prepravná hmotnosť	kg	375	375
Prípustná celková hmotnosť	kg	660	660
Rýchlosť pojazdu	km/h	5,5	5,5
Rýchlosť zametania	km/h	5,5	5,5
Stúpavosť (max.)	%	18	18
Priemer zametacích valcov	mm	285	285
Kefa zametacieho valca	mm	710	710
Priemer bočnej kefy	mm	450	450
Plošný výkon s 2 bočnými kefami	m ² /h	7150	7150
Pracovná šírka bez bočnej kefy	mm	710	710
Pracovná šírka s 1 bočnou kefou	mm	1000	1000
Pracovná šírka s 2 bočnými kefami	mm	1290	1290
Objem nádoby na smeti	l	100	100
Druh krytia chránené proti kvapkajúcej vode	--	IPX 3	IPX 3
Motory			
- Motor pojazdu			
Typ	--	Permanentný magnetický motor pre jazdu dopredu a dozadu na jednosmerný prúd	Permanentný magnetický motor pre jazdu dopredu a dozadu na jednosmerný prúd
Konštrukcia	--	Motor náboja kolesa na prednom kolese	Motor náboja kolesa na prednom kolese
Napätie	V	24	24
Menovitý prúd	A	37	37
Menovitý výkon (mechanický)	W	750	750
Druh krytia	--	IP 44	IP 44
Otáčky	1/min	plynulé	plynulé
- Motor ventilátora a zametacieho valca			
Typ	--	Jednosmerný motor s permanentným magnetom	Jednosmerný motor s permanentným magnetom
Konštrukcia	--	B14	B14
Napätie	V	24	24
Menovitý prúd	A	35	35
Menovitý výkon (mechanický)	W	600	600
Druh krytia	--	IP 20	IP 20
Otáčky	1/min	3500	3500
- Motor bočnej metly			
Typ	--	Jednosmerný motor s permanentným magnetom	Jednosmerný motor s permanentným magnetom
Konštrukcia	--	Motor s prevodovkou (uhlová prevodovka)	Motor s prevodovkou (uhlová prevodovka)
Napätie	V	24	24
Menovitý prúd	A	5	5
Menovitý výkon (mechanický)	W	100	100
Druh krytia	--	IP 44	IP 44
Otáčky	1/min	70	70
Batéria			
Typ	--	--	24 V 4 PzS 240 l
Kapacita	Ah	--	240
Nabíjačka pri úplne vybitých batériách	h	--	10...15
Trvanie prevádzky po viacnásobnom nabití	h	--	cca 2,5
Nabíjačka			
Sieťové napätie	V~	--	230
Výstupné napätie	V	--	24
Výstupný prúd	A	--	30
Poistky			

Hlavná poisťka	A	150	150
Motor pre bočné metly	A	30	30
Motor pohonu s filtrom	A	10	10
Riadiaci systém	A	5	5
Podtlakové čerpadlo	A	3	3
Pneumatiky			
Veľkosť vzadu	--	4.00-8	4:00-8
Tlak vzduchu vzadu	bar	6	6
Brzda			
Prevádzková brzda	--	elektronická	elektronická
Parkovacia brzda	--	Kotúčová brzda, elektricky ovládaná (s pružinou)	Kotúčová brzda, elektricky ovládaná (s pružinou)
Filter a vysávací systém			
Filtračná plocha jemného prachového filtra	m ²	6,0	6,0
Kategória použitia filtra pre prach, ktorý nie je škodlivý pre zdravie	--	U	U
Menovitý podtlak vysávacieho systému	mbar	12	12
Menovitý objemový prúd vysávacieho systému	l/s	50	50
Podmienky okolia			
Teplota	°C	-5...+40	-5...+40
Vlhkosť vzduchu, bez rosenia	%	20 - 90	20 - 90
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72			
Emisie hluku			
Hlučnosť L _{pA}	dB(A)	75	75
Nebezpečnosť K _{pA}	dB(A)	2	2
Hlučnosť L _{WA} + nebezpečnosť K _{WA}	dB(A)	93	94
Vibrácie zariadenia			
Hodnota vibrácií v ruke/ramene	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Sedadlo	m/s ²	< 0,5	< 0,5
Nebezpečnosť K	m/s ²	0,2	0,2

EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Zametací vysávač nadstavba

Typ: 1.280-xxx

Príslušné Smernice EÚ:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2000/14/ES

2014/53/EU (TCU)

Uplatňované harmonizované normy:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Uplatňované národné normy:

Uplatňované postupy posudzovania zhody:

2000/14/ES: Príloha V

Úroveň akustického výkonu dB(A)

Nameraná: 92

Zaručovaná: 94

Podpísaní jednájú z poverenia a s plnou mocou predstavenstva.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser


Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitate ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosni napuci	HR	..	1
Opće napomene	HR	..	1
Simboli na uređaju	HR	..	1
Simboli u uputama za rad	HR	..	1
Funkcija	HR	..	2
Namjensko korištenje	HR	..	2
Prikadne podloge	HR	..	2
Zaštita okoliša	HR	..	2
Komandni i funkcijski elementi	HR	..	3
Komandni pult	HR	..	3
Oznaka u boji	HR	..	3
Otvaranje/zatvaranje poklopa uređaja	HR	..	3
Prije prve uporabe	HR	..	4
Akumulator	HR	..	4
Istovar	HR	..	5
Guranje stroja za metenje	HR	..	5
Stavljanje u pogon	HR	..	5
Opće napomene	HR	..	5
Ispitni i servisni radovi . .	HR	..	5
U radu	HR	..	5
Podešavanje sjedala vozača	HR	..	5
Provjeravanje stanja napunjenosti akumulatora . .	HR	..	5
Provjera pozicijske kočnice	HR	..	5
Sklopka za isključenje u nuždi	HR	..	6
Biranje programa	HR	..	6
Uključivanje stroja	HR	..	6
Vožnja stroja	HR	..	6
Metenje	HR	..	6
Pražnjenje nakupljene prljavštine	HR	..	7
Isključivanje uređaja . . .	HR	..	7
Transport	HR	..	7
Skladištenje	HR	..	7
Stavljanje uređaja van pogona	HR	..	7
Njega i održavanje	HR	..	7
Opće napomene	HR	..	7
Čišćenje	HR	..	7
Intervali održavanja . . .	HR	..	7
Radovi na održavanju . .	HR	..	8
Pribor	HR	..	11
Jamstvo	HR	..	11
Otklanjanje smetnji	HR	..	12
Tehnički podaci	HR	..	13
EU izjava o usklađenosti . .	HR	..	14

Sigurnosni napuci

Opće napomene

Ukoliko prilikom raspakiravanja ustanovite štetu nastalu tijekom transporta, o tome obavijestite svoga prodavača.

- Natpisi na stroju pružaju važne naputke za siguran rad.
- Uz instrukcije ovih uputa za rad moraju se poštivati opći sigurnosni propisi i propisi o sprječavanju nezgoda zakonodavnog tijela.

Vožnja

Opasnost

Opasnost od ozljeda!

Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima.

- *Dopušteno je savladavati samo uspone do 18% u smjeru vožnje.*

Postoji opasnost od prevrtanja pri prebrzoj vožnji u zavojima.

- *U zavojima treba voziti polako.*

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.

- *Uređaj koristite isključivo na stabilnim podlogama.*

Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu.

- *Dopušteno je savladavanje poprečnih kosina u odnosu na smjer kretanja od maksimalno 15%.*

- Moraju se uvažavati propisi, pravila i odredbe koji vrijede za motorna vozila.

- Rukovatelj mora upotrebljavati stroj u skladu s njegovom namjenom. Mora prilikom vožnje voditi računa o lokalnim uvjetima, a pri radu strojem mora paziti na druge osobe, posebice djecu.

- Stroj smiju koristiti samo osobe koje su upućene u rukovanje njime i koje mogu dokazati sposobnosti za posluživanje i ovlaštene su za njegovu primjenu.

- Strojem ne smiju rukovati djeca niti maloljetnici.

- Vožnja pratećih osoba nije dopuštena.

- Samohodni uređaji se smiju pokretati samo dok vozač sjedi u sjedalu.

→ Neovlašteno korištenje uređaja treba spriječiti izvlačenjem ključa.

→ Uređaj se tijekom rada motora nikada ne smije ostaviti bez nadzora. Rukovatelj smije napustiti uređaj tek nakon što je isključio motor, osigurao uređaj od nehotičnog pokretanja i izvukao ključ.

Strojevi s baterijskim pogonom

Napomena: Pravo na jamstvene usluge postoji samo ako se koriste akumulatori i punjači koje preporučuje tvrtka Kärcher.

- Obavezno se u vezi ovoga pridržavajte radnih uputa proizvođača akumulatora i punjača. Obratite pažnju na preporuke zakonodavca o radu s akumulatorima.
- Akumatore nikada nemojte ostaviti da leže ispražnjeni, već ih što prije moguće ponovo napunite.
- Radi sprječavanja struja greške akumulatori uvijek moraju biti čisti i suhi. Štitite

ih od zaprljanja, npr. metalnom prašinom.

- Ne polažite na akumulator nikakav alat niti slične predmete. Opasnost od kratkog spoja i eksplozije.
- Ni u kom slučaju nemojte raditi s otvorenim plamenom, stvarati iskre niti pušiti u blizini akumulatora ili u prostoriji u kojoj se akumulator puni. Opasnost od eksplozije.
- Ne dodirujte vrela dijelove kao što je pogonski motor (opasnost od opekline).
- Budite oprezni pri radu s akumulatorskom kiselinom. Poštujte odgovarajuće sigurnosne propise!
- Rabljene akumulatore treba zbrinuti u skladu s direktivom EZ 91/157 EEC na ekološki primjeren način.
- Prilikom ugradnje baterije u KM 100/100 R Bp, obvezno treba montirati osigurač polova baterije (vidi poglavlje Radovi na održavanju).

Pribor i pričuvni dijelovi

OPASNOST

Radi sprječavanja opasnosti, popravke i ugradnju pričuvnih dijelova smiju obavljati samo ovlaštene servisne službe.

- Smije se koristiti samo onaj pribor i oni pričuvni dijelovi koje dozvoljava proizvođač. Originalan pribor i originalni pričuvni dijelovi jamče za to da stroj može raditi sigurno i bez smetnji.

- Dodatne informacije o pričuvnim dijelovima dobit ćete pod www.kaercher.com u dijelu Servis (Service).

Simboli na uređaju



Nemojte skupljati zapaljene ili užarene predmete, kao npr. cigarete, žigice i slično.



Opasnost od prignječenja i posjekotina na remenuju, bočnim metlama, spremnicima, poklopcu uređaja.

Simboli u uputama za rad

OPASNOST

Upozorava na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.

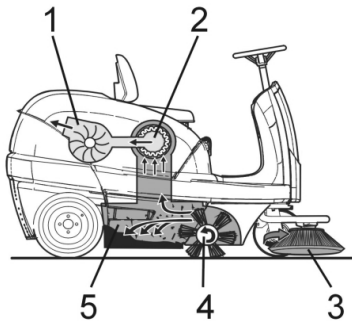
UPOZORENJE

Upozorava na moguću opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.

OPREZ

Upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lake tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

Funkcija



Stroj za metenje radi po principu prebacivanja.

- Bočne metle (3) sakupljaju prljavštinu iz kutova i s rubova površine koja se čisti i prosleđuju je u stazu kojom se kreće valjak za metenje.
- Rotirajući valjak za metenje (4) prenosi prljavštinu direktno u za to predviđeni spremnik (5).
- Uskovitlana prašina u spremniku se odvaja uz pomoć filtra za prašinu (2), a filtriran čist zrak se isisava od strane usisnog ventilatora (1).

Namjensko korištenje

Ovaj stroj za metenje koristite isključivo u skladu s navodima ovih uputa za rad.

- Prije uporabe provjerite je li stroj sa svojim radnim komponentama u ispravnom stanju i siguran za rad. Ako stanje nije besprijekorno, ne smije se upotrebljavati.
- Ovaj stroj za metenje je namijenjen metenju zaprljanih unutarnjih i vanjskih površina.
- Uređaj nije odobren za prijevoz po javnim cestama.
- Stroj nije prikladan za usisavanje prašine štetne po zdravlje.
- Na stroju se ne smiju vršiti nikakve izmjene.
- Ni u kom slučaju se ne smiju skupljati/ usisavati eksplozivne tekućine, zapaljivi plinovi kao ni nerazrijeđene kiseline niti otapala! U to spadaju benzin, razrjeđivači za boje ili lož ulje, jer se njihovim kovitlanjem i miješanjem s usisnim zrakom mogu formirati eksplozivna isparenja ili eksplozivne smjese, osim toga aceton, nerazrijeđene kiseline i otapala, budući da nagriza materijale koji se koriste u stroju.
- Nemojte skupljati/usisavati zapaljene ili užarene predmete.
- Stroj je prikladan samo za podloge navedene u radnim uputama.
- Smije se voziti samo po površinama koje su od strane poduzeća ili osoba koje je on ovlastio dopuštene za primjenu stroja.
- Nemojte se pri radu stroja zadržavati u području opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozija.
- U osnovi vrijedi: Lako eksplozivne tvari moraju se držati podalje od stroja (opasnost od eksplozije/požara).

Prikladne podloge

- Asfalt
- Podovi industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine
- Sag

Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.

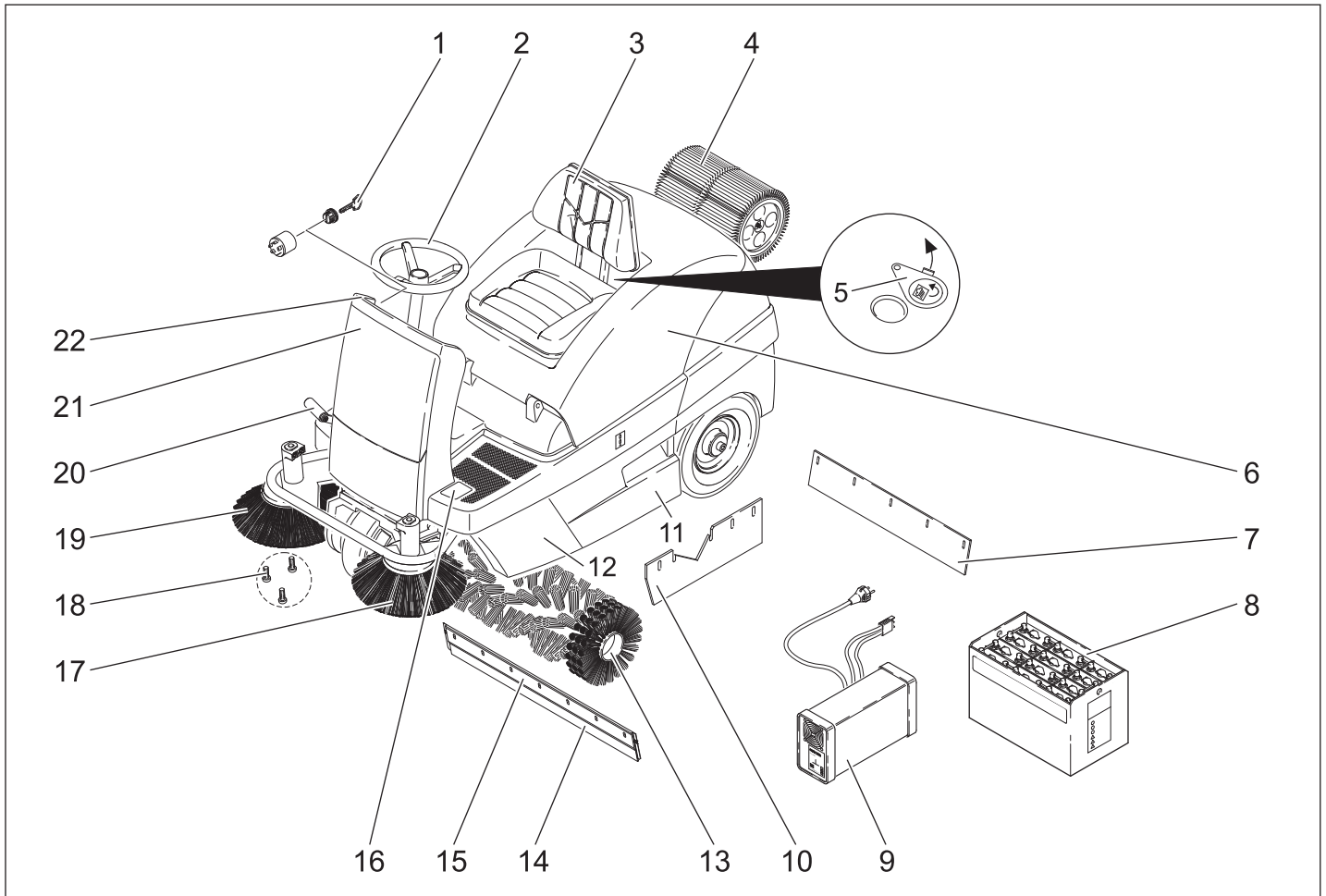


Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete preko odgovarajućih sabirnih sustava.

Napomene o sastojcima (REACH)

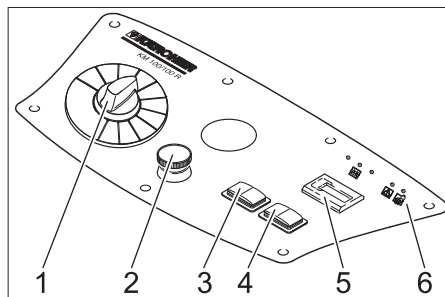
Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH



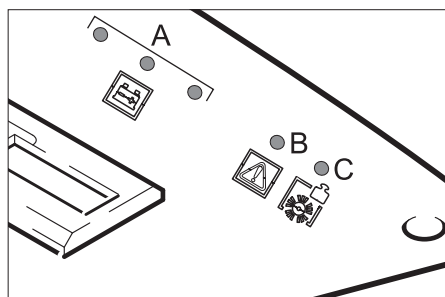
- 1 Prekidač s ključem
- 2 Upravljač
- 3 Sjedalo (s kontaktnim prekidačem)
- 4 Filter za prašinu
- 5 Zasun za mokro/suho usisavanje
- 6 Poklopac uređaja
- 7 Stražnja brtvena letvica
- 8 Akumulator
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Punjač (ispod poklopca uređaja)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Bočna brtvena letvica
- 11 Spremnik nakupljene prljavštine (obostrani)
- 12 Bočna oplata
- 13 Valjak za metenje
- 14 Prednja brtvena letvica
- 15 Zasun za grubu prljavštinu
- 16 Papučica za podizanje/spuštanje zasuna za grubu prljavštinu
- 17 Lijeva bočna metla (opcija)
- 18 Pričvršnik bočne metle
- 19 Desna bočna metla
- 20 Vozna pedala
- 21 Čeona oplata
- 22 Komandni pult

Komandni pult



- 1 Programski prekidač
- 2 Sklopka za isključenje u nuždi
- 3 Čišćenje filtra
- 4 Sirena
- 5 Brojač sati rada
- 6 Indikatori

Indikatori



- A Stanje akumulatora (crveno/žuto/zeleno)
 B Preopterećenje voznog motora (crveno)
 C Preopterećenje valjka za metenje (crveno)

Oznaka u boji

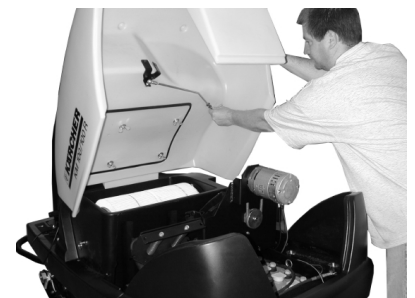
- Komandni elementi za proces čišćenja su žuti.
- Komandni elementi za održavanje i servis su svijetlo sivi.

Otvaranje/zatvaranje poklopca uređaja

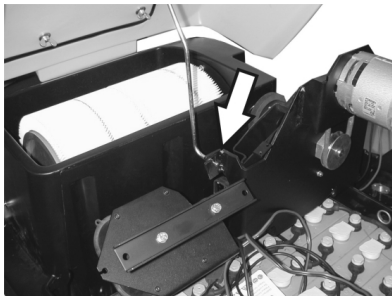
⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja prilikom zatvaranja poklopca uređaja. Stoga polako spuštajte poklopac.

- ➔ Poklopac uređaja otvorite na za to predviđenom udubljenju (povlačenjem uvis).



- ➔ Izvucite potpurnu šipku iz držača.



- Utaknite potpurnu šipku u prihvatnik na usisnom ventilatoru.
- Kako biste zatvorili poklopac uređaja, izvucite potpurnu šipku iz prihvatnika i uglavite u držač poklopcu uređaja.

Prije prve uporabe

Akumulator

Sigurnosni napuci za rad akumulatora

Pri radu s akumulatorima obavezno obratite pozornost na sljedeća upozorenja:

	Uzmite u obzir naputke na akumulatoru, u uputama za uporabu i u uputama za rad vozila!
	Nosite zaštitne naočale!
	Kiseline i akumulatore držite van domašaja djece!
	Opasnost od eksplozije!
	Zabranjeni su vatra, iskrenje, otvoren plamen i pušenje!
	Opasnost od ozljeda kiselinom!
	Prva pomoć!
	Upozorenje!
	Zbrinjavanje u otpad!
	Akumulator se ne smije baciti u kantu za smeće!

⚠ Opasnost

Opasnost od eksplozije! Ne stavljajte alat niti bilo što slično na akumulator t.j. na polove i spojeve ćelija.

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Rane nikad ne dovedite u kontakt s olovom. Nakon radova s akumulatorom uvijek operite ruke.

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

- Pušenje i otvoreni plamen su zabranjeni.
- Prostorije u kojima se pune akumulatori moraju biti dobro prozračene, jer se pri punjenju stvara visoko eksplozivni plin.
- Akumulatori se ne smiju puniti na otvorenom.

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda kiselinom!

- Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isperite s puno čiste vode.
- Nakon toga se bez odlaganja obratite liječniku.
- Onečišćenu odjeću isperite vodom.

Ugradnja i priključivanje akumulatora

Napomena: Kod uređaja KM 100/100 R Bp Pack su akumulator i punjač već ugrađeni.

- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.
- Akumulator postavite u držač akumulatora.
- Stezaljku (crveni kabel) priključite na plus pol (+).
- Drugu stezaljku priključite na minus pol (-).

Napomena: Provjerite jesu li polovi i stezaljke akumulatora dostatno zaštićeni mazivom.

OPREZ

Prije puštanja uređaja u rad napunite akumulatore..

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije! Tijekom postupka punjenja poklopac uređaja mora ostati otvoren.

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu s akumulatorom. Pridržavajte se uputa za uporabu koje je izdao proizvođač punjača.

⚠ Opasnost

Akumulator puniti samo prikladnim punjačem.

Napomena: Kada se baterija napuni, prvo odspojite punjač iz struje, a zatim iz baterije.

(1) Postupak punjenja za KM 100/100 R Bp Pack

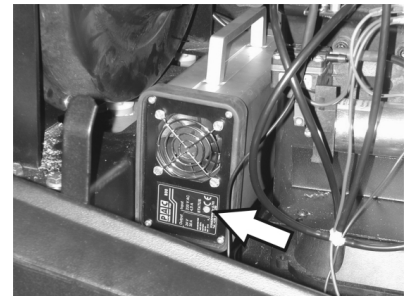
⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Punjač se smije koristiti samo ako strujni priključni kabel nije oštećen. Oštećen strujni priključni kabel se bez odlaganja mora zamijeniti od strane proizvođača, njegove servisne službe ili neke druge kvalificirane osobe.

Napomena: Uređaj je standardno opremljen baterijom koja ne zahtijeva održavanje.

- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.
- Strujni utikač punjača utaknite u utičnicu.

Pokazivač stanja akumulatora prikazuje napredovanje punjenja ako je strujni utikač utaknut:



Akumulator se puni	svijetli žuto
Akumulator je napunjen	svijetli zeleno
Smetnja	svijetli crveno

(2) Postupak punjenja za KM 100/100 R Bp

⚠ OPASNOST

Bateriju puniti samo odgovarajućim punjačem koji preporučuje tvrtka KÄRCHER (kataloški br. 6.654-107).

Akumulatori koji su laki za održavanje

- Jedan sat prije kraja punjenja dodajte destiliranu vodu; pritom obratite pažnju na propisanu razinu kiseline. Akumulator je označen na odgovarajući način.

⚠ OPASNOST

Opasnost od nagrizanja. Nadolijevanje vode u ispražnjenom stanju akumulatora može dovesti do izlaženja kiseline! Pri rukovanju akumulatorskom kiselinom koristite zaštitne naočale i pridržavajte se propisa kako bi se spriječile ozljede i uništavanje odjeće. Eventualnu prsnutu kiselinu na koži ili odjeći odmah isperite s puno vode.

OPREZ

Opasnost od oštećenja. Za dopunjavanje akumulatora koristite samo destiliranu ili desaliniziranu vodu (VDE 0510). Ne upotrebljavajte nikakve strane aditive (tzv. sredstva za poboljšanje), jer u protivnom prestaje svaka garancija.

Nakon punjenja

- Isključite punjač i odvojite s električne mreže.
- Kod uređaja bez ugrađenog punjača: Utikač akumulatora odvojite od kabela punjača i spojite s uređajem.

Vađenje akumulatora

- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.
- Odvojite stezaljku s minus pola (-).
- Odvojite stezaljku s plus pola (+).
- Skinite akumulator s držača.
- Prazan akumulator zbrinite u otpad sukladno zakonskim odredbama.

Provjera razine tekućine u akumulatoru i dopunjavanje

OPREZ

Kod akumulatora punjenih kiselinom redovito provjeravajte razinu tekućine.

- Specifična težina kiseline potpuno napunjenog akumulatora na 20 °C iznosi 1,28 kg/l.
- Kod djelomično ispražnjenog akumulatora specifična težina kiseline iznosi između 1,00 i 1,28 kg/l.
- Specifična težina kiseline mora biti ista u svim ćelijama.
- Odvijte zatvarače svih ćelija.
- Iz svake ćelije uzmite uzorak uređajem za mjerenje kiseline.
- Uzorak kiseline vratite natrag u istu ćeliju.
- Ako je razina tekućine premala, dopunite ćelije destiliranom vodom do oznake.
- Napunite akumulator.
- Zavijte zatvarače ćelija.

Istovar

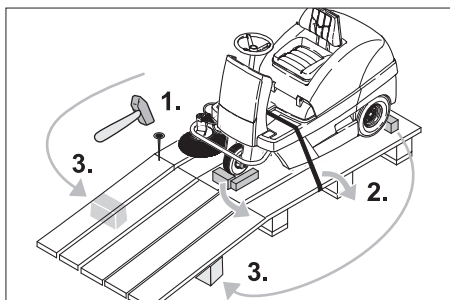
⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Ne koristite viličar za pretovar uređaja.

Napomena: Za trenutačno deaktiviranje svih funkcija pritisnite sklopku za isključenje u nuždi i okrenite prekidač s ključem u položaj "0".

Stroj se pretovaruje na sljedeći način:

- Prerežite i odstranite plastičnu vrpcu ambalaže.
- Zateznu učvršnu vrpcu skinite s učvršnih mjesta.
- Odvrnite označene četiri donje daske palete učvršćene vijcima.
- Daske postavite na rub palete tako da se nalaze ispred kotača uređaja. Učvrstite daske vijcima.



- Podloške priložene u pakiranju gurnite pod rampu da je podupiru.
- Skinite drvene kocke za učvršćivanje kotača te ih gurnite pod rampu.

(1) Uređaj bez ugrađenog akumulatora

- Otpustite pozicijsku kočnicu (vidi "Guranje stroja za metenje").
- Uređaj izgurajte s palete preko tako izrađene nagibne rampe.

(2) Uređaj s ugrađenim akumulatorom

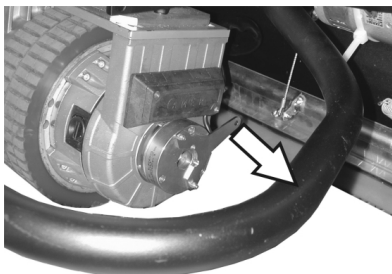
- Priključite akumulator (vidi poglavlje "Njega i održavanje").
- Okretanjem deblokirajte prekidač za isključenje u nuždi.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja).

- Prekidač s ključem prebacite u položaj "1".
- Uređaj odvezite polagano s rampe.
- Vratite prekidač s ključem u položaj "0".

Guranje stroja za metenje

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Prije ručnog otpuštanja parkirne kočnice, uređaj treba osigurati protiv pomicanja. Nakon otpuštanja parkirne kočnice, uređaj se pomiče nezakočeno.



- Povucite polugu za kočenje od kotača i držite ju u tom položaju.

Na taj je način pozicijska kočnica onesposobljena te se uređaj može gurati.

Stavljanje u pogon

Opće napomene

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Izvucite ključ.

Ispitni i servisni radovi

- Provjerite stanje napunjenosti akumulatora.
- Provjerite bočnu metlu.
- Provjerite valjak za metenje.
- Očistite filtar za prašinu.
- Ispraznite spremnik nakupljene prljavštine.
- Provjerite tlak zraka u gumama.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Njega i održavanje".

U radu

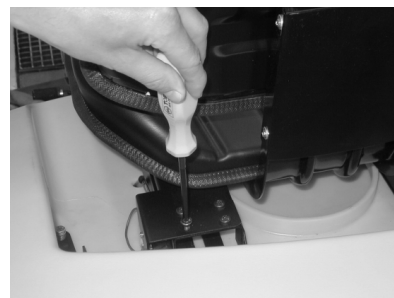
Podešavanje sjedala vozača

- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.

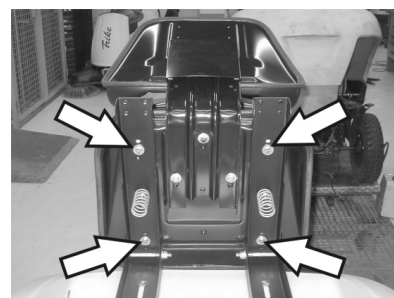


- Neznatno otpustite leptir matice šina sjedala.
- Gurnite sjedalo u odgovarajući položaj.
- Zategnite leptir matice.

Napomena: Ako područje za namještanje nije dostatno, postoji još jedna mogućnost za prilagodbu.



- Odvijte 4 vijka na pločici kontaktnog prekidača sjedala.
- Uklonite pločicu.
- Nagnite sjedalo prema naprijed.



- Otpustite 4 vijka pričvrsnika sjedala.
- Pomaknite sjedalo i učvrstite ga vijcima.
- Postavite pločicu kontaktnog prekidača sjedala.

Provjeravanje stanja napunjenosti akumulatora

- Indikator svijetli zeleno. Akumulator je napunjen.
- Pokazivač svijetli žuto. Baterija je skoro prazna.
- Završite pogon metenja i napunite bateriju.
- Indikator svijetli crveno. Dosegnuta je granica pražnjenja. Moguća je vožnja još 3 minute, a zatim se uređaj isključuje.
- Uređaj se tada više ne može pokrenuti, baterija se mora puniti najmanje 3 sata.
- Indikator svijetli crveno. Baterija je ispražnjena. Upravljački uređaj je isključio sustav za metenje.
- Napunite akumulator.

Provjera pozicijske kočnice

⚠ Opasnost

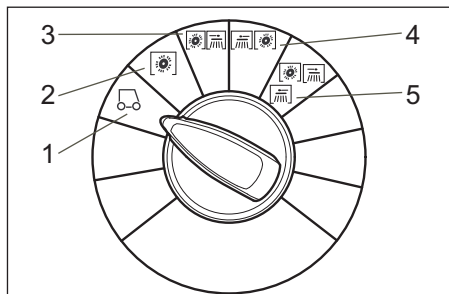
Opasnost od nesreća. Prije svake uporabe mora se na ravnom terenu provjeriti ispravnost pozicijske kočnice.

- Sjednite na sjedalo.
- Okretanjem deblokirajte prekidač za isključenje u nuždi.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja).
- Prekidač s ključem prebacite u položaj "1".
- Lagano pritisnite vožnju pedalu.
- Kočnica se mora čujno deblokirati. Uređaj se na ravnom terenu mora polako pokrenuti. Ako se papučica pusti, kočnica se čujno aktivira. Ako do toga ne dođe, mora se prekinuti rad s uređajem i pozvati servisna služba.

Sklopka za isključenje u nuždi

- Uređaj posjeduje sklopku za isključenje u nuždi. Kada se ona pritisne, uređaj se naglo zaustavlja i aktivira se automatska pozicijska kočnica.
- Za ponovno vraćanje uređaja u pogon najprije deblokirajte sklopku za isključenje u nuždi pa kratko isključite i ponovo uključite prekidač s ključem.

Biranje programa



- 1 Vožnja
Vožnja do mjesta čišćenja.
- 2 Metenje s valjkom za metenje
Valjak za metenje se spušta. Valjak za metenje i bočna metla se vrte.
- 3 Metenje desnom bočnom metlom
Valjak za metenje i desna bočna metla se spuštaju.
- 4 Metenje lijevom bočnom metlom (opciono)
Valjak za metenje i lijeva bočna metla se spuštaju.
- 5 Čišćenje s obje bočne metle (opciono)
Valjak za metenje i obje bočne metle se spuštaju.

Uključivanje stroja

Napomena: Uređaj je opremljen kontaktnom sklopkom sjedala. Prilikom napuštanja vozačevog sjedala uređaj se isključuje, a parkirna kočnica se automatski aktivira.

- Sjedite na sjedalo.
- NEMOJTE pritisnuti vožnu pedal.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja).
- Prekidač s ključem prebacite u položaj "1".

Vožnja stroja

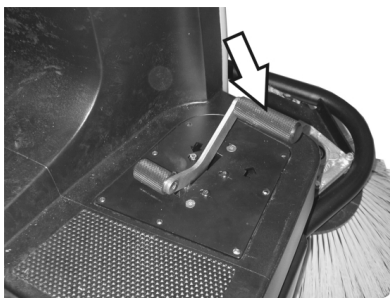
⚠ OPASNOST

Opasnost od pada! Nemojte ustajati tijekom vožnje.

Napomena: Ako se uređaj isključi preko kontaktne sklopke sjedala, svijetli svih 5 LED dioda na upravljačkoj ploči. Isključite uređaj sklopkom s ključem.

Napomena: Ako je kontaktna sklopka sjedala odnosno sklopka s ključem uključena dok je pritisnuta papučica gasa, vožni pogon se isključuje, a bočna metla, valjak za metenje, puhalo i LED diode se uključuju (servisna funkcija). Pomoć: Otpustite papučicu gasa.

Vožnja prema naprijed

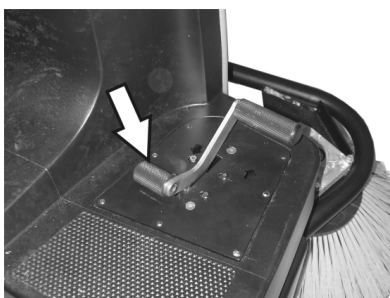


- Lagano pritisnite vožnu pedal.

Vožnja unatrag

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda! Pri vožnji unatrag ne smije doći do opasnosti po druge osobe, po potrebi uputite sve osobe koje mogu biti ugrožene.



- Lagano pritisnite vožnu pedal.

Ponašanje vozila u vožnji

- Vožnom pedalom je moguće nestupnjevito mijenjati brzinu vožnje.
- Kada na nagibima brzina počne opadati neznatno vratite vožnu pedal unatrag.

Kočnice

- Kada se vožna pedala pusti, stroj se samostalno zaustavlja i ostaje mirovati.

Prelaženje preko prepreka

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine do 50 mm:

- Polako i pažljivo pređite preko vozeći prema naprijed.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine iznad 50 mm:

- Preko takvih prepreka se smije preći samo pomoću prikladne rampe.

Preopterećenje voznog motora

Kako bi se izbjegla oštećenja voznog pogona, uređaj je opremljen indikatorom preopterećenja i sustavom isključivanja.

- Ako opterećenje voznog pogona dosegne kritično područje, indikator preopterećenja treperi. Opterećenje se može održavati 1 minutu, a zatim upravljanje isključuje uređaj.
- Ako opterećenje voznog pogona prijeđe granicu preopterećenja, upravljanje odmah isključuje uređaj.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0", malo pričekajte i ponovo okrenite na "1".

Preopterećenje valjka za metenje

Kako bi se izbjegla oštećenja sustava za metenje, uređaj je opremljen indikatorom preopterećenja i sustavom isključivanja.

- Ako opterećenje sustava za metenje dosegne granicu preopterećenja, svijetli indikator preopterećenja i upravljanje isključuje sustav za metenje nakon 4 sekunde.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0", malo pričekajte i ponovo okrenite na "1".

Metenje

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Kada je zasun za grubu prljavštinu otvoren, valjak za metenje može izbacivati kamenje ili kamenu sitnež prema naprijed. Pazite da ne dođe do ugrožavanja ljudi, životinja i predmeta.

OPREZ

Nemojte skupljati vrpce za pakiranje, žice i slično, jer mogu oštetiti mehanizam za metenje.

OPREZ

Rad stroja za metenje u mjestu može izazvati oštećenja površine koja se čisti.

Napomena: Za postizanje optimalnog rezultata čišćenja brzinu kretanja treba prilagoditi uvjetima rada.

Napomena: Tijekom rada je potrebno redovito prazniti spremnik nakupljene prljavštine.

Napomena: Za površinsko čišćenje treba spustiti samo valjak za metenje.

Napomena: Pri čišćenju bočnih rubova dodatno treba spustiti i bočnu metlu.

Metenje s valjkom za metenje

- Programski prekidač postavite na stupanj 2. Valjak za metenje se spušta. Valjak za metenje i bočna metla se vrte.

Metenje s podignutim zasunom za grubu prljavštinu

Napomena: Za sakupljanje većih predmeta visine do 60 mm, kao što su primjerice limenke, neophodno je nakratko podići zasun za grubu prljavštinu.

Podizanje zasuna za grubu prljavštinu:

- Pedalu zasuna za grubu prljavštinu pritisnite prema naprijed i držite je pritisnutom.

- Za spuštanje maknite nogu s pedale.

Napomena: Optimalni rezultat čišćenja se može postići samo ako je zasun za grubu prljavštinu spušten do kraja.

Metenje s bočnom metlom

- Programski prekidač postavite na stupanj 3. Bočne metle i valjak za metenje se spuštaju.

Napomena: Valjak za metenje i bočne metle se automatski pokreću.

Metenje suhe podloge

Napomena: Tijekom rada je potrebno redovito prazniti spremnik nakupljene prljavštine.

Napomena: Tijekom rada potrebno je redovito čistiti filtar za prašinu.



→ Zatvorite zasun za mokro/suho usisavanje.

Metenje nakupljene vlaknaste i suhe prljavštine (npr. suhe trave ili slame)

→ Otvorite zasun za mokro/suho usisavanje.

Napomena: Tako ćete izbjeći začepljenje filteraskog sustava.

Metenje vlažne ili mokre podloge

→ Otvorite zasun za mokro/suho usisavanje.

Napomena: Filtar se tako štiti od vlage.

Čišćenje filtra

– Uključite ručno čišćenje filtra.



→ Pritisnite tipku za čišćenje filtra. Filtar se čisti u trajanju od 15 sekundi.

Pražnjenje nakupljene prljavštine

Napomena: Prije otvaranja i pražnjenja spremnika nakupljene prljavštine pričekajte da se okonča čišćenje filtra i da se prašina slegne.

- Lagano podignite i izvucite spremnik nakupljene prljavštine.
- Ispraznite spremnik nakupljene prljavštine.
- Ugurajte i uglavite spremnik nakupljene prljavštine.
- Ispraznite nasuprotni spremnik nakupljene prljavštine.

Isključivanje uređaja

- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Bočne metle i valjak za metenje se podižu.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

Napomena: Nakon isključivanja uređaja vrši se automatsko čišćenje filtra za prašinu u trajanju od oko 15 sekundi. Za to vrijeme ne otvarajte poklopac uređaja.

Napomena: Uređaj je opremljen automatskom pozicijskom kočnicom koja se aktivira nakon isključivanja motora i napuštanja sjedala.

Transport

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.

- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Podložite mu klinove pod kotače.
- Osigurajte ga zateznim remenjem ili užadima.

→ Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i naginjanja sukladno odgovarajućim mjerodavnim propisima.



Napomena: Obratite pozornost na oznake za pričvrsta mjesta na osnovnom okviru (simboli lanca). Uređaj se radi utovara ili istovara smije voziti na nagibima do najviše 18%.

Skladištenje

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

Stavljanje uređaja van pogona

Ako se stroj za metenje ne koristi duže vrijeme, molimo Vas da uzmete u obzir sljedeće:

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Valjak za metenje i bočne metle se podižu kako im se čekinje ne bi oštetile.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Osigurajte ga od samopokretanja.
- Očistite ga iznutra i izvana.
- Stroj odložite na zaštićenom i suhom mjestu.
- Odvojite akumulator.
- Napunite akumulator i dopunjavajte ga otprilike svaka 2 mjeseca.

Njega i održavanje

Opće napomene

- Prije čišćenja i servisiranja uređaja, zamjene dijelova ili preinake na neku drugu funkciju treba isključiti uređaj, izvuci ključ i akumulatorski utikač, odnosno odvojiti akumulator.
- Prilikom radova na električnom sklopu treba izvuci utikač akumulatora odnosno odvojiti akumulator.
- Servisne radove smiju obavljati samo ovlaštene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
- Kod prenosivih uređaja za profesionalnu primenu mora se izvršiti ispitivanje sigurnosti u skladu s VDE 0701.
- Koristite samo valjke za metenje/bočne metle koje su priložene uz uređaj ili navedene u uputama za rad. Upotreba drugih valjaka za metenje/bočnih četki može ugroziti sigurnost.

Čišćenje

OPREZ

Opasnost od oštećenja! Stroj se ne smije čistiti mlazom vode iz crijeva ili vodom pod visokim tlakom (opasnost od kratkih spojeva ili drugih oštećenja).

Čišćenje stroja iznutra

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočale.

- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.
- Stroj prebrišite krpom.
- Ispušite ga komprimiranim zrakom.
- Zatvorite poklopac motora.

Napomena: Filtar za prašinu može se prati vodom. Filtar se prije ponovnog postavljanja treba sasvim osušiti.

Čišćenje stroja izvana

- Stroj prebrišite vlažnom krpom natopljenom u otopinu blagog sredstva za pranje.

Napomena: Nemojte koristiti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

Intervali održavanja

Napomena: Brojač sati rada ukazuje na vremena kada se trebaju vršiti radovi na održavanju.

Održavanje koje provodi vlasnik

Svakodnevno održavanje:

- Provjerite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli te da u njima nema upletenih vrpca.
- Provjerite tlak zraka u gumama.
- Provjerite ispravnost svih komandnih elemenata.

Tjedno održavanje:

- Provjerite razinu kiseline u akumulatoru.
- Provjerite pokretljivost Bowden poteznih žica i svih pokretnih dijelova.
- Provjerite podešenost i pohabanost brtvjenih letvica u području metenja.
- Provjerite filtar za prašinu i po potrebi očistite filterasku kutiju.
- Provjerite vakuumski sustav.

Održavanje svakih 100 sati rada:

- Provjerite ispravnost kontaktnog prekidača sjedala vozača.
- Provjerite zategnutost, pohabanost i ispravnost pogonskog remenja (klinasti i zaobljeni remen).

Održavanje u slučaju pohabanosti:

- Zamijenite brtvne letvice.
- Zamijenite valjak za metenje.
- Zamijenite bočne metle.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Radovi na održavanju".

Napomena: Sve radove na servisiranju i održavanju, u slučaju da sam vlasnik održava stroj, mora obavljati kvalificirana stručna osoba. Po potrebi se ti radovi u svako doba mogu prepustiti stručnom prodavaču Kärcher proizvoda.

Održavanje koje provodi servisna služba

Održavanje nakon 8 sati rada:

- Provedba prve inspekcije.

Održavanje nakon 20 sati rada

Održavanje svakih 100 sati rada

Održavanje svakih 300 sati rada

Održavanje svakih 500 sati rada

Održavanje svakih 1000 sati rada

Održavanje svakih 1500 sati rada

Napomena: Radi održavanja prava na jamstvene usluge tijekom jamstvenog roka sve servisne radove smije obavljati isključivo ovlaštena Kärcher servisna služba i to u skladu sa servisnom knjižicom.

Radovi na održavanju

Priprema:

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.

Opće sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Motoru jedinice za čišćenje filtra je nakon isključivanja potrebno oko 15 sekundi da se zaustavi. Za to vrijeme ne otvarajte poklopac uređaja.

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda! Prije svih servisnih radova i popravaka uređaj treba pustiti da se dovoljno ohladi.

Provjera razine tekućine u akumulatoru i dopunjavanje

OPREZ

Kod akumulatora punjenih kiselinom redovito provjeravajte razinu tekućine.

- Odvijte zatvarače svih ćelija.
- Ako je razina tekućine premala, dopunite ćelije destiliranom vodom do oznake.
- Napunite akumulator.
- Zavijte zatvarače ćelija.

Provjeravanje tlaka zraka u gumama

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Na ventil gume priključite uređaj za ispitivanje tlaka.
- Provjerite tlak zraka i po potrebi ispravite.
- Tlak zraka za stražnje gume treba iznositi 6 bara.

Zamjena kotača

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda!

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Izvucite ključ.
- Pri popravcima koji se vrše na javnim cestama u opasnim prometnim područjima treba nositi signalnu odjeću.
- Provjerite stabilnost podloge. Stroj podlagačima dodatno osigurajte od samopokretanja.

Provjera guma

- Provjerite postojanje ukliještenih predmeta na radnoj površini guma.
- Uklonite predmete.
- Koristite prikladna, uobičajena sredstva za popravljavanje guma.

Napomena: Uzmite u obzir preporuke proizvođača. Nastavak vožnje je moguć uz uvažavanje navoda proizvođača. Gumu odnosno kotač zamijenite čim prije.

- Lagano podignite i izvucite spremnik nakupljene prljavštine na odgovarajućoj strani.
- Otpustite vijak kotača.
- Namjestite dizalicu.



Prihvatno mjesto za dizalicu (stražnji kotači)

- Stroj podignite dizalicom.
- Uklonite vijak kotača.
- Skinite kotač.
- Postavite rezervni kotač.
- Uvijte vijak kotača.
- Stroj spustite dizalicom.
- Zategnite vijak kotača.
- Ugurajte i uglavite spremnik nakupljene prljavštine.

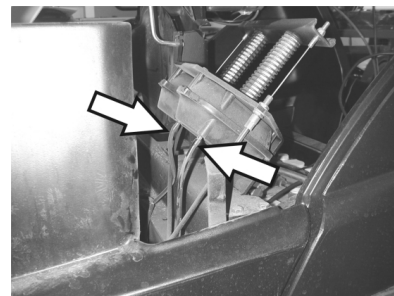
Napomena: Koristite uobičajenu dizalicu za podizanje motornih vozila.

Provjera vakuumnog sustava

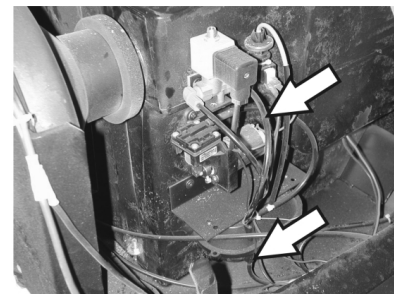
- Sustav za metenje priključuje se pomoću vakuumnog sustava.
- Ako se bočne metle ili valjak za metenje ne mogu spustiti, provjerite jesu li vakuumske utičnice propisno priključene na crijeva, pa prema potrebi umetnite odgovarajuće crijevo.
- Ako se bočne metle ili valjak za metenje i dalje ne mogu spustiti, to znači da vakuumski sustav propušta. U tom slučaju treba obavijestiti servisnu službu.



Priključak crijeva za vakuumsku utičnicu dijela za spuštanje bočne metle



Priključci crijeva za vakuumsku utičnicu dijela za spuštanje valjaka za metenje



Priključci crijeva za vakuumsku pumpu i za vakuumsku utičnicu (spremnik)

Napomena: Vakuumska pumpa radi samo kada se u sustavu uspostavi vakuum. Radi li pumpa bez prestanka, treba obavijestiti servisnu službu.

Zamjena bočne metle

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Bočne metle se podižu.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.
- Otpustite 3 pričvrtna vijka na donjoj strani.
- Skinite istrošenu bočnu metlu.
- Natakните novu bočnu metlu na zahvatnik i pričvrstite.

Provjera valjka za metenje

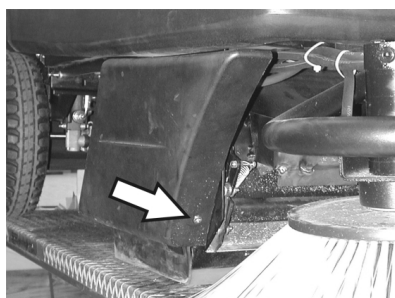
- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Valjak za metenje se podiže.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.
- Stroj podlagačima osigurajte od samopokretanja.
- Lagano podignite i izvucite spremnik nakupljene prljavštine na obje strane.
- Odstranite vrpce ili petlje s valjka za metenje

Zamjena valjka za metenje

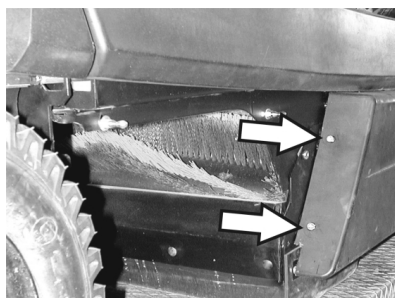
Zamjena je neophodna ukoliko uslijed habanja čekinja rezultat čišćenja biva primjetno lošiji.

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Valjak za metenje se podiže.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

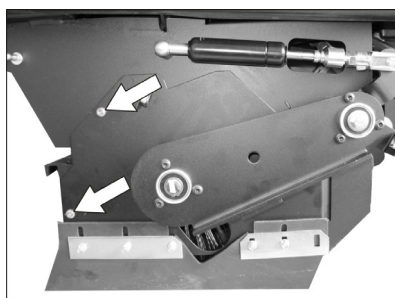
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.
- Stroj podlagačima osigurajte od samopokretanja.
- Lagano podignite i izvucite spremnik nakupljene prljavštine na obje strane.



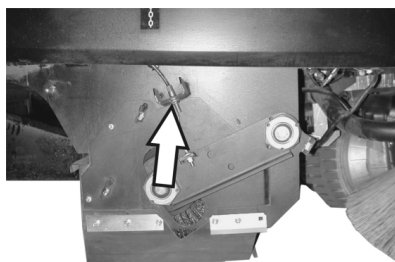
- Otpustite prednji pričvrсни vijak desne bočne oplate.



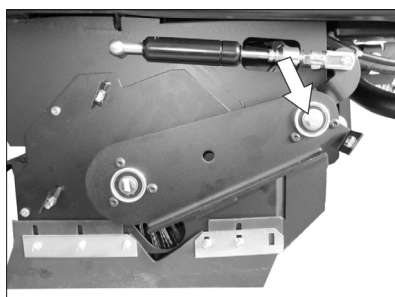
- Otpustite stražnje pričvrсне vijke desne bočne oplate.
- Skinite bočnu oplatu.



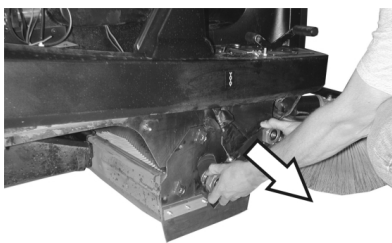
- Otpustite vijke.



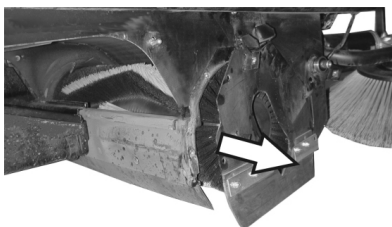
- Otpustite pričvrсни vijak potezne žice pa skinite žicu.



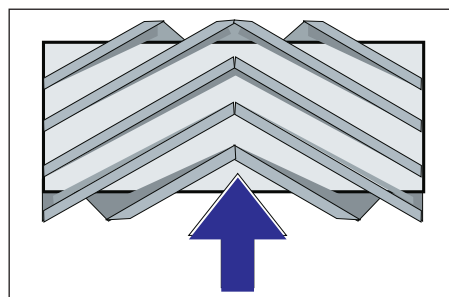
- Odvijte vijak na osovini ovjesa valjka za metenje.



- Skinite ovjes valjka za metenje.



- Uklonite oplatu valjka za metenje.
- Izvadite valjak za metenje.



Položaj ugradnje valjka za metenje u smjeru vožnje

- Ugurajte novi valjak za metenje u kutiju valjka za metenje i natakните ga na pogonski nastavak.

Napomena: Pri ugradnji novog valjka za metenje pazite na položaj kompleta čekinja.

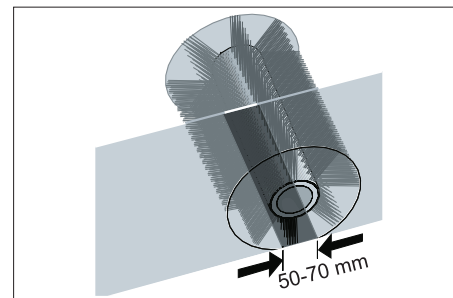
Napomena: Namjestite poteznu žicu tako da valjak za metenje bude odignut od tla za približno 10 mm.

- Postavite oplatu valjka za metenje.
- Postavite ovjes valjka za metenje.
- Zakvačite poteznu žicu.
- Zavijte pričvrсне vijke.
- Vijcima pričvrstite bočnu oplatu.
- Ugurajte i uglavite spremnik nakupljene prljavštine na obje strane.

Provjera profila metenja valjka za metenje

- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Valjak za metenje i bočne metle se podižu.
- Stroj za metenje postavite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.
- Programski prekidač postavite na stupanj 2. Valjak za metenje se spušta. Lagano pritisnite voznu pedal pa pustite da se valjak za metenje nakratko vrti.
- Podignite valjak za metenje.
- Pritisnite papučicu za podizanje zasuna za grubu prljavštinu i držite je pritisnutom.

- Maknite stroj vozeći ga unatrag.



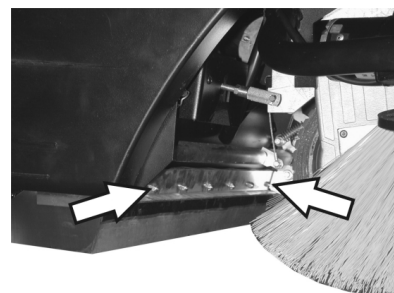
Pometena površina treba imati oblik pravilnog pravokutnika širine između 50-70 mm.

Napomena: Zahvaljujući plutajućem uležištenju valjka za metenje profil metenja se prilikom trošenja četki automatski prilagođava. Ako je valjak za metenje previše istrošen, treba ga zamijeniti.

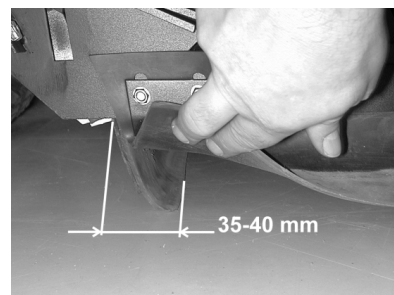
Podešavanje i zamjena brtvenih letvica

- Stroj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stupanj 1 (vožnja). Valjak za metenje se podiže.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.
- Stroj podlagačima osigurajte od samopokretanja.
- Lagano podignite i izvucite spremnik nakupljene prljavštine na obje strane.
- Otpustite pričvrсне vijke bočne oplate na obje strane.
- Skinite bočne oplate.

■ Prednja brtvena letvica

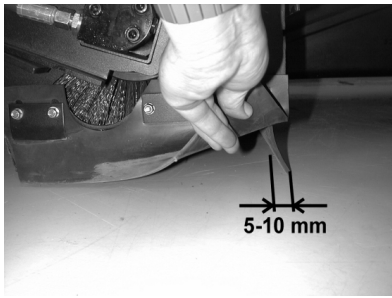


- Popustite pričvrсне matice prednje brtvene letvice, a prilikom zamjene ih odvijte.
- Navijte novu brtvenu letvicu, a matice nemojte još zatezati.

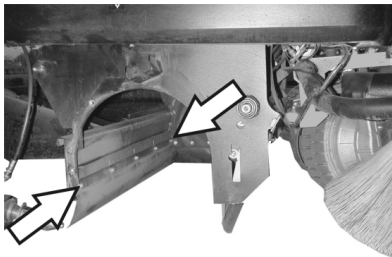


- Usmjerite brtvenu letvicu.
- Namjestite razmak brtvene letvice od tla tako da se ona naginje unatrag sa zaustavnim hodom od 35-40 mm.
- Pritegnite matice.

■ Stražnja brtvena letvica

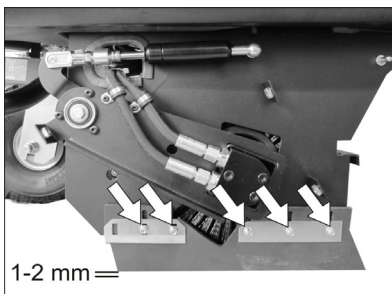


- Namjestite razmak brtvene letvice od tla tako da se ona naginje unatrag sa zaustavnim hodom od 5-10 mm.
- Ako je istrošena, zamijenite je.
- Skinite valjak za metenje.



- Odvijte pričvrstne matice stražnje brtvene letvice.
- Navijte novu brtvenu letvicu.

■ Bočne brtvene letvice



- Popustite pričvrstne matice bočne brtvene letvice, a prilikom zamjene ih odvijte.
- Navijte novu brtvenu letvicu, a matice nemojte još zatezati.
- Za podešavanje razmaka od tla postavite podložak debljine 1-2 mm.
- Usmjerite brtvenu letvicu.
- Pritegnite matice.
- Vijcima pričvrstite bočne oplate.
- Ugurajte i uglavite spremnik nakupljene prljavštine na obje strane.

Zamjena filtra za prašinu

⚠ UPOZORENJE

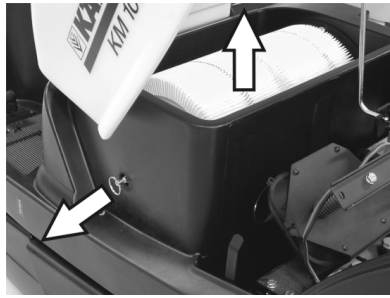
Prije nego što počnete mijenjati filtar ispraznite spremnik nakupljene prljavštine. Pri radovima na filtarskom sklopu nosite masku za zaštitu od prašine. Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu s finom prašinom.

OPREZ

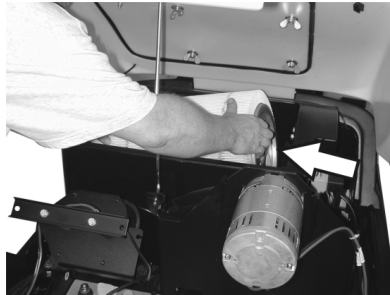
Opasnost od oštećenja!

- Filtar za prašinu ne smije se prati u vodi.
- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.

- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.



- Rukohvat držača filtra izvucite koliko je to moguće i namjestite da dosjedne.
- Izvadite filtar s lamelama.
- Umetnite novi filtar.



- Zahvatnik treba dosjesti u otvore na pogonskoj strani.
- Ponovo uglavite rukohvat dijela za čišćenje filtra.

Napomena: Pri ugradnji novog filtra pazite da lamele ostanu neoštećene.

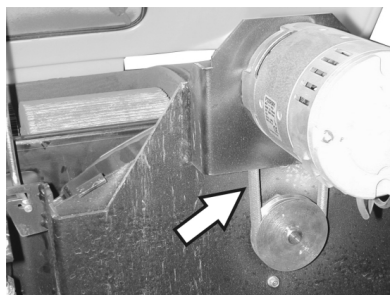
Zamjena brtvila filtarske kutije



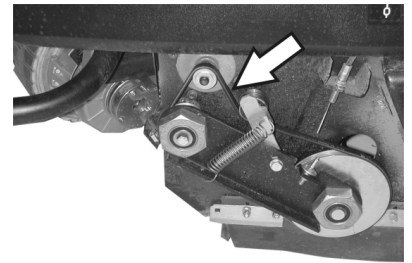
- Izvadite brtvilo filtarske kutije iz otora u poklopcu uređaja.
- Umetnite novo brtvilo.

Provjera pogonskog remenja

- Prekidač s ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.
- Otvorite poklopac uređaja, umetnite potpurnu šipku.

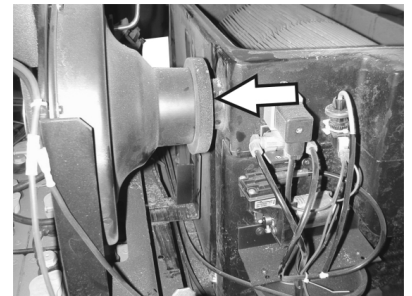


- Provjerite zategnutost, pohabanost i oštećenost pogonskog remena (klinasti remen) usisnog ventilatora.



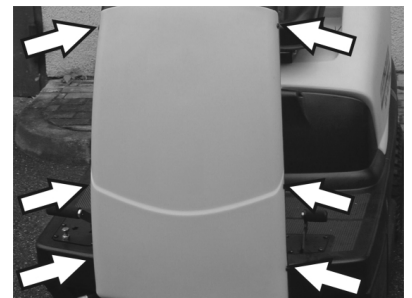
- Provjerite zategnutost, pohabanost i oštećenost klinastog remena pogona valjka za metenje.

Provjera brtvene manžete

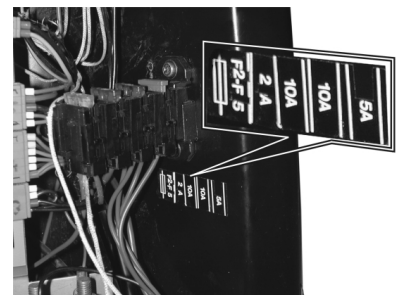


- Redovito provjeravajte ispravan položaj brtvene manžete na usisnom ventilatoru.

Zamjena osigurača

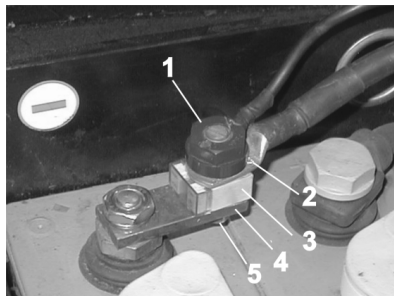


- Otpustite vijke na objema stranama oplate.



- Neispravne osigurače zamijenite novim.
 - Ponovo postavite čeonu oplatu.
- Napomena:** Koristite samo osigurače iste jakosti.

Osigurač polova



- 1 Matica
- 2 Kabel za punjenje akumulatora
- 3 Osigurač polova
- 4 Most
- 5 Vijak

→ Neispravni osigurač zamijenite novim.

Napomena: Neispravan osigurač polova smije zamijeniti samo servisna služba tvrtke Kärcher ili ovlašteni stručnjak.

Pribor

Bočna metla	6.905-986,0
Sa standardnim četkama za unutarnje i vanjske površine.	
Mekana bočna metla	6.906-133,0
Za finu prašinu na unutarnjim površinama, voodootporna.	
Tvrda bočna metla	6.906-065,0
Za uklanjanje tvrdokorne prljavštine s vanjskih površina, voodootporna.	
Standardni valjak za metenje	6.906-375,0
Otporan na habanje i vodu. Univerzalne četke za unutarnje i vanjsko čišćenje.	
Mekani valjak za metenje	6.906-533,0
S prirodnim čekinjama, specijalno za metenje fine prašine na glatkim podovima u zatvorenim prostorijama. Nije otporan na vodu i nije za abrazivne površine.	
Tvrđi valjak za metenje	6.906-532,0
Za uklanjanje tvrdokorne prljavštine s vanjskih površina, voodootporna.	
Filtar za prašinu	6.414-532,0
Set baterija	6.654-112,0
Punjač	6.654-143,0

Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilaganje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

Otklanjanje smetnji

⚠ Opasnost

Opasnost od ozljeda. Prije svih radova na uređaju prebacite prekidač s ključem na "0"

i izvucite ključ. Pritisnite sklopku za isključenje u nuždi.

Smetnja	Otklanjanje
Uređaj se ne može pokrenuti	<p>Sjedite na sjedalo, kontaktni prekidač sjedala se aktivira</p> <p>Deblokirajte sklopku za isključenje u nuždi.</p> <p>Prekidač s ključem prebacite u položaj "1".</p> <p>Provjerite osigurače.</p> <p>Provjerite i po potrebi napunite akumulator.</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Uređaj vozi sasvim lagano	<p>Provjerite položaj parkirne kočnice.</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Stroj ne mete kako treba	<p>Provjerite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli te ih po potrebi zamijenite</p> <p>Provjerite ispravnost zasuna za grubu prljavštinu.</p> <p>Provjerite pohabanost brtvenih letvica, po potrebi ih podesite ili zamijenite.</p> <p>Provjerite remene pogona metenja.</p> <p>Provjera zabrtvljenosti vakuumske sustava</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Stroj diže prašinu	<p>Ispraznite spremnik nakupljene prljavštine</p> <p>Provjerite pogonski remen usisnog ventilatora.</p> <p>Provjerite brtvenu manžetu na usisnom ventilatoru.</p> <p>Provjerite, očistite ili zamijenite filter za prašinu.</p> <p>Filter za prašinu ne smije se prati u vodi.</p> <p>Provjerite brtvilo filtarske kutije</p> <p>Zatvorite zasun za mokro/suho usisavanje.</p> <p>Provjerite pohabanost brtvenih letvica, po potrebi ih podesite ili zamijenite.</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Bočna metla se ne vrti	<p>Provjerite osigurač.</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Loše metenje po rubovima	<p>Zamijenite bočnu metlu</p> <p>Provjerite pohabanost brtvenih letvica, po potrebi ih podesite ili zamijenite.</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Priključivanje bočnih metli ili valjka za metenje ne radi	<p>Provjera zabrtvljenosti vakuumske sustava</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Nedovoljan učinak usisavanja	<p>Provjerite brtvilo filtarske kutije</p> <p>Provjerite brtvenu manžetu na usisnom ventilatoru.</p> <p>Provjerite zabrtvljenost crijeva na usisnom ventilatoru.</p> <p>Pravilno ugradite filter s lamelama, vidi "Zamjena filtra za prašinu"</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>
Valjak za metenje se ne vrti	<p>Odstranite vrpce ili petlje s valjka za metenje.</p> <p>Obavijestite Kärcher servisnu službu.</p>

Tehnički podaci

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Podaci stroja			
Duljina x širina x visina	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Prazna težina	kg	300	300
Transportna težina	kg	375	375
Dopuštena ukupna težina	kg	660	660
Brzina vožnje	km/h	5,5	5,5
Brzina metenja	km/h	5,5	5,5
Savladavanje uspona (maks.)	%	18	18
Promjer valjka za metenje	mm	285	285
Širina valjka za metenje	mm	710	710
Promjer bočnih metli	mm	450	450
Površinski učinak s 2 bočne metle	m ² /h	7150	7150
Radna širina bez bočnih metli	mm	710	710
Radna širina s 1 bočnom metlom	mm	1000	1000
Radna širina s 2 bočne metle	mm	1290	1290
Volumen spremnika za prljavštinu	l	100	100
Stupanj zaštite, zaštićeno od kapajuće vode	--	IPX 3	IPX 3
Motori			
- Vozni motor			
Tip	--	Motor istosmjerne struje s trajnim magnetom za vožnju prema naprijed i prema natrag	Motor istosmjerne struje s trajnim magnetom za vožnju prema naprijed i prema natrag
Izvedba	--	Motor na glavčini prednjeg kotača	Motor na glavčini prednjeg kotača
Napon	V	24	24
Nazivna jačina struje	A	37	37
Nazivna snaga (mehanička)	W	750	750
Zaštita	--	IP 44	IP 44
Broj okretaja	1/min	nestupnjevito	nestupnjevito
- Motor puhala i valjka za metenje			
Tip	--	Motor istosmjerne struje s trajnim magnetom	Motor istosmjerne struje s trajnim magnetom
Izvedba	--	B14	B14
Napon	V	24	24
Nazivna jačina struje	A	35	35
Nazivna snaga (mehanička)	W	600	600
Zaštita	--	IP 20	IP 20
Broj okretaja	1/min	3500	3500
- Motor bočne metle			
Tip	--	Motor istosmjerne struje s trajnim magnetom	Motor istosmjerne struje s trajnim magnetom
Izvedba	--	Reduktorski motor (kutni reduktor)	Reduktorski motor (kutni reduktor)
Napon	V	24	24
Nazivna jačina struje	A	5	5
Nazivna snaga (mehanička)	W	100	100
Zaštita	--	IP 44	IP 44
Broj okretaja	1/min	70	70
Akumulator			
Tip	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacitet	Ah	--	240
Trajanje punjenja potpuno ispražnjenog akumulatora	h	--	10...15
Trajanje rada nakon višekratnog punjenja	h	--	oko 2,5
Punjač			
Napon el. mreže	V~	--	230
Izlazni napon	V	--	24
Izlazna struja	A	--	30
Osigurači			
Glavni osigurač	A	150	150

Motor za bočne metle	A	30	30
Pogonski motor filtra	A	10	10
Upravljanje	A	5	5
Vakuumska crpka	A	3	3
Gume			
Veličina straga	--	4.00-8	4.00-8
Tlak zraka straga	bar	6	6
Kočnica			
Radna (nožna) kočnica	--	elektronička	elektronička
Pozicijska kočnica	--	Kočioni disk, električni (s oprugom)	Kočioni disk, električni (s oprugom)
Filtarski i usisni sustav			
Površina filtra za finu prašinu	m ²	6,0	6,0
Kategorija primjene filtra za prašinu neškodljivu po zdravlje	--	U	U
Nazivni podtlak usisnog sustava	mbar	12	12
Nazivni volumni protok usisnog sustava	l/s	50	50
Okolni uvjeti			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Vlažnost zraka, bez stvaranja kondenzata	%	20 - 90	20 - 90
Utvrđene vrijednosti prema EN 60335-2-72			
Emisija buke			
Razina zvučnog tlaka L _{pA}	dB(A)	75	75
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	2	2
Razina zvučne snage L _{WA} + nepouzdanost K _{WA}	dB(A)	93	94
Vibracije uređaja			
Vrijednost vibracije na ruci	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Sjedište	m/s ²	< 0,5	< 0,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,2	0,2

EU izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod: Stroj za metenje s usisavanjem samohodni

Tip: 1.280-xxx

Odgovarajuće smjernice EU:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

2014/53/EU (TCU)

Primijenjene usklađene norme:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Primijenjeni nacionalni standardi:

Primijenjeni postupak ocjenjivanja suglasja:

2000/14/EZ: privitak V

Razina jačine zvuka dB(A)

Izmjerena: 92

Zajamčena: 94

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Sigurnosne napomene	SR . . 1
Opšte napomene.	SR . . 1
Simboli na uređaju	SR . . 1
Simboli u uputstvu za rad	SR . . 1
Funkcija	SR . . 2
Namensko korišćenje	SR . . 2
Prkladne podloge	SR . . 2
Zaštita životne sredine	SR . . 2
Komandni i funkcioni elementi	SR . . 3
Komandni pult	SR . . 3
Oznaka u boji	SR . . 3
Otvaranje/zatvaranje poklopca uređaja	SR . . 3
Pre upotrebe	SR . . 4
Akumulator	SR . . 4
Istovar	SR . . 5
Guranje uređaja za metenje	SR . . 5
Stavljanje u pogon	SR . . 5
Opšte napomene.	SR . . 5
Ispitni i servisni radovi	SR . . 5
Rad	SR . . 5
Nameštanje sedišta vozača	SR . . 5
Proverite napunjenost akumulatora	SR . . 5
Provera pozicione kočnice	SR . . 5
Prekidač za isključenje u nuždi	SR . . 6
Biranje programa	SR . . 6
Uključivanje uređaja	SR . . 6
Vožnja uređaja	SR . . 6
Metenje	SR . . 6
Pražnjenje nakupljene prljavštine	SR . . 7
Isključivanje uređaja	SR . . 7
Transport	SR . . 7
Skladištenje	SR . . 7
Stavljanje uređaja van pogona	SR . . 7
Nega i održavanje	SR . . 7
Opšte napomene.	SR . . 7
Čišćenje	SR . . 7
Intervali održavanja	SR . . 8
Radovi na održavanju	SR . . 8
Pribor	SR . . 11
Garancija	SR . . 11
Otklanjanje smetnji	SR . . 12
Tehnički podaci	SR . . 13
Izjava o usklađenosti sa propisima EU	SR . . 14

Sigurnosne napomene

Opšte napomene

Ukoliko prilikom raspakovavanja ustanovite štetu nastalu tokom transporta, o tome obavestite svog prodavca.

- Natpisi na uređaju pružaju važne napomene za bezopasan rad.
- Osim ovih napomena u uputstvu za rad moraju se uvažavati i opšte sigurnosne napomene kao i zakonski propisi o zaštiti na radu.

Vožnja

Opasnost

Opasnost od povreda!

Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima.

– *Dozvoljeno je savladavati samo uspone do 18% u smeru vožnje.*

Postoji opasnost od prevrtanja pri prebrzoj vožnji u krivinama.

– *U krivinama treba voziti polako.*

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.

– *Uređaj koristite isključivo na stabilnim podlogama.*

Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu.

– *Dozvoljeno je savladavanje poprečnih kosina u odnosu na smer kretanja od maksimalno 15%.*

– Moraju se uvažavati propisi, pravila i odredbe koji važe za motorna vozila.

– Rukovaoc mora da upotrebljava uređaj u skladu sa njegovom namenom. Mora prilikom vožnje voditi računa o lokalnim uslovima, a pri radu uređajem mora paziti na druge osobe, posebno decu.

– Uređaj smeju da koriste samo lica koja su upućena u rukovanje njime i koja mogu dokazati sposobnosti za posluživanje i ovlašćena su za njegovu upotrebu.

– Uređajem ne smeju rukovati deca niti maloletnici.

– Vožnja pratećih osoba nije dozvoljena.

– Samohodni uređaji smeju da se pokreću samo dok vozač sedi u sedištu.

➔ Neovlašćeno korišćenje uređaja treba sprečiti izvlačenjem ključa.

➔ Uređaj se za vreme rada motora nikada ne sme ostaviti bez nadzora. Vozač sme da napusti uređaj tek nakon što je isključio motor, osigurao uređaj od nehotičnog pokretanja i izvukao ključ.

Uređaji sa baterijskim pogonom

Napomena: Pravo na garantne usluge postoji samo ukoliko se koriste akumulatori i punjači koje preporučuje preduzeće Kärcher.

– Obavezno se se u vezi ovoga pridržavajte radnog uputstva proizvođača akumulatora i punjača. Obratite pažnju na preporuke zakonodavca o radu sa akumulatorima.

– Akumulatore nikada nemojte ostaviti da leže ispražnjeni, već ih što pre moguće ponovo napunite.

- Radi sprečavanja struja greške akumulatori uvek moraju da budu čisti i suvi. Štitite ih od zaprljanja, npr. metalnom prašinom.
- Ne stavljajte na akumulator nikakav alat niti slične predmete. Opasnost od kratkog spoja i eksplozije.
- Ni u kom slučaju nemojte raditi sa otvorenim plamenom, stvarati varnice niti pušiti u blizini akumulatora ili u prostoriji u kojoj se akumulator puni. Opasnost od eksplozije.
- Ne dodirujte vrele delove kao što je pogonski motor (opasnost od opekotina).
- Budite oprezni pri radu sa akumulatorskom kiselinom. Pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih propisa!
- Stare akumulatore treba ukloniti u otpad u skladu sa direktivom EZ 91/157 EEZ na ekološki primeren način.
- Prilikom ugradnje baterije u KM 100/100 R Bp, obavezno se mora instalirati osiguranje pola baterije (pogledajte poglavlje Radovi na održavanju).



Pribor i rezervni delovi

OPASNOST

U cilju sprečavanja opasnosti, popravke i ugradnju rezervnih delova sme izvoditi samo ovlašćena servisna služba.

- Sme se koristiti samo onaj pribor i oni rezervni delovi koje dozvoljava proizvođač. Originalan pribor i originalni rezervni delovi garantuju za to da uređaj može raditi sigurno i bez smetnji.
- Dodatne informacije o rezervnim delovima dobićete pod www.kaercher.com u delu Servis (Service).

Simboli na uređaju

	<i>Nemojte sakupljati zapaljene ili užarene predmete, kao npr. cigarete, šibice i slično.</i>
	<i>Opasnost od ugnječenja i posekotina na remenju, bočnim metlama, posudama, poklopcu uređaja.</i>

Simboli u uputstvu za rad

OPASNOST

Ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.

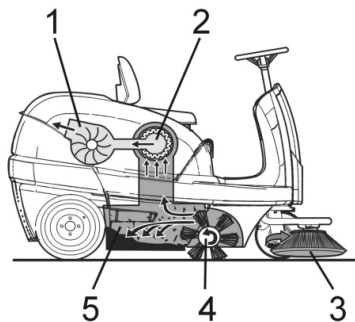
UPOZORENJE

Ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

OPREZ

Ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do lakših telesnih povreda ili izazvati materijalnu štetu.

Funkcija



Uređaj za metenje radi po principu prebacivanja.

- Bočne metle (3) sakupljaju prljavštinu iz uglova i sa rubova površine koja se čisti i prosleđuju je u stazu kojom se kreće valjak za metenje.
- Rotirajući valjak za metenje (4) prenosi prljavštinu direktno u za to predviđenu posudu (5).
- Uskovitlana prašina u posudi se odvaja uz pomoć filtera za prašinu (2), a filtriran čist vazduh se isisava preko usisnog ventilatora (1).

Namensko korišćenje

Ovaj uređaj za metenje koristite isključivo u skladu sa navodima iz ovog uputstva za rad.

- Pre uporabe proverite da li je uređaj sa svojim radnim komponentama u ispravnom stanju i siguran za rad. Ako stanje nije besprekorno, ne sme se upotrebljavati.
- Ovaj uređaj za metenje je namenjen metenju zaprljanih unutrašnjih i spoljašnjih površina.
- Uređaj nije odobren za vožnju po javnim saobraćajnicama.
- Uređaj nije prikladan za usisavanje prašine štetne po zdravlje.
- Na uređaju se ne smeju vršiti nikakve izmene.
- Ni u kom slučaju se ne smeju skupljati/usisavati eksplozivne tečnosti, zapaljivi gasovi kao ni nerazređene kiseline niti rastvarači! U to spadaju benzin, razeđivači za boje ili lož ulje, jer se njihovim kovitlanjem i mešanjem s usisnim vazduhom mogu formirati eksplozivna isparenja ili eksplozivne smese, osim toga acetone, nerazređene kiseline i rastvarači, budući da nagrizaju materijale koji se koriste u uređaju.
- Nemojte skupljati/usisavati zapaljene ili užarene predmete.
- Uređaj je prikladan samo za podloge navedene u radnom uputstvu.
- Sme se voziti samo po površinama koje su od strane preduzeća ili osoba koje je on ovlastio dozvoljene za primenu uređaja.
- Nemojte se pri radu uređaja zadržavati u području opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima pretil opasnost od eksplozija.
- U osnovi važi: Lako eksplozivne materije moraju da se drže podalje od uređaja (opasnost od eksplozije/požara).

Prikladne podloge

- Asfalt
- Podovi industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine
- Tepih

Zaštita životne sredine



Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.

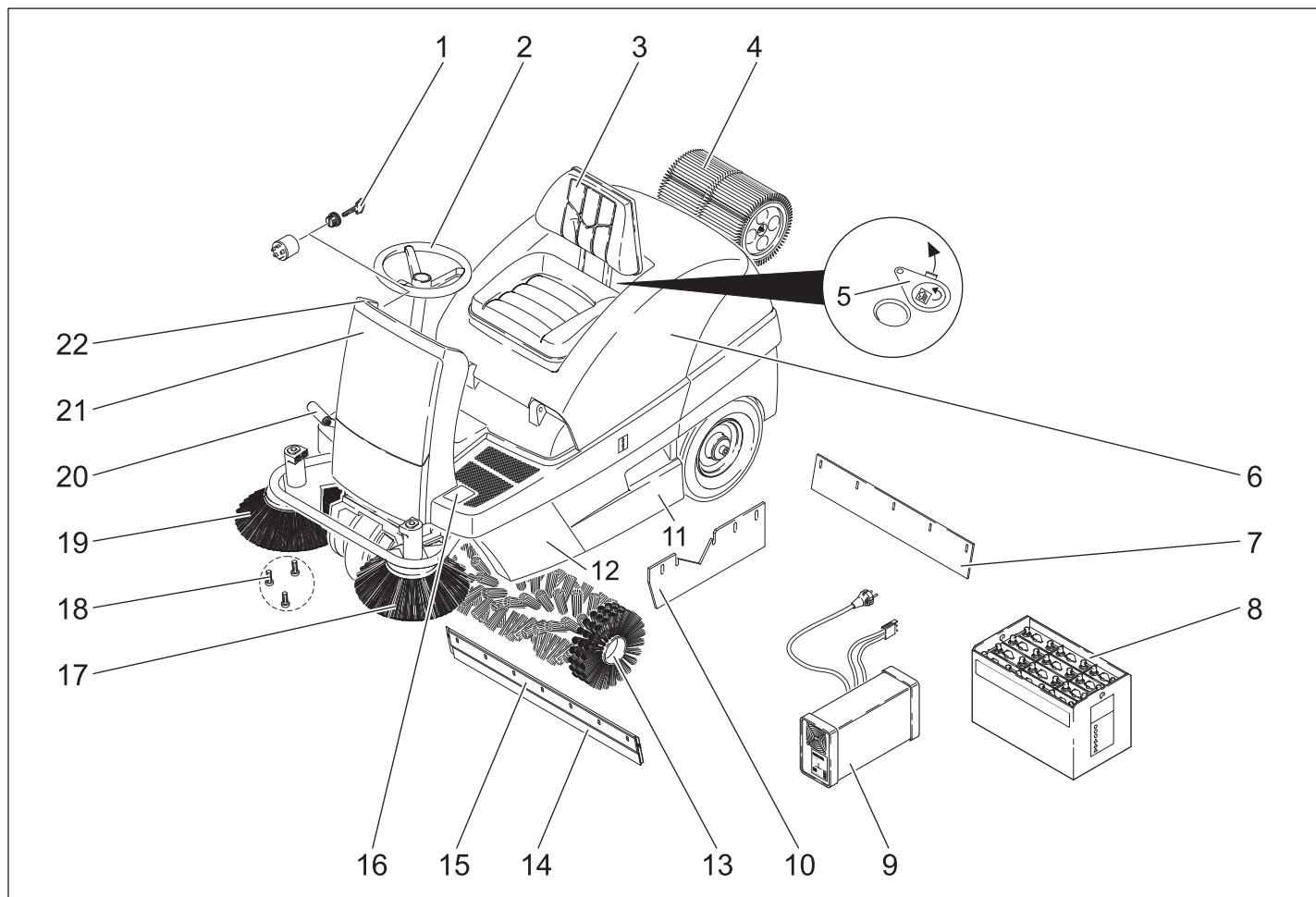


Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Baterije, ulje i slične materije ne smeju dospeti u životnu sredinu. Stoga Vas molimo da stare uređaje odstranujete preko primerenih sabirnih sistema.

Napomene o sastojcima (REACH)

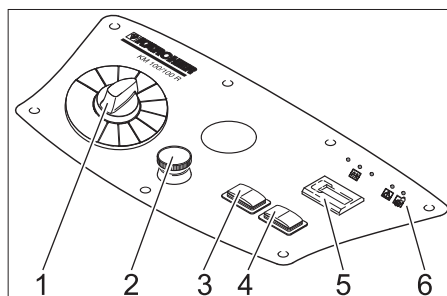
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH



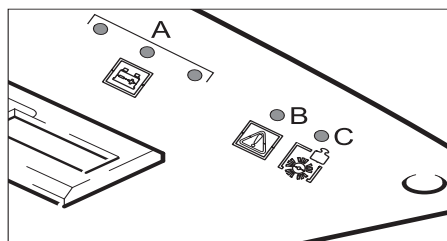
- 1 Prekidač sa ključem
- 2 Upravljač
- 3 Sedište (sa kontaktnim prekidačem)
- 4 Filter za prašinu
- 5 Kapak za mokro/suvo usisavanje
- 6 Poklopac uređaja
- 7 Zadnja zaptivna letvica
- 8 Akumulator
(KM 100/100 R Bp pakovanje)
- 9 Punjač (ispod poklopca uređaja)
(KM 100/100 R Bp pakovanje)
- 10 Bočna zaptivna letvica
- 11 Posuda za nakupljenu prljavštinu
(obostrana)
- 12 Bočna oplata
- 13 Valjak za metenje
- 14 Prednja zaptivna letvica
- 15 Zaklopka za grubu prljavštinu
- 16 Pedala za podizanje/spuštanje
zaklopke za grubu prljavštinu
- 17 Leva bočna metla (opcija)
- 18 Pričvršnik bočne metle
- 19 Desna bočna metla
- 20 Vozna pedala
- 21 Čeona oplata
- 22 Komandni pult

Komandni pult



- 1 Programski prekidač
- 2 Prekidač za isključenje u nuždi
- 3 Čišćenje filtera
- 4 Sirena
- 5 Brojač radnih sati
- 6 Indikatori

Indikatori



- A Stanje akumulatora (crveno/žuto/
zeleno)
- B Preopterećenje voznog motora
(crveno)
- C Preopterećenje valjka za metenje
(crveno)

Oznaka u boji

- Komandni elementi za proces čišćenja su žuti.
- Komandni elementi za održavanje i servis su svetlo sivi.

Otvaranje/zatvaranje poklopca uređaja

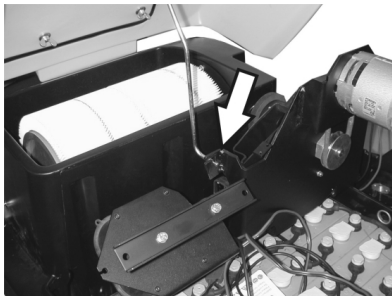
⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja prilikom zatvaranja poklopca uređaja. Zato polako spuštajte poklopac.

- ➔ Poklopac uređaja otvorite na za to predviđenom udubljenju za držanje (povucite uvis).



- ➔ Izvucite šipku za držanje iz držača.



- Utaknite šipku za držanje u prihvatnik na usisnom ventilatoru.
- Kako biste zatvorili poklopac uređaja, izvucite šipku za držanje iz prihvatnika i uglavite u držač poklopcu uređaja.

Pre upotrebe

Akumulator

Sigurnosne napomene za rad akumulatora

Pri radu sa akumulatorima obavezno obratite pažnju na sledeća upozorenja:

	Uzmite u obzir instrukcije na akumulatoru, u uputstvu za upotrebu i u uputstvu za rad vozila!
	Nosite zaštitne naočare!
	Kiseline i akumulatore držite van domašaja dece!
	Opasnost od eksplozije!
	Zabranjeni su vatra, varničenje, otvoren plamen i pušenje!
	Opasnost od povreda kiselinom!
	Prva pomoć!
	Upozorenje!
	Odlaganje u otpad!
	Akumulator se ne sme baciti u kantu za smeće!

⚠ Opasnost

Opasnost od eksplozije! Ne stavljajte alat niti bilo šta slično na akumulator t.j. na polove i spojeve ćelija.

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Rane nikad ne dovodite u kontakt sa olovom. Nakon radova sa akumulatorom uvek operite ruke.

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

- Zabranjeni su pušenje i otvoren plamen.
- Prostorije u kojima se pune akumulatori moraju biti dobro provetrene, jer se pri punjenju stvara visoko eksplozivan gas.
- Akumulatori se ne smeju puniti na otvorenom.

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda kiselinom!

- Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isperite sa puno čiste vode.
- Nakon toga se bez odlaganja obratite lekaru.
- Kontaminiranu odeću operite u vodi.

Ugradnja i priključivanje akumulatora

Napomena: Kod KM 100/100 R Bp pakovanja su baterija i punjač već ugrađeni.

- Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.
- Akumulator postavite u držač akumulatora.
- Stezaljku (crveni kabl) priključite na plus pol (+).
- Drugu stezaljku priključite na minus pol (-).

Napomena: Proverite da li su polovi i stezaljke akumulatora dovoljno zaštićeni mazivom.

OPREZ

Pre puštanja uređaja u rad napunite akumulatore

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije! Tokom postupka punjenja, poklopac uređaja mora da ostane otvoren.

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu sa akumulatorom. Pridržavajte se uputstva za upotrebu koje je izdao proizvođač punjača.

⚠ Opasnost

Akumulator puniti samo prikladnim punjačem.

Napomena: Kada je baterija napunjena, punjač prvo odvojite sa mreže, a zatim od baterije.

(1) Postupak punjenja KM 100/100 R Bp pakovanje

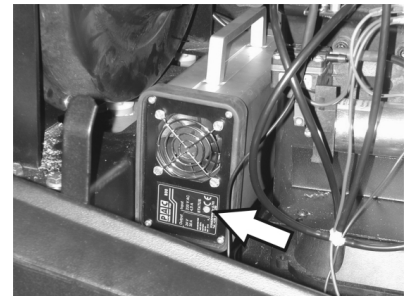
⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Punjač sme da se koristi samo ako strujni priključni kabl nije oštećen. Oštećen strujni priključni kabl mora bez odlaganja da se zameni i to od strane proizvođača, njegove servisne službe ili nekog drugog kvalifikovanog lica.

Napomena: Uređaj je serijski opremljen baterijom sa niskim stepenom održavanja.

- Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.
- Strujni utikač punjača utaknite u utičnicu.

Indikator stanja akumulatora ukazuje na napredovanje punjenja ako je strujni utikač utaknut:



Akumulator se puni	svetli žuto
Akumulator je napunjen	svetli zeleno
Smetnja	svetli crveno

(2) Postupak punjenja KM 100/100 R Bp

⚠ OPASNOST

Bateriju puniti samo odgovarajućim punjačem koji je preporučila kompanija KÄRCHER (br. narudžbe 6.654-107).

Akumulatori koji su laki za održavanje

- Jedan sat pre kraja punjenja dodajte destilisanu vodu; pritom obratite pažnju na propisani nivo kiseline. Akumulator je označen na odgovarajući način.

⚠ OPASNOST

Opasnost od nagrizanja kiselinom. Dopunjavanje vode u ispražnjenom stanju akumulatora može da dovede do izlaženja kiseline! Koristite zaštitne naočare pri radu sa akumulatorskom kiselinom da biste sprečili povrede i oštećenje odeće. U slučaju prskanja kiseline po koži ili odeći, ta mesta odmah isperite sa dosta vode.

OPREZ

Opasnost od oštećenja. Za dopunjavanje akumulatora koristite samo destilisanu ili desalinizovanu vodu (VDE 0510). Ne upotrebljavajte nikakve strane aditive (tzv. sredstva za poboljšanje), jer u protivnom prestaje svaka garancija.

Nakon punjenja

- Isključite punjač i odvojite sa električne mreže.
- Kod uređaja bez ugrađenog punjača: Utikač akumulatora odvojite od kabla punjača i spojite sa uređajem.

Vađenje akumulatora

- Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.
- Odvojite stezaljku sa minus pola (-).
- Odvojite stezaljku sa plus pola (+).
- Skinite akumulator s držača.
- Prazan akumulator odložite u otpad u skladu sa važećim odredbama.

Provera nivoa tečnosti u akumulatoru i dopunjavanje

OPREZ

Kod akumulatora punjenih kiselinom redovno proveravajte nivo tečnosti.

- Specifična težina kiseline potpuno napunjenog akumulatora na 20°C iznosi 1,28 kg/l.
- Kod delimično ispražnjenog akumulatora specifična težina kiseline iznosi između 1,00 i 1,28 kg/l.
- Specifična težina kiseline mora biti ista u svim ćelijama.
- Odvijte zatvarače svih ćelija.
- Iz svake ćelije uzmite uzorak uređajem za merenje kiseline.
- Uzorak kiseline vratite nazad u istu ćeliju.
- Ako je nivo tečnosti premali, dopunite ćelije destilisanom vodom do oznake.
- Napunite akumulator.
- Zavijte zatvarače ćelija.

Istovar

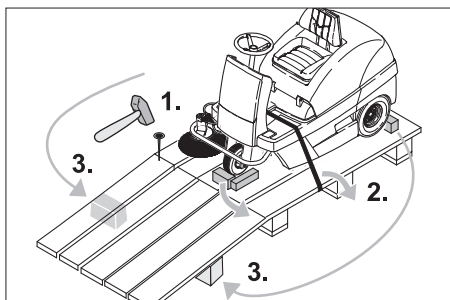
⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda i oštećenja! Ne koristite viljuškar za pretovar uređaja.

Napomena: Za momentalno deaktiviranje svih funkcija pritisnite prekidač za isključenje u nuždi i okrenite prekidač sa ključem u položaj "0".

Uređaj se pretovaruje na sledeći način:

- Prerežite i odstranite plastičnu traku ambalaže.
- Zateznu učvršnu traku skinite sa učvršnih mesta.
- Odvrnite označene četiri donje daske palete učvršćene zavrtnjima.
- Daske postavite na ivicu palete tako da se nalaze ispred točkova uređaja. Učvrstite daske zavrtnjima.



- Podloške priložene u pakovanju gurnite pod rampu da je podupiru.
- Skinite drvene kocke za učvršćivanje točkova pa ih gurnite pod rampu.

(1) Uređaj bez ugrađenog akumulatora

- Otpustite pozicionu kočnicu (vidi "Guranje uređaja za metenje").
- Uređaj izgurajte sa palete preko tako izrađene nagibne rampe.

(2) Uređaj sa ugrađenim akumulatorom

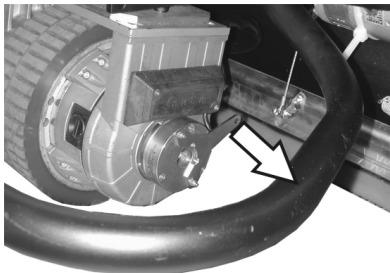
- Priključite akumulator (vidi poglavlje "Nega i održavanje").
- Okretanjem deblokirajte prekidač za isključenje u nuždi.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja).

- Prekidač sa ključem prebacite u položaj "1".
- Uređaj lagano spustite sa rampe.
- Vratite prekidač sa ključem u položaj "0".

Guranje uređaja za metenje

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Pre ručnog otpuštanja pozicione (ručne) kočnice, uređaj mora biti obezbeđen protiv kotrljanja. Nakon otpuštanja pozicione (ručne) kočnice, uređaj će se kotrljati bez kočenja.



- Povucite polugu za kočenje od točka i držite je u tom položaju. Na taj način je poziciona kočnica onesposobljena i uređaj može da se gura.

Stavljanje u pogon

Opšte napomene

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Izvucite ključ.

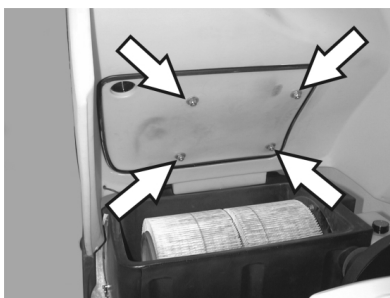
Ispitni i servisni radovi

- Proverite napunjenost akumulatora.
 - Proverite bočnu metlu.
 - Proverite valjak za metenje.
 - Očistite filter za prašinu.
 - Ispraznite posudu sa nakupljenom prljavštinom.
 - Proverite pritisak vazduha u gumama.
- Napomena:** Za opis vidi poglavlje "Nega i održavanje".

Rad

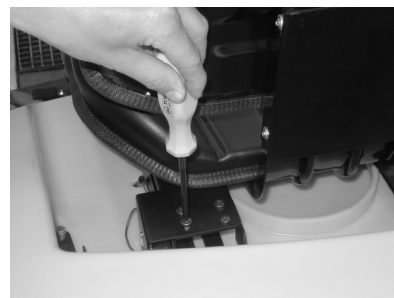
Nameštanje sedišta vozača

- Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.

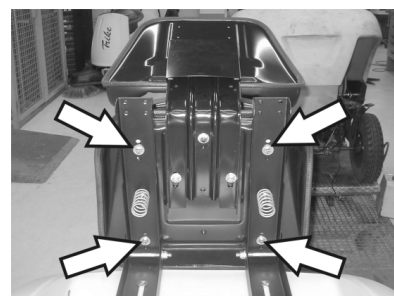


- Donekle otpustite leptir navrtke šina sedišta.
- Gurnite sedište u odgovarajući položaj.
- Zategnite leptir matice.

Napomena: Ukoliko područje za podešavanje nije dovoljno, postoji dodatna mogućnost za nameštanje.



- Odvijte 4 zavrtnja na pločici kontaktnog prekidača sedišta.
- Uklonite pločicu.
- Preklopote sedište prema napred.



- Otpustite 4 zavrtnja pričvršnika sedišta.
- Pomerite sedište i učvrstite ga zavrtnjima.
- Montirajte pločicu kontaktnog prekidača sedišta.

Proverite napunjenost akumulatora.

- Indikator svetli zeleno. Akumulator je napunjen.
- Indikator svetli žuto. Baterija je skoro ispražnjena.
- Završite režim metenja i napunite bateriju.
- Indikator svetli crveno. Dostignuta je granica pražnjenja. Moguća su još 3 minuta voznog pogona, nakon toga se uređaj isključuje.
- Uređaj se, nakon toga, više ne može pokrenuti, baterija mora da se puni najmanje 3 sata.
- Indikator svetli crveno. Baterija je ispražnjena. Upravljačka jedinica je isključila sistem metenja.
- Napunite akumulator.

Provera pozicione kočnice

⚠ Opasnost

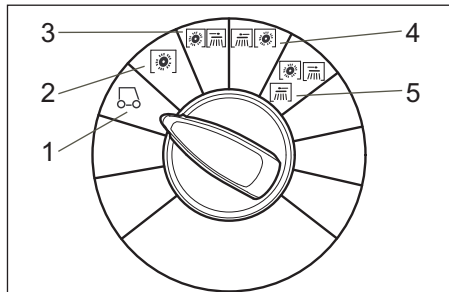
Opasnost od nesreća. Pre svake upotrebe mora se na ravnom terenu proveriti ispravnost pozicione kočnice.

- Sednite na sedište.
- Okretanjem deblokirajte prekidač za isključenje u nuždi.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja).
- Prekidač sa ključem prebacite u položaj "1".
- Lagano pritisnite voznu pedal.
- Kočnica mora čujno da otkoči. Uređaj se na ravnom terenu mora polako pokrenuti. Ako se pedala pusti, kočnica se čujno aktivira. Ukoliko do toga ne dođe, mora se prekinuti rad sa uređajem i pozvati servisna služba.

Prekidač za isključenje u nuždi

- Uređaj je opremljen prekidačem za isključenje u nuždi. Kada se on pritisne, uređaj se naglo zaustavlja i aktivira se automatska poziciona kočnica.
- Za ponovno vraćanje uređaja u pogon najpre deblokirajte prekidač za isključenje u nuždi pa kratko isključite i ponovo uključite prekidač sa ključem.

Biranje programa



- 1 Vožnja
Vožnja do mesta čišćenja.
- 2 Metenje sa valjkom za metenje
Valjak za metenje se spušta. Valjak za metenje i bočna metla rotiraju.
- 3 Metenje desnom bočnom metlom
Valjak za metenje i desna bočna metla se spuštaju.
- 4 Metenje levom bočnom metlom (opciono)
Valjak za metenje i leva bočna metla se spuštaju.
- 5 Metenje sa obe bočne metle (opciono)
Valjak za metenje i obe bočne metle se spuštaju.

Uključivanje uređaja

Napomena: Uređaj je opremljen kontaktnim prekidačem sedišta. Prilikom napuštanja vozačevog sedišta, uređaj se isključuje i poziciona (ručna) kočnica se automatski aktivira.

- Sedite na sedišta.
- **NEMOJTE** pritisnuti vožnu pedal.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja).
- Prekidač sa ključem prebacite u položaj "1".

Vožnja uređaja

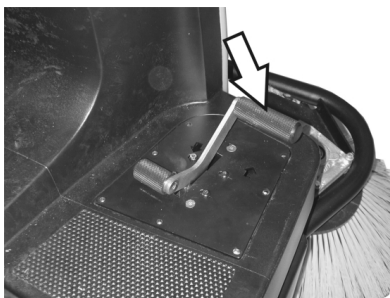
⚠ OPASNOST

Opasnost od pada! Nemojte ustajati tokom vožnje.

Napomena: Ako se uređaj isključuje preko kontaktnog prekidača sedišta, onda svetli 5 LED lampica na komandnom polju. Isključite uređaj pomoću prekidača sa ključem.

Napomena: Ako se kontaktni prekidač sedišta odn. prekidač sa ključem uključi pri aktiviranoj pedali za vožnju, vožni pogon se isključuje, a bočna metla, valjak za metenje, ventilator, kao i LED lampice se uključuju (servisna funkcija). Rešenje: Deblokirati pedalu za vožnju.

Vožnja prema napred

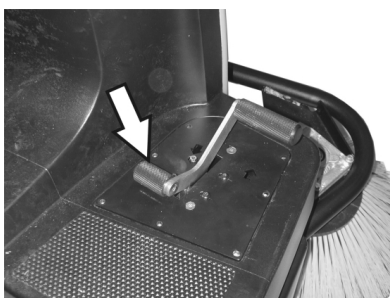


- Polako pritisnite vožnu pedal.

Vožnja unazad

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda! Pri vožnji unazad ne sme doći do opasnosti po druga lica, po potrebi dajte instrukcije svim osobama koje mogu biti ugrožene.



- Polako pritisnite vožnu pedal.

Ponašanje vozila u vožnji

- Vožnom pedalom je moguće kontinualno menjati brzinu vožnje.
- Kada na nagibima brzina počne da opada, neznatno vratite vožnu pedal unazad.

Kočnice

- Kada se vožna pedala pusti, uređaj se samostalno zaustavlja i ostaje u stanju mirovanja.

Prelaženje preko prepreka

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine do 50 mm:

- Polako i pažljivo pređite preko vozeći prema napred.

Prelaženje preko nepokretnih prepreka visine iznad 50 mm:

- Preko takvih prepreka se sme preći samo pomoću prikladne rampe.

Preopterećenje voznog motora

Kako bi se izbeglo oštećenje voznog pogona, uređaj je opremljen indikatorom preopterećenja i isključivanjem.

- Ako opterećenje voznog pogona dostigne kritično područje, indikator preopterećenja treperi. Opterećenje se može održati 1 minutu, a zatim se isključuje upravljačka jedinica uređaja.
- Ako opterećenje voznog pogona prekorači ograničenje preopterećenja, upravljačka jedinica uređaja se odmah isključuje.

- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0", malo pričekajte i ponovo okrenite na "1".

Preopterećenje valjka za metenje

Da bi se izbeglo oštećenje sistema za metenje, uređaj je opremljen indikatorom preopterećenja i isključivanjem.

- Ako opterećenje sistema za metenje dostigne granicu preopterećenja, svetli indikator preopterećenja, a upravljačka jedinica isključuje sistem za metenje nakon 4 sekunde.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0", malo pričekajte i ponovo okrenite na "1".

Metenje

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Kada je zaklopka za grubu prljavštinu otvorena, valjak za metenje može izbacivati sitno ili krupno kamenje prema napred. Pazite da ne dođe do ugrožavanja ljudi, životinja i predmeta..

OPREZ

Nemojte skupljati trake za pakovanje, žice i slično, jer mogu oštetiti mehanizam za metenje.

OPREZ

Rad uređaja za metenje u mestu može izazvati oštećenja površine koja se čisti.

Napomena: Za postizanje optimalnog rezultata čišćenja brzinu kretanja treba prilagoditi uslovima rada.

Napomena: Tokom rada bi trebalo redovno prazniti posudu za prljavštinu.

Napomena: Za površinsko čišćenje treba spustiti samo valjak za metenje.

Napomena: Pri čišćenju bočnih ivica dodatno treba spustiti i bočne metle.

Metenje sa valjkom za metenje

- Programski prekidač postavite na stepen 2. Valjak za metenje se spušta. Valjak za metenje i bočna metla rotiraju.

Metenje sa podignutom zaklopkom za grubu prljavštinu

Napomena: Za sakupljanje većih predmeta visine do 60 mm, kao što su na primer limenke, neophodno je nakratko podići zaklopku za grubu prljavštinu.

Podizanje zaklopke za grubu prljavštinu:

- Pedalu zaklopke za grubu prljavštinu pritisnite prema napred i držite je pritisnutom.

- Za spuštanje pomerite nogu sa pedale.

Napomena: Optimalan rezultat čišćenja može da se postigne samo ako je zaklopka za grubu prljavštinu spuštena do kraja.

Metenje sa bočnom metlom

- Programski prekidač postavite na stepen 3. Bočne metle i valjak za metenje se spuštaju.

Napomena: Valjak za metenje i bočne metle se automatski pokreću.

Metenje suve podloge

Napomena: Tokom rada bi trebalo redovno prazniti posudu za prljavštinu.

Napomena: Tokom rada bi trebalo redovno čistiti filter za prašinu.



→ Zatvorite kapak za mokro/suvo usisavanje.

Metenje nakupljene vlaknaste i suve prljavštine (npr. suve trave ili slame)

→ Otvorite kapak za mokro/suvo usisavanje.

Napomena: Na taj način ćete izbeći začepljenje filterskog sistema.

Metenje vlažne ili mokre podloge

→ Otvorite kapak za mokro/suvo usisavanje.

Napomena: Na taj način se filter štiti od vlage.

Čišćenje filtera

– Uključite ručno čišćenje filtera.



→ Pritisnite taster za čišćenje filtera. Filter se čisti u trajanju od 15 sekundi.

Pražnjenje nakupljene prljavštine

Napomena: Pre otvaranja i pražnjenja posude za nakupljenu prljavštinu sačekajte da se završi čišćenje filtera i da se prašina slegne.

→ Neznatno odignite i izvucite posudu za nakupljenu prljavštinu.

→ Ispraznite posudu sa nakupljenom prljavštinom.

→ Ugurajte i uglavite posudu za prljavštinu.

→ Ispraznite naspramnu posudu sa nakupljenom prljavštinom.

Isključivanje uređaja

→ Programski prekidač postavite na stepen 1 (voznja). Bočne metle i valjak za metenje se podižu.

→ Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

Napomena: Nakon isključivanja uređaja sprovodi se automatsko čišćenje filtera za prašinu u trajanju od oko 15 sekundi. Za to vreme nemojte otvarati poklopac uređaja.

Napomena: Uređaj je opremljen automatskom pozicionom kočnicom koja se aktivira nakon što se isključi motor i ustane sa sedišta.

Transport

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.

→ Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

→ Podložite mu klinove pod točkove.

→ Osigurajte ga zateznim remenjem ili užadima.

→ Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i nakretanja u skladu sa odgovarajućim važećim propisima.



Napomena: Obratite pažnju na oznake za pričvrstna mesta na osnovnom okviru (simboli lanca). Uređaj se radi utovara ili istovara sme voziti na nagibima do najviše 18%.

Skladištenje

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

Stavljanje uređaja van pogona

Ako se uređaj za metenje ne koristi duže vreme, molimo Vas da uzmete u obzir sledeće:

→ Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.

→ Programski prekidač postavite na stepen 1 (voznja). Valjak za metenje i bočne metle se podižu da im se čekinjice ne bi oštetile.

→ Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

→ Osigurajte ga od samopokretanja.

→ Očistite ga iznutra i spolja.

→ Uređaj odložite na zaštićenom i suvom mestu.

→ Odvojite akumulator.

→ Napunite akumulator i dopunjavajte ga otprilike svaka 2 meseca.

Nega i održavanje

Opšte napomene

- Pre čišćenja i servisiranja uređaja, zamene delova ili prelaska na neku drugu funkciju treba isključiti uređaj, izvući ključ i akumulatorski utikač odnosno odvojiti akumulator.
- Prilikom radova na električnom sklopu treba izvući utikač akumulatora odnosno odvojiti akumulator.
- Servisne radove smeju da vrše samo ovlašćene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
- Kod prenosivih uređaja za profesionalnu primenu mora se izvršiti ispitivanje sigurnosti u skladu sa VDE 0701.
- Koristite samo valjke za metenje/bočne metle koje su priložene uz uređaj ili navedene u uputstvu za rad. Upotreba drugih valjaka za metenje/bočnih četki može da ugrozi bezbednost.

Čišćenje

OPREZ

Opasnost od oštećenja! Uređaj ne sme da se čisti mlazom vode iz creva ili vodom pod visokim pritiskom (opasnost od kratkih spojeva ili drugih oštećenja).

Čišćenje uređaja iznutra

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare.

→ Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.

→ Uređaj prebrišite krpom.

→ Izduvajte ga komprimovanim vazduhom.

→ Zatvorite poklopac motora.

Napomena: Filter za prašinu se može prati vodom. Pre ponovnog postavljanja treba sasvim osušiti filter.

Spoljašnje čišćenje uređaja

→ Uređaj prebrišite vlažnom krpom natopljenom u rastvor blagog sredstva za pranje.

Napomena: Nemojte koristiti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

Intervali održavanja

Napomena: Brojač radnih sati ukazuje na vremena kada treba vršiti radove na održavanju.

Održavanje koje obavlja vlasnik

Svakodnevno održavanje:

- Proverite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli i da u njima nema upletenih traka.
- Proverite pritisak vazduha u gumama.
- Proverite ispravnost svih komandnih elemenata.

Sedmično održavanje:

- Proverite nivo kiseline u akumulatoru.
- Proverite pokretljivost Bowden poteznih žica i svih pokretnih delova.
- Proverite podešenost i pohabanost zaptivnih letvica u području metenja.
- Proverite filter za prašinu i po potrebi očistite filtersku kutiju.
- Proverite vakuumski sistem.

Održavanje svakih 100 radnih sati:

- Proverite ispravnost kontaktnog prekidača sedišta vozača.
- Proverite zategnutost, pohabanost i ispravnost pogonskog remenja (klinasti i zaobljeni remen).

Održavanje u slučaju pohabanosti:

- Zamenite zaptivne letvice.
- Zamenite valjak za metenje.
- Zamenite bočne metle.

Napomena: Za opis vidi poglavlje "Radovi na održavanju".

Napomena: Sve radove na servisiranju i održavanju, u slučaju da vlasnik samostalno održava uređaj, mora obavljati kvalifikovano stručno lice. Po potrebi se ti radovi u svako doba mogu prepustiti stručnom prodavcu Kärcher proizvoda.

Održavanje koje obavlja servisna služba

Održavanje nakon 8 radnih sati:

- Sprovođenje prve inspekcije.

Održavanje nakon 20 radnih sati

Održavanje svakih 100 radnih sati

Održavanje svakih 300 radnih sati

Održavanje svakih 500 radnih sati

Održavanje svakih 1000 radnih sati

Održavanje svakih 1500 radnih sati

Napomena: Radi održavanja prava na garantne usluge tokom garantnog roka sve servisne radove sme obavljati isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba i to u skladu sa servisnom knjižicom.

Radovi na održavanju

Priprema:

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.

Opšte sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Motoru jedinice za čišćenje filtera je nakon isključivanja potrebno oko 15 sekundi da se

zaustavi. Za to vreme nemojte otvarati poklopac uređaja.

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda! Pre svih servisnih radova i popravki uređaj treba pustiti da se dovoljno ohladi.

Provera nivoa tečnosti u akumulatoru i dopunjavanje

OPREZ

Kod akumulatora punjenih kiselinom redovno proveravajte nivo tečnosti.

- Odvijte zatvarače svih ćelija.
- Ako je nivo tečnosti premali, dopunite ćelije destilisanom vodom do oznake.
- Napunite akumulator.
- Zavijte zatvarače ćelija.

Proveravanje pritiska vazduha u gumama

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Na ventil gume priključite uređaj za ispitivanje pritiska.
- Proverite pritisak vazduha i po potrebi ispravite.
- Pritisak vazduha za zadnje gume treba da iznosi 6 bara.

Zamena točkova

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda!

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Izvucite ključ.
- Pri popravkama koje se vrše na javnim putevima u opasnim prometnim područjima treba nositi signalnu odeću.
- Proverite stabilnost podloge. Uređaj podlagačima dodatno osigurajte od samopokretanja.

Provera guma

- Proverite da li na radnoj površini guma ima zaglavljanih predmeta.
- Uklonite predmete.
- Koristite prikladna, uobičajena sredstva za popravljavanje guma.

Napomena: Uzmite u obzir preporuke proizvođača. Nastavak vožnje je moguć uz uvažavanje navoda proizvođača. Gumu odnosno točak zamenite što pre.

- Neznatno odignite i izvucite posudu za nakupljenu prijavštinu na odgovarajućoj strani.
- Otpustite zavrtanj točka.
- Namestite dizalicu.



Prihvatno mesto za dizalicu (zadnji točkovi)

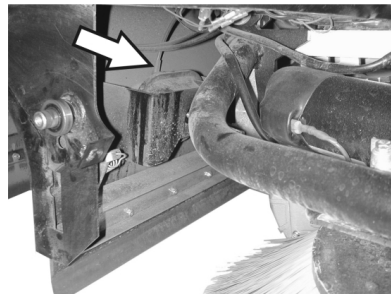
- Uređaj podignite dizalicom.
- Uklonite zavrtanj točka.

- Skinite točak.
- Postavite rezervni točak.
- Uvijte zavrtanj točka.
- Uređaj spustite dizalicom.
- Zategnite zavrtanj točka.
- Ugurajte i uglavite posudu za prijavštinu.

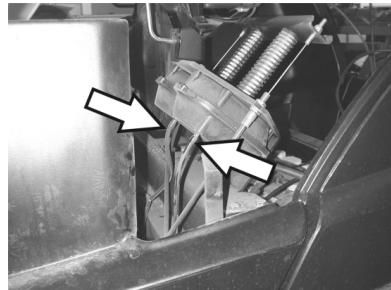
Napomena: Koristite uobičajenu dizalicu za podizanje motornih vozila.

Provera vakuumskog sistema

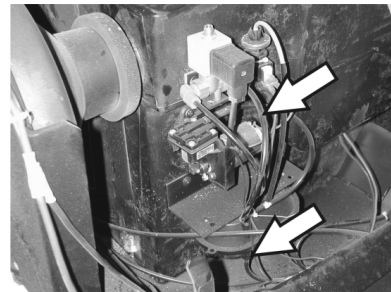
- Sistem za metenje se priključuje uz pomoć vakuumskog sistema.
- Ukoliko bočne metle ili valjak za metenje ne mogu da se spuste, proverite jesu li vakuumske utičnice propisno priključene na creva, pa prema potrebi umetnite odgovarajuće crevo.
- Ako se bočne metle ili valjak za metenje i pored toga ne mogu spustiti, to znači da vakuumski sistem propušta. U tom slučaju treba obavestiti servisnu službu.



Priključak creva za vakuumsku utičnicu dela za spuštanje bočne metle



Priključci creva za vakuumsku utičnicu dela za spuštanje valjaka za metenje



Priključci creva za vakuumsku pumpu i za vakuumsku utičnicu (rezervoar)

Napomena: Vakuumska pumpa radi samo kada se uspostavi vakuum u sistemu. Ukoliko pumpa neprestano radi, treba obavestiti servisnu službu.

Zamena bočne metle

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja). Bočne metle se podižu.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.
- Otpustite 3 pričvrtna zavrtnja na donjoj strani.
- Skinite istrošenu bočnu metlu.
- Natakните novu bočnu metlu na zahvatnik i pričvrstite.

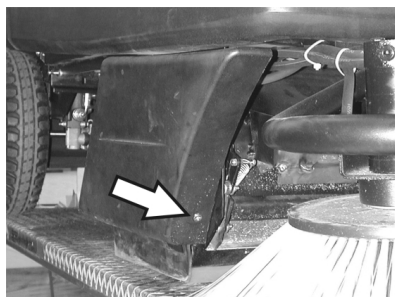
Provera valjka za metenje

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja). Valjak za metenje se podiže.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.
- Uređaj osigurajte podlagačima od samopokretanja.
- Neznatno odignite i izvucite posudu za nakupljenu prljavštinu na obe strane.
- Odstranite trake ili petlje sa valjka za metenje

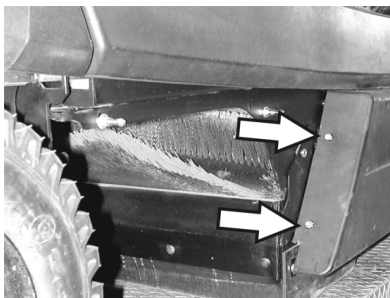
Zamena valjka za metenje

Zamena je neophodna ukoliko usled habanja čekinja rezultat čišćenja postaje приметно lošiji.

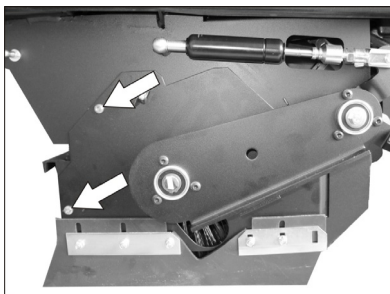
- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja). Valjak za metenje se podiže.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.
- Uređaj osigurajte podlagačima od samopokretanja.
- Neznatno odignite i izvucite posudu za nakupljenu prljavštinu na obe strane.



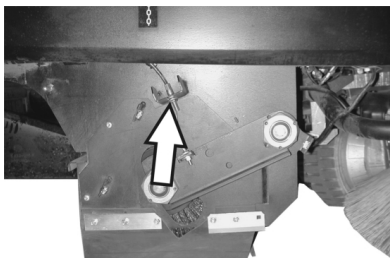
- Otpustite prednji pričvrtni zavrtnj desne bočne oplate.



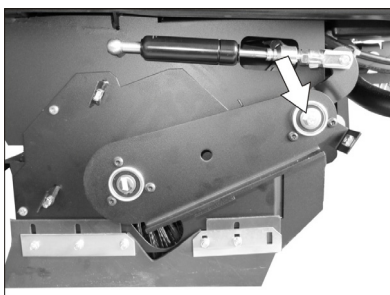
- Otpustite zadnje pričvrtni zavrtnje desne bočne oplate.
- Skinite bočnu oplatu.



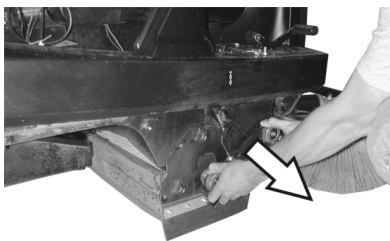
- Otpustite zavrtnje.



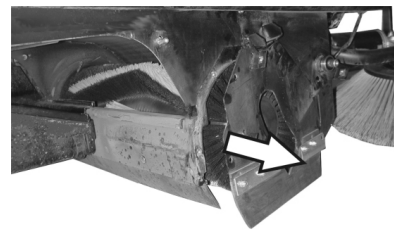
- Otpustite pričvrtni zavrtnj potezne žice pa istu otkočite.



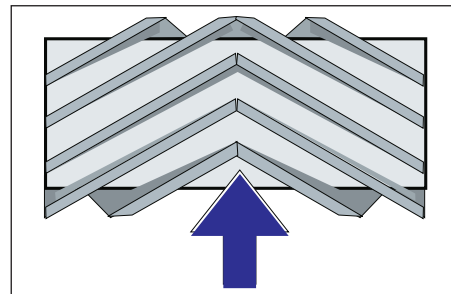
- Odvijte zavrtnj na osovini nosača valjka za metenje.



- Skinite nosač valjka za metenje.



- Skinite oplatu valjka za metenje.
- Izvadite valjak za metenje.



Položaj ugradnje valjka za metenje u smeru vožnje

- Ugurajte novi valjak za metenje u pripadajuću kutiju i natakните ga na pogonski nastavak.

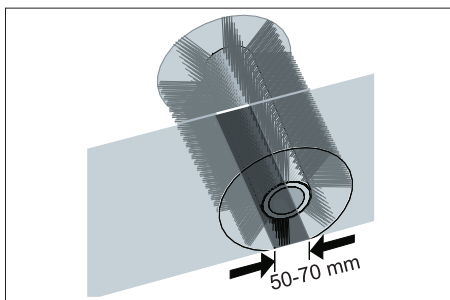
Napomena: Pri ugradnji novog valjka za metenje pazite na položaj garniture čekinja.

Napomena: Poteznu žicu podesite tako da valjak za metenje bude oko 10 mm odignut od tla.

- Postavite oplatu valjka za metenje.
- Postavite nosač valjka za metenje.
- Okačite poteznu žicu.
- Zavijte pričvrtni zavrtnje.
- Zavrtnjima pričvrstite bočnu oplatu.
- Ugurajte i uglavite posudu za prljavštinu na obe strane.

Provera profila metenja valjka za metenje

- Programski prekidač postavite na stepen 1 (vožnja). Valjak za metenje i bočne metle se podižu.
- Uređaj za metenje odvezite na ravnu i glatku površinu koja je vidljivo prekrivena prašinom ili izmrvljenom kredom.
- Programski prekidač postavite na stepen 2. Valjak za metenje se spušta. Lagano pritisnite voznu pedal pa pustite da se valjak za metenje nakratko okreće.
- Podignite valjak za metenje.
- Pritisnite pedal za podizanje zaklopke za grubu prljavštinu i držite je pritisnutom.
- Pomerite uređaj vozeći ga unazad.



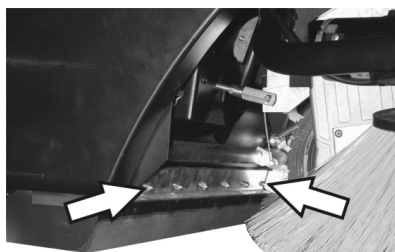
Pometena površina treba da ima oblik pravilnog pravougaonika širine između 50-70 mm.

Napomena: Zahvaljujući plivajućem uležištenju valjka za metenje profil metenja se prilikom trošenja četki automatski prilagođava. Ako je valjak za metenje previše istrošen, treba ga zameniti.

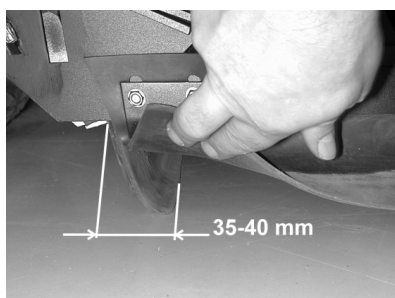
Podešavanje i zamena zaptivnih letvica

- Uređaj za metenje postavite na ravnu podlogu.
- Programski prekidač postavite na stepen 1 (voznja). Valjak za metenje se podiže.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.
- Uređaj osigurajte podlagačima od samopokretanja.
- Neznatno odignite i izvucite posudu za nakupljenu prljavštinu na obe strane.
- Otpustite pričvrsne zavrtnje bočne oplata na obe strane.
- Skinite bočne oplata.

■ Prednja zaptivna letvica

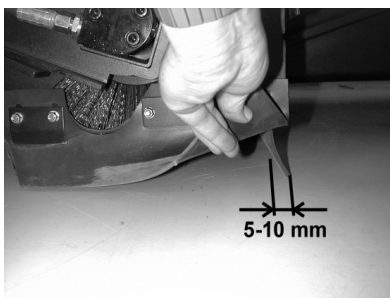


- Popustite pričvrsne navrtke prednje zaptivne letvice, a prilikom zamene ih odvijte.
- Navijte novu zaptivnu letvicu, a navrtke nemojte još zatezati.

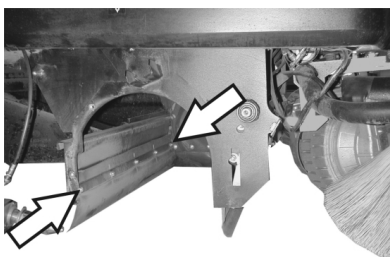


- Usmerite zaptivnu letvicu.
- Podesite rastojanje zaptivne letvice od poda tako da se ona naginje unazad sa zaustavnim hodom od 35 - 40 mm.
- Zategnite navrtke.

■ Zadnja zaptivna letvica

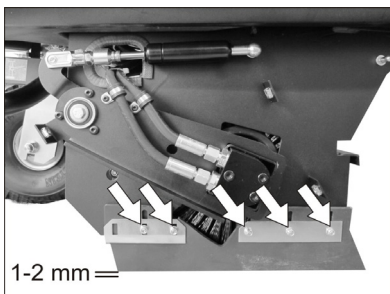


- Podesite rastojanje zaptivne letvice od poda tako da se ona naginje unazad sa zaustavnim hodom od 5-10 mm.
- Ako je istrošena, zamenite je.
- Skinite valjak za metenje.



- Odvijte pričvrsne navrtke zadnje zaptivne letvice.
- Navijte novu zaptivnu letvicu.

■ Bočne zaptivne letvice



- Popustite pričvrsne navrtke bočne zaptivne letvice, a prilikom zamene ih odvijte.
- Navijte novu zaptivnu letvicu, a navrtke nemojte još zatezati.
- Za podešavanje rastojanja od podloge podmetnite podlošku debljine 1-2 mm.
- Usmerite zaptivnu letvicu.
- Zategnite navrtke.
- Zavrtnjima pričvrstite bočne oplata.
- Ugurajte i uglavite posudu za prljavštinu na obe strane.

Zamena filtera za prašinu

⚠ UPOZORENJE

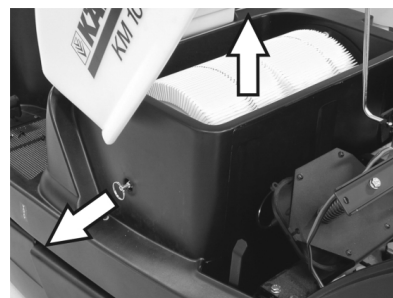
Pre početka zamenjivanja filtera za prašinu ispraznite posudu sa nakupljenom prljavštinom. Prilikom radova na filterskom sklopu nosite masku za zaštitu od prašine. Pridržavajte se propisa o sigurnosti pri radu sa finom prašinom.

OPREZ

Opasnost od oštećenja!

- Filter za prašinu ne sme da se pere u vodi.
- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.

- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.
- Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.



- Rukohvat držača filtera izvucite koliko je to moguće i uglavite ga.
- Izvadite filter sa lamelama.
- Umetnite novi filter.



- Zahvatnik treba da dosedne u otvore na pogonskoj strani.
- Ponovo uglavite rukohvat dela za čišćenje filtera.

Napomena: Pri ugradnji novog filtera pazite da lamele ostanu neoštećene.

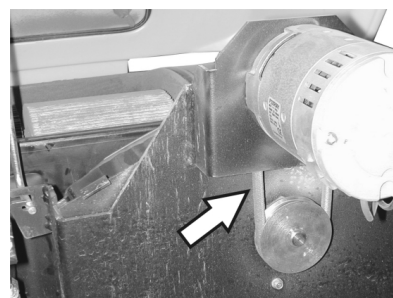
Zamena zaptivke filterske kutije



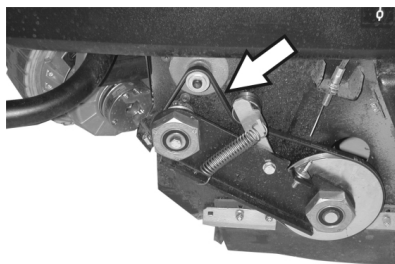
- Izvadite zaptivku filterske kutije iz utora u poklopcu uređaja.
- Umetnite novu zaptivku.

Provera pogonskog remenja

- Prekidač sa ključem okrenite u položaj "0" i izvucite ključ.
- Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.
- Otvorite poklopac uređaja, postavite šipku za držanje.

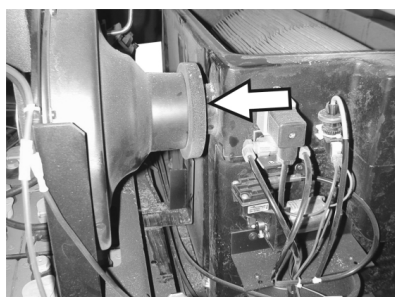


- Proverite zategnutost, pohabanost i oštećenost pogonskog remena (klinasti remen) usisnog ventilatora.



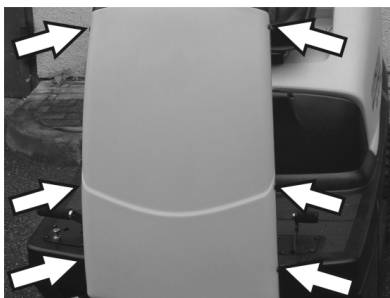
- Proverite zategnutost, pohabanost i oštećenost klinastog remena pogona valjka za metenje.

Provera zaptivne manžetne

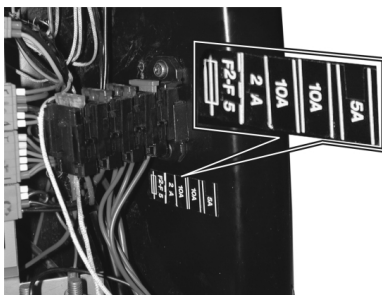


- Redovno proveravajte ispravan položaj zaptivne manžetne na usisnom ventilatoru.

Zamena osigurača



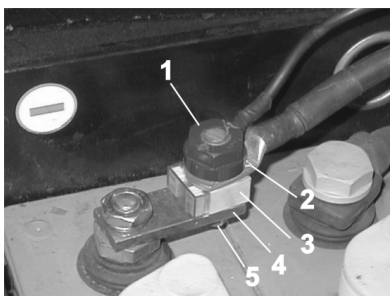
- Otpustite zavrtnje na obe strane oplate.



- Neispravne osigurače zamenite novim.
- Ponovo postavite čeonu oplatu.

Napomena: Koristite samo osigurače iste jačine.

Osigurač polova



- 1 Navrtka
- 2 Kabl za punjenje baterije
- 3 Osigurač polova
- 4 Most
- 5 Zavrtnj

- Neispravni osigurač zamenite novim.

Napomena: Neispravan osigurač polova sme menjati samo servisna služba kompanije Kärcher ili ovlašćeno stručno lice.

Pribor

Bočna metla	6.905-986.0
Sa standardnim četkama za unutrašnje i spoljašnje površine.	
Mekana bočna metla	6.906-133.0
Za finu prašinu na unutrašnjim površinama, vodootporna.	
Tvrda bočna metla	6.906-065.0
Za uklanjanje tvrdokorne prljavštine na spoljašnjim površinama, vodootporna.	
Standardni valjak za metenje	6.906-375.0
Otporan na habanje i vodu. Univerzalne četke za čišćenje unutrašnjih i spoljašnjih površina.	
Mekani valjak za metenje	6.906-533.0
Sa prirodnim čekinjama, specijalno za metenje fine prašine na glatkim podovima u zatvorenim prostorijama. Nije otporan na vodu i nije za abrazivne površine.	
Tvrđi valjak za metenje	6.906-532.0
Za uklanjanje tvrdokorne prljavštine na spoljašnjim površinama, vodootporna.	
Filter za prašinu	6.414-532.0
Komplet baterija	6.654-112.0
Punjač	6.654-143.0

Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.

Otklanjanje smetnji

⚠ Opasnost

Opasnost od povreda. Pre svih radova na uređaju prebacite prekidač sa ključem na

"0" i izvucite ključ. Pritisnite prekidač za isključenje u nuždi.

Smetnja	Otklanjanje
Uređaj se ne može pokrenuti	<p>Sedite na sedište vozača, kontaktni prekidača sedišta vozača se aktivira.</p> <p>Deblokirajte prekidač za isključenje u nuždi.</p> <p>Prekidač sa ključem prebacite u položaj "1".</p> <p>Proverite osigurače.</p> <p>Proverite i po potrebi napunite akumulator.</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Uređaj se kreće sasvim polako	<p>Proverite položaj pozicione (ručne) kočnice.</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Uređaj ne mete kako treba	<p>Proverite pohabanost valjka za metenje i bočnih metli pa ih po potrebi zamenite</p> <p>Proverite ispravnost zaklopke za grubu prljavštinu.</p> <p>Proverite pohabanost zaptivnih letvica, po potrebi ih podesite ili zamenite.</p> <p>Proverite remene pogona metenja.</p> <p>Provera zaptivenosti vakuumskog sistema</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Uređaj diže prašinu	<p>Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu</p> <p>Proverite pogonski remen usisnog ventilatora.</p> <p>Proverite zaptivnu manžetnu na usisnom ventilatoru.</p> <p>Proverite, očistite ili zamenite filter za prašinu.</p> <p>Filter za prašinu ne sme da se pere u vodi.</p> <p>Proverite zaptivku filterske kutije</p> <p>Zatvorite kapak za mokro/suvo usisavanje.</p> <p>Proverite pohabanost zaptivnih letvica, po potrebi ih podesite ili zamenite.</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Bočna metla se ne vrti	<p>Proverite osigurač.</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Loše metenje po ivicama	<p>Zamenite bočnu metlu</p> <p>Proverite pohabanost zaptivnih letvica, po potrebi ih podesite ili zamenite.</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Priključivanje bočnih metli ili valjka za metenje ne radi	<p>Provera zaptivenosti vakuumskog sistema</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Nedovoljan učinak usisavanja	<p>Proverite zaptivku filterske kutije</p> <p>Proverite zaptivnu manžetnu na usisnom ventilatoru.</p> <p>Proverite zaptivenost creva na usisnom ventilatoru.</p> <p>Pravilno ugradite filter sa lamelama, vidi "Zamena filtera za prašinu"</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>
Valjak za metenje se ne vrti	<p>Odstranite trake ili petlje sa valjka za metenje.</p> <p>Obavestite Kärcher servisnu službu.</p>

Tehnički podaci

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Podaci uređaja			
Dužina x širina x visina	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Prazna težina	kg	300	300
Transportna težina	kg	375	375
Dozvoljena ukupna težina	kg	660	660
Brzina vožnje	km/h	5,5	5,5
Brzina metenja	km/h	5,5	5,5
Savladavanje uspona (maks.)	%	18	18
Prečnik valjka za metenje	mm	285	285
Širina valjka za metenje	mm	710	710
Prečnik bočnih metli	mm	450	450
Površinski učinak sa 2 bočne metle	m ² /h	7150	7150
Radna širina bez bočne metle	mm	710	710
Radna širina sa 1 bočnom metlom	mm	1000	1000
Radna širina sa 2 bočne metle	mm	1290	1290
Zapremina posuda za prljavštinu	l	100	100
Stepen zaštite, zaštićeno od kapajuće vode	--	IPX 3	IPX 3
Motori			
- Vozni motor			
Tip	--	Motor jednosmerne struje sa permanentnim magnetom za vožnju prema napred i unazad	Motor jednosmerne struje sa permanentnim magnetom za vožnju prema napred i unazad
Tip	--	Motor na glavčini prednjeg točka	Motor na glavčini prednjeg točka
Napon	V	24	24
Nominalna jačina struje	A	37	37
Nominalna snaga (mehanička)	W	750	750
Stepen zaštite	--	IP 44	IP 44
Broj obrtaja	1/min	kontinualno	kontinualno
- Motor ventilatora i valjka za metenje			
Tip	--	Motor jednosmerne struje sa permanentnim magnetom	Motor jednosmerne struje sa permanentnim magnetom
Tip	--	B14	B14
Napon	V	24	24
Nominalna jačina struje	A	35	35
Nominalna snaga (mehanička)	W	600	600
Stepen zaštite	--	IP 20	IP 20
Broj obrtaja	1/min	3500	3500
- Motor bočne metle			
Tip	--	Motor jednosmerne struje sa permanentnim magnetom	Motor jednosmerne struje sa permanentnim magnetom
Tip	--	Reduktorski motor (ugaoni reduktor)	Reduktorski motor (ugaoni reduktor)
Napon	V	24	24
Nominalna jačina struje	A	5	5
Nominalna snaga (mehanička)	W	100	100
Stepen zaštite	--	IP 44	IP 44
Broj obrtaja	1/min	70	70
Akumulator			
Tip	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacitet	Ah	--	240
Trajanje punjenja potpuno ispražnjenog akumulatora	h	--	10...15
Trajanje rada nakon višekratnog punjenja	h	--	oko 2,5
Punjač			
Napon el. mreže	V~	--	230
Izlazni napon	V	--	24
Izlazna struja	A	--	30
Osigurači			
Glavni osigurač	A	150	150

Motor za bočne metle	A	30	30
Pogonski motor filtera	A	10	10
Upravljanje	A	5	5
Pumpa podpritiska	A	3	3
Gume			
Veličina pozadi	--	4.00-8	4.00-8
Pritisak vazduha pozadi	bar	6	6
Kočnica			
Radna (nožna) kočnica	--	elektronska	elektronska
Poziciona kočnica	--	Kočni disk, električni (sa oprugom)	Kočni disk, električni (sa oprugom)
Filterski i usisni sistem			
Površina filtera za finu prašinu	m ²	6,0	6,0
Kategorija primene filtra za prašinu koja ne škodi zdravlju	--	U	U
Nominalni podpritisk usisnog sistema	mbar	12	12
Nominalni zapreminski protok usisnog sistema	l/s	50	50
Okolni uslovi			
Temperatura	°C	-5...+40	-5...+40
Vlažnost vazduha, bez stvaranja kondenzata	%	20-90	20-90
Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-72			
Emisija buke			
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	dB(A)	75	75
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	2	2
Nivo zvučne snage L _{WA} + nepouzdanost K _{WA}	dB(A)	93	94
Vibracije uređaja			
Vrednost vibracije na ruci	m/s ²	<2,5	<2,5
Sedište	m/s ²	<0,5	<0,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,2	0,2

Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: Mašina za metenje sa usisavanjem samohodna

Tip: 1.280-xxx

Odgovarajuće EU-direktive:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

2014/53/EU (TCU)

Primenjene usklađene norme:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Primenjeni nacionalni standardi:

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo jačine zvuka dB(A)

Izmerena: 92

Zagarantova 94

na:

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкция за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

Указания за безопасност	BG . . 1
Общи указания	BG . . 1
Символи на уреда	BG . . 2
Символи на Упътването за употреба	BG . . 2
Функция	BG . . 2
Употреба по предназначение	BG . . 2
Подходящи настилки	BG . . 2
Опазване на околната среда	BG . . 2
Обслужващи и функционални елементи	BG . . 3
Обслужващ пулт	BG . . 3
Цветно обозначение	BG . . 3
Отваряне/затваряне на капака на уреда	BG . . 3
Преди пускане в експлоатация	BG . . 4
Акумулатор	BG . . 4
Разреждане	BG . . 5
Бутане на метачната машина	BG . . 5
Пускане в експлоатация	BG . . 5
Общи указания	BG . . 5
Контролни и поддържащи дейности	BG . . 5
Експлоатация	BG . . 5
Да се настрои седалката на водача	BG . . 5
Проверка на състоянието на зареждане на акумулатора	BG . . 6
Проверете застопоряващата спирачка	BG . . 6
Бутон аварийно изключване	BG . . 6
Да се изберат програми	BG . . 6
Включване на уреда	BG . . 6
Пътуване на уреда	BG . . 6
Режим метене	BG . . 7
Да се изпразни резервоара за изметеното	BG . . 7
Изключете уреда	BG . . 7
Транспорт	BG . . 7
Съхранение	BG . . 7
Спиране от експлоатация	BG . . 7
Грижи и поддръжка	BG . . 8
Общи указания	BG . . 8
Почистване	BG . . 8
Интервали на поддръжка	BG . . 8
Дейности по поддръжката	BG . . 8
Принадлежности	BG . . 11
Гаранция	BG . . 12
Помощ при неизправности	BG . . 12
Технически данни	BG . . 13
ЕС Декларация за съответствие	BG . . 14

Указания за безопасност

Общи указания

Ако при разопаковане установите транспортна повреда, уведомете магазина, от който сте закупили уреда.

- Предупредителните и указателните табелки на уреда дават важни напътствия за безопасна работа.
- Освен указанията в ръководството за експлоатация трябва да се спазват и общите нормативни предписания за безопасност и предпазване от злополуки.

Режим движение

Опасност

Опасност от нараняване!

Опасност от преобръщане при твърде големи наклони.

- По посока на движението да се преминава само по наклони до 18%.

Опасност от преобръщане при бързо пътуване по завои.

- На завоите да се кара бавно.

Опасност от преобръщане при нестабилна основа.

- Уредът да се движи само на укрепена основа.

Опасност от преобръщане при твърде голем страничен наклон.

- Напречно на посоката на движение да се преминават само наклони до максимално 15%.

- Трябва да се спазват основно мерките на предписанията, правилата и правилниците, които са валидни за моторни превозни средства.

- Обслужващото лице трябва да използва уреда според предписанията. То трябва да съобразява стила си на каране с околните предмети и по време на работа да внимава за трети лица и особено за деца.

- Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за експлоатацията му и които са доказали способностите си за работа с него, и са натоварени изрично с използването му.

- Уредът не трябва да се използва от деца и младежи.

- Взимането със себе си на придружаващи лица не се допуска.

- Позволено е задвижването на уредите за сядане само от седалката.

- ➔ За да се избегне некомпетентна употреба на уреда, да се извади ключа.

- ➔ Уредът никога не трябва да се оставя без надзор, докато моторът работи. Обслужващото лице може да напуска уреда едва тогава, когато моторът е угаснал, уредът е осигурен против непреднамерени движения и ключът е изваден.

Уреди, задействани с акумулатори

Указание: Гаранционни претенции могат да съществуват само, ако използвате препоръчаните от Kärcher акумулатори и зарядни устройства.

- Непременно да се спазват указанията за експлоатация на производителя на акумулатора и на зарядното устройство. Спазвайте препоръките на законодателя при боравене с акумулатори.

- Никога не оставяйте акумулаторите в разрежено състояние, а ги заредете отново възможно най-скоро.

- За избягване на блуждаещи токове поддържайте акумулаторите винаги чисти и сухи. Пазете от замърсявания, напр. от метален прах.

- Не поставяйте инструменти върху акумулаторите. Късо съединение и опасност от експлозия.

- В никакъв случай не се занимавайте в открит пламък, не създавайте искри и не пушете в близост до акумулатор или в помещение за зареждане на акумулатор. Опасност от експлозия.

- Да не се докосват горещите части, напр. задвижващ мотор (опасност от изгаряне).

- Внимание при боравене с киселини за акумулатори. Спазвайте съответните правила по техника на безопасност!

- Изразходваните акумулатори да се отстраняват опазвайки околната среда за отпадъци съгласно Директивите на ЕО 91/ 157 ЕИО.

- При монтажа на акумулатора в KM 100/100 R Вр задължително трябва да се монтира предпазителят за полюс на акумулатора (вж. глава "Работи по поддръжката").

Принадлежности и резервни части

ОПАСНОСТ

За да се избегнат усложнения, ремонтите и монтажа на резервни части на уреда да се извършват само от оторизирания сервис.

- Могат да се използват само принадлежности и резервни части, които са позволени от производителя. Оригиналните принадлежности и оригинални резервни части дават гаранция за това, уредът да може да се използва сигурно и без повреди.

- Други информации относно резервните части можете да получите на www.kaercher.com в област Сервиз.

Символи на уреда

	Не измитайте горещи или тлеещи предмети, като напр. цигари, кибрит или подобни.
	Опасност от притискане и порязване на ремъци, странични метли, резервоари, капака на уреда.

Символи на Упътването за употреба

⚠ ОПАСНОСТ

Предупреждава за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни повреди или до смърт.

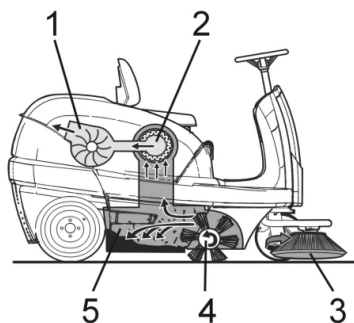
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждава за възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до тежки телесни повреди или смърт.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Указание за възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до леки телесни повреди или материални щети.

Функция



Метачната машина работи по принципа на преобръщане.

- Страничните метли (3) почистват ъгли и кантове на повърхността за метене и изпращат мръсотията в канала на валежа за метене.
- Въртящия се валеж за метене (4) изпраща мръсотията директно в резервоара за изметенота (5).
- Завихрящият се в съда прах се отделя от филтъра за прах (2) и филтрираният чист въздух се изсмуква от смукателния уловител (1).

Употреба по предназначение

Използвайте тази метачна машина само в съответствие със задачите в настоящото Упътване за експлоатация.

- Уредът с приспособленията за работа преди използване да се провери за безупречно състояние и експлоатационна сигурност. Ако уредът не е в отлично състояние, използването му е забранено.
- Тази метачна машина е предназначена за метене на замърсени повърхности вътре и навън.
- Уредът не се допуска за движение по обществени улици.
- Уредът не е подходящ за изсмукване на застрашаващи здравето прахове.
- По уреда не трябва да се предприемат промени.
- Никога не измитайте/засмуквайте експлозивни течности, възпламеняеми газове, както и не разреждени киселини и разтворители! Към тях принадлежат бензин, разреждители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, не разреждени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Не измитайте/засмуквайте горещи или тлеещи предмети.
- Уредът е подходящ само за описаните в Упътването за експлоатация покрития.
- Могат да се минава само по повърхности, позволени от предприемача или неговите упълномощени лица за използване на машините.
- Забранява се престоя в опасни области. Забранена е работата във взривоопасни помещения.
- По принцип важи: Леснозапалимите материали да се държат далече от уреда (Опасност от експлозия/ пожар).

Подходящи настилки

- Асфалт
- Индустриални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павеа
- Килим

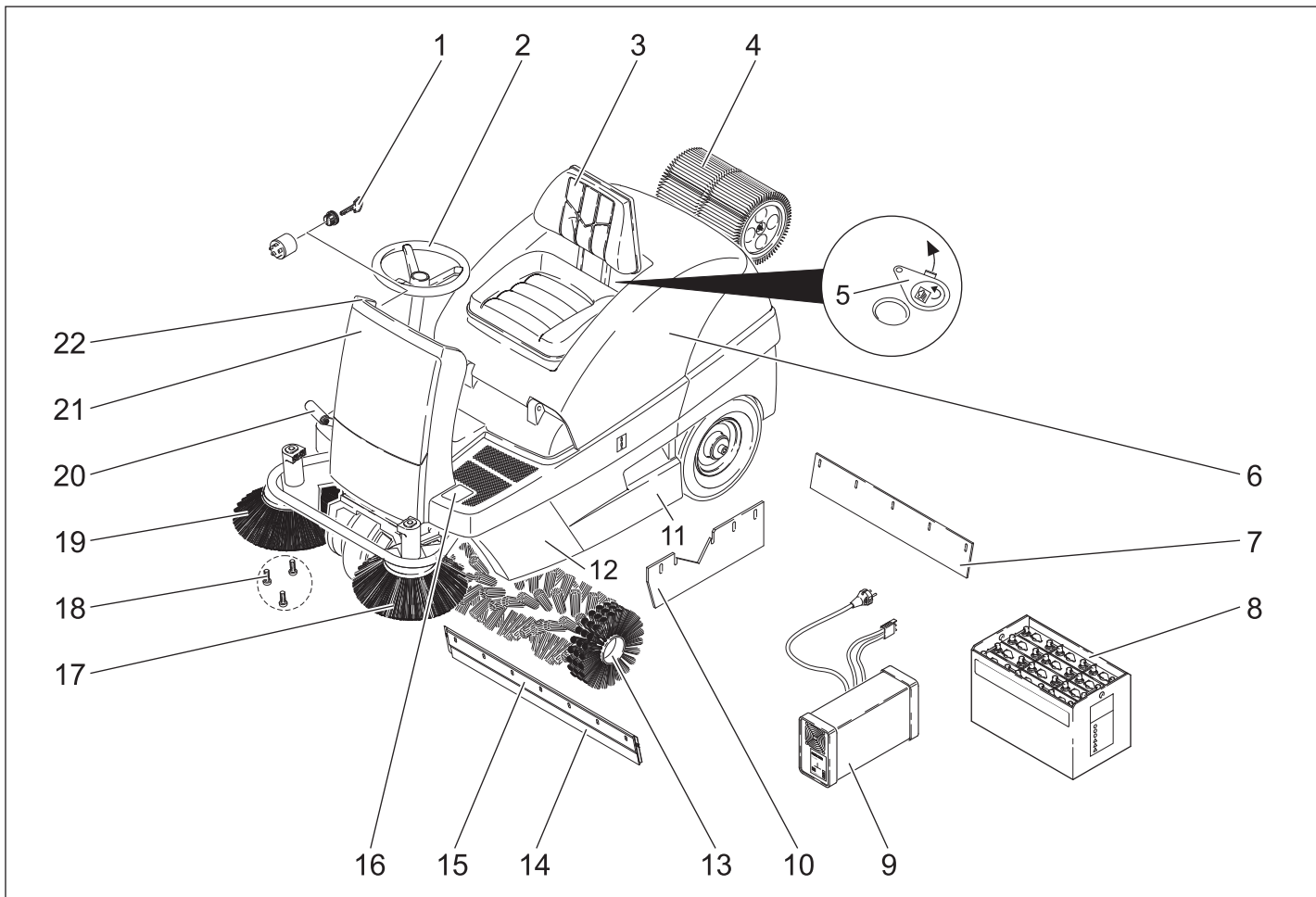
Опазване на околната среда

	Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.
	Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Указания за съставките (REACH)

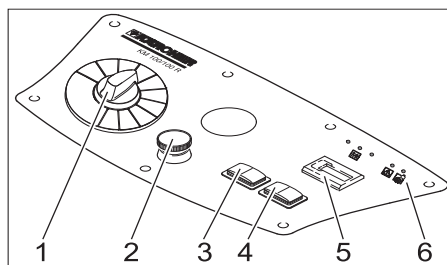
Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH



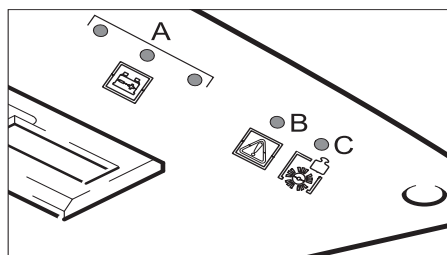
- 1 Ключов прекъсвач
- 2 Волан
- 3 Седалка (с контактен прекъсвач на седалката)
- 4 Филтър за прах
- 5 Мокра/ суха клапа
- 6 Капак на уреда
- 7 Задна уплътняваща пластина
- 8 Акумулатор (KM 100/100 R Vp Pack)
- 9 Зарядно устройство (под капака на уреда) (KM 100/100 R Vp Pack)
- 10 Странична уплътняваща пластина
- 11 Резервоар за изметеното (от двете страни)
- 12 Странична облицовка
- 13 Метящ валик
- 14 Предна уплътняваща пластина
- 15 Клапан за груби отпадъци
- 16 Повдигане/ спускане на педала за клапана за груби отпадъци
- 17 Лева странична метла (опция)
- 18 Закрепване на страничната метла
- 19 Дясна странична метла
- 20 Педал на газта
- 21 Лицев кожух
- 22 Обслужващ пулт

Обслужващ пулт



- 1 Програмен прекъсвач
- 2 Бутон аварийно изключване
- 3 Почистване на филтъра
- 4 Клаксон
- 5 Брояч на работните часове
- 6 Контролни лампи

Контролни лампи



- A Състояние на зареждане на акумулатора (червено/жълто/зелено)
- B Претоварване на тяговия мотор (червено)
- C Претоварване на метящия валик (червено)

Цветно обозначение

- Обслужващите елементи за процеса на обслужване са жълти.
- Обслужващите елементи за поддръжка и сервиз са светлосиви.

Отваряне/затваряне на капака на уреда

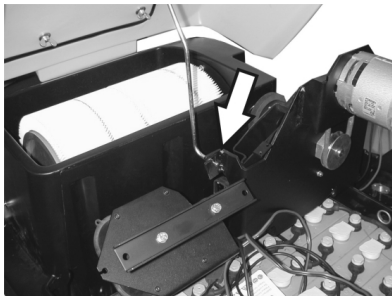
⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от прищипване при затваряне на капака на уреда. Затова спускайте бавно капака на уреда.

- ➔ Капак на уреда да се отвори от предвиденото за целта удълбочение за хващане (издърпване нагоре).



- ➔ Извадете дръжката от носача.



- ➔ Поставете дръжката в мястото за поставяне на смукателния уловител.
- ➔ За затваряне на капака на уреда изтеглете дръжката от мястото за поставяне и я фиксирайте в носача на капака на уреда.

Преди пускане в експлоатация

Акумулатор

Указания за безопасност акумулатор

При работа с акумулаторите непременно спазвайте следните предупредителни указания:

	Спазвайте указанията на акумулатора, в Упътването за употреба и в Инструкцията за експлоатация на превозното средство!
	Носете защита за очите!
	Дръжте децата настрана от киселини и от акумулатори!
	Опасност от експлозия!
	Забраняват се огън, искри, открита светлина и пушене!
	Опасност от разяждане!
	Първа помощ!
	Указателна забележка!
	Изхвърляне!
	Акумулатора да не се хвърля в кофата за боклук!

⚠ Опасност

Опасност от експлозия! Върху акумулатора, т.е. върху крайните полюси и свързването на клетките да не се поставят инструменти или подобни.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Никога не докосвайте раните с олово. След работа по акумулаторите винаги почиствайте ръцете си.

⚠ ОПАСНОСТ

- Опасност от пожар и експлозия!
- Забраняват се пушене и открит огън.
 - Помещенията, в които се зареждат акумулатори, трябва да се проветриват добре, тъй като при зареждане се образуват високоексплозивни газове.
 - Акумулаторите ни бива да се зареждат на открито.

⚠ Опасност

- Опасност от разяждане!
- Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
 - След това незабавно да се потърси лекар.
 - Замърсеното облекло да се изпере с вода.

Поставете акумулатора и го подвържете

- Указание:** При KM 100/100 R Вр Pack акумулаторът и зарядното устройство са вече монтирани.
- ➔ Отворете капака на уреда, поставете дръжката.
 - ➔ Поставете акумулатора в носача за акумулатора.
 - ➔ Полюсната клемма (червен кабел) да се подвърже на плюсовия полюс (+).
 - ➔ Да се подвърже полюсната клемма на минусовия полюс (-).

Указание: Полюсите на акумулатора и полюсовите клеми да се проверят за достатъчна защита със смазка за защита на полюси.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Prije puštanja uređaja u rad napunite akumulatore.

Заредете акумулатора

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия! По време на процеса на зареждане капакът на уреда трябва да остане отворен.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Да се спазват разпоредбите за безопасност при боравене с акумулатори. Да се спазва Упътването за употреба на производителя на зарядното устройство.

⚠ Опасност

Акумулатора да се зареди с подходящо зарядно устройство.

Указание: Щом акумулаторът се зареди, изключете зарядното устройство

първо от мрежата и след това от акумулатора.

(1) Процес на зареждане KM 100/100 R Вр Pack

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Позволява се използването на зарядното устройство само тогава, когато мрежовият кабел не е повреден. Повредените мрежови кабели незабавно да се сменят от производителя, сервиза или квалифицирано лице.

Указание: Уредът е серийно оборудван с акумулатор, който не се нуждае от поддръжка.

- ➔ Отворете капака на уреда, поставете дръжката.
- ➔ Щепсела на зарядното устройство да се пъхне в контакта.

Контролната индикация на акумулатора показва напредък на процеса на зареждане при поставен щепсел:



Акумулаторът се зарежда	свети жълто
Акумулаторът е зареден	свети зелено
Неизправност	свети червено

(2) Процес на зареждане KM 100/100 R Вр

⚠ ОПАСНОСТ

Зареждайте акумулатора само с подходящо, препоръчано от KÄRCHER зарядно устройство (№ за поръчка 6.654-107).

Акумулатори, които се нуждаят от малка поддръжка

- ➔ Един час преди края на процеса на зареждане добавете дестилирана вода, спазвайте правилното ниво на киселинност. Акумулаторът е съответно обозначен.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от химическо изгаряне. Доливането на вода в разрежено състояние на акумулатора може да доведе до изтичане на киселина! При работа с електролит използвайте защитни очила и спазвайте предписанията, за да предотвратите наранявания и унищожаване на облеклото. Веднага изплаквайте с много вода евентуални пръски от киселина върху кожата или облеклото.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от увреждане. За доливане на акумулаторите да се използва само дестилирана или обезсолена вода

(VDE 0510). Да не се използват чужди добавки (така наречени средства за подобрене), в противен случай се отменя всякаква гаранция.

След процеса на зареждане

- Изключете зарядното устройство и го разделете от мрежата.
- При уреди с вградено зарядно устройство: Извадете щепсела на акумулатора от зареждащия кабел и го свържете с уреда.

Демонтаж на акумулатор

- Отворете капака на уреда, поставете дръжката.
- Откачете полюсната клемма от минусовия полюс (-).
- Откачете полюсната клемма от плюсовия полюс (+).
- Свалете акумулатора от носача за акумулатора.
- Отстранете изразходения акумулатор като отпадък съгласно валидните разпоредби.

Да се провери и да се коригира нивото на течността на акумулатора.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При напълнен с киселина акумулатор редовно проверявайте нивото на течността.

- Киселината на изцяло напълнен акумулатор при 20 °C има специфично тегло от 1,28 кг/л.
- Киселината на частично зареден акумулатор има специфично тегло между 1,00 и 1,28 кг/л.
- Във всички клетки специфичното тегло на киселината трябва да бъде еднакво.
- Развивайте всички капачета на клетките.
- От всяка клетка да се вземе проба с контролатор на киселини.
- Пробата от киселината отново да се върне в същата клетка.
- При твърде ниско ниво на течността допълнете клетките с дестилирана вода до маркировката.
- Заредете акумулатора.
- Завийте капачетата на клетките.

Разреждане

⚠ ОПАСНОСТ

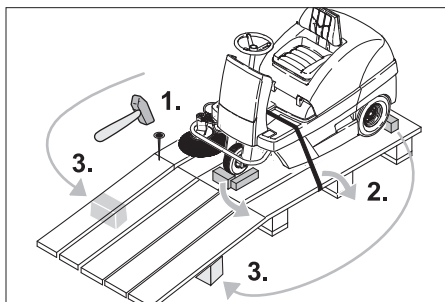
Опасност от нараняване и повреда! Не използвайте вилков транспортър за разтоварване на уреда.

Указание: За незабавно изключване на всички функции натиснете прекъсвача за аварийно изключване и завъртете ключовия прекъсвач на „0“.

При товарене подходвайте както следва:

- Разрежете опаковачната лента от пластмасата и отстранете фолиото.
- Отстранете закрепването на обтягачната лента на точките на допиране.
- Четирите обозначени летви на пода на палета са закрепени с винтове. Да се развият тези летви.

- Летвите да се поставят на ръба на палета. Летвите да се насочат така, че да стоят преди краищата на уреда. Закрепете летвите с винтовете.



- Приложените в опаковката греди за укрепване избутайте под рампата.
- Отстранете дървените трупчета за фиксиране на колелата и ги пхнете под рампата.

(1) Уред без вграден акумулатор

- Освобождаване на застопоряващата спиралка (вижте бутане на метачната машина).
- Избутайте уреда с помощта на направената рампа от палета.

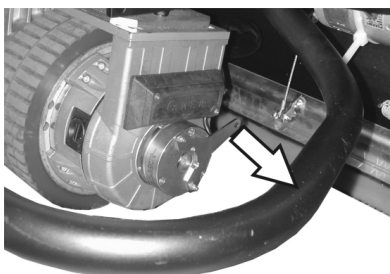
(2) Уред с вграден акумулатор

- Подвързване на акумулатора (вижте глава Грижи и поддръжка).
- Бутонът за аварийно изключване се деблокира със завъртане.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване).
- Поставете ключовия прекъсвач на „1“.
- Бавно свалете уреда с движение от рампата.
- Поставете ключовия прекъсвач отново на „0“.

Бутане на метачната машина

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Преди ръчното освобождаване на застопоряващата спиралка уредът трябва да бъде подсигурен срещу самоволно придвижване. След освобождаването на застопоряващата спиралка уредът се движи без спиралки.



- Издърпайте спиралния лост от колелото и го задръжте в това положение.

По този начин застопоряващата спиралка не функционира, уредът може да се бута.

Пускане в експлоатация

Общи указания

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Извадете ключа.

Контролни и поддържащи дейности

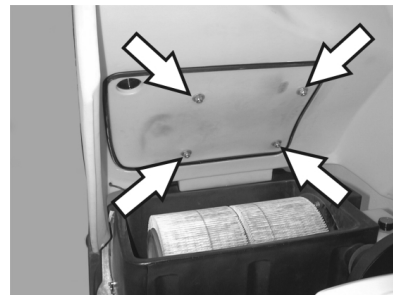
- Проверете състоянието на зареждане на акумулатора.
- Да се проверят страничните метли.
- Да се провери метящия валик.
- Почистване на филтъра за прах.
- Да се изпразни резервоара за изменето.
- Проверете налягането на гумите.

Указание: Описанието вижте в глава Грижи и поддръжка.

Експлоатация

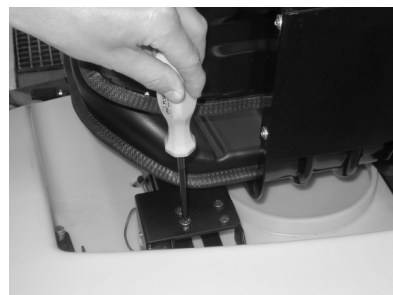
Да се настрои седалката на водача

- Отворете капака на уреда, поставете дръжката.

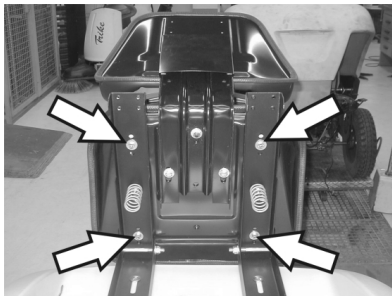


- Развийте малко крилчатите гайки на шините на седалката.
- Плъзнете седалката в съответната позиция.
- Затегнете крилчатите гайки.

Указание: Ако диапазонът на регулиране не е достатъчен, съществува още една възможност за регулиране.



- Развийте 4-те болта на плочата на контактния прекъсвач на седалката.
- Отстранете плочата.
- Наклонете седалката напред.



- Развийте 4-те болта на закрепването на седалката.
- Изместете седалката и я затегнете.
- Монтирайте платката на контактния прекъсвач на седалката.

Проверка на състоянието на зареждане на акумулатора

- Контролната лампа свети зелено
Акумулаторът е зареден.
- Контролната лампа свети жълто
Акумулаторът е почти разреден.
- Спрете работата по метенето и заредете акумулатора.
- Контролната лампа мига червено
Достигната е границата на разреждане.
Движение е възможно в продължение на още 3 минути, след това уредът се изключва.
- След това уредът не може да се стартира повече, акумулаторът трябва да се зарежда в продължение на най-малко 3 часа.
- Контролната лампа свети червено
Акумулаторът е разреден. Управление-то е изключило системата за метене.
- Заредете акумулатора.

Проверете застопоряващата спиращка

⚠ Опасност

Опасност от злополука. Преди всяка експлоатация функцията на застопоряващата спиращка трябва да се провери на равно място.

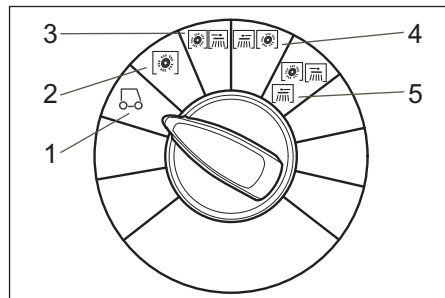
- Заемете седящо положение.
- Бутонът за аварийно изключване се деблокира със завъртане.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване).
- Поставете ключовия прекъсвач на „1“.
- Леко натиснете педала за движение.
- Трябва да се чуе деблокирането на спиращката. На равно място уредът трябва да тръгва да се движи леко. Щом се пусне педала, се чува зацепването на спиращката. Уреда трябва да се изключи и да се повика сервиза, ако гореспоменатото не стане.

Бутон аварийно изключване

- Уредът разполага с бутон за аварийно изключване. Ако той се натисне, уредът спира внезапно и автоматичната застопоряваща спиращка действа.

- За да се задвижи отново уредът, първо деблокирайте бутона за аварийно изключване, а след това за кратко изключете и включете отново ключовия прекъсвач.

Да се избере програми



- 1 Пътуване
Пътуване до мястото на приложение.
- 2 Метене с метящ валик
Метящият валик се спуска. Метящият валик и страничните метли се въртят.
- 3 Метене с дясна странична метла
Метящият валик и дясната странична метла се спускат.
- 4 Метене с лява странична метла (опционално)
Метящият валик и лявата странична метла се спускат.
- 5 Метене с двете странични метли (опционално)
Метящият валик и двете странични метли се спускат.

Включване на уреда

Указание: Уредът е оборудван с контактен прекъсвач на седалката. При напускане на седалката на водача уредът се изключва и застопоряващата спиращка се задейства автоматично.

- Седнете на седалката на водача.
- НЕ задействайте педала за движение.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване).
- Поставете ключовия прекъсвач на „1“.

Пътуване на уреда

⚠ ОПАСНОСТ

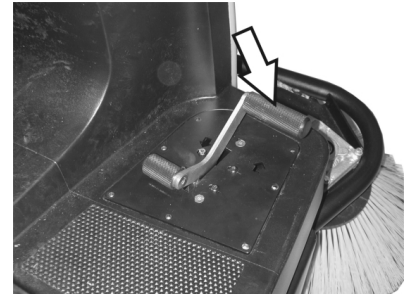
Опасност от спъване! Не се изправяйте при придвижване.

Указание: Ако уредът се изключи чрез контактния прекъсвач на седалката, светват 5-те светодиода на панела за управление. Изключете уреда с ключовия прекъсвач.

Указание: Ако контактният прекъсвач на седалката, респ. ключовият прекъсвач се включи при натиснат педал на газта, задвижването за движение се изключва и се включват страничните метли, метящият валик, вентилаторът и светодиодите (сервизна функция).

Отстраняване: Освободете педала на газта.

Пътуване напред

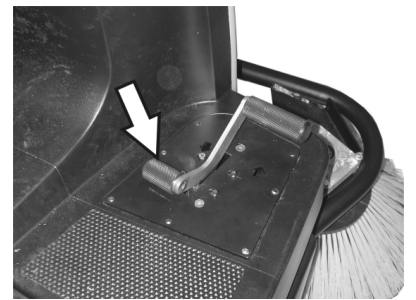


- Бавно натиснете педала за движение.

Пътуване напред

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване! При пътуване назад не трябва да възниква опасност за трети лица, при необходимост нека някой Ви дава указания.



- Бавно натиснете педала за движение.

Поведение при пътуване

- С педала за движение скоростта на пътуване може да се регулира безстепенно.
- При спадане на мощността по наклони педала за движение може леко да се намали.

Спиращки

- Да се отпусне педала за движение, уредът спира самостоятелно и остава спрян.

Преминане на препятствия

Минаване върху стоящи на място препятствия до 50 мм:

- Да се настъпват бавно и внимателно в посока напред.

Минаване върху стоящи на място препятствия над 50 мм:

- Може да се преминава върху препятствията само с помощта на подходяща рампа.

Претоварване на тяговия мотор

С цел избягване на повреда на задвижването за движение уредът е оборудван с индикация за претоварване и изключващ механизъм.

- Ако натоварването на задвижването за движение достигне критичен диапазон, индикацията за претоварване мига. Натоварването може да се задържи в продължение на 1 минута, след това управлението изключва уреда.

- Ако натоварването на задвижването за движение превиши границата за претоварване, управлението веднага изключва уреда.

→ Завъртете ключовия прекъсвач на "0", изчакайте за кратко и отново завъртете на "1".

Претоварване на метящия валик

С цел да се избегне повреда на системата за метене уредът е оборудван с индикация за претоварване и изключващ механизъм.

- Ако натоварването на системата за метене достигне границата за претоварване, индикацията за претоварване светва и управлението изключва системата за метене след 4 секунди.

→ Завъртете ключовия прекъсвач на "0", изчакайте за кратко и отново завъртете на "1".

Режим метене

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! При отворен клапан за груби отпадъци метящият валик може да изхвърли напред камъни или чакъл. Внимавайте да не се застрашават хора, животни или предмети.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Да не се метат ленти за опаковане, тел или подобни, това може да доведе до увреждане на механиката на метене.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

За да се избегне увреждане на пода, метачната машина да не се задейства на място.

Указание: За да се постигне оптимален резултат при почистване, скоростта на движение трябва да се адаптира към даденостите.

Указание: По време на експлоатацията резервоарът за изметеното трябва да се изпразва редовно.

Указание: При почистване на повърхности спуснете само метящия валик.

Указание: При почистване на странични ръбове допълнително да се наклонят страничните метли.

Метене с метящ валик

→ Програмния прекъсвач да се постави на Степен 2. Метящият валик се спуска. Метящият валик и страничните метли се въртят.

Метене с повдигнат клапан за груби отпадъци.

Указание: За измитане на по-големи части до височина от 60 mm, напр. кутийки от напитки, за кратко трябва да се повдигне клапана за груби отпадъци.

Повдигане на клапана за груби отпадъци:

→ Натиснете педала за клапана за груби отпадъци и го задръжте натиснат.

→ За спускане свалете крака си от педала.

Указание: Оптимален резултат от почистването може да се постигне само при напълно спуснат клапан за груби отпадъци.

Метене със странични метли

→ Програмния прекъсвач да се постави на Степен 3. Страничните метли както и метящият валик се спускат.

Указание: Метящият валик и страничните метли заработват автоматично.

Измитане на сухи подове

Указание: По време на експлоатацията резервоарът за изметеното трябва да се изпразва редовно.

Указание: По време на експлоатацията филтърът за прах трябва да се почиства редовно.



→ Затваряне на мокра/суха клапа.

Метене на влакнести и сухи отпадъци (напр. суха трева, слама)

→ Отваряне на мокра/суха клапа.

Указание: Така се избягва запушване на филтърната система.

Измитане на влажни и мокри подове

→ Отваряне на мокра/суха клапа.

Указание: По този начин филтърът се предпазва от влагата.

Пречиствател на филтъра

– Включване на ръчното почистване на филтъра.



→ Натиснете ътона за почистване на филтъра. Филтърът се почиства в продължение на 15 секунди.

Да се изпразни резервоара за изметеното

Указание: Изчакайте да приключи почистването на филтъра и прахът да се слегне, преди да отворите или изпразните резервоара за изметеното.

→ Повдигнете леко резервоара за изметеното и го извадете.

→ Да се изпразни резервоара за изметеното.

→ Поставете резервоара за изметеното и го фиксирайте.

→ Изпразнете срещуположния резервоар за изметеното.

Изключете уреда

→ Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Страничните метли и метящия валик се повдигат.

→ Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.

Указание: След изключване на уреда филтъра за прах се почиства автоматично припл. 15 секунди. През това време не отваряйте капака на уреда.

Указание: Уредът е оборудван с автоматична застопоряваща спирачка, която става активна след изключване на мотора и при напускане на седалката.

Транспорт

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване и повреда! При транспорт имайте пред вид телото на уреда.

→ Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.

→ Уреда да се осигури с клинове на колелата.

→ Уреда да се осигури с обтягащи колани или въжета.

→ При транспорт в автомобили осигурявайте уреда съгласно валидните директиви против плъзгане и преобръщане.



Указание: Да се спазват маркировките за областите на закрепване на основната рамка (верижни символи). За товарене и разтоварване уреда може да се използва само по наклони до макс. 18%.

Съхранение

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване и повреда! При съхранение имайте пред вид телото на уреда.

Спиране от експлоатация

Ако машината за метене няма да се използва по-дълго време, моля да се спазят следните точки:

→ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.

→ Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валик и страничните метли се повдигат, за да не се повредят четките.

→ Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.

→ Метачната машина да се осигури от самопроизволно предвижване.

→ Метачната машина да се почисти отвътре и отвън.

→ Уреда да се съхрани на защитено и сухо място.

→ Да се разкачи акумулатора.

→ Да се зареди акумулатора и да се дозарежда на припл. 2 месеца.

Грижи и поддръжка

Общи указания

- Преди почистване и поддръжка на уреда, смяна на части или преминаване към друга функция изключете функцията на уреда, извадете ключа и изтеглете щепсела на акумулатора респ. свалете акумулатора.
- При работа по електрическата уредба да се извади щекера на акумулатора респ. да се откачи акумулатора.
- Ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизи или от специалисти в тази област, които са запознати с всички предписания за сигурност.
- Сменящите местото си промишлени уреди подлежат на проверка относно сигурността съгласно VDE 0701.
- Използвайте само предвидените с уреда или посочени в Упътването за експлоатация метящи валащи/странични метли. Използването на други метящи валащи/странични метли може да намали сигурността.

Почистване

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда! Не трябва да почиствате уреда с маркуч или с водна струя под налягане (опасност от късо съединение или от други повреди).

Вътрешно почистване на уреда

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Да се носят прахозащитна маска и защитни очила.

- Отворете капака на уреда, поставете дръжката.
- Уреда да се почисти с парцал.
- Уреда да се продуха с въздух под налягане.
- Затворете капака на уреда.

Указание: Филтърът за прах може да бъде измит. Преди повторното му поставяне филтърът трябва да е изсъхнал напълно.

Външно почистване на уреда

- Уредът да се почисти с влажен, натопен в мека почистваща луга парцал.

Указание: Да не се използват агресивни почистващи средства.

Интервали на поддръжка

Указание: Броячът на работните часове дава времето на интервалите на поддръжка.

Поддръжка от страна на клиента

Ежедневна поддръжка:

- Метящия валак и страничните метли да се проверяват за изтриване и завити ленти.
- Проверете налягането на гумите.
- Да се проверява функцията на всички обслужващи елементи.

Ежеседмична поддръжка:

- Проверете нивото на киселинност на акумулатора.
- Проверка на бронирани жила и подвижните части за лесна подвижност.
- Да се провери регулирането и износването на уплътняващите пластини в диапазона на метене.

- Проверете филтъра за прах и при необх. почистете тялото на филтъра.

- Проверете вакуумната система.

Поддръжка на всеки 100 работни часа:

- Проверете функцията на контактния прекъсвач на седалката.
- Да се проверят напрежението, износването и функцията на задвижващите ремъци (клинови ремъци и кръгли ремъци).

Поддръжка според износването:

- Смяна на уплътняващи пластини.
- Смяна на метящия валак.
- Смяна на страничните метли.

Указание: Описанието вижте в глава Дейности по поддръжката.

Указание: Всички сервизни работи и работи по поддръжката при поддръжка от клиента трябва да се извършват от квалифициран специалист. При необходимост по всяко време може да се привлече специалист на Kärcher.

Поддръжка от страна на сервизното обслужване на клиенти

Поддръжка след 8 работни часа:

- Да се проведе първа инспекция.

Поддръжка след 20 работни часа

Поддръжка на всеки 100 работни часа

Поддръжка на всеки 300 работни часа

Поддръжка на всеки 500 работни часа

Поддръжка на всеки 1000 работни часа

Поддръжка на всеки 1500 работни часа

Указание: За да се запазят гарантийните претенции, по време на периода на гаранция всички сервизни и поддържащи дейности трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Kärcher съгласно книжката за техническо обслужване.

Дейности по поддръжката

Подготовка:

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Натиснете бутон аварийно изключване.

Общи указания за сигурност

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

Моторът на почистването на филтъра се нуждае от припл. 15 секунди движение по инерция след изгасяне. В този период от време не отваряйте капака на уреда.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Преди всякакви дейности по поддръжката и ремонта оставяйте уреда да се охлади достатъчно.

Да се провери и да се коригира нивото на течността на акумулатора.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При напълнен с киселина акумулатор редовно проверявайте нивото на течността.

- Развивайте всички капачета на клетките.
- При твърде ниско ниво на течността допълнете клетките с дестилирана вода до маркировката.
- Заредете акумулатора.
- Завийте капачетата на клетките.

Проверете налягането на гумите

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Уред за проверка на налягането на въздуха да се подвърже на вентила на гумите.
- Да се провери налягането на въздуха и при необходимост да се коригира.
- Налягането на въздуха на задните гуми да се настрои на 6 bar.

Смяна на гума

⚠ Опасност

Опасност от нараняване!

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Извадете ключа.
- При работи по ремонта на обществени улици в опасни области от непрекъснато движение носете сигнално облекло.
- Долната част да се провери за стабилност. Уреда да се осигури допълнително с подложен клин против произволно движение.

Проверка на гумите

- Ходовата повърхност на гумите да се провери за проникнали предмети.
- Да се отстранят предметите.
- Да се използват подходящи ремонтни средства за гуми от търговската мрежа.

Указание: Да се спазват препоръките на съответния производител. Възможно е продължаване на пътуването при спазване на данните на производителя на продукта. Колкото е възможно по-скоро да се извърши смяна на гумите респ. смяна на колелата.

- Повдигнете леко резервоара за изметеното на съответната страна и го извадете.

- Развийте болта на колелото.
- Поставете автомобилния крик.



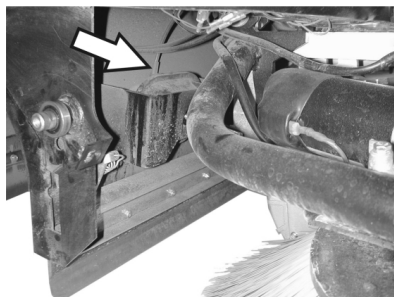
Място за поставяне на автомобилния крик (задни колела)

- Уреда да се повдигне с автомобилен крик.
- Отстранете болта на колелото.
- Да се свали колелото.
- Да се постави резервното колело.
- Завийте болта на колелото.
- Уреда да се спусне с автомобилен крик.
- Затегнете болта на колелото.
- Поставете резервоара за изметеното и го фиксирайте.

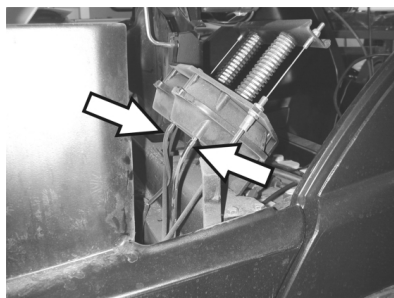
Указание: Да се използва подходящ автомобилен крик от търговската мрежа.

Проверка на вакуумната система

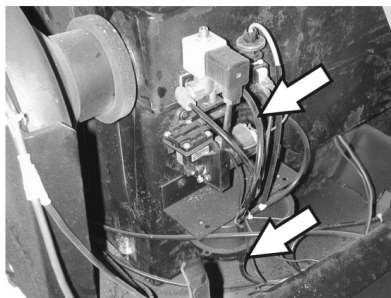
- Допълнително включване на системата за метене се извършва с помощта на вакуумната система.
- Ако страничната метла или метящият валеж не могат да бъдат спуснати, вакуумните кутии трябва да се проверят за правилното свързване на гъвкавите тръбопроводи, евентуално да се постави съответният маркуч.
- Ако обаче страничната метла или метящият валеж не могат да бъдат спуснати, вакуумната система не е херметична. В такъв случай трябва да уведомите сервиза.



Извод за маркуч към вакуумната кутия на свалянето на страничната метла



Изводи за маркуч към вакуумната кутия на свалянето на метящия валеж



Изводи за маркуч към вакуумната помпа и към вакуумната кутия (резервоар)

Указание: Вакуумната помпа работи само, когато в системата се изгради вакуум. Ако помпата работи постоянно, трябва да уведомите сервиза.

Смяна на странични метли

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Страничните метли се повдигат.
- Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Натиснете бутон аварийно изключване.
- Развийте 3 закрепващи винта на долната страна.

→ Свалете износените странични метли.

→ Поставете нова странична метла на мястото за захващане и я завинтете.

Проверка на метящия валеж

→ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.

→ Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валеж се повдига.

→ Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.

→ Натиснете бутон аварийно изключване.

→ Уреда да се осигури с клин против самопроизволно предвижване.

→ Повдигнете леко резервоара за изметеното от двете страни и го извадете.

→ Отстранете лентите и шнуровите от метящия валеж.

Да се смени метящия валеж

Необходима е смяна, когато износването на четките води до видимо влошаване на резултата от метенето.

→ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.

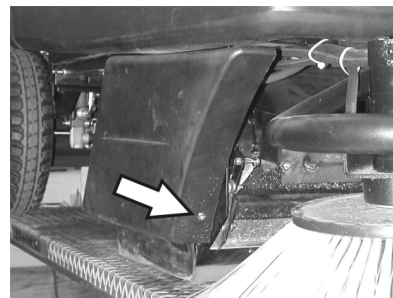
→ Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валеж се повдига.

→ Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.

→ Натиснете бутон аварийно изключване.

→ Уреда да се осигури с клин против самопроизволно предвижване.

→ Повдигнете леко резервоара за изметеното от двете страни и го извадете.

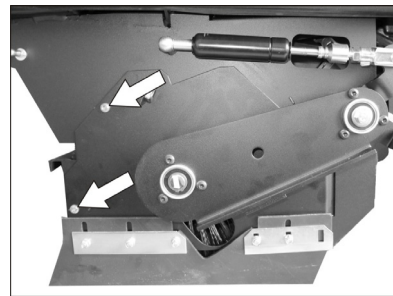


- Развийте предния болт за закрепване на дясната странична облицовка.

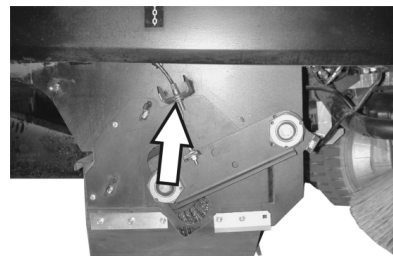


- Развийте задните болтове за закрепване на дясната странична облицовка.

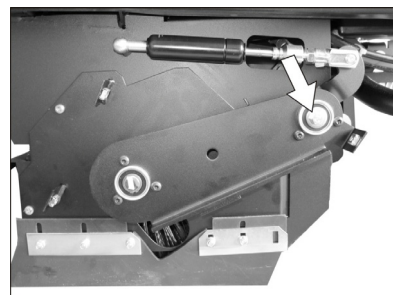
- Свалете страничната облицовка.



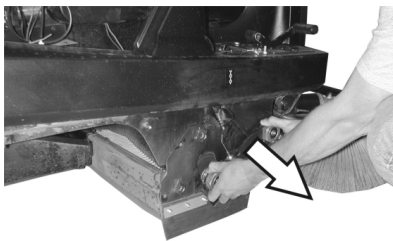
- Развийте болтовете.



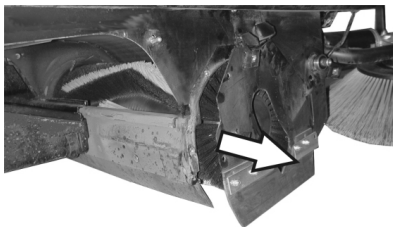
- Разхлабете болта за закрепване на бронираното жило и откачете бронираното жило.



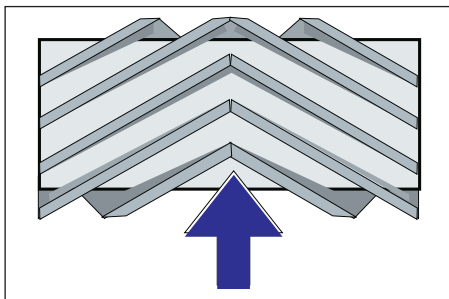
- Развийте болта от точката на въртене на кобилицата на метящия валеж.



- Извадете кобилицата на метящия валик.



- Свалете капака на метящия валик.
- Свалете метящия валик.



Монтажно положение на метящия валик по посока на движението

- Избутайте новия метящ валик в кутията на метящия валик и го поставете на задвижващия палец.

Указание: При монтажа на новия метящ валик внимавайте за положението на комплекта четки с четина.

Указание: Настройте бронираното жило така, че метящият валик да се повдига на около 10 mm от пода.

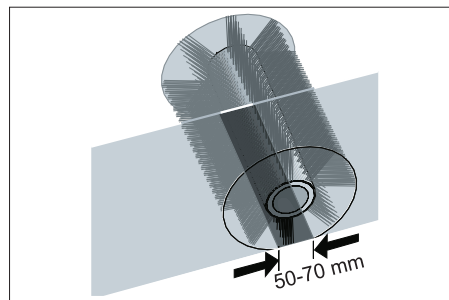
- Поставете капака на метящия валик.
- Поставете кобилицата на метящия валик.
- Окачете бронираното жило.
- Затегнете болтовете за закрепване.
- Завийте страничната облицовка.
- Поставете резервоара за изметеното на двете страни и го фиксирайте.

Проверка на рефлектора за метене на метящия валик

- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валик и страничните метли се повдигат.
- Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 2. Метящият валик се спуска. Задействайте леко педала за

движение и оставете за кратко време метящият валик да се върти..

- Повдигане на метящия валик.
- Задействайте педала за повдигане на клапана за груби отпадъци и задръжте педала натиснат.
- Карайте уреда на заден ход.



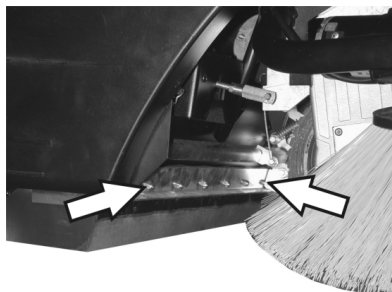
Формата на рефлектора за метене образува правилен правоъгълник, който е широк между 50-70 mm.

Указание: Благодарение на плаващите опори на валика за метене при износване на четината рефлекторът за метене се отрегулирува автоматично. При твърде силно износване метящия валик трябва да се смени.

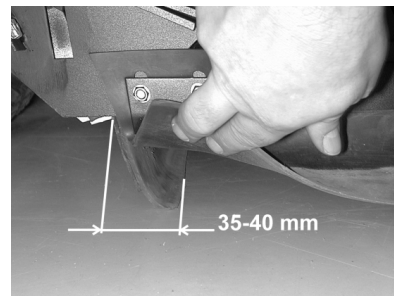
Настройка и смяна на уплътняващите пластини

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валик се повдига.
- Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Натиснете бутон аварийно изключване.
- Уреда да се осигури с клин против самопроизволно предвижване.
- Повдигнете леко резервоара за изметеното от двете страни и го извадете.
- Развийте закрепващите болтове на страничните облицовки на двете страни.
- Свалете страничните облицовки.

■ Предна уплътняваща пластина

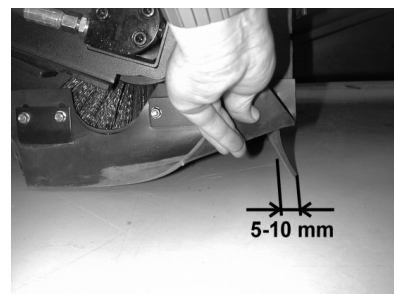


- Развийте малко закрепващите гайки на предната уплътнителна лайсна, за смяна ги развийте.
- Завинтете нова уплътнителна лайсна и гайките, още не ги затягайте.

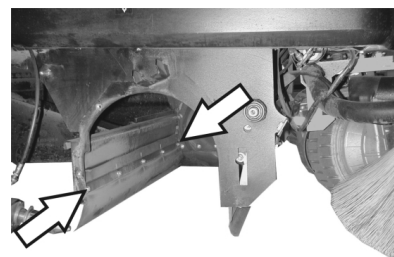


- Насочете уплътняващата пластина.
- Разстоянието от пода на уплътнителната лайсна регулирайте така, че тя да се обръща назад с движение по инерция от 35-10 mm.
- Затегнете гайките.

■ Задна уплътняваща пластина

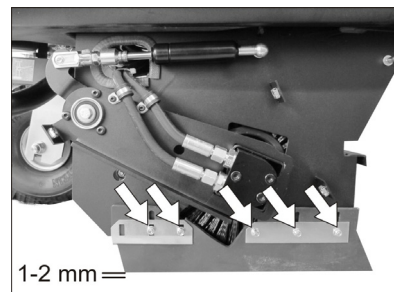


- Разстоянието от пода на уплътнителната лайсна регулирайте така, че тя да се обръща назад с движение по инерция от 5-10 mm.
- При износване ги сменете.
- Демонтирайте метящия валик.



- Развийте закрепващите гайки на задната уплътнителна лайсна.
- Завийте нова уплътняваща пластина.

■ Странични уплътняващи пластини



- Разхлабете малко закрепващите гайки на страничната уплътнителна лайсна, за смяна ги развийте.
- Завинтете нова уплътнителна лайсна и гайките, още не ги затягайте.
- Поставете отдолу подложка с дебелина 1 - 2 mm, за да настроите разстоянието до пода.
- Насочете уплътняващата пластина.

- Затегнете гайките.
- Завийте страничните облицовки.
- Поставете резервоара за изметеното на двете страни и го фиксирайте.

Смяна на филтъра за прах

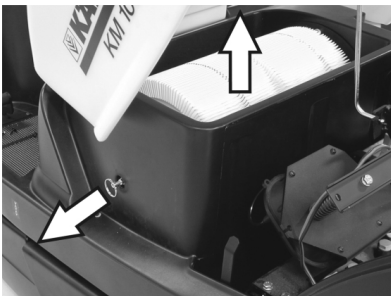
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди началото на смяна на филтъра за прах изпразнете резервоара за изметеното. При работа по системата на филтъра носете прахо-защитна маска. Спазвайте мерките за безопасност при работа с фин прах.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда!

- Не мийте филтъра за прах.
- Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Натиснете бутон аварийно изключване.
- Отворете капака на уреда, поставете дръжката.



- Изтеглете дръжката колкото е възможно и я фиксирайте.
- Свалете ламеления филтър.
- Поставете нов филтър.



- Фиксирайте местата за захващане в отворите на страната на задвижването.
- Фиксирайте отново дръжката на почистването на филтъра.

Указание: При монтажа на новия филтър внимавайте за това, ламелите да не се повредят.

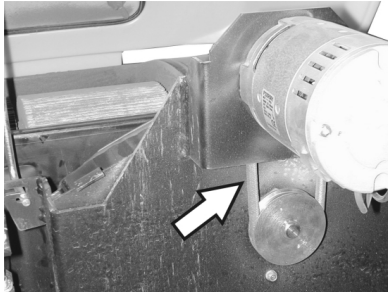
Смяна на уплътнението на кутията на филтъра



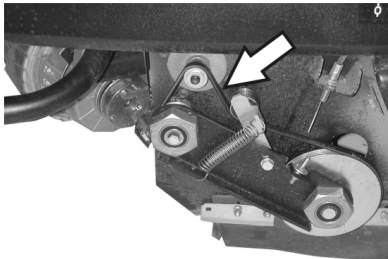
- Свалете уплътнението на кутията на филтъра от глъба на капака на уреда.
- Поставете ново уплътнение.

Проверка задвижващи ремъци

- Ключовия прекъсвач да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Натиснете бутон аварийно изключване.
- Отворете капака на уреда, поставете дръжката.

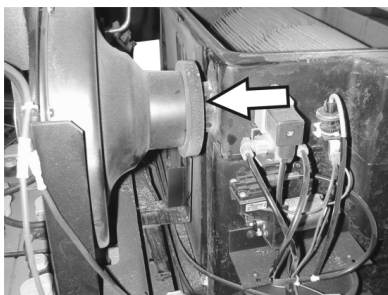


- Проверете задвижващите ремъци (клинови ремъци) на смукателния уловител за напрежение, износване и увреждания.



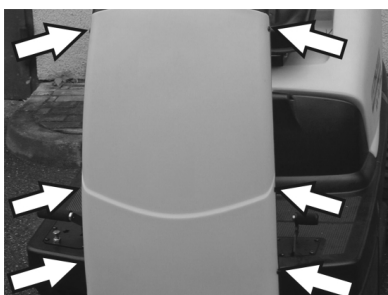
- Проверете клиновите ремъци на задвижването на метящия валец за напрежение, износване и увреждания.

Проверете уплътнителната маншета

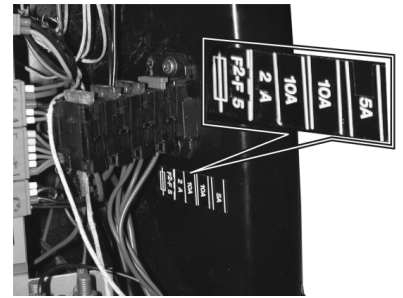


- Проверявайте редовно правилното прилягане на уплътнителната маншета.

Смяна на предпазители



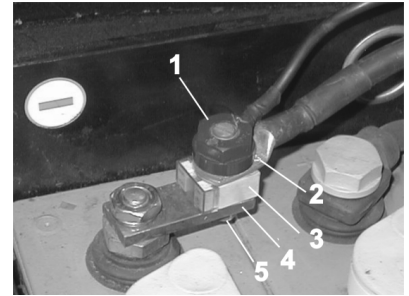
- Развийте болтовете от двете страни на обтекателя.



- Сменете дефектните предпазители.
- Отново поставете предната облицовка.

Указание: Използвайте само предпазители със същата предпазна стойност.

Предпазител на полюсите



- 1 Гайка
- 2 Кабел за зареждане на акумулатора
- 3 Предпазител на полюсите
- 4 Мост
- 5 Винт

- Сменете дефектния предпазител.

Указание: Дефектният предпазител за полюс трябва да се сменя само от сервиза на Kärcher или от упълномощен специалист.

Принадлежности

Странични четли	6 905-986,0
Със стандартни косми на четката за вътрешно и външно почистване.	
Странични метли, меки	6 906-133,0
За фин прах при вътрешно почистване, устойчив на мокрене.	
Странични метли, твърди	6 906-065,0
За отстраняване на упорити замърсявания навън, устойчив на мокрене.	
Стандартен метящ валец	6 906-375,0
Устойчив на износване и на мокрене. Универсални косми на четката за вътрешно и външно почистване.	
Метящ валец, мек	6 906-533,0
С естествена четина специално за почистване на фин прах от гладки подове във вътрешни области. Не е устойчив на мокрене, не е за абразивни повърхности.	
Метящ валец, твърд	6 906-532,0
За отстраняване на упорити замърсявания навън, устойчив на мокрене.	
Филтър за прах	6 414-532,0
Batteriesatz	6 654-112,0
Зарядно устройство	6 654-143,0

Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евантуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

Помощ при неизправности

Опасност

Опасност от нараняване. Преди всички работи по уреда ключовият прекъсвач да се постави на „0“ и да се извади ключа. Натиснете бутон аварийно изключване.

Неизправност	Отстраняване
Уредът не може да се стартира	Седнете на седалката на водача, контактният прекъсвач на седалката се активира Деблокирайте бутон аварийно изключване Поставете ключовия прекъсвач на „1“. Проверете предпазителите. Проверете акумулатора, при необходимост го заредете. Уведомете сервиза на Kärcher
Уредът се движи много бавно	Проверете положението на застопоряващата спирачка. Уведомете сервиза на Kärcher
Уредът не мете правилно	Метящия валик и страничните метли да се проверят за износване, при необходимост да се сменят Проверете функцията на клапан груби отпадъци Уплътняващите пластини да се проверят за износване, при необходимост да се настройат или да се сменят Проверете ремъка на задвижването на метенето. Проверете вакуумната система за херметичност Уведомете сервиза на Kärcher
Уредът запрашава	Да се изпразни резервоара за изметеното Да се проверят задвижващите ремъци за смукателния уловител Проверете уплътнителната маншета на смукателния уловител Да се провери филтъра за прах, да се почисти или да се смени Не мийте филтъра за прах. Проверка на уплътнението на кутията на филтъра Затваряне на мокра/ суха клапа. Уплътняващите пластини да се проверят за износване, при необходимост да се настройат или да се сменят Уведомете сервиза на Kärcher
Страничната метла не се върти	Проверете предпазителя. Уведомете сервиза на Kärcher
Лошо метене по ръбовете	Смяна на страничните метли Уплътняващите пластини да се проверят за износване, при необходимост да се настройат или да се сменят Уведомете сервиза на Kärcher
Допълнителното включване на странични метли или на метящи валици не функционира	Проверете вакуумната система за херметичност Уведомете сервиза на Kärcher
Недостатъчна мощност на изсмукване	Проверка на уплътнението на кутията на филтъра Проверете уплътнителната маншета на смукателния уловител Проверете маркучите и смукателния уловител за плътност. Монтирайте правилно ламеления филтър, вижте смяна на филтъра за прах Уведомете сервиза на Kärcher
Метящия валик не се върти	Отстранете лентите и шнуровите от метящия валик Уведомете сервиза на Kärcher

Технически данни

		KM 100/100 R Вр	KM 100/100 R Вр Pack
Данни за уреда			
Дължина х широчина х височина	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Тегло без товар	kg	300	300
Тегло при транспорт	kg	375	375
Допустимо общо тегло	kg	660	660
Скорост на движение	km/h	5,5	5,5
Скорост на метене	km/h	5,5	5,5
Способност за изкачване (макс.)	%	18	18
Диаметър метящ валик	mm	285	285
Широчина на метящия валик	mm	710	710
Диаметър странични метли	mm	450	450
Повърхностна мощност с 2 странични метли	m ² /h	7150	7150
Работна широчина без странични метли	mm	710	710
Работна широчина с 1 странична метла	mm	1000	1000
Работна широчина с 2 странични метли	mm	1290	1290
Обем на резервоарите за изметеното	l	100	100
Вид защита защитен против капеща вода	--	IPX 3	IPX 3
Мотори			
– Тягов мотор			
Тип	--	Постоянно-токов двигател с постоянен магнит за придвижване напред и назад	Постоянно-токов двигател с постоянен магнит за придвижване напред и назад
Конструкция	--	Мотор с главина на колелото на предното колело	Мотор с главина на колелото на предното колело
Напрежение	V	24	24
Номинален ток	A	37	37
Номинална мощност (механична)	W	750	750
Вид защита	--	IP 44	IP 44
Обороти	об./мин.	безстепенно	безстепенно
– Двигател на вентилатора и на метящия валик			
Тип	--	Постоянно-токов мотор с постоянен магнит	Постоянно-токов мотор с постоянен магнит
Конструкция	--	B14	B14
Напрежение	V	24	24
Номинален ток	A	35	35
Номинална мощност (механична)	W	600	600
Вид защита	--	IP 20	IP 20
Обороти	об./мин.	3500	3500
– Двигател на странична метла			
Тип	--	Постоянно-токов мотор с постоянен магнит	Постоянно-токов мотор с постоянен магнит
Конструкция	--	Електродвигател с редуктор (ъглов редуктор)	Електродвигател с редуктор (ъглов редуктор)
Напрежение	V	24	24
Номинален ток	A	5	5
Номинална мощност (механична)	W	100	100
Вид защита	--	IP 44	IP 44
Обороти	об./мин.	70	70
Акумулатор			
Тип	--	--	24 V 4 PzS 240 I
Капацитет	Ah	--	240
Време за зареждане при напълно разреден акумулатор	h	--	10...15
Продължителност на експлоатацията след многократно зареждане	h	--	около 2,5
Зарядно устройство			
Напрежение от мрежата	V~	--	230

Изходно напрежение	V	--	24
Изходящ ток	A	--	30
Предпазители			
Главен предпазител	A	150	150
Мотор странични метли	A	30	30
Филтър задвижващ двигател	A	10	10
управление	A	5	5
Помпа за вакуум	A	3	3
Гуми			
Големина отзад	--	4.00-8	4.00-8
Въздушно налягане отзад	bar	6	6
Спирачка			
Работна спирачка	--	електронна	електронна
Застопоряваща спирачка	--	Дискова спирачка, с електрическо задействане (с пружина)	Дискова спирачка, с електрическо задействане (с пружина)
Филтърна и смукателна система			
Площ на филтъра филтър фин прах	m ²	6,0	6,0
Категория използване филтър за прахове, които не застрашават здравето	--	U	U
Номинален вакуум смукателна система	mbar	12	12
Номинален обемен ток смукателна система	l/s	50	50
Околни условия			
Температура	°C	-5...+40	-5...+40
Влажност на въздуха, не оросяваща	%	20 - 90	20 - 90
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72			
Шумни емисии			
Ниво на звука L _{рА}	dB(A)	75	75
Неустойчивост K _{рА}	dB(A)	2	2
Ниво на звукова мощност L _{wA} + неустойчивост K _{wA}	dB(A)	93	94
Вибрации на уреда			
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	m/s ²	<2,5	<2,5
Седалка	m/s ²	<0,5	<0,5
Несигурност K	m/s ²	0,2	0,2

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Метачна изсмукваща машина уред, върху който се седи

Тип: 1.280-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2014/30/ЕС

2000/14/ЕО

2014/53/ЕС (TCU)

Намерили приложение хармонизиранни стандарти:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Приложими национални стандарти:

Приложен метод за оценка на съответствието:

2000/14/ЕО: Приложение V

ниво на шум dB(A)

Измерено: 92

Гарантира- 94

но:

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 **Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.**

Ohutusalsed märkused . . .	ET . . 1
Üldmärkus	ET . . 1
Seadmel olevad sümbolid	ET . . 1
Kasutusjuhendis leiduvad sümbolid	ET . . 1
Funktsioon	ET . . 2
Sihipärane kasutamine	ET . . 2
Sobivad pinnad	ET . . 2
Keskkonakaitse	ET . . 2
Teenindus- ja funktsioonielemendid	ET . . 3
Juhtimispuht	ET . . 3
Värvitde tähendus	ET . . 3
Seadme katte avamine/sulgemine	ET . . 3
Enne seadme kasutuselevõttu	ET . . 4
Aku	ET . . 4
Mahalaadimine	ET . . 5
Pühkimismasina lükkamine	ET . . 5
Kasutuselevõtt	ET . . 5
Üldmärkus	ET . . 5
Kontroll- ja hooldustööd	ET . . 5
Käitamine	ET . . 5
Juhiistme reguleerimine	ET . . 5
Aku laadimisseisundi kontrollimine	ET . . 5
Seisupiduri kontrollimine	ET . . 5
Avariilüliti	ET . . 5
Programmi valimine	ET . . 6
Seadme sisselülitamine	ET . . 6
Masinaga sõitmine	ET . . 6
Pühkimisrežiim	ET . . 6
Pühkimemahuti tühjendamise	ET . . 6
Seadme väljalülitamine	ET . . 7
Transport	ET . . 7
Hoiulepanek	ET . . 7
Seismapanek	ET . . 7
Korrasoid ja tehnohooldus	ET . . 7
Üldmärkus	ET . . 7
Puhastamine	ET . . 7
Hooldusvälp	ET . . 7
Hooldustööd	ET . . 7
Tarvikud	ET . 10
Garantii	ET . 10
Abi häirete korral	ET . 11
Tehnilised andmed	ET . 12
ELi vastavusdeklaratsioon	ET . 13

Ohutusalsed märkused

Üldmärkus

Kui märkate toodet lahti pakkides transpordil tekkinud kahjustusi, teatage sellest kauba müünud ettevõttele.

- Seadmele paigaldatud hoiatus- ja teavitussildid edastavad tähtsat infot seadmega ohutuks töötamiseks.
- Lisaks käesolevas kasutusjuhendis toodud märkustele tuleb järgida ka seadusandja üldisi ohutusalsed ja õnnetusjuhtumite vältimise eeskirju.

Sõitmine

Oht

Vigastusoh!

Liiga suure kallaku korral ümberminekuoh!

- Sõidusuunas tohib liikuda ainult tõusudel kuni 18%.

Ümberminekuoh kurvides kiiresti sõites.

- Sõitke kurvides aeglaselt.

Ümberminekuoh ebastabiilsel pinnal.

- Liigutage masinat ainult kindlal aluspinnal.

Ümberminekuoh liiga suure küljesuunalise kalde puhul.

- Sõidusuunaga risti tohib liikuda vaid tõusudel kuni maksimaalselt 15%.

- Põhimõtteliselt tuleb järgida ettevaatusabinõusid, reegleid ja määrusi, mis kehtivad mootorsõidukitele.

- Käitaja peab seadet kasutama sihipäraselt. Sõiduvõti vaikult tuleb tal arvestada kohapealsete oludega ning jälgida töötades kolmanda isikuid, eriti lapsi.

- Masinat tohib kasutada ainult isikud, keda on seadme käsitlemise osas instrueeritud või kes on tõestanud oma võimeid masina käsitlemiseks ning kellele on kasutamine otseselt ülesandeks tehtud.

- Seadet ei tohi kasutada lapsed ega noorukid.
- Ei ole lubatud võtta kaasa teisi inimesi.
- Istmega masinad tohib liikuma panna ainult istmelt.

→ Vältimaks masina omanoolilist kasutamist tuleb võti ära võtta.

- Ärge kunagi jätkke masinat järelvalveta, kui mootor töötab. Operaator tohib masinast lahkuda alles siis, kui mootor seisab, masin on kindlustatud iseenesliku liikumahakkamise vastu ning võti ära võetud.

Akutoitel seadmed

Märkus: Ainult kasutades Kärcheri poolt soovitatud akusid ja laadimisseadmeid on teil garantiiõigus.

- Tingimata tuleb järgida aku tootja ja laadimisseadme tootja kasutusjuhendeid. Järgige seadusandja soovitusi akudega ümber käimiseks.
- Ärge kunagi jätkke tühje akusid seisma, vaid laadige need esimesel võimalusel täis.
- Lekkevoolu vältimiseks tuleb akud alati puhta ja kuivana hoida. Kaitske mustuse, näiteks metallitolmu, eest.

- Ärge asetage akule tööriistu ega muid sarnaseid esemeid. Lühise ja plahvatusoht.
- Mingil juhul ärge kasutage aku läheduses või akulaadimisruumis lahtist tuld, tekitage sädemeid ega suitsetage. Plahvatusoht.
- Ärge puudutage tuliseid osi, nt ajami-mootorit (põletusoh!).
- Ettevaatust akuhappe käsitlemisel. Jälgige vastavaid ohutuseskirju!
- Kasutatud akud tuleb utiliseerida keskkonناسõbralikult vastavalt EÜ-direktiivile 91/ 157 EMÜ.
- Aku paigaldamisel KM 100/100 R Bp- sse tuleb tingimata monteerida akupooluse kaitse (vt peatükki Hooldustööd).

Lisavarustus ja varuosad

OHT

Et vältida ohtlikke olukordi, tohib remonttõid ja varuosade paigaldamist teostada ainult volitatud klienditeenindus.

- Kasutada tohib ainult tarvikuid ja varuosid, mida tootja aktsepteerib. Originaal- tarvikud ja -varuosad annavad teile garantii, et seadmega on võimalik töötada turvaliselt ja tõrgeteta.
- Täiendavat infot varuosade kohta leiate aadressilt www.kaercher.com lõigust Service.

Seadmel olevad sümbolid



Ärge pühkige põlevaid ega hõõguvaid esemeid, nt sigaretid, tuletikud vms.



Rihmadest, külgmistest luudadest, mahutist, seadme kattedest lähtuv muljumis- ja sisselõikeoh!

Kasutusjuhendis leiduvad sümbolid

OHT

Hoiatab vahetult ähvardava ohu eest, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

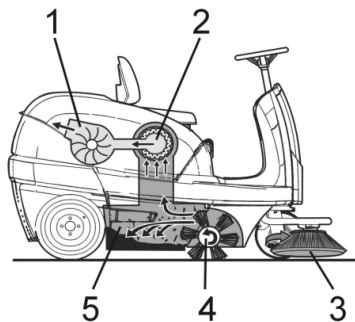
HOIATUS

Hoiatab võimaliku ohtliku olukorra eest, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergemaid vigastusi või tekitada materiaalset kahju.

Funktsioon



Pühkimismasin töötab üleheitepõhimõttel.

- Külgmised harjad (3) puhastavad pühitava pinna nurki ja servi ning toimetab prahi pühkimisvaltsi teele.
- Pöörlev pühkimisvalts (4) toimetab mustuses otse prahimahutisse (5).
- Paagis ülepaiskunud tolm eraldatakse tolmufiltril (2) abil ja filtreeritud puhas õnk imetakse läbi puhuri (1) välja.

Sihipärane kasutamine

Kasutage seda pühkimismasinat ainult vastavalt kasutusjuhendi andmetele.

- Enne kasutamist tuleb kontrollida seadme ja selle tööks vajalikke seadiste seisundit ja töökindlust. Juhul kui seisund ei ole laitmatu, ei tohi seadet või tarvikut kasutada.
- See pühkimismasin on ette nähtud mustade pindade pühkimiseks sise- ja välitingimustes.
- Masinaga ei tohi liikuda avalikel teedel.
- Seade ei sobi terviseloe ohtliku tolmu imemiseks.
- Seadme juures ei tohi teha mingeid muudatusi.
- Mitte kunagi ei tohi seadmesse pühkida/ameda plahvatusohtlikke vedelikke, tuleohtlikke gaase ega lahjendamata happeid ja lahusteid! Selliste hulka kuuluvad bensiin, värvilahustid või kütteõli, mis võivad imemisõhu keerises moodustada plahvatusohtlikke auru- või segusid, samuti kuuluvad sellesse gruppi atsetoon, lahjendamata happed ja lahustid, sest need võivad rikkuda seadme valmistamiseks kasutatud materjale.
- Ärge pühkige/imege masinasse põlevaid ega hõõguvaid esemeid.
- Seade sobib ainult kasutusjuhendis loetletud pinnakatete töötlemiseks.
- Sõita tohib ainult ainult aladel, kus see on ettevõtja või tema poolt volitatud isiku poolt masina kasutamiseks lubatud.
- On keelatud viibida ohualas. On keelatud kasutada seadet ruumides, kus võib esineda plahvatusohtu.
- Üldiselt kehtib: Vältige masina sattumist kergestisüttivate materjalide lähedusse (plahvatus-/tuleoht).

Sobivad pinnad

- Asfalt
- Tööstuspinnad
- Valatud põrandad
- Batoon
- Sillutiskivid
- Vaip

Keskkonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.

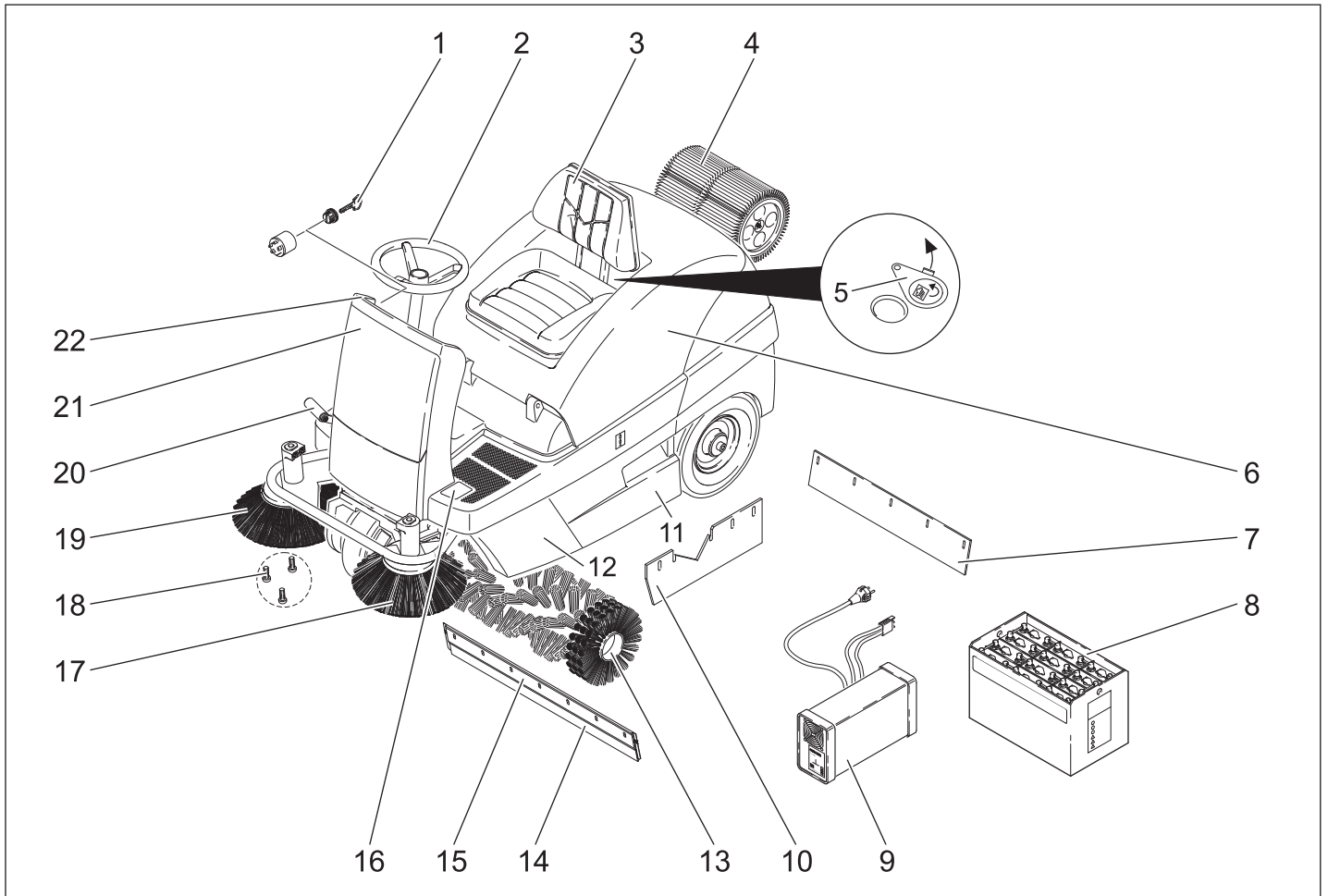


Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

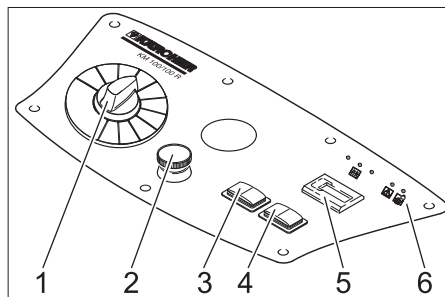
Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.com/REACH



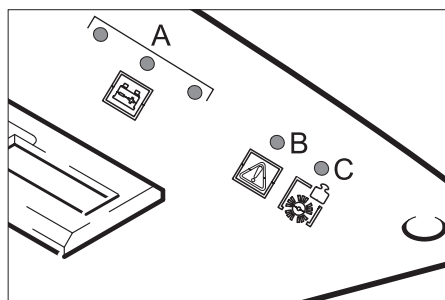
- 1 Võtmega lüliti
- 2 Rool
- 3 Iste (istme kontaktlülitiga)
- 4 Tolmufilter
- 5 Märg-/kuiv klapp
- 6 Seadme kate
- 7 Tagumine tihendliist
- 8 Aku
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Laadija (seadmekatte all)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Külgmise tihendliist
- 11 Prahimahuti (mõlemapoolne)
- 12 Küljepaneel
- 13 Pühkimisvalts
- 14 Eesmine tihendliist
- 15 Jämeda mustuse klapp
- 16 Jämeda mustuse klapi tõstmise/lange-
tamise pedaal
- 17 Vasakpoolne küllgmise hari (lisavarus-
tus)
- 18 Külgmise harja kinnitus
- 19 Parempoolne külgmise hari
- 20 Gaasipedaal
- 21 Eesmine kate
- 22 Juhtimispuult

Juhtimispuult



- 1 Programmilüliti
- 2 Avariilüliti
- 3 Filtri puhastamine
- 4 Helisignaali
- 5 Töötundide loendur
- 6 Märgutuled

Märgutuled



- A Aku laadimisseisund (punane/kollane/
roheline)
- B Veomootori ülekoormus (punane)
- C Pühkimisvaltsi ülekoormus (punane)

Värvitde tähendus

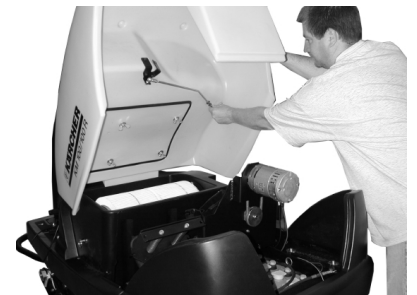
- Puhastusprotsessi juhtelemendid on kollased.
- Hoolduse ja teeninduse juhtelemendid on helehallid.

Seadme kate avamine/sulgemine

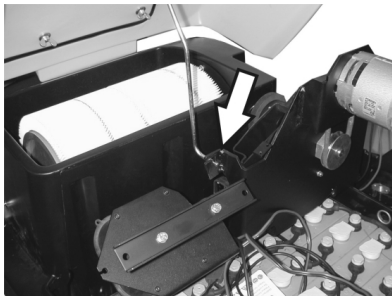
⚠ OHT

Seadme kate sulgemisega kaasneb mulju-
misoht. Seetõttu sulgege seadme kate
aeglaselt.

- ➔ Avage seadme kate selleks ettenähtud
käepideme süvendist (tõmmake üles).



- ➔ Tõmmake käepideme hoidikust välja.



- Torgake käepide puhuril olevasse pesa.
- Seadme katte sulgemiseks tõmmake käepide pesast välja ja laske fikseeruda seadme kattel olevasse hoidikusse.

Enne seadme kasutuselevõttu

Aku

Aku ohutusnõuded

Akusid käideldes järgige kindlasti järgmisi hoiatusi:

	Järgige akul, kasutusjuhendis ja sõiduki kasutusjuhendis olevaid märkusi!
	Kandke kaitseprille!
	Jälgige, et lapsed ei puutuks kokku akude happega!
	Plahvatusoht!
	Tuli, sädemed, lahtine tuli ja suitsetamine on keelatud!
	Happepõletuse oht!
	Esmaabi!
	Hoiatus!
	Utiliseerimine!
	Ärge visake akut prügikonteinerisse!

⚠ Oht

Plahvatusoht! Ärge asetage akule, s.t. klemmidele ja elementide ühendajale, tööriistu ega muid samaseid esemeid.

⚠ Oht

Vigastusoht! Haavad ei tohi kunagi kokku puutuda pliiga. Pärast aku juures töötamist puhastage alati käsi.

⚠ OHT

Tule- ja plahvatusoht!

- Suitsetamine ja lahtine tuli on keelatud.
- Ruumid, kus laetakse akusid, peavad olema hästi ventileeritud, sest laadimisel tekib väga plahvatusohlik gaas.
- Akusid ei tohi vabas õhus laadida.

⚠ Oht

Happepõletuse oht!

- Silma või nahale pritsinud hape tuleb ära loputada suure hulga puhta veega.
- Seejärel pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Saastunud rõivaid peske veega.

Aku paigaldamine ja ühendamine

Juhis: KM 100/100 R Bp Pack puhul on aku ja laadija juba paigaldatud.

→ Avage seadme kate, pange käepide kohale.

→ Asetage aku akuhoidikusse.

→ Ühendage klemm (punane kaabel) plusspoolega (+).

→ Ühendage klemm miinuspoolega (-).

Märkus: Kontrollige, kas akupoolused ja klemmid on klemmikaitserasvaga küllaldaselt kaitstud.

ETTEVAATUS

Enne seadme kasutuselevõttu ja vajadusel tuleb akusid laadida.

Aku laadimine

⚠ OHT

Plahvatusoht! Laadimisprotsessi ajal peab seadmekate jääma avatuks.

⚠ Oht

Vigastusoht! Järgige akut käideldes ohutusnõudeid. Järgige laadimisseadme tootja kasutusjuhendit.

⚠ Oht

Laadige akut ainult sobiva laaduriga.

Juhis: Kui aku on täislaetud, lahutage laadija kõigepealt võrgust ja siis akust.

(1) Laadimisprotsess KM 100/100 R Bp Pack

⚠ Oht

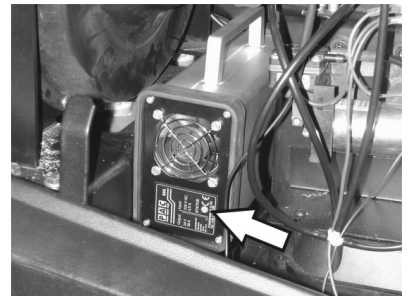
Vigastusoht! Laadimisseadet tohib kasutada ainult siis, kui toitekaabel ei ole vigastatud. Tootja, volitatud klienditeenindus või kvalifitseeritud elektrik peab katkise toitekaabli viivitamatult välja vahetama.

Juhis: Seade on seeriaviisiliselt varustatud hooldusvaese akuga.

→ Avage seadme kate, pange käepide kohale.

→ Torgake laadimisseadme võrgupistik seinakontakti.

Kui võrgupistik on sees, osutab aku kontrollnäit laadimisprotsessi seisundit:



Akut laetakse	põleb kollane tuli
Aku on laetud	põleb roheline tuli
Rike	põleb punane tuli

(2) Laadimisprotsess KM 100/100 R Bp

⚠ OHT

Laadige akut ainult sobiva, KÄRCHERI soovitatud laadijaga (tellimisnr 6.654-107).

Vähem hooldust nõudvad akud

→ Üks tund enne laadimisaja lõppu lisada destilleeritud vett, järgida õiget happe taset. Aku on vastavalt tähistatud.

⚠ OHT

Söövitusoht. Vee lisamine aku tühjenemisel võib põhjustada happelekke! Kasutage akuhappega ümberkäimisel kaitseprille ja järgige eeskirju, et vältida vigastusi ja rõivaste hävimist. Nahale või rõivastele sattunud happepritsmed loputage koheselt rohke veega välja.

ETTEVAATUS

Vigastusoht. Akudesse lisamiseks kasutada ainult destilleeritud või soolatustatud vett (VDE 0510). Mitte kasutada lisaaineid (nn omadusi parandavaid vahendeid), vastasel korral kaotab igasugune garantii kehtivuse.

Pärast laadimisprotsessi lõppu

→ Lülitage laadimisseade välja ja lahutage vooluvõrgust.

→ Ilma sisseehitatud laadurita seadmete puhul: Tõmmake aku pistik laadimiskaabli küljest lahti ja ühendage seadmega.

Aku mahamonteerimine

→ Avage seadme kate, pange käepide kohale.

→ Ühendage klemm miinuspoolelt (-) lahiti.

→ Ühendage klemm plusspoolelt (+) lahiti.

→ Võtke aku akuhoidikust välja.

→ Utiliseerige kasutatud aku vastavalt kehtivatele määrustele.

Akuvedeliku taseme kontrollimine ja korrigeerimine

ETTEVAATUS

Happega täidetud akude puhul kontrollige regulaarselt vedeliku taset.

– Täislaetud aku happe erikaal on 20 °C juures 1,28 kg/l.

– Tühja aku happe erikaal on 1,00 kuni 1,28 kg/l.

– Kõigis elementides peab happe erikaal olema võrdne.

→ Keerake kõik akuelementide korgid välja.

- Igast elemendist tuleb happekontrollija-ga proov võtta.
- Pange happeproov uuesti samasse elementi tagasi.
- Kui vedelikutase on liiga madal, lisage elementidesse destilleeritud vett kuni tähseni.
- Laadige akut.
- Keerake akuelementide korgid peale tagasi.

Mahalaadimine

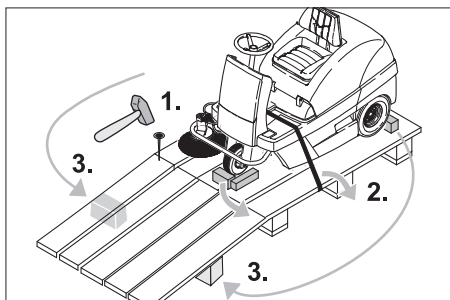
⚠ OHT

Vigastusohut! Ärge kasutage masina mahalaadimiseks kahveltõstukit.

Märkus: Kõigi funktsioonide koheseks väljalülitamiseks vajutage avariilüliti ja keerake võtmelüliti asendisse "0".

Toimige mahalaadimisel järgmiselt:

- Lõigake katki plastmassist pakkepael ja eemaldage kile.
- Eemaldage kinnituspunktidest kinnitustindid.
- Aluse neli tähistatud põhjalauda on kinnitatud kruvidega. Kruvige need lauad maha.
- Asetage aluse servale lauad. Seadke lauad nii, et need oleksid masina ratas-te ees. Kinnitage lauad kruvidega.



- Lükake pakendis kaasasolev latt toeks rambi alla.
- Eemaldage ratas-te fikseerimiseks kasutatavad puuklotsid ja lükake rambi alla.

(1) Ilma sisseehitatud akuta seade

- Seisupidur vabastada (vt Pühkimisma-sina lükkamine).
- Lükake seade tekkinud kaldteed pidi alulselts maha.

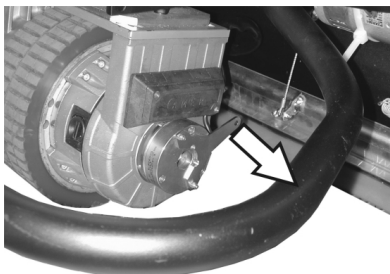
(2) Sisseehitatud akuga seade

- Ühendage aku (vt ptk "Hooldus").
- Keerake avariilüliti, et see lukustusest vabastada.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit).
- Seadke võtmelüliti asendisse "1".
- Sõidutage seade aeglaselt rambilt maha.
- Seadke võtmelüliti asendisse "0".

Pühkimismasina lükkamine

⚠ Oht

Vigastusohut! Enne seisupiduri käsitsi vabastamist tuleb seade eemaleveeremise vastu kindlustada. Pärast seisupiduri vabastamist veereb seade pidurdamatult.



- Tõmmake pidurikang rattast eemale ja hoidke selles asendis.

Sellega on seisupiduri funktsioon väljs ja masinat saab lükata.

Kasutuselevõtt

Üldmärkusi

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Võtke võti ära.

Kontroll- ja hooldustööd

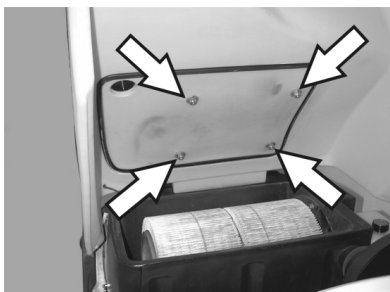
- Kontrollige aku laadimisseisundit.
- Kontrollige külgmist harja.
- Kontrollige pühkimisvaltsi.
- Puhastage tolmufiltrit.
- Tühjendage pühkmemahuti.
- Rehvirõhu kontrollimine.

Märkus: Kirjeldust vt peatükist "Hooldus ja jooksevremont".

Käitamine

Juhiistme reguleerimine

- Avage seadme kate, pange käepide kohale.

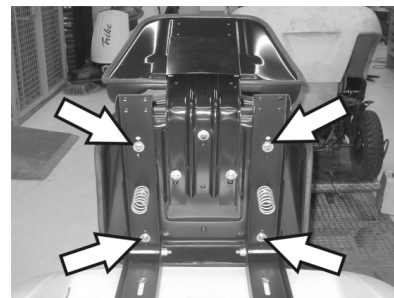


- Keerake istmesiinide tiibmutreid pisut lahti.
- Lükake iste vastavasse asendisse.
- Keerake tiibmutrid kinni.

Märkus: Kui reguleerimisvahemikust ei piisa, on reguleerimiseks veel teine võimalus.



- Keerake välja 4 istme kontaktüliti plaadil olevat kruvi.
- Võtke plaat ära.
- Lükake iste ette.



- Vabastage istme 4 kinnituskruvi.
- Nihutage istet ja keerake kinni.
- Paigaldage istme kontaktüliti plaat.

Aku laadimisseisundi kontrollimine

- Põleb roheline märgutuli

Aku on laetud.

- Põleb kollane märgutuli

Aku on peaaegu tühi.

- Lõpetage pühkimisrežiim ja laadige akut.

- Vilgub punane märgutuli

Tühjenemispiir on saavutatud. Sõidurežiim on võimalik veel 3 minutit, seejärel lülitub seade välja.

- Seejärel ei saa seadet enam käivitada ja akut tuleb laadida vähemalt 3 tundi.

- Põleb punane märgutuli

Aku on tühjaks saanud. Juhtseade on pühkimissüsteemi välja lüütanud.

- Laadige akut.

Seisupiduri kontrollimine

⚠ Oht

Õnnetusohut. Enne igakordset kasutamist tuleb tasasel pinnal kontrollida seisupiduri tööd.

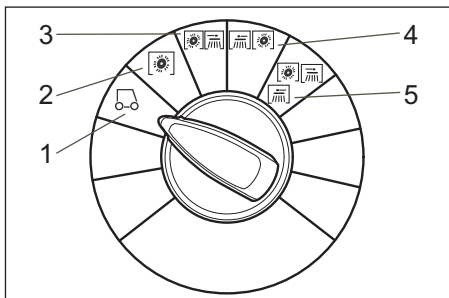
- Istumisasendi võtmine.
- Keerake avariilüliti, et see lukustusest vabastada.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit).
- Seadke võtmelüliti asendisse "1".
- Vajutage kergelt gaasipedaalile.
- Pidur peab kuuldavalt vabanema. Masin peab tasasel pinnal kergelt veerema hakkama. Kui pedaal lahti lastakse, rakendub pidur kuuldavalt. Masin tuleb seisata ja pöörduda klienditeenindusse, kui ülalnimetatut ei pea paika.

Avariilüliti

- Masinal on avariilüliti. Kui sellele vajutada, peatub masin koheselt ja toimima hakkab automaatne seisupidur.

- Et masin uuesti tööle panna, tuleb esmalt vabastada avariilüliti, siis lülitada võtmelüliti korraks välja ja uuesti sisse.

Programmi valimine



- 1 Sõitmine
Kasutuskohta sõitmine.
- 2 Pühkimisvaltsiga pühkimine
Pühkimisvalts lastakse alla. Pühkimisvalts ja külgmise hari pöörlevad.
- 3 Pühkimine parema külgharjaga
Pühkimisrull ja parem külghari langetatakse.
- 4 Pühkimine vasaku külgharjaga (valikuline)
Rullhari ja vasak külghari langetatakse.
- 5 Pühkimine mõlema külgharjaga (valikuline)
Rullhari ja mõlemad külgharjad langetatakse.

Seadme sisselülitamine

Juhis: Seade on varustatud istme kontaktlülitiiga. Juhistmelt lahkudes lülitub seade välja ja seisupidur rakendub automaatselt.

- Istuge juhiistmele.
- ÄRGE vajutage gaasipedaalile.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit).
- Seadke võtmelüliti asendisse "1".

Masinaga sõitmine

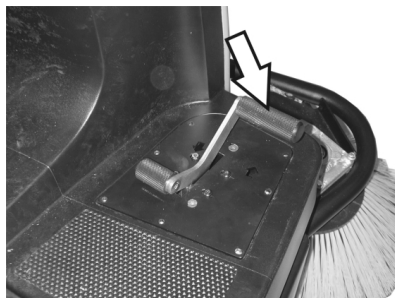
⚠ OHT

Kukkumisoht! Sõidu ajal ei ole lubatud püsti tõusta.

Juhis: Kui seade lülitatakse istme kontaktlüliti kaudu välja, põlevad juhtpaneelil 5 LED-i. Lülitage seade võtmelülitiiga välja.

Juhis: Kui istme kontaktlüliti või võtmelüliti lülitatakse sõidupedaali vajutamise ajal sisse, lülitub sõiduajam välja ning külghari, pühkimisrull, puhur ja LED-id lülituvad sisse (teenindusfunktsioon). Abinõu: Vabastage sõidupedaal.

Edasisuunas sõitmine

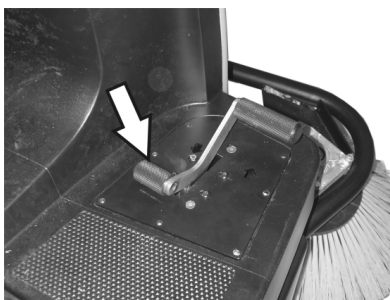


- Vajutage aeglaselt gaasipedaali.

Tagurpidi sõitmine

⚠ OHT

Vigastusoh! Tagasikäigul ei tohi põhjustada ohtu kolmandatele isikutele, vajadusel kasutage juhendaja abi.



- Vajutage aeglaselt gaasipedaali.

Käitumine sõidul

- Gaasipedaaliga saab sõidukiirust sujuvalt reguleerida.
- Kui tõusudel võimsus langeb, võib gaasipedaali kergelt tagasi võtta.

Pidurdamine

- Vabastage gaasipedaal, masin pidurdab automaatselt ja jääb seisma.

Takistustest ülesõitmine

Ülesõitmine paigalolevatest kuni 50 mm takistustest:

- sõitke aeglaselt ja ettevaatlikult üle.

Ülesõitmine paigalolevatest üle 50 mm takistustest:

- Takistustest tohib üle sõita ainult sobiva kaldpinna abil.

Veomootori ülekoormus

Sõiduajami kahjustuste vältimiseks on seade varustatud ülekoormusnäidiku ja väljalülitusega.

- Kui sõiduajami koormus jõuab kriitilise piirini, vilgub ülekoormusnäidik. Koormust saab hoida 1 minuti, siis lülitab juhtsüsteem seadme välja.
- Kui sõiduajami koormus ületab ülekoormuse piiri, lülitab juhtsüsteem seadme kohe välja.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0", oodake veidi ja keerake tagasi asendisse "1".

Pühkimisrulli ülekoormus

Pühkimissüsteemi kahjustuste vältimiseks on seade varustatud ülekoormusnäidiku ja väljalülitusega.

- Kui pühkimissüsteemi koormus jõuab ülekoormuse piirini, põleb ülekoormusnäidik ja juhtsüsteem lülitab pühkimissüsteemi 4 sekundi pärast välja.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0", oodake veidi ja keerake tagasi asendisse "1".

Pühkimisrežiim

⚠ Oht

Vigastusoh! Kui jämeda mustuse klapp on lahti, võib pühkimisvalts kive või kivitükke ette paisata. Jälgige, et inimesed, loomad või esemed ei oleks ohustatud.

ETTEVAATUS

Ärge pühkige seadmesse pakilinte, traate vms., see võib pühkimissüsteemi vigastada.

ETTEVAATUS

Et vältida pinna vigastamist, ärge laske pühkimismasinale ühel kohal töötada.

Märkus: Optimaalse puhastustulemuse saavutamiseks tuleb liikumiskiirus sobitada valitsevate oludega.

Märkus: Töö käigus tuleks pühkimemahutit regulaarsete ajavahemike tagant tühjendada.

Märkus: Pinna puhastamisel laske ainult pühkimisvalts alla.

Märkus: Külgmise servi puhastades laske täiendavalt alla külgmise hari.

Pühkimisvaltsiga pühkimine

- Seadke programmilüliti astmele 2. Pühkimisvalts lastakse alla. Pühkimisvalts ja külgmise hari pöörlevad.

Pühkimine ülestõstetud jämeda mustuse klapi

Märkus: Suuremate, kuni 60 mm kõrguste osade pühkimiseks, nt joogipurgid, tuleb jämeda mustuse klapp lühikeseks ajaks üles tõsta.

Jämeda mustuse klappi ülestõstmine:

- Suruge jämeda mustuse klappi ette ja hoidke allavajutatuna.

- Katkestamiseks võtke jalg pedaalilt.

Märkus: Optimaalses puhastustulemuse võib saavutada ainult siis, kui jämeda mustuse klapp on täielikult alla lastud.

Külgmise harjaga puhastamine

- Seadke programmilüliti astmele 3. Külgmised harjad ja pühkimisvalts lastakse alla.

Märkus: Pühkimisvalts ja külgmised harjad käivituvad automaatselt.

Kuiva pinna pühkimine

Märkus: Töö käigus tuleks pühkimemahutit regulaarsete ajavahemike tagant tühjendada.

Märkus: Töö käigus tuleks toolmufiltrit regulaarsete ajavahemike tagant puhastada.



- Märj-/kuiv klapp sulgeda.

Kiudse ja kuiva prahi (nt kuiv rohi, õled) pühkimine

- Märj-/kuiv klapp avada.

Märkus: Nii hoitakse ära filtrisüsteemi ummistumine.

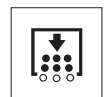
Niiskete või märgade pindade pühkimine

- Märj-/kuiv klapp avada.

Märkus: Nii kaitstakse filtrit niiskuse eest.

Filtri puhastamine

- Lülitage sisse käsitsi filtripuhastus.



- Vajutage filtripuhastuse lüliti. Filtrit puhastatakse 15 sekundi vältel.

Pühkimemahuti tühjendamine

Märkus: Oodake, kuni filtripuhastus on lõppenud ja tolm alla langenud, enne kui avate või tühjendate prahimahuti.

- Tõstke prahimahuti pisut üles ja tõmmake välja.

- Tühjendage pühkmemahuti.
- Lükake prahimahuti sisse ja laske asendisse fikseeruda.
- Tühjendage vastasolev prahimahuti.

Seadme väljalülitamine

- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Pühkimisvalts ja külgmised harjad tõstatatakse üles.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.

Märkus: Pärast masina väljalülitamist puhastatakse tolmufiltrit automaatselt u. 15 sekundit. Sel ajal ei tohi masina katet avada.

Märkus: Masin on varustatud automaatse seisupiduriga, mis aktiveerub pärast mootori seiskamist ja juhiistmelt lahkumist.

Transport

⚠ OHT

Vigastusoht! Transportimisel jälgige seadme kaalu.

- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Kinnitage seadme rattad kiiludega.
- Kinnitage seade kinnitusrihmade või köitega.
- Sõidukites transportimisel fikseerige seade vastavalt kehtivatele määrustele libisemise ja ümbermineku vastu.



Märkus: Jälgige põhiraamil olevaid kinnitusalade markeeringuid (keti sümbolid). Masinat tohib peale- või mahalaadimiseks kasutada ainult tõusudel kuni maks. 18%.

Hoiulepanek

⚠ OHT

Vigastusoht! Ladustamisel jälgige seadme kaalu.

Seismapanek

Kui pühkimismasinat pikemat aega ei kasutata, palume järgida allpooltoodud punkte:

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Pühkimisvalts ja külgmised harjad tõstatatakse üles, et mitte rikkuda harjaseid.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Kindlustage pühkimismasin veeremahakkamise vastu.
- Puhastage pühkimismasinat seest ja väljast.
- Paigutage seade varjulisse ja kuiva kohta.
- Ühendage aku lahti.
- Laadige akut ja seejärel uuesti umbes iga 2 kuu tagant.

Korrashoid ja tehnohooldus

Üldmärkusi

- Enne masina puhastamist ja hooldamist, osade vahetamist või ümberseadistamist teisele funktsioonile tuleb masin välja lülitada, võti ära võtta ja akupistik välja tõmmata või aku lahti ühendada.
- Töötades elektrisüsteemi juures tuleb akupistik välja tõmmata või akuklemmid lahti ühendada.
- Remonttöid tohivad teha ainult volitatud klienditeenindused või vastava ala spetsialistid, kes tunnevad kõiki asjaomaseid ohutuseeskirju.
- Mobiilsed tööstuslikult kasutatavad masinad peavad läbima ohutuselase kontrollimise vastavalt VDE 0701-le.
- Kasutage ainult masinaga kaasasolevaid või kasutusjuhendis kindlaksmääratud pühkimisvalts/külgmise harju. Muude pühkimisvaltside/külgmise harjade kasutamine võib kahjustada turvalisust.

Puhastamine

ETTEVAATUS

Vigastusoht! Masinat ei tohi puhastada voolikust tuleva või kõrgsurvejoaga (lühiste või muude kahjustuste oht).

Seadme puhastamine seest

⚠ Oht

Vigastusoht! Kandke tolmuaitsemaski ja kaitseprille.

- Avage seadme kate, pange käepide kohale.
- Puhastage seadet lapiga.
- Puhuge seade suruõhuga läbi.
- Sulgege seadme kate.

Märkus: Tolmufiltrit saab veega pesta. Enne uuesti paigaldamist tuleb peab filter täielikult ära kuivama.

Seadme puhastamine väljast

- Puhastage seadet niiske, pehmetoimelise puhastusvahendi lahuses niisutatud lapiga.

Märkus: Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

Hooldusvälp

Märkus: Töötundide loendur näitab hooldusvälpade aega.

Kliendi poolt teostatav hooldus

Igapäevane hooldus:

- Kontrollige pühkimisvaltsi ja külgmise harja kulumise ning sissekerinud lintide osas.
- Rehvirõhu kontrollimine.
- Kontrollige kõigi teeninduselementide funktsiooni.

Iganädalane hooldus:

- Aku happetaseme kontrollimine.
- Kontrollida bowdeni trosse ja liikuvate osade kerget käiku.
- Kontrollige pühkimisalas olevate tihendusliistude reguleerimist ja kulumist.

- Kontrollige tolmufiltrit ja puhastage vajadusel filtrikasti.

- Kontrollige alarõhusüsteemi.

Hooldus iga 100 töötundi järel:

- Kontrollige istme kontaktüliti tööd.
- Kontrollige ajamirihmade pinget, kulumist ja funktsiooni (kiilrihmad ja ümarrihmad).

Hooldus vastavalt kulumisele:

- Vahetage välja tihendusliistud.
- Vahetage välja pühkimisvalts.
- Vahetage välja külgmise hari.

Märkus: Kirjeldust vt peatükist "Hooldustööd".

Märkus: Kõiki kliendi poolt teostatavaid teenindus- ja hooldustöid peavad tegema kvalifitseeritud spetsialistid. Vajaduse korral võib alati kaasata Kärcheri edasimüüja.

Klienditeeninduse poolt teostatav hooldus

Hooldus 8 töötundi järel:

- Esmase kontrolli läbiviimine.

Hooldus 20 töötundi järel

Hooldus iga 100 töötundi järel:

Hooldus iga 300 töötundi järel:

Hooldus iga 500 töötundi järel:

Hooldus iga 1000 töötundi järel:

Hooldus iga 1500 töötundi järel:

Märkus: Et garantiioigusi säiliks, tuleb garantiiajal kõik teenindus- ja hooldustööd lasta läbi viia Kärcheri volitatud klienditeenindusel vastavalt hooldusviihikule.

Hooldustööd

Ettevalmistus:

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.

Üldised ohutuse nõuded

⚠ OHT

Vigastusoht!

Filtripuhastusseadise mootori töötab pärast seiskamist inertsil mõjul veel 15 sekundit. Sel ajal ei tohi masina katet avada.

⚠ Oht

Vigastusoht! Enne kõiki hooldus- ja remonttöid laske masinal küllaldaselt määral jahtuda.

Akuvedeliku taseme kontrollimine ja korrigeerimine

ETTEVAATUS

Happega täidetud akude puhul kontrollige regulaarselt vedeliku taset.

- Keerake kõik akuelementide korgid välja.
- Kui vedelikutase on liiga madal, lisage elementidesse destilleeritud vett kuni tähiseni.
- Laadige akut.
- Keerake akuelementide korgid peale tagasi.

Rehvirõhu kontrollimine

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Ühendage rehvi ventiilile õhurõhu kontrollseade.
- Kontrollige õhurõhku ja korrigeerige vajadusel.
- Tagarehvide õhurõhk peab olema 6 baari.

Rattavahetus

⚠ Oht

Vigastusoht!

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Võtke võti ära.
- Avalikel teedel toimuvate remonttööde ajal kandke liiklusvoolu ohualas signaalriietust.
- Kontrollige aluspinna stabiilsust. Kindlustage masin tõkiskingaga veeremahakkamise vastu.

Rehvide kontrollimine

- Kontrollige rehvide pinda sellesse kindisõidetud esemete osas.
- Eemaldage esemed.
- Kasutage rehvide parandamiseks sobivaid kaubanduses saadaolevaid vahendeid.

Märkus: Järgige vastava tootja soovitusi. Sõidu jätkamine on võimalik toote valmistaja andmeid järgides. Vahetage rehvi või ratas esimesel võimalusel.

- Tõstke vastava külje prahimahuti pisut üles ja tõmmake välja.
- Vabastage rattapolt.
- Pange tungraud kohale.



Tungraua kontaktpunkt (tagarattad)

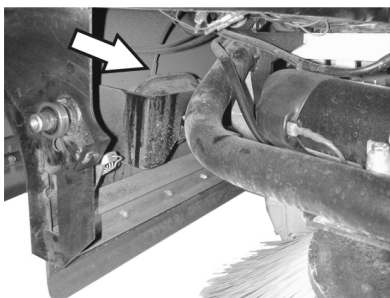
- Tõstke masin tungrauaga üles.
- Võtke rattapolt ära.
- Võtke ratas ära.
- Pange varuratas kohale.
- Keerake rattapolt sisse.
- Laske masin tungrauaga alla.
- Pange rattapolt kohale.
- Lükake prahimahuti sisse ja laske asendisse fikseeruda.

Märkus: Kasutage kaubanduses saadaolevat sobivat tungrauda.

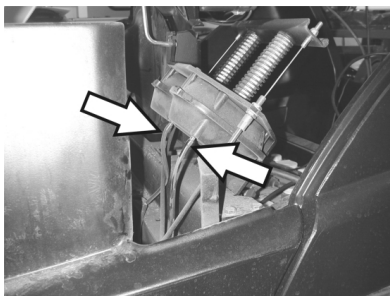
Alarõhusüsteemi kontrollimine

- Pühkimissüsteemi juurdelülitamine toimub alarõhusüsteemi abil.
- Kui külgmist harija või pühkimisrulli ei saa alla lasta, tuleb kontrollida, kas vaakummodul on nõuetekohaselt voolikutega ühendatud, vajadusel tuleb vastav voolik kohale torgata.

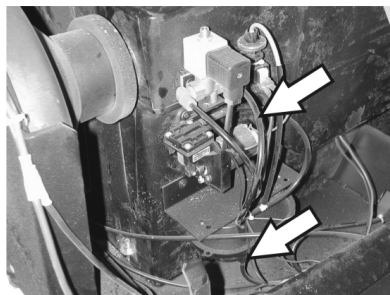
- Kui külgmist harija või pühkimisrulli ei saa sellegipoolest alla lasta, siis lekib alarõhusüsteem. Sel juhul tuleb teavitada klienditeenindust.



Vaakuummoduli ja külgmiste harjade langetussüsteemi voolikuliitmik



Vaakuummoduli ja pühkimisrulli langetussüsteemi voolikuliitmik



Alarõhupumba ja vaakummoduli voolikuliitmik

Märkus: Alarõhupump töötab vaid siis, kui süsteemi tekitab alarõhku. Kui pump töötab pidevalt, tuleb teatada klienditeenindusse.

Külgmise harija väljavahetamine

- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Külgmised harjad tõstetakse üles.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.
- Vabastage 3 alaküljel olevat kinnituskruvi.
- Võtke kulunud külmine hari maha.
- Pange uus külmine hari haarajale ja keerake kinni.

Pühkimisvaltsi kontrollimine

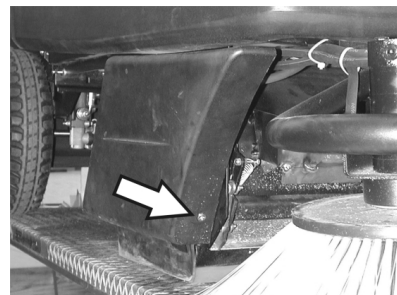
- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Pühkimisvalts tõstetakse üles.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.
- Kindlustage masin tõkiskingaga veeremahakkamise vastu.

- Tõstke mõlemal pool olevad prahimahutid pisut üles ja tõmmake välja.
- Eemaldage pühkimisvaltsilt paelad või nõõrid.

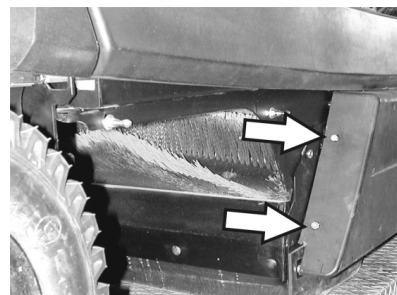
Pühkimisvaltsi väljavahetamine

Vahetus on vajalik, kui pühkimistulemus halveneb märgatavalt harjaste kulumise tõttu.

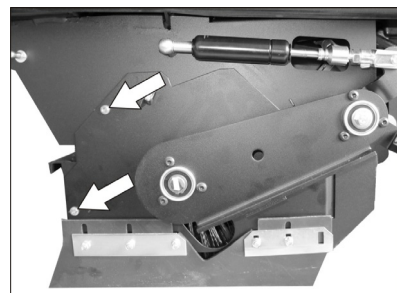
- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Pühkimisvalts tõstetakse üles.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.
- Kindlustage masin tõkiskingaga veeremahakkamise vastu.
- Tõstke mõlemal pool olevad prahimahutid pisut üles ja tõmmake välja.



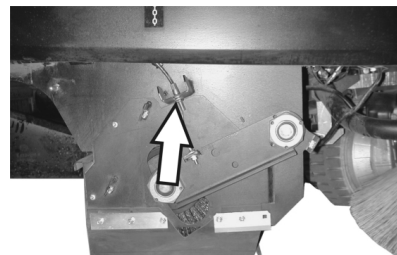
- Vabastage parempoolse küljepaneeli kinnituskruvi.



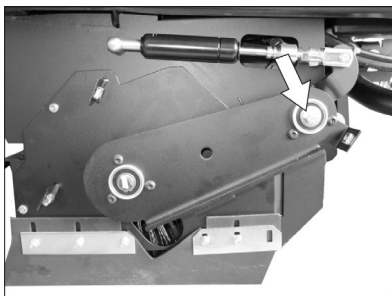
- Vabastage parempoolse küljepaneeli tagumised kinnituskruvid.
- Eemaldage küljepaneel.



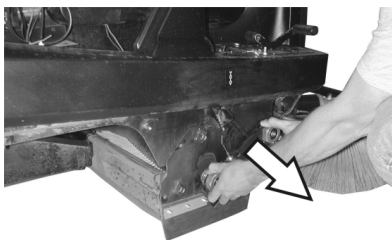
- Keerake kruvid lahti.



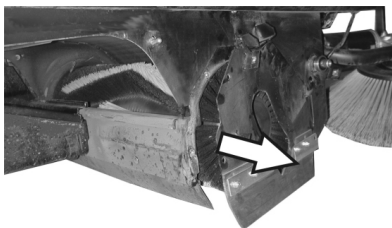
- Vabastage Bowdeni kaabli kinnituskruvi ja riputage kaabel välja.



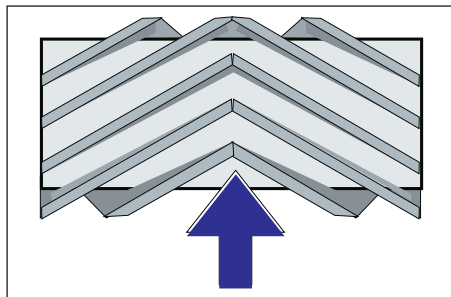
- Keerake kruvi pühkimisvaltsi nookuri pöördepunktis välja.



- Tõmmake pühkimisrulli nookur välja.



- Võtke ära pühkimisrulli kate.
- Võtke pühkimisvalts välja.



Pühkimisvaltsi paigaldusasend sõidusuunas

- Lükake pühkimisvaltsi kasti uus pühkimisvalts ja torgake veotapile.

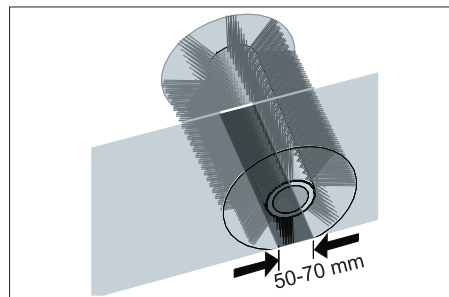
Märkus: Uut pühkimisvaltsi paigaldades jälgige harjaste asendist.

Märkus: Reguleerige Bowdeni kaablit selliselt, et pühkimisrull tõuseks põrandalt u. 10 mm üles.

- Pange kohale pühkimisvaltsi kate.
- Pange pühkimisrulli nookur kohale.
- Riputage Bowdeni kaabel kohale.
- Keerake kinnituskruidid kinni.
- Kruvige külge küljepaneel.
- Lükake prahimahutid mõlemal pool sisse ja laske asendisse fikseeruda.

Kontrollige pühkimisvaltsi pühkimistaset

- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Pühkimisvalts ja külgmised harjad tõstetakse üles.
- Sõitke pühkimismasin tasasele ja siledale pinnale, mis on märgatavalt tolmu- või kriidiline.
- Seadke programmilüliti astmele 2. Pühkimisvalts lastakse alla. Vajutage korraldaks gaasipedaalile ja laske pühkimisvaltsil natuke aega pöörelda.
- Tõstke pühkimisvalts üles.
- Vajutage jämeda prahi klapi tõstmise pedaalile ja hoidke allavajutatuna.
- Sõitke masin tagurpidi minema.

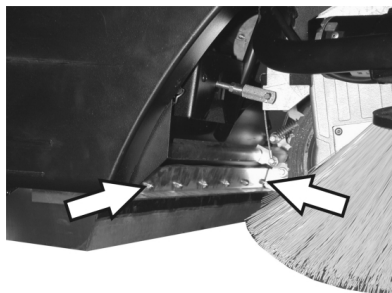


Pühkimistase moodustab ühtlase nelinurga, mis on 50-70 mm lai.

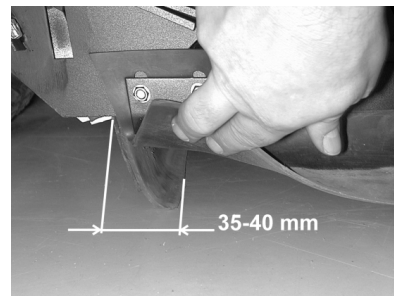
Märkus: Tänu pühkimisvaltsi ujuvale paigutusele reguleeritakse harjaste kuludes pühkimistaset automaatselt. Väga tugeva kulumise korral tuleb pühkimisvalts välja vahetada.

Tihendliistude reguleerimine ja vahetamine

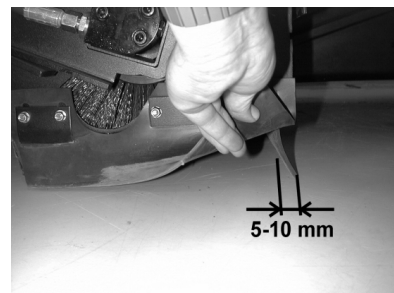
- Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
- Seadke programmilüliti astmele 1 (sõit). Pühkimisvalts tõstetakse üles.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.
- Kindlustage masin tõkiskingaga veere-mahakkamise vastu.
- Tõstke mõlemal pool olevad prahimahutid pisut üles ja tõmmake välja.
- Vabastage küljepaneelide kinnituskruidid mõlemal pool.
- Eemaldage külgmised katted.
- **Eesmine tihendliist**



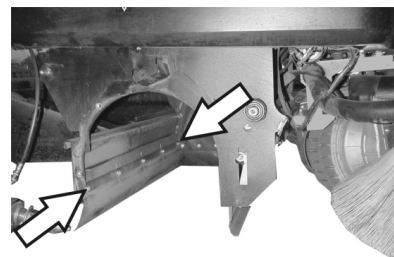
- Keerake eesmise tihendliistu kinnitusmutrid lahti ja kruvige vahetamiseks maha.
- Kruvige uus tihendliist kohale, mutreid veel mitte pingutada.



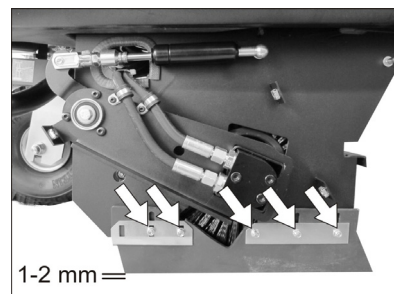
- Rihtige tihendliist välja.
- Reguleerige tihendliistu kaugus maapinnast selliseks, et see oleks 35 - 40 mm iõatises tahapoole keeratud.
- Pingutage mutreid.
- **Tagumine tihendliist**



- Reguleerige tihendliistu kaugus maapinnast selliseks, et see oleks 5-10 mm tahapoole kaldu.
- Kulumise korral vahetage välja.
- Monteerige pühkimisvalts maha.



- Kruvige tagumise tihendusliistu kinnitusmutrid ära.
- Kruvige kohale uus tihendliist.
- **Külgmised tihendliistud**



- Keerake külgmise tihendliistu kinnitusmutrid pisut lahti, kruvige vahetamiseks maha.
- Kruvige uus tihendliist kohale, mutreid veel mitte pingutada.
- Lükake alla 1 - 2 mm paksune alus, et reguleerida kaugust maapinnast.
- Rihtige tihendliist välja.
- Pingutage mutreid.
- Kruvige külge küljepaneelid.
- Lükake prahimahutid mõlemal pool sisse ja laske asendisse fikseeruda.

Tolmufiltrit vahetamine

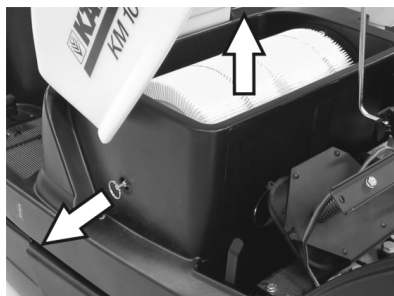
⚠ HOIATUS

Enne tolmufiltrit vahetamisele asumist tühendage prahimahuti. Filtrimooduliga töötades kandke tolmuaitsemaski. Järgige peene tolmu käsitlemisel ohutuseeskirju.

ETTEVAATUS

Vigastusoht!

- Tolmufiltrit mitte pesta.
- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.
- Avage seadme kate, pange käepide kohale.



- Tõmmake filtrihoidiku käepide võimalikult kaugemale välja ja laske asendisse fikseeruda.
- Võtke lamellfilter välja.
- Pange kohale uus filter.



- Laske ajamipoolel tõukuril aukudesse fikseeruda.
- Laske filtripuhastusseadise käepidemel jälle kohale kinnituda.

Märkus: Uut filtrit paigaldades jälgige, et lamellid viga ei saaks.

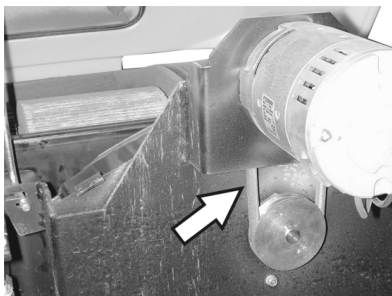
Filtrikasti tihendi vahetamine



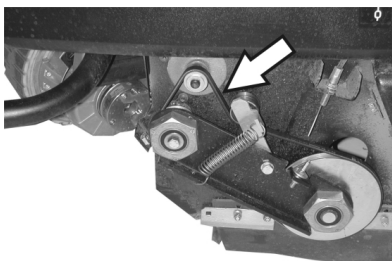
- Võtke filtrikasti tihend seadme kattes olevast soonest välja.
- Pange kohale uus tihend.

Ajamirihmade kontrollimine

- Keerake võtmelüliti asendisse "0" ja tõmmake võti ära.
- Vajutage avariilülitile.
- Avage seadme kate, pange käepide kohale.

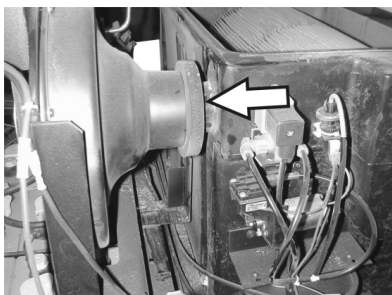


- Kontrollige puhuri ajamirihma (kiilrihma) pinget, kulumist ja kahjustusi.



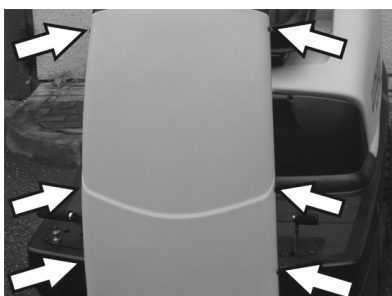
- Kontrollige pühkimisvaltsi ajami kiilrihma pinget, kulumist ja võimalikke vigastusi.

Tihendmuhvi kontrollimine

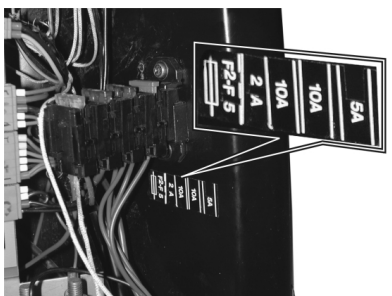


- Kontrollige regulaarselt, kas puhuri tihendmuhvi asend on nõuetekohane.

Kaitsete vahetamine



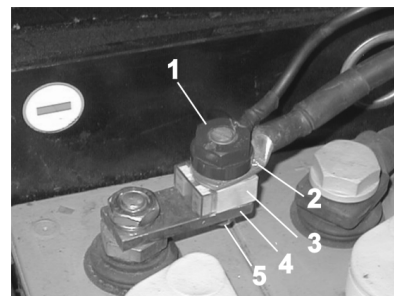
- Vabastage paneeli mõlemal poolel olevad kruvid.



- Vahetage rikkis kaitsmed välja.
- Pange esipaneel uuesti tagasi.

Märkus: Kasutage ainult sama võimsusega kaitsmeid.

Klemmikaitse



- 1 Mutter
 - 2 Aku laadimiskaabel
 - 3 Klemmikaitse
 - 4 Sild
 - 5 Kruvi
- Vahetage rikkis kaitse välja.

Juhis: Defektse poolusekaitsme tohib välja vahetada ainult Kärcheri klienditeenindus või volitatud spetsialist.

Tarvikud

Külgmine hari	6 905-986.0
Standardharjastega sisse- ja välispindade jaoks.	
Külgmine hari, pehme	6 906-133.0
Sisepindade peentolmu jaoks, niiskuskindl.	
Külgmine hari, kõva	6 906-065.0
Tugevasti kinnioleva mustuse eemaldamiseks välistingimustes, niiskuskindel.	
Standard-pühkimisvalts	6 906-375.0
Kulumis- ja niiskuskindel. Universaalharjased puhastamiseks sisse- ja välistingimustes.	
Pühkimisvalts, pehme	6 906-533.0
Looduslike harjastega spetsiaalselt peene tolmu pühkimiseks sildetatel pindadel siseruumides. Ei ole niiskuskindel, ei sobi abrasiivsetele pindadele.	
Pühkimisvalts, kõva	6 906-532.0
Tugevasti kinnioleva mustuse eemaldamiseks välistingimustes, niiskuskindel.	
Tolmufilter	6 414-532.0
Akupakk	6 654-112.0
Laadimiseseade	6 654-143.0

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

Abi häirete korral



Oht

Vigastusohu. Enne mistahes tööde alustamist seadme juures viige võtmelüliti asen-

disse „0“ ja tõmmake võti välja. Vajutage avariilülitile.

Rike	Kõrvaldamine
Seadet ei saa käivitada	Istuge juhiistmele, aktiveeritakse istme kontaktlüliti Vabastage avariilüliti Seadke võtmelüliti asendisse "1" Kontrollige kaitsmeid. Kontrollige akut, vajadusel laadige. Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Masin sõidab aeglaselt	Kontrollige seisupiduri asendit. Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Seade ei pühi korralikult	Kontrollige pühkimisvaltsi ja külgmist harja kulumise osas, vajadusel vahetage välja Kontrollige jämeda mustuse klapi funktsiooni Tihendliistude kontrollimine kulumise osas, vajadusel reguleerimine või väljavahetamine Kontrollige pühkimisajami rihma. Kontrollige alarõhusüsteemi hermeetilisust. Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Seadmest tuleb tolmu	Tühjendage pühkmemahuti Kontrollige puhuri ajamirihma Kontrollige puhuri tihendusmansetti Tolmufiltrit kontrollimine, puhastamine või vahetamine Tolmufiltrit mitte pesta. Kontrollige filtrikasti tihendit Märg-/kuiv klapp sulgeda. Tihendliistude kontrollimine kulumise osas, vajadusel reguleerimine või väljavahetamine Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Külgmine hari ei pöörle	Kontrollige kaitset. Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Pühib servi halvasti	Vahetage välja külgmine hari Tihendliistude kontrollimine kulumise osas, vajadusel reguleerimine või väljavahetamine Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Külgmine hari või pühkimisrulli lülitusmehhanism ei toimi	Kontrollige alarõhusüsteemi hermeetilisust. Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Ebapiisav imivõimsus	Kontrollige filtrikasti tihendit Kontrollige puhuri tihendusmansetti Kontrollige puhuri voolikute tihedust. Pange lamellfilter õigesti kohale, vt tolmufiltrit vahetamist käsitlevat alalõiku Teatage Kärcheri klienditeenindusele
Pühkimisvalts ei pöörle	Eemaldage pühkimisvaltsilt paelad või nõõrid Teatage Kärcheri klienditeenindusele

Tehnilised andmed

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Masina andmed			
pikkus x laius x kõrgus	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Tühikaal	kg	300	300
Transpordikaal	kg	375	375
Lubatud kogumass	kg	660	660
Sõidukiirus	km/h	5,5	5,5
Pühkimiskiirus	km/h	5,5	5,5
Tõusuvõime (maks.)	%	18	18
Pühkimisvaltsi läbimõõt	mm	285	285
Pühkimisvaltsi laius	mm	710	710
Külgmise harja läbimõõt	mm	450	450
Kaetav pind 2 külgmise harjaga	m ² /h	7150	7150
Töölaius ilma külgmise harjata	mm	710	710
Töölaius 1 külgmise harjaga	mm	1000	1000
Töölaius 2 külgmise harjaga	mm	1290	1290
Prahimahuti maht	l	100	100
Kaitsme liik kaitstud veepiiskade eest	--	IPX 3	IPX 3
Mootorid			
– Sõidumootor			
Tüüp	--	Alalisvoolu permanent-magnetmootor edasi- ja tagasisuunas sõitmiseks	Alalisvoolu permanent-magnetmootor edasi- ja tagasisuunas sõitmiseks
Mudel	--	Rattarummu mootor esirattas	Rattarummu mootor esirattas
Pinge	V	24	24
Nominaalvool	A	37	37
Nominaalvõimsus (mehhaaniline)	W	750	750
Kaitse liik	--	IP 44	IP 44
Pöörete arv	1/min	sujuv	sujuv
– Puhuri ja pühkimisrulli mootor			
Tüüp	--	Alalisvoolu permanent-magnetmootor	Alalisvoolu permanent-magnetmootor
Mudel	--	B14	B14
Pinge	V	24	24
Nominaalvool	A	35	35
Nominaalvõimsus (mehhaaniline)	W	600	600
Kaitse liik	--	IP 20	IP 20
Pöörete arv	1/min	3500	3500
– Külgharja mootor			
Tüüp	--	Alalisvoolu permanent-magnetmootor	Alalisvoolu permanent-magnetmootor
Mudel	--	Reduktormootor (nurkreduktor)	Reduktormootor (nurkreduktor)
Pinge	V	24	24
Nominaalvool	A	5	5
Nominaalvõimsus (mehhaaniline)	W	100	100
Kaitse liik	--	IP 44	IP 44
Pöörete arv	1/min	70	70
Aku			
Tüüp	--	--	24V 4 PzS 240 I
Võimsus	Ah	--	240
Täielikult tühjenenud aku laadimisaeg	h	--	10...15
Tööaeg pärast mitmekordset laadimist	h	--	u 2,5
Laadimisseade			
Võrgupinge	V~	--	230
Algne pinge	V	--	24
Väljundvool	A	--	30
Kaitsmed			
Peakaitse	A	150	150
Külgmise harja mootor	A	30	30
Filtriajami mootor	A	10	10
Juhtimine	A	5	5

Alarõhupump	A	3	3
Rehvid			
Suurus taga	--	4.00-8	4.00-8
Õhurõhk taga	bar	6	6
Pidur			
Tööpidur	--	elektrooniline	elektrooniline
Seisupidur	--	Ketaspidur, elektriline (vedruga)	Ketaspidur, elektriline (vedruga)
Filtri- ja imisüsteem			
Peentolmu filtri pind	m ²	6,0	6,0
Tervisele mitteohtliku tolmu filtri kasutuskategooria	--	U	U
Imisüsteemi nominaal-alarühk	mbar	12	12
Imisüsteemi nominaal-mahtvool	l/s	50	50
Ümbritseva keskkonna tingimused			
Temperatuur	°C	-5...+40	-5...+40
Õhuniiskus, mitteniisutav	%	20 - 90	20 - 90
Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60335-2-72			
Müraemissioon			
Helirõhu tase L _{pA}	dB(A)	75	75
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	2	2
Müratase L _{WA} + ebakindlus K _{WA}	dB(A)	93	94
Seadme vibratsioonid			
Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus	m/s ²	<2,5	<2,5
Iste	m/s ²	<0,5	<0,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,2	0,2

ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Imur-pühkija istmega

Tüüp: 1.280-xxx

Asjakohased EL direktiivid:

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2014/30/EL

2000/14/EU

2014/53/EL (TCU)

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Kohaldatud riiklikud standardid:

Järgitud vastavushindamise protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase dB(A)

Mõõdetud: 92

Garanteeritud: 94

Allakirjutatud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsiooni eest vastutav isik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG



Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

  Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabājiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

Drošības norādījumi	LV	..	1
Vispārējās piezīmes	LV	..	1
Simboli uz aparāta	LV	..	1
Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli	LV	..	2
Darbība	LV	..	2
Noteikumiem atbilstoša lietošana	LV	..	2
Piemēroti tīrīšanas segumi	LV	..	2
Vides aizsardzība	LV	..	2
Vadības un funkcijas elementi	LV	..	3
Vadības pults	LV	..	3
Krāsu marķējums	LV	..	3
Aparāta pārsega atvēršana/aizvēršana	LV	..	3
Pirms ekspluatācijas uzsākšanas	LV	..	4
Akumulators	LV	..	4
Izkraušana	LV	..	5
Slaucītājmašīnas stumšana	LV	..	5
Ekspluatācijas uzsākšana	LV	..	5
Vispārējās piezīmes	LV	..	5
Pārbaudes un tehniskās apkopes darbi	LV	..	5
Darbība	LV	..	5
Vadītāja sēdekļa regulēšana	LV	..	5
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude	LV	..	5
Pārbaudiet stāvbremzi	LV	..	5
Avārijas slēdzis	LV	..	6
Programmas izvēle	LV	..	6
Ierīces ieslēgšana	LV	..	6
Braukšana ar aparātu	LV	..	6
Slaucīšanas režīms	LV	..	6
Iztukšojiet netīrumu tvertni	LV	..	7
Aparāta izslēgšana	LV	..	7
Aparāta pārvietošana	LV	..	7
Glabāšana	LV	..	7
Iekonservēšana	LV	..	7
Kopšana un tehniskā apkope	LV	..	7
Vispārējās piezīmes	LV	..	7
Tīrīšana	LV	..	7
Apkopes veikšanas intervāli	LV	..	8
Apkopes darbi	LV	..	8
Piederumi	LV	..	11
Garantija	LV	..	11
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	LV	..	12
Tehniskie dati	LV	..	13
ES Atbilstības deklarācija	LV	..	14

Drošības norādījumi

Vispārējās piezīmes

Ja jūs ierīcei konstatējat transportēšanas laikā radušos bojājumus, nekavējotī sazinieties ar Jūsu iegādātās preces izplatītāju.

- Aparātam piestiprinātās brīdinājuma un norādījumu plāksnītes sniedz svarīgas norādes par tā drošu ekspluatāciju.
- Kopā ar lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem ir jāņem vērā likumdevēja vispārīgie drošības tehnikas noteikumi un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.

Braukšanas darbība

Briesmas

Savainošanās risks!

Aparāta apgāšanās risks pārāk slīpu virsmu gadījumā.

- *Aparāta kustības virzienā brauciet tikai pār virsmām, kuru slīpums nepārsniedz 18%.*

Aparāta apgāšanās risks, veicot straujus pagriezienus.

- *Pagriezienos brauciet lēni.*

Nestabilas pamatnes gadījumā pastāv aparāta apgāšanās risks.

- *Aparātu kustiniet tikai uz nostiprinātās pamatnes.*

Aparāta apgāšanās risks pārāk liela sāna slīpuma gadījumā.

- *Perpendikulāri kustības virzienam brauciet tikai kāpumos, kuru slīpums nepārsniedz 15%.*

- Pamatā ir jāievēro veicamie pasākumi, noteikumi un norādījumi, kuri attiecas uz transportlīdzekļu ekspluatāciju.

- Lietotājam jāizmanto aparāts tikai atbilstoši noteikumiem. Braucot, viņam ir jāņem vērā apkārtējie apstākļi, un strādājot, jāuzmanās no trešajām personām un it īpaši uz bērniem.

- Aparātu drīkst lietot tikai personas, kuras ir iepazīstinātas ar tā apkalpošanu vai ir pierādījušas savas spējas to apkalpot, un viņas ir pilnvarotas lietot šo aparātu.

- Aparātu aizliegts izmantot bērniem vai jauniešiem.

- Nav pieļaujams ņemt līdz pavadošās personas.

- Ar sēdekli aprīkoti aparāti drīkst uzsākt kustību tikai, tad ja sēdekļi atrodas vadītājs.

➔ Lai novērstu aparāta neatļautu lietošanu, ir jāizņem atslēga.

➔ Kamēr darbojas motors, aparātu nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Apkalpojošā persona aparātu drīkst atstāt tikai tad, kad ir izslēgts motors, aparāts ir nodrošināts pret nejaušām kustībām un ir izņemta atslēga.

Akumulatora darbināmi aparāti

Norāde: Garantijas saistības paliek spēkā tikai tad, ja jūs izmantojat Kärcher ieteiktos akumulatorus.

- Obligāti jāievēro akumulatora un lādētāja ražotāja sniegtie ekspluatācijas norādījumi. Apejoties ar akumulatoriem, ņemiet vērā likumdevēja ieteikumus.
- Nekad neļaut akumulatoriem stāvēt izlādētā stāvoklī, pēc iespējas ātrāk atkal uzlādēt.
- Noplūdes strāvas novēršanai vienmēr uzturēt akumulatorus tīrā un sausā stāvoklī. Aizsargāt no netīrumiem, tādēļ kā, piemēram metāla zāģskaidas.
- Nelikt uz akumulatora instrumentus vai līdzīgus priekšmetus. Īssavienojuma un sprādziena bīstamība.
- Nekādā gadījumā akumulatoru vai akumulatoru uzlādes istabas tuvumā neveikt darbības ar atklātām liesmām, neveidot dzirksteļošanu vai smēķēt. Sprādzienbīstamība.
- Neaizskariet karstās aparāta daļas, piemēram, piedziņas motoru (apdedzināšanās risks).
- Apejoties uzmanīgi ar baterijas skābi. Ievērojiet attiecīgos drošības norādījumus!
- Nolietoti akumulatori jāutilizē saskaņā ar ES Direktīvu 91/157/EEK, videi nekaitīgā veidā.
- Uzstādot akumulatoru KM 100/100 R Bp, obligāti ir jāuzstāda akumulatora pola drošinātājs (sk. nodaļu "Apkopes darbi").

Piederumi un rezerves daļas

BĪSTAMI

Lai izvairītos no apdraudējumiem, remontdarbus un rezerves daļu iebūvi drīkst veikt tikai autorizēts klientu apkalpošanas dienests.

- Drīkst izmantot tikai ražotājfirmas atļautos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumi un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var ekspluatēt droši un bez traucējumiem.

- Turpmāko informāciju par rezerves daļām Jūs saņemsiet saitā www.kaercher.com, sadaļā Service.

Simboli uz aparāta



Neslaucīt kopā degošus vai gruzdošus priekšmetus, piemēram, cigaretes, sērskociņus vai tml.



Saspiešanas un sagriešanās risks pie siksnas, sānu slotas, tvertnes, aparāta pārsega.

Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli

⚠ BĪSTAMI

Brīdina par tieši draudošām briesmām, kuras rada smagus ķermeņa ievainojumus vai izraisa nāvi.

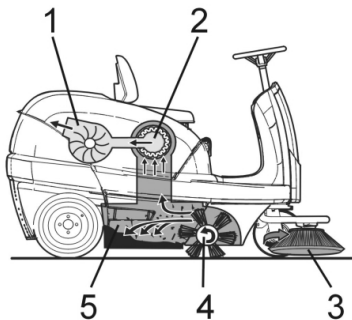
⚠ BRĪDINĀJUMS

Brīdina par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt smagus ķermeņa ievainojumus vai izraisīt nāvi.

UZMANĪBU

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus vai materiālos zaudējumus.

Darbība



Slaucītājmašīna darbojas pēc griešanās principa.

- Sānu slotas (3) tīra slaukāmās virsmas stūrus un malas un sasauka netīrumus slaucītājveltna darbības joslā.
- Rotējošais slaucītājveltnis (4) nogādā netīrumus tieši netīrumu tvertnē(5).
- Tvertnē saceltos putekļus atdala ar putekļu filtru (2) un filtrēto tīro gaisu uzsūc sūcējventilators (1).

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojiet šo slaucītājmašīnu tikai atbilstoši šajā instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.

- Pirms lietošanas ir jāpārbauda aparāta un tā darba aprīkojuma pienācīgais stāvoklis un ekspluatācijas drošība. Ja to stāvoklis nav apmierinošs, tad ierīci izmantot nav atļauts.
- Šī slaucītājmašīna ir domāta netīru iekštelpu un ārtelpu platību slaucīšanai.
- Aparātu nav atļauts izmantot sabiedriskajā ceļu satiksmē.
- Aparāts nav paredzēts veselībai bīstamu putekļu iesūkšanai.
- Aparātu nedrīkst nekādā veidā pārveidot.
- Nekad neuzsūciet/neieslauciet sprādzienbīstamus šķidrums, degošas gāzes, kā arī neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus! Pie tādiem attiecas benzīns, krāsas atšķaidītāji vai mazuts, kuri, sajaucoties ar iesūcamo gaisu, var veidot sprādzienbīstamus izgarojumus vai sajaukumus, bez tam arī acetons, neatšķaidītas skābes un šķīdinātāji, tā kā tie iedarbojas uz aparātā pielietotajiem materiāliem.
- Neuzsūciet/nesaslauciet degošus vai kvēlojošus priekšmetus.
- Aparāts paredzēts tikai lietošanas instrukcijā norādītajiem segumiem.
- Aparātu ekspluatēt atļauts tikai uz tādām virsmām, kuras tīrīšanu ir atļāvis uzņēmējs vai tā pilnvarota persona.
- Uzturēšanās bīstamā zonā ir aizliegta. Ierīces izmantošana sprādzienbīstamās telpās ir aizliegta.
- Vispārēji attiecas: Viegli uzliesmojošas vielas turēt nostāk no aparāta (sprādziena/ugunsgrēka bīstamība).

Piemēroti tīrīšanas segumi

- Asfalts
- Rūpnieciskās ražošanas telpu grīda
- Klona virsma
- Betons
- Bruģakmens
- Paklājs

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar māj-saimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.

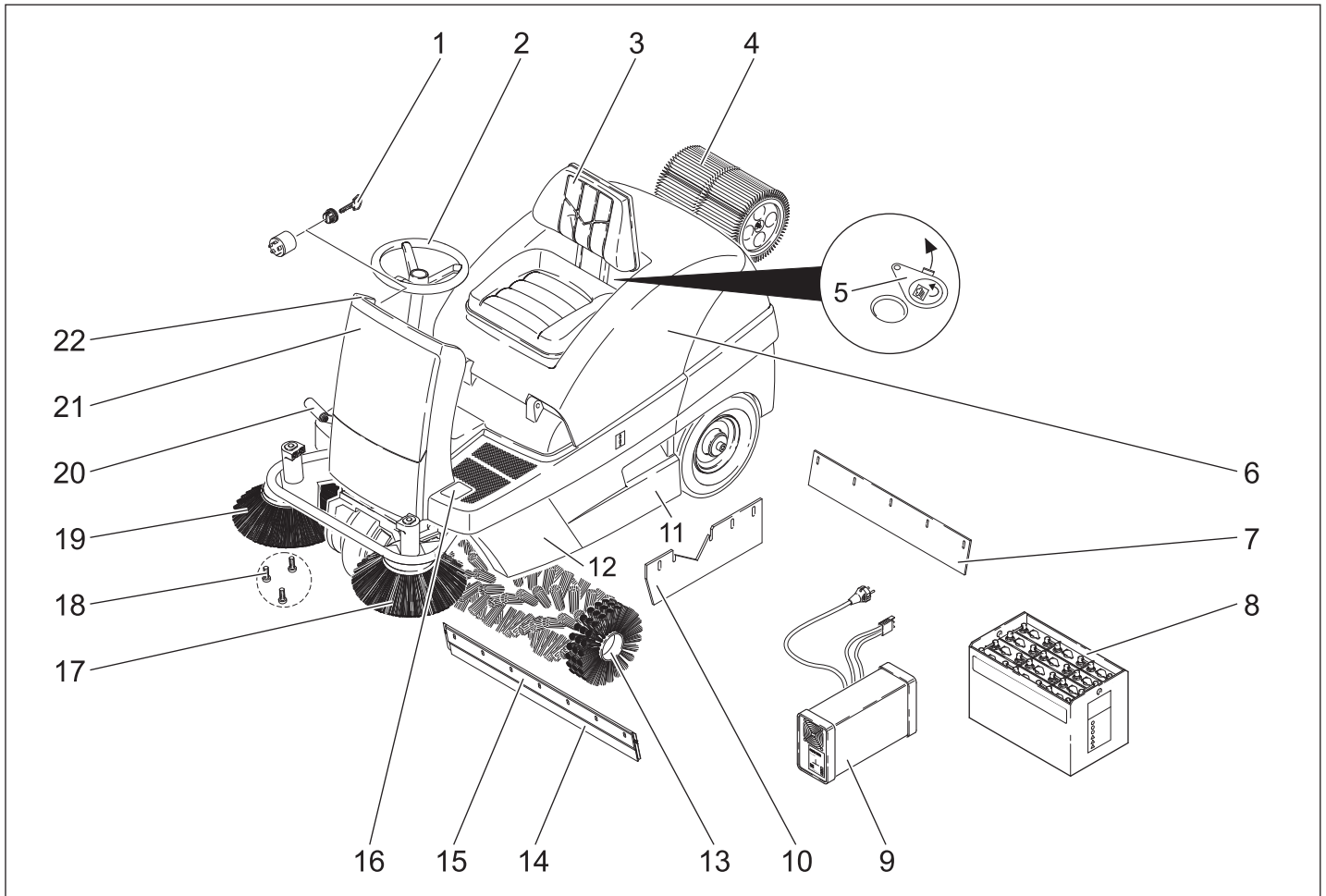


Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

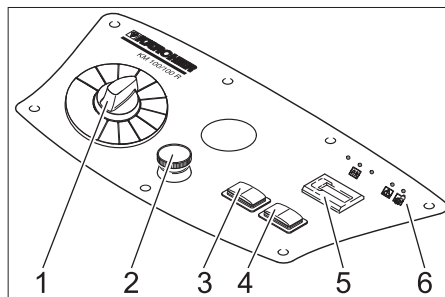
Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.com/REACH



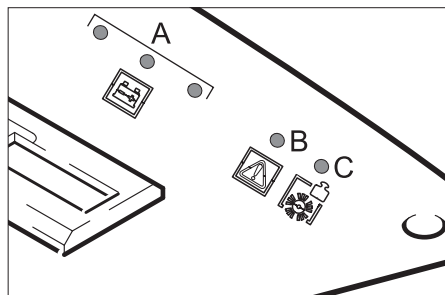
- 1 Slēdzis ar atslēgu
- 2 Stūre
- 3 Sēdekļa (ar sēdekļa kontaktslēdzi)
- 4 Putekļu filtrs
- 5 Mitrās/sausās tīrīšanas vārsts
- 6 Ierīces pārsegs
- 7 Aizmugurējā blīvplāksne
- 8 Akumulators
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Uzlādes ierīce (zem ierīces pārsega)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Sānu blīvplāksne
- 11 Netīrumu tvertne (abās pusēs)
- 12 Sānu apšuvums
- 13 Slaucītājveltnis
- 14 Priekšējā blīvplāksne
- 15 Rupju netīrumu nolaižamais aizvars
- 16 Pedālis lielo netīrumu tvertnes vāka pacelšanai/nolaišanai
- 17 Kreisā sānu slotā (opcija)
- 18 Sānu slotas stiprinājums
- 19 Labā sānu slotā
- 20 Braukšanas pedālis
- 21 Priekšējais pārsegs
- 22 Vadības pulsts

Vadības pulsts



- 1 Programmu slēdzis
- 2 Avārijas apturēšanas slēdzis
- 3 Filtra tīrīšana
- 4 Signāldaure
- 5 Darba stundu skaitītājs
- 6 Kontrollampiņas

Kontrollampiņas



- A Akumulatora uzlādes līmenis (sarkana/dzeltena/zaļa)
- B Motora pārslodze (sarkana)
- C Slaucītājveltna pārslodze (sarkana)

Krāsu marķējums

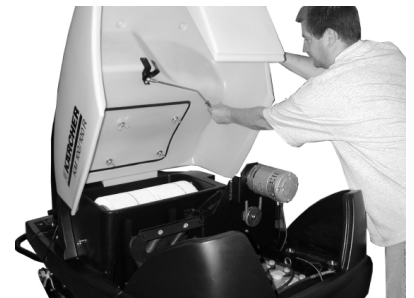
- Tīrīšanas procesa vadības elementi ir dzelteni.
- Apkopes un servisa vadības elementi ir gaiši pelēki.

Aparāta pārsega atvēršana/aizvēršana

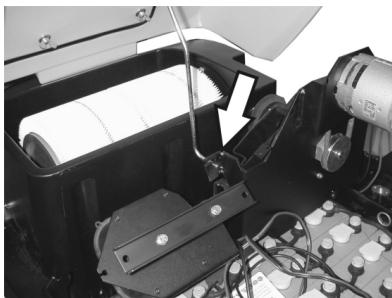
⚠ BĪSTAMI

Aizverot aparāta pārsegu, pastāv saspiešanas risks. Tāpēc aparāta pārsegu nolaidiet lēnām.

- ➔ Aparāta pārsegu atvērt aiz tam paredzētā roktura dziļinājuma (vilkt uz augšu).



- ➔ Izvilkt turētājstieni no stiprinājuma.



- ➔ Turētārstieni iespraust aptverē pie sūcējventilatora.
- ➔ Lai aizvērtu aparāta pārsegu, izvilkot turētārstieni no aptveres un nofiksēt aparāta pārsega stiprinājumā.

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas

Akumulators

Drošības norādījumi par akumulatoru

Apejoties ar akumulatoriem, obligāti jāievēro sekojoši drošības norādījumi:

	Ievērot norādījumus uz akumulatora, lietošanas pamācībā un automašīnas ekspluatācijas instrukcijā!
	Valkāt aizsargbrilles!
	Nepielaist bērņus pie skābes un akumulatoriem!
	Sprādzienbīstamība!
	Uguns, dzirksteles, atklātā gaisma un smēķēšana ir aizliegti!
	Ķīmisko apdegumu bīstamība!
	Pirmā palīdzība!
	Brīdinājuma piezīme!
	Utilizācija!
	Nemest bateriju atkritumu kastē!

⚠ Bīstami

Eksplozijas risks! Nelieciet uz baterijas, tas nozīmē arī uz poliem un starpelementu savienotajiem instrumentus vai līdzīgus priekšmetus.

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Nekad neļaujiet brūcēm nonākt saskarē ar svinu. Pēc darba ar baterijām vienmēr notīriet rokas.

⚠ BĪSTAMI

Ugunsgrēka un sprādzienbīstamība!

- Smēķēšana un atklāta uguns ir aizliegta.
- Telpas, kurās uzlādē baterijas, labi jāvēdina, jo lādējot rodas sprādzienbīstama gāze.
- Akumulatorus nedrīkst uzlādēt ārpus telpām.

⚠ Bīstami

Ķīmisko apdegumu bīstamība!

- Ja skābes šļakatas nokļuvušas acīs vai uz ādas, izskalojiet vai noskalojiet ar lielu daudzumu ūdens.
- Pēc tam nekavējoties griezieties pie ārsta.
- Neīrīro apģērbu izmazgājiet ar ūdeni.

Akumulatora uzstādīšana un pieslēgšana

Norāde: KM 100/100 R Bp Pack komplektācijā ir jau uzstādīts akumulators un uzlādes ierīce.

- ➔ Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētārstieni.
- ➔ Akumulatoru ievietojiet akumulatora turētājā.
- ➔ Pola spaili (sarkanais kabelis) pieslēgt pozitīvajam polam (+).
- ➔ Pola spaili pieslēgt mīnusa polam (-).

Norāde: Pārbaudiet akumulatora polu un polu spailu pietiekamu aizsardzību ar polu aizsargziedi.

UZMANĪBU

Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas uzlādējiet baterijas.

Akumulatora uzlāde

⚠ BĪSTAMI

Sprādzienbīstamība! Uzlādes procesa laikā ierīces pārsegam jāpaliek atvērtam.

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Ievērojiet drošības norādījumus, darbojoties ar akumulatoriem. Ievērojiet lādējamās ierīces ražotāja lietošanas instrukciju.

⚠ Bīstami

Akumulatoru lādējiet tikai ar piemērotiem lādētājiem.

Norāde: kad akumulators ir uzlādēts, vispirms atvienojiet uzlādes ierīci no tīkla un pēc tam no akumulatora.

(1) KM 100/100 R Bp uzlādes process

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Lādētāju drīkst izmantot tikai ar nesabojātu elektrības vadu. Bojāta elektrības vada nomainīšana nekavējoties jāveic ražotājam, autorizētam servisam vai kvalificētai personai.

Norāde: ierīce standarta komplektā ir aprīkota ar akumulatoru, kam nav nepieciešama regulāra apkope.

- ➔ Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētārstieni.
- ➔ Iespraudiet lādētāja kontaktdakšu kontaktligzdā.

Akumulatora kontroles indikators, kad kontaktdakša ir iesprausta, attēlo akumulatora uzlādēšanas procesa gaitu:



Akumulators uzlādējas	deg dzeltenā gaisma
Akumulators ir uzlādējies	deg zaļā gaisma
Traulcējums	deg sarkanā gaisma

(2) KM 100/100 R Bp uzlādes process

⚠ BĪSTAMI

Uzlādējiet akumulatoru tikai ar piemērotu KÄRCHER ieteikto uzlādes ierīci (pasūtījuma nr. 6.654-107).

Akumulatori, kuriem nav nepieciešama apkope

- ➔ Vienu stundu pirms uzlādes procesa beigām pievienojiet destilētu ūdeni, ievērojiet bateriju skābes stāvokli. Baterijas ir atbilstoši marķētas.

⚠ BĪSTAMI

Ķīmiskā apdeguma draudi. Ūdens līmeņa papildināšana, izlādēta akumulatora gadījumā, var izraisīt skābes noplūdi! Rīkojoties ar akumulatora skābi, lietojiet aizsargbrilles un ievērojiet noteikumus, lai izvairītos no ievainojumiem un apģērba sabojāšanas. Nekavējoties noskalojiet iespējamās skābes šļakatas uz ādas vai apģērba ar lielu daudzumu ūdens.

UZMANĪBU

Bojājuma risks. Akumulatoru piepildīšanai izmantojiet tikai destilētu vai atsāļotu ūdeni (VDE 0510). Nelietojiet citus piemaisījumu (tā dēvētos uzlabošanas līdzekļus), jo pretējā gadījumā zūd garantija.

Pēc uzlādēšanas procesa

- ➔ Izslēdziet lādētāju un atvienojiet no tīkla.
- ➔ Aparātiem bez iebūvēta lādētāja: Noņemiet akumulatora kontaktspraudni no uzlādes vada un savienojiet ar aparātu.

Akumulatora demontāža

- ➔ Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētārstieni.
- ➔ Atvienojiet pola spaili no mīnusa pola (-).
- ➔ Atvienojiet pola spaili no plus pola (+).
- ➔ Izņemiet akumulatoru no turētāja.
- ➔ Izlietoto akumulatoru utilizējiet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Pārbaudiet un noregulējiet akumulatora šķidrums stāvokli

UZMANĪBU

Regulāri pārbaudiet šķidruma stāvokli akumulatoros, kuri ir pildīti ar skābēm.

- Pilnībā uzlādēta akumulatora skābes specifiskais svars 20 °C temperatūrā ir 1,28 kg/l.
- Daļēji uzlādēta akumulatora skābes specifiskais svars ir starp 1,00 un 1,28 kg/l.
- Skābes specifiskajam svaram jābūt vienādam visos elementos.
- Izgrieziet visus šūnu aizslēgus.
- No katra elementa paņemiet paraugu ar densimetru.
- Iepildiet skābes paraugu atpakaļ tajā pašā elementā.
- Zema šķidruma līmeņa gadījumā uzpildiet šūnas ar destilētu ūdeni līdz marķējumam.
- Uzlādējiet akumulatoru.
- Ieskrūvējiet šūnu aizslēgus.

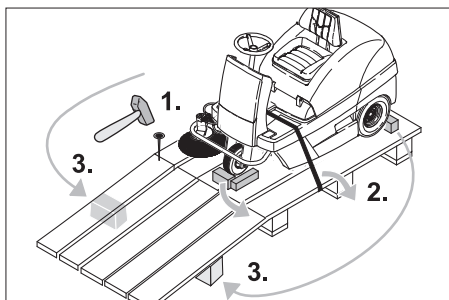
Izkraušana

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās un bojājumu risks! Aparāta izkraušanai neizmantojiet dakšu iekrāvēju.

Norāde: Lai nekavējoties pārtrauktu visu funkciju izpildi, nospiediet avārijas slēdzi un pagrieziet atslēgas slēdzi pozīcijā "0". Izlādēšana jāveic šādi:

- Sagrieziet plastmasas līmlenti un noņemiet foliju.
- Noņemiet sprieguma saites stiprinājumu pie atdures punktiem.
- Paletes četri marķētie dēļi ir piestiprināti ar skrūvēm. Noskrūvējiet šos dēļus.
- Novietojiet dēļišus uz paletes malas. Novietojiet dēļišus pirms aparāta riteņiem. Piestipriniet dēļišus ar skrūvēm.



- Atbalstīšanai izmantojiet iepakojumā esošās brucas un pabīdīiet tās zem rampas.
- Noņemiet riteņu fiksējošos koka klučus un pastumiet zem rampas.

(1) Aparāts bez iebūvēta akumulatora

- Atlaidiet stāvbremzi (skat. "Slaucītājmašīnas stumšana").
- Nostumiet aparātu lejā no paletes pa izveidoto rampu.

(2) Aparāts ar iebūvētu akumulatoru

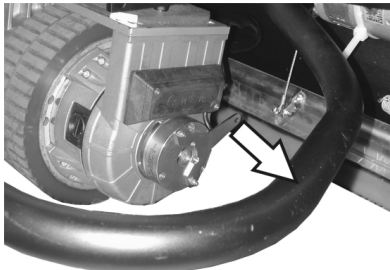
- Pievienojiet akumulatoru (skatīt sadaļu "Kopšana un tehniskā apkope").
- Ar pagriešanu atbloķēt avārijas apturēšanas slēdzi.

- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt).
- Atslēgas slēdzi pārslēdziet pozīcijā „1”.
- Ierīci lēnām nobrauciet no rampas.
- Atslēgas slēdzi pārslēdziet atkal pozīcijā „0”.

Slaucītājmašīnas stumšana

⚠ Apraudējums

Savainojumu draudi! Pirms manuālas stāvbremzes atlaišanas ierīcei jābūt nodrošinātai pret aizribošanu. Pēc stāvbremzes atlaišanas ierīce ripo bez bremzēm.



- Pavelciet bremzes sviru prom no riteņa un pieturiet šajā pozīcijā.

Līdz ar to stāvbremze vairs nedarbojas, aparātu var pastumt.

Ekspluatācijas uzsākšana

Vispārējās piezīmes

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Izņemiet atslēgu.

Pārbaudes un tehniskās apkopes darbi

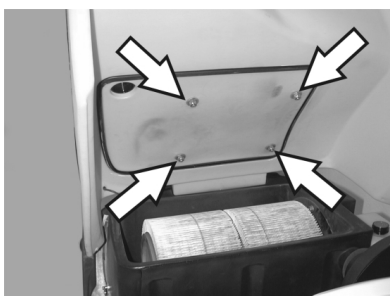
- Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.
- Sānu slotu pārbaude.
- Slaucītājveltna pārbaude.
- Putekļu filtra tīrīšana.
- Netīrumu tvertnes iztukšošana.
- Pārbaudiet gaisa spiedienu riepiņās.

Norāde: Aprakstu skatīt sadaļā Kopšana un tehniskā apkope.

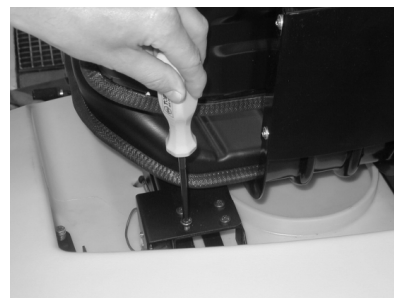
Darbība

Vadītāja sēdekļa regulēšana

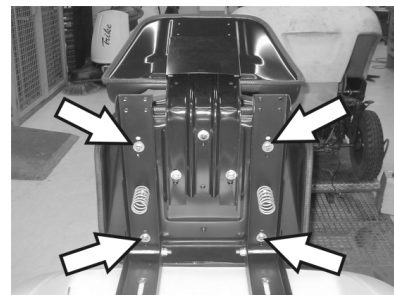
- Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētājstieni.



- Nedaudz atskrūvējiet sēdekļa vadsliežu spārnuzgriežņus.
- Sēdekli iebīdīet atbilstošajā pozīcijā.
- Pievelciet spārnuzgriežņus.
- Norāde:** Ja regulēšanas diapazons vairs nav pietiekams, pastāv papildu regulēšanas iespēja.



- Izskrūvējiet 4 skrūves pie sēdekļa kontaktslēdža plāksnes.
- Noņemiet plāksni.
- Sēdekli sagāziet uz priekšu.



- Atskrūvējiet 4 sēdekļa stiprinājuma skrūves.
- Pārbīdīet un pieskrūvējiet sēdekli.
- Uzmanējiet sēdekļa kontaktslēdža plāksni.

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

- Kontrollampīna ir izgaismojusies zaļā krāsā
- Akumulators ir uzlādējies.
- Deg dzeltena kontrollampīna
- Akumulators ir gandrīz izlādējies.
- Pārtrauciet slaucīšanu un uzlādējiet akumulatoru.
- Mirgo sarkanā kontrollampīna
- Ir sasniegts izlādes limits. Braukšanas darbība iespējama 3 minūtes, pēc tam ierīce izslēdzas.
- Pēc tam ierīci vairs nevar iedarbināt, un akumulators ir jāuzlādē vismaz 3 stundas.
- Deg sarkana kontrollampīna
- Akumulators ir izlādējies. Vadības sistēma ir izslēgusi slaucīšanas sistēmu.
- Uzlādējiet akumulatoru.

Pārbaudiet stāvbremzi

⚠ Bīstami

Negadījuma risks. Pirms katras ekspluatācijas uz līdzenas virsmas jāpārbauda stāvbremzes darbība.

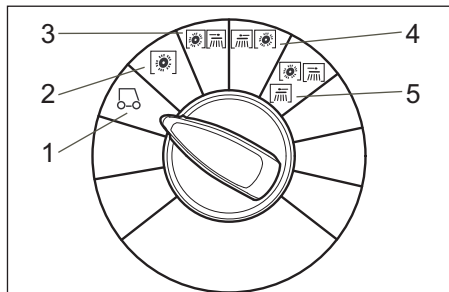
- Ieņemiet vietu sēdekļi.
- Ar pagriešanu atbloķēt avārijas apturēšanas slēdzi.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt).
- Atslēgas slēdzi pārslēdziet pozīcijā „1”.
- Nedaudz nospiediet braukšanas pedāli.
- Bremzēm ir dzirdami jāatbloķējas. Aparātam pa līdzenu virsmu ir mazliet jāribo. Kad atlaiž pedāli, bremzes dzirdami aktivizējas. Aparātam ir jāapstājas un,

ja nenotiek iepriekš aprakstītais, ir jāizsauc klientu dienests.

Avārijas slēdzis

- Aparātam ir avārijas slēdzis. Ja to nospiež, aparāts strauji apstājas un nestrādā automātiskā stāvbremze.
- Lai atsāktu aparāta darbību, vispirms ir jāatbloķē avārijas slēdzis, tad uz īsu brīdi jāizslēdz un atkal jāieslēdz atslēgas slēdzis.

Programmas izvēle



- 1 Braukšana
Aizbraukšana uz darba vietu.
- 2 Slaucīšana ar slaucītājveltni
Slaucītājveltnis tiek nolaists uz leju.
Slaucītājveltnis un sānu slotas griežas.
- 3 Slaucīšana ar labās puses sānu slotu
Slaucīšanas veltnis un labās puses sānu slotas ir nolaistas.
- 4 Slaucīšana ar kreisās puses sānu slotu (papildaprīkojums)
Slaucīšanas veltnis un kreisās puses sānu slotas ir nolaistas.
- 5 Slaucīšana ar abām sānu slotām (papildaprīkojums)
Slaucīšanas veltnis un abas sānu slotas ir nolaistas.

Ierīces ieslēgšana

Norāde: Ierīce ir aprīkota ar sēdekļa kontaktslēdzi. Pametot vadītāja sēdekli, ierīce tiek izslēgta un tiek automātiski iedarbināta stāvbremze.

- ➔ Ieņemiet vietu vadītāja sēdekli.
- ➔ NESPIEDIET braukšanas pedāli.
- ➔ Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt).
- ➔ Atslēgas slēdzi pārslēdziet pozīcijā „1”.

Braukšana ar aparātu

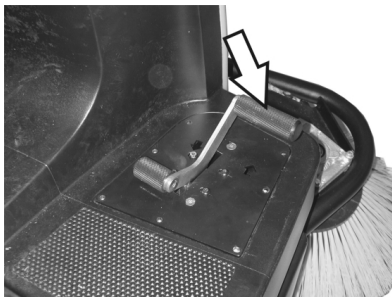
⚠ BĪSTAMI

Apgāšanās risks! Braukšanas laikā necelties kājās.

Norāde: ja ierīci izslēdz sēdekļa kontaktslēdzis, vadības panelī iedegas 5 LED diodes. Izslēdziet ierīci ar atslēgas slēdzi.

Norāde: ja sēdekļa kontaktslēdzis vai atslēgas slēdzis tiek ieslēgts, kamēr ir nospiežts braukšanas pedālis, braukšanas piedziņa tiek atslēgta un ieslēdzas sānu slotas, slaucīšanas veltnis, ventilators un LED diodes (servisa funkcija). Risinājums: atlaidiet braukšanas pedāli.

Braukšana uz priekšu

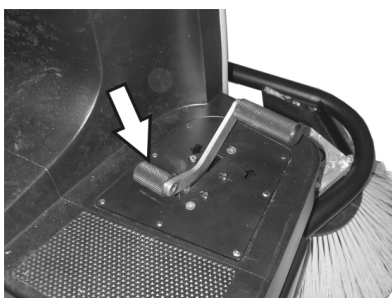


➔ Lēnām nospiediet braukšanas pedāli.

Braukšana atpakaļgaitā

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās risks! Braucot atpakaļgaitā, nedrīkst būt apdraudētas trešās personas, nepieciešamības gadījumā dodiet tām norādes.



➔ Lēnām nospiediet braukšanas pedāli.

Braukšanas veids

- Ar braukšanas pedāli vienmērīgi var noregulēt braukšanas ātrumu.
- Ja, braucot pa slīpām virsmām, samazinās jauda, nedaudz atlaidiet pedāli.

Bremzēšana

➔ Atlaidiet braukšanas pedāli, aparāts nobremzē patstāvīgi un apstājas.

Šķēršļu pārvarēšana

Nostiprinātu šķēršļu līdz 50 mm pārvarēšana:

➔ Lēni un uzmanīgi pārbrauciet tiem pāri virzienā uz priekšu.

Nostiprinātu šķēršļu līdz 50 mm pārvarēšana:

➔ Šķēršļus drīkst pārvarēt tikai ar piemērotas rampas palīdzību.

Motora pārslodze

Lai izvairītos no braukšanas piedziņas bojājumiem, ierīce ir aprīkota ar pārslodzes indikatoru un slēdzi.

- Ja braukšanas piedziņas slodze sasniedz kritisko diapazonu, pārslodzes indikators mirgo. Slodzi var uzturēt 1 minūti, pēc tam vadības sistēma izslēdz ierīci.
- Ja braukšanas piedziņas slodze pārsniedz pārslodzes robežu, vadības sistēma nekavējoties izslēdz ierīci.
- ➔ Pagrieziet atslēgas slēdzi uz "0", mazliet pagaidiet un pēc tam pagrieziet atkal uz "1".

Slaucīšanas veltna pārslodze

Lai izvairītos no slaucīšanas sistēmas bojājumiem, ierīce ir aprīkota ar pārslodzes indikatoru un slēdzi.

- Ja slaucīšanas sistēmas slodze sasniedz pārslodzes robežu, iedegas pārslodzes indikators un vadības sistēma izslēdz slaucīšanas sistēmu pēc 4 sekundēm.
- ➔ Pagrieziet atslēgas slēdzi uz "0", mazliet pagaidiet un pēc tam pagrieziet atkal uz "1".

Slaucīšanas režīms

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Ja rupju netīrumu nolaižamais aizvars ir atvērts, slaucītājveltnis var mest uz priekšu akmeņus un šķembas. Pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu apdraudētas personas, dzīvnieki vai priekšmeti.

UZMANĪBU

Neslaucīt iekšā iepakojuma lentes, drāti vai līdzīgo, tas var novest pie slaucītājmehānikas bojājumiem.

UZMANĪBU

Lai izvairītos no grīdas bojājumiem, nedarbiniet slaucītājmašīnu uz vietas.

Norāde: Lai sasniegtu optimālo tīrīšanas rezultātu, pārvietošanās ātrums būtu jāpielāgo apstākļiem.

Norāde: Eksploatācijas laikā netīrumu tvertne būtu jāiztukšo regulāros laika intervālos.

Norāde: Virsmu tīrīšanai nolaidiet tikai slaucītājveltni.

Norāde: Malu tīrīšanas laikā papildus jānolaiž sānu slotas.

Slaucīšana ar slaucītājveltni

➔ Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 2. Slaucītājveltnis tiek nolaists uz leju. Slaucītājveltnis un sānu slotas griežas.

Slaucīšanas ar paceltu rupju netīrumu nolaižamo aizvaru

Norāde: Lai saslaucītu lielākus priekšmetus, kas ir līdz 60 mm augstumā, piem., dzērienu kārbas, uz īsu brīdi jāpaceļ lielo netīrumu tvertnes vāks.

Rupju netīrumu aizvara pacelšana:

➔ Lielo netīrumu tvertnes vāka pedāli spiediet uz priekšu un turiet piespiestu.

➔ Lai nolaistu, noņemiet kāju no pedāļa.

Norāde: Tikai tad, ja ir pilnībā nolaists lielo netīrumu tvertnes vāks, var sasniegt optimālu tīrīšanas rezultātu.

Slaucīšana ar sānu slotu

➔ Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 3. Sānu slotas tāpat kā slaucītājveltnis tiks nolaistas.

Norāde: Slaucītājveltnis un sānu slotas sāks darboties automātiski.

Sausas virsmas slaucīšana

Norāde: Eksploataācijas laikā netīrumu tvertne būtu jāiztukšo regulāros laika intervālos.

Norāde: Eksploataācijas laikā putekļu filtrs ir jāiztīra regulāros laika intervālos.



→ Aizveriet mitrās/sausās tīrīšanas vārstu.

Šķiedrainu un sausu netīrumu (piem., sausa zāle, salmi) slaucīšana

→ Atveriet mitrās/sausās tīrīšanas vārstu.

Norāde: Tā var novērst filtru sistēmas aizsprostojumus.

Mitrās vai slapjas virsmas slaucīšana

→ Atveriet mitrās/sausās tīrīšanas vārstu.

Norāde: Tādējādi filtrs tiek pasargāts no mitruma.

Filtra notīrīšana

– Ieslēdziet manuālo filtra tīrīšanu.



→ Nospiediet filtra tīrīšanas taustiņu. Filtrs tiek tīrīts 15 sekundes.

Iztukšojiet netīrumu tvertni

Norāde: Pirms atverat un iztukšojat netīrumu tvertni, pagaidiet, līdz filtra tīrīšana ir pabeigta un ir nosēdušies putekļi.

- Netīrumu tvertni nedaudz paceliet un izņemiet ārā.
- Netīrumu tvertnes iztukšošana.
- Netīrumu tvertni iebīdīet iekšā un nofiksējiet.
- Iztukšojiet pretējās puses netīrumu tvertni.

Aparāta izslēgšana

→ Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Slaucītājveltnis un sānu slotas tiek pacelti.

→ Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.

Norāde: Pēc aparāta izslēgšanas putekļu filtrs tiks tīrīts automātiski apm. 15 sekundes. Šajā laikā neveriet vaļā aparāta pārsegu.

Norāde: Aparāts ir aprīkots ar automātisku stāvbremzi, kas tiek aktivizēta pēc motora izslēgšanas un atbrīvojot sēdekli.

Aparāta pārvietošana

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.

- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nobloķēt aparāta riteņus ar ķīļiem.
- Nostiprināt aparātu ar nospriegotājlietēm vai trosēm.
- Transportējot automašīnā, saskaņā ar spēkā esošajām direktīvām nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.



Norāde: Ievērojiet stiprinājumu vietu marķējumus uz pamatrāmja (ķēžu simboli). Aparāts ir piemērots iekraušanai un izkraušanai uz virsmām, kuru slīpums nepārsniedz 18%.

Glabāšana

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.

Iekonservēšana

Ja slaucītājmašīna netiek izmantota ilgāku laika posmu, lūdzu ievērojiet sekojošus punktus:

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Slaucītājveltnis un sānu birstes tiks pacelti, lai nesabojātu sukas.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nobloķēt slaucītājmašīnu pret nejaūšu ripošanu.
- Notīrīt mašīnas ārpusi un iekšpusi.
- Novietojiet aparātu aizsargātā un sausā vietā.
- Atvienojiet akumulatora spaiļes.
- Uzlādēt akumulatoru un aptuveni ik pēc 2 mēnešiem veikt papildus uzlādēšanu.

Kopšana un tehniskā apkope

Vispārējās piezīmes

- Pirms aparāta tīrīšanas un tehniskās apkopes, detaļu nomaiņas vai pārveidošanas uz citu funkciju aparāts ir jāizslēdz, jāizņem aizdedzes atslēga un jāatvieno akumulatora kontakts, resp. jāatvieno akumulators.
- Strādājot ar elektrisko ierīci ir jāizvelk akumulatora kontaktakša, respektīvi jāatvieno spaiļes akumulatora.
- Ierīces labošanu drīkst izpildīt tikai autorizēti klientu apkalpošanas dienesti vai šās nozares speciālisti, kas ir iepazinušies ar visiem svarīgajiem drošības noteikumiem.
- Pārvietojamiem profesionāli lietojamiem aparātiem ir jāveic drošības pārbaude saskaņā ar Vācijas Elektrotehniku Apvienības priekšrakstiem (VDE 0701).
- Izmantojiet tikai aparātam paredzētos vai lietošanas instrukcijā noteiktos slaucītājveltnus/sānu birstes. Citu slaucītājveltnu/sānu slotu izmantošana var negatīvi ietekmēt drošību.

Tīrīšana

UZMANĪBU

Bojājumu briesmas! Aparātu nedrīkst tīrīt, izmantojot ūdeni vai augstspiediena ūdens strūklu (īsslēguma vai citu bojājumu briesmas).

Aparāta iekšpusē tīrīšana

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Lietojiet pretputekļu masku un aizsargbrilles.

- Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētājstieni.
- Notīrīt aparātu ar lupatu.
- Izpūst aparātu ar saspiestu gaisu.
- Aizveriet ierīces pārsegu.

Norāde: Putekļu filtru var nomazgāt ar ūdeni. Pirms atkārtotas ievietošanas filtrs ir pilnībā jānožāvē.

Aparāta ārējā tīrīšana

→ No ārpusē aparātu notīriet ar mitru lupatu, kas piesūcināta ar maigu mazgāšanas sārmu.

Norāde: Neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus.

Apkopes veikšanas intervāli

Norāde: Darba stundu skaitītājs uzrāda tehniskās apkopes starplaikus.

Klienta veicamā tehniskā apkope

Ikdienas apkope:

- Pārbaudīt sānu slotu un slaucītājveltnu nodilumu un uztītu lenšu esamību.
- Pārbaudiet gaisa spiedienu riepiņās.
- Pārbaudīt vadības elementu funkcionēšanu.

Iknedēļas apkope:

- Pārbaudiet akumulatora skābju līmeni.
- Pārbaudiet kontroles vadus un kustīgās daļas tukšgaitā.
- Pārbaudīt blīvplāksnes slaucīšanas zonā pie regulējumu un to nodilumu.
- Pārbaudiet putekļu filtru un vajadzības gadījumā iztīriet filtra kasti.
- Pārbaudiet vakuuma sistēmu.

Tehniskā apkope ik pēc 100 darba stundām:

- Pārbaudiet, vai darbojas sēdekļa kontaktslēdzis.
- Pārbaudiet piedziņas siksnu spriegojumu, nodilumu un funkciju (ķīļveida un apaļās siksnas).

Apkope pēc nodiluma:

- Nomainīt blīvlīstes.
- Nomainīt slaucītājveltni.
- Nomainīt sānu slotu.

Norāde: Aprakstu skatīt sadaļā "Apkopes darbi".

Norāde: Visi servisa un tehniskās apkopes darbi, ja ierīci apkalpo klients, ir jāveic kvalificētam speciālistam. Vajadzības gadījumā jebkurā brīdī var tikt pieaicināts firmas Kärcher speciālists.

Klientu apkalpošanas dienesta veicamā tehniskā apkope

Tehniskā apkope ik pēc 8 darba stundām:

- Veikt pirmo pārbaudi.

Tehniskā apkope ik pēc 20 darba stundām

Tehniskā apkope ik pēc 100 darba stundām

Tehniskā apkope ik pēc 300 darba stundām

Tehniskā apkope ik pēc 500 darba stundām

Tehniskā apkope ik pēc 1000 darba stundām

Tehniskā apkope ik pēc 1500 darba stundām

Norāde: Lai saglabātu tiesības uz garantiju, visus servisa un tehniskās apkopes darbus garantijas termiņa laikā ir jāveic autorizētam Kärcher klientu apkalpošanas dienestam, atbilstoši tehniskās apkopes burtnīcai.

Apkopes darbi

Sagatavošana:

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospiežiet avārijas apturēšanas slēdzi.

Vispārējie drošības tehnikas noteikumi

⚠ BĪSTAMI

Savainojumu gūšanas risks!

Filtra tīrīšanas sistēmas motoram pēc apturēšanas ir nepieciešamas apm. 15 sekundes inerces darbības laika. Šajā laikā neatveriet aparāta pārsegu.

⚠ Bīstami

Savainošanās risks! Pirms visiem tehniskās apkopes un labošanas darbiem ļaujiet aparātam pietiekami atdzist.

Pārbaudiet un noregulējiet akumulatora šķidrums stāvokli

UZMANĪBU

Regulāri pārbaudiet šķidrums stāvokli akumulatoros, kuri ir pildīti ar skābēm.

- Izgrieziet visus šūnu aizslēgus.
- Zema šķidrums līmeņa gadījumā uzpildiet šūnas ar destilētu ūdeni līdz marķējumam.
- Uzlādējiet akumulatoru.
- Ieskrūvējiet šūnu aizslēgus.

Gaisa spiediena pārbaude riepiņās

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Gaisa spiediena mērītāju pievienojiet riepiņas ventilim.
- Pārbaudiet gaisa spiedienu un pēc vajadzības to koriģējiet.
- Aizmugurējo riepiņas gaisa spiediens noregulējams uz 6 bar.

Riteņa nomaīņa

⚠ Briesmas

Savainošanās risks!

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Izņemiet atslēgu.
- Veicot labošanas darbus atklātās ielās plūstošas satiksmes riska zonā, nēsājiet brīdinošu apģērbu.
- Pārbaudiet pamatnes stabilitāti. Ar ķīli papildus nodrošiniet ierīci pret aizriņšanos.

Riepiņas pārbaude

- Pārbaudiet riepiņas braukšanas virsmas uz iebrauktiem priekšmetiem.
- Priekšmetu noņemšana.
- Izmantojiet piemērotus, tirdzniecībā pieejamus riepiņas labošanas līdzekļus.

Norāde: Ievērojiet attiecīgā ražotāja ieteikumus. Tālāka braukšana ir iespējama, ievērojot produkta ražotāja norādījumus. Pēc iespējas ātrāk veiciet riepiņas, respektīvi riteņu nomaīņu.

- Netīrumu tvertni attiecīgajā pusē nedaudz paceliet un izņemiet ārā.
- Atskrūvējiet riteņa skrūvi.
- Novietojiet domkratu.



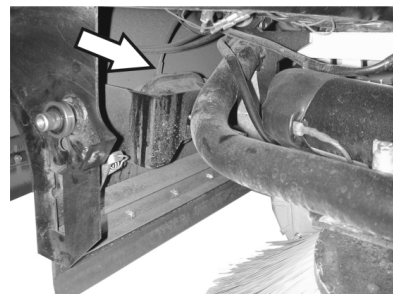
Domkrata stiprinājuma vieta (aizmugurējie riteņi)

- Paceliet aparātu ar mašīnas pacelāju.
- Izskrūvējiet riteņa skrūvi.
- Noņemiet riteņi.
- Pielieciet rezerves riteņi.
- Ieskrūvējiet riteņa skrūvi.
- Nolaidiet aparātu ar mašīnas pacelāju.
- Pievelciet riteņa skrūvi.
- Netīrumu tvertni iebīdīet iekšā un nofiksējiet.

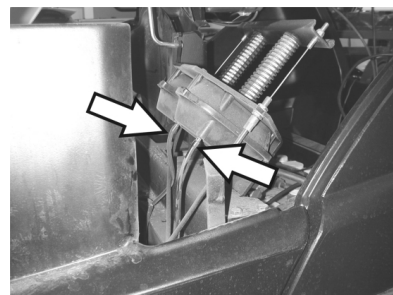
Norāde: Izmantojiet piemērotu, tirdzniecībā pieejamu mašīnas pacelāju.

Pārbaudiet vakuuma sistēmu.

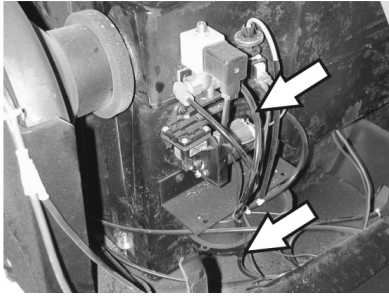
- Slaucīšanas sistēmas pieslēgšanu veic ar vakuuma sistēmas palīdzību.
- Ja sānu slotas vai slaucītājveltni nav iespējams nolaist, jāpārbauda, vai vakuuma kārbās ir pareizi saslēgti šļūteņu vadi, vajadzības gadījumā ir jāiesprauž attiecīgā šļūtene.
- Ja sānu slotas vai slaucītājveltni vēl aizvien nav iespējams nolaist, vakuuma sistēma nav hermētiski noslēgta. Tādā gadījumā sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.



Šļūteņu pieslēgšana sānu slotu nolaistanas mehānisma vakuuma kārbai



Šļūteņu pieslēgumi slaucītājveltna nolaistanas mehānisma vakuuma kārbai



Slūteņu pieslēgumi vakuumsūkņim un vakuuma kārbai (uzkrājējs)

Norāde: Vakuumsūknis darbojas tikai tad, ja sistēmā itiek akumulēts vakuums. Ja sūknis darbojas bez pārtraukuma, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.

Sāna slotas nomaīņa

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Sānu slotas tiks paceltas.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospieš avārijas apturēšanas slēdzi.
- Atskrūvējiet 3 stiprinājuma skrūves apakšmalā.
- Noņemiet nolietoto sānu slotu.
- Uzlieciet jaunu sānu suku uz turētāja un pieskrūvējiet.

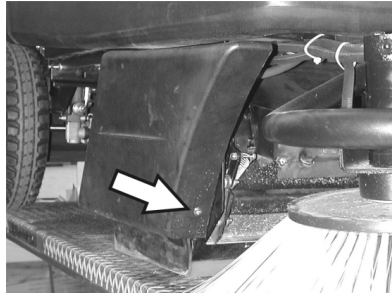
Slaucītājveltņa pārbaude

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Slaucītājveltņš tiks pacelts.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospieš avārijas apturēšanas slēdzi.
- Nodrošiniet aparātu ar ķīli pret ripošanu.
- Netīrumu tvertni abās pusēs nedaudz paceliet un izņemiet ārā.
- Novākt no veltņa uzlītās lentes vai auklas.

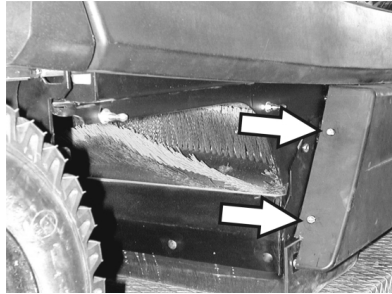
Slaucītājveltņa nomaīņa

Nomaīņa nepieciešama tad, ja saru nolietojuma dēļ tīrīšanas rezultāti manāmi pasliktinās.

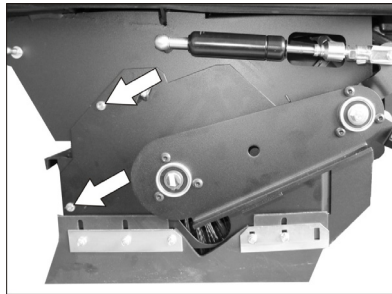
- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Slaucītājveltņš tiks pacelts.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospieš avārijas apturēšanas slēdzi.
- Nodrošiniet aparātu ar ķīli pret ripošanu.
- Netīrumu tvertni abās pusēs nedaudz paceliet un izņemiet ārā.



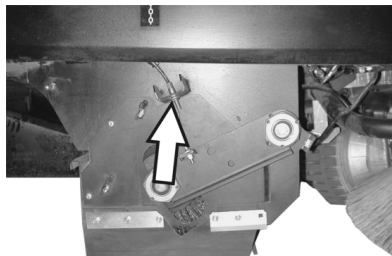
- Atskrūvējiet labās puses sānu apšuvuma priekšējo stiprinājuma skrūvi.



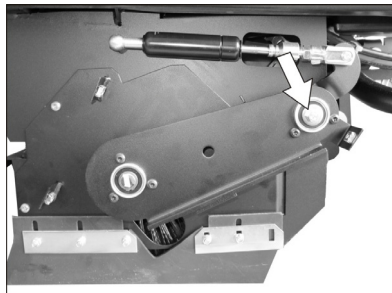
- Atskrūvējiet labās puses sānu apšuvuma aizmugurējās stiprinājuma skrūves.
- Noņemta sānu pārsegu.



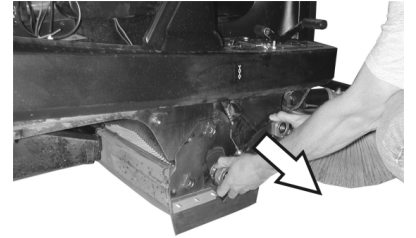
- Atskrūvējiet skrūves.



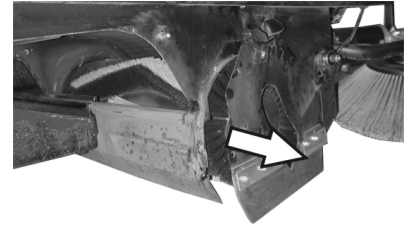
- Atskrūvējiet kontroles vada stiprinājuma skrūvi un izkabiniet stiprinājuma skrūvi.



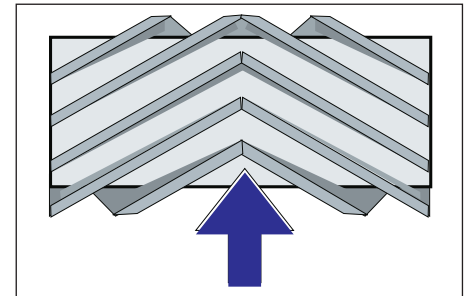
- Izskrūvējiet skrūvi slaucītājveltņa balansiera rotācijas punktā.



- Nobīdiat slaucītājveltņa balansieri.



- Noņemiet slaucītājveltņa pārsegu.
- Izņemiet slaucītājveltņi.



Slaucītājveltņa ievietošanas pozīcija braukšanas virzienā

- Jauno slaucītājveltņi iebīdiat slaucītājveltņa korpusā un uzlieciet uz piedziņas vārpstas

Norāde: Iebūvējot jauno slaucītājveltņi, sekojiet suku komplekta stāvoklim.

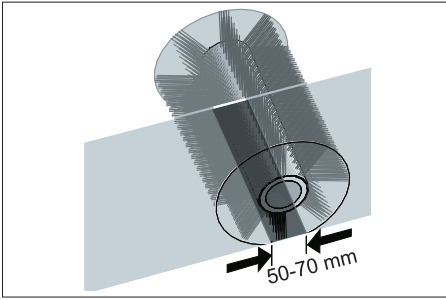
Norāde: Kontroles vadu noregulējiet tā, lai slaucītājveltņš tiktu pacelts apm. 10 mm no zemes.

- Uzlieciet slaucītājveltņa pārsegu.
- Ievietojiet slaucītājstieņa balansieri.
- Iekabiniet kontroles vadu.
- Pieskrūvējiet stiprinājuma skrūves.
- Pieskrūvējiet sānu pārsegu.
- Abās pusēs ievietojiet netīrumu tvertni un nofiksējiet.

Slaucītājveltņa slaucīšanas joslas pārbaude

- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Slaucītājveltņš un sānu slotas tiek pacelti.
- Brauciet ar slaucītājmašīnu pa līdzenu un gludu grīdu, kas klāta ar putekļiem vai krītu.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 2. Slaucītājveltņš tiek nolaiests uz leju. Nespiediet braukšanas pedāli un ļaujiet tīsu brīdi griezties slaucītājveltņim.
- Paceliet slaucītājveltņi.
- Lai noņemtu lielo netīrumu tvertnes vāku, nospiediet pedāli un turiet pedāli piespiestu.

→ Brauciet ar aparātu atpakaļgaitā.



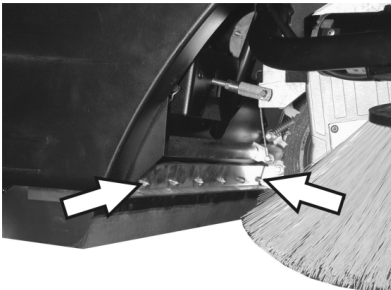
Slaucīšanas josla veido vienmērīgu taisnstūri, kas ir 50-70 mm plats.

Norāde: Suku nolietošanās gadījumā, pateicoties slaucītājveltna kustīgajam gultnim, slaucīšanas kvalitāte automātiski izlīdzinās. Liela nolietojuma gadījumā slaucītājveltnis jānomaina.

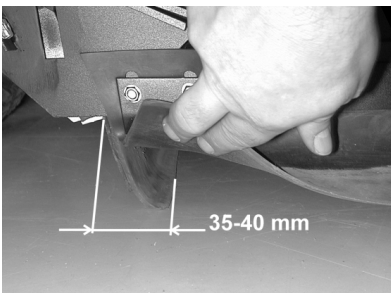
Blīvplāksnes pieregulēšana un nomaiņa

- Novietojiet slaucītājmašīnu uz līdzenas virsmas.
- Programmas slēdzi pagrieziet uz pakāpi 1 (braukt). Slaucītājveltnis tiks pacelts.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospiežiet avārijas apturēšanas slēdzi.
- Nodrošiniet aparātu ar ķīli pret ripošanu.
- Netīrumu tvertni abās pusēs nedaudz paceliet un izņemiet ārā.
- Abās sānu pārsegu pusēs atskrūvējiet stiprinājuma skrūves.
- Noņemiet sānu pārsegu.

■ Priekšējā blīvplāksne

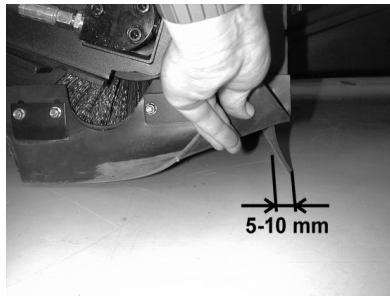


- Nedaudz atskrūvējiet priekšējās blīvplāksnes stiprinājuma uzgriežņus, lai nomainītu - izskrūvējiet.
- Pieskrūvējiet jauno blīvplāksni, bet uzgriežņus vēl nepievelciet.

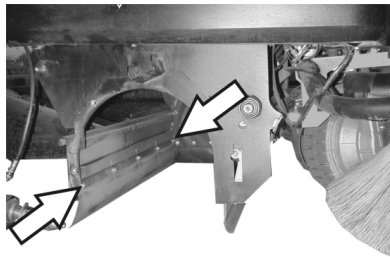


- Izlīdziniet blīvplāksni.
- Noregulējiet blīvplāksnes attālumu līdz zemei tā, lai tā pēc 35 - 40 mm atlocītos atpakaļ.
- Pievelciet uzgriežņus.

■ Aizmugurējā blīvplāksne

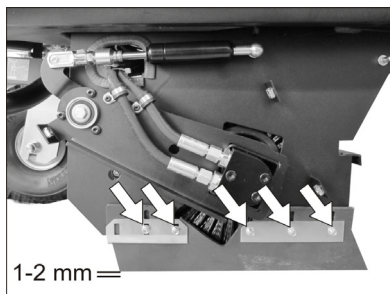


- Noregulējiet blīvplāksnes attālumu līdz zemei tā, lai tā pēc 5-10 mm atlocītos atpakaļ.
- Nodiluma gadījumā nomainiet.
- Demontējiet slaucītājveltni.



- Noskrūvējiet aizmugurējās blīvplāksnes stiprinājuma uzgriežņus.
- Pieskrūvējiet jauno blīvplāksni.

■ Sānu blīvplāksne



- Nedaudz atskrūvējiet sānu blīvplāksnes stiprinājuma uzgriežņus, lai nomainītu - izskrūvējiet.
- Pieskrūvējiet jauno blīvplāksni, bet uzgriežņus vēl nepievelciet.
- Palieciet apakšā 1 - 2 mm biezu pamatni, lai veiktu attāluma līdz virsmai piergulēšanu.
- Izlīdziniet blīvplāksni.
- Pievelciet uzgriežņus.
- Pieskrūvējiet sānu pārsegu.
- Abās pusēs ievietojiet netīrumu tvertni un nofiksējiet.

Putekļu filtra nomaiņa

⚠ BRĪDINĀJUMS

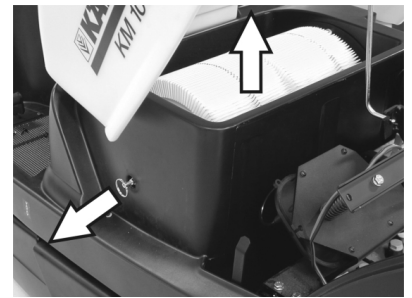
Pirms sākt putekļu filtra nomaiņu, iztukšojiet netīrumu tvertni. Strādājot ar filtrēšanas sistēmu, valkājiet putekļu aizsargmasku. Ievērojiet drošības noteikumus par rīcību sīku putekļu gadījumā.

UZMANĪBU

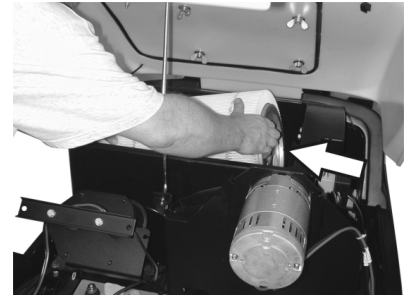
Bojājumu risks!

- Putekļu filtru nedrīkst mazgāt.
- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospiežiet avārijas apturēšanas slēdzi.

→ Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētārstieni.



- Filtra stiprinājuma rokturi izvilkta cik tālu iespējams un nofiksēt.
- Izņemiet plāksnīšu filtru.
- Ievietojiet jaunu filtru.



- Piedziņas pusē nofiksējiet caurumos turētāju.
- Atkal nofiksēt filtra attīrīšanas sistēmas rokturi.

Norāde: Iebūvējot jauno filtru, sekojiet, lai nesabojātu plāksnītes.

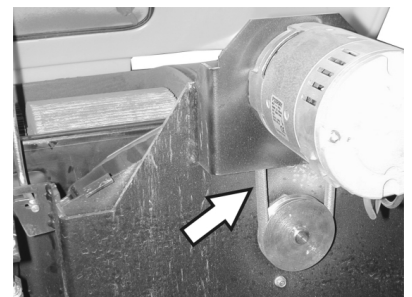
Filtra kastes blīvējuma nomaiņa



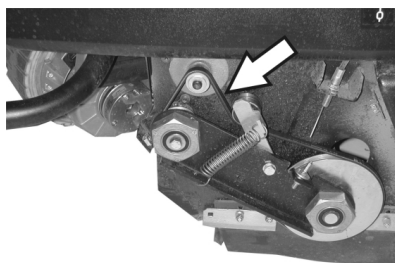
- Filtra kastes blīvējumu izņemiet no aparāta pārsega gropes.
- Ievietojiet jauno blīvējumu.

Pārbaudīt piedziņas siksnas.

- Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nospiežiet avārijas apturēšanas slēdzi.
- Atvērt aparāta pārsegu, ievietot turētārstieni.

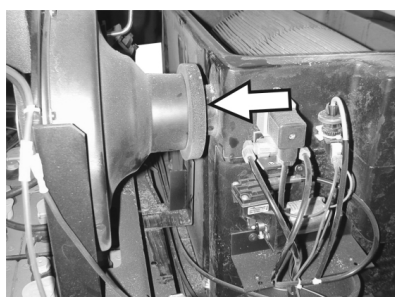


- Pārbaudīt sūcēventilatora piedziņas siksnas (ķīļu siksnas) spriegojumu un nodilumu, un vai tajā nav bojājumu.



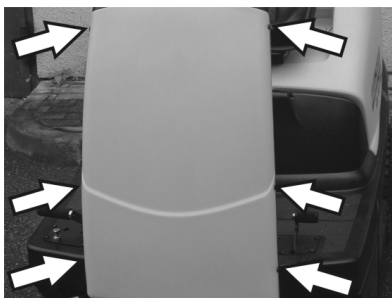
- Pārbaudiet slaucītājveltna piedziņas ķīļsiksna spriegojumu, nodilumu un, vai nav bojājumu.

Bļivējuma manšetes pārbaude

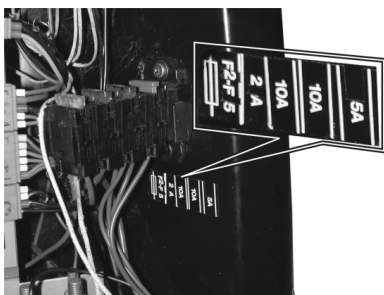


- Regulāri pārbaudīt, vai bļivējuma manšete pie sūcējventilatora atrodas pareizā stāvoklī.

Drošinātāju nomainīšana

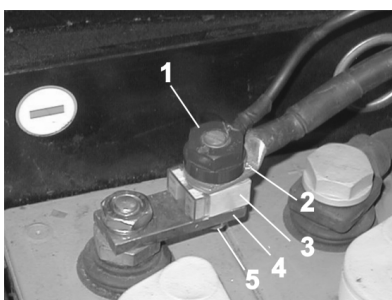


- Abās apšuvuma pusēs atskrūvēt skrūves.



- Atjaunojiet bojātos drošinātājus.
 - Uzlieciet atpakaļ priekšējo pārsegu.
- Norāde:** Drošinātājus apmainiet tikai pret tāda paša stipruma drošinātājiem.

Pola drošinātājs



- 1 Uzgrieznis
- 2 Akumulatora uzlādes kabelis
- 3 Pola drošinātājs
- 4 Tiltiņš
- 5 Skrūve

- Atjaunojiet bojāto drošinātāju.
- Norāde:** bojātu pola drošinātāju drīkst nomainīt tikai Kärcher klientu apkalpošanas dienests vai pilnvarots speciālists.

Piederumi

Sānu slota	6 905-986,0
Ar standarta sukām iekšēju un ārēju virsmu tīrīšanai.	
Sānu slota, mīksta	6 906-133,0
Smalkiem putekļiem iekštelpu virsmām, mitrumizturīga.	
Sānu slota, cieta	6 906-065,0
Spēcīgi ar netīrumiem noklātu āra virsmu tīrīšanai, mitrumizturīga.	
Standarta slaucītājveltnis	6 906-375,0
Nodilumizturīgs un mitrumizturīgs. Universālas sukas iekšēju un ārēju virsmu tīrīšanai.	
Slaucītājveltnis, mīksts	6 906-533,0
Ar dabīgām sukām speciāli sīku putekļu saslaucīšanai uz gludām grīdām iekšelpās. Nav mitrumizturīgs, nav paredzēts abrazīvām virsmām.	
Slaucītājveltnis, ciets	6 906-532,0
Spēcīgi ar netīrumiem noklātu āra virsmu tīrīšanai, mitrumizturīgs.	
Putekļu filtrs	6 414-532,0
Bateriju pakete	6 654-112,0
Lādēšanas ierīce	6 654-143,0

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamās Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

⚠ Bīstami

Savainojumu gūšanas risks. Pirms visiem darbiem ar aparātu pagrieziet atslēgas slēdzi pozīcijā „0” un izņemiet atslēgu. Nospiediet avārijas slēdzi.

Darbības traucējums	Traucējuma novēršana
Aparātu nevar iedarbināt	Apsēdieties vadītāja krēslā, tiek aktivēts sēdekļa kontaktslēdzis Atbloķējiet avārijas slēdzi Atslēgas slēdzi pārslēdziet pozīcijā „1” Pārbaudīt drošinātājus. Pārbaudīt akumulatoru, pēc vajadzības uzlādēt. Informēt Kärcher klientu servisu.
Aparāts brauc tikai lēni	Pārbaudiet stāvbremzes stāvokli. Informēt Kärcher klientu servisu.
Aparāts neslauca kārtīgi	Pārbaudīt sānu slotu un slaucītājveltnu nodilumu, pēc vajadzības nomainīt Pārbaudīt lielo netīrumu tvertnes vāka funkcijas Pārbaudiet blīvplāksņu nodilumu, vajadzības gadījumā piergulējiet vai nomainiet Pārbaudiet slaucīšanas piedziņas siksnas. Pārbaudiet vakuuma sistēmas hermētiskumu. Informēt Kärcher klientu servisu.
Aparāts putinā	Iztukšot netīrumu tvertni Pārbaudiet sūcējventilatora piedziņas siksnu Pārbaudiet sūcējventilatora blīvējuma manšeti Pārbaudiet putekļu filtru, notīriet vai nomainiet Putekļu filtru nedrīkst mazgāt. Pārbaudīt filtra kārbas blīvējumu Aizveriet mitrās/sausās tīrīšanas vārstu. Pārbaudiet blīvplāksņu nodilumu, vajadzības gadījumā piergulējiet vai nomainiet Informēt Kärcher klientu servisu.
Sānu slotas negriežas	Pārbaudiet drošinātāju. Informēt Kärcher klientu servisu.
Slikta slaucīšanas kvalitāte apmalēs	Nomainīt sānu slotu Pārbaudiet blīvplāksņu nodilumu, vajadzības gadījumā piergulējiet vai nomainiet Informēt Kärcher klientu servisu.
Nedarbojas sānu slotu un slaucītājveltna pieslēgšanas mehānisms	Pārbaudiet vakuuma sistēmas hermētiskumu. Informēt Kärcher klientu servisu.
Nepietiekoša sūkšanas jauda.	Pārbaudīt filtra kārbas blīvējumu Pārbaudiet sūcējventilatora blīvējuma manšeti Pārbaudiet cauruļu un sūcējventilatora hermētiskumu. To, kā pareizi iebūvēt plāksnīšu filtru, skatiet "Putekļu filtra nomaiņa". Informēt Kärcher klientu servisu.
Slaucītājveltnis negriežas	Novāciet ap veltni aptinušās lentes vai auklas Informēt Kärcher klientu servisu.

Tehniskie dati

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Ierīces dati			
Garums x platums x augstums	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Pašsvars	kg	300	300
Transportējamais svars	kg	375	375
Pieļaujamais kopējais svars	kg	660	660
Braukšanas ātrums	km/h	5,5	5,5
Slaucīšanas ātrums	km/h	5,5	5,5
Kāptspēja (max.)	%	18	18
Slaucītājveltna diametrs	mm	285	285
Slaucītājveltna platums	mm	710	710
Sānu slotas diametrs	mm	450	450
Slaucīšanas platība ar 2 sānu slotām	m ² /h	7150	7150
Darba platums bez sānu slotas	mm	710	710
Darba platums ar 1 sānu slotu	mm	1000	1000
Darba platums ar 2 sānu slotām	mm	1290	1290
Neīrumu tvertņu tilpums	l	100	100
Aizsardzība pret pilēšanu	--	IPX 3	IPX 3
Motori			
– Motors (braukšanai)			
Tips	--	Līdzstrāvas motors ar pastāvīgo magnētu braukšanai uz priekšu un atpakaļgaitā	Līdzstrāvas motors ar pastāvīgo magnētu braukšanai uz priekšu un atpakaļgaitā
Konstrukcija	--	Riteņa rumbas motors priekšējā ritenī	Riteņa rumbas motors priekšējā ritenī
Spriegums	V	24	24
Nominālā strāva	A	37	37
Nominālā jauda (mehāniskā)	W	750	750
Aizsardzība	--	IP 44	IP 44
Apgriezienu skaits	1/min	bezpakāpju	bezpakāpju
– Ventilatora un slaucīšanas veltna motors			
Tips	--	nepārtrauktas līdzstrāvas magnēt motors	nepārtrauktas līdzstrāvas magnēt motors
Konstrukcija	--	B14	B14
Spriegums	V	24	24
Nominālā strāva	A	35	35
Nominālā jauda (mehāniskā)	W	600	600
Aizsardzība	--	IP 20	IP 20
Apgriezienu skaits	1/min	3500	3500
– Sānu slotas motors			
Tips	--	nepārtrauktas līdzstrāvas magnēt motors	nepārtrauktas līdzstrāvas magnēt motors
Konstrukcija	--	Motors ar reduktoru (koniskais pārvads)	Motors ar reduktoru (koniskais pārvads)
Spriegums	V	24	24
Nominālā strāva	A	5	5
Nominālā jauda (mehāniskā)	W	100	100
Aizsardzība	--	IP 44	IP 44
Apgriezienu skaits	1/min	70	70
Akumulators			
Tips	--	--	24V 4 PzS 240 I
Kapacitāte	Ah	--	240
Uzlādes laiks pilnīgi izlādētam akumulatoram	h	--	10...15
Darba ilgums pēc vairākkārtējās uzlādēšanas	h	--	apm. 2,5
Lādēšanas ierīce			
Barošanas tīkla spriegums	V~	--	230
Izejas spriegums	V	--	24
Izejas strāva	A	--	30
Drošinātāji			
Galvenais drošinātājs	A	150	150

Sānu slotu motors	A	30	30
Filtra piedziņas motors	A	10	10
Vadība	A	5	5
Vakuuma sūknis	A	3	3
Atbrīvošana			
Lielums aizmugurē	--	4.00-8	4.00-8
Gaisa spiediens aizmugurē	bar	6	6
Bremzes			
Ekspluatējamā bremze	--	elektroniskas	elektroniskas
Stāvbremze	--	Disku bremzes, elektriskās (ar atsperi)	Disku bremzes, elektriskās (ar atsperi)
Filtru un pumpju sistēma			
Filtra virsma, smalku putekļu filtrs	m ²	6,0	6,0
Lietošanas kategorija, filtrs veselībai nekaitīgiem putekļiem	--	U	U
Nominālais iesūkšanas sistēmas zemspiediens	mbar	12	12
Nominālā iesūkšanas sistēmas apjoma plūsma	l/s	50	50
Apkārtējās vides apstākļi			
Temperatūra	°C	-5...+40	-5...+40
Gaisa mitrums, neaprasojis	%	20-90	20 - 90
Saskaņā ar EN 60335-2-72 aprēķinātās vērtības			
Trokšņu emisija			
Skaņas spiediena līmenis L _{pA}	dB(A)	75	75
Nenoteiktība K _{pA}	dB(A)	2	2
Skaņas jaudas līmenis L _{WA} + nenoteiktība K _{WA}	dB(A)	93	94
Aparāta vibrācijas			
Plaukstas-rokas vibrācijas lielums	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Sēdeklis	m/s ²	< 0,5	< 0,5
Nenoteiktība K	m/s ²	0,2	0,2

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Grīdas tīrīšanas mašīna ar vadītāja sēdekli

Padomi: 1.280-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2000/14/EK

2014/53/ES (TCU)

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Izmantotie valsts standarti:

Atbilstības novertešanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

Skaņas intensitātes līmenis dB(A)

Izmērītais: 92

Garantētais: 94

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisu, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

Saugos reikalavimai	LT	..	1
Bendrieji nurodymai	LT	..	1
Simboliai ant prietaiso	LT	..	1
Naudojimo instrukcijoje naudojami simboliai	LT	..	1
Veikimas	LT	..	2
Naudojimas pagal paskirtį	LT	..	2
Tinkami paviršiai	LT	..	2
Aplinkos apsauga	LT	..	2
Valdymo ir funkciniai elementai	LT	..	3
Valdymo pultas	LT	..	3
Spalvinis ženklavimas	LT	..	3
Prietaiso gaubto atidarymas ir uždarymas	LT	..	3
Prieš pradėdant naudoti	LT	..	4
Baterija	LT	..	4
Iškrovimas	LT	..	5
Šluojamosios mašinos stūmimas	LT	..	5
Naudojimo pradžia	LT	..	5
Bendrieji nurodymai	LT	..	5
Patikros ir techninės priežiūros darbai	LT	..	5
Naudojimas	LT	..	5
Vairuotojo sėdynės reguliavimas	LT	..	5
Baterijos įkrovos lygio tikrinimas	LT	..	5
Stovėjimo stabdžio patikrinimas	LT	..	5
Avarinis išjungiklis	LT	..	6
Programos pasirinkimas	LT	..	6
Prietaiso įjungimas	LT	..	6
Važiavimo režimas	LT	..	6
Valymas	LT	..	6
Dulkių maišelio ištuštinimas	LT	..	7
Prietaiso išjungimas	LT	..	7
Transportavimas	LT	..	7
Laikymas	LT	..	7
Laikinas prietaiso nenaudojimas	LT	..	7
Priežiūra ir aptarnavimas	LT	..	7
Bendrieji nurodymai	LT	..	7
Valymas	LT	..	7
Priežiūros intervalai	LT	..	7
Aptarnavimo darbai	LT	..	8
Dalys	LT	..	11
Garantija	LT	..	11
Pagalba gedimų atveju	LT	..	12
Techniniai duomenys	LT	..	13
ES atitikties deklaracija	LT	..	14

Saugos reikalavimai

Bendrieji nurodymai

Išpakuodami įrenginį pastebėję transportavimo metu padarytų pažeidimų, praneškite pardavėjui.

- Ant įrenginio pritvirtintuose įspėjamuosiuose ženkluose ir nurodymų lentelėse pateikiama svarbi informacija, reikalinga, norint saugiai naudoti prietaisą.
- Be naudojimo instrukcijoje pateiktųjų įstatymus leidžiančiųjų institucijų nurodymų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos.

Važiavimo režimas

PAVOJUS

Sužalojimų pavojus!

Mašina gali apvirsti ją naudojant ant didelio posvyrio paviršių.

- *Mašiną galima naudoti ant tik paviršių, kurių posvyris yra ne daugiau nei 18 %.*

Mašina gali apvirsti staigiuose posūkiuose.

- *Posūkiuose važiuokite lėtai.*

Mašina gali apvirsti, kai važiuojama ant nestabilaus pagrindo.

- *Todėl naudokite mašiną tik ant tvirtu pagrindo.*

Mašina gali apvirsti jai per daug pasvirus į šoną.

- *Mašina gali būti pasvirus į šoną daugiausiai 15% posvyrio kampu.*
- Būtina laikytis teisės aktų, taisyklių ir įstatymų, reglamentuojančių transporto priemonių eismą.

Operatorius prietaisą turi naudoti pagal nurodymus. Jis turi paisyti aplinkos sąlygų, o dirbdamas su prietaisu – netoliese esančių žmonių, ypač vaikų.

- Prietaisą gali naudoti tik įgalioti asmenys, išmokyti naudotis ir pademonstravę savo sugebėjimus dirbti su prietaisu.

Prietaisą naudoti draudžiama vaikams arba jaunuoliams.

- Draudžiama mašina vežti asmenis.
- Važiuoti užsėdamaisiais prietaisais galima tik atsėdus ant sėdynės.

➔ Ištraukite raktą, kad mašina negalėtų pasinaudoti pašaliniais asmenimis.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

➔ Nepalikite mašinos be priežiūros, jei įjungtas variklis. Naudotojas gali palikti mašiną tik tada, kai variklis yra išjungtas ir užtikrinama, kad mašina negalės naudotis pašaliniais asmenimis ir ištrauktas raktas.

je. Saugokite nuo nešvarumų, pavyzdžiui, metalo dulkių.

- Nedėkite ant baterijos įrankių ir panašių daiktų. Gali kilti trumpojo jungimo ir sprogo pavojus.
- Prie baterijų arba įkrovimo patalpų jokia būdu nedirbkite su atvira ugnimi, nekurkite kibirkščių ir nerūkykite. Sprogimo pavojus.
- Nusilieskite prie įkaitusių dalių, pavyzdžiui pavaros variklio, (pavojus nudegti).
- Atsargiai elkitės su baterijos rūgštimi. Laikykite reikiamą saugos reikalavimų!
- Panaudotų baterijų atliekas sutvarkykite laikydamiesi EB direktyvos 91/157/EEB reikalavimų.
- Montuojant bateriją į „KM 100/100 R Bp“, būtina sumontuoti baterijos gnybtų saugiklį (žr. Skyrių „Techninė priežiūra“).

Priedai ir atsarginės dalys

PAVOJUS

Siekiant išvengti gedimų, prietaisą remontuoti ir jo atsargines detales keisti gali tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.


- Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Originalių priedų ir atsarginių dalių naudojimas užtikrina saugų, be gedimų prietaiso funkcionavimą.


Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

Simboliai ant prietaiso

	<i>Nesiurbkite degančių ar smilkstančių daiktų, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų ir pan.</i>
---	--

	<i>Diržai, šoninė šluota, kamera ir prietaiso korpusas kelia pavojų, nes gali traiškyti ir pjauti.</i>
---	--

Naudojimo instrukcijoje naudojami simboliai

PAVOJUS

Įspėja apie gresiantį tiesioginį pavojų, galintį sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.

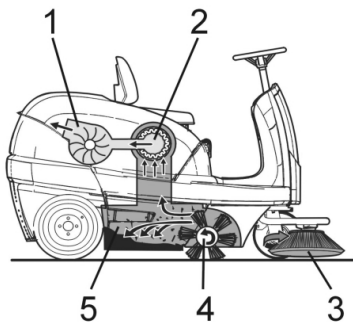
ĮSPĖJIMAS

Įspėja apie galimą pavojų, galintį sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį.

ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus arba materialinius nuostolius.

Veikimas



Šluojamoji mašina veikia užmetimo principu.

- Šoninės šluotos (3) išvalo šluojamo paviršiaus kampus ir pakraščius ir nustumia nešvarumus į šepečio judėjimo kelią.
- Besisukantis šepetys (4) nukreipia nešvarumus tiesiai į nešvarumų kamerą (5).
- Kameroje esančios dulkės atskiriamos dulkių filtru (1), o išvalytas oras išsiurbiamas ventiliatoriumi (2).

Naudojimas pagal paskirtį

Šią šluojamąją mašiną naudokite tik pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus.

- Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad prietaisas ir jo darbinės dalys yra geros būklės ir saugūs naudoti. Jei jų būklė nėra nepriekaištinga, prietaiso negalima naudoti.
- Šluojamoji mašina skirta nešvariems paviršiams viduje ir lauke valyti.
- Šiuo prietaisu draudžiama važiuoti keliuose..
- Įrenginys nepritaikytas siurbti sveikatai pavojingas dulkes.
- Jokiu būdu neatlikite jokių įrenginio pakeitimų.
- Niekada nevalykite (nesiurbkite) sprogių skysčių, degių dujų, neskiestų rūgščių ir tirpiklių! Tai taikoma benziniui, dažų skiedikliui arba mazutui, kurie sumišę su siurbimo oru gali sudaryti sprogius garus ir mišinius, taip pat acetoniui, neskiestoms rūgštims, tirpikliams, nes jie gali pažeisti įrenginio medžiagas.
- Nevalykite (nesiurbkite) degančių arba smilkstančių daiktų.
- Įrenginys skirtas tik naudojimo instrukcijoje nurodytoms dangoms.
- Mašiną galima naudoti tik įmonės arba jos įgaliotų asmenų nurodytoje teritorijoje.
- Draudžiama būti pavojingoje zonoje. Draudžiama naudoti prietaisą sprogioje aplinkoje.
- Pagrindinės nuorodos: Saugokite prietaisą nuo lengvai užsidegančių medžiagų (sprogių arba degių).

Tinkami paviršiai

- Asfaltas
- Pramoninių statinių grindiniai
- Monolitinės grindys
- Betonas
- Tašytų akmenų grindinys
- Kilimas

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitineis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.

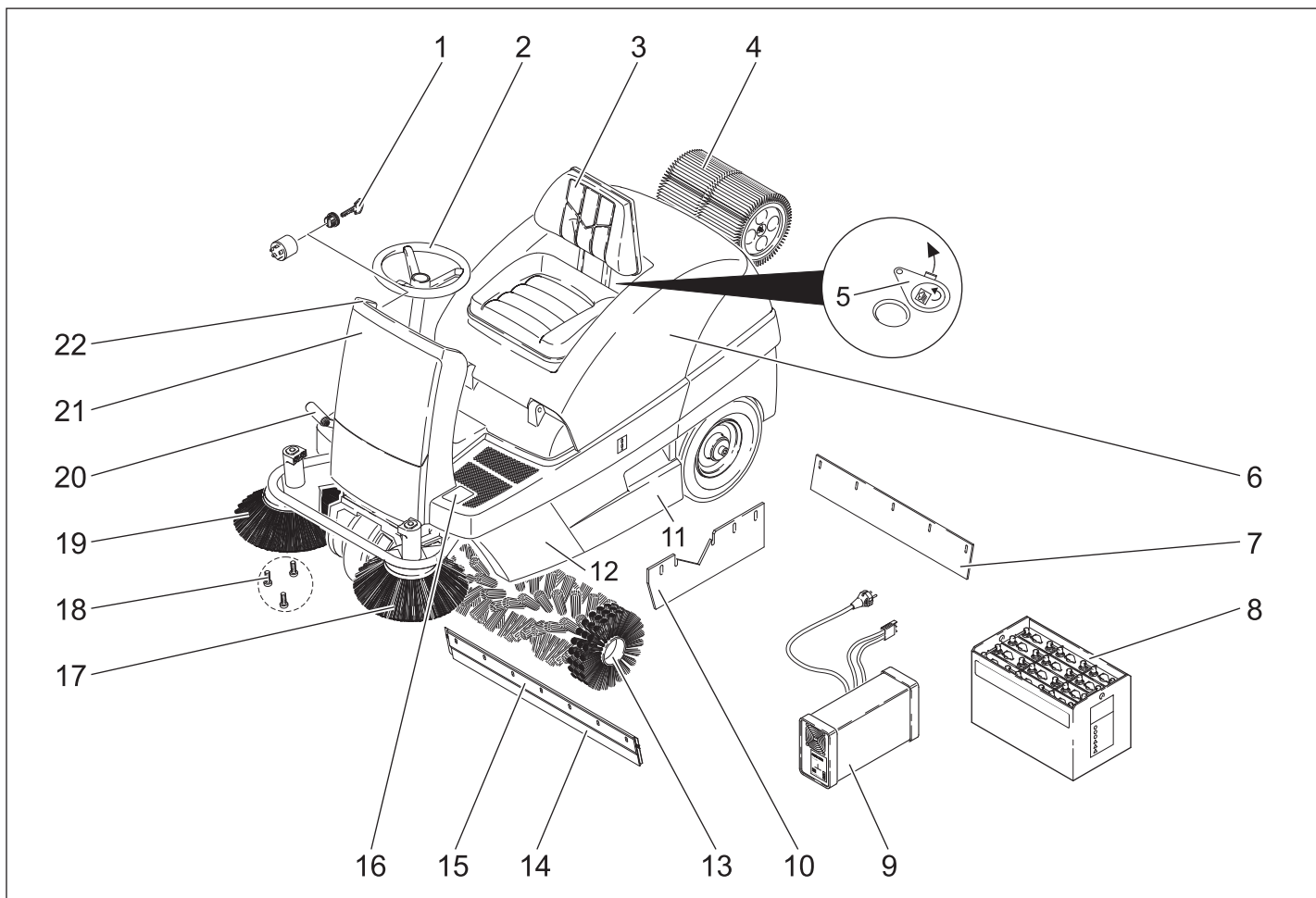


Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniams žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumulatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

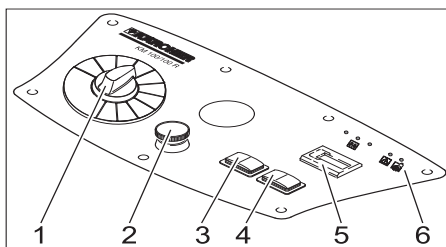
Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH



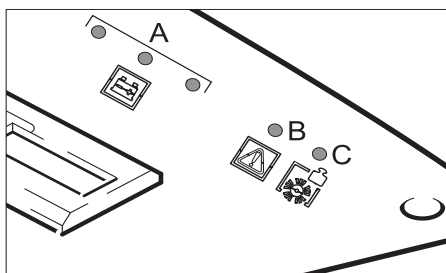
- 1 Raktinis jungiklis
- 2 Vairas
- 3 Sėdynė (su kontaktiniu sėdynės jungikliu)
- 4 Dulkių filtras
- 5 Drėgno ir sauso valymo dangtelis
- 6 Prietaiso gaubtas
- 7 Galinė tarpinė juosta
- 8 Baterija
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 9 Įkroviklis (po įrenginio dangčiu)
(KM 100/100 R Bp Pack)
- 10 Šoninė tarpinė juosta
- 11 Nešvarumų kamera (abiejose pusėse)
- 12 Šoninė uždanga
- 13 Valomasis velenas
- 14 Priekinė tarpinė juosta
- 15 Stambių atliekų sklendė
- 16 Stambių atliekų sklendės pakėlimo ir nuleidimo pedalas
- 17 Kairioji šoninė šluota (pasirenkamas priedas)
- 18 Šoninės šluotos tvirtinimas
- 19 Dešinioji šoninė šluota
- 20 Važiavimo pedalas
- 21 Priekinė apsauga
- 22 Valdymo pultas

Valdymo pultas



- 1 Programos jungiklis
- 2 Avarinis išjungiklis
- 3 Filto valymas
- 4 Garsinis signalas
- 5 Eksploatavimo valandų skaitiklis
- 6 Kontroliniai indikatoriai

Kontroliniai indikatoriai



- A Baterijų įkrovos lygio indikatorius (raudonas / geltonas / žalias)
- B Važiavimo variklio perkrovos indikatorius (raudonas)
- C Besisukančio šepetio perkrovos indikatorius (raudonas)

Spalvinis ženklimas

- Valymo proceso valdymo elementai yra geltonos spalvos.
- Techninės priežiūros valdymo elementai yra šviesiai pilkos spalvos.

Prietaiso gaubto atidarymas ir uždarymas

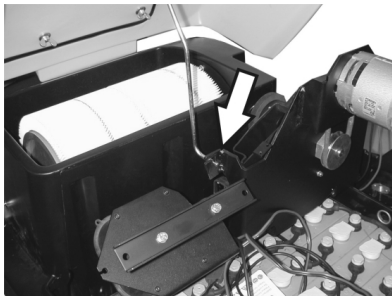
⚠ PAVOJUS

Uždarant prietaiso gaubtą, kyla prispaudimo pavojus. Todėl prietaiso gaubtą leiskite iš lėto.

- ➔ Patikrinkite UŽ specialios įdubos atverkite prietaiso gaubtą (pakelkite į viršų).



- ➔ Ištraukite iš laikiklio atraminį strypą.



- ➔ Atraminį strypą įstatykite į angą prie siurbimo orpūtės.
- ➔ Norėdami uždaryti prietaiso gaubtą, atraminį strypą ištraukite iš angos ir užfiksuokite gaubto laikiklyje.

Prieš pradėdant naudoti

Baterija

Baterijos saugos reikalavimai

Naudodami baterijas būtinai laikykitės šių nurodymų:

	Laikykitės nurodymų, pateiktų ant akumuliatorių baterijos, naudojimo instrukcijoje ir transporto priemonės instrukcijoje!
	Naudokite akių apsaugos priemones!
	Saugokite vaikus nuo rūgščių ir baterijų!
	Sprogimo pavojus!
	Draudžiama naudoti atvirą ugnį, atvirą šviesą, sukelti kibirkštis ir rūkyti!
	Išėdinimo pavojus!
	Pirmoji pagalba!
	Įspėjimas!
	Atliekų tvarkymas!
	Akumuliatorių baterijos neišmeskite į šiukšlių konteinerį!

⚠ Pavojus

Sprogimo pavojus! Nedėkite ant baterijos, t.y. ant sekcijų jungčių polių, įrankių ar panašių daiktų.

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Švinas jokiū būdu negali patekti ant žaizdų. Po kontakto su baterijomis būtinai nusiplaukite rankas.

⚠ PAVOJUS

Gaisro ir sprogo pavojus!

- Draudžiama rūkyti ir naudoti atviros ugnies šaltinius.
- Užtikrinkite pakankamą patalpų, kuriose įkraunamos baterijos vėdinimą, nes įkraunant baterijas išsiskiria ypač sprogios dujos.
- Jokiū būdu nekraukite baterijų lauke.

⚠ Pavojus

Išėdinimo pavojus!

- Į akis ar ant odos užtiškusią rūgštį gausiai nuplaukite švari vandeniu.
- Po to nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Užterštus drabužius išplaukite vandeniui.

Įdėkite ir prijunkite baterijas

Nuoroda: Jei tai „KM 100/100 R Bp Pack“, tada baterija ir įkroviklis yra įtraukti į tiekimo rinkinį.

- ➔ Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.
- ➔ Įstatykite bateriją į baterijos laikiklį.
- ➔ Prijunkite poliaus gnybtą (raudonas kabelis) prie teigiamo poliaus (+).
- ➔ Prijunkite poliaus gnybtą prie neigiamo poliaus (-).

Pastaba: baterijos polius ir gnybtus patepkite polių apsaugos priemone.

ATSARGIAI

Prieš naudodami prietaisą, įkraukite baterijas.

Baterijų įkrovimas

⚠ PAVOJUS

Sprogimo pavojus! Įkraunant įrenginio dangtis turi likti atidarytas.

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Naudodami bateriją atkreipkite dėmesį į saugos reikalavimus. Vadovaukitės įkroviklio gamintojo naudojimo instrukcija.

⚠ Pavojus

Baterijai įkrauti naudokite tik tinkamą įkroviklį.

Nuoroda: Kai baterija būna įkrauta, pirmiausiai atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, o tada nuo baterijos.

1) „KM 100/100 R Bp Pack“

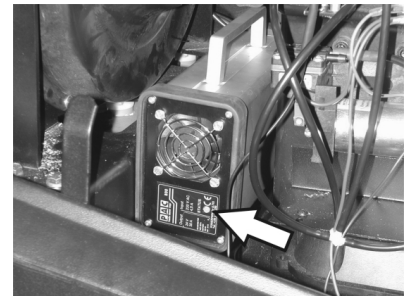
⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Įkroviklį junkite tik, jei nepažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas pažeistas, nedelsdami pateikite jį pakeisti gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybai ar kvalifikuotam specialistui.

Nuoroda: Šis įrenginys – tai serijinis įrenginys, kurio baterija nėra reikalinga techninės priežiūros.

- ➔ Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.
- ➔ Įkiškite įkroviklio kištuką į rozetę.

Jei įkištas tinklo kištukas, baterijų įkrovos indikatorius rodo įkrovimo procedūros pažangą:



Baterija kraunama	žiba geltonai
Baterija įkrauta	žiba žaliai
Gedimas	žiba raudonai

2) „KM 100/100 R Bp“

⚠ PAVOJUS

Bateriją įkraukite tik tinkamu „KÄRCHER“ rekomenduojamu įkrovikliu (užsakymo Nr. 6.654-107).

Mažai priežiūros reikalaujančios baterijos

- ➔ Likus valandai iki įkrovimo pabaigos, įpilkite destiliuoto vandens, patikrinkite rūgšties lygį. Baterija yra atitinkamai pažymėta.

⚠ PAVOJUS

Ėsdinimo poveikio pavojus. Jeigu išsikrovus baterijai į ją būtų pilamas vanduo, šiuo atveju iš baterijos gali ištekėti rūgštis! Atlikdami su baterijos rūgštimi susijusius darbus dėvėkite apsauginius akinius ir laikykitės taisyklių, kad nebūtumėte sužeistas ir kad jūsų drabužiai nebūtų sunaikinti. Galimus ant odos ar drabužių patekusius rūgščių purslus nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens.

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus. Baterijoms užpildyti naudokite tik destiliuotą arba bedruskį vandenį (VDE 0510). Nenaudokite jokių pašalinių priedų (vadinamųjų gerinamųjų priemonių), nes nustos galiojusi garantija.

Baigus įkrauti

- ➔ Išjunkite įkroviklį ir ištraukite tinklo kištuką.
- ➔ Jei mašinoje nėra sumontuoto įkroviklio: Baterijų kištuką atjunkite nuo įkroviklio laido ir prijunkite prie įkroviklio laido.

Akumuliatoriaus baterijos išmontavimas

- ➔ Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.
- ➔ Prijunkite poliaus gnybtą prie neigiamo poliaus (-).
- ➔ Prijunkite poliaus gnybtą prie teigiamo poliaus (+).
- ➔ Išimkite akumuliatoriaus bateriją iš laikiklio.
- ➔ Naudotą bateriją utilizuokite pagal galiojančias nuostatas.

Baterijos skysčio lygio patikra ir suregulavimas

ATSARGIAI

Jeį naudojamos rūgštinės baterijos, reikia reguliariai tikrinti jų skysčio lygį.

- Visiškai įkrautos baterijos rūgšties specifinis svoris siekia 1,28 kg/l, kai temperatūra lygi 20 °C.
- Iš dalies išsikrovusios baterijos rūgšties specifinis svoris siekia nuo 1,00 iki 1,28 kg/l.
- Rūgšties specifinis svoris visuose baterijos elementuose turi būti vienodas.
- Atskirkite visų elementų gaubtelius.
- Rūgštingumo matuokliu paimkite iš kiekvieno elemento po mėginį.
- Rūgšties mėginius sugrąžinkite į tuos pačius elementus.
- Jei skysčio lygis yra per žemas, į elementus įpilkite iki žymos destiliuoto vandens.
- Įkraukite bateriją.
- Užsukite elementų gaubtelius.

Iškrovimas

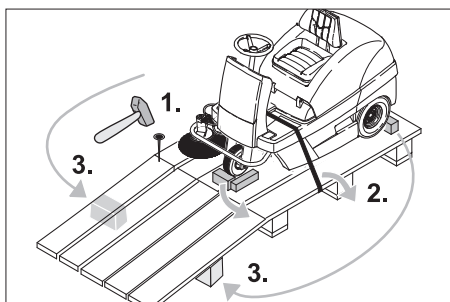
⚠ PAVOJUS

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Mašinai išskelti nenaudokite šakinio krautuvo.

Pastaba: Norėdami staigiai išjungti visas funkcijas, atleiskite važiavimo jungiklį, paspauskite avarinį išjungiklį, o raktinį jungiklį nustatykite į padėtį „0“.

Iškraudami atlikite šiuos veiksmus:

- Nukirpkite plastikinę pakavimo juostą ir nuimkite foliją.
- nuimkite nuo atraminių taškų tamprią juostą.
- Keturiuos pažymėtos padėklo apačios lentos pritvirtintos varžtais. Atsukite šias lentas.
- Lentas sudėkite ant paletės krašto. Lentas taip suguldykite, kad jos būtų prieš prietaiso ratus. Pritvirtinkite lentas varžtais.



- Pakuotėje esančias atramines sijas pakiskite po pakyla.
- Patraukite ratų medines fiksavimo kaladėles ir pastumkite po rampa.

(1) Mašina be įdėtų baterijų

- Atleiskite stovėjimo stabdį (žr. skyrių „Šluojamosios mašinos stūmimas“).
- Nustumkite mašiną nuo padėklo sudaryta rampa.

(2) Mašina su įdėtomis baterijomis

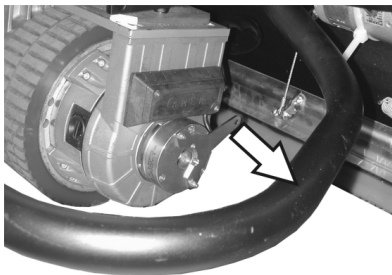
- Prijunkite bateriją, žr. skyrių „prastinė ir techninė priežiūra“).
- Pasukę atblokuokite avarinį išjungiklį.

- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti).
- Nustatykite raktinį jungiklį į padėtį „1“.
- Įrenginiu iš lėto nuvažiuokite nuo nuožulniosios plokštumos.
- Vėl nustatykite raktinį jungiklį į padėtį „0“.

Šluojamosios mašinos stūmimas

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Prieš rankiniu būdu atleisdami stovėjimo stabdį užtikrinkite, kad įrenginys nepradėtų riedėti. Atleidus stovėjimo stabdį įrenginys rieda nestabdomas.



- Stabdžio svirtį patraukite tolyn nuo rato ir laikykite tokioje padėtyje. Šitaip išjungiamas stovėjimo stabdys ir mašiną galite stumti.

Naudojimo pradžia

Bendrieji nurodymai

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Ištraukite raktą.

Patikros ir techninės priežiūros darbai

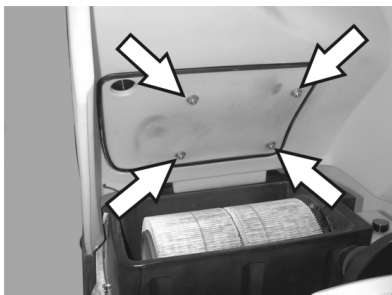
- Patikrinkite baterijos įkrovos lygį.
- Patikrinkite šoninį siurblių.
- Patikrinkite besisukančių šepetį.
- Išvalykite dulkių filtrą.
- Ištuštinkite nešvarumų kamerą.
- Patikrinti padangų oro slėgį.

Pastaba: aprašymą žr. skyriuje „Patikra ir techninė priežiūra“.

Naudojimas

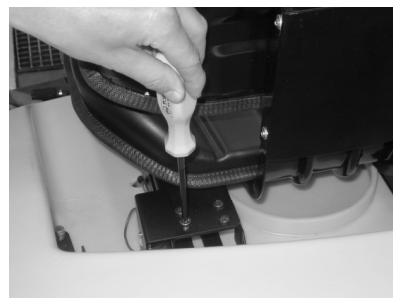
Vairuotojo sėdynės reguliavimas

- Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.

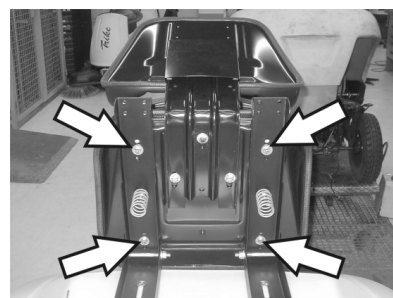


- Šiek tiek atveržkite bėgių sparnuotąsias veržles.
- Pastumkite sėdynę į norimą padėtį.
- Tvirtai prisukite sparnines veržles.

Pastaba: Jei reguliavimo srities nepakan-ka, yra papildoma reguliavimo galimybė.



- Išsukite kontaktinio sėdynės jungiklio plokštės 4 varžtus.
- Išimkite plokštę.
- Sėdynę palenkite į priekį.



- Atsukite 4 sėdynės tvirtinimo varžtus.
- Pastumkite sėdynę ir tvirtai užveržkite.
- Sumontuokite kontaktinio sėdynės jungiklio plokštę.

Baterijos įkrovos lygio tikrinimas

- Kontrolinis indikatorius žiba žaliai
Baterija įkrauta.
- Kontrolinis indikatorius žiba geltonai
Baterija yra beveik išsikrovusi.
- Nustokite šluoti ir įkraukite bateriją.
- Kontrolinis indikatorius mirksi raudonai
Baterija yra beveik išsikrovusi. Vaziuoti galima dar 3 minutes, tada įrenginys išsijungia.
- Galiausiai įrenginio įjungti neįmanoma, baterija turi būti įkraunama bent 3 valandas.
- Kontrolinis indikatorius žiba raudonai
Baterija yra išsikrovusi. Valdymo sistema išjungė šlavimo sistemą.
- Įkraukite bateriją.

Stovėjimo stabdžio patikrinimas

⚠ Pavojus

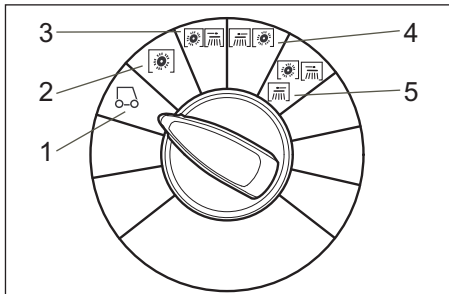
Gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Prieš darbą reikia lygioje vietoje patikrinti stovėjimo stabdžio veikimą.

- Atsisėskite.
- Pasukę atblokuokite avarinį išjungiklį.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti).
- Nustatykite raktinį jungiklį į padėtį „1“.
- Lengvai spustelėkite važiavimo pedalą.
- Turi girdėtis, kaip stabdžiai atsiblokuoja. Lygioje vietoje mašina turėtų truputį pajudėti iš vietos. Atleidus pedalą, girdisi, kaip prisispaudžia stabdys. Jei mašina veikia ne taip, kaip aprašyta prie tai, išjunkite ją ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Avarinis išjungiklis

- Mašina turi avarinį išjungiklį. Jį paspaudus, mašina staigiai sustoja ir suveikia automatinis stovėjimo stabdys.
- Norėdami vėl įjungti mašiną, iš pradžių atblokuokite avarinį išjungiklį, o po to trumpam išjunkite ir vėl įjunkite raktinį jungiklį.

Programos pasirinkimas



- 1 Važiavimas
Vežimas į naudojimo vietą.
- 2 Šlavimas besisukančiu šepetėčiu
Besisukantis šepetys nuleidžiamas. Šepetys ir šoninė šluota sukasi.
- 3 Šlavimas su dešinėsios pusės šepetėčiu
Šlavimo velenas ir dešinysis šoninis šepetys nuleidžiami.
- 4 Šlavimas kairiuoju šepetėčiu (pasirenkamasis)
Šlavimo velenas ir kairysis šoninis šepetys nuleidžiami.
- 5 Šlavimas abiejų pusių šepetėčiais (pasirenkamasis)
Šlavimo velenas ir abu šoniniai šepetėčiai nuleisti.

Prietaiso įjungimas

Nuoroda: Įrenginyje sumontuotas sėdynės kontaktinis jungiklis. Jeigu pašalinama iš vairuotojo sėdynės, įrenginys išjungiamas ir automatiškai įjungiamas stovėjimo stabdys.

- ➔ Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
- ➔ NESPAUSKITE važiavimo pedalo.
- ➔ Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti).
- ➔ Nustatykite raktinį jungiklį į padėtį „1“.

Važiavimo režimas

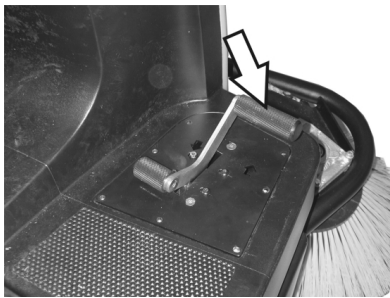
⚠ PAVOJUS

Pavojus pakristi! Važiudami nemėginkite atsistoti.

Nuoroda: Jeigu įrenginys išjungiamas sėdynės kontaktiniu jungikliu, valdymo pulte įsižiebia 5 šviesos diodai. Išjunkite įrenginį raktiniu jungikliu.

Nuoroda: Jeigu nuspaudus akceleratoriaus pedalą įjungiamas sėdynės kontaktinis jungiklis arba raktinis jungiklis, varančioji pavara išsijungia, o šoninis šepetys, šlavimo velenas, ventilatorius ir šviesos diodai įjungiami (aptarnavimo funkcija). Pagalbinės priemonės: Atleiskite akceleratoriaus pedalą.

Važiavimas į priekį

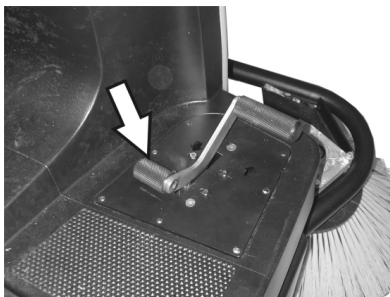


- ➔ Iš lėto spauskite važiavimo pedalą.

Važiavimas atgal

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus! Važiuojant atbulomis, neturi būti keliamas pavojus kitiems žmonėms. Jei reikia, instrukuokite reikiamus asmenis.



- ➔ Iš lėto spauskite važiavimo pedalą.

Vairavimas

- Važiavimo pedalu galite tolydžiai reguliuoti važiavimo greitį.
- Jei važiuojant pasvirusiais paviršiais sumažėja galia, šiek tiek atleiskite važiavimo pedalą.

Stabdymas

- ➔ Atleiskite važiavimo pedalą ir mašina savaime pradės stabdyti ir sustos.

Kliūčių apvažiavimas

Stovinčių kliūčių apvažiavimas iki 50 mm atstumu:

- ➔ Važiukite į priekį lėtai ir atsargiai.

Stovinčių kliūčių apvažiavimas daugiau nei 50 mm atstumu:

- ➔ Kliūtis galima apvažiuoti tik naudojant tinkamą platformą.

Važiavimo variklio perkrova

Kad varančioji pavara nebūtų sugadinta, įrenginyje įmontuotas perkrovos rodytuvas ir išjungimo įtaisas.

- Jeigu varančiosios pavaros apkrovos vertė atitinka kritinę diapazono vertę, tada ima mirksėti perkrovos rodytuvas. Apkrovą galima išlaikyti 1 minutę, tada valdiklis išjungia įrenginį.
- Jeigu varančiosios pavaros apkrovos vertė atitinka kritinę diapazono vertę, valdymo blokas iš karto išjungia įrenginį.
- ➔ Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „0“, truputį palaukite ir vėl nustatykite į padėtį „1“.

Šlavimo veleno perkrova

Siekiant išvengti šlavimo sistemos pažeidimų, įrenginyje sumontuotas perkrovos rodytuvas ir išjungimo įtaisas.

- Jei šlavimo sistemos apkrovos vertė atitinka ribinę perkrovos vertę, užsidega perkrovos rodytuvas ir po 4 sekundžių valdymo blokas išjungia šlavimo sistemą.
- ➔ Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „0“, truputį palaukite ir vėl nustatykite į padėtį „1“.

Valymas

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Jei didelių atliekų sklendė atvira, besisukantis šepetys gali stumti į priekį akmenis ar skaldą. Užtikrinkite, kad nebūtų sužaloti žmonės, gyvūnai ir pažeisti daiktai.

ATSARGIAI

Nevalykite pakuočių, vielų ir panašių daiktų, nes tai gali pažeisti prietaiso mechaninę įrangą.

ATSARGIAI

Siekdami nepažeisti grindinio, neeksploatuokite stovinčios šluojamosios mašinos.

Pastaba: norėdami pasiekti optimalų valymo rezultatą, pasirinkite tinkamą judėjimo greitį.

Pastaba: dirbdami reguliariai ištuštinkite nešvarumų kamerą.

Pastaba: valydami plotą, tik nuleiskite besisukantį šepetį.

Pastaba: valydami šoninius ratus, papildomai nuleiskite šoninę šluotą.

Šlavimas besisukančiu šepetėčiu

- ➔ Programos jungiklį nustatykite į padėtį 2. Besisukantis šepetys nuleidžiamas. Šepetys ir šoninė šluota sukasi.

Šlavimas pakėlus stambių atliekų sklendę

Pastaba: norėdami sušluoti iki 60 mm aukščio daiktus, pvz., gėrimų skardines, trumpam pakelkite stambių atliekų sklendę. Stambių atliekų sklendės pakėlimas:

- ➔ Stambių atliekų sklendės pedalą paspauskite pirmyn ir laikykite paspaudę.
- ➔ Norėdami atleisti, patraukite koją nuo pedalo.

Pastaba: optimaliai valoma tik nuleidus iki galo stambių atliekų sklendę.

Šlavimas šonine šluota

- ➔ Programos jungiklį nustatykite į padėtį 3. Šoninė šluota ir besisukantis šepetys nuleidžiami.

Pastaba: šepetys ir šoninė šluota įsijungia automatiškai.

Sausų grindų šlavimas

Pastaba: dirbdami reguliariai ištuštinkite nešvarumų kamerą.

Pastaba: dirbant reikia reguliariai valyti dulkių filtrą.



→ Uždarykite drėgno ir sauso valymo dangtelį.

Pluoštinių ir sausų daiktų (pvz., sausos žolės, šiaudų) šlavimas

→ Atidarykite drėgno ir sauso valymo dangtelį.

Pastaba: taip apsaugosite, kad neužsikistų filtravimo sistema.

Drėgnų arba šlapių grindų šlavimas

→ Atidarykite drėgno ir sauso valymo dangtelį.

Pastaba: šitai filtrą apsaugomas nuo drėgmės.

Filtro valymas

– Ijunkite rankinę filtro valymo sistemą.



→ Paspauskite filtro valymo mygtuką. Maždaug 15 sekundžių filtrą valomas.

Dulkių maišelio ištuštinimas

Pastaba: Prieš atidarydami nešvarumų kamerą, palaukite, kol bus baigta filtro valymo procedūra ir nusės dulkės.

- Lengvai pakelkite ir ištraukite nešvarumų kamerą.
- Ištuštinkite nešvarumų kamerą.
- Įstumkite ir užfiksuokite nešvarumų kamerą.
- Ištuštinkite priešais esančią nešvarumų kamerą.

Prietaiso išjungimas

- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Šoninė šluota besisukantis šepetys pakeliami.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.

Pastaba: išjungus mašiną, maždaug 15 sekundžių automatiškai valomas dulkių filtrą. Per šį laiką neatidarykite mašinos gaubto.

Pastaba: mašina yra su automatinio stovėjimo stabdžiu, kuris įjungiamas išjungus variklį arba atsikėlus nuo sėdynės.

Transportavimas

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transportuojant prietaisą, reikia atsižvelgti į jo svorį.

- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Prietaisą prie ratų tvirtinkite pleištais.
- Prietaisą apsaugokite įtempiamaisiais diržais arba lynais.
- Transportuojant įrenginį transporto priemonėse, jį reikia užfiksuoti pagal

galiojančius reglamentus, kad neslystų ir neapvirėtų.



Pastaba: atkreipkite dėmesį į tvirtinimo varžtų žymes (grandinės simbolius) pagrindiniame rėme. Mašiną iškrauti arba pakrauti galima ne didesniuose nei 18 % nuolydžiuose.

Laikymas

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Pastatant laikyti prietaisą, reikia atsižvelgti į prietaiso svorį.

Laikinas prietaiso nenaudojimas

Ilgą laiką nenaudodami valomojo įrenginio, laikykitės šių reikalavimų:

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Šepetys ir šoninė šluota pakeliami, kad nebūtų pažeisti šeriai.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Apsaugokite jį, kad nenuriedėtų.
- Išvalykite valomojo įrenginio išorę ir vidų.
- Prietaisą laikykite saugioje ir sausoje vietoje.
- Atjunkite baterijos gnybtus.
- Įkraukite bateriją, vėliau prikraukite ją kas 2 mėnesius.

Priežiūra ir aptarnavimas

Bendrieji nurodymai

- Prieš atlikdami įrenginio valymo ir techninės priežiūros darbus, keisdami dalis arba atlikdami kitų įrenginio funkcijų nustatymus, išjunkite įrenginį, ištraukite raktą ir ištraukite baterijos kištuką arba atjunkite bateriją.
- Dirbdami prie elektrinės įrangos ištraukite baterijos kištuką arba atjunkite bateriją.
- Remonto darbus gali atlikti tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba arba šios srities kvalifikuotas, su atitinkamais saugos nurodymais susipažinęs personalas.
- Mobilijų pramoniniam naudojimui skirtų prietaisų sauga turi būti tikrinama pagal VDE (Vokietijos elektrotechnikos asociacija) 0701.
- Naudokite tik su prietaisu pateiktus arba naudojimo instrukcijoje nurodytus besisukančius šepetis / šonines šluotas. Naudojant kitokius besisukančius

šepetis / šonines šluotas, gali sumažėti sauga.

Valymas

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus! Prietaisui plauti nenaudokite vandens žarnos arba aukšto spaudimo vandens srovės (gali įvykti trumpas sujungimas arba kitoks prietaiso pažeidimas).

Prietaiso vidaus valymas

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Naudokite respiratorių ir apsauginius akinus.

- Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.
- Prietaisą nuvalykite šluoste.
- Nupūskite prietaisą suslėgtu oru.
- Uždarykite prietaiso gaubtą.

Pastaba: dulkių filtrą galima išplauti vandeniu. Prieš dėdami filtrą iš naujo, jį visiškai išdžiovinkite.

Prietaiso išorės valymas

- Prietaisą nuvalykite drėgna, švelniame šarminiame tirpale suvilgyta šluoste.

Pastaba: nenaudokite agresyvių valymo priemonių.

Priežiūros intervalai

Pastaba: eksploatacavimo valandų skaitiklis rodo techninės priežiūros laiką.

Naudotojo atliekami techninės priežiūros darbai

Kasdienė priežiūra:

- Patikrinkite ar nenusidėvėję valomasis velenas bei šoninė šluota ir nesusiviję juostos.
- Patikrinti padangų oro slėgį.
- Patikrinkite, ar veikia visi valdymo elementai.

Priežiūra kas savaitę:

- Patikrinkite baterijos rūgšties lygį.
- Patikrinti, ar pakankamai lengvai juda trosai ir judančios dalys.
- Patikrinkite ar tinkamai nustatytos ir nenusidėvėję trapinės juostos šlavimo srityje.
- Patikrinkite dulkių filtrą ir, jei reikia, išvalykite filtro dėžę.
- Patikrinkite subatmosferinio slėgio sistemą.

Techninės priežiūros darbai kas 100 eksploatacavimo valandų:

- Patikrinkite, ar veikia kontaktinis sėdynės laikiklis.
- Patikrinkite pavaros mechanizmo diržų (trapecinio ir apvaliojo diržų) įtempimą, nusidėvėjimą ir veikimą.

Nusidėvėjimo tikrinimas:

- Pakeiskite sandarinimo juostas.
- Pakeiskite valomąjį veleną.
- Pakeiskite šoninę šluotą.

Pastaba: aprašymą žr. skyriuje „Techninės priežiūros darbai“.

Pastaba: visus techninės priežiūros darbus turi atlikti kliento įgalioti kvalifikuoti specialistai. Prašome bet kada kreiptis į firmos „Kärcher“ atstovus.

Klientų aptarnavimo tarnybos atliekami techninės priežiūros darbai

Techninės priežiūros darbai po 8 eksploatacavimo valandų:

- Atlikite pirmąją patikrą.

Techninės priežiūros darbai po 20 eksploatacavimo valandų

Techninės priežiūros darbai kas 100 eksploatacavimo valandų

Techninės priežiūros darbai kas 300 eksploatacavimo valandų

Techninės priežiūros darbai kas 500 eksploatacavimo valandų

Techninės priežiūros darbai kas 1000 eksploatacavimo valandų

Techninės priežiūros darbai kas 1500 eksploatacavimo valandų

Pastaba: garantija suteikiama tik tais atvejais, kai garantijos teikimo laikotarpiu visus techninės priežiūros darbus pagal techninės priežiūros žurnalą atlieka įgaliota „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba.

Aptarnavimo darbai

Pasiruošimas:

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.

Bendrieji saugos reikalavimai

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus!

Išjungus filtro valymo įtaiso variklį, jis visiškausiai sustoja po 15 sekundžių. Per šį laiką neatidarykite mašinos gaubto.

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus! Prieš atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus palaukite, kol mašina pakankamai atvės.

Baterijos skysčio lygio patikra ir suregulavimas

ATSARGIAI

Jei naudojamos rūgštinės baterijos, reikia reguliariai tikrinti jų skysčio lygį.

- Atsukite visų elementų gaubtelius.
- Jei skysčio lygis yra per žemas, į elementus įpilkite iki žymos destiliuoto vandens.
- Įkraukite bateriją.
- Užsukite elementų gaubtelius.

Oro slėgio tikrinimas

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Prie padangos ventilio prijunkite manometrą.
- Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite oro slėgį.
- Galinėms padangoms nustatykite 6 bar oro slėgį.

Ratų keitimas

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus!

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Ištraukite raktą.

- Jei remonto darbus reikia atlikti viešuosiuose keliuose, dėvėkite įspėjamuosius drabužius.

- Patikrinkite pagrindo stabilumą. Papildomai apsaugokite mašiną nuo riedėjimo ratų atraminiais kaiščiais.

Padangų patikrinimas

- Patikrinkite, ar ant padangų paviršiaus nėra įstrigę svetimkūnių.
- Jei yra, pašalinkite nuo padangų paviršiaus svetimkūnius.
- Naudokite tinkamą padangų remonto rinkinį, kurį galite įsigyti prekybos vietoje.

Pastaba: vadovaukitės atitinkamų gamintojų rekomendacijomis. Toliau važiuoti galite tik laikydamiesi naudojamo gamtinio gamintojo nurodymų. Jei reikia, kaip galima greičiau pakeiskite padangas arba ratus.

- Reikiamoje pusėje kilstelėkite ir ištraukite nešvarumų kamerą.
- Atsukite rato varžtą.
- Pastatykite automobilių keltuvaž.



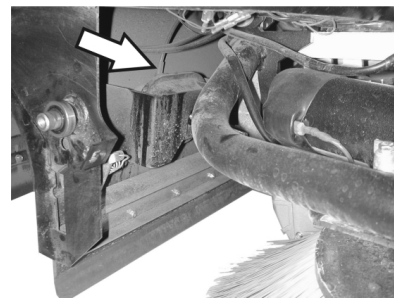
Automobilių keltuvaž pastatymo vieta (galinių ratų)

- Pakelkite mašiną domkratu.
- Išimkite rato varžtą.
- Nuimkite ratą.
- Uždėkite atsarginį ratą.
- Įsukite rato varžtą.
- Nuleiskite mašiną domkratu.
- Užveržkite rato varžtą.
- Įstumkite ir užfiksuokite nešvarumų kamerą.

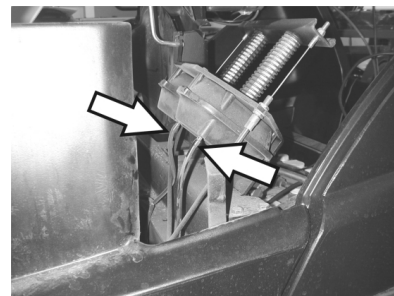
Pastaba: naudokite tinkamą kėliklį, kurį galite įsigyti prekybos vietoje.

Subatmosferinio slėgio sistemos tikrinimas

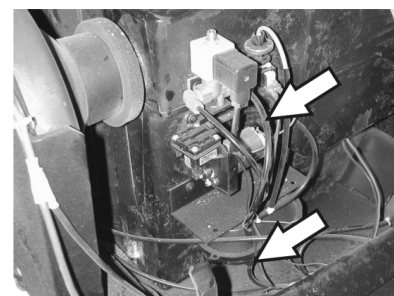
- Šlavimo sistema įjungžiama subatmosferinio slėgio sistema.
- Jei neįmanoma nuleisti šoninės šluotos arba valomojo veleno, patikrinkite ar prie subatmosferinio slėgio lizdų tinkamai prijungtos žarnos ir, jei reikia, prijunkite reikiamą žarną.
- Jei šoninės šluotos arba valomojo veleno vis tiek neįmanoma nuleisti, subatmosferinio slėgio sistema yra nesandari. Tokiu atveju kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.



Šoninės šluotos nuleidimo subatmosferinio slėgio lizdo žarnos jungtis



Valomojo veleno nuleidimo subatmosferinio slėgio lizdo žarnų jungtis



Subatmosferinio slėgio siurblio ir subatmosferinio slėgio lizdo žarnų jungtis

Pastaba: Subatmosferinio slėgio siurblys veikia, tik jei sistemoje yra subatmosferinis slėgis. Jei siurblys veikia nuolat, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šoninės šluotos keitimas

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Šoninės šluotos pakeliamos.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.
- Atsukite 3 tvirtinamuosius varžtus apatinėje dalyje.
- Nuimkite nusidėvėjusią šoninę šluotą.
- Naują šoninę šluotą įkiškite į jungtį ir tvirtai užveržkite.

Besisukančio šepetio tikrinimas

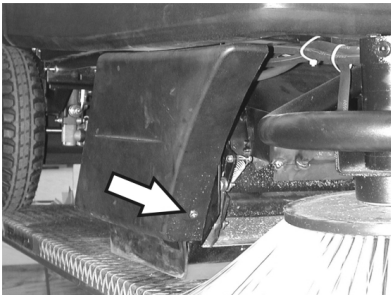
- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Besisukantis šepetys pakeliamas.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.
- Užblokuokite mašiną kaiščiu, kad ji neriedėtų.
- Abejose pusėse kilstelėkite ir ištraukite nešvarumų kamerą.

- Pašalinkite valomojo veleno juostas arba virves.

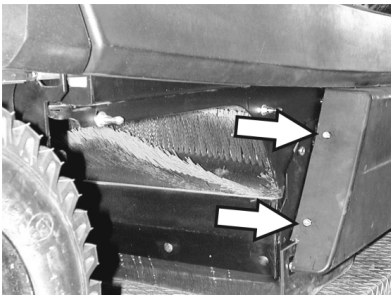
Valomojo veleno keitimas

Keisti šepetį reikia, kai dėl nusidėvėjusių šepetio šerių akivaizdžiai suprastėja darbo rezultatai.

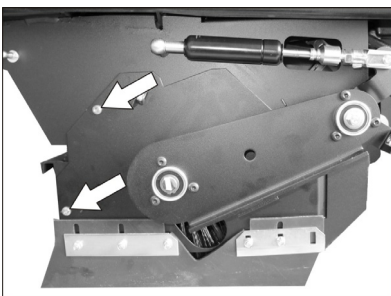
- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Besisukantis šepetys pakeičiamas.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.
- Užblokuokite mašiną kaiščiu, kad ji nenuriedėtų.
- Abejose pusėse kilstelėkite ir ištraukite nešvarumų kamerą.



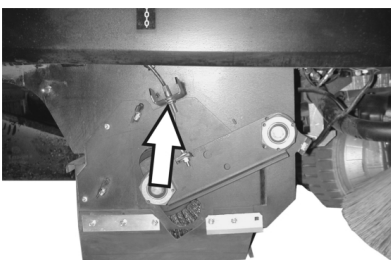
- Atsukite dešinėsios šoninės uždangos priekinį tvirtinamąjį varžtą.



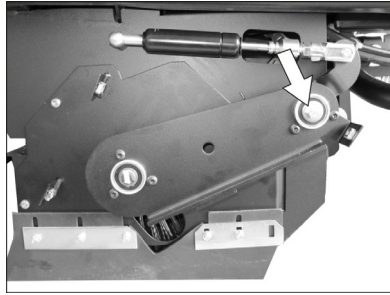
- Atsukite dešinėsios šoninės uždangos galinius tvirtinamuosius varžtus.
- Nuimkite šoninę uždangą.



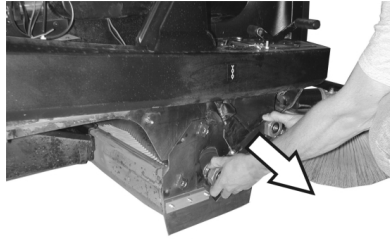
- Atsukite varžtus.



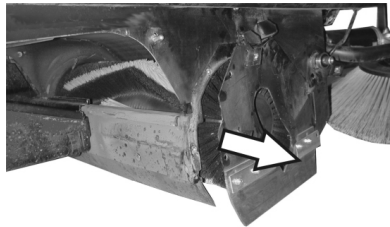
- Atsukite lino tvirtinamąjį varžtą ir atkabinkite lyną.



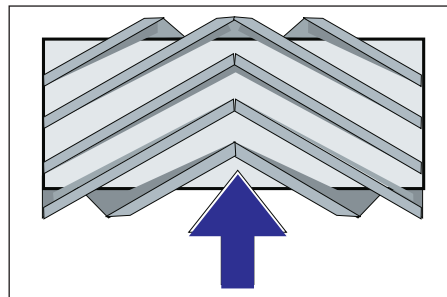
- Išsukite valomojo veleno balansyro sukimosi taško varžtą.



- Nutraukite valomojo veleno balansyrą.



- Nuimkite valomojo veleno uždangą.
- Išimkite besisukantį šepetį.



Besisukančio šepetio įdėjimas judėjimo kryptimi

- Į besisukančio šepetio dėžę įstumkite naują šepetį ir užmaukite jį ant pavaros ašies.

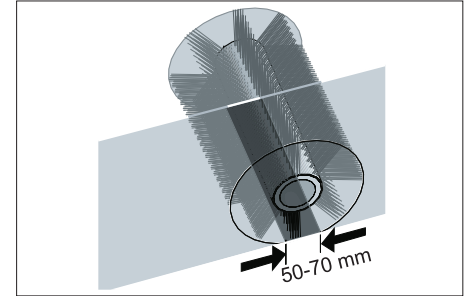
Pastaba: Įdėdami naują šepetį, atsižvelkite į šerių padėtį.

Pastaba: Lyną nustatykite taip, kad valomasis velenas būtų pakeltas virš grindų maždaug 10 mm.

- Pritvirtinkite besisukančio šepetio uždangą.
- Įstatykite valomojo veleno balansyrą.
- Užkabinkite lyną.
- Užveržkite tvirtinamuosius varžtus.
- Atsukite šoninę uždangą.
- Abejose pusėse įstumkite ir užfiksuokite nešvarumų kamerą.

Besisukančio šepetio šlavimo ploto tikrinimas

- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Šepetys ir šoninė šluota pakeliami.
- Šluojamąją mašiną užvežkite ant lygaus grindinio, stipriai padengto dulėmis arba kreida.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 2. Besisukantis šepetys nuleidžiamas. Truputį spustelėkite važiavimo pedalą ir leiskite jam trumpai sukintis.
- Pakelkite besisukantį šepetį.
- Paspauskite ir palaikykite paspaudę stambių atliekų sklendės pedalą.
- Patraukite mašiną atgal.

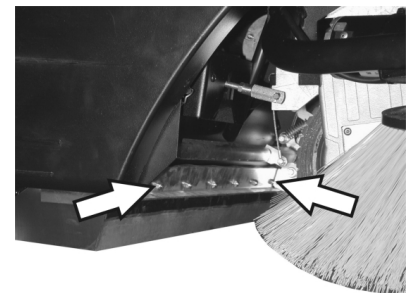


Šlavimo plotas yra tolygus lygiakampio formos, kurio plotis yra 50-70 mm.

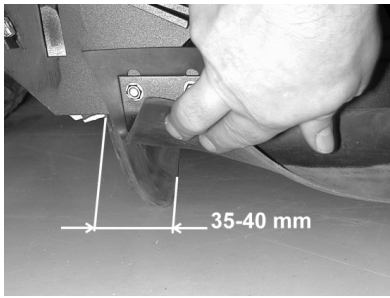
Pastaba: besisukantis šepetys sumontuotas ant slankiųjų guolių, todėl nusidėvint šeriams, šlavimo plotas koreguojamas automatiškai. Jei besisukantis šepetys stipriai nusidėvėjęs, pakeiskite jį.

Tarpinių juostų nustatymas ir keitimas

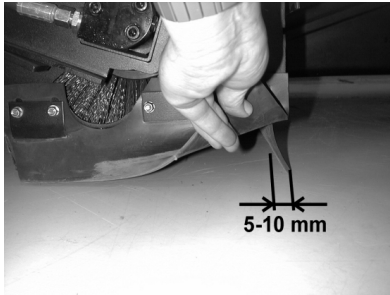
- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Programos jungiklį nustatykite į padėtį 1 (važiuoti). Besisukantis šepetys pakeičiamas.
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.
- Užblokuokite mašiną kaiščiu, kad ji nenuriedėtų.
- Abejose pusėse kilstelėkite ir ištraukite nešvarumų kamerą.
- Atsukite abiejų pusių šoninės uždangos tvirtinamuosius varžtus.
- Nuimkite šoninę uždangą.
- **Priekinė tarpinė juosta**



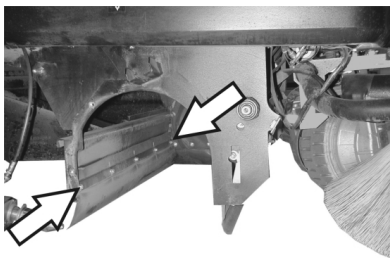
- Šiek tiek atleiskite priekinės tarpinės juostos tvirtinamąsias varžles, o norėdami pakeisti – atsukite.
- Prisukite naują tarpinę juostą, tačiau tvirtai neužveržkite varžlių.



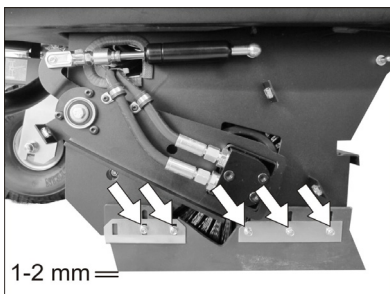
- Nustatykite tarpinę juostą.
- Tarpinės juostos apatinę padėtį nustatykite taip, kad ji būtų maždaug 35-40 mm išsikišusi atgal.
- Užveržkite veržles.
- **Galinė tarpinė juosta**



- Tarpinės juostos apatinę padėtį nustatykite taip, kad ji būtų maždaug 5-10 mm išsikišusi atgal.
- Nusidėvėjus tarpinei juostai, ją pakeiskite.
- Išmontuokite besisukantį šepetį.



- Atsukite galinės tarpinės juostos tvirtinamąsias veržles.
- Prisukite naują tarpinę juostą.
- **Šoninės tarpinės juostos**



- Šiek tiek atleiskite galinės tarpinės juostos tvirtinamąsias veržles, o norėdami pakeisti - atsukite.
- Prisukite naują tarpinę juostą, tačiau tvirtai neužveržkite veržlių.
- Norėdami nustatyti apatinę dalį, pastumkite pagrindą maždaug 1 - 2 mm storiu.
- Nustatykite tarpinę juostą.
- Užveržkite veržles.
- Prisukite šoninę uždangą.

- Abejose pusėje įstumkite ir užfiksuokite nešvarumų kamerą.

Dulkių filtro keitimas

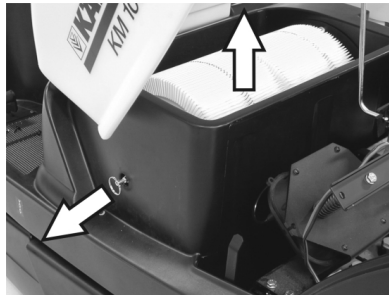
⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Prieš keisdami dulkių filtrą, ištuštinkite nešvarumų kamerą. Dirbdami su filtravimo įranga, naudokite respiratorių. Laikykitės saugos reikalavimų dėl smulkiųjų dalelių.

ATSARGIAI

Pažeidimo pavojus!

- *Neplaukite dulkių filtro.*
- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.
- Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.



- Kiek galima toliau ištraukite ir užfiksuokite filtro laikiklio rankeną.
- Išimkite klostuotąjį filtrą.
- Įdėkite naują filtrą.



- Pavaros pusėje įstatykite laikiklius į angas.
- Vel užfiksuokite filtro valymo įtaiso rankeną.

Pastaba: montuodami naują filtrą, užtikrinkite, kad nebūtų pažeistos jo klostės.

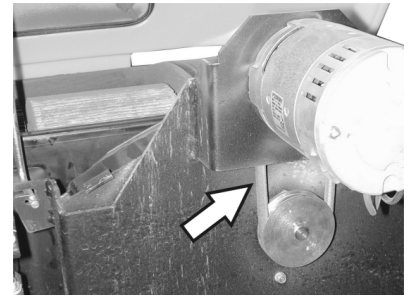
Filtro dėžės tarpiklio keitimas



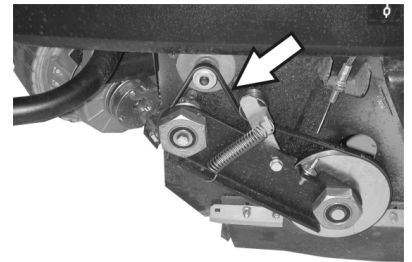
- Išimkite filtro dėžės tarpiklį iš prietaiso gaubto griovelio.
- Įdėkite naują tarpiklį.

Pavaros mechanizmo diržų patikra

- Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
- Paspauskite avarinį išjungiklį.
- Atidarykite prietaiso gaubtą, įstatykite atraminį strypą.

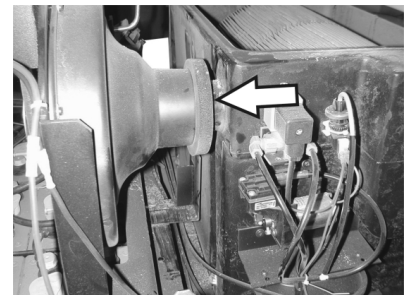


- Patikrinkite, ar įtemptas, nenusidėvėjęs ir nepažeistas siurbimo orpūtės pavaros diržas (trapecinis diržas).



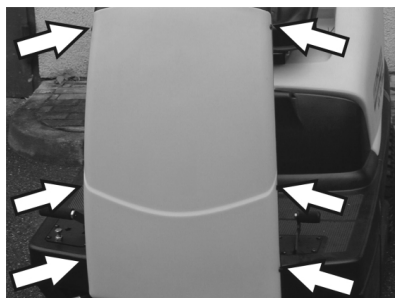
- Patikrinkite, ar įtemptas, nenusidėvėjęs ir nepažeistas trapecinės besisukančio šepetio pavaros diržas.

Sandariklio tikrinimas

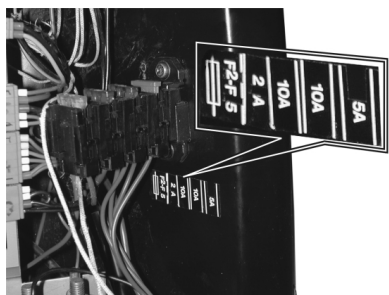


- Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai įstatytas siurbimo orpūtės sandariklis.

Saugiklių keitimas



→ Atsukite varžtus abiejose uždangos pusėse.

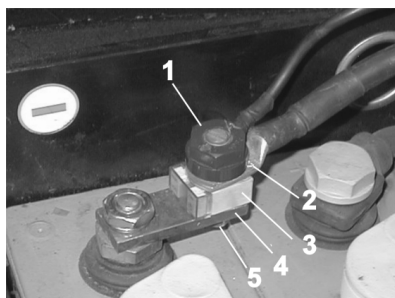


→ Pakeiskite pažeistus saugiklius.

→ Vėl pritvirtinkite priekinę uždangą.

Pastaba: naudokite tik vienodos vertės saugiklius.

Polių saugiklis



1 Veržlė

2 Baterijos įkrovimo laidas

3 Polių saugiklis

4 Tiltelis

5 Varžtas

→ Pakeiskite pažeistus saugiklius.

Nuoroda: Sugedusį polių saugiklį gali pakeisti tik „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba arba įgaliotas specialistas.

Dalys

Šoninė šluota	6.905-986.0
Su įprastiniais šeriais vidaus ir išorės paviršiams.	
Minkšta šoninė šluota	6.906-133.0
Skirta smulkiosioms dalelėms ant vidaus paviršių, atspari drėgmei.	
Kieta šoninė šluota	6.906-065.0
Skirta įsisenėjusiems nešvarumams ant išorės paviršių, atspari drėgmei.	
Įprastinis besisukantis šepetys	6.906-375.0
Atsparus nusidėvėjimui ir drėgmei. Su universaliais šeriais vidaus ir išorės paviršiams.	
Besisukantis šepetys, minkštas	6.906-533.0
Su natūralaus pluošto šeriais, skirtas valyti smulkias dulkes nuo lygių grindų vidaus patalpose. Neatsparus drėgmei, netinkamas abrazyviniams paviršiams.	
Besisukantis šepetys, kietas	6.906-532.0
Skirta įsisenėjusiems nešvarumams ant išorės paviršių, atspari drėgmei.	
Dulkių filtras	6.414-532.0
Akumuliatoriaus blokas	6.654-112.0
Įkroviklis	6.654-143.0

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.

Pagalba gedimų atveju

⚠ Pavojus

Sužalojimų pavojus. Prieš pradėdami bet kokių darbus, rankinį jungiklį pasukite į padėtį „0“ ir ištraukite raktą. Paspauskite avarinį išjungiklį.

Gedimas	Šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Užimkite vietą vairuotojo sėdynėje, aktyvinamas kontaktinis sėdynės jungiklis.
	Avarinio išjungiklio atblokavimas
	Nustatykite raktinį jungiklį į padėtį „1“.
	Patikrinkite saugiklius.
	Patikrinkite bateriją ir, jei reikia, ją įkraukite.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Prietaisas važiuoja tik lėtai	Patikrinkite stovėjimo stabdžio padėtį.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Prietaisas valo netinkamai	Patikrinkite, ar nesusidėvėję valomasis velenas ir šoninė šluota ir, jei reikia, pakeiskite.
	Patikrinkite, kaip veikia stambių atliekų sklendė
	Patikrinkite, ar nenusidėvėję tarpinės juostos, jei reikia, nustatykite arba pakeiskite.
	Patikrinkite šlavimo pavaros diržą.
	Patikrinkite, ar sandari subatmosferinio slėgio sistema
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Prietaisas dulkeja	Ištuštinkite dulkių maišelį
	Patikrinkite siurbimo orpūtės pavaros diržą.
	Patikrinkite siurbimo orpūtės sandariklį
	Patikrinkite ir išvalykite arba pakeiskite dulkių filtrą
	Neplaukite dulkių filtro.
	Patikrinkite filtro korpuso tarpiklį
	Uždarykite drėgno ir sauso valymo dangtelį.
	Patikrinkite, ar nenusidėvėję tarpinės juostos, jei reikia, nustatykite arba pakeiskite.
Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą	
Nesisuka šoninė šluota	Patikrinkite saugiklį.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Blogai valomi pakraščiai	Pakeiskite šoninę šluotą
	Patikrinkite, ar nenusidėvėję tarpinės juostos, jei reikia, nustatykite arba pakeiskite.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Neveikia šoninės šluotos arba besisukančio veleno įjungimo sistema	Patikrinkite, ar sandari subatmosferinio slėgio sistema
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Nepakankama siurbimo galia	Patikrinkite filtro korpuso tarpiklį
	Patikrinkite siurbimo orpūtės sandariklį
	Patikrinkite, ar sandarios siurbimo orpūtės žarnos.
	Tinkamai sumontuokite klostuotąjį filtrą, žr. „Dulkių filtro keitimas“.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą
Nesisuka valomasis velenas	Pašalinkite besisukančio veleno juostas ir virves.
	Kreipkitės į „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnybą

Techniniai duomenys

		„KM 100/100 R Bp“	„KM 100/100 R Bp Pack“
Mašinos duomenys			
Ilgis x plotis x aukštis	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Tuščia masė	kg	300	300
Transportavimo svoris	kg	375	375
Leistinas bendras svoris	kg	660	660
Važiavimo greitis	km/h	5,5	5,5
Šlavimo greitis	km/h	5,5	5,5
Važiavimo posvyris (maks.)	%	18	18
Valomojo veleno skersmuo	mm	285	285
Besisukančio veleno plotis	mm	710	710
Šoninės šluotos skersmuo	mm	450	450
Valomas plotas su 2 šoninėmis šluotomis	m ² /h	7150	7150
Darbinė pusė be šoninės šluotos	mm	710	710
Darbo plotas su 1 šonine šluota	mm	1000	1000
Darbo plotas su 2 šoninėmis šluotomis	mm	1290	1290
Nešvarumų kameros talpa	l	100	100
Apsauga nuo purškiamo vandens	--	IPX 3	IPX 3
Varikliai			
– Važiavimo variklis			
Tipas	--	Važiavimo į priekį ir atbulomis nuolatinės srovės nuolatinio magneto variklis	Važiavimo į priekį ir atbulomis nuolatinės srovės nuolatinio magneto variklis
Tipas	--	Stebulės variklis priekiniame rate	Stebulės variklis priekiniame rate
Įtampa	V	24	24
Nominalioji srovė	A	37	37
Nominalioji galia (mechaninė)	W	750	750
Saugiklio rūšis	--	IP 44	IP 44
Apsukų kiekis	1/min.	tolygus	tolygus
– Ventilatoriaus ir šlavimo veleno variklis			
Tipas	--	Nuolatinės srovės nuotolinis magnetinis variklis	Nuolatinės srovės nuotolinis magnetinis variklis
Tipas	--	B14	B14
Įtampa	V	24	24
Nominalioji srovė	A	35	35
Nominalioji galia (mechaninė)	W	600	600
Saugiklio rūšis	--	IP 20	IP 20
Apsukų kiekis	1/min.	3500	3500
– Šoninio šepetio variklis			
Tipas	--	Nuolatinės srovės nuotolinis magnetinis variklis	Nuolatinės srovės nuotolinis magnetinis variklis
Tipas	--	Pavarų dėžės variklis (kampinė pavarų dėžė)	Pavarų dėžės variklis (kampinė pavarų dėžė)
Įtampa	V	24	24
Nominalioji srovė	A	5	5
Nominalioji galia (mechaninė)	W	100	100
Saugiklio rūšis	--	IP 44	IP 44
Apsukų kiekis	1/min.	70	70
Baterija			
Tipas	--	--	24V 4 PzS 240 I
Talpa	Ah	--	240
Visiškai išsikrovusios baterijos įkrovimo trukmė	h	--	10...15
Darbo trukmė po kelių įkrovimų	h	--	apie 2,5
Įkroviklis			
Tinklo įtampa	V~	--	230
Išvado įtampa	V	--	24
Išvado srovė	A	--	30
Saugikliai			
Pagrindinis jungiklis	A	150	150

Šoninės šluotos variklis	A	30	30
Filtro pavaros variklis	A	10	10
Valdymo	A	5	5
Vakuuminis siurblys	A	3	3
Padangos			
Galinės, dydis	--	4.00-8	4.00-8
Galinės, oro slėgis	bar	6	6
Stabdžiai			
Darbiniai stabdžiai	--	elektroninis	elektroninis
Stovėjimo stabdis	--	Elektrinis diskinis stabdys (su spyruokle)	Elektrinis diskinis stabdys (su spyruokle)
Filtravimo ir siurbimo sistema			
Smulkių nešvarumų filtro plotas	m ²	6,0	6,0
Naudojimo kategorija Sveikatai nepavojingų dulkių filtras	--	U	U
Siurbimo sistemos nominalusis subatmosferinis slėgis	mbar	12	12
Siurbimo sistemos nominalioji siurbimo apimtis	l/s	50	50
Aplinkos sąlygos			
Temperatūra	°C	-5...+40	-5...+40
Oro drėgmė, nesvarbi	%	20–90	20–90
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-72			
Keliamas triukšmas			
Garso slėgio lygis L _{PA}	dB (A)	75	75
Neapibrėžtis K _{PA}	dB (A)	2	2
Garantuotas triukšmo lygis L _{WA} + neapibrėžtis K _{WA}	dB (A)	93	94
Mašinos vibracija			
Delno/rankos vibracijos poveikis	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Sėdynė	m/s ²	< 0,5	< 0,5
Nesaugumas K	m/s ²	0,2	0,2

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Siurbiamasis įrenginys kaitinamasis prietaisas

Tipas: 1.280-xxx

Specialios ES direktyvos:

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2000/14/EB

2014/53/ES (TCU)

Taikomi darnieji standartai:

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Taikomi nacionaliniai standartai:

Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 92

Garantuotas: 94

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG


Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

 Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

Правила безпеки	UK	..	1
Загальні вказівки	UK	..	1
Символи на пристрої	UK	..	2
Знаки у посібнику	UK	..	2
Призначення	UK	..	2
Правильне застосування	UK	..	2
Підходящі поверхні	UK	..	2
Захист навколишнього середовища	UK	..	2
Елементи управління і функціональні вузли	UK	..	3
Панель управління	UK	..	3
Кольорове маркування	UK	..	3
Закрити/відкрити кришку пристрою	UK	..	3
Перед початком роботи	UK	..	4
Акумулятор	UK	..	4
Вивантаження приладу	UK	..	5
Пересування машини, що підмітає	UK	..	5
Введення в експлуатацію	UK	..	5
Загальні вказівки	UK	..	5
Перевірка і технічне обслуговування	UK	..	5
Експлуатація	UK	..	5
Настроїти положення сидіння водія	UK	..	5
Перевірити рівень зарядки акумулятора	UK	..	6
Перевірити стояночне гальмо	UK	..	6
Кнопка аварійного вимкнення	UK	..	6
Вибрати програму	UK	..	6
Ввімкнення пристрою	UK	..	6
Пересування на приладі	UK	..	6
Підмітання	UK	..	7
Спорожнити резервуар для сміття	UK	..	7
Вимкнути пристрій	UK	..	7
Транспортування	UK	..	7
Зберігання	UK	..	7
Зберігання	UK	..	8
Догляд та технічне обслуговування	UK	..	8
Загальні вказівки	UK	..	8
Чищення	UK	..	8
Періодичність технічного обслуговування	UK	..	8
Профілактичні роботи	UK	..	8
Аксесуари	UK	..	12
Гарантія	UK	..	12
Допомога у випадку неполадок	UK	..	13
Технічні характеристики	UK	..	14
Заява при відповідності Європейського співтовариства	UK	..	15

Правила безпеки

Загальні вказівки

Якщо при розпакуванні були виявлені пошкодження від транспортування, негайно сповістіть про це магазин, де ви купили прилад.

- Нанесені на пристрій попереджувальні знаки та таблички дають важливі вказівки для безпечної експлуатації пристрою.
- Разом із вказівками в цій інструкції для експлуатації слід враховувати загальні правила техніки безпеки та норми для попередження нещасних випадків законодавчих органів.

Режим руху

Обережно!

Небезпека травмування!

Небезпека перекидання приладу на занадто крутих схилах.

- У напрямку руху допускається їзда апарата по схилах до 18%.

Небезпека перекидання при швидкій їзді на поворотах.

- На поворотах слід сповільнювати швидкість руху.

Небезпека перекидання на нестабільному ґрунті.

- Дозволяється переміщати прилад тільки на міцній підставці.

Небезпека перекидання приладу при великому бічному крені.

- У напрямках, поперечних до напрямку руху, допускається пересування апарата тільки по схилах до макс. 15%.

- Також слід дотримуватися всіх правил і норм стосовно транспортних засобів.

- Користувач повинен використовувати пристрій у відповідності до інструкції. При русі він повинен враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм звертати увагу на третіх осіб, особливо на дітей.

- Пристрій має використовуватися особами, що пройшли інструктаж щодо його використання або підтвердили свої здібності для обслуговування пристрою, а також уповноважені використовувати його.

- Забороняється експлуатація пристрою дітьми або підлітками.

- Не дозволяється брати із собою супровідних осіб.

- Апарати, що мають сидіння для обслуговувального персоналу, повинні приводитися в рух тільки з цього сидіння.

- ➔ Щоб уникнути несанкціонованого використання пристрою слід виймати ключ.

- ➔ Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи мотора. Обслуговуючому персоналу дозволяється залишати пристрій

тільки після того, як двигун буде зупинено, пристрій захищений від випадкового переміщення і ключ вийнятий.

Пристрої, що працюють від акумулятора

Вказівка: Право на гарантійне обслуговування зберігається тільки у випадку використання акумуляторів і зарядних пристроїв, що рекомендує фірма Kärcher.

- Слід обов'язково дотримуватися інструкції по експлуатації від виробника акумулятора й зарядного пристрою. Дотримуйтесь вказівок законодавства по обігу з акумуляторами.
- Ніколи не залишайте розряджений акумулятор і якомога швидше знову зарядіть його.
- Підтримуйте акумулятори завжди в чистому й сухому стані щоб уникнути витoku струму. Захищати від влучення бруду, наприклад, металевогопилу.
- Не класти інструменти або подібні предмети на акумулятор. Небезпека короткого замикання й вибуху.
- У жодному разі не орудувати з вогнем, іскрити або курити поблизу акумулятора або в акумуляторній. Небезпека вибуху.
- Не доторкатися до гарячих вузлів, наприклад, до приводного двигуна (небезпека опіку)
- Будьте обережні при роботі з акумуляторним електролітом. Дотримуйте відповідних правил техніки безпеки!
- Використані акумулятори варто утилізувати, відповідно до Директиви ЄС 91/ 157 EWG, без шкоди для навколишнього середовища.
- Під час встановлення акумулятора в КМ 100/100 R Вр необхідно встановити запобіжник полюса акумулятора (див. главу «Роботи з технічного обслуговування»).



Приладдя й запасні деталі

НЕБЕЗПЕКА

Щоб уникнути небезпеки, ремонт і установку запасних деталей повинні виконувати тільки авторизовані сервісні центри.

- При цьому будуть використовуватись лише ті комплектуючі та запасні частини, що надаються виробником. Оригінальні комплектуючі та запасні частини замовляються по гарантії, щоб можна було безпечно та без перешкод використовувати пристрій.
- Подальша інформація по запасним частинам є на сайті www.kaercher.com в розділі Сервіс.

Символи на пристрої

	Забороняється збирати палаючі або тліючі предмети, наприклад, цигарки, сірники та ін.
	Небезпека перегинання та розриву ременя, бокових щіток, резервуару, кришки пристрою.

Знаки у посібнику

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Запобігає про небезпеку, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

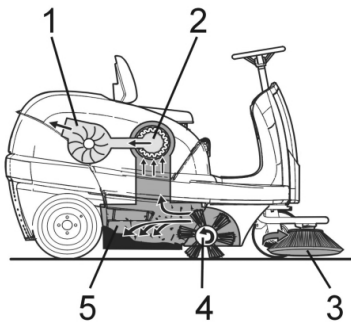
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобігає про потенційно можливу небезпечну ситуацію, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

ОБЕРЕЖНО

Вказівка відносно потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до легких травм чи спричинити матеріальні збитки.

Призначення



Машинка, що підмітає, працює за принципом накидання.

- Бічна щітка (3) підмітає кути й краї поверхні, що підмітаються, і доставляє сміття в зону роботи вала, що підмітає.
- Обертювальний вал, що підмітає (4) направляє сміття прямо в резервуар для збору сміття.
- Пил, піднятий у резервуарі, відфільтровується пиловим фільтром (2), а відфільтроване чисте повітря висмоктується усмоктувальним вентилятором (1).

Правильне застосування

Використовуйте цю підмітальну машинку тільки згідно з інструкцією по експлуатації.

- Перед використанням перевірте належний стан та безпеку пристрою та обладнання. Якщо обладнання знаходиться у небездоганному стані, його не можна використовувати.
- Ця сміттєзбиральна машинка призначена для підмітання забруднених поверхонь у приміщенні й на вулиці.
- Не допускається застосування пристрою у суспільному вуличному русі.
- Забороняється експлуатація пристрою для збору шкідливого для здоров'я пилу.
- Забороняється вносити зміни в прилад.
- Забороняється підбирання/всмоктування вибухонебезпечних рідин, горючих газів, а також нерозведених кислот та розчинників! Це стосується бензину, розріджувачів фарби та мазу, які можуть створювати вибухонебезпечні гази або суміші, змішуючись зі всмоктуваним повітрям, а також ацетону, нерозведених кислот та розчинників, оскільки вони пошкоджують матеріали пристрою.
- Не допускати підмітання/всмоктування палаючих або тліючих предметів.
- Пристрій призначений тільки для роботи на поверхнях, зазначених у даному посібнику з експлуатації.
- Прилад може пересуватися тільки по поверхнях, допущених для використання підмітальних машин керівництвом підприємства або їхнім представником.
- Забороняється його зберігання у небезпечних місцях. Заборонено використовувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях.
- Як загальне правило діє наступне: не допускати зіткнення приладу з легкозаймистими речовинами (небезпека вибуху/пожежі).

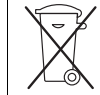
Підходящі поверхні

- Асфальт
- Промислові підлоги
- Суцільна (наливна) підлога
- Бетон
- Брущатка
- Килим

Захист навколишнього середовища



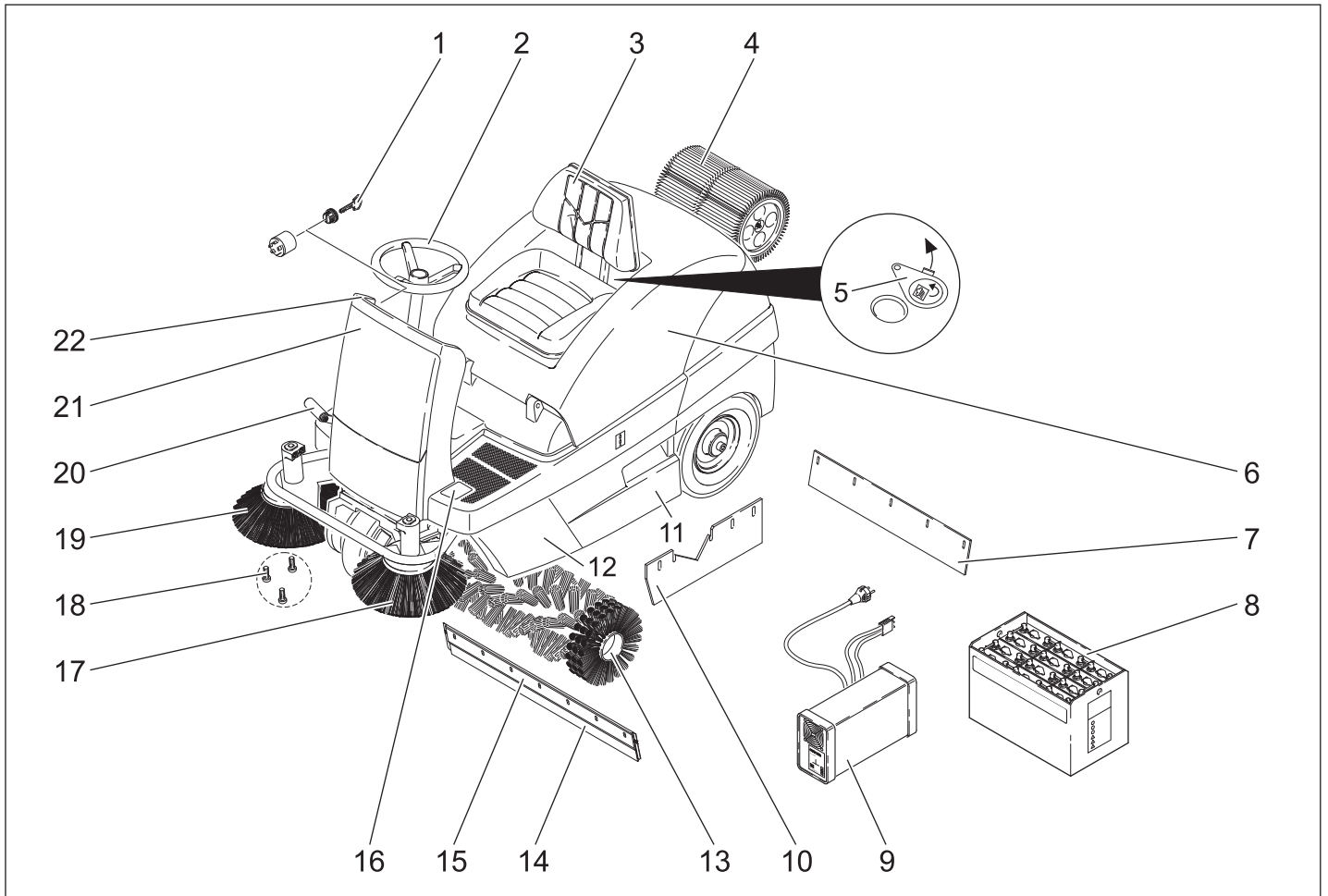
Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Батареї, мастило та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

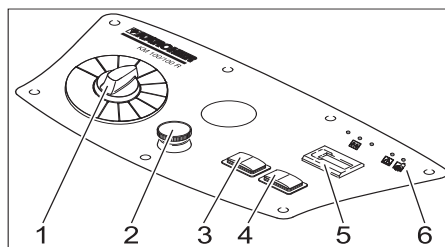
Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою: www.kaercher.com/REACH



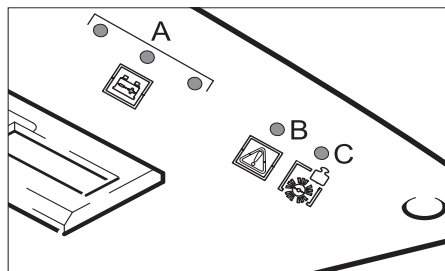
- 1 Замок-вимикач
- 2 Кермове колесо
- 3 Сидіння (з контактним перемикачем сидіння)
- 4 Пиловий фільтр
- 5 Клапан для чищення в сухому/ вологому режимі
- 6 Кришка пристрою
- 7 Задня ущільнювальна планка
- 8 Акумулятор (KM 100/100 R Vp Pack)
- 9 Зарядний пристрій (під кришкою пристрою) (KM 100/100 R Vp Pack)
- 10 Бічна ущільнювальна планка
- 11 Ємність для збору сміття (з обох боків)
- 12 Бокові панелі
- 13 Вал, що підмітає
- 14 Передня ущільнювальна планка
- 15 Заслінка для великих часток бруду
- 16 Педаль підйому/опускання клапана для великих часток бруду
- 17 Ліва бічна щітка (опція)
- 18 Кріплення бічної щітки
- 19 Права бічна щітка
- 20 Акселератор
- 21 Фронтальна обшивка
- 22 Панель управління

Панель управління



- 1 Перемикач програм
- 2 Кнопка аварійного вимкнення
- 3 Очистка фільтра
- 4 Сигнал
- 5 Лічильник робочих годин
- 6 Контрольні індикатори

Контрольні індикатори



- A Стан заряду акумулятора (червоний/ жовтий/зелений)
- B Перевантаження тягового двигуна (червоний)
- C Перевантаження підмітального вала (червоний)

Кольорове маркування

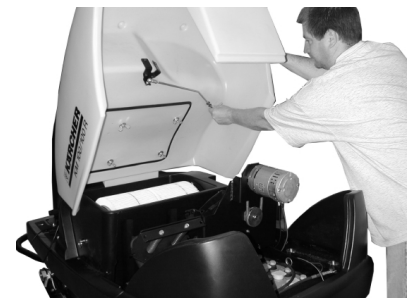
- Органи управління для процесу чищення є жовтими.
- Органи управління для технічного обслуговування та сервісу є світло-сірими.

Закрити/відкрити кришку пристрою

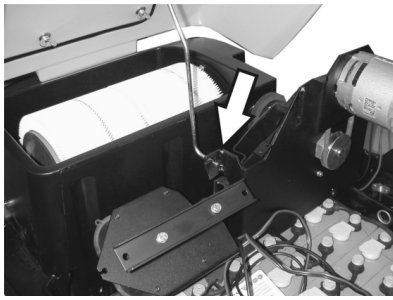
⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека заземлення при закритті кришки пристрою. Тому повільно опускайте кришку пристрою.

- ➔ Відкрити кришку пристрою за передбачене для цього заглиблення для ручок (потягнути вгору).



- ➔ Витягти штангу з тримача.



- Вставити штангу в кріплення на всмоктувальному вентиляторі.
- Для закриття кришки приладу, витягти штангу із кріплення та зафіксувати в тримачі кришки приладу.

Перед початком роботи

Акумулятор

Вказівки з техніки безпеки щодо акумулятора

При роботі з акумуляторами слід дотримуватися наступних попереджувальних вказівок:

	Дотримуватися вказівок на акумуляторі, в інструкції з користування та у посібнику з експлуатації пристрою!
	Носити захист для очей!
	Не допускати дітей до електроліту та акумуляторів!
	Небезпека вибуху!
	Забороняється розведення відкритого вогню, іскріння, створення відкритих джерел світла та паління!
	Небезпека хімічних опіків!
	Перша допомога!
	Попереджувальне маркування!
	Утилізація!
	Не викидати акумулятор у контейнер для сміття!

⚠ **Обережно!**

Небезпека вибуху! Не класти інструменти або подібні предмети на

акумулятор, тобто на виводи полюсів, і на з'єднувальні елементи.

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! Ніколи не торкатися до свинцевих елементів. Після робіт з акумулятором необхідно помити руки.

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека загоряння й вибуху!

- Забороняється паління й розведення відкритого вогню.
- Приміщення, у якому заряджаються акумулятори, повинне добре провітрюватися, тому що при зарядці виділяється газ, що легко вибухає.
- Не дозволяється проводити зарядження акумуляторів під відкритим небом.

⚠ **Обережно!**

Небезпека хімічних опіків!

- При влученні бризок електроліту в очі або на шкіру промити великою кількістю чистої води.
- Після цього негайно звернутися до лікаря.
- Брудний одяг запрати.

Установити акумулятор і підключити його

Вказівка: У моделі KM 100/100 R Вр Раск акумулятор і зарядний пристрій умонтовані.

- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.
- Поставити акумулятор у тримач акумулятора.
- Підключити полюсний затискач (червоний кабель) до полюса (+).
- Підключити полюсний затискач до полюса (-).

Вказівка: Перевірити, чи надійно захищає мастило полюса акумулятора та затискачі.

ОБЕРЕЖНО

Перед початком роботи пристрою зарядити акумулятори.

Зарядити акумулятор

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека вибуху! Під час процесу зарядження кришка пристрою повинна бути відкрита.

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! При роботі з акумуляторами слід дотримуватися правил техніки безпеки.

Дотримуватися інструкції з експлуатації виробника зарядного пристрою.

⚠ **Обережно!**

Заряджати акумулятор тільки за допомогою відповідного зарядного пристрою.

Вказівка: Після зарядки акумулятора спочатку від'єднати зарядний пристрій від мережі, а потім від акумулятора.

(1) Процес зарядження KM 100/100 R Вр Раск

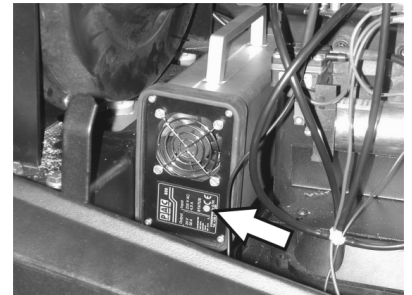
⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! Зарядний пристрій можна застосовувати тільки якщо кабель живлення від електромережі не ушкоджений. Ушкоджений кабель живлення від мережі негайно замінити через виробника, сервісну службу або з допомогою кваліфікованої особи.

Вказівка: У стандартній комплектації пристрій оснащений акумуляторною батареєю, що не потребує частого обслуговування.

- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.
- Встромити мережевий штекер зарядного пристрою в штепсельну розетку.

При вставленій штепсельній вилиці в електричну розетку індикатор зарядки акумулятора показує хід процесу зарядки:



Акумулятор заряджається	світиться жовтим
Акумулятор заряджений	світиться зеленим
Несправність	світиться красним

(2) Процес зарядження KM 100/100 R Вр

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Заряджати акумулятор тільки придатним зарядним пристроєм, рекомендованим компанією KÄRCHER (номер для замовлення 6.654-107).

Акумулятори, що не обслуговуються

- За годину до закінчення процесу зарядки додати дистильованої води, слідкуйте за правильним рівнем електроліту. Акумулятори такого типу відповідно позначені.

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека хімічних опіків. Доливання води в розряджений акумулятор може призвести до витоку електроліту! Під час роботи з електролітом використовувати захисні окуляри та дотримуватись приписів, щоб запобігти травмам та пошкодженню одягу. Бризки електроліту, що можуть потрапити на шкіру або одяг, слід негайно змити великою кількістю води.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження. Для заливання в акумулятор використовувати лише дистильовану або знесолену воду

(стандарт Союзу німецьких інженерів VDE 0510). Не використовувати добавки (так звані "поліпшуючі засоби"), в протилежному випадку втрачається право на гарантійне обслуговування.

Після процесу зарядки

- Виключити зарядний пристрій і від'єднати від мережі
- У пристроях без вбудованого зарядного пристрою: Від'єднати штекер акумулятора від зарядного кабелю та з'єднати з пристроями.

Вийняти акумуляторну батарею

- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.
- Відключити полюсний затискач від полюса (-).
- Відключити полюсний затискач від полюса (+).
- Вийняти акумулятор з тримача акумулятора.
- Використаний акумулятор слід утилізувати відповідно до діючих норм.

Перевірка й корегування рівня рідини в акумуляторі

ОБЕРЕЖНО

В акумуляторах, у які заливається кислота, слід регулярно перевіряти рівень рідини.

- Щільність електроліту повністю зарядженого акумулятора дорівнює 1,28 кг/л при температурі 20 °С .
- Щільність електроліту частково зарядженого акумулятора дорівнює від 1,00 до 1,28 кг/л.
- У всіх елементах щільність електроліту повинна бути однаковою.
- Вигвинтити всі пробки акумуляторних елементів.
- Кислотоміром взяти проби з кожного елемента.
- Проби електроліти вилити в ті ж самі елементи.
- При занадто низькому рівні рідини залити в елементи дистильовану воду до відмітки.
- Зарядити акумулятор.
- Загвинтити пробки акумуляторних елементів.

Вивантаження приладу

⚠ НЕБЕЗПЕКА

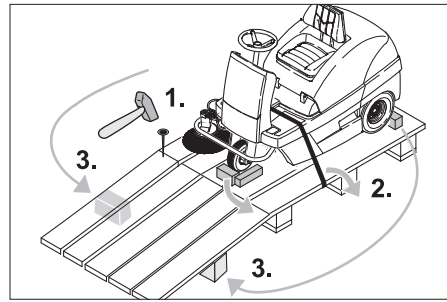
Небезпека отримання травм та uszkodжень! Для вивантаження пристрою не допускається використання навантажувачів.

Вказівка: Для негайного вимкнення всіх функцій пристрою натиснути аварійний вимикач і повернути пусковий перемикач у положення "0".

Для вивантаження приладу слід виконати наступне:

- Розрізати пакувальну стрічку з поліетилену і зняти упаковку.
- Зняти кріплення стяжними хомутами в точках кріплення.

- Чотири відповідні донні дошки піддона закріплені гвинтами. Відгвинтити ці дошки.
- Покласти дошки на край піддону. Дошки вирівняти так, щоб вони лежали перед колесами приладу. Закріпити дошки шурупами.



- Для підпірки підкласти під рампу балки, що перебувають в упаковці.
- Видалити дерев'яні бруски для фіксації коліс і пересунути під рампу.

(1) Прилад без вмонтованого акумулятора

- Розблокувати стоянкове гальмо (див. пересування підмітальної машини).
- Зрушити пристрій через створену рампу з піддона.

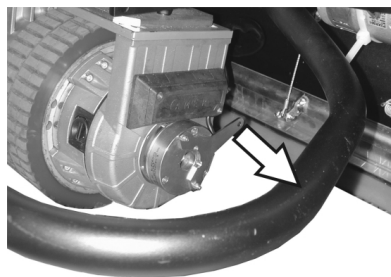
(2) Прилад зі вбудованим акумулятором

- Підключіть акумулятор (див. розділ "Догляд та технічне обслуговування").
- Розблокувати кнопку аварійного вимкнення, повернувши її.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух).
- Пусковий замок поставити в позицію "1"
- Повільно з'їхати на пристрої з піддону.
- Пусковий замок поставити в позицію "0"

Пересування машини, що підмітає

⚠ Небезпека

Небезпека травмування! Перед відпусканням стоянкового гальма вручну слід вжити заходів проти довільного кочення пристрою. Після відпускання стоянкового гальма пристрій котиться без гальмування.



- Відтягнути гальмовий важіль та втримувати його в цьому положенні. У такий спосіб знімається стоянкове гальмо та апарат можна пересувати.

Введення в експлуатацію

Загальні вказівки

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Витягти ключ.

Перевірка і технічне обслуговування

- Перевірити рівень зарядки акумулятора.
- Перевірити бічні щітки.
- Перевірити вал, що підмітає.
- Очистити фільтр для пилу.
- Спорожнити резервуар для збору сміття.
- Перевірити тиск у шинах.

Вказівка: Докладніше див. розділ "Догляд та технічне обслуговування".

Експлуатація

Настроїти положення сидіння водія

- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.

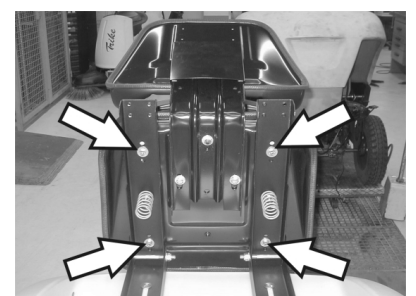


- Дещо послабити смушкові гайки шин сидіння.
- Зсунути сидіння в відповідне положення.
- Затягнути смушкові гайки

Вказівка: Якщо межі регулювання недостатньо, існує наступна можливість регулювання.



- Вигвинтити 4 гвинта з плати контактного вимикача сидіння.
- Видалити плату.
- Відкинути сидіння вперед.



- Послабити 4 гвинта кріплення сидіння.
- Пересунути сидіння та затягнути його.
- Встановити плату контактного вимикача сидіння.

Перевірити рівень зарядки акумулятора

- Загорівся зелений контрольний індикатор

Акумулятор заряджений.

- Контрольна лампочка горить жовтим світлом

Акумулятор майже розряджений.

- Припинити режим підмітання і зарядити акумулятор.

- Контрольний індикатор мигає червоним кольором

Межу розрядження досягнуто. Рух пристрою можливий ще протягом 3 хвилин, потім пристрій вимикається.

- Після цього пристрій більше не запуститься, акумулятор потрібно заряджати щонайменше 3 години.

- Контрольна лампочка горить червоним кольором

Акумулятор розряджений. Система керування вимкнула систему підмітання.

- Зарядити акумулятор.

Перевірити стоянчне гальмо.

⚠ **Обережно!**

Небезпека нещасного випадку. Перед кожним використанням слід перевірити справність стоянчного гальма на рівні.

- Зайняти місце в сидінні водія.
- Розблокувати кнопку аварійного вимкнення, повернувши її.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух).
- Пусковий замок поставити в позицію "1"

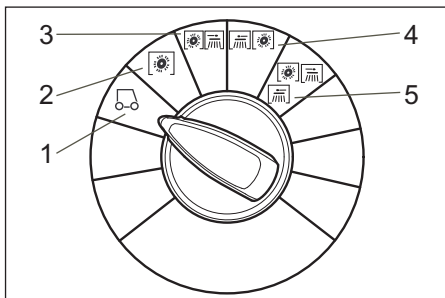
- Плавна нажати на ходову педаль.

- Гальмо повинно спрацювати зі звуком. На рівній поверхні пристрій повинен почати плавно котитися. Якщо педаль відпустити, то чути включення гальма. Якщо описаного вище не відбувається, то пристрій необхідно виключити й звернутися до служби сервісного обслуговування.

Кнопка аварійного вимкнення

- Прилад оснащений кнопкою аварійного виключення. Якщо на неї натиснути, пристрій раптово зупиниться та автоматично спрацює стоянкове гальмо.
- Щоб знову запустити пристрій, спочатку необхідно розблокувати кнопку аварійного виключення, потім швидко виключити та знову включити пусковий перемикач.

Вибрати програму



- 1 Рух
Під'їхати до місця роботи.
- 2 Підмітання підмитаючим валом Вал, що підмітає, опускається Циліндрична та бічна підмітальна щітка обертаються.
- 3 Підмітання правою бічною щіткою Циліндрична щітка і права бічна щітка опускаються.
- 4 Підмітання лівою бічною щіткою (опція) Циліндрична щітка і ліва бічна щітка опускаються.
- 5 Підмітання двома бічними щітками (опція) Циліндрична щітка та обидві бічні щітки опускаються.

Ввімкнення пристрою

Вказівка: пристрій оснащений контактним перемикачем сидіння. У разі залишення сидіння водія пристрій вимикається, а стоянкове гальмо вмикається автоматично.

- Зайняти місце на сидінні оператора.
- НЕ натискати педалі руху.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух).
- Пусковий замок поставити в позицію "1"

Пересування на приладі

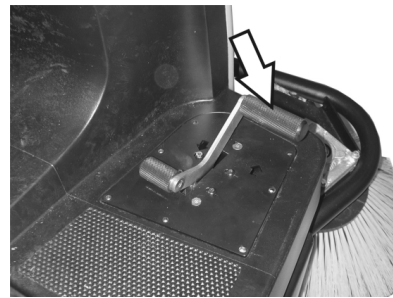
⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека перекидання! Під час руху не вставати.

Вказівка: коли пристрій вимикається контактним перемикачем сидіння, на панелі керування загоряються 5 світлодіодів. Вимкнути пристрій за допомогою замкового вимикача.

Вказівка: Якщо контактний перемикач сидіння або замковий вимикач вмикаються за натиснутої педалі акселератора, привод руху вимикається, а бічні щітки, циліндрична щітка, нагнітач та світлодіоди вмикаються (функція сервісного обслуговування). Усунення: відпустити педаль акселератора.

Їхати вперед

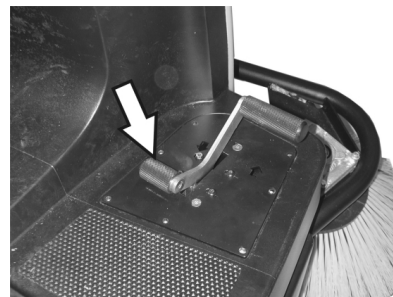


- Плавна натиснути на педаль акселератора.

Їхати назад

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека травмування! При русі назад відсутня небезпека для третіх осіб, якщо буде потреба, провести інструктаж.



- Плавна натиснути на педаль акселератора.

Характер руху

- З допомогою педалі акселератора можливо безступінчасте регулювання швидкості руху
- При падінні потужності під час подолання підйому слід зменшити натискання на ходову педаль.

Гальмування

- При відпусканні педалі ходу, пристрій самостійно гальмує і зупиняється.

Подолання перешкод

Подолання нерухомих перешкод висотою до 50 мм:

- Перешкоди слід проходити обережно, рухаючись вперед на повільній швидкості.

Подолання нерухомих перешкод висотою більше 50 мм:

- Подібні перешкоди слід проходити тільки з використанням підходящої рампи.

Перевантаження тягового двигуна

Для запобігання пошкодженню приводу руху пристрій оснащений індикатором перевантаження та функцією вимикання.

- Якщо навантаження на привод руху досягає критичного діапазону, індикатор перевантаження починає блимати. Навантаження може витримуватись 1 хвилину, потім система керування вимикає пристрій.
- Якщо навантаження на привод руху перевищує межу перевантаження,

система керування відразу вимикає пристрій.

- Повернути пусковий перемикач у положення "0", почекати короткий час, після чого поставити його знову в положення "1".

Перевантаження циліндричної щітки

Для запобігання пошкодженню системи підмітання пристрій оснащений індикатором перевантаження та функцією вимикання.

- Якщо навантаження на систему підмітання досягає межі перевантаження, загоряється індикатор перевантаження, а система керування вимикає систему підмітання через 4 секунди.
- Повернути пусковий перемикач у положення "0", почекати короткий час, після чого поставити його знову в положення "1".

Підмітання

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! При відкритому клапані для великих часток бруду вал, що підмітає, може відкинути вперед камені й щебені. Не наражати на небезпеку людей, тварин або предмети.

ОБЕРЕЖНО

Не допускайте влучення в машину пакувальних стрічок, дроту й інше., тому що це може привести до ушкодження механізму, що підмітає.

ОБЕРЕЖНО

Щоб уникнути ушкодження ґрунту, підмітальна машина не повинна працювати, стоячи на одному місці.

Вказівка: Для досягнення оптимального результату роботи необхідно розміряти швидкість руху з місцевими умовами.

Вказівка: Під час роботи слід регулярно видаляти вміст із резервуара для збору сміття.

Вказівка: При підмітанні поверхонь варто опускати тільки вал, що підмітає.

Вказівка: При чищенні країв слід додатково опускати бічні щітки.

Підмітання підмітаючим валом

- Переставити перемикач програм на ступінь 2. Підмітальний вал опускається. Циліндрична та бічна підмітальна щітки обертаються.

Підмітання з піднятою заслінкою для великих часток бруду

Вказівка: Для замітання великих предметів висотою до 60 мм, наприклад, банок для напоїв, необхідно ненадовго підняти заслінку для великих часток бруду.

Підйом заслінки для великих часток бруду:

- Нажати вперед педаль клапана для великих часток бруду й тримати її в натиснутому положенні.
- Для опускання клапана варто відпустити педаль.

Вказівка: Оптимальна якість збирання забезпечується тільки при повністю опущеній заслінці для великих часток бруду.

Підмітання з використанням бічних щіток

- Переставити перемикач програм на ступінь 3. Бічні щітки, а також вал, що підмітає, опускаються.

Вказівка: Вал, що підмітає, і бічні щітки вимикаються автоматично.

Підмітання сухої підлоги

Вказівка: Під час роботи слід регулярно видаляти вміст із резервуара для збору сміття.

Вказівка: Під час роботи слід регулярно очищати фільтр для пилу.



- Закрити клапан для чищення в сухому/вологодому режимі.

Підмітання волокнистого й сухого сміття (наприклад, сухої трави, соломки)

- Відкрити клапан для чищення в сухому/вологодому режимі.

Вказівка: У такий спосіб можна уникнути засмічування системи фільтрів.

Підмітання вологої або мокрої підлоги

- Відкрити клапан для чищення в сухому/вологодому режимі.

Вказівка: У такий спосіб фільтр буде захищено від вологи.

Чистка фільтру

- Увімкнути ручне очищення фільтра:



- Натиснути кнопку очищення фільтра. Фільтр очищається протягом 15 секунд.

Спорожнити резервуар для сміття

Вказівка: Перед тим, як відкривати й спорожнювати резервуар для збору сміття, слід зачекати, доки не завершиться чищення фільтра, а пил осяде.

- Злегка підняти ємність для збору сміття й вийняти її.
- Спорожнити резервуар для збору сміття.
- Вставте й заклацнути ємність для збору сміття.
- Спорожнити протилежну ємність для збору сміття.

Вимкнути пристрій

- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Бічні щітки й вал, що підмітає, піднімаються.
- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.

Вказівка: Після вимкнення пристрою протягом приблизно 15 сек. відбувається автоматичне чищення фільтра пилу. У цей час не відкривати кришки пристрою.

Вказівка: Пристрій оснащений автоматичним стоянковим гальмом, що активізується після зупинки мотора й при залишенні сидіння.

Транспортування

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека отримання травм та ушкоджень! При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.

- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.
- Зафіксувати апарат, підклавши під його колеса клини.
- Закріпити апарат натяжними ремнями або канатами.
- При перевезенні апарату в транспортних засобах слід враховувати місцеві діючі державні норми, направлені на захист від ковзання та перекидання.



Вказівка: Дотримуватися маркування для зон кріплення на рамі підмітальної машини (символи ланцюгів). Для навантаження/вивантаження пристрій може пересуватися тільки на схилах макс. до 18%

Зберігання

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека отримання травм та ушкоджень! При зберіганні звернути увагу на вагу пристрою.

Зберігання

Якщо машина, що підмітає не використовується протягом тривалого часу, слід дотримуватися наступних вказівок:

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Щоб уникнути ушкодження щетини, підняти вал, що підмітає, і бічні щітки.
- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.
- Вжити заходів проти мимовільного скочування машини, що підмітає.
- Почистити машину, що підмітає зсередини й зовні.
- Поставити прилад у захищеному і сухому місці.
- Від'єднати клеми акумуляторної батареї.
- Акумулятор варто зарядити, а потім слід заряджати прибл. кожні два місяці.

Догляд та технічне обслуговування

Загальні вказівки

- Перед очищенням і проведенням технічного обслуговування пристрою, заміною деталей або настроювання на інші функції, пристрій слід виключити, ключ вийняти, та витягти акумуляторний штекер або від'єднати акумулятор.
- При проведенні обслуговування електричної системи слід від'єднати штекер або клеми акумулятора.
- Ремонтні роботи можуть проводитися лише авторизованими сервісними службами або спеціалістами у цій сфері, які ознайомлені з усіма важливими правилами техніки безпеки.
- Пристрої, що використовуються комерційно у відповідності до місцевих вимог, підлягають проведенню перевірки з техніки безпеки згідно VDE 0701.
- Використовуйте тільки вал, що підмітає/бічні щітки, установлені на пристрої або зазначені в посібнику з експлуатації. Використання інших валів/щіток небезпечно.

Чищення

ОБЕРЕЖНО

Небезпека ушкодження! Не дозволяється чистити пристрій з водяного шланга або струменем води під високим тиском (небезпека короткого замикання та інших пошкоджень).

Чищення апарата зсередини

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! Одягайте захисну маску проти пилу і захисні окуляри.

- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.
- Протерти апарат ганчіркою.
- Обдути апарат повітрям під тиском.
- Закрити кришку пристрою.

Вказівка: Пиловий фільтр можливо промити водою. Перед новим застосуванням фільтр необхідно повністю висушити.

Чищення апарата зовні

- Очистити апарат, використовуючи для цього вологу ганчірку, просочену слабким лужним розчином.

Вказівка: Забороняється використання агресивних мийних засобів.

Періодичність технічного обслуговування

Вказівка: Лічильник робочих годин повідомляє про момент проведення обслуговування.

Технічне обслуговування, що здійснюється клієнтом

Щоденне технічне обслуговування:

- Перевірити вал, що підмітає і бічні щітки на зношування й наявність стрічок, що намоталися.
- Перевірити тиск у шинах.
- Перевірити стан всіх елементів управління.

Щотижневе технічне обслуговування:

- Перевірити рівень електроліту в акумуляторі.
 - Перевірити легкість ходу тросів Боудена та рухливих частин.
 - Перевірити установку й зношування ущільнювальних планок у зоні підмітання
 - Перевірити фільтр пилу й при необхідності очистити коробки фільтра.
 - Перевірити вакуумну систему.
- Кожні 100 годин роботи:
- Перевірити функціонування системи контактного вимикача сидіння.
 - Перевірити натяг, зношеність і справність приводних ременів (клиновидного ременя і круглого ременя).

Технічне обслуговування частин, що зношуються:

- Замініть ущільнювальні планки.
- Замініть вал, що підмітає.
- Замініть бічні щітки.

Вказівка: Докладніше див. розділ "Технічне обслуговування".

Вказівка: Всі роботи з технічного обслуговування з боку клієнта повинні проводитися кваліфікованим фахівцем. В разі потреби в будь-який момент можна звернутися по допомогу в спеціалізовану торговельну організацію фірми Kärcher.

Технічне обслуговування, що здійснюється службою обслуговування споживачів

Обслуговування через 8 годин роботи:

- Зробити первинну інспекцію.

Обслуговування через 20 годин роботи:

- Кожні 100 годин роботи
- Кожні 300 годин роботи
- Кожні 500 годин роботи
- Кожні 1000 годин роботи
- Кожні 1500 годин роботи

Вказівка: Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного й профілактичного обслуговування протягом гарантійного періоду повинні проводитися вповноваженою сервісною службою фірми Kärcher відповідно до брошури по технічному обслуговуванню

Профілактичні роботи

Підготовка:

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.
- Натиснути кнопку аварійного вимкнення.

Загальні вказівки щодо безпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека травмування!

Після виключення двигун пристрою чищення фільтра обертається ще 15 секунд по інерції. У цей час не відкривати кришку пристрою.

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування! Перед проведенням будь-яких робіт з технічного та профілактичного обслуговування машина повинна охолонути.

Перевірка й корегування рівня рідини в акумуляторі

ОБЕРЕЖНО

В акумуляторах, у які заливається кислота, слід регулярно перевіряти рівень рідини.

- Вигвинтити всі пробки акумуляторних елементів.
- При занадто низькому рівні рідини залити в елементи дистильовану воду до відмітки.
- Зарядити акумулятор.
- Загвинтити пробки акумуляторних елементів.

Перевірити тиск у шин

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Підключити до вентиля шини пристрій для перевірки тиску в шинах.
- Перевірити тиск у шинах, при необхідності, відкоригувати тиск.
- Тиск у шинах задніх коліс повинен становити 6 бар.

Заміна коліс

⚠ **Обережно!**

Небезпека травмування!

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Витягти ключ.
- Під час ремонту підмітальної машини на дорозі в зоні транспортного руху (небезпечній зоні) слід носити спеціальний попереджувальний одяг.
- Перевірити стабільність ґрунту. Закріпити прилад для запобігання мимовільного скочування, підклавши під нього клин.

Перевірка шин

- Перевірити протектор шини на наявність в ньому сторонніх предметів.
- Видалити сторонні предмети.
- Використовувати підходящий стандартний засіб для ремонту шин.

Вказівка: Дотримуватись рекомендацій відповідного виробника. Подальший рух можливий лише з дотриманням вказівок виробника. При першій можливості провести заміну шини або колеса.

- Злегка підняти на відповідному місці ємність для збору сміття й вийняти її.
- Послабити болт колеса.
- Використати домкрат.



Точка підйому для домкрату (задні колеса)

- Підняти пристрій за допомогою домкрату.
- Вийняти болт колеса.
- Зняти колесо.
- Встановити запасне колесо.
- Загвинтити болт колеса.
- Опустити пристрій за допомогою домкрату.
- Затягти болт колеса.
- Вставте й заклацнути ємність для збору сміття.

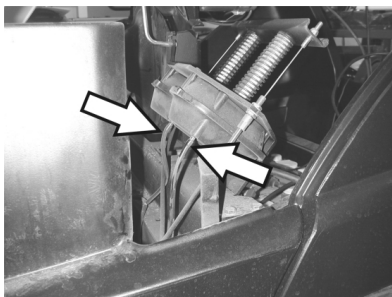
Вказівка: Використовувати підходящий стандартний домкрат.

Перевірити вакуумну систему.

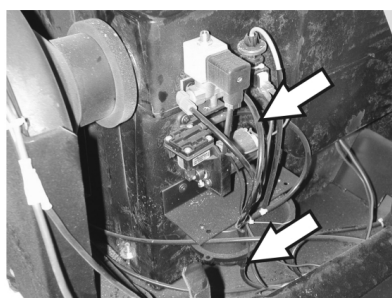
- Ввімкнення системи підмітання здійснюється за допомогою вакуумної системи.
- Якщо бічна щітка або підмітальний вал не опускається, слід перевірити мембранний механізм вакуумного регулятора на наявність належного підключення шлангопроводів, при необхідності підключити відповідний шланг.
- Якщо ж бічна щітка або підмітальний вал ще не опускається, то вакуумна система є негерметичною. В цьому випадку слід звернутися до служби сервісного обслуговування



Підключення шлангів до мембранного механізму вакуумного регулятора системи опускання бічної щітки.



Підключення шланга до мембранного механізму вакуумного регулятора системи опускання підмітального вала.



Підключення шлангів до вакуумного насоса та до мембранного механізму вакуумного регулятора (ресивер)

Вказівка: Вакуумний насос працює лише тоді, коли в системі утворюється вакуум. Якщо насос постійно працює, необхідно звернутися до служби сервісного обслуговування.

Заміна бічних щіток

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Бічні щітки піднімуться.

- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.
- Натиснути кнопку аварійного вимкнення.
- Послабити 3 кріпильних гвинти на нижній стороні.
- Зняти зношену бічну щітку.
- Надягти нову бічну щітку на загарбний пристрій і міцно затягти.

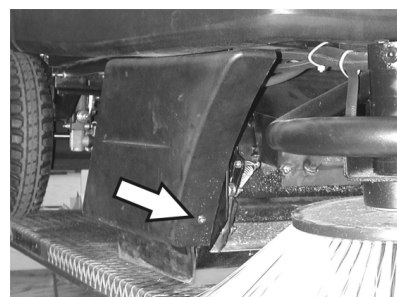
Перевірити вал, що підмітає

- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Вал, що підмітає, піднімається.
- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.
- Натиснути кнопку аварійного вимкнення.
- Заблокувати пристрій клином, щоб уникнути мимовільного кочення.
- Злегка підняти з обох сторін ємність для збору сміття й вийняти її.
- Видалити з вала, що підмітає, стрічки й мотузки, що намоталися.

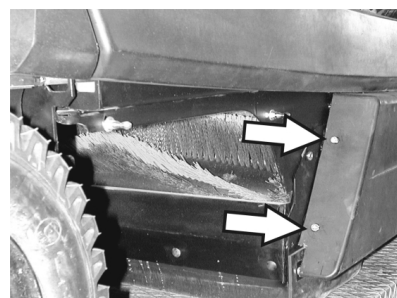
Заміна вала, що підмітає

Заміна стає необхідною, якщо внаслідок зношування щіток якість підмітання помітно погіршується.

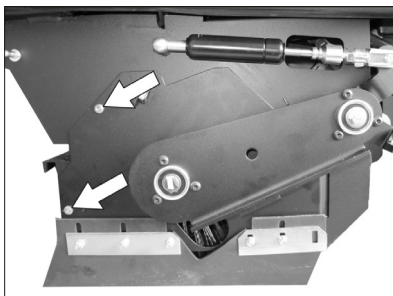
- Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.
- Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Вал, що підмітає, піднімається.
- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.
- Натиснути кнопку аварійного вимкнення.
- Заблокувати пристрій клином, щоб уникнути мимовільного кочення.
- Злегка підняти з обох сторін ємність для збору сміття й вийняти її.



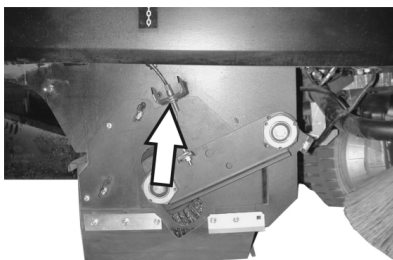
- Послабити передній кріпильний гвинт правої бічної панелі.



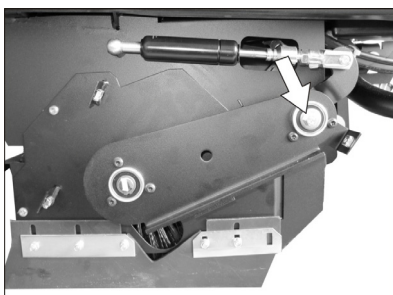
- Послабити задній кріпильний гвинт правої бічної панелі.
- Зняти бічну панель.



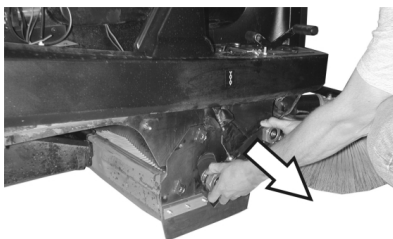
→ Послабити гвинти.



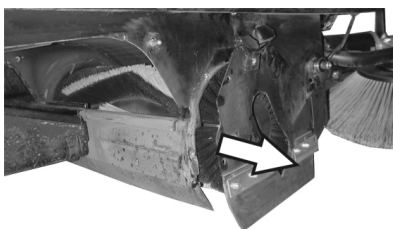
→ Послабити кріпильний гвинт троса Боудена та вийняти трос Боудена.



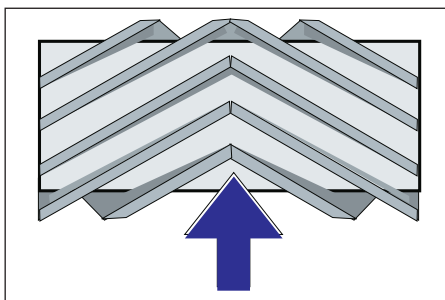
→ Вигвинтити гвинт в центрі обертання балансира підмітального вала.



→ Зняти балансир підмітального вала.



→ Зняти заслінку підмітального вала.
→ Витягнути вал, що підмітає.



Розташування вала, що підмітає при установці по напрямку руху

→ Помістити новий вал, що підмітає, у коробку вала, що підмітає, і надягти його на цапфу приводу.

Вказівка: При установці нового вала, що підмітає, звернути увагу на положення щетини

Вказівка: Відрегулювати трос Боудена таким чином, щоб підмітальний вал був піднятий над поверхнею землі приблизно на 10 мм.

→ Встановити заслінку вала, що підмітає.

→ Встановити балансир підмітального вала.

→ Укласти трос Боудена.

→ Загвинтити кріпильні гвинти.

→ Закріпити бічну панель.

→ Вставити й заклацнути сміттєві баки по обидві сторони.

Перевірити профіль підмітання для вала, що підмітає

→ Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Вал, що підмітає, і бічні щітки піднімаються

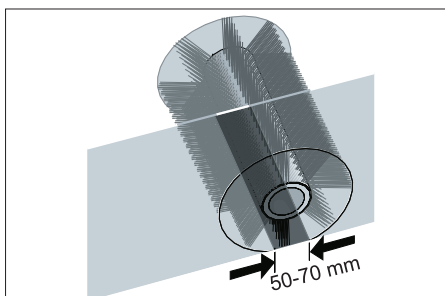
→ Поставити машину, що підмітає, на рівну гладку підлогу, покриту видимим шаром піску або мела.

→ Переставити перемикач програм на ступінь 2. Підмітальний вал опускається. Плавню натиснути на педаль руху та ненадовго розгорнути підмітальний вал.

→ Підняти вал, що підмітає.

→ Нажати на педаль для підйому клапана для великих часток бруду й тримати педаль натиснутою.

→ Дати пристрою задній хід.



Профіль підмітання має вигляд рівномірного прямокутника шириною від 50 до 70 мм.

Вказівка: Завдяки плаваючому кріпленню вала, що підмітає, рівень профілю підмітання коректується автоматично в міру зношування щетини. При занадто сильному зношуванні вал, що підмітає, слід замінити.

Установка й заміна ущільнювальних планок

→ Встановити машину, що підмітає, на рівній поверхні.

→ Переставити перемикач програм на ступінь 1 (рух). Вал, що підмітає, піднімається.

→ Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягти його з замка.

→ Натиснути кнопку аварійного вимкнення.

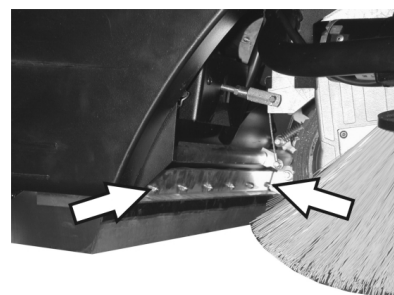
→ Заблокувати пристрій клином, щоб уникнути мимовільного кочення.

→ Злегка підняти з обох сторін ємність для збору сміття й вийняти її.

→ Послабити кріпильні гвинти бічних панелей по обидві сторони.

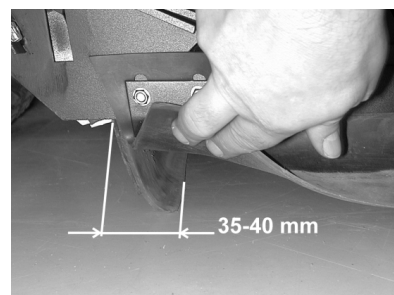
→ Зняти бічні панелі.

■ Передня ущільнювальна планка



→ Трохи послабити кріпильні гайки передньої ущільнювальної планки, для заміни - вигвинтити.

→ Прикріпити нову ущільнювальну планку, не затягуючи поки гайки.

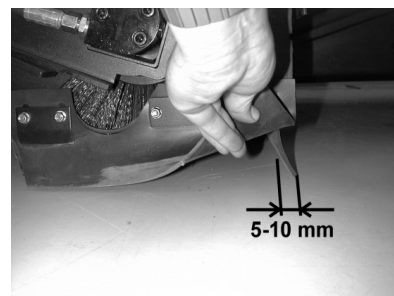


→ Відкоригувати ущільнювальну планку.

→ Відрегулювати висоту ущільнювальної планки над поверхнею землі таким чином, щоб вона опускалася з рухом по інерції 35-40 мм назад.

→ Затягти гайки.

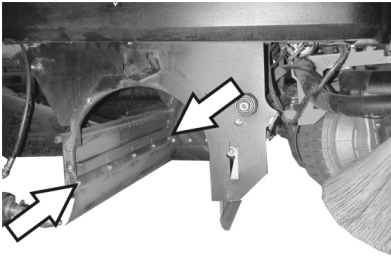
■ Задня ущільнювальна планка



→ Відрегулювати висоту ущільнювальної планки над поверхнею землі таким чином, щоб

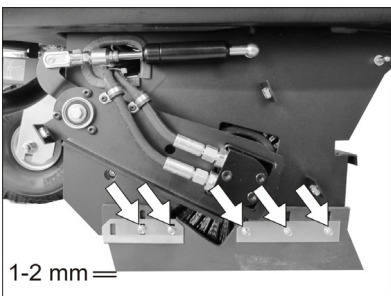
вона опускалася з рухом по інерції 5-10 мм назад.

- При зношуванні планку необхідно замінити.
- Вийняти вал, що підмітає.



- Відгвинтити кріпильні гайки задньої ущільнювальної планки.
- Установити нову ущільнювальну планку.

■ Бічні ущільнювальні планки



- Трохи послабити кріпильні гайки бічної ущільнювальної планки, для заміни - вигвинтити.
- Прикріпити нову ущільнювальну планку, не затягуючи поки гайки.
- Для настроювання відстані до підлоги використовувати підкладки товщиною 1 - 2 мм.
- Відкоригувати ущільнювальну планку.
- Затягнути гайки.
- Закріпити бічні панелі.
- Вставити й заклацнути смітєві баки по обидві сторони.

Заміна пилового фільтра

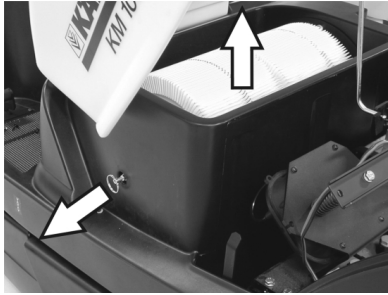
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

До початку заміни пилового фільтра видалити вміст із резервуара для збору сміття. При роботі з фільтрувальною установкою носити маску для захисту від пилу. Дотримуйте приписань по техніці безпеки відносно обігу із дрібним пилом.

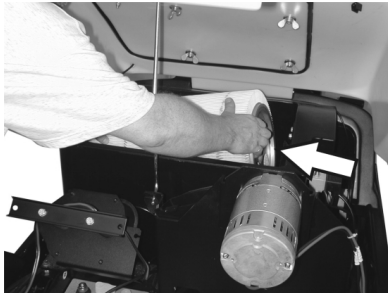
ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження!

- Пиловий фільтр промивати не потрібно.
- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягнути його з замка.
- Натиснути кнопку аварійного вимкнення.
- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.



- Витягнути ручку кріплення фільтра якомога далі та зафіксувати її.
- Вийняти пластинчастий фільтр.
- Встановити новий фільтр.



- З боку приводу дати можливість загарбному пристрою зафіксуватися в отворах.
- Знову зафіксувати ручку чищення фільтра.

Вказівка: При установці нового фільтра стежити за тим, щоб пластини не були ушкоджені.

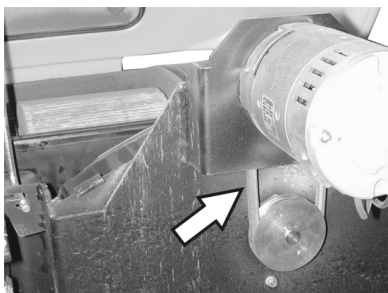
Заміна прокладки фільтрувальної коробки



- Вийняти прокладку фільтрувальної коробки з канавки в кришці пристрою.
- Вставити нову прокладку.

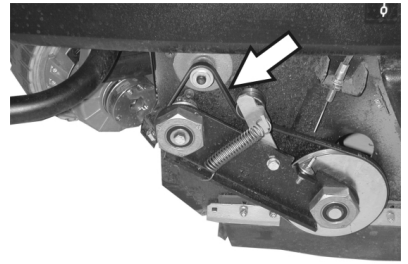
Перевірка приводних ременів

- Пусковий перемикач повернути в позицію "0" та витягнути його з замка.
- Натиснути кнопку аварійного вимкнення.
- Відкрити кришку приладу, встановити штангу.



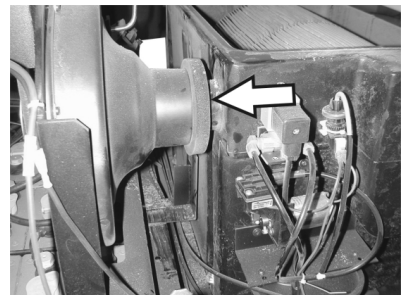
- Перевірити натяг, зношування і ушкодження приводних ременів

(клиновидного ремня) всмоктувального вентилятора.



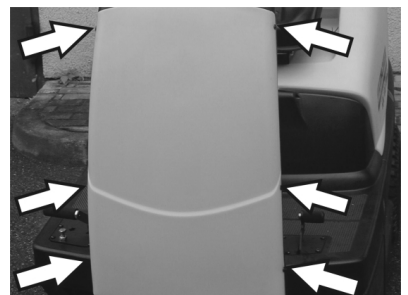
- Перевірити натяг та зношування приводних ременів підмітального вала, а також наявність у них пошкоджень.

Перевірити ущільнювальну манжету

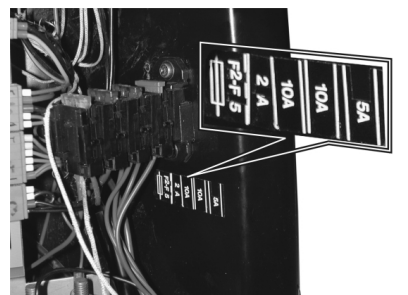


- регулярно перевіряти ущільнювальну манжету на всмоктувальному вентиляторі на посадку належним чином.

Замінити запобіжники

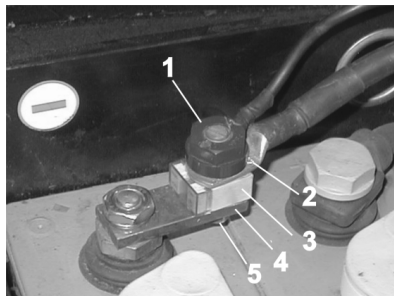


- Послабити гвинти на обох сторонах панелі.



- Несправні запобіжники замінити.
 - Знов встановити передню панель.
- Вказівка:** Використовувати запобіжники лише з однаковим значенням.

Запобіжник полюсів



- 1 Гайка
- 2 Зарядний кабель акумулятора
- 3 Запобіжник полюсів
- 4 Міст
- 5 Гвинт

→ Несправний запобіжник замінити.

Вказівка: заміну несправного запобіжника полюсів може проводити лише сервісна служба Kärcher або уповноважений спеціаліст.

Акcesуари

Бічна щітка	6.905-986.0
Зі стандартною насадкою для внутрішніх і наружних поверхонь.	
Бічна щітка, м'яка	6.906-133.0
Для дрібного пилу із внутрішньої поверхні, вологостійка.	
Бічна щітка, тверда	6.906-065.0
Для видалення в'їдаючих забруднень на відкритому повітрі, вологостійка.	
Стандартна площина підмітання	6.906-375.0
Зносо- і вологостійка. Універсальна насадка для чищення зсередини й зовні.	
Вал, що підмітає, м'який	6.906-533.0
З натуральною щетиною спеціально для збирання тонкого пилу на гладких підлогах усередині приміщень. Не є вологостійкою, не призначена для абразивних поверхонь.	
Вал, що підмітає, жорсткий	6.906-532.0
Для видалення в'їдаючих забруднень на відкритому повітрі, вологостійка.	
Пиловий фільтр	6.414-532.0
Комплект батарей	6.654-112.0
Зарядний пристрій	6.654-143.0

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії зверніться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

Допомога у випадку неполадок

⚠ **Обережно!**

Небезпека одержання травм Перед проведенням будь-яких робіт з

ремонті або технічного обслуговування приладу пусковий перемикач поставити в положення "0",

а ключ витягти. Натиснути кнопку аварійного вимкнення.

Несправність	Усунення
Прилад не запускається	Зайняти місце на сидінні оператора, система контактного вимикача сидіння активується.
	Розблокувати кнопку аварійного вимкнення
	Пусковий замок поставити в позицію "1"
	Перевірити запобіжники.
	Перевірити акумулятор, при потребі зарядити.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Прилад їде лише повільно	Перевірити положення стоянкового гальма.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Апарат не підмітає належним чином	Перевірити зношеність вала, що підмітає, і бічних щіток, при необхідності замінити
	Перевірити функціонування заслінки для великих часток бруду.
	Перевірити зношеність ущільнювальних планок, при необхідності, відрегулювати або замінити
	Перевірити ремені поворотного приводу.
	Перевірити вакуумну систему на герметичність.
Звернутися в сервісну службу Karcher	
Апарат сильно порошить	Видалити вміст із резервуара для збору сміття
	Перевірити приводні ремені вентилятора
	Перевірити ущільнювальну манжету на вентиляторі.
	Перевірити пиловий фільтр, зробити чищення або замінити
	Пиловий фільтр промивати не потрібно.
	Заміна ущільнення коробки фільтра
	Закрити клапан для чищення в сухому/вологому режимі.
	Перевірити зношеність ущільнювальних планок, при необхідності, відрегулювати або замінити
Звернутися в сервісну службу Karcher	
Бічна щітка не обертається	Перевірити запобіжник.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Погана якість підмітання з боків	Замінити бічні щітки
	Перевірити зношеність ущільнювальних планок, при необхідності, відрегулювати або замінити
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Система опускання бічної щітки або перемикач підмітального вала не працює	Перевірити вакуумну систему на герметичність.
	Звернутися в сервісну службу Karcher
Недостатня потужність всмоктування	Заміна ущільнення коробки фільтра
	Перевірити ущільнювальну манжету на вентиляторі.
	Перевірити шланги вентилятора на герметичність.
	Правильно встановити пластинчастий фільтр, див. "Заміна пилового фільтра"
Звернутися в сервісну службу Karcher	
Вал, що підмітає, не обертається	Видалити з вала, що підмітає, стрічки й мотузки, що намоталися
	Звернутися в сервісну службу Karcher

Технічні характеристики

		KM 100/100 R Bp	KM 100/100 R Bp Pack
Характеристики приладу			
Довжина x ширина x висота	mm	2006 x 1005 x 1343	2006 x 1005 x 1343
Вага тари	kg	300	300
Транспортна вага	kg	375	375
Допустима загальна вага	kg	660	660
Швидкість руху	km/h	5,5	5,5
Швидкість підмітання	km/h	5,5	5,5
Здатність підйому в гору (макс.)	%	18	18
Діаметр вала, що підмітає	mm	285	285
Ширина вала, що підмітає	mm	710	710
Діаметр бічних щіток	mm	450	450
Оброблювана поверхня, з 2 бічними щітками	m ² /h	7150	7150
Робоча ширина, без бічних щіток	mm	710	710
Робоча ширина, з 1 бічною щіткою	mm	1000	1000
Робоча ширина, з 2 бічними щітками	mm	1290	1290
Місткість ємності для збору сміття	l	100	100
Тип захисту, краплезахисний	--	IPX 3	IPX 3
Двигуни			
– Тяговий двигун			
Тип	--	Двигун постійного струму на постійних магнітах для руху вперед/назад	Двигун постійного струму на постійних магнітах для руху вперед/назад
Конструкція	--	Двигун, установлений у маточині переднього колеса	Двигун, установлений у маточині переднього колеса
Напруга	V	24	24
Номинальний струм	A	37	37
Номинальна потужність (механічна)	W	750	750
Ступінь захисту	--	IP 44	IP 44
Число обертів	1/min	безступінчато	безступінчато
– Двигун нагнітача і циліндричної щітки			
Тип	--	Двигун постійного струму на постійних магнітах	Двигун постійного струму на постійних магнітах
Конструкція	--	B14	B14
Напруга	V	24	24
Номинальний струм	A	35	35
Номинальна потужність (механічна)	W	600	600
Ступінь захисту	--	IP 20	IP 20
Число обертів	1/min	3500	3500
– Двигун бічної щітки			
Тип	--	Двигун постійного струму на постійних магнітах	Двигун постійного струму на постійних магнітах
Конструкція	--	Мотор редуктора (конічна передача)	Мотор редуктора (конічна передача)
Напруга	V	24	24
Номинальний струм	A	5	5
Номинальна потужність (механічна)	W	100	100
Ступінь захисту	--	IP 44	IP 44
Число обертів	1/min	70	70
Акумуляторна батарея			
Тип	--	--	24V 4 PzS 240 I
Продуктивність	Ah	--	240
Час зарядки порожньої акумуляторної батареї	h	--	10...15
Тривалість роботи після багаторазової зарядки	h	--	са. 2,5
Зарядний пристрій			
Номинальна напруга	V~	--	230

Вихідна напруга	V	--	24
Вихідний струм	A	--	30
Запобіжники			
Головний стопорний пристрій	A	150	150
Двигун бічних щіток	A	30	30
Приводний двигун фільтра	A	10	10
Керування	A	5	5
Вакуумний насос	A	3	3
Колеса			
Розмір позаду	--	4.00-8	4.00-8
Тиск повітря, позаду	bar	6	6
Гальма			
Робочі гальма	--	електронний	електронний
Стояночна гальмівна система	--	Дискові гальма, з електричним приводом (з пружиною)	Дискові гальма, з електричним приводом (з пружиною)
Система фільтрування і всмоктування			
Система фільтрування й всмоктування	m ²	6,0	6,0
Застосовувана категорія фільтра для безпечного для здоров'я пилу	--	U	U
Номинальний нижній тиск, система всмоктування	mbar	12	12
Номинальний об'єм потоку, система всмоктування	l/s	50	50
Умови навколишнього середовища			
Температура	°C	-5...+40	-5...+40
Вологість повітря, без утворення роси	%	20 - 90	20 - 90
Значення встановлене згідно EN 60335-2-72			
Рівень шуму			
Рівень шуму L _{рА}	dB(A)	75	75
Небезпека K _{рА}	dB(A)	2	2
Рівень потужності шуму L _{WA} + небезпека K _{WA}	dB(A)	94	94
Вібрація пристрою			
Значення вібрації рука-плече	m/s ²	<2,5	<2,5
Сидіння	m/s ²	<0,5	<0,5
Небезпека К	m/s ²	0,2	0,2

Заява при відповідності Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Машина для підмітання з місцем для водія

Тип: 1.280-xxx

Відповідна директива ЄС

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)

2014/30/ЄС

2000/14/ЄС

2014/53/EU (TCU)

Прикладні гармонізуючі норми

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 55014-1:2006 + A2:2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 301 511 V12.5.1

Запропоновані національні норми:

Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності дБ(А)

Вимірний: 92

Гарантований 94

й:

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management




S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Уповноважений співробітник по веденню документообігу:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

حماية البيئة

<p>المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة الاستخدام. يرجى عدم إلقاء الغلاف في القمامة المنزلية، بل قم بإعادة تدويره والانتفاع به مرة أخرى.</p>	
<p>تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام ينبغي الاستفادة منها.. غير مسموح بوصول البطاريات والزيت وما شابه من المواد إلى البيئة. لذا يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة تجميع ملائمة.</p>	

إرشادات حول المكونات (REACH)

تجد أحدث المعلومات حول المكونات في موقع الإنترنت:

<http://www.karcher.de/de/unternehmen/umweltschutz/REACH.htm>

- يتم شطف الأتربة المتطايرة في الخزان عن طريق فلترة الأتربة (2) بصورة مستقلة، بينما يتم شطف الهواء النظيف المفلتر عن طريق مروحة الشفط (1).

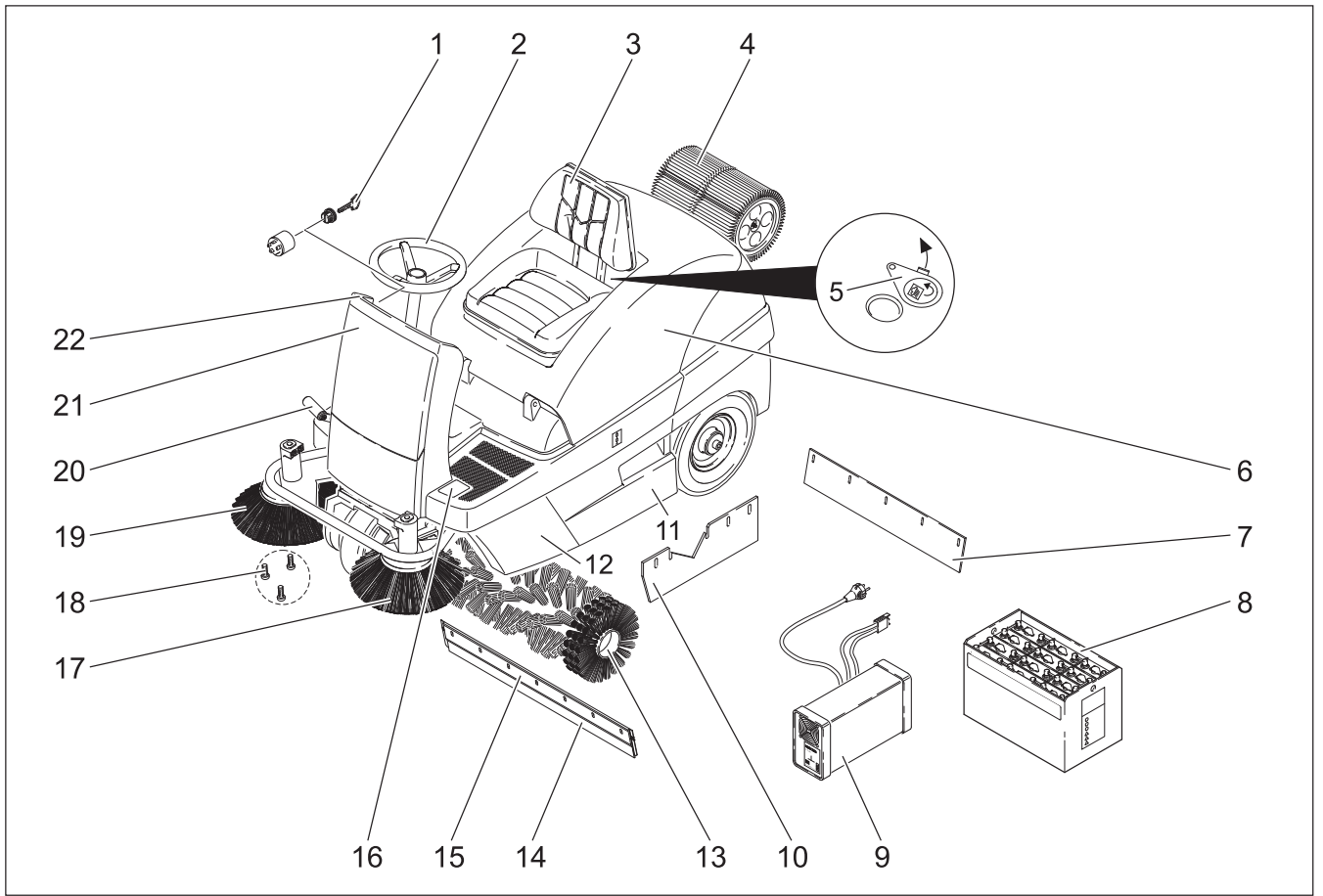
الاستخدام المطابق للتعليمات

يجب استخدام عربة الكنس هذه طبقاً للتعليمات الواردة في دليل التشغيل هذا فقط.



- يتعين فحص الجهاز مع التجهيزات المستخدمة قبل الاستخدام، وذلك من حيث مدى ملائمة الحالة وسلامة التشغيل. إذا لم تكن الحالة سليمة فيجب عليك ألا تستخدم الجهاز.
- عربة الكنس هذه مخصصة للاستخدام في كنس الأسطح المتسخة في النطاقات الداخلية والخارجية.
- غير مسموح باستخدام الجهاز لحركة المرور العامة.
- لا يصلح الجهاز للاستخدام في شطف الأتربة التي تشكل خطراً على الصحة.
- لا يجوز إجراء أية تعديلات على الجهاز.
- لا تقم أبداً باستخدام الجهاز في كنس أو شطف السوائل المتفجرة أو الغازات القابلة للاشتعال أو الأحماض غير المخففة أو المذيبات. ومنها على سبيل المثال البنزين أو مخففات الألوان أو زيت الوقود التي قد تتكون عن طريق الامتزاج مع هواء الشفط، إضافة إلى الأستيون والأحماض غير المخففة والمذيبات، نظراً لأنها تضر بالمواد المستخدمة في الجهاز.
- لا يجوز كنس أو شطف الأشياء المشتعلة والمتوهجة.
- لا يستخدم الجهاز إلا على الأسطح والأرضيات المذكورة في دليل التشغيل.
- لا يجوز قيادة عربة الكنس إلا على الأسطح المصرح بها من قبل الشركة أو من ينوب عنها.
- ممنوع التواجد في منطقة الخطر. يحظر تشغيل الجهاز في مناطق يتهددها خطر الانفجار.
- يجب بوجه عام: إبعاد المواد السريعة الاشتعال عن الجهاز (خطر الانفجار/الحريق).

الأرضيات المناسبة

- الأسفلت
- الأرضية الصناعية
- الأرضية الحجرية
- الخرسانة
- حجارة الرصف
- السجاد



- 1 مفتاح إدارة المحرك
- 2 مقود
- 3 مقعد (مزود بمفتاح تلامس المقعد)
- 4 فلتر الأتربة
- 5 غطاء وحدة القمامة المبتلة/الجافة
- 6 غطاء الجهاز
- 7 شريط إحكام خلفي
- 8 البطارية
- (طراز R Bp Pack 100/100KM)
- 9 جهاز شحن (أسفل غطاء الجهاز)
- (طراز R Bp Pack 100/100KM)
- 10 شريط إحكام جانبي
- 11 خزان القمامة (على الجانبين)
- 12 كسوة جانبية
- 13 بكرة الكنس
- 14 شريط إحكام أمامي
- 15 غطاء وحدة الاتساخات الخشنة
- 16 رفع/انزال دواصة غطاء الاتساخات الخشنة
- 17 المكنسة الجانبية اليسرى (اختيارية)
- 18 وسائل تثبيت المكنسة الجانبية
- 19 المكنسة الجانبية اليمنى
- 20 دواصة الوقود
- 21 كسوة أمامية
- 22 لوحة تحكم

التخلص من المواد المستهلكة!	
لا تقم بإلقاء البطارية في صندوق القمامة.	

⚠️ خطر

خطر الانفجار! لا تضع أية عدد أو أدوات أو ما شابه على البطارية، أي على أعمدة البطارية وموصل الخلايا.

⚠️ خطر

خطر الإصابة! احرص دائماً على عدم ملامسة الرصاص للجروح. بعد القيام بأية أعمال على البطاريات احرص دائماً على تنظيف يديك.

⚠️ خطر

خطر الحريق والانفجار!

- يحظر التدخين أو تقرب لهب مكشوف.
- يتعين عليك أن تتأكد من التهوية الجيدة للأماكن التي يتم فيها شحن البطارية، نظراً لتكون غاز ذي قابلية عالية للانفجار أثناء عملية الشحن.
- لا يجوز شحن البطاريات في الأماكن المكشوفة.

⚠️ خطر

خطر الاكتواء!

- اغسل أو اشطف العينين والبشرة بكمية وفيرة من الماء النقي في حالة تاثر قطرات الحمض على العينين أو البشرة.
- بعد ذلك احرص على زيارة الطبيب على الفور.
- اغسل الملابس المتسخة بالماء.

تركيب البطارية وتوصيلها

ملحوظة: إذا كان الجهاز من طراز KM R Bp Pack 100/100 فإن البطارية وجهاز الشحن يكونان مركبين بالفعل.

- افتح غطاء الجهاز ثم قم بتركيب قضيب التثبيت.
- أدخل البطارية في موضع تثبيت البطارية.
- قم بتوصيل طرف توصيل (الكبل الأحمر) القطب الموجب (+).
- قم بتوصيل طرف توصيل القطب السالب (-).

ملحوظة: تأكد من توافر حماية كافية لقطبي البطارية وطرفي التوصيل باستخدام شحم حماية الأقطاب.

احترس

قم بشحن البطارية قبل تشغيل الجهاز.

شحن البطارية

⚠️ خطر

خطر الانفجار! يجب أن يظل غطاء الجهاز مفتوحاً أثناء عملية الشحن.



- قم بإخراج قضيب التثبيت من موضع التثبيت.



- قم بإدخال قضيب التثبيت في المبيت الموجود بمروحة الشفط.
- لغلغ غطاء الجهاز، اسحب قضيب التثبيت من المبيت وقم بإدخاله في موضع التثبيت الخاص بغطاء الجهاز.

قبل التشغيل

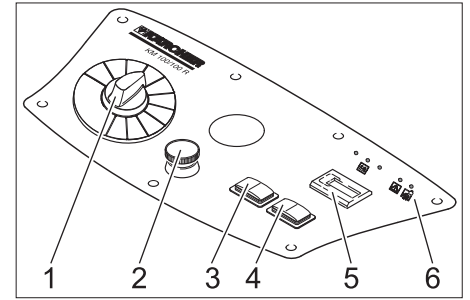
البطارية

إرشادات السلامة الخاصة بالبطارية

يجب مراعاة الإرشادات التحذيرية التالية عند التعامل مع البطارية:

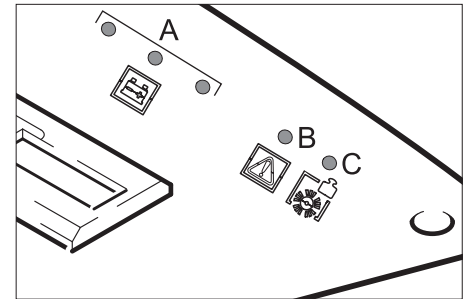
احرص على مراعاة الإرشادات المدونة على البطارية والواردة في إرشادات الاستعمال ودليل تشغيل العربة.	
احرص على ارتداء نظارة واقية للعينين.	
احفظ الحمض والبطاريات بعيداً عن الأطفال.	
خطر الانفجار!	
يحظر تقرب نار أو شرر أو ضوء مكشوف أو التدخين.	
خطر الاكتواء!	
الإسعافات الأولية!	
ملاحظة تحذيرية!	

لوحة التحكم



- 1 مفتاح اختيار البرامج
- 2 زر الطوارئ
- 3 تنظيف الفلتر
- 4 آلة التثبيت
- 5 عداد ساعات التشغيل
- 6 لمبات كترول

لمبات الكترول



- (a) حالة شحن البطارية (حمرء/أصفرء/خضرء)
- (b) فرط التحميل على محرك الإدارة (حمرء)
- (c) فرط التحميل على بكرة الكنس (حمرء)

التمييز اللوني

- عناصر الاستعمال الخاصة بعملية التنظيف ذات لون أصفر.
- عناصر الاستعمال الخاصة بالصيانة والخدمة ذات لون رمادي فاتح.

فتح/غلق غطاء الجهاز

⚠️ خطر

خطر الانحشار عند غلق غطاء الجهاز. لذا قم بإنزال غطاء الجهاز ببطء.

- افتح غطاء الجهاز من المقبض المخصص لهذا الغرض (اجذبه إلى أعلى).

- اشحن البطارية.
- اربط أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.

إنزال الجهاز

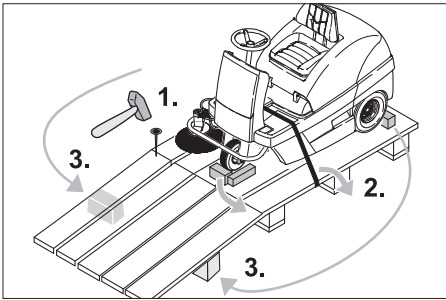
⚠️ خطر

خطر الإصابة والتعرض للضرر! لا تستخدم عربة بمرفاع شوكي لإنزال الجهاز.

ملحوظة: لإيقاف كافة الوظائف على الفور اضغط على زر الطوارئ وقم بإدارة مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0".

عند إنزال الجهاز تصرف على النحو التالي:

- قم بقطع الشريط اللاصق من البلاستيك وانزع الورق المعدني.
- قم بنزع وسيلة تثبيت شريط الشد الموجودة عند نقاط التعليق.
- هناك أربعة ألواح أرضية مميزة خاصة بلوح التحميل تم تثبيتها بواسطة مسامير. قم بفك هذه الألواح.
- ضع الألواح على حافة لوح التحميل. قم بضبط استواء الألواح بحيث تتواجد أما عجلات الجهاز. قم بتثبيت الألواح باستخدام المسامير.



- قم بتحريك الدعامات الخشبية المرفقة في الغلاف أسفل منصة التحميل.
- قم بخلع القوالب الخشبية الخاصة بتثبيت العجلات وأدخلها أسفل منصة التحميل.

(1) الجهاز غير المركب به بطارية

- قم بتحريك فرملة تأمين الوقوف (انظر تحريك عربة الكنس).
- قم بتحريك الجهاز من لوح التحميل على منصة التحميل.

(2) الجهاز المركب به بطارية

- قم بتوصيل البطارية (انظر فصل العناية والصيانة).
- قم بتحريك زر الطوارئ من خلال لفه.
- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة).
- اضبط مفتاح إدارة المحرك على "1".
- قم بتحريك الجهاز من لوح التحميل ببطء إلى أسفل.
- اضبط مفتاح إدارة المحرك مرة أخرى على "0".

⚠️ خطر

خطر الانتواء. قد تؤدي إعادة ملء البطارية بالماء وهي فارغة الشحنة إلى تسرب الحمض. عند التعامل مع حمض البطارية احرص على استخدام نظارة واقية واتبع التعليمات وذلك للحيلولة دون وقوع إصابات وتعرض الملابس للتلف. قم بغسل البشرة أو الملابس بكمية وفيرة من الماء في حالة تآثر قطرات الحمض عليها.

احترس

خطر التعرض للضرر. لإعادة ملء البطاريات اقتصر على استخدام الماء المقطر أو المحلي (تعليمات جمعية المهندسين الكهربائيين الألمان 0510 VDE) فحسب. يجب عدم استخدام أية إضافات خارجية (ما يطلق عليه وسائل التحسين)، وفي حالة عدم مراعاة ذلك سوف تسقط حقوق الضمان.

بعد انتهاء عملية الشحن

- قم بإيقاف جهاز الشحن وافصله من شبكة الكهرباء.
- في حالة لأجهزة غير المركب بها جهاز شحن: اخلع قابس البطارية من سلك جهاز الشحن وقم بتوصيله بالجهاز.

فك البطارية

- افتح غطاء الجهاز ثم قم بتركيب قضيب التثبيت.
- قم بفك طرف توصيل القطب السالب (-).
- قم بفك طرف توصيل القطب الموجب (+).
- اخلع البطارية من موضع تثبيت البطارية.
- تخلص من البطارية المستهلكة طبقاً للوائح السارية.

مراجعة مستوى سائل البطارية وتصحيحه

احترس

في حالة البطاريات المملووة بالحمض قم بمراجعة مستوى السائل بصورة منتظمة.

- عندما تكون البطارية مشحونة تماماً ودرجة الحرارة 20°م يبلغ الوزن النوعي للحمض 1.28 كجم/لتر.
- وعندما تكون البطارية مشحونة بصورة جزئية يتراوح الوزن النوعي للحمض بين 1 و 1.28 كجم/لتر.
- يجب أن يكون الوزن النوعي للحمض متماثلاً في جميع الخلايا.
- قم بفك جميع أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.
- قم بسحب عينة من كل خلية باستخدام مقياس الحمضية.
- قم بإعادة عينة الحمض إلى نفس الخلية.
- في حالة انخفاض مستوى السائل بشدة استكمل ملء الخلايا بماء مقطر حتى العلامة.

⚠️ خطر

خطر الانفجار! يجب مراعاة تعليمات السلامة عند التعامل مع البطاريات. يجب مراعاة تعليمات الاستعمال الصادرة عن الجهة الصانعة لجهاز الشحن.

⚠️ خطر

لا تقم بشحن البطارية إلا باستخدام جهاز شحن مناسب.

ملحوظة: عندما يتم شحن البطارية، افصل جهاز الشحن من الشبكة الكهربائية أولاً ثم افصله من البطارية.

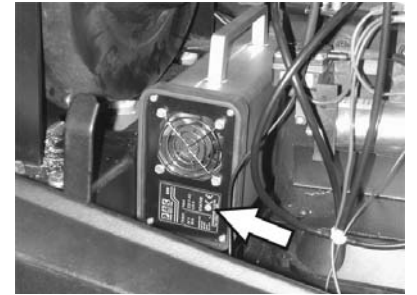
(1) عملية شحن بطارية جهاز R Bp Pack 100/100KM

⚠️ خطر

خطر الإصابة! لا يجوز استخدام الشاحن إلا إذا كان سلك التوصيل بالكهرباء سليماً. يجب على الفور تغيير سلك التوصيل بالكهرباء المتعرض للضرر لدى الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء أو من قبل شخص مؤهل.

ملحوظة: الجهاز مجهز قياسياً ببطارية تحتاج إلى قدر ضئيل من الصيانة.

- افتح غطاء الجهاز ثم قم بتركيب قضيب التثبيت.
- أدخل قابس جهاز الشحن في المقبس.
- يشير مؤشر كترول البطارية إلى مسار عملية الشحن عندما يكون القابس موضعاً في المقبس:



جاري شحن البطارية	يضيء باللون الأصفر
تم شحن البطارية	يضيء باللون الأخضر
خلل	يضيء باللون الأحمر

(2) عملية شحن بطارية جهاز R Bp 100/100KM

⚠️ خطر

لا تقم بشحن البطارية إلا باستخدام جهاز شحن (رقم الطلب 107-6.654) مناسب وموصى به من قبل شركة كيرشر.

البطاريات التي تحتاج إلى قليل من الصيانة

- قبل انتهاء عملية الشحن يجب إضافة ماء مقطر ومراعاة المستوى الصحيح للحمض. يتم تمييز البطارية بصورة ملائمة.

- إذا أضاءت لمبة الكترول باللون الأحمر هذا يعني أن البطارية فارغة الشحنة. نظام التحكم قام بإيقاف نظام الكنسس.
- اشحن البطارية.

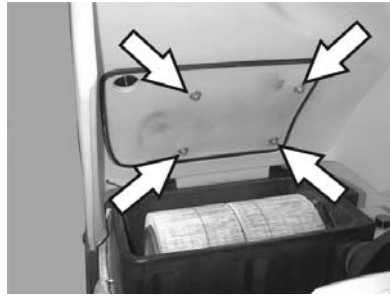
فحص فرملة تأمين الوقوف



- خطر الحوادث.** قبل كل تشغيل يجب مراجعة الأداء الوظيفي لفرملة تأمين الوقوف.
- قم باتخاذ وضع الجلوس.
 - قم بتحريك زر الطوارئ من خلال لفه.
 - اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة).
 - اضبط مفتاح إدارة المحرك على الوضع "1".
 - اضغط على دواسة الوقود برفق.
 - يجب أن يتم تحرير الفرامل بصوت مسموع. قم بتحريك الجهاز برفق على أرضية مستوية. في حالة ترك الدواسة، تسقط الفرامل بصوت مسموع. يجب إيقاف تشغيل الجهاز والاتصال بمركز خدمة العملاء في حالة عدم حدوث ما تم ذكره أعلاه.

زر الطوارئ

- يشتمل الجهاز على زر للطوارئ، في حالة الضغط على هذا الزر، يتوقف الجهاز فجأة ويتم تفعيل فرملة تأمين الوقوف أوتوماتيكياً.
- لإعادة تشغيل الجهاز قم أولاً بتحريك زر الطوارئ، ثم قم بإيقاف مفتاح إدارة المحرك لوهلة قصيرة ثم أعد تشغيله.



- قم بحل الصواميل المجنحة الخاصة بقضبان المقعد بعض الشيء.
- قم بتحريك المقعد إلى الوضع المناسب.
- قم بإحكام ربط الصواميل المجنحة.
- **ملحوظة:** إذا لم يكن الضبط كافياً، فهناك إمكانية أخرى لتعديل الضبط.



- قم بفك المسامير الأربعة الموجودة باللوحة الخاصة بمفتاح تلامس المقعد.
- اخلع اللوحة.
- قم بتحريك المقعد إلى الأمام.



- قم بحل مسامير تثبيت المقعد الأربعة.
- قم بتحريك المقعد وأحكام ربط المسامير.
- قم بتركيب لوحة مفتاح تلامس المقعد.

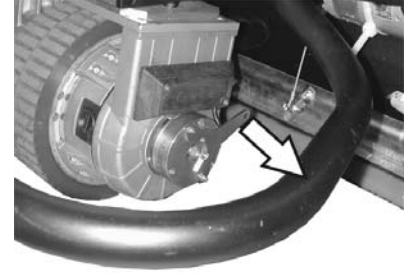
فحص البطارية من حيث حالة الشحن

- إذا أضاءت لمبة الكترول باللون الأخضر هذا يعني أنه تم شحن البطارية.
- إذا أضاءت لمبة الكترول باللون الأصفر هذا يعني أن البطارية فارغة الشحنة تقريباً.
- قم بإنهاء عملية الكنسس ثم اشحن البطارية.
- إذا كانت لمبة الكترول تومض باللون الأحمر هذا يعني أنه تم الوصول إلى حد فراغ الشحنة. يمكن القيادة لمدة 3 دقائق إضافية، وبعد ذلك يتوقف الجهاز عن العمل.
- بعد ذلك لن يتسنى تشغيل الجهاز، ويتعين شحن البطارية لمدة 3 ساعات على الأقل.

تحريك عربة الكنسس



خطر الإصابة! قبل التحرير اليدوي لفرملة تأمين الوقوف يجب تأمين الجهاز ضد التحرك. بعد تحرير فرملة تأمين الوقوف يتحرك الجهاز بدون فرامل.



- اسحب ذراع الفرامل من العجلة وثبته في هذا الوضع.
- من خلال ذلك يتم إيقاف عمل فرملة تأمين الوقوف، وبالتالي يمكن تحريك الجهاز.

التشغيل

إرشادات عامة

- قم بإيقاف عربة الكنسس على أرضية مستوية.
- اسحب مفتاح إدارة المحرك من قفل المقود.

أعمال الفحص والصيانة

- قم بفحص البطارية من حيث حالة الشحن.
- قم بفحص المكينة الجانبية.
- قم بفحص بكرة الفرشاة.
- قم بتنظيف فلتر الأتربة.
- قم بتفريغ خزان القمامة.
- قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
- **ملحوظة:** للاطلاع على الشرح انظر فصل العناية والفحص.

التشغيل

ضبط مقعد السائق

- افتح غطاء الجهاز ثم قم بتركيب قضيب التثبيت.

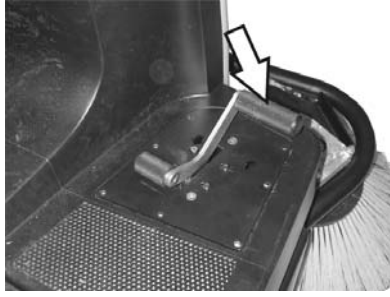
القيادة إلى الأمام

- قم بإدارة مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" وانتظر لوهلة قصيرة ثم أدره مرة أخرى على الوضع "1".

فرط التحميل على بكرة الفرشاة

لتجنب حدوث أضرار بنظام الكنس تم تزويد الجهاز بمؤشر لفرط التحميل وخاصية إيقاف.

- إذا بلغ إجهاد نظام الكنس حد فرط التحميل، يضيء مؤشر فرط التحميل ويقوم نظام التحكم بإيقاف نظام الكنس بعد 4 ثوان.
- قم بإدارة مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" وانتظر لوهلة قصيرة ثم أدره مرة أخرى على الوضع "1".

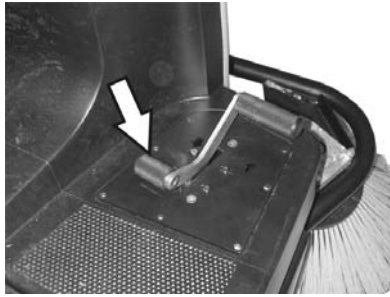


- اضغط على دواسة الوقود ببطء.

القيادة إلى الخلف



خطر الإصابة! عند القيادة إلى الخلف لا يجوز أن ينشأ عن ذلك أية مخاطر على الآخرين، واستعن بمشرد إذا لزم الأمر.



- اضغط على دواسة الوقود ببطء.

خصائص القيادة

- من خلال دواسة الوقود يمكن التحكم في سرعة السير بسلاسة.
- في حالة انخفاض معدل الأداء على الطرق الصاعدة، ارفع قدمك قليلاً عن دواسة الوقود.

الفرملة

- عندما ترفع قدمك عن دواسة الوقود يتم فرملة الجهاز بصورة تلقائية ويظل متوقفاً على هذا الوضع.

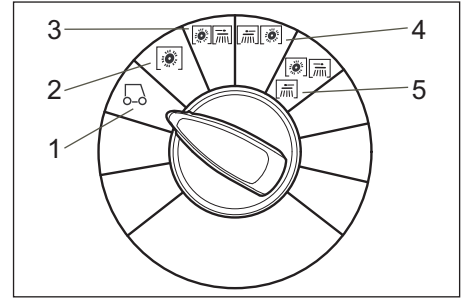
اجتياز العوائق

- اجتياز العوائق الثابتة التي يصل طولها إلى 50 سم:
- التزم بالبطء والحرص عند اجتياز تلك العوائق.
- اجتياز العوائق الثابتة التي يزيد طولها على 50 سم:
- لا يجوز اجتياز تلك العوائق إلا باستخدام منصة صعود مناسبة.

فرط التحميل على محرك الإدارة

- لتجنب حدوث أضرار بمحرك الإدارة تم تزويد الجهاز بمؤشر لفرط التحميل وخاصية إيقاف.
- إذا بلغ إجهاد محرك الإدارة نطاق الخطر، يومض مؤشر فرط التحميل. قد يستمر الإجهاد لمدة دقيقة واحدة، بعدها يقوم نظام التحكم بإيقاف الجهاز.
- في حالة تخليج إجهاد محرك الإدارة حد فرط التحميل، يقوم نظام التحكم بإيقاف الجهاز على الفور.

اختيار البرامج



1 القيادة

- القيادة حتى مكان الاستخدام.
- 2 الكنس بواسطة بكرة الكنس يتم إنزال بكرة الكنس. تتم إدارة بكرة الكنس والمكنسة الجانبية.
- 3 الكنس بواسطة المكنسة الجانبية اليمنى يتم إنزال بكرة الكنس والمكنسة الجانبية اليمنى.
- 4 الكنس بواسطة المكنسة الجانبية اليسرى (اختيارياً) يتم إنزال بكرة الكنس والمكنسة الجانبية اليسرى.
- 5 الكنس بواسطة المكنستين الجانبيتين (اختيارياً) يتم إنزال بكرة الكنس والمكنستين الجانبيتين.

تشغيل الجهاز

ملحوظة: الجهاز مزود بمفتاح تلامس للمقعد. عند مغادرة مقعد السائق يتم إيقاف الجهاز ويتم إغلاق الفرامل أوتوماتيكياً.

- اجلس على مقعد السائق.
- لا تقم بالضغط على دواسة الوقود.
- اضغط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة).
- اضغط مفتاح إدارة المحرك على الوضع "1".

قيادة الجهاز



خطر السقوط! لا تقف أثناء القيادة.

- ملحوظة:** إذا تم إيقاف الجهاز عن طريق مفتاح تلامس المقعد، تضيء دايودات الإضاءة الخمسة بلوحة التحكم. قم بإيقاف الجهاز عن طريق مفتاح إدارة المحرك.
- ملحوظة:** في حالة تشغيل مفتاح تلامس المقعد أو مفتاح إدارة المحرك أثناء الضغط على دواسة الوقود، يتم إيقاف وضع القيادة وتشغيل المكنسة الجانبية وبكرة الكنس والمروحة ودايودات الإضاءة (وظيفة الخدمة). الحل: اترك دواسة الوقود.

الكنس



خطر الإصابة! عندما يكون غطاء وحدة الاتساخات الخشنة مفتوحاً يمكن أن تسبب بكرة الكنس في قذف الأحجار الصغيرة أو الحصى إلى الأمام. احرص على مراعاة عدم تعرض الأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء للخطر.

احترس

لا تقم بكنس الأشرطة اللاصقة والأسلاك أو ما شابه، فقد يتسبب ذلك في تعريض ميكانيكا الكنس للضرر.

احترس

للحيلولة دون تعرض الأرضية للضرر، لا تقم بتشغيل عربة الكنس على الفور.

ملحوظة: للحصول على نتيجة تنظيف مثالية، ينبغي موازنة سرعة السير حسب الظروف.

ملحوظة: أثناء التشغيل ينبغي تفريغ خزان القمامة على فترات زمنية منتظمة.

ملحوظة: عند تنظيف الأسطح قم بإنزال بكرة الكنس فقط.

ملحوظة: عند تنظيف الحواف الجانبية يجب أيضاً إنزال المكنسة الجانبية.

الكنس بواسطة بكرة الكنس

- اضغط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 2. عندئذ يتم إنزال بكرة الكنس. وتلف بكرة الفرشاة والمكنسة الجانبية تلقائياً.

الكنس عندما يكون غطاء وحدة الاتساخات الخشنة مرفوعاً

ملحوظة: لكنس الأشياء الكبيرة الحجم التي يصل ارتفاعها إلى 60 مم مثل علب المشروبات، يجب رفع غطاء وحدة الاتساخات الخشنة لفترة قصيرة.

رفع غطاء وحدة الاتساخات الخشنة:

- اضغط دواسة غطاء وحدة الاتساخات الخشنة إلى الأمام واحتفظ بها مضغوطة.
- لإنزال الغطاء ارفع قدمك عن الدواسة.

ملحوظة: لا يمكن الوصول إلى نتيجة تنظيف مثالية إلا إذا تم إنزال غطاء وحدة الاتساخات الخشنة بصورة كاملة.

العناية والصيانة

إرشادات عامة

- قبل تنظيف الجهاز وصيانته وتغيير أية أجزاء أو تعديل الضبط إلى وظيفة أخرى يجب إيقاف الجهاز وسحب مفتاح إدارة المحرك من قفل المقود ونزع قابس البطارية أو فصل البطارية.
- عند إجراء أية أعمال على المجموعة الكهربية يجب نزع قابس البطارية أو فصل البطارية.
- لا يجوز إجراء أعمال الإصلاح إلا في مراكز خدمة العملاء المصرح بها أو من قبل فنيين متخصصين في هذا المجال يتمتعون بدراية واسعة بكافة تعليمات السلامة ذات الصلة.
- الأجهزة المستخدمة في أغراض تجارية في أماكن مختلفة تخضع لفحص السلامة طبقاً لمواصفة الجمعية الألمانية للمهندسين الكهربائيين الألمان VDE 0701.
- لا تستخدم سوى بكرات الكنس/المكانس الجانبية التي تم تزويد الجهاز بها أو تلك المحددة في دليل التشغيل، حيث قد يتسبب استخدام بكرات كنس/مكانس جانبية أخرى في التأثير بالسلب على السلامة.

التنظيف

احترس

خطر التعرض للضرر! لا يجوز تنظيف الجهاز باستخدام خرطوم أو تيار ماء عالي الضغط (خطر حدوث قفلات كهربائية أو أضرار أخرى).

تنظيف الجهاز من الداخل

خطر

خطر الإصابة! احرص على ارتداء قناع للوقاية من الغبار ونظارة واقية.

- افتح غطاء الجهاز وقم بتركيب قضيب التثبيت.
- استخدم قطعة قماش في تنظيف الجهاز.
- استخدم الهواء المضغوط في تنظيف الجهاز.
- أغلق غطاء الجهاز.
- ملحوظة: يمكن غسل فلتري الأتربة بالماء. قبل إعادة تركيب الفلتر يجب تجفيفه بصورة كاملة.

تنظيف الجهاز من الخارج

- استخدم قطعة قماش مبللة ومغموسة في محلول غسل مخفف لتنظيف الجهاز.
- ملحوظة: لا تستخدم أية مواد تنظيف عدوانية.

نقل الجهاز

خطر

خطر الإصابة والتعرض للضرر! يراعى وزن الجهاز عند القيام بنقله.

- أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- قم بتأمين عجلات الجهاز باستخدام سنادات.
- قم بتأمين الجهاز باستخدام أحزمة شد أو أحبال.
- عند نقل الجهاز في سيارة، احرص على تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب طبقاً للتعليمات السارية ذات الصلة.



ملحوظة: تراعى العلامات الخاصة بنطاقات التثبيت الموجودة بهيكل القاعدة (رموز السلسلة). لا يجوز تشغيل الجهاز بغرض الشحن أو التفريغ إلا على طرق صاعدة لا تزيد درجة ميلها على 18%.

التخزين

خطر

خطر الإصابة والتعرض للضرر! يراعى وزن الجهاز عند القيام بتخزينه.

إيقاف الجهاز لفترة طويلة

- في حالة عدم استخدام عربة الكنس لفترة طويلة، يرجى مراعاة النقاط التالية:
- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة). فيتم رفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية وذلك حتى لا يتعرض الشعر الخشن للضرر.
- أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- قم بتأمين عربة الكنس ضد التحرك.
- قم بتنظيف عربة الكنس من الداخل والخارج.
- قم بإيقاف الجهاز في مكان جاف وذو حماية جيدة.
- افصل البطارية.
- اشحن البطارية ثم قم بإعادة شحنها بعد فترة زمنية تقدر بحوالي شهرين.

الكنس بواسطة المكنسة الجانبية

- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 3. عندئذ يتم إنزال المكنسة الجانبية وبكرة الكنس.
- ملحوظة: تبدأ بكرة الكنس والمكنسة الجانبية في العمل أوتوماتيكياً.
- كنس الأرضية الجافة
- ملحوظة: أثناء التشغيل ينبغي تفريغ خزان الغمامة على فترات زمنية منتظمة.
- ملحوظة: أثناء التشغيل ينبغي تنظيف فلتر الأتربة على فترات زمنية منتظمة.



- أغلق غطاء وحدة القمامة المبتلة/الجافة.

كنس القمامة اللبغية والجافة (على سبيل المثال العشب الجاف والقش)

- افتح غطاء وحدة القمامة المبتلة/الجافة.
- ملحوظة: من خلال ذلك يتم منع حدوث انسداد بنظام الفلتر.
- كنس الأرضية الرطبة أو المبتلة
- افتح غطاء وحدة القمامة المبتلة/الجافة.
- ملحوظة: من خلال ذلك يتم حماية الفلتر من الرطوبة.
- تنظيف الفلتر
- قم بتشغيل التنظيف اليدوي للفلتر.



- اضغط على زر تنظيف الفلتر. عندئذ يتم تنظيف الفلتر لمدة 15 ثانية.

تفريغ خزان القمامة

- ملحوظة: انتظر إلى أن يتم الانتهاء من تنظيف الفلتر وإلى أن ترسب الأتربة قبل أن تقوم بفتح خزان القمامة أو تفريغه.
- ارفع خزان القمامة برفق وقم بإخراجه.
- قم بتفريغ خزان القمامة.
- قم بإدخال خزان القمامة وتثبيت.
- قم بتفريغ خزان القمامة الموجود في الجهة المقابلة.

إيقاف الجهاز

- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة). فيتم رفع المكنسة الجانبية وبكرة الكنس.
- أدر مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- ملحوظة: بعد إيقاف الجهاز يتم أوتوماتيكياً تنظيف فلتر الأتربة لمدة 15 ثانية تقريباً. لا تفتح غطاء الجهاز خلال هذه الفترة.
- ملحوظة: الجهاز مزود بفرملة أوتوماتيكية لتأمين الوقوف يتم تفعيلها بعد إيقاف المحرك وعند مغادرة مقعد السائق.

مواعيد الصيانة

ملحوظة: يشير عداد ساعات التشغيل إلى مواعيد الصيانة.

الصيانة التي يتم إجراؤها من قبل العميل
الصيانة اليومية:

- قم بفحص بكرة الكنس والمكنسة الجانبية من حيث وجود تآكل أو وجود أية أشربة ملتفة.
- قم بمراجعة ضغط هواء الإطارات.
- قم بمراجعة الأداء الوظيفي لكافة عناصر الاستعمال.
- الصيانة الأسبوعية:
- قم بمراجعة مستوى حمض البطارية.
- قم بفحص أسلاك بودن والأجزاء المتحركة من حيث سهولة حركتها.
- قم بفحص أشربة الإحكام في نطاق الكنس من حيث وضع الضبط والتآكل.
- افحص فلتر الأتربة وقم بتنظيف صندوق الفلتر إذا لزم الأمر.
- قم بفحص دورة التفريغ.
- الصيانة كل 100 ساعة تشغيل:
- قم بمراجعة الأداء الوظيفي لمفتاح تلامس المقعد.
- قم بفحص سيور الإدارة (سير المروحة والسير الدائري) من حيث الشد والتآكل.
- الصيانة بعد التآكل:
- قم بتغيير أشربة الإحكام.
- قم بتغيير بكرة الكنس.
- قم بتغيير المكنسة الجانبية.

ملحوظة: للاطلاع على الشرح انظر فصل أعمال الصيانة.

ملحوظة: جميع أعمال الخدمة والصيانة التي يقوم بها العميل يجب إجراؤها من قبل فني متخصص ومؤهل لذلك. يمكن عند الحاجة الاستعانة في أي وقت بأحد وكلاء كيرشر.

الصيانة التي يتم إجراؤها من قبل مركز خدمة العملاء

الصيانة بعد 8 ساعات تشغيل:

- يجب إجراء أول فحص.
- الصيانة بعد 20 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 100 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 300 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 500 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 1000 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 1500 ساعة تشغيل
- ملحوظة:** للمحافظة على حقوق الضمان، يتعين عليك طوال فترة الضمان إجراء كافة أعمال الخدمة والصيانة وفقاً لما ورد في دفتر الصيانة لدى مركز خدمة عملاء معتمد تابع لكيرشر.

أعمال الصيانة

الأعمال التحضيرية:

- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- أدر مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0"
- واسحب المفتاح من قفل المقود.
- اضغط على زر الطوارئ.
- إرشادات السلامة العامة



خطر الإصابتة!

يحتاج محرك تنظيف الفلتر فترة استمرار تشغيل تبلغ 15 ثانية بعد إيقافه. لا تفتح غطاء الجهاز خلال هذه الفترة الزمنية.



خطر الإصابتة! قبل إجراء كافة أعمال الصيانة والإصلاح اترك الجهاز يبرد بصورة كافية.

مراجعة مستوى سائل البطارية وتصحيحه

احترس

راجع مستوى السائل بصورة منتظمة في البطاريات المملوءة بالحمض.

- قم بفك جميع أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.
- في حالة انخفاض مستوى السائل بشدة استكمل ملء الخلايا بماء مقطر حتى العلامة.
- اشحن البطارية.
- اربط أقفال الخلايا عن طريق إدارتها.
- مراجعة ضغط هواء الإطارات
- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- قم بتوصيل جهاز فحص ضغط هواء الإطارات بصمام الإطارات.
- قم بمراجعة ضغط الهواء وتصحيح الضغط عند اللزوم.
- يجب ضبط ضغط الهواء بالإطارات الخلفية على 6 بار.

تغيير العجلة



خطر الإصابتة!

- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- اسحب مفتاح إدارة المحرك من قفل المقود.
- عند إجراء أعمال الإصلاح في شوارع عامة في منطقة الخطر بحركة المرور السائلة احرص على ارتداء ملابس التحذير.
- افحص الأرضية من حيث الثبات والاستقرار. يجب بصورة إضافية تأمين الجهاز ضد التحرك باستخدام سنادة.

فحص الإطارات

- قم بمراجعة سطح الإطار من حيث وجود أية أشياء معلقة به.

- قم بإزالة الأشياء

استخدام وسيلة إصلاح إطارات مناسبة ومتداولة في الأسواق.

- ملحوظة:** يجب مراعاة توصيات الجهة الصانعة المعنية. يمكن مواصلة السير في ظل مراعاة التعليمات الصادرة عن الجهة الصانعة للمنتج. يجب تغيير الإطار أو العجلة بأسرع وقت ممكن.
- ارفع خزان القمامة برفق من الجانب المعنى ثم اخلعه.
- قم بحل مسمار العجلة.
- قم بتركيب مرفاع السيارة.

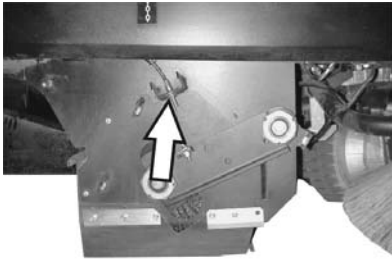


نقطة ارتكاز مرفاع السيارة (العجلات الخلفية)

- ارفع الجهاز باستخدام مرفاع السيارة.
- اخلع مسمار العجلة.
- قم بفك العجلة.
- قم بتركيب العجلة الاحتياطية.
- اربط مسمار العجلة عن طريق إدارته.
- قم بإنزال الجهاز باستخدام مرفاع السيارة.
- أحكم ربط مسمار العجلة.
- قم بإدخال خزان القمامة وتثبيته.
- ملحوظة:** استخدم مرفاع سيارة مناسب متداول في الأسواق.

فحص دورة التفريغ

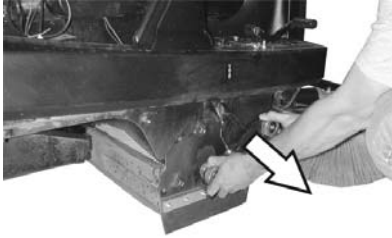
- يتم تشغيل نظام الكنس بواسطة دورة التفريغ.
- في حالة تعذر إنزال المكنسة الجانبية أو بكرة الكنس، يجب فحص وحدات التفريغ من حيث توصيل وصلات الخراطيم بصورة مطابقة للتعليمات، وعند الضرورة يجب إدخال الخرطوم المعني.
- وإذا تعذر إنزال المكنسة الجانبية أو بكرة الكنس بالرغم من ذلك، فهذا دليل على أن دورة التفريغ بها تسرب. في هذه الحالة يجب إبلاغ مركز خدمة العملاء.



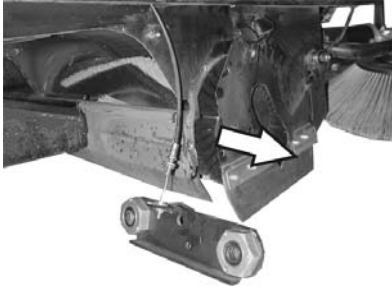
- قم بتخفيف ربط مسمار تثبيت سلك بودن واخلع سلك بودن.



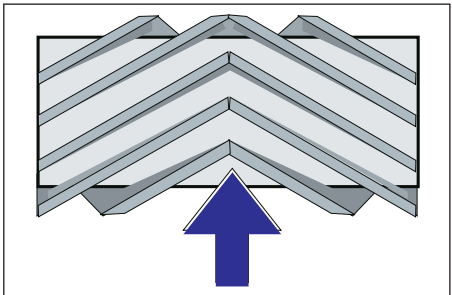
- قم بفك المسمار الموجود بنقطة دوران الذراع الأرجوعي لبكرة الكنس.



- اخلع الذراع الأرجوعي لبكرة الكنس.



- اخلع غطاء بكرة الكنس.
- أخرج بكرة الكنس.

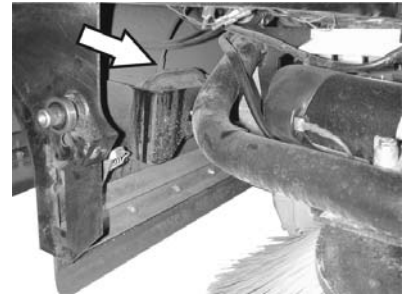


- وضع تركيب بكرة الكنس في اتجاه السير
- قم بإدخال بكرة كنس جديدة في صندوق بكرة الكنس ثم ركبها على عمود الإدارة.

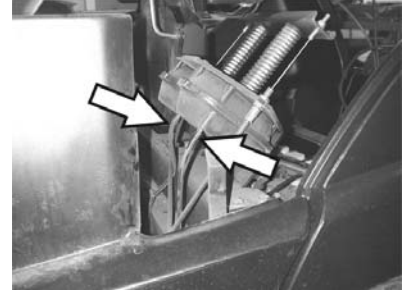
- قم بتأمين الجهاز ضد التحرك باستخدام سادة.
- ارفع خزان القمامة بكل جانب من الجانبين برفق وأخرجه.
- انزع الأشرطة والخيوط من بكرة الكنس.

تغيير بكرة الكنس

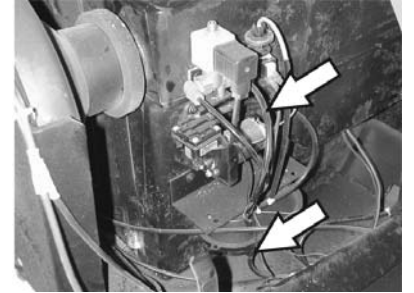
- يلزم القيام بالتغيير عندما تنخفض نتيجة الكنس بصورة ملحوظة بفعل تآكل الشعر الخشن.
- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة). فيتم رفع بكرة الكنس.
- أدر مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- اضغط على زر الطوارئ.
- قم بتأمين الجهاز ضد التحرك باستخدام سادة.
- ارفع خزان القمامة بكل جانب من الجانبين برفق وأخرجه.



وصلة خراطيم إلى وحدة تفريغ خاصة بإنزال المكينة الجانبية



وصلات خراطيم إلى وحدة تفريغ خاصة بإنزال بكرة الكنس

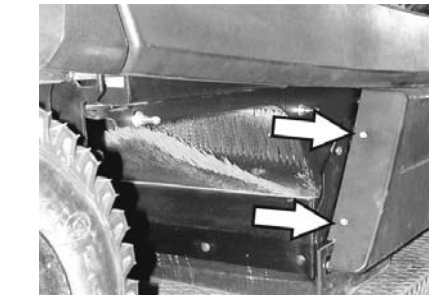


وصلات خراطيم إلى مضخة تفريغ ووحدة تفريغ (وحدة تخزين)

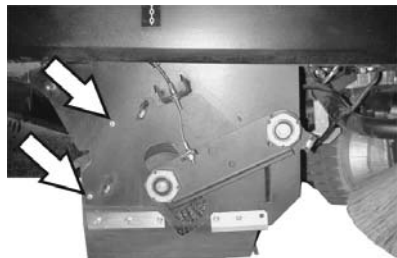
ملحوظة: لا تعمل مضخة التفريغ إلا إذا كان هناك تفريغ في الدورة. إذا كانت المضخة تعمل بصورة مستمرة، يجب الاتصال بمركز خدمة العملاء.

تغيير المكانس الجانبية

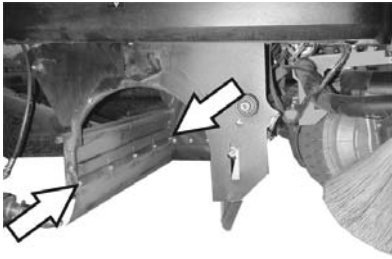
- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة). فيتم رفع المكانس الجانبية.
- أدر مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- اضغط على زر الطوارئ.
- قم بحل مسامير التثبيت الثلاثة الموجودة بالجانب السفلي.
- اخلع المكينة الجانبية المستهلكة.
- قم بتركيب مكينة جانبية جديدة على الإصبع الغمازة واربطها بإحكام.



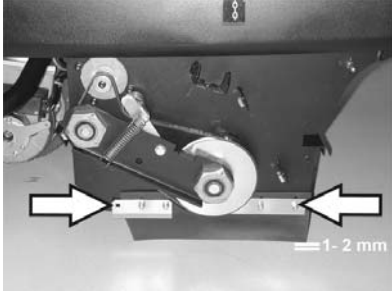
- قم بحل مسامير التثبيت الخلفية الخاصة بالكسوة الجانبية اليمنى.
- قم بخلع الكسوة الجانبية.



- قم بحل المسامير.



- قم بفك صواميل تثبيت شريط الإحكام الخلفي.
- قم بتركيب شريط إحكام جديد.
- **أشرطة الإحكام الجانبية**



- قم بفك صواميل تثبيت شريط الإحكام الجانبي بعض الشيء، ثم قم بفكها لتغييره.
- قم بربط شريط إحكام جديد ولا تقم بإحكام ربط الصواميل.
- قم بتحريك سنادة من أسفل بسمك يتراوح من 1 إلى 2 مم وذلك لضبط الخلوص الأرضي.
- اضبط استواء شريط الإحكام.
- اربط الصواميل.
- اربط الكسوات الجانبية.
- قم بإدخال خزان القمامة على كل جانب من الجانبين وتثبيته.

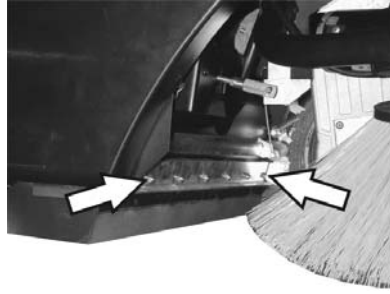
تغيير فلتر الأتربة



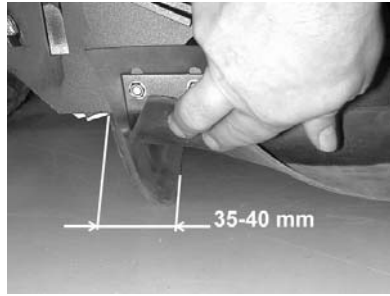
قبل بدء تغيير فلتر الأتربة يجب تفريغ خزان القمامة. عند إجراء أية أعمال على وحدة الفلترية يجب ارتداء قناع للوقاية من الغبار. احرص على مراعاة تعليمات السلامة الخاصة بالتعامل مع الأتربة الناعمة.

- أدر مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- اضغط على مفتاح الطوارئ.
- افتح غطاء الجهاز ثم قم بتركيب قضيب التثبيت.

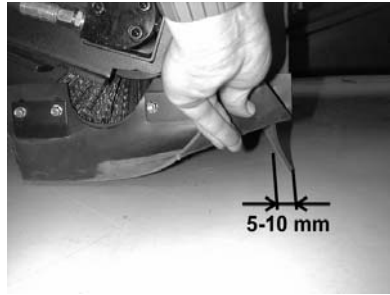
- قم بفك مسامير تثبيت الكسوات الجانبية بكل جانب من الجانبين.
- اخلع الكسوات الجانبية.
- **شريط الإحكام الأمامي**



- قم بفك صواميل تثبيت شريط الإحكام الأمامي بعض الشيء، ثم قم بفكها لتغييره.
- قم بربط شريط إحكام جديد ولا تقم بإحكام ربط الصواميل.



- اضبط استواء شريط الإحكام.
- قم بضبط الخلوص الأرضي لشريط الإحكام بحيث تكون هناك مسافة فراغ من شريط الإحكام إلى الخلف تتراوح بين 35 و 40 مم.
- اربط الصواميل.
- **شريط الإحكام الخلفي**



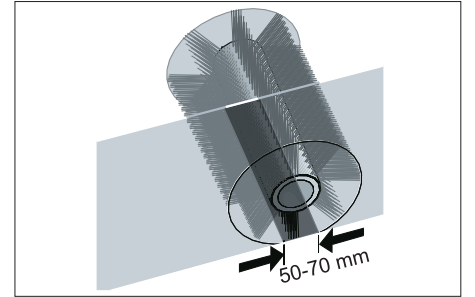
- قم بضبط الخلوص الأرضي لشريط الإحكام بحيث تكون هناك مسافة فراغ من شريط الإحكام إلى الخلف تتراوح بين 5 و 10 مم.
- قم بتغيير شريط الإحكام في حالة تآكله.
- قم بفك بكرة الكنس.

- **ملحوظة:** عند تركيب بكرة الكنس الجديدة احرص على مراعاة الوضع الخاص بطقم الشعر الخشن.
- **ملحوظة:** قم بضبط سلك بودن بحيث تكون بكرة الكنس مرفوعة عن الأرض بحوالي 10 مم.

- قم بتركيب غطاء بكرة الكنس.
- قم بتركيب الذراع الأرجوحي لبكرة الكنس.
- قم بتركيب سلك بودن.
- اربط مسامير التثبيت.
- اربط الكسوة الجانبية.
- قم بإدخال خزان القمامة بكل جانب من الجانبين ثم تثبه جيداً.

فحص مرآة الكنس الخاصة ببكرة الكنس

- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة). فيتم رفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية.
- تحرك بعربة الكنس على أرضية مستوية وزلقة ومغطاة بوضوح بالتراب أو الطباشير.
- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 2. فيتم إنزال بكرة الكنس. اضغط على دواسة الوقود برفق واترك بكرة الكنس تلف لفترة قصيرة.
- ارفع بكرة الكنس.
- اضغط على الدواسة لرفع غطاء الأتربة الخشنة واحتفظ بالدواسة مضغوطة.
- تحرك بالجهاز إلى الخلف.

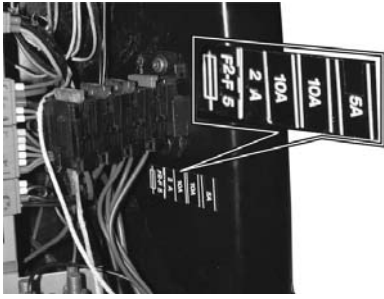


تتخذ مرآة الكنس شكل مستطيل متساو يتراوح عرضه بين 50 و 70 مم.

- **ملحوظة:** بسبب الوضع غير الثابت لبكرة الكنس يمكن إعادة ضبط مرآة الكنس أوتوماتيكياً في حالة تآكل الشعر الخشن. في حالة تآكل الشعر بصورة شديدة يجب تغيير بكرة الكنس.

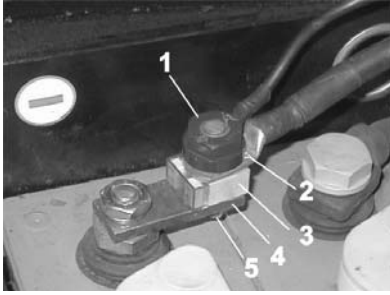
ضبط وتغيير أشرطة الإحكام

- قم بإيقاف عربة الكنس على سطح مستو.
- اضبط مفتاح اختيار البرامج على الدرجة 1 (القيادة). فيتم رفع بكرة الكنس.
- أدر مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- اضغط على زر الطوارئ.
- قم بتأمين الجهاز ضد التحرك باستخدام سنادة.
- ارفع خزان القمامة بكل جانب من الجانبين برفق وأخرجه.



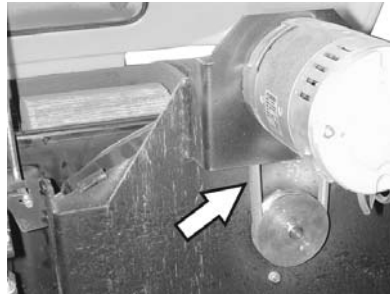
- قم بتغيير المصاهر التالفة.
- قم بإعادة تركيب الكسوة الأمامية.
- **ملحوظة:** اقتصر على استخدام مصاهر لها نفس القيمة.

مصهر قطب البطارية

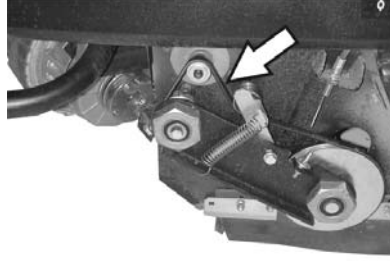


- 1 صامولة
- 2 كبل شاحن البطارية
- 3 مصهر أقطاب البطارية
- 4 قنطرة
- 5 مسمار

- قم بتغيير المصهر التالف.
- **ملحوظة:** لا يجوز تغيير مصهر أقطاب البطارية التالف إلا لدى مركز خدمة عملاء كيرشر أو من قبل فني متخصص ومعتمد.

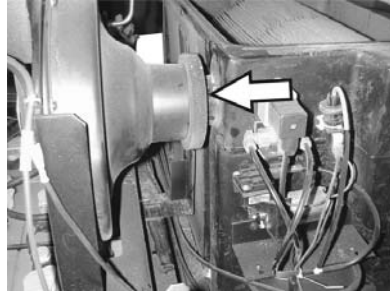


- قم بمراجعة سير الإدارة (سير المروحة) الخاص بمروحة الشفط من حيث الشد والتآكل والأضرار.



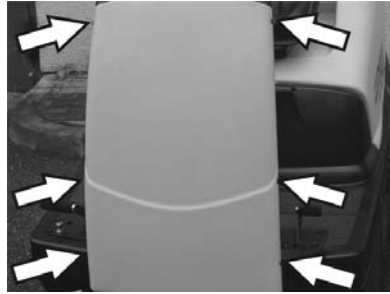
- قم بفحص سير المروحة الخاص بوحدة إدارة بكرة الكنس من حيث الشد والتآكل والأضرار.

فحص جلبة الإحكام

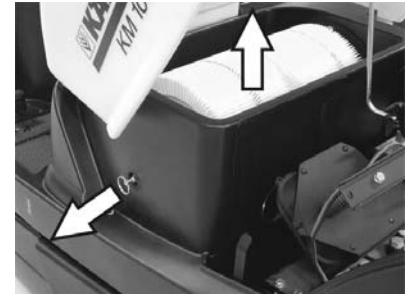


- قم بفحص جلبة الإحكام الموجودة بمروحة الشفط بصورة منتظمة من حيث الوضع والثبات السليم.

تغيير المصاهر



- قم بحل المسامير الموجودة على جانبي الكسوة.

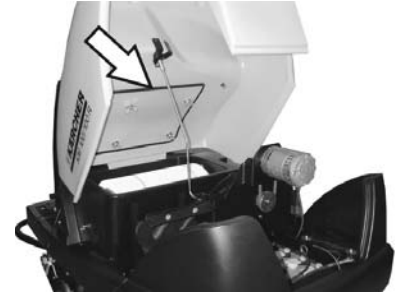


- اجذب مقبض حامل الفلتر إلى أقصى حد ممكن ثم قم بتثيته.
- قم بإخراج الفلتر الشرائحي.
- قم بتركيب فلتر جديد.



- في الجانب الخاص بالإدارة اترك الإصبع الغمازة تثبت في الفتحات.
- قم بتركيب مقبض وسيلة تنظيف الفلتر مرة أخرى.
- **ملحوظة:** عند تركيب الفلتر الجديد يجب الحرص على أن تظل الشرائح غير متعرضة للضرر.

تغيير وسيلة إحكام صندوق الفلتر



- قم بإخراج وسيلة إحكام صندوق الفلتر من الحز الموجود في غطاء الجهاز.
- قم بتركيب وسيلة إحكام جديدة.

فحص سيور الإدارة

- أدر مفتاح إدارة المحرك إلى الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود.
- اضغط على زر الطوارئ.
- افتح غطاء الجهاز ثم قم بتركيب قضيب التثبيت.

الملحقات التكميلية

6.905-986.0	المكنسة الجانبية
مزودة بشعر خشن قياسي للنطاقات الداخلية والخارجية.	
6.906-133.0	مكنسة جانبية، ناعمة
للغبار الناعم الموجود على النطاقات الداخلية، مقاومة للبلل.	
6.906-065.0	مكنسة كهربائية، صلبة
لإزالة الاتساخات الملتصقة بشدة في النطاقات الخارجية، مقاومة للبلل	
6.906-375.0	بكرة كنس قياسية
مقاومة للتآكل والبلل. شعر خشن عام للتنظيف الداخلي والخارجي.	
6.906-533.0	بكرة كنس، ناعمة
مزودة بشعر طبيعي خصيصاً من أجل كنس الغبار الناعم على الأرضيات الزلقة في النطاقات الداخلية. غير مقاومة للبلل، غير مخصصة للأسطح الكاشطة.	
6.906-532.0	بكرة كنس، صلبة
لإزالة الاتساخات الملتصقة بشدة في النطاقات الخارجية، مقاومة للبلل.	
6.414-532.0	فلتر الأتربة
6.454-112.0	طقم البطاريات
6.454-143.0	جهاز الشحن



خطر الإصابة. قبل إجراء أية أعمال بالجهاز اضبط مفتاح إدارة المحرك على الوضع "0" واسحب المفتاح من قفل المقود. اضغط على زر الطوارئ.

العطل	التغلب على العطل
تعذر بدء تشغيل الجهاز	اجلس على مقعد السائق، فيتم تفعيل مفتاح تلامس المقعد.
	قم بتحرير زر الطوارئ.
	اضبط مفتاح إدارة المحرك على الوضع "1".
	افحص المصاهر.
	افحص البطارية واشحنها عند اللزوم.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
الجهاز لا يسير إلا ببطء	افحص وضع فرملة تأمين الوقوف.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
الجهاز يقوم بالكس بطريفة غير صحيحة	افحص بكرة الكنس والمكنسة الجانبية من حيث التآكل، وقم بتغييرها عند اللزوم.
	راجع الأداء الوظيفي لغطاء وحدة الاتساخت الخشنة
	افحص أسرطة الإحكام من حيث التآكل، وعند اللزوم قم بضبطها أو تغييرها.
	قم بفحص السير الخاص بمحرك الكنس.
	افحص دورة التفريغ من حيث الإحكام.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
	قم بتفريغ خزان القمامة.
	افحص سيور الإدارة الخاصة بمروحة الشفط.
خروج غبار من الجهاز	افحص جلبة الإحكام الموجودة بمروحة الشفط.
	افحص فلتر الأتربة وقم بتنظيفه أو تغييره.
	افحص وسيلة إحكام صندوق الفلتر
	أغلق غطاء وحدة القمامة المبتلة/الجافة.
	افحص أسرطة الإحكام من حيث التآكل، وعند اللزوم قم بضبطها أو تغييرها.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
	افحص المصهر.
	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
المكنسة الجانبية لا تدور	قم بتغيير المكنسة الجانبية.
	افحص أسرطة الإحكام من حيث التآكل، وعند اللزوم قم بضبطها أو تغييرها.
كنس الحواف بصورة سيئة	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
	افحص أسرطة الإحكام من حيث التآكل، وعند اللزوم قم بضبطها أو تغييرها.
وحدة تشغيل المكنسة الجانبية أو بكرة الكنس لا تعمل	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
	افحص دورة التفريغ من حيث الإحكام.
عدم كفاية الشفط	قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.
	قم بفحص وسيلة إحكام صندوق الفلتر

افحص جلبة الإحكام الموجودة بمروحة الشفط.	بكرة الكنس لا تدور
افحص الخراطيم الموجودة بمروحة الشفط من حيث الإحكام.	
قم بتركيب الفلتر الشرائحي بصورة صحيحة، للاطلاع على ذلك انظر تغيير فلتر الأتربة.	
قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.	
انزع الأشرطة أو الخيوط من بكرة الكنس.	
قم بإبلاغ مركز خدمة عملاء كيرشر.	

البيانات الفنية

الطراز 100/100KM Bp Pack R	الطراز R Bp 100/100KM		
بيانات الجهاز			
1343x 1005x 2006	1343 × 1005 × 2006	مم	الطول × العرض × الارتفاع
300	300	كجم	وزن العربة وهي فارغة
375	375	كجم	وزن العربة أثناء النقل
660	660	كجم	الوزن الإجمالي المسموح به
5,5	5.5	كم/ساعة	سرعة السير
5,5	5.5	كم/ساعة	سرعة الكنس
18	18	%	القدرة على صعود المرتفعات (الحد الأقصى)
285	285	مم	قطر بكرة الكنس
710	710	مم	عرض بكرة الكنس
450	450	مم	قطر المكينة الجانبية
7150	7150	م ² /ساعة	السعة المساحية مع مكنتين جانبيين
710	710	مم	عرض التشغيل بدون مكانس جانبية
1000	1000	مم	عرض التشغيل مع مكينة جانبية واحدة
1290	1290	مم	عرض التشغيل مع مكنتين جانبيين
100	100	لتر	سعة خزان القمامة
3IPX	3IPX	--	فئة الحماية، حماية ضد رذاذ الماء
المحركات			
- محرك الإدارة			
محرك مغناطيسي دائم الحركة ذو تيار مستمر للخلفي	محرك مغناطيسي دائم الحركة ذو تيار مستمر للخلفي	--	الطراز
محرك صرة عجلة في العجلة الأمامية	محرك صرة عجلة في العجلة الأمامية	--	التصميم

24	24	فولت	الجهد الكهربائي
37	37	أمبير	التيار الاسمي
750	750	وات	القدرة الاسمية (ميكانيكياً)
44IP	44IP	--	فئة الحماية
مستمر	مستمر	لفة/دقيقة	عدد اللفات
- محرك المروحة وبكرة الكنس			
محرك مغناطيسي دائم الحركة ذو تيار مستمر	محرك مغناطيسي دائم الحركة ذو تيار مستمر	--	الطراز
14B	14B	--	التصميم
24	24	فولت	الجهد الكهربائي
35	35	أمبير	التيار الاسمي
600	600	وات	القدرة الاسمية (ميكانيكياً)
20IP	20IP	--	فئة الحماية
3500	3500	لفة/دقيقة	عدد اللفات
- محرك المكثفة الجانبية			
محرك مغناطيسي دائم الحركة ذو تيار مستمر	محرك مغناطيسي دائم الحركة ذو تيار مستمر	--	الطراز
محرك معشق (ناقل حركة زاوي)	محرك معشق (ناقل حركة زاوي)	--	التصميم
24	24	فولت	الجهد الكهربائي
5	5	أمبير	التيار الاسمي
100	100	وات	القدرة الاسمية (ميكانيكياً)
44IP	44IP	--	فئة الحماية
70	70	لفة/دقيقة	عدد اللفات
البطارية			
I 240PzS 4V 24	--	--	الطراز
240	--	أمبير ساعة	السعة
15...10	--	ساعة	مدة الشحن عندما تكون البطارية فارغة الشحنة بالكامل
حوالي 2.5	--	ساعة	مدة التشغيل بعد الشحن المتكرر
جهاز الشحن			
230	--	فولت تيار متردد	جهد المأخذ الرئيسي
24	--	فولت	جهد الخرج
30	--	أمبير	تيار الخرج
المصاهر			
150	150	أمبير	المصهر الرئيسي
30	30	أمبير	محرك المكثفة الجانبية
10	10	أمبير	محرك إدارة الفلتر

المصهر	أمبير	5	5
مضخة التفريغ	أمبير	3	3
الإطارات			
المقاس في الخلف	--	8-4.00	8-4.00
ضغط الهواء في الخلف	بار	6	6
الفرامل			
الفرامل الرئيسية	--	إلكترونية	إلكترونية
فرملة تأمين الوقوف	--	فرامل قرصية، ذات تشغيل كهربائي (مزودة بنابض)	فرامل قرصية، ذات تشغيل كهربائي (مزودة بنابض)
نظام الفلترة والشفط			
سطح الفلترة الخاص بفلتر الأتربة الناعمة	م ²	6.0	6.0
فئة استعمال فلتر الأتربة غيرالضارة بالصحة	--	U	U
التفريغ الاسمي لنظام الشفط	مللي بار	12	12
معدل الدفق الحجمي لنظام الشفط	لتر/ثانية	50	50
الظروف البيئية			
درجة الحرارة	درجة مئوية	40+...5-	40+...5-
الرطوبة، غير مندية	%	90 - 20	90 - 20
تم احتساب القيم وفقاً للمواصفة الأوروبية EN 60335-2-72			
انبعاث الضوضاء			
مستوى ضغط الصوت p _A L	ديسيبل (A)	75	75
الشك p _A K	ديسيبل (A)	2	2
مستوى قدرة الصوت w _A L + الشك w _A K	ديسيبل (A)	94	94
اهتزازات الجهاز			
قيمة اهتزاز الذراع اليدوي	م/ثانية ²	2,5>	2,5>
المقعد	م/ثانية ²	0.5>	0.5>
الشك K	م/ثانية ²	0.2	0.2

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى علاج الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.



يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي هذا قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لتعليمات هذا الدليل والاحتفاظ بالدليل من أجل أي استخدام لاحق أو لأي مستخدم لاحق.

قبل البدء في تشغيل الجهاز لأول مرة يجب قراءة إرشادات السلامة رقم 250-5.956.

إرشادات السلامة

إرشادات عامة

إذا لاحظت أثناء فض الغلاف عن الجهاز وجود أية أضرار ناتجة عن عملية النقل، قم بإبلاغ المتجر الذي اشتريته منه الجهاز بهذه الأضرار.

- تتضمن اللوحات التحذيرية والإرشادية الموجودة على الجهاز إرشادات مهمة حول التشغيل الآمن.
- بالإضافة إلى الإرشادات الواردة في دليل التشغيل هذا يتعين عليك مراعاة التعليمات العامة للسلامة والوقاية من الحوادث التي يحددها المشرع.

القيادة



خطر الإصابة!

- خطر الانقلاب عند القيادة على الطرق الصاعدة الكبيرة للغاية.
- لا تقم بالقيادة في اتجاه السير إلا على الطرق الصاعدة التي تصل نسبة ميلها إلى 18%.
- خطر الانقلاب عند القيادة في سرعة في المنعطفات.
- احرص على القيادة ببطء في المنعطفات.
- خطر الانقلاب عند القيادة على الأرضيات غير الثابتة.
- لا تقم بتحريك الجهاز إلا على أرضية ثابتة.
- خطر الانقلاب عند القيادة في منحدر ذي ميل جانبي كبير للغاية.
- لا تسير على الطرق الصاعدة التي تزيد درجة ميلها على 15% بصورة عرضية بالنسبة لاتجاه السير.
- وبصفة أساسية يجب مراعاة التعليمات والقواعد واللوائح السارية على المركبات.

- يتعين على المستخدم استعمال الجهاز طبقاً للتعليمات. كما يجب عليه مراعاة الظروف المكانية في أسلوب قيادته مع الأخذ في الاعتبار الحفاظ على سلامة الآخرين وخصوصاً الأطفال أثناء إجراء أية أعمال بالجهاز.
- لا يجوز استخدام الجهاز إلا من قبل أشخاص مدربين على استخدامه أو أشخاص أثبتوا قدراتهم في استخدام الجهاز أو تم تكليفهم صراحة باستخدامه.

- غير مسموح للأطفال أو الصبية بتشغيل الجهاز.
- غير مسموح باصطحاب الأصدقاء.
- لا يجوز تحريك عربات الكنس إلا من المقعد.
- لتجنب استخدام الجهاز من قبل أشخاص غير مصرح لهم بذلك، يجب سحب مفتاح إدارة المحرك.

- لا يجوز أبداً ترك الجهاز دون مراقبة طالما أن المحرك مشغل. لا يجوز للمستخدم مغادرة الجهاز إلا بعد توقف المحرك تماماً وتأمين الجهاز ضد الحركات غير المقصودة وسحب مفتاح إدارة المحرك.

الأجهزة المشغلة بالبطارية

- ملحوظة: لن تتمتع بحقوق الضمان إلا في حالة استخدامك للبطاريات وأجهزة الشحن الموصى بها من شركة كيرشر.
- يجب مراعاة تعليمات التشغيل الصادرة عن الجهة الصانعة للبطارية والجهة الصانعة لجهاز الشحن. احرص أيضاً على مراعاة التوصيات الصادرة عن المشرع بخصوص التعامل مع البطاريات.
- لا تترك البطاريات أبداً فارغة الشحنة، ولكن قم بإعادة شحنها بأسرع ما يمكن.
- لتجنب تيار التسرب حافظ على البطاريات نظيفة وجافة على الدوام. احرص على حماية الجهاز من الاتساخات الناتجة مثلاً عن الغبار المعدني.
- لا تقم بوضع أية عدد أو أدوات أو ما شابه على البطارية. قفلة كهربائية وخطر الانفجار.
- لا تقم أبداً بالعبث باللهب المكشوف أو توليد الشرر أو التدخين بالقرب من البطارية أو في منطقة تخزين البطارية. خطر الانفجار.
- لا تقم بلمس الأجزاء الساخنة مثل محرك الإدارة (خطر الإصابة بحروق).
- يلزم توخي الحرص عند التعامل مع حمض البطارية. احرص على مراعاة تعليمات السلامة ذات الصلة.
- يجب التخلص من البطاريات المستهلكة طبقاً لمواصفة المجموعة الأوروبية 91/EEC 157.
- عند تركيب البطارية في عربة الكنس من طراز R Bp 100/100KM يجب تركيب مصهر أقطاب البطارية (انظر فصل أعمال الصيانة).

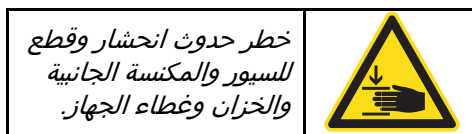
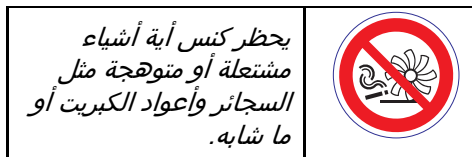
الملحقات التكميلية وقطع الغيار



- لتجنب أية مخاطر، لا يجوز إجراء أية إصلاحات أو تركيب قطع الغيار إلا من قبل مركز خدمة عملاء معتمد.
- يسمح فقط باستخدام الملحقات التكميلية وقطع الغيار المصرح باستخدامها من قبل الشركة المنتجة. الملحقات الأصلية وقطع الغيار الأصلية

- تضمن إمكانية تشغيل الجهاز بأمان وبدون أية مشاكل أو أعطال.
- ستجد في نهاية دليل التشغيل نماذج لقطع الغيار الأكثر استخداماً.
- يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات عن قطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.kaercher.com في قسم الخدمات.

الرموز الموجودة على الجهاز



الرموز الواردة في دليل التشغيل



المخاطر التي تهدد الحياة بصورة مباشرة وتؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو تتسبب في الوفاة.

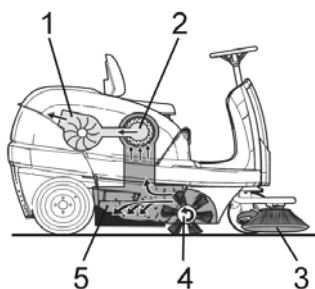


لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو تتسبب في الوفاة.



لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات بسيطة أو تتسبب في أضرار مادية.

الوظيفة



- تعمل عربة الكنس وفقاً لمبدأ التكديس.
- تقوم المكاسن الجانبية (3) بتنظيف أركان وحواف الأسطح المتسخة وتقوم بنقل الاتساخات إلى المسار الخاص ببكرة الكنس.
- تقوم بكرة الكنس الدوارة (4) بنقل الاتساخات مباشرة إلى خزان القمامة (5).



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

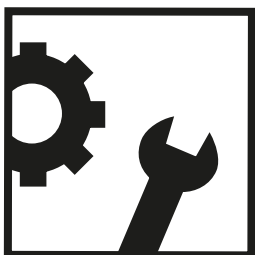


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)

